GEORGE ANTON KIRAZ

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

[illegible]
ܕܟܠ
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

VOLUME II
ܗ - ܠ

A CONCORDANCE TO THE SYRIAC
NEW TESTAMENT

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

ܟܬܒܐ ܕܟܒ̈ܓܐ ܡܩܕ̈ܫܐ
ܕܥܠ
ܫܕܪܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܡܒܒܠ̈ܢܐ

ܘܐܝܬܘܬܗ̇

ܡܫܘܝܬܐ ܠܡܫܪܬܐ [illegible] ܣܒܘܬܐ ܦܘܪܝܢܬܐ

ܡܢ

ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܒܢܪܐܝ

ܦܠܓܘܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ

ܗ - ܠ

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

ACCORDING TO THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY'S EDITION

Based on the SEDRA *Database*

BY

GEORGE ANTON KIRAZ

VOLUME II

ܠ - ܦ

E.J. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1993

The paper in this book meets the guidelines for permanence and durability of the Committee on Production Guidelines for Book Longevity of the Council on Library Resources.

This book was generated on an IBM 386 PC AT using a concordance program developed by the author. The output was produced using the software packages Alaph Beth Font Kit™ and Multi Lingual Scholar™ available from Alaph Beth Computer Systems, c/o Gamma Productions, 710 Wilshire Blvd. Suite 609, Santa Monica, Ca 90401 U.S.A.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Kiraz, George Anton
A computer generated concordance to the Syriac New Testament : according to the British and Foreign Bible Society's edition / by George Anton Kiraz
p. cm.
"Based on the SEDRA database."
ISBN 9004097260 (cloth: v. 2: alk. paper).—ISBN 9004097317 (cloth: set: alk. paper)
1. Bible. N.T.—Concordance, Syriac. I. Bible. N.T. Syriac. Peshitta 1992. II. Title.
BS2308.S95K57 1992
225'.43'03—dc20 92-30232
CIP

ISBN 90 04 09726 0
ISBN 90 04 09731 7 (set)

© Copyright 1993 by E.J. Brill, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by E.J. Brill provided that the appropriate fees are paid directly to Copyright Clearance Center, 27 Congress Street, Salem MA 01970, USA. Fees are subject to change.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ܗܕܪܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܢܗܪܐ : ܘܠܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܡܗܐ
ܘܗܘܝܐ ܒܡܘܦܩܝܗܘܢ ܡܒܠܗܐ : ܕܒܠܥܕ ܝ ܐܪܕܗܘܢ ܢܫܘܢ

ܗܐ

☞ ܗܳܐ | particle | *behold!, lo!* | «ܗܵܫܵܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

(ܗܒ)

☞ ܗܰܒܳܒܳܐ | n. | *bloom, blossom, flower* | «ܗܒܒܐ» | <2>

ⓢ Emphatic | «ܕܒܠ ܒܗܒܐ» | <2>

¶ ܗܰܒܳܒܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܗܰܒܳܒܳܐ | <1>

Jas 1:10 • ܘܥܰܬܺܝܪܳܐ ܒܡܽܘܟܳܟ݂ܶܗ: ܡܶܛܽܠ ܕܰܐܝܟ **ܗܰܒܳܒܳܐ** ܕܥܶܡܒܳܐ: ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܥܳܒܰܪ.

※ ⌜ܘܗܰܒܳܒܳܐ⌝ | <0>

[s 3 m]^s ܘܗܰܒܳܒܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 1:11 • ܘܝܰܒܶܫ ܠܶܗ ܠܥܶܡܒܳܐ. **ܘܗܰܒܳܒܶܗ** ܢܦܰܠ. ܘܫܽܘܦܪܳܐ ܕܚܶܙܘܶܗ ܐܒܰܕ.

Jas: 2

ܗܓܐ

☞ (ܗܓܐ) | v. | **Ethpa^cc^al** *meditate, study* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpa^cc^al | «ܐܬܦܰܥܰܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

[s 2 m] ⌜ܐܶܬܗܰܓܳܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ⌜ܐܶܬܗܰܓܳܐ | <1>

1 Tim 4:15 • ܒܗܳܠܶܝܢ **⌜ܐܶܬܗܰܓܳܐ** ܘܒܗܶܝܢ ܗܘܺܝ: ܕܬܶܬܺܝܕܰܥ ܠܟܽܠܢܳܫ ܕܰܠܩܽܘܕܳܡܰܝܟ ܐܳܙܶܠ

1 Tim: *1*

ܗܓܡ

☞ ܗܓܰܡ | v. | *destroy* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

[s 3 m] ⌜ܗܓܰܡ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܗܰܓܶܡ | <1>

Act 13:19 • **ܘܗܰܓܶܡ** ܫܰܒܥܳܐ ܥܰܡܡܺܝܢ ܒܰܐܪܥܳܐ ܕܟܢܰܥܰܢ: ܘܝܰܗ݈ܒ ܠܗܽܘܢ ܐܰܪܥܗܽܘܢ

Act: *1*

[ܗܓܡܢ] ܗܓܡܘܢܐ

☞ ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ | n. | *governor, prefect* | ἡγεμών | «ܝܘܢܝܐ» | <20>

Ⓢ Emphatic | «[illegible]» | <20>

[s m] ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ، ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <17>

❋ ܗܓܡܘܢܐ[1]، ܗܓܡܘܢܐ[2] | <12>

Mt 27: 2 • ܘܐܤܪܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܤ ܗܓܡܘܢܐ܀

11 • ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܩܡ ܩܕܡ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܫܐܠܗ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ

11 • ܩܡ ܩܕܡ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܫܐܠܗ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ

15 • ܒܟܠ ܥܐܕܐ ܕܝܢ: ܡܥܝܕ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܫܪܐ ܐܤܝܪܐ ܚܕ ܠܥܡܐ: ܐܝܢܐ

19 • ܟܕ ܝܬܒ ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܥܠ ܒܝܡ ܕܝܢܐ: ܫܕܪܬ ܠܗ ܐܢܬܬܗ.

21 • ܘܥܢܐ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܡܢ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܫܪܐ ܠܟܘܢ. ܗܢܘܢ

23 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܓܡܘܢܐ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ

28:14 • ܘܐܢ ܐܫܬܡܥܬ ܗܕܐ ܩܕܡ ܗܓܡܘܢܐ: ܚܢܢ ܡܦܝܤܝܢܢ ܚܢܢ ܠܗ. ܘܠܟܘܢ.

Act 23:24 [2] • ܐܦ ܕܢܛܝܒܘܢ ܠܦܘܠܘܤ ܘܢܦܠܛܘܢܗ ܠܘܬ ܦܝܠܟܤ ܗܓܡܘܢܐ.

26 • ܩܠܘܕܝܘܤ ܠܘܤܝܘܤ: ܠܦܝܠܟܤ ܗܓܡܘܢܐ ܢܨܝܚܐ. ܫܠܡ.

24:10 • ܘܪܡܙ ܗܓܡܘܢܐ ܠܦܘܠܘܤ ܕܢܡܠܠ. ܘܥܢܐ ܦܘܠܘܤ ܘܐܡܪ. ܡܢ ܫܢܝܐ

27 • ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ: ܐܚܪܢܐ ܗܓܡܘܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ: ܕܡܬܩܪܐ

❋ ܕܗܓܡܘܢܐ | <2>

Mt 27:27 • ܗܝܕܝܢ ܐܤܛܪܛܝܘܛܐ ܕܗܓܡܘܢܐ: ܕܒܪܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܠܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܟܢܫܘ

Lk 20:20 • ܕܢܐܚܕܘܢܝܗ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܫܠܡܘܢܝܗ ܠܕܝܢܐ ܘܠܫܘܠܛܢܗ ܕܗܓܡܘܢܐ.

❋ ܘܗܓܡܘܢܐ | <1>

Act 26:30 • ܘܩܡ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܗܓܡܘܢܐ ܘܒܪܢܝܩܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ

❋ ܠܗܓܡܘܢܐ | <2>

Act 23:33 • ܘܝܗܒܘ ܐܓܪܬܐ ܠܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܩܝܡܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܠܦܘܠܘܤ.

24: 1 • ܩܫܝܫܐ: ܘܥܡ ܛܪܛܠܘܤ ܪܗܛܪܐ: ܘܐܘܕܥܘ ܠܗܓܡܘܢܐ ܥܠ ܦܘܠܘܤ.

¶ ܗܓܡܘܢܐ | m., pl. | «ܫܡ، ܤܓܝ» | <3>

❋ ܗܓܡܘܢܐ | <1>

Mt 10:18 • ܘܩܕܡ ܗܓܡܘܢܐ ܘܡܠܟܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܡܛܠܬܝ: ܠܤܗܕܘܬܐ

❋ ܘܗܓܡܘܢܐ | <2>

Mk 13: 9 • ܬܬܢܓܕܘܢ. ܘܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܗܓܡܘܢܐ ܬܩܘܡܘܢ ܡܛܠܬܝ. ܠܤܗܕܘܬܗܘܢ܀

Lk 21:12 • ܘܠܒܝܬ ܐܤܝܪܐ. ܘܢܩܪܒܘܢܟܘܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܗܓܡܘܢܐ. ܡܛܠ ܫܡܝ.

Mt: *10* • Mk: *1* • Lk: *2* • Act: *7*

☞ ܗܓܡܢܘܬܐ | n. | *governorship, perfecture* | (ἡγεμών) | «ܝܘܢܝ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܒܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ ⌜ܗܓܡܢܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܫܡ، ܚܕ» | <2>

❋ ܒܗܓܡܢܘܬܐ | <2>

Lk 2: 2 • ܗܕܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ: ܒܗܓܡܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܘܤ ܒܤܘܪܝܐ.

3: 1 • ܕܛܝܒܪܝܘܤ ܩܤܪ: ܒܗܓܡܢܘܬܐ ܕܦܢܛܝܘܤ ܦܝܠܛܘܤ ܒܝܗܘܕ: ܟܕ

Lk: 2

ܗܕܝܘܛܐ [ܗܕܝܛ]

☞ ܗܕܝܘܛܐ | adj. | *ignorant, plebeian, vulgar* | ἰδιώτης | «ܫܘܩܝܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܕܡܐ» | <4>

¶ ܗܕܝܘܛܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܗܕܝܘܛܐ | <1>

1 Cor 14:24 • ܐܢܬܘܢ ܡܬܢܒܝܢ: ܘܥܐܠ ܠܘܬܟܘܢ **ܗܕܝܘܛܐ**. ܐܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ:

✻ ܕܗܕܝܘܛܐ | <1>

1 Cor 14:16 • ܒܪܘܚ: ܗܘ ܕܡܡܠܐ ܕܘܟܬܗ **ܕܗܕܝܘܛܐ**: ܐܝܟܢܐ ܢܐܡܪ ܐܡܝܢ ܥܠ

¶ ܗܕܝܘ̈ܛܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܗܕܝܘ̈ܛܐ | <1>

1 Cor 14:23 • ܒܠܫܢܐ ܢܡܠܠܘܢ: ܘܢܥܠܘܢ **ܗܕܝܘ̈ܛܐ**. ܐܘ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ:

✻ ܘܗܕܝܘ̈ܛܐ | <1>

Act 4:13 • ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܣܦܪܐ **ܘܗܕܝܘ̈ܛܐ** ܐܢܘܢ. ܘܬܡܗܘ ܒܗܘܢ. ܘܐܫܬܘܕܥܘܢ

Act: *1* • 1 Cor: *3*

ܗܕܡܐ (ܗܕܡ)

☞ ܗܕܡܐ | n. | *limb, member* | «ܫܘܡܐ» | <38>

Ⓢ Absolute | «ܚܕܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <4>

¶ ܗܕܡ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

✻ ܗܕܡ | <4>

1 Cor 12:14 • ܐܦ ܦܓܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ **ܗܕܡ**. ܐܠܐ ܣܓܝܐܐ.

26 • ܘܐܝܟܢܐ ܕܚܕ **ܗܕܡ** ܢܗܘܐ ܟܐܒ: ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ

26 • ܚܫܝܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ ܚܕ **ܗܕܡ**: ܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ.

Eph 4:16 • ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠ **ܗܕܡ**: ܠܡܪܒܝܬܐ ܕܓܘܫܡܗ ܕܦܓܪܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܕܡܐ» | <34>

¶ ܗܕܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

✻ ܗܕܡܐ | <4>

1 Cor 6:15 • ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܣܒ **ܗܕܡܐ** ܕܡܫܝܚܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܗܕܡܐ ܕܙܢܝܬܐ:

15 • ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܣܒ ܗܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ **ܗܕܡܐ** ܕܙܢܝܬܐ: ܚܣ.

1 Cor	12:19	• ܐܠܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܕ ܗܘܘ ܗܕܡܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܦܓܪܐ.
Jas	3: 5	• ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܫܢܐ: ܗܕܡܐ ܗܘ ܙܥܘܪܐ ܘܡܫܬܒܗܪ. ܐܦ ܢܘܪܐ ܙܥܘܪܬܐ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܕܡܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>
Mt	5:29	• ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܗܕܡܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ.
		❋ ܕܗܕܡܐ | <1>
Heb	12:13	• ܘܫܒܝܠܐ ܬܪܝܨܬܐ ܥܒܕܘ ܠܪܓܠܝܟܘܢ: ܕܗܕܡܐ ܕܡܚܓܠ ܠܐ ܢܬܗܦܟ: ܐܠܐ
		❋ ܠܗܕܡܐ | <1>
1 Cor	12:24	• ܚܕ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ ܕܒܨܝܪ:
		¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܗܕܡ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <27>
		❋ ܗܕܡ̈ܐ | <13>
Rom	12: 4	• ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܚܕ ܦܓܪܐ ܗܕܡ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܘܟܠܗܘܢ
	4	• ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܣܘܥܪܢܐ ܐܝܬ
	5	• ܚܢܢ: ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܚܕ ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ. ܗܕܡ̈ܐ ܚܢܢ ܕܚܕ̈ܕܐ.
1 Cor	6:15	• ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܦܓܪܝܟܘܢ ܗܕܡ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܣܒ ܗܕܡܐ
	12:12	• ܚܕ ܗܘ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܕܡ̈ܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܕܦܓܪܐ.
	12	• ܗܕܡ̈ܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܕܦܓܪܐ. ܟܕ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ
	18	• ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܣܡ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ.
	20	• ܗܫܐ ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܚܕ ܗܘ ܕܝܢ ܦܓܪܐ.
	22	• ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܡܚܝܠܝܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ
	24	• ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܕܐܝܬ ܠܗܝܢ ܕܡܝܩܪܢ: ܠܐ ܡܣܬܢܩܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܩܪܐ.
	25	• ܦܠܓܘܬܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܐ ܢܨܦܘܢ ܚܕ ܚܠܦ ܚܕ
	26	• ܚܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ ܚܕ ܗܕܡ: ܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܐ ܚܕܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ.
Eph	4:25	• ܘܡܠܠܘ ܩܘܫܬܐ ܐܢܫ ܥܡ ܩܪܝܒܗ. ܗܕܡ̈ܐ ܚܢܢ ܓܝܪ ܚܕ ܕܚܕ.
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܕܡܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>
Mt	5:30	• ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܝܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܦܠ ܒܓܗܢܐ.
		$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܕܡܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>
Rom	6:13	• ܘܐܦ ܠܐ ܬܛܝܒܘܢ ܗܕܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܛܝܒܘ ܢܦܫܟܘܢ
	19	• ܕܒܣܪܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܛܝܒܬܘܢ ܗܕܡܝܟܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܛܢܦܘܬܐ ܘܕܥܘܠܐ:
	19	• ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܛܝܒܘ ܗܕܡܝܟܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܘܕܩܕܝܫܘܬܐ.
Col	3: 5	• ܐܡܝܬܘ ܗܟܝܠ ܗܕܡܝܟܘܢ ܕܒܐܪܥܐ: ܙܢܝܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ ܘܚܫ̈ܐ.
		❋ ⌜ܒܗܕܡ̈ܐ⌝ | <0>
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܕܡܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>
Rom	7:23	• ܐܢܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܐܚܪܢܐ ܒܗܕܡܝ: ܕܡܩܪܒ ܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ ܕܪܥܝܢܝ:
	23	• ܢܡܘܣܐ ܕܪܥܝܢܝ: ܘܫܒܐ ܠܝ ܠܢܡܘܣܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܕܡܝ.
		$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܕܡܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>
Jas	4: 1	• ܒܟܘܢ ܩܪ̈ܒܐ ܘܚܪܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܪܓܝܓܬܐ ܕܡܩܪܒܢ ܒܗܕܡܝܟܘܢ:
		$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܕܡܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Rom 7: 5 • ܕܚܛܗܐ ܕܒܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕܡܝܢ: ܕܦܐܪܐ ܢܬܠ ܠܡܘܬܐ.

Jas 3: 6 • ܘܗܘ ܠܫܢܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܕܡܝܢ: ܡܟܬܡ ܠܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܢ.

❋ ܕܗܕܡܐ | <1>

Eph 5:30 • ܡܛܠ ܕܗܕܡܐ ܚܢܢ ܕܦܓܪܗ: ܘܡܢ ܒܣܪܗ ܚܢܢ. ܘܡܢ ܓܪܡܘܗܝ.

❋ ܘܗܕܡܐ | <1>

1 Cor 12:27 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܕܡܐ ܒܕܘܟܝܬܟܘܢ܀

[p 2 m]s ܘܗܕܡܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 6:13 • ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܡܝܬܐ ܚܝܬܘܢ. ܘܗܕܡܝܟܘܢ ܐܝܟܐ ܢܗܘܘܢ ܙܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ:

❋ ܘܒܗܕܡܐ | <1>

Col 2:19 • ܦܓܪܐ ܡܬܩܛܪ. ܘܡܬܩܝܡ ܒܫܪܝܢܐ ܘܒܗܕܡܐ. ܘܪܒܐ ܪܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ܀

Mt: 2 • Rom: *10* • 1 Cor: *17* • Eph: *3* • Col: 2 • Heb: *1* • Jas: *3*

ܗܕܪܐ (ܗܕܪ)

☞ ܗܘܕܪܐ | n. | *embellishment, honour, ornament* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܓܡܝܪܬܐ» | <1>

[s m] ⌜ܗܘܕܪܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܗܘܕܪܐ | <1>

Eph 1:12 • ܕܢܗܘܐ ܚܢܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܢ ܣܒܪܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܠܗܘܕܪܐ ܕܫܘܒܚܗ܀

Eph: *1*

ܗܘ¹

☞ ܗܘ | pron. | *he,* (as enclitic) *is, it* | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܘܝܘ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܝܘ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܢܘܢ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܢܝܢ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܐܢܘܢ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܐܢܝܢ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܝ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܗܘܝܘ | pron. | | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

---

^II^ܗܘ

☞ ܗܘ | pron. | *that, those,* w/ ܕ he *who* | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

---

^III^(ܗܘ)

☞ ܗܘܬܐ | n. | *chasm, gulf* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <1>

¶ s/f ܗܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>

✻ ܗܘܬܐ | <1>

Lk 16:26 • ܘܥܡ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܗܘܬܐ ܪܒܬܐ ܣܝܡܐ ܒܝܢܝܢ ܘܠܟܘܢ، ܕܐܝܠܝܢ

Lk: *1*

ܗܘܐ

ܗܘܐ | v. | *be,* (as enclitic) *was, turn* out | «ܡܠܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܗܘܢ

ܗܘܢ | denom. | **Pa**Pa^{cc}el pass. part. *sober, be prudent, be wise* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ» | <1>

¶ [P 2 m] ⌜ܡܗܰܘܢܺܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܡܗܰܘܢܺܝܢ | <1>

1 Th 5: 6 • ܠܐ ܢܕܡܟ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܫܪܟܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܥܝܪܝܢ ܘܡܗܰܘܢܺܝܢ.

1 Th: *1*

ܗܰܘܢܳܐ | n. | *intelligence, mind, reason* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܣܘܡܟܐ» | <3>

¶ [s m] ܗܰܘܢܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <3>

※ ܗܰܘܢܳܐ | <2>

Rev 13:18 Ph • ܚܟܡܬܐ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܗܰܘܢܳܐ: ܢܚܫܒܝܘܗܝ ܠܡܢܝܢܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܡܢܝܢܐ

17: 9 Ph • ܗܪܟܐ ܗܰܘܢܳܐ ܠܕܐܝܬ ܠܗ ܚܟܡܬܐ. ܫܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܛܘܪ̈ܝܢ:

[s 3 m]^{s} ܗܰܘܢܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 3:21 • ܐܚܝܢܘܗܝ. ܘܢܦܩܘ ܠܡܐܚܕܘܬܗ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ. ܕܡܢ ܗܰܘܢܶܗ ܢܦܩ܀

Mk: *1* • Rev: 2

ܗܝܕܝܢ

ܗܳܝܕܶܝܢ | particle | *afterwards, next, then* | «ܐܕܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܗܝܟܠ

☞ ܗܰܝܟܠܳܐ | n. | *sanctuary, temple* | «ܡܩܕܫܐ» | <117>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ» | <117>

¶ ܗܰܝܟܠܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <114>

❋ ܗܰܝܟܠܳܐ | <31>

Mt 12: 6 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܪܒ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܐܝܬ ܗܪܟܐ.

23:17 • ܘܥܘܝܪܐ: ܡܢܐ ܓܝܪ ܪܒ. ܕܗܒܐ. ܐܘ ܗܝܟܠܐ ܕܗܘ ܡܩܕܫ ܠܗ ܠܕܗܒܐ.

35 • ܠܕܡܗ ܕܙܟܪܝܐ ܒܪ ܒܪܟܝܐ: ܗܘ ܕܩܛܠܬܘܢ ܒܝܢ ܗܝܟܠܐ ܠܡܕܒܚܐ.

24: 1 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܠܡܐܙܠ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ

26:61 • ܐܡܪ: ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܣܬܪ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܒܢܝܘܗܝ.

27:40 • ܘܐܡܪܝܢ. ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܦܨܐ ܢܦܫܟ ܐܢ

Mk 11:16 • ܘܠܐ ܡܫܒܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܥܒܪ ܡܐܢܐ ܒܓܘ ܗܝܟܠܐ.

13: 1 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ:

3 • ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ. ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ

14:58 • ܕܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܫܪܐ ܐܢܐ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ ܕܥܒܝܕ ܒܐܝܕܝܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ

15:29 • ܪܫܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘܝ ܫܪܐ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ:

Lk 2:37 • ܘܠܐ ܦܪܩܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ.

11:51 • ܕܙܟܪܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܗܝܟܠܐ ܠܡܕܒܚܐ. ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:

21: 5 • ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܥܠ ܗܝܟܠܐ: ܕܒܟܐܦܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܒܩܘܪܒܢܐ ܡܨܒܬ.

Jn 2:15 • ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܠܥܢܐ ܘܠܬܘܪܐ ܘܠܡܥܪܦܢܐ. ܘܐܫܕ

19 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܪܘ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܐܢܐ

20 • ܠܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ: ܘܐܢܬ: ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ

21 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܗܝܟܠܐ ܕܦܓܪܗ.

8:59 • ܘܝܫܘܥ ܐܬܛܫܝ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܥܒܪ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܘܐܙܠ܀

Act 19:27 • ܘܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܗܘ ܗܝܟܠܐ ܕܐܪܛܡܝܣ ܐܠܗܬܐ ܪܒܬܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ.

21:30 • ܠܦܘܠܘܣ ܘܓܪܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܐܬܐܚܕܘ ܬܪܥܐ.

1 Cor 6:19 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܦܓܪܟܘܢ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܕܥܡܪܐ

Rev 11: 2 Ph • ܘܕܪܬܐ ܕܠܓܘ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܐܦܩ ܡܢ ܠܒܪ ܘܠܐ ܬܡܫܚܝܗ. ܡܛܠ

19 Ph • ܘܐܬܦܬܚ ܗܝܟܠܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܡܪܝܐ ܒܗܝܟܠܐ.

14:15 Ph • ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܠܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ:

17 Ph • ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܡܓܙܪܬܐ

15: 5 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܐܬܦܬܚ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:

6 Ph • ܘܢܦܩܘ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ

8 Ph • ܘܐܬܡܠܝ ܗܝܟܠܐ ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܠܝܬ

16: 1 Ph • ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܐܡܪ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ

Rev 16:17 Ph • ܒܐܐܪ. ܘܢܦܩ ܩܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܡܪ. ܗܘܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܗܝܟܠܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

1 Cor 3:17 • ܘܡܢ ܕܡܚܒܠ ܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܚܒܠ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܝܟܠܗ ܓܝܪ

17 • ܕܐܠܗܐ: ܡܚܒܠ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܝܟܠܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫ ܗܘ ܕܐܝܬܝܟܘܢ

2 Cor 6:16 • ܥܡ ܕܦܬܟܪܐ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܗܝܟܠܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 21:22 Ph • ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܗ̇. ܡܪܝܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܝܟܠܗ̇.

※ ܒܗܝܟܠܐ | <38>

Mt 12:5 • ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܒܐܘܪܝܬܐ: ܕܟܗܢܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܡܚܠܝܢ ܠܗ ܠܫܒܬܐ. ܘܕܠܐ

21:12 • ܠܟܠܗܘܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܕܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ.

14 • ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܒܗܝܟܠܐ. ܣܡܝܐ ܘܚܓܝܪܐ. ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ܀

15 • ܕܥܒܕ: ܘܠܛܠܝܐ ܕܩܥܝܢ ܒܗܝܟܠܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ:

23:16 • ܣܡܝܐ: ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ

21 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܝܡܐ ܒܗ. ܘܒܡܢ ܕܥܡܪ ܒܗ.

26:55 • ܕܬܐܚܕܘܢܢܝ: ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܒܗܝܟܠܐ ܝܬܒ ܗܘܝܬ ܘܡܠܦ. ܘܠܐ

27:5 • ܐܚܕܬܘܢܢܝ. ܘܫܕܐ ܟܣܦܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܫܢܝ. ܘܐܙܠ ܚܢܩ ܢܦܫܗ܀

Mk 11:15 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܕܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ.

27 • ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܪܒܝ ܟܗܢܐ

12:35 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܣܦܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ

14:49 • ܗܘܝܬ ܟܕ ܡܠܦ ܐܢܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ. ܐܠܐ ܕܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒܐ

Lk 1:22 • ܥܡܗܘܢ. ܘܐܣܬܟܠܘ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܘ ܡܪܡܙ ܪܡܙ ܗܘܐ

2:46 • ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܐܫܟܚܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ ܟܕ ܝܬܒ ܡܨܥܬ ܡܠܦܢܐ.

19:47 • ܘܗܘ ܡܠܦ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ. ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ

20:1 • ܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ ܠܥܡܐ ܘܡܤܒܪ: ܩܡܘ ܠܘܬܗ ܪܒܝ

21:37 • ܒܐܝܡܡܐ ܕܝܢ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ

22:53 • ܟܠܝܘܡ ܥܡܟܘܢ ܗܘܝܬ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܘܫܛܬܘܢ ܥܠܝ ܐܝܕܝܐ. ܐܠܐ

24:53 • ܘܒܟܠܙܒܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܐܠܗܐ.

Jn 2:14 • ܘܐܫܟܚ ܒܗܝܟܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܬܘܪܐ ܘܥܪܒܐ ܘܝܘܢܐ. ܘܡܥܪܦܢܐ

5:14 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܫܟܚܗ ܝܫܘܥ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܐ ܚܠܝܡ ܐܢܬ.

7:28 • ܝܫܘܥ ܩܠܗ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ. ܘܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ

8:20 • ܡܠܠ ܒܒܝܬ ܓܙܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܚܕܗ. ܠܐ ܓܝܪ

10:23 • ܘܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܗܝܟܠܐ ܒܐܣܛܘܐ ܕܫܠܝܡܘܢ.

11:56 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ ܒܗܝܟܠܐ. ܡܢܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܠܐ ܐܬܐ

Act 2:46 • ܘܟܠܝܘܡ ܡܟܬܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܒܒܝܬܐ ܩܨܝܢ ܗܘܘ

5:20 • ܐܙܠܘ ܩܘܡܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܡܠܠܘ ܠܥܡܐ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ ܕܚܝܐ.

25 • ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܗܐ ܩܝܡܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ.

42 • ܗܘܘ ܫܠܝܢ ܟܠܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܒܒܝܬܐ: ܘܡܤܒܪܝܢ ܥܠ ܡܪܢ

Act	21:27	• ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܢ ܐܣܝܐ ܚܙܐܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܓܪܓܘ ܥܠܘܗܝ ܥܡܐ ܟܠܗ:
	22:17	• ܘܗܦܟܬ ܐܬܝܬ ܬܘܒ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܨܠܝܬ ܒܗܝܟܠܐ.
	24:12	• ܐܫܟܚܘܢܝ ܕܡܡܠܠ ܐܢܐ ܥܡ ܐܢܫ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܟܢܫܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ: ܠܐ
	18	• ܘܐܫܟܚܘܢܝ ܗܠܝܢ ܒܗܝܟܠܐ܂ ܟܕ ܡܕܟܝ ܐܢܐ: ܠܐ ܥܡ ܟܢܫܐ ܐܦܠܐ
	25: 8	• ܕܠܐ ܐܣܟܠ ܡܕܡ: ܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܠܐ ܒܩܣܪ:
	26:21	• ܐܦܝ ܗܠܝܢ: ܐܚܕܘܢܝ ܝܗܘܕܝܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܢܝ.
2 Th	2: 4	• ܐܠܗܐ ܘܕܚܠܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܢܬܒ: ܘܢܚܘܐ
Rev	3:12 Ph	• ܥܡܘܕܐ ܐܥܒܕܝܘܗܝ ܥܡܘܕܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܪ ܠܐ ܢܦܘܩ ܬܘܒ.
	11:19 Ph	• ܘܐܬܚܙܝܬ ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܝܠܗ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܘܘ ܒܪ̈ܩܐ ܘܩܠ̈ܐ ܘܪ̈ܥܡܐ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܝܟܠܗ | m., s., 3 | «ܒܗ، ܗܘ، ܦܕ ܠܗ» | <1>
Rev	7:15 Ph	• ܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܒܗܝܟܠܗ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܢܓܢ
		❋ ܕܗܝܟܠܐ | <11>
Mt	4: 5	• ܗܝܕܝܢ ܕܒܪܗ ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ:
	24: 1	• ܠܡܐܙܠ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢܝܢܗ ܕܗܝܟܠܐ.
	27:51	• ܘܡܚܕܐ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܨܛܪܝ ܠܬܪܝܢ. ܡܢ ܠܥܠ܂ ܠܬܚܬ
Mk	15:38	• ܘܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܨܛܪܝ ܠܬܪܝܢ. ܡܢ ܠܥܠ܂ ܠܬܚܬ܀
Lk	4: 9	• ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ
	22: 4	• ܥܡ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܪ̈ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ܀
	52	• ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܝܣܐ ܢܦܩܬܘܢ
	23:45	• ܘܚܫܟ ܫܡܫܐ. ܘܐܨܛܪܝ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܡܢ ܡܨܥܬܗ܀
Act	3: 2	• ܡܝܬܝܢ ܘܡܘܬܒܝܢ ܠܗ: ܠܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܢܗܘܐ ܫܐܠ
	4: 1	• ܗܘܐ ܠܥܡܐ: ܩܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ ܘܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܕܗܝܟܠܐ:
	5:24	• ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܐܣܛܪܛܓܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܐܬܕܘܪܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ. ܘܡܬܡܠܟܝܢ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܗܝܟܠܗ | m., s., 3 | «ܒܗ، ܗܘ، ܦܕ ܠܗ» | <1>
1 Cor	3:16	• ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ
		❋ ܘܗܝܟܠܐ | <1>
Rev	21:22 Ph	• ܘܗܝܟܠܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܗ. ܡܪܝܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ
		❋ ܠܗܝܟܠܐ | <21>
Mt	21:12	• ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ
	23	• ܘܟܕ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܕܥܡܐ܂ ܟܕ
Mk	11:11	• ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܚܙܐ ܟܠܡܕܡ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ
	15	• ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܪܝ ܕܢܦܩ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ
Lk	2:27	• ܗܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܟܕ ܡܥܠܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ ܠܝܫܘܥ
	18:10	• ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܣܠܩܘ ܠܗܝܟܠܐ. ܠܡܨܠܝܘ. ܚܕ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܡܟܣܐ.
	19:45	• ܘܟܕ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܫܪܝ ܠܡܦܩܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܒܗ ܘܡܙܒܢܝܢ.
	21:38	• ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܡܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܠܗܝܟܠܐ. ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ܀
Jn	7:14	• ܟܕ ܕܝܢ ܦܠܓܗ ܝܘܡܬܐ ܕܥܐܕܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ.

Jn 8: 2 • ܒܨܦܪܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܬܐ ܠܗܝܟܠܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ
Act 3: 1 • ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ ܐܟܚܕܐ ܠܗܝܟܠܐ: ܒܥܕܢܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܬܫܥ ܫܥܝܢ:
2 • ܕܡܬܩܪܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܢܗܘܐ ܫܐܠ ܙܕܩܬܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ.
3 • ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܝܘܚܢܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ: ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ
8 • ܩܡ ܘܗܠܟ. ܘܥܠ ܥܡܗܘܢ ܠܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܡܗܠܟ ܘܡܫܘܪ ܘܡܫܒܚ
5:21 • ܘܢܦܩܘ ܥܡ ܨܦܪܐ. ܘܥܠܘ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ܀ ܪܒ ܟܗܢܐ ܕܝܢ
21:26 • ܘܐܬܕܟܝ ܥܡܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ: ܟܕ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ ܡܘܠܝܐ
28 • ܐܬܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܠܐܪܡܝܐ ܐܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܛܡܐܗ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ.
29 • ܐܦܣܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܥܡ ܦܘܠܘܣ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ.
Eph 2:21 • ܘܒܗ ܡܬܪܟܒ ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ: ܘܪܒܐ ܠܗܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܪܢܐ:
Rev 11: 1 Ph • ܘܐܡܪ. ܩܘܡ ܘܡܫܘܚ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܕܒܚܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ
15: 8 Ph • ܘܠܐܢܫ ܕܡܨܐ ܗܘܐ ܠܡܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܢ ܫܒܥ ܡܚܘܬܗ

[s 3 m]s ܠܗܝܟܠܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Lk 1: 9 • ܒܥܝܕܐ ܕܟܗܢܘܬܐ: ܡܛܝܗܝ ܕܢܣܝܡ ܒܣܡܐ. ܘܥܠ ܠܗܝܟܠܗ ܕܡܪܝܐ.
2 Cor 6:16 • ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܘܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܕܦܬܟܪܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ

※ ܕܒܗܝܟܠܐ | <2>

Mt 23:16 • ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܕܗܒܐ ܕܒܗܝܟܠܐ. ܚܐܒ.
Lk 1:21 • ܩܐܡ ܗܘܐ. ܘܡܣܟܐ ܠܙܟܪܝܐ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܘܚܪܢܗ ܕܒܗܝܟܠܐ.

※ ܘܒܗܝܟܠܐ | <1>

Jn 18:20 • ܘܒܟܠܙܒܢ ܐܠܦܬ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ

※ ˹ܘܠܗܝܟܠܐ˺ | <0>

[p 1 c]s ܘܠܗܝܟܠܢ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܣܣ، ܗܟ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act 24: 6 • ܘܠܗܝܟܠܢ ܨܒܐ ܠܡܛܢܦܘ. ܘܟܕ ܐܚܕܢܝܗܝ: ܨܒܝܢ ܕܢܕܘܢܝܘܗܝ ܐܝܟ

¶ [p m] ܗܝܟܠܐ | m., pl. | «ܕܡ، ܗܟ» | <3>

※ ܗܝܟܠܐ | <2>

Act 19:37 • ܐܝܬܝܬܘܢ ܠܓܒܪܐ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܠܐ ܗܝܟܠܐ ܒܙܘ: ܘܠܐ ܨܚܝܘ ܠܐܠܗܬܢ.
1 Pet 2: 5 • ܟܐܦܐ ܚܝܬܐ ܐܬܒܢܘ. ܘܗܘܘ ܗܝܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ ܘܟܗܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܠܡܣܩܘ

※ ܒܗܝܟܠܐ | <1>

Act 17:24 • ܒܗ: ܘܗܘܝܘ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܒܗܝܟܠܐ ܕܥܒܕܝ ܐܝܕܝܐ. ܠܐ ܥܡܪ.

Mt: *20* • Mk: *12* • Lk: *20* • Jn: *14* • Act: *26* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • 2 Th: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *16*

ܗܝܡܢ

☞ ܗܝܡܢ | v. | *believe, trust* in | «ܡܠܬܐ» | <305>

Ⓕ Pai^cel | «ܦܥܠ» | <296>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <92>

¶ s 3 m ܗܝܡܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <16>

※ ܗܝܡܢ | <9>

- Jn 3:18 ܡܗܝܡܢ ܡܢ ܟܕܘ ܕܝܢ ܗܘ. ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܫܡܗ ܕܝܚܝܕܝܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
- 12:38 ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ. ܡܪܝ. ܡܢܘ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܢ: ܘܕܪܥܗ ܕܡܪܝܐ ܠܡܢ
- Act 8:13 ܐܦ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܘܥܡܕ: ܘܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ.
- 18: 8 ܘܩܪܝܣܦܘܣ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܒܡܪܢ: ܗܘ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ
- Rom 4: 5 ܡܢ ܕܠܐ ܦܠܚ: ܐܠܐ ܗܝܡܢ ܒܠܚܘܕ ܒܡܢ ܕܡܙܕܩ ܠܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ
- 18 ܘܕܠܐ ܣܒܪܐ ܠܣܒܪܐ ܗܝܡܢ. ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ ܠܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ
- 10:16 ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܐܫܥܝܐ ܓܝܪ ܐܡܪ: ܡܪܝ. ܡܢܘ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܢ.
- 11:20 ܫܦܝܪ. ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢ. ܐܬܦܣܩܘ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
- 1 Jn 5:10 ܠܐܠܗܐ ܕܓܠܐ ܥܒܕܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܕܐܣܗܕ ܐܠܗܐ ܥܠ

※ ܕܗܝܡܢ | <3>

- Rom 4: 3 ܡܢܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ
- Gal 3: 6 ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
- Jas 2:23 ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ

※ ܘܗܝܡܢ | <4>

- Jn 4:50 ܝܫܘܥ ܐܙܠ: ܒܪܟ ܚܝ ܗܘ. ܘܗܝܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ
- 53 ܫܥܬܐ ܕܒܗ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܒܪܟ ܚܝܐ. ܘܗܝܡܢ ܗܘ ܘܒܝܬܗ ܟܠܗ.
- 20: 8 ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܬܐ ܩܕܡܝܐ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܚܙܐ. ܘܗܝܡܢ.
- Act 13:12 ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܗܝܡܢ ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܡܪܝܐ܀

¶ s 3 f ⌜ܗܝܡܢܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܗܝܡܢܬ | <1>

- Lk 1:45 ܘܛܘܒܝܗ ܠܐܝܕܐ ܕܗܝܡܢܬ: ܕܢܗܘܐ ܫܘܡܠܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ

¶ s 2 m ܗܝܡܢܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

※ ܗܝܡܢܬ | <2>

- Lk 1:20 ܢܗܘܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢܬ ܠܡܠܝ ܗܠܝܢ ܕܡܬܡܠܝܢ ܒܙܒܢܗܝܢ.
- Jn 20:29 ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ. ܗܝܡܢܬ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܘܢܝ

※ ܕܗܝܡܢܬ | <2>

- Mt 8:13 ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܗܘ. ܙܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢܬ ܢܗܘܐ ܠܟ. ܘܐܬܐܣܝ ܛܠܝܗ ܒܗ
- Rom 4:17 ܕܥܡܡܐ: ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܗܝܡܢܬ ܒܗ. ܕܡܚܐ ܡܝܬܐ: ܘܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ

¶ s 1 c ܗܝܡܢܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

Ⓕ Paiʿel | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܗܝܡܢܬ | <1>

2 Tim 1:12 • ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܡܢ ܗܝܡܢܬ: ܘܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܕܡܫܟܚ ܕܢܛܪܝܘܗܝ

※ ܕܗܝܡܢܬ | <2>

Act 16:15 • ܐܢ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܐܫܟܚܬܘܢ ܠܝ ܕܗܝܡܢܬ ܠܡܪܢ: ܬܘ ܥܘܠܘ ܠܒܝܬܝ

2 Cor 4:13 • ܐܝܟ ܗܝ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܝܡܢܬ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܠܠܬ.

ܗܝܡܢܘ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܩܕ ܟ» | <46>

※ ܗܝܡܢܘ | <28>

Mk 16:11 • ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܚܝ ܘܕܚܙܝ ܐܬܚܙܝ ܠܗܝܢ: ܠܐ ܗܝܡܢܘ ܐܢܝܢ܀
13 • ܘܗܢܘܢ ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܫܪܟܐ. ܐܦ ܠܐ ܠܗܢܘܢ ܗܝܡܢܘ܀
14 • ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܗܢܘܢ ܕܚܙܐܘܗܝ ܕܩܡ. ܠܐ ܗܝܡܢܘ܀
Lk 24:11 • ܘܐܬܚܙܝ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܫܘܢܩܐ. ܘܠܐ ܗܝܡܢܘ ܐܢܝܢ܀
Jn 2:23 • ܒܥܐܕܐ ܒܦܨܚܐ: ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ.
4:39 • ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ ܫܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܢܬܬܐ
41 • ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ ܡܛܠ ܡܠܬܗ:
7: 5 • ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܘܗܝ ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܒܗ ܒܝܫܘܥ.
31 • ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܐ ܕܐܬܐ:
48 • ܠܡܐ: ܐܢܫ ܡܢ ܪܫܐ ܐܘ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ.
8:30 • ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ: ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ.
9:18 • ܠܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܕܣܡܝܐ ܗܘܐ ܘܚܙܐ: ܥܕܡܐ ܕܩܪܘ
10:42 • ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ܀
11:45 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܡ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ. ܗܝܡܢܘ ܒܗ.
12:37 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܥܒܕ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ.
42 • ܐܦ ܡܢ ܪܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܪܝܫܐ. ܠܐ ܡܘܕܝܢ
Act 4: 4 • ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܡܠܬܐ: ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܢܝܘ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ.
8:12 • ܟܕ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܣܒܪ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܫܡܗ
9:42 • ܘܐܬܝܕܥܬ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܝܘܦܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܡܪܢ.
11:21 • ܥܡܗܘܢ ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ܀
17: 4 • ܘܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܝܡܢܘ ܘܢܩܦܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܫܝܠܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ
12 • ܘܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܗܝܡܢܘ. ܘܐܦ ܡܢ ܝܘܢܝܐ: ܢܫܐ ܣܓܝܐܐ
Rom 3: 3 • ܐܢ ܡܢܗܘܢ ܓܝܪ ܠܐ ܗܝܡܢܘ: ܕܠܡܐ ܒܛܠܐ ܗܝܡܢܘ. ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
3 • ܓܝܪ ܠܐ ܗܝܡܢܘ: ܕܠܡܐ ܒܛܠܐ ܗܝܡܢܘ. ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܛܘܠܗ.
10:14 • ܘܐܝܟܢܐ ܢܩܪܘܢ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܠܗܘ
2 Th 2:12 • ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܫܪܪܐ: ܐܠܐ ܐܨܛܒܝܘ ܒܥܘܠܐ܀
Heb 3:19 • ܘܚܙܝܢܢ ܕܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܥܠ ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ܀
Jud 1: 5 Ph • ܕܒܬܪ ܠܥܡܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܦܪܩ: ܗܘ ܕܬܪܬܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ ܐܘܒܕ.

ܗܝܡܢܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܩܕ ܟ» | <1>

Ⓕ Paiᶜel | «**ܗܝܡܢ**» *Cont.*

Mt 21:32 • ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ. ܡܟܣܐ ܕܝܢ ܘܙܢܝܬܐ. ܗܝܡܢܘܗܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܒܬܪ

✻ ܕܗܝܡܢܘ | <10>

Jn 8:31 • ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܗܝܡܢܘ ܒܗ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܩܘܘܢ

Act 2:44 • ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ. ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ

4:32 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕ ܠܒܐ.

11:17 • ܡܘܗܒܬܐ ܠܥܡܡܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ

14:23 • ܥܡܗܘܢ ܘܡܨܠܝܢ: ܘܡܓܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܪܢ. ܗܘ ܕܗܝܡܢܘ ܒܗ.

15: 5 • ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ· ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ:

19:18 • ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ: ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܘܕܝܢ ܣܟܠܘܬܗܘܢ.

21:20 • ܪܒܘܬܐ ܐܝܬ ܒܝܗܘܕ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܛܢܢܐ ܐܢܘܢ

25 • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܚܢܢ ܟܬܒܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܝܪܝܢ

Tit 3: 8 • ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܛܒܢ

✻ ܘܗܝܡܢܘ | <7>

Jn 2:11 • ܝܫܘܥ ܒܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܓܠܝ ܫܘܒܚܗ. ܘܗܝܡܢܘ ܒܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

22 • ܕܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܠܟܬܒܐ. ܘܠܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܝܫܘܥ܀

17: 8 • ܩܒܠܘ. ܘܝܕܥܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܡܢ ܠܘܬܟ ܢܦܩܬ. ܘܗܝܡܢܘ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.

20:29 • ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ ܗܝܡܢܬ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܐܘܢܝ ܘܗܝܡܢܘ܀

Act 2:41 • ܒܪܢܫܐ ܩܒܠܘ ܡܠܬܗ. ܘܗܝܡܢܘ. ܘܥܡܕܘ. ܘܐܬܬܘܣܦܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ:

13:48 • ܗܘܘ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝܡܢܘ· ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܐ

17:34 • ܘܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܩܦܘܗܝ ܘܗܝܡܢܘ: ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ

¶ $\begin{smallmatrix}P\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܗܝܡܢܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <16>

✻ ܗܝܡܢܬܘܢ | <6>

Jn 5:46 • ܐܠܘ ܓܝܪ ܒܡܘܫܐ ܗܝܡܢܬܘܢ: ܐܦ ܒܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܡܛܠ

1 Cor 3: 5 • ܐܦܠܘ: ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܝܡܢܬܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܝܗܒ

15: 2 • ܡܬܚܝܝܬܘܢ: ܐܢ ܥܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܠܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܗܝܡܢܬܘܢ.

11 • ܐܢ ܐܢܐ ܗܟܝܠ· ܘܐܢ ܗܢܘܢ: ܗܟܢܐ ܡܟܪܙܝܢܢ. ܘܗܟܢܐ ܗܝܡܢܬܘܢ.

Eph 1:13 • ܫܪܪܐ ܕܣܒܪܬܟܘܢ. ܘܒܗ ܗܝܡܢܬܘܢ: ܘܐܬܚܬܡܬܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

1 Pet 1:21 • ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܝܕܗ ܗܝܡܢܬܘܢ ܒܐܠܗܐ· ܗܘ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 21:25 • ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ: ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ.

32 • ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ. ܡܟܣܐ ܕܝܢ ܘܙܢܝܬܐ. ܗܝܡܢܘܗܝ.

Mk 11:31 • ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܠܗ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ. ܘܠܡܢܐ ܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ.

Lk 20: 5 • ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ: ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ.

✻ ܕܗܝܡܢܬܘܢ | <5>

Mt 9:29 • ܗܝܕܝܢ ܩܪܒ ܠܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢܬܘܢ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ.

Jn 20:31 • ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܐ ܕܗܝܡܢܬܘܢ: ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܚܝܐ

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 19: 2 • ܩܒܠܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܢ ܕܗܝܡܢܬܘܢ. ܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܦܠܐ
Col 2:12 • ܘܒܗ ܩܡܬܘܢ ܥܡܗ. ܕܗܝܡܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ
1 Jn 5:13 • ܕܬܕܥܘܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܬܘܢ ܒܫܡܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.

❋ ܘܗܝܡܢܬܘܢ | <1>

Jn 16:27 • ܪܚܡ ܠܟܘܢ. ܕܐܢܬܘܢ ܪܚܡܬܘܢܢܝ. ܘܗܝܡܢܬܘܢ ܕܐܢܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ

¶ p 1 c ܗܝܡܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <6>

❋ ܗܝܡܢܢ | <4>

Jn 6:69 • ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀
Rom 13:11 • ܡܢ ܫܢܬܐ. ܗܫܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܩܪܒܬ ܠܢ ܚܝܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܟܕ ܗܝܡܢܢ.
Gal 2:16 • ܚܢܢ ܒܗ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܝܡܢܢ: ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܙܕܕܩ:
1 Jn 4:16 • ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ ܚܘܒܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܠܘܬܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ

❋ ܕܗܝܡܢܢ | <2>

Rom 4:24 • ܥܬܝܕ ܗܘ ܕܢܬܚܫܒ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܢ ܒܡܢ ܕܐܩܝܡ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ
Heb 4: 3 • ܕܝܢ ܒܢܝܚܬܐ ܚܢܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܝܡܝܬ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <46>

¶ s 3 m ܢܗܝܡܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܢܗܝܡܢ | <3>

Mk 11:23 • ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܒܠܒܗ: ܐܠܐ ܢܗܝܡܢ ܕܗܘܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܡܪ: ܢܗܘܐ
Jn 1: 7 • ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܣܗܕܘܬܐ. ܕܢܣܗܕ ܥܠ ܢܘܗܪܐ. ܕܟܠܢܫ ܢܗܝܡܢ ܒܐܝܕܗ.
Rom 9:33 • ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ. ܘܟܐܦܐ ܕܡܟܫܘܠܐ. ܘܡܢ ܕܒܗ ܢܗܝܡܢ ܠܐ ܢܒܗܬ܀

❋ ܕܢܗܝܡܢ | <2>

Jn 17:21 • ܘܐܢܐ ܒܟ. ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܒܢ. ܚܕ ܢܗܘܘܢ. ܕܢܗܝܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.
Heb 11: 6 • ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܕܢܗܝܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܠܗ

¶ s 2 m ⸢ܬܗܝܡܢ⸣ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܕܬܗܝܡܢ | <1>

Mk 9:23 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܕܬܗܝܡܢ: ܟܠ ܡܕܡ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܡܢ

❋ ܘܬܗܝܡܢ | <1>

Rom 10: 9 • ܬܘܕܐ ܒܦܘܡܟ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܘܬܗܝܡܢ ܒܠܒܟ. ܕܐܠܗܐ ܐܩܝܡܗ ܡܢ

¶ s 2 f ܬܗܝܡܢܝܢ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܗܝܡܢܝܢ | <1>

Jn 11:40 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܝ: ܕܐܢ ܬܗܝܡܢܝܢ ܬܚܙܝܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ:

¶ s 1 c ⸢ܐܗܝܡܢ⸣ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܗܝܡܢ | <1>

Jn 9:36 • ܠܗ ܗܘ ܕܐܬܐܣܝ. ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܡܪܝ. ܕܐܗܝܡܢ ܒܗ.

¶ p 3 m ܢܗܝܡܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ܢܗܝܡܢܘܢ | <2>

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 8:12 • ܘܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܒܗܘܢ܂ ܕܠܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܘܢܚܘܢ܂
Rom 10:14 • ܗܝܡܢܘ ܒܗ܂ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܠܗܘ ܕܠܐ ܫܡܥܘܗܝ܂ ܐܘ ܐܝܟܢܐ

✻ ܕܢܗܝܡܢܘܢ | <6>

Jn 11:42 • ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܩܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠܝܢ܂ ܕܢܗܝܡܢܘܢ܂ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ܂
12:39 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܝܡܢܘܢ܂ ܡܛܠ ܕܬܘܒ ܐܡܪ ܐܫܥܝܐ܂
Act 14:1 • ܘܗܟܢܐ ܡܠܠܘ ܥܡܗܘܢ܂ ܐܝܟ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܡܢ
19:4 • ܠܥܡܐ܂ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ܂ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܡܢ ܕܐܬܐ ܒܬܪܗ܂ ܕܐܝܬܘܗܝ
2 Th 2:11 • ܢܫܕܪ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܘܥܝܝܐ܂ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܠܕܓܠܘܬܐ܂
1 Tim 1:16 • ܪܘܚܗ܂ ܠܕܡܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ܂

✻ ܘܢܗܝܡܢܘܢ | <1>

Act 15:7 • ܕܡܢ ܦܘܡܝ ܐܠܗܐ܂ ܕܢܫܡܥܘܢ ܥܡܡܐ܂ ܡܠܬܐ ܕܣܒܪܬܐ ܘܢܗܝܡܢܘܢ܂

¶ P 2 m ܬܗܝܡܢܘܢ | m., pl., 2 | «ܥܬܝ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <21>

✻ ܬܗܝܡܢܘܢ | <12>

Mt 24:23 • ܐܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ܂ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܂ ܐܘ ܗܪܟܐ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
26 • ܗܐ ܒܚܘܪܒܐ ܗܘ܂ ܠܐ ܬܦܩܘܢ܂ ܐܘ ܕܗܐ ܒܬܘܢܐ ܗܘ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
Mk 13:21 • ܐܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ܂ ܕܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܂ ܘܗܐ ܠܗܪܟ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
Jn 4:48 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ܂ ܐܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ ܠܐ ܬܚܙܘܢ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
5:47 • ܕܗܘ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܝ ܕܝܠܝ ܬܗܝܡܢܘܢ܀
8:24 • ܒܚܛܗܝܟܘܢ܂ ܐܠܐ ܓܝܪ ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ܂ ܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ܂
13:19 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂ ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܗܘܐ܂ ܕܡܐ ܕܗܘܬ܂ ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ܂
14:29 • ܘܗܫܐ ܗܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ܂ ܥܕܠܐ ܬܗܘܐ܂ ܕܡܐ ܕܗܘܬ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
19:35 • ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ܂ ܘܗܘ ܝܕܥ܂ ܕܫܪܝܪܬܐ ܐܡܪ܂ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܗܝܡܢܘܢ܂
Act 13:41 • ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܝܘܡܝܟܘܢ܂ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܂ ܐܢ ܐܢܫ ܡܫܬܥܐ ܠܟܘܢ܂
Phil 1:29 • ܠܟܘܢ܂ ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܗܝܡܢܘ ܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ܂ ܐܠܐ ܐܦ
1 Jn 4:1 • ܚܒܝܒܝ܂ ܠܐ ܠܟܠ ܪܘܚ ܬܗܝܡܢܘܢ܂ ܐܠܐ ܒܩܘ ܐܢܝܢ ܠܪܘܚܐ܂ ܐܢ

[s 1 c]ˢ ܬܗܝܡܢܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܥܬܝ ܘܫܡ، ܚܕ، ܦܪ ܩ» | <3>

Lk 22:67 • ܡܫܝܚܐ܂ ܐܡܪ ܠܢ܂ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢܢܝ܂
Jn 3:12 • ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ܂ ܬܗܝܡܢܘܢܢܝ܂
10:37 • ܐܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܕܐܒܝ܂ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢܢܝ܂

✻ ܕܬܗܝܡܢܘܢ | <4>

Mt 21:32 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܟܕ ܚܙܝܬܘܢ܂ ܐܬܬܘܝܬܘܢ ܒܚܪܬܐ܂ ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ܀
Jn 6:29 • ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܗܢܘ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܒܡܢ ܕܗܘ ܫܕܪ܀
11:15 • ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܡܢ܂ ܡܛܠܬܟܘܢ܂ ܕܬܗܝܡܢܘܢ܂ ܐܠܐ ܗܠܟܘ ܠܬܡܢ܂
20:31 • ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒܢ܂ ܕܬܗܝܡܢܘܢ܂ ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ

✻ ܘܬܗܝܡܢܘܢ | <2>

Mt 21:22 • ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ ܒܨܠܘܬܐ܂ ܘܬܗܝܡܢܘܢ܂ ܬܣܒܘܢ܀

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

- ܠܗܝܢ ܠܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘ. ܕܬܕܥܘܢ ܘܬܗܝܡܢܘܢ: ܕܐܒܝ ܒܝ. ܘܐܢܐ ܒܐܒܝ܀ Jn 10:38

¶ [p, 1, c] ܢܗܝܡܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <7>

✻ ܢܗܝܡܢ | <2>

- ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ: ܢܗܝܡܢ ܕܢܚܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܢܚܐ. Rom 6: 8
- ܘܐܢ ܠܐ ܢܗܝܡܢ ܒܗ: ܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܡܩܘܐ. ܕܢܟܦܘܪ ܓܝܪ ܒܩܢܘܡܗ܂ ܠܐ 2 Tim 2:13

✻ ܕܢܗܝܡܢ | <2>

- ܡܢܐ ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܘܠܐ ܕܢܗܝܡܢ: ܕܡܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܝܬܐ. Act 26: 8
- ܘܗܢܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ: ܕܢܗܝܡܢ ܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܒ ܚܕ 1 Jn 3:23

✻ ܘܢܗܝܡܢ | <3>

- ܐܢ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ. ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ. Mt 27:42
- ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ܂ ܕܢܚܙܐ. ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ܀ ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܐܙܕܩܦܘ Mk 15:32
- ܠܗ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ: ܕܢܚܙܐ ܘܢܗܝܡܢ ܒܟ. ܡܢܐ ܣܥܪ ܐܢܬ. Jn 6:30

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <13>

¶ [s, 2, m] ܗܝܡܢ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

✻ ܗܝܡܢ | <3>

- ܕܐܡܪܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. Mk 5:36
- ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܫܡܥ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ ܕܛܠܝܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. ܘܚܝܐ. Lk 8:50
- ܘܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܗܝܡܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܬܚܐ ܐܢܬ Act 16:31

¶ [s, 2, f] ܗܝܡܢܝ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܗܝܡܢܝ | <0>

$[s,1,c]^{s}$ ܗܝܡܢܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܬܬܐ. ܗܝܡܢܝܢܝ ܕܐܬܝܐ ܫܥܬܐ: ܕܠܐ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ. Jn 4:21

¶ [p, 2, m] ܗܝܡܢܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <9>

✻ ܗܝܡܢܘ | <8>

- ܐܢܬܘܢ܂ ܘܡܨܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܝܡܢܘ ܕܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܠܟܘܢ܀ Mk 11:24
- ܐܢܬܘܢ: ܠܗܝܢ ܠܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘ. ܕܬܕܥܘܢ ܘܬܗܝܡܢܘܢ: ܕܐܒܝ ܒܝ. Jn 10:38
- ܥܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܢܘܗܪܐ: ܗܝܡܢܘ ܒܢܘܗܪܐ. ܕܒܢܘܗܝ ܕܢܘܗܪܐ ܬܗܘܘܢ. 12:36
- ܠܐ ܢܬܕܠܚ ܠܒܟܘܢ. ܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܘܒܝ ܗܝܡܢܘ. 14: 1
- ܠܐ ܢܬܕܠܚ ܠܒܟܘܢ. ܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܘܒܝ ܗܝܡܢܘ. 1
- ܗܝܡܢܘ ܕܐܢܐ ܒܐܒܝ. ܘܐܒܝ ܒܝ. ܘܐܢ ܠܐ. ܐܦܠܘ ܡܛܠ ܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘ. 11
- ܗܝܡܢܘ ܕܐܢܐ ܒܐܒܝ. ܘܐܒܝ ܒܝ. ܘܐܢ ܠܐ. ܐܦܠܘ ܡܛܠ ܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘ. 11
- ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܝܡܢܘ. 16:31

✻ ܘܗܝܡܢܘ | <1>

- ܡܛܠ ܕܡܠܐ ܙܒܢܐ. ܘܡܛܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܬܘܒܘ. ܘܗܝܡܢܘ ܒܣܒܪܬܐ. Mk 1:15

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܘܠܕܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <3>

¶ ܡܗܝܡܢܘ | <3>

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܰܥܶܠ» *Cont.*

※ ܡܗܰܝܡܳܢܽܘ | <1>

Phil 1:29 • ܠܟܽܘܢ܆ ܕܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ ܡܗܰܝܡܳܢܽܘ ܬܗܰܝܡܢܽܘܢ ܒܶܗ ܒܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܐܶܠܳܐ

※ ܠܡܗܰܝܡܳܢܽܘ | <2>

Lk 24:25 • ܣܰܟ̈ܠܶܐ܆ ܘܝܰܩܺܝܪ̈ܰܝ ܠܶܒܳܐ ܠܡܗܰܝܡܳܢܽܘ ܒܟܽܠܗܶܝܢ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܡܰܠܶܠܘ ܢܒ̈ܺܝܶܐ:

Jn 5:44 • ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܡܶܫܟܚܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܠܡܗܰܝܡܳܢܽܘ: ܕܫܽܘܒܚܳܐ ܚܰܕ ܡܶܢ ܚܰܕ ܡܩܰܒܠܺܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܘܫܡܐ ܕܡܥܒܕ» | <118>

¶ s 3 m ܡܗܰܝܡܶܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <43>

※ ܡܗܰܝܡܶܢ | <14>

Mk 16:16 • ܐܰܝܢܳܐ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܘܥܳܡܶܕ ܚܳܝܶܐ. ܘܰܐܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܡܶܬܚܰܝܰܒ.

Lk 16:11 • ܒܡܳܡܽܘܢܳܐ ܕܥܰܘܠܳܐ ܡܗܰܝܡ̈ܢܶܐ ܠܳܐ ܗܘܰܝܬܽܘܢ: ܫܰܪܺܝܪܳܐ ܠܟܽܘܢ. ܡܰܢܽܘ ܡܗܰܝܡܶܢ.

Jn 2:24 • ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܝܶܫܽܘܥ. ܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܢܰܦܫܶܗ. ܡܶܛܽܠ ܕܗܽܘ ܝܳܕܰܥ ܗܘܳܐ

3:18 • ܒܶܗ. ܠܳܐ ܡܶܬܕܺܝܶܢ. ܘܡܰܢ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ܆ ܡܶܢ ܟܰܕܘ ܕܺܝܢ ܗܽܘ. ܕܠܳܐ ܗܰܝܡܶܢ

12:44 • ܘܶܐܡܰܪ. ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ. ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܒܝ ܡܗܰܝܡܶܢ܆ ܐܶܠܳܐ ܒܡܰܢ ܕܫܰܕܪܰܢܝ.

1 Cor 7:13 • ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ ܕܺܐܝܬ ܠܳܗ̇ ܒܰܥܠܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ: ܘܗܽܘ ܨܳܒܶܐ ܕܢܶܥܡܰܪ ܥܰܡܳܗ̇: ܠܳܐ

14 • ܓܶܝܪ ܓܰܒܪܳܐ܆ ܐܰܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܒܰܐܢ̱ܬܬܳܐ ܕܡܗܰܝܡܢܳܐ. ܘܡܶܬܩܰܕܫܳܐ ܗ̱ܝ

15 • ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܗܰܘ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ ܦܳܪܶܫ. ܢܶܦܪܽܘܫ. ܠܳܐ ܡܫܰܥܒܶܕ ܐܰܚܳܐ ܐܰܘ ܚܳܬܳܐ

13: 7 • ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܡܣܰܝܒܰܪ. ܟܽܠܡܶܕܶܡ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܟܽܠ ܡܣܰܟܶܐ. ܟܽܠ ܡܰܣܒܰܪ.

14:24 • ܘܰܕܝܽܘܛܳܐ. ܐܰܘ ܡܰܢ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ: ܡܶܬܟܰܣܰܣ ܡܶܢ ܟܽܠܟܽܘܢ܆ ܘܡܶܬܕܺܝܢ ܡܶܢ

2 Cor 6:15 • ܥܰܡ ܣܳܛܳܢܳܐ. ܐܰܘ ܐܰܝܢܳܐ ܡܢܳܬܳܐ ܐܺܝܬ ܠܕܡܗܰܝܡܶܢ ܥܰܡ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ.

Heb 3:12 • ܒܐܢܳܫ ܡܶܢܟܽܘܢ. ܠܶܒܳܐ ܒܺܝܫܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ: ܘܬܶܦܪܩܽܘܢ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ.

1 Jn 2:23 • ܘܗܽܘ ܕܟܳܦܰܪ ܒܒܪܳܐ: ܐܳܦܠܳܐ ܒܰܐܒܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܡܰܢ ܕܡܰܘܕܶܐ ܒܒܪܳܐ: ܐܳܦ ܒܰܐܒܳܐ

5:10 • ܣܳܗܕܽܘܬܳܐ ܒܢܰܦܫܶܗ. ܟܽܠ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ: ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܓܳܠܳܐ ܥܒܰܕܶܗ: ܥܰܠ ܕܠܳܐ

※ ܕܡܗܰܝܡܶܢ | <25>

Mk 9:23 • ܐܶܢ ܡܶܫܟܰܚ ܐܢ̱ܬ ܕܬܗܰܝܡܶܢ: ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܡܶܫܟܰܚ ܕܢܶܗܘܶܐ ܠܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ.

16:16 • ܐܰܝܢܳܐ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܘܥܳܡܶܕ ܚܳܝܶܐ. ܘܰܐܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܡܶܬܚܰܝܰܒ.

Jn 3:15 • ܕܟܽܠ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܶܗ. ܠܳܐ ܢܐܒܰܕ. ܐܶܠܳܐ ܢܶܗܘܽܘܢ ܠܶܗ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ.

16 • ܠܰܒܪܶܗ ܝܺܚܺܝܕܳܝܳܐ ܢܶܬܶܠ. ܕܟܽܠ ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܶܗ. ܠܳܐ ܢܐܒܰܕ. ܐܶܠܳܐ ܢܶܗܘܽܘܢ

18 • ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܶܗ. ܠܳܐ ܡܶܬܕܺܝܶܢ. ܘܡܰܢ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ܆ ܡܶܢ ܟܰܕܘ ܕܺܝܢ ܗܽܘ.

36 • ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܰܒܪܳܐ. ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ. ܘܡܰܢ ܕܠܳܐ ܡܶܬܛܦܺܝܣ

6:35 • ܡܰܢ ܕܰܐܬܶܐ ܠܘܳܬܝ ܠܳܐ ܢܶܟܦܢ. ܘܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ. ܠܳܐ ܢܶܨܗܶܐ ܠܥܳܠܰܡ.

47 • ܐܳܡܰܪ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ܆ ܕܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ܆ ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ܀

7:38 • ܟܽܠ ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ܆ ܐܰܝܟܢܳܐ ܕܶܐܡܰܪܘ ܟܬܳܒ̈ܶܐ: ܢܰܗܪ̈ܘܳܬܳܐ ܕܡܰܝ̈ܳܐ ܚܰܝ̈ܶܐ

11:25 • ܝܶܫܽܘܥ. ܐܶܢܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܢܽܘܚܳܡܳܐ. ܘܚܰܝ̈ܶܐ. ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ܆ ܐܳܦܶܢ ܢܡܽܘܬ ܢܺܚܶܐ:

12:44 • ܝܶܫܽܘܥ ܕܶܝܢ ܩܥܳܐ. ܘܶܐܡܰܪ. ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ. ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܒܝ ܡܗܰܝܡܶܢ܆ ܐܶܠܳܐ

46 • ܢܽܘܗܪܳܐ ܐܶܬܺܝܬ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܕܟܽܠ ܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ. ܠܳܐ ܢܩܽܘܐ ܒܚܶܫܽܘܟܳܐ.

14:12 • ܐܰܡܺܝܢ ܐܳܡܰܪ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ܆ ܕܡܰܢ ܕܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ: ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܶܐܢܳܐ ܥܳܒܶܕ

Ⓕ Paiᶜel | «ܗܝܡܢ» *Cont.*

Act	10:43	• ܟܠܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ: ܕܟܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܫܡܗ: ܢܩܒܠ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ܀
	13:39	• ܐܫܟܚܬܘܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ ܠܡܙܕܕܩܘ: ܒܗܢܐ ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܡܙܕܕܩ.
Rom	3:22	• ܠܟܠܢܫ. ܐܦ ܥܠ ܟܠܢܫ. ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܘܪܫܢܐ:
	10: 4	• ܫܘܠܡܗ ܓܝܪ ܕܢܡܘܣܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܠܟܠ ܕܡܗܝܡܢ.
	10	• ܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ. ܒܗ ܡܙܕܕܩ. ܘܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ. ܒܗ ܚܝܐ.
	11	• ܐܡܪ ܓܝܪ ܟܬܒܐ: ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܒܗܬ.
	14: 2	• ܐܝܬ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܕܟܠܡܕܡ ܢܐܟܘܠ. ܘܕܟܪܝܗ ܝܪܩܐ ܗܘ ܐܟܠ.
1 Cor	7:14	• ܐܚܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܒܓܒܪܐ ܕܡܗܝܡܢ. ܐܢ ܠܐ: ܒܢܝܟܘܢ ܛܢܦܝܢ ܐܢܘܢ.
1 Pet	2: 6	• ܟܐܦܐ ܒܚܝܪܬܐ ܘܝܩܝܪܬܐ ܒܪܝܫ ܩܪܢܐ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܒܗܬ.
1 Jn	5: 1	• ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ. ܘܟܠ
	5	• ܓܝܪ ܕܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ.
	10	• ܟܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ ܣܗܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ.
		✻ ܘܡܗܝܡܢ | <3>
Jn	5:24	• ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ ܘܡܗܝܡܢ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ
	6:40	• ܕܐܒܝ. ܕܟܠ ܕܚܙܐ ܠܒܪܐ ܘܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
	11:26	• ܘܟܠ ܕܚܝ ܘܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܠܥܠܡ. ܠܐ ܢܡܘܬ. ܡܗܝܡܢܬܝ ܗܕܐ:
		✻ ܠܡܗܝܡܢ | <1>
2 Cor	6:15	• ܥܡ ܣܛܢܐ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܡܢܬܐ ܐܝܬ ܠܡܗܝܡܢ ܥܡ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ.
		¶ s 3 f ܡܗܝܡܢܬܐ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܦܪ ܟ» | <6>
		✻ ܡܗܝܡܢܬܐ | <5>
Mt	17:17	• ܘܐܡܪ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܡܥܩܡܬܐ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ
Mk	9:19	• ܠܗܘܢ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ:
Lk	9:41	• ܘܐܡܪ. ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܡܥܩܡܬܐ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ
1 Cor	7:12	• ܐܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ: ܘܗܝ ܨܒܝܐ ܕܬܥܡܪ ܥܡܗ: ܠܐ
	14	• ܗܝ ܐܢܬܬܐ: ܐܚܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܒܓܒܪܐ ܕܡܗܝܡܢ. ܐܢ ܠܐ: ܒܢܝܟܘܢ
		✻ ܕܡܗܝܡܢܬܐ | <1>
1 Cor	7:14	• ܐܚܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ. ܒܐܢܬܬܐ ܕܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܡܬܩܕܫܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ: ܐܚܬܐ ܕܠܐ
		¶ s 2 m ܡܗܝܡܢ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܦܪ ܟ» | <7>
		✻ ܡܗܝܡܢ | <6>
Jn	1:50	• ܠܟ ܕܚܙܝܬܟ ܬܚܝܬ ܬܐܬܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ. ܕܪ̈ܘܪܒܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܚܙܐ.
	9:35	• ܠܒܪ: ܘܐܫܟܚܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ:
	14:10	• ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܕܐܢܐ ܒܐܒܝ: ܘܐܒܝ ܒܝ: ܡ̈ܠܐ ܐܠܝܢ ܕܐܢܐ
Act	[8:37]	• ܘܐܡܪ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܢ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ: ܫܠܝܛ. ܘܥܢܐ
	26:27	• ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ ܠܢܒܝ̈ܐ: ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܬ.
Jas	2:19	• ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܐܦ ܫܐܕ̈ܐ
		✻ ܕܡܗܝܡܢ | <1>

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܰܥܶܠ» *Cont.*

Act 26:27 • ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ ܠܢܒܝܐ: ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܬ.

¶ s 2 f ܡܗܝܡܢܐ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

⁕ ܡܗܝܡܢܐ | <0>

[s 2 f]c ܡܗܝܡܢܬܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Jn 11:26 • ܘܟܠ ܕܚܝ ܘܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܠܥܠܡ. ܠܐ ܢܡܘܬ. ܡܗܝܡܢܬܝ ܗܕܐ:

¶ s 1 m ܡܗܝܡܢ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <7>

⁕ ܡܗܝܡܢ | <7>

Mk 9:24 • ܕܛܠܝܐ ܒܟܐ. ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ: ܥܕܪ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܝ.

Jn 9:38 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ܆ ܘܢܦܠ ܣܓܕ ܠܗ܀

20:25 • ܐܢܐ ܒܐܝܕܝ ܕܝܠܝ: ܘܡܘܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܝ ܒܓܒܗ: ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ܀

Act [8:37] • ܫܠܝܛ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ܆ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ

24:14 • ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝ: ܟܕ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܡܘܣܐ

27:25 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܠܒܒܘ ܓܒܪܐ: ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܐܠܗܐ: ܕܗܟܢܐ

1 Cor 11:18 • ܦܠܓܘܬܐ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܘܡܕܡ ܡܕܡ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ.

¶ s 1 f ܡܗܝܡܢܐ | f., s., 1 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

⁕ ܡܗܝܡܢܐ | <1>

Jn 11:27 • ܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܝܢ ܡܪܝ܆ ܐܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ

¶ p 3 m ܡܗܝܡܢܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <36>

⁕ ܡܗܝܡܢܝܢ | <17>

Lk 12:46 • ܕܠܐ ܝܕܥ. ܘܢܦܠܓܝܘܗܝ. ܘܢܣܝܡ ܡܢܬܗ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ܀

16:31 • ܠܐ ܫܡܥܝܢ: ܐܦ ܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܡܝܬܐ ܢܩܘܡ. ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܗ܀

24:41 • ܘܟܕ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ

Jn 6:64 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ. ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܡܢ

64 • ܡܢ ܩܕܝܡ. ܡܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܘܡܢܘ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܠܗ.

11:48 • ܠܗ ܗܟܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ. ܘܐܬܝܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܫܩܠܝܢ

16: 9 • ܥܠ ܚܛܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ.

Act 9:26 • ܘܟܠܗܘܢ ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ.

1 Cor 6: 6 • ܐܠܐ ܐܚܐ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܡܬܕܝܢ. ܘܐܦ ܩܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ.

14:22 • ܠܡܗܝܡܢ̈ܐ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܢܒܝܘܬܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ

22 • ܢܒܝܘܬܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.

23 • ܗܕܝܘܛܐ. ܐܘ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܠܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܫܢܝܬܘܢ ܠܟܘܢ.

2 Cor 4: 4 • ܥܘܪ ܡܕܥܝܗܘܢ܆ ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܕܢܚ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܗ

6:14 • ܒܢܝ ܙܘܓܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܕܐ ܓܝܪ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬ

1 Tim 5: 8 • ܗܢܐ ܟܦܪ ܠܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܝܫ ܗܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ.

Tit 1:15 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܡܕܡ ܕܕܟܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ

Jas 2:19 • ܗܘ ܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܐܦ ܫܐܕܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܘܪܬܝܢ܀܀

Ⓕ Paiᶜel | «ܗܝܡܢ» *Cont.*

※ ܕܡܗܝܡܢܝܢ | <17>

Mt 18: 6 • ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܬܬܠܐ
Mk 9:42 • ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܘ
16:17 • ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܗܠܝܢ ܢܩܦܢ. ܒܫܡܝ ܫܐܕܐ ܢܦܩܘܢ
Jn 1:12 • ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ.
7:39 • ܕܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܒܠܘ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܗܝܒܐ
17:20 • ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ ܒܡܠܬܗܘܢ.
Act 5:14 • ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܝܐ: ܟܢܫܐ ܕܓܒܪܐ
32 • ܗܠܝܢ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ܀
22:19 • ܐܣܝܪ: ܘܡܚܐ ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܟܢܘܫܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܟ.
Rom 1:16 • ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܠܚܝܐ ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ: ܐܝ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ.
4:11 • ܐܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܡܢ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܕܬܬܚܫܒ ܐܦ
1 Cor 1:21 • ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܛܝܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܢܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.
14:22 • ܢܒܝܘܬܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.
Gal 3:22 • ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܬܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ܀
1 Th 2:13 • ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܡܬܥܒܕܐ ܒܟܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ܀
1 Tim 4: 3 • ܒܪܐ ܐܢܘܢ ܠܫܘܡܠܝܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܝܕܥܝܢ ܫܪܪܐ.
1 Pet 2: 7 • ܗܢܐ ܐܝܩܪܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ:

※ ܘܡܗܝܡܢܝܢ | <2>

Jn 12:11 • ܕܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܛܠܬܗ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝܫܘܥ܀
Act 18: 8 • ܘܣܓܝܐܐ ܩܘܪܢܬܝܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܐܠܗܐ ܘܡܥܡܕܝܢ܀

¶ p 2 m ܡܗܝܡܢܝܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܦܕ ܒ» | <11>

※ ܡܗܝܡܢܝܢ | <11>

Mt 9:28 • ܣܡܝܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܗܕܐ
Jn 3:12 • ܕܒܐܪܥܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ
5:38 • ܡܩܘܝܐ ܒܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܗܘ ܕܗܘ ܫܕܪ. ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ.
46 • ܒܡܘܫܐ ܗܝܡܢܬܘܢ: ܐܦ ܒܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܥܠܝ
47 • ܐܢ ܠܟܬܒܘܗܝ ܕܗܘ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܝ ܕܝܠܝ
6:36 • ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܚܙܝܬܘܢܢܝ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ.
8:45 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ: ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.
46 • ܘܐܢ ܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ: ܐܢܬܘܢ ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.
10:25 • ܠܗܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܥܒܕܐ ܕܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ
26 • ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ ܥܪܒܝ.
38 • ܐܢܐ: ܐܦܢ ܒܝ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܗܘܢ ܠܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘ. ܕܬܕܥܘܢ

¶ p 1 m ܡܗܝܡܢܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <6>

※ ܡܗܝܡܢܝܢ | <2>

Ⓕ Paiᶜel | «ܦܰܥܶܠ» *Cont.*

Jn 4:42 • ܠܐ ܗܫܐ ܡܛܠ ܡܠܬܟܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ ܒܗ. ܚܢܢ ܓܝܪ ܫܡܥܢ

16:30 • ܣܢܝܩ ܐܢܬ ܕܐܢܫ ܢܫܐܠܟ. ܒܗܕܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩܬ܀

$[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}]^c$ ܡܗܝܡܢܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

Act 15:11 • ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܗܝܡܢܝܢܢ: ܕܢܚܐ ܐܟܘܬܗܘܢ.

2 Cor 4:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܠܠܬ. ܡܗܝܡܢܝܢܢ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܡܠܠܝܢܢ.

1 Th 4:14 • ܐܢ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܕܝܫܘܥ ܡܝܬ ܘܩܡ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ

※ ⌜ܕܡܗܝܡܢܝܢ⌝ | <0>

$[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}]^c$ ܕܡܗܝܡܢܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Eph 1:19 • ܕܚܝܠܗ: ܒܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢܢ. ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܬܘܩܦܐ ܕܚܝܠܗ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <24>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܡܗܝܡܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <14>

※ ܡܗܝܡܢ | <12>

Lk 16:10 • ܡܢ ܕܒܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ܆ ܐܦ ܒܣܓܝ ܡܗܝܡܢ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܒܩܠܝܠ

10 • ܕܒܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ܆ ܐܦ ܒܣܓܝ ܡܗܝܡܢ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܒܩܠܝܠ ܥܘܠ܆

19:17 • ܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܕܒܩܠܝܠ ܐܫܬܟܚܬ ܡܗܝܡܢ: ܬܗܘܐ ܡܫܠܛ ܥܠ ܥܣܪܐ

1 Cor 1: 9 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ

4: 2 • ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܡܬܒܥܐ ܒܪܒܝ ܒܬܐ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܗܝܡܢ ܢܫܬܟܚ.

7:25 • ܕܝܢ ܡܠܟ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܡܗܝܡܢ.

10:13 • ܠܐ ܡܛܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܢܫܒܘܩܟܘܢ

2 Cor 1:18 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܠܬܢ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܝܢ ܘܠܐ.

1 Th 5:24 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܡܢ ܕܩܪܟܘܢ: ܕܗܘ ܢܥܒܕ܀

2 Th 3: 3 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ: ܕܗܘ ܢܫܪܟܘܢ: ܘܢܛܪܟܘܢ ܡܢ ܒܝܫܐ.

Heb 10:23 • ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܣܒܪܢ ܘܠܐ ܢܬܪܫܠ. ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ ܕܡܠܟ ܠܢ.

1 Jn 1: 9 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢܢ ܒܚܛܗܝܢ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘܟܐܢ ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ:

※ ܕܡܗܝܡܢ | <2>

Heb 3: 2 • ܕܡܗܝܡܢ ܠܡܢ ܕܥܒܕܗ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ.

11:11 • ܘܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗ ܝܠܕܬ: ܥܠ ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܗܝܡܢ ܗܘ ܗܘ ܕܡܠܟ ܠܗ.

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܡܗܝܡܢܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܡܗܝܡܢܐ | <5>

1 Tim 1:15 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܘܫܘܝܐ ܗܝ ܠܡܩܒܠܘܬܗ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ

3: 1 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܪܓܐ ܩܫܝܫܘܬܐ: ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܪܓܐ.

4: 9 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܘܫܘܝܐ ܗܝ ܠܡܩܒܠܘܬܗ.

2 Tim 2:11 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܡܝܬܢ ܥܡܗ: ܐܦ ܥܡܗ ܢܚܐ.

Tit 3: 8 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܨܒܐ ܐܢܐ: ܕܐܦ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܪܪ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܡܗܝܡܢ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܡܗܝܡܢ | <2>

Ⓕ Paᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 25:21 • ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ ܣܓܝܐܐ ܐܩܝܡܟ.
23 • ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ ܣܓܝܐܐ ܐܩܝܡܟ.

¶ s 1 m ܡܗܝܡܢ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܡܗܝܡܢ | <1>

1 Cor 9:17 • ܐܢ ܕܝܢ. ܐܦ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܝ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ.

¶ p 3 f ܡܗܝܡܢܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܡܗܝܡܢܢ | <2>

1 Tim 3:11 • ܘܢܫܐ ܗܟܢ ܢܟܦܢ. ܘܢܗܘܝܢ ܡܗܝܡܢܢ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܐܟܠ
Rev 22: 6 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܡܗܝܡܢܢ ܘܫܪܝܪܢ. ܘܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܪܘܚܐ

Ⓕ Ethpaiᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <7>

¶ s 3 m ܐܬܗܝܡܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❊ ܐܬܗܝܡܢ | <1>

Heb 3: 5 • ܘܡܘܫܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܐܬܗܝܡܢ ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ: ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ

❊ ܕܐܬܗܝܡܢ | <2>

Rom 3: 2 • ܣܓܝ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܠܘܩܕܡ ܕܐܬܗܝܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
Gal 2: 7 • ܚܙܘ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܒܪܬܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܗܝܡܢ ܟܐܦܐ ܕܓܙܘܪܬܐ.

❊ ܘܐܬܗܝܡܢ | <1>

1 Tim 3:16 • ܘܐܬܟܪܙ ܒܝܢ ܥܡܡܐ. ܘܐܬܗܝܡܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܣܬܠܩ ܒܫܘܒܚܐ܀

¶ s 1 c ܐܬܗܝܡܢܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

❊ ܐܬܗܝܡܢܬ | <1>

1 Tim 1:11 • ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ. ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܬܗܝܡܢܬ.

❊ ܕܐܬܗܝܡܢܬ | <2>

Gal 2: 7 • ܠܗܦܟܐ. ܟܕ ܚܙܘ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܒܪܬܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܗܝܡܢ
Tit 1: 3 • ܒܟܪܘܙܘܬܐ. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 f ܬܬܗܝܡܢ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܕܬܬܗܝܡܢ | <2>

1 Th 2: 4 • ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܘܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܬܬܗܝܡܢ ܣܒܪܬܗ: ܗܟܢܐ ܡܡܠܠܝܢܢ. ܠܐ
2 Th 1:10 • ܘܢܬܕܡܪ ܒܡܗܝܡܢܘܗܝ: ܕܬܬܗܝܡܢ ܣܗܕܘܬܢ ܕܠܘܬܟܘܢ ܒܗܘ

Mt: *15* • Mk: *18* • Lk: *16* • Jn: *99* • Act: *42* • Rom: *23* • 1 Cor: *24* • 2 Cor: *7* • Gal: *5* • Eph: *2* • Phil: *2*
Col: *1* • 1 Th: *4* • 2 Th: *4* • 1 Tim: *9* • 2 Tim: *3* • Tit: *4* • Heb: *8* • Jas: *3* • 1 Pet: *3* • 1 Jn: *11* • Jud: *1*
Rev: *1*

ܡܗܝܡܢܐ | n. | *believer, believing* | «ܗܝܡܢ» | <46>

For ܡܗܝܡܢܐ = *eunuch*, see next lexical entry.

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܘܢܝܐ» | <46>

¶ s m ܡܗܝܡܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚ» | <22>

✻ ܡܗܝܡܢܐ | <19>

Mt 24:45 • ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ: ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ̈

Lk 12:42 • ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܟ ܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ: ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ

Jn 20:27 • ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ܆ ܐܠܐ ܡܗܝܡܢܐ܀

27 • ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ܆ ܐܠܐ ܡܗܝܡܢܐ܀

Gal 3: 9 • ܡܟܝܠ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܗܢܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܡܗܝܡܢܐ.

Eph 6:21 • ܡܘܕܥ ܠܟܘܢ ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ:

Col 1: 7 • ܚܒܝܒܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܚܠܦܝܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ:

4: 7 • ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܟܢܬܢ ܒܡܪܢ:

9 • ܥܡ ܐܢܐܣܝܡܘܣ ܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܒܝܒܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟܘܢ. ܗܢܘܢ

1 Tim 1:12 • ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܚܫܒܢܝ ܡܗܝܡܢܐ ܘܐܩܝܡܢܝ ܠܬܫܡܫܬܗ:

5:16 • ܐܢ ܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ ܐܘ ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܪܡܠܬܐ: ܢܬܪܣܘܢ

Heb 2:17 • ܕܢܗܘܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܘܢܗܘܐ ܡܚܣܝܐ ܥܠ

1 Pet 4:19 • ܢܓܥܠܘܢ ܠܗ ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ: ܐܝܟ ܠܒܪܘܝܐ ܡܗܝܡܢܐ܀

5:12 • ܠܟܘܢ: ܒܝܕ ܣܝܠܘܢܘܣ ܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܦܝܣ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ: ܕܗܕܐ

Rev 1: 5 H • ܘܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܣܗܕܐ: ܡܗܝܡܢܐ: ܒܘܟܪܐ ܕܡܝ̈ܬܐ: ܘܪܫܐ ܕܡ̈ܠܟܐ

2:13 Ph • ܐܢܛܝܦܣ ܘܣܗܕܐ ܕܝܠܝ. ܡܗܝܡܢܐ. ܩܛܝܠ ܕܥܠ ܣܗܕܐ ܕܝܠܝ

13 Ph • ܩܛܝܠ ܕܥܠ ܣܗܕܐ ܕܝܠܝ ܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܥܡܪܝܢ ܐܬܩܛܠ.

3:14 Ph • ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܣܗܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ: ܘܪܫܝܬܐ ܕܒܪܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.

19:11 Ph • ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܬܩܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ: ܘܒܟܐܢܘܬܐ ܕܐܢ ܘܡܩܪܒ.

✻ ܘܡܗܝܡܢܐ | <3>

Mt 25:21 • ܡܪܗ. ܐܘ ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ

23 • ܡܪܗ. ܐܘ ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ

1 Cor 4:17 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ: ܕܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ ܐܘܪܚܬܝ

¶ s f ܡܗܝܡܢܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚ» | <3>

✻ ܡܗܝܡܢܬܐ | <3>

Act 13:34 • ܢܚܙܐ ܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܠ ܠܟܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܡܗܝܡܢܬܐ.

16: 1 • ܛܝܡܬܐܘܣ. ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܐܒܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܗܘܐ.

1 Tim 5:16 • ܐܢ ܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ ܐܘ ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܪܡܠܬܐ: ܢܬܪܣܘܢ

¶ p m ܡܗܝܡܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <20>

✻ ܡܗܝܡܢ̈ܐ | <12>

Lk 16:11 • ܐܢ ܗܟܝܠ ܒܡܡܘܢܐ ܕܥܘܠܐ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ: ܫܪܪܐ ܠܟܘܢ. ܡܢܘ

12 • ܕܕܝܠܟܘܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬܘܢ ܡܗܝܡܢ̈ܐ: ܕܕܝܠܟܘܢ. ܡܢܘ ܢܬܠ ܠܟܘܢ܀

Act 8: 2 • ܘܩܒܪܘܗܝ ܠܐܣܛܦܢܘܣ ܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܐܬܐܒܠܘ ܥܠܘܗܝ ܐܘܠܝܬܐ܀
18:27 • ܘܟܕ ܐܬܐ: ܣܓܝ ܥܕܪ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ.
Gal 3: 9 • ܡܟܝܠ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ ܡܬܒܪܟܝܢ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܡܗܝܡܢܐ.
1 Th 1: 7 • ܘܗܘܝܬܘܢ ܕܡܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܒܐܟܐܝܐ.
2:10 • ܕܐܟܘܬ ܕܟܝܐܝܬ ܘܟܐܢܐܝܬ. ܘܕܠܐ ܪܫܝܢ ܗܘܝܢ ܠܘܬ ܟܠܟܘܢ ܡܗܝܡܢܐ:
1 Tim 6: 2 • ܐܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܪܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܠܐ ܢܒܣܘܢ ܒܗܘܢ: ܥܠ ܕܐܚܝܗܘܢ
2 Tim 2: 2 • ܗܠܝܢ ܐܫܠܡ ܠܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܣܦܩܝܢ ܠܡܠܦܘ ܐܦ
Tit 1: 6 • ܐܝܢܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܠܐ ܡܪܚܩܝܢ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܗܘܢ ܕܠܐ
Rev 2:10 Ph • ܐܘܠܨܢܐ ܝܘܡܝܢ ܥܣܪܐ. ܗܘܝ ܡܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ
21: 8 Ph • ܠܕܚܝܠܬܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܚܛܝܐ ܘܡܣܝܒܐ ܘܩܛܘܠܐ: ܘܙܢܝܐ

[s 3 m]s ܠܡܗܝܡܢܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܩܕ، ܣܡ، ܩܕ ܠ» | <1>

2 Th 1:10 • ܩܕܝܫܘܗܝ ܘܠܡܬܕܡܪܘ ܒܡܗܝܡܢܘܗܝ: ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܗܕܘܬܢ ܕܠܘܬܟܘܢ

❊ ܕܡܗܝܡܢܐ | <2>

1 Tim 4:10 • ܥܠܗܕܐ ܣܟܐ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܡܚܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܡܗܝܡܢܐ.
6: 2 • ܢܦܠܚܘܢ ܐܢܘܢ: ܥܠ ܕܡܗܝܡܢܐ ܐܢܘܢ ܘܡܚܒܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܬܢܝܚܝܢ

❊ ܘܡܗܝܡܢܐ | <3>

Eph 1: 1 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܐܦܣܘܣ. ܩܕܝܫܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Col 1: 2 • ܕܒܩܘܠܣܘܣ: ܐܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܫܠܡܐ
Rev 17:14 Ph • ܕܡܪܐ ܗܘ ܕܡܪܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܕܥܡܗ ܩܪܝܐ ܘܓܒܝܐ ܘܡܗܝܡܢܐ.

❊ ܠܡܗܝܡܢܐ | <2>

1 Cor 14:22 • ܠܐܬܐ ܗܝ ܗܟܝܠ: ܠܐ ܠܡܗܝܡܢܐ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܢܒܝܘܬܐ
1 Tim 4:12 • ܐܠܐ ܗܘܝ ܕܡܘܬܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܒܗܘܦܟܐ. ܘܒܚܘܒܐ.

¶ [p f] ܡܗܝܡܢܬܐ | f., pl. | «ܣܡ، ܗܝ» | <1>

❊ ܡܗܝܡܢܬܐ | <1>

Rev 21: 5 Ph • ܟܠ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ. ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ.

Mt: *3* • Lk: *3* • Jn: *2* • Act: *4* • 1 Cor: *2* • Gal: *2* • Eph: *2* • Col: *4* • 1 Th: *2* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *7* • 2 Tim: *1*
Tit: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *2* • Rev: *9*

☞ ܡܗܝܡܢܐ | n. | *eunuch, faithful* | «ܗܝܡܢ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܣܘܡܟܐ» | <10>

¶ [s m] ܡܗܝܡܢܐ | m., s. | «ܕܩܕ، ܣܡ» | <5>

❊ ܡܗܝܡܢܐ | <4>

Act 8:27 • ܘܩܡ ܐܙܠ. ܘܐܪܥܗ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܫ: ܡܫܠܛܢܐ ܕܩܢܕܩ
34 • ܘܐܡܪ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪܗ
36 • ܕܐܝܬ ܬܡܢ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ. ܗܐ ܡܝܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܟܠܝܐ.
39 • ܠܦܝܠܝܦܘܣ: ܘܬܘܒ ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܗܘܐ

✱ ܠܡܗܝܡܢܐ | <1>

Act 8:38 • ܘܢܚܬܘ ܬܪܝܗܘܢ ܠܡܝܐ. ܘܐܥܡܕܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܗܝܡܢܐ ܗܘ.

¶ ܡܗܝܡܢܐ̈ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

✱ ܡܗܝܡܢܐ̈ | <5>

Mt 19:12 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܐ̈. ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܗܟܢܐ. ܘܐܝܬ

12 • ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܗܟܢܐ. ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ̈. ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ̈.

12 • ܡܗܝܡܢܐ̈. ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ̈. ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ̈: ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܘ

12 • ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ̈. ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ̈: ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ̈.

12 • ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ̈. ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܢ

Mt: *5* • Act: *5*

ܗܝܡܢܘܬܐ | n. | *belief, faith* | «ܫܡܐ» | <264>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <264>

¶ ܗܝܡܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <264>

✱ ܗܝܡܢܘܬܐ | <65>

Mt 6:30 • ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܠܐ ܛܒ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ.

8:10 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܦ ܠܐ ܒܐܝܣܪܝܠ ܐܫܟܚܬ ܐܝܟ ܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ.

26 • ܠܡܢܐ ܕܚܝܠܬܢܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ: ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ

14:31 • ܐܝܕܗ ܡܪܢ: ܘܐܚܕܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܙܥܘܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܡܢܐ ܐܬܦܠܓܬ܀

16:8 • ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܠܚܡܐ ܠܐ ܢܣܒܬܘܢ.

17:20 • ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܬܐܡܪܘܢ

21:21 • ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ

Mk 4:40 • ܠܗܘܢ: ܠܡܢܐ ܕܚܝܠܬܢܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܗܟܢܐ ܘܠܡܢܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.

11:22 • ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

Lk 7:9 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܦ ܠܐ ܒܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܐܫܟܚܬ ܐܝܟ ܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ܀

12:28 • ܠܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ:

17:5 • ܘܐܡܪܘ ܫܠܝܚܐ ܠܡܪܢ: ܐܘܣܦ ܠܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.

6 • ܐܢ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ

18:8 • ܒܥܓܠ. ܒܪܡ ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܘܢܫܟܚ ܟܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ܀

Act 6:5 • ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܠܦܝܠܝܦܘܣ.

7:55 • ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܠܐ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܚܙܐ

13:8 • ܐܠܘܡܐ: ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܗܦܟܝܘܗܝ ܠܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.

14:9 • ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܦܘܠܘܣ ܘܐܫܬܘܕܥ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܚܐ:

24:24 • ܘܩܪܐ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܫܡܥܗ ܡܢܗ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

Rom 1:17 • ܒܗ ܡܬܓܠܝܐ: ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܙܕܝܩܐ

17 • ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܙܕܝܩܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ܀

Rom 3:22 • ܙܕܝܩܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠܢܫ.
4:14 • ܢܡܘܣܐ. ܗܘܘ ܝܪ̈ܬܐ: ܣܪܝܩܐ ܗܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܒܛܠ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ.
16 • ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܢܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܕܐܒܪܗܡ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ ܕܟܠܢ.
20 • ܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܐܝܟ ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܝܗܒ
9:30 • ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ: ܐܕܪܟܘ ܟܐܢܘܬܐ. ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ.
32 • ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ. ܐܬܬܩܠܘ
10:17 • ܡܟܝܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܡܫܡܥܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝ. ܘܡܫܡܥܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܡܠܬܐ
12: 3 • ܒܢܟܦܘܬܐ. ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܠܗ ܐܠܗܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܡܫܘܚܬܐ.
14:22 • ܐܢܬ ܕܐܝܬ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܢܦܫܟ ܐܚܘܕܝܗ̇ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܛܘܒܘܗܝ
23 • ܕܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܚܛܝܬܐ ܗܘ ܀
1 Cor 12: 9 • ܠܐܚܪܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܗ ܒܪܘܚܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܒܗ
13: 2 • ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܟܠܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܐ· ܐܝܟܢܐ ܕܛܘܪܐ ܐܫܢܐ: ܘܚܘܒܐ ܠܝܬ ܒܝ
13 • ܐܠܝܢ ܓܝܪ ܬܠܬ ܕܡܩܘܝܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ· ܘܣܒܪܐ. ܘܚܘܒܐ. ܪܒܐ ܕܝܢ
Gal 1:23 • ܗܘܐ ܠܢ: ܗܫܐ ܗܐ ܡܣܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܚܒܠ ܡܣܚܦ
3: 7 • ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܘܢ: ܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ
12 • ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܥܒܕ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ
23 • ܥܕܠܐ ܕܝܢ ܬܐܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܠܢ: ܟܕ ܚܒܝܫܝܢ
24 • ܢܡܘܣܐ ܗܟܝܠ ܬܪܒܝܢܐ ܗܘܐ ܠܢ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܙܕܕܩ.
25 • ܟܕ ܐܬܬ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܬܚܝܬ ܬܪܒܝܢܐ.
5: 5 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܣܒܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܡܣܟܝܢܢ.
6 • ܡܕܡ ܐܚܝܕ. ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܥܒܕܐ ܒܚܘܒܐ ܀
22 • ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܠܡܐ. ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܒܣܝܡܘܬܐ. ܛܒܘܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ.
Eph 4: 5 • ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ.
6:23 • ܫܠܡܐ ܥܡ ܐܚܝܢ ܘܚܘܒܐ ܥܡ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ· ܘܡܢ ܡܪܢ
Phil 3: 9 • ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܗܝ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܡܢ
2 Th 3: 2 • ܘܕܢܬܦܨܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܒ̈ܝܫܐ ܘܥܘ̈ܠܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܕܟܠܢܫ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ.
1 Tim 1: 5 • ܚܘܒܐ. ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ. ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.
13 • ܐܠܐ ܐܬܪܚܡܬ ܡܛܠ ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ: ܥܒܕܬ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ.
19 • ܛܒܬܐ. ܐܢܫܝܢ ܓܝܪ ܕܫܕܘܗ̇ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܚܒܠܘ:
4: 1 • ܢܦܩܘܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪ ܪܘܚܐ ܛܥܝܬܐ ܘܒܬܪ
6:10 • ܕܐܬܪܓܪܓܘ ܠܗ: ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܛܥܘ: ܘܢܦܫܗܘܢ ܐܥܠܘ ܒܟܐ̈ܒܐ
11 • ܘܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܘܒܐ. ܘܒܬܪ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.
21 • ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗ̇· ܛܥܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟ. ܐܡܝܢ ܀
2 Tim 3: 8 • ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ: ܐܢܫܐ ܕܡܚܒܠ ܪ̈ܥܝܢܗܘܢ· ܘܣܠܝܩܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.
Heb 10:38 • ܟܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ ܢܚܐ. ܘܐܢ ܢܬܡܓܢܐ ܠܗ: ܠܐ ܨܒܝܐ ܒܗ
11: 1 • ܐܝܬܝܗ̇ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܦܘܝܣܐ ܠܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܒܣܒܪܐ· ܐܝܟ
6 • ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܙܕܩ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ

Jas	2:14	• ܐܢ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ
	17	• ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗ.
	18	• ܐܡܪ ܐܢܫ: ܠܟ ܐܝܬ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܥܒܕܐ. ܚܘܝܢܝ
	24	• ܚܙܐ ܐܢܬ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ:
	26	• ܕܠܐ ܪܘܚܐ ܡܝܬ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ܀
Jud	1: 3 Ph	• ܐܢܐ: ܕܬܬܟܬܫܘܢ ܐܚܝ̈ ܣܓܝ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܚܕ ܙܒܢ ܐܫܬܠܡܬ ܠܩܕܝܫܐ
Rev	13:10 Ph	• ܢܩܛܠ: ܒܣܝܦܐ ܢܬܩܛܠ. ܗܪܟܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ܀
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>
Act	19:20	• ܘܗܟܢܐ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ ܐܬܥܫܢܬ ܗܘܬ ܘܙܟܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
Rom	3: 3	• ܐܢ ܠܐ ܗܝܡܢܘ: ܕܠܡܐ ܒܓܠܠ ܗܝܡܢܘ. ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܛܠܗ.
	4: 5	• ܒܠܚܘܕ ܒܡܢ ܕܡܙܕܩ ܠܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ.
	9	• ܥܠ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ. ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܐܒܪܗܡ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ.
	23	• ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ:
Gal	2:16	• ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܝܡܢܢ: ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܙܕܕܩ: ܘܠܐ ܡܢ
Jas	2:14	• ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܬܐܚܝܘܗܝ:
	22	• ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܥܕܪܬ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܐܫܬܡܠܝܬ:
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܗܝܡܢܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <6>
Mk	10:52	• ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܠܗ:
Lk	17:19	• ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ܀܀
	18:42	• ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ.
	22:32	• ܒܥܝܬ ܥܠܝܟ ܕܠܐ ܬܚܣܪ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܐܦ ܐܢܬ ܒܙܒܢ ܐܬܦܢܐ. ܘܫܪܪ
Philem	1: 5	• ܗܐ ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܚܘܒܐ܆ ܕܐܝܬ ܠܟ ܠܘܬ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
Jas	2:18	• ܘܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܥܒܕܐ. ܚܘܝܢܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܕܠܐ ܥܒܕܐ: ܘܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܗܝܡܢܘܬܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <5>
Mt	9:22	• ܠܗ: ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. ܘܐܬܐܣܝܬ ܐܢܬܬܐ ܗܝ
	15:28	• ܐܘ ܐܢܬܬܐ. ܪܒܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܟܝ. ܢܗܘܐ ܠܟܝ܆ ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ ܐܢܬܝ.
Mk	5:34	• ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܒܪܬܝ. ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܝ
Lk	7:50	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ܆ ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ܀
	8:48	• ܠܗ. ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ܀܀
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܗܝܡܢܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>
Mk	9:24	• ܕܛܠܝܐ ܒܕܡܥܐ. ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ: ܥܕܪ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܝ.
2 Tim	3:10	• ܝܘܠܦܢܝ. ܘܒܬܪ ܕܘܒܪܝ. ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܝ. ܘܒܬܪ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܝ. ܘܒܬܪ
Jas	2:18	• ܚܘܝܢܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܕܠܐ ܥܒܕܐ: ܘܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܝ ܡܢ ܥܒܕܝ.
		$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <8>
Mt	9: 2	• ܒܥܪܣܐ. ܘܚܙܐ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܐܬܠܒܒ
	13:58	• ܘܠܐ ܥܒܕ ܬܡܢ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀
Mk	2: 5	• ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܒܪܝ܆ ܡܫܬܒܩܝܢ

Mk	6: 6	• ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀ ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ. ܟܕ
	16:14	• ܘܚܣܕܢܘܢ: ܥܠ ܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܗܢܘܢ
Lk	5:20	• ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܓܒܪܐ. ܡܫܬܒܩܝܢ
	8:13	• ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܒܙܒܢ ܢܣܝܘܢܐ. ܡܬܗܦܟܝܢ.
Rom	11:23	• ܐܢ ܠܐ ܢܩܘܘܢ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܛܥܡܘܢ. ܡܫܟܚ
		$\begin{bmatrix}p\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܗܝܡܢܘܬܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܩܣ، ܗܡܢ، ܦܕ ܟ» | <1>
1 Tim	5:12	• ܘܕܝܢܐ ܩܢܝܢ ܗܘ: ܕܫܒܩܝ ܗܝܡܢܘܬܗܝܢ ܩܕܡܝܬܐ.
		$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܗ، ܗܡܢ، ܦܕ ܒ» | <18>
Mt	17:20	• ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܛܠ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ܀ ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
Lk	8:25	• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܕܚܠܝܢ:
1 Cor	2: 5	• ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
	15:14	• ܘܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ: ܣܪܝܩܐ ܗܝ ܟܪܘܙܘܬܢ. ܣܪܝܩܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.
	17	• ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ: ܒܛܝܠܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܥܕܟܝܠ ܒܚܛܗܝܟܘܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.
2 Cor	1:24	• ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܡܪܝܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܚܢܢ. ܐܠܐ ܡܥܕܪܢܐ ܚܢܢ ܕܚܕܘܬܟܘܢ.
	10:15	• ܟܕ ܣܒܪܐ: ܕܟܕ ܪܒܝܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܟܘܢ. ܢܬܪܘܪܒ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܢ.
Eph	1:15	• ܐܦ ܐܢܐ. ܗܐ ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܚܘܒܟܘܢ
Col	1: 4	• ܗܐ ܡܢ ܕܫܡܥܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܚܘܒܟܘܢ ܕܠܘܬ
1 Th	1: 8	• ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܬܪ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܐܫܬܡܥܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ
	3: 2	• ܒܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܫܪܪܟܘܢ ܘܢܒܥܐ ܡܢܟܘܢ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ:
	5	• ܗܝܕܐ ܕܡܣܝܒܪܢܐ ܕܐܕܥ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܕܕܠܡܐ ܢܢܣܝܟܘܢ ܡܢܣܝܢܐ: ܘܢܗܘܐ
	6	• ܕܐܪܥܬܟܘܢ: ܘܣܒܪܢ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܥܠ ܚܘܒܟܘܢ: ܘܕܐܝܬ ܠܟܘܢ
	7	• ܒܟܘܢ ܐܚܝܢ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝܢ ܘܐܘܠܨܢܢ. ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.
	10	• ܘܒܥܘܬܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ: ܘܢܫܠܡ ܡܐ ܕܚܣܝܪܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.
2 Th	1: 3	• ܕܘܠܐ. ܕܬܬܪܒܐ ܛܒ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܬܣܓܐ ܚܘܒܐ ܕܟܠܟܘܢ: ܕܟܠܢܫ
	4	• ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܥܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܟܘܢ: ܕܒܟܠܗܘܢ
2 Pet	1: 5 Ph	• ܐܢܬܘܢ: ܐܘܣܦܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܡܝܬܪܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܡܝܬܪܘܬܐ.
		$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܗܝܡܢܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܦܗ ܩܣ، ܗܡܢ، ܦܕ ܐ» | <1>
1 Jn	5: 4	• ܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܙܟܘܬܐ ܕܙܟܬܗ ܠܥܠܡܐ. ܗܝܡܢܘܬܢ.
		※ ܒܗܝܡܢܘܬܐ | <74>
Act	8:21	• ܠܝܬ ܠܟ ܡܢܬܐ ܐܦܠܐ ܦܣܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܠܒܟ ܠܐ ܗܘܐ
	14:22	• ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܠܨܢܐ
	15: 9	• ܘܡܕܡ ܠܐ ܦܠܓ ܒܝܢܝܢ ܘܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܕܟܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܘܬܗܘܢ.
	16: 5	• ܕܝܢ ܥܕܬܐ ܡܬܩܝܡܢ ܗܘܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܣܬܓܝܢ ܗܘܝ ܒܡܢܝܢܐ ܟܠܝܘܡ.
	34	• ܘܣܡ ܠܗܘܢ ܦܬܘܪܐ. ܘܪܘܙ ܗܘܐ ܗܘ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
	26:18	• ܐܠܗܐ: ܘܢܩܒܠܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗܐ. ܘܦܣܬܐ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝ.
Rom	1:12	• ܘܐܬܒܝܐܘ ܐܟܚܕܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܕܝܠܝ܀
	3:25	• ܕܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܕܡܗ: ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ ܕܡܢ

Rom	3:30	• ܐܠܗܐ. ܕܡܙܕܩ ܓܙܘܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܥܘܪܠܘܬܐ ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
	30	• ܐܠܗܐ. ܕܡܙܕܩ ܓܙܘܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܥܘܪܠܘܬܐ ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
	31	• ܡܒܛܠ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܡܟܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܚܣ. ܐܠܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ
	4:16	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ ܢܬܩܝܡ: ܘܢܗܘܐ ܫܪܝܪ ܡܘܠܟܢܐ
	20	• ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ.
	5: 1	• ܡܛܠ ܕܐܙܕܕܩܢ ܗܟܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܢܗܘܐ ܠܢ ܫܠܡܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.
	2	• ܕܒܗ ܐܬܩܪܒܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ. ܕܒܗ ܩܝܡܝܢܢ:
	11:20	• ܗܘܢ. ܐܬܦܫܚܘ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܡܬ. ܠܐ ܬܬܪܝܡ ܒܪܥܝܢܟ: ܐܠܐ
	14: 1	• ܠܐܢܫ ܕܝܢ ܕܟܪܝܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܒܘ ܠܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ
	23	• ܐܬܚܝܒ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ
	15:13	• ܟܠܗ ܚܕܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܬܝܬܪܘܢ ܒܣܒܪܗ. ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ
1 Cor	16:13	• ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܩܘܡܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܬܓܢܒܪܘ ܐܬܚܝܠܘ.
2 Cor	1:24	• ܐܠܐ ܡܥܕܪܢܐ ܚܢܢ ܕܚܕܘܬܟܘܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	5: 7	• ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܗܠܟܝܢܢ ܘܠܐ ܒܚܙܘܐ:
	8: 7	• ܕܒܟܠܡܕܡ ܡܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ· ܘܒܡܠܬܐ. ܘܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ
	13: 5	• ܢܦܫܟܘܢ ܢܣܘ: ܐܢ ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܢܦܫܟܘܢ ܒܩܘ.
Gal	2:16	• ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܒܗ
	20	• ܘܗܢܐ ܕܗܫܐ ܚܝ ܐܢܐ ܒܒܣܪ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܐܢܐ.
	3:11	• ܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ. ܕܙܕܝܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ.
	14	• ܕܐܒܪܗܡ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܣܒ ܫܘܘܕܝܐ ܕܪܘܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ܀
	22	• ܐܚܕ ܟܬܒܐ: ܕܫܘܘܕܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܬܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ
	26	• ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܢܝܐ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Eph	2: 8	• ܒܛܝܒܘܬܗ ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܦܪܩܬܘܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢܟܘܢ:
	3:17	• ܢܥܡܪ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܠܒܘܬܟܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܟܕ ܢܗܘܐ ܫܪܝܪ
	4:13	• ܕܟܠܢ ܢܗܘܐ ܚܕ ܡܕܡ· ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܕ
Phil	1:27	• ܪܘܚ. ܘܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܐܟܚܕܐ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ.
Col	2: 7	• ܒܗ. ܘܡܫܬܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܠܦܬܘܢ: ܕܒܗ ܬܬܝܬܪܘܢ
1 Tim	1: 2	• ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ· ܡܢ
	4	• ܗܠܝܢ ܕܚܪܝܢܐ ܗܘ ܡܘܠܕܢ ܝܬܝܪܐܝܬ· ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
	19	• ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܗܕܐ ܕܣܛܘ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ
	2: 7	• ܐܢܐ ܘܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ: ܕܗܘܝܬ ܡܠܦܢܐ ܕܥܡܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ܀
	15	• ܒܢܝܗ: ܐܢ ܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ· ܘܒܚܘܒܐ· ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܒܢܟܦܘܬܐ܀
	3:13	• ܩܢܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ· ܘܡܓܠܝܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
	5: 8	• ܠܐ ܝܨܦ: ܗܢܐ ܟܦܪ ܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܝܫ ܗܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
2 Tim	1:13	• ܚܠܝܡܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ· ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀܀
	3:15	• ܐܢܬ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ ܠܚܝܐ· ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
Tit	1: 1	• ܘܫܠܝܚܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ· ܘܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ

Tit 1: 4 • ܠܛܛܘܣ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܘܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
13 • ܗܢܐ ܦܣܝܩܐܝܬ ܗܘܐ ܟܐܣ ܐܢܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ:
2: 2 • ܘܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.
3:15 • ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
Heb 4: 2 • ܕܫܡܥܘ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܚܠܛܐ ܗܘܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘܗ.
11: 3 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܡܣܬܟܠܝܢܢ: ܕܐܬܬܩܢܘ ܥܠܡܐ ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ:
4 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܪܒ ܗܒܝܠ ܕܒܚܬܐ ܕܡܝܬܪܐ ܛܒ ܡܢ ܕܩܐܝܢ ܠܐܠܗܐ.
5 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܫܬܢܝ ܚܢܘܟ ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܚܙܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ: ܡܛܠ
7 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܘܚ ܟܕ ܐܬܡܠܠ ܥܡܗ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ:
8 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܒܪܗܡ ܟܕ ܐܬܩܪܝ: ܐܫܬܡܥ ܕܢܦܘܩ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ
9 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܕܐܬܡܠܟܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܢܘܟܪܝܘܬܐ.
11 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܦ ܣܪܐ ܥܩܪܬܐ ܗܘܬ: ܢܣܒܬ ܚܝܠܐ ܕܐܬܒܛܢ ܙܪܥܐ. ܘܕܠܐ
13 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܝܬܘ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܣܒܘ ܡܘܠܟܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܢ
17 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܪܒ ܐܒܪܗܡ ܠܐܝܣܚܩ ܒܢܣܝܘܢܗ: ܘܠܝܚܝܕܗ ܐܣܩ
20 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܬܝܕܢ ܗܘܝ: ܒܪܟ ܐܝܣܚܩ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܣܘ܀
21 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܕ ܡܐܬ ܝܥܩܘܒ: ܒܪܟ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܝܘܣܦ
22 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܝܘܣܦ ܟܕ ܡܐܬ: ܥܗܕ ܠܡܦܩܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܦܩܕ
23 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܒܗܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܛܫܝܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ. ܬܠܬܐ ܝܪܚܝܢ:
24 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܫܐ ܟܕ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܟܦܪ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܐ ܒܪܐ ܕܒܪܬܗ
27 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܒܩܗ ܠܡܨܪܝܢ: ܘܠܐ ܕܚܠ ܡܢ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܣܝܒܪ
28 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܕ ܦܨܚܐ ܘܪܣܣ ܕܡܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܒ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܡܚܒܠ
29 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܪܘ ܝܡܐ ܕܣܘܦ ܐܝܟ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܒܗ
30 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܪܘܗܝ ܕܐܝܪܝܚܘ ܢܦܠܘ: ܡܢ ܕܐܬܟܪܟܘ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ܀
31 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܪܚܒ ܙܢܝܬܐ ܠܐ ܐܒܕܬ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ: ܕܩܒܠܬ
Jas 1: 6 • ܢܫܐܠ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܠܓ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܬܦܠܓ: ܕܡܐ
2: 5 • ܕܥܠܡܐ: ܥܬܝܪܐ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ܇ ܓܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܝܪܬܐ
1 Pet 5: 9 • ܠܩܘܒܠܗ: ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܕܥܘ ܕܐܦ ܥܠ ܐܚܝܟܘܢ
3 Jn 1: 5 Ph • ܚܒܝܒܝ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܠܘܬ ܐܚܐ:
Jud 1:20 Ph • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܚܒܝܒܝ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܟܘܢ ܩܕܝܫܬܐ ܐܬܒܢܘ ܡܢ ܕܪܝܫ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܦ، ܣܘ، ܦܕ ܟ» | <2>

Rom 4:19 • ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ ܒܗܝܡܢܘܬܗ. ܟܕ ܡܬܒܩܐ ܒܦܓܪܗ ܡܝܬܐ. ܕܗܘܐ ܒܪ ܡܐܐ
2 Tim 2:13 • ܘܐܢ ܠܐ ܢܗܝܡܢ ܒܗ: ܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܡܩܘܐ. ܕܢܟܦܘܪ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ܆ ܠܐ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܗܝܡܢܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܦ، ܣܘ، ܦܕ ܟ» | <1>

2 Tim 1: 5 • ܘܡܬܕܟܪܢܐ ܕܗܘܬ ܠܝ ܒܗܝܡܢܘܬܟ ܫܪܝܪܬܐ: ܗܝ ܕܫܪܬ ܠܘܩܕܡ ܒܐܡܐ

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦ، ܣܒ، ܦܕ ܟ» | <2>

Heb 11:39 • ܟܠܗܘܢ ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ ܣܗܕܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܩܒܠܘ ܡܘܠܟܢܐ:
13: 7 • ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܚܙܘ ܒܫܘܠܡܐ ܕܕܘܒܪܝܗܘܢ. ܘܐܬܕܡܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Col 1:23 • ܐܢ ܬܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܟܕ ܫܪܝܪܐ ܫܬܐܣܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܙܝܥܝܢܬܘܢ

❋ ܕܗܝܡܢܘܬܐ | <22>

Act 14:27 • ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܕܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܥܡܡܐ.

Rom 3:27 • ܐܬܒܛܠ ܠܗ. ܒܐܝܢܐ ܢܡܘܣܐ: ܕܥܒܕܐ: ܠܐ. ܐܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

4:12 • ܐܠܐ ܕܫܠܡܝܢ ܠܥܩܒܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ ܕܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ.

10: 8 • ܦܬܓܡܐ. ܒܦܘܡܟ ܘܒܠܒܟ. ܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܡܟܪܙܝܢܢ.

16:25 • ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܬܝܕܥ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

2 Cor 4:13 • ܡܛܠ ܕܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܝܡܢܬ.

Gal 3: 2 • ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ: ܐܘ ܡܢ ܫܡܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:

5 • ܘܥܒܕ ܒܟܘܢ ܚܝܠܐ: ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܐܘ ܡܢ ܫܡܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:

6:10 • ܢܥܒܕ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

Eph 6:16 • ܘܥܡܗܝܢ: ܣܒܘ ܠܟܘܢ ܬܪܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܒܗ ܬܫܟܚܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܥܟܘ

1 Th 5: 8 • ܕܐܝܡܡܐ. ܘܢܠܒܫ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܚܘܒܐ. ܘܢܣܝܡ ܣܢܘܪܬܐ ܕܣܒܪܐ

2 Th 1:11 • ܘܢܫܡܠܐ ܟܠܗ ܨܒܝܢܐ ܕܛܒܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܚܝܠܐ:

1 Tim 3: 9 • ܐܠܐ ܢܐܚܕܘܢ ܐܪܙܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܟܝܬܐ.

4: 6 • ܟܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܬ ܒܡܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܛܒܐ ܕܢܩܦܬ ܐܢܬ܀

5: 8 • ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܝܨܦ: ܗܢܐ ܟܦܪ ܠܗ

6:12 • ܘܐܬܟܬܫ ܒܐܓܘܢܐ ܛܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܕܪܟ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ

Tit 1: 9 • ܥܠ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܢܫܟܚ ܐܦ ܠܡܒܝܐܘ ܒܝܘܠܦܢܗ

Heb 10:22 • ܒܠܒܐ ܫܪܝܪܐ ܘܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܪܣܝܣܝܢ ܠܒܘܬܢ ܘܕܟܝܢ

39 • ܗܘܝܢ ܕܦܘܢܝܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܐܒܕܢܐ: ܐܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܩܢܝܐ ܠܢ ܢܦܫܢ܀

Jas 1: 3 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܩܢܐ ܠܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.

2:20 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܬܕܥ: ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܚܠܫܐ" ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ.

5:15 • ܘܨܠܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܚܝܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܟܪܝܗ. ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܡܪܢ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Rom 4:11 • ܓܙܘܪܬܐ: ܘܚܬܡܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܕܒܥܘܪܠܘܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ

13 • ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܙܪܥܗ. ܕܢܗܘܐ ܝܪܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ.

12: 6 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ. ܐܝܬ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ.

Eph 3:12 • ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܘܩܪܝܒܘܬܐ. ܒܬܘܟܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ.

Jas 2:22 • ܚܙܐ ܐܢܬ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܣܝܥܬ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘܬܗ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܗܝܡܢܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Philem 1: 6 • ܕܬܗܘܐ: ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܥܒܕܐ ܦܐܪܐ: ܒܥܒܕܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܟܠ

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <9>

Rom 1: 8 • ܡܫܝܚܐ. ܥܠ ܟܠܟܘܢ: ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܐܫܬܡܥܬ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ.

Phil 1:25 • ܕܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܩܘܐ ܐܢܐ: ܠܚܕܘܬܐ ܕܟܠܟܘܢ ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ:

2:17 • ܐܢܐ ܥܠ ܕܒܚܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܚܕܐ ܐܢܐ ܘܪܘܙ ܐܢܐ ܥܡ

Col 2: 5 • ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܡܛܟܣܘܬܟܘܢ ܘܡܫܪܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ܀
1 Th 1: 3 • ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܥܡܠܐ ܕܚܘܒܟܘܢ. ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ
1 Pet 1: 7 • ܐܝܟܢܐ ܕܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܢܬܚܙܐ: ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܕܗܒܐ ܦܪܝܟܐ
9 • ܕܬܩܒܠܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܚܝܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ.
21 • ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܣܒܪܟܘܢ ܢܗܘܐ ܥܠ ܐܠܗܐ܀
3:15 • ܠܟܘܢ ܡܠܬܐ ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܘܒܕܚܠܬܐ:

※ ܘܗܝܡܢܘܬܐ | <6>

Mt 23:23 • ܝܩܝܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܝܢܐ ܘܚܢܢܐ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ
Act 3:16 • ܐܚܠܡܗ: ܗܘ ܫܡܗ. ܘܫܪܪܗ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗ ܝܗܒܬ ܠܗ ܗܕܐ ܚܠܝܡܘܬܐ
20:21 • ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
1 Tim 1:14 • ܣܓܝ ܕܝܢ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ. ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
2 Tim 2:18 • ܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܗܦܟܝܢ.
22 • ܒܬܪܗ: ܘܗܪܘܛ ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ: ܘܫܠܡܐ ܥܡ ܐܝܠܝܢ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 14:12 Ph • ܕܩܕܝܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܫܘܥ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܗܝܡܢܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 2:19 Ph • ܐܢܐ ܥܒܕܝܟ ܘܚܘܒܟ ܘܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܬܫܡܫܬܟ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܟ. ܘܥܒܕܝܟ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܗܝܡܢܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Tim 4: 7 • ܐܓܘܢܐ ܫܦܝܪܐ ܐܬܟܬܫܬ. ܘܪܗܛܝ ܫܠܡܬ. ܘܗܝܡܢܘܬܝ ܢܛܪܬ.

※ ܠܗܝܡܢܘܬܐ | <5>

Act 6: 7 • ܣܓܝ. ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܝܡܢܘܬܐ܀
Rom 1: 5 • ܘܫܠܝܚܘܬܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܗ.
17 • ܒܗ ܡܬܓܠܝܐ: ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܟܐܢܐ ܡܢ
Gal 3:23 • ܢܛܝܪ ܗܘܐ ܠܢ: ܟܕ ܚܒܝܫܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܠܡܬܓܠܝܘ.
Jas 2: 1 • ܒܡܣܒ ܒܐܦܐ ܗܘܘ ܐܚܝ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 17:31 • ܕܦܪܫ. ܘܐܦܝܣ ܠܟܠ ܐܢܫ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܟܕ ܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܗܝܡܢܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Heb 12: 2 • ܕܗܘ ܗܘܐ ܪܝܫܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ. ܕܚܠܦ ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ

※ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ | <7>

Rom 3:26 • ܘܡܙܕܕܩ ܒܟܐܢܘܬܐ. ܠܡܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
28 • ܡܬܪܥܝܢܢ ܗܟܝܠ: ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܐ ܒܥܒܕܐ
10: 6 • ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪܐ. ܕܠܐ ܬܐܡܪ ܒܠܒܟ: ܕܡܢܘ ܣܠܩ
Gal 3: 8 • ܟܕ ܕܩܕܡ ܝܕܥ ܐܠܗܐ. ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܡܙܕܕܩܝܢ ܥܡܡܐ: ܩܕܡ ܣܒܪ
Heb 6:12 • ܕܬܗܘܘܢ ܡܬܕܡܝܢܐ ܠܗܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܗܘܘ ܝܪܬܐ
11: 7 • ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܕܒܗ ܚܝܒܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܝܪܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ܀
33 • ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܒܫܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܒܕܘ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܩܒܠܘ

※ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ | <1>

2 Pet 1: 1 Ph • ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܝܬ ܒܐܝܩܪܐ ܥܡܢ ܐܫܬܘܬܦܘ:

※ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ | <5>

Act 3:16 • ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܗ: ܠܗܢܐ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ ܫܪܪ.

11:24 • ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܬܘܣܦ ܗܘܐ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ

2 Th 2:13 • ܓܒܐ ܡܢ ܪܫܝܬܐ ܠܚܝܐ: ܒܩܘܕܫܐ ܕܪܘܚܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.

1 Tim 4:12 • ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܒܗܘܦܟܐ. ܘܒܚܘܒܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܕܟܝܘܬܐ.

1 Pet 1: 5 • ܐܝܠܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܝܠܗ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 1: 8 • ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܒܗܝܡܢܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rev 2:13 Ph • ܘܐܚܝܕ ܐܢܬ ܒܫܡܝ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܝ ܠܐ ܟܦܪܬ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܐܢܬܝܦܐ

※ ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ | <1>

Heb 6: 1 • ܐܚܪܬܐ ܣܝܡܝܢܢ: ܠܬܝܒܘܬܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ. ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܐܠܗܐ.

Mt: *13* • Mk: *8* • Lk: *13* • Act: *19* • Rom: *44* • 1 Cor: *7* • 2 Cor: *7* • Gal: *21* • Eph: *8* • Phil: *4* • Col: *4*
1 Th: *8* • 2 Th: *5* • 1 Tim: *21* • 2 Tim: *9* • Tit: *6* • Philem: *2* • Heb: *32* • Jas: *16* • 1 Pet: *7* • 2 Pet: *2*
1 Jn: *1* • 3 Jn: *1* • Jud: *2* • Rev: *4*

ܗܟܘܬ

ܗܟܢܐ | particle | *likewise, so* | «ܐܕܘܐ» | <22>

¶ ܗܟܢܐ | <22>

※ ܗܟܢܐ | <14>

Mt 20: 5 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܙܠܘ. ܘܢܦܩ ܬܘܒ ܒܫܬ ܘܒܬܫܥ ܫܥܝܢ: ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ.

21:30 • ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܡܪܝ:

22:26 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܕܬܪܝܢ. ܘܐܦ ܗܘ ܕܬܠܬܐ. ܘܥܕܡܐ ܠܫܒܥܬܝܗܘܢ.

27:41 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܪܒܝ ܟܗܢܐ. ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܦܪܝܫܐ.

44 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܝܣܛܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܨܛܠܒܘ ܥܡܗ. ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

Mk 12:21 • ܘܕܬܪܝܢ ܢܣܒܗ ܘܡܝܬ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܫܒܩ ܙܪܥܐ. ܘܕܬܠܬܐ ܗܟܢܐ.

Lk 5:10 • ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܒܢܝ ܙܒܕܝ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ

6:31 • ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ܀

9:15 • ܘܥܒܕܘ ܗܟܢܐ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܐܣܡܟܘ ܠܟܠܗܘܢ.

Jn 8:28 • ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܦܢܝ ܐܒܝ. ܗܟܢܐ ܗܘ ܡܡܠܠ ܐܢܐ.

14:31 • ܠܐܒܝ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢܝ ܐܒܝ. ܗܟܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܩܘܡܘ ܢܐܙܠ ܡܟܐ܀

2 Cor 8:12 • ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܡܬܩܒܠܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܐ

Rev 2:15 Ph • ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܺܝܬ ܐܳܦ ܠܳܟ ܕܰܐܚܺܝܕܺܝܢ ܝܽܘܠܦܳܢܳܐ ܕܢܺܝܩܳܘܠܳܐܺܝܛܶܐ ܗܳܟܘܳܬ.
8:12 Ph • ܘܢܶܚܫܽܘܟ ܬܽܘܠܬܗܽܘܢ܆ ܘܺܐܝܡܳܡܳܐ ܠܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܬܽܘܠܬܶܗ܂ ܘܠܶܠܝܳܐ ܗܳܟܘܳܬ.

※ ܕܗܳܟܘܳܬ | <2>

Lk 6:34 • ܛܰܝܒܽܘܬܟܽܘܢ܂ ܐܳܦ ܚܰܛܳܝܶܐ ܓܶܝܪ ܠܚܰܛܳܝܶܐ ܡܰܘܙܦܺܝܢ܆ ܕܗܳܟܘܳܬ ܢܶܬܦܪܥܽܘܢ܂
19: 4 • ܠܗ ܠܬܺܐܬܳܐ ܦܰܟܺܝܗܬܳܐ ܕܢܶܚܙܺܝܘܗܝ܂ ܡܶܛܽܠ ܕܗܳܟܘܳܬ ܥܬܺܝܕ ܗܘܳܐ ܕܢܶܥܒܰܪ܂

※ ܘܗܳܟܘܳܬ | <6>

Mt 21:36 • ܥܰܒܕܶܐ ܐ̱ܚܪܳܢܶܐ ܕܣܰܓܺܝܐܺܝܢ ܡܶܢ ܩܰܕܡܳܝܶܐ܆ ܘܗܳܟܘܳܬ ܥܒܰܕܘ ܠܗܽܘܢ܂
25:17 • ܘܗܳܟܘܳܬ ܐܳܦ ܗܰܘ ܕܬܰܪܬܶܝܢ܆ ܐܶܬܬܰܓܰܪ܂ ܬܰܪܬܶܝܢ ܐ̱ܚܪܳܢܝܳܢ܂
26:35 • ܥܰܡܳܟ܂ ܠܳܐ ܐܶܟܦܽܘܪ ܒܳܟ܂ ܘܗܳܟܘܳܬ܂ ܐܳܦ ܟܽܠܗܽܘܢ ܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗܝ ܐܶܡܰܪܘ ⁘
Lk 20:31 • ܘܬܠܺܝܬܳܝܳܐ ܐܳܦ ܢܣܰܒܗ܂ ܘܗܳܟܘܳܬ ܐܳܦ ܫܰܒܥܰܬܗܽܘܢ܆ ܘܡܺܝܬܘ܂ ܘܠܳܐ ܫܒܰܩܘ
22:20 • ܘܗܳܟܘܳܬ ܐܳܦ ܥܰܠ ܟܳܣܳܐ܆ ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܕܰܐܚܫܡܘ ܐܶܡܰܪ܂ ܗܳܢܳܐ ܟܳܣܳܐ ܕܺܝܬܺܩܳܐ
Act 27:17 • ܬܦܶܠ ܒܣܽܘܪܛܺܝܣ ܝܰܡܳܐ܆ ܐܰܫܪܺܝܘ ܠܐܰܪܡܢܶܗ܂ ܘܗܳܟܘܳܬ ܪܳܕܺܝܢ ܗܘܰܝܢ܂

Mt: *8* • Mk: *1* • Lk: *7* • Jn: *2* • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Rev: *2*

ܗܟܠ

☞ ܗܳܟܺܝܠ | particle | *hence, therefore* | «ܐܕܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܗܟܢ

☞ ܗܳܟܰܢܳܐ | particle | *thus* | «ܐܕܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܗܠ¹

☞ ܠܗܰܠ | particle | *far, far off, there, thither* | «ܐܕܬܐ» | <5>

¶ ⌜ܠܗܰܠ⌝ | <5>

※ ܠܗܰܠ | <5>

Mt 8:30 • ܐܺܝܬ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܠܗܰܠ ܡܶܢܗܽܘܢ܆ ܒܥܺܝܪܳܐ ܕܚܙܺܝܪ̈ܶܐ ܣܰܓܺܝܐ̈ܶܐ ܕܪܳܥܝܳܐ܂
Act 7:43 • ܕܥܒܰܕܬܽܘܢ ܕܬܶܣܓܕܽܘܢ ܠܗܶܝܢ܂ ܐܰܫܢܶܝܟܽܘܢ ܠܗܰܠ ܡܶܢ ܒܳܒܶܠ܂
2 Cor 10:16 • ܐܳܦ ܠܗܰܠ ܡܶܢܟܽܘܢ ܢܣܰܒܰܪ܆ ܠܳܐ ܒܡܶܫܽܘܚܬܳܐ ܕܰܐ̱ܚܪܺܢܶܐ܆ ܕܒܰܡܛܰܝܒܳܬܳܐ
Heb 7: 8 • ܒܢܰܝܢܳܫܳܐ ܕܡܳܝܬܺܝܢ ܢܳܣܒܺܝܢ ܡܰܥܣܪܳܐ܆ ܠܗܰܠ ܕܶܝܢ ܗܰܘ ܕܰܐܣܗܶܕ ܥܠܰܘܗܝ

Jas 2: 3 • ܘܠܡܣܟܢܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܐܢܬ ܩܘܡ ܠܗܠ: ܐܘ ܬܒ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܕܡ

Mt: *1* • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1* • Jas: *1*

ܗܠ II

<1> | «ܡܫܠܡܐ» | Pa^{cc}el *praise* | v. | ܗܠܠ ☞

<1> | «ܦܥܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܡܨܥܝܐ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܣܓ، ܕܟ، ܬܠ ܦ» | m., pl., 3 | ⌜ܡܗܠܠܝܢ⌝ ¶ p 3 m

<1> | ܘܡܗܠܠܝܢ ❋

Lk 2:20 • ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܡܗܠܠܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܕܚܙܘ

Lk: *1*

<4> | «ܐܣܪܐ» | *Hallelujah* | particle | ܗܠܠܘܝܐ ☞

<4> | ܗܠܠܘܝܐ ¶

<4> | ܗܠܠܘܝܐ ❋

Rev 19: 1 Ph • ܣܓܝܐܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܗܠܠܘܝܐ. ܦܘܪܩܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܚܝܠܐ

3 Ph • ܘܬܢܝܢ ܐܡܪܘ ܗܠܠܘܝܐ: ܘܬܢܢܗ ܣܠܩ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

4 Ph • ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܡܝܢ ܗܠܠܘܝܐ.

6 Ph • ܩܠܐ ܕܪܥܡܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܠܠܘܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ

Rev: *4*

ܗܠܟ

<110> | «ܡܫܠܡܐ» | Pa^{cc}el *walk* | v. | ܗܠܟ ☞

<110> | «ܦܥܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

<12> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪܐ» | Perfect Ⓣ

<5> | «ܚܕ، ܕܟ، ܬܠ ܦ» | m., s., 3 | ܗܠܟ ¶ s 3 m

<1> | ܗܠܟ ❋

Act 14: 8 • ܗܘܐ ܒܠܘܣܛܪܐ: ܚܓܝܣܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܕܡܡܬܘܡ ܠܐ ܗܠܟ ܗܘܐ.

<4> | ܘܗܠܟ ❋

Mt 14:29 • ܐܬܐ. ܘܢܚܬ ܟܐܦܐ ܡܢ ܐܠܦܐ: ܘܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ.

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 5: 9 • ܓܒܪܐ ܗܘ. ܘܩܡ ܫܩܠ ܥܪܣܗ. [ܘܗܠܟ]܆ ܘܗܘܐ ܗܘ ܝܘܡܐ ܫܒܬܐ ܗܘܐ.

Act 3: 8 • ܘܫܘܪ ܩܡ [ܘܗܠܟ]. ܘܥܠ ܥܡܗܘܢ ܠܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܡܗܠܟ ܘܫܘܪ

14:10 • ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܩܘܡ ܥܠ ܪܓܠܝܟ. ܘܫܘܪ ܩܡ [ܘܗܠܟ].

¶ s 3 f ܗܠܟܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܗܠܟܬ | <1>

1 Tim 5:10 • ܕܩܕܝܫܐ. ܐܢ ܐܢܝܚܬ ܠܐܠܝܨܐ. ܐܢ [ܗܠܟܬ] ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.

¶ p 3 m ܗܠܟܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܗܠܟܘ | <1>

Act 16: 6 • [ܗܠܟܘ] ܕܝܢ ܒܦܪܘܓܝܐ ܘܒܓܠܛܝܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܟܠܝܘ ܐܢܘܢ ܪܘܚܐ

❋ ܕܗܠܟܘ | <1>

Heb 13: 9 • ܘܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܢܝܢ ܕܠܐ ܐܬܥܕܪܘ ܐܝܠܝܢ [ܕܗܠܟܘ] ܒܗܝܢ܀

¶ p 2 m ܗܠܟܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܗܠܟܬܘܢ | <2>

Eph 2: 2 • ܒܗܠܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ [ܗܠܟܬܘܢ] ܗܘܝܬܘܢ ܒܗܝܢ: ܐܝܟ ܥܠܡܘܬܗ

Col 3: 7 • ܘܒܗܠܝܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ [ܗܠܟܬܘܢ] ܡܢ ܩܕܝܡ: ܟܕ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܬܘܢ

¶ p 1 c ܗܠܟܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܗܠܟܢ | <2>

2 Cor 12:18 • ܐܥܠܒܟܘܢ ܛܛܘܣ. ܠܘ ܒܚܕܐ ܪܘܚܐ [ܗܠܟܢ]. ܘܒܗܝܢ ܥܩܒܬܐ.

2 Th 3: 7 • ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܢ: ܕܠܐ [ܗܠܟܢ] ܒܫ ܒܫ ܒܝܢܬܟܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <19>

¶ s 3 m ܢܗܠܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܢܗܠܟ | <5>

Jn 8:12 • ܡܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ. ܠܐ [ܢܗܠܟ] ܒܚܫܘܟܐ. ܐܠܐ ܢܫܟܚ ܠܗ ܢܘܗܪܐ

11:10 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ [ܢܗܠܟ]. ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܢܘܗܪܐ ܠܝܬ ܒܗ.

1 Cor 7:17 • ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܐܠܗܐ: ܗܟܢܐ [ܢܗܠܟ]. ܘܐܦ ܒܟܠܗܝܢ ܥܕܬܐ ܗܟܢܐ ܡܦܩܕ

1 Jn 2: 6 • ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܒܗ ܐܡܝܢ: ܘܠܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܠܟܬܗ ܕܡܫܝܚܐ [ܢܗܠܟ]܀

Rev 16:15 Ph • ܠܗܘ ܕܥܝܪ ܘܢܛܪ ܡܐܢܘܗܝ: ܕܠܐ ܥܪܛܠܝ [ܢܗܠܟ]. ܘܢܚܙܘܢ ܒܗܬܬܗ.

❋ ܕܢܗܠܟ | <1>

Act 3:12 • ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܚܝܠܐ ܕܝܠܢ. ܐܘ ܒܫܘܒܚܢ. ܥܒܕܢ ܗܕܐ [ܕܢܗܠܟ] ܗܢܐ.

¶ s 1 c ⌜ܐܗܠܟ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܐܗܠܟ | <1>

2 Cor 6:16 • ܕܐܡܪ: ܕܐܥܡܪ ܒܗܘܢ. [ܘܐܗܠܟ] ܒܗܘܢ. ܘܐܗܘܐ ܐܠܗܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ

¶ p 3 m ܢܗܠܟܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܗܠܟܘܢ | <1>

Mk 12:38 • ܡܢ ܣܦܪܐ: ܕܨܒܝܢ ܕܒܐܣܛܠܐ [ܢܗܠܟܘܢ]: ܘܪܚܡܝܢ ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ:

¶ p 2 m ܬܗܠܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <6>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܬܗܠܟܘܢ | <2>

Eph 5:15 • ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܐܘܪܚܬܐ: ܠܐ ܐܝܟ ܣܟܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ

1 Pet 2:21 • ܡܝܬ ܚܠܦܝܢ. ܘܫܒܩ ܠܢ ܗܢܐ ܛܘܦܣܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܒܥܩܒܬܗ ܬܗܠܟܘܢ.

※ ܕܬܗܠܟܘܢ | <4>

Eph 4:1 • ܐܢܐ ܐܣܝܪܐ ܒܡܪܢ: ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܠܩܪܝܢܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ:

Col 1:10 • ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܥܒܕܝܢ ܛܒܝܢ. ܘܬܬܠܘܢ

1 Th 2:12 • ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܘܒܚܗ.

4:1 • ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܠܟܘܢ ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܬܬܝܬܪܘܢ ܬܘܣܦܘܢ.

¶ p/1/c ܢܗܠܟ | c., pl., 1 | «ܕܩܡ ܘܢܣܢ، ܗܠ، ܦܕ ܠ» | <5>

※ ܢܗܠܟ | <4>

Rom 6:4 • ܡܝܬܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܒܚܕܬܘܬ ܚܝܐ ܢܗܠܟ.

8:12 • ܗܫܐ ܐܚܝ. ܚܝܒܝܢܢ: ܠܐ ܠܒܣܪܐ ܕܒܒܣܪ ܢܗܠܟ:

13:13 • ܘܐܝܟ ܕܒܐܝܡܡܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܗܠܟ. ܠܐ ܒܙܡܪܐ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ

Eph 2:10 • ܡܫܝܚܐ ܠܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܛܝܒ ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܢܗܠܟ܀

※ ܕܢܗܠܟ | <1>

2 Jn 1:6 Ph • ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ: ܕܢܗܠܟ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <14>

¶ s/2/m ܗܠܟ | m., s., 2 | «ܕܩܡ، ܫܡ، ܦܕ ܒ» | <7>

※ ܗܠܟ | <3>

Mt 9:5 • ܦܫܝܩ ܠܡܐܡܪ: ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ: ܩܘܡ ܗܠܟ.

Lk 5:23 • ܦܫܝܩܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ. ܩܘܡ ܗܠܟ.

Act 3:6 • ܕܐܝܬ ܠܝ. ܗܕܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ. ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܨܪܝܐ. ܩܘܡ ܗܠܟ.

※ ܘܗܠܟ | <4>

Mk 2:9 • ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ. ܕܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. ܘܗܠܟ.

Jn 5:8 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. ܘܗܠܟ.

11 • ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܥܒܕܢܝ ܚܠܝܡܐ: ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܕܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. ܘܗܠܟ.

12 • ܘܫܐܠܘܗܝ ܡܢܘ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܐܡܪ ܠܟ. ܕܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܗܠܟ.

¶ p/2/m ܗܠܟܘ | m., pl., 2 | «ܕܩܡ، ܗܠ، ܦܕ ܒ» | <7>

※ ܗܠܟܘ | <6>

Mk 1:38 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܠܟܘ ܠܩܘܪܝܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܝܒܢ: ܕܐܦ ܬܡܢ ܐܟܪܙ.

Jn 11:15 • ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܡܢ: ܡܛܠܬܟܘܢ. ܕܬܗܝܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܗܠܟܘ ܠܬܡܢ.

12:35 • ܙܒܢ ܐܚܪܢܐ ܢܘܗܪܐ ܥܡܟܘܢ ܗܘ. ܗܠܟܘ ܥܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܢܘܗܪܐ: ܕܠܐ

Eph 5:8 • ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܡܪܢ. ܐܝܟ ܒܢܝ ܢܘܗܪܐ ܗܟܝܠ: ܗܟܢܐ ܗܠܟܘ.

Col 2:6 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܩܒܠܬܘܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܒܗ ܗܠܟܘ:

4:5 • ܒܚܟܡܬܐ ܗܠܟܘ ܠܘܬ ܒܪܝܐ. ܘܙܒܢܘ ܙܒܢܝܟܘܢ.

※ ܘܗܠܟܘ | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» *Cont.*

Eph 5: 2 • ܘܗܠܟܘ ܒܚܘܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒܢ ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܥܠ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܝܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <3>

¶ ⌜ܡܗܠܟܘ⌝ | <3>

❋ ܠܡܗܠܟܘ | <3>

Lk 20:46 • ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܨܒܝܢ ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܠܐ: ܘܪܚܡܝܢ ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ:

Jn 7: 1 • ܠܐ ܓܝܪ ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܗܠܟܘ ܒܝܗܘܕ: ܡܛܠ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ

Rev 9:20 Ph • ܘܕܩܝܣܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܠܡܚܙܐ ܘܠܐ ܠܡܫܡܥ ܡܨܝܢ. ܐܘ ܠܡܗܠܟܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܢܬܐ» | <62>

¶ s 3 m ܡܗܠܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <23>

❋ ܡܗܠܟ | <16>

Mt 4:18 • ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ: ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ

12: 1 • ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܝܬ ܙܪܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ

14:25 • ܕܝܢ ܪܒܝܥܝܬܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ.

Mk 1:16 • ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܣܛܪ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ.

6:48 • ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ: ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܪ

11:27 • ܘܐܬܘ ܬܘܒ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܪܒܝ

Lk 6: 1 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܟܕ ܡܗܠܟ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܩܛܝܢ

Jn 1:36 • ܘܚܙܐ ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ.

6:19 • ܐܘ ܬܠܬܝܢ. ܘܚܙܘ ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܡܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܐܠܦܐ

7: 1 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܓܠܝܠܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܨܒܐ ܗܘܐ

11: 9 • ܐܝܬ ܒܐܝܡܡܐ: ܐܢ ܐܢܫ ܡܗܠܟ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܐ ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܚܙܐ

54 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܓܠܝܐܝܬ ܒܝܬ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܐܙܠ

Act 3: 8 • ܘܗܠܟ. ܘܥܠ ܥܡܗܘܢ ܠܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܡܗܠܟ ܘܡܫܘܪ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.

9 • ܘܚܙܝܗܝ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܟܕ ܡܗܠܟ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ:

2 Th 3: 6 • ܟܠ ܐܚܐ: ܐܝܢܐ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܡܗܠܟ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܒܠܘ ܡܢܢ.

1 Jn 2:11 • ܒܚܫܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܚܫܘܟܐ ܡܗܠܟ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ:

❋ ܕܡܗܠܟ | <4>

Mt 14:26 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ. ܘܐܬܕܠܚܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ

Mk 6:49 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ: ܘܣܒܪܘ ܠܗܘܢ. ܕܚܙܘܐ ܗܘ

Jn 12:35 • ܕܠܐ ܚܫܘܟܐ ܢܕܪܟܟܘܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ.

Rev 2: 1 Ph • ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ ܒܐܝܡܢܗ. ܗܘ ܕܡܗܠܟ ܒܝܢܬ ܡܢܪܬܐ ܕܕܗܒܐ.

❋ ܘܡܗܠܟ | <3>

Lk 24:15 • ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܐܬܐ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܡܛܝ ܐܢܘܢ: ܘܡܗܠܟ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ.

Jn 10:23 • ܘܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܗܝܟܠܐ ܒܐܣܛܘܐ ܕܫܠܝܡܘܢ.

1 Pet 5: 8 • ܣܛܢܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܢܗܡ ܘܡܗܠܟ. ܘܒܥܐ. ܕܠܡܢܘ ܢܒܠܥ.

¶ s 3 f ⌜ܡܗܠܟܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

		Ⓕ Pa^{cc}el | «ܗܠܶܟ» *Cont.*
		❋ ܘܡܗܠܟܐ | <1>
Mk	5:42	• ܘܒܗ̇ ܡܚܕܐ ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ܂ ܘܡܗܠܟܐ ܗܘܬ܂ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܪܬ
		¶ s 2 m ܡܗܠܟ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܡܚ، ܦܕ ܦ» | <3>
		❋ ܡܗܠܟ | <2>
Rom	14:15	• ܐܚܘܟ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ܂ ܠܐ ܬܘܒܕ ܒܡܐܟܘܠܬܟ ܠܗܘ
3 Jn	1: 3 Ph	• ܐܚܐ ܘܣܗܕܝܢ ܥܠ ܫܪܪܟ܆ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܬ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ܂
		❋ ܘܡܗܠܟ | <1>
Jn	21:18	• ܚܨܝܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܣܪ܆ ܘܡܗܠܟ ܗܘܝܬ ܠܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܐܢܬ܂ ܡܐ
		¶ p 3 m ܡܗܠܟܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <26>
		❋ ܡܗܠܟܝܢ | <19>
Mt	11: 5	• ܣܡܝܐ܂ ܚܙܝܢ܂ ܘܚܓܝܣܐ܂ ܡܗܠܟܝܢ܂ ܘܓܪܒܐ܂ ܡܬܕܟܝܢ܂ ܘܚܪܫܐ܂ ܫܡܥܝܢ܂
Mk	2:23	• ܒܫܒܬܐ܆ ܒܝܬ ܙܪܥܐ܆ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ܂ ܘܡܠܩܛܝܢ ܫܒܠܐ܂
	7: 5	• ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܝܟ ܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ܆ ܐܠܐ
	16:12	• ܠܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ܆ ܒܕܡܘܬܐ ܐܚܪܬܐ܆ ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ܂ ܘܐܙܠܝܢ ܠܩܪܝܬܐ܂
Lk	7:22	• ܕܣܡܝܐ܂ ܚܙܝܢ܂ ܘܚܓܝܣܐ܂ ܡܗܠܟܝܢ܂ ܘܓܪܒܐ܂ ܡܬܕܟܝܢ܂ ܘܚܪܫܐ܂
	11:44	• ܐܝܟ ܩܒܪܐ ܕܠܐ ܝܕܝܥܝܢ܂ ܘܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܗܠܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ܂ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ܀
Jn	6:66	• ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܙܠܘ ܠܒܣܬܪܗܘܢ܂ ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ܂
Act	21:21	• ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܓܙܪܝܢ ܒܢܝܗܘܢ܆ ܘܠܐ ܒܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ܂
Rom	8: 1	• ܡܟܝܠ ܠܝܬ ܚܝܒܘܬܐ܇ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܒܒܣܪ܂ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂
Gal	5:16	• ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܪܘܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܗܠܟܝܢ܆ ܘܪܓܬܐ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܬܫܡܠܘܢ
Eph	4:17	• ܕܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܥܡܡܐ܆ ܕܡܗܠܟܝܢ
Phil	3:17	• ܡܬܒܩܝܢ ܒܐܝܠܝܢ܇ ܕܗܟܢܐ ܡܗܠܟܝܢ܆ ܐܝܟ ܕܛܘܦܣܐ ܕܒܢ ܚܙܝܬܘܢ܂
	18	• ܓܝܪ ܣܓܝܐܐ܆ ܕܐܚܪܢܐܝܬ ܡܗܠܟܝܢ܆ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܬ ܣܓܝܐܬܐ܆ ܐܡܪܬ
1 Th	4:12	• ܕܬܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܠܘܬ ܒܪܝܐ܇ ܘܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܬܣܢܩܘܢ܀
2 Th	3:11	• ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܥܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ܆ ܘܡܕܡ ܠܐ ܦܠܚܝܢ܇ ܐܠܐ ܐܢ
2 Pet	3: 3 Ph	• ܕܢܐܬܘܢ ܡܒܙܚܢܐ ܕܡܒܙܚܝܢ܇ ܟܕ ܐܝܟ ܕܪܓܝܓܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܗܠܟܝܢ
2 Jn	1: 6 Ph	• ܐܝܬܘܗܝ܇ ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ܆ ܕܒܗ ܗܘܝܬܘܢ ܡܗܠܟܝܢ܂
3 Jn	1: 4 Ph	• ܡܢ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ܇ ܠܝܬ ܠܝ܆ ܕܐܫܡܥ ܕܒܢܝ ܕܝܠܝ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟܝܢ܂
Jud	1:16 Ph	• ܐܝܟ ܕܪܓܝܓܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܗܠܟܝܢ܂ ܘܦܘܡܗܘܢ ܡܡܠܠ ܪܘܪܒܬܐ܆
		❋ ܕܡܗܠܟܝܢ | <4>
Mt	15:31	• ܘܩܛܝܥܐ ܕܡܬܚܠܡܝܢ܆ ܘܚܓܝܣܐ ܕܡܗܠܟܝܢ܆ ܘܣܡܝܐ ܕܚܙܝܢ܂ ܘܫܒܚܘ
Mk	8:24	• ܚܙܐ ܘܐܡܪ܂ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ܂ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܡܗܠܟܝܢ܂
Eph	4:17	• ܬܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܥܡܡܐ܆ ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܣܪܝܩܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗܘܢ܂
2 Jn	1: 4 Ph	• ܕܐܫܟܚܬ ܡܢ ܒܢܝܟܝ ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܫܪܪܐ܆ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܣܒܢ
		❋ ܘܡܗܠܟܝܢ | <3>
Lk	1: 6	• ܗܘܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ܂ ܘܡܗܠܟܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ܇ ܘܒܟܐܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ܂

Cont. «ܦܥܠ» | Pa^cc^el Ⓕ

Rev 3: 4 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܛܘܫܘ ܡܐܢܝܗܘܢ. ܘܡܗܠܟܝܢ ܥܡܝ ܒܚܘ̈ܪܐ. ܘܫܘܝܢ ܐܢܘܢ.

21:24 Ph • ܘܡܗܠܟܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܒܢܘܗܪܗ. ܘܡܠ̈ܟܐ ܕܐܪܥܐ ܡܝܬܝܢ ܠܗ ܬܫܒ̈ܚܬܐ.

¶ p 2 m ܡܗܠܟܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܡܗܠܟܝܢ | <2>

Lk 24:17 • ܐܢܬܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܟܡܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.

1 Cor 3: 3 • ܘܚܪ̈ܝܢܐ ܘܦܠܓܘܬܐ: ܠܐ ܗܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܒܒܣܪ ܡܗܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ:

¶ p 1 m ܡܗܠܟܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <7>

❋ ܡܗܠܟܝܢ | <1>

2 Cor 10: 3 • ܐܦܢ ܒܒܣܪ ܓܝܪ ܡܗܠܟܝܢ ܚܢܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪܐ ܦܠܚܝܢܢ.

[p 1 c]^c ܡܗܠܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <5>

Rom 8: 4 • ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܢ ܬܬܡܠܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܒܣܪ ܡܗܠܟܝܢܢ. ܐܠܐ ܒܪܘܚ.

2 Cor 4: 2 • ܟܣ̈ܝܬܐ ܕܒܗܬܬܐ. ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢܢ ܒܚܪܝܥܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܟܠܝܢܢ ܡܠܬܗ

5: 7 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܗܠܟܝܢܢ ܘܠܐ ܒܚܙܬܐ:

10: 2 • ܐܢܐ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܒܝܢ ܠܢ ܕܐܝܟ ܕܒܒܣܪ ܡܗܠܟܝܢܢ.

1 Jn 1: 7 • ܐܢ ܕܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܡܗܠܟܝܢܢ ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܢܘܗܪܐ: ܐܝܬ ܠܢ

❋ ⌜ܘܡܗܠܟܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]^c ܘܡܗܠܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Jn 1: 6 • ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬ ܠܢ ܥܡܗ ܘܡܗܠܟܝܢܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܓܠܐ ܚܢܢ ܘܠܐ

Mt: *8* • Mk: *12* • Lk: *8* • Jn: *18* • Act: *9* • Rom: *6* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *6* • Gal: *1* • Eph: *8* • Phil: *2* • Col: *4*
1 Th: *3* • 2 Th: *3* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *4* • 2 Jn: *3* • 3 Jn: *2* • Jud: *1* • Rev: *5*

☞ **ܗܠܟܬܐ** | n. | *footsteps, walk, way* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܫ» | <1>

¶ p f ܗܠܟ̈ܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <1>

❋ ܗܠܟ̈ܬܐ | <0>

[s 3 m]^s ܗܠܟ̈ܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Jn 2: 6 • ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܠܟ̈ܬܗ ܕܗܟܢܐ ܢܗܠܟ.:.:.

---

1 Jn: *1*

(ܗܡܐ)

☞ (ܗܡܝ) | v. | **Afᶜel** *forbear, neglect* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 2 m ܬܗܡܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܬܗܡܐ | <1>

Heb 12: 5 • ܕܟܒ̈ܢܝܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܒܪܝ: ܠܐ ܬܗܡܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ ܬܪܦܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܗܡܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܡܗܡܐ | <1>

Act 18:17 • ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܩܕܡ ܒܝܡ. ܘܓܠܝܘܢ ܡܗܡܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ܀

¶ s 1 m ܡܗܡܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܡܗܡܐ | <1>

2 Cor 10: 9 • ܡܗܡܐ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܐܬܚܙܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܙܝܥܢܘܬܐ ܡܙܝܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ،

Act: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1*

ܗܝ

☞ ܗܢܐ | pron. | *these, this* | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

For ܡܗܝܡܢܐ, see under ܐܡܢ.

ܗܢܐ

☞ (ܗܢܝ) | v. | **Ethpᶜel** *be profited* | «ܡܠܬܐ» | <6>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 1 c ܐܬܗܢܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܐܬܗܢܝܬ | <1>

1 Cor 15:32 • ܐܫܬܕܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܒܐܦܣܘܣ: ܡܢܐ ܐܬܗܢܝܬ. ܐܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 2 m ⌜ܬܬܗܢܐ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܢܬܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܕܬܬܝܬܪ | <1>

Mt 15: 5 • ܠܐܒܐ ܐܘ ܠܐܡܐ. ܩܘܪܒܢܝ ܡܕܡ ܕܬܬܝܬܪ ܡܢܝ. ܘܠܐ ܢܝܩܪ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ

Ⓣ Part. | «ܦܥܠܐ ܕܫܡܐ» | <1>

¶ s 3 m ܡܬܝܬܪܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

❋ ܡܬܝܬܪܐ | <1>

Mt 16:26 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܡܬܝܬܪܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܩܢܐ. ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ.

Ⓕ Afᶜel | «ܢܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܫܡܐ» | <3>

¶ s 3 m ܡܘܬܪܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <2>

❋ ܡܘܬܪܐ | <2>

Jn 6:63 • ܗܝ ܕܡܚܝܐ. ܦܓܪܐ ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܡܕܡ. ܡܠܐ ܕܐܢܐ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ:

Gal 5: 2 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܬܬܓܙܪܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܠܟܘܢ.

¶ s 3 f ܡܘܬܪܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

❋ ܡܘܬܪܐ | <1>

Rom 2:25 • ܓܙܘܪܬܐ ܓܝܪ ܡܘܬܪܐ: ܐܢ ܢܡܘܣܐ ܬܫܡܠܐ. ܐܢ ܬܥܒܪ ܕܝܢ ܡܢ

Mt: 2 • Jn: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Gal: *1*

☞ ܝܘܬܪܢܐ | n. | *profit, utility* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ s m ܝܘܬܪܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܝܘܬܪܢܐ | <2>

Jas 2:14 • ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܐܚܝ: ܐܢ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ

16 • ܫܚܢܘ ܘܣܒܥܘ: ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܣܢܝܩܘܬܗ ܕܦܓܪܐ: ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ.

Jas: *2*

☞ ܝܘܬܪܬܐ | n. | *gain, good, pleasure* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ s f ܝܘܬܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܝܘܬܪܬܐ | <1>

2 Pet 2:13 Ph • ܒܗܘܢ ܥܘܠܐ: ܐܓܪܐ ܕܥܘܠܐ. ܝܘܬܪܬܐ ܣܒܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܒܘܣܡܐ ܕܝܘܡܐ

---

2 Pet: *1*

ܗܦܟ

☞ ܗܦܟ | v. | *return, turn;* **Ethpaccal** *conduct* oneself | «ܡܠܬܐ» | <91>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <58>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <40>

¶ s 3 m ܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <14>

※ ܗܦܟ | <7>

Mt 21:18 • ܒܨܦܪܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܦܟ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܦܢ.

Lk 4: 1 • ܟܕ ܡܠܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܦܟ ܡܢ ܝܘܪܕܢܢ. ܘܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ ܠܡܕܒܪܐ.

8:40 • ܟܕ ܗܦܟ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܩܒܠܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܠܗ ܚܝܪܝܢ

17:15 • ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ܇ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܕܟܝ. ܗܦܟ ܠܗ. ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ

Jn 2:15 • ܘܠܥܢܐ ܘܠܬܘܪܐ ܘܠܡܥܪܦܢܐ. ܘܐܫܕ ܠܡܥܪܦܘܬܗܘܢ܇ ܘܦܬܘܪܝܗܘܢ ܗܦܟ.

Act 8:28 • ܘܟܕ ܗܦܟ ܕܐܙܠ: ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܡܪܟܒܬܐ ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ.

Heb 7: 1 • ܡܪܝܡܐ. ܘܗܘ ܐܪܥܗ ܠܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܗܦܟ ܡܢ ܩܛܠܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܒܪܟܗ.

※ ܕܗܦܟ | <1>

2 Pet 2:22 Ph • ܗܘܬ ܕܡܬܠܐ ܫܪܝܪܐ: ܕܟܠܒܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܬܝܘܒܗ: ܘܚܙܝܪܬܐ ܕܣܚܝܐ

※ ܘܗܦܟ | <6>

Mk 11:15 • ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ

14:40 • ܘܗܦܟ ܐܬܐ ܬܘܒ. ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܢ

Lk 4:14 • ܘܗܦܟ ܝܫܘܥ ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܫܡܥܐ ܒܟܠܗ

8:37 • ܐܚܝܕܐ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܗܦܟ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ܀

19:15 • ܘܟܕ ܢܣܒ ܡܠܟܘܬܐ ܘܗܦܟ: ܐܡܪ ܕܢܩܪܘܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܕܝܗܒ

Act 7:42 • ܘܗܦܟ ܐܠܗܐ ܘܐܫܠܡ ܐܢܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܦܠܚܝܢ ܠܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:

¶ s 3 f ܗܦܟܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <3>

※ ܗܦܟܬ | <1>

Act 12:14 • ܦܬܚܬ ܠܗ ܬܪܥܐ: ܐܠܐ ܗܦܟܬ ܒܪܗܛܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܫܡܥܘܢ ܗܘ

※ ܘܗܦܟܬ | <2>

Lk 1:56 • ܕܝܢ ܡܪܝܡ ܠܘܬܗ ܕܐܠܝܫܒܥ ܐܝܟ ܝܪܚܐ ܬܠܬܐ: ܘܗܦܟܬ ܠܒܝܬܗ܀

8:55 • ܘܗܦܟܬ ܪܘܚܗ܇ ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠ.

¶ s 1 c ܗܦܟܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܩܕ» | <3>

※ ܗܦܟܬ | <1>

Gal 1:17 • ܠܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܩܕܡܝ. ܐܠܐ ܐܙܠܬ ܠܐܪܒܝܐ. ܘܬܘܒ ܗܦܟܬ ܠܕܪܡܣܘܩ.

※ ܘܗܦܟܬ | <2>

Act 22:17 • ܘܗܦܟܬ ܐܬܝܬ ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܨܠܝܬ ܒܗܝܟܠܐ.

Rev 1:12 Ph • ܘܗܦܟܬ ܠܡܚܙܐ ܩܠܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܝ. ܘܟܕ ܗܦܟܬ: ܚܙܝܬ ܫܒܥ

¶ p 3 m ܗܦܟܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <17>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

※ ܗܦܟܘ | <7>

- ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ: ܗܦܟܘ ܠܓܠܝܠܐ. ܠܢܨܪܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. Lk 2:39
- ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܝܘܡܬܐ. ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܠܝܐ. ܦܫ ܠܗ 43
- ܘܟܕ ܗܦܟܘ ܫܠܝܚܐ: ܐܫܬܥܝܘ ܠܝܫܘܥ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܘ. ܘܕܒܪ ܐܢܘܢ 9:10
- ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܗܦܟܘ ܟܕ ܢܩܫܝܢ ܥܠ ܚܕܝܗܘܢ. 23:48
- ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ Act 1:12
- ܠܗ ܐܒܗܬܢ. ܐܠܐ ܫܒܩܘܗܝ: ܘܒܠܒܘܬܗܘܢ ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܡܨܪܝܢ: 7:39
- ܘܐܟܪܙܘ ܡܠܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܣܒܪܘ ܩܘܪܝܐ ܣܓܝܐܬܐ 8:25

※ ܕܗܦܟܘ | <1>

- ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܕܐ: ܕܗܦܟܘ ܡܢܝ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܐܣܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ 2 Tim 1:15

※ ܘܗܦܟܘ | <9>

- ܘܗܦܟܘ ܪܥܘܬܐ ܗܢܘܢ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܗܠܠܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ Lk 2:20
- ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ. ܘܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 45
- ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܕܪܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ. 7:10
- ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ ܫܒܥܝܢ ܕܫܕܪ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܦ 10:17
- ܘܩܡܘ ܒܗ ܒܫܥܬܐ. ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܟܚܘ ܠܚܕܥܣܪ ܕܟܢܝܫܝܢ. 24:33
- ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܣܓܕܘ ܠܗ. ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. 52
- ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ. Act 5:22
- ܐܠܦܘ ܗܘܘ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܠܘܣܛܪܐ ܡܕܝܢܬܐ 14:21
- ܘܢܫܩܢ ܠܚܕܕܐ. ܘܣܠܩܢ ܠܐܠܦܐ: ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ ܠܒܬܝܗܘܢ. 21: 6

¶ p 3 f ܗܦܟܝ | f., pl., 3 | «ܢܫܐ، ܗܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

※ ܘܗܦܟܝ | <2>

- ܘܗܦܟܝ ܛܝܒ ܗܪܘܡܐ ܘܒܣܡܐ. ܘܒܫܒܬܐ ܫܠܝ ܐܝܟ ܕܦܩܝܕ܀ Lk 23:56
- ܘܗܦܟܝ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܐܫܬܥܝ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܚܕܥܣܪ. ܘܠܫܪܟܐ. 24: 9

¶ p 2 m ܗܦܟܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

※ ܗܦܟܬܘܢ | <1>

- ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܬܘܒ ܗܦܟܬܘܢ ܠܟܘܢ ܥܠ ܗܢܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ Gal 4: 9

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <14>

¶ s 3 m ܢܗܦܘܟ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <5>

※ ܢܗܦܘܟ | <3>

- ܫܠܡܐ: ܢܬܬܢܝܚ ܥܠܘܗܝ ܫܠܡܟܘܢ. ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ: ܥܠܝܟܘܢ ܢܗܦܘܟ. Lk 10: 6
- ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܕܬܘܒ ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܢܚܙܐ ܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܠ Act 13:34
- ܓܙܝܪ ܐܢܫ ܐܬܩܪܝ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܐܢ ܒܥܘܪܠܘܬܐ 1 Cor 7:18

※ ܕܢܗܦܘܟ | <1>

- ܟܕ ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ ܠܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܝܥܛ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܡܩܕܘܢܝܐ. Act 20: 3

※ ܘܢܗܦܘܟ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 19:12 • ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ: ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. **ܘܢܗܦܘܟ**.

¶ s 1 c ܐܗܦܘܟ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

※ ܐܗܦܘܟ | <3>

Mt 12:44 • ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܐ: **ܐܗܦܘܟ** ܠܒܝܬܝ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܬ. ܘܐܬܝܐ ܡܫܟܚܐ

Lk 11:24 • ܢܝܚܐ. ܘܟܕ ܕܠܐ ܐܫܟܚ. ܐܡܪܐ. **ܐܗܦܘܟ** ܠܒܝܬܝ ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܬ.

Act 15:16 • ܕܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: **ܐܗܦܘܟ** ܘܐܩܝܡ ܡܫܟܢܗ ܕܕܘܝܕ: ܐܝܕܐ ܕܢܦܠܬ. ܘܐܒܢܐ

¶ p 3 m ܢܗܦܟܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܤܓ، ܦܪ ܓ» | <6>

※ ܢܗܦܟܘܢ | <3>

Mt 2:12 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ: ܕܠܐ **ܢܗܦܟܘܢ** ܠܘܬ ܗܪܘܕܣ. ܘܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ

Heb 11:15 • ܥܗܝܕܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ ܕܢܗܦܟܘܢ **ܢܗܦܟܘܢ** ܢܐܙܠܘܢ ܠܗ.

2 Pet 2:21 Ph • ܐܘ ܕܒܬܪ ܐܫܬܘܕܥܘܗ: ܠܒܣܬܪܐ **ܢܗܦܟܘܢ** ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܫܬܠܡܘ

※ ܕܢܗܦܟܘܢ | <2>

Act 23:32 • ܠܝܘܡܐ: ܡܚܪ ܦܪ̈ܫܐ ܠܒܠܚܘܕ ܫܒܩܘܗܝ: **ܕܢܗܦܟܘܢ** ܠܡܫܪܝܬܐ.

26:18 • ܕܬܦܬܚ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ: ܐܝܟ **ܕܢܗܦܟܘܢ** ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܡܢ

※ ܘܢܗܦܟܘܢ | <1>

Mt 7:6 • ܚܙܝܪ̈ܐ. ܕܠܡܐ ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ: **ܘܢܗܦܟܘܢ** ܢܒܙܥܘܢܟܘܢ܀

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ s 2 m ܗܦܘܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܗܦܘܟ | <1>

Lk 8:39 • **ܗܦܘܟ** ܠܒܝܬܟ: ܘܐܫܬܥܐ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܠܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܙܠ. ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 f ܗܦܟܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܗܦܟܐ | <2>

Rom 11:29 • ܠܐ ܓܝܪ **ܗܦܟܐ** ܐܠܗܐ ܒܡܘܗܒܬܗ ܘܒܩܪܝܢܘܬܗ.

2 Cor 7:10 • ܬܘܒ ܢܥܒܕܐ ܟܒܪܐ ܕܠܐ **ܗܦܟܐ**. ܘܡܥܒܕܐ ܚܝ̈ܐ: ܟܪܝܘܬܐ ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ

¶ s 1 m ⌜ܗܦܟ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܕܗܦܟ | <1>

Lk 10:35 • ܠܗ. ܝܨܦ ܕܝܠܗ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܬܘܣܦ ܬܦܩ: ܡܐ **ܕܗܦܟ** ܐܢܐ ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܟ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ s 3 m ܢܬܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܢܬܗܦܟ | <4>

Mt 24:18 • ܘܐܝܢܐ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ **ܢܬܗܦܟ** ܠܒܣܬܪܗ ܠܡܣܒ ܠܒܘܫܗ܀

Mk 13:16 • ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ **ܢܬܗܦܟ** ܠܒܣܬܪܗ ܕܢܣܒ ܠܒܘܫܗ܀

Lk 17:31 • ܠܐ ܢܚܘܬ ܕܢܣܒ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ **ܢܬܗܦܟ** ܠܒܣܬܪܗ.

Jas 4:9 • ܘܐܬܐܒܠܘ. ܘܓܚܟܟܘܢ ܠܐܒܠܐ **ܢܬܗܦܟ**: ܘܚܕܘܬܟܘܢ ܠܟܘܡܪܐ.

Ⓕ Ethp^{c}el | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

¶ p 2 m ܬܬܗܦܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܬܗܦܟܘܢ | <1>

Mt 18: 3 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܐܠܐ ܬܬܗܦܟܘܢ܆ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܛܠܝܐ: ܠܐ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 2 m ܡܬܗܦܟܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܡܬܗܦܟܝܢ | <1>

Gal 1: 6 • ܡܬܕܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܥܓܠ ܡܬܗܦܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <14>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ p 1 c ܐܬܗܦܟܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܐܬܗܦܟܢ | <2>

2 Cor 1:12 • ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܒܕܟܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܟܡܬܐ

Eph 2: 3 • ܒܗܘܢ ܟܠܢ ܕܐܦ ܚܢܢ ܐܬܗܦܟܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܒܪܓܝܓܬܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܝܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ܡܬܗܦܟܘ | <1>

※ ܠܡܬܗܦܟܘ | <1>

1 Tim 3:15 • ܐܢܐ: ܕܬܕܥ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܗܦܟܘ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܥܕܬܐ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <11>

¶ s 3 m ܡܬܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܡܬܗܦܟ | <2>

Jn 3:22 • ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ، ܘܡܥܡܕ܀

11:54 • ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

¶ s 2 m ܡܬܗܦܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܡܬܗܦܟ | <2>

Rom 2: 1 • ܡܚܝܒ ܐܢܬ. ܐܦ ܐܢܬ ܓܝܪ ܕܕܐܢ ܐܢܬ: ܒܗܝܢ ܗܘ ܡܬܗܦܟ ܐܢܬ.

3 • ܟܕ ܐܦ ܐܢܬ ܒܗܝܢ ܡܬܗܦܟ ܐܢܬ: ܕܐܢܬ ܬܥܪܘܩ ܡܢ ܕܝܢܗ

¶ p 3 m ܡܬܗܦܟܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܡܬܗܦܟܝܢ | <5>

Mt 17:22 • ܟܕ ܡܬܗܦܟܝܢ ܕܝܢ ܒܓܠܝܠܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ

Act 4:13 • ܘܬܗܪܘ ܒܗܘܢ، ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܐܢܘܢ، ܕܥܡ ܝܫܘܥ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ.

Rom 2: 2 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܗܦܟܝܢ.

3 • ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܡܬܗܦܟܝܢ: ܟܕ ܐܦ ܐܢܬ ܒܗܝܢ

2 Pet 2:18 Ph • ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܩܠܝܠ ܥܪܩܝܢ، ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܛܥܝܘܬܐ ܡܬܗܦܟܝܢ.

¶ p 2 m ܡܬܗܦܟܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܡܬܗܦܟܝܢ | <1>

Col 3: 7 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܠܟܬܘܢ، ܡܢ ܩܕܝܡ: ܟܕ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܗܝܢ.

Cont. «ܐܬܗܦܰܟ» | Ethpaccal Ⓕ

¶ p 1 m ܡܬܗܦܟܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܗܦܟܝܢ | <1>

Tit 3: 3 • ܡܫܬܥܒܕܐ. ܘܒܒܝܫܘܬܐ ܘܒܚܣܡܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܣܢܝܐܝܢ ܗܘܝܢ.

«ܐܦܥܠ» | Afcel Ⓕ <13>

«ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ <3>

¶ s 3 m ܐܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܗܦܟ | <1>

Mt 27: 3 • ܕܐܬܚܝܒ ܝܫܘܥ. ܐܙܠ ܬܘܐ. ܐܗܦܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ. ܠܪܒܝ

❋ ܘܐܗܦܟ | <1>

Act 19:26 • ܐܣܝܐ: ܡܦܝܣ ܗܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܗܦܟ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܠܘ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ

¶ p 3 m ܐܗܦܟܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܗܦܟܘ | <1>

Act 15:24 • ܢܦܩܘ ܘܕܠܚܘܟܘܢ ܒܡܠܐ: ܘܐܗܦܟܘ ܢܦܫܬܟܘܢ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܬܬܓܙܪܘܢ

«ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ <4>

¶ s 3 m ܢܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܢܗܦܟ | <1>

Rom 11:26 • ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܨܗܝܘܢ ܦܪܘܩܐ: ܘܢܗܦܟ ܥܘܠܐ ܡܢ ܝܥܩܘܒ.

¶ p 3 m ܢܗܦܟܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܗܦܟܘܢ | <1>

2 Tim 4: 4 • ܘܡܢ ܫܪܪܐ ܢܗܦܟܘܢ ܐܕܢܝܗܘܢ: ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܝܢ ܢܬܦܢܘܢ܀

❋ ܕܢܗܦܟܘܢ | <2>

Act 20:30 • ܡܡܠܠܝܢ ܡܥܩܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪܗܘܢ.

Rev 11: 6 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܗܦܟܘܢ ܡܝܐ ܠܕܡܐ. ܘܢܡܚܘܢ ܠܐܪܥܐ

«ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ <1>

¶ s 2 m ܐܗܦܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܗܦܟ | <1>

Mt 26:52 • ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܕܘܟܬܗ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ

«ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ <5>

¶ s 3 m ܡܗܦܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܗܦܟ | <1>

Lk 23:14 • ܠܝ ܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܡܗܦܟ ܥܡܟܘܢ. ܘܗܐ ܐܢܐ ܒܩܝܬܗ ܩܕܡܝܟܘܢ.

❋ ܕܡܗܦܟ | <1>

Jas 5:20 • ܢܕܥ ܕܗܘ ܕܡܗܦܟ ܠܚܛܝܐ ܡܢ ܛܘܥܝܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ

¶ p 3 m ܡܗܦܟܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܗܦܟܝܢ | <2>

2 Tim 2:18 • ܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܗܦܟܝܢ.

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Jud 1: 4 Ph • ܕܩܕܡ. ܕܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܡܗܦܟܝܢ ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܠܡܪܢ ܕܐܝܬܘܗܝ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܡܗܦܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jas 3: 3 • ܒܦܘܡܐ ܪܡܝܢܢ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܥܒܕܢ ܠܢ. ܘܟܠܗ ܦܓܪܗܝܢ ܡܗܦܟܝܢܢ.

Mt: *9* • Mk: *3* • Lk: *27* • Jn: *3* • Act: *19* • Rom: *6* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2* • Gal: *3* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *1*
2 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *2* • Jas: *3* • 2 Pet: *3* • Jud: *1* • Rev: *2*

☞ ܗܦܟܬܐ | n. | *answer, contrary principle* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <1>

¶ $\begin{matrix}p\\f\end{matrix}$ ܗ̈ܦܟܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>

❋ ܗ̈ܦܟܬܐ | <1>

1 Tim 6:20 • ܠܟ: ܘܥܪܘܩ ܡܢ ܩܠ̈ܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ: ܘܡܢ ܗ̈ܦܟܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܓܠܬܐ.

---

1 Tim: *1*

☞ ܗܦܘܟܝܐ | n. | *overthrow* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <1>

¶ $\begin{matrix}s\\m\end{matrix}$ ⌜ܗܦܘܟܝܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚ» | <1>

❋ ܘܒܗܦܘܟܝܐ | <1>

2 Pet 2: 6 Ph • ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܐܘܩܕ: ܘܒܗܦܘܟܝܐ ܚܝܒ ܐܢܝܢ: ܟܕ ܐܣܝܡܬܐ

---

2 Pet: *1*

☞ ܗܘܦܟܐ | n. | *behavior, conduct, manner of life, ways* | «ܫܡܐ» | <11>

Ⓢ Construct | «ܚܒܝܫܐ ܕܡܬܢܩܦܘܬܐ» | <1>

¶ $\begin{matrix}p\\m\end{matrix}$ ܗܘ̈ܦܟܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

❋ ܗܘ̈ܦܟܝ | <1>

Rom 8:13 • ܗܘ ܠܡܡܬ: ܘܐܢ ܒܪܘܚ ܗܘ̈ܦܟܝ ܦܓܪܐ ܡܡܝܬܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܚܝܝܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <10>

¶ $\begin{matrix}s\\m\end{matrix}$ ܗܘܦܟܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚ» | <2>

❋ ܗܘܦܟܐ | <1>

2 Pet 2: 7 Ph • ܐܪܝܡܐ ܕܡܬܫܢܩ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܒܛܢܦܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ

❋ ܘܒܗܘܦܟܐ | <1>

1 Tim 4:12 • ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܒܗܘܦܟܐ. ܘܒܚܘܒܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܕܟܝܘܬܐ.

¶ $\begin{matrix}p\\m\end{matrix}$ ܗܘ̈ܦܟܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <8>

❋ ܗܘ̈ܦܟܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܘܦܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Col 3: 9 • ܥܠ ܚܕ: ܐܠܐ ܫܠܚܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܥܬܝܩܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܗܘܦܟܘܗܝ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܘܦܟܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 1:13 • ܫܡܥܬܘܢ ܓܝܪ ܗܘܦܟܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܕܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܗܘܦܟܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

Eph 4:22 • ܐܠܐ ܕܬܢܚܘܢ ܡܢܟܘܢ ܗܘܦܟܝܟܘܢ ܩܕܡܝܐ: ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܥܬܝܩܐ

1 Pet 1:15 • ܐܠܐ ܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܦܟܝܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܩܕܝܫ ܗܘ ܡܢ ܕܩܪܟܘܢ.

2:12 • ܘܢܗܘܘܢ ܡܫܦܪܝܢ ܗܘܦܟܝܟܘܢ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟܢ

❋ ܒܗܘܦܟܐ | <1>

Jas 3:13 • ܕܚܟܝܡ ܘܪܕܐ: ܢܚܘܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܗܘܦܟܐ ܫܦܝܪܐ. ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܚܟܡܬܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܘܦܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 1:11 • ܢܦܠ. ܘܫܘܦܪܐ ܕܚܙܘܗ ܐܒܕ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܬܝܪܐ ܚܒܠ ܒܗܘܦܟܘܗܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܗܘܦܟܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Pet 3:11 Ph • ܐܝܟܢ ܙܕܩ ܠܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ: ܒܗܘܦܟܝܟܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ:

Rom: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *2*

[ܗܦܪܟ] ܗܦܪܟܝܐ

☞ ܗܘܦܪܟܝܐ | n. | *province* | ἐπαρχεία | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܗܘܦܪܟܝܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܗܘܦܪܟܝܐ | <1>

Act 23:34 • ܫܐܠ ܠܗ: ܕܡܢ ܐܝܕܐ ܗܘܦܪܟܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܝܠܦ ܕܡܢ ܩܝܠܝܩܝܐ:

Act: *1*

ܗܪ

☞ ܗܪ | v. | *suffer harm;* **Afᶜel** *harm, hurt* | «ܡܠܬܐ» | <15>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܢܗܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܗܪ | <1>

Rev 2:11 Ph • ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥܕܬܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܙܟܐ ܠܐ ܢܗܪ ܡܢ ܡܘܬܐ ܬܢܝܢܐ܀

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <14>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <10>

¶ [s 3 m] ܢܗܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܢܗܪ | <1>

Mk 16:18 • ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܗܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܟܪܝܗܐ.

[p 2 m]ˢ ܢܗܪܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 10:19 • ܕܬܕܘܫܘܢ ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ. ܘܟܠܗ ܚܝܠܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܗܪܟܘܢ.

❋ ܕܢܗܪ | <2>

Rev 11: 5 Ph • ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܗܪ ܐܢܘܢ: ܢܘܪܐ ܢܦܩܐ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܘܐܟܠܐ

5 Ph • ܠܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ. ܘܐܢܫ ܕܨܒܐ ܕܢܗܪ ܐܢܘܢ: ܗܟܢ ܘܠܐ ܠܗܘܢ

❋ ⌜ܘܢܗܪ⌝ | <0>

[p 2 m]ˢ ܘܢܗܪܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Heb 12:15 • ܕܠܡܐ ܥܩܪܐ ܕܡܪܪܬܐ ܢܦܩ ܥܘܒܐ ܘܢܗܪܟܘܢ. ܘܒܗ ܣܓܝܐܐ ܢܬܛܡܐܘܢ:

¶ [s 2 m] ܬܗܪ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܬܗܪ | <1>

Rev 6: 6 Ph • ܒܕܝܢܪܐ: ܘܬܠܬܐ ܩܒܝܢ ܕܣܥܪܐ ܒܕܝܢܪܐ. ܘܠܚܡܪܐ ܘܠܡܫܚܐ ܠܐ ܬܗܪ܀

[s 1 c]ˢ ܬܗܪܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 11: 7 • ܠܓܘ ܢܥܢܐ. ܘܢܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܬܗܪܢܝ. ܕܗܐ ܬܪܥܐ ܐܚܝܕ ܗܘ. ܘܒܢܝ

¶ [p 3 m] ܢܗܪܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܗܪܘܢ | <1>

Rev 9: 4 Ph • ܘܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܪܘܢ ܠܥܣܒܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܟܠ ܝܘܪܩ ܐܦܠܐ

❋ ܕܢܗܪܘܢ | <1>

Rev 7: 2 Ph • ܪܒܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ

¶ [p 2 m] ܬܗܪܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܗܪܘܢ | <1>

Rev 7: 3 Ph • ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܝܡܐ ܘܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܗܘܦܟܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܗܪܘ⌝ | <2>

❋ ܠܡܗܪܘ | <1>

Rev 9:10 Ph • ܕܝܢ ܒܕܘܢܒܝܗܘܢ. ܘܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܡܗܪܘ ܠܒܢܝܢܫܐ ܚܡܫܐ ܝܪܚܐ.

[s 2 m]ˢ ܠܡܗܪܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 18:10 • ܐܢܐ: ܘܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܗܪܘܬܟ: ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ [s 3 f] ܡܗܪܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܗܪܐ | <1>

Lk 18: 5 • ܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܐܬܒܥܝܗ. ܕܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܬܗܘܐ ܐܬܝܐ ܡܗܪܐ ܠܝ.

¶ [p 2 m] ܡܗܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Afᶜel | *Cont.* «ܗܪܝ»

✻ ܡܗܪܝܢ | <1>

Mk 14: 6 • ܫܒܘܩܘ ܐܡܪ. ܫܒܘܩܘܗ̇. ܡܢܐ ܡܗܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ̇. ܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ ܥܒܕܬ

Mk: *2* • Lk: *3* • Act: *1* • Heb: *1* • Rev: *8*

ܗܪܟܐ

cf. ܗܪܬܡܢ

ܗܪܟܐ | particle | *hence, here* | «ܗܪܟܐ» | <51>

¶ ܗܪܟܐ | <51>

✻ ܗܪܟܐ | <38>

Mt 12: 6 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ܆ ܕܪܒ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܐܝܬ ܗܪܟܐ.

42 • ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ܆ ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܗܪܟܐ܀

14: 8 • ܗܘܬ ܠܐܡܗ̇. ܐܡܪܬ. ܗܒ ܠܝ ܗܪܟܐ ܒܦܝܢܟܐ܆ ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ.

24: 2 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ܆ ܕܠܐ ܬܣܬܬܪ܀

23 • ܗܝܕܝܢ ܐܢ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ܆ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܆ ܐܘ ܗܪܟܐ. ܠܐ

23 • ܐܢ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ܆ ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܆ ܐܘ ܗܪܟܐ. ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ.

26:36 • ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܐܙܠ ܐܨܠܐ.

38 • ܗܝ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܝ. ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܩܘܘ ܠܝ ܗܪܟܐ. ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܥܡܝ܀

Mk 6:38 • ܚܙܘ ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܡܫܐ

8: 4 • ܐܡܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܒܚܘܪܒܐ܆ ܕܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ

13: 2 • ܒܢܝܢܐ ܪܘܪܒܐ܆ ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ܀

21 • ܗܝܕܝܢ ܐܢ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ܆ ܕܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܗܐ ܗܪܬܡܢ܆ ܠܐ

14:32 • ܕܡܬܩܪܝܐ. ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܡܨܠܐ ܐܢܐ.

34 • ܠܗܘܢ. ܟܪܝܐ ܗܝ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܝ. ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܩܘܘ ܗܪܟܐ ܘܐܬܬܥܝܪܘ܀

Lk 4:23 • ܢܦܫܟ. ܘܟܠ ܕܫܡܥܢ ܕܥܒܕܬ ܒܟܦܪܢܚܘܡ܆ ܥܒܕ ܐܦ ܗܪܟܐ ܒܡܕܝܢܬܟ.

9:27 • ܠܟܘܢ܆ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ܆ ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ܆ ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ

11:31 • ܕܐܪܥܐ܆ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ܆ ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܗܪܟܐ.

32 • ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ̇. ܕܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ. ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܢܢ ܗܪܟܐ܀

15:17 • ܟܡܐ ܐܓܝܪ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ܆ ܘܐܢܐ ܗܪܟܐ. ܒܟܦܢ ܐܒܕ ܐܢܐ.

16:25 • ܒܚܝܝܟ. ܘܠܥܙܪ ܒܝܫܬܗ. ܘܗܫܐ ܗܐ ܡܬܒܝܐܣ ܗܪܟܐ. ܘܐܢܬ ܡܫܬܢܩ.

17:21 • ܘܠܐ ܐܡܪܝܢ. ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܝ. ܘܗܐ ܗܝ ܬܡܢ ܗܝ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܠܟܘܬܗ

23 • ܘܐܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ. ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ܆ ܘܗܐ ܗܘ ܬܡܢ ܗܘ. ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ.

22:38 • ܘܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ܆ ܗܐ ܗܪܟܐ ܐܝܬ ܬܪܬܝܢ ܣܦܣܪܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ

Jn 4:15 • ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܝܐ. ܕܠܐ ܐܦ ܐܨܗܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܐܬܐ ܕܐܡܠܐ ܡܢ ܗܪܟܐ.

Act 9:14 • ܘܗܐ ܐܦ ܗܪܟܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ: ܕܢܐܣܘܪ
10:18 • ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܘܡܫܐܠܝܢ: ܕܐܢ ܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܟܐܦܐ ܗܪܟܐ ܫܪܐ.
16:28 • ܘܩܥܐ ܠܗ. ܠܐ ܬܚܒܠ ܠܢܦܫܟ ܡܕܡ ܕܒܝܫ: ܟܠܢ ܓܝܪ ܗܪܟܐ ܚܢܢ.
25:10 • ܠܘܬ ܒܝܡ ܕܩܣܪ ܩܐܡ ܐܢܐ. ܗܪܟܐ ܗܘ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܬܕܝܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ
Rom 5: 8 • ܗܪܟܐ ܡܚܘܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܢ ܟܕ ܚܛܝܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ:
1 Cor 4: 2 • ܗܪܟܐ ܗܟܝܠ ܡܬܒܥܝܐ ܒܪܒܝ ܒܬܐ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܗܝܡܢ ܢܫܬܟܚ.
Phil 2:20 • ܠܝܬ ܠܝ ܓܝܪ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܕܐܝܟ ܢܦܫܝ ܗܘ: ܕܒܟܐܢܘܬܐ ܢܨܦ
Heb 13:14 • ܠܝܬ ܠܢ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܩܘܝܐ ܗܪܟܐ: ܐܠܐ ܠܐܝܕܐ ܕܥܬܝܕܐ ܡܣܟܝܢܢ.
Jas 2: 3 • ܫܦܝܪܐ ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܗ· ܐܢܬ ܗܪܟܐ ܬܒ ܫܦܝܪ. ܘܠܡܣܟܢܐ ܬܐܡܪܘܢ
3 • ܠܗ· ܐܢܬ ܩܘܡ ܠܗܠ: ܐܘ ܬܒ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܕܡ ܟܘܒܫܐ ܕܪܓܠܝܢ:
Rev 13:10 Ph • ܩܛܠ: ܒܣܝܦܐ ܢܬܩܛܠ. ܗܪܟܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ܀
18 Ph • ܗܪܟܐ ܐܝܬܝܗ ܚܟܡܬܐ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܢܐ: ܢܚܫܘܒܝܘܗܝ ܠܡܢܝܢܐ
14:12 Ph • ܗܪܟܐ ܐܝܬܝܗ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܘ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
17: 9 Ph • ܗܪܟܐ ܗܘܢܐ ܠܕܐܝܬ ܠܗ ܚܟܡܬܐ. ܫܒܥܐ ܪܝܫܝܢ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܛܘܪܝܢ:

✻ ܕܗܪܟܐ | <2>

Mk 9: 5 • ܟܐܦܐ. ܪܒܝ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܢ ܕܗܪܟܐ ܢܗܘܐ. ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ
Lk 9:33 • ܪܒܝ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܢ ܕܗܪܟܐ ܢܗܘܐ. ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ

✻ ܘܗܪܟܐ | <3>

Act 25:24 • ܟܠܗ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܩܒܠܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܗܪܟܐ: ܟܕ ܩܥܝܢ ܕܠܐ ܬܘܒ ܘܠܐ
Heb 4: 5 • ܘܗܪܟܐ ܬܘܒ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܬܝ܀
7: 8 • ܘܗܪܟܐ ܒܢܝܢܫܐ ܕܡܝܬܝܢ ܢܣܒܝܢ ܡܥܣܪܐ: ܠܗܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܣܗܕ

✻ ܠܗܪܟܐ | <8>

Mt 14:18 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܝܬܘ ܐܢܘܢ ܠܝ ܠܗܪܟܐ.
Lk 23: 5 • ܟܕ ܡܠܦ ܒܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܫܪܝ ܡܢ ܓܠܝܠܐ. ܘܥܕܡܐ ܠܗܪܟܐ܀
Jn 4:16 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܙܠܝ ܩܪܝ ܠܒܥܠܟܝ. ܘܬܝ ܠܗܪܟܐ.
6:25 • ܐܫܟܚܘܗܝ ܒܥܒܪܐ ܕܝܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ: ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ.
20:27 • ܘܐܡܪ ܠܬܐܘܡܐ. ܐܝܬܐ ܨܒܥܟ ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ.
Act 9:21 • ܠܫܡܐ ܗܢܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܐܦ ܠܗܪܟܐ ܥܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܫܬܕܪ ܗܘܐ:
17: 6 • ܗܢܘ: ܕܗܦܟܝܢ ܐܢܘܢ ܕܠܥܠܡܐ ܐܪܥܐ ܕܟܠܗ. ܘܗܐ ܬܘܒ ܠܗܪܟܐ ܐܬܘ.
Rev 4: 1 Ph • ܡܡܠܠ ܥܡܝ ܠܡܐܡܪ ܣܩ ܠܗܪܟܐ ܘܐܚܘܝܟ ܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ

Mt: *9* • Mk: *7* • Lk: *11* • Jn: *4* • Act: 7 • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Phil: *1* • Heb: *3* • Jas: 2 • Rev: *5*

ܗܪܘܡܐ (ܗܪܡ)

<3> | «ܫܡܐ» | ἄρωμα | *spice* | n. | ܗܪܘܡܐ

<3> | «ܩܠܐ ܒܥܡܕܐ» | Emphatic Ⓢ

<3> | «ܕܟ، ܣܓ» | m., pl. | ܗܪ̈ܘܡܐ ¶

<3> | ܗܪ̈ܘܡܐ ❋

Mk 16: 1 • ܘܡܪܝܡ ܕܝܥܩܘܒ ܘܫܠܘܡ: ܙܒܢ ܗܪ̈ܘܡܐ ܕܢܐܬ̈ܝܢ. ܢܫܘܚܢܝܗܝ܀

Lk 23:56 • ܘܗܦܟ̈ܝ ܛܝܒ̈ ܗܪ̈ܘܡܐ ܘܒܣ̈ܡܐ. ܘܒܫܒܬܐ ܫ̈ܠܝ ܐܝܟ ܕܦܩܝܕ܀

24: 1 • ܐܬ̈ܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܐܝܬ̈ܝ ܗܪ̈ܘܡܐ ܗܠܝܢ ܕܛܝܒ̈ ܗܘ̈ܝ. ܘܐܝܬ ܗܘ̈ܝ

Mk: *1* • Lk: *2*

ܗܪܣܝܣ [ܗܪܣܣ]

<1> | «ܫܡܐ» | αἵρεσις | *heresy, sect* | n. | ܗܪܣܝܣ

<1> | «ܢܩ، ܣܓ» | f., pl. | ܗܪ̈ܣܝܣ ¶

<1> | ܗܪ̈ܣܝܣ ❋

2 Pet 2: 1 Ph • ܕܒ̈ܠܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܢܥܠܘܢ ܗܪ̈ܣܝܣ ܕܐܒܕܢܐ. ܘܒܡܪܝܐ ܕܙܒܢ ܐܢܘܢ،

2 Pet: *1*

<1> | «ܫܘܡܠܝܐ» | *factious man, heretic, sectarian* | adj. | ܗܪܣܝܘܛܐ

<1> | «ܩܠܐ ܒܥܡܕܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ» | m., s. | ܗܪܣܝܘܛܐ ¶

<1> | ܗܪܣܝܘܛܐ ❋

Tit 3:10 • ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܗܪܣܝܘܛܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܚܕܐ ܘܬܪܬܝܢ ܕܡܪ̈ܬܐ ܐܢܬ ܠܗ:

Tit: *1*

ܗܪܬܡܢ

cf. ܗܪܐ, ܬܡܢ

<3> | «ܐܬܘܬܐ» | *look!, there* | particle | ܗܘܪܬܡܢ

<3> | ܗܪ، ܗܘܪܬܡܢ ¶

✻ ܗܽܘܪ¹، ܗܽܘܪܳܐܟܶܡ² | <3>

Mk 13:21 ² • ܐܶܢ ܢܺܐܡܰܪ ܠܟܽܘܢ: ܕܗܳܐ ܗܳܪܟܳܐ ܗ̱ܘ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܗܳܐ ܗܽܘܪܳܐܟܶܡ: ܠܳܐ ܬܗܰܝܡܢܽܘܢ.
Lk 17:21 • ܐܳܡܪܺܝܢ. ܗܳܐ ܗܳܪܟܳܐ ܗ̱ܘ. ܘܗܳܐ ܗܽܘܪ ܐܰܟܶܡ ܗ̱ܘ. ܗܳܐ ܓܶܝܪ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.
23 • ܘܶܐܢ ܢܺܐܡܪܽܘܢ ܠܟܽܘܢ. ܗܳܐ ܗܳܪܟܳܐ ܗ̱ܘ܆ ܘܗܳܐ ܗܽܘܪ ܐܰܟܶܡ ܗ̱ܘ. ܠܳܐ ܬܺܐܙܠܽܘܢ.

Mk: *1* • Lk: 2

ܗܫܐ

☞ ܗܽܫܳܐ | particle | *now* | «[illegible]» | <0>

Listing given in the Appendix.

✣ ܫܠܡ ܣܕܪܐ ܗܢܐ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ✣

ܗ

ܘܪܕܐ ܘܡܗ̈ܦܟܐ ܒܝܫ ܗܘܐ : ܘܐ̈ܢܫܐ ܕܟܠ ܒܢܫ ܣܟܠ ܗܘܐ
ܘܒܥܬ ܥܡܗ ܡܬܒܗܬܝܢ ܗܘܘ : ܕܒܢܝܢܫܐ ܒܗܘܢ ܠܝܫܘܥ

ܘ

<48> | «ܘܳܝ» | *alas for!, woe!* | particle | ܘܳܝ ☞

<48> | ܘܳܝ ¶

<48> | ܘܳܝ ※

Mt 11:21 • ܘܰܐܡܰܪ ܗܘܳܐ: ܘܳܝ ܠܶܟܝ ܟܽܘܪܰܙܺܝܢ" ܘܳܝ ܠܶܟܝ ܒܶܝܬ ܨܰܝܕܳܐ" ܕܶܐܠܽܘ ܒܨܽܘܪ

21 • ܗܘܳܐ: ܘܳܝ ܠܶܟܝ ܟܽܘܪܰܙܺܝܢ" ܘܳܝ ܠܶܟܝ ܒܶܝܬ ܨܰܝܕܳܐ" ܕܶܐܠܽܘ ܒܨܽܘܪ ܘܒܨܰܝܕܳܢ

18: 7 • ܘܳܝ ܠܥܳܠܡܳܐ ܡܶܢ ܡܰܟܫܘ̈ܠܶܐ. ܐܳܢܳܢܩܳܐ ܓܶܝܪ ܕܢܺܐܬܽܘܢ ܡܰܟܫܘ̈ܠܶܐ. ܘܳܝ ܕܶܝܢ

7 • ܐܳܢܳܢܩܳܐ ܓܶܝܪ ܕܢܺܐܬܽܘܢ ܡܰܟܫܘ̈ܠܶܐ. ܘܳܝ ܕܶܝܢ ܠܓܰܒܪܳܐ ܕܰܒܐܺܝܕܶܗ ܢܺܐܬܽܘܢ

23:13 • ܘܳܝ: ܠܟܽܘܢ ܣܳܦܪ̈ܶܐ ܘܦܪ̈ܺܝܫܶܐ. ܢܳܣܒ̈ܰܝ ܒܰܐܦ̈ܶܐ" ܕܰܐܚܕܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܬܰܪ̈ܥܶܐ

14 • ܘܳܝ: ܠܟܽܘܢ ܣܳܦܪ̈ܶܐ ܘܦܪ̈ܺܝܫܶܐ. ܢܳܣܒ̈ܰܝ ܒܰܐܦ̈ܶܐ" ܕܰܐܟܠܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܡܰܟܠܽܘܬܳܐ

15 • ܘܳܝ: ܠܟܽܘܢ ܣܳܦܪ̈ܶܐ ܘܦܪ̈ܺܝܫܶܐ. ܢܳܣܒ̈ܰܝ ܒܰܐܦ̈ܶܐ" ܕܰܡܟܰܪܟܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܝܰܡܳܐ

Mt 23:16 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܢܓ̈ܘܕܐ ܤܡ̈ܝܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ
23 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܢܤ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ ܕܡܥܤܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܢܥܐ
25 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܢܤ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ ܕܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܪܗ
27 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܢܤ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ ܕܕܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܩܒܪ̈ܐ
29 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܢܤ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ ܕܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܩܒܪ̈ܐ
24:19 • **ܘܝ** ܕܝܢ ܠܒܛܢ̈ܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ܀
26:24 • ܐܙܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ. **ܘܝ** ܠܗ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ
Mk 13:17 • **ܘܝ** ܕܝܢ ܠܒܛܢ̈ܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ܀
14:21 • ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ. **ܘܝ** ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܡܫܬܠܡ
Lk 6:24 • ܒܪܡ **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܥܬܝܪ̈ܐ܆ ܕܩܒܠܬܘܢ ܒܘܝܐܟܘܢ.
25 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܒ̈ܥܐ܆ ܕܬܟܦܢܘܢ. ܘܝ ܠܟܘܢ ܠܕܓܚܟܝܢ ܗܫܐ. ܕܬܒܟܘܢ.
25 • ܘܝ ܠܟܘܢ ܤܒ̈ܥܐ܆ ܕܬܟܦܢܘܢ. **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܠܕܓܚܟܝܢ ܗܫܐ. ܕܬܒܟܘܢ.
26 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ. ܟܕ ܢܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܒܛܒܬܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܫܦܝܪ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ
10:13 • **ܘܝ** ܠܟܝ ܟܘܪܙܝܢ. ܘܝ ܠܟܝ ܒܝܬ ܨܝܕܐ. ܕܐܠܘ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ ܗܘܝ
13 • ܘܝ ܠܟܝ ܟܘܪܙܝܢ. **ܘܝ** ܠܟܝ ܒܝܬ ܨܝܕܐ. ܕܐܠܘ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ ܗܘܝ
11:42 • ܐܠܐ **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܕܡܥܤܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܢܥܐ ܘܦܝܓܢܐ ܘܟܠ ܝܪܩܘܢ܆
43 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܕܪܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܪܝܫ ܡܘܬܒ̈ܐ ܒܟܢܘܫ̈ܬܐ. ܘܫܠܡܐ
44 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܢܤ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ. ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܐܝܟ ܩܒܪ̈ܐ ܕܠܐ
46 • ܐܡܪ. ܐܦ ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ. **ܘܝ**. ܕܡܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܘܒܠ̈ܐ
47 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ. ܕܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܩܒܪ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ܆ ܕܐܒܗ̈ܝܟܘܢ ܩܛܠܘ ܐܢܘܢ.
52 • **ܘܝ** ܠܟܘܢ ܤܦܪ̈ܐ. ܕܫܩܠܬܘܢ ܩܠܝܕܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܥܠܬܘܢ.
17: 1 • ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ. **ܘܝ** ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܢܐܬܘܢ.
21:23 • **ܘܝ** ܕܝܢ܆ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܛܢ̈ܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ
22:22 • ܐܙܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܪܫ. ܒܪܡ **ܘܝ** ܠܗܘ ܓܒܪܐ܆ ܕܒܐܝܕܗ ܡܫܬܠܡ܀
1 Cor 9:16 • ܠܝ ܫܘܒܗܪܐ. ܐܢܢܩܐ ܓܝܪ ܤܝܡ ܠܝ. **ܘܝ** ܠܝ ܕܝܢ: ܐܠܐ ܐܤܒܪ.
Jud 1:11 Ph • **ܘܝ** ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܪܚܗ ܕܩܐܝܢ ܐܙܠܘ. ܘܒܛܥܝܘܬܗ ܕܒܠܥܡ ܒܐܓܪܐ
Rev 8:13 Ph • ܒܫܡܝܐ ܟܕ ܦܪܚ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. **ܘܝ** ܘܝ ܘܝ ܠܥܡܘܪ̈ܝ ܐܪܥܐ ܡܢ
13 Ph • ܟܕ ܦܪܚ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܝ **ܘܝ** ܘܝ ܠܥܡܘܪ̈ܝ ܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܐ
13 Ph • ܦܪܚ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܝ ܘܝ **ܘܝ** ܠܥܡܘܪ̈ܝ ܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪ̈ܐ
9:12 Ph • **ܘܝ** ܚܕ ܐܙܠ: ܗܐ ܬܘܒ ܐܬܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܝ܀
12 Ph • ܘܝ ܚܕ ܐܙܠ: ܗܐ ܬܘܒ ܐܬܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ **ܘܝ**܀
11:14 Ph • ܗܐ ܬܪ̈ܬܝܢ **ܘܝ** ܐܙܠܝ. ܘܗܐ ܘܝ ܕܬܠܬܐ ܐܬܐ ܡܚܕܐ܀
14 Ph • ܗܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܝ ܐܙܠܝ. ܘܗܐ **ܘܝ** ܕܬܠܬܐ ܐܬܐ ܡܚܕܐ܀
12:12 Ph • ܐܬܦܨܚܘ ܫܡܝܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܗܘܢ. **ܘܝ** ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ: ܡܛܠ ܕܢܚܬ
18:10 Ph • ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܫܘܢܩܗ. ܘܢܐܡܪܘܢ: **ܘܝ** ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܒܒܠ
10 Ph • ܕܚܠܬܐ ܕܫܘܢܩܗ. ܘܢܐܡܪܘܢ: ܘܝ **ܘܝ** ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܒܒܠ
10 Ph • ܕܫܘܢܩܗ. ܘܢܐܡܪܘܢ: ܘܝ ܘܝ **ܘܝ** ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܒܒܠ ܡܕܝܢܬܐ

Rev 18:16 Ph • ܘܐܡܪܝܢ. ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ: ܕܡܥܛܦܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪ̈ܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ

16 Ph • ܘܐܡܪܝܢ. ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ: ܕܡܥܛܦܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪ̈ܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ

19 Ph • ܘܩܥܘ ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܐܒܝܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ. ܗܝ ܕܒܗ

19 Ph • ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܐܒܝܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ. ܗܝ ܕܒܗ ܥܬܪܘ

Mt: *14* • Mk: *2* • Lk: *15* • 1 Cor: *1* • Jud: *1* • Rev: *15*

ܘܠܐ

☜ ܘܠܐ | adj. of place | part. it *proper*, it is *right* | «ܫܡ ܒܝܢܝܘܬܐ» | <75>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <75>

Ⓣ Act. Part. | «ܘܚܕܢܐ ܩܕܡܝܐ» | <75>

¶ s 3 m ܘܠܐ | m., s., 3 | «ܩܡ، ܚܕ، ܦܬ ܟ» | <73>

❊ ܘܠܐ | <53>

Mt 17:10 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܣܦܪ̈ܐ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܠܝܐ ܘܠܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܩܕܡ.

18:33 • ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܐܦ ܐܢܬ ܕܬܪܚܡ ܠܟܢܬܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܪܚܡܬܟ.

23:23 • ܘܚܢܢܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܬܥܒܕܘܢ: ܘܗܠܝܢ ܠܐ

24: 6 • ܘܫܘܥܝܐ ܕܩܪ̈ܒܐ. ܚܙܘ ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ. ܘܠܐ ܓܝܪ ܕܟܠܗܝܢ ܢܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ

25:27 • ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܝ. ܥܠ ܬܪ̈ܐܦܙܐ. ܘܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܬܐ. ܘܬܒܥ

26:54 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܢܫܬܡܠܘܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܕܢܗܘܐ.

Mk 9:11 • ܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܪܝܢ ܣܦܪ̈ܐ: ܕܐܠܝܐ ܘܠܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܩܕܡ.

13:14 • ܕܚܘܪܒܐ: ܕܩܝܡܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܘܠܐ: ܡܢ ܕܩܪܐ ܢܣܬܟܠ. ܗܝܕܝܢ ܐܝܠܝܢ

Lk 2:49 • ܒܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܒܒܝܬ ܐܒܝ ܘܠܐ ܠܝ ܕܐܗܘܐ:

4:43 • ܕܐܦ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܣܒܪܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

11:42 • ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܬܥܒܕܘܢ: ܘܗܠܝܢ ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ.

13:14 • ܫܬܐ ܐܢܘܢ ܝܘܡܝܢ ܕܒܗܘܢ ܘܠܐ ܠܡܦܠܚ. ܒܗܘܢ ܗܟܝܠ ܐܬܝܢ

16 • ܗܕܐ ܕܒܪܬܗ ܗܝ ܕܐܒܪܗܡ: ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܬܫܬܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܣܘܪܐ:

33 • ܒܪܡ ܘܠܐ ܠܝ ܕܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ ܐܗܠܟ. ܘܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܙܠ. ܡܛܠ

15:32 • ܠܡܚܕܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢ. ܘܠܡܬܦܨܚܘ. ܕܐܚܘܟ ܗܢܐ ܡܝܬܐ ܗܘܐ.

19: 5 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܚܦܛ ܚܘܬ ܙܟܝ. ܝܘܡܢܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܕܒܒܝܬܟ ܐܗܘܐ.

22:37 • ܓܝܪ: ܕܐܦ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ. ܘܠܐ ܕܬܬܓܡܪ ܒܝ: ܕܥܡ ܥܘ̈ܠܐ ܐܬܡܢܝ.

Jn 3:30 • ܠܗܘ ܗܘ ܘܠܐ ܠܡܪܒܐ. ܘܠܝ ܠܡܒܨܪܘ.

4:24 • ܓܝܪ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܠܗ: ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܪܪܐ ܘܠܐ ܕܢܣܓܕܘܢ.

9: 4 • ܠܝ ܘܠܐ ܠܡܥܒܕ ܥܒ̈ܕܐ ܕܗܘ ܕܫܕܪܢܝ. ܥܕ ܐܝܡܡܐ ܗܘ. ܐܬܝܐ ܠܠܝܐ.

10:16 • ܛܝܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܕܒܪܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܩܠܝ.

Act 3:21 • ܕܠܗ ܘܠܐ ܠܫܡܝܐ ܕܢܩܒܠܘܢ: ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܙܒ̈ܢܐ. ܕܟܠܗܘܢ

Act 4:12 • ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܕܒܗ ܘܠܐ ܠܡܚܐ܀
5:29 • ܫܠܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܒܢܝܢܫܐ.
35 • ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ܆ ܘܚܙܘ ܡܢܐ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܥܒܕ ܥܠ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ.
13:46 • ܟܢ ܒܓܠܐ. ܠܟܘܢ ܗܘ ܘܠܐ ܗܘܐ ܩܕܡܝܬ: ܕܬܬܐܡܪ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
14:22 • ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܠܐ ܠܡܥܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
16:30 • ܠܒܪ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܪܝ: ܡܢܐ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܐܝܟ ܕܐܚܐ.
19:21 • ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ. ܕܡܐ ܕܐܙܠܬ ܠܬܡܢ: ܘܠܐ ܠܝ ܕܐܦ ܪܗܘܡܝ ܐܚܙܐ.
36 • ܗܕܐ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܣܪܒ: ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܫܠܝܢ ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢ
20:35 • ܘܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܟܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܠܐܝܘ ܘܠܡܥܕܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ:
22:22 • ܢܣܬܠܩ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܢܫܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘ: ܠܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܠܗ ܠܡܚܐ.
25:24 • ܡܢܝ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܗܪܟܐ: ܟܕ ܩܥܝܢ ܕܠܐ ܙܕܩ ܘܠܐ ܠܗܢܐ ܕܢܚܐ.
27 • ܠܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܕܟܕ ܡܫܕܪܝܢ ܓܒܪܐ ܐܣܝܪܐ: ܕܠܐ ܢܟܬܘܒ ܥܠܬܗ.
26: 8 • ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܘܠܐ ܕܢܗܡܢ: ܕܡܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܝܬܐ.
Rom 1:28 • ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܥܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ.
1 Cor 9:10 • ܡܛܠ ܕܥܠ ܣܒܪܐ ܗܘ ܘܠܐ ܠܗ ܠܟܪܘܒܐ ܕܢܟܪܘܒ: ܘܐܝܢܐ ܕܕܪܟ
12 • ܫܘܠܛܢܐ ܠܟܠܟܘܢ: ܠܐ ܠܢ ܘܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܚܫܚܢ
2 Cor 2: 7 • ܘܡܛܠ ܐܚܪܢܝܬ ܘܠܐ ܕܬܫܒܩܘܢ ܠܗ ܘܬܒܝܐܘܢܗ: ܕܠܡܐ ܒܥܘܬܐ
11:30 • ܐܢ ܠܡܫܬܒܗܪܘ ܘܠܐ: ܒܟܘܪܗܢܝ ܐܫܬܒܗܪ.
12: 1 • ܠܡܫܬܒܗܪܘ ܘܠܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܦܩܚ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܓܝܪ ܠܚܙܘܢܐ.
Eph 5:28 • ܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܓܒܪܐ: ܕܢܚܒܘܢ ܢܫܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܠܦܓܪܝܗܘܢ. ܡܢ
Col 4: 6 • ܘܬܗܘܘܢ ܝܕܥܝܢ: ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܬܠ ܦܬܓܡܐ.
1 Th 4: 1 • ܕܐܝܟ ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢܢ: ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܠܟܘܢ ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ:
2 Th 3: 7 • ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܢ: ܕܠܐ ܗܠܟܢ ܒܝܢ
1 Tim 3: 2 • ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܩܫܝܫܐ: ܐܝܢܐ ܕܡܘܡܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܒܗ: ܘܗܘܐ ܒܥܠܐ
7 • ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܣܗܕܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܒܪܝܐ: ܕܠܐ ܢܦܠ
15 • ܕܬܕܥ ܐܢܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܗܦܟܘ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ
5:13 • ܐܦ ܕܢܬܦܬܚܢ ܡܒܛܠܐ. ܘܒܨܝܢ ܦܛܘܠܬܐ. ܘܡܡܠܠܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ.
2 Tim 2: 6 • ܠܐܟܪܐ ܕܠܐܐ ܘܠܐ ܠܗ: ܕܩܕܡܐ ܡܢ ܦܐܪܘܗܝ ܢܬܬܪܣܐ.
Tit 1:11 • ܒܬܐ ܡܣܚܦܝܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ.
Jas 3:10 • ܢܦܩܢ ܒܘܪܟܬܐ ܘܠܘܛܬܐ. ܠܐ ܘܠܐ ܐܚܝ: ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܢܬܗܘܝܢ.
1 Jn 2: 6 • ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܒܗ ܡܩܘܐ: ܘܠܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܠܟܬܗ ܕܝܠܗ ܢܗܠܟ܀

❋ ܕܘܠܐ | <20>

Mt 20: 4 • ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܠܟܪܡܐ. ܘܡܕܡ ܕܘܠܐ. ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
7 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܠܟܪܡܐ: ܘܡܕܡ ܕܘܠܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ.
Lk 12:12 • ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܕܩܘܕܫܐ ܬܠܦܟܘܢ ܒܗܝ ܫܥܬܐ. ܡܕܡ ܕܘܠܐ ܕܬܐܡܪܘܢ܀
24:44 • ܠܟܘܢ. ܟܕ ܠܘܬܟܘܢ ܗܘܝܬ. ܕܘܠܐ ܗܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ
Jn 3: 7 • ܠܐ ܬܬܕܡܪ ܕܐܡܪܬ ܠܟ. ܕܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܬܝܠܕܘ ܡܢ ܕܪܝܫ.

Jn 4:20 • ܘܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܘܠܐ ܠܡܣܓܕ.
Act 9:6 • ܥܘܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܬܡܢ ܢܬܡܠܠ ܥܡܟ ܟܠ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܟ ܠܡܥܒܕ.
15:5 • ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܘܠܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܡܓܙܪ ܐܢܘܢ:
18:21 • ܟܕ ܐܡܪ. ܕܘܠܐ ܠܝ ܠܡܥܒܕ: ܕܥܐܕܐ ܕܐܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܥܒܕܝܘܗܝ.
24:19 • ܕܐܬܘ ܡܢ ܐܣܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܘܬܟ ܢܩܛܪܓܘܢ:
Rom 8:26 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܢܨܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܪܘܚܐ ܡܨܠܐ
12:3 • ܡܬܪܥܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܘܠܐ ܕܢܬܪܥܘܢ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܪܥܝܢ
1 Cor 8:2 • ܣܒܪ ܕܝܕܥ ܡܕܡ: ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܡܕܡ ܝܕܥ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܗ ܠܡܕܥ.
2 Cor 1:17 • ܐܘ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪܥܐ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܐܝܢ ܐܝܢ
2:3 • ܢܟܪܘܢ ܠܝ: ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܢܚܕܘܢܢܝ. ܬܟܝܠ
Eph 6:20 • ܒܫܫܠܬܐ: ܕܒܦܪܗܣܝܐ ܐܡܠܠܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘܬܗ܀
Col 4:4 • ܕܐܓܠܝܘܗܝ ܘܐܡܠܠܝܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܘܠܐ ܠܝ.
2 Th 1:3 • ܠܐܠܗܐ ܐܚܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ. ܕܡܬܬܪܒܝܐ ܪܒܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܡܣܓܝܐ
Tit 1:11 • ܗܢܘܢ ܕܘܠܐ ܠܡܣܟܪܘ ܦܘܡܗܘܢ. ܒܬܐ ܓܝܪ ܣܓܝܐܬܐ ܡܗܦܟܝܢ:
Rev 3:15 Ph • ܠܐ ܩܪܝܪܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܫܚܝܢܐ. ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܕܐܘ ܩܪܝܪܐ ܬܗܘܐ. ܐܘ ܫܚܝܢܐ.

¶ s/3/f ܘܠܝܐ | f., s., 3 | «ܫܡܐ، ܢܩ، ܩܕ ܟ» | <2>

✻ ܘܠܝܐ | <1>

Act 1:21 • ܘܠܝܐ ܗܝ ܗܟܝܠ ܕܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ: ܕܗܘܘ ܥܡܢ ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ

✻ ܘܘܠܝܐ | <1>

1 Cor 7:36 • ܒܬܘܠܬܗ. ܘܠܐ ܡܗܒ ܠܗ ܠܓܒܪܐ: ܘܘܠܝܐ ܕܢܬܠܝܗ: ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܢܥܒܕ. ܠܐ

Mt: *8* • Mk: *2* • Lk: *11* • Jn: *6* • Act: *19* • Rom: *3* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *5* • Eph: *2* • Col: *2* • 1 Th: *1* • 2 Th: *2*
1 Tim: *4* • 2 Tim: *1* • Tit: *2* • Jas: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *1*

ܘܠܝܘܬܐ | n. | *appropriateness* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ s/f ⌜ܘܠܝܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܫܡܐ، ܢܩ» | <1>

✻ ܒܘܠܝܘܬܐ | <1>

Act 18:14 • ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܘ ܡܘܡܪܬܐ ܒܘܠܝܘܬܐ ܡܩܒܠ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ.

¶ p/f ܘܠܝܬܐ | f., pl. | «ܫܡܐ، ܣܓ» | <1>

✻ ܘܠܝܬܐ | <1>

Rom 2:18 • ܘܝܕܥ ܐܢܬ ܨܒܝܢܗ: ܘܦܪܫ ܐܢܬ ܘܠܝܬܐ. ܕܝܠܦ ܐܢܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ:

Act: *1* • Rom: *1*

ܘܥܕ

☞ (ܘܥܕ) | denom. | **Pa**

☞ (ܘܥܕ) | denom. | **Pa^{cc}el** *appoint, fix, indicate* | «ܩܒܥ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܘܥܕ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܕܘܥܕ | <1>

Mt 28:16 • ܕܝܢ ܚܕܥܣܪ: ܐܙܠܘ ܠܓܠܝܠܐ ܠܛܘܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܘܥܕ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ.

Mt: *1*

☞ ܘܥܕܐ | n. | *appointed* (place), *approach* | «ܙܒܢܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܒܠ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܘܥܕܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❊ ܠܘܥܕܐ | <1>

Act 20:13 • ܕܝܢ ܢܚܬܢ ܠܐܠܦܐ. ܘܪܕܝܢ ܠܘܥܕܐ ܕܐܣܘܣ: ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܐܡܝܢ ܥܬܝܕܝܢ

Act: *1*

⁘ ܫܠܡ ܣܘܪܐ ܕܘܐܘ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁘

ܐܬܐ ܘܕܘܠܡܐ ܥܡ ܠܐܘܪܐ : ܘܐܘܣܐ ܘܐܦܪܘܟܐ ܘܟܘܪܐ
ܠܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ ܪܘܙܐ : ܕܒܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܢܣܓܕ

(ܙܒܠ)

☞ ܙܒܠ | denom. | Pa^cc^el *manure* | «ܙܒܠܬ» | <1>

Ⓕ Pa^cc^el | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܫܡܠܝ» | <1>

¶ [s 1 c] ⌜ܐܶܙܰܒܶܠ⌝ | c., s., 1 | «ܓܢ ܩܘܝܐ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܐܶܙܰܒܠܺܝܗ̇⌝ | <0>

[s 3 f]^s ܐܶܙܰܒܠܺܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 13: 8 • ܦܰܠܳܚܳܐ. ܡܳܪܝ: ܫܒܽܘܩܺܝܗ̇. ܐܳܦ ܗܳܕܶܐ ܫܢܳܬܳܐ. ܥܕ ܕܶܐܦܠܚܺܝܗ̇ ܘܶܐܙܰܒܠܺܝܗ̇.

Lk: *1*

☞ ܙܒܠܐ | n. | *dirt, dung* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܐ» | <2>

¶[s/m] ܙܒܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܙܒܠܐ | <1>

Phil 3: 8 • ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܠܟܠܗܝܢ ܚܣܪܬ. ܘܐܝܟ ܙܒܠܐ ܚܫܒܬ: ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܬܪ:

✻ ܠܙܒܠܐ | <1>

Lk 14:35 • ܠܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܦܐܐ. ܠܒܪ ܫܕܝܢ ܠܗ܀ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ

Lk: *1* • Phil: *1*

ܙܒܢ I

☞ ܙܒܢ | v. | *buy;* **Paccel** *sell* | «ܡܠܬܐ» | <72>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <33>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <12>

¶[s/3/m] ܙܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

✻ ܙܒܢ | <0>

[p/1/c]s ܙܒܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 3:13 • ܠܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܙܒܢܢ ܡܢ ܠܘܛܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܠܦܝܢ

✻ ܕܙܒܢ | <2>

Act 7:16 • ܘܐܫܬܢܝܘ ܠܫܟܝܡ. ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܒܩܒܪܐ· ܕܙܒܢ ܗܘܐ ܐܒܪܗܡ ܒܟܣܦܐ. ܡܢ

2 Pet 2: 1 Ph • ܕܡܥܠܝܢ ܗܪ̈ܣܝܣ ܕܐܒܕܢܐ. ܘܒܡܪܐ ܕܙܒܢ ܐܢܘܢ܆ ܟܦܪܝܢ. ܟܕ ܡܝܬܝܢ

✻ ܘܙܒܢ | <1>

Mk 15:46 • ܘܙܒܢ ܝܘܣܦ ܟܬܢܐ: ܘܐܚܬܗ. ܘܟܪܟܗ ܒܗ. ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܗܘܐ

[s/3/f]s ܘܙܒܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 13:44 • ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ· ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܙܒܢܗ ܠܚܩܠܐ ܗܘ܀

46 • ܡܪܓܢܝܬܐ ܚܕܐ ܝܩܝܪܬ ܕܡܝܐ: ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܙܒܢܗ܀

¶[s/2/m] ⌜ܙܒܢܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ⌜ܘܙܒܢܬ⌝ | <0>

[p/1/c]s ܘܙܒܢܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rev 5: 9 Ph • ܘܡܫܡܠܐ ܐܬܢܟܣܬ. ܒܟܠ ܕܐܬܢܟܣܬ ܘܙܒܢܬܢ ܒܕܡܟ ܠܐܠܗܐ: ܡܢ ܟܠ

¶[s/1/c] ܙܒܢܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܙܒܢܬ | <2>

Lk 14:18 • ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܡܝܐ. ܩܪܝܬܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܠܝܨ ܐܢܐ ܕܐܦܘܩ ܐܚܙܝܗ. ܒܥܐ

19 • ܐܡܪ. ܚܡܫܐ ܙܘܓܝܢ ܬܘܪܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܒܩܐ ܐܢܘܢ. ܒܥܐ

¶[p/3/m] ⌜ܙܒܢܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܙܒܢܘ | <1>

Mt 27: 7 • ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ: ܘܙܒܢܘ ܒܗ ܐܓܘܪܣܗ ܕܩܘܩܝܐ. ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ

¶ P 3 f ܙܒܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܙܒܢ | <1>

Mk 16: 1 • ܘܡܪܝܡ ܕܝܥܩܘܒ ܘܫܠܘܡ: ܙܒܢ ܗܪܘܡܐ ܕܢܐܬܝܢ. ܢܡܫܚܢܝܗܝ܀

¶ P 1 c ܙܒܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܙܒܢܢ | <1>

Lk 9:13 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܢܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܙܠܝܢ ܘܙܒܢܢ ܡܐܟܘܠܬܐ܆ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܗܢܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܐܡܪ» | <10>

¶ s 3 m ܢܙܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܢܙܒܢ | <2>

Gal 4: 5 • ܕܠܗܢܘܢ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܢܘܢ ܢܙܒܢ. ܘܢܩܒܠ ܣܝܡܬ ܒܢܝܐ.

Rev 13:17 Ph • ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܙܒܢ ܐܘ ܢܙܒܢ ܟܕ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܪܘܫܡܐ

❋ ܕܢܙܒܢ | <1>

Jn 13:29 • ܝܗܘܕܐ: ܕܦܩܕ ܗܘ ܠܗ ܕܢܙܒܢ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܠܥܐܕܐ: ܐܘ ܕܢܬܠ

❋ ܘܢܙܒܢ | <1>

Lk 22:36 • ܐܦ ܬܪܡܠܐ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܝܦܐ: ܢܙܒܢ ܢܚܬܗ ܘܢܙܒܢ ܠܗ ܣܝܦܐ.

¶ s 2 m ܬܙܒܢ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܬܙܒܢ | <1>

Rev 3:18 Ph • ܡܠܟ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܙܒܢ ܡܢܝ ܕܗܒܐ ܕܒܚܝܪ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܬܬܥܬܪ: ܘܡܐܢܐ

¶ P 3 m ܢܙܒܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܕܢܙܒܢܘܢ | <1>

Jn 4: 8 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܓܝܪ ܥܠܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ.

❋ ܘܢܙܒܢܘܢ | <2>

Mt 14:15 • ܠܗ. ܫܪܝ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ˙ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪܝܐ: ܘܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ܀

Mk 6:36 • ܠܐܓܘܪܣܐ ܕܚܕܪܝܢ. ܘܠܩܘܪܝܐ: ܘܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ

¶ P 1 c ܢܙܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܢܙܒܢ | <2>

Mk 6:37 • ܠܡܐܟܠ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܙܒܢ: ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ. ܘܢܬܠ

Jn 6: 5 • ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܝܟܐ ܢܙܒܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܗܠܝܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ P 2 m ܙܒܢܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܙܒܢܘ | <1>

Col 4: 5 • ܒܚܟܡܬܐ ܗܠܟܘ ܠܘܬ ܒܪܝܐ. ܘܙܒܢܘ ܩܐܪܣܟܘܢ.

¶ P 2 f ܙܒܢܝܢ | f., pl., 2 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܙܒܢܝܢ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 25: 9 • ܢܣܦܩ ܠܢ ܘܠܟܝܢ. ܐܠܐ ܙܠܝܢ ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ. ܘܙܒܢܝܢ ܠܟܝܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܟܕܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܙܒܢ⌝ | <1>

※ ܠܡܙܒܢ | <1>

Mt 25:10 • ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܡܙܒܢ: ܐܬܐ ܚܬܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܢ ܗܘܝ. ܥܠ ܥܡܗ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <7>

¶ s 3 m ⌜ܙܒܢ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܙܒܢ | <1>

Rev 18:11 Ph • ܬܐܓܪܐ ܒܟܝܢ ܘܡܬܐܒܠܝܢ ܥܠܝܗ. ܘܡܘܒܠܬܗܘܢ ܠܝܬ ܕܙܒܢ ܬܘܒ.

¶ p 3 m ⌜ܙܒܢܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <6>

※ ܕܙܒܢܝܢ | <5>

Mt 21:12 • ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ

Mk 11:15 • ܕܐܠܗܐ: ܘܫܪܝ ܕܢܦܩ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ

Lk 19:45 • ܘܟܕ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܫܪܝ ܠܡܦܩܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܒܗ ܘܡܙܒܢܝܢ.

1 Cor 7:30 • ܒܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܕܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܚܕܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܩܢܝܢ.

Eph 5:16 • ܕܙܒܢܝܢ ܩܐܪܣܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܘܡܬܐ ܒܝܫܬܐ ܐܢܝܢ.

※ ܘܙܒܢܝܢ | <1>

Lk 17:28 • ܕܠܘܛ: ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܬܝܢ: ܘܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ: ܘܢܨܒܝܢ ܗܘܘ ܘܒܢܝܢ:

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܫܢܐ» | <1>

¶ p m ܙܒܝܢܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

※ ܙܒܝܢܐ | <1>

Rev 14: 3 Ph • ܐܠܐ ܐܢ ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܙܒܝܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ p 3 m ܐܙܕܒܢܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܐܙܕܒܢܘ | <1>

Rev 14: 4 Ph • ܟܠ ܐܟܐ ܕܐܙܠ. ܗܠܝܢ ܐܙܕܒܢܘ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܪܫܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐܡܪܐ.

¶ p 2 m ܐܙܕܒܢܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܐܙܕܒܢܬܘܢ | <2>

1 Cor 6:20 • ܐܙܕܒܢܬܘܢ ܓܝܪ ܒܕܡܝܐ. ܗܘܝܬܘܢ ܗܟܝܠ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ

7:23 • ܒܕܡܝܐ ܐܙܕܒܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܥܒܕܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <26>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <7>

¶ s 3 m ܙܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܙܒܢ | <4>

Mt 13:44 • ܘܛܫܝܗ: ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܙܒܢܗ ܠܚܩܠܐ

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 13:46 • ܡܪܓܢܝܬܐ ܚܕܐ ܝܩܝܪܬ ܕܡܝܐ: ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܙܒܢܗ܀

Act 5: 1 • ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ: ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ: ܙܒܢ ܗܘܐ ܩܪܝܬܗ.

Heb 12:16 • ܒܟܘܢ، ܙܢܝܐ ܘܦܗܝܐ ܐܝܟ ܥܣܘ. ܕܒܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܙܒܢ ܒܘܟܪܘܬܗ.

❋ ⌜ܘܙܒܢ⌝ | <0>

[s 3 f]^{s} ܘܙܒܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 4:37 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪܝܬܐ. ܘܙܒܢܗ. ܘܐܝܬܝ ܕܡܝܗ. ܘܣܡ ܩܕܡ ܪܓܠܝܗܘܢ

¶[p 3 m] ⌜ܙܒܢܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌜ܘܙܒܢܘ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܘܙܒܢܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7: 9 • ܘܗܢܘܢ ܐܒܗܬܐ، ܛܢܘ ܒܝܘܣܦ. ܘܙܒܢܘܗܝ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܐܠܗܐ ܥܡܗ ܗܘܐ.

¶[p 2 m] ܙܒܢܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܙܒܢܬܘܢ | <1>

Act 5: 8 • ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܝܐ ܙܒܢܬܘܢ ܩܪܝܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ. ܐܝܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶[s 3 m] ܢܙܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܙܒܢ | <2>

Lk 22:36 • ܐܦ ܬܪܡܠܐ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܝܦܐ: ܢܙܒܢ ܢܚܬܗ ܘܢܙܒܢ ܠܗ ܣܝܦܐ.

Rev 13:17 Ph • ܘܕܠܐ ܐܢܫ ܢܙܒܢ ܐܘ ܢܙܒܢ ܢܣܒ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪܘܫܡܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <4>

¶[s 2 m] ܙܒܢ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܙܒܢ | <3>

Mt 19:21 • ܐܢܬ ܓܡܝܪܐ ܠܡܗܘܐ: ܙܠ ܙܒܢ ܩܢܝܢܟ. ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ

Mk 10:21 • ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ:

Lk 18:22 • ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܘܗܒ

¶[p 2 m] ܙܒܢܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܙܒܢܘ | <1>

Lk 12:33 • ܙܒܢܘ ܩܢܝܢܝܟܘܢ، ܘܗܒܘ ܙܕܩܬܐ. ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܟܝܣܐ ܕܠܐ ܒܠܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܡܨܥܝ» | <12>

¶[p 3 m] ܡܙܒܢܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <11>

❋ ܡܙܒܢܝܢ | <2>

Act 2:45 • ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܢܝܢܐ: ܡܙܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܡܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܠܐܢܫ

4:34 • ܕܩܢܝܢ ܗܘܘ ܩܘܪܝܐ ܘܒܬܐ: ܡܙܒܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܝܬܝܢ ܕܡܝܐ ܕܡܕܡ

❋ ܕܡܙܒܢܝܢ | <5>

Mt 21:12 • ܠܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܚܠܦܢܐ: ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.

25: 9 • ܬܣܦܩ ܠܢ ܘܠܟܝܢ. ܐܠܐ ܙܠܝܢ ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ. ܘܙܒܢܝܢ ܠܟܝܢ.

Mk 11:15 • ܠܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܚܠܦܢܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

Jn 2:14 • ܘܐܫܟܚ ܒܗܝܟܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܬܘܪ̈ܐ ܘܥܪ̈ܒܐ ܘܝܘ̈ܢܐ· ܘܡܥܪ̈ܦܢܐ

16 • ܘܠܗܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘ̈ܢܐ ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܗܠܝܢ ܡܟܐ. ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢܝܗ

❋ ܘܡܙܒܢܝܢ | <4>

Mt 21:12 • ܘܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܥܪ̈ܦܢܐ·

Mk 11:15 • ܕܢܦܩ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܥܪ̈ܦܢܐ.

Lk 17:28 • ܕܠܘܛ: ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܬܝܢ: ܘܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ: ܘܢܨܒܝܢ ܗܘܘ ܘܒܢܝܢ:

19:45 • ܘܟܕ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܫܪܝ ܠܡܦܩܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܒܗ ܘܡܙܒܢܝܢ.

«ܒܢܝܢ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | Construct Ⓢ

¶ s f ܡܙܒܢܢܝܬ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܙܒܢܢܝܬ | <1>

Act 16:14 • ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܡܙܒܢܢܝܬ ܐܪ̈ܓܘܢܐ· ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܬܐܛܝܪܐ: ܕܚܠܬ ܗܘܬ

«ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

¶ s 1 m ܡܙܒܢ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܩ» | <1>

❋ ܘܡܙܒܢ | <1>

Rom 7:14 • ܝܕܥܝܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚ ܗܘ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܣܪ ܐܢܐ. ܘܡܙܒܢ ܐܢܐ ܠܚܛܝܬܐ.

«ܐܬܦܥܠ» | Ethpa^{cc}al Ⓕ <10>

«ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ <2>

¶ s 3 m ܐܙܕܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܐܙܕܒܢ | <1>

Jn 12:5 • ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܙܕܒܢ ܡܫܚܐ ܗܢܐ ܒܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪ̈ܝܢ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܣܟ̈ܢܐ.

¶ s 3 f ܐܙܕܒܢܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܕܐܙܕܒܢܬ | <1>

Act 5:4 • ܕܝܠܟ ܗܘܬ ܟܕ ܠܐ ܬܙܕܒܢ: ܘܡܢ ܕܐܙܕܒܢܬ ܬܘܒ ܐܝܬ ܫܠܝܛ ܗܘܝܬ ܥܠ

«ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ <3>

¶ s 3 m ܢܙܕܒܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <2>

❋ ܕܢܙܕܒܢ | <2>

Mt 18:25 • ܠܗ ܠܡܦܪܥ: ܦܩܕ ܡܪܗ ܕܢܙܕܒܢ ܗܘ ܘܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܟܠ ܡܕܡ

26:9 • ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܢܙܕܒܢ ܗܢܐ ܒܣܓܝܐܐ. ܘܢܬܝܗܒ ܠܡܣܟ̈ܢܐ܀

¶ s 3 f ܬܙܕܒܢ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܬܙܕܒܢ | <1>

Act 5:4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܟ ܗܘܬ ܟܕ ܠܐ ܬܙܕܒܢ: ܘܡܢ ܕܐܙܕܒܢܬ ܬܘܒ ܐܝܬ ܫܠܝܛ

«ܫܡܐ ܗܘܝܢܝܐ ܡܫܡܫܢܐ» | Infinitive Ⓣ <1>

¶ ܡܙܕܒܢܘ | <1>

❋ ܠܡܙܕܒܢܘ | <1>

Mk 14:5 • ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܙܕܒܢܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪ̈ܝܢ: ܘܠܡܬܝܗܒܘ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܡܫܡܠ» | <4>

¶ ⌜ܡܶܙܕܰܒܰܢ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܕܡܶܙܕܰܒܰܢ | <2>

Act 4:34 • ܗ̄ܘܰܘ ܩܽܘܪ̈ܝܳܐ ܘܒ݂ܳܬ̈ܶܐ: ܡܙܰܒܢܺܝܢ ܗ̄ܘܰܘ ܘܡܰܝܬܶܝܢ ܕܡܰܝ̈ܳܐ ܕܡܶܙܕܰܒܰܢ:

1 Cor 10:25 • ܟܽܠܡܶܕܶܡ ܕܡܶܙܕܰܒܰܢ ܒܡܰܩܠܽܘܢ ܗܽܘ ܐܶܟܽܘܠܽܘ: ܕܠܳܐ ܒܽܘܩܳܝܳܐ ܡܶܛܽܠ

¶ ܡܶܙܕܰܒܢܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܡܶܙܕܰܒܢܳܢ | <2>

Mt 10:29 • ܠܳܐ ܬܪܬܶܝܢ ܨܶܦܪ̈ܳܢ ܡܶܙܕܰܒܢܳܢ ܒܐܰܣܳܪ: ܘܚܕܳܐ ܡܶܢܗܶܝܢ. ܒܠܥܳܕ݂ܰܘ ܡܶܢ ܐܰܒ݂ܽܘܟ݂ܽܘܢ.

Lk 12:6 • ܠܳܐ ܚܰܡܶܫ ܨܶܦܪ̈ܳܢ ܡܶܙܕܰܒܢܳܢ ܒܬܪܶܝܢ ܐܰܣܳܪ̈ܺܝܢ: ܘܚܕܳܐ ܡܶܢܗܶܝܢ. ܠܳܐ ܛܥܺܝܳܐ ܩܕܳܡ

Mt: *16* • Mk: *9* • Lk: *12* • Jn: *6* • Act: *11* • Rom: *1* • 1 Cor: *4* • Gal: 2 • Eph: *1* • Col: *1* • Heb: *1* • 2 Pet: *1*

Rev: 7

(ܙܒܢ)^{II} ܙܒܢܐ

☞ ܙܰܒܢܳܐ | n. | *period, season, time* | «ܫܡܐ» | <227>

For ܟܽܠܙܒܰܢ, see under ^{II}ܟܠ.

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ» | <76>

¶ ܙܒܰܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <30>

❊ ܙܒܰܢ | <23>

Mk 5:5 • ܘܒܟ݂ܽܠ ܙܒܰܢ ܒܠܺܠܝܳܐ ܘܒܺܐܝܡܳܡܳܐ: ܒܩܰܒ݂ܪ̈ܶܐ ܘܒܛܽܘܪ̈ܶܐ. ܐܺܝܬܰܘܗ̄ܝ

Jn 5:4 • ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ ܓܶܝܪ ܒܙܒܰܢ ܙܒܰܢ ܢܳܚܶܬ݂ ܗ̄ܘܳܐ ܠܗ̇ ܠܡܰܥܡܽܘܕ݂ܺܝܬ݂ܳܐ: ܘܡܙܺܝܥ ܗ̄ܘܳܐ

14 • ܒܳܬܰܪ ܙܒܰܢ: ܐܶܫܟܚܶܗ ܝܶܫܽܘܥ ܒܗܰܝܟܠܳܐ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܗܳܐ ܚܠܺܝܡ ܐܢ̄ܬ.

Rom 6:10 • ܕܡܺܝܬ݂ ܓܶܝܪ˙ ܠܚܛܺܝܬ݂ܳܐ ܗܽܘ ܡܺܝܬ݂. ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ: ܘܕܰܚܝܳܐ˙ ܚܰܝ ܗܽܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

2 Cor 2:14 • ܛܰܝܒܽܘ ܕܶܝܢ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܕܒܟ݂ܽܠ ܙܒܰܢ ܡܰܚܕܶܐ ܠܰܢ ܒܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܪܺܝܚܳܐ ܕܝ

11:25 • ܙܒ݂ܢܺܝܢ ܒܰܫܒ݂ܛܶܐ ܐܶܬ݂ܢܰܓܕܶܬ݂. ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܐܶܬ݂ܪܓܶܡܶܬ݂. ܬܠܳܬ݂ ܙܒ݂ܢܺܝܢ ܗ̄ܘܳܬ݂

Phil 4:16 • ܕܰܐܦ ܠܬܶܣܰܠܽܘܢܺܝܩܺܝ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܘܬܰܪܬܶܝܢ: ܫܰܡܶܫܬܽܘܢ ܣܽܘܢܩܳܢܰܝ ܠܺܝ.

1 Th 2:18 • ܕܢܺܐܬܶܐ ܠܘܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ˙ ܐܶܢܳܐ ܦܰܘܠܽܘܣ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܘܬܰܪܬܶܝܢ: ܘܰܟ݂ܠܳܢܝ ܣܳܛܳܢܳܐ.

Tit 3:10 • ܗܶܪܶܣܝܽܘܛܳܐ: ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܘܬܰܪܬܶܝܢ ܕܡܰܪܬܶܐ ܐܢ̄ܬ ܠܶܗ: ܐܶܫܬܰܐܠ.

Heb 6:4 • ܠܳܐ ܡܶܫܟܚܺܝܢ ܗܳܢܽܘܢ ܕܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܠܡܰܥܡܽܘܕ݂ܺܝܬ݂ܳܐ ܢܚܶܬ݂ܘ ܘܛܥܶܡܘ ܡܰܘܗܰܒ݂ܬ݂ܳܐ

7:27 • ܘܕܥܰܡܳܐ. ܣܥܰܪ ܠܗܳܕܶܐ. ܗܳܕܶܐ ܓܶܝܪ ܥܒ݂ܰܕ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܒܢܰܦܫܶܗ ܕܩܰܪܶܒ.

9:12 • ܒܰܕܡܳܐ ܕܢܰܦܫܶܗ ܥܰܠ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܠܒܶܝܬ ܩܽܘܕܫܳܐ: ܘܶܐܫܟܰܚ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ

26 • ܒܫܽܘܠܳܡܗ ܕܥܳܠܡܳܐ˙ ܚܕܳܐ ܗܽܘ ܙܒܰܢ ܩܰܪܶܒ ܢܰܦܫܶܗ ܒܕܶܒ݂ܚܬܶܗ: ܕܢܰܒܛܶܠܺܝܗ̇

27 • ܘܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܣܺܝܡ ܠܒܢܰܝܢܳܫܳܐ ܕܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܢܡܽܘܬܽܘܢ: ܘܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܡܰܘܬܗܽܘܢ

28 • ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܐܳܦ ܡܫܺܝܚܳܐ ܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܐܶܬ݂ܩܰܪܰܒ: ܘܒܰܢܦܫܶܗ ܕܰܒ݂ܣܰܡ ܚܛܳܗ̈ܶܐ

10:2 • ܗܳܐ ܠܗܽܘܢ ܐܶܫܬܰܠܝܽܘ ܩܽܘܪ̈ܒܳܢܰܝܗܽܘܢ: ܠܡܶܛܽܠ ܕܚܕܳܐ ܙܒܰܢ ܐܶܬ݂ܕܰܟ݂ܺܝܘ ܒܗܽܘܢ.

Heb 10:10 • ܓܝܪ ܕܨܒܝܢܗ ܐܬܩܕܫܢ: ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ.

12:26 • ܕܝܢ ܡܠܟ ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܐܙܝܥ: ܠܐ ܒܠܚܘܕܝܗ ܐܪܥܐ ܐܠܐ

27 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܚܕܐ ܙܒܢ. ܡܚܘܝܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܙܝܥܢ: ܡܛܠ

1 Pet 3:18 • ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ

Jud 1: 3 Ph • ܐܬܟܬܫܘܢ ܚܠܦ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܐܫܬܠܡܬ ܠܩܕܝܫܐ.

5 Ph • ܐܢܘܢ ܟܠܗܝܢ: ܕܡܪܝܐ ܟܕ ܚܕܐ ܙܒܢ ܠܥܡܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܦܪܩ: ܗܘ

Rev 6:11 Ph • ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܬܢܝܚܘܢ ܥܕ ܬܘܒ ܙܒܢ ܙܥܘܪ. ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܐܦ

* ܒܙܒܢ | <4>

Lk 22:32 • ܥܠܝܟ ܕܠܐ ܬܚܣܪ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܐܦ ܐܢܬ ܒܙܒܢ ܐܬܦܢܝ. ܘܫܪܪ ܐܚܝܟ܀

Jn 5: 4 • ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܙܝܥ ܗܘܐ

Act 17:32 • ܗܘܘ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܒܙܒܢ ܐܚܪܝܢ ܢܫܡܥܝܢܟ ܥܠ ܗܕܐ.

1 Cor 7: 5 • ܐܠܐ ܕܡܫܬܘܝܢ ܐܟܚܕܐ ܒܙܒܢ: ܕܬܬܦܢܘܢ ܠܨܘܡܐ ܘܠܨܠܘܬܐ: ܘܬܘܒ

* ܕܒܙܒܢ | <1>

Heb 11:25 • ܥܡ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܕܒܙܒܢ ܙܥܘܪ ܢܬܒܣܡ ܒܚܛܝܬܐ.

* ܠܙܒܢ | <1>

Heb 12:10 • ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܠܙܒܢ ܗܘ ܙܥܘܪ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢ ܗܘܘ: ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܢ: ܐܠܗܐ

* ܕܒܙܒܢ | <1>

Philem 1:11 • ܗܘ ܕܒܙܒܢ ܠܟܢ ܗܘܐ ܠܟ ܕܠܐ ܚܫܚܘ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܟ ܐܦ ܠܝ

¶ P m ܙܒܢܝܢ | m., pl. | «ܙܒܢ، ܙܒܢ» | <46>

* ܙܒܢܝܢ | <42>

Mt 17:15 • ܘܒܝܫܐܝܬ ܒܥܝܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܙܒܢܝܢ ܒܢܘܪܐ ܢܦܠ: ܘܙܒܢܝܢ ܒܡܝܐ.

15 • ܘܒܝܫܐܝܬ ܒܥܝܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܙܒܢܝܢ ܒܢܘܪܐ ܢܦܠ: ܘܙܒܢܝܢ ܒܡܝܐ.

18:21 • ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ. ܐܢ ܢܚܛܐ ܒܝ ܐܚܝ. ܐܫܒܘܩ

21 • ܙܒܢܝܢ. ܐܢ ܢܚܛܐ ܒܝ ܐܚܝ. ܐܫܒܘܩ ܠܗ: ܥܕܡܐ ܠܫܒܥ ܙܒܢܝܢ:

22 • ܐܢܐ ܠܟ ܥܕܡܐ ܠܫܒܥ: ܐܠܐ ܥܕܡܐ ܠܫܒܥܝܢ ܙܒܢܝܢ ܫܒܥ ܫܒܥ܀

23:37 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ̇. ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܕܐܟܢܫ ܒܢܝܟܝ: ܐܝܟ

26:34 • ܐܢܐ ܠܟ. ܕܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ: ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ.

42 • ܬܘܒ ܐܙܠ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܨܠܝ. ܘܐܡܪ. ܐܒܝ: ܐܢ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܕܐ

44 • ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠ ܬܘܒ. ܨܠܝ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܐܡܪ.

75 • ܠܗ: ܕܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ. ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ. ܒܟܐ

Mk 14:30 • ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ. ܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܬܠܬ ܬܟܦܘܪ ܒܝ܀

41 • ܘܐܬܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܟܘ ܡܟܝܠ. ܘܐܬܢܝܚܘ. ܡܛܠ

72 • ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ܀ ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ ܕܝܫܘܥ:

72 • ܕܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܬܠܬ ܬܟܦܘܪ ܒܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܒܟܐ܀

Lk 13:34 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ̇: ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܠܡܟܢܫܘ ܒܢܝܟܝ: ܐܝܟ

17: 4 • ܘܐܢ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܣܟܠ ܒܟ: ܘܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܬܦܢܐ

4 • ܒܝܘܡܐ ܢܣܟܠ ܒܟ: ܘܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬܟ: ܘܢܐܡܪ

Lk 22:34 • ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܝܘܡܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ܀
61 • ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܥܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܟܦܘܪ ܒܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ.
23:22 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ ܗܢܐ. ܡܕܡ
Jn 3:4 • ܕܢܥܘܠ: ܡܫܟܚ ܬܘܒ ܠܟܪܣܐ ܕܐܡܗ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܠܡܥܠ. ܘܢܬܝܠܕ:
9:24 • ܘܩܪܐܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܡܝܐ:
13:38 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܥܕܡܐ ܕܬܟܦܘܪ ܒܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ܀
21:14 • ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܬܚܙܝ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
16 • ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ: ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ:
17 • ܐܡܪ ܠܗ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ. ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ: ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ: ܘܟܪܝܬ
17 • ܠܗ ܠܟܐܦܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܕܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
Act 7:13 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܐܘܕܥ ܝܘܣܦ ܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܝܕܥ
10:15 • ܘܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܩܠܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܟܝ: ܐܢܬ ܠܐ
16 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܐܬܥܠܝ ܠܗ ܡܐܢܐ ܠܫܡܝܐ܀
11:10 • ܗܕܐ ܗܘܬ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܐܣܬܠܩ ܠܗ ܟܠܡܕܡ ܠܫܡܝܐ.
Rom 15:22 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܟܠܝܬ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ. ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ.
2 Cor 11:23 • ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܚܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܘܬܐ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ.
24 • ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܡܫ ܙܒܢܝܢ: ܐܪܒܥܝܢ ܢܓܕܝܢ ܚܣܝܪ ܚܕܐ ܩܒܠܬ.
25 • ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܫܒܛܐ ܐܬܢܓܕܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܪܓܡܬ. ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ
25 • ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܪܓܡܬ. ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܗܘܝܬ ܬܒܝܪܐ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ:
12:8 • ܘܥܠ ܗܕܐ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܥܝܬ ܡܢ ܡܪܝ ܕܢܦܪܘܩ ܡܢܝ.
14 • ܗܐ ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܗܝ ܙܒܢܝܢ ܕܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܐܡܪ
13:1 • ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܗܝ ܙܒܢܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܥܠ ܦܘܡ ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ
2 • ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܕܗܘܝܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܘܐܦ
Heb 6:7 • ܕܐܫܬܝܬ ܡܛܪܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ: ܘܐܘܠܕܬ ܥܣܒܐ ܕܡܥܕܪ
9:28 • ܚܛܗܐ ܕܣܓܝܐܐ. ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܙܒܢܝܢ ܕܠܐ ܚܛܗܝܢ ܡܬܚܙܐ ܠܚܝܝܗܘܢ.

❋ ܕܙܒܢܝܢ | <3>

Rom 1:13 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܚܝ ܕܬܕܥܘܢ: ܕܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܨܒܝܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:
Phil 3:18 • ܕܐܢܫܝܢ ܡܗܠܟܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܥܠܝܗܘܢ:
2 Tim 1:16 • ܪܚܡܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܢܣܝܦܘܪܘܣ: ܕܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܢܝܚܢܝ. ܘܒܫܫܠܬܝ

❋ ܘܙܒܢܝܢ | <1>

Mk 9:22 • ܘܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ: ܐܪܡܝܗ ܠܢܘܪܐ ܘܠܡܝܐ. ܕܢܘܒܕܝܘܗܝ. ܐܠܐ ܡܕܡ

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <2>

¶ s m ⌜ܙܒܢ⌝ | m., s. | «ܙܒܢ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܒܙܒܢ | <1>

Lk 8:13 • ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܗܝ ܡܬܩܝܡܘܬܗܘܢ. ܘܒܙܒܢ ܢܣܝܘܢܐ. ܡܬܟܫܠܝܢ.

¶ p m ܙܒܢܐ | m., pl. | «ܙܒܢ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܙܒܢܐ | <1>

Rom 16:24 • ܥܠ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܐܪ̈ܙܐ: ܕܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܥܠܡܝ̈ܐ ܡܟܣܝ ܗܘܐ:

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܚܡܫܐ» | <149>

¶ ܙܒܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <131>

❋ ܙܒܢܐ | <75>

Mt 2: 7 • ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ: ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܘܟܒܐ.
16 • ܡܢ ܒܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܚܬ. ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܕܝܠܦ ܡܢ ܡܓܘܫܐ.
8:29 • ܡܐ ܠܢ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܝܬ ܠܟܐ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܕܬܫܢܩܢ.
11:25 • ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܝ. ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ
12: 1 • ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܝܬ ܙܪܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ
14: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܫܡܥ ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ ܫܡܥܗ ܕܝܫܘܥ.
21:34 • ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܙܒܢܐ ܕܦܐܪܐ: ܫܕܪ ܠܥܒܕܘܗܝ ܠܘܬ ܦܠܚܐ: ܕܢܫܕܪܘܢ
25:19 • ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܐ ܡܪܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܣܒ ܡܢܗܘܢ
Mk 1:15 • ܘܐܡܪ. ܕܫܠܡ ܠܗ ܙܒܢܐ. ܘܡܛܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܬܘܒܘ. ܘܗܝܡܢܘ
9:21 • ܘܫܐܠ ܝܫܘܥ ܠܐܒܘܗܝ: ܕܟܡܐ ܠܗ ܙܒܢܐ. ܗܐ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܗܘ. ܐܡܪ
11:13 • ܬܐܢܐ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܗ ܐܠܐ ܐܢ ܛܪܦܐ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܕܬܐܢܐ.
13:33 • ܚܙܘ ܐܬܬܥܝܪܘ. ܘܨܠܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܡܬܝ ܗܘ ܙܒܢܐ܀
Lk 1:57 • ܠܐܠܝܫܒܥ ܕܝܢ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܬܐܠܕ. ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ.
4:13 • ܘܟܕ ܫܠܡ ܐܟܠܩܪܨܐ ܟܠܗܘܢ ܢܣܝܘܢܘܗܝ: ܦܪܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܠܡ ܙܒܢܐ܀܀
8:27 • ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܐܕܐ. ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܚܬܐ ܠܐ ܠܒܫ ܗܘܐ.
29 • ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܣܓܝܐܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ. ܡܢ ܕܫܒܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܐܣܪ
12:56 • ܘܕܫܡܝܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܒܩܘܢ: ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܒܩܝܢ
13: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ. ܐܬܘ ܐܢܫܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ ܥܠ ܓܠܝܠܝܐ: ܗܢܘܢ
18: 4 • ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ. ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ. ܐܡܪ ܒܢܦܫܗ. ܐܢ ܡܢ
30 • ܢܩܒܠ ܥܐܦܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ. ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ. ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ܀
19:44 • ܢܫܒܩܘܢ ܒܟܝ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܝܕܥܬܝ ܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܟܝ܀
20: 9 • ܗܢܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܘܚܕܗ ܠܦܠܚܐ. ܘܐܓܪ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ.
23: 8 • ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܚܙܝܗ ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ
Jn 7:33 • ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܩܠܝܠ ܬܘܒ ܙܒܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ. ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܡܢ
12:16 • ܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܫܬܒܚ ܝܫܘܥ: ܐܬܕܟܪܘ
35 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܩܠܝܠ ܐܚܪܢ ܙܒܢܐ ܢܘܗܪܐ ܥܡܟܘܢ ܗܘ. ܗܠܟܘ ܥܕ
14: 9 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܢܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܬܢܝ ܦܝܠܝܦܐ:
18: 2 • ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܣܓܝ ܙܒܢܐ ܟܢܫ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܥܡ
Act 1: 6 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܗܦܟ ܐܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܝܣܪܐܝܠ.
7 • ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܟܘܢ ܗܕܐ ܠܡܕܥ ܙܒܢܐ ܐܘ ܙܒ̈ܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܒܐ ܣܡ
21 • ܓܒܪܐ: ܕܗܘܘ ܥܡܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܟܠܗ: ܕܒܗ ܥܠ ܘܢܦܩ ܠܘܬܢ
5:36 • ܡܢ ܩܕܡ ܓܝܪ ܗܢܐ ܙܒܢܐ: ܩܡ ܗܘܐ ܬܐܘܕܐ. ܘܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܕܡ
7:17 • ܘܟܕ ܡܛܐ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܩܝܡ ܕܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ:

Act	8: 9	• ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܚܪܫܘܬܗ ܡܛܥܐ ܗܘܐ
	12: 1	• ܒܗܘ ܕܝܢ ܥܕܢܐ: ܐܪܡܝ ܗܘܐ ܐܝܕܝܐ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܐܫ
	14: 3	• ܘܬܢܢ ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ ܩܘܝܘ. ܘܡܢ ܒܓܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ
	15:33	• ܘܟܕ ܗܘܘ ܩܘܝܘ ܥܕܢܐ: ܫܪܘ ܐܢܘܢ ܐܚܐ ܒܫܠܡܐ ܠܘܬ ܫܠܝܚܐ.
	18: 2	• ܡܢ ܦܢܛܘܣ ܐܬܪܐ. ܕܒܗ ܒܗܘ ܥܕܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ.
	19:22	• ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܘܠܐܪܣܛܘܣ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܘܝ ܥܕܢܐ ܒܐܣܝܐ.
	23	• ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘ ܥܕܢܐ ܫܓܘܫܝܐ ܣܓܝܐܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ.
	20:18	• ܕܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܠܬ ܠܐܣܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬ ܥܡܟܘܢ ܟܠܗ ܥܕܢܐ:
	27: 9	• ܘܩܘܝܢ ܬܡܢ ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܥܕܡܐ ܕܥܒܪ ܐܦ ܝܘܡܐ ܕܨܘܡܐ ܕܟܦܘܪܐ.
Rom	11: 5	• ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܢܐ ܥܕܢܐ: ܫܪܟܐ ܗܘ ܐܫܬܚܪ ܒܓܒܝܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ.
1 Cor	4: 5	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܕܢܐ ܬܕܘܢܘܢ ܡܕܡ: ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܡܪܢ: ܗܘ
	16: 7	• ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܩܘܝ ܥܕܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܢ ܡܪܝ ܡܦܣ ܠܝ.
2 Cor	6: 2	• ܕܦܪܩܢܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܥܕܢܐ ܡܩܒܠܐ. ܘܗܐ ܗܫܐ ܝܘܡܐ ܕܚܝܐ.
Gal	1:23	• ܠܢ: ܗܫܐ ܗܘ ܡܣܒܪ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܕܢܐ ܡܚܪܒ ܗܘܐ.
	4: 1	• ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܟܡܐ ܥܕܢܐ ܕܝܪܬܐ ܛܠܝܐ: ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܡܪܐ
	6: 9	• ܕܛܒ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܐܢܐ ܠܢ. ܢܬܐ ܓܝܪ ܥܕܢܐ ܕܢܚܨܘܕ: ܘܠܐ ܢܡܐܢ ܠܢ.
	10	• ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܟܕ ܥܕܢܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܢܥܒܕ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫ.
Eph	2:12	• ܘܐܝܬܝܟܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܗܘ ܥܕܢܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܘܟܪܝܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ
1 Th	2:17	• ܐܚܝ: ܗܘܝܢ ܝܬܡܐ ܡܢܟܘܢ ܥܕܢܐ ܕܫܥܬܐ ܒܐܦܝܢ ܘܠܐ ܒܠܒܢ:
	4: 6	• ܡܛܠ ܟܠܗܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܢ ܩܕܡ ܥܕܢܐ ܐܡܪܢ ܠܟܘܢ ܘܐܣܗܕܢ.
1 Tim	4: 8	• ܕܘܪܫܐ ܓܝܪ ܕܦܓܪܐ ܥܕܢܐ ܗܘ ܠܙܥܘܪ ܡܘܬܪ: ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ
2 Tim	1: 9	• ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܕܢܐ ܕܥܠܡܐ.
	4: 2	• ܘܩܘܡ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܥܕܢܐ ܘܕܠܐ ܥܕܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܝ: ܒܟܠܗ ܡܓܪܘܬ
	3	• ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܥܕܢܐ: ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ
Heb	4: 7	• ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܩܝܡ ܡܢ ܒܬܪ ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܟܬܝܒ
	9: 5	• ܥܠ ܚܘܣܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܕܢܐ ܗܘ: ܕܢܐܡܪ ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ
	8	• ܥܕܟܝܠ ܐܘܪܚܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܟܡܐ ܥܕܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܩܕܡܝܐ
	10:37	• ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܗܘ ܥܕܢܐ ܘܙܥܘܪ ܐܟܘܬ: ܕܢܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܢܘܚܪ.
	11:15	• ܢܦܩܘ ܗܘܘ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܕܢܐ ܕܢܗܦܟܘܢ ܢܬܦܢܘܢ ܠܗ.
	32	• ܐܡܪ. ܙܥܘܪ ܗܘ ܠܝ ܓܝܪ ܥܕܢܐ: ܕܐܫܬܥܐ ܥܠ ܓܕܥܘܢ. ܘܥܠ ܒܪܩ.
1 Pet	1: 6	• ܠܥܠܡ: ܐܦܢ ܗܫܐ ܥܕܢܐ ܩܠܝܠ ܡܬܬܥܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܣܝܘܢܐ
	11	• ܘܒܚܘ ܕܐܝܢܐ ܥܕܢܐ ܡܚܘܐ ܘܡܣܗܕܐ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܡܪܐ ܒܗܘܢ:
	4: 2	• ܕܒܫܪܟܐ ܢܚܐ: ܟܡܐ ܥܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܐ
	3	• ܣܦܩ ܓܝܪ ܥܕܢܐ ܗܘ ܕܥܒܪ: ܕܥܒܕܬܘܢ ܒܗ ܨܒܝܢܐ ܕܚܢܦܐ:
1 Jn	2:18	• ܒܢܝ: ܥܕܢܐ ܗܘ ܐܚܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ:
Rev	1: 3 H	• ܡܠܐ ܕܒܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܘܢܛܪܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ. ܥܕܢܐ ܓܝܪ ܩܪܝܒ.
	2:21 Ph	• ܘܝܗܒܬ ܠܗ ܥܕܢܐ ܠܬܝܒܘܬܐ: ܘܠܐ ܨܒܝܐ ܠܡܬܒ ܡܢ ܙܢܝܘܬܗ.

Rev 10: 6 Ph • ܗܘ ܕܒܪܐ ܠܫܡܝܐ ܘܕܒܗ: ܘܠܐܪܥܐ ܘܕܒܗ̇: ܕܬܘܒ ܙܒܢܐ ܠܐ ܢܗܘܐ.
11 Ph • ܠܝ. ܕܬܘܒ ܠܟ ܐܝܬ ܙܒܢܐ ܠܡܬܢܒܝܘ ܥܠ ܥܡܡܐ ܘܐܡܘܬܐ ܘܠܫܢܐ
12:12 Ph • ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܡܬܐ ܪܒܬܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܕܩܠܝܠ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܀
20: 3 Ph • ܢܛܥܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܠܡܫܪܝܘ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ.
22:10 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ. ܠܐ ܬܚܬܘܡ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܩܪܝܒ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܒܢܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
1 Cor 7:36 • ܕܥܒܪܬ ܥܠܝܡܘܬܗ̇: ܕܥܒܪ ܙܒܢܗ̇. ܘܠܐ ܡܗܦܟܐ ܠܓܒܪܐ: ܘܘܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܒܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>
Mt 26:18 • ܦܠܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܪܒܢ ܐܡܪ: ܙܒܢܝ ܡܛܐ ܠܗ. ܠܘܬܟ ܥܒܕ ܐܢܐ
Jn 7: 6 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܙܒܢܝ ܕܝܠܝ: ܥܕܟܐ ܠܐ ܡܛܐ. ܙܒܢܟܘܢ ܕܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܒܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>
Jn 7: 6 • ܥܕܟܐ ܠܐ ܡܛܐ. ܙܒܢܟܘܢ ܕܝܢ ܕܝܠܟܘܢ، ܒܟܠ ܥܕܢ ܡܛܝܒ.

※ ܒܙܒܢܐ | <11>
Mk 10:30 • ܢܣܒ ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܫܐ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܒܬܐ ܘܐܚܐ ܘܐܚܘܬܐ ܘܐܡܗܬܐ:
12: 2 • ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܦܠܚܐ ܥܒܕܗ ܒܙܒܢܐ: ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ ܢܣܒ.
Act 7:20 • ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ. ܐܬܝܠܕ ܡܘܫܐ. ܘܪܚܝܡ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܬܠܬܐ
Rom 5: 6 • ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܟܪܝܗܘܬܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܚܠܦ ܪ̈ܫܝܥܐ ܡܝܬ:
16:25 • ܐܬܓܠܝ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܒܝܕ ܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ: ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ
2 Cor 8:14 • ܐܠܐ ܒܫܘܝܘܬܐ ܗܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܕܝܬܝܪܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ ܬܗܘܐ
2 Tim 4: 2 • ܐܟܪܙ ܡܠܬܐ: ܘܩܘܡ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܙܒܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܐ
Heb 4:16 • ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܢܣܒ ܪ̈ܚܡܐ ܘܢܫܟܚ ܛܝܒܘܬܐ: ܠܡܥܕܪܢܘܬܐ ܒܙܒܢܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܀
11:11 • ܚܝܠܐ ܕܬܩܒܠ ܙܪܥܐ. ܘܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗ̇ ܝܠܕܬ: ܥܠ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܕܡܗܝܡܢ
1 Pet 1:17 • ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܕܚܠܬܐ ܐܬܕܒܪܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ.
5: 6 • ܗܟܝܠ ܐܬܡܟܟܘ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܪܝܡܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܙܕܩ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܙܒܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>
Lk 12:42 • ܘܚܟܝܡܐ: ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ: ܕܢܬܠ ܦܣܡܐ ܒܙܒܢܗ.
2 Th 2: 6 • ܘܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܐ ܕܐܚܝܕ ܕܢܬܓܠܐ ܗܘ ܒܙܒܢܗ.
1 Tim 6:15 • ܗܘ ܕܒܙܒܢܗ ܢܚܘܝܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ ܘܚܝܠܬܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܙܒܢܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>
Mt 24:45 • ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܒܙܒܢܗ̇.
1 Tim 2: 6 • ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܟܠ ܐܢܫ: ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܬܬ ܒܙܒܢܗ̇.
Tit 1: 3 • ܘܓܠܐ ܡܠܬܗ ܒܙܒܢܗ̇ ܒܝܕ ܟܪܘܙܘܬܢ. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
Heb 12:11 • ܟܠ ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܢ ܒܙܒܢܗ̇ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܕܚܕܘܬܐ ܗܝ ܐܠܐ ܕܟܪܝܘܬܐ:

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܙܒܢܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>
Mt 21:41 • ܘܟܪܡܐ ܢܫܠܡ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܦܠܚ̈ܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗ ܦܐܪܐ ܒܙܒܢܝܗܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܙܒܢܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>
Lk 1:20 • ܢܗܘܝܢ. ܚܠܦ ܕܠܐ ܗܝܡܢܬ ܠܡܠܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܒܙܒܢܝܗܝܢ.

		※ ܕܙܒܢܐ | <18>
Mt	13:21	• ܠܗ ܕܝܢ ܥܩܪܐ ܒܗ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܗܘ. ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ·
	16: 3	• ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܒܩܘܢ· ܐܬܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
Mk	4:17	• ܠܗܘܢ ܥܩܪܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ· ܐܘ
Lk	8:13	• ܘܥܩܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܒܥܕܢ ܢܣܝܘܢܐ.
Jn	5: 6	• ܠܗܢܐ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܪܡܐ: ܘܝܕܥ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
	7: 8	• ܣܠܩ ܐܢܐ ܗܫܐ ܠܥܐܕܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܕܝܠܝ ܠܐ ܫܠܡ ܥܕܟܝܠ.
Act	8:11	• ܗܘܘ ܠܗ ܡܨܝܬܝܢ: ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܚܪܫܘܬܗ ܐܬܡܗ ܗܘܐ
Rom	8:18	• ܓܝܪ. ܕܠܐ ܫܘܝܢ ܚܫܘܗܝ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܠܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ
	13:11	• ܘܐܦ ܗܕܐ ܕܥܘ: ܕܙܒܢܐ ܗܘ· ܘܫܥܬܐ ܗܝ. ܡܟܝܠ ܕܢܬܥܝܪ ܡܢ ܫܢܬܢ.
1 Cor	7:26	• ܕܗܕܐ ܫܦܝܪܐ: ܡܛܠ ܐܢܢܩܐ ܕܙܒܢܐ: ܕܫܦܝܪ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ. ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ.
	29	• ܘܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܚܝ. ܕܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܐܬܟܪܝ ܠܗ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ
2 Cor	4:17	• ܐܘܠܨܢܢ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܟܕ ܙܥܘܪ ܘܩܠܝܠ: ܝܘܩܪܐ ܪܒܐ ܕܠܐ
	18	• ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕܡܬܚܙܝܢ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܢܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܕܠܥܠܡ
Gal	4: 4	• ܟܕ ܡܛܐ ܕܝܢ ܫܘܠܡܗ ܕܙܒܢܐ: ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ:
1 Tim	4: 8	• ܠܙܒܢ ܩܠܝܠ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܘܘܕܝܐ ܕܚܝܐ· ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ ܘܕܥܬܝܕ܀
Heb	5:12	• ܓܝܪ ܡܠܦܢܐ ܠܡܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܠܟܘܢ ܒܝܘܠܦܢܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ
1 Pet	4:17	• ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܗܘ· ܕܢܫܪܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܢܢ ܡܫܪܐ:
1 Jn	2:18	• ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ: ܕܙܒܢܐ ܗܘ ܐܚܪܝܐ.
		※ ܘܙܒܢܐ | <4>
Lk	21: 8	• ܘܢܐܡܪܘܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܙܒܢܐ ܡܛܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܬܐܙܠܘܢ ܒܬܪܗܘܢ.
Act	14:28	• ܘܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܐ܀
2 Tim	4: 6	• ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܟܝܠ ܡܬܢܩܐ ܐܢܐ: ܘܙܒܢܐ ܕܐܫܬܪܐ: ܡܛܐ.
Rev	11:18 Ph	• ܘܥܡܡܐ ܪܓܙܘ. ܘܐܬܐ ܪܘܓܙܟ ܘܙܒܢܐ ܕܡܝܬܐ ܕܢܬܕܝܢܘܢ. ܘܬܬܠ ܐܓܪܐ
		※ ܠܙܒܢܐ | <4>
Act	13:11	• ܘܠܐ ܬܚܙܐ ܫܡܫܐ ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܥܡܛܢܐ
Gal	4: 2	• ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܪܒܝ ܒܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ ܕܣܡ ܐܒܘܗܝ.
Heb	9: 9	• ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܠ ܗܢܐ: ܠܙܒܢܐ ܗܘ ܕܒܗ ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚܐ
	10	• ܕܐܢܝܢ ܐܢܝܢ. ܕܐܬܝܗܒܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܣܪܐ· ܕܩܝܡܝܢ ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ ܕܬܘܪܨܐ܀
		※ ܕܒܙܒܢܐ | <3>
Rom	3:26	• ܒܡܓܪܬ ܪܘܚܗ: ܠܡܚܘܝܘ ܟܐܢܘܬܗ ܕܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܟܐܢܐ:
	9: 9	• ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܕܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܐܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܪܐ ܠܣܪܐ.
2 Cor	6: 2	• ܐܡܪ ܓܝܪ. ܕܒܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ ܥܢܝܬܟ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܝܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ
		※ ܘܒܙܒܢܐ | <3>
Mt	13:30	• ܢܪܒܘܢ ܐܟܚܕܐ. ܥܕܡܐ ܠܚܨܕܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܕܚܨܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܚܨܘܕܐ:
Lk	20:10	• ܘܒܙܒܢܐ ܫܕܪ ܥܒܕܗ ܠܘܬ ܦܠܚܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ.
Act	17:30	• ܓܝܪ ܕܛܥܝܘܬܐ ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ:

¶ [P m] ܙܒܢ̈ܐ | m., pl. | «ܫܡ، ܣܓ» | <16>

※ ܙܒܢ̈ܐ | <7>

Lk 21:24 • ܐܘܪܫܠܡ ܬܗܘܐ ܡܬܕܝܫܐ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܠܡܘܢ ܙܒܢ̈ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ܀

Act 1: 7 • ܗܝ ܠܡܕܥ ܙܒܢܐ ܐܘ ܙܒܢ̈ܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܒܐ ܣܡ ܐܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ

3:19 • ܕܢܬܥܛܘܢ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ. ܘܢܐܬܘܢ ܠܟܘܢ ܙܒܢ̈ܐ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ

17:26 • ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ ܟܠܗ. ܘܦܪܫ ܙܒܢ̈ܐ ܒܦܘܩܕܢܗ. ܘܣܡ ܬܚܘ̈ܡܐ ܕܥܘܡܪܐ

30 • ܙܒܢ̈ܐ ܓܝܪ ܕܛܘܥܝܝܐ ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ

1 Th 5: 1 • ܥܠ ܙܒܢ̈ܐ ܕܝܢ ܘܥܕܢ̈ܐ. ܐܚ̈ܝ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܬܘܢ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ.

2 Tim 3: 1 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܝ ܝܕܥ: ܕܒܝܘ̈ܡܬܐ ܐܚܪ̈ܝܐ ܢܐܬܘܢ ܙܒܢ̈ܐ ܩܫ̈ܝܐ:

[s 3 m]s ܙܒܢܘ̈ܗܝ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Tit 1: 2 • ܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܡܠܟܗ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܘ̈ܗܝ ܕܥܠܡܐ:

※ ⸢ܒܙܒܢ̈ܐ⸣ | <0>

[p 3 m]s ܒܙܒܢ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܫܡ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 14:17 • ܡܛܪܐ: ܘܡܪܒܐ ܗܘܐ ܦܐܪ̈ܐ ܒܙܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܡܣܒܥ ܗܘܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ

※ ܕܙܒܢ̈ܐ | <4>

Act 3:21 • ܕܢܩܒܠܝܘܗܝ: ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܙܒܢ̈ܐ. ܕܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܠ ܐܠܗܐ

Eph 1:10 • ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܘܠܡܗܘܢ ܕܙܒܢ̈ܐ. ܕܟܠܡܕܡ ܡܢ ܕܪܫ ܢܬܚܕܬ ܒܡܫܝܚܐ:

1 Pet 1:20 • ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܬܓܠܝ ܒܚܪ̈ܝܬܗܘܢ ܕܙܒܢ̈ܐ ܡܛܠܬܟܘܢ.

Jud 1:18 Ph • ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܟܘܢ: ܕܒܚܪܬܐ ܕܙܒܢ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܒܙܚܝܢ: ܕܐܝܟ

※ ܘܙܒܢ̈ܐ | <1>

Gal 4:10 • ܝܘ̈ܡܬܐ· ܘܝܪ̈ܚܐ· ܘܙܒܢ̈ܐ· ܘܫܢ̈ܝܐ. ܢܛܪܝܬܘܢ.

※ ܒܙܒܢ̈ܐ | <1>

1 Pet 1: 5 • ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝ̈ܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ ܒܙܒܢ̈ܐ ܐܚܪ̈ܝܐ:

※ ܕܒܙܒܢ̈ܐ | <1>

1 Tim 4: 1 • ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܡܦܫܩܐܝܬ ܐܡܪܐ: ܕܒܙܒܢ̈ܐ ܐܚܪ̈ܝܐ ܢܦܪܩܘܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ

¶ [P f] ܙܒܢ̈ܬܐ | f., pl. | «ܫܡ، ܣܓ» | <2>

※ ܙܒܢ̈ܬܐ | <1>

Heb 9:25 • ܐܦܠܐ ܕܢܩܪܒ ܢܦܫܗ ܙܒܢ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܐܝܟ ܕܥܐܠ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ:

※ ܕܙܒܢ̈ܬܐ | <1>

Heb 9:26 • ܐܢ ܠܐ· ܘܠܐ ܗܘܐ: ܕܙܒܢ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ.

Mt: *24* • Mk: *13* • Lk: *25* • Jn: *19* • Act: *30* • Rom: *11* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *15* • Gal: *7* • Eph: *2* • Phil: *2*
1 Th: *4* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *7* • Tit: *3* • Philem: *1* • Heb: *28* • 1 Pet: *10* • 1 Jn: *2* • Jud: *3* • Rev: *9*

(ܙܒܪ) ܙܒܘܪܐ

☞ ܙܒܘܪܐ | n. | bowl, platter | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܫܘܡܠܝܐ» | <4>

¶ p m ܙܒܘܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <4>

✻ ܙܒܘܪܝܢ | <4>

Rev 15: 7 Ph • ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܡܠܝܢ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ

16: 1 Ph • ܡܠܐܟܝܢ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

17: 1 Ph • ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ: ܘܡܠܠ ܥܡܝ ܠܡܐܡܪ. ܬܐ

21: 9 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܡܠܝܢ ܫܒܥ ܡܚܘܢ ܐܚܪܝܬܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <10>

¶ s m ܙܒܘܪܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <10>

✻ ܙܒܘܪܐ | <0>

s 3 m ܙܒܘܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

Rev 16: 2 Ph • ܘܐܙܠ ܩܕܡܝܐ ܘܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܫܘܚܢܐ ܒܝܫܐ ܘܟܪܝܗܐ:

3 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܬܪܝܢ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܡܝܬܐ. ܘܟܠ

4 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܬܠܬܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܒܢܗܪܘܬܐ ܘܒܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ. ܘܗܘܘ ܕܡܐ.

8 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܐܪܒܥܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܫܡܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܚܡ

10 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܚܡܫܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ

12 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܫܬܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܦܪܬ: ܘܝܒܫܘ ܡܝܘܗܝ.

17 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܒܐܐܪ ܘܢܦܩ ܩܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܡܢ

✻ ܘܙܒܘܪܐ | <1>

Rev 5: 8 Ph • ܠܚܕܚܕ ܡܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܢܪܐ ܘܙܒܘܪܐ ܕܕܗܒܐ ܕܡܠܝܐ ܒܣܡܐ: ܐܝܠܝܢ

✻ ܘܕܙܒܘܪܐ | <2>

Mt 23:25 • ܕܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܠܒܪܗ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ: ܠܓܘ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܚܛܘܦܝܐ.

26 • ܣܡܝܐ܆ ܕܟܝ ܠܘܩܕܡ ܠܓܘܗ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܠܒܪܗܘܢ ܕܟܝܐ܀

Mt: *2* • Rev: *12*

(ܙܓܓ) ܙܓܘܓܝܬܐ

☞ ܙܓܘܓܝܬܐ | n. | glass | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <5>

¶ s f ܙܓܘܓܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <5>

✻ ܙܓܘܓܝܬܐ | <1>

Rev 21:21 Ph • ܘܫܘܩܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ. ܐܝܟ ܙܓܘܓܝܬܐ ܐܝܬ ܒܗ.

※ ܕܙܓܘܓܝܬܐ | <4>

Rev 4: 6 Ph • ܘܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܒܠܘܪܐ. ܘܒܡܨܥܬܗ

15: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܝܟ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܕܚܠܝܛܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܕܙܟܘ ܡܢ ܚܝܘܬܐ

2 Ph • ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ: ܘܐܝܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܩܝܬܪ̈ܘܢ ܕܐܠܗܐ.

21:18 Ph • ܕܫܘܪܗ ܡܬܩܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܕܟܝܬܐ.

Rev: *5*

ܙܡܡ

☞ ܙܡ | v. | *confine, hinder, restrain* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܬܐ» | <1>

¶ s 2 m ܙܡܝܡ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܙܡܝܡ | <1>

Mk 4:39 • ܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܝܡܐ. ܫܠܝ ܙܡܝܡ ܐܢܬ. ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ

Mk: *1*

ܙܕܘܩܝܐ

☞ ܙܕܘܩܝܐ | adj. | *Sadducee* | «ܫܘܡܗܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <14>

¶ p m ܙܕܘܩܝ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <14>

※ ܙܕܘܩܝ̈ܐ | <5>

Mt 3: 7 • ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܡܢ ܙܕܘܩܝ̈ܐ. ܕܐܬܝܢ ܠܡܥܡܕ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܠܕܐ

22:23 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܩܪܒܘ ܙܕܘܩܝ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܝܬ ܚܝܐ ܡܝ̈ܬܐ.

Mk 12:18 • ܘܐܬܘ ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܠܘܬܗ: ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܠܝܬ. ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ

Lk 20:27 • ܩܪܒܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܙܕܘܩܝ̈ܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܠܝܬ.

Act 23: 8 • ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ. ܦܪ̈ܝܫܐ

※ ܕܙܕܘܩܝ̈ܐ | <2>

Act 5:17 • ܪܒ ܟܗܢ̈ܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܙܕܘܩܝ̈ܐ.

23: 6 • ܦܘܠܘܣ ܕܡܢܗ ܕܥܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܙܕܘܩܝ̈ܐ ܘܡܢܗ ܕܦܪ̈ܝܫܐ: ܩܥܐ ܗܘܐ

※ ܘܙܕܘܩܝ̈ܐ | <3>

Mt 16: 1 • ܘܩܪܒܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܙܕܘܩ̈ܝܐ ܡܢܣܝܢ ܠܗ: ܘܫܐܠܝܢ ܠܗ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.
Act 4: 1 • ܗܘܘ ܠܥܡܐ: ܩܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ ܘܙܕܘܩ̈ܝܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܗܝܟܠܐ:
23: 7 • ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܢܦܠܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܙܕܘܩ̈ܝܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܥܡܐ.

✻ ܠܙܕܘܩ̈ܝܐ | <1>

Mt 22:34 • ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܣܟܪ ܠܙܕܘܩ̈ܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ.

✻ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ | <3>

Mt 16: 6 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ.
11 • ܠܚܡܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܕܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ܀
12 • ܕܢܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ܀܀

Mt: 7 • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *5*

ܙܕܩ

ܙܕܩ | v. | Pᶜal part. *fitting, it is right;* Paᶜᶜel *approve, justify* | «ܡܠܬܐ» | <58>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <16>

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܡܫܡܫ» | <16>

¶ s/m ܙܕܩ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <14>

✻ ܙܕܩ | <8>

Lk 24:46 • ܠܗܘܢ. ܕܗܟܢܐ ܟܬܝܒ. ܘܗܟܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܩܘܡ ܡܢ
Act 1:16 • ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܝ̈: ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ: ܐܝܢܐ ܕܩܕܡ ܐܡܪ ܪܘܚܐ
25:10 • ܕܩܣܪ ܩܐܡ ܐܢܐ. ܘܗܪܟܐ ܗܘ ܙܕܩ ܠܝ ܠܡܬܕܝܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܣܟܠܬ
Phil 1: 7 • ܘܗܟܢܐ ܓܝܪ ܙܕܩ ܠܝ ܠܡܬܪܥܝܘ ܥܠ ܟܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܠܒܝ ܣܝܡܝܢ
Heb 2:17 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ: ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܢܬܕܡܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܢܗܘܐ ܡܪܚܡܢܐ
7:26 • ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܓܝܪ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܐܦ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܢ: ܕܟܝܐ. ܕܠܐ ܒܝܫܘ. ܘܕܠܐ
2 Pet 3:11 Ph • ܡܫܬܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܙܕܩ ܠܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ: ܒܗܘܦܟܝܟܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ
1 Jn 3:16 • ܢܦܫܗ ܣܡ ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܙܕܩ ܠܢ: ܕܚܠܦ ܐܦܝ ܐܚܝ̈ܢ ܢܬܠ

✻ ܕܙܕܩ | <6>

Rom 1:27 • ܒܗܬܬܐ ܥܒܕܘ. ܘܦܘܪܥܢܐ ܕܙܕܩ ܗܘܐ ܠܛܘܥܝܝܗܘܢ. ܒܩܢܘܡܗܘܢ
16: 2 • ܕܬܩܒܠܘܢܗ ܒܡܪܢ. ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܒܟܠ ܨܒܘ ܕܒܥܐ ܡܢܟܘܢ
1 Cor 11:20 • ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܝܘܡܐ ܕܡܪܢ. ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ
Col 1:10 • ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܥܒ̈ܕܝܢ ܛܒ̈ܝܢ. ܘܬܬܠܘܢ
3:18 • ܢܫ̈ܐ ܐܫܬܥܒܕܝܢ ܠܒܥܠܝܟܝܢ: ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܒܡܫܝܚܐ.
1 Pet 5: 6 • ܗܟܝܠ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܪܝܡܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܙܕܩ.

¶ s/f ܙܕܩܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܙܕܩܐ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

Heb 8: 3 • ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܙܕܩܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܗܢܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ

¶ p/f | ⌜ܙ̈ܳܕܩܳܢ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܕܙ̈ܳܕܩܳܢ | <1>

Philem 1: 8 • ܦܪ̈ܗܣܝܐ ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܐܦܩܘܕ ܠܟ ܐܝܠܝܢ ܕܙ̈ܳܕܩܳܢ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <12>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s/3/m | ܙܰܕܶܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܙܰܕܶܩ | <2>

Act 3:13 • ܘܟܦܪܬܘܢ ܒܗ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ ܕܦܝܠܛܘܣ. ܟܕ ܗܘ ܙܰܕܶܩ ܗܘܐ ܕܢܫܪܝܘܗܝ.

Rom 8:30 • ܠܗܘܢ ܩܪܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܪܐ: ܠܗܘܢ ܙܰܕܶܩ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܰܕܶܩ: ܠܗܘܢ ܫܰܒܰܚ.

※ ܕܙܰܕܶܩ | <1>

Rom 8:30 • ܠܗܘܢ ܩܪܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܪܐ: ܠܗܘܢ ܙܰܕܶܩ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܰܕܶܩ: ܠܗܘܢ ܫܰܒܰܚ.

¶ p/3/m | ܙܰܕܶܩܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܙܰܕܶܩܘ | <1>

Lk 7:29 • ܕܫܡܥܗ. ܐܦ ܡܟܣܐ: ܙܰܕܶܩܘ ܠܐܠܗܐ: ܕܥܡܕܘ ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܝܘܚܢܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s/3/m | ⌜ܢܙܰܕܶܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ⌜ܕܢܙܰܕܶܩ⌝ | <0>

[p/1/c]ˢ | ܕܢܙܰܕܶܩܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 4:25 • ܕܗܘ ܐܫܬܠܡ ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ: ܘܩܡ ܡܛܠ ܕܢܙܰܕܶܩܰܢ܀

※ ܘܢܙܰܕܶܩ | <1>

Rom 3:26 • ܗܫܐ. ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܟܐܢܐ: ܘܢܙܰܕܶܩ ܒܟܐܢܘܬܐ. ܠܡܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܪܢ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܫܪܝܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ | ⌜ܡܙܰܕܳܩܽܘ⌝ | <1>

※ ܠܡܙܰܕܳܩܽܘ | <1>

Lk 10:29 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܨܒܐ ܠܡܙܰܕܳܩܽܘ ܢܦܫܗ. ܐܡܪ ܠܗ. ܘܡܢܘ ܩܪܝܒܝ܀

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ s/3/m | ܡܙܰܕܶܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܡܙܰܕܶܩ | <1>

Rom 8:33 • ܡܢܘ ܢܪܫܥ ܥܠ ܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܡܙܰܕܶܩ:

※ ܕܡܙܰܕܶܩ | <2>

Rom 3:30 • ܡܛܠ ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܙܰܕܶܩ ܓܙܘܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܥܘܪܠܘܬܐ

4: 5 • ܐܠܐ ܗܝܡܢ ܒܠܚܘܕ ܒܡܢ ܕܡܙܰܕܶܩ ܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ

¶ p/3/m | ⌜ܡܙܰܕܩܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܡܙܰܕܩܺܝܢ | <1>

Lk 16:15 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܙܰܕܩܺܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ.

Ⓕ Pa‘‘el | «ܙܰܕܶܩ» *Cont.*

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ܡܙܕܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܡܙܕܩ | <1>

Lk 18:14 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܡܙܕܩ ܠܒܝܬܗ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܘ ܦܪܝܫܐ.

Ⓕ Ethpa‘‘al | «ܐܶܙܕܰܕܰܩ» | <30>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <9>

¶ s 3 m ܐܙܕܕܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܐܙܕܕܩ | <2>

Rom 4: 2 • ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܙܕܕܩ ܗܘܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܗܪܐ.

Jas 2:21 • ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܙܕܕܩ: ܕܐܣܩ ܠܐܝܣܚܩ ܒܪܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ:

※ ܘܐܙܕܕܩ | <1>

1 Tim 3:16 • ܕܟܐܢܘܬܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܒܒܣܪ. ܘܐܙܕܕܩ ܒܪܘܚ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܐܟܐ. ܘܐܬܟܪܙ

¶ s 3 f ܐܙܕܕܩܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܐܙܕܕܩܬ | <1>

Jas 2:25 • ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܙܕܕܩܬ: ܕܩܒܠܬ ܠܓܫܘܫܐ ܘܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ

※ ܘܐܙܕܕܩܬ | <2>

Mt 11:19 • ܚܡܪܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܡܟܣܐ ܘܕܚܛܝܐ. ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܥܒܕܝܗ܀

Lk 7:35 • ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܗ܀

¶ s 1 c ܐܙܕܕܩܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܐܙܕܕܩܬ | <1>

1 Cor 4: 4 • ܒܢܦܫܝ ܚܟܝܡ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܗܕܐ ܐܙܕܕܩܬ. ܕܕܐܢ ܓܝܪ ܡܪܝܐ ܗܘ.

¶ p 2 m ܐܙܕܕܩܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܐܙܕܕܩܬܘܢ | <1>

1 Cor 6:11 • ܐܠܐ ܐܣܬܚܝܬܘܢ. ܘܐܬܩܕܫܬܘܢ. ܘܐܙܕܕܩܬܘܢ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

¶ p 1 c ܐܙܕܕܩܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܕܐܙܕܕܩܢ | <1>

Rom 5: 1 • ܡܛܠ ܕܐܙܕܕܩܢ ܗܟܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܢܗܘܐ ܠܢ ܫܠܡܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <9>

¶ s 3 m ܢܙܕܕܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܙܕܕܩ | <1>

Gal 2:16 • ܒܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܙܕܕܩ: ܘܠܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ.

¶ s 2 m ܬܙܕܕܩ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܙܕܕܩ | <1>

Mt 12:37 • ܡܢ ܡܠܝܟ ܓܝܪ ܬܙܕܕܩ. ܘܡܢ ܡܠܝܟ ܬܬܚܝܒ܀

¶ p 3 m ܢܙܕܕܩܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܙܕܕܩܘܢ | <1>

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܢܙܕܕܩ» *Cont.*

1 Tim 5: 4 • ܩܕܡܝܬ ܕܒܒܝܬܗܘܢ **ܢܙܕܕܩܘܢ**܆ ܘܢܦܪܥܘܢ ܚܘܒܠܐ ܠܐܒܗܝܗܘܢ. ܗܕܐ

¶ p/2/m ⌜ܐܙܕܕܩܬܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܥܬܝ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

✻ ܕܐܙܕܕܩܬܘܢ | <1>

Act 13:39 • ܐܫܟܚܬܘܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ **ܕܐܙܕܕܩܬܘܢ**܆ ܒܗܢܐ ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܡܙܕܕܩ.

¶ p/1/c ܢܙܕܕܩ | c., pl., 1 | «ܥܬܝ ܘܫܘ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <5>

✻ ܢܙܕܕܩ | <4>

Rom 4:16 • ܗܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ **ܢܙܕܕܩ**܆ ܘܢܗܘܐ ܫܪܝܪ ܡܘܠܟܢܐ ܠܟܠܗ

5: 9 • ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ **ܢܙܕܕܩ** ܗܫܐ ܒܕܡܗ܆ ܘܒܗ ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܪܘܓܙܐ.

Gal 3:24 • ܢܡܘܣܐ ܗܟܝܠ ܬܪܒܝܐ ܗܘܐ ܠܢ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ **ܢܙܕܕܩ**.

Tit 3: 7 • ܕܒܛܝܒܘܬܗ **ܢܙܕܕܩ**܆ ܘܢܗܘܐ ܝܪܬܐ ܒܣܒܪܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ܀

✻ ܕܢܙܕܕܩ | <1>

Gal 2:17 • ܐܢ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܝܢܢ **ܕܢܙܕܕܩ** ܒܡܫܝܚܐ܆ ܐܫܬܟܚܢ ܠܢ ܐܦ ܚܢܢ ܚܛܝܐ܆

Ⓣ Part. | «ܡܙܕܕܩ ܡܙܕܕܩܐ» | <12>

¶ s/3/m ܡܙܕܕܩ | m., s., 3 | «ܥܬܝ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <8>

✻ ܡܙܕܕܩ | <8>

Act 13:39 • ܐܫܟܚܬܘܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ ܕܐܙܕܕܩܬܘܢ܆ ܒܗܢܐ ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ **ܡܙܕܕܩ**.

Rom 3:20 • ܕܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ܆ ܠܐ **ܡܙܕܕܩ** ܟܠ ܒܣܪ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܢ ܢܡܘܣܐ

28 • ܗܟܝܠ܆ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ **ܡܙܕܕܩ** ܒܪܢܫܐ܆ ܘܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ.

10:10 • ܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ **ܡܙܕܕܩ**. ܘܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ ܒܗ ܚܝܐ.

Gal 2:16 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܕܠܐ **ܡܙܕܕܩ** ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ܆ ܐܠܐ

16 • ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܠܐ **ܡܙܕܕܩ** ܟܠ ܒܣܪ.

3:11 • ܕܠܐ ܕܝܢ **ܡܙܕܕܩ** ܐܢܫ ܒܢܡܘܣܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ܆ ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ

Jas 2:24 • ܚܙܐ ܐܢܬ ܕܡܢ ܥܒܕܐ **ܡܙܕܕܩ** ܒܪܢܫܐ܆ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗ܆

¶ p/3/m ܡܙܕܕܩܝܢ | m., pl., 3 | «ܥܬܝ، ܣܓ، ܦܪ ܟ» | <3>

✻ ܡܙܕܕܩܝܢ | <2>

Rom 2:13 • ܕܢܡܘܣܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ܆ ܐܠܐ ܥܒܘܕܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ **ܡܙܕܕܩܝܢ**.

Gal 3: 8 • ܝܕܥ ܐܠܗܐ. ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ **ܡܙܕܕܩܝܢ** ܥܡܡܐ܆ ܩܕܡ ܣܒܪ ܠܐܒܪܗܡ.

✻ ܘܡܙܕܕܩܝܢ | <1>

Rom 3:24 • **ܘܡܙܕܕܩܝܢ** ܒܛܝܒܘܬܗ ܡܓܢ. ܘܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

¶ p/2/m ܡܙܕܕܩܝܢ | m., pl., 2 | «ܥܬܝ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

✻ ܡܙܕܕܩܝܢ | <0>

p/2/m c ܡܙܕܕܩܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܥܬܝ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

Gal 5: 4 • ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ **ܡܙܕܕܩܝܬܘܢ**. ܘܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܢܦܠܬܘܢ.

Mt: 2 • Lk: *6* • Act: *5* • Rom: *18* • 1 Cor: *3* • Gal: *8* • Phil: *1* • Col: *2* • 1 Tim: *2* • Tit: *1* • Philem: *1*

Heb: *3* • Jas: *3* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *1*

ܙܕܩܐ | n. | *justice, propriety, rectitude* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܕܘܫܐ» | <1>

¶ $^{s}_{m}$ ܙܕܩܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܙܕܩܐ | <1>

1 Cor 7:31 • ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܥܡ **ܙܕܩܐ** ܕܡܫܚܠܦܐ. ܥܒܪ ܠܗ ܓܝܪ ܐܣܟܡܗ

---

1 Cor: *1*

ܙܕܩܬܐ | n. | *alms, almsgiving, charity* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܕܘܫܐ» | <14>

¶ $^{s}_{f}$ ܙܕܩܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <10>

❋ ܙܕܩܬܐ | <7>

Mt 6: 2 • ܐܡܬܝ ܗܟܝܠ ܕܥܒܕ ܐܢܬ **ܙܕܩܬܐ**: ܠܐ ܬܩܪܐ ܩܪܢܐ ܩܕܡܝܟ: ܐܝܟ

3 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ **ܙܕܩܬܐ**: ܠܐ ܬܕܥ ܣܡܠܟ ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܟ.

Lk 12:33 • ܙܒܢܘ ܩܢܝܢܟܘܢ ܘܗܒܘ **ܙܕܩܬܐ**. ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܟܝܣܐ ܕܠܐ ܒܠܝܢ

Act 3: 2 • ܕܫܦܝܪܐ ܡܬܩܪܐ: ܕܢܗܘܐ ܫܐܠ **ܙܕܩܬܐ** ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ.

3 • ܘܠܝܘܚܢܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ: ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ **ܙܕܩܬܐ**.

10 • ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܘܫܐܠ **ܙܕܩܬܐ**: ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܫܦܝܪܐ ܡܬܩܪܐ.

24:17 • ܐܬܝܬ ܠܘܬ ܒܢܝ ܥܡܐ ܕܝܠܝ: ܕܐܬܠ **ܙܕܩܬܐ** ܘܐܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܕܩܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Mt 6: 4 • ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ **ܙܕܩܬܟ** ܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ: ܗܘ ܢܦܪܥܟ

❋ ܒܙܕܩܬܐ | <1>

Lk 11:41 • ܒܪܡ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܘܗܒܘ **ܒܙܕܩܬܐ**: ܘܗܐ ܟܠܡܕܡ ܕܟܐ ܗܘ ܠܟܘܢ܀

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܙܕܩܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

Mt 6: 1 • ܚܘܪܘ ܕܝܢ **ܒܙܕܩܬܟܘܢ**: ܕܠܐ ܬܥܒܕܘܢܗ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܬܬܚܙܘܢ

¶ $^{p}_{f}$ ܙܕܩܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <4>

❋ ܙܕܩܬܐ | <1>

Act 10: 2 • ܘܒܝܬܗ ܟܠܗ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ **ܙܕܩܬܐ** ܣܓܝܐܬܐ ܒܥܡܐ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܒܥܐ

❋ ⌜ܘܙܕܩܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܙܕܩܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Act 10: 4 • ܡܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܨܠܘܬܟ **ܘܙܕܩܬܟ** ܣܠܩܘ ܠܕܘܟܪܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

❋ ܘܒܙܕܩܬܐ | <1>

Act 9:36 • ܗܝ ܛܒܝܬܐ. ܗܕܐ ܥܬܝܪܐ ܗܘܬ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ **ܘܒܙܕܩܬܐ**. ܕܥܒܕܐ ܗܘܬ.

❋ ⌜ܘܠܙܕܩܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܠܙܕܩܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Act 10:31 • ܩܘܪܢܠܝܐ: ܐܫܬܡܥܬ ܨܠܘܬܟ. **ܘܠܙܕܩܬܟ** ܕܘܟܪܢܐ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

Mt: *4* • Lk: *2* • Act: *8*

ܙܰܕܺܝܩܳܐ | adj. | *just, righteous, worthy* | «ܫܘܡܗܐ» | <47>

Ⓢ Absolute | «ܠܚܘܕ ܕܠܐ ܡܬܘܣܦܢܘܬܐ» | <9>

ܙܕܝܩ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

※ ܙܕܝܩ | <1>

Rev 16: 5 Ph • ܘܫܡܥܬ ܠܡܠܐܟܐ ܕܡܝܐ ܕܐܡܪ: ܙܕܝܩ ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܬܘܗܝ

※ ܕܙܕܝܩ | <1>

1 Jn 2:29 • ܐܢ ܝܕܥܬܘܢ ܕܙܕܝܩ ܗܘ: ܕܥܘ ܕܐܦ ܟܠ ܕܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܢܗ

※ ܘܙܕܝܩ | <3>

Lk 2:25 • ܘܓܒܪܐ ܗܢܐ ܟܐܢ ܗܘܐ. ܘܙܕܝܩ. ܘܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܒܘܝܐܗ ܕܐܝܣܪܝܠ.

Act 10: 2 • ܘܙܕܝܩ ܗܘܐ ܘܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܘܒܝܬܗ ܟܠܗ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ

1 Jn 1: 9 • ܡܘܕܝܢܢ ܒܚܛܗܝܢ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘܙܕܝܩ ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ: ܘܢܕܟܝܢ

ܙܕܝܩܝܢ، ܙܕ̈ܝܩܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

※ ܙܕܝܩܝܢ[1]، ܙܕ̈ܝܩܝܢ[2] | <3>

Lk 1: 6 • ܬܪܝܗܘܢ ܕܝܢ. ܙܕܝܩܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܗܠܟܝܢ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ

15: 7 [2] • ܐܘ ܥܠ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܙܕ̈ܝܩܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ ܬܝܒܘܬܐ܀

1 Jn 3:12 • ܡܢܐ ܡܛܠܗ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܕܐܚܘܗܝ ܙܕܝܩܝܢ.

※ ܘܙܕ̈ܝܩܝܢ | <1>

Rev 16: 7 Ph • ܕܐܡܪ: ܐܝܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ: ܫܪܝܪܝܢ ܘܙܕ̈ܝܩܝܢ ܕܝܢܝܟ܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕ» | <38>

ܙܕܝܩܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <22>

※ ܙܕܝܩܐ | <13>

Mt 10:41 • ܕܢܒܝܐ ܢܣܒ. ܘܡܢ ܕܡܩܒܠ ܙܕܝܩܐ ܒܫܡ ܙܕܝܩܐ: ܐܓܪܐ ܕܙܕܝܩܐ ܢܣܒ.

41 • ܕܢܒܝܐ ܢܣܒ. ܘܡܢ ܕܡܩܒܠ ܙܕܝܩܐ ܒܫܡ ܙܕܝܩܐ: ܐܓܪܐ ܕܙܕܝܩܐ ܢܣܒ.

23:35 • ܐܕܡܐ: ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܒܝܠ ܙܕܝܩܐ: ܘܥܕܡܐ ܠܕܡܗ ܕܙܟܪܝܐ ܒܪ ܒܪܟܝܐ

27:19 • ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܠܐ ܠܟ ܘܠܗܘ ܙܕܝܩܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܚܫܬ ܒܚܠܡܝ ܝܘܡܢܐ

24 • ܥܡܐ. ܘܐܡܪ. ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܢܐ ܙܕܝܩܐ. ܐܢܬܘܢ ܬܕܥܘܢ.

Mk 6:20 • ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܙܕܝܩܐ. ܘܩܕܝܫܐ. ܘܡܛܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܣܓܝܐܬܐ

Lk 23:47 • ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ ܓܒܪܐ. ܙܕܝܩܐ ܗܘܐ܀

1 Pet 3:18 • ܐܦ ܡܫܝܚ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝܐ: ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ.

4:18 • ܘܐܢ ܙܕܝܩܐ ܒܥܡܠܐ ܚܝܐ: ܚܛܝܐ ܘܥܘܠܐ ܐܝܟܐ ܢܫܬܟܚ.

2 Pet 2: 7 Ph • ܐܦ ܠܠܘܛ ܙܕܝܩܐ ܕܡܬܛܠܡ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܒܛܢܦܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ

1 Jn 2: 1 • ܐ̱ܢܫ ܢܚܛܐ: ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܩܠܝܛܐ ܠܘܬ ܐܒܐ: ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܙܕܝܩܐ.

3: 7 • ܐ̱ܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܙܕܝܩܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܡܫܝܚܐ

7 • ܕܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܙܕܝܩܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܙܕܝܩܐ.

※ ܕܙܕܝܩܐ | <4>

Mt 10:41 • ܕܢܒܝܐ ܢܣܒ. ܘܡܢ ܕܡܩܒܠ ܙܕܝܩܐ ܒܫܡ ܙܕܝܩܐ: ܐܓܪܐ ܕܙܕܝܩܐ ܢܣܒ.

Act 7:52 • ܕܒܪܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܙܕܝܩܐ: ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܐܫܠܡܬܘܢ ܘܩܛܠܬܘܢܝܗܝ.

Gal 3:11 • ܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ. ܕܙܕܝܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ.

Jas 5:16 • ܚܕ: ܕܬܬܐܣܘܢ. ܪܒ ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܠܗ ܕܨܠܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܙܕܝܩܐ ܡܥܕܪܐ ܠܗ.

※ ܘܙܕܝܩܐ | <3>

Lk 23:50 • ܢܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ: ܡܢ ܪܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܛܒܐ ܘܙܕܝܩܐ.

Act 3:14 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܩܕܝܫܐ ܘܙܕܝܩܐ ܟܦܪܬܘܢ. ܘܫܐܠܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܓܒܪܐ

Rev 22:11 Ph • ܢܛܢܦ. ܘܕܟܝܐ ܬܘܒ ܢܬܕܟܐ. ܘܙܕܝܩܐ ܬܘܒ ܢܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܩܕܝܫܐ

※ ܠܙܕܝܩܐ | <2>

Act 22:14 • ܠܡܕܥ ܨܒܝܢܗ. ܘܠܡܚܙܐ ܠܙܕܝܩܐ ܘܠܡܫܡܥ ܩܠܐ ܡܢ ܦܘܡܗ.

Jas 5:6 • ܚܝܒܬܘܢ ܘܩܛܠܬܘܢ ܠܙܕܝܩܐ: ܘܠܐ ܩܡ ܠܘܩܒܠܟܘܢ܀

¶ s/f ܙܕܝܩܬܐ | f., s. | «ܫܡ، ܢܩ» | <1>

※ ܙܕܝܩܬܐ | <1>

2 Pet 2:8 Ph • ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܠܢܦܫܗ ܙܕܝܩܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܢܡܘܣ ܡܫܢܩ ܗܘܐ:

¶ p/m ܙܕܝ̈ܩܐ | m., pl. | «ܫܡ، ܕܟ» | <15>

※ ܙܕܝ̈ܩܐ | <6>

Mt 13:43 • ܗܝܕܝܢ ܙܕܝ̈ܩܐ ܢܢܗܪܘܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘܗܘܢ܀ ܡܢ ܕܐܝܬ

49 • ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܢܦܩܘܢ ܡܠܐܟܐ ܘܢܦܪܫܘܢ ܒܝ̈ܫܐ ܡܢ ܒܝܬ ܙܕܝ̈ܩܐ:

23:28 • ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܟ ܙܕܝ̈ܩܐ: ܘܡܢ ܠܓܘ ܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܘܠܐ.

25:37 • ܗܝܕܝܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܙܕܝ̈ܩܐ. ܡܪܢ܆ ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܟܦܢ ܐܢܬ.

Lk 18:9 • ܐܝܠܝܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܙܕܝ̈ܩܐ. ܘܫܐܛܝܢ ܥܠ ܟܠܢܫ.

1 Pet 3:12 • ܕܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܙܕܝ̈ܩܐ: ܘܐܕܢܘܗܝ ܠܡܫܡܥ ܐܢܘܢ. ܘܐܦܘܗܝ

※ ܠܙܕܝ̈ܩܐ | <1>

Lk 20:20 • ܓܫܘܫܐ. ܕܡܬܕܡܝܢ ܠܙܕܝ̈ܩܐ: ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܫܠܡܘܢܝܗܝ

※ ܕܙܕܝ̈ܩܐ | <3>

Mt 23:29 • ܕܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܩܒܪ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ: ܘܡܨܒܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܬ ܩܒܘܪ̈ܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ.

35 • ܕܢܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܟܠܗ ܕܡܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ ܕܐܬܐܫܕ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܡܢ ܕܡܗ

Lk 14:14 • ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܦܪܥܘܢܟ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܦܘܪܥܢܟ ܒܢܘܚܡܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ܀

※ ܘܙܕܝ̈ܩܐ | <2>

Mt 13:17 • ܠܟܘܢ: ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܢܒܝ̈ܐ ܘܙܕܝ̈ܩܐ ܐܬܪܓܪܓܘ ܕܢܚܙܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܢ

25:46 • ܘܢܐܙܠܘܢ ܗܠܝܢ ܠܬܫܢܝܩܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܕܝ̈ܩܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀

※ ܠܙܕܝ̈ܩܐ | <3>

Mt 9:13 • ܨܒܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝ̈ܩܐ. ܐܠܐ ܠܚܛܝ̈ܐ܀

Mk 2:17 • ܐܠܝܢ ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܥܒܝܕܝܢ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝ̈ܩܐ܆ ܐܠܐ ܠܚܛܝ̈ܐ.

Lk 5:32 • ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝ̈ܩܐ: ܐܠܐ ܠܚܛܝ̈ܐ ܠܬܝܒܘܬܐ.

Mt: *15* • Mk: *2* • Lk: *9* • Act: *4* • Gal: *1* • Jas: *2* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *2* • 1 Jn: *6* • Rev: *3*

☞ **ܙܕܝܩܘܬܐ** | n. | *justness, righteousness, uprightness* | «ܫܡܐ» | <40>

Ⓢ Absolute | «ܠܫܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ» | <3>

¶ ⌜ܙܕܝܩܘ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

❋ ܠܙܕܝܩܘ | <3>

Rom 4: 3 • ܓܝܪ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
Gal 3: 6 • ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
Jas 2:23 • ܐܒܪܗܡ ܒܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܩܪܝ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܫܡܐ» | <37>

¶ ܙܕܝܩܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <37>

❋ ܙܕܝܩܘܬܐ | <16>

Jn 16: 8 • ܕܐܬܐ ܗܘ ܢܟܣܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܘܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܥܠ ܕܝܢܐ.
10 • ܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܠܝ. ܕܠܘܬ ܐܒܝ ܐܙܠ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܬܘܒ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ
Act 24:25 • ܘܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܥܠ ܩܕܝܫܘܬܐ ܘܥܠ ܕܝܢܐ
Rom 4: 6 • ܛܘܒܘܗܝ ܕܓܒܪܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܚܫܒ ܠܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܐܡܪ:
2 Cor 5:21 • ܚܛܝܬܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܗ: ܕܚܢܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
Gal 2:21 • ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܗܝ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܓܢܐ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ܀
3:21 • ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܚܝܘ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܗܘܬ ܙܕܝܩܘܬܐ.
Phil 3: 9 • ܘܐܫܬܟܚ ܒܗ: ܟܕ ܠܝܬ ܠܝ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܠܝ ܗܝ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ
9 • ܐܠܐ ܗܝ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ:
1 Tim 6:11 • ܗܠܝܢ ܥܪܘܩ: ܘܗܘܝ ܒܬܪ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ.
Jas 1:20 • ܪܘܓܙܗ ܓܝܪ ܕܓܒܪܐ: ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܥܒܕ.
2 Pet 3:13 Ph • ܚܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܠܗ. ܡܣܟܝܢܢ: ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܥܡܪܐ܀
1 Jn 2:29 • ܝܕܥܬܘܢ ܕܙܕܝܩ ܗܘ: ܕܥܘ ܕܐܦ ܟܠ ܕܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܢܗ ܐܬܝܠܕܘܗܝ܀
3: 7 • ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܙܕܝܩܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ
10 • ܕܣܛܢܐ. ܟܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܠܐ ܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܠܝܬܘܗܝ ܡܢ
Rev 22:11 Ph • ܬܘܒ ܢܬܛܢܦ. ܘܙܕܝܩܐ ܬܘܒ ܢܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܩܕܝܫܐ ܬܘܒ ܢܬܩܕܫ.

❋ ܒܙܕܝܩܘܬܐ | <3>

Eph 4:24 • ܚܕܬܐ ܗܘ ܕܒܐܠܗܐ ܐܬܒܪܝ: ܒܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܒܚܣܝܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ܀
1 Pet 2:24 • ܕܟܕ ܡܝܬܝܢ ܠܚܛܗܐ: ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܕܥܡܗ ܢܚܐ. ܒܡܚܘܬܗ ܓܝܪ
2 Pet 1: 1 Ph • ܒܐܝܩܪܐ ܥܡܢ ܐܫܬܘܝܘ: ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܕܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

❋ ܕܙܕܝܩܘܬܐ | <9>

2 Cor 3: 9 • ܕܚܘܒܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܟܡܐ ܡܟܝܠ ܬܬܝܬܪ ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ.
6: 7 • ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܘܕܣܡܠܐ.
11:15 • ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܡܬܕܡܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܚܪܬܗܘܢ ܬܗܘܐ

Gal 5: 5 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܣܒܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܡܣܟܝܢܢ.
Eph 6:14 • ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܘܐܣܘܪܘ ܚܨܝܟܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܘܠܒܫܘ ܫܪܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ.
Phil 1:11 • ܘܬܡܠܘܢ ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ˙ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܕܐܠܗܐ܀
Tit 3: 5 • ܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܥܒܕܢ: ܐܠܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܐܚܝܢ ܒܣܚܝܬܐ
Jas 3:18 • ܦܐܪܐ ܕܝܢ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܒܫܝܢܐ ܡܙܕܪܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܫܝܢܐ.
2 Pet 2:21 Ph • ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܕܥܘܢܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܐܘ ܕܟܕ ܝܕܥܘܗ̇˙ ܠܒܣܬܪܐ

[p 2 m]s ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܡ، ܗܒ، ܦܕ ܬ» | <1>

2 Cor 9:10 • ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ ܘܢܣܓܐ ܙܪܥܟܘܢ. ܘܢܪܒܐ ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ.

※ ܘܙܕܝܩܘܬܐ | <2>

1 Cor 1:30 • ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܢ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܙܕܝܩܘܬܐ ܘܩܘܕܫܐ ܘܦܘܪܩܢܐ.
Eph 5: 9 • ܦܐܪܘܗܝ ܓܝܪ ܕܢܘܗܪܐ: ܒܟܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܛܒܘܬܐ˙ ܘܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܫܪܪܐ.

[s 3 m]s ܘܙܕܝܩܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Mt 6:33 • ܠܘܩܕܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܙܕܝܩܘܬܗ: ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢ
2 Cor 9: 9 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܒܕܪ ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.

※ ܠܙܕܝܩܘܬܐ | <1>

2 Cor 6:14 • ܐܝܕܐ ܓܝܪ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬ ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܥܡ ܥܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܚܘܠܛܢܐ

※ ܘܒܙܕܝܩܘܬܐ | <2>

Lk 1:75 • ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܝܢ˙ ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܙܕܝܩܘܬܐ.
Phil 3: 6 • ܒܛܢܢܐ ܪܕܘܦܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܒܙܕܝܩܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܥܕܠ ܗܘܝܬ.

※ ܘܕܙܕܝܩܘܬܐ | <1>

Heb 12:11 • ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܦܐܪܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܙܕܝܩܘܬܐ ܝܗܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗ̇ ܐܬܕܪܫܘ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: 2 • Act: *1* • Rom: 2 • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *7* • Gal: *4* • Eph: *3* • Phil: *4* • 1 Tim: *1* • Tit: *1*

Heb: *1* • Jas: *3* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *3* • Rev: *1*

☞ **ܙܕܝܩܐܝܬ** | adv. | *justly, worthily* | «[illegible]» | <1>

¶ ܙܕܝܩܐܝܬ | <1>

※ ܙܕܝܩܐܝܬ | <1>

1 Cor 15:34 • ܐܬܥܝܪܘ ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܙܕܝܩܐܝܬ. ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ

---

1 Cor: *1*

ܙܗܪ

☞ ܙܗܝܪܐܝܬ | adv. | *chastely, worthily* | «ܫܡܐ ܡܬܚܒܪܢܐ ܠܡܠܬܐ» | <1>

¶ ܙܗܝܪܐܝܬ | <1>

❋ ܙܗܝܪܐܝܬ | <1>

Eph 5:15 • ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܙܗܝܪܐܝܬ: ܠܐ ܐܝܟ ܣܟܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ

Eph: *1*

ܙܗܪ^{I}

☞ ܙܗܪ | v. | Af^{c}el *shine* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ $\frac{s}{3}$m ⌜ܡܙܗܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܙܗܪ | <1>

Mk 9: 3 • ܘܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܘܚܘܪ ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ

Mk: *1*

ܙܗܪ^{II}

☞ ܙܗܪ | v. | **Ethp^{c}el** w/ ܡܢ *beware of*, w/ ܒ take *care of*, take *heed;* **Pa^{cc}el** *warn* | «ܡܠܬܐ» | <41>

Ⓕ Ethp^{c}el | «ܐܬܦܥܠ» | <36>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ $\frac{p}{3}$m ܐܙܕܗܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܙܕܗܪܘ | <1>

Mt 27:66 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܙܠܘ. ܐܙܕܗܪܘ ܒܩܒܪܐ: ܘܚܬܡܘ ܟܐܦܐ ܗܝ ܥܡ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ $\frac{s}{3}$m ܢܙܕܗܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܙܕܗܪ | <1>

1 Cor 10:12 • ܡܟܝܠ ܡܢ ܕܣܒܪ ܕܩܐܡ: ܢܙܕܗܪ ܕܠܐ ܢܦܠ.

¶ $\frac{p}{3}$m ⌜ܢܙܕܗܪܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܙܕܗܪܘܢ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܥܬܝܕܐ» *Cont.*

Mt 16:12 • ܗܝܕܝܢ ܐܣܬܟܠܘ ܕܠܐ ܐܡܪ ܕܢܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ

¶ p 2 m ⌜ܬܙܕܗܪܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܕܬܙܕܗܪܘܢ | <2>

Mt 16:11 • ܠܚܡܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ܆ ܐܠܐ ܕܬܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ܀

Rom 16:17 • ܒܥܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ܆ ܕܬܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܡܟܫܘܠܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <30>

¶ s 2 m ܐܙܕܗܪ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <6>

※ ܐܙܕܗܪ | <4>

Lk 11:35 • ܐܙܕܗܪ ܗܟܝܠ ܕܠܡܐ ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ.

1 Tim 6:20 • ܐܘ ܛܝܡܬܐܘܣ ܐܙܕܗܪ ܒܓܘܥܐ ܕܐܬܓܥܠ ܠܟ܆ ܘܥܪܘܩ ܡܢ ܩܠܐ ܣܪ̈ܝܩܐ

2 Tim 4:15 • ܐܦ ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܙܕܗܪ ܡܢܗ܆ ܣܓܝ ܓܝܪ ܩܡ ܠܘܩܒܠ ܡ̈ܠܝܢ.

Rev 3: 3 Ph • ܐܬܕܟܪ ܐܝܟ ܡܢܐ ܩܒܠܬ ܘܫܡܥܬ. ܐܙܕܗܪ ܘܬܘܒ. ܘܐܢܗܘ ܠܐ ܬܬܥܝܪ܆ ܐܬܐ

※ ܕܐܙܕܗܪ | <1>

Col 4:17 • ܘܐܡܪܘ ܠܐܪܟܝܦܘܣ܆ ܕܐܙܕܗܪ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܝ ܕܩܒܠܬ ܒܡܪܢ܆ ܕܬܗܘܐ

※ ܘܐܙܕܗܪ | <1>

1 Tim 4:16 • ܘܐܙܕܗܪ ܒܢܦܫܟ ܘܒܝܘܠܦܢܟ܆ ܘܐܡܬܝܢ ܒܗܘܢ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ܆

¶ p 2 m ܐܙܕܗܪܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <24>

※ ܐܙܕܗܪܘ | <23>

Mt 7:15 • ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܕܓܠܐ܆ ܕܐܬܝܢ ܠܘܬܟܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪ̈ܐ܆ ܡܢ

10:17 • ܐܙܕܗܪܘ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܡܫܠܡܝܢ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܠܒܝܬ ܕܝ̈ܢܐ܆

16: 6 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ.

24: 4 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ.

27:65 • ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܣܛܘܢܪ̈ܐ. ܙܠܘ ܐܙܕܗܪܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Mk 8:15 • ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܡܢ ܚܡܝܪܗ

12:38 • ܘܒܝܘܠܦܢܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ܆ ܕܨܒܝܢ ܕܒܐܣܛܠܐ

13:23 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ. ܐܙܕܗܪܘ. ܗܐ ܩܕܡܬ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܟܠ ܡܕܡ܀

Lk 12: 1 • ܠܡܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܘܩܕܡ ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ

15 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ

17: 3 • ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ. ܐܢ ܢܣܟܠ ܐܚܘܟ. ܟܐܐ ܒܗ. ܘܐܢ ܬܐܒ. ܫܒܘܩ

20:46 • ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܕܨܒܝܢ ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܠܐ܆ ܘܪܚܡܝܢ ܫܠܡܐ

21:34 • ܐܙܕܗܪܘ ܕܝܢ ܒܢܦܫܟܘܢ܆ ܕܠܐ ܡܕܡ ܢܐܩܪܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܐܣܘܛܘܬܐ

Act 5:35 • ܠܗܘܢ. ܓܒܪ̈ܐ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ܆ ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ܆ ܘܚܙܘ ܡܢܐ ܘܠܐ

13:40 • ܐܙܕܗܪܘ ܗܟܝܠ܆ ܕܠܡܐ ܬܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܗܝ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝ̈ܐ܆

20:28 • ܐܙܕܗܪܘ ܗܟܝܠ ܒܢܦܫܟܘܢ܆ ܘܒܟܠܗ ܡܪܥܝܬܐ܆ ܗܝ ܕܐܩܝܡܟܘܢ ܒܗ

Phil 3: 2 • ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܒ̈ܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܥܠ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܣܩܐ

2 • ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܒ̈ܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܥܠ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܣܩܐ

Cont. «ܐܬܦܥܠ» | Ethp^{c}el Ⓕ

Phil 3: 2 • ܡܶܢ ܟܰܠܒ̈ܶܐ. ˹ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ ܡܶܢ ܦܳܥ̈ܠܶܐ ܒܺܝ̈ܫܶܐ. ˹**ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ** ܡܶܢ ܦܣܽܘܩ ܒܶܣܪܳܐ.

Col 2: 8 • ˹**ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ** ܕܰܠܡܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܢܶܫܒܺܝܟܽܘܢ ܒܦܺܝܠܳܣܽܘܦܽܘܬܳܐ ܘܰܒܛܳܥܝܽܘܬܳܐ ܣܪܺܝܩܬܳܐ:

Heb 3:12 • ˹**ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ** ܗܳܟܺܝܠ ˹ܐܰܚܰܝ: ܕܰܠܡܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܒܰܐܢܳܫ ܡܶܢܟܽܘܢ ܠܶܒܳܐ ܒܺܝܫܳܐ ܕܠܳܐ

12:25 • ˹**ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ** ܗܳܟܺܝܠ: ܕܰܠܡܳܐ ܬܶܫܬܰܐܠܽܘܢ ܡܶܢ ܡܰܢ ܕܰܡܡܰܠܶܠ ܥܰܡܟܽܘܢ. ˹ܐܶܢ

2 Jn 1: 8 Ph • ˹**ܐܶܙܕܰܗܰܪܘ** ܒܢܰܦܫܟܽܘܢ: ܕܠܳܐ ܬܰܘܒܕܽܘܢ ܡܶܕܶܡ ܕܦܠܰܚܬܽܘܢ: ˹ܐܠܳܐ ˹ܐܰܓܪܳܐ

❋ ܘܶܐܙܕܰܗܰܪܘ | <1>

1 Th 5:15 • **ܘܶܐܙܕܰܗܰܪܘ** ܕܰܠܡܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܢܟܽܘܢ ܒܺܝܫܬܳܐ ܚܠܳܦ ܒܺܝܫܬܳܐ ܢܦܰܪܥ: ˹ܐܠܳܐ

Part. «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1> Ⓣ

¶ P 3 m ܡܶܙܕܰܗܪܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܶܙܕܰܗܪܺܝܢ | <1>

Mt 27:64 • ܦܰܩܶܕ ܗܳܟܺܝܠ **ܡܶܙܕܰܗܪܺܝܢ** ܒܩܰܒܪܳܐ. ܥܕܰܡܳܐ ܠܬܠܳܬܳܐ ܝܰܘܡܺܝܢ. ܕܰܠܡܳܐ ܢܺܐܬܽܘܢ

Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <5> Ⓕ

Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3> Ⓣ

¶ s 3 m ܙܰܗܰܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܙܰܗܰܪ | <1>

Lk 8:56 • ܘܬܡܰܗܘ ˹ܐܰܒܳܗ̈ܰܝܗ̇. ܗܽܘ ܕܶܝܢ **ܙܰܗܰܪ** ˹ܐܶܢܽܘܢ: ܕܰܠܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܢܺܐܡܪܽܘܢ ܡܶܕܶܡ ܕܰܗܘܳܐ܀

❋ ܘܙܰܗܰܪ | <2>

Mk 7:36 • **ܘܙܰܗܰܪ** ˹ܐܶܢܽܘܢ: ܕܰܠܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܢܺܐܡܪܽܘܢ܀ ܘܟܡܳܐ ܕܗܽܘ ܡܙܰܗܰܪ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ: ܗܶܢܽܘܢ

Lk 9:21 • ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܟܳܐܶܐ ܒܗܽܘܢ: **ܘܙܰܗܰܪ** ˹ܐܶܢܽܘܢ: ܕܗܳܕܶܐ ܠܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܢܺܐܡܪܽܘܢ.

Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2> Ⓣ

¶ s 3 m ܡܙܰܗܰܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܙܰܗܰܪ | <1>

Mk 7:36 • ܕܰܠܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܢܺܐܡܪܽܘܢ܀ ܘܟܡܳܐ ܕܗܽܘ **ܡܙܰܗܰܪ** ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ: ܗܶܢܽܘܢ ܝܰܬܺܝܪ ܡܟܰܪܙܺܝܢ

¶ P 3 f ܡܙܰܗܪܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܙܰܗܪܳܢ | <1>

Phil 3: 1 • ܗ̈ܳܢܶܝܢ ܕܶܝܢ ܕܶܐܟܬܽܘܒ ܠܟܽܘܢ: ܠܳܐ ܡܰܐܢܳܐ ܠܝ: ܡܶܛܽܠ ܕܠܟܽܘܢ **ܡܙܰܗܪܳܢ**.

Mt: *9* • Mk: *5* • Lk: *8* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Phil: *4* • Col: *2* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1*
Heb: *2* • 2 Jn: *1* • Rev: *1*

☞ ܙܗܺܝܪܳܐ | adj. | *cautious, wary* | «ܫܘܡܗܐ» | <3>

Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܘܬܐ» | <3> Ⓢ

¶ P m ܙܗܺܝܪܺܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <3>

❋ ܙܗܺܝܪܺܝܢ | <3>

Gal 6: 1 • ܒܪܽܘܚܳܐ ܡܰܟܺܝܟܬܳܐ. ܘܰܗܘܰܝܬܽܘܢ **ܙܗܺܝܪܺܝܢ**: ܕܰܠܡܳܐ ˹ܐܳܦ ˹ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܬܶܬܢܰܣܽܘܢ.

Heb 2: 1 • ܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ ܘܳܠܶܐ: ܕܝܰܬܺܝܪܳܐܺܝܬ ܢܶܗܘܶܐ **ܙܗܺܝܪܺܝܢ** ܒܡܶܕܶܡ ܕܰܫܡܰܥܢ ܕܠܳܐ ܢܶܦܶܠ.

Heb 12:15 • ܘܐܙܕܗܪܘ ܙܗܝܪܝܢ: ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܕܚܣܝܪ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ

Gal: *1* • Heb: 2

☞ ܙܗܝܪܐܝܬ | adv. | *cautiously, safely, securely, warily* | «ܫܡܐ ܡܬܒܥܢܐ ܕܐܝܟܢܐ» | <3>

¶ ܙܗܝܪܐܝܬ | <3>

❋ ܙܗܝܪܐܝܬ | <3>

Mk 14:44 • ܘܐܡܪ. ܗܘ ܕܢܫܩ ܐܢܐ ܗܘܝܘ. ܐܚܘܕܘܗܝ ܙܗܝܪܐܝܬ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ܀

Act 5:23 • ܐܫܟܚܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܕܐܚܝܕ ܙܗܝܪܐܝܬ. ܘܐܦ ܠܢܛܘܪܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ

16:23 • ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܦܩܕܘ ܠܢܛܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܕܢܛܪ ܐܢܘܢ ܙܗܝܪܐܝܬ.

Mk: *1* • Act: 2

(ܙܘܐ) ܙܘܝܬܐ

☞ ܙܘܝܬܐ | n. | *corner* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <7>

¶ s f ܙܘܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <4>

❋ ܙܘܝܬܐ | <1>

1 Pet 2: 6 • ܟܐܦܐ ܒܚܝܪܬܐ ܘܡܝܩܪܬܐ ܒܪܝܫ ܙܘܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܒܗܬ.

❋ ܕܙܘܝܬܐ | <3>

Mt 21:42 • ܕܐܣܠܝܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܫܐ ܕܙܘܝܬܐ. ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ:

Mk 12:10 • ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܫܐ ܕܙܘܝܬܐ.

Lk 20:17 • ܗܝ ܕܟܬܝܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܫ ܩܪܢܐ ܕܙܘܝܬܐ.

¶ p f ܙܘ̈ܝܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒܐ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܙܘ̈ܝܬܐ | <0>

[s 3 f]s ܙܘ̈ܝܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <2>

Rev 7: 1 Ph • ܡܠܐܟܝܢ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘ̈ܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܚܝܕܝܢ ܠܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܐ.

20: 8 Ph • ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܒܐܪܒܥ ܙܘ̈ܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܠܓܘܓ ܘܠܡܓܘܓ.

❋ ܘܒܙܘ̈ܝܬܐ | <1>

Mt 6: 5 • ܕܪܚܡܝܢ ܠܡܩܡ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ. ܘܒܙܘ̈ܝܬܐ ܕܫܘ̈ܩܐ ܠܡܨܠܝܘ: ܕܢܬܚܙܘܢ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: 2

ܙܘܓ

☞ ܙܘܓ | denom. | *join together, marry, unite* | ζεῦγος | «ܡܫܠܡܢܐ» | <6>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܙܘܓ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܙܘܓ | <2>

Mt 19: 6 • ܬܪܝܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܦܓܪ. ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ: ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܫ.

Mk 10: 9 • ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܗܟܝܠ ܙܘܓ: ܒܪܢܫܐ. ܠܐ ܢܦܪܫ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 f ܬܙܕܘܓ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܬܙܕܘܓ | <1>

1 Cor 7:36 • ܠܓܒܪܐ: ܘܙܕܩ ܕܢܬܠܝܗ: ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܚܛܐ. ܬܙܕܘܓ.

¶ p 3 m ܢܙܕܘܓܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܙܕܘܓܘܢ | <1>

1 Cor 7: 9 • ܐܢ ܠܐ ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܝܢ. ܢܙܕܘܓܘܢ. ܦܩܚ ܓܝܪ ܠܡܣܒ ܐܢܬܬܐ ܛܒ ܡܢ

¶ p 3 f ܢܙܕܘܓܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܙܕܘܓܢ | <1>

1 Tim 5:14 • ܗܟܝܠ: ܕܐܪܡܠܬܐ ܕܥܠܝܡܢ: ܢܙܕܘܓܢ ܘܢܐܠܕܢ ܒܢܝܐ ܘܢܬܕܒܪܢ ܒܒܬܝܗܝܢ:

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܘܠܕܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܙܕܘܓܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܙܕܘܓܘ | <1>

1 Tim 4: 3 • ܘܟܠܝܢ ܠܡܙܕܘܓܘ. ܘܡܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • 1 Cor: *2* • 1 Tim: *2*

☞ ܙܘܓܐ | n. | *couple, pair, yoke* | ζυγόν | «ܝܘܢܝܐ» | <4>

Ⓢ Absolute | «ܚܬܝܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܙܘܓܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܙܘܓܝܢ | <1>

Lk 14:19 • ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪ. ܚܡܫܐ ܙܘܓܝܢ ܬܘܪܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܒܩܐ ܐܢܘܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܝܡܐ» | <3>

¶ s m ܙܘܓܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <3>

❋ ܙܘܓܐ | <2>

Lk 2:24 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ. ܙܘܓܐ ܕܫܘܦܢܝܢܐ ܐܘ ܬܪܝܢ ܦܪܘܓܐ

2 Cor 6:14 • ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ ܙܘܓܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܫܘܬܦܘܬܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܙܘܓܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 4: 3 • ܐܦ ܡܢܟ ܒܥܐ ܐܢܐ ܒܪ ܙܘܓܝ ܫܪܝܪܐ: ܕܬܗܘܐ ܡܥܕܪ ܠܗܝ̈ܢ: ܕܒܣܒܪ

Lk: 2 • 2 Cor: *1* • Phil: *1*

☞ ܙܘܘܓܐ | n. | *marriage, wedlock* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܠܝܐ» | <1>

¶$\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܙܘܘܓܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

❋ ܙܘܘܓܐ | <1>

Heb 13: 4 • ܡܝܩܪ ܗܘ ܙܘܘܓܐ ܒܟܠ. ܘܡܫܟܒܗܘܢ ܕܟܝܐ ܗܘ. ܠܙܢܝ̈ܐ ܓܝܪ ܘܠܓܝܪ̈ܐ

Heb: *1*

ܙܘܕ

☞ ܙܘܕ | v. | **Pa**ccel supply *provision* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܙܘܕܘܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <0>

Act 28:10 • ܘܐܝܩܪ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܝܩܪܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܬܡܢ: ܙܘܕܘܢ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}$ ⌈ܡܙܘܕ⌉ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܡܙܘܕ | <1>

3 Jn 1: 6 Ph • ܥܕܬܐ. ܠܗܠܝܢ ܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ: ܕܡܙܘܕ ܐܢܬ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܦܝܪ

Act: *1* • 3 Jn: *1*

ܙܘܙܐ

☞ ܙܘܙܐ | n. | *coin, drachma* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܠܝܐ ܕܠܐ ܡܫܘܡܠܝܘܬܐ» | <2>

¶$\begin{bmatrix}p\\m\end{bmatrix}$ ܙܘ̈ܙܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

❋ ܙܘ̈ܙܝܢ | <2>

Mt 17:24 • ܩܪܒܘ ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܝܢ ܬܪܬܝܢ ܙܘ̈ܙܝܢ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܘܬ ܟܐܦܐ. ܘܐܡܪܘ

Lk 15: 8 • ܐܘ ܐܝܕܐ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܐ ܙܘܙܝܢ. ܘܬܘܒܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ܆ ܘܠܐ ܡܢܗܪܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ ܙܘܙܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܙܘܙܐ | <0>

ܙܘܙܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 15: 9 • ܘܠܫܒܒܬܗ. ܘܐܡܪܐ ܠܗܝܢ. ܚܕܝܝܢ ܥܡܝ܆ ܕܐܫܟܚܬ ܙܘܙܝ ܕܐܒܕ ܗܘܐ.

¶ ܙܘܙܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܙܘܙܐ | <0>

ܙܘܙܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 17:24 • ܕܓܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܪܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܪܒܟܘܢ܆ ܠܐ ܝܗܒ ܬܪܝܢ ܙܘܙܘܗܝ.

Mt: 2 • Lk: 2

(ܙܘܚ)

ܙܘܚܐ | n. | *display, magnificence, pomp* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ ܙܘܚܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܒܙܘܚܐ | <1>

Act 25:23 • ܐܬܐ ܐܓܪܝܦܘܣ ܘܒܪܢܝܩܐ ܒܙܘܚܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܥܠܘ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ܂

Act: *1*

(ܙܘܥ) ܙܥ

ܙܥ | v. | *be confused, be shaken, stir;* **Afᶜel** *trouble, stir* up | «ܡܠܬܐ» | <44>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ ܙܥܬܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܙܥܬܝ | <1>

Act 12:15 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܙܥ ܙܥܬܝ ܠܟܝ. ܘܗܝ ܡܬܚܡܣܢܐ ܗܘܬ܆ ܕܗܟܢܐ ܗܘ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ ܐܙܘܥ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܐܙܘܥ | <1>

Act 2:25 • ܡܩܕܡ ܗܘܝܬ ܚܙܐ ܠܡܪܝ ܒܟܠܙܒܢ܆ ܕܥܠ ܝܡܝܢܝ ܗܘ. ܕܠܐ ܐܙܘܥ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ܡܙܥ | <1>

※ ܡܙܥ | <1>

Act 12:15 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܙܥ ܙܥܐ ܠܟܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܬܚܣܢܐ ܗܘܬ: ܕܗܟܢܐ ܗܘ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ [p 3 m] ܙܝܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܙܝܥܝܢ | <1>

2 Pet 2:10 Ph • ܡܒܣܝܢ: ܡܪ̈ܚܢܐ ܘܡܬܦܢܩܐ: ܕܡܢ ܐܫܬܒܚܘܬܐ ܠܐ ܙܝܥܝܢ ܟܕ ܡܓܕܦܝܢ:

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ [s 3 m] ܐܙܝܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܐܙܝܥ | <1>

Heb 12:26 • ܐܝܢܐ ܕܩܠܗ ܐܪܥܐ ܐܙܝܥ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟ ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ

※ ܘܐܙܝܥ | <2>

Jn 11:33 • ܘܠܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ، ܕܐܬܘ ܥܡܗ̇ ܕܒܟܝܢ: ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ ܘܐܙܝܥ ܢܦܫܗ.

Act 21:40 • ܩܡ ܦܘܠܘܣ ܥܠ ܕܪܓܐ. ܘܐܙܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܫܬܩܘ:

¶ [s 2 m] ܐܙܝܥܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܐܙܝܥܬ | <1>

Act 21:38 • ܕܩܕܡ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܐܙܝܥܬ ܘܐܦܩܬ ܠܡܕܒܪܐ: ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ [s 3 m] ܢܙܝܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܢܙܝܥ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܢܙܝܥܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 6:48 • ܒܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܙܝܥܝܘܗܝ. ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܒܢܐ ܫܬܐܣܬܗ.

¶ [s 1 c] ܐܙܝܥ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܐܙܝܥ | <1>

Heb 12:26 • ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܐܙܝܥ: ܠܐ ܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܐܪܥܐ ܐܠܐ ܐܦ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ܡܙܥܘ | <1>

※ ܠܡܙܥܘ | <1>

Act 17:13 • ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܘ ܐܦ ܠܬܡܢ. ܘܠܐ ܫܠܝܘ ܠܡܙܥܘ ܘܠܡܫܓܫܘ ܠܐܘܟܠܘܣ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ [s 3 m] ܡܙܝܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܘܡܙܝܥ | <2>

Jn 5:4 • ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܙܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܝܐ. ܘܐܝܢܐ

Act 9:22 • ܝܬܝܪ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ: ܘܡܙܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ

Ⓕ Afᶜel | «ܢܦܥܠ» *Cont.*

¶ s 1 m ⌜ܡܙܝܥ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܘܡܙܝܥ | <1>

Rev 2: 5 Ph • ܦܘܢܝܐ. ܘܐܢܗܘ ܠܐ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ: ܘܡܙܝܥ ܐܢܐ ܡܢܪܬܟ. ܐܢ ܠܐ ܬܬܘܒ.

Ⓕ Ettafᶜal | «ܢܬܬܦܥܠ» | <29>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <10>

¶ s 3 m ܐܬܬܙܝܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܐܬܬܙܝܥ | <1>

Act 4:31 • ܘܟܕ ܒܥܘ ܘܐܬܦܝܣܘ: ܐܬܬܙܝܥ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܠܝܘ

✻ ܘܐܬܬܙܝܥ | <2>

Mt 2: 3 • ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܬܙܝܥ: ܘܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܥܡܗ.

Act 16:26 • ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܬܙܝܥ ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ

¶ s 3 f ܐܬܬܙܝܥܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܐܬܬܙܝܥܬ | <3>

Mt 21:10 • ܘܟܕ ܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܬܙܝܥܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܡܢܘ

27:51 • ܡܢ ܠܥܠ ܠܬܚܬ. ܘܐܪܥܐ ܐܬܬܙܝܥܬ. ܘܟܐܦܐ ܐܨܛܪܝ.

Act 21:31 • ܐܫܬܡܥܬ ܠܟܠܝܪܟܐ ܕܐܣܦܝܪ: ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܙܝܥܬ ܠܗ.

¶ p 3 m ܐܬܬܙܝܥܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܐܬܬܙܝܥܘ | <2>

Mt 28: 4 • ܘܡܢ ܕܚܠܬܗ. ܐܬܬܙܝܥܘ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܡܝܬܐ܀

Rev 6:14 Ph • ܦܓܪܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܟܠ ܛܘܪ ܘܟܠ ܓܙܪܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗܘܢ ܐܬܬܙܝܥܘ.

✻ ܕܐܬܬܙܝܥܘ | <1>

Jn 5: 7 • ܠܝܬ ܠܝ ܐܢܫ. ܕܡܐ ܕܐܬܬܙܝܥܘ ܡܝܐ ܢܪܡܝܢܝ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܐܠܐ ܥܕ

✻ ܘܐܬܬܙܝܥܘ | <1>

Mt 14:26 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܚܙܘܐ ܗܘ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ s 3 f ܬܬܙܝܥ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܬܬܙܝܥ | <1>

Heb 6:19 • ܐܘܩܝܢܐ. ܕܒܛܝܚ ܒܥܫܝܢ ܕܠܐ ܬܬܙܝܥ. ܘܥܐܠ ܠܓܘ ܡܢ ܐܦܝ ܬܪܥܐ:

¶ p 3 m ܢܬܬܙܝܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܢܬܬܙܝܥܘܢ | <2>

Mt 24:29 • ܢܚܘܐ ܢܘܗܪܗ. ܘܟܘܟܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.

Mk 13:25 • ܘܟܘܟܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.

✻ ܘܢܬܬܙܝܥܘܢ | <1>

Lk 21:26 • ܕܣܘܟܝܐ ܕܡܕܡ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܬܬܙܝܥܘܢ ܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ.

¶ p 2 m ܬܬܙܝܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܬܬܙܝܥܘܢ | <2>

Ⓕ Ettafᶜal | «ܢܬܬܦܥܠ» *Cont.*

Act 20:10 • ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ: ܘܓܦܦܗ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܬܬܬܙܝܥܘܢ܆ ܡܛܠ ܕܢܦܫܗ ܒܗ ܗܝ.

2 Th 2: 2 • ܕܠܐ ܒܥܓܠ ܬܬܬܙܝܥܘܢ ܒܪܥܝܢܝܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ܆ ܠܐ ܡܢ ܡܠܬܐ. ܘܠܐ ܡܢ

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <13>

¶ s 3 m ܡܬܬܙܝܥ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܬܬܙܝܥ | <3>

Mt 11: 7 • ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܚܙܐ: ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܬܙܝܥ.

Lk 7:24 • ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܚܙܐ. ܩܢܝܐ: ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܬܙܝܥ.

Act 27:41 • ܩܕܡܝܬܗ ܩܒܝܥܐ: ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥ ܗܘܐ. ܚܪܬܗ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܕܡܚܘ̈ܬܐ

¶ s 3 f ܡܬܬܙܝܥܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܬܙܝܥܐ | <1>

Heb 12:28 • ܡܛܠ ܕܩܒܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥܐ: ܢܐܚܘܕ ܛܝܒܘܬܐ ܕܒܗ ܢܫܦܪ

❋ ܕܡܬܬܙܝܥܐ | <1>

Rev 6:13 Ph • ܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܬܐܬܐ ܕܫܕܝܐ ܦܩܘܥܬܗ ܡܢ ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܡܐ ܕܡܬܬܙܝܥܐ.

¶ p 3 m ܡܬܬܙܝܥܝܢ، ⌜ܡܬܬܙܝܥܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܬܬܙܝܥܝܢ¹، ܡܬܬܙܝܥܝܢ² | <2>

1 Cor 15:58 • ܗܘܘ ܡܫܪܪܝܢ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܐܠܐ ܗܘܘ ܡܬܝܬܪܝܢ ܒܥܒܕܐ

Heb 12:27 • ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܥܒܝܕܢ ܐܢܝܢ: ܕܢܩܘܡܘܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ܀

❋ ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ | <1>

Heb 12:27 • ܡܚܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܥܒܝܕܢ ܐܢܝܢ: ܕܢܩܘܡܘܢ

¶ p 2 m ܡܬܬܙܝܥܝܢ، ܡܬܬܙܝܥܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܡܬܬܙܝܥܝܢ¹، ܡܬܬܙܝܥܝܢ² | <2>

Lk 24:38 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܢܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢܐ ܣܠܩܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ

Phil 1:28 2 • ܘܒܡܕܡ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܩܒܠܟܘܢ:

[p 2 m]c ܡܬܬܙܝܥܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Col 1:23 • ܫܪܝܪܐ ܡܫܬܐܣܝܬܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܬܘܢ ܡܢ ܣܒܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܗܘ

¶ p 2 f ܡܬܬܙܝܥܢ | f., pl., 2 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܬܙܝܥܢ | <1>

1 Pet 3: 6 • ܟܕ ܥܒܕܢ ܛܒܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܢ ܐܢܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܚܠܐ.

¶ p 1 m ⌜ܡܬܬܙܝܥܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]c ܘܡܬܬܙܝܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 17:28 • ܒܗ ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܝܢܢ ܘܡܬܬܙܝܥܝܢܢ ܘܐܝܬܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܢ

Ⓕ Ethpalpal | «ܢܬܦܠܦܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܡܬܙܥܙܥܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܬܙܥܙܥܝܢ | <1>

Ⓕ Ethpalpal | «ܐܙܕܥܙܥ» *Cont.*

Eph 4:14 • ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܫܒܪ̈ܐ܆ ܕܡܬܕܥܙܥܝܢ ܘܡܬܦܢܝܢ ܒܟܠ ܪܘܚ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ

Mt: *7* • Mk: *1* • Lk: *4* • Jn: *3* • Act: *13* • 1 Cor: *1* • Eph: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • 2 Th: *1* • Heb: *6* • 1 Pet: *1*
2 Pet: *1* • Rev: *3*

☞ ܙܘܥܐ | n. | *agitation, commotion, earthquake, shaking* | «ܫܡܐ» | <13>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <13>

¶ ܙܘܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <10>

❋ ܙܘܥܐ | <7>

Mt 8:24 • ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܝܡܐ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܦܐ ܬܬܟܣܐ ܡܢ ܓܠܠܐ. ܗܘ
27:54 • ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ܆ ܟܕ ܚܙܘ ܙܘܥܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝ܆ ܕܚܠܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܘ.
28:2 • ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܕܡܪܝܐ܆ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܘܩܪܒ
Jn 5:4 • ܕܩܕܡܝܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܙܘܥܐ ܕܡܝܐ܆ ܡܬܐܣܐ ܗܘܐ ܟܠ ܟܐܒܐ
Act 16:26 • ܘܡܢ ܫܠܝܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ ܫܬܐܣܘܗܝ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ.
Rev 11:13 Ph • ܘܒܫܥܬܐ ܗܝ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠܬ
16:18 Ph • ܗܘܐ: ܡܢ ܕܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܐܟܘ ܗܢܐ ܙܘܥܐ. ܗܟܢܐ ܪܒ ܗܘܐ.

❋ ܒܙܘܥܐ | <1>

Rev 11:13 Ph • ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠܬ ܘܐܬܩܛܠܘ ܒܙܘܥܐ ܫܡܗ̈ܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܐܠܦܝܢ ܫܒܥܐ.

❋ ܘܙܘܥܐ | <1>

Lk 21:26 • ܘܙܘܥܐ ܕܢܦܩܐ ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܩܕܡ ܕܐܬܝܢ ܒܥܠܡܐ

❋ ܠܙܘܥܐ | <1>

Jn 5:3 • ܕܟܪ̈ܝܗܐ: ܘܥܘܝܪ̈ܐ ܘܚܓܝܪ̈ܐ ܘܝܒܝܫ̈ܐ. ܘܡܣܟܝܢ ܗܘܘ ܠܙܘܥܐ ܕܡܝܐ.

¶ ܙܘܥ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܙܘܥ̈ܐ | <1>

Mk 13:8 • ܘܡܠܟܘ ܥܠ ܡܠܟܘ. ܘܢܗܘܘܢ ܙܘܥ̈ܐ. ܒܕܘܟ̈ܐ ܕܘܟ̈ܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢ̈ܐ

❋ ܘܙܘܥ̈ܐ | <2>

Mt 24:7 • ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢ̈ܐ ܘܡܘܬܢ̈ܐ ܘܙܘܥ̈ܐ. ܒܕܘܟ̈ܐ ܕܘܟ̈ܐ.
Lk 21:11 • ܘܙܘܥ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܢܗܘܘܢ ܒܕܘܟ̈ܐ ܕܘܟ̈ܐ. ܘܟܦܢ̈ܐ ܘܡܘܬܢ̈ܐ. ܘܢܗܘܝܢ ܕܚܠ̈ܬܐ.

Mt: *4* • Mk: *1* • Lk: 2 • Jn: 2 • Act: *1* • Rev: *3*

ܙܘܦܐ (ܙܘܦ)

☞ ܙܘܦܐ | n. | *hyssop* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <2>

¶ s f ܙܘܦܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <2>

❋ ܙܘܦܐ | <1>

Jn 19:29 • ܡܠܘ ܐܣܦܘܓܐ ܡܢ ܚܠܐ: ܘܣܡܘܗ ܥܠ ܙܘܦܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܘܬ ܦܘܡܗ.

❋ ܘܙܘܦܐ | <1>

Heb 9:19 • ܕܥܓܠܐ. ܘܡܝ̈ܐ ܒܥܡܪܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ. ܘܙܘܦܐ: ܘܪܣ ܥܠ ܣܦܪܐ ܘܥܠ

Jn: *1* • Heb: *1*

ܙܚܘܪܝܬܐ (ܙܚܪ)

☞ ܙܚܘܪܝܬܐ | n. | *scarlet* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <6>

¶ s f ⌜ܙܚܘܪܝܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <5>

❋ ܕܙܚܘܪܝܬܐ | <4>

Mt 27:28 • ܘܐܫܠܚܘܗܝ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܟܠܡܝܣ ܕܙܚܘܪܝܬܐ.

Lk 23:11 • ܘܟܕ ܡܒܙܚ: ܐܠܒܫܗ ܢܚܬܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ.

Heb 9:19 • ܕܡܐ ܕܥܓܠܐ. ܘܡܝ̈ܐ ܒܥܡܪܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ. ܘܙܘܦܐ: ܘܪܣ ܥܠ ܣܦܪܐ

Rev 18:12 Ph • ܘܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ: ܘܫܐܪܝܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ: ܘܟܠ ܩܝܣ ܕܬܡܝܢܐ: ܘܟܠ

❋ ܘܙܚܘܪܝܬܐ | <1>

Rev 17: 4 Ph • ܗܘܬ ܕܡܥܛܦܐ ܐܪܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ ܕܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ: ܘܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ

¶ p f ⌜ܙܚܘܪ̈ܝܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒܐ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܘܙܚܘܪ̈ܝܬܐ | <1>

Rev 18:16 Ph • ܕܡܥܛܦܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪ̈ܝܬܐ ܕܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ ܘܟܐܦܐ ܡܝܩܪ̈ܬܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • Heb: *1* • Rev: *3*

(ܙܛܡ)

ܙܛܡܐ | n. | *inquiry, investigation* | ζήτημα | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <4>

ܙ̈ܛܡܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

※ ܙ̈ܛܡܐ | <4>

Act 18:15 • ܐܢ ܕܝܢ ܙ̈ܛܡܐ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܠܬܐ ܘܥܠ ܫܡܗ̈ܐ ܘܥܠ ܢܡܘܣܐ

23:29 • ܘܐܫܟܚܬ ܕܥܠ ܙ̈ܛܡܐ ܕܢܡܘܣܗܘܢ ܐܟܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܕܡܐ ܕܡܘܬܐ

25:19 • ܙ̈ܛܡܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܥܠ ܕܚܠܬܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬܗ:

26: 3 • ܝܬܝܪܐ ܕܝܕܥ ܐܢܬ ܒܥܝ̈ܕܝܗܘܢ ܙ̈ܛܡܐ ܘܢܡܘ̈ܣܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ

Act: *4*

(ܙܝܙܢ) ܙܝܙܢܐ

ܙܝܙܢܐ | n. | *tare, weed* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <8>

ܙܝ̈ܙܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <8>

※ ܙܝ̈ܙܢܐ | <7>

Mt 13:25 • ܘܟܕ ܕܡܟܘ ܐܢܫܐ: ܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܗ ܘܙܪܥ ܙܝ̈ܙܢܐ ܒܝܢܝ ܚܛ̈ܐ. ܘܐܙܠ.

26 • ܟܕ ܕܝܢ ܝܥܐ ܥܡܝܪܐ. ܘܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܙܝ̈ܙܢܐ.

27 • ܡܪܢ: ܠܐ ܗܐ: ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܙܪܥܬ ܒܩܪܝܬܟ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܒܗ ܙܝ̈ܙܢܐ.

29 • ܕܠܡܐ ܟܕ ܡܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܙܝ̈ܙܢܐ: ܬܥܩܪܘܢ ܥܡܗܘܢ ܐܦ ܚܛ̈ܐ.

30 • ܚܨܘ̈ܕܐ: ܠܩܘ ܠܘܩܕܡ ܙܝ̈ܙܢܐ: ܘܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܘܪ̈ܝܬܐ. ܕܢܐܩܕܘܢ.

38 • ܕܝܢ ܛܒܐ. ܒܢܝ̈ܗ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܙܝ̈ܙܢܐ ܕܝܢ ܐܢܘܢ ܒܢܘ̈ܗܝ ܕܒܝܫܐ.

40 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܠܩܛܝܢ ܙܝ̈ܙܢܐ ܘܝܩܕܝܢ ܒܢܘܪܐ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܫܘܠܡܗ

※ ܕܙܝ̈ܙܢܐ | <1>

Mt 13:36 • ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܦܫܘܩ ܠܢ ܡܬܠܐ ܗܘ ܕܙܝ̈ܙܢܐ ܕܩܪܝܬܐ.

Mt: *8*

(ܙܝܢ) ܙܢ

☜ (ܙܢ) | denom. | Pa^{cc}el *arm* | «ܡܢ ܫܡܐ» | <2>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <1>

ܡܙܝܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܙܝܢ | <1>

Lk 11:21 • ܐܡܬܝ ܕܚܣܝܢܐ ܟܕ ܡܙܝܢ ܢܛܪ ܕܪܬܗ. ܒܫܠܡܐ ܗܘ ܩܢܝܢܗ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

ܐܙܕܝܢܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܐܙܕܝܢܘ | <1>

1 Pet 4: 1 • ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܕܝܠܗ ܐܙܕܝܢܘ. ܟܠܡܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬ ܒܦܓܪܗ:

Lk: *1* • 1 Pet: *1*

☜ ܙܝܢܐ | n. | *armour, arms* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܐ» | <9>

ܙܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <9>

✻ ܙܝܢܐ | <5>

Rom 6:13 • ܘܐܦ ܠܐ ܬܛܝܒܘܢ ܗܕܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܛܝܒܘ ܢܦܫܟܘܢ

13 • ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܝܬܐ ܚܝܝܬܘܢ. ܘܗܕܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:

2 Cor 10: 4 • ܙܝܢܐ ܓܝܪ ܕܦܘܠܚܢܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗ

Eph 6:11 • ܘܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ

13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܐܘܪܥܗ ܕܒܝܫܐ: ܘܟܕ

ܙܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 11:22 • ܕܚܝܠ ܡܢܗ ܢܙܟܝܘܗܝ: ܟܠܗ ܙܝܢܗ ܫܩܠ ܗܘ ܕܬܟܝܠ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ.

Rom 13:12 • ܩܪܒ. ܢܫܠܚ ܗܟܝܠ ܡܢܢ ܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܠܒܫ ܙܝܢܗ ܕܢܘܗܪܐ.

✻ ܒܙܝܢܐ | <1>

2 Cor 6: 7 • ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܘܕܣܡܠܐ.

✻ ܘܙܝܢܐ | <1>

Jn 18: 3 • ܘܦܪܝܫܐ ܕܒܪ ܦܠܚܐ: ܘܐܬܐ ܠܬܡܢ ܥܡ ܢܗܝܪܐ ܘܠܡܦܐܕܐ ܘܙܝܢܐ܀

Lk: *1* • Jn: *1* • Rom: *3* • 2 Cor: *2* • Eph: *2*

(ܙܝܬ) ܙܝܬܐ

ܙܝܬܐ | n. | *olive,* w/ ܛܘܪܐ *Mount of Olives* | «ܙܝܬܐ» | <19>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫ ܕܠܐ ܡܬܚܬܡܐ» | <1>

ܙܝܬܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܙܝܬܝܢ | <1>

Rev 11: 4 Ph • ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܬܪܬܝܢ ܙܝܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܡܢܪܢ ܩܕܡ ܡܪܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | <18>

ܙܝܬܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

※ ܙܝܬܐ | <1>

Rom 11:24 • ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܬ ܕܡܢ ܙܝܬܐ ܐܢܬ ܕܒܪܐ: ܗܘ ܕܒܟܝܢܗ ܐܬܦܣܩܬ: ܘܠܐ

※ ܒܙܝܬܐ | <2>

Rom 11:24 • ܐܬܦܣܩܬ: ܘܠܐ ܒܟܝܢܟ ܐܬܛܥܡܬ ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ ܡܝܬܪ ܗܠܝܢ

24 • ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ ܡܝܬܪ ܗܠܝܢ ܐܢ ܢܬܛܥܡܘܢ ܒܙܝܬܐ ܕܟܝܢܗܘܢ.܀.܀

※ ܕܙܝܬܐ | <2>

Rom 11:17 • ܡܢ ܣܘܟܐ ܐܬܦܣܩܘ: ܘܐܢܬ ܕܙܝܬܐ ܐܢܬ ܕܒܪܐ ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܝܬܗܘܢ:

17 • ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܝܬܗܘܢ: ܘܗܘܝܬ ܫܘܬܦܐ ܠܥܩܪܗ ܘܠܫܘܡܢܗ ܕܙܝܬܐ:

ܙܝܬܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <13>

※ ܙܝܬܐ | <7>

Mt 26:30 • ܘܫܒܚܘ ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ ܙܝܬܐ܀

Mk 14:26 • ܘܫܒܚܘ ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ ܙܝܬܐ.܀.܀

Lk 19:29 • ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

37 • ܩܪܒ ܠܡܚܬܢܐ ܕܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܚܕܝܢ:

21:37 • ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܠܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ.

22:39 • ܐܝܟ ܕܡܥܕ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

Act 1:12 • ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܓܢܒ ܐܘܪܫܠܡ.

※ ܕܙܝܬܐ | <6>

Mt 21: 1 • ܠܒܝܬ ܦܓܐ: ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܝܫܘܥ ܬܪܝܢ ܡܢ

24: 3 • ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܝܢܝܗܘܢ

Mk 11: 1 • ܠܒܝܬ ܦܓܐ܆ ܘܒܝܬ ܥܢܝܐ܆ ܠܘܬ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

13: 3 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ. ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ

Jn 8: 1 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ.

Jas 3:12 • ܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܬܐܬܐ ܐܚܝ: ܕܙܝܬܐ ܠܡܥܒܕ: ܐܘ ܓܦܬܐ ܬܐܢܐ. ܗܟܢܐ

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *4* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *5* • Jas: *1* • Rev: *1*

ܙܟܐ

ܙܟܳܐ | v. | *overcome* | «ܡܠܬܐ» | <31>

Ⓕ ܦܥܰܠ | «ܦܥܰܠ» | <30>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <12>

¶ s 3 m ܙܟܳܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܙܟܳܐ | <1>

- ܐܡܰܪ ܠܝ ܠܐ ܬܶܒܟܶܐ. ܗܳܐ ܙܟܳܐ ܐܰܪܝܳܐ ܡܶܢ ܫܰܒܛܳܐ ܕܝܗܽܘܕܳܐ: ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܕܰܘܺܝܕ. Rev 5: 5 Ph

※ ܘܕܙܳܟܶܐ | <2>

- ܘܕܙܳܟܶܐ ܘܢܳܛܰܪ ܥܒܳܕܰܝ: ܐܶܬܶܠ ܠܶܗ ܫܽܘܠܛܳܢܳܐ ܥܰܠ ܥܰܡܡܶܐ. Rev 2:26 Ph
- ܘܕܙܳܟܶܐ ܗܽܘ ܢܺܐܪܰܬ ܗܳܠܶܝܢ. ܘܶܐܗܘܶܐ ܠܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ. ܘܢܶܗܘܶܐ ܠܝ ܒܪܳܐ. 21: 7 Ph

¶ s 3 f ⌜ܙܟܳܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ⌜ܕܙܟܳܬ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܙܟܳܬܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܙܳܟܶܐ ܠܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܘܗܳܕܶܐ ܗܺܝ ܙܳܟܽܘܬܳܐ ܕܙܟܳܬܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܰܢ. 1 Jn 5: 4

¶ s 1 c ܙܟܺܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܙܟܺܝܬ | <1>

- ܟܽܘܪܣܝܳܐ ܕܺܝܠܝ. ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܶܐܦ ܐܶܢܳܐ ܙܟܺܝܬ ܘܝܶܬܒܶܬ ܥܰܡ ܐܳܒܝ ܥܰܠ ܟܽܘܪܣܝܶܗ Rev 3:21 Ph

[s 3 m]ˢ ܙܟܺܝܬܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܗܘܳܐ ܠܟܽܘܢ ܐܘܠܨܳܢܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܐܶܬܠܰܒܰܒܘ. ܐܶܢܳܐ ܙܟܺܝܬܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ܀ Jn 16:33

¶ p 3 m ܙܟܰܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܙܟܰܘ | <2>

- ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܒܰܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܙܟܰܘ ܠܡܰܠܟܘܳܬܳܐ. ܘܰܥܒܰܕܘ ܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܘܰܩܒܰܠܘ Heb 11:33
- ܘܗܶܢܽܘܢ ܙܟܰܘ ܠܶܗ ܒܰܕܡܳܐ ܕܐܶܡܪܳܐ: ܘܒܝܰܕ ܡܶܠܬܳܐ ܕܣܳܗܕܽܘܬܗܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܐܰܚܶܒܘ Rev 12:11 Ph

※ ܘܰܠܕܙܟܰܘ | <1>

- ܝܰܡܳܐ ܕܐܰܝܟ ܙܓܽܘܓܺܝܬܳܐ ܕܚܠܺܝܛܳܐ ܒܢܽܘܪܳܐ. ܘܰܠܕܙܟܰܘ ܡܶܢ ܚܰܝܘܬܳܐ ܘܡܶܢ ܨܰܠܡܳܗ Rev 15: 2 Ph

¶ p 2 m ⌜ܙܟܰܝܬܽܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

※ ⌜ܕܙܟܰܝܬܽܘܢ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܙܟܰܝܬܽܘܢܳܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܐ݈ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ ܥܠܰܝܡܶܐ: ܕܙܟܰܝܬܽܘܢܳܝܗܝ ܠܒܺܝܫܳܐ. ܟܬܒܶܬ ܠܟܽܘܢ ܛܠܳܝܶܐ: 1 Jn 2:13

※ ܘܙܟܰܝܬܽܘܢ | <1>

- ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܰܢܬܽܘܢ ܒܢܰܝܳܐ: ܘܙܟܰܝܬܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ. ܡܶܛܽܠ ܕܪܰܒ ܗܽܘ ܕܒܟܽܘܢ: 1 Jn 4: 4

[s 3 m]ˢ ܘܙܟܰܝܬܽܘܢܳܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܐܰܢܬܽܘܢ. ܘܡܶܠܬܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܥܳܡܪܳܐ ܒܟܽܘܢ. ܘܙܟܰܝܬܽܘܢܳܝܗܝ ܠܒܺܝܫܳܐ. 1 Jn 2:14

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ s 3 m ܢܶܙܟܶܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܢܙܟܐ | <1>

Rev 17:14 Ph • ܥܡ ܐܡܪܐ ܢܩܪܒܘܢ. ܘܐܡܪܐ ܢܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܪܐ ܗܘ ܕܡܪ̈ܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܢܙܟܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 11:22 • ܕܝܢ ܢܐܬܐ ܡܢ ܕܚܣܝܢ ܡܢܗ܇ ܢܙܟܝܘܗܝ: ܙܝܢܗ ܟܠܗ ܫܩܠ ܗܘ ܕܬܟܝܠ

✻ ܘܕܢܙܟܐ | <1>

Rev 6:2 Ph • ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܙܟܐ ܘܕܢܙܟܐ܀

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܬܙܟܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܬܙܟܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܙܟܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 12:21 • ܠܐ ܬܙܟܝܟܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܙܟܘܗ ܠܒܝܫܬܐ ܒܛܒܬܐ܀

✻ ܘܬܙܟܐ | <1>

Rev 11:7 Ph • ܡܢ ܬܗܘܡܐ ܬܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒܐ. ܘܬܙܟܐ ܐܢܘܢ ܘܬܩܛܘܠ ܐܢܘܢ.

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ⌜ܬܙܟܐ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܘܬܙܟܐ | <1>

Rom 3:4 • ܕܓܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܬܙܕܕܩ ܒܡܠܝܟ: ܘܬܙܟܐ ܟܕ ܕܝܢܝܢ ܠܟ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ $\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܙܟܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܙܟܘ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܟܘܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 12:21 • ܠܐ ܬܙܟܝܟܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܙܟܘܗ ܠܒܝܫܬܐ ܒܛܒܬܐ܀

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܙܟܐ⌝ | <1>

✻ ܘܠܡܙܟܐ | <1>

Rev 13:7 Ph • ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܠܡܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܘܚܕܢܐ ܕܡܫܡܫ» | <9>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܙܟܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <9>

✻ ܙܟܐ | <1>

1 Jn 5:4 • ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܙܟܘܬܐ

✻ ܕܙܟܐ | <3>

1 Jn 5:5 • ܡܢܘ ܓܝܪ ܕܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܗܘ

Rev 2:11 Ph • ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥ̈ܕܬܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܙܟܐ ܠܐ ܢܬܢܟܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܬܢܝܢܐ܀

3:5 Ph • ܕܙܟܐ ܗܟܢܐ ܡܬܥܛܦ ܡ̈ܐܢܐ ܚܘܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܥܛܐ ܫܡܗ ܡܢ ܣܦܪܐ

✻ ܘܙܟܐ | <1>

Rev 6:2 Ph • ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܘܙܟܐ ܘܕܢܙܟܐ܀

✻ ܘܕܙܟܐ | <2>

Rev 3:12 Ph • ܘܕܙܟܐ ܐܥܒܕܝܘܗܝ ܥܡܘܕܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܪ ܠܐ ܢܦܘܩ ܬܘܒ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Rev 3:21 Ph • **ܘܕܙܟܐ** ܐܬܠ ܠܗ ܠܡܬܒ ܥܡܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ

❋ ܠܕܙܟܐ | <1>

Rev 2:17 Ph • ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥܕܬܐ. **ܠܕܙܟܐ** ܐܬܠ ܡܢ ܡܢܢܐ ܗܘ ܕܡܛܫܝ.

❋ ܘܠܕܙܟܐ | <1>

Rev 2: 7 Ph • ܡܢܐ ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥܕܬܐ. **ܘܠܕܙܟܐ** ܐܬܠ ܡܢ ܩܝܣܐ ܕܚܝܐ

Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <1> Ⓣ

¶ s 3 m ܙܟܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܙܟܐ | <1>

2 Pet 2:19 Ph • ܕܚܒܠܐ. ܠܗܘ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܐܢܫ **ܙܟܐ** ܠܗ: ܠܗܢܐ ܐܦ ܡܫܬܥܒܕ.

Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1> Ⓕ

Part. | «ܫܡܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1> Ⓣ

¶ p 3 m ܡܙܕܟܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܙܕܟܝܢ | <1>

2 Pet 2:20 Ph • ܒܗܠܝܢ ܬܘܒ ܡܬܚܒܟܝܢ ܐܘܒ **ܡܙܕܟܝܢ**: ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܚܪܬܗܘܢ: ܕܒܝܫܐ ܡܢ

Lk: *1* ◆ Jn: *1* ◆ Rom: *3* ◆ Heb: *1* ◆ 2 Pet: *2* ◆ 1 Jn: *6* ◆ Rev: *17*

☞ ܙܟܘܬܐ | n. | *justification, victory* | «ܫܡܐ» | <9>

Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܝܐ» | <9> Ⓢ

¶ s f ܙܟܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܙܟܘܬܐ | <6>

Lk 1:51 • ܥܒܕ **ܙܟܘܬܐ** ܒܕܪܥܗ. ܘܒܕܪ ܠܪܡܐ ܒܪܥܝܢܐ ܕܠܒܗܘܢ.

Rom 5:18 • ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ ܕܚܕ ܗܘܬ **ܙܟܘܬܐ** ܠܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ.

1 Cor 9:24 • ܪܗܛܝܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܢܣܒ ܠܗ **ܙܟܘܬܐ**. ܗܟܢܐ ܪܗܛܘ. ܐܝܟ ܕܬܕܪܟܘܢ.

15:57 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ **ܙܟܘܬܐ** ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

Phil 3:14 • ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܢܝܫܐ: ܪܗܛ **ܙܟܘܬܐ** ܕܩܪܝܢܐ ܕܠܥܠ ܕܐܠܗܐ ܒܝܫܘܥ

1 Jn 5: 4 • ܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܕܐ ܗܝ **ܙܟܘܬܐ** ܕܙܟܬܗ ܠܥܠܡܐ. ܗܝܡܢܘܬܢ.

[s 2 f]s ܙܟܘܬܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

1 Cor 15:55 • ܐܝܟܘ ܥܘܩܣܟ ܡܘܬܐ: ܐܘ ܐܝܟܐ ܗܝ **ܙܟܘܬܟܝ** ܫܝܘܠ.

❋ ܒܙܟܘܬܐ | <1>

1 Cor 15:54 • ܡܝܘܬܘܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܟܬܝܒܐ: ܕܐܬܒܠܥ ܡܘܬܐ **ܒܙܟܘܬܐ**.

❋ ܠܙܟܘܬܐ | <1>

Mt 12:20 • ܠܐ ܢܬܒܪ. ܘܫܪܓܐ ܕܡܛܦܛܦ. ܠܐ ܢܕܥܟ. ܥܕܡܐ ܕܢܦܩ ܕܝܢܐ **ܠܙܟܘܬܐ**:

Mt: *1* ◆ Lk: *1* ◆ Rom: *1* ◆ 1 Cor: *4* ◆ Phil: *1* ◆ 1 Jn: *1*

☞ ܙܟܝܐ | adj. | *innocent, pure, victorious* | «ܙܟܘܬܐ» | <3>

ⓢ Absolute | «ܦܫܝܛ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ» | <2>

¶ s m ܙܟܝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܙܟܝ | <1>

Rev 6: 2 Ph • ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܙܟܝ ܘܙܟܐ ܕܢܙܟܐ܀

¶ p m ܙܟܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܙܟܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܙܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 8:37 • ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܙܟܝܢܢ. ܒܝܕ ܡܢ ܕܐܚܒܢ.

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܦܫܝܛ» | <1>

¶ s m ܙܟܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܙܟܝܐ | <1>

Mt 27: 4 • ܘܐܡܪ. ܚܛܝܬ܇ ܕܐܫܠܡܬ ܕܡܐ ܙܟܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܢ ܡܐ

Mt: *1* • Rom: *1* • Rev: *1*

ܙܠܓ

☞ ܐܙܠܓ | v. | Af^c^el *shine* | «ܙܠܓܬܐ» | <4>

Ⓕ Af^c^el | «ܐܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܐܙܠܓ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܐܙܠܓ | <3>

Act 9: 3 • ܠܕܪܡܣܘܩ: ܡܢ ܫܠܝ ܫܡܝܐ: ܐܙܠܓ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܡܢ

12: 7 • ܩܡ ܥܠܘܗܝ ܡܠܐܟܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܐܙܠܓ ܒܒܝܬܐ ܟܠܗ. ܘܕܩܗ ܒܓܒܗ

22: 6 • ܕܡܛܐ ܡܢ ܫܠܝ ܫܡܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܙܠܓ ܥܠܝ ܢܘܗܪܐ ܣܓܝܐܐ.

✻ ܕܐܙܠܓ | <1>

Act 26:13 • ܚܙܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘ ܡܠܟܐ: ܕܐܙܠܓ ܥܠܝ ܘܥܠ ܟܠ ܕܥܡܝ ܗܘܘ:

Act: *4*

ܙܠܙܠ

<1> | «ܡܠܬܐ» | **Ethpᶜel** *shortened, be reduced* | v. | ܙܠܙܠ ☞

<1> | «ܐܬܦܠܦܠ» | Ethpalpal Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܐܙܕܠܙܠ ¶ s 3 m

<1> | ܐܙܕܠܙܠ ✱

1 Cor 7:29 • ܐܢܐ ܐܚܝ. ܕܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܐܙܕܠܙܠ ܗܘ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܫܐ:

1 Cor: *1*

ܙܠܚ

<2> | «ܡܠܬܐ» | *draw out* | v. | ܙܠܚ ☞

<2> | «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܙܠܘܚܘ ¶ p 2 m

<1> | ܙܠܘܚܘ ✱

Jn 2: 8 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘܚܘ ܡܟܝܠ. ܘܐܝܬܘ ܠܪܝܫ ܣܡܟܐ. ܘܐܝܬܝܘ.

<1> | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܙܠܝܚ⌝ ¶ s 3 m

<1> | ܕܙܠܝܚ ✱

Rev 19:13 Ph • ܘܡܥܛܦ ܡܐܢܐ ܕܙܠܝܚ ܒܕܡܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.

Jn: *1* • Rev: *1*

ܙܡ

<1> | «ܡܠܬܐ» | *ring, sound* | v. | ܙܡ ☞

<1> | «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܙܐܡ⌝ ¶ s 3 m

<1> | ܕܙܐܡ ✱

1 Cor 13: 1 • ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܗܘܝܬ ܠܝ ܢܚܫܐ ܕܙܐܡ: ܐܘ ܨܨܠܐ ܕܢܩܫ ܩܠܐ.

1 Cor: *1*

ܙܡܢ

☞ ܙܡܢ | denom. | **Pa^{cc}el** *bade, invite* | «ܡܫܠܡܬܐ» | <5>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܶܠ» | <3>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܦܥܠܢܐ» | <3>

¶ s 3 m ܡܙܰܡܰܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܙܰܡܰܢ | <1>

Lk 14: 8 • ܠܶܟ݂ ܒܪܺܝܫ ܣܡܳܟ݂ܳܐ. ܕܰܠܡܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܡܙܰܡܰܢ ܬܰܡܳܢ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܝܰܩܰܪ ܡܶܢܳܟ݂:

¶ p 3 m ⌜ܡܙܰܡܢܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܰܡܙܰܡܢܺܝܢ | <2>

Mt 22: 8 • ܠܥܰܒ̈ܕܰܘܗ̱ܝ. ܡܶܫܬܽܘܬ݂ܳܐ ܡܛܰܝܒܳܐ: ܘܗܳܢܽܘܢ ܕܰܡܙܰܡܢܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ. ܠܳܐ ܫܘܶܝܢ ܗ̱ܘܰܘ.

Lk 14: 7 • ܘܶܐܡܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܡܰܬ݂ܠܳܐ ܠܘܳܬ݂ ܗܳܢܽܘܢ ܕܰܡܙܰܡܢܺܝܢ ܬܰܡܳܢ: ܥܰܠ ܕܚܳܙܶܐ ܗ̱ܘܳܐ ܠܗܽܘܢ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܶܬ݂ܦܰܥܰܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 2 m ⌜ܐܶܙܕܰܡܰܢ̱ܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܶܐܙܕܰܡܰܢ̱ܬ | <1>

Lk 14:10 • ܐܶܠܳܐ ܡܳܐ ܕܶܐܙܕܰܡܰܢ̱ܬ: ܙܶܠ ܐܶܣܬܡܶܟ݂ ܠܶܟ݂ ܒܚܰܪܳܝܳܐ. ܕܡܳܐ ܕܐܳܬܶܐ ܗܰܘ ܕܰܩܪܳܟ݂

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 2 m ⌜ܡܶܙܕܰܡܰܢ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܡܶܙܕܰܡܰܢ | <1>

Lk 14: 8 • ܡܳܐ ܕܡܶܙܕܰܡܰܢ ܐܢ̱ܬ ܡܶܢ ܐ̱ܢܳܫ ܠܒܶܝܬ݂ ܡܶܫܬܽܘܬ݂ܳܐ: ܠܳܐ ܬܐܙܶܠ ܬܶܣܬܡܶܟ݂

Mt: *1* • Lk: *4*

☞ ܡܙܰܡܢܳܐ | pass. part. | *guest* | «ܫܡܐ ܦܥܠܢܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܡܬܐ» | <2>

¶ p m ⌜ܡܙܰܡܢܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܠܰܡܙܰܡܢܶܐ | <2>

Mt 22: 3 • ܘܫܰܕܰܪ ܠܥܰܒ̈ܕܰܘܗ̱ܝ ܕܢܶܩܪܽܘܢ ܠܰܡܙܰܡܢܶܐ ܠܡܶܫܬܽܘܬ݂ܳܐ: ܘܠܳܐ ܨܒܰܘ ܠܡܺܐܬ݂ܳܐ.

4 • ܥܰܒ̈ܕܶܐ ܐ̱ܚܪ̈ܳܢܶܐ. ܘܶܐܡܰܪ. ܐܶܡܰܪܘ ܠܰܡܙܰܡܢܶܐ: ܕܗܳܐ ܫܺܪܽܘܬ݂ܝ ܡܛܰܝܒܳܐ. ܬܰܘܪ̈ܰܝ

Mt: 2

ܙܡܪ

☞ ܙܡܰܪ | v. | *pipe, sing* | «ܡܫܠܡܐ» | <9>

Ⓕ P^cal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <2>

¶ p1c ܙܡܰܪܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ́» | <2>

❋ ܙܡܰܪܢ | <2>

Mt 11:17 • ܘܳܐܡܪܺܝܢ. ܙܡܰܪܢ ܠܟܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܪܩܰܕܬܽܘܢ. ܐܶܠܰܝܢ ܠܟܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܐܶܪܩܰܕܬܽܘܢ.

Lk 7:32 • ܘܩܳܪܶܝܢ ܠܚܰܒܪ̈ܰܝܗܽܘܢ. ܘܳܐܡܪܺܝܢ. ܙܡܰܪܢ ܠܟܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܪܩܰܕܬܽܘܢ. ܐܶܠܰܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ p3m ܙܳܡܪܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ́» | <2>

❋ ܙܳܡܪܺܝܢ | <2>

Eph 5:19 • ܘܰܒܬܶܫܒ̈ܽܘܚܳܬܳܐ: ܘܰܒܙܡܺܝܪ̈ܳܬܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܗܘܰܝܬܽܘܢ ܙܳܡܪܺܝܢ ܒܠܶܒ̈ܘܳܬܟܽܘܢ ܠܡܳܪܝܳܐ.

Col 3:16 • ܘܰܒܙܡܺܝܪ̈ܳܬܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ. ܘܰܒܛܰܝܒܽܘܬܳܐ ܗܘܰܝܬܽܘܢ ܙܳܡܪܺܝܢ ܒܠܶܒ̈ܘܳܬܟܽܘܢ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <4>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s1c ܐܙܰܡܰܪ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ́» | <3>

❋ ܐܙܰܡܰܪ | <1>

Rom 15: 9 • ܕܰܗܘܳܐ ܥܠܰܝܗܽܘܢ. ܐܰܝܟ ܕܰܟܬܺܝܒ: ܕܰܐܘܕܶܐ ܠܳܟ ܒܥܰܡ̈ܡܶܐ. ܘܰܠܫܡܳܟ ܐܙܰܡܰܪ.

❋ ܘܶܐܙܰܡܰܪ | <2>

1 Cor 14:15 • ܒܪܽܘܚ: ܘܶܐܨܰܠܶܐ ܐܳܦ ܒܡܰܕܥܳܐ. ܘܶܐܙܰܡܰܪ ܒܪܽܘܚ: ܘܶܐܙܰܡܰܪ ܐܳܦ ܒܡܰܕܥܳܐ.

15 • ܒܪܽܘܚ: ܘܶܐܨܰܠܶܐ ܐܳܦ ܒܡܰܕܥܳܐ. ܘܶܐܙܰܡܰܪ ܒܪܽܘܚ: ܘܶܐܙܰܡܰܪ ܐܳܦ ܒܡܰܕܥܳܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s3m ܡܙܰܡܰܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ́» | <1>

❋ ܡܙܰܡܰܪ | <1>

Jas 5:13 • ܘܶܐܢ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܢܟܽܘܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܥܳܘܠܨܳܢܳܐ: ܢܶܗܘܶܐ ܡܨܰܠܶܐ. ܘܶܐܢ ܚܳܕܶܐ: ܢܶܗܘܶܐ ܡܙܰܡܰܪ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s3m ⌜ܡܶܙܕܰܡܰܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ́» | <1>

❋ ܕܡܶܙܕܰܡܰܪ | <1>

1 Cor 14: 7 • ܩܳܠܳܐ ܠܙܰܘܥܶܗ: ܐܰܝܟܢܳܐ ܡܶܬܝܺܕܰܥ ܡܳܢܳܐ ܕܡܶܙܕܰܡܰܪ. ܐܰܘ ܡܳܢܳܐ ܕܡܶܬܢܰܩܰܫ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *3* • Eph: *1* • Col: *1* • Jas: *1*

☞ ܙܡܪܐ | n. | *music, singing* | «ܫܡܐ» | <5>
Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <5>
¶ s/m ܙܡܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>
✻ ܙܡܪܐ | <3>

Lk 15:25 • ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܒܝܬܐ: ܫܡܥ ܩܠ ܙܡܪܐ ܕܣܝܡܦܘܢܝܐ.
Gal 5:21 • ܚܣܡܐ. ܩܛܠܐ. ܪܘܝܘܬܐ. ܙܡܪܐ. ܘܟܠ ܕܕܡܝܢ ܠܗܠܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ
Rev 18:22 Ph • ܘܩܠܐ ܕܩܝܬܪܐ ܘܕܡܘܣܝܩܘܬܐ ܘܕܙܡܪ ܙܡܪܐ ܘܕܡܩܪܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ
✻ ܒܙܡܪܐ | <1>
Rom 13:13 • ܕܒܐܝܡܡܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܗܠܟ. ܠܐ ܒܙܡܪܐ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܟܒܐ
✻ ܘܒܙܡܪܐ | <1>
1 Pet 4: 3 • ܒܐܣܘܛܘܬܐ. ܘܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܒܪܓܝܓܬܐ. ܘܒܙܡܪܐ. ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ.

Lk: *1* • Rom: *1* • Gal: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *1*

☞ ܙܡܝܪܬܐ | n. | *psalmody, song* | «ܫܡܐ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <2>
¶ p/f ⌜ܙܡܝܪ̈ܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <2>
✻ ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ | <2>
Eph 5:19 • ܢܦܫܟܘܢ ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ ܘܒܬܫܒܘܚ̈ܬܐ: ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ
Col 3:16 • ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ ܘܒܬܫܒܘܚ̈ܬܐ ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ

Eph: *1* • Col: *1*

☞ ܡܙܡܘܪܐ | n. | *psalm* | «ܫܡܐ» | <7>
Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <7>
¶ s/m ܡܙܡܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>
✻ ܡܙܡܘܪܐ | <1>
1 Cor 14:26 • ܐܝܢܐ ܡܬܟܢܫܝܢ، ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܙܡܘܪܐ ܢܐܡܪ. ܘܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܝܘܠܦܢܐ.
✻ ܒܡܙܡܘܪܐ | <1>
Act 13:33 • ܕܐܩܝܡ ܠܝܫܘܥ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܙܡܘܪܐ ܕܬܪܝܢ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ ܐܢܐ
¶ p/m ⌜ܡܙܡܘܪ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <5>
✻ ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ | <2>
Eph 5:19 • ܘܡܡܠܠܝܢ ܥܡ ܢܦܫܟܘܢ ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ ܘܒܬܫܒܘܚ̈ܬܐ: ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ
Col 3:16 • ܡܠܦܝܢ ܘܪܕܝܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ ܘܒܬܫܒܘܚ̈ܬܐ ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ.
✻ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ | <2>
Lk 20:42 • ܘܗܘ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ. ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ. ܬܒ ܠܟ ܡܢ
Act 1:20 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ: ܕܕܝܪܬܗ ܬܗܘܐ ܚܪܒܐ: ܘܥܡܘܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ

✻ ܘܒܡܙܡܘܪ̈ܐ | <1>

Lk 24:44 • ܟܠ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܘܒܢܒܝ̈ܐ ܘܒܡܙܡܘܪ̈ܐ: ܥܠܝ.

Lk: 2 • Act: 2 • 1 Cor: *1* • Eph: *1* • Col: *1*

ܙܡܘܪܐ | n. | *flute-player, musician* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <1>

¶ ܙܡܘܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܙܡܘܪ̈ܐ | <1>

Mt 9:23 • ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ ܕܐܪܟܘܢܐ: ܘܚܙܐ ܙܡܘܪ̈ܐ ܘܟܢܫ̈ܐ ܕܡܫܬܓܫܝܢ.

Mt: *1*

[ܙܡܪ ܓܕ.] ܙܡܪ ܓܕܐ

ܙܡܪܓܕܐ | n. | *emerald* | σμάραγδος | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <2>

¶ ܙܡܪܓܕܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܙܡܪܓܕܐ | <1>

Rev 21:19 Ph • ܩܕܡܝܬܐ ܝܫܦܗ. ܘܕܬܪܬܝܢ ܣܦܝܠܐ. ܘܕܬܠܬ ܟܠܟܕܢܐ. ܘܕܐܪܒܥ ܙܡܪܓܕܐ.

✻ ܕܙܡܪܓܕܐ | <1>

Rev 4: 3 Ph • ܘܕܣܪܕܝܢ، ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ ܕܚܕܪܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܕܡܘܬܗ ܚܙܘܐ ܕܙܡܪܓܕܐ.

Rev: *2*

(ܙܢ)I ܙܢܐ

ܙܢܐ | n. | *kind, mode, species* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܡܫܘܠܡܘܬܐ» | <2>

¶ ܙܢ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܙܢ̈ܝܢ | <1>

Heb 9:10 • ܒܠܚܘܕ. ܘܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܙܢ̈ܝܢ ܙܢ̈ܝܢ. ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܒܣܪܐ: ܕܩܝܡܝܢ

✻ ܕܙܢ̈ܝܢ | <1>

Heb 9:10 • ܘܒܡܫܬܝܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܙܢ̈ܝܢ ܙܢ̈ܝܢ. ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ

Ⓢ Construct | «ܚܒܘܫܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <1>

¶ P m ⌜ܙܢ̈ܝ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

❊ ܘܙܢ̈ܝ | <1>

Rev 18:22 Ph • ܘܩܠܐ ܕܩܝܬܪ̈ܐ ܘܕܡܘܣܝܩܘܣ̈ܐ ܘܙܢ̈ܝ ܙܡܪܐ ܘܕܡܙܡܪ̈ܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܒܟܝ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <2>

¶ P m ܙܢ̈ܝܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <2>

❊ ܙܢ̈ܝܐ | <1>

1 Cor 12:10 • ܦܘܪܫܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܙܢ̈ܝܐ ܕܠܫܢ̈ܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ

❊ ܘܙܢ̈ܝܐ | <1>

1 Cor 12:28 • ܠܒܬܪܗܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ. ܘܙܢ̈ܝܐ ܕܠܫܢ̈ܐ.

---

1 Cor: *2* • Heb: *2* • Rev: *1*

ܙܢܐ^{II}

☞ ܙܢܐ | v. | commit *fornication* | «ܡܠܬܐ» | <9>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ P 3 m ܙܢܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

❊ ܙܢܝܘ | <3>

1 Cor 10: 8 • ܘܐܦܠܐ ܢܙܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܙܢܝܘ: ܘܢܦܠܘ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܥܣܪܝܢ

Rev 17: 2 Ph • ܕܥܡܗ̇ ܙܢܝܘ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܪܘܝܘ ܥܡܘܪ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܡܢ

18: 3 Ph • ܥܡ̈ܡܐ. ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܥܡܗ̇ ܙܢܝܘ. ܘܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܦܘܢܩܗ̇

❊ ܕܙܢܝܘ | <1>

Rev 18: 9 Ph • ܘܢܒܟܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܙܢܝܘ ܥܡܗ̇ ܘܐܫܬܒܗܪܘ: ܥܠ ܕܝܠܗ̇

¶ P 3 f ܙܢܝ̈ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܙܢܝ̈ | <1>

Jud 1: 7 Ph • ܕܣܕܘܡ: ܘܥܡܘܪܐ ܩܘܪ̈ܝܬܐ ܕܚܕܪܝܗܝܢ ܙܢܝ̈ ܘܐܙܠܝ̈ ܒܬܪ ܒܣܪܐ ܐܚܪܢܐ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ P 1 c ܢܙܢܐ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܢܙܢܐ | <1>

1 Cor 10: 8 • ܘܐܦܠܐ ܢܙܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܙܢܝܘ: ܘܢܦܠܘ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܥܣܪܝܢ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܨܕܪܢܐ ܡܫܡܗܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܙܢܝܘ⌝ | <2>

❊ ܠܡܙܢܝܘ | <1>

Rev 2:20 Ph • ܗܝ: ܘܡܠܦܐ ܘܡܛܥܝܐ ܠܥܒ̈ܕܝ ܠܡܙܢܝܘ: ܘܠܡܐܟܠ ܕܒܚ̈ܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ.

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܘܠܡܙܢܝܘ | <1>

Rev 2:14 Ph • ܘܢܪܡܐ ܬܘܩܠܬܐ ܩܕܡ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ. ܠܡܐܟܠ ܕܒܚ̈ܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܘܠܡܙܢܝܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܘܥܒܕ ܕܡܫܡܫ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܙܢܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠܟ» | <1>

✻ ܕܡܙܢܐ | <1>

1 Cor 6:18 • ܒܪܢܫܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ ܗܘ. ܡܢ ܕܡܙܢܐ ܕܝܢ: ܒܦܓܪܗ ܗܘ ܚܛܐ.

---

1 Cor: *3* • Jud: *1* • Rev: *5*

ܙܢܝܘܬܐ | n. | *adultery, fornication, harlotry* | «ܫܡܐ» | <25>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <25>

¶ s f ܙܢܝܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <25>

✻ ܙܢܝܘܬܐ | <15>

Mt 15:19 • ܒ̈ܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܩܛܠܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܓܢܒܘܬܐ. ܣܗܕܘܬ ܫܘܩܪܐ. ܓܘܕܦܐ.

Mk 7:21 • ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܢܦܩܢ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒ̈ܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܓܢܒܘܬܐ. ܩܛܠܐ.

Jn 8:41 • ܕܐܒܘܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܢܢ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝܢ. ܚܕ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ.

Act 15:20 • ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ ܕܕܒ̈ܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ.

29 • ܘܡܢ ܕܡܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ: ܕܟܕ ܬܛܪܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ

21:25 • ܢܛܪܘܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܢ ܕܒܝܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ.

1 Cor 5: 1 • ܦܫܝܩܐܝܬ ܡܫܬܡܥܐ ܒܝܢܬܟܘܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܙܢܝܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܦܠܐ

1 • ܒܝܢܬܟܘܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܙܢܝܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܦܠܐ ܒܝܬ ܚܢܦ̈ܐ

6:18 • ܥܪܘܩܘ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܟܠ ܚܛܗܐ ܕܢܥܒܕ ܒܪܢܫܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ ܗܘ.

7: 2 • ܐܠܐ ܡܛܠ ܙܢܝܘܬܐ: ܐܢܫ ܐܢܬܬܗ ܢܐܚܘܕ: ܘܐܢܬܬܐ ܒܥܠܗ ܬܐܚܘܕ.

2 Cor 12:21 • ܕܚܛܘ: ܘܠܐ ܬܒܘ. ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܦܚܙܘܬܐ. ܕܥܒܕܘ.

Gal 5:19 • ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܒܣܪܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܙܢܝܘܬܐ. ܛܢܦܘܬܐ. ܙܠܝܚܘܬܐ.

Eph 5: 3 • ܙܢܝܘܬܐ ܕܝܢ: ܘܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ: ܘܥܠܘܒܘܬܐ: ܐܦܠܐ ܡܫܬܡܗܝܘ ܒܝܢܬܟܘܢ

Col 3: 5 • ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܙܢܝܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ ܘܚܫ̈ܐ. ܘܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ.

1 Th 4: 3 • ܗܢܘ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܩܕܝܫܘܬܟܘܢ. ܘܕܬܗܘܘܢ ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܡܢ ܟܠ ܙܢܝܘܬܐ.

s 3 f ܙܢܝܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܕ ܠܟ» | <1>

Rev 2:21 Ph • ܘܝܗܒܬ ܠܗ ܙܒܢܐ ܠܬܝܒܘܬܐ: ܘܠܐ ܨܒܝܐ ܠܡܬܒ ܡܢ ܙܢܝܘܬܗ.

p 3 m ܙܢܝܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܕ ܠܟ» | <1>

Rev 9:21 Ph • ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ ܩܛܠܝܗܘܢ، ܘܡܢ ܚܪܫܝܗܘܢ، ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܗܘܢ܀

s 3 f ܒܙܢܝܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܕ ܠܟ» | <1>

Rev 19: 2 Ph • ܪܒܬܐ ܐܝܕܐ ܕܡܚܒܠܐ ܠܐܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܗ: ܘܬܒܥ ܕܡܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܡܢ

✻ ܕܙܢܝܘܬܐ | <1>

Mt 5:32 • ܐܢܬܬܗ. ܒܠܥܕ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ. ܥܒܕ ܠܗ ܕܬܓܘܪ. ܘܡܢ ܕܫܩܠ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܕܙܢܝܘܬܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Rev 14: 8 Ph • ܒܒܝܠ ܪܒܬܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ̇. ܐܫܩܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.
17: 2 Ph • ܡܠܟܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܘܪܘܝܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ̇.
4 Ph • ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ ܒܐܝܕܗ̇: ܘܡܠܐ ܛܢܦܘܬܐ. ܘܛܘܠܫܐ ܕܙܢܝܘܬܗ̇.
18: 3 Ph • ܡܛܠ ܕܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ̇: ܡܙܓܬ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܡܠܟܝܗ̇

✻ ܘܙܢܝܘܬܐ | <1>

Rom 1:29 • ܡܠܝܢ ܟܠ ܥܘܠܘܬܐ. ܘܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܪܝܪܘܬܐ. ܘܒܝܫܘܬܐ. ܘܥܠܘܒܘܬܐ.

✻ ܠܙܢܝܘܬܐ | <1>

1 Cor 6:13 • ܡܒܛܠ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܠܐ ܠܙܢܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܡܪܢ: ܘܡܪܢ ܠܦܓܪܐ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Jn: *1* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • Rev: *7*

☞ ܙܢܝܬܐ | n. | *harlot, prostitute* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܫܡܐ» | <12>

¶$\begin{bmatrix}s\\f\end{bmatrix}$ ܙܢܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <8>

✻ ܙܢܝܬܐ | <3>

Heb 11:31 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܪܚܒ ܙܢܝܬܐ ܠܐ ܐܬܐܒܕܬ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ: ܕܩܒܠܬ
Jas 2:25 • ܘܐܦܠܐ ܐܦ ܪܚܒ ܙܢܝܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܙܕܕܩܬ: ܕܩܒܠܬ
Rev 17:15 Ph • ܡܝܐ ܕܚܙܝܬ ܕܥܠܝܗܘܢ ܝܬܒܐ ܙܢܝܬܐ: ܥܡܡܐ ܘܟܢܫܐ ܐܘܡܘܬܐ ܘܠܫܢܐ

✻ ܕܙܢܝܬܐ | <2>

1 Cor 6:15 • ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܣܒ ܗܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܥܒܕܝܘܢ ܗܕܡܐ ܕܙܢܝܬܐ: ܚܣ.
Rev 17: 1 Ph • ܠܡܐܡܪ. ܬܐ ܐܚܘܝܟ ܕܝܢܐ ܕܙܢܝܬܐ ܕܝܬܒܐ. ܥܠ ܡܝܐ ܣܓܝܐܐ.

✻ ܠܙܢܝܬܐ | <3>

1 Cor 6:16 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܢ ܕܢܩܦ ܠܙܢܝܬܐ. ܚܕ ܗܘ ܦܓܪܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ.
Rev 17:16 Ph • ܚܝܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܢܣܢܘܢ ܠܙܢܝܬܐ. ܘܚܪܒܬܐ ܘܥܪܛܠܝܬܐ ܢܥܒܕܘܢܗ̇.
19: 2 Ph • ܘܟܐܢܝܢ ܕܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܕܢ ܠܙܢܝܬܐ ܪܒܬܐ ܗܝ ܕܡܚܒܠܐ ܠܐܪܥܐ

¶$\begin{bmatrix}p\\f\end{bmatrix}$ ܙܢܝܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <4>

✻ ܙܢܝܬܐ | <1>

Lk 15:30 • ܕܝܢ ܒܪܟ. ܗܢܐ ܕܐܒܕ ܩܢܝܢܟ ܥܡ ܙܢܝܬܐ. ܘܐܬܐ: ܢܟܣܬ ܠܗ ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ.

✻ ܕܙܢܝܬܐ | <1>

Rev 17: 5 Ph • ܟܬܝܒ ܫܡܗ̇ ܐܪܙܐ: ܒܒܝܠ ܪܒܬܐ ܐܡܐ ܕܙܢܝܬܐ ܘܕܛܘܠܫܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ.

✻ ܘܙܢܝܬܐ | <2>

Mt 21:31 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܟܣܐ ܘܙܢܝܬܐ ܩܕܡܝܢ ܠܟܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
32 • ܘܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢܝܗܝ. ܡܟܣܐ ܕܝܢ ܘܙܢܝܬܐ. ܗܝܡܢܘܗܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ

Mt: 2 • Lk: *1* • 1 Cor: 2 • Heb: *1* • Jas: *1* • Rev: *5*

☞ ܙܳܢܝܳܐ | adj. | *adulterer, fornicator* | «ܫܘܡܗܐ» | <10>

Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܘܬܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܙܳܐܢܺܝ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܕܙܳܐܢܺܝ | <1>

Heb 12:16 • ܕܠܡܐ ܐ̱ܢܫ ܢܫܬܟܚ ܒܟܘܢ ܕܙܳܐܢܺܝ ܘܦܟܝܪ ܐܝܟ ܥܣܘ. ܕܚܠܦ ܡܐܟܘܠܬܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܝܢܐ» | <9>

¶ s m ܙܳܢܝܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܙܳܢܝܳܐ | <2>

1 Cor 5:11 • ܐܢ ܕܡܬܩܪܐ ܐܚܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܙܳܢܝܳܐ. ܐܘ ܥܠܘܒܐ. ܐܘ ܦܠܚ ܦܬܟܪܐ.

Eph 5: 5 • ܗܕܐ ܝܕܥܝܢ: ܕܟܠܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܳܢܝܳܐ· ܐܘ ܛܢܦܐ· ܐܘ ܥܠܘܒܐ·

¶ p m ܙܳܢܝ̈ܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <7>

❋ ܙܳܢܝ̈ܶܐ | <3>

1 Cor 5: 9 • ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܕܠܐ ܬܬܚܠܛܘܢ ܥܡ ܙܳܢܝ̈ܶܐ.

10 • ܠܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐ̱ܢܐ ܥܠ ܙܳܢܝ̈ܶܐ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܐܘ ܥܠ ܥܠܘܒܐ. ܐܘ

6: 9 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ: ܠܐ ܐܚܝ̈. ܠܐ ܙܳܢܝ̈ܶܐ. ܘܠܐ ܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ. ܘܠܐ ܓܝܪܐ. ܘܠܐ

❋ ܘܙܳܢܝ̈ܶܐ | <2>

Rev 21: 8 Ph • ܘܡܣܝܒܐ ܘܡܚܒܠܐ: ܘܩܛܘܠܐ ܘܙܳܢܝ̈ܶܐ ܘܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ ܘܚܪܫܐ، ܘܕܓܠܐ:

22:15 Ph • ܘܙܳܢܝ̈ܶܐ ܘܡܚܒܠܐ ܘܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ ܚܪܫ. ܘܩܛܘܠܐ ܘܡܣܝܒܐ ܘܟܠ ܪܚܡܝ

❋ ܠܙܳܢܝ̈ܶܐ | <1>

Heb 13: 4 • ܒܟܠ. ܘܡܫܟܒܗܘܢ ܕܟܝܐ ܗܘ. ܠܙܳܢܝ̈ܶܐ ܕܝܢ ܘܠܓܝܪܐ ܕܐܢ ܐܠܗܐ.

❋ ܘܠܙܳܢܝ̈ܶܐ | <1>

1 Tim 1:10 • ܘܠܙܳܢܝ̈ܶܐ. ܘܠܡܫܟܒܝ ܥܡ ܕܟܪܐ. ܘܠܓܢܒܝ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. ܘܠܕܓܠܐ.

---

1 Cor: *4* • Eph: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • Rev: *2*

ܙܥܡ

☞ ܙܥܡ | v. | **Ethpᶜel** *be angry* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܒܢܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܡܶܙܕܰܥܡܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܶܙܕܰܥܡܺܝܢ | <1>

Mk 14: 5 • ܡܢ ܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪܝܢ: ܘܠܡܬܝܗܒܘ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܡܶܙܕܰܥܡܺܝܢ ܗܘܘ ܒܗ܀

Mk: *1*

ܩܥܐ

☞ ܩܥܐ | v. | *cry out* | «ܡܠܬܐ» | <13>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <8>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <7>

¶ ܩܥܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܩܥܐ | <6>

- ܘܕܬܪܝܢ ܩܥܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܢܦܠ ܒܝܡܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܠܬܗ — Rev 8: 8 Ph
- ܘܕܬܠܬܐ ܩܥܐ: ܘܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܘܟܒܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܐܝܟ ܡܫܪܓܝܬܐ. — 10 Ph
- ܘܕܐܪܒܥܐ ܩܥܐ: ܘܐܬܡܚܝ ܬܘܠܬܗ ܕܫܡܫܐ ܘܬܘܠܬܗ ܕܣܗܪܐ ܘܬܘܠܬܐ — 12 Ph
- ܘܕܚܡܫܐ ܩܥܐ: ܘܚܙܝܬ ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: — 9: 1 Ph
- ܘܕܫܬܐ ܗܘܝܘ ܡܠܐܟܐ ܕܫܬܐ ܩܥܐ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܚܕ: ܡܢ ܐܪܒܥ ܩܪܢܬܗ — 13 Ph
- ܘܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥܐ ܩܥܐ: ܘܗܘܘ ܩܠܐ ܪܘܪܒܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܗܘܬ — 11:15 Ph

❋ ܘܩܥܐ | <1>

- ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ. ܪܘܚܐ ܕܫܐܕܐ ܛܢܦܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ. — Lk 4:33

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܦܩܢܐ ܡܫܡܗܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܩܥܐ⌝ | <1>

❋ ܠܡܩܥܐ | <1>

- ܕܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥܐ: ܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܩܥܐ: ܘܐܫܬܠܡ ܐܪܙܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ — Rev 10: 7 Ph

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ ܐܩܥܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܩܥܝ | <1>

- ܘܗܘ ܩܕܡܝܐ ܐܩܥܝ. ܘܗܘܐ ܒܪܕܐ ܘܢܘܪܐ ܕܡܚܠܛܝܢ ܒܕܡܐ ܘܐܬܪܡܝܘ — Rev 8: 7 Ph

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܦܩܢܐ ܡܫܡܗܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܩܥܝܘ⌝ | <2>

❋ ܠܡܩܥܝܘ | <2>

- ܡܠܐܟܝܢ ܕܥܠܝܗܘܢ، ܫܒܥܐ ܫܝܦܘܪܝܢ: ܛܝܒܘ ܢܦܫܗܘܢ، ܠܡܩܥܝܘ. — Rev 8: 6 Ph
- ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ ܕܬܠܬܐ ܡܠܐܟܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܩܥܝܘ܀ — 13 Ph

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ ܡܩܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܩܥܝܢ | <2>

- ܫܐܕܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ. ܟܕ ܡܩܥܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ — Lk 4:41
- ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܫܓܫ ܠܥܡܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܒܟܠܗ — 23: 5

Lk: *3* • Rev: *10*

☞ ܡܙܥܘܩܐ | n. | *trumpeter* | «ܫܡܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܝܢܐ» | <1>
¶ ⌜ܡܙܥܘܩ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>
❋ ܘܕܡܙܥܘܩ̈ܐ | <1>

Rev 18:22 Ph • ܕܩܝܬܪܐ ܘܕܡܙܡܪܢܐ ܘܕܐܒܘܒ ܙܡܪܐ ܘܕܡܙܥܘܩ̈ܐ: ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ ܬܘܒ.

Rev: *1*

ܙܥܪ

☞ ܙܥܘܪܐ | adj. | *least, little* | «ܫܘܡܗܐ» | <66>
Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <19>
¶ ܙܥܘܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <10>
❋ ܙܥܘܪ | <8>

Mt 28:12 • ܥܡ ܩܫܝܫܐ. ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ. ܘܝܗܒܘ ܟܣܦܐ ܠܐ ܙܥܘܪ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ.
Lk 19: 3 • ܕܡܢܘ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܩܘܡܬܗ. ܙܥܘܪ ܗܘܐ ܙܟܝ:
2 Cor 4:17 • ܓܝܪ ܕܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ. ܟܕ ܗܘ ܙܥܘܪ ܘܩܠܝܠ: ܡܘܬܪܐ ܪܒܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ
Heb 10:37 • ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܗܘ ܙܒܢܐ ܘܟܕ ܙܥܘܪ: ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܢܘܚܪ.
11:25 • ܟܕ ܓܒܐ ܕܥܡܐ ܢܬܐܠܨ: ܘܠܐ ܕܙܒܢ ܙܥܘܪ ܢܬܒܣܡ ܒܚܛܝܬܐ.
32 • ܘܡܢܐ ܬܘܒ ܐܡܪ. ܙܥܘܪ ܗܘ ܠܝ ܓܝܪ ܙܒܢܐ: ܕܐܫܬܥܐ ܥܠ ܓܕܥܘܢ.
12:10 • ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܠܝܘܡܝܢ ܗܘ ܙܥܘܪ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢ ܗܘܘ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܢ: ܐܠܗܐ
Rev 6:11 Ph • ܕܢܬܢܝܚܘܢ ܥܕ ܙܒܢ ܐܚܪܢ ܙܥܘܪ. ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܐܦ ܟܢܘܬܗܘܢ

❋ ܕܙܥܘܪ | <2>

Lk 9:48 • ܡܫܡܫ ܠܟܠܟܘܢ ܕܡܢܟܘܢ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܕܙܥܘܪ ܒܟܠܟܘܢ: ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܪܒ܀
1 Cor 12:24 • ܓܝܪ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ ܕܙܥܘܪ:

¶ ܙܥܘܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>
❋ ܙܥܘܪܬܐ | <2>

Mt 13:32 • ܘܗܝ ܙܥܘܪܬܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ. ܡܐ ܕܝܢ ܕܪܒܬ: ܪܒܐ ܗܝ ܡܢ
Mk 4:31 • ܗܝ ܕܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ ܒܐܪܥܐ: ܙܥܘܪܬܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܕܥܠ

¶ ܙܥܘܪ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <6>
❋ ܙܥܘܪ̈ܝܢ | <4>

Mt 9:37 • ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܚܨܕܐ ܣܓܝ. ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪ̈ܝܢ.
Lk 10: 2 • ܠܗܘܢ ܚܨܕܐ ܣܓܝ: ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪ̈ܝܢ. ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ:
13:23 • ܡܪܢ ܐܢ ܐܢܫ. ܕܐܢ ܙܥܘܪ̈ܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ܀
Act 9:43 • ܕܝܢ ܒܝܘܦܐ ܝܘܡ̈ܬܐ ܠܐ ܙܥܘܪ̈ܝܢ: ܟܕ ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܡܥܘܢ

❋ ܘܙܥܘܪ̈ܝܢ | <2>

Mt 20:16 • ܘܩܕܡܝܐ ܐܚܪܝܐ. ܣܓܝܐܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܩܪܝܐ. ܘܙܥܘܪܝܢ ܓܒܝܐ.

22:14 • ܣܓܝܐܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܩܪܝܐ. ܘܙܥܘܪܝܢ ܓܒܝܐ.

¶ $^{p}_{f}$ ܙܥܘܪܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

⁂ ܙܥܘܪܢ | <1>

Act 17: 4 • ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܢܫܐ ܝܕܝܥܬܐ ܠܐ ܙܥܘܪܢ.

Ⓢ Construct | «ܐܣܟܡܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <6>

¶ $^{s}_{m}$ ܙܥܘܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

⁂ ܙܥܘܪ | <1>

Mt 14:31 • ܐܝܕܗ ܝܫܘܥ: ܘܐܚܕܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܙܥܘܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܡܢܐ ܐܬܦܠܓܬ.

¶ $^{p}_{m}$ ܙܥܘܪܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

⁂ ܙܥܘܪܝ | <4>

Mt 6:30 • ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܠܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ.

8:26 • ܝܫܘܥ: ܠܡܢܐ ܕܚܘܠܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ

16: 8 • ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܠܚܡܐ ܠܐ

Lk 12:28 • ܒܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ.

⁂ ܠܙܥܘܪܝ | <1>

1 Th 5:14 • ܪܕܘ ܠܡܫܬܟܚܐ. ܘܒܝܐܘ ܠܙܥܘܪܝ ܢܦܫܐ. ܘܣܒܘ ܒܐܝܕܐ ܕܡܚܝܠܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܐ ܐܣܟܡܐ» | <41>

¶ $^{s}_{m}$ ܙܥܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <18>

⁂ ܙܥܘܪܐ | <13>

Mt 11:11 • ܢܒܝܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܙܥܘܪܐ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܪܒ ܗܘ

Mk 15:40 • ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܙܥܘܪܐ. ܘܕܝܘܣܐ. ܘܫܠܘܡ.

Lk 4: 5 • ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ.

7:28 • ܢܒܝܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܙܥܘܪܐ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܪܒ ܗܘ

12:32 • ܠܐ ܬܕܚܠ ܓܙܪܐ ܙܥܘܪܐ. ܕܨܒܐ ܐܒܘܟܘܢ ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.

15:12 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ. ܐܒܝ: ܗܒ ܠܝ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ ܡܢ

13 • ܩܠܝܠ: ܟܢܫ ܗܘ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܛܝܗ. ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ

22:26 • ܐܝܢܐ ܕܪܒ ܒܟܘܢ. ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܙܥܘܪܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܪܫܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ.

Act 5:34 • ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܡܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܠܫܠܝܚܐ ܠܒܪ ܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ.

27:40 • ܐܓܪܐ ܕܣܦܝܢܬܐ: ܘܐܪܝܡܘ ܐܪܡܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܠܪܘܚܐ ܕܢܫܒܐ. ܘܐܙܠܝܢ ܗܘܘ

1 Tim 4: 8 • ܕܘܪܫܐ ܓܝܪ ܕܦܓܪܐ ܙܒܢܐ ܗܘ ܙܥܘܪܐ ܡܘܬܪ: ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ

Jas 3: 4 • ܘܐܠܦܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܡܢ ܣܘܟܢܐ ܙܥܘܪܐ ܡܬܦܢܝܢ: ܠܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܪܥܝܢܗ ܕܗܘ

5 • ܐܦ ܠܫܢܐ: ܗܕܡܐ ܗܘ ܙܥܘܪܐ ܘܡܫܬܒܗܪ. ܐܦ ܢܘܪܐ ܙܥܘܪܬܐ ܥܒܐ

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܙܥܘܪܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܬܠ ܟܢ» | <2>

1 Cor 15: 9 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܙܥܘܪܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܐ ܫܠܝܚܐ.

Heb 8:11 • ܠܡܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܢܕܥܘܢܢܝ: ܡܢ ܙܥܘܪܗܘܢ ܘܥܕܡܐ ܠܪܒܗܘܢ.

⁂ ܕܙܥܘܪܐ | <1>

Eph 3: 8 • ܠܝ ܕܙܥܘܪܐ ܐܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ܆ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ܆ ܕܐܣܒܪ

❋ ܠܙܥܘܪܐ | <2>

Act 26:22 • ܘܗܐ ܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܙܥܘܪܐ ܘܠܪܒܐ܆ ܡܕܡ ܡܢ ܒܪ ܡܢ

Rom 9:12 • ܐܬܐܡܪ ܓܝܪ. ܕܩܫܝܫܐ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܙܥܘܪܐ.

¶ s f ܙܥܘܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܙܥܘܪܬܐ | <2>

Lk 12:26 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܙܥܘܪܬܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܡܢܐ ܥܠ ܫܪܟܐ ܝܨܦܝܢ

Jas 3: 5 • ܗܘ ܙܥܘܪܐ ܘܡܫܬܒܗܪ. ܐܦ ܢܘܪܐ ܙܥܘܪܬܐ ܥܒܐ ܣܓܝܐܐ ܡܘܩܕܐ.

¶ p m ܙܥܘܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <16>

❋ ܙܥܘܪܐ | <12>

Mt 5:19 • ܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ܆ ܘܢܠܦ ܗܟܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ܆ ܙܥܘܪܐ ܢܬܩܪܐ

10:42 • ܕܢܫܩܐ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ܆ ܒܫܡܐ

18: 6 • ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ܆ ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ

10 • ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ܆ ܕܡܠܐܟܝܗܘܢ

14 • ܠܝܬ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ܆ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܙܥܘܪܐ ܗܠܝܢ܀

25:40 • ܕܟܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚܝ ܙܥܘܪܐ. ܠܝ ܗܘ ܥܒܕܬܘܢ.

45 • ܕܟܡܐ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ܆ ܐܦ ܠܐ ܠܝ ܥܒܕܬܘܢ.

Mk 9:42 • ܡܢ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ܆ ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ.

Lk 17: 2 • ܬܠܐ ܒܨܘܪܗ܆ ܘܫܕܐ ܒܝܡܐ܆ ܐܘ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ.

1 Pet 5:10 • ܕܟܕ ܬܣܝܒܪܘܢ ܗܠܝܢ ܐܘܠܨܢܐ ܙܥܘܪܐ܆ ܕܢܓܡܪܟܘܢ ܘܢܫܪܪܟܘܢ ܘܢܫܬܐܣܘܢ ܒܗ

Rev 13:16 Ph • ܘܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܙܥܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ܆ ܠܥܬܝܪܐ ܘܡܣܟܢܐ܆ ܚܐܪܐ ܘܥܒܕܐ܆

19: 5 Ph • ܠܐܠܗܢ ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܘܕܚܠܝ ܫܡܗ. ܟܠܗܘܢ ܙܥܘܪܐ ܥܡ ܪܘܪܒܐ.

❋ ܘܙܥܘܪܐ | <2>

Mt 7:14 • ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܚܝܐ. ܘܙܥܘܪܐ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܗ܀

Rev 20:12 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܡܝܬܐ ܪܘܪܒܐ ܘܙܥܘܪܐ ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܣܦܪܐ

❋ ܠܙܥܘܪܐ | <1>

Rev 11:18 Ph • ܘܠܩܕܝܫܐ ܘܠܕܚܠܝ ܫܡܟ. ܠܙܥܘܪܐ ܥܡ ܪܘܪܒܐ. ܘܬܚܒܠ ܠܐܝܠܝܢ

❋ ܘܕܙܥܘܪܐ | <1>

Rev 19:18 Ph • ܕܪܟܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܣܪܐ ܕܚܐܪܐ ܘܕܥܒܕܐ. ܘܕܙܥܘܪܐ ܘܕܪܘܪܒܐ.

¶ p f ܙܥܘܪܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܙܥܘܪܬܐ | <3>

Lk 12:48 • ܕܫܘܐ ܠܡܚܘܬܐ܆ ܢܬܢܓܕ ܡܚܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ. ܟܠ ܓܝܪ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ

1 Pet 5:12 • ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܬܐ ܐܝܟ ܕܣܒܪ ܐܢܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ܆ ܒܝܕ ܣܝܠܘܢܣ ܐܚܐ

Rev 2:14 Ph • ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠܝܟ ܙܥܘܪܬܐ܆ ܕܐܝܬ ܠܟ ܬܡܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ

❋ ܒܙܥܘܪܬܐ | <1>

Eph 3: 3 • ܕܒܓܠܝܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܝ ܐܪܙܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܙܥܘܪܬܐ܆

❋ ܕܒܙܥܘܪܬܐ | <1>

Heb 13:22 • ܘܣܝܒܪܘ ܠܡܠܬܐ ܕܒܘܝܐܐ: ܡܛܠ **ܕܒܙܒܢܘܬܐ** ܗܘ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ܀

Mt: *18* • Mk: *3* • Lk: *14* • Act: *5* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Eph: *2* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *6*
Jas: *3* • 1 Pet: *2* • Rev: *7*

(ܙܩ) ܙܩܐ

☞ ܙܩܐ | n. | leather *bag, wineskin* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <12>

¶ P f | ܙܩܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <12>

✻ ܙܩܐ | <1>

Mt 9:17 • ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܡܨܛܪܝܢ **ܙܩܐ**: ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ

✻ ܒܙܩܐ | <6>

Mt 9:17 • ܘܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܡܨܛܪܝܢ ܙܩܐ: ܘܚܡܪܐ

17 • ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܚܕܬܐ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ܀

Mk 2:22 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪܐ ܠܙܩܐ:

22 • ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܚܕܬܐ܀

Lk 5:37 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܒܠܝܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ: ܡܒܙܥ ܚܡܪܐ

38 • ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܒܙܩܐ** ܚܕܬܐ ܪܡܝܢ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ.

✻ ܘܙܩܐ | <3>

Mt 9:17 • ܡܨܛܪܝܢ ܙܩܐ: ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: **ܘܙܩܐ** ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ

Mk 2:22 • ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪܐ ܠܙܩܐ: **ܘܙܩܐ** ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ

Lk 5:37 • ܠܐ: ܡܒܙܥ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܠܙܩܐ. ܘܗܘ ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: **ܘܙܩܐ** ܐܒܕܝܢ.

✻ ܠܙܩܐ | <2>

Mk 2:22 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪܐ **ܠܙܩܐ**: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ

Lk 5:37 • ܠܐ: ܡܒܙܥ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ **ܠܙܩܐ**. ܘܗܘ ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ.

Mt: *4* • Mk: *4* • Lk: *4*

ܙܩܦ

☞ ܙܩܦ | v. | *crucify, elevate, erect, lift up* | «ܡܠܬܐ» | <50>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <33>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <12>

¶ P 3 m | ܙܩܦܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <9>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܙܩܦܘ | <1>

Gal 5:24 • ܕܕܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ: ܒܣܪܗܘܢ ܙܩܦܘ. ܥܡ ܚܫܝܗܘܢ ܘܪܓܝܓܬܗܘܢ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܙܩܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Mt 27:35 • ܘܟܕ ܙܩܦܘܗܝ: ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ ܒܦܣܐ.

Mk 15:24 • ܘܟܕ ܙܩܦܘܗܝ: ܦܠܓܘ ܡܐܢܘܗܝ. ܘܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܦܣܐ: ܡܢܘ ܡܢܐ

25 • ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܥܐ ܬܠܬ. ܟܕ ܙܩܦܘܗܝ܀

Lk 23:33 • ܗܝܐ: ܕܩܪܩܦܬܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܙܩܦܘܗܝ ܬܡܢ. ܘܠܗܢܘܢ ܥܒܕܝ ܒܝܫܬܐ:

Jn 19:23 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܝܢ ܟܕ ܙܩܦܘܗܝ ܠܝܫܘܥ: ܢܣܒܘ ܢܚܬܘܗܝ ܘܥܒܕܘ

❋ ⌜ܕܙܩܦܘ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܙܩܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 19:18 • ܐܝܟܐ ܕܙܩܦܘܗܝ. ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܚܕ ܡܟܐ ܘܚܕ ܡܟܐ. ܘܝܫܘܥ

❋ ܘܙܩܦܘ | <1>

Mk 15:27 • ܘܙܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܠܣܛܝܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܙܩܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 24:20 • ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܠܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܙܩܦܘܗܝ.

¶$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}$ ܙܩܦܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܙܩܦܬܘܢ | <1>

Act 2:36 • ܕܡܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܒܕܗ ܐܠܗܐ: ܠܗܢܐ ܝܫܘܥ ܕܐܢܬܘܢ ܙܩܦܬܘܢ܀

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܙܩܦܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 4:10 • ܡܫܝܚܐ ܢܨܪܝܐ. ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܙܩܦܬܘܢܝܗܝ: ܗܘ ܕܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܝܬ

❋ ܘܙܩܦܬܘܢ | <1>

Act 2:23 • ܕܐܠܗܐ: ܐܫܠܡܬܘܢܝܗܝ ܒܐܝܕܝ ܥܘܠܐ. ܘܙܩܦܬܘܢ. ܘܩܛܠܬܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <7>

¶$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}$ ܐܙܩܘܦ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܙܩܘܦ | <1>

Jn 19:15 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܝܠܛܘܣ. ܠܡܠܟܟܘܢ ܐܙܩܘܦ: ܐܡܪܝܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ. ܠܝܬ

❋ ⌜ܕܐܙܩܘܦ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܐܙܩܦܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Jn 19:10 • ܐܝܬ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܫܠܝܛ ܐܢܐ ܕܐܫܪܝܟ ܘܫܠܝܛ ܐܢܐ ܕܐܙܩܦܟ:

¶$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ܢܙܩܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܢܙܩܦܘܢ | <1>

Heb 6:6 • ܢܬܚܕܬܘܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܢ ܕܪܝܫ ܢܙܩܦܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܢܒܗܬܘܢ.

❋ ⌜ܕܢܙܩܦܘܢ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mk 15:20 • ܐܫܠܚܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܡܐܢܘܗܝ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ܀

Lk 23:23 • ܪܒܐ. ܘܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ. ܘܥܫܢ ܗܘܐ ܩܠܗܘܢ ܘܕܪܒܝܗܘܢ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 19:16 • ܗܝܕܝܢ ܐܫܠܡܗ ܠܗܘܢ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ. ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܘܐܦܩܘܗܝ.

❋ ⌜ܘܢܙܩܦܘܢ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܢܙܩܦܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 20:19 • ܘܢܒܙܚܘܢ ܒܗ ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ. ܘܢܙܩܦܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <5>

¶ $\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}$ ܙܩܘܦ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

❋ ܙܩܘܦ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܙܩܘܦܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mk 15:13 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܩܥܘ. ܙܩܘܦܝܗܝ܀

14 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܙܩܘܦܝܗܝ܀

Lk 23:21 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܙܩܘܦܝܗܝ܂ ܙܩܘܦܝܗܝ܀

21 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܙܩܘܦܝܗܝ܂ ܙܩܘܦܝܗܝ܀

¶ $\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܙܩܘܦܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܙܩܘܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <0>

Jn 19: 6 • ܠܗܘܢ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܒܪܘ ܐܢܬܘܢ ܘܙܩܘܦܘܗܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <2>

¶ $\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ܙܩܦܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܙܩܦܝܢ | <1>

1 Cor 2: 8 • ܠܐ ܝܕܥܘܗ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܝܕܥܘܗ: ܠܐ ܠܡܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܙܩܦܝܢ ܗܘܘ.

¶ $\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܙܩܦܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܙܩܦܝܢ | <1>

Mt 23:34 • ܡܢܗܘܢ ܩܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܙܩܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܢܓܕܝܢ ܐܢܬܘܢ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <7>

¶ $\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}$ ܙܩܝܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܙܩܝܦ | <4>

1 Cor 1:23 • ܡܟܪܙܝܢܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܟܕ ܙܩܝܦ: ܠܝܗܘܕܝܐ ܡܟܫܘܠܐ܆ ܘܠܥܡܡܐ ܫܛܝܘܬܐ:

2: 2 • ܐܝܟ ܕܕܢܬ ܗܘܝܬ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܠܗ ܟܕ ܙܩܝܦ.

Gal 6:14 • ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܥܠܡܐ ܙܩܝܦ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܙܩܝܦ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ.

2 Tim 4:15 • ܐܦ ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܙܕܗܪ ܡܢܗ: ܣܓܝ ܓܝܪ ܙܩܝܦ ܠܘܩܒܠ ܡܠܝܢ.

¶ $\begin{bmatrix}s\\1\\m\end{bmatrix}$ ܙܩܝܦ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܙܩܝܦ | <2>

Gal 2:20 • ܘܥܡ ܡܫܝܚܐ ܙܩܝܦ ܐܢܐ. ܘܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܚܝ ܒܝ

6:14 • ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ ܥܠܡܐ ܙܩܝܦ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܙܩܝܦ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ.

¶ $\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܙܩܝܦܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܙܩܝܦܝܢ | <1>

Mk 15:32 • ܒܗ܀ ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܙܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <17>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <11>

¶ s 3 m ܐܙܕܩܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦ ܓ» | <9>

※ ܐܙܕܩܦ | <4>

Jn 6:18 • ܝܡܐ ܕܝܢ ܐܙܕܩܦ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܢܫܒܐ ܗܘܬ.

Rom 6: 6 • ܚܢܢ ܕܒܪܢܫܢ ܥܬܝܩܐ ܐܙܕܩܦ ܥܡܗ. ܕܢܬܒܛܠ ܦܓܪܐ ܕܚܛܝܬܐ.

1 Cor 1:13 • ܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܠܡܐ ܦܘܠܘܣ ܐܙܕܩܦ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܐܘ ܒܫܡܗ

2 Cor 13: 4 • ܐܦܢ ܐܙܕܩܦ ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܚܝ ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ

※ ܕܐܙܕܩܦ | <5>

Mt 28: 5 • ܐܢܬܝܢ ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ. ܕܠܝܫܘܥ ܕܐܙܕܩܦ ܒܥܝܢ ܐܢܬܝܢ.

Mk 16: 6 • ܠܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܝܢ ܗܘ ܕܐܙܕܩܦ. ܩܡ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܬܢܢ. ܗܐ

Jn 19:20 • ܕܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܘܟܬܐ ܕܐܙܕܩܦ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܬ

32 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܘܬܒܪܘ ܫܩܘܗܝ ܕܩܕܡܝܐ: ܘܕܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܐܙܕܩܦ ܥܡܗ.

41 • ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܗܘ ܕܘܟܬܐ ܕܐܙܕܩܦ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܓܢܬܐ. ܘܒܗ ܒܓܢܬܐ.

¶ p 3 m ⌜ܐܙܕܩܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦ ܓ» | <2>

※ ܕܐܙܕܩܦܘ | <1>

Mt 27:44 • ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܠܣܛܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܀

※ ܘܐܙܕܩܦܘ | <1>

Mt 27:38 • ܘܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܬܪܝܢ ܠܣܛܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ s 3 m ܢܙܕܩܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦ ܓ» | <6>

※ ܢܙܕܩܦ | <2>

Mt 27:22 • ܘܠܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܠܗ. ܐܡܪܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܢܙܕܩܦ.

23 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܘ ܘܐܡܪܘ. ܢܙܕܩܦ ܀

※ ܕܢܙܕܩܦ | <4>

Mt 26: 2 • ܕܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܦܨܚܐ. ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܕܢܙܕܩܦ ܀

27:26 • ܫܪܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܐܒܐ: ܘܢܓܕ ܒܦܪܓܠܐ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܫܠܡܗ ܕܢܙܕܩܦ ܀

31 • ܐܫܠܚܘܗܝ ܟܠܡܝܣ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܕܢܙܕܩܦ ܀

Mk 15:15 • ܘܫܪܐ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܐܒܐ. ܘܐܫܠܡ ܠܗܘܢ ܠܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܢܓܕ ܕܢܙܕܩܦ ܀

Mt: *11* • Mk: *9* • Lk: *5* • Jn: *10* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *1* • Gal: *4* • 2 Tim: *1* • Heb: *1*

☞ **ܙܩܝܦܐ** | n. | *cross, the Cross* | «ܫܡܐ» | <26>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <26>

¶ s m ܙܩܝܦܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <24>

※ ܙܩܝܦܐ | <5>

Mt 27:40 • ܝܘܡܝܢ: ܦܪܘܩ ܢܦܫܟ: ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܘܬ ܡܢ ܙܩܝܦܐ ܀

Mt 27:42 • ܐܢ ܡܠܟܗ ܗܘ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ. ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ.

Mk 15:30 • ܦܨܐ ܢܦܫܟ. ܘܚܘܬ ܡܢ ܙܩܝܦܐ܀

32 • ܕܐܝܣܪܝܠ: ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ܂ ܕܢܚܙܐ. ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ܀ ܘܐܦ ܗܢܘܢ

Lk 23:26 • ܕܐܬܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ: ܘܣܡܘ ܥܠܘܗܝ ܙܩܝܦܐ ܕܢܛܥܢ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.

[s 3 m]^s ܙܩܝܦܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <10>

Mt 10:38 • ܘܟܠ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ ܠܐ ܫܘܐ ܠܝ.

16:24 • ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ. ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ.

27:32 • ܓܒܪܐ ܩܘܪܝܢܝܐ ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ. ܠܗܢܐ ܫܚܪܘ ܕܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ܀

Mk 8:34 • ܕܨܒܐ܂ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ. ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ.

15:21 • ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ܂ ܐܒܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܘܕܪܘܦܘܣ. ܕܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ܀

Lk 9:23 • ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ ܒܟܠܝܘܡ. ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ.

Jn 19:17 • ܟܕ ܫܩܝܠ ܙܩܝܦܗ: ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ. ܩܪܩܦܬܐ. ܥܒܪܐܝܬ ܕܝܢ

19 • ܐܦ ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ. ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ. ܗܢܐ

25 • ܩܝܡܢ ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܘܬ ܙܩܝܦܗ ܕܝܫܘܥ: ܐܡܗ. ܘܚܬܗ ܕܐܡܗ. ܘܡܪܝܡ

1 Cor 1:17 • ܐܠܐ ܠܡܣܒܪܘ. ܠܐ ܒܚܟܡܬ ܡܠܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ ܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ܀

✻ ⌜ܒܙܩܝܦܐ⌝ | <0>

[s 3 m]^s ܒܙܩܝܦܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Gal 6:12 • ܐܠܨܝܢ ܠܟܘܢ ܕܬܬܓܙܪܘܢ: ܕܒܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܬܪܕܦܘܢ.

14 • ܬܗܘܐ ܠܝ ܕܐܫܬܒܗܪ: ܐܠܐ ܒܙܩܝܦܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܗ

Col 2:14 • ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܩܘܒܠܢ. ܘܫܩܠܗ ܡܢ ܡܨܥܬܐ ܘܩܒܥܗ ܒܙܩܝܦܗ.

✻ ܕܙܩܝܦܐ | <3>

1 Cor 1:18 • ܡܠܬܐ ܓܝܪ ܕܙܩܝܦܐ. ܠܐܒܝܕܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ. ܠܢ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ.

Gal 5:11 • ܗܝܕܝܢ: ܠܡܢܐ ܡܬܪܕܦ ܗܘܝܬ. ܕܒܛܠܐ ܐܬܬܩܠܬ ܠܗ ܬܘܩܠܬܗ ܕܙܩܝܦܐ:

Phil 2: 8 • ܘܡܟܟ ܢܦܫܗ. ܘܐܫܬܡܥ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܡܘܬܐ ܕܝܢ. ܕܙܩܝܦܐ.

[s 3 m]^s ܕܙܩܝܦܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Phil 3:18 • ܟܕ ܒܟܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܐܢܘܢ ܕܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ.

Col 1:20 • ܒܗ ܢܬܪܥܐ. ܘܫܝܢܐ ܥܒܕ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ ܒܐܝܕܗ܂ ܐܢ ܕܒܐܪܥܐ. ܘܐܢ

✻ ⌜ܘܒܙܩܝܦܐ⌝ | <0>

[s 3 m]^s ܘܒܙܩܝܦܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 2:16 • ܠܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪ ܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܩܝܦܗ ܩܛܠ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ.

[p m] ܙܩܝ̈ܦܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

✻ ܙܩܝ̈ܦܐ | <1>

Jn 19:31 • ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ: ܕܢܬܒܪܘܢ ܫܩܝܗܘܢ܂ ܕܗܢܘܢ ܙܩܝ̈ܦܐ. ܘܢܫܩܠܘܢ ܐܢܘܢ.

[p 3 m]^s ܙܩܝ̈ܦܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 19:31 • ܢܒܘܬܘܢ ܦܓܪܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܙܩܝ̈ܦܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܥܪܘܒܬܐ ܢܓܗܐ. ܗܘܬ

Mt: *5* • Mk: *4* • Lk: *2* • Jn: *5* • 1 Cor: *2* • Gal: *3* • Eph: *1* • Phil: *2* • Col: *2*

ܙܩܪ

ܙܩܝܪܐ | pass. part. | *woven* | «ܫܡ ܚܫܝܫܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <1>
¶ s f ܙܩܝܪܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>
❋ ܙܩܝܪܐ | <1>

Jn 19:23 • ܟܘܬܝܢܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܕܠܐ ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܙܩܝܪܐ ܟܠܗ̇.

Jn: *1*

ܙܪܥ

ܙܪܥ | v. | *sow* | «ܡܠܬܐ» | <50>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <35>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <16>
¶ s 3 m ܙܪܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <10>
❋ ܙܪܥ | <4>

Mt 13: 4 • ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܦܪܚܬܐ. ܘܐܟܠܬܗ.
Mk 4: 4 • ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܦܪܚܬܐ. ܘܐܟܠܬܗ.
14 • ܙܪܘܥܐ ܕܙܪܥ. ܡܠܬܐ ܙܪܥ.
Lk 8: 5 • ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ ܙܪܥܗ. ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ.

[s 3 f]s ܙܪܥܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 13:31 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܕܢܣܒ ܓܒܪܐ ܙܪܥܗ̇ ܒܩܪܝܬܗ.

❋ ܕܙܪܥ | <4>

Mt 13:24 • ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܒܩܪܝܬܗ:
37 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
39 • ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܝܢ ܕܙܪܥ ܐܢܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܣܛܢܐ. ܚܨܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
Mk 4:14 • ܙܪܘܥܐ ܕܙܪܥ. ܡܠܬܐ ܙܪܥ.

❋ ܘܙܪܥ | <1>

Mt 13:25 • ܘܟܕ ܕܡܟܘ ܐܢܫܐ: ܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܗ ܘܙܪܥ ܙܝܙܢܐ ܒܝܢܝ ܚܛܐ. ܘܐܙܠ.

¶ s 2 m ܙܪܥܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>
❋ ܙܪܥܬ | <3>

Mt 13:27 • ܡܪܢ. ܠܐ ܗܐ: ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܙܪܥܬ ܒܩܪܝܬܟ. ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܐܝܬ ܒܗ ܙܝܙܢܐ.
25:24 • ܡܪܝ. ܘܚܨܕ ܐܢܬ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ. ܘܡܟܢܫ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ
Lk 19:21 • ܡܪܝ. ܘܫܩܠ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ. ܘܚܨܕ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ s 1 c ܙܪܥܬ | c., s., 1 | «ܩܕܡ ܦܪܨ، ܚܕ، ܦܕ ܐ» | <2>

※ ܙܪܥܬ | <2>

Mt 25:26 • ܝܕܥܬ ܕܚܨܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ: ܘܡܟܢܫ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܒܕܪܬ:

Lk 19:22 • ܐܢܐ ܩܫܝܐ: ܘܫܩܠ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ: ܘܚܨܕ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ:

¶ p 1 c ܙܪܥܢ | c., pl., 1 | «ܩܕܡ ܦܪܨ، ܣܓ، ܦܕ ܐ» | <1>

※ ܙܪܥܢ | <1>

1 Cor 9:11 • ܐܢ ܚܢܢ ܕܪܘܚܐ ܙܪܥܢ ܒܟܘܢ: ܪܒܐ ܗܝ ܐܢ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ ܕܦܓܪܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܢܙܪܘܥ⌝ | m., s., 3 | «ܩܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

※ ܕܢܙܪܘܥ | <1>

Mt 13:3 • ܘܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܡܬܠܐ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܕܢܙܪܘܥ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܡܨܕܪܝܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܙܪܥ⌝ | <2>

※ ܠܡܙܪܥ | <2>

Mk 4:3 • ܫܡܥܘ. ܗܐ ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ.

Lk 8:5 • ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ ܙܪܥܗ. ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <12>

¶ s 3 m ܙܳܪܰܥ | m., s., 3 | «ܩܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <6>

※ ܙܳܪܰܥ | <3>

Jn 4:37 • ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܕܐܚܪܝܢ ܗܘ ܙܪܥ: ܘܐܚܪܝܢ ܚܨܕ.

Gal 6:8 • ܡܢ ܕܒܒܣܪܗ ܙܪܥ: ܡܢ ܒܣܪܐ ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܒܪܘܚ ܙܪܥ: ܡܢ

8 • ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܒܪܘܚ ܙܪܥ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܚܨܘܕ.

※ ܕܙܳܪܰܥ | <3>

2 Cor 9:6 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܙܪܥ ܒܚܘܣܟܐ: ܐܦ ܒܚܘܣܟܐ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ

6 • ܐܦ ܒܚܘܣܟܐ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܒܒܘܪܟܬܐ: ܒܒܘܪܟܬܐ ܢܚܨܘܕ.

Gal 6:7 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܒܙܚ. ܡܕܡ ܕܙܪܥ ܓܝܪ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܗܘ ܚܨܕ.

¶ s 2 m ܙܳܪܰܥ | m., s., 2 | «ܩܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܒ» | <4>

※ ܙܳܪܰܥ | <2>

Act 17:20 • ܡܠܐ ܓܝܪ ܢܘܟܪܝܬܐ ܙܪܥ ܐܢܬ ܒܡܫܡܥܢ. ܘܨܒܝܢ ܠܡܕܥ ܡܢܐ

1 Cor 15:37 • ܘܗܘ ܦܓܪܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܗܘܐ. ܙܪܥ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܦܪܕܬܐ ܥܪܛܠܝܬܐ ܕܚܛܐ.

※ ܕܙܳܪܰܥ | <2>

1 Cor 15:36 • ܣܟܠܐ: ܙܪܥܐ ܕܙܪܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܠܐ ܡܐܬ. ܠܐ ܚܐܐ.

37 • ܘܗܘ ܡܕܡ ܕܙܪܥ ܐܢܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܗܘܐ. ܙܪܥ

¶ p 3 m ܙܳܪܥܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܩܕܡ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <2>

※ ܙܳܪܥܺܝܢ | <2>

Mt 6:26 • ܚܘܪܘ ܒܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܠܐ ܡܟܢܫܝܢ ܠܐܘܨܪܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 12:24 • ܐܬܒܩܘ ܒܥܘܪܒܐ. ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܐܘܨܪܐ ܘܒܝܬ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <4>

¶ s3f ⌜ܙܪܝܥܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܙܪܝܥܐ | <2>

Mt 13:19 • ܠܗ: ܐܬܐ ܒܝܫܐ ܘܚܛܦ ܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗ. ܗܢܘ ܗܘ ܕܥܠ ܝܕ

Mk 4:15 • ܕܫܡܥܘ: ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܣܛܢܐ ܘܫܩܠ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗܘܢ.

¶ p3m ⌜ܙܪܝܥܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܙܪܝܥܝܢ | <1>

1 Pet 1: 1 • ܠܓܒܝܐ ܘܠܬܘܬܒܐ ܕܙܪܝܥܝܢ ܒܦܢܛܘܣ. ܘܒܓܠܛܝܐ. ܘܒܩܦܘܕܩܝܐ

¶ p3f ⌜ܙܪܝܥܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܙܪܝܥܢ | <1>

Jas 1: 1 • ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܬܪܬܥܣܪܐ ܫܒܛܝܢ ܕܙܪܝܥܢ ܒܥܡܡܐ. ܫܠܡ܀

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <15>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <8>

¶ s3m ⌜ܐܙܕܪܥ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ⌜ܐܙܕܪܥ | <4>

Mt 13:19 • ܘܚܛܦ ܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗ. ܗܢܘ ܗܘ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ ܐܙܕܪܥ.

20 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܠ ܫܘܥܐ ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ

22 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܟܘܒܐ ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ: ܘܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ

23 • ܕܝܢ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ: ܘܡܣܬܟܠ

¶ s3f ⌜ܐܙܕܪܥܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܐܙܕܪܥܬ | <2>

Mk 4:31 • ܐܝܟ ܕܚܪܕܠܐ ܗܝ ܕܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ ܒܐܪܥܐ: ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ

32 • ܘܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ: ܫܩܠܐ ܘܗܘܝܐ ܪܒܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܪܩܘܢܐ. ܘܥܒܕܐ

¶ p3m ⌜ܐܙܕܪܥܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ⌜ܐܙܕܪܥܘ | <2>

Mk 4:16 • ܘܗܠܝܢ ܕܥܠ ܫܘܥܐ ⌜ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ:

20 • ܘܗܠܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ⌜ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ:

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <7>

¶ s3f ⌜ܡܙܕܪܥܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܙܕܪܥܐ | <1>

Mk 4:15 • ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܙܕܪܥܐ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ. ܘܡܐ ܕܫܡܥܘ:

¶ p3m ܡܙܕܪܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܡܙܕܪܥܝܢ | <6>

Mk 4:18 • ܘܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܟܘܒܐ ܡܙܕܪܥܝܢ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ:

1 Cor 15:42 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܬ ܡܝܬܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܚܒܠܐ: ܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܚܒܠܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

- 1 Cor 15:43 • ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܨܥܪܐ: ܩܝܡܝܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܟܝܗܘܬܐ: ܩܝܡܝܢ
- 43 • ܒܨܥܪܐ: ܩܝܡܝܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܟܝܗܘܬܐ: ܩܝܡܝܢ ܒܚܝܠܐ.
- 44 • ܡܙܕܪܥܝܢ ܦܓܪܐ ܢܦܫܢܝܐ: ܩܐܡ ܦܓܪܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܦܓܪܐ
- Jas 3:18 • ܦܐܪܐ ܕܝܢ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܒܫܠܡܐ ܡܙܕܪܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܫܠܡܐ.

Mt: *16* • Mk: *11* • Lk: *5* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *2* • Gal: *3* • Jas: *2* • 1 Pet: *1*

☞ ܙܪܥܐ | n. | *seed* | «ܫܡܐ» | <50>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܓܡܝܪܐ» | <50>

¶ s m ܙܪܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <46>

❋ ܙܪܥܐ | <21>

- Mt 13:24 • ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܒܩܪܝܬܗ:
- 27 • ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܡܪܢ: ܠܐ ܗܐ: ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܙܪܥܬ ܒܩܪܝܬܟ. ܡܢ ܐܝܟܐ
- 37 • ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
- 38 • ܘܩܪܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܥܠܡܐ. ܙܪܥܐ ܕܝܢ ܛܒܐ. ܒܢܝܗ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܙܝܙܢܐ
- 22:24 • ܟܕ ܠܝܬ ܠܗ ܒܢܝܐ: ܢܣܒ ܐܚܘܗܝ ܐܢܬܬܗ. ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܗܝ.
- Mk 4:26 • ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܪܡܐ ܙܪܥܐ ܒܐܪܥܐ:
- 12:19 • ܘܒܢܝܐ ܠܐ ܫܒܩ: ܢܣܒ ܐܚܘܗܝ ܐܢܬܬܗ. ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܗܝ.
- 20 • ܐܚܝܢ ܐܝܬ ܗܘܘ. ܩܕܡܝܐ ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ. ܘܡܝܬ. ܘܠܐ ܫܒܩ ܙܪܥܐ.
- 21 • ܘܕܬܪܝܢ ܢܣܒܗ ܘܡܝܬ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܫܒܩ ܙܪܥܐ. ܘܕܬܠܬܐ ܗܟܘܬ.
- 22 • ܘܫܒܥܬܝܗܘܢ ܢܣܒܘܗ: ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܙܪܥܐ. ܐܚܪܝܬ ܕܟܠܗܘܢ ܡܝܬܬ ܐܦ
- Lk 8:11 • ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܬܠܐ. ܙܪܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
- 20:28 • ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܒܢܝܐ: ܢܣܒ ܐܚܘܗܝ ܐܢܬܬܗ. ܘܢܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܗܝ.
- Rom 1:3 • ܥܠ ܒܪܗ. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ:
- 9:7 • ܕܐܒܪܗܡ. ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܐܡܪ. ܕܒܐܝܣܚܩ ܢܬܩܪܐ ܠܟ ܙܪܥܐ.
- 1 Cor 15:36 • ܣܟܠܐ: ܙܪܥܐ ܕܙܪܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܠܐ ܡܐܬ. ܠܐ ܚܝܐ.
- 2 Cor 9:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܙܪܥܐ ܠܙܪܘܥܐ ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ
- Gal 3:19 • ܡܣܗܢܘܬܐ ܐܬܬܘܣܦܬ: ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܙܪܥܐ. ܗܘ ܕܠܗ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ.
- 2 Tim 2:8 • ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܕܘܝܕ. ܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ:
- Heb 11:11 • ܗܘܬ: ܢܣܒܬ ܚܝܠܐ ܕܬܩܒܠ ܙܪܥܐ. ܘܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗ ܝܠܕܬ: ܥܠ
- 18 • ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܕܒܐܝܣܚܩ ܢܬܩܪܐ ܠܟ ܙܪܥܐ.
- 1 Pet 1:23 • ܕܡܢ ܕܪܝܫ ܐܬܝܠܕܬܘܢ: ܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܠܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܒܠܐ.

ܙܪܥܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <11>

- Lk 1:55 • ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܥܡ ܐܒܗܬܢ: ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܥܡ ܙܪܥܗ ܠܥܠܡ܀
- 8:5 • ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ ܙܪܥܗ. ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ.
- Jn 7:42 • ܠܐ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܐܡܪ. ܕܡܢ ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ: ܘܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬܗ

Jn 8:33 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܙܪܥܗ ܚܢܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܡܢ ܡܬܘܡ ܠܥܒܕܘܬܐ ܠܐܢܫ. ܠܐ
Act 13:23 • ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܗܢܐ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܐܝܣܪܝܠ܆ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܠܟܗ܆ ܠܦܪܘܩܐ
Rom 4:16 • ܘܢܗܘܐ ܫܪܝܪ ܡܘܠܟܢܐ ܠܟܠܗ ܙܪܥܗ. ܠܐ ܠܐܝܢܐ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘ
9: 7 • ܐܦܠܐ ܡܛܠ ܕܡܢ ܙܪܥܗ ܐܢܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ
11: 1 • ܓܝܪ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܐܢܐ. ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ.
2 Cor 11:22 • ܐܢ ܐܝܣܪܝܠܝܐ ܐܢܘܢ. ܐܦ ܐܢܐ. ܐܢ ܙܪܥܗ ܐܢܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܦ ܐܢܐ.
Gal 3:29 • ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬܘܢ܆ ܡܟܝܠ ܙܪܥܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܝܪܬܐ ܒܡܘܠܟܢܐ܀
Heb 2:16 • ܡܠܐܟܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܗ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ ܡܩܒܠ ܗܘܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܪܥܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <2>

Act 7: 6 • ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܗܘܐ ܙܪܥܟ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܢܫܥܒܕܘܢܝܗܝ.
Rom 4:18 • ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ ܠܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܙܪܥܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 9:10 • ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ ܘܢܣܓܐ ܙܪܥܟܘܢ. ܘܢܪܒܐ ܥܠܠܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ.

※ ܕܙܪܥܐ | <1>

Mt 13:18 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܬܠܐ ܕܙܪܥܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܙܪܥܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

Jn 8:37 • ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܙܪܥܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܠܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ:
1 Jn 3: 9 • ܚܛܝܬܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܙܪܥܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܛܐ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܙܪܥܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 12:17 Ph • ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܫܪܟܐ ܕܙܪܥܗ̇: ܗܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:

※ ܘܙܪܥܐ | <1>

Mk 4:27 • ܘܢܕܡܟ ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܘܙܪܥܐ ܢܪܒܐ ܘܢܐܪܟ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ

※ ܠܙܪܥܐ | <1>

Rom 9: 8 • ܗܢܘܢ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܙܪܥܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܙܪܥܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

Gal 3:16 • ܕܠܙܪܥܝܢ. ܐܝܟ ܕܠܣܓܝܐܐ: ܐܠܐ ܠܙܪܥܟ. ܐܝܟ ܕܠܚܕ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

※ ⌜ܕܒܙܪܥܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܒܙܪܥܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 3:25 • ܠܐܒܗܝܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ: ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܢ ܟܠܗܝܢ ܫܪܒܬܐ ܕܐܪܥܐ.

※ ⌜ܘܠܙܪܥܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܠܙܪܥܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <3>

Act 7: 5 • ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܝܪܬܘܬܐ܂ ܠܗ. ܘܠܙܪܥܗ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ.
Rom 4:13 • ܒܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܡܘܠܟܢܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܙܪܥܗ. ܕܢܗܘܐ ܝܪܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ
Gal 3:16 • ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟܘ ܡܘܠܟܢܐ. ܘܠܙܪܥܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܠܙܪܥܝܢ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܙܪ̈ܥܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <4>

※ ܙܪ̈ܥܐ | <3>

Mt 12: 1 • ܗܘܐ ܡܗܠܟ ܒܫܒܬܐ ܒܝܬ ܙܪ̈ܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܦܢܘ. ܘܫܪܝܘ ܡܠܩܛܝܢ

Mk 2:23 • ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ܁ ܒܝܬ ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܠܩܛܝܢ
Lk 6: 1 • ܟܕ ܡܗܠܟ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܩܛܝܢ ܗܘܘ ܫܒܠܐ:

❊ ⌜ܕܠܙܪܥܐ⌝ | <0>

s 2 m ^s ܕܠܙܪܥܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Gal 3:16 • ܘܠܙܪܥܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܠܙܪܥܟ. ܐܝܟ ܕܠܣܓܝܐܐ: ܐܠܐ ܠܙܪܥܟ.

Mt: *7* • Mk: 7 • Lk: *5* • Jn: *3* • Act: *4* • Rom: *8* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *3* • Gal: *5* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • 1 Pet: *1*
1 Jn: *1* • Rev: *1*

☞ ܙܪܥܘܢܐ | n. | *grain, seed* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <4>

¶ p m ܙܪܥܘܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

❊ ܙܪܥܘܢܐ | <3>

Mt 13:32 • ܘܗܝ ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪܥܘܢܐ. ܡܐ ܕܝܢ ܕܪܒܬ: ܪܒܐ ܗܝ ܡܢ
Mk 4:31 • ܕܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ ܒܐܪܥܐ: ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܙܪܥܘܢܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
1 Cor 15:38 • ܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. ܘܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܙܪܥܘܢܐ ܦܓܪܐ ܕܟܝܢܗ.

❊ ܕܙܪܥܘܢܐ | <1>

1 Cor 15:37 • ܐܢܬ: ܐܠܐ ܦܪܕܬܐ ܥܪܛܠܝܬܐ ܕܚܛܐ. ܐܘ ܕܣܥܪܐ. ܐܘ ܕܫܪܟܐ ܕܙܪܥܘܢܐ.

Mt: *1* • Mk: *1* • 1 Cor: 2

☞ ܙܪܘܥܐ | n. | *sower* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <6>

¶ s m ܙܪܘܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❊ ܙܪܘܥܐ | <4>

Mt 13: 3 • ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ܁ ܒܡܬܠܐ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܕܢܙܪܘܥ.
Mk 4: 3 • ܫܡܥܘ. ܗܐ ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ܁ ܠܡܙܪܥ.
14 • ܙܪܘܥܐ ܕܙܪܥ. ܡܠܬܐ ܙܪܥ.
Lk 8: 5 • ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ ܙܪܥܗ. ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ.

❊ ܘܙܪܘܥܐ | <1>

Jn 4:36 • ܢܣܒ. ܘܟܢܫ ܦܐܪܐ. ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ ܘܚܨܘܕܐ. ܐܟܚܕܐ ܢܚܕܘܢ.

❊ ܠܙܪܘܥܐ | <1>

2 Cor 9:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܙܪܥܐ ܠܙܪܘܥܐ ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ

Mt: *1* • Mk: 2 • Lk: *1* • Jn: *1* • 2 Cor: *1*

⁘ ܫܠܡ ܣܕܪܐ ܕܙܝܢ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁘

ܚ

ܫܘܐ ܦܐܐ ܘܡܫܒܚܐ : ܘܠܐܒܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܒܪܐ
ܡܗܘܐ ܠܐܒܪܐ ܕܠܐ ܦܠܝܓܐ : ܕܒܗ ܠܥܠܡܘܬܐ ܢܫܝܩ

(ܚܐܦ) ܚܐܦܐ

☞ ܚܵܐܦܵܐ | n. | *rush, violent* motion | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <1>

¶ ⌜ܚܵܐܦܵܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܒܚܵܐܦܵܐ | <1>

Rev 18:21 Ph • ܘܐܪܡܝ ܒܝܡܐ ܘܐܡܪ. ܗܟܢܐ ܒܚܵܐܦܵܐ ܬܫܬܕܐ ܒܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ:

Rev: *1*

ܚܒ

☞ ܚܰܒ | v. | *be kindled;* **Pa^{cc}el** *love* | «ܡܠܬܐ» | <103>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܰܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 f ܚܰܒܰܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܰܒܰܬ | <1>

Lk 12:49 • ܢܽܘܪܳܐ ܐܶܬܺܝܬ ܕܶܐܪܡܶܐ ܒܰܐܪܥܳܐ. ܘܨܳܒܶܐ ܐ̱ܢܳܐ. ܐܶܠܘܼ ܡܶܢ ܟܒܰܪ ܚܰܒܰܬ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <4>

¶ s 3 m ܚܰܒܺܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܰܒܺܝܒ | <1>

3 Jn 1: 1 Ph • ܩܰܫܺܝܫܳܐ܂ ܠܓܳܝܳܘܣ ܚܰܒܺܝܒ ܠܗܰܘ ܕܶܐܢܳܐ ܡܚܰܒ ܐ̱ܢܳܐ ܒܩܽܘܫܬܳܐ܀

¶ p 3 m ܚܰܒܺܝ̈ܒܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܚܰܒܺܝ̈ܒܺܝܢ | <2>

Act 15:25 • ܘܢܶܓܒܶܐ ܓܰܒܪ̈ܶܐ ܘܢܫܰܕܰܪ ܠܘܳܬܟܽܘܢ܆ ܥܰܡ ܦܰܘܠܳܘܣ ܘܒܰܪܢܰܒܳܐ ܚܰܒܺܝ̈ܒܺܝܢ.

Rom 11:28 • ܐܶܢܽܘܢ ܡܶܛܽܠܳܬܟܽܘܢ. ܘܒܰܓܒܺܝܽܘܬܳܐ ܚܰܒܺܝ̈ܒܺܝܢ ܐܶܢܽܘܢ ܡܶܛܽܠ ܐܰܒ̈ܳܗܳܬܳܐ.

¶ p 2 m ⌜ܚܰܒܺܝ̈ܒܺܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܰܚܒܺܝ̈ܒܺܝܢ | <1>

1 Th 2: 8 • ܒܰܠܚܽܘܕ ܣܒܰܪܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ܆ ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܢܰܦܫܳܢ܆ ܡܶܛܽܠ ܕܰܚܒܺܝ̈ܒܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ܀

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 f ⌜ܡܚܰܒܳܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܰܡܚܰܒܳܐ | <1>

1 Th 2: 7 • ܐܶܠܳܐ ܗܘܰܝܢ ܒܰܝܢܳܬܟܽܘܢ ܡܰܟܺܝ̈ܟܶܐ. ܐܰܝܟ ܡܪܰܒܝܳܢܺܝܬܳܐ ܕܰܡܚܰܒܳܐ ܒܢܰܝ̈ܗ̇܆

¶ p 1 m ܡܚܰܒܺܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܚܰܒܺܝܢ | <0>

[p 1 c]^{c} ܡܚܰܒܺܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Th 2: 8 • ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܚܢܰܢ ܡܚܰܒܺܝܢܰܢ ܘܡܶܬܪܰܓܪܓܺܝܢܰܢ ܠܡܶܬܰܠ ܠܟܽܘܢ܆ ܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܰܦܥܶܠ» | <96>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <29>

¶ s 3 m ܐܰܚܶܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <16>

✻ ܐܰܚܶܒ | <4>

Jn 3:16 • ܗܳܟܰܢܳܐ ܓܶܝܪ ܐܰܚܶܒ ܐܰܠܳܗܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ܆ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܰܠܒܪܶܗ ܝܺܚܺܝܕܳܝܳܐ ܢܶܬܶܠ.

13: 1 • ܘܐܰܚܶܒ ܠܕܺܝܠܶܗ ܕܰܒܥܳܠܡܳܐ. ܘܥܕܰܡܳܐ ܠܚܰܪܬܳܐ ܐܰܚܶܒ ܐܶܢܽܘܢ܀

Eph 5:25 • ܢܶܫ̈ܰܝܟܽܘܢ܆ ܐܰܝܟ ܕܰܐܦ ܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܚܶܒ ܠܥܺܕܬܶܗ. ܘܢܰܦܫܶܗ ܐܰܫܠܶܡ ܚܠܳܦܳܗ̇

2 Pet 2:15 Ph • ܛܥܰܘ ܘܶܐܙܰܠܘ ܒܐܽܘܪܚܶܗ ܕܒܶܠܥܳܡ ܒܰܪ ܒܥܳܘܪ܆ ܗܰܘ ܕܰܐܓܪܳܐ ܕܥܰܘܠܳܐ ܐܰܚܶܒ.

Ⓕ Af^cel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

Eph 5: 2 • ܒܚܘܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒܢ ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܝܢ:

1 Jn 4:10 • ܐܚܒܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܚܒܢ: ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܚܘܣܝܐ ܥܠ ܐܦܝ

11 • ܚܒܝܒܝ: ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ ܠܚܕ

19 • ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܢܚܒ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܩܕܡܝܬ ܐܚܒܢ.

✻ ⌜ܕܐܚܒ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܕܐܚܒܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 15: 9 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܚܒܢܝ ܐܒܝ ܐܦ ܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ. ܩܘܘ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܝ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܕܐܚܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

Rom 8:37 • ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܙܟܝܢܢ. ܒܝܕ ܗܘ ܕܐܚܒܢ.

Gal 2:20 • ܗܘ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܒܢ. ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝ.

Eph 2: 4 • ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܥܬܝܪ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܡܛܠ ܚܘܒܗ ܣܓܝܐܐ ܕܐܚܒܢ·

2 Th 2:16 • ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܗܘ ܕܐܚܒܢ ܘܝܗܒ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܕܠܥܠܡ.

✻ ܘܐܚܒ | <2>

Jn 13: 1 • ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܘܐܚܒ ܠܕܝܠܗ ܕܒܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܘܠܚܪܬܐ

2 Tim 4:10 • ܕܡܐܣ ܓܝܪ ܫܒܩܢܝ: ܘܐܚܒ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܬܣܠܘܢܝܩܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܐܚܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 10:21 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܪ ܒܗ. ܘܐܚܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ⌜ܐܚܒܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܐܚܒܬ | <1>

Lk 7:47 • ܠܗ ܚܛܗܝܗ ܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ ܕܐܚܒܬ ܣܓܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܠܝܠ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܐܚܒܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

✻ ܐܚܒܬ | <1>

Jn 17:23 • ܠܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ. ܘܕܐܚܒܬ ܐܢܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܝ ܐܚܒܬ.

✻ ⌜ܕܐܚܒܬ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܕܐܚܒܬܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Jn 17:24 • ܕܝܠܝ. ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܕܐܚܒܬܢܝ ܡܢ ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ.

26 • ܘܐܘܕܥ ܐܢܐ. ܕܚܘܒܐ ܗܘ ܕܐܚܒܬܢܝ. ܢܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܢܐ ܐܗܘܐ

✻ ܘܕܐܚܒܬ | <1>

Jn 17:23 • ܘܢܕܥ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ. ܘܕܐܚܒܬ ܐܢܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܝ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}$ ܐܚܒܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

✻ ܐܚܒܬ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܒܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 3: 9 Ph • ܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܣܓܕܘܢ ܩܕܡ ܪܓܠܝܟ. ܘܢܕܥܘܢ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܒܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

Jn 13:34 • ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.

Ⓕ Afʿel | «ܕܥܒܪ» *Cont.*

Jn 15: 9 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܚܒܢܝ ܐܒܝ: ܐܦ ܐܢܐ **ܐܚܒܬܟܘܢ**. ܗܘܘ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܝ.

12 • ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܝ. ܕܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ **ܐܚܒܬܟܘܢ**.

¶ [p 3 m] ܐܚܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܐܚܒܘ | <1>

Rev 12:11 Ph • ܕܐܡܪܐ: ܘܒܝܕ ܡܠܬܐ ܕܣܗܕܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ **ܐܚܒܘ** ܢܦܫܗܘܢ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ.

❋ ܕܐܚܒܘ | <1>

2 Tim 4: 8 • ܕܝܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ **ܕܐܚܒܘ** ܠܓܠܝܢܗ܀

❋ ܘܐܚܒܘ | <1>

Jn 3:19 • ܕܝܢܐ. ܕܢܘܗܪܐ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ: **ܘܐܚܒܘ** ܒܢܝܢܫܐ ܠܚܫܘܟܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ

¶ [p 1 c] ܐܚܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܚܒܢ | <1>

1 Jn 4:10 • ܚܘܒܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܢܢ **ܐܚܒܢ** ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܚܒܢ: ܘܫܕܪ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <18>

¶ [s 3 m] ܢܚܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܚܒ | <1>

1 Jn 4:21 • ܘܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܩܒܠܢ ܡܢܗ: ܕܟܠ ܕܡܚܒ ܠܐܠܗܐ: **ܢܚܒ** ܐܦ ܠܐܚܘܗܝ.

[s 3 m]^s ܢܚܒܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 7:42 • ܠܡܦܪܥ. ܠܬܪܝܗܘܢ ܫܒܩ. ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܝܬܝܪ **ܢܚܒܝܘܗܝ**.

❋ ܕܢܚܒ | <1>

1 Jn 4:20 • ܕܚܙܐܗ ܠܐ ܡܚܒ: ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܐܗ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ **ܕܢܚܒ**.

¶ [s 2 m] ܬܚܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܕܬܚܒ | <2>

Mk 12:31 • ܘܕܬܪܝܢ ܕܕܡܐ ܠܗ. **ܕܬܚܒ** ܠܩܪܝܒܟ. ܐܝܟ ܢܦܫܟ. ܦܘܩܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܪܒ

Gal 5:14 • ܢܡܘܣܐ ܒܚܕܐ ܡܠܬܐ ܡܫܬܡܠܐ: ܒܗܝ. **ܕܬܚܒ** ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ.

❋ ܘܬܚܒ | <1>

Mt 19:19 • ܘܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. **ܘܬܚܒ** ܠܩܪܝܒܟ. ܐܝܟ ܢܦܫܟ.

¶ [p 3 m] ܢܚܒܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܚܒܘܢ | <1>

Eph 5:28 • ܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܓܒܪܐ: **ܕܢܚܒܘܢ** ܢܫܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܦܓܪܝܗܘܢ. ܡܢ

¶ [p 2 m] ܬܚܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <5>

❋ ܬܚܒܘܢ | <1>

Jn 13:34 • ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ **ܬܚܒܘܢ** ܚܕ ܠܚܕ.

❋ ܕܬܚܒܘܢ | <4>

Jn 15:12 • ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܝ. **ܕܬܚܒܘܢ** ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ.

17 • ܗܠܝܢ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. **ܕܬܚܒܘܢ** ܚܕ ܠܚܕ.

1 Th 4: 9 • ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܡܠܦܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ: **ܕܬܚܒܘܢ** ܚܕ ܠܚܕ.

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afᶜel

1 Jn 3:11 • ܕܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.

¶ ܢܚܒ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܢܣ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <6>

❋ ܢܚܒ | <4>

1 Jn 3:18 • ܒܢܝ̈: ܠܐ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܠܐ ܘܒܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܫܪܪܐ.

4:7 • ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ

12 • ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܗܝ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ: ܘܚܘܒܗ

19 • ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܢܚܒ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܩܕܡܢ ܐܚܒܢ.

❋ ܕܢܚܒ | <1>

2 Jn 1:5 Ph • ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܕܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ.

❋ ܘܢܚܒ | <1>

1 Jn 3:23 • ܕܢܗܝܡܢ ܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟ ܕܦܩܕܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <6>

¶ ܐܚܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܒ، ܦܕ ܒ» | <6>

❋ ܐܚܒܘ | <6>

Mt 5:44 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ: ܘܒܪܟܘ ܠܡܢ ܕܠܐܛ

Lk 6:27 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܫܡܘܥܝ: ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܕܫܦܝܪ ܠܣܢܐܝܟܘܢ

35 • ܒܪܡ ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. ܘܐܛܝܒܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܘܙܦܘ. ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ

Eph 5:25 • ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܒܘ ܢܫܝܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒ ܠܥܕܬܗ. ܘܢܦܫܗ

Col 3:19 • ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܒܘ ܢܫܝܟܘܢ: ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܪ̈ܝܪܝܢ ܠܘܬܗܝܢ.

1 Pet 2:17 • ܠܟܠܢܫ ܝܩܪܘ. ܠܐܚܝܟܘܢ ܐܚܒܘ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܠܘ. ܘܠܡܠܟܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܫܘܕܥܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܚܒܘ⌝ | <2>

❋ ܠܡܚܒܘ | <2>

Rom 13:8 • ܠܐܢܫ: ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ ܀ ܡܢ ܕܡܚܒ ܓܝܪ ܠܚܒܪܗ:

1 Jn 4:11 • ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <41>

¶ ܡܚܒ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܚܕ، ܦܕ ܓ» | <18>

❋ ܡܚܒ | <12>

Lk 7:47 • ܕܐܚܒܬ ܣܓܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܠܝܠ ܡܫܬܒܩ ܠܗ. ܩܠܝܠ ܡܚܒ ܀

Jn 3:35 • ܐܒܐ ܡܚܒ ܠܒܪܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܒܐܝܕܘܗܝ.

11:5 • ܡܚܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܝܫܘܥ ܠܡܪܬܐ ܘܠܡܪܝܡ ܘܠܠܥܙܪ.

14:21 • ܦܘܩܕܢܝ ܘܢܛܪ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܗܘ ܡܚܒ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܪܚܡ ܠܝ.

1 Cor 8:3 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܚܒ ܠܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܐܬܝܕܥ ܡܢܗ ܀

Eph 5:28 • ܐܝܟ ܕܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܡܢ ܕܠܐܢܬܬܗ ܓܝܪ ܡܚܒ: ܢܦܫܗ ܗܘ ܡܚܒ.

28 • ܐܝܟ ܕܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܡܢ ܕܠܐܢܬܬܗ ܓܝܪ ܡܚܒ: ܢܦܫܗ ܗܘ ܡܚܒ.

1 Jn 3:10 • ܟܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܠܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ.

Ⓕ Af^c^el | *Cont.* «ܡܦܥܠ»

1 Jn 3:14 • ܒܚܘܒܐ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܐܚܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܡܩܘܐ ܒܡܘܬܐ.
4:8 • ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
20 • ܓܝܪ ܕܠܐܚܘܗܝ ܕܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܚܒ: ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ܆ ܐܝܟܢܐ
5:1 • ܐܠܗܐ ܝܠܕܗ. ܘܟܠ ܕܡܚܒ ܠܝܠܘܕܐ: ܡܚܒ ܐܦ ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ.

※ ܕܡܚܒ | <6>

Rom 13:8 • ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ.܀. ܡܢ ܕܡܚܒ ܓܝܪ ܚܒܪܗ: ܢܡܘܣܐ ܡܠܐ.
1 Jn 2:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܢܘܗܪܐ ܡܩܘܐ. ܘܬܘܩܠܬܐ ܠܝܬ ܒܗ.
4:7 • ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܚܒ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ: ܘܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
21 • ܘܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܩܒܠܢ ܡܢܗ: ܕܟܠ ܕܡܚܒ ܠܐܠܗܐ: ܢܚܒ ܐܦ ܠܐܚܘܗܝ.
5:1 • ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ. ܘܟܠ ܕܡܚܒ ܠܝܠܘܕܐ: ܡܚܒ ܐܦ ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ
Rev 1:5 H • ܕܡܝܬܐ: ܘܪܫܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܗܘ ܕܡܚܒ ܠܢ ܘܫܪܐ ܠܢ ܡܢ ܚܛܗܝܢ

¶ s 1 m ܡܚܒ | m., s., 1 | «ܕܦܩ، ܚܕ، ܦܕ ܐ» | <6>

※ ܡܚܒ | <5>

2 Cor 11:11 • ܠܡܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ.
12:15 • ܢܦܫܬܟܘܢ. ܐܦܢ ܟܕ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܒܨܝܪܐܝܬ
Phil 1:8 • ܠܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܝܫܘܥ
2 Jn 1:1 Ph • ܩܘܪܝܐ ܘܠܒܢܝܗ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܐ ܡܚܒ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
3 Jn 1:1 Ph • ܩܫܝܫܐ: ܠܓܐܝܘܣ ܚܒܝܒܐ ܠܗܘ ܕܐܢܐ ܡܚܒ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ܀

※ ܕܡܚܒ | <1>

1 Jn 4:20 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܕܡܚܒ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐܚܘܗܝ ܣܢܐ: ܕܓܠܐ ܗܘ.

¶ p 3 m ܡܚܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܦܩ، ܣܓ، ܦܕ ܠ» | <8>

※ ܡܚܒܝܢ | <2>

Jn 13:34 • ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܗܘܘܢ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ
1 Pet 1:22 • ܡܛܠ ܚܬܐܩܐ: ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܓܡܝܪܐ: ܗܘܘ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.

※ ܕܡܚܒܝܢ | <5>

Mt 5:46 • ܓܝܪ ܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܡܢܐ ܐܓܪܐ ܐܝܬ
Lk 6:32 • ܓܝܪ ܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ.
32 • ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ ܚܛܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܪܚܡܝܢ.
Rom 8:28 • ܝܕܥܝܢܢ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܥܕܪ ܠܗܘܢ
Eph 6:24 • ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ

※ ܘܡܚܒܝܢ | <1>

Rom 12:10 • ܘܗܘܝܬܘܢ ܪܚܡܝܢ ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܩܕܡܝܢ

¶ p 2 m ܡܚܒܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܦܩ، ܣܓ، ܦܕ ܬ» | <5>

※ ܡܚܒܝܢ | <4>

Mt 5:46 • ܐܢ ܓܝܪ ܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܡܢܐ ܐܓܪܐ ܐܝܬ
Lk 6:32 • ܐܢ ܓܝܪ ܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Jn 8:42 • ܐܠܘ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܐܒܘܟܘܢ، ܡܚܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ

2 Cor 12:15 • ܟܕ ܡܝܬܪܐܝܬ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܒܨܝܪܐܝܬ ܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.

❋ ܘܡܚܒܝܢ | <1>

1 Pet 1: 8 • ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܘܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ

¶ p 1 m ܡܚܒܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܡܚܒܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܡܚܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

1 Th 3:12 • ܚܘܒܟܘܢ، ܕܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܠܘܬ ܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ ܡܚܒܝܢܢ ܠܟܘܢ.

1 Jn 5: 2 • ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܚܒܝܢܢ ܘܥܒܕܝܢܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ.

❋ ⌜ܕܡܚܒܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܕܡܚܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

1 Jn 3:14 • ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ: ܒܗܕܐ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܐܚܝܢ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ:

5: 2 • ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܚܒܝܢܢ

Mt: *4* • Mk: *2* • Lk: *9* • Jn: *20* • Act: *1* • Rom: *6* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *3* • Gal: *2* • Eph: *8* • Phil: *1* • Col: *1*
1 Th: *5* • 2 Th: *1* • 2 Tim: 2 • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *26* • 2 Jn: *2* • 3 Jn: *2* • Rev: *3*

☞ **ܚܒܬܐ** | n. | *stalk, straw, stubble* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܐ» | <1>

¶ s f ܚܒܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <1>

❋ ܚܒܬܐ | <1>

1 Cor 3:12 • ܐܘ ܣܐܡܐ· ܐܘ ܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ: ܐܘ ܩܝܣܐ ܐܘ ܥܡܝܪܐ· ܐܘ ܚܒܬܐ:

---

1 Cor: *1*

☞ **ܚܘܒܐ** | n. | *love, lovingkindness* | «ܫܡܐ» | <125>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܐ» | <125>

¶ s m ܚܘܒܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <125>

❋ ܚܘܒܐ | <35>

Mt 24:12 • ܘܡܛܠ ܣܓܝܐܘܬ ܥܘܠܐ: ܢܦܘܓ ܚܘܒܐ ܕܣܓܝܐܐ.

Lk 11:42 • ܘܥܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ܘܥܠ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ

Jn 13:35 • ܟܠ ܐܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ܀

15:13 • ܚܘܒܐ ܕܪܒ ܡܢ ܗܢܐ ܠܝܬ. ܕܐܢܫ ܢܦܫܗ ܢܣܝܡ ܚܠܦ ܪܚܡܘܗܝ.

Rom 1:31 • ܘܫܪܪܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܘܠܐ ܚܘܒܐ. ܘܠܐ ܫܝܢܐ. ܘܠܐ ܪܚܡܐ. ܐܝܟ

13:10 • ܚܘܒܐ ܠܩܪܝܒܗ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܫܘܡܠܝܐ ܗܘ

1 Cor 7: 3 • ܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ ܚܘܒܐ ܕܡܚܝܒ ܢܦܪܘܥ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܐܢܬܬܐ

1 Cor	8: 1	• ܝܕܥܝܢ ܕܒܟܠܢ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܡܚܬܪܐ: ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܒܢܐ.
	13: 4	• ܚܘܒܐ ܢܓܝܪܐ ܗܘ ܪܘܚܗ. ܘܡܒܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ
	4	• ܢܓܝܪܐ ܗܘ ܪܘܚܗ. ܘܡܒܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܡܫܬܓܫ.
	4	• ܪܘܚܗ. ܘܡܒܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܡܫܬܓܫ. ܘܠܐ ܡܬܚܬܪ.
	8	• ܚܘܒܐ ܡܡܬܘܡ ܠܐ ܢܦܠ. ܢܒܝܘܬܐ ܓܝܪ ܢܬܒܛܠܢ. ܘܠܫܢܐ ܢܫܬܬܩܘܢ.
	13	• ܗܠܝܢ ܕܡܩܘܝܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܒܪܐ. ܘܚܘܒܐ. ܪܒ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܚܘܒܐ.
	14: 1	• ܗܪܛܘ ܒܬܪ ܚܘܒܐ. ܘܛܢܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ.
2 Cor	2: 4	• ܕܬܬܟܪܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܕܥܘܢ ܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟܘܢ.
Gal	5:22	• ܦܐܪܐ ܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܠܡܐ. ܡܓܪܬ. ܪܘܚܐ.
Phil	2: 2	• ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ.
Col	3:14	• ܘܥܡ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ· ܚܘܒܐ ܕܗܘܝܘ ܐܣܪܐ ܕܓܡܝܪܘܬܐ.
1 Th	4: 9	• ܥܠ ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܕܐܚܐ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܬܘܢ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ
2 Th	1: 3	• ܕܪܒܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܣܓܝ ܚܘܒܐ ܕܟܠܟܘܢ: ܕܟܠܢܫ ܠܘܬ ܚܒܪܗ:
	2:10	• ܘܠܟܠ ܕܗܘܝܐ ܒܐܒܝܕܐ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܩܒܠܘ ܚܘܒܐ ܕܩܘܫܬܐ· ܕܒܗ ܢܚܘܢ.
1 Tim	1: 5	• ܫܘܠܡܗ ܕܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ. ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ. ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ
	6:11	• ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܘܒܐ. ܘܒܬܪ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܟܝܟܘܬܐ.
Philem	1: 9	• ܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܡܒܥܐ ܗܘ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ· ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܝܬܝ
Heb	13: 1	• ܚܘܒܐ ܕܐܚܐ ܢܩܘܐ ܒܟܘܢ.
1 Pet	1:22	• ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܫܪܪܐ: ܘܬܗܘܘܢ ܡܟܝܠ ܚܘܒܐ ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦܐ: ܕܡܢ
	4: 8	• ܘܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ: ܚܘܒܐ ܚܪܝܦܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ
	8	• ܚܪܝܦܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܡܚܦܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗܐ.
2 Pet	1: 7 Ph	• ܕܝܢ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܕܪܚܡܬ ܐܚܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܕܪܚܡܬ ܐܚܘܬܐ ܚܘܒܐ.
1 Jn	4: 8	• ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
	10	• ܒܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܢܢ ܐܚܒܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘ
	16	• ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ ܚܘܒܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܠܘܬܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ
	16	• ܠܐܠܗܐ ܠܘܬܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܡܩܘܐ ܒܚܘܒܐ:
	18	• ܕܚܠܬܐ ܒܚܘܒܐ ܠܝܬ. ܐܠܐ ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܠܒܪ ܫܕܝܐ ܠܗ
2 Jn	1: 6 Ph	• ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ: ܕܢܗܠܟ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܘܒܗ | m., s., 3 | «ܦܕ ܠ، ܚܒ، ܕܦܐ» | <14>
Rom	5: 8	• ܗܪܟܐ ܡܚܘܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܢ ܟܕ ܚܛܝܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ:
	8:35	• ܡܢܘ ܢܦܪܫܢ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘܠܨܢܐ. ܐܘ ܚܒܘܫܝܐ. ܐܘ
	39	• ܥܘܡܩܐ: ܢܫܟܚܢ ܢܦܪܫܢ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
2 Cor	5:14	• ܚܘܒܗ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܨ ܠܢ: ܕܢܬܒܝܢ ܗܕܐ. ܕܚܕ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܡܝܬ.
Eph	2: 4	• ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܥܬܝܪ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܡܛܠ ܚܘܒܗ ܣܓܝܐܐ ܕܐܚܒܢ·
2 Tim	3: 4	• ܡܡܪܚܢܐ. ܣܪܝܩܐ. ܕܪܚܡܝܢ ܪܓܝܓܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ:
1 Jn	2: 5	• ܡܠܬܗ: ܒܗܢܐ ܡܫܡܠܝ ܫܪܝܪܐܝܬ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ·
	15	• ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܡܢ ܓܝܪ ܕܪܚܡ ܠܥܠܡܐ: ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܠܝܬ ܒܗ.

1 Jn 3: 1 • ܘܚܙܘ· ܕܐܝܡܬܐ ܗܟܢ ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܠܘܬܢ: ܕܒܢܝܐ ܩܪܢ. ܐܦ ܗܘܝܢ.
16 • ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܦܫܗ ܣܡ ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ·
17 • ܕܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܚܘܕ ܪܚܡܘܗܝ ܡܢܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ܀
4: 9 • ܒܗܕܐ ܐܬܝܕܥ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ
17 • ܘܒܗܕܐ ܡܫܬܡܠܐ ܚܘܒܗ ܥܡܢ: ܕܒܓܠܝܘܬ ܐܦܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܒܝܘܡܐ
5: 3 • ܗܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܘܒܟ | m., s., 2 | «ܕܦܢ، ܣܡ، ܦܕ ܒ» | <2>

Philem 1: 7 • ܚܕܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܘܒܘܝܐܐ: ܕܒܝܕ ܚܘܒܟ ܐܬܬܢܝܚܘ ܪ̈ܚܡܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ.
3 Jn 1: 6 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܗܕܘ ܥܠ ܚܘܒܟ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܕܬܐ. ܠܗܘܢ ܫܦܝܪ ܥܒܕ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܘܒܝ | c., s., 1 | «ܕܦܢ ܘܕܝ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <1>

2 Tim 3:10 • ܗܝܡܢܘܬܝ. ܘܒܓܪܬ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܝ. ܘܒܓܪܬ ܚܘܒܝ. ܘܒܓܪܬ ܡܣܝܒܪܢܘܬܝ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܘܒܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܦܢ، ܗܕ، ܦܕ ܒ» | <8>

Rom 12: 9 • ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܢܟܝܠ ܚܘܒܟܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܣܢܝܢ ܠܒܝܫܬܐ. ܘܡܬܢܩܦܝܢ
2 Cor 2: 8 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ. ܕܬܫܪܪܘܢ ܒܗ ܚܘܒܟܘܢ.
6:13 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܦܘܪܥܢ ܚܘܒܝ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܘܪܘܚܘ ܚܘܒܟܘܢ ܠܘܬܝ.
7: 7 • ܒܟܘܢ. ܡܫܥܐ ܠܢ ܥܠ ܚܘܒܟܘܢ ܕܠܘܬܝ: ܘܥܠ ܐܒܠܟܘܢ ܘܛܢܢܟܘܢ
Phil 1: 9 • ܕܬܘܒ ܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ. ܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ ܕܪܘܚ:
Col 1: 8 • ܘܗܘ ܐܘܕܥܢ ܚܘܒܟܘܢ ܕܒܪܘܚܐ܀܀
1 Th 3: 6 • ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܥܠ ܚܘܒܟܘܢ: ܘܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܥܘܗܕܢ ܛܒܐ
12 • ܘܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ· ܕܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܕܠܘܬ ܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ

✻ ܒܚܘܒܐ | <20>

Jn 15:10 • ܐܢ ܦܘܩܕܢܝ ܬܛܪܘܢ. ܬܩܘܘܢ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܢܛܪܬ
Rom 14:15 • ܐܝܟ ܐܟܠܘܬ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ. ܠܐ ܬܘܒܕ ܒܡܐܟܘܠܬܟ
1 Cor 4:21 • ܨܒܝܢ: ܒܫܒܛܐ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܘ ܒܚܘܒܐ. ܘܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ:
16:14 • ܘܟܠܗܝܢ ܨܒܘܬܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܢܗܘܝܢ܀
2 Cor 6: 6 • ܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܒܒܣܝܡܘܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܒܚܘܒܐ ܕܠܐ ܢܟܠܐ.
9:14 • ܘܒܨܠܘܬܐ ܡܩܪܒܝܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܛܝܒܘܬܐ
Gal 5: 6 • ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܚܘܒܐ܀
13 • ܥܠܠܬܐ ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܒܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.
Eph 3:17 • ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܟܕ ܢܗܘܐ ܥܩܝܪ ܫܬܐܣܬܟܘܢ
4: 2 • ܘܒܢܝܚܘܬܐ ܘܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܐ.
5: 2 • ܘܗܠܟܘ ܒܚܘܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒܢ ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܥܠ
6: 7 • ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܪܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܢܫܐ:
Phil 2: 1 • ܒܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܡܘܝܐܐ ܒܠܒܐ ܒܚܘܒܐ. ܐܘ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܐܘ
Col 2: 2 • ܕܢܬܒܝܐܘܢ ܠܒܘܬܗܘܢ ܘܢܬܩܪܒܘܢ ܒܚܘܒܐ ܒܟܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܦܝܣܐ·
1 Th 2:17 • ܘܠܐ ܒܠܒܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܣܓܝܐܐ.
5:13 • ܕܬܗܘܘܢ ܡܚܒܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ. ܡܛܠ ܥܒܕܗܘܢ ܐܫܬܝܢܘ

1 Jn 4:16 • ܘܗܝܡܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܡܩܘܐ ܒܚܘܒܐ: ܒܐܠܗܐ ܡܩܘܐ.

18 • ܕܚܠܬܐ ܒܚܘܒܐ ܠܝܬ. ܐܠܐ ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܠܒܪ ܫܕܝܐ ܠܗ

18 • ܕܕܚܠܬܐ ܒܫܢܩܐ ܐܝܬܝܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܕܚܠ: ܠܐ ܡܫܡܠܠ ܒܚܘܒܐ.

Jud 1:21 Ph • ܢܛܪ ܕܝܢ ܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܫܢ. ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܠܚܢܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܘܒܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

Jn 15:10 • ܒܚܘܒܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܢܛܪܬ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܒܝ: ܘܡܩܘܐ ܐܢܐ ܒܚܘܒܗ.

Eph 5:21 • ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ܀

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܘܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܢܫ، ܣܓ، ܦܕ ܐ» | <1>

Eph 4:15 • ܐܠܐ ܗܘܝܢ ܫܪܝܪܝܢ ܒܚܘܒܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܢܪܒܐ ܒܡܫܝܚܐ.

⁂ ܕܚܘܒܐ | <5>

Jn 17:26 • ܐܢܘܢ ܫܡܟ: ܘܡܘܕܥ ܐܢܐ. ܕܚܘܒܐ ܗܘ ܕܐܚܒܬܢܝ. ܢܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܢܐ

Rom 13:10 • ܠܩܪܝܒܗ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܫܘܠܡܗ ܗܘ ܕܢܡܘܣܐ.

2 Cor 13:11 • ܘܫܝܢܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܐܠܗܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܫܠܡܘܬܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ܀

Heb 10:24 • ܘܢܚܙܐ ܚܕ ܠܚܕ: ܒܚܘܦܛܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܥܒܕܐ ܛܒܐ.

1 Jn 4: 7 • ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܘܒܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <3>

Jn 5:42 • ܐܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ. ܕܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ.

Rom 5: 5 • ܕܝܢ. ܠܐ ܡܒܗܬܐ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܥ ܒܠܒܘܬܢ. ܒܪܘܚܐ

Eph 3:19 • ܘܬܕܥܘܢ ܪܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܬܬܡܠܘܢ ܒܟܠܗ ܡܘܠܝܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܘܒܟ | m., s., 2 | «ܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܬ» | <1>

Rev 2: 4 Ph • ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟ: ܕܚܘܒܟ ܩܕܡܝܐ ܫܒܩܬ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܘܒܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܡ، ܣܓ، ܦܕ ܬ» | <3>

2 Cor 8: 8 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܚܒܪܝܟܘܢ. ܒܩܐ ܕܚܘܒܟܘܢ ܡܢܩܐ ܐܢܐ.

24 • ܡܛܠ ܬܚܘܝܬܐ ܕܚܘܒܟܘܢ ܘܫܘܒܗܪܢ ܕܒܟܘܢ. ܠܗܘܢ ܚܘܘ ܒܦܪܨܘܦ

1 Th 1: 3 • ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܠܥܡܠܐ ܕܚܘܒܟܘܢ. ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܣܒܪܟܘܢ: ܕܒܡܪܢ

⁂ ܘܚܘܒܐ | <10>

1 Cor 13: 1 • ܠܡ ܕܒܠܫܢܐ ܐܡܠܠ ܘܒܕܡܠܐܟܐ: ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܗܘܝܬ ܠܝ

2 • ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܢܐ ܛܘܪܐ: ܘܚܘܒܐ ܠܝܬ ܒܝ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܕܡ.

3 • ܠܡܣܟܢܐ: ܘܐܢ ܐܫܠܡ ܦܓܪܝ ܕܐܘܩܕ: ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܡܕܡ ܠܐ

13 • ܬܠܬ ܕܡܩܘܝܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܒܪܐ. ܘܚܘܒܐ. ܪܒܐ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܚܘܒܐ.

2 Cor 7:11 • ܒܪܘܚܐ. ܘܒܘܝܐܐ. ܘܕܚܠܬܐ. ܘܚܘܒܐ. ܘܛܢܢܐ. ܘܬܒܥܬܐ. ܘܒܟܠܡܕܡ

Eph 6:23 • ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܘܚܘܒܐ ܥܡ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܘܡܢ ܡܪܢ

1 Tim 1:14 • ܟܕ ܕܝܢ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ. ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

2 Tim 2:22 • ܘܗܘܝ ܪܕܘܦ ܟܐܢܘܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܘܫܠܡܐ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ

Philem 1: 5 • ܗܐ ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܚܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܠܘܬ ܡܪܢ ܝܫܘܥ

Jud 1: 2 Ph • ܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ ܘܚܘܒܐ. ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܘܒܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

2 Cor 13:14 • ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. **ܘܚܘܒܗ** ܕܐܠܗܐ. ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

1 Jn 4:12 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ: **ܘܚܘܒܗ** ܡܫܡܠܝܐ ܒܢ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܚܘܒܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 2:19 Ph • ܝܕܥ ܐܢܐ ܥܒܕܝܟ **ܘܚܘܒܟ** ܘܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܬܫܡܫܬܟ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܟ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܚܘܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 16:24 • **ܘܚܘܒܝ** ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ܀

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܚܘܒܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

Eph 1:15 • ܕܫܡܥܬ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: **ܘܚܘܒܟܘܢ** ܕܠܘܬ ܩܕܝܫܐ

Col 1: 4 • ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. **ܘܚܘܒܟܘܢ** ܕܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ:

Heb 6:10 • ܐܠܗܐ: ܕܢܛܥܐ ܥܒܕܝܟܘܢ. **ܘܚܘܒܟܘܢ** ܗܘ ܕܚܘܝܬܘܢ ܒܫܡܗ:

※ ⌜ܒܚܘܒܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܚܘܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Th 3: 5 • ܘܡܪܢ ܢܬܪܘܨ ܠܒܘܬܟܘܢ: **ܒܚܘܒܗ** ܕܐܠܗܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

※ ܕܒܚܘܒܐ | <1>

Eph 4:16 • ܒܟܠ ܗܕܡ: ܠܪܒܝܬܐ ܕܓܘܝܗ ܕܦܓܪܐ. **ܕܒܚܘܒܐ** ܬܫܬܟܠܠ ܒܢܝܢܗ܀

※ ܘܒܚܘܒܐ | <8>

Rom 15:30 • ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. **ܘܒܚܘܒܐ** ܕܪܘܚܐ: ܕܬܐܠܨܘܢ ܥܡܝ ܒܨܠܘܬܐ

Eph 1: 4 • ܕܢܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܕܠܐ ܡܘܡ ܩܕܡܘܗܝ. **ܘܒܚܘܒܐ** ܩܕܡ ܪܫܡ ܠܗ.

Phil 1:15 • ܘܚܪܝܢܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܒܨܒܝܢܐ ܛܒܐ **ܘܒܚܘܒܐ**: ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܝܢ:

1 Tim 2:15 • ܒܢܝܗ: ܐܢ ܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. **ܘܒܚܘܒܐ**. ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܒܢܟܦܘܬܐ܀

4:12 • ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܡܠܬܐ. ܘܒܗܘܦܟܐ. **ܘܒܚܘܒܐ**. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܕܟܝܘܬܐ.

2 Tim 1:13 • ܚܠܝܡܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ **ܘܒܚܘܒܐ** ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

Tit 2: 2 • ܘܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ **ܘܒܚܘܒܐ** ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.

2 Jn 1: 3 Ph • ܐܒܐ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܒܐ ܒܫܪܪܐ. **ܘܒܚܘܒܐ**܀

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܒܚܘܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 8: 7 • ܘܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܚܦܝܛܘ. **ܘܒܚܘܒܢ** ܕܠܘܬܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܕܐ

※ ܘܕܚܘܒܐ | <2>

1 Th 5: 8 • ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ **ܘܕܚܘܒܐ**. ܘܢܣܝܡ ܣܢܘܪܬܐ ܕܣܒܪܐ ܕܚܝܐ.

2 Tim 1: 7 • ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܕܚܠܬܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ: **ܘܕܚܘܒܐ**. ܘܕܡܪܬܢܘܬܐ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *6* • Rom: *10* • 1 Cor: *15* • 2 Cor: *13* • Gal: *3* • Eph: *12* • Phil: *4* • Col: *4* • 1 Th: *7*
2 Th: *3* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *5* • Tit: *1* • Philem: *3* • Heb: *3* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *18* • 2 Jn: 2
3 Jn: *1* • Jud: 2 • Rev: 2

☞ ܚܒܝܒܐ | adj. | *beloved* | «ܫܘܡܗܐ» | <65>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܫܪܐ» | <65>

¶ $\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܚܒܝܒܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <29>

※ ܚܒܝܒܐ | <18>

Mt 3:17 • ܘܗܐ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ. ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ. ܕܒܗ ܐܨܛܒܝܬ܀

17: 5 • ܡܢ ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ. ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ܆ ܕܒܗ ܐܨܛܒܝܬ. ܠܗ ܫܡܥܘ܀

Mk 1:11 • ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ܆ ܒܟ ܐܨܛܒܝܬ܀

9: 7 • ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܩܠܐ ܡܢ ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ. ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܠܗ ܫܡܥܘ.

12: 6 • ܚܪܬܐ ܕܝܢ ܚܕ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܘܬܗܘܢ ܒܚܪܬܐ.

Lk 3:22 • ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ܆ ܕܒܟ ܐܨܛܒܝܬ܀

9:35 • ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ: ܗܢܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ. ܠܗ ܫܡܥܘ.

20:13 • ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܟܒܪ ܢܚܙܘܢܝܗܝ. ܘܢܬܟܦܘܢ.

1 Cor 4:17 • ܠܛܝܡܬܐܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ: ܕܗܘ

Eph 6:21 • ܡܘܕܥ ܠܟܘܢ ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܡܪܢ:

Col 1: 7 • ܡܢ ܐܦܦܪܐ ܟܢܬܢ ܚܒܝܒܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܚܠܦܝܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ

13 • ܘܦܪܩܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܚܫܘܟܐ. ܘܐܥܠܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܚܒܝܒܐ:

4: 7 • ܢܘܕܥܟܘܢ ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܟܢܬܢ

2 Tim 1: 2 • ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ܆ ܡܢ ܐܠܗܐ

Philem 1: 1 • ܡܫܝܚܐ܆ ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܐܚܐ: ܠܦܠܝܡܘܢ ܚܒܝܒܐ ܘܦܠܚܐ ܕܥܡܢ.

16 • ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܠܝ ܡܢܝ ܟܡܐ ܕܝܠܟ. ܘܒܒܣܪ

2 Pet 1:17 Ph • ܩܠܐ ܒܪܒܘܬܗ: ܕܗܢܘ ܒܪܝ ܗܘ ܚܒܝܒܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܨܛܒܝܬ:

3:15 Ph • ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܚܘܢ ܚܒܝܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ

[s 3 m]s ܚܒܝܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 1: 6 • ܕܢܫܬܒܚ ܫܘܒܚܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܗܝ ܕܐܫܦܥ ܥܠܝܢ ܒܝܕ ܚܒܝܒܗ.

[s 1 c]s ܚܒܝܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <5>

Mt 12:18 • ܗܐ ܥܒܕܝ ܕܐܨܛܒܝܬ ܒܗ. ܚܒܝܒܝ ܕܨܒܬ ܒܗ ܢܦܫܝ. ܪܘܚܝ ܐܣܝܡ

Rom 16: 5 • ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܐܦܝܢܛܘܣ ܚܒܝܒܝ. ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܫܝܬܐ ܕܐܟܐܝܐ

8 • ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܐܡܦܠܝܐܣ ܚܒܝܒܝ ܒܡܪܢ܀

9 • ܒܫܠܡܐ ܕܐܘܪܒܢܘܣ. ܦܠܚܐ ܕܥܡܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܕܐܣܛܟܘܣ ܚܒܝܒܝ܀

2 Cor 7: 1 • ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܠܝܢ ܡܘܠܟܢܐ ܚܒܝܒܝ: ܢܕܟܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܟܠܗ ܛܘܠܫܬܐ

[p 1 c]s ܚܒܝܒܝ̈ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

Col 4:14 • ܫܐܠ ܒܫܠܡܟܘܢ ܠܘܩܐ ܐܣܝܐ ܚܒܝܒܢ܆ ܘܕܝܡܐ܀

3 Jn 1: 2 Ph • ܚܒܝܒܢ: ܒܟܠܡܕܡ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ: ܐܝܟ ܡܐ

5 Ph • ܚܒܝܒܢ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܠܘܬ ܐܚܐ:

11 Ph • ܚܒܝܒܢ: ܠܐ ܬܬܕܡܐ ܒܒܝܫܬܐ܆ ܐܠܐ ܒܛܒܬܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ: ܡܢ

※ ܘܚܒܝܒܐ | <1>

Col 4: 9 • ܥܡ ܐܢܣܝܡܘܣ ܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܒܝܒܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟܘܢ. ܗܢܘܢ

¶ [s f] ܚܒܝܒܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <3>

※ ܚܒܝܒܬܐ | <1>

Rev 20: 9 Ph • ܕܡܫܪܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܚܒܝܒܬܐ. ܘܢܚܬܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ

[s 1 c]^s ܚܒܝܒܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 16:12 • ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܦܪܣܝܣ ܚܒܝܒܬܝ. ܐܝܕܐ ܕܠܐܝܬ ܣܓܝ ܒܡܪܢ܀

[p 1 c]^s ܚܒܝܒܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Philem 1: 2 • ܘܠܐܦܝܐ ܚܒܝܒܬܢ. ܘܠܐܪܟܝܦܘܣ ܦܠܚܐ ܕܥܡܢ. ܘܠܥܕܬܐ ܕܒܒܝܬܟ.

¶ [p m] ܚܒܝ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <33>

※ ܚܒܝ̈ܒܐ | <7>

Act 10:24 • ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܛܘܗܡܗ. ܘܐܦ ܪ̈ܚܡܐ ܚܒܝ̈ܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܠܗ.

1 Cor 4:14 • ܕܐܒܗܬܟܘܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒ̈ܢܝܐ ܚܒܝ̈ܒܐ ܡܪܬܐ ܐܢܐ.

Eph 5: 1 • ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܡܬܕܡܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܒ̈ܢܝܐ ܚܒܝ̈ܒܐ.

Phil 4: 1 • ܡܟܝܠ ܐܚ̈ܝ: ܚܒܝ̈ܒܐ ܘܪ̈ܚܝܡܐ. ܚܕܘܬܝ ܘܟܠܝܠܝ: ܗܟܢܐ ܩܘܡܘ

Jas 1:16 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܐ.

19 • ܘܐܢܬܘܢ ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܐ: ܟܠܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܡܣܪܗܒ ܠܡܫܡܥ.

2: 5 • ܫܡܥܘ: ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܕܥܠܡܐ: ܓܒܐ ܐܠܗܐ

[s 3 m]^s ܚܒܝ̈ܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Rom 1: 7 • ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܪܘܡܝ: ܚܒܝ̈ܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܩܪ̈ܝܐ. ܘܩܕ̈ܝܫܐ. ܫܠܡܐ

1 Th 1: 4 • ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܓܒܝܘܬܟܘܢ: ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:

2 Th 2:13 • ܥܠ ܐܦܝ̈ܟܘܢ. ܐܚ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܕܓܒܟܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ

[s 1 c]^s ܚܒܝ̈ܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <20>

Rom 12:19 • ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܬܒܥܝܢ ܢܩܡܬܟܘܢ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܠܐ ܗܒܘ ܐܬܪܐ ܠܪܘܓܙܐ.

1 Cor 10:14 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܥܪܘܩܘ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ.

2 Cor 12:19 • ܒܡܫܝܚܐ ܡܡܠܠܝܢܢ. ܘܟܠܗܝܢ ܚܒܝ̈ܒܝ. ܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܗܘ ܕܝܠܟܘܢ.

Phil 2:12 • ܡܟܝܠ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠܙܒܢ ܐܫܬܡܥܬܘܢ: ܠܐ ܟܕ ܩܪܝܒ ܐܢܐ

4: 1 • ܚܒܝ̈ܒܐ ܘܪ̈ܚܝܡܐ. ܚܕܘܬܝ ܘܟܠܝܠܝ: ܗܟܢܐ ܩܘܡܘ ܒܡܪܢ ܚܒܝ̈ܒܝ.

1 Pet 2:11 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܐܝܟ ܠܬܘܬܒ̈ܐ ܘܐܝܟ ܐܟܣܢܝ̈ܐ: ܐܬܪܚܩܘ ܡܢ

4:12 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ ܒܢܣܝܘܢ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܢܘܟܪܝ

2 Pet 3: 1 Ph • ܗܕܐ ܡܢ ܟܥܢ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܗܠܝܢ

8 Ph • ܗܕܐ ܕܝܢ ܚܕܐ: ܠܐ ܬܛܥܐ ܠܟܘܢ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ

14 Ph • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܬܚܦܛܘ ܕܕܠܐ ܬܘܠܫܐ

17 Ph • ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܟܕ ܡܩܕܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܛܪܘ ܢܦܫܟܘܢ:

1 Jn 2: 7 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܬܝܩܐ:

3: 2 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܗܫܐ ܒܢܘܗܝ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܐܬܓܠܝ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ:

21 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܢ ܠܒܢ ܠܐ ܓܕܠ ܠܢ: ܓܠܝܢ ܐܦ̈ܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

4: 1 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܠܐ ܠܟܠ ܪ̈ܘܚܝܢ ܬܗܝܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܦܪܫܝܢ ܪ̈ܘܚܐ: ܐܢ

7 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ

11 • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ ܠܚܕ

Jud 1: 3 Ph • ܚܒܝ̈ܒܝ: ܟܕ ܟܠܗ ܚܦܝܛܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܥܠ ܚܝ̈ܐ

17 Ph • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܐܬܕܟܪܘ ܠܡܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܬܐܡܪ ܡܢ

Jud 1:20 Ph • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܚܰܒܺܝܒܰܝ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܩܕܝܫܬܐ· ܐܬܒܢܘ ܡܢ ܕܪܝܫ

✻ ܘܰܚܒܺܝ̈ܒܶܐ | <2>

Col 3:12 • ܓܒ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ· ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܰܚܒܺܝ̈ܒܶܐ: ܪ̈ܚܡܐ. ܘܒܣܝܡܘܬܐ. ܘܡܟܝܟܘܬܐ.

1 Tim 6: 2 • ܥܠ ܕܡܗܝ̈ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܘܰܚܒܺܝ̈ܒܶܐ· ܗܢܘܢ ܕܡܬܢܝ̈ܚܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܰܚܒܺܝܒܰܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 15:58 • ܡܟܝܠ ܐܰܚܰܝ ܘܰܚܒܺܝܒܰܝ: ܗܘܘ ܡܫܪܪܝܢ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܙܝܥܝܢ: ܐܠܐ

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *3* • Act: *1* • Rom: *6* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *2* • Eph: *3* • Phil: *3* • Col: *6* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1*
1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *3* • Jas: *3* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *6* • 1 Jn: *6* • 3 Jn: *3* • Jud: *3* • Rev: *1*

☞ ܚܰܒܽܘܒܳܐ | n. | *stick, twig* | «ܫܒܛܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܘܣܡܐ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܚܰܒܽܘ̈ܒܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

✻ ܕܚܰܒܽܘ̈ܒܶܐ | <1>

Act 28: 3 • ܘܟܢܫ ܦܘܠܘܣ ܣܓܝܐܐ ܕܚܰܒܽܘ̈ܒܶܐ ܘܣܡ ܥܠ ܢܘܪܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܢܗܘܢ

Act: *1*

ܚܒܛ

☞ ܚܒܰܛ | v. | *convulse, knock down* | «ܡܠܗܕ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܚܶܒܛܰܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܶܒܛܰܬ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܶܒܛܰܬܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 9:20 • ܚܙܬܗ ܪܘܚܐ. ܒܪ ܫܥܬܗ ܚܶܒܛܰܬܶܗ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܬܦܠܣ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܚܳܒܛܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܳܒܛܳܐ | <1>

Mk 9:18 • ܘܐܝܟܐ ܕܡܕܪܟܐ ܠܗ· ܚܳܒܛܳܐ ܠܗ. ܘܡܪܥܡܐ. ܘܡܚܪܩ ܫ̈ܢܘܗܝ. ܘܝܒܫ.

Mk: 2

ܚܒܠ I

☞ ܚܰܒܶܠ | v. | Pacc</sup>el travail, be in labour | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Paccel | «ܦܰܥܶܠ» | <4>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <4>

¶ s 3 f ܡܚܰܒܠܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܰܒܠܳܐ | <1>

Gal 4:27 • ܘܶܐܬܦܰܨܰܚܝ ܘܰܩܥܳܝ. ܗܳܝ ܕܠܳܐ ܡܚܰܒܠܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܣܰܓܺܝܐܺܝܢ ܒܢ̈ܰܝܗ̇ ܕܨܰܕܺܝܬܳܐ.

¶ s 1 m ܡܚܰܒܶܠ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܚܰܒܶܠ | <1>

Gal 4:19 • ܒܢ̈ܰܝ: ܐܝܠܶܝܢ ܕܡܶܢ ܕܪܺܝܫ ܡܚܰܒܶܠ ܐ̱ܢܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ ܕܢܶܬܬܨܺܝܪ ܒܟܽܘܢ ܡܫܺܝܚܳܐ:

¶ p 3 f ⌜ܡܚܰܒܠܳܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܡܚܰܒܠܳܢ | <2>

Rom 8:22 • ܝܳܕܥܺܝܢ ܓܶܝܪ ܕܟܽܠܗܶܝܢ ܒܶܪ̈ܝܳܬܳܐ: ܡܶܬܬܰܢܚܳܢ ܘܡܚܰܒܠܳܢ ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܳܢܳܐ.

Rev 12: 2 Ph • ܘܒܛܢܐ ܗܘܬ ܘܡܚܰܒܠܳܢ ܐܦ ܡܬܫܢܩܐ ܕܬܐܠܕ.

Rom: *1* • Gal: 2 • Rev: *1*

☞ ܚܶܒܠܳܐ | n. | *pangs, sorrow, throes, travail* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܫܘܠܡ ܫܡܐ» | <4>

¶ p m ܚܶܒ̈ܠܶܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <4>

❋ ܚܶܒ̈ܠܶܐ | <1>

1 Th 5: 3 • ܢܩܽܘܡ ܥܠܰܝܗܽܘܢ ܐܰܒܕܳܢܳܐ: ܐܰܝܟ ܚܶܒ̈ܠܶܐ ܥܰܠ ܒܰܛܢܬܳܐ. ܘܠܳܐ ܢܶܥܪܩܽܘܢ.

[s 3 f]s ܚܶܒ̈ܠܶܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 2:24 • ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܩܺܝܡܶܗ. ܘܫܰܪܝ ܚܶܒ̈ܠܶܝܗ̇ ܕܡܰܘܬܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܡܶܫܟܚܳܐ

❋ ܕܚܶܒ̈ܠܶܐ | <2>

Mt 24: 8 • ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܟܽܠܗܶܝܢ ܪܺܫܳܐ ܐܶܢܶܝܢ ܕܚܶܒ̈ܠܶܐ܀

Mk 13: 8 • ܟܰܦܢܳܐ ܢܶܗܘܶܐ. ܘܢܶܗܘܽܘܢ ܙܰܘ̈ܥܶܐ ܘܫܘܓܳܫ̈ܝܳܐ. ܗܳܠܶܝܢ ܪܺܫܳܐ ܐܶܢܶܝܢ ܕܚܶܒ̈ܠܶܐ܀

Mt: *1* • Mk: *1* • Act: *1* • 1 Th: *1*

(ܚܒܠ)II

<2> | «ܫܡܐ» | *cable, rope* | n. | ܚܰܒܠܳܐ ☞

<2> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܚܰܒܠܳܐ ¶ s m

<1> | ܚܰܒܠܳܐ ❋

Jn 2:15 • ܘܰܥܒܰܕ ܠܶܗ ܦܪܳܓܶܠܳܐ ܡܶܢ ܚܰܒܠܳܐ: ܘܰܠܟܽܠܗܽܘܢ ܐܰܦܶܩ ܡܶܢ ܗܰܝܟܠܳܐ. ܘܰܠܥܳܢܳܐ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ» | m., pl. | ⌜ܚܰܒ̈ܠܶܐ⌝ ¶ p m

<0> | ⌜ܚܰܒ̈ܠܶܐ⌝ ❋

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܚܰܒ̈ܠܶܝܗ̇ [s 3 f]s

Act 27:32 • ܗܳܝܕܶܝܢ ܦܣܰܩܘ ܐܶܣܛܪܰܛܝܽܘܛܶܐ ܚܰܒ̈ܠܶܝܗ̇ ܕܩܰܪܩܽܘܪܳܐ ܡܶܢ ܐܶܠܦܳܐ ܘܰܫܒܰܩܽܘܗ̇

Jn: *1* • Act: *1*

ܚܒܠIII

<35> | «ܡܠܬܐ» | **Pa**

<16> | «ܦܰܥܶܠ» | Paccel Ⓕ

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ⌜ܚܰܒܠܰܬ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܕܚܰܒܠܰܬ ❋

Rev 19: 2 Ph • ܕܕܳܢ ܠܙܳܢܺܝܬܳܐ ܪܰܒܬܳܐ ܗܳܝ ܕܚܰܒܠܰܬ ܠܐܰܪܥܳܐ ܒܙܳܢܝܽܘܬܳܗ̇: ܘܬܒܰܥ ܕܡܳܐ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ⌜ܚܰܒܶܠܘ⌝ ¶ p 3 m

<1> | ܕܚܰܒܶܠܘ ❋

Rev 11:18 Ph • ܫܡܳܟ. ܠܙܥܘܪ̈ܶܐ ܥܡ ܪܰܘܪ̈ܒܶܐ. ܘܬܚܰܒܶܠ ܠܐܝܠܶܝܢ ܕܚܰܒܶܠܘ ܠܐܰܪܥܳܐ.

<1> | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | c., pl., 1 | ܚܰܒܶܠܢ ¶ p 1 c

<1> | ܚܰܒܶܠܢ ❋

2 Cor 7: 2 • ܣܰܝܒܰܪܽܘܢܳܝ ܐܰܚܰܝ: ܠܐܢܳܫ ܠܐ ܐܰܥܘܶܠܢ ܠܐܢܳܫ ܠܐ ܚܰܒܶܠܢ. ܠܐܢܳܫ ܠܐ ܛܠܰܡܢ.

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ⌜ܬܚܰܒܶܠ⌝ ¶ s 2 m

<1> | ܘܬܚܰܒܶܠ ❋

Rev 11:18 Ph • ܫܡܳܟ. ܠܙܥܘܪ̈ܶܐ ܥܡ ܪܰܘܪ̈ܒܶܐ. ܘܬܚܰܒܶܠ ܠܐܝܠܶܝܢ ܕܚܰܒܶܠܘ ܠܐܰܪܥܳܐ.

<9> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<4> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܚܰܒܶܠ ¶ s 3 m

<2> | ܡܚܰܒܶܠ ❋

Ⓕ Pa
Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 12:33 • ܕܠܐ ܚܣܪܐ ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܓܢܒܐ ܠܐ ܩܪܒ. ܘܣܣܐ ܠܐ ܡܚܒܠ.
1 Cor 3:17 • ܘܡܢ ܕܡܚܒܠ ܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܚܒܠ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܝܟܠܗ ܓܝܪ

* ܕܡܚܒܠ | <2>

1 Cor 3:17 • ܘܡܢ ܕܡܚܒܠ ܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܚܒܠ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܝܟܠܗ ܓܝܪ
Heb 11:28 • ܦܨܚܐ ܘܪܣܣ ܕܡܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܒ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܡܚܒܠ ܗܘܐ ܒܘܟܪ̈ܐ܀

¶ p 3 m ܡܚܒܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

* ܡܚܒܠܝܢ | <4>

Mt 6:16 • ܐܝܟ ܢܣܒ̈ܝ ܒܐܦ̈ܐ. ܡܚܒܠܝܢ ܓܝܪ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܘܢ
19 • ܐܬܪ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ: ܘܐܝܟܐ ܕܓܢ̈ܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ.
20 • ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܣܣܐ ܘܠܐ ܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ: ܘܐܝܟܐ ܕܓܢ̈ܒܐ ܠܐ ܦܠܫܝܢ ܘܠܐ
Tit 1:11 • ܦܘܡܗܘܢ. ܒ̈ܬܐ ܓܝܪ ܫܠܝܡ̈ܐ ܡܚܒܠܝܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ

¶ p 3 f ܡܚܒܠܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

* ܡܚܒܠܢ | <1>

1 Cor 15:33 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܡܚܒܠܢ ܠܒ̈ܐ ܒܣܝܡ̈ܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܒܝܫܬܐ܀.܀

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܡܚܒܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

* ܕܡܚܒܠ | <2>

1 Tim 6: 5 • ܘܡܚܪܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܠ ܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܓܠܝܙܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ.
2 Tim 3: 8 • ܠܡܘܫܐ ܗܟܢܐ: ܐܢܫܐ ܕܡܚܒܠ ܪܥܝܢܗܘܢ ܘܣܠܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ.

¶ s 3 f ܡܚܒܠܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

* ܡܚܒܠܐ | <1>

Tit 2: 8 • ܕܢܦܩܐ ܘܠܐ ܡܚܒܠܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܚܣܕ ܠܗ: ܕܐܝܢܐ ܕܩܐܡ ܠܘܩܒܠܢ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <19>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܐܬܚܒܠ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

* ܐܬܚܒܠ | <2>

Jas 5: 2 • ܥܘܬܪܟܘܢ ܓܝܪ ܐܬܚܒܠ ܘܣܪܝ. ܘܡܐܢ̈ܝܟܘܢ ܐܬܐܟܠܘ ܡܢ ܣܣܐ.
Rev 8: 9 Ph • ܕܟܠ ܬܘܠܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫܐ. ܘܬܘܠܬܐ ܕܐܠܦ̈ܐ ܐܬܚܒܠ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ p 3 m ܢܬܚܒܠܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

* ܢܬܚܒܠܘܢ | <2>

2 Cor 11: 3 • ܠܚܘܐ ܒܢܟܠܗ̇: ܗܟܢܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܐ. ܕܠܘܬ
2 Pet 2:12 Ph • ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܓܕܦܝܢ: ܒܚܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܬܚܒܠܘܢ.

¶ p 2 m ⌜ܬܬܚܒܠܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

* ܘܬܬܚܒܠܘܢ | <1>

Act 13:41 • ܚܙܘ ܡܒܣܪ̈ܢܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܘܬܬܚܒܠܘܢ. ܕܥܒܕܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܝܘܡܝܟܘܢ:

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܡܫ» | <14>

¶ s 3 m ܡܬܚܒܠ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <10>

❊ ܡܬܚܒܠ | <5>

Rom 1:23 • ܐܚܠܦܘ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܠܡܐ ܕܒܪܢܫܐ

1 Cor 9:25 • ܘܗܢܘܢ ܡܪܗܛܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܡܬܚܒܠ: ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ.

2 Cor 4:16 • ܐܦ ܐܢ ܒܪܢܫܢ ܓܝܪ ܒܪܝܐ ܡܬܚܒܠ: ܐܠܐ ܕܠܓܘ ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ

1 Tim 1:17 • ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ: ܠܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܕܗܘܝܘ ܚܕ ܐܠܗܐ:

6:16 • ܗܘ ܕܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܒܠ. ܘܥܡܪ ܒܢܘܗܪܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ

❊ ܕܡܬܚܒܠ | <5>

Rom 1:23 • ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܠܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܡܬܚܒܠ: ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܘܕܐܪܒܥܬܗܝܢ

1 Cor 9:25 • ܘܗܢܘܢ ܡܪܗܛܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܡܬܚܒܠ: ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ.

15:53 • ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܕܢܠܒܫ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ

54 • ܡܐ ܕܠܒܫ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܕܡܐܬ ܠܐ

Eph 4:22 • ܩܕܡܝܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܥܬܝܩܐ. ܕܡܬܚܒܠ ܒܪܓܝܓܬܐ ܕܛܘܥܝܝܢ:

¶ s 3 f ܡܬܚܒܠܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❊ ܡܬܚܒܠܐ | <2>

1 Pet 1: 4 • ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ ܡܬܛܢܦܐ ܘܠܐ ܚܡܝܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ

3: 4 • ܕܠܒܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ: ܨܒܘܬܐ ܕܫܒܝܚܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

❊ ܕܡܬܚܒܠܐ | <1>

Col 2:22 • ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܗܠܝܢ ܚܫܚܬܐ ܕܡܬܚܒܠܐ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܢܝܢ ܘܝܘܠܦܢܐ

¶ p 3 m ܡܬܚܒܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܡܬܚܒܠܝܢ | <1>

Jud 1:10 Ph • ܕܝܢ ܕܒܟܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܡܦܣܝܢ: ܒܗܝܢ ܡܬܚܒܠܝܢ.

Mt: *3* • Lk: *1* • Act: *1* • Rom: 2 • 1 Cor: *7* • 2 Cor: *3* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *1* • Tit: *2*

Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: 2 • 2 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *4*

☞ ܚܒܠܐ | n. | *corruption, decay* | «ܫܡܐ» | <19>

Ⓢ Absolute | «ܦܣܩܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ s m ܚܒܠ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❊ ܚܒܠ | <1>

Eph 6:24 • ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܚܒܠ. ܐܡܝܢ܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܦܣܩܐ» | <18>

¶ s m ܚܒܠܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <18>

❊ ܚܒܠܐ | <11>

Act 2:27 • ܡܛܠ ܐܝܬ ܠܢܦܫܝ ܒܫܝܘܠ: ܘܠܐ ܝܗܒܬ ܐܝܬ ܠܚܣܝܕܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.

Act 2:31 • ܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܐܫܬܒܩ ܒܫܝܘܠ: ܐܦܠܐ ܦܓܪܗ ܚܙܐ ܚܒܠܐ.
13:34 • ܕܬܘܒ ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܢܚܙܐ ܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܠ ܠܟܘܢ ܛܝܒܘܬܗ
35 • ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܒܡܘܙܡܘܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܠܐ ܝܗܒܬ ܠܚܣܝܕܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.
36 • ܫܡܫ ܠܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܟܒ. ܘܐܬܬܘܣܦ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܘܚܙܐ ܚܒܠܐ.
37 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܩܝܡ ܐܠܗܐ܆ ܠܐ ܚܙܐ ܚܒܠܐ.
1 Cor 15:42 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܚܒܠܐ: ܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܚܒܠܐ.
50 • ܕܐܠܗܐ ܠܡܐܪܬ܆ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܠܐ ܝܪܬ ܠܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ.
52 • ܒܩܪܢܐ ܐܚܪܝܬܐ ܟܕ ܢܩܪܐ: ܘܢܩܘܡܘܢ ܡܝܬܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ ܘܚܢܢ ܢܬܚܠܦ.
Gal 6: 8 • ܡܢ ܕܙܪܥ ܒܒܣܪܗ ܐܢܫ: ܡܢ ܒܣܪܐ ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܒܪܘܚ ܐܢܫ: ܡܢ
2 Pet 1: 4 Ph • ܕܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܥܪܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܚܒܠܐ ܕܪܓܝܓܬܐ ܕܒܥܠܡܐ.

❋ ܒܚܒܠܐ | <3>

1 Cor 15:42 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܚܒܠܐ: ܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܚܒܠܐ.
1 Tim 6: 9 • ܡܣܪܚܢܝܬܐ: ܕܡܛܒܥܢ ܘܡܣܚܦܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܚܒܠܐ ܘܒܐܒܕܢܐ.
2 Pet 2:12 Ph • ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܠܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܒܚܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܬܚܒܠܘܢ.

❋ ܕܚܒܠܐ | <2>

Rom 8:21 • ܐܬܚܪܪ ܡܢ ܫܥܒܕܘܬܐ ܕܚܒܠܐ: ܒܚܐܪܘܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ.܀
2 Pet 2:19 Ph • ܟܕ ܗܢܘܢ ܥܒܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܒܠܐ. ܠܗܘ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܐܢܫ ܙܟܐ

❋ ܠܚܒܠܐ | <1>

Heb 8:13 • ܚܕܬܐ: ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܥܬܝܩ ܘܣܐܒ: ܩܪܝܒ ܗܘ ܠܚܒܠܐ܀

❋ ܘܠܚܒܠܐ | <1>

2 Pet 2:12 Ph • ܚܝܘܬܐ ܗܘܘ ܒܟܝܢܐ ܠܫܒܝܐ ܘܠܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܠܬܐ

Act: *6* • Rom: *1* • 1 Cor: *4* • Gal: *1* • Eph: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • 2 Pet: *4*

☞ ܡܚܒܠܐ | pass. part. | *corrupted* | «ܫܡ ܚܒܘܫܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ ܡܚܒܠܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܡܚܒܠܐ | <1>

1 Cor 6: 9 • ܘܠܐ ܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ. ܘܠܐ ܓܝܪܐ. ܘܠܐ ܡܚܒܠܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܒܝ ܥܡ ܕܟܪܐ.

---

1 Cor: *1*

☞ ܡܚܒܠܢܐ | n. | *corrupter, destroyer* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ ܡܚܒܠܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܚܒܠܢܐ | <1>

1 Cor 10:10 • ܘܐܦܠܐ ܬܪܛܢܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܪܛܢܘ: ܘܐܒܕܘ ܒܐܝܕܝ ܡܚܒܠܢܐ.

1 Cor: *1*

☞ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ | n. | *corruptibility* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܪܐ» | <5>

¶ s f ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

❈ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ | <5>

Rom 2: 7 • ܛܒܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܥܝܢ: ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܐ

1 Cor 15:50 • ܕܫܡܝܐ ܠܡܐܪܬ܆ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܠܐ ܝܪܬ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ.

53 • ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ܆ ܕܢܠܒܫ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܕܡܐܬ܆ ܕܢܠܒܫ ܠܐ

54 • ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܕܡܐܬ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ:

2 Tim 1:10 • ܕܒܛܠ ܠܡܘܬܐ ܘܐܚܘܝ ܚܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ:

Rom: *1* • 1 Cor: *3* • 2 Tim: *1*

(ܚܒܠ) IV ܚܘܒܠܐ

☞ ܚܘܒܠܐ | n. | *compensation, recompense, requital, reward* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܪܐ» | <2>

¶ s m ܚܘܒܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❈ ܚܘܒܠܐ | <0>

[s 1 c]s ܚܘܒܠܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 6:13 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܦܘܪܥܘܢܝ ܚܘܒܠܝ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܘܘ ܚܘܒܟܘܢ ܠܘܬܝ.

¶ p m ܚܘܒܠ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❈ ܚܘܒܠ̈ܐ | <1>

1 Tim 5: 4 • ܒܝܬܗܘܢ ܢܝܩܪܘܢ: ܘܢܦܪܥܘܢ ܚܘܒܠ̈ܐ ܠܐܒܗܝܗܘܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܩܒܠܐ

2 Cor: *1* • 1 Tim: *1*

(ܚܒܢ)

☞ ܚܒܢܢܐ | adj. | *idle, lazy, slothful* | «ܫܘܡܗܐ» | <2>

Ⓢ Absolute | «ܚܘܡܪܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܚܒܢ̈ܢܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❈ ܚܒܢ̈ܢܝܢ | <1>

Rom 12:11 • ܗܘܰܝܬܽܘܢ ܚܦܺܝܛܺܝܢ. ܘܠܳܐ ܚܰܒܢܳܢܺܝܢ. ܗܘܰܝܬܽܘܢ ܪܳܬܚܺܝܢ ܒܪܽܘܚ. ܗܘܰܝܬܽܘܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܚܰܒܢܳܢܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܘܚܰܒܢܳܢܳܐ | <1>

Mt 25:26 • ܡܳܪܶܗ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܥܰܒܕܳܐ ܒܺܝܫܳܐ ܘܚܰܒܢܳܢܳܐ: ܝܳܕܰܥ ܗܘܰܝܬ ܕܚܳܨܶܕ ܐ̱ܢܳܐ ܐܰܝܟܳܐ

Mt: *1* • Rom: *1*

☞ ܚܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ | n. | *idleness, laziness* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <2>

¶ s f ܚܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ | <2>

1 Tim 5:13 • ܢܺܠܦܳܢ ܕܶܝܢ ܐܳܦ ܚܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ. ܟܰܕ ܡܶܬܟܰܪ̈ܟܳܢ ܒܶܝܬ ܒ̈ܳܬܶܐ: ܘܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ

13 • ܒܶܝܬ ܒ̈ܳܬܶܐ: ܘܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ ܚܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܕܢܶܦܩܳܢ ܡܡܰܠܠܳܐ.

1 Tim: 2

ܚܒܨ

☞ ܚܒܰܨ | v. | *crowd together, throng* | «ܡܠܬܐ» | <6>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ܢܶܚܒܨܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܶܚܒܨܽܘܢ | <0>

[s 3 m]s ܢܶܚܒܨܽܘܢܳܝܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 3: 9 • ܠܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗ̱ܝ ܕܢܩܰܪܒܽܘܢ ܠܶܗ ܣܦܺܝܢܬܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܟܶܢܫܳܐ ܕܠܳܐ ܢܶܚܒܨܽܘܢܳܝܗ̱ܝ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ s 3 m ܚܳܒܶܨ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܚܳܒܶܨ | <2>

Lk 8:42 • ܡܺܝܬܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܳܙܶܠ ܥܰܡܶܗ ܗܽܘ ܝܶܫܽܘܥ. ܟܶܢܫܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܚܳܒܶܨ ܗܘܳܐ ܠܶܗ܀

16:16 • ܡܶܢ ܗܳܝܕܶܝܢ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܡܶܣܬܰܒܪܳܐ. ܘܟܽܠ ܠܳܗ ܚܳܒܶܨ ܕܢܶܥܽܘܠ.

¶ p 3 m ⌜ܚܳܒܨܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܕܚܳܒܨܺܝܢ | <1>

Mk 5:31 • ܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗ̱ܝ. ܚܳܙܶܐ ܐܢ̱ܬ ܠܟܶܢܫܳܐ ܕܚܳܒܨܺܝܢ ܠܳܟ: ܘܳܐܡܰܪ ܐܢ̱ܬ: ܡܰܢܽܘ ܩܪܶܒ

✻ ܘܚܳܒܨܺܝܢ | <2>

Mk 5:24 • ܥܰܡܶܗ ܝܶܫܽܘܥ. ܘܢܩܺܝܦ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܟܶܢܫܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ: ܘܚܳܒܨܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܶܗ܀

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Lk 8:45 • ܪܒܢ ܟܢܫܐ ܐܠܨܝܢ ܠܟ [ܘܚܒܨܝܢ]: ܘܐܡܪ ܐܢܬ: ܡܢܘ ܩܪܒ ܠܝ:

Mk: *3* • Lk: *3*

ܚܒܨܐ | n. | *pressure* (of a crowd) | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ ⌜ܚܒܨܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

※ ܒܚܒܨܐ | <1>

Mk 5:27 • ܫܡܥܬ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܐܬܬ [ܒܚܒܨܐ] ܕܥܡܐ ܡܢ ܒܣܬܪܗ. ܩܪܒܬ

Mk: *1*

ܚܒܪ¹

ܚܒܪܐ | n. | *associate, companion, comrade, friend, neighbour* | «ܫܡܐ» | <29>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <29>

¶ ܚܒܪܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <17>

※ ܚܒܪܐ | <0>

ܚܒܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

Lk 14:31 • ܠܩܪܒܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ ܡܠܟܐ [ܚܒܪܗ]: ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܡܬܪܥܐ: ܕܐܢ

23:40 • ܘܟܐܐ ܒܗ [ܚܒܪܗ]. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܠ ܐܢܬ: ܕܐܦ

Rom 2: 1 • ܒܪܘܚܐ. ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܕܐܢ [ܚܒܪܗ]: ܒܗܘ ܓܝܪ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܚܒܪܟ:

13: 8 • ܐܠܐ ܐܢ ܚܘܒܐ ܠܚܕܕܐ܀ ܡܢ ܕܡܚܒ ܓܝܪ [ܚܒܪܗ]: ܢܡܘܣܐ ܡܠܝ.

1 Cor 4: 6 • ܬܬܪܥܘܢ ܡܢ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܘܐܢܫ ܥܠ [ܚܒܪܗ] ܠܐ ܢܬܪܝܡ ܡܛܠ ܐܢܫ.

Col 3:13 • ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܐܢܫ ܥܠ [ܚܒܪܗ] ܪܘܥܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܒܩ ܠܟܘܢ:

2 Th 1: 3 • ܪܒܝܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܡܣܓܐ ܚܘܒܐ ܕܟܠܟܘܢ: ܕܟܠܢܫ ܠܘܬ [ܚܒܪܗ]:

ܚܒܪܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Rom 2: 1 • ܚܒܪܗ: ܒܗܘ ܓܝܪ ܕܕܐܢ ܐܢܬ [ܚܒܪܟ]: ܢܦܫܟ ܗܘ ܡܚܝܒ ܐܢܬ. ܐܦ

1 Cor 14:17 • ܐܢܬ ܓܝܪ ܫܦܝܪ ܡܒܪܟ ܐܢܬ: ܐܠܐ [ܚܒܪܟ] ܠܐ ܡܬܒܢܐ.

ܚܒܪܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

Mt 20:13 • ܕܝܢ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ. [ܚܒܪܝ]. ܠܐ ܡܥܘܠ ܐܢܐ ܒܟ. ܠܐ ܗܘܐ

22:12 • ܘܐܡܪ ܠܗ. [ܚܒܪܝ]: ܐܝܟܢܐ ܥܠܬ ܠܗܪܟܐ: ܟܕ ܢܚܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܠܒܝܫ

26:50 • ܠܗ. ܥܠ ܗܝ ܕܐܬܝܬ [ܚܒܪܝ]܆ ܗܝܕܝܢ ܐܬܩܪܒܘ: ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܝܗܘܢ܆

ܚܒܪܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

1 Pet 5: 1 • ܒܟܘܢ: ܐܢܐ ܩܫܝܫܐ [ܚܒܪܟܘܢ]. ܘܣܗܕܐ ܕܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܬܦܐ

※ ⌈ܒܚܒܪܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܚܒܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7:27 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܥܘܠ ܗܘܐ ܒܚܒܪܗ: ܕܚܩܗ ܡܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܘ

※ ⌈ܕܚܒܪܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܒܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

1 Cor 10:24 • ܠܐ ܐܢܫ ܕܢܦܫܗ ܢܒܥܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܚܒܪܗ.

Phil 2: 4 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܕܢܦܫܗ ܢܚܘܪ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܚܒܪܗ.

※ ⌈ܠܚܒܪܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܚܒܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Phil 2: 3 • ܐܠܐ ܒܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ: ܟܠܢܫ ܠܚܒܪܗ ܐܝܟ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ. ܢܚܫܘܒ.

¶ $\begin{bmatrix}s\\f\end{bmatrix}$ ܚܒܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

※ ܚܒܪܬܐ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܚܒܪܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 12:13 • ܠܗܘ ܓܒܪܐ: ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܐܬܩܢܬ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ ⁘

Lk 6:10 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܐܬܩܢܬ ܐܝܕܗ. ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ ⁘

※ ⌈ܠܚܒܪܬܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܠܚܒܪܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 14: 7 • ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܩܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܠܚܒܪܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܡܕܡ ܕܡܙܡܪܝܢ. ܐܘ

¶ $\begin{bmatrix}p\\m\end{bmatrix}$ ܚܒܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <9>

※ ܚܒܪ̈ܐ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܒܪ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 11:16 • ܬܐܘܡܐ. ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ. ܠܬܠܡܝܕ̈ܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ. ܢܐܙܠ ܐܦ ܚܢܢ ܢܡܘܬ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܒܪ̈ܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Heb 1: 9 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ: ܡܫܚܐ ܕܚܕܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܒܪ̈ܝܟ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 23:32 • ܠܡܚܪܐ: ܗܢܘ ܦܪ̈ܫܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ: ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܡܫܪܝܬܐ.

※ ⌈ܕܚܒܪ̈ܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܒܪ̈ܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 8: 8 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܚܒܪ̈ܝܟܘܢ. ܒܚܪܐ ܕܚܘܒܟܘܢ ܡܢܣܐ ܐܢܐ.

※ ⌈ܠܚܒܪ̈ܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 4:10 • ܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܫܡܫ ܒܗ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ: ܐܝܟ ܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ ܛܒ̈ܐ ܕܛܝܒܘܬܐ

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 11:16 • ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܕܡܝܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ

Lk 5: 7 • ܘܪܡܙܘ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܕܒܣܦܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܢܐܬܘܢ ܢܥܕܪܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ

7:32 • ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܙܡܪܢ ܠܟܘܢ. ܘܠܐ

Act 5:21 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܩܪܘ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܘܠܩܫܝܫ̈ܐ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܘܫܕܪܘ ܠܒܝܬ

Mt: *5* • Lk: *5* • Jn: *1* • Act: *3* • Rom: *3* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *1* • Phil: *2* • Col: *1* • 2 Th: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *2*

(ܚܒܪ) II ܚܒܪܐ

☞ ܚܒܪܐ | n. | *pit* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܚܒܪܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܚܒܪܐ | <1>

Mt 12:11 • ܠܗ ܥܪܒܐ ܚܕ: ܘܐܢ ܢܦܠ ܒܚܒܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܠܐ ܐܚܕ ܘܡܩܝܡ

Mt: *1*

ܚܒܫ

☞ ܚܒܫ | v. | *confine, include* | «ܡܠܬܐ» | <9>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <7>

¶ s 3 m ܚܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܚܒܫ | <3>

Act 16:24 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܥܠ ܚܒܫ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܓܘܝܐ ܕܒܝܬ

Rom 11:32 • ܚܒܫ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܠܐ ܡܬܛܦܝܣܢܘܬܐ: ܕܥܠ ܟܠ ܐܢܫ

Gal 3:22 • ܐܠܐ ܚܒܫ ܟܬܒܐ ܟܠܡܕܡ ܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ

❋ ⌜ܘܚܒܫ⌝ | <0>

s 3 m ܘܚܒܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 3:20 • ܐܘܣܦ ܐܦ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܘܚܒܫܗ ܠܝܘܚܢܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀

Heb 6:17 • ܠܝܪܬܐ ܕܫܘܘܕܝܐ: ܕܨܒܝܢܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܚܒܫܗ ܒܡܘܡܬܐ:

¶ p 3 m ܚܒܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܒܫܘ | <1>

Lk 5:6 • ܘܟܕ ܗܕܐ ܥܒܕܘ: ܚܒܫܘ ܢܘܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܚܕ. ܘܡܨܛܪܝܐ ܗܘܬ

¶ p 2 m ⌜ܚܒܫܬܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܚܒܫܬܘܢ | <1>

Act 5:25 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܓܒܪܐ ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܗܐ ܩܝܡܝܢ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܒܫ⌝ | <1>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

❋ ⌜ܠܡܚܒܫ⌝ | <0>

[p 2 m]ˢ ܠܡܚܒܫܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܩܢ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

Gal 4:17 • ܠܐ ܗܘܐ ܠܛܒܬܐ. ܐܠܐ ܠܡܚܒܫܟܘܢ ܗܘ ܨܒܝܢ: ܕܒܬܪܗܘܢ ܬܗܘܘܢ

Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ» | <1> Ⓣ

¶[s 1 m] ܚܒܝܫܢ | m., s., 1 | «ܩܢ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܚܒܝܫܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܚܒܝܫܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܩܢ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 3:23 • ܢܛܪ ܗܘܐ ܠܢ: ܟܕ ܚܒܝܫܝܢܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܠܡܬܓܠܝܘ.

Lk: *2* • Act: *2* • Rom: *1* • Gal: *3* • Heb: *1*

ܚܒܘܫܝܐ | n. | *confinement, constraint, imprisonment* | «ܫܡܐ» | <7>

Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܗ» | <7> Ⓢ

¶[s m] ܚܒܘܫܝܐ | m., s. | «ܩܢ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܒܘܫܝܐ | <3>

Act 8:33 • ܒܡܘܟܟܗ. ܡܢ ܚܒܘܫܝܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܐܬܕܒܪ. ܘܫܪܒܬܗ ܡܢܘ ܢܫܬܥܐ.

Rom 8:35 • ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘܠܨܢܐ. ܐܘ ܚܒܘܫܝܐ. ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ. ܐܘ ܟܦܢܐ.

Rev 2:10 Ph • ܕܢܪܡܐ ܡܢܟܘܢ ܒܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ ܕܬܬܢܣܘܢ. ܘܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܘܠܨܢܐ

[s 3 m]ˢ ܚܒܘܫܝܗ | m., s., 3 | «ܩܢ، ܚܕ، ܦܪ ܗ» | <1>

Rev 20: 7 Ph • ܘܡܐ ܕܐܫܬܠܡܘ ܐܠܦ ܫܢܝܢ: ܢܫܬܪܐ ܣܛܢܐ ܡܢ ܚܒܘܫܝܗ.

❋ ܒܚܒܘܫܝܐ | <1>

2 Cor 12:10 • ܒܨܥܪܐ. ܒܐܘܠܨܢܐ. ܒܪܕܘܦܝܐ. ܒܚܒܘܫܝܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܬܝ

¶[p m] ⌜ܚܒܘܫܝ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܩܢ، ܣܓ» | <2>

❋ ܒܚܒܘܫܝ̈ܐ | <1>

2 Cor 6: 4 • ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܒܐܘܠܨܢܐ. ܒܐܢܢܩܣ. ܒܚܒܘܫܝ̈ܐ.

❋ ܘܒܚܒܘܫܝ̈ܐ | <1>

Heb 11:36 • ܕܡܢ ܒܥܠܬܐ ܘܒܢܓܕ̈ܐ ܠܗ. ܐܚܪܢܐ ܠܐܣܘܪܐ ܘܒܚܒܘܫܝ̈ܐ ܐܫܬܠܡܘ.

Act: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: 2 • Heb: *1* • Rev: 2

(ܚܓܣ)

ܚܓܝܣܐ | adj. | *halt, lame* | «ܫܘܡܠܝܐ» | <5>

Absolute | «ܠܚܘܕܝܗ ܡܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ» | <1> Ⓢ

¶[s m] ܚܓܝܣ | m., s. | «ܩܢ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܓܝܣ | <1>

Mt 18: 8 • ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ܂ ܟܕ ܚܓܝܣ ܐܢܬ ܐܘ ܟܕ ܦܫܝܓ: ܘܠܐ ܟܕ

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܫܡܐ» | <4>

¶ s m ܚܓܝܣܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܓܝܣܐ | <1>

Mk 9:45 • ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ ܚܓܝܣܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ

¶ p m ܚܓܝܣ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

✻ ܚܓܝܣ̈ܐ | <1>

Lk 14:13 • ܐܠܐ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܩܘܒܠܐ: ܩܪܝ ܠܡܣܟ̈ܢܐ. ܡܚܝܠ̈ܐ. ܚܓܝܣ̈ܐ. ܣܡ̈ܝܐ.

✻ ܘܚܓܝܣ̈ܐ | <2>

Mt 21:14 • ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܒܗܝܟܠܐ܂ ܣܡ̈ܝܐ ܘܚܓܝܣ̈ܐ. ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ܀

Jn 5: 3 • ܣܓܝܐܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ: ܘܣܡ̈ܝܐ ܘܚܓܝܣ̈ܐ ܘܝܒܝ̈ܫܐ. ܘܡܣܟܝܢ ܗܘܘ ܠܙܘܥܐ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *1*

ܚܓܪ

☞ ܚܓܪ | v. | *limp* | «ܡܚܠܓܐ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܚܓܝܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܚܓܝܪ | <1>

Heb 12:13 • ܬܪܝܨܬܐ ܥܒܕܘ ܠܪ̈ܓܠܝܟܘܢ: ܕܗܘܝܘ ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܛܥܐ: ܐܠܐ ܢܬܐܣܐ܀

Heb: *1*

☞ ܚܓܝܪܐ | pass. part. | *lame* | «ܫܡ ܡܬܥܒܕܢܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܫܡܐ» | <7>

¶ s m ܚܓܝܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

✻ ܚܓܝܪܐ | <3>

Act 3: 2 • ܘܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܓܝܪܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܡܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܐܝܬܝܢ

4:14 • ܘܗܘ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ܆ ܚܓܝܪܐ ܗܘ ܕܐܬܐܣܝ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ

14: 8 • ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ: ܚܓܝܪܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܕܡܡܬܘܡ

¶ p m ܚܓܝܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

✻ ܚܓܝܪ̈ܐ | <1>

Mt 15:30 • ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡܗܘܢ܆ ܚܓܝܪ̈ܐ. ܘܣܡ̈ܝܐ. ܘܚܪ̈ܫܐ. ܘܡܚܝܠ̈ܐ: ܘܐܚܪ̈ܢܐ

※ ܘܚܓܝܪܐ | <3>

- ܣܡܝܐ ܚܙܝܢ. ܘܚܓܝܪܐ ܡܗܠܟܝܢ. ܘܓܪܒܐ ܡܬܕܟܝܢ. ܘܚܪܫܐ ܫܡܥܝܢ. — Mt 11: 5
- ܘܓܕܝܡܐ ܕܡܬܚܠܡܝܢ: ܘܚܓܝܪܐ ܕܡܗܠܟܝܢ: ܘܣܡܝܐ ܕܚܙܝܢ. — 15:31
- ܘܫܡܥܬܘܢ. ܕܣܡܝܐ ܚܙܝܢ. ܘܚܓܝܪܐ ܡܗܠܟܝܢ. ܘܓܪܒܐ ܡܬܕܟܝܢ. — Lk 7:22

Mt: *3* • Lk: *1* • Act: *3*

☞ ܡܚܓܪܐ | pass. part. | *lame* | «ܫܡܐ ܚܫܚܬܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܫܛ ܚܘܒܫܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܚܓܪܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

※ ܘܡܚܓܪܐ | <1>

- ܪܡܐ. ܘܢܦܩܢ ܗܘܝ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܪܝܐ: ܘܡܚܓܪܐ. ܐܬܐܣܝܘ. — Act 8: 7

※ ܘܠܡܚܓܪܐ | <1>

- ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܠܡܟܐܒܐ. ܘܠܡܚܓܪܐ ܘܠܥܘܝܪܐ. — Lk 14:21

Lk: *1* • Act: *1*

ܚܕ

☞ ܚܕ | num. | *each one, one,* (as adj) certain *one* ܚܕ ܚܕ | «ܫܡܐ ܡܢܝܢܝܐ» | <739>

For ܟܠܚܕ, see ܚܕ ܟܠ under ^{II}ܟܠ; for ܚܕ ܒܫܒܐ see next lexical entry.

¶ ܚܕ | m. | «ܕܟܪ» | <579>

※ ܚܕ | <412>

- ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ. ܥܕܡܐ — Mt 5:18
- ܟܠ ܡܢ ܗܟܝܠ ܕܢܫܪܐ ܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ: ܘܢܠܦ ܗܟܢܐ — 19
- ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܗܕܡܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܦܠ — 29
- ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܝܟ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܢܦܠ — 30
- ܡܢ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܡܝܠܐ ܚܕ: ܐܙܠ ܥܡܗ ܬܪܬܝܢ܀ — 41
- ܘܗܐ ܓܪܒܐ ܚܕ ܐܬܐ ܣܓܕ ܠܗ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܡܫܟܚ — 8: 2
- ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܟܦܪܢܚܘܡ: ܩܪܒ ܠܗ ܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ: ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. — 5
- ܘܩܪܒ ܣܦܪܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܬܪܟ ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܬ. — 19
- ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܬܐ ܐܪܟܘܢܐ ܚܕ ܩܪܒ ܣܓܕ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܒܪܬܝ — 9:18
- ܡܪܗ. ܐܢ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܩܪܘ ܒܥܠܙܒܘܒ: ܚܕ ܟܡܐ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ. — 10:25
- ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. — 12:10
- ܓܒܪܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܪܒܐ ܚܕ: ܘܐܢ ܢܦܠ ܒܓܘܡܨܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: — 11
- ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܕܝܘܢܐ ܚܕ ܕܣܡܐ ܘܚܪܫ. ܘܐܣܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܪܫܐ — 22

• ܡܥܡܕܢܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐܠܝܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܪܡܝܐ܂ ܐܘ **ܚܕ** ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ.	16:14	Mt
• ܚܙܘ ܠܐ ܬܒܣܘܢ ܥܠ **ܚܕ** ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ:	18:10	
• ܢܗܘܘܢ ܠܐܢܫ ܡܐܐ ܥܪ̈ܒܝܢ: ܘܢܛܥܐ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ	12	
• ܠܝܬ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܢܐܒܕ **ܚܕ** ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ܀	14	
• ܘܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ: ܕܒܪ ܥܡܟ **ܚܕ** ܐܘ ܬܪܝܢ. ܕܥܠ ܦܘܡ ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ	16	
• ܘܟܕ ܫܪܝ ܠܡܚܫܒ: ܩܪܒܘ ܠܗ **ܚܕ** ܕܚܝܒ ܪܒܘ ܟܟܪ̈ܝܢ.	24	
• ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ܂ ܘܠܐܡܗ. ܘܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ. ܘܢܗܘܘܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ. **ܚܕ** ܒܣܪ.	19: 5	
• ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܘ ܬܪܝܢ܂ ܐܠܐ **ܚܕ** ܒܣܪ. ܡܕܡ ܗܟܝܠ܂ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ:	6	
• ܘܐܬܐ **ܚܕ** ܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܕܛܒ ܐܥܒܕ ܕܢܗܘܘܢ	16	
• ܛܒܐ. ܠܝܬ ܛܒܐ. ܐܠܐ ܐܢ **ܚܕ** ܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܥܘܠ	17	
• ܐܘ ܩܘܪ̈ܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝ: **ܚܕ** ܒܡܐܐ ܢܩܒܠ: ܘܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܢܐܪܬ܀	29	
• ܐܡܪ ܕܢܬܒܘܢ ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܒܢܝ: **ܚܕ** ܡܢ ܝܡܝܢܟ܂ ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ.	20:21	
• ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ. ܓܒܪܐ **ܚܕ** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܂ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢܝ̈ܢ.	21:28	
• ܡܬܠܐ ܐܚܪܢܐ ܫܡܥܘ. ܓܒܪܐ **ܚܕ** ܐܝܬ ܗܘܐ. ܡܪܐ ܒܝܬܐ. ܘܢܨܒ ܟܪܡܐ.	33	
• ܘܫܐܠܗ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ܂ ܕܝܕܥ ܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܡܢܣܐ ܠܗ.	22:35	
• ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ. ܠܐ ܬܬܩܪܘܢ ܪܒܝ. **ܚܕ** ܗܘ ܓܝܪ ܪܒܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ	23: 8	
• ܘܐܒܐ ܠܐ ܬܩܪܘܢ ܠܟܘܢ ܒܐܪܥܐ. **ܚܕ** ܗܘ ܓܝܪ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ.	9	
• ܐܢܬܘܢ ܝܡܐ ܘܝܒܫܐ: ܕܬܥܒܕܘܢ **ܚܕ** ܓܝܘܪܐ. ܘܡܐ ܕܗܘܐ: ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ	15	
• ܗܝܕܝܢ ܢܬܟܫܠܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܢܫܠܡܘܢ **ܚܕ** ܠܚܕ. ܘܢܣܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.	24:10	
• ܗܝܕܝܢ ܢܬܟܫܠܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܢܫܠܡܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܢܣܢܘܢ **ܚܕ** ܠܚܕ.	10	
• ܗܝܕܝܢ ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܩܠܐ. **ܚܕ** ܢܬܕܒܪ. ܘܚܕ ܢܫܬܒܩ.	40	
• ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ. **ܚܕ** ܡܢ ܚܕ. ܐܝܟ ܪܥܝܐ ܕܡܦܪܫ	25:32	
• ܥܡܡܐ. ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ. ܚܕ ܡܢ **ܚܕ**. ܐܝܟ ܪܥܝܐ ܕܡܦܪܫ ܥܪ̈ܒܐ ܡܢ	32	
• ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ **ܚܕ** ܡܢ ܬܪܥܣܪ. ܕܡܬܩܪܐ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ: ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ	26:14	
• ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܐܡܪ ܠܗ **ܚܕ** ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܠܡܐ: ܐܢܐ ܡܪܝ܀	22	
• ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܐܡܪ ܠܗ ܚܕ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ. ܠܡܐ: ܐܢܐ ܡܪܝ܀	22	
• ܡܡܠܠ: ܗܐ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ܂ **ܚܕ** ܡܢ ܬܪܥܣܪ̈ܬܗ ܐܬܐ. ܘܟܢܫܐ ܥܡܗ	47	
• ܘܗܐ **ܚܕ** ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܥܡ ܝܫܘܥ܂ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܫܡܛ ܣܦܣܪܐ.	51	
• ܗܘܐ ܡܥܝܕܐ ܕܢܫܪܐ ܐܣܝܪܐ **ܚܕ** ܠܥܡܐ: ܐܝܢܐ ܕܗܢܘܢ ܨܒܝܢ ܗܘܘ.	27:15	
• ܘܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܬܪܝܢ ܓܝܣܝܐ. **ܚܕ** ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀	38	
• ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ: ܪܗܛ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ. ܘܢܣܒ ܐܣܦܘܓܐ. ܘܡܠܝܗ ܚܠܐ:	48	
• ܒܪܡܫܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ. ܕܢܓܗ **ܚܕ** ܒܫܒܐ: ܐܬܬ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ܂	28: 1	
• ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܠܗܘܢ܂ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ **ܚܕ** ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ.	1:27	Mk
• ܟܠܗܘܢ܂ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ **ܚܕ** ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ. ܘܡܢܘ	27	
• ܡܡܠܠ ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܠܐ ܐܢ **ܚܕ** ܐܠܗܐ.	2: 7	
• ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ܂ ܓܒܪܐ **ܚܕ** ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ.	3: 1	
• ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ **ܚܕ** ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ܂ ܕܪܘܚܐ	4:41	

Mk	5:22	• ܘܐܬܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܝܘܐܪܫ ܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ. ܢܦܠ ܥܠ
	6: 5	• ܗܘܐ܆ ܕܢܥܒܕ ܬܡܢ. ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܕܥܠ ܟܪ̈ܝܗܐ ܩܠܝܠ̈ܐ܆
	15	• ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܐܠܝܐ ܗܘ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ. ܕܢܒܝܐ ܗܘ܆ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ.
	7:24	• ܠܬܚܘܡܐ ܕܨܘܪ ܘܕܨܝܕܢ܆ ܘܥܠ ܠܒܝܬܐ ܚܕ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ
	32	• ܘܐܝܬܝܘ ܠܗ ܚܪܫܐ ܚܕ ܥܓܓܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܢܣܝܡ ܥܠܘܗܝ
	8:16	• ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ.
	16	• ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ.
	28	• ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܠܝܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ.
	9:17	• ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ: ܐܝܬܝܬ ܠܒܪܝ ܠܘܬܟ: ܕܐܝܬ ܠܗ
	34	• ܗܘܘ. ܐܬܚܪܝܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ܆ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܕܡܢܘ ܪܒ ܒܗܘܢ.
	34	• ܗܘܘ. ܐܬܚܪܝܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ܆ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܕܡܢܘ ܪܒ ܒܗܘܢ.
	36	• ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܚܕ ܘܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܐ. ܘܫܩܠܗ ܥܠ ܕܪ̈ܥܘܗܝ. ܘܐܡܪ
	50	• ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܡܠܚܐ. ܘܒܫܝܢܐ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ܀
	50	• ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ. ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܡܠܚܐ. ܘܒܫܝܢܐ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ܀
	10: 8	• ܘܢܗܘܘܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ. ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܢ܆ ܐܠܐ ܚܕ ܒܣܪ.
	8	• ܘܢܗܘܘܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ. ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܢ܆ ܐܠܐ ܚܕ ܒܣܪ.
	17	• ܘܟܕ ܪܕܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܪܗܛ ܚܕ. ܢܦܠ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ܆ ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ
	18	• ܝܫܘܥ: ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.
	30	• ܘܠܐ ܢܩܒܠ ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܫܐ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܒ̈ܬܐ܆ ܘܐܚ̈ܐ ܘܐܚ̈ܘܬܐ
	12: 1	• ܠܡܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܒܡܬ̈ܠܐ. ܟܪܡܐ ܚܕ ܢܨܒ ܓܒܪܐ. ܘܐܚܕܪܗ ܣܝܓܐ.
	6	• ܚܪܬܐ ܕܝܢ܆ ܚܕ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܘܬܗܘܢ ܒܚܪܬܐ.
	28	• ܘܩܪܒ ܚܕ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ: ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ ܕܕܪܫܝܢ. ܘܚܙܐ ܕܫܦܝܪ ܐܦܢܝ
	29	• ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ: ܫܡܥ ܐܝܣܪܝܠ܆ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ܆ ܡܪܝܐ ܚܕ ܗܘ.
	13: 1	• ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ: ܗܐ ܚܙܝ
	14:10	• ܝܗܘܕܐ ܕܝܢ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܥܣܪ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢ̈ܐ. ܐܝܟ
	19	• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܪܝܘ ܡܬܥܝܩܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܕ ܚܕ. ܠܡܐ ܐܢܐ܀
	19	• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܪܝܘ ܡܬܥܝܩܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܕ ܚܕ. ܠܡܐ ܐܢܐ܀
	20	• ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܥܣܪ. ܕܨܒܥ ܥܡܝ ܒܠܓܢܬܐ.
	43	• ܡܡܠܠ: ܐܬܐ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܥܣܪ: ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܆ ܥܡ
	47	• ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ: ܫܡܛ ܣܦܣܪܐ܆ ܘܡܚܝܗ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ
	51	• ܘܥܠܝܡܐ ܚܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܘܥܛܝܦ ܣܕܝܢܐ ܥܪܛܠܝܐ. ܘܐܚܕܘܗܝ.
	15: 6	• ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܥܐܕܐ: ܠܡܫܪܐ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ ܚܕ. ܐܝܢܐ ܕܫܐܠܝܢ.
	7	• ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ. ܒܪ ܐܒܐ. ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ ܥܡ ܥܒ̈ܕܝ ܐܣܛܣܝܣ.
	21	• ܘܫܚܪܘ ܚܕ ܕܥܒܪ ܗܘܐ: ܫܡܥܘܢ ܩܘܪܝܢܝܐ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ܆
	27	• ܘܙܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪ̈ܝܢ ܓܝܣ̈ܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ.
	31	• ܐܦ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢ̈ܐ ܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܚܪ̈ܢܐ
	31	• ܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ: ܢܦܫܗ:

Mk 15:36 • ܘܪܗܛ ܕܝܢ ܚܕ ܘܡܠܐ ܐܣܦܘܓܐ ܚܠܐ: ܘܐܣܪ ܒܩܢܝܐ ܕܢܫܩܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ.
Lk 1: 5 • ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕ: ܟܗܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܙܟܪܝܐ. ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ
2:15 • ܡܠܐܟܐ ܠܫܡܝܐ: ܡܡܠܠܝܢ ܪܥܘܬܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܢܪܕܐ ܥܕܡܐ
15 • ܡܡܠܠܝܢ ܪܥܘܬܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܢܪܕܐ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬ ܠܚܡ: ܘܢܚܙܐ
25 • ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܫܡܗ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܓܒܪܐ
44 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܒܥܐܘܗܝ ܠܘܬ ܐܢܫܝܗܘܢ: ܘܠܘܬ ܡܢ
4:40 • ܐܝܬܝܘ ܠܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܕܗ ܣܐܡ ܗܘܐ.
40 • ܠܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܕܗ ܣܐܡ ܗܘܐ. ܘܡܐܣܐ ܗܘܐ
5:18 • ܘܐܢܫܐ ܐܝܬܝܘ ܒܥܪܣܐ ܓܒܪܐ ܚܕ. ܡܫܪܝܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܕܢܥܠܘܢܝܗܝ.
6:11 • ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܕܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܗ
11 • ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܕܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܠܝܫܘܥ܀
7: 2 • ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܕܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ ܒܝܫ ܗܘܐ ܒܝܫܐܝܬ. ܐܝܢܐ ܕܝܩܝܪ ܗܘܐ
36 • ܐܬܐ ܕܝܢ ܒܥܐ ܡܢܗ ܚܕ ܡܢ ܦܪܝܫܐ. ܕܢܠܥܣ ܥܡܗ. ܘܥܠ ܠܒܝܬܗ
41 • ܐܝܬ ܗܘܘ. ܠܚܕ ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪܐ ܚܡܫܡܐܐ. ܘܐܚܪܢܐ
8: 8 • ܝܥܐ ܘܡܣܩܐ. ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ. ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪ. ܩܥܐ
25 • ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ: ܕܐܦ
27 • ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ: ܦܓܥ ܒܗ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܐܕܐ. ܡܢ
41 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܝܘܐܪܫ. ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ: ܢܦܠ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ
9:19 • ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܠܝܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ. ܕܢܒܝܐ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝܐ ܩܕܡܝܐ ܩܡ.
38 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܘ ܩܥܐ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ
10:25 • ܘܗܐ ܣܦܪܐ ܚܕ ܩܡ ܕܢܢܣܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܪܬ ܚܝܐ
30 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܝܪܝܚܘ.
31 • ܘܓܕܫ ܟܗܢܐ ܚܕ ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ. ܘܚܙܝܗܝ. ܘܥܒܪ.
11: 1 • ܟܕ ܫܠܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܪܢ. ܐܠܦܝܢ ܠܡܨܠܝܘ:
37 • ܕܝܢ ܡܡܠܠ. ܒܥܐ ܡܢܗ ܦܪܝܫܐ ܚܕ ܕܢܫܬܪܐ ܠܘܬܗ. ܘܥܠ ܐܣܬܡܟ.
45 • ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܣܦܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܐܦ
12: 1 • ܕܪܒܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ
16 • ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܬܝܪܐ: ܐܥܠܬ ܠܗ ܐܪܥܗ
52 • ܡܢ ܗܫܐ. ܢܗܘܘܢ ܚܡܫܐ ܒܒܝܬܐ ܚܕ: ܕܦܠܝܓܝܢ ܬܠܬܐ ܥܠ ܬܪܝܢ. ܘܬܪܝܢ
13:15 • ܚܢܦܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܢܣܒ ܐܦܐ: ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܒܫܒܬܐ: ܠܐ ܫܪܐ
15 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܢܣܒ ܐܦܐ: ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܒܫܒܬܐ: ܠܐ ܫܪܐ ܬܘܪܗ ܐܘ
14: 2 • ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ ܡܝܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ܀
15 • ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪ ܠܗ. ܛܘܒܘܗܝ
16 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܒܕ ܚܫܡܝܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܩܪܐ
18 • ܘܫܪܝܘ ܡܢ ܚܕ ܟܠܗܘܢ ܠܡܫܬܐܠܘ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܡܝܐ. ܩܪܝܬܐ ܙܒܢܬ:
15: 4 • ܠܗ ܡܐܐ ܥܪܒܝܢ: ܘܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ
7 • ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ: ܐܘ ܥܠ ܬܫܥܝܢ

Lk 15: 8 • ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܐ ܙܘܙܝܢ. ܘܬܘܒܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܢܗܪܐ ܫܪܓܐ ܘܡܟܢܫܐ
10 • ܕܗܘܝܐ ܚܕܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ܀
11 • ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܝܫܘܥ. ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ.
19 • ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܒܪܟ ܐܬܩܪܐ. ܥܒܕܝܢܝ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܐܓܝܪܝܟ.
16: 1 • ܡܬܠܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܬܝܪܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ
5 • ܘܩܪܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܝܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ
5 • ܘܩܪܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܝܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ
19 • ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܥܬܝܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ.
20 • ܘܡܣܟܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܫܡܗ ܠܥܙܪ. ܘܪܡܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܬܪܥܗ ܕܗܘ
17:15 • ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܕܟܝ. ܗܦܟ ܠܗ. ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ
22 • ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
34 • ܒܠܠܝܐ: ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܥܪܣܐ ܚܕܐ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܫܬܒܩ.
36 • ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܩܠܐ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܫܬܒܩ܀
18: 2 • ܕܝܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ. ܘܡܢ
10 • ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܣܠܩܘ ܠܗܝܟܠܐ. ܠܡܨܠܝܘ. ܚܕ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܡܟܣܐ.
18 • ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪܫܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܐܥܒܕ: ܕܐܪܬ
19 • ܚܝܐ. ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ ܛܒܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ. ܐܠܗܐ.
35 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܚܕܪ.
19: 2 • ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܙܟܝ. ܥܬܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܪܒ ܡܟܣܐ:
8 • ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܠܐܝܢܐ ܡܕܡ ܕܥܠܘܒܬ: ܚܕ ܒܐܪܒܥܐ ܦܪܥ ܐܢܐ.
12 • ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ: ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܕܢܣܒ ܠܗ
15 • ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܓܪ.
15 • ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܓܪ.
20: 9 • ܠܥܡܐ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܘܚܕܗ ܠܦܠܚܐ. ܘܐܙܠ
22:47 • ܟܢܫܐ. ܘܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܝܗܘܕܐ: ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܐܬܐ ܩܕܡܝܗܘܢ: ܘܩܪܒ
50 • ܘܡܚܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ܀
23:17 • ܥܝܕܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܕܢܫܪܐ ܠܗܘܢ ܚܕ ܒܥܐܕܐ.
33 • ܬܡܢ. ܘܠܗܢܘܢ ܥܒܘܕܝ ܒܝܫܬܐ: ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀
39 • ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܥܒܘܕܝ ܒܝܫܬܐ ܕܙܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܡܓܕܦ ܗܘܐ
50 • ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܫܡܗ ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ: ܡܢ ܪܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ:
24:14 • ܘܗܢܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܓܕܫ.
14 • ܘܗܢܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܓܕܫ.
15 • ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܘܒܥܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܐܬܐ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܡܛܝ
15 • ܗܢܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܘܒܥܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܐܬܐ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܡܛܝ ܐܢܘܢ:
17 • ܡܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܡܠܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ.
17 • ܕܡܡܠܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܟܡܝܪܝܢ
18 • ܥܢܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܩܠܝܘܦܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܒܠ

Lk	24:32	• ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝܕ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ ܡܡܠܠ
Jn	1:40	• ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.
	3: 1	• ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܚܕ ܓܒܪܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ: ܢܝܩܕܝܡܘܣ ܫܡܗ ܗܘܐ.
	25	• ܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܠ ܬܕܟܝܬܐ.
	4:46	• ܚܡܪܐ܀ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܦܪܢܚܘܡ ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܚܕ. ܕܒܪܗ ܟܪܝܗ ܗܘܐ.
	5: 5	• ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ: ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
	44	• ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܗܝܡܢܘ: ܕܫܘܒܚܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ:
	44	• ܠܡܗܝܡܢܘ: ܕܫܘܒܚܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܢ
	44	• ܚܕ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܚܕ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	6: 7	• ܠܣܒܥܐ: ܠܐ ܣܦܩܝܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܣܒ.
	7	• ܠܣܒܥܐ: ܠܐ ܣܦܩܝܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܣܒ.
	8	• ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
	9	• ܐܝܬ ܗܪܟܐ ܛܠܝܐ ܚܕ: ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܚܡܫ ܓܪܝܨܢ ܕܣܥܪܐ. ܘܬܪܝܢ
	43	• ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܬܪܛܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.
	43	• ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܬܪܛܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.
	52	• ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ
	52	• ܗܘܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܦܓܪܗ
	70	• ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܓܒܝܬܟܘܢ ܠܬܪܥܣܪ: ܘܡܢܟܘܢ ܚܕ ܣܛܢܐ ܗܘ.
	71	• ܣܟܪܝܘܛܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ. ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ܀
	7:21	• ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܥܒܕܐ ܥܒܕܬ. ܘܟܠܟܘܢ ܡܬܕܡܪܝܢ
	50	• ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܝܩܕܝܡܘܣ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ
	8: 9	• ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܚܕ ܟܕ ܫܪܝܘ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܐܫܬܒܩܬ
	9	• ܟܕ ܫܡܥܘ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܚܕ ܟܕ ܫܪܝܘ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܐܫܬܒܩܬ
	41	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܢܢ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝܢ. ܚܕ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܐܠܗܐ.
	10:30	• ܐܢܐ ܘܐܒܝ. ܚܕ ܚܢܢ.
	11: 1	• ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܟܪܝܗ. ܠܥܙܪ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܩܪܝܬܐ ܐܚܘܗ ܕܡܪܝܡ
	49	• ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܩܝܦܐ: ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܢܬܐ. ܘܐܡܪ
	56	• ܠܗ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ ܒܗܝܟܠܐ. ܡܢܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	12: 2	• ܚܫܡܝܬܐ. ܘܡܪܬܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ. ܘܠܥܙܪ ܚܕ ܡܢ ܣܡܝܟܐ ܗܘܐ ܥܡܗ.
	4	• ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ
	19	• ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
	13:14	• ܪܓܠܝܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܝܓܘܢ ܪܓܠܐ ܚܕ ܕܚܕ.
	22	• ܚܪܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ܀
	23	• ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܕܣܡܝܟ ܗܘܐ ܒܥܘܒܗ: ܗܘ ܕܪܚܡ
	34	• ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܗܘܘܢ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ:
	34	• ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	35	• ܟܠ ܐܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ܀

Jn 13:35 • ܟܠ ܐܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܚܕ ܠܘܬ **ܚܕ**܀
15:12 • ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܝ. ܕܬܚܒܘܢ **ܚܕ** ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ.
17 • ܗܠܝܢ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܚܒܘܢ **ܚܕ** ܠܚܕ.
16:17 • ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ **ܚܕ** ܠܚܕ. ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܠܢ: ܕܩܠܝܠ
17:11 • ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ: ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܕܢܗܘܘܢ **ܚܕ** ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ܀
21 • ܕܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ **ܚܕ**. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ ܐܒܝ ܒܝ: ܘܐܢܐ ܒܟ. ܕܐܦ ܗܢܘܢ
21 • ܘܐܢܐ ܒܟ. ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܒܢ. **ܚܕ** ܢܗܘܘܢ. ܕܢܗܝܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.
22 • ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ **ܚܕ**. ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ ܚܕ ܚܢܢ.
22 • ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ **ܚܕ** ܚܢܢ.
18: 9 • ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܠܐ ܐܘܒܕܬ ܡܢܗܘܢ ܐܦܠܐ **ܚܕ**܀
22 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: **ܚܕ** ܡܢ ܕܚܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ. ܡܚܝܗܝ ܥܠ ܦܟܗ
25 • ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܡܐ: ܐܦ ܐܢܬ **ܚܕ** ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܬ: ܘܗܘ ܟܦܪ.
26 • ܐܡܪ ܠܗ **ܚܕ** ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܐܚܘܗܝ ܕܗܘ ܕܦܣܩ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ
19:11 • ܗܘܐ ܠܟ ܥܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܠܐ **ܚܕ**: ܐܠܘ ܠܐ ܝܗܝܒ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ
18 • ܕܨܠܒܘܗܝ. ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪܢܝܢ: **ܚܕ** ܡܟܐ ܘܚܕ ܡܟܐ. ܘܠܝܫܘܥ
24 • ܘܐܡܪܘ **ܚܕ** ܠܚܕ. ܠܐ ܢܨܪܝܘܗܝ. ܐܠܐ ܢܪܡܐ ܥܠܘܗܝ ܦܣܐ. ܕܠܡܢ ܢܗܘܐ܀
34 • ܐܠܐ **ܚܕ** ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܡܚܝܗܝ ܒܓܒܗ ܒܥܘܪܡܚܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ
20:12 • ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܝܢ ܒܚܘܪܐ ܕܝܬܒܝܢ. **ܚܕ** ܡܢ ܐܣܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ.
24 • ܬܐܘܡܐ ܕܝܢ **ܚܕ** ܡܢ ܬܪܥܣܪܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܬܡܢ ܗܘܐ
Act 1:24 • ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܕܠܒܘܬܐ ܕܟܠ: ܚܘܐ **ܚܕ** ܐܝܢܐ ܕܓܒܝܬ ܐܝܬ ܡܢ ܗܠܝܢ
2: 3 • ܠܫܢܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܝܬܒܘ ܥܠ **ܚܕ** ܚܕ ܡܢܗܘܢ.
3 • ܠܫܢܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܝܬܒܘ ܥܠ ܚܕ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ.
7 • ܘܡܬܕܡܪܝܢ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ **ܚܕ** ܠܚܕ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܠܐ
12 • ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܘ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ **ܚܕ** ܠܚܕ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܗܘܬ.
3: 2 • ܘܗܐ ܓܒܪܐ **ܚܕ** ܚܓܝܪܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܡܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢ
4:15 • ܗܝܕܝܢ ܦܩܕܘ ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܢܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ **ܚܕ** ܠܚܕ:
5: 1 • ܘܓܒܪܐ **ܚܕ** ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ: ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ: ܙܒܢ
34 • ܘܩܡ ܗܘܐ **ܚܕ** ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܓܡܠܝܐܝܠ ܡܠܦ ܢܡܘܣܐ:
7:26 • ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ **ܚܕ**. ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
26 • ܟܕ ܢܨܝܢ ܗܘܘ **ܚܕ** ܥܡ ܚܕ. ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܝܢܘܢ. ܟܕ ܐܡܪ.
26 • ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܥܘܠܝܢ ܐܢܬܘܢ **ܚܕ** ܠܚܕ.
58 • ܘܣܡܘ ܢܚܬܝܗܘܢ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܥܠܝܡܐ **ܚܕ**: ܕܡܬܩܪܐ ܫܐܘܠ.
8: 9 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܓܒܪܐ **ܚܕ**. ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ: ܕܚܪܫ ܗܘܐ ܠܗ
16 • ܠܝܬ ܗܘܐ ܢܚܝܬ ܥܠ **ܚܕ** ܡܢܗܘܢ ܪܘܚܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܡܝܕܝܢ ܗܘܘ
27 • ܘܩܡ ܐܙܠ. ܘܐܪܥܗ ܡܗܝܡܢܐ **ܚܕ**: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܫ: ܡܗܝܡܢܐ ܕܩܢܕܩ
9:10 • ܕܝܢ ܒܕܪܡܣܘܩ ܬܠܡܝܕܐ **ܚܕ** ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ. ܘܡܪܢ ܐܡܪ
33 • ܘܐܫܟܚ ܓܒܪܐ **ܚܕ** ܕܫܡܗ ܐܝܢܝܣ: ܕܪܡܐ ܗܘܐ ܒܥܪܣܐ ܘܬܡܢܐ ܫܢܝܢ

Act 10: 1 • ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܩܢܛܪܘܢܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܩܘܪܢܠܝܘܤ: ܡܢ
7 • ܬܪܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܘܦܠܚܐ ܚܕ ܕܕܚܠ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ
11 • ܘܚܙܐ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚ: ܘܡܐܢܐ ܚܕ ܟܕ ܐܣܝܪ ܒܐܪܒܥ ܦܢܘܬܗ. ܘܕܡܐ
22 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܩܘܪܢܠܝܘܤ. ܩܢܛܪܘܢܐ ܟܐܢܐ ܘܕܕܚܠ ܡܢ
30 • ܡܨܠܝܢ ܟܕ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܒܒܝܬܝ: ܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܩܐܡ ܟܕ ܠܒܝܫ ܚܘܪܐ.
11: 5 • ܚܙܝܬ ܒܚܙܘܐ: ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܕܡܐ ܗܘܐ ܠܟܬܢܐ. ܘܐܣܝܪ
28 • ܘܩܡ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܓܒܘܤ. ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܒܪܘܚ: ܕܟܦܢܐ
12:10 • ܨܒܝܢܗ ܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܘܥܒܪܘ ܫܘܩܐ ܚܕ: ܦܪܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܡܠܐܟܐ.
13: 6 • ܠܦܦܘܤ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܟܚܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܪܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
14: 8 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܒܠܘܣܛܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܚܝܠ ܗܘܐ ܒܪܓܠܘܗܝ:
15:39 • ܡܛܠ ܗܕܐ ܚܪܝܢܐ: ܦܪܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܘܒܪܢܒܐ ܕܒܪ ܠܡܪܩܘܤ ܘܪܕܘ
39 • ܗܘܐ ܚܪܝܢܐ: ܦܪܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܘܒܪܢܒܐ ܕܒܪ ܠܡܪܩܘܤ ܘܪܕܘ ܒܝܡܐ
16: 1 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܛܝܡܬܐܘܤ. ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܝܬܐ ܚܕܐ
9 • ܐܬܚܙܝ ܠܦܘܠܘܤ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܩܕܘܢܝܐ: ܕܩܐܡ ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܟܕ
17:26 • ܘܡܢ ܚܕ ܕܡ ܒܪܐ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܪܝܢ ܥܠ ܐܦܝ̈
34 • ܘܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܩܦܘܗܝ ܘܗܝܡܢܘ: ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
18: 2 • ܘܐܫܟܚ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܩܠܘܤ. ܕܐܝܬܘܗܝ
24 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܦܠܘ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܘܗܡܗ ܡܢ
19:14 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܒܕܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܓܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ ܪܒ ܟܗܢܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ
24 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܓܒܪ ܨܐܓܐ ܚܕ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܕܡܛܪܝܘܤ: ܕܥܒܕ ܗܘܐ
38 • ܐܢܬܘܦܛܘܤ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܕܝܢܐ ܐܢܘܢ. ܢܬܒܥܘܢ ܘܢܬܕܝܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.
38 • ܐܢܬܘܦܛܘܤ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܕܝܢܐ ܐܢܘܢ. ܢܬܒܥܘܢ ܘܢܬܕܝܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.
20: 9 • ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܛܝܟܘܤ ܒܟܘܬܐ. ܘܫܡܥ.
21: 7 • ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܐܠܢ ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ ܕܬܡܢ. ܘܩܘܝܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܝܘܡܐ ܚܕ.
10 • ܣܓܝܐܐ: ܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܝܗܘܕ ܢܒܝܐ ܚܕ. ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܓܒܘܤ.
16 • ܟܕ ܕܒܪܝܢ ܥܡܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܩܕܡܝܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ
22:12 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܚܢܢܝܐ ܟܐܢܐ ܒܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܕܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ
23: 7 • ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܢܦܠܘ ܚܕ ܒܚܕ ܦܪܝܫܐ ܘܙܕܘܩܝܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܥܡܐ.
25:14 • ܕܦܘܠܘܤ: ܟܕ ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܣܝܪܐ ܐܫܬܒܩ ܡܢ ܐܝܕܝ̈ ܦܝܠܟܤ.
26:31 • ܦܪܫܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܕܡ ܕܫܘܐ
31 • ܬܡܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܕܡ ܕܫܘܐ ܠܡܘܬܐ ܐܘ
27: 1 • ܘܠܫܪܟܐ ܐܣܝܪܐ ܥܡܗ: ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܩܢܛܪܘܢܐ ܡܢ ܐܣܦܝܪ ܣܒܣܛܝܐ.
12 • ܕܢܡܛܘܢ ܘܢܫܬܘܢ ܠܡܚܘܙܐ ܚܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܪܛܐ. ܘܡܬܩܪܐ
28: 7 • ܒܗ ܒܗܘ ܐܬܪܐ: ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܘܒܠܝܘܤ. ܕܗܘ ܗܘܐ
13 • ܠܪܗܓܝܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܢܫܒܬ ܠܢ ܪܘܚܐ ܕܬܝܡܢܐ.
Rom 1:27 • ܕܢܫܐ ܕܒܟܝܢܐ: ܘܐܬܛܪܦܘ ܒܪܓܬܐ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܕܟܪܐ ܥܠ ܕܟܪܐ
27 • ܘܐܬܛܪܦܘ ܒܪܓܬܐ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܕܟܪܐ ܥܠ ܕܟܪܐ ܒܗܬܬܐ ܥܒܕܘ.

Rom	3:10	• ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܝܬ ܟܐܢܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ.
	12	• ܟܠܗܘܢ ܣܛܘ ܐܟܚܕܐ. ܘܐܣܬܠܝܘ. ܘܠܝܬ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ.
	5:12	• ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܕ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܥܠܬ ܚܛܝܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܕ ܚܛܝܬܐ
	15	• ܕܐܠܗܐ ܘܡܘܗܒܬܗ: ܡܛܠ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܣܓܝܐܐ
	16	• ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܕ: ܠܚܝܒܘܬܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ. ܡܢ
	17	• ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܘܕܟܐܢܘܬܐ: ܒܚܝܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܝܕ ܚܕ. ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	9:10	• ܐܠܐ ܐܦ ܪܦܩܐ: ܟܕ ܡܢ ܚܕ ܐܒܘܢ ܐܝܣܚܩ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
	21	• ܦܚܪܐ: ܕܡܢܗ ܡܢ ܓܒܝܠܬܐ ܢܥܒܕ ܡܐܢܐ: ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ. ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ.
	10:12	• ܦܪܫ. ܠܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܠܐܪܡܝܐ. ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܕܥܬܝܪ
	12:4	• ܐܝܬ ܠܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܣܘܥܪܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ:
	5	• ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܕܣܓܝܐܐ ܚܢܢ: ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܚܕ ܚܕ ܕܝܢ
	5	• ܚܢܢ: ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܚܕ ܚܕ ܕܝܢ. ܗܕܡܐ ܚܢܢ ܕܚܕܕܐ.
	5	• ܚܢܢ: ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܚܕ ܚܕ ܕܝܢ. ܗܕܡܐ ܚܢܢ ܕܚܕܕܐ.
	10	• ܪܚܡܝܢ ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ
	10	• ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	13:8	• ܡܕܡ ܠܐ ܬܬܚܝܒܘܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ ·:·:· ܡܢ ܕܡܚܒ ܓܝܪ
	14:13	• ܠܐ ܡܟܝܠ ܢܕܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܘܢܘ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܐܚܘܟ
	19	• ܗܫܐ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܢܪܗܛ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܢܐ. ܚܕ ܕܚܕ.
	15:5	• ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܫܘܝܘܬܐ ܬܬܪܥܘܢ: ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ. ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	5	• ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܫܘܝܘܬܐ ܬܬܪܥܘܢ: ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ. ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	16:16	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܟܘܢ
1 Cor	3:8	• ܡܢ ܕܢܨܒ ܕܝܢ. ܘܡܢ ܕܡܫܩܐ. ܚܕ ܐܢܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܥܡܠܗ ܐܓܪܗ
	6:3	• ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܡܠܐܟܐ ܕܝܢܝܢܢ. ܚܕ ܟܡܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ:
	5	• ܠܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕ ܚܟܝܡܐ: ܕܢܫܟܚ ܢܦܪܘܫ ܒܝܬ ܐܚܐ
	7	• ܡܘܡܝܟܘܢ ܫܟܝܚܝܢ ܒܟܘܢ: ܕܕܝܢܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ
	7	• ܫܟܝܚܝܢ ܒܟܘܢ: ܕܕܝܢܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܓܝܪ ܠܐ
	16	• ܐܢܬܘܢ. ܕܡܢ ܕܢܩܦ ܠܙܢܝܬܐ. ܚܕ ܗܘ ܦܓܪ. ܐܡܝܪ ܓܝܪ. ܕܢܗܘܘܢ
	16	• ܠܙܢܝܬܐ. ܚܕ ܗܘ ܦܓܪ. ܐܡܝܪ ܓܝܪ. ܕܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܦܓܪ.
	7:5	• ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܛܠܡܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܐ ܐܡܬܝ ܕܬܬܦܝܣܘܢ ܬܪܝܟܘܢ ܠܙܒܢ:
	8:4	• ܗܘܐ ܡܕܡ ܗܘ ܦܬܟܪܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ.
	6	• ܐܠܐ ܠܢ ܕܝܠܢ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ ܘܚܢܢ ܒܗ. ܘܚܕ
	9:24	• ܪܗܛܝܢ: ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܪܗܛܝܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܢܣܒ ܠܗ ܙܟܘܬܐ. ܗܟܢܐ
	10:4	• ܘܟܠܗܘܢ ܚܕ ܡܫܬܝܐ ܕܪܘܚܐ ܐܫܬܝܘ. ܫܬܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢ ܟܐܦܐ
	17	• ܕܚܕ ܗܘ ܠܚܡܐ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܟܠܢ ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ. ܟܠܢ ܓܝܪ ܡܢ ܗܘ
	17	• ܟܠܢ ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ. ܟܠܢ ܓܝܪ ܡܢ ܗܘ ܗܘ ܚܕ ܠܚܡܐ ܢܣܒܝܢܢ.
	11:21	• ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܚܫܡܝܬܗ ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܟܦܢ. ܘܚܕ ܪܘܐ.
	33	• ܐܚܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ: ܗܘܘ ܡܩܘܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.

1 Cor	12: 5	• ܘܦܘܠܓܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܡܪܝܐ.
	6	• ܘܦܘܠܓܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܥܒܕ ܟܠ
	12	• ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܦܓܪܐ ܚܕ ܗܘ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܗܕܡܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ
	12	• ܕܦܓܪܐ. ܟܕ ܣܓܝܐܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܚܕ ܐܢܘܢ ܦܓܪ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ.
	14	• ܐܦ ܦܓܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܗܕܡ. ܐܠܐ ܣܓܝܐܐ.
	18	• ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܣܡ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ
	18	• ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܣܡ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܨܒܐ.
	19	• ܐܠܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܕ ܗܘܘ ܗܕܡܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܦܓܪܐ.
	20	• ܗܫܐ ܕܝܢ ܗܕܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܚܕ ܗܘ ܕܝܢ ܦܓܪܐ.
	25	• ܒܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܫܘܝܐܝܬ: ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܢܗܘܘܢ ܝܨܝܦܝܢ.
	25	• ܒܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܫܘܝܐܝܬ: ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܢܗܘܘܢ ܝܨܝܦܝܢ.
	26	• ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ ܚܕ ܗܕܡ: ܟܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܢܗܘܘܢ
	14:10	• ܓܢܣܐ ܕܒܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܝܬ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܩܠܐ.
	27	• ܬܪܝܢ ܢܡܠܠܘܢ. ܘܐܢ ܣܓܝ ܬܠܬܐ. ܘܚܕ ܚܕ ܢܡܠܠܘܢ. ܘܚܕ ܢܦܫܩ.
	31	• ܝܟܠܝܢ ܓܝܪ ܟܠܟܘܢ ܕܚܕ ܚܕ ܬܬܢܒܘܢ: ܕܟܠܢܫ ܢܐܠܦ. ܘܟܠܢܫ
	15:38	• ܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. ܘܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܙܪܥܘܢܐ ܦܓܪܐ ܕܟܝܢܗ.
	16: 2	• ܒܟܠ ܚܕ ܒܫܒܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܒܒܝܬܗ ܢܗܘܐ ܣܐܡ ܘܢܛܪ ܗܘ
	20	• ܐܚܝܢ ܟܠܗܘܢ܀ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ܀
2 Cor	3: 9	• ܕܚܘܝܒܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܚܕ ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ
	7: 5	• ܡܢ ܕܐܬܝܢ ܓܝܪ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܐܦܠܐ ܚܕ ܢܝܚ ܗܘܐ ܠܒܣܪܢ: ܐܠܐ ܒܟܠ
	11: 2	• ܡܟܪܬܟܘܢ ܓܝܪ ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܒܬܘܠܬܐ ܕܟܝܬܐ. ܕܐܩܪܒ ܠܡܫܝܚܐ.
	13:12	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.
Gal	3:20	• ܡܨܥܝܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܕ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘ.
	28	• ܠܝܬ ܕܟܪܐ. ܘܠܐ ܢܩܒܬܐ. ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܚܕ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	4:22	• ܕܠܐܒܪܗܡ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܚܕ ܡܢ ܐܡܬܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܚܐܪܬܐ.
	5:13	• ܠܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܒܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	15	• ܐܢ ܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܬܘܢ ܘܐܟܠܝܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ
	15	• ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܬܘܢ ܘܐܟܠܝܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܬܣܬܦܘܢ܀
	15	• ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܬܘܢ ܘܐܟܠܝܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܬܣܬܦܘܢ܀
	17	• ܠܒܣܪܐ. ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܣܩܒܠܝܢ ܐܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܕܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܕܨܒܝܢܟܘܢ
	26	• ܢܗܘܐ ܣܪܝܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܓܪܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܚܣܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ܀
	26	• ܢܗܘܐ ܣܪܝܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܓܪܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܚܣܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ܀
	26	• ܢܗܘܐ ܣܪܝܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܓܪܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. ܘܚܣܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ܀
Eph	4: 2	• ܘܒܢܝܚܘܬܐ ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ ܟܠܗ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܐ.
	5	• ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ.
	7	• ܠܟܠ ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ
	13	• ܥܕܡܐ ܕܟܠܢ ܢܗܘܐ ܚܕ ܢܩܘܡ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܕ

Eph	4:25	• ܘܡܠܠܘ ܩܘܫܬܐ ܐܢܫ ܥܡ ܩܪܝܒܗ. ܕܗܕܡ̈ܐ ܚܢܢ ܚܕ ܕܚܕ.
	32	• ܘܗܘܘ ܒܣܝܡܝܢ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ. ܘܡܪܚܡܢܝܢ: ܘܗܘܝܬܘܢ ܫܒܩܝܢ ܚܕ
	32	• ܘܗܘܘ ܒܣܝܡܝܢ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ. ܘܡܪܚܡܢܝܢ: ܘܗܘܝܬܘܢ ܫܒܩܝܢ ܚܕ
	32	• ܘܡܪܚܡܢܝܢ: ܘܗܘܝܬܘܢ ܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ
	5:21	• ܘܗܘܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ܀
	31	• ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ: ܘܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ: ܘܢܗܘܘܢ ܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ.
	33	• ܒܪܡ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܪܚܡ ܐܢܬܬܗ ܐܝܟ
	33	• ܒܪܡ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܪܚܡ ܐܢܬܬܗ ܐܝܟ
Col	3: 9	• ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܕܓܠܝܢ ܚܕ ܒܚܕ: ܐܠܐ ܫܠܚܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܥܬܝܩܐ
	13	• ܘܗܘܘ ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܐܢܫ
	13	• ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܐܢܫ ܥܠ
1 Th	2: 9	• ܒܠܠܝܐ ܐܝܡܡ ܒܥܡܠܐ ܘܒܠܐܘܬܐ: ܕܥܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ.
	11	• ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܐܒܐ ܠܒܢܘܗܝ:
	11	• ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܐܒܐ ܠܒܢܘܗܝ:
	3:12	• ܘܢܣܓܐ ܚܘܒܟܘܢ ܕܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܕܠܘܬ ܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ ܡܚܒܝܢܢ
	4: 9	• ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܡܠܦܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	18	• ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܡܒܝܐܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܒܡܠܐ ܗܠܝܢ܀
	5:11	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܐܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܒܢܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܥܒܕܝܬܘܢ܀
	11	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܐܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܒܢܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܥܒܕܝܬܘܢ܀
1 Tim	1:17	• ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܕܗܘܝܘ ܚܕ ܐܠܗܐ: ܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ
	2: 5	• ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܡܨܥܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܢܝܢܫܐ: ܒܪܢܫܐ
2 Tim	2:17	• ܐܝܟ ܫܪܛܢܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܡܢܐܘܣ: ܘܐܚܪܢܐ ܦܝܠܝܛܘܣ:
Tit	3: 3	• ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܣܢܝܐܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܦ ܚܕ ܠܚܕ ܣܢܝܢ ܗܘܝܢ.
Philem	1:16	• ܡܢ ܥܒܕܐ. ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ ܚܕ ܟܡܐ ܕܝܠܟ. ܘܒܒܣܪ ܘܒܡܪܢ.
Heb	2:11	• ܓܝܪ ܕܡܩܕܫ ܘܗܢܘܢ ܕܡܬܩܕܫܝܢ: ܡܢ ܚܕ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ
	10:12	• ܗܢܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܚܬܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ. ܘܝܬܒ ܠܥܠܡ ܒܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ
	24	• ܘܢܚܙܐ ܚܕ ܠܚܕ: ܒܚܪܝܪܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܥܒܕܐ ܛܒܐ.
	25	• ܚܝܪܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܢܒܥܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܡܟܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ
	25	• ܐܢܫ: ܐܠܐ ܢܒܥܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܡܟܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ
	11:12	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢ ܚܕ ܕܡܝܬ ܒܣܝܒܘܬܐ: ܐܬܝܠܕܘ ܟܘܟܒܐ ܐܝܟ
	21	• ܟܕ ܡܐܬ ܝܥܩܘܒ: ܒܪܟ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܘܣܓܕ
	21	• ܡܐܬ ܝܥܩܘܒ: ܒܪܟ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܘܣܓܕ ܥܠ
	12:25	• ܡܢ ܕܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܒܐܪܥܐ: ܚܕ ܟܡܐ ܚܢܢ ܐܢ ܢܬܗܦܟ ܡܢ
Jas	3:11	• ܕܡܨܐ ܡܒܘܥܐ ܕܡܢ ܚܕ ܡܒܘܥܐ: ܢܦܩܘܢ ܡܝܐ ܚܠܝܐ ܘܡܪܝܪܐ.
	4:12	• ܚܕ ܗܘ ܣܐܡ ܢܡܘܣܐ ܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ ܘܢܘܒܕ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢ
	5: 9	• ܠܐ ܬܬܐܢܚܘܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܐܚܝ: ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܕܝܢܐ ܩܐܡ
	9	• ܠܐ ܬܬܐܢܚܘܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܐܚܝ: ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܕܝܢܐ ܩܐܡ

Jas	5:16	• ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ ܡܨܠܝܢ ܚܕ
	16	• ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ ܡܨܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ: ܕܬܬܐܣܘܢ. ܪܒ ܗܘ
	16	• ܘܗܘܘ ܡܨܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ: ܕܬܬܐܣܘܢ. ܪܒ ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܠܗ
1 Pet	1:22	• ܠܡܚܒ ܐܚ̈ܐ: ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܓܡܝܪܐ: ܗܘܘ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	3: 8	• ܟܘܢ ܐܟܚܕܐ ܫܘܝܢ. ܘܚܫܝܫܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ ܪܚܡܝ ܐܚ̈ܐ ܘܡܟܝܟܝܢ.
	5:14	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ
2 Pet	3: 8 Ph	• ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܠܦ ܫܢܝܢ. ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܚܕ.
1 Jn	3:11	• ܕܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܪܝܫ: ܕܬܐܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	18	• ܒܢܝ: ܠܐ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܠܐ ܘܒܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܫܪܪܐ.
	23	• ܕܢܗܝܡܢ ܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟ ܕܦܩܕܢ.
	4: 7	• ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ
	11	• ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ.
	12	• ܠܐ ܚܙܝܗܝ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ: ܘܚܘܒܗ
	5: 9	• ܐܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܩܒܠܝܢܢ: ܚܕ ܟܡܐ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܪܒܐ
2 Jn	1: 5 Ph	• ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܕܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ.
Rev	5: 8 Ph	• ܕܐܡܪܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܠܟܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܩܝܬܪܐ ܘܐܓܢܐ ܕܕܗܒܐ ܕܡܠܝܐ
	6: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܟܕ ܦܬܚ ܐܡܪܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܛܒܥܝܢ. ܘܫܡܥܬ ܠܚܝܘܐ ܡܢ
	11 Ph	• ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܟܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܬܢܝܚܘܢ
	7:13 Ph	• ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܕܥܛܝܦܝܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ ܡܢ
	8:13 Ph	• ܘܫܡܥܬ ܠܢܫܪܐ ܚܕ ܕܦܪܚ ܒܡܨܥܬܐ ܕܐܡܪ. ܘܝ ܘܝ ܘܝ ܠܥܡܘܪܝܗ
	9:12 Ph	• ܘܝ ܚܕ ܐܙܠ: ܗܐ ܬܘܒ ܐܬܝܢ ܬܪܬܝܢ ܘܝ܀
	13 Ph	• ܕܩܕܡ ܐܠܗ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܚܕ: ܡܢ ܐܪܒܥ ܩܪܢܬܗ ܕܡܕܒܚܐ ܕܕܗܒܐ
	17: 1 Ph	• ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܐܓܢܝܢ: ܘܡܠܠ
	13 Ph	• ܗܠܝܢ ܚܕ ܨܒܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܚܝܘܬܐ
	17 Ph	• ܨܒܝܢܗ ܘܢܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗܘܢ ܚܕ: ܘܢܬܠܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܗܝ:
	18:21 Ph	• ܘܫܩܠ ܚܕ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ ܐܝܟ ܪܚܝܐ: ܘܐܪܡܝ
	20:13 Ph	• ܝܗܒܘ ܡܝܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܕܝܢܘ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܝܗܘܢ.
	13 Ph	• ܝܗܒܘ ܡܝܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܕܝܢܘ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܝܗܘܢ.
	21: 9 Ph	• ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܐܓܢܝܢ
		❋ ܒܚܕ | <24>
Mk	16: 2	• ܒܨܦܪܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ: ܐܬܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܟܕ ܕܢܚ ܫܡܫܐ.
	9	• ܒܨܦܪܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ: ܩܡ ܘܐܬܚܙܝ ܠܘܩܕܡ. ܠܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ.
Lk	5:17	• ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܝܫܘܥ: ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܫܐ
	8:22	• ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܣܦܝܢܬܐ ܗܘ
	20: 1	• ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ ܠܥܡܐ ܘܡܣܒܪ: ܩܡܘ
	24: 1	• ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܝܢ ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܚܫܘܟ: ܐܬܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܐܝܬܝ
Jn	13:22	• ܚܪܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ܀

Jn 20: 1 • ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܝܢ ܐܬܬ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܒܨܦܪܐ ܥܕ ܚܫܘܟ. ܠܒܝܬ

Act 7:26 • ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܣܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܕ ܒܚܕ.

19:34 • ܝܕܥܘ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ: ܩܥܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ ܩܠܐ ܐܝܟ ܫܥܝܢ ܬܪܬܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ

23: 7 • ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܢܦܠܘ ܚܕ ܒܚܕ ܦܪܝܫܐ ܘܙܕܘܩܝܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܥܡܐ.

1 Cor 10: 8 • ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܙܢܝܘ: ܘܢܦܠܘ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ.

Gal 5:26 • ܢܗܘܐ ܣܪܝܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܩܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܚܣܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ܀

Eph 2:16 • ܘܢܪܥܐ ܠܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪ ܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܩܝܦܗ ܩܛܠ

4: 4 • ܕܬܗܘܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪܐ ܘܒܚܕܐ ܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ

4 • ܦܓܪܐ ܘܒܚܕܐ ܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܘܬܟܘܢ.

Phil 3:16 • ܒܪܡ ܠܗܕܐ ܕܡܛܝܢ: ܒܚܕ ܫܒܝܠܐ ܢܗܠܟ܆ ܘܒܚܕܐ ܐܪܥܝܬܐ܀

Col 3: 9 • ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܕܓܠܝܢ ܚܕ ܒܚܕ: ܐܠܐ ܫܠܚܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܥܬܝܩܐ

15 • ܒܠܒܘܬܟܘܢ: ܕܠܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ

2 Th 2: 3 • ܒܡܕܡ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ ܒܚܕ ܡܢ ܐܣܟܡܝܢ: ܡܛܠ ܕܗܝ ܠܐ ܐܬܝܐ ܠܘܩܕܡ

Heb 10:14 • ܒܚܕ ܓܝܪ ܩܘܪܒܢܐ ܓܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܒܗ ܠܥܠܡ.

24 • ܘܢܚܙܐ ܚܕ ܒܚܕ: ܒܓܘܪܓܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܥܒܕܐ ܛܒܐ.

1 Jn 5: 8 • ܬܠܬܐ ܣܗܕܝܢ: ܪܘܚܐ ܘܡܝܐ ܘܕܡܐ. ܘܬܠܬܝܗܘܢ ܒܚܕ ܐܢܘܢ.

Rev 18: 8 Ph • ܡܛܠܗܢܐ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܢܐܬܝܢ ܥܠܝܗ ܡܚܘܬܐ. ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ.

✻ ܕܚܕ | <41>

Mt 23:10 • ܘܠܐ ܬܬܩܪܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܚܕ ܗܘ ܡܕܒܪܢܟܘܢ. ܡܫܝܚܐ.

26:21 • ܠܥܣܝܢ. ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܡܫܠܡ ܠܝ܀

Mk 10:37 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ

12:32 • ܡܠܦܢ ܫܦܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܚܕ ܗܘ: ܘܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ.

14:18 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܕܐܟܠ ܥܡܝ. ܗܘ ܢܫܠܡܢܝ܀

Lk 14: 1 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܥܠ ܠܒܝܬܐ ܕܚܕ ܡܢ ܪܫܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ

24 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܢܛܥܡܘܢ

Jn 11:50 • ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܦܩܚ ܠܢ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܘܠܐ

13:14 • ܪܓܠܝܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܝܓܘܢ ܪܓܠܐ ܚܕ ܕܚܕ.

21 • ܘܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܢܫܠܡܢܝ܀

18:14 • ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܐܡܠܟ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܦܩܚ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ܀

39 • ܥܝܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܕܚܕ ܐܫܪܐ ܠܟܘܢ ܒܦܨܚܐ. ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ

20:19 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܚܕ ܒܫܒܐ: ܘܬܪܥܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܐ

Act 20: 7 • ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܕܢܩܨܘܢ ܐܘܟܪܣܛܝܐ: ܡܡܠܠ ܗܘܐ

27:34 • ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܡܢ ܪܫܐ ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܐܒܕܐ.

Rom 3:30 • ܡܛܠ ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܙܕܩ ܓܙܘܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܥܘܪܠܘܬܐ

5:15 • ܐܢ ܓܝܪ ܡܛܠ ܣܘܪܚܢܗ ܕܚܕ ܣܓܝܐܐ ܡܝܬܘ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ

16 • ܘܠܐ ܐܝܟ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ: ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܕ:

17 • ܐܢ ܓܝܪ ܡܛܠ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܐܡܠܟ ܡܘܬܐ: ܒܝܕ ܚܕ ܐܟܡܐ

Rom	5:18	• ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܛܠ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܗܘܐ ܚܘܝܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ:
	18	• ܒܢܝܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܚܕ ܬܗܘܐ ܙܟܘܬܐ ܠܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ
	19	• ܓܝܪ ܕܡܛܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܒܪܢܫܐ ܚܛܝܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ:
	19	• ܗܘܘ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܛܠ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܣܓܝܐܐ ܙܕܝܩܐ ܗܘܝܢ.
	14:19	• ܗܫܐ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܢܪܗܛ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܢܐ. ܚܕ ܕܚܕ.
	16:16	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܟܘܢ
1 Cor	2: 8	• ܗܝ ܕܚܕ ܡܢ ܫܠܝܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܐ ܝܕܥܗ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܝܕܥܘܗ:
	10:17	• ܐܝܟܢܐ ܕܚܕ ܗܘ ܠܚܡܐ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܟܠܢ ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ. ܟܠܢ ܓܝܪ
	12:26	• ܘܐܡܬܝ ܕܚܕ ܗܕܡ ܢܗܘܐ ܟܐܒ: ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ
	14:31	• ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܟܠܟܘܢ ܕܚܕ ܚܕ ܬܬܢܒܘܢ: ܕܟܠܢܫ ܢܐܠܦ.
	16:20	• ܐܚܝܢ ܟܠܗܘܢ܀ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ܀
2 Cor	5:14	• ܕܡܣܒܪܝܢܢ ܗܟܢ: ܕܐܬܪܥܝ ܗܕܐ. ܕܚܕ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܡܝܬ. ܡܕܝܢ ܟܠܢܫ
	13:12	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ.
Gal	3:20	• ܡܨܥܝܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܕ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘ.
	5:17	• ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܣܩܒܠܝܢ ܐܢܘܢ ܚܕ ܕܚܕ: ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܨܒܝܢܬܘܢ ܬܥܒܕܘܢ
Eph	4:25	• ܘܡܠܠܘ ܩܘܫܬܐ ܐܢܫ ܥܡ ܩܪܝܒܗ. ܗܕܡܐ ܚܢܢ ܓܝܪ ܚܕ ܕܚܕ.
Phil	2: 2	• ܡܠܘܗ ܚܕܘܬܝ: ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ.
	4: 2	• ܐܘܗܕܝܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܘܡܢ ܣܘܢܛܝܟܐ: ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܬܗܘܐ ܠܗܝܢ ܒܡܪܢ.
1 Th	3:12	• ܘܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ: ܕܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܕܠܘܬ ܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
Jas	2:19	• ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܐܦ ܫܐܕܐ
1 Pet	5:14	• ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܚܕ ܕܚܕ ܒܢܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ
2 Pet	3: 8 Ph	• ܕܝܢ ܚܕܐ: ܠܐ ܬܛܥܝܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܫܢܝܢ

❋ ܘܚܕ | <25>

Mt	20:21	• ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܒܢܝ: ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ. ܒܡܠܟܘܬܟ.
	24:40	• ܗܝܕܝܢ ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܩܠܐ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ. ܘܚܕ ܢܫܬܒܩ.
	27:38	• ܘܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܬܪܝܢ ܠܣܛܝܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀
Mk	10:37	• ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ ܒܫܘܒܚܟ.
	15:27	• ܘܙܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܠܣܛܝܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ.
Lk	4:27	• ܐܝܣܪܝܠ. ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ: ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܬܕܟܝ: ܐܠܐ ܐܢ
	23:33	• ܬܡܢ. ܘܨܠܒܘܗܝ ܠܥܒܕܝ ܒܝܫܬܐ: ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀
Jn	10:16	• ܠܡܝܬܝܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܩܠܝ. ܘܬܗܘܐ ܥܢܐ ܟܠܗ ܚܕܐ. ܘܚܕ ܪܥܝܐ.
	18:15	• ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ: ܘܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ
	19:18	• ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪܢܝܢ: ܚܕ ܡܟܐ ܘܚܕ ܡܟܐ. ܘܝܫܘܥ ܒܡܨܥܬܐ܀
	20:12	• ܕܝܬܒܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܣܝܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ
Act	4:32	• ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕ ܠܒܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ
Rom	9:21	• ܛܝܢܗ: ܕܢܥܒܕ ܡܢ ܓܒܝܠܬܐ ܚܕܐ ܡܐܢܐ: ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ. ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ.
1 Cor	8: 6	• ܐܒܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ ܘܚܢܢ ܒܗ. ܘܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ

1 Cor	11:21	• ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܚܫܡܝܬܗ ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܟܦܢ. ܘܚܕ ܪܘܐ.
	14:27	• ܬܪܝܢ ܢܡܠܠܘܢ. ܐܘ ܣܓܝܐܝܢ ܬܠܬܐ. ܘܚܕ ܚܕ ܢܡܠܠܘܢ. ܘܚܕ ܢܦܫܩ.
	27	• ܬܪܝܢ ܢܡܠܠܘܢ. ܐܘ ܣܓܝܐܝܢ ܬܠܬܐ. ܘܚܕ ܚܕ ܢܡܠܠܘܢ. ܘܚܕ ܢܦܫܩ.
Gal	4:22	• ܕܐܒܪܗܡ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܚܕ ܡܢ ܐܡܬܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܚܐܪܬܐ.
Eph	4: 6	• ܘܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܟܠ. ܘܥܠ ܟܠ ܘܒܝܕ ܟܠ ܘܒܟܠܢ.
	13	• ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܕ ܓܒܪܐ ܓܡܝܪܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܩܘܡܬܐ
Phil	2: 2	• ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܬܗܘܘܢ ܒܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ.
1 Tim	2: 5	• ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ. ܘܚܕ ܗܘ ܡܨܥܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܢܝܢܫܐ: ܒܪܢܫܐ
Rev	5: 5 Ph	• ܘܚܕ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܐܡܪ ܠܝ ܠܐ ܬܒܟܐ. ܗܐ ܙܟܐ ܐܪܝܐ ܡܢ ܫܒܛܐ
	11:13 Ph	• ܗܘ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠܬ ܘܐܬܩܛܠܘ
	17:10 Ph	• ܡܠܟܐ ܐܢܘܢ. ܚܡܫܐ ܢܦܠܘ. ܘܚܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ

✻ ܠܚܕ \| <70>

Mt	6:24	• ܡܪܘܢ ܠܡܦܠܚ. ܐܘ ܓܝܪ ܠܚܕ ܢܣܢܐ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ
	24	• ܢܣܢܐ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܫܘܛ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
	10:42	• ܘܟܠ ܕܢܫܩܐ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ
	18: 6	• ܘܟܠ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ
	28	• ܢܦܩ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘ: ܘܐܫܟܚ ܠܚܕ ܡܢ ܟܢܬܗ ܕܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܪܐ
	20:13	• ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܚܒܪܝ. ܠܐ ܡܥܘܠ ܐܢܐ ܒܟ. ܠܐ
	24:10	• ܗܝܕܝܢ ܢܬܟܫܠܘܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܫܠܡܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܢܣܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	10	• ܗܝܕܝܢ ܢܬܟܫܠܘܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܫܠܡܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܢܣܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ.
	25:40	• ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܕܡ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚܝ ܙܥܘܪܐ. ܠܝ
	45	• ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܡܕܡ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ: ܐܦ ܠܐ ܠܝ
Mk	4:41	• ܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ. ܕܪܘܚܐ ܘܝܡܐ
	9:42	• ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ
Lk	7:41	• ܬܪܝܢ ܚܝܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ. ܠܚܕ ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪܐ
	8:25	• ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ: ܕܐܦ ܠܪܘܚܐ
	12: 1	• ܐܢܫܐ ܕܕܝܫܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ.
	15:15	• ܘܐܙܠ ܢܩܦ ܠܗ ܠܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܫܕܪܗ
	26	• ܘܩܪܐ ܠܚܕ ܡܢ ܛܠܝܐ. ܘܫܐܠܗ. ܡܢܘ ܗܢܐ.
	16:13	• ܡܪܘܢ ܠܡܦܠܚ. ܐܘ ܓܝܪ ܠܚܕ ܢܣܢܐ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ
	13	• ܢܣܢܐ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܫܘܛ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
	17: 2	• ܬܠܝܐ ܒܨܘܪܗ. ܘܫܕܐ ܒܝܡܐ: ܐܘ ܕܢܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ.
	24:32	• ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝܕ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ ܡܡܠܠ
Jn	3:25	• ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ
	11:56	• ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ ܒܗܝܟܠܐ. ܡܢܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܠܐ
	12:19	• ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
	13:34	• ܠܟܘܢ. ܕܬܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ

Jn	13:34	ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܐܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	15:12	ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܝ. ܕܬܐܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ. •
	17	ܗܠܝܢ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܐܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	16:17	ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܠܚܕ. ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܠܢ: ܕܩܠܝܠ •
	17:23	ܘܐܢܬ ܒܝ. ܕܢܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܠܚܕ. ܘܕܢܕܥ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ. •
	19:23	ܘܥܒܕܘ ܠܐܪܒܥ ܡܢܘܢ. ܡܢܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܟܘܬܝܢܗ ܕܝܢ •
	24	ܘܐܡܪܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܢܨܪܝܘܗܝ. ܐܠܐ ܢܦܣ ܥܠܘܗܝ ܦܣܐ. ܕܠܡܢ ܢܗܘܐ܀ •
Act	1:21	ܘܠܐ ܗܝ ܕܢܩܝܡ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ: ܕܗܘܘ ܥܡܢ ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ •
	2: 7	ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܠܐ ܗܐ •
	12	ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܝܢ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܨܒܘܬܐ. •
	4:15	ܗܢܘܢ ܦܩܕܘ. ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: •
	7:24	ܘܚܙܐ ܠܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܗ ܕܡܬܕܝܢ ܒܡܨܪܝܐ: ܘܐܒܥܗ. ܘܥܒܕ ܠܗ •
	23:17	ܘܩܪܐ ܦܘܠܘܣ ܗܕܐ ܠܚܕ ܡܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܘܒܠ ܠܥܠܝܡܐ •
	19	ܒܐܝܕܗ ܟܠܝܪܟܐ ܠܥܠܝܡܐ. ܘܢܓܕܗ ܠܚܕ ܓܒܐ. ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: •
Rom	12:10	ܪܚܡܝܢ ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܕ •
	10	ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	13: 8	ܠܐ ܬܚܘܒܘܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ܀ ܡܢ ܕܡܚܒ ܓܝܪ ܚܒܪܗ: •
	14:13	ܠܐ ܢܕܘܢ ܬܘܒ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܘܢܘ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܐܚܘܟ •
1 Cor	7: 5	ܠܐ ܗܘܐ ܬܛܠܡܘܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܐ ܐܢ ܕܬܫܘܘܢ ܐܟܚܕܐ ܒܙܒܢ: •
	11:33	ܐܚܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ: ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܘܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	12:13	ܣܟ ܓܝܪ ܟܠܢ: ܒܚܕܐ ܪܘܚ ܠܚܕ ܦܓܪ ܥܡܕܢ: ܐܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܢ •
Gal	5:13	ܥܠܬܐ ܠܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܒܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	15	ܐܢ ܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܬܘܢ ܘܐܟܠܝܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ •
Eph	2:15	ܒܛܠ: ܕܬܪܝܗܘܢ ܢܒܪܐ ܒܩܢܘܡܗ ܠܚܕ ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ. •
	4: 2	ܘܒܢܝܚܘܬܐ ܘܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܐ. •
	7	ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ •
	32	ܘܗܘܝܬܘܢ ܒܣܝܡܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ ܫܒܩ •
	5:21	ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ܀ •
Col	3:13	ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܐܢܫ •
	13	ܡܣܝܒܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܫܒܩܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ •
1 Th	4: 9	ܐܝܬܝܟܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܡܠܦܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܐܚܒܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. •
	18	ܗܟܝܠ ܗܘܝܬܘܢ ܡܒܝܐܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܒܡܠܐ ܗܠܝܢ܀ •
	5:11	ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܐܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܒܢܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܥܒܕܝܬܘܢ܀ •
	11	ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܐܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܒܢܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܥܒܕܝܬܘܢ܀ •
Tit	3: 3	ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܣܢܝܐܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܦ ܚܕ ܠܚܕ ܣܢܝܢ ܗܘܝܢ. •
Jas	5:16	ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܨܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ: •
1 Pet	1:22	ܡܫܡܥ ܩܘܫܬܐ: ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܗܘܘ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. •

1 Pet 3: 8 • ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܫܝܢ. ܘܪܚܡܝܢ ܚܕ [ܠܚܕ]. ܘܗܘܘ ܡܪܚܡܢܝܢ ܘܡܟܝܟܝܢ.

1 Jn 3:11 • ܕܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܢܐܚܒܘܢ ܚܕ [ܠܚܕ].

18 • ܒܢܝ: ܠܐ ܢܚܒ ܚܕ [ܠܚܕ] ܒܡܠܐ ܘܒܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܫܪܪܐ.

23 • ܕܢܗܝܡܢ ܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܒ ܚܕ [ܠܚܕ]. ܐܝܟ ܕܦܩܕܢ.

4: 7 • ܚܒܝܒܝ: ܢܚܒ ܚܕ [ܠܚܕ]: ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ

11 • ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ [ܠܚܕ] ܠܡܚܒܘ.

12 • ܡܡܬܘܡ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ [ܠܚܕ]: ܐܠܗܐ ܒܢ ܡܩܘܐ: ܘܚܘܒܗ ܡܫܡܠܝܐ

2 Jn 1: 5 Ph • ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܕܢܚܒ ܚܕ [ܠܚܕ].

※ ܕܒܚܕ | <2>

Rom 12: 4 • ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ [ܕܒܚܕ] ܦܓܪܐ ܗܕܡܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܘܟܠܗܘܢ

15: 6 • [ܕܒܚܕ] ܪܥܝܢ ܘܒܚܕ ܦܘܡ: ܬܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

※ ܕܠܚܕ | <2>

Gal 3:16 • ܐܝܟ ܕܠܣܓܝܐܐ: ܐܠܐ ܠܙܪܥܟ. ܐܝܟ [ܕܠܚܕ]: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ܀

1 Tim 5: 9 • ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܒܨܝܪܐ ܡܢ ܫܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܐܝܕܐ [ܕܠܚܕ] ܗܘ ܓܒܪܐ ܗܘܬ.

※ ܘܒܚܕ | <2>

Rom 15: 6 • ܕܒܚܕ ܪܥܝܢ [ܘܒܚܕ] ܦܘܡ: ܬܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

1 Cor 1:10 • ܒܟܘܢ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܫܡܠܝܢ ܒܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ [ܘܒܚܕ] ܪܥܝܢܐ.

※ ܘܠܚܕ | <1>

1 Cor 15:38 • ܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. [ܘܠܚܕ] ܚܕ ܡܢ ܙܪܥܘܢܐ ܦܓܪܐ ܕܟܝܢܗ.

¶f ܚܕܐ | f. | «ܚܕ» | <160>

※ ܚܕܐ | <106>

Mt 5:18 • ܕܥܕܡܐ ܕܢܥܒܪܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ [ܚܕܐ] ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ

36 • ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܡܢܬܐ [ܚܕܐ] ܕܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ. ܐܘ ܚܘܪܬܐ.

6:27 • ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܕ ܝܨܦ ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ [ܚܕܐ].

29 • ܐܡܪ: ܕܐܦܠܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ. ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ [ܚܕܐ] ܡܢܗܝܢ.

13:46 • ܘܟܕ ܐܫܟܚ ܡܪܓܢܝܬܐ [ܚܕܐ] ܝܩܝܪܬܐ ܕܡܝܐ: ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܐ

17: 4 • ܢܥܒܕ ܗܪܟܐ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ: [ܚܕܐ] ܠܟ ܘܚܕܐ ܠܡܘܫܐ. ܘܚܕܐ ܠܐܠܝܐ.

20:12 • ܘܐܡܪܝܢ. ܗܠܝܢ ܐܚܪܝܐ [ܚܕܐ] ܫܥܐ ܥܒܕܘ: ܘܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ:

21:19 • ܘܚܙܐ ܬܐܬܐ [ܚܕܐ] ܥܠ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܒܗ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܢ

24 • ܐܫܐܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܠܬܐ [ܚܕܐ]. ܘܐܢ ܬܐܡܪܘܢ ܠܝ: ܘܐܦ ܐܢܐ

24:41 • ܘܬܪܬܝܢ ܬܗܘܝܢ ܛܚܢܢ ܒܪܚܝܐ. [ܚܕܐ] ܡܬܕܒܪܐ. ܘܚܕܐ ܡܫܬܒܩܐ.

25:18 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܣܒ [ܚܕܐ]. ܐܙܠ ܚܦܪ ܒܐܪܥܐ: ܘܛܫܝ ܟܣܦܐ ܕܡܪܗ܀

24 • ܩܪܒ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܕܢܣܒ [ܚܕܐ] ܟܟܪܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܟ.

26:40 • ܘܐܡܪ ܠܟܐܦܐ. ܗܟܢܐ. ܠܐ ܐܫܟܚܬܘܢ: [ܚܕܐ] ܫܥܐ: ܕܬܬܥܝܪܘܢ ܥܡܝ.

69 • ܠܒܪ ܒܕܪܬܐ: ܘܩܪܒܬ ܠܘܬܗ ܐܡܬܐ [ܚܕܐ]. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ. ܥܡ

Mk 5:25 • ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ [ܚܕܐ]: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܐ: ܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ:

7:25 • ܡܚܕܐ ܓܝܪ ܫܡܥܬ ܐܢܬܬܐ [ܚܕܐ] ܥܠܘܗܝ: ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܒܪܬܗ ܪܘܚܐ

Mk	8:14	• ܘܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܚܡܐ. ܘܐܠܐ ܚܕܐ ܓܪܝܨܬܐ. ܠܝܬ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ
	9: 5	• ܬܢܢ. ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ ܚܕܐ. ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ.
	5	• ܬܢܢ. ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ ܚܕܐ. ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ.
	5	• ܬܢܢ. ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ ܚܕܐ. ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ.
	10:21	• ܚܪ ܒܗ. ܘܐܚܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ
	11:13	• ܘܚܙܐ ܬܐܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܛܪܦܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܐܢ ܢܫܟܚ
	29	• ܐܫܐܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܠܬܐ ܚܕܐ: ܕܬܐܡܪܘܢ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ
	12:42	• ܘܐܬܬ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܘܐܪܡܝܬ ܬܪܬܝܢ ܡܢܝܢ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ
	14:37	• ܠܟܐܦܐ. ܫܡܥܘܢ ܕܡܟ ܐܢܬ: ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܚܕܐ ܫܥܐ ܠܡܬܬܥܝܪܘ.
	66	• ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܒܬܚܬ ܒܕܪܬܐ: ܐܬܬ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܪܒ ܟܗܢܐ.
Lk	4:26	• ܘܠܘܬ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܠܐ ܐܫܬܕܪ ܐܠܝܐ: ܐܠܐ ܠܨܪܦܬ ܕܨܝܕܢ. ܠܘܬ
	8:43	• ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܕܒܗ ܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ: ܗܝ ܕܒܐܣܘ
	9:33	• ܘܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ ܚܕܐ: ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ. ܘܠܐ
	33	• ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ. ܠܟ ܚܕܐ: ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ
	33	• ܠܟ ܚܕܐ: ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܡܪ.
	10:38	• ܕܝܢ ܡܗܠܟܝܢ: ܥܠ ܠܩܪܝܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܢܬܬܐ ܕܫܡܗ ܡܪܬܐ: ܩܒܠܬܗ
	42	• ܚܕܐ ܗܝ ܕܝܢ ܕܡܬܒܥܝܐ. ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܢܬܐ ܛܒܬܐ: ܓܒܬ ܠܗ: ܗܝ ܕܠܐ
	11: 1	• ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܗܘ ܡܨܠܐ ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ: ܟܕ ܫܠܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ
	27	• ܡܡܠܠ ܗܘܐ: ܐܪܝܡܬ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܩܠܗ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ.
	12:25	• ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܕ ܝܨܦ: ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ.
	27	• ܕܐܦ ܠܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ. ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ.
	16:17	• ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ: ܐܘ ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܬܥܒܪ܀
	17:12	• ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܥܠ ܠܩܪܝܬܐ ܚܕܐ: ܐܪܥܘܗܝ ܥܣܪܐ ܓܒܪܝܢ ܓܪܒܐ.
	35	• ܬܪܬܝܢ ܢܗܘܝܢ ܛܚܢܢ ܐܟܚܕܐ. ܚܕܐ ܬܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܬܐ ܬܫܬܒܩ.
	18: 2	• ܕܝܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ. ܘܡܢ
	3	• ܐܪܡܠܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܐܬܝܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ.
	22	• ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܫܡܥ. ܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ
	34	• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ. ܐܠܐ ܡܟܣܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ
	21: 2	• ܘܚܙܐ ܐܦ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܕܐܪܡܝܬ ܫܡܘܢܝܢ ܬܪܝܢ.
	22:12	• ܘܗܐ ܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܬܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ ܕܡܫܘܝܐ: ܬܡܢ ܛܝܒܘ.
	56	• ܘܚܙܬܗ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒ ܠܘܬ ܢܘܪܐ: ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ. ܐܦ ܗܢܐ.
	59	• ܘܒܬܪ ܫܥܐ ܚܕܐ: ܐܚܪܢܐ ܡܬܚܦܛ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܦ ܗܢܐ.
	23:33	• ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܪܩܦܬܐ: ܙܩܦܘܗܝ ܬܡܢ. ܘܠܗܠܝܢ
Jn	1: 3	• ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܒܠܥܕܘܗܝ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ.
	5: 2	• ܬܡܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܥܒܪܐܝܬ.
	9:25	• ܐܢ ܚܛܝܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܣܡܝܐ ܗܘܝܬ ܘܗܫܐ.
	10:16	• ܠܡܝܬܝܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܩܠܝ. ܘܬܗܘܐ ܟܠܗ ܡܪܥܝܬܐ ܚܕܐ. ܘܪܥܝܐ ܚܕ.

Jn	10:41	• ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܝܘܚܢܢ ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܐܬܐ ܥܒܕ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܕܐܡܪ
	16:29	• ܗܐ ܗܫܐ ܓܠܝܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ: ܘܦܠܐܬܐ ܘܠܐ ܚܕܐ ܐܡܪ ܐܢܬ.
	18:38	• ܠܘܬ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܒܗ.
	19: 4	• ܠܟܘܢ ܠܒܪ. ܕܬܕܥܘܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܒܗ. ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ.
	21:25	• ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܘ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܬܟܬܒܢ ܗܘܝ: ܐܦ ܠܐ
	25	• ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܘ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܬܟܬܒܢ ܗܘܝ: ܐܦ ܠܐ ܗܘ
Act	4:32	• ܕܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕ ܠܒܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ
	8:36	• ܐܘܪܚܐ: ܡܛܝܘ ܗܘܘ ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ
	9:36	• ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܬܐ ܚܕܐ ܒܝܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܛܒܝܬܐ.
	16: 1	• ܛܝܡܬܐܘܣ. ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܐܒܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܗܘܐ.
	14	• ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܡܙܒܢܢܝܬ ܐܪܓܘܢܐ. ܕܕܚܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܫܡܗ ܗܘܐ
	16	• ܨܠܘܬܐ: ܦܓܥܬ ܒܢ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܕܩܨܡܐ:
	17:23	• ܒܝܬ ܕܚܠܬܟܘܢ: ܐܫܟܚܬ ܥܠܬܐ ܚܕܐ: ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ. ܕܐܠܗܐ
	34	• ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܪܝܘܣ ܦܓܘܣ. ܘܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܕܡܪܝܣ. ܘܐܚܪܢܐ
	18:11	• ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪܚܐ ܫܬܐ ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ
	24:21	• ܐܠܐ ܐܢ ܗܕܐ ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܕܩܥܝܬ ܟܕ ܩܐܡ ܐܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܕܥܠ
	27:16	• ܘܟܕ ܥܒܪܢ ܠܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܘܕܐ: ܒܥܡܠܐ ܐܚܕܢܝ
	22	• ܕܠܐ ܟܪܝܐ. ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܡܢܟܘܢ ܚܕܐ ܠܐ ܐܒܕܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܠܦܐ.
	26	• ܒܪܡ ܠܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܕܢܬܡܚܐ.
	39	• ܚܙܘ ܠܗ ܕܝܢ ܢܓܚܐ ܕܥܘܒܐ ܚܕܐ ܕܝܡܐ: ܐܝܟܐ ܕܪܕܝܢ ܗܘܘ ܕܐܢ
Rom	6:10	• ܕܡܝܬ ܓܝܪ ܠܚܛܝܬܐ ܗܘ ܡܝܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ: ܘܕܚܝ ܚܝ ܗܘ ܠܐܠܗܐ.
1 Cor	1:10	• ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܬܗܘܐ ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܒܟܠܟܘܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܒܟܘܢ
	6:17	• ܡܢ ܕܢܩܦ ܕܝܢ ܠܡܪܢ: ܗܘܐ ܥܡܗ ܚܕܐ ܪܘܚ.
	10: 3	• ܘܟܠܗܘܢ ܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܟܠܘ.
	12: 4	• ܦܘܠܓܐ ܕܝܢ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ.
	11	• ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܥܒܕܐ. ܘܡܦܠܓܐ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ
	13	• ܐܘ ܐܪܡܝܐ: ܐܘ ܥܒܕܐ. ܐܘ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. ܘܟܠܢ ܚܕܐ ܪܘܚܐ ܐܫܬܝܢ.
2 Cor	11:24	• ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܡܫ ܙܒܢܝܢ: ܐܪܒܥܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܚܣܝܪ ܚܕܐ ܡܚܝܬ.
	25	• ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܫܒܛܐ ܐܬܢܓܕܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܪܓܡܬ. ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ
Gal	4:24	• ܐܝܬܝܗܝܢ ܦܠܐܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܬܩܝܢ. ܚܕܐ ܕܡܢ ܛܘܪ ܣܝܢܝ. ܝܠܕܐ
Eph	2:14	• ܫܝܢܢ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܬܪܬܝܗܝܢ ܚܕܐ: ܘܣܬܪܐ ܣܝܓܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܒܡܨܥܬܐ.
Phil	3:13	• ܚܫܒ ܠܐ ܕܢܐ ܐܢܐ ܕܐܕܪܟܬ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܕܒܬܪܝ ܛܥܐ ܐܢܐ.
	4:15	• ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ: ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܐܫܬܘܬܦܬ ܥܡܝ ܒܚܘܫܒܢܐ
	16	• ܕܐܦ ܠܬܣܠܘܢܝܩܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ: ܫܕܪܬܘܢ ܚܫܚܬܝ ܠܝ.
1 Th	2:18	• ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ: ܘܟܠܝܢ ܣܛܢܐ.
1 Tim	5:14	• ܒܬܝܗܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܠ ܠܒܥܠܕܒܒܐ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ ܕܨܘܚܝܬܐ.
Tit	3:10	• ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܗܪܛܝܩܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ ܕܡܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ:

Heb 7:27 • ܘܗܝܕܝܢ ܥܠ ܥܡܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܥܒܕ ܒܓܢܒܗ ܚܕܐ ܙܒܢ ܒܢܦܫܗ ܕܩܪܒ.
9: 5 • ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘ: ܕܢܐܡܪ ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܡܬܩܢܢ ܗܘܘ.
5 • ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘ: ܕܢܐܡܪ ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܡܬܩܢܢ ܗܘܘ.
7 • ܠܡܫܟܢܐ ܕܝܢ ܕܠܓܘ ܡܢܗ: ܚܕܐ ܗܝ ܒܫܢܬܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܐܠ ܗܘܐ
12 • ܐܠܐ ܒܕܡܐ ܕܢܦܫܗ ܥܠ ܚܕܐ ܙܒܢ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܘܐܫܟܚ ܦܘܪܩܢܐ
26 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ، ܚܕܐ ܗܝ ܙܒܢ ܩܪܒ ܢܦܫܗ ܒܕܒܚܬܗ:
28 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܩܪܒ: ܘܒܢܦܫܗ ܕܣܓܝ ܚܛܗܐ
12:26 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟ ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܐܙܝܥ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ
27 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܚܕܐ ܙܒܢ، ܡܚܘܝܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܙܝܥܢ: ܡܛܠ
Jas 4:13 • ܐܝܟܐ ܕܗܝ. ܘܢܥܒܕ ܬܡܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܢܬܬܓܪ ܘܢܬܝܬܪ.
1 Pet 3:18 • ܡܛܠ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ
2 Pet 3: 8 Ph • ܗܕܐ ܕܝܢ ܚܕܐ، ܠܐ ܬܛܥܝܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܪܝܐ، ܐܝܟ ܐܠܦ
Jud 1: 5 Ph • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܚܕܐ ܙܒܢ ܠܥܡܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܦܪܩ:
Rev 17:12 Ph • ܢܣܒܘ. ܐܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܢܣܒܝܢ ܥܡ ܚܝܘܬܐ.
21:21 Ph • ܘܬܪܥܣܪ ܬܪܥܐ ܘܬܪܥܣܪ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܚܕܐ ܠܚܕܐ. ܘܟܠܚܕ ܡܢ ܬܪܥܐ
21 Ph • ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܚܕܐ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܫܘܩܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܕܗܒܐ

✻ ܒܚܕܐ | <17>

Mt 27:14 • ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܕܐ ܡܠܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܐܬܕܡܪ ܛܒ܀
Lk 5:12 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ ܟܠܗ ܓܪܒܐ.
11:46 • ܛܥܢܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܨܒܥܬܟܘܢ. ܠܐ ܩܪܒܝܢ
13:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܦ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ:
17:34 • ܕܒܗ ܒܠܠܝܐ: ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܕܐ ܥܪܣܐ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܢܐ
Jn 20: 7 • ܗܘܐ ܒܪܫܗ: ܠܐ ܥܡ ܟܬܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܠܚܘܕܘܗܝ ܒܚܕܐ ܕܘܟܐ.
Act 1:14 • ܐܟܚܕܐ ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܨܠܘܬܐ ܒܚܕܐ ܢܦܫ: ܥܡ ܢܫܐ. ܘܥܡ ܡܪܝܡ
2:46 • ܘܒܟܠܝܘܡ ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܒܒܝܬܐ ܩܨܝܢ ܗܘܘ
1 Cor 1: 7 • ܕܠܐ ܐܬܒܨܪܬܘܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ: ܐܠܐ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܓܠܝܢܗ
10 • ܟܠܟܘܢ ܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܬܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܒܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ ܘܒܚܕ ܪܥܝܢܐ.
9:15 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܚܬ ܒܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܬܒܬ:
12:13 • ܐܦ ܚܢܢ ܓܝܪ ܟܠܢ: ܒܚܕܐ ܪܘܚ ܠܚܕ ܦܓܪ ܥܡܕܢ: ܐܢ ܝܗܘܕܝܐ.
2 Cor 12:18 • ܐܥܠܒܟܘܢ ܛܛܘܣ. ܠܐ ܒܚܕܐ ܪܘܚܐ ܗܠܟܢ. ܘܒܚܕܝܢ ܥܩܒܬܐ.
Gal 5:14 • ܟܠܗ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ ܒܚܕܐ ܡܠܬܐ ܡܬܡܠܐ: ܒܗܝ ܕܬܚܒ ܠܩܪܝܒܟ
Eph 2:18 • ܡܛܠ ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܢ ܩܘܪܒܐ ܠܬܪܝܢ ܒܚܕܐ ܪܘܚ ܠܘܬ ܐܒܐ܀
Phil 1:27 • ܠܟܘܢ: ܕܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܕܐ ܪܘܚ. ܘܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܐܢܬܘܢ
Philem 1:22 • ܒܚܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܛܝܒ ܠܝ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܒܨܠܘܬܟܘܢ

✻ ܕܚܕܐ | <12>

Mt 25:15 • ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ. ܘܠܚܕ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܠܚܕ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܘܫܢܝ
27:56 • ܕܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܕܝܘܣܐ:

Act 26:26 • ܒܓܠܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܠܐ ܛܥܐ

2 Cor 4:13 • ܐܦ ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܕܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:

1 Tim 3: 2 • ܠܐ ܡܬܥܕܠ ܒܗ: ܘܗܘܐ ܒܥܠܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ: ܐܝܢܐ ܕܥܝܪ ܒܪܥܝܢܗ. ܘܢܟܦ

12 • ܡܫܡܫܢܐ ܢܗܘܘܢ: ܐܝܢܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܕܒܪ ܒܢܘܗܝ

Tit 1: 6 • ܕܠܐ ܪܫܝܢ ܗܘ. ܘܗܘܐ ܒܥܠܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ

Heb 6: 4 • ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܢܘܢ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܢܚܬܘ ܘܛܥܡܘ

9:27 • ܘܐܝܟܢܐ ܕܣܝܡ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܢܡܘܬܘܢ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ

10: 2 • ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܬܐܪܬܗܘܢ ܚܫܘܫܬܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܕܟܝܘ ܒܗܘܢ.

10 • ܒܗ ܕܨܒܝܢܗ ܐܬܩܕܫܢ: ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ.

Jud 1: 3 Ph • ܐܬܚܦܝܘ ܣܓܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܐܫܬܠܡܬ ܠܩܕܝܫܐ.

❋ ܘܚܕܐ | <12>

Mt 10:29 • ܐܬܪܬܝܢ ܨܦܪܝܢ ܡܙܕܒܢܢ ܒܐܣܪ: ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ: ܬܦܠ ܡܢ ܐܒܘܟܘܢ. ܠܐ

17: 4 • ܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ: ܚܕܐ ܠܟ: ܘܚܕܐ ܠܡܘܫܐ. ܘܚܕܐ ܠܐܠܝܐ.

4 • ܢܥܒܕ ܬܠܬ ܡܛܠܝܢ: ܚܕܐ ܠܟ: ܘܚܕܐ ܠܡܘܫܐ. ܘܚܕܐ ܠܐܠܝܐ.

24:41 • ܘܬܪܬܝܢ ܢܗܘܝܢ ܛܚܢܢ ܒܪܚܝܐ. ܚܕܐ ܡܬܕܒܪܐ. ܘܚܕܐ ܡܫܬܒܩܐ.

Lk 5: 3 • ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܬ ܟܐܦܐ. ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܢܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܡܪ

12: 6 • ܨܦܪܝܢ ܡܙܕܒܢܢ ܒܬܪܝܢ ܐܣܪܝܢ: ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܠܐ ܛܥܝܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

Eph 4: 5 • ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ.

5 • ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ.

Phil 2: 2 • ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ.

2 • ܕܚܕ ܪܥܝܢܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕܐ ܬܪܥܝܬܐ.

Rev 13: 3 Ph • ܘܚܕܐ ܡܢ ܪܫܘܗܝ ܐܝܟ ܢܟܝܣܬܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܗ

15: 7 Ph • ܘܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝܘܬܐ ܝܗܒܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ

❋ ܠܚܕܐ | <3>

Jn 11:52 • ܒܠܚܘܕ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܒܕܪܝܢ. ܢܟܢܫ ܠܚܕܐ܀

Rev 6: 1 Ph • ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܛܒܥܝܢ. ܘܫܡܥܬ ܠܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ ܕܐܡܪܐ: ܐܝܟ

21:21 Ph • ܬܪܥܐ ܘܬܪܬܥܣܪ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܚܕܐ ܠܚܕܐ. ܘܟܠܚܕ ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܝܬ ܗܘܐ

❋ ܕܒܚܕܐ | <6>

Mt 18: 9 • ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܒܚܕܐ ܥܝܢܐ ܬܥܘܠ ܠܚܝܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܐܝܬ

Mk 9:47 • ܣܡܝܗ. ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ: ܕܒܚܕܐ ܥܝܢܟ ܬܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ

Heb 12:16 • ܒܟܘܢ ܙܢܝܐ ܘܡܣܠܝܐ ܐܝܟ ܥܣܘ. ܕܒܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܙܒܢ ܒܘܟܪܘܬܗ.

Rev 18:10 Ph • ܒܒܝܠ ܡܕܝܢܬܐ ܚܣܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܚܕܐ ܫܥܐ ܐܬܐ ܕܝܢܟܝ.

17 Ph • ܡܛܠ ܕܒܚܕܐ ܫܥܐ ܐܬܚܪܒ ܥܘܬܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܝ ܐܠܦܐ.

19 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܦܐ ܒܝܡܐ ܡܢ ܐܝܩܪܗ. ܕܒܚܕܐ ܫܥܐ ܚܪܒܬ.

❋ ܘܒܚܕܐ | <4>

Eph 4: 4 • ܕܢܗܘܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪܐ ܘܒܚܕܐ ܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ

Phil 1:27 • ܐܝܟܢܐ ܒܚܕܐ ܪܘܚ. ܘܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܟܚܕܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ

Phil 3:16 • ܒܪܡ ܠܗܕܐ ܕܡܛܝܢ: ܒܚܕ ܫܒܝܠܐ ܢܗܠܟ: ܘܒܚܕܐ ܐܬܘܐ܀
Jas 2:10 • ܡܢ ܕܒܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ ܘܒܚܕܐ ܢܣܟܠ: ܒܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܐܬܚܝܒ.

Mt: *82* • Mk: *65* • Lk: *120* • Jn: *90* • Act: *83* • Rom: *42* • 1 Cor: *59* • 2 Cor: *10* • Gal: *20* • Eph: *28*
Phil: *12* • Col: *7* • 1 Th: *14* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *7* • 2 Tim: *1* • Tit: *4* • Philem: *2* • Heb: *25* • Jas: *11*
1 Pet: *7* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *14* • 2 Jn: *2* • Jud: *2* • Rev: *28*

☞ ܚܕ ܒܫܒܐ | idiom | *Sunday* | «ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܫܒܬܐ» | <1>
¶ ⌜ܚܕ ܒܫܒܐ⌝ | s. , | «ܫܡ» | <1>
※ ܕܚܕܒܫܒܐ | <1>

Rev 1:10 Ph • ܘܗܘܝܬ ܒܪܘܚ ܒܝܘܡܐ ܕܚܕܒܫܒܐ. ܘܫܡܥܬ ܡܢ ܒܣܬܪܝ ܩܠܐ ܪܒܐ

Rev: *1*

☞ ܡܚܕܐ | particle | *at once, immediately* | «ܡܚܕܐ» | <61>
¶ ܡܚܕܐ | <61>
※ ܡܚܕܐ | <27>

Mt 3:16 • ܟܕ ܥܡܕ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܡܚܕܐ. ܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ ܘܐܬܦܬܚܘ ܠܗ ܫܡܝܐ.
4:20 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
22 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܐܠܦܐ ܘܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
5:28 • ܒܥܝܢܝ܇ ܕܟܠ ܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܕܢܪܓܝܗ: ܡܚܕܐ ܓܪܗ ܒܠܒܗ.
24:29 • ܡܚܕܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ
25:15 • ܘܠܐܚܪܢܐ ܬܪܬܝܢ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܘܫܢܝ ܡܚܕܐ܀
Mk 1:21 • ܘܥܠ ܠܟܦܪܢܚܘܡ: ܡܚܕܐ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܫܒܬܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ.
4:15 • ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ. ܘܡܐ ܕܫܡܥܘ: ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܣܛܢܐ܇ ܘܫܩܠ ܠܗ
16 • ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ܇ ܕܡܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ: ܡܚܕܐ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ.
29 • ܡܐ ܕܫܡܢ ܕܝܢ ܦܐܪܐ: ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܡܓܠܐ. ܕܡܛܝ ܚܨܕܐ܀
5:30 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ. ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܟܢܫܐ
6:27 • ܐܠܐ ܡܚܕܐ ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܐܣܦܘܩܠܛܪ: ܘܦܩܕ ܕܢܝܬܐ ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ.
7:25 • ܡܚܕܐ ܓܝܪ ܫܡܥܬ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܒܪܬܗ ܪܘܚܐ
8:10 • ܘܫܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܣܠܩ ܡܚܕܐ ܠܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܐ
Lk 8:47 • ܟܠܗ ܥܡܐ: ܡܛܠ ܐܝܕܐ ܥܠܬܐ ܩܪܒܬ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܚܕܐ ܐܬܐܣܝܬ.
12:36 • ܢܦܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ. ܕܡܐ ܕܐܬܐ ܘܢܩܫ: ܡܚܕܐ ܢܦܬܚܘܢ ܠܗ.
54 • ܥܢܢܐ ܕܕܢܚܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ܇ ܡܛܪܐ ܐܬܐ. ܘܗܘܐ
14:5 • ܒܪܗ ܐܘ ܬܘܪܗ܇ ܒܒܐܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܠܐ ܡܚܕܐ ܕܠܐ ܡܣܩ ܠܗ܀
17:7 • ܕܪܥܐ ܥܢܐ: ܘܐܢ ܢܐܬܐ ܡܢ ܚܩܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܚܕܐ. ܥܒܪ ܐܣܬܡܟ.
21:30 • ܘܡܐ ܕܡܦܪܥܝܢ: ܡܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܇ ܕܩܪܒ ܠܗ ܩܝܛܐ.

Act	16:10	• ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܚܙܘܐ: ܡܚܕܐ ܨܒܝܢ ܠܡܦܩ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܡܛܠ
	26	• ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܡܚܕܐ ܬܪܥܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܪܝܘ ܐܣܘܪܝܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ
	23:30	• ܕܥܒܕܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ: ܡܚܕܐ ܫܕܪܬܗ ܠܘܬܟ. ܘܦܩܕܬ ܠܡܩܛܪܓܢܘܗܝ:
Rev	2:16 Ph	• ܘܐܢ ܠܐ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ ܡܚܕܐ. ܘܐܩܪܒ ܥܡܗܘܢ ܒܚܪܒܐ ܕܦܘܡܝ.
	3:11 Ph	• ܐܬܐ ܐܢܐ ܡܚܕܐ. ܐܚܘܕ ܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܟܠܝܠܟ.
	11:14 Ph	• ܗܐ ܬܪܬܝܢ ܘܝ ܥܒܪܬ. ܘܗܐ ܘܝ ܕܬܠܝܬܝܐ ܐܬܝܐ ܡܚܕܐ܀
	22:12 Ph	• ܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܡܚܕܐ: ܘܐܓܪܝ ܥܡܝ. ܘܐܦܪܘܥ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ.

❋ ܕܡܚܕܐ | <1>

Mt	24:32	• ܬܐܢܬܐ ܕܝܢ ܝܠܦܘ ܦܠܐܬܐ. ܕܡܚܕܐ ܕܣܘܟܝܗ ܪܟܝܟ ܘܦܪܥܝܢ ܛܪܦܝܗ: ܝܕܥܝܢ

❋ ܘܡܚܕܐ | <33>

Mt	8:32	• ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܙܠܘ. ܘܡܚܕܐ ܢܦܩܘ ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܟܠܗ ܒܩܪܐ
	9:30	• ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܚܙܘ ܠܐ ܐܢܫ
	14:22	• ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܢܩܕܡܘܢ ܩܕܡܘܗܝ
	21: 2	• ܠܩܘܪܝܬܐ ܗܕܐ ܕܠܘܩܒܠܟܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܡܪܬܐ ܕܐܣܝܪܐ.
	3	• ܡܪܢ: ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܝܢ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܟܐ܀
	19	• ܠܗ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܬܘܒ ܦܐܪܐ ܒܟ ܠܥܠܡ. ܘܡܚܕܐ ܝܒܫܬ ܬܐܢܬܐ ܗܝ.
	26:49	• ܘܡܚܕܐ ܩܪܒ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܫܠܡ ܪܒܝ" ܘܢܫܩܗ܀
	27:51	• ܘܡܚܕܐ܇ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܨܛܪܝ ܠܬܪܝܢ. ܡܢ ܠܥܠ܇ ܠܬܚܬ
Mk	1:10	• ܘܡܚܕܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ: ܚܙܐ ܕܐܬܦܬܚܘ ܫܡܝܐ. ܘܪܘܚܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ
	12	• ܘܡܚܕܐ ܐܦܩܬܗ ܪܘܚܐ ܠܡܕܒܪܐ.
	18	• ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.
	20	• ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ܇ ܒܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܐܓܝܪܐ.
	28	• ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܫܡܥܗ. ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܓܠܝܠܐ܀
	31	• ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܩܝܡܗ. ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܬܗ ܐܫܬܗ. ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܬ
	5:29	• ܘܡܚܕܐ ܝܒܫ ܡܒܘܥܐ ܕܕܡܗ. ܘܪܓܫܬ ܒܦܓܪܗ. ܕܐܬܐܣܝܬ ܡܢ
	6:25	• ܘܡܚܕܐ ܥܠܬ ܒܪܬܚܘܬܐ܇ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܨܒܝܐ ܐܢܐ ܒܗܘܪܐ
	45	• ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܢܩܕܡܘܢ ܩܕܡܘܗܝ
	10:52	• ܠܗ. ܚܙܝ܇ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ
	11: 3	• ܐܢܬܘܢ ܗܕܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܕܪ ܠܗ ܠܟܐ܀
	15: 1	• ܘܡܚܕܐ ܒܨܦܪܐ: ܥܒܕܘ ܡܠܟܐ ܪܒܝ ܟܗܢܐ. ܥܡ ܩܫܝܫܐ ܘܥܡ ܣܦܪܐ܇
Lk	1:64	• ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܦܘܡܗ. ܘܠܫܢܗ. ܘܡܠܠ ܘܒܪܟ ܠܐܠܗܐ.
	4:39	• ܘܟܐܐ ܒܐܫܬܗ. ܘܫܒܩܬܗ. ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ. ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ܀
	5:25	• ܘܡܚܕܐ ܩܡ ܠܥܝܢܝܗܘܢ܇ ܘܫܩܠ ܥܪܣܗ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ: ܟܕ ܡܫܒܚ
	39	• ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܬܐ ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܘܡܚܕܐ ܒܥܐ ܚܕܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ. ܥܬܝܩܐ
	8:44	• ܡܢ ܒܣܬܪܗ. ܘܩܪܒܬ ܠܟܢܦܐ ܕܡܐܢܗ. ܘܡܚܕܐ. ܩܡܬ ܡܒܘܥܐ ܕܕܡܗ.
	55	• ܘܗܦܟܬ ܪܘܚܗ܇ ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܠ.
	13:13	• ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܫܛܬ. ܘܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ.

Lk 22:60 • ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܗܘ ܡܡܠܠ. ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ.
24:31 • ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ. ܘܗܘ ܐܫܬܩܠ ܠܗ
Jn 13:32 • ܐܫܬܒܚ ܒܗ: ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܠܗ ܒܗ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܒܚ ܠܗ.
19:34 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ܆ ܡܚܝܗܝ ܒܓܒܗ ܒܠܘܟܝܬܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܕܡܐ ܘܡ̈ܝܐ.
Act 22:29 • ܘܡܚܕܐ ܥܪܩܘ ܡܢܗ ܗܢܘܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܬܐܠܘܬܗ. ܘܕܚܠ
Rev 4: 2 Ph • ܘܡܚܕܐ ܗܘܝܬ ܒܪܘܚ. ܘܗܐ ܟܘܪܣܝܐ ܣܝܡ ܒܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܐ

Mt: *15* • Mk: *20* • Lk: *15* • Jn: *2* • Act: *4* • Rev: *5*

☞ ܚܕ̈ܕܐ | pron. | *one another* | «ܚܠܦ ܫܡܐ» | <16>

¶ ܚܕ̈ܕܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <16>

❋ ܚܕ̈ܕܐ | <8>

Lk 4:36 • ܠܟܠܢܫ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܗܝ ܟܝ ܡܠܬܐ
23:12 • ܦܝܠܛܘܣ ܘܗܪܘܕܣ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ. ܒܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܡܢ
Jn 16:19 • ܗܕܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ: ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ:
1 Th 5:15 • ܢܦܪܘܥ: ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܗܘܝܬܘܢ ܪܗܛܝܢ ܒܬܪ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ. ܘܠܘܬ ܟܠܢܫ.
Jas 4:11 • ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܥܠ ܚܕ̈ܕܐ ܐܚ̈ܝ. ܡܢ ܕܓܝܪ ܡܡܠܠ ܥܠ
1 Pet 4: 8 • ܟܠ ܡܕܡ: ܚܘܒܐ ܚܝܠܬܢܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܡܚܦܐ
5: 5 • ܚܣܝܢܐܝܬ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܠܡܬܪܝܡܢܐ ܗܘ
1 Jn 1: 7 • ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ: ܘܕܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܡܕܟܐ ܠܢ

❋ ܕܚܕ̈ܕܐ | <2>

Rom 12: 5 • ܚܢܢ: ܚܕ ܚܢܢ ܦܓܪ ܒܡܫܝܚܐ: ܚܕ ܚܕ ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܚܢܢ ܕܚܕ̈ܕܐ.
Gal 6: 2 • ܘܫܩܠܘ ܝܘܩܪܐ ܕܚܕ̈ܕܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ.

❋ ܠܚܕ̈ܕܐ | <5>

Act 21: 6 • ܘܢܫܩܢ ܠܚܕ̈ܕܐ. ܘܣܠܩܢ ܠܐܠܦܐ: ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ ܠܒܬܝܗܘܢ.
28:25 • ܡܢ ܠܘܬܗ ܟܕ ܠܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܡܠܬܐ
Rom 2:15 • ܬܐܪܬܗܘܢ. ܟܕ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܡܟܣܢܢ. ܐܘ ܡܦܩܢ ܦܘܪܩܢܐ ܠܚܕ̈ܕܐ:
15: 7 • ܗܕܐ ܗܘܘ ܡܩܒܠܝܢ ܘܛܥܢܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܩܒܠܟܘܢ
Rev 11:10 Ph • ܘܢܬܒܣܡܘܢ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܢܫܕܪܘܢ ܠܚܕ̈ܕܐ. ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ ܢܒܝ̈ܐ ܫܢܩܘ

❋ ܕܠܚܕ̈ܕܐ | <1>

Rev 6: 4 Ph • ܠܡܫܩܠ ܫܠܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܠܚܕ̈ܕܐ ܢܩܛܠܘܢ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܣܦܣܪܐ

Lk: *2* • Jn: *1* • Act: *2* • Rom: *3* • Gal: *1* • 1 Th: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *1* • Rev: *2*

☞ ܚܕܥܣܪ | num. | *eleven* | «ܫܡ ܡܢܝܢܐ» | <9>

¶ ܚܕܥܣܪ | m. | «ܕܟ» | <3>

❋ ܚܕܥܣܪ | <3>

Mt 28:16 • ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܝܢ ܚܕܥܣܪ: ܐܙܠܘ ܠܓܠܝܠܐ ܠܛܘܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܘܥܕ ܐܢܘܢ

Act 1:26 • ܘܐܪܡܝܘ ܦܣ̈ܐ: ܘܢܦܠܬ ܠܡܬܝܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܥܡ ܚܕܥܣܪ ܫܠܝ̈ܚܝܢ܀

2:14 • ܩܡ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܥܡ ܚܕܥܣܪ ܫܠܝ̈ܚܝܢ: ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.

¶ f — ܚܕܥܣܪܐ | f. | «ܫܡܐ» | <6>

❋ ܚܕܥܣܪܐ | <1>

Mt 20: 6 • ܘܠܦܢܝ ܚܕܥܣܪܐ ܫܥ̈ܝܢ: ܢܦܩ ܘܐܫܟܚ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܘܒܛܝܠܝܢ.

❋ ܠܚܕܥܣܪ | <3>

Mk 16:14 • ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܚܕܥܣܪ ܟܕ ܤܡܝܟܝܢ: ܘܚܣܕ ܚܣܝܪܘܬ

Lk 24: 9 • ܘܗܦܟ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܐܫܬܥܝ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܚܕܥܣܪ. ܘܠܫܪܟܐ.

33 • ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܟܚܘ ܠܚܕܥܣܪ ܕܟܢܝܫܝܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗܘܢ:

❋ ܕܚܕܥܣܪܐ | <2>

Mt 20: 9 • ܘܐܬܘ ܗܢܘܢ ܕܚܕܥܣܪܐ ܫܥ̈ܝܢ: ܢܣܒܘ. ܕܝܢܪ ܕܝܢܪ.

Rev 21:20 Ph • ܘܕܥܣܪܐ ܟܪܘܣܦܪܣܘܣ. ܕܚܕܥܣܪܐ ܝܩܝܢܬܘܣ. ܕܬܪܬܥܣܪܐ ܐܡܬܘܣܛܘܣ.

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: 2 • Act: 2 • Rev: *1*

ܚܕܝ I

☞ ܚܕܝ | v. | *rejoice, be glad;* **Pa^{cc}el** *gladden* | «ܡܠܬܐ» | <76>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <74>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <16>

¶ s 3 m — ܚܕܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܚܕܝ | <2>

Lk 23: 8 • ܗܪܘܕܤ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܗ ܠܝܫܘܥ܆ ܚܕܝ ܛܒ. ܨܒܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܚܙܝܗ

Act 11:23 • ܟܕ ܐܬܐ ܘܚܙܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܕܝ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ: ܕܒܟܠܗ

❋ ܘܚܕܝ | <1>

Jn 8:56 • ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܟܘܢ ܡܣܘܚ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܝܘܡܝ܁ ܘܚܙܐ. ܘܚܕܝ.

¶ s 3 f — ܚܕܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܚܕܝܬ | <1>

Lk 1:47 • ܘܚܕܝܬ ܪܘܚܝ ܒܐܠܗܐ. ܡܚܝܢܝ.

¶ s 1 c — ܚܕܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܚܕܝܬ | <4>

Phil 1:18 • ܘܒܗܕܐ ܚܕܝܬ ܘܚܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܟܠ ܦܐܘܤ: ܐܢ ܒܥܠܠܬܐ. ܘܐܢ ܒܩܘܫܬܐ.

4:10 • ܛܒܐܝܬ ܕܝܢ ܚܕܝܬ ܒܡܪܢ: ܕܐܦܪܥܬܘܢ ܠܡܬܒܛܠܘ ܥܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ

2 Jn 1: 4 Ph • ܚܕܝܬ ܛܒ: ܕܐܫܟܚܬ ܡܢ ܒܢ̈ܝܟܝ ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܫܪܪܐ: ܐܝܟܢܐ

3 Jn 1: 3 Ph • ܚܕܝܬ ܓܝܪ ܛܒ: ܕܐܬܘ ܐܚ̈ܐ ܘܐܣܗܕܘ ܥܠ ܫܪܪܟ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܬ

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ P 3 m ܚܕܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <7>

※ ܚܕܝܘ | <3>

Mt 2:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘܗܝ ܠܟܘܟܒܐ. ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ.

Mk 14:11 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ. ܚܕܝܘ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܟܣܦܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ. ܘܒܥܐ

Act 15:31 • ܘܟܕ ܩܪܘܗ̇: ܚܕܝܘ ܘܐܬܒܝܐܘ.

※ ܘܚܕܝܘ | <4>

Lk 22: 5 • ܘܚܕܝܘ ܘܐܩܝܡܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܟܣܦܐ:

Jn 20:20 • ܐܡܪ: ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘ ܠܡܪܢ.

Act 20:12 • ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܟܕ ܚܝ. ܘܚܕܝܘ ܒܗ ܪܘܪܒܐܝܬ܀

Heb 11:13 • ܐܠܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܚܙܐܘܢ ܘܚܕܝܘ ܒܗ̇. ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܢܘܢ ܘܬܘܬܒܐ

¶ P 1 c ܚܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܚܕܝܢ | <1>

2 Cor 7:13 • ܘܥܡ ܒܘܝܐܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܕܝܢ ܒܚܕܘܬܗ ܕܛܛܘܣ: ܕܐܬܢܝܚܬ ܪܘܚܗ

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܚܘܝܢܐ» | <9>

¶ s 3 m ܢܚܕܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܢܚܕܐ | <1>

Jn 16:20 • ܬܒܟܘܢ ܘܬܐܠܘܢ. ܘܥܠܡܐ ܢܚܕܐ. ܘܠܟܘܢ ܬܟܪܐ. ܐܠܐ ܟܪܝܘܬܟܘܢ

※ ܘܢܚܕܐ | <1>

Jn 16:22 • ܠܟܘܢ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ: ܘܚܕܘܬܟܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ

¶ P 3 m ܢܚܕܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܢܚܕܘܢ | <3>

Lk 1:14 • ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܙܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܚܕܘܢ ܒܡܘܠܕܗ.

Jn 4:36 • ܢܣܒ. ܘܟܢܫ ܦܐܪܐ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ ܘܚܨܘܕܐ. ܐܟܚܕܐ ܢܚܕܘܢ.

Rev 11:10 Ph • ܘܥܡܘܪܝ ܐܪܥܐ ܢܚܕܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܬܒܣܡܘܢ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܢܫܕܪܘܢ

¶ P 2 m ܬܚܕܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

※ ܬܚܕܘܢ | <4>

Lk 10:20 • ܒܗܕܐ ܠܐ ܬܚܕܘܢ. ܕܪܘܚܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܚܕܘ

Phil 2:28 • ܠܘܬܟܘܢ: ܕܟܕ ܬܚܙܘܢܝܗܝ ܬܘܒ ܬܚܕܘܢ: ܘܠܝ ܩܠܝܠ ܢܗܘܐ ܢܝܚܐ.

1 Pet 1: 6 • ܕܒܗ̇ ܬܚܕܘܢ ܠܥܠܡ: ܐܦܢ ܗܫܐ ܩܠܝܠ ܡܬܥܩܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ

4:13 • ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ ܒܓܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܬܚܕܘܢ ܘܬܪܘܙܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <14>

¶ s 2 m ܚܕܝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܚܕܝ | <1>

2 Jn 1:11 Ph • ܡܢ ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܠܗ ܚܕܝ ܠܟ: ܡܫܬܘܬܦ ܗܘ ܠܥܒܕܘܗܝ ܒܝܫܐ܀

※ ܘܚܕܝ | <1>

2 Jn 1:10 Ph • ܠܐ ܡܝܬܐ: ܠܐ ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ ܒܒܝܬܐ. ܘܚܕܝ ܠܟ ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ p2m ܚܕܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <11>

❋ ܚܕܘ | <11>

- ܗܝܕܝܢ ܚܕܘ ܘܪܘܙܘ: ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܪܕܦܘ — Mt 5:12
- ܚܕܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܘܪܘܙܘ: ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ — Lk 6:23
- ܕܫܐܕܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܚܕܘ ܕܫܡܗܝܟܘܢ ܐܬܟܬܒܘ ܒܫܡܝܐ܀ — 10:20
- ܘܠܫܒܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܕܘ ܥܡܝ ܕܐܫܟܚܬ ܐܡܪܝ ܕܐܒܝܕ — 15: 6
- ܚܕܘ ܥܡ ܕܚܕܝܢ: ܘܒܟܘ ܥܡ ܕܒܟܝܢ. — Rom 12:15
- ܡܟܝܠ ܐܚܝ: ܚܕܘ ܘܐܬܓܡܪܘ. ܘܐܬܒܝܐܘ: ܘܐܘܝܘ ܘܫܝܢܐ ܗܘܘ — 2 Cor 13:11
- ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܚܕܘ ܘܪܘܙܘ ܥܡܝ. — Phil 2:18
- ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܚܕܘ ܒܡܪܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܡܐܢܐ — 3: 1
- ܚܕܘ ܒܡܪܢ ܒܟܠܙܒܢ: ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܘ. — 4: 4
- ܚܕܘ ܒܡܪܢ ܒܟܠܙܒܢ: ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܘ. — 4
- ܐܠܐ ܚܕܘ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ — 1 Pet 4:13

¶ p2f ܚܕܝܝܢ | f., pl., 2 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܕܝܝܢ | <1>

- ܘܠܫܒܒܬܗ. ܘܐܡܪܐ ܠܗܝܢ. ܚܕܝܝܢ ܥܡܝ. ܕܐܫܟܚܬ ܙܘܙܝ ܕܐܒܝܕ — Lk 15: 9

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܨܕܪܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܕܐ⌝ | <1>

❋ ܘܠܡܚܕܐ | <1>

- ܙܕܩ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢ. ܘܠܡܚܕܐ. ܕܗܢܐ ܐܚܘܟ ܡܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܚܝܐ. — Lk 15:32

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܘܠܐ» | <34>

¶ s3m ܚܕܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ܚܕܐ | <8>

- ܗܘܘ ܠܘܩܒܠܗ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ. ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܬܕܡܪܬܐ ܕܗܘܝܢ — Lk 13:17
- ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܗ. ܚܕܐ ܘܫܩܠ ܠܗ ܥܠ ܟܬܦܬܗ. — 15: 5
- ܘܐܣܬܪܗܒ ܢܚܬ. ܘܩܒܠܗ ܟܕ ܚܕܐ. — 19: 6
- ܘܫܡܥ ܠܗ. ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܚܕܐ ܡܛܠ ܩܠܗ ܕܚܬܢܐ. ܗܕܐ ܗܟܝܠ — Jn 3:29
- ܘܬܘܒ ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܗ. ܟܕ ܚܕܐ. — Act 8:39
- ܠܐ ܚܕܐ ܒܥܘܠܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܒܩܘܫܬܐ. — 1 Cor 13: 6
- ܠܐ ܚܕܐ ܒܥܘܠܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܒܩܘܫܬܐ. — 6
- ܘܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ: ܢܗܘܐ ܡܨܠܐ. ܘܐܢ ܚܕܐ: ܢܗܘܐ ܡܙܡܪ. — Jas 5:13

❋ ܕܚܕܐ | <1>

- ܢܫܟܚܝܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕܐ ܒܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ — Mt 18:13

¶ s1m ܚܕܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <10>

❋ ܚܕܐ | <6>

- ܚܕܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܗ ܕܐܠܗܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܠܓܘ. — Rom 7:22

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ
Rom 16:19 • ܕܫܡܥܟܘܢ ܒܟܠ ܕܘܟ ܐܫܬܡܥܬ. ܚܕܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܒܟܘܢ. ܘܨܒܐ ܐܢܐ
1 Cor 16:17 • ܚܕܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܐܣܛܦܢܐ ܘܕܦܘܪܛܘܢܛܘܣ ܘܕܐܟܐܝܩܘܣ. ܕܡܕܡ
2 Cor 7:16 • ܚܕܐ ܐܢܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܬܟܝܠ ܐܢܐ ܥܠܝܟܘܢ܀
Phil 1:4 • ܕܒܟܠ ܒܥܘܬܝ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ. ܟܕ ܚܕܐ ܐܢܐ ܡܬܟܫܦ ܐܢܐ:
2:17 • ܥܠ ܕܒܚܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܚܕܐ ܐܢܐ ܘܪܘܙ ܐܢܐ ܥܡ
❋ ܘܚܕܐ | <4>
Jn 11:15 • ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܡܢ: ܡܛܠܬܟܘܢ. ܕܬܗܝܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܗܠܟܘ
Phil 1:18 • ܘܒܗܕܐ ܚܕܝܬ ܘܚܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܟܠ ܦܐܘܣ: ܐܢ ܒܥܠܬܐ. ܘܐܢ ܒܩܘܫܬܐ.
Col 1:24 • ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܒܚܫܐ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ: ܘܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ
2:5 • ܐܠܐ ܒܪܘܚ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ: ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܡܛܟܣܘܬܟܘܢ ܘܫܪܝܪܘܬܐ
¶ P 3 m ܚܕܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܘ، ܦܐ ܟ» | <8>
❋ ܚܕܝܢ | <5>
Lk 19:37 • ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܚܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ:
Act 5:41 • ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܟܕ ܚܕܝܢ: ܕܫܘܘ ܗܘܘ ܡܛܠ ܫܡܐ ܕܢܬܨܥܪܘܢ.
13:48 • ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܥܡܡܐ: ܚܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝܡܢܘ
Rom 12:12 • ܗܘܝܬܘܢ ܚܕܝܢ ܒܣܒܪܟܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܐܘܠܨܢܟܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ
1 Cor 7:30 • ܒܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܕܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܚܕܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܩܢܝܢ.
❋ ܕܚܕܝܢ | <2>
Rom 12:15 • ܚܕܘ ܥܡ ܕܚܕܝܢ: ܘܒܟܘ ܥܡ ܕܒܟܝܢ.
1 Cor 7:30 • ܕܒܟܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܒܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܕܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܚܕܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ:
❋ ܘܚܕܝܢ | <1>
Lk 1:58 • ܘܫܡܥܘ ܫܒܒܘܬܗ: ܕܐܣܓܝ ܐܠܗܐ ܚܢܢܗ ܠܘܬܗ: ܘܚܕܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ܀
¶ P 2 m ܚܕܝܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܘ، ܦܐ ܟ» | <2>
❋ ܚܕܝܢ | <2>
Jn 14:28 • ܐܠܘ ܪܚܡܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ: ܚܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ.
1 Th 5:16 • ܗܘܘ ܚܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ.
¶ P 1 m ܚܕܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܘ، ܦܐ ܐ» | <5>
❋ ܚܕܝܢ | <0>
[P 1 c] ܚܕܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܘܣܡ، ܗܘ، ܦܐ ܐ» | <4>
2 Cor 4:18 • ܕܠܐ ܚܕܝܢܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕܡܬܚܙܝܢ
6:10 • ܕܟܪܝܐ ܠܢ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܚܕܝܢܢ. ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܡܥܬܪܝܢܢ.
13:9 • ܚܕܝܢܢ ܕܝܢ ܡܐ ܕܚܢܢ ܟܪܝܗܝܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܝܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ
Rev 19:7 Ph • ܚܕܝܢܢ ܘܡܬܦܨܚܝܢܢ. ܢܬܠ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܡܫܬܘܬܗ
❋ ⌜ܕܚܕܝܢ⌝ | <0>
[P 1 c] ܕܚܕܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܘܣܡ، ܗܘ، ܦܐ ܐ» | <1>
1 Th 3:9 • ܦܘܪܥܢܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܚܕܘܬܐ ܕܚܕܝܢܢ ܡܛܠܬܟܘܢ:

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶[s 3 m] ܢܚܕܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܚܕܐ | <0>

[s 1 c]^s ܢܚܕܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 2: 2 • ܐܢ ܡܟܐܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܡܢܘ ܢܚܕܝܢܝ܆ ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܟܐܒ ܠܗ.

¶[p 3 m] ܢܚܕܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܚܕܘܢ | <0>

[s 1 c]^s ܢܚܕܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 2: 3 • ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܢܚܕܘܢܢܝ. ܬܟܝܠ ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܠ ܟܠܟܘܢ܆

Mt: *3* ◆ Mk: *1* ◆ Lk: *15* ◆ Jn: *8* ◆ Act: *6* ◆ Rom: *5* ◆ 1 Cor: *5* ◆ 2 Cor: *8* ◆ Phil: *10* ◆ Col: *2* ◆ 1 Th: *2* ◆ Heb: *1*
Jas: *1* ◆ 1 Pet: *3* ◆ 2 Jn: *3* ◆ 3 Jn: *1* ◆ Rev: *2*

☞ **ܚܕܘܬܐ** | n. | *gladness, joy* | «ܫܡܐ» | <64>

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܐ» | <2>

¶[s f] ܚܕܘ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܚܕܘ | <2>

Phil 2:29 • ܩܒܠܘܗܝ ܗܟܝܠ ܒܡܪܢ ܒܟܠ ܚܕܘ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܟܘܬܗ ܐܢܘܢ܆ ܝܩܪܘ

Jas 1: 2 • ܟܠ ܚܕܘ ܗܘܬ ܠܟܘܢ ܐܚܝ܆ ܡܐ ܕܥܐܠܝܢ ܠܟܘܢ ܢܣܝܘܢܐ ܡܫܚܠܦܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <62>

¶[s f] ܚܕܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <62>

❋ ܚܕܘܬܐ | <21>

Mt 2:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܠܟܘܟܒܐ. ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ.

Lk 1:14 • ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܙܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܚܕܘܢ ܒܡܘܠܕܗ.

2:10 • ܗܐ ܓܝܪ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ.

15: 7 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ܆

10 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ܆ ܥܠ ܚܕ

Jn 3:29 • ܗܘ ܕܩܐܡ ܘܫܡܥ ܠܗ. ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܚܕܐ ܡܛܠ ܩܠܗ ܕܚܬܢܐ.

29 • ܚܕܐ ܡܛܠ ܩܠܗ ܕܚܬܢܐ. ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܚܕܘܬܐ ܕܝܠܝ ܗܐ ܡܫܡܠܝܐ.

16:21 • ܕܝܢ ܒܪܐ܆ ܠܐ ܡܬܕܟܪܐ ܐܘܠܨܢܗ܆ ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܪܢܫܐ ܒܥܠܡܐ.

Act 13:52 • ܘܬܠܡܝܕܐ ܡܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀

15: 3 • ܦܘܢܝܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܐ܀

Rom 15:13 • ܕܣܒܪܐ܆ ܢܡܠܝܟܘܢ ܟܠܗ ܚܕܘܬܐ ܘܫܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܬܝܬܪܘܢ

2 Cor 7: 4 • ܘܡܠܐ ܐܢܐ ܒܘܝܐܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܬܝܬܪܐ ܒܝ ܚܕܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝ.

7 • ܘܛܢܢܟܘܢ ܕܥܠ ܐܦܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ܆ ܚܕܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܗܘܬ ܠܝ.

9 • ܐܠܐ ܚܕܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܚܕܝܬ ܠܝ. ܠܐ ܥܠ ܕܟܪܝܬ ܠܟܘܢ܆ ܐܠܐ ܡܛܠ

Gal 5:22 • ܕܪܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܝܢܐ. ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܒܣܝܡܘܬܐ.
1 Th 3: 9 • ܠܡܦܪܥܘ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠܗ̇ ܚܕܘܬܐ ܕܚܕܝܢܢ ܡܛܠܬܟܘܢ:
2 Tim 1: 4 • ܘܪܓܐ ܐܢܐ ܠܡܚܙܝܟ. ܘܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܕܡܥܝܟ ܕܐܬܡܠܐ ܚܕܘܬܐ·
Philem 1: 7 • ܚܕܘܬܐ ܓܝܪ ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܘܒܘܝܐܐ: ܕܒܝܕ ܚܘܒܟ ܐܬܬܢܝܚܘ
Heb 12: 2 • ܪܫܐ ܘܓܡܘܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ. ܕܚܠܦ ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܣܝܒܪ
1 Pet 1:13 • ܡܫܪܪܐܝܬ. ܘܣܟܘ ܥܠ ܚܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܟܘܢ: ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ
3 Jn 1: 4 Ph • ܘܝܬܝܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ· ܠܝܬ ܠܝ: ܕܐܫܡܥ ܕܒܢܝ ܕܗܠܟܝܢ ܒܫܪܪܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܕܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 13:44 • ܕܐܫܟܚܗ ܓܒܪܐ. ܘܛܫܝܗ: ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ· ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܕܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Jn 17:13 • ܐܢܐ ܘܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ. ܕܬܗܘܐ ܚܕܘܬܝ ܡܫܡܠܝܐ ܒܗܘܢ.
Phil 2: 2 • ܫܡܠܘ ܚܕܘܬܝ: ܕܚܕ ܬܪܥܝܬܐ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܚܕ ܚܘܒܐ. ܘܚܕܐ ܢܦܫ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܕܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 24:41 • ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܕܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 15:11 • ܗܠܝܢ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ. ܕܚܕܘܬܝ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܬܬܡܠܐ ܚܕܘܬܟܘܢ.
16:24 • ܫܐܠܬܘܢ ܡܕܡ ܒܫܡܝ. ܫܐܠܘ ܘܬܣܒܘܢ. ܕܬܗܘܐ ܚܕܘܬܟܘܢ ܡܫܡܠܝܐ܀

❋ ܒܚܕܘܬܐ | <10>

Mt 13:20 • ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠ ܠܗ.
Mk 4:16 • ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ: ܡܚܕܐ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ.
Lk 1:44 • ܟܕ ܢܦܠ ܩܠܐ ܕܫܠܡܟܝ ܒܐܕܢܝ: ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܨ ܥܘܠܐ ܒܟܪܣܝ.
8:13 • ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܐ ܕܫܡܥܘ. ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ: ܘܥܩܪܐ
10:17 • ܘܗܦܟܘ ܗܢܘܢ ܫܒܥܝܢ ܕܫܕܪ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܦ
24:52 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܣܓܕܘ ܠܗ. ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ.
Rom 15:32 • ܘܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܢܝܚ ܥܡܟܘܢ.
Heb 10:34 • ܕܐܣܝܪܝܢ. ܘܚܛܘܦܝܐ ܕܩܢܝܢܟܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܣܝܒܪܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ
1 Pet 1: 8 • ܒܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ:
Jud 1:25 Ph • ܡܪܢ: ܩܕܡ ܫܘܒܚܗ ܒܚܕܘܬܐ: ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܘܐܝܩܪܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܚܕܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 7:13 • ܘܝܬܝܪ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܕܝܢ ܒܚܕܘܬܗ ܕܛܛܘܣ: ܕܐܬܢܝܚܬ ܪܘܚܗ ܡܢ

❋ ܕܚܕܘܬܐ | <2>

Heb 1: 9 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ: ܡܫܚܐ ܕܚܕܘܬܐ· ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܒܪܝܟ.
2 Jn 1:12 Ph • ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ: ܕܚܕܘܬܐ ܕܝܠܢ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܚܕܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Jn 15:11 • ܗܠܝܢ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ. ܕܚܕܘܬܝ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܬܬܡܠܐ ܚܕܘܬܟܘܢ.
2 Cor 2: 3 • ܕܗܢܘܢ ܢܚܕܘܢܢܝ. ܬܟܝܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܥܠ ܟܠܟܘܢ: ܕܚܕܘܬܝ ܕܟܠܟܘܢ ܗܝ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܕܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 1:24 • ܚܢܢ. ܐܠܐ ܡܥܕܪܢܐ ܚܢܢ ܕܚܕܘܬܟܘܢ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܩܝܡܝܢ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܚܕܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Jn 1: 4 • ܘܗܠܝܢ ܟܬܒܝܢܢ ܠܟܘܢ܆ ܕܚܕܘܬܢ ܕܒܟܘܢ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ.

※ ܘܚܕܘܬܐ | <2>

Act 8: 8 • ܘܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ܀

Rom 14:17 • ܗܘܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܫܬܝܐ: ܐܠܐ ܟܐܢܘܬܐ ܘܫܝܢܐ. ܘܚܕܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܚܕܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 4: 1 • ܐܚܝ: ܚܒܝܒܐ ܘܪܚܝܡܐ. ܘܚܕܘܬܝ ܘܟܠܝܠܝ: ܗܟܢܐ ܩܘܡܘ ܒܡܪܢ

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܚܕܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 16:22 • ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ܆ ܘܚܕܘܬܟܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܡܢܟܘܢ.

Jas 4: 9 • ܘܐܬܐܒܠܘ. ܘܓܘܚܟܟܘܢ ܠܐܒܠܐ ܢܬܗܦܟ: ܘܚܕܘܬܟܘܢ ܠܟܡܝܪܘܬܐ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܚܕܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

1 Th 2:19 • ܐܝܢܘ ܓܝܪ ܣܒܪܢ܆ ܘܚܕܘܬܢ ܘܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܗܪܢ܆ ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܩܕܡ

20 • ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܫܘܒܗܪܢ ܘܚܕܘܬܢ.

※ ܠܚܕܘܬܐ | <2>

Jn 16:20 • ܘܬܐܠܘܢ. ܘܥܠܡܐ ܢܚܕܐ. ܘܠܟܘܢ ܬܟܪܐ. ܐܠܐ ܟܪܝܘܬܟܘܢ ܠܚܕܘܬܐ ܬܗܘܐ.

Phil 1:25 • ܕܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܩܘܐ ܐܢܐ: ܠܚܕܘܬܐ ܕܟܠܟܘܢ ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܚܕܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 25:21 • ܒܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ ܐܩܝܡܟ. ܥܘܠ ܠܚܕܘܬܗ ܕܡܪܟ.

23 • ܒܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ. ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ ܐܩܝܡܟ. ܥܘܠ ܠܚܕܘܬܗ ܕܡܪܟ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܚܕܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 8: 2 • ܝܬܝܪܐ ܗܘܬ ܠܚܕܘܬܗܘܢ: ܘܥܘܡܩܐ ܕܡܣܟܢܘܬܗܘܢ ܐܬܝܬܪ

※ ܕܒܚܕܘܬܐ | <1>

Heb 13:17 • ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܘܕܝܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ: ܕܒܚܕܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܗܕܐ ܘܠܐ

※ ܕܠܚܕܘܬܐ | <1>

Heb 12:11 • ܕܝܢ ܒܙܒܢܗ ܠܐ ܡܣܬܒܪܐ ܕܠܚܕܘܬܐ ܗܝ ܐܠܐ ܕܠܥܩܬܐ: ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ

※ ܘܒܚܕܘܬܐ | <3>

Mt 28: 8 • ܡܢ ܩܒܪܐ. ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܪܗܛܝ ܕܢܐܡܪܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

Col 1:11 • ܐܝܟ ܪܒܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ܆ ܒܟܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬ ܘܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚ. ܘܒܚܕܘܬܐ

1 Th 1: 6 • ܘܒܡܪܢ: ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܒܚܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܘܒܚܕܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 12:14 • ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܩܠܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܘܒܚܕܘܬܗ ܠܐ ܦܬܚܬ ܠܗ ܬܪܥܐ: ܐܠܐ

Mt: *6* • Mk: *1* • Lk: *9* • Jn: *9* • Act: *4* • Rom: *3* • 2 Cor: *7* • Gal: *1* • Phil: *4* • Col: *1* • 1 Th: *4* • 2 Tim: *1*
Philem: *1* • Heb: *5* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *1* • 2 Jn: *1* • 3 Jn: *1* • Jud: *1*

☜ ܚܕܝܐ | adj. | *joyous* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «[illegible]» | <1>

¶ [s m] ܚܕܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܚܕܝܐ | <1>

2 Cor 9: 7 • ܒܥܩܬܐ܆ ܐܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܛܝܪܐ. ܠܡܘܗܒܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܚܕܝܐ ܪܚܡ ܐܠܗܐ.

---

2 Cor: *1*

☜ ܚܕܝܐܝܬ | adv. | *gladly, readily* | «ܫܡܐ [illegible]» | <6>

¶ ܚܕܝܐܝܬ | <6>

※ ܚܕܝܐܝܬ | <6>

Act 17:11 • ܗܘܘ ܩܒܠܘ ܡܠܬܐ ܒܠܒܗܘܢ ܚܕܝܐܝܬ: ܟܕ ܡܦܩܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒܐ.

21:17 • ܘܟܕ ܐܬܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܩܒܠܘܢ ܐܚܐ ܚܕܝܐܝܬ.

24:10 • ܕܝܢܐ ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܕܝܐܝܬ ܡܦܩ ܐܢܐ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܦܝ

28: 7 • ܕܗܘ ܗܘܐ ܪܫܗ ܕܓܙܪܬܐ. ܘܩܒܠܢ ܒܒܝܬܗ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܚܕܝܐܝܬ.

2 Cor 12: 9 • ܒܟܘܪܗܢܐ ܗܘ ܡܫܬܡܠܐ. ܚܕܝܐܝܬ ܗܟܝܠ ܐܫܬܒܗܪ ܒܟܘܪܗܢܝ: ܕܬܓܢ

15 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܕܝܐܝܬ ܘܢܦܩܬܐ ܐܦܩ: ܘܐܦ ܡܫܬܠܡ ܐܢܐ ܥܠ ܐܦܝ

Act: *4* • 2 Cor: *2*

ܚܕܐ (ܚܕܝ) II

☜ ܚܕܝܐ | n. | *bosom, breast* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «[illegible]» | <5>

¶ [s m] ܚܕܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

※ ܚܕܝܐ | <0>

[s 3 m]s ܚܕܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Lk 18:13 • ܠܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܛܪܦ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܘܐܡܪ. ܐܠܗܐ ܚܘܣ ܥܠܝ ܠܚܛܝܐ.

Jn 13:25 • ܘܢܦܠ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ. ܡܢܘ ܗܘ܀

21:20 • ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܒܚܫܡܝܬܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ. ܡܢܘ ܡܫܠܡ

[p 3 m]s ܚܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 23:48 • ܠܚܙܘܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܗܦܟܘ ܟܕ ܡܛܪܦܝܢ ܥܠ ܚܕܝܗܘܢ.

¶ [p m] ܚܕܝܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܚܕܝܐ | <0>

[p 3 m]s ܚܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 15: 6 Ph • ܠܒܝܫܝܢ ܟܬܢܐ ܕܟܝܐ ܘܢܗܝܪܐ. ܘܐܣܝܪܝܢ ܥܠ ܚܕܝܗܘܢ ܐܣܪܐ ܕܕܗܒܐ.

Lk: *2* • Jn: *2* • Rev: *1*

ܚܕܪ

☞ ܚܕܰܪ | v. | *beg, surround, wander;* **Afᶜel** *hedge* | «ܡܠܬܐ» | <14>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <12>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ [p 3 m] ܚܕܰܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܚܕܰܪܘ | <0>

[s 3 m]ˢ ܚܰܕܪܽܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 25: 7 • ܘܟܕ ܐܬܐ: ܚܕܪܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܕܢܚܬܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܥܠ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ

※ ⌜ܘܚܕܰܪܘ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܚܰܕܪܽܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 10:24 • ܘܚܕܪܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܢܣܒ ܐܢܬ ܢܦܫܢ. ܐܢ

[s 3 f]ˢ ܘܚܰܕܪܽܘܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 20: 9 Ph • ܥܠ ܦܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܘܚܕܪܘܗ̇ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [p 3 m] ⌜ܢܶܚܕܪܽܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ⌜ܘܢܶܚܕܪܽܘܢ⌝ | <0>

[s 2 f]ˢ ܘܢܶܚܕܪܳܢܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 19:43 • ܢܐܬܘܢ ܓܝܪ ܝܘܡܬܐ: ܘܢܚܕܪܢܟܝ ܒܥܠܕܒܒܝܟܝ: ܘܢܐܠܨܘܢܟܝ ܡܢ ܟܠ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܨܕܪܐ ܡܫܡܗܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܶܚܕܰܪ⌝ | <1>

※ ܘܰܠܡܶܚܕܰܪ | <1>

Lk 16: 3 • ܫܩܠ ܡܢܝ ܡܪܝ ܪܒܝܬܘܬܐ. ܠܡܦܠܚ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ. ܘܠܡܚܕܪ ܒܗܬ ܐܢܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ [s 3 m] ⌜ܚܳܕܰܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܕܚܳܕܰܪ | <1>

Jn 9: 8 • ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܚܕܪ ܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘ

※ ܘܚܳܕܰܪ | <3>

Mk 10:46 • ܣܓܝܐܐ: ܛܝܡܝ ܒܪ ܛܝܡܝ ܣܡܝܐ: ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܚܕܪ.

Lk 18:35 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܚܕܪ.

Jn 9: 8 • ܩܕܝܡ ܕܚܕܪ ܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘ ܗܘ ܕܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܚܕܪ:

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <3>

¶ [p 3 m] ܚܕܝܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܚܕܺܝܪܺܝܢ | <1>

Heb 12: 1 • ܗܳܟܺܝܠ ܟܽܠܗܽܘܢ ܣܳܗܕ̈ܶܐ ܕܰܐܝܟ ܥܢܳܢܳܐ ܚܕܺܝܪܺܝܢ ܠܰܢ: ܢܶܫܕܶܐ ܡܶܢܰܢ ܟܽܠ ܝܽܘܩܪܳܐ.

✻ ܕܰܚܕܺܝܪܺܝܢ | <2>

Mt 8:18 • ܚܙܳܐ ܕܶܝܢ ܝܶܫܽܘܥ ܟܶܢܫܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܕܰܚܕܺܝܪܺܝܢ ܠܶܗ: ܦܰܩܶܕ ܕܢܺܐܙܽܠܘܢ ܠܥܶܒܪܳܐ܀

Lk 21:20 • ܡܳܐ ܕܶܝܢ ܕܰܚܙܰܝܬܽܘܢ ܠܐܽܘܪܺܫܠܶܡ ܕܰܚܕܺܝܪܺܝܢ ܠܳܗ̇ ܚܰܝܠܳܐ: ܗܳܝܕܶܝܢ ܕܰܥܘ ܕܩܪܶܒ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܥܒܕܐ ܡܫܡܠܝܐ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܐܰܚܕܰܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

✻ ⌜ܘܰܐܚܕܰܪ⌝ | <0>

s 3 m ܘܰܐܚܕܪܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt 21:33 • ܡܳܪܳܐ ܒܰܝܬܳܐ. ܘܢܨܰܒ ܟܰܪܡܳܐ. ܘܰܐܚܕܪܶܗ ܣܝܳܓܳܐ. ܘܰܚܦܰܪ ܒܶܗ ܡܰܥܨܰܪܬܳܐ. ܘܰܒܢܳܐ

Mk 12: 1 • ܓܰܒܪܳܐ ܚܰܕ ܢܨܰܒ ܟܰܪܡܳܐ. ܘܰܐܚܕܪܶܗ ܣܝܳܓܳܐ. ܘܰܚܦܰܪ ܒܶܗ ܡܰܥܨܰܪܬܳܐ. ܘܰܒܢܳܐ

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *4* • Jn: *3* • Act: *1* • Heb: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܽܘܕܳܪܳܐܺܝܬ | adv. | *round about* | «ܫܡܐ ܡܫܡܠܝܐ ܣܘܟܠܐ» | <1>

¶ ܚܽܘܕܳܪܳܐܺܝܬ | <1>

✻ ܚܽܘܕܳܪܳܐܺܝܬ | <1>

Rev 4: 8 Ph • ܦܬܺܝ̈ܚܳܢ ܘܰܠܓܰܘ: ܡܠܶܝܢ ܥܰܝ̈ܢܶܐ ܚܽܘܕܳܪܳܐܺܝܬ. ܘܢܝܳܚܳܐ ܠܰܝܬ ܠܗܽܘܢ ܐܺܝܡܳܡܳܐ ܘܠܺܠܝܳܐ.

Rev: *1*

☞ ܚܶܕܪܳܐ | n. | *circle, surroundings, vagrancy* | «ܫܡܐ» | <22>

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܠܘܫܘܬܐ» | <22>

¶ s m ⌜ܚܶܕܪ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܘܰܚܕܪ | <1>

Rev 4: 4 Ph • ܘܰܚܕܪ ܟܽܘܪܣܝܳܐ ܟܽܘܪܣܘ̈ܳܬܳܐ ܥܶܣܪܺܝܢ ܘܰܐܪܒܥܳܐ. ܘܥܰܠܰܝܗܽܘܢ ܕܶܝܢ ܕܟܽܘܪܣܘ̈ܳܬܳܐ:

¶ p m ܚܶܕܳܪ̈ܰܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <21>

✻ ܚܶܕܳܪ̈ܰܝ | <3>

Mk 1:16 • ܘܟܰܕ ܡܗܰܠܶܟ ܚܶܕܳܪ̈ܰܝ ܝܰܡܳܐ ܕܓܰܠܺܝܠܳܐ: ܚܙܳܐ ܠܫܶܡܥܽܘܢ ܘܠܰܐܢܕܪܶܐܳܘܣ ܐܰܚܽܘܗܝ.

Act 27:13 • ܕܶܐܬܡܰܠܝܳܐ: ܘܰܫܩܰܠܘ ܘܡܰܫܟܺܝܢ ܐܰܝܟ ܨܶܒܝܳܢܗܽܘܢ: ܕܳܒܪܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܚܶܕܳܪ̈ܰܝ ܩܪܶܛܰܐ.

Rev 5:11 Ph • ܩܳܠܳܐ ܕܡܰܠܰܐܟ̈ܶܐ ܣܰܓܺܝܐ̈ܶܐ ܚܶܕܳܪ̈ܰܝ ܟܽܘܪܣܝܳܐ. ܘܕܰܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ ܘܰܕܩܰܫܺܝ̈ܫܶܐ. ܘܰܐܝܬܰܝܗܽܘܢ

s 3 m ܚܶܕܳܪ̈ܰܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <3>

Mk 3:32 • ܝܳܬܶܒ ܗ̱ܘܳܐ ܕܶܝܢ ܚܶܕܳܪ̈ܰܘܗܝ ܟܶܢܫܳܐ. ܘܶܐܡܰܪܘ ܠܶܗ. ܗܳܐ ܐܶܡܳܟ ܘܰܐܚܰܝ̈ܟ ܠܒܰܪ

Act 9:39 • ܠܥܶܠܺܝܬܳܐ. ܘܩܳܡ̈ܝ ܠܶܗ ܟܽܠܗܶܝܢ ܚܶܕܳܪ̈ܰܘܗܝ ܐܰܪ̈ܡܠܳܬܳܐ. ܟܰܕ ܒܳܟܝܳܢ

Rev 7:11 Ph • ܡܰܠܰܐܟ̈ܶܐ ܩܳܝܡܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܚܶܕܳܪ̈ܰܘܗܝ ܕܟܽܘܪܣܝܳܐ ܘܰܕܩܰܫܺܝ̈ܫܶܐ ܘܰܕܐܰܪܒܰܥ ܚܰܝ̈ܘܳܢ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܚܕܪܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 22:55 • ܢܘܪܐ ܒܡܨܥܬܗ ܕܕܪܬܐ: ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪܝܗ̇. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܫܡܥܘܢ

Act 27: 8 • ܘܒܥܡܠܐ ܟܕ ܥܒܪܢ ܚܕܪܝܗ̇: ܐܬܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܐܢܐ

❋ ܕܚܕܪ̈ܝ | <3>

Mt 3: 5 • ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܠܗ̇ ܝܗܘܕ ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝ ܝܘܪܕܢܢ.

Lk 3: 3 • ܘܐܬܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝ ܝܘܪܕܢܢ. ܟܕ ܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ.

Act 5:16 • ܠܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܣܓܝܐ̈ܬܐ ܕܚܕܪ̈ܝ ܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܚܕܪ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 4: 3 Ph • ܘܕܣܪܕܝܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ ܕܚܕܪ̈ܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܕܡܘܬܗ̇ ܫܘܝܐ ܕܙܡܪܓܕܐ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 14:35 • ܗܘ. ܘܫܕܪܘ ܠܟܠܗܝܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ: ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ

Lk 4:14 • ܕܪܘܚܐ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ. ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ.

37 • ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ ܀

7:17 • ܥܠܘܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܒܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ ܀

$\begin{bmatrix}p\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܕܚܕܪ̈ܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

Act 14: 6 • ܘܐܬܛܫܝܘ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܠܘܩܢܝܐ: ܠܘܣܛܪܐ ܘܕܪܒܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܝܢ.

Jud 1: 7 Ph • ܕܣܕܘܡ ܘܥܡܘܪܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܝܢ: ܕܒܗ̇ ܕܡܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܟܘܬ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܕܚܕܪ̈ܝܢ^{1}، ܕܚܕܪ̈ܝܢ^{2} | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Mk 6:36 ^{2} • ܐܢܘܢ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܐܓܘܪ̈ܣܐ ܕܚܕܪ̈ܝܢ. ܘܠܩܘܪ̈ܝܐ: ܘܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ

Lk 9:12 • ܠܟܢܫ̈ܐ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܕܪ̈ܝܢ ܘܠܒܢܝܢܘܬܐ: ܕܢܫܪܘܢ ܠܗܘܢ:

❋ ⌜ܘܚܕܪ̈ܝ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܚܕܪ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 4: 6 Ph • ܕܒܠܘܪܐ. ܘܒܡܨܥܬܗ ܟܘܪܣܝܐ ܘܚܕܪ̈ܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ

Mt: 2 • Mk: *3* • Lk: *6* • Act: *5* • Jud: *1* • Rev: *5*

☞ ܚܕܘܪܐ | adj. | *mendicant, vagrant* | «ܡܚܕܪܢܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ $\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܚܕܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܕܘܪܐ | <1>

Act 3:10 • ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܕܗܘܝܘ ܗܘ ܚܕܘܪܐ: ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܒܬܪܥܐ ܘܫܐܠ ܙܕܩܬܐ:

Act: *1*

ܚ.ܕ.ܬ

<6> | «ܡܠܬܐ» | Pa^{cc}el *renew, restore* | v. | ܚܕܬ ☜

<1> | «ܦܥܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܚܕܬ⌝ ¶ s 3 m

<1> | ܕܚܕܬ ❋

Heb 10:20 • ܘܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ ܕܚܕܬ ܠܢ ܗܫܐ܆ ܒܬܪܥܐ ܐܚܪܢܐ܂ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ܂

<5> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpa^{cc}al Ⓕ

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܢܬܚܕܬ ¶ s 3 m

<1> | ܢܬܚܕܬ ❋

Eph 1:10 • ܕܙܒܢܐ܂ ܕܟܠܡܕܡ ܡܢ ܕܪܝܫ ܢܬܚܕܬ ܒܡܫܝܚܐ܆ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ܂

<1> | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܢܬܚܕܬܘܢ ¶ p 3 m

<1> | ܢܬܚܕܬܘܢ ❋

Heb 6: 6 • ܕܬܘܒ ܢܚܛܘܢ܆ ܕܡܢ ܕܪܝܫ ܢܬܚܕܬܘܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ܆ ܘܡܢ ܕܪܝܫ ܢܙܩܦܘܢ

<1> | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ⌜ܬܬܚܕܬܘܢ⌝ ¶ p 2 m

<1> | ܘܬܬܚܕܬܘܢ ❋

Eph 4:23 • ܘܬܬܚܕܬܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܡܕܥܟܘܢ܆

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Part. Ⓣ

<2> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܬܚܕܬ ¶ s 3 m

<1> | ܡܬܚܕܬ ❋

2 Cor 4:16 • ܒܪܢܫܢ ܕܠܒܪ ܡܬܚܒܠ܆ ܐܠܐ ܕܡܢ ܠܓܘ ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ܂

<1> | ܕܡܬܚܕܬ ❋

Col 3:10 • ܘܠܒܫܬܘܢ ܚܕܬܐ܂ ܕܡܬܚܕܬ ܒܝܕܥܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܝܗ܆

---

2 Cor: *1* • Eph: *2* • Col: *1* • Heb: *2*

<59> | «ܫܘܡܗܐ» | *new* | adj. | ܚܕܬܐ ☜

<1> | «ܟܝܢܐ ܕܟܠ ܡܫܠܡܘܬܐ» | Absolute Ⓢ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ» | m., s. | ܚܕܬ ¶ s m

<1> | ܚܕܬ ❋

Act 17:21 • ܡܕܡ ܐܚܪܢܝܢ ܠܐ ܒܛܝܠܝܢ ܗܘܘ܆ ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܚܕܬ܀

<58> | «ܕܟܠ ܟܝܢܐ» | Emphatic Ⓢ

<32> | «ܕܟ، ܚܕ» | m., s. | ܚܕܬܐ ¶ s m

<31> | ܚܕܬܐ ❋

Mt 9:17 • ܘܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܨܛܪܝܢ ܙܩܐ: ܘܚܡܪܐ
17 • ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ܀
19:28 • ܕܐܢܬܘܢ ܕܐܬܝܬܘܢ ܒܬܪܝ: ܒܥܠܡܐ ܚܕܬܐ ܡܐ ܕܝܬܒ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܥܠ
26:28 • ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀
29 • ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܥܡܟܘܢ ܚܕܬܐ. ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܝ܀
27:60 • ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܕܢܩܝܪ ܒܫܘܥܐ. ܘܥܓܠܘ ܟܐܦܐ
Mk 1:27 • ܗܕܐ. ܘܡܢܘ ܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ ܚܕܬܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ
2:22 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܒܙܥ ܠܙܩܐ:
22 • ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ܀
Lk 5:36 • ܐܢܫ ܦܣܩ ܪܘܩܥܬܐ ܡܢ ܡܐܢܐ ܚܕܬܐ: ܘܪܡܐ ܥܠ ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ
36 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܠܚܕܬܐ ܦܣܩ: ܘܠܒܠܝܐ. ܠܐ ܡܫܘܐ ܪܘܩܥܬܐ ܕܡܢ ܚܕܬܐ.
37 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܒܠܝܐ. ܕܐܦ ܠܐ: ܡܒܙܥ ܚܡܪܐ
37 • ܕܐܦ ܠܐ: ܡܒܙܥ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܠܙܩܐ. ܘܗܘ ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: ܘܙܩܐ
38 • ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ ܪܡܝܢ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ.
39 • ܫܬܐ ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܒܥܐ ܚܕܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ. ܥܬܝܩܐ ܒܣܝܡ܀
Jn 13:34 • ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܗܘܘܢ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ
19:41 • ܘܒܗ ܒܓܢܬܐ. ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܚܕܬܐ. ܕܐܢܫ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ
Act 17:19 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܕܥ ܡܢܘ ܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܬ.
1 Cor 5: 7 • ܥܬܝܩܐ: ܕܬܗܘܘܢ ܓܒܝܠܬܐ ܚܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܦܛܝܪܐ. ܦܨܚܐ
2 Cor 5:18 • ܘܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܪܥܐ ܠܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܝܗܒ
Eph 2:15 • ܒܛܠ: ܕܠܬܪܝܗܘܢ ܢܒܪܐ ܒܩܢܘܡܗ ܠܚܕ ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ.
4:24 • ܘܬܠܒܫܘܢ ܠܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܕܒܐܠܗܐ ܐܬܒܪܝ ܒܙܕܝܩܘܬܐ.
Col 3:10 • ܘܠܒܫܬܘܢ ܚܕܬܐ ܕܡܬܚܕܬ ܒܝܕܥܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܝܗ:
Tit 2:14 • ܡܢ ܟܠ ܥܘܠ: ܘܢܕܟܝܢ ܠܢܦܫܗ ܥܡܐ ܚܕܬܐ ܕܚܦܝܛ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ܀
1 Jn 2: 7 • ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܬܝܩܐ:
8 • ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ ܒܗ
2 Jn 1: 5 Ph • ܩܘܪܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ
Rev 2:17 Ph • ܚܘܪܐ ܘܥܠ ܚܘܡܪܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܠܐ
3:12 Ph • ܫܡܐ ܕܐܠܗܝ: ܘܫܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܕܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ
12 Ph • ܚܕܬܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܕܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܐܠܗܝ. ܘܫܡܐ ܕܝܠܝ ܚܕܬܐ.
21: 5 Ph • ܠܗ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܗܐ ܚܕܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܟܠ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ.

※ ܠܚܕܬܐ | <1>

Lk 5:36 • ܥܠ ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܠܚܕܬܐ ܦܣܩ: ܘܠܒܠܝܐ. ܠܐ ܡܫܘܐ ܪܘܩܥܬܐ

¶ ܚܕܬܐ | f., s. | «ܚܕܬ، ܚܕܬ» | <18>

※ ܚܕܬܐ | <18>

Mt 9:16 • ܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܪܘܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ ܡܠܝܘܬܗ
Mk 2:21 • ܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܪܘܩܥܬܐ ܚܕܬܐ. ܘܚܝܛ ܥܠ ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ

Mk 2:21 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ ܡܠܘܝܘܬܗ ܗܝ ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܨܪܝܐ ܝܬܝܪܐ.
14:24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ.
Lk 22:20 • ܕܐܫܬܡܥܘ ܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܕܚܠܦܝܟܘܢ ܡܬܐܫܕ܀
1 Cor 11:25 • ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܗܟܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ: ܟܠ
2 Cor 3:6 • ܕܐܫܘܢ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ.
5:17 • ܡܢ ܕܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܟܝܠ: ܒܪܝܬܐ ܗܝ ܚܕܬܐ. ܥܬܝܩܬܐ ܥܒܪ ܠܗܝܢ:
Gal 6:15 • ܠܐ ܓܝܪ ܓܙܘܪܬܐ ܐܝܬܝܗ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ.
Heb 8:8 • ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܘܥܠ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ:
13 • ܒܗܝ ܕܐܡܪ ܚܕܬܐ: ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܥܬܝܩ ܘܣܐܒ: ܩܪܝܒ
9:15 • ܗܘ ܗܘܐ ܡܨܥܝܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܒܡܘܬܗ ܗܘ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܐܝܠܝܢ
12:24 • ܘܠܝܫܘܥ ܡܨܥܝܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ. ܘܠܙܠܦܐ ܕܕܡܗ ܕܡܡܠܠ ܛܒ ܡܢ ܗܘ
2 Pet 3:13 Ph • ܠܫܡܝܐ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܠܗ. ܡܣܟܝܢܢ:
Rev 5:9 Ph • ܘܡܫܒܚܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܫܘܐ ܐܢܬ ܠܡܣܒܗ ܠܟܬܒܐ
14:3 Ph • ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܩܕܡ ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ
21:1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ ܚܕܬܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ. ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ
2 Ph • ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ: ܚܙܝܬ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ

¶ P/m ܚܕܬܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܚܕܬܐ | <3>

Mk 16:17 • ܗܠܝܢ ܢܦܩܢ. ܒܫܡܝ ܫܐܕܐ ܢܦܩܘܢ܂ ܘܒܠܫܢܐ ܚܕܬܐ ܢܡܠܠܘܢ.
Rom 6:4 • ܡܝܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܒܚܝܐ ܚܕܬܐ ܢܗܠܟ.
2 Pet 3:13 Ph • ܠܫܡܝܐ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܠܗ. ܡܣܟܝܢܢ:

¶ P/f ܚܕܬܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܚܕܬܬܐ | <5>

Mt 9:17 • ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܬܐ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ܀
13:52 • ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ: ܕܡܦܩ ܡܢ ܣܝܡܬܗ ܚܕܬܬܐ. ܘܥܬܝܩܬܐ܀
Mk 2:22 • ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܬܐ܀
Lk 5:38 • ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܬܐ ܪܡܝܢ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ.
Rev 21:1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ ܚܕܬܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ. ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ

Mt: *9* • Mk: *8* • Lk: *9* • Jn: *2* • Act: *2* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *2* • Col: *1* • Tit: *1*
Heb: *4* • 2 Pet: *2* • 1 Jn: *2* • 2 Jn: *1* • Rev: *9*

☞ ܚܕܬܘܬܐ | n. | *newness* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܒܫܡܐ» | <1>

¶ s/f ⌜ܚܕܬܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܚܕܬܘܬܐ | <1>

Rom 7:6 • ܗܫܐ ܠܡ. ܕܢܦܠܘܚ ܡܢܟܝܠ ܒܚܕܬܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܘܠܐ ܒܥܬܝܩܘܬ ܟܬܒܐ܀

Rom: *1*

☞ ܚܰܕܬܳܐܝܼܬ | adv. | *anew* | «ܫܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܢܩܦܢܐ» | <1>

¶ ܚܰܕܬܳܐܝܼܬ | <1>

❋ ܚܰܕܬܳܐܝܼܬ | <1>

Mk 14:25 • ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܚܰܕܬܳܐܝܼܬ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

Mk: *1*

☞ ܚܽܘܕܳܬܳܐ | n. | *Dedication* (feast), *Encaenia, renewal* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶ ⌜ܚܽܘܕܳܬܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܒܚܽܘܕܳܬܳܐ | <1>

Rom 12: 2 • ܗܢܐ: ܐܠܐ ܐܫܬܚܠܦܘ ܒܚܽܘܕܳܬܳܐ ܕܪܥܝܢܝܟܘܢ. ܘܬܗܘܘܢ ܦܪܫܝܢ ܡܢܐ

❋ ܕܚܽܘܕܳܬܳܐ | <1>

Jn 10:22 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܐܕܐ ܕܚܽܘܕܳܬܳܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܘܣܬܘܐ ܗܘܐ.

❋ ܘܒܚܽܘܕܳܬܳܐ | <1>

Tit 3: 5 • ܕܝܠܗ: ܐܚܝܢ ܒܣܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܪܝܫ: ܘܒܚܽܘܕܳܬܳܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

Jn: *1* • Rom: *1* • Tit: *1*

(ܚܘܐ)

☞ (ܚܘܐ) | v. | **Pa**

Pa^{cc}el *show* | «ܡܠܬܐ» | <97>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <97>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <26>

¶ ܚܰܘܺܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <16>

❋ ܚܰܘܺܝ | <5>

Lk 24:40 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܚܰܘܺܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ.

Jn 21: 1 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܰܘܺܝ ܬܘܒ ܢܦܫܗ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܥܠ ܝܡܐ

1 • ܢܦܫܗ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܥܠ ܝܡܐ ܕܛܒܪܝܘܣ. ܚܰܘܺܝ ܕܝܢ ܗܟܢܐ.

Act 1: 3 • ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܚܰܘܺܝ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ ܕܚܝ ܡܢ ܒܬܪ ܕܚܫ: ܒܐܬܘܬܐ

Rev 8:12 Ph • ܘܚܫܟܘ ܬܘܠܬܗܘܢ. ܘܐܝܡܡܐ ܠܐ ܚܰܘܺܝ ܬܘܠܬܗ. ܘܠܠܝܐ ܗܟܘܬ.

[s 1 c]s ܚܰܘܝܰܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Act 10:28 • ܗܘܐ ܒܪ ܫܪܒܬܗ. ܘܠܝ ܐܠܗܐ ܚܰܘܝܰܢܝ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܥܠ ܐܢܫ ܕܛܡܐ

Cont. «ܦܥܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

2 Tim 4:14 • ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܩܝܢܝܐ ܒܝܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܚܘܝܢܝ܆ ܢܦܪܘܥ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܘܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Mt 3: 7 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܝܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ܆ ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܐ܂

Lk 3: 7 • ܠܟܢܫܐ܂ ܝܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ܆ ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܥܬܝܕ܂

❋ ⌜ܕܚܘܝ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܚܘܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7:44 • ܐܝܟ ܡܐ ܕܦܩܕ ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܥܡ ܡܘܫܐ ܠܡܥܒܕܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܘܝܗ܂

❋ ܘܚܘܝ | <2>

Jn 20:20 • ܘܗܕܐ ܐܡܪ܆ ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܣܛܪܗ܂ ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘܗ

2 Tim 1:10 • ܡܫܝܚܐ܆ ܕܒܛܠܗ ܠܡܘܬܐ ܘܚܘܝ ܚܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܚܘܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 4: 8 • ܠܛܘܪܐ ܕܪܡ ܛܒ܂ ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ܂ ܘܫܘܒܚܗܝܢ܂

Lk 4: 5 • ܘܐܣܩܗ ܣܛܢܐ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ܂ ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܙܒܢܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܚܘܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Rev 21:10 Ph • ܠܛܘܪܐ ܪܒܐ ܘܪܡܐ܂ ܘܚܘܝܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܪܫܠܡ܆ ܕܢܚܬܐ

22: 1 Ph • ܘܚܘܝܢܝ ܢܗܪܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ܆ ܕܨܠܠ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܓܠܝܕܐ܂ ܘܢܦܩ ܡܢ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܚܘܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܚܘܝܬ | <1>

Gal 2:18 • ܕܣܬܪܬ ܬܘܒ ܒܢܐ ܐܢܐ܆ ܚܘܝܬ ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܥܒܪ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܘܝܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 10:32 • ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܝ ܚܘܝܬܟܘܢ܂ ܡܛܠ ܐܝܢܐ ܥܒܕܐ ܡܢܗܘܢ ܪܓܡܝܢ

Act 20:35 • ܘܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܟܘܢ܆ ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܥܡܠܐ ܘܠܡܥܕܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ܆

❋ ⌜ܘܚܘܝܬ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܚܘܝܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Gal 2: 2 • ܣܒܪܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܐ ܒܥܡܡܐ܂ ܘܚܘܝܬܗ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܩܝܡܝܢ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܚܘܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܚܘܝܘ | <2>

Mt 14:12 • ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܂ ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ ܩܒܪܘ܆ ܘܐܬܘ ܚܘܝܘ ܠܝܫܘܥ܀

Act 28: 2 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ܆ ܒܪܒܪܝܐ ܪܚܡܐ ܣܓܝܐܐ ܚܘܝܘ ܠܘܬܢ܂ ܘܐܚܕܘ ܢܘܪܐ܆ ܘܩܪܘܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܘܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 18:26 • ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬܗܘܢ܂ ܘܡܫܠܡܐܝܬ ܚܘܝܘܗܝ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ܂

❋ ܘܚܘܝܘ | <1>

Mt 8:33 • ܗܢܘܢ܆ ܥܪܩܘ ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܚܘܝܘ ܟܠܡܕܡ ܕܗܘܐ܆ ܘܕܗܢܘܢ ܕܝܘܢܐ܂

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܚܘܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܚܘܝܬܘܢ | <1>

2 Cor 7:11 • ܘܛܢܢܐ܂ ܘܬܒܥܬܐ܂ ܘܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ܆ ܕܕܟܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܗ

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܕܚܘܝܬܘܢ | <1>

• ܥܒܕܝܟܘܢ܂ ܘܚܘܒܟܘܢ ܗܘ ܕܚܘܝܬܘܢ ܒܫܡܗ: ܕܫܡܫܬܘܢ ܠܩܕܝܫܐ — Heb 6:10

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <32>

¶ [s 3 m] ܢܚܘܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <15>

※ ܢܚܘܐ | <4>

• ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ܂ ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܚܘܐ ܢܘܗܪܗ܂ ܘܟܘܟܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ܂ — Mt 24:29

• ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ: ܕܒܝ ܩܕܡܝܐ ܢܚܘܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܡܓܪܬ ܪܘܚܗ: — 1 Tim 1:16

• ܗܘ ܗܕܐ ܚܦܝܛܘܬܐ ܢܚܘܐ: ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܣܒܪܟܘܢ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ: — Heb 6:11

• ܡܢܘ ܚܟܝܡ ܘܡܣܬܟܠ ܒܟܘܢ: ܢܚܘܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܕܘܒܪܐ ܫܦܝܪܐ܂ ܒܡܟܝܟܘܬܐ — Jas 3:13

[s 3 m]s ܢܚܘܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

• ܗܘ ܕܒܙܒܢܗ ܢܚܘܝܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ ܘܚܝܠܬܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: — 1 Tim 6:15

※ ܕܢܚܘܐ | <6>

• ܘܙܕܘܩܝܐ܂ ܡܢܣܝܢ ܠܗ: ܘܡܫܐܠܝܢ ܠܗ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ܂ ܕܢܚܘܐ ܐܢܘܢ܀ — Mt 16: 1

• ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ܂ ܕܢܚܘܐ ܒܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܡܐܬ܂ — Jn 12:33

• ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ܂ ܕܢܚܘܐ ܒܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܥܬܝܕ ܕܢܫܒܚ ܠܐܠܗܐ܂ ܘܟܕ ܐܡܪ — 21:19

• ܐܢ ܕܝܢ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܐ ܪܘܓܙܗ܂ ܘܢܘܕܥ ܚܝܠܗ: ܐܝܬܝ ܒܣܘܓܐܐ — Rom 9:22

• ܕܢܚܘܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܝܢ܂ ܥܘܬܪܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܘܒܒܣܝܡܘܬܗ ܕܥܡܢ — Eph 2: 7

• ܗܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܨܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܚܘܐ ܠܝܪܬܐ ܕܫܘܘܕܝܐ: ܕܫܘܘܕܝܗ ܠܐ — Heb 6:17

※ ܘܢܚܘܐ | <2>

• ܕܐܬܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܩܕܝܫܘܗܝ: ܘܢܚܘܐ ܐܕܡܘܪܬܗ ܒܡܗܝܡܢܘܗܝ: ܕܐܬܗܝܡܢܬ — 2 Th 1:10

• ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܢܬܒ: ܘܢܚܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܗܘ܂ — 2: 4

[p 2 m]s ܘܢܚܘܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

• ܘܗܘ ܢܫܒܚܢܝ܂ ܡܛܠ ܕܡܢ ܕܝܠܝ ܢܣܒ܂ ܘܢܚܘܝܟܘܢ܂ — Jn 16:14

• ܕܝܠܝ ܗܘ܂ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܝܠܝ ܢܣܒ܂ ܘܢܚܘܝܟܘܢ܀ — 15

¶ [s 1 c] ܐܚܘܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <10>

※ ܐܚܘܐ | <0>

[s 3 m]s ܐܚܘܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

• ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܚܘܝܘܗܝ: ܟܡܐ ܥܬܝܕ ܠܡܚܫ ܡܛܠ ܫܡܝ܀ — Act 9:16

[s 2 m]s ܐܚܘܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

• ܥܡܝ ܠܡܐܡܪ܂ ܬܐ ܚܙܝ ܐܚܘܝܟ ܕܝܢܐ ܕܙܢܝܬܐ ܪܒܬܐ܂ ܥܠ ܡܝܐ — Rev 17: 1 Ph

• ܫܒܥܐ܂ ܘܡܠܠ ܥܡܝ ܠܡܐܡܪ܂ ܬܐ ܐܚܘܝܟ ܠܟܠܬܐ ܐܢܬܬܗ ܕܐܡܪܐ܂ — 21: 9 Ph

[p 2 m]s ܐܚܘܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

• ܟܠ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ܂ ܘܫܡܥ ܡܠܝ ܘܥܒܕ ܠܗܝܢ: ܐܚܘܝܟܘܢ ܠܡܢܐ ܕܡܐ܂ — Lk 6:47

• ܐܚܘܝܟܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢ ܬܕܚܠܘܢ܂ ܡܢ ܗܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܩܛܠ: ܫܠܝܛ — 12: 5

• ܛܢܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܢܐ ܬܘܒ ܐܚܘܝܟܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܝܬܪܐ܂ — 1 Cor 12:31

※ ܕܐܚܘܐ | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rom 9:17 • ܠܦܪܥܘܢ܆ ܕܠܗܕܐ ܐܩܝܡܬܟ܆ ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ܆ ܘܕܢܬܟܪܙ ܫܡܝ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܐܚܘܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 7:3 • ܦܘܩ ܡܢ ܐܪܥܟ܆ ܘܡܢ ܠܘܬ ܒܢܝ ܛܘܗܡܟ܆ ܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܐܝܕܐ ܕܐܚܘܝܟ܂

※ ⌜ܘܐܚܘܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܐܚܘܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 14:21 • ܕܪܚܡ ܠܝ܂ ܢܬܪܚܡ ܡܢ ܐܒܝ܂ ܘܐܢܐ ܐܪܚܡܝܘܗܝ܂ ܘܐܚܘܝܘܗܝ ܢܦܫܝ܀

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܐܚܘܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 4:1 Ph • ܟܕ ܐܡܪܐ ܣܩ ܠܗܪܟܐ ܘܐܚܘܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ ܗܠܝܢ܂

¶ $\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ܢܚܘܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܢܚܘܘܢ | <2>

Tit 2:10 • ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܓܢܒܝܢ܆ ܐܠܐ ܢܚܘܘܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܛܒܬܐ ܒܟܠܡܕܡ܆ ܕܢܨܒܬܘܢ

3:2 • ܢܗܘܘܢ ܡܟܝܟܝܢ܂ ܘܒܟܠܡܕܡ ܢܚܘܘܢ ܡܟܝܟܘܬܗܘܢ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ

※ ܕܢܚܘܘܢ | <3>

Act 24:13 • ܘܠܐ ܕܢܚܘܘܢ ܡܫܟܚܝܢ ܩܕܡܝܟ܆ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܗܫܐ ܡܐܟܠܝܢ ܩܪܨܝ

25:7 • ܘܥܠܠܬܐ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ܆ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܘܘܢ܂

18 • ܐܦܩܘ ܡܢܗܘܢ ܥܠܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܢܚܘܘܢ ܥܠܘܗܝ܆ ܐܝܟ ܡܐ ܕܣܒܪ ܗܘܝܬ܂

¶ $\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}$ ܢܚܘܐ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܢܚܘܐ | <1>

2 Cor 6:4 • ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܢܚܘܐ ܢܦܫܢ܆ ܕܡܫܡܫܢܐ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ܂ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ

※ ⌜ܕܢܚܘܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܢܚܘܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 3:1 • ܡܫܪܝܢܢ ܠܢ ܬܘܒ ܡܢ ܕܪܝܫ ܕܢܚܘܝܟܘܢ ܡܢܐ ܚܢܢ܆ ܐܘ ܕܠܡܐ ܣܢܝܩܝܢܢ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <14>

¶ $\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}$ ܚܘܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <9>

※ ܚܘܐ | <6>

Mt 8:4 • ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ܂ ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ܆ ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܐܝܟ

Mk 1:44 • ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ܂ ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ܆ ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܠܦ

Lk 5:14 • ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ܂ ܐܠܐ ܙܠ܂ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ܂ ܘܩܪܒ ܚܠܦ ܬܕܟܝܬܟ܆

Jn 7:4 • ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܢܗܘܐ܂ ܐܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ܂ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܥܠܡܐ܂

Act 1:24 • ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܕܠܒܘܬܐ ܕܟܠ܆ ܚܘܐ ܠܡܢ ܐܝܢܐ ܕܓܒܝܬ ܐܢܬ ܡܢ

Tit 2:7 • ܒܟܠܡܕܡ ܗܘܝ ܕܡܘܬܐ ܒܢܦܫܟ ܚܘܐ ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒܐ܆ ܘܒܡܠܦܢܘܬܟ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܘܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jas 2:18 • ܘܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܥܒܕܐ܂ ܚܘܝܢܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܕܠܐ ܥܒܕܐ܆ ܘܐܢܐ ܡܚܘܐ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܘܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Jn 14:8 • ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ܂ ܡܪܝ܆ ܚܘܝܢ ܐܒܐ܂ ܘܣܦܩ ܠܢ܂

9 • ܡܢ ܕܚܙܢܝ܂ ܚܙܐ ܠܐܒܐ܂ ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ ܚܘܝܢ ܐܒܐ܂

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ [p 2 m] ܚܘܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <5>

❋ ܚܘܘ | <2>

Lk 17:14 • ܐܢܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܘܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܟܗܢܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ.

2 Cor 8:24 • ܘܫܘܒܗܪܢ ܕܥܠܝܟܘܢ. ܠܗܘܢ ܚܘܘ ܠܦܪܨܘܦ ܥܕܬܐ ܟܠܗܝܢ.܀.

[s 1 c]^s ܚܘܐܘܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

Mt 2: 8 • ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢܝܗܝ. ܬܘ ܚܘܐܘܢܝ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܐܬܐ ܐܣܓܘܕ ܠܗ؟

22:19 • ܚܘܐܘܢܝ ܕܝܢܪܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܕܝܢܪܐ.

Lk 20:24 • ܚܘܐܘܢܝ ܕܝܢܪܐ. ܕܡܢ ܐܝܬ ܒܗ ܨܠܡܐ ܘܟܬܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܕܩܣܪ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <4>

¶ ⌜ܡܚܘܝܘ⌝ | <4>

❋ ܠܡܚܘܝܘ | <4>

Mt 16:21 • ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܚܘܝܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܕܢܐܙܠ

Jn 14:22 • ܡܪܝ: ܡܢܘ ܠܢ ܕܥܬܝܕ ܐܢܬ ܠܡܚܘܝܘ ܢܦܫܟ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ.

Rev 1: 1 H • ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܡܗܘܐ

22: 6 Ph • ܢܒܝܐ: ܫܕܪ ܠܡܠܐܟܗ ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܡܗܘܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܘܨܒܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <21>

¶ [s 3 m] ܡܚܘܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ܡܚܘܐ | <7>

Mk 14:15 • ܘܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܫܘܝܐ ܘܡܛܝܒܐ. ܬܡܢ ܬܩܢܘ ܠܢ.

Lk 22:12 • ܘܗܐ ܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܬܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ ܕܫܘܝܐ: ܬܡܢ ܛܝܒܘ.

Jn 5:20 • ܪܚܡ ܠܒܪܗ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܡܚܘܐ ܠܗ. ܘܕܝܬܝܪܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܐ

20 • ܡܚܘܐ ܠܗ. ܘܕܝܬܝܪܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܡܚܘܐ ܠܗ. ܕܐܢܬܘܢ ܬܬܕܡܪܘܢ.

Act 9:22 • ܗܠܝܢ ܕܥܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕܪܡܣܘܩ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܕܗܢܘ ܡܫܝܚܐ.

18:28 • ܠܘܩܒܠ ܝܗܘܕܝܐ ܩܕܡ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܥܠ ܝܫܘܥ

Rom 5: 8 • ܗܪܟܐ ܡܚܘܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܢ ܟܕ ܚܛܝܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ:

❋ ܕܡܚܘܐ | <1>

Rev 22: 8 Ph • ܢܦܠܬ ܠܡܣܓܕ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܡܠܐܟܐ ܕܡܚܘܐ ܠܝ ܗܠܝܢ.

❋ ܘܡܚܘܐ | <1>

Act 17: 3 • ܟܕ ܡܦܫܩ ܗܘܐ ܘܡܚܘܐ: ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܫ ܘܕܢܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ

¶ [s 3 f] ܡܚܘܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܚܘܝܐ | <4>

Heb 9:16 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܕܝܬܝܩܐ: ܡܘܬܐ ܗܘ ܡܚܘܝܐ ܕܗܘ ܕܥܒܕܗ.

12:27 • ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܚܕܐ ܙܒܢ. ܡܚܘܝܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܬܙܝܥܢ: ܡܛܠ

1 Pet 1:11 • ܘܒܨܘ ܕܠܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܡܚܘܝܐ ܘܡܣܗܕܐ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܡܪܐ ܒܗܘܢ:

Rev 1:16 Ph • ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܪܘܡܚܐ ܚܪܝܦܬܐ. ܘܚܙܬܗ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܡܚܘܝܐ ܒܚܝܠܗ.

¶ [s 2 m] ܡܚܘܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܡܚܘܐ | <1>

Jn 2:18 • ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܡܚܘܐ ܐܢܬ ܠܢ. ܕܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ.

¶ s 1 m ܡܚܘܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

❋ ܡܚܘܐ | <1>

Jas 2:18 • ܚܘܢܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܕܠܐ ܥܒܕܐ: ܘܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܝ ܡܢ ܥܒܕܝ.

¶ p 3 m ܡܚܘܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܓ» | <4>

❋ ܡܚܘܝܢ | <4>

Mt 24: 1 • ܠܗܝܟܠܐ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢܝܢܗ ܕܗܝܟܠܐ.

Rom 2:15 • ܘܗܢܘܢ ܡܚܘܝܢ ܥܒܕܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܟܬܝܒ ܥܠ ܠܒܗܘܢ. ܘܡܣܗܕܐ

Heb 11:14 • ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܚܘܝܢ ܕܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܥܝܢ.

Jud 1:13 Ph • ܕܝܡܐ: ܕܪܒܝܢ ܪܘܚܠܗܘܢ ܡܚܘܝܢ ܒܗܬܬܗܘܢ. ܟܘܟܒܐ ܡܛܥܝܢܐ. ܠܗܠܝܢ

¶ p 3 f ⌜ܡܚܘ̈ܝܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܩܕ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܚܘ̈ܝܢ | <1>

Act 9:39 • ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܡܚܘ̈ܝܢ ܠܗ: ܟܘ̈ܬܝܢܐ ܘܡܪ̈ܛܘܛܐ. ܗܠܝܢ

¶ p 1 m ܡܚܘܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

❋ ܡܚܘܝܢ | <0>

[p 1 c]^{c} ܡܚܘܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Cor 4: 2 • ܐܠܐ ܒܓܠܝܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܚܘܝܢܢ ܢܦܫܢ. ܠܟܠܗܘܢ ܪܥܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ

Mt: *11* • Mk: 2 • Lk: *9* • Jn: *16* • Act: *16* • Rom: *4* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *5* • Gal: *2* • Eph: *1* • 2 Th: *2*

1 Tim: *2* • 2 Tim: *2* • Tit: *3* • Heb: *6* • Jas: *3* • 1 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *10*

☞ **ܬܚܘܝܬܐ** | n. | *appearance, demonstration, example* | «ܚܘܝܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܓܠܐ ܒܫܡܐ» | <9>

¶ s f ܬܚܘܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܬܚܘܝܬܐ | <3>

2 Cor 8:24 • ܗܟܝܠ ܬܚܘܝܬܐ ܕܚܘܒܟܘܢ ܘܫܘܒܗܪܢ ܕܥܠܝܟܘܢ. ܠܗܘܢ ܚܘܘ ܒܦܪ̈ܨܘܦ

2 Pet 2: 6 Ph • ܘܒܗܦܘܟܝܐ ܚܝܒ ܐܢܝܢ: ܟܕ ܬܚܘܝܬܐ ܠܪ̈ܫܝܥܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܣܡ:

Jud 1: 7 Ph • ܒܣܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܣܝܡܢ ܩܕܡ ܬܚܘܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ: ܟܕ ܣܝܒܪܢ

❋ ܒܬܚܘܝܬܐ | <1>

1 Cor 2: 4 • ܗܘܐ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܐܠܐ ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܚܝܠܐ:

❋ ⌜ܕܬܚܘܝܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܕܬܚܘܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <1>

Lk 1:80 • ܘܒܚܘܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܬܚܘܝܬܗ ܠܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ܀

❋ ܠܬܚܘܝܬܐ | <4>

Rom 3:26 • ܠܢ ܐܟܚܕܐ. ܒܢܝܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܟܐܢܘܬܗ ܕܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܕܗܘ

Phil 1:28 • ܡܢ ܗܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܩܒܠܟܘܢ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܐܒܕܢܗܘܢ. ܘܚܝܐ ܕܝܠܟܘܢ.

2 Th 1: 5 • ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܬܘܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܕܡܛܠܬܗ ܚܫܝܬܘܢ

1 Tim 1:16 • ܟܠܗ ܡܓܪܘܬ ܪܘܚܗ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ

Lk: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1*

(ܚܘܒ) ܚܒ

<48> | «ܡܠܬܐ» | *owe, be condemned;* **Paᶜᶜel** *condemn* | v. | ܚܳܒ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ p 2 m ܚܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܚܒܬܘܢ | <1>

1 Cor 6: 7 • ܡܢ ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟܘܢ ܚܒܬܘܢ ܒܟܘܢ: ܕܕܝܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡ ܚܕ ܠܚܕ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 2 m ܬܚܘܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܚܘܒܘܢ | <1>

Rom 13: 8 • ܘܠܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܬܚܘܒܘܢ: ܐܠܐ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ·܀· ܡܢ ܕܡܚܒ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܚܐܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܚܐܒ | <2>

Mt 23:16 • ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܕܗܒܐ ܕܒܗܝܟܠܐ. ܚܐܒ.

18 • ܒܡܕܒܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܠܥܠ ܡܢܗ. ܚܐܒ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܚܝܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܕܡܬܚܝܒ¹، ܕܡܬܚܝܒ² | <3>

Rom 4: 4 ² • ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܐܓܪܗ ܐܝܟ ܕܒܛܝܒܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܬܚܝܒ ܠܗ.

13: 7 • ܦܪܘܥܘ ܗܟܝܠ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܕܡܬܚܝܒ ܠܗ. ܠܡܢ ܕܟܣܦ ܪܫܐ: ܟܣܦ

1 Cor 7: 3 ² • ܠܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܗ ܚܘܒܐ ܕܡܬܚܝܒ ܢܦܪܘܥ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܐܢܬܬܐ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <31>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <6>

¶ s 3 m ܚܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܚܝܒ | <2>

Tit 3:11 • ܘܬܕܥ ܕܡܢ ܕܗܟܢܐ ܗܘ· ܡܥܩܡ ܗܘ ܘܚܛܐ. ܘܗܘ ܚܝܒ ܢܦܫܗ܀

2 Pet 2: 6 Ph • ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܘܩܕ: ܘܒܗܦܘܟܝܐ ܚܝܒ ܐܢܝܢ: ܟܕ ܬܚܘܝܬܐ ܠܪܫܝܥܐ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

[s 3 m]s ܚܝܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

Heb 11: 7 • ܠܚܝܘܬܐ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܕܒܗ ܚܝܒܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܝܪܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ

[s 2 f]s ܚܝܒܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Jn 8:10 • ܐܬܦܫܛ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ. ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܚܝܒܟܝ.

¶ [p 3 m] ⌜ܚܝܒܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

❋ ܕܚܝܒܘ | <1>

Act 26:10 • ܘܟܕ ܡܬܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ: ܐܫܬܘܬܦܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܒܘ ܐܢܘܢ.

¶ [p 2 m] ܚܝܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܚܝܒܬܘܢ | <1>

Jas 5: 6 • ܚܝܒܬܘܢ ܘܩܛܠܬܘܢ ܠܙܕܝܩܐ: ܘܠܐ ܩܡ ܠܘܩܒܠܟܘܢ.܀.܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <8>

¶ [s 3 m] ⌜ܢܚܝܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

❋ ⌜ܕܢܚܝܒ⌝ | <0>

[s 3 f]s ܕܢܚܝܒܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

Rom 8: 3 • ܕܒܣܪܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܡܛܠܬܗ ܕܚܛܝܬܐ. ܕܢܚܝܒܝܗ ܠܚܛܝܬܐ ܒܒܣܪܗ.

¶ [s 3 f] ⌜ܬܚܝܒ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <2>

❋ ܘܬܚܝܒ | <1>

Lk 11:31 • ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܬܚܝܒ ܐܢܘܢ. ܕܐܬܬ ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ:

[s 3 f]s ܘܬܚܝܒܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

Mt 12:42 • ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܬܚܝܒܝܗ. ܕܐܬܬ ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ

¶ [p 3 m] ⌜ܢܚܝܒܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <4>

❋ ⌜ܘܢܚܝܒܘܢ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <2>

Mt 20:18 • ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܠܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܠܣܦܪܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ ܠܡܘܬܐ.

Mk 10:33 • ܟܗܢܐ ܘܠܣܦܪܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ ܠܡܘܬܐ. ܘܢܫܠܡܘܢܝܗܝ ܠܥܡܡܐ:

[s 3 f]s ܘܢܚܝܒܘܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <2>

Mt 12:41 • ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ. ܕܗܢܘܢ ܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ:

Lk 11:32 • ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ. ܕܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ. ܘܗܐ

¶ [p 2 m] ܬܚܝܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܬܚܝܒܘܢ | <1>

Lk 6:37 • ܘܠܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܫܪܘ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܟܕܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܚܝܒܘ⌝ | <2>

❋ ⌜ܠܡܚܝܒܘ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܠܡܚܝܒܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <2>

2 Cor 7: 3 • ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܚܝܒܘܬܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܩܕܡܝܬ ܓܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܒܠܒܢ

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Col 2:18 • ܒܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ ܠܡܚܝܒܘܬܟܘܢ: ܕܐܬܪܥܝܘܗܝ ܒܫܘܥܒܕܐ ܕܡܠܐܟܐ:

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <6>

¶ s 3 m ܡܚܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܚܝܒ | <3>

Jn 7:51 • ܕܠܡܐ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܢ ܡܚܝܒ ܠܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܢܫܡܥ ܡܢܗ ܠܘܩܕܡ:

Rom 1:32 • ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܠܡܘܬܐ ܡܚܝܒ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܥܒܕܝܢ ܠܗܝܢ:

8:34 • ܡܢܘ ܡܚܝܒ. ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ. ܘܩܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

¶ s 2 m ܡܚܝܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܚܝܒ | <1>

Rom 2: 1 • ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܚܒܪܟ: ܢܦܫܟ ܗܘ ܡܚܝܒ ܐܢܬ. ܕܐܦ ܐܢܬ ܗܘ ܕܕܐܢ

¶ s 1 m ܡܚܝܒ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܚܝܒ | <1>

Jn 8:11 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܚܝܒ ܐܢܐ ܠܟܝ. ܙܠܝ ܘܡܢ ܗܫܐ ܬܘܒ

¶ p 2 m ܡܚܝܒܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܚܝܒܝܢ | <1>

Mt 12: 7 • ܐܢܐ ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ: ܠܐ ܡܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܘܒܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܘܬܐ» | <9>

¶ s 3 m ܡܚܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

❋ ܡܚܝܒ | <8>

Mt 5:21 • ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܟܠ ܕܩܛܘܠ. ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ.

22 • ܕܢܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ ܡܓܢ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ

22 • ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܪܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ:

22 • ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ.

Mk 3:29 • ܠܝܬ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ ܠܥܠܡ. ܐܠܐ ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ ܕܠܥܠܡ.

Act 22:25 • ܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܫܠܝܛ ܠܟܘܢ: ܕܓܒܪܐ ܪܗܘܡܝܐ ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܕܬܢܓܕܘܢܗܝ.

1 Cor 11:27 • ܡܢ ܟܣܗ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܦܓܪܗ ܕܡܪܝܐ ܘܠܕܡܗ.

1 Jn 5:16 • ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܛܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ ܘܢܬܝܗܒܘܢ ܠܗ

¶ p 3 f ܡܚܝܒܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܝܒܢ | <1>

Jud 1: 7 Ph • ܐܝܬܝܗܝܢ: ܣܝܡܢ ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ: ܟܕ ܡܚܝܒܢ ܕܝܢܐ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <3>

¶ s 3 m ܐܬܚܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܐܬܚܝܒ | <2>

Rom 14:23 • ܗܘ ܕܡܬܦܠܓ ܘܐܟܠ: ܐܬܚܝܒ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.

Jas 2:10 • ܗܘ ܕܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ ܘܒܚܕܐ ܢܣܟܠ: ܒܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܐܬܚܝܒ.

Cont. «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | Ethpaccal Ⓕ

✻ ܕܶܐܬܚܰܝܰܒ | <1>

Mt 27: 3 • ܗܳܝܕܶܝܢ ܡܰܫܠܡܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܶܐܬܚܰܝܰܒ ܝܶܫܽܘܥ. ܐܶܬܬܘܺܝ. ܘܰܐܙܰܠ ܐܰܗܦܶܟ

Ⓣ Imperfect | «ܙܰܒܢܳܐ ܕܥܳܬܺܝܕ» | <5>

¶ s 3 m ܢܶܬܚܰܝܰܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܶܬܚܰܝܰܒ | <1>

Rom 3:19 • ܐܰܝܟ ܐܳܡܰܪ. ܕܟܽܠ ܦܽܘܡ ܢܶܣܬܟܰܪ: ܘܥܳܠܡܳܐ ܟܽܠܶܗ ܢܶܬܚܰܝܰܒ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

¶ s 3 f ܬܶܬܚܰܝܰܒ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܬܶܬܚܰܝܰܒ | <1>

Rom 7:13 • ܗ̄ܘ. ܕܒܛܳܒܬܳܐ ܓܡܰܪܬ ܠܺܝ ܡܰܘܬܳܐ. ܕܝܰܬܺܝܪܳܐܺܝܬ ܬܶܬܚܰܝܰܒ ܚܛܺܝܬܳܐ ܒܦܽܘܩܕܳܢܳܐ.

¶ s 2 m ܬܶܬܚܰܝܰܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܶܬܚܰܝܰܒ | <1>

Mt 12:37 • ܡܶܢ ܡܶܠܰܝܟ ܓܶܝܪ ܬܶܙܕܰܕܰܩ. ܘܡܶܢ ܡܶܠܰܝܟ ܬܶܬܚܰܝܰܒ܀

¶ p 2 m ܬܶܬܚܰܝܒܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܶܬܚܰܝܒܽܘܢ | <1>

Jas 5:12 • ܐܶܠܳܐ ܬܶܗܘܶܐ ܡܶܠܰܬܟܽܘܢ: ܐܺܝܢ ܐܺܝܢ ܘܠܳܐ ܠܳܐ: ܕܠܳܐ ܬܶܬܚܰܝܒܽܘܢ ܬܚܺܝܬ ܕܺܝܢܳܐ.

¶ p 1 c ܢܶܬܚܰܝܰܒ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܢܶܬܚܰܝܰܒ | <1>

1 Cor 11:32 • ܡܶܬܕܺܝܢܺܝܢܰܢ ܕܶܝܢ ܡܶܢ ܡܳܪܰܢ: ܡܶܬܪܕܺܝܢܰܢ: ܕܠܳܐ ܥܰܡ ܥܳܠܡܳܐ ܢܶܬܚܰܝܰܒ܀

Ⓣ Part. | «ܙܰܒܢܳܐ ܕܩܳܐܶܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܶܬܚܰܝܰܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܶܬܚܰܝܰܒ | <1>

Mk 16:16 • ܐܰܝܢܳܐ ܕܰܡܗܰܝܡܶܢ ܘܥܳܡܶܕ ܚܳܝܶܐ. ܘܰܐܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ. ܡܶܬܚܰܝܰܒ.

¶ p 2 m ܡܶܬܚܰܝܒܺܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܡܶܬܚܰܝܒܺܝܢ | <1>

Lk 6:37 • ܐܢ̱ܬܽܘܢ. ܠܳܐ ܬܚܰܝܒܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܡܶܬܚܰܝܒܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ. ܫܪܰܘ. ܘܬܶܫܬܪܽܘܢ.

Mt: *12* • Mk: *3* • Lk: *4* • Jn: *3* • Act: *2* • Rom: *10* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *1* • Col: *1* • Tit: *1* • Heb: *1* • Jas: *3*

2 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Jud: *1*

☞ **ܚܰܘܒܳܐ** | n. | *debt, liability, wrong* | «ܫܡܳܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܩܪܝܐ ܠܚܘܕܗ» | <3>

¶ s m ܚܰܘܒܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܰܘܒܳܐ | <1>

Lk 7:41 • ܚܰܝܳܒܶܐ ܐܺܝܬ ܗ̱ܘܰܘ. ܠܚܰܕ ܡܳܪܶܐ ܚܰܘܒܳܐ. ܚܰܕ ܚܳܐܶܒ ܗ̱ܘܳܐ ܕܺܝܢܳܪܶܐ ܚܰܡܫܡܳܐܳܐ.

¶ p m ܚܰܘ̈ܒܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܚܰܘ̈ܒܶܐ | <0>

[p 1 c]s ܚܘܒܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܐ ܐ» | <2>

Mt 6:12 • ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ.

Col 2:14 • ܘܥܛܐ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܫܛܪ ܚܘܒܝܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܩܘܒܠܢ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Col: *1*

☞ ܚܘܒܬܐ | n. | *debt* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܐ» | <2>

¶ [s f] ܚܘܒܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܘܒܬܐ | <1>

Mt 18:32 • ܠܗ. ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ" ܗܘ ܟܠܗ ܚܘܒܬܐ ܫܒܩܬ ܠܟ ܕܒܥܝܬ ܡܢܝ:

✻ ⌜ܘܚܘܒܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܚܘܒܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܐ ܓ» | <1>

Mt 18:27 • ܘܐܬܪܚܡ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ. ܘܫܪܝܗ. ܘܚܘܒܬܗ ܫܒܩ ܠܗ.

Mt: 2

☞ ܚܝܒܐ | adj. | *debtor* | «ܫܘܡܗܐ» | <45>

Ⓢ Absolute | «ܠܚܡܐ ܕܠܐ ܡܠܘܬܘܬܐ» | <42>

¶ [s m] ܚܝܒ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <21>

✻ ܚܝܒ | <14>

Mt 26:66 • ܡܢܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܚܝܒ ܗܘ ܡܘܬܐ܀

Lk 7:41 • ܗܘܘ. ܠܚܕ ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪܐ ܚܡܫܡܐܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢܪܐ

16:5 • ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܝܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ.

7 • ܘܐܡܪ ܠܐܚܪܢܐ. ܘܐܢܬ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ. ܡܐܐ ܟܘܪܝܢ

Jn 19:7 • ܐܝܬ ܠܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܢ. ܚܝܒ ܗܘ ܡܘܬܐ: ܕܒܪܗ ܢܦܫܗ ܥܒܕܗ

Rom 1:14 • ܝܘܢܝܐ ܘܒܪܒܪܝܐ. ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܠܐ. ܕܒܟܠܗܘܢ ܚܝܒ ܐܢܐ ܕܐܟܪܙ.

1 Cor 11:7 • ܓܒܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܚܝܒ ܕܢܟܣܐ ܪܫܗ: ܡܛܠ ܕܕܡܘܬܐ ܗܘ ܘܫܘܒܚܐ

2 Tim 2:24 • ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܕܡܪܢ. ܠܐ ܚܝܒ ܠܡܬܟܬܫܘ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܟܝܟ ܠܘܬ

Tit 1:7 • ܚܝܒ ܗܘ ܓܝܪ ܩܫܝܫܐ: ܕܢܗܘܐ ܕܠܐ ܥܕܠܐ. ܐܝܟ ܪܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ

Philem 1:18 • ܘܐܢ ܡܕܡ ܣܟܠܟ ܐܘ ܚܝܒ: ܗܕܐ ܠܝ ܚܫܘܒ.

19 • ܒܐܝܕܝ. ܐܢܐ ܦܪܥ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܕܐܦ ܢܦܫܟ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܝ.

Heb 5:3 • ܘܡܛܠܗܕܐ ܚܝܒ ܗܘ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܚܠܦ ܥܡܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܠܦ ܢܦܫܗ

9:26 • ܐܢ ܠܐ ܚܝܒ ܗܘܐ: ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܬܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ.

11:6 • ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܚܝܒ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܘܬ

✻ ܕܚܝܒ | <7>

Mt 18:24 • ܘܟܕ ܫܪܝ ܠܡܫܩܠ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܚܕ ܕܚܝܒ ܪܒܘ ܟܟܪܝܢ.

Mt 18:28 • ܗܘ: ܘܐܫܟܚ ܠܚܕ ܡܢ ܟܢܘܬܗ ܕܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ܆ ܕܝܢܪܐ ܡܐܐ. ܘܐܚܕܗ܆

28 • ܘܐܚܕܗ܆ ܘܚܢܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܐܢܬ ܠܝ.

30 • ܐܠܐ ܐܙܠ ܐܪܡܝܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܐ ܕܚܝܒ ܠܗ.

34 • ܡܪܗ. ܘܐܫܠܡܗ ܠܡܫܢܩܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܦܪܘܥ ܟܠ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܠܗ.

Mk 14:64 • ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܘܗܝ. ܕܚܝܒ ܗܘ ܡܘܬܐ܀

Gal 5: 3 • ܐܢܐ ܬܘܒ ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܕܓܙܪ: ܕܚܝܒ ܗܘ ܕܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܥܒܕ.

¶ $^{s}_{f}$ ܚܝܒܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܝܒܐ | <1>

1 Cor 11:10 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܝܒܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܕܫܘܠܛܢܐ ܬܗܘܐ ܥܠ ܪܫܗ̇: ܡܛܠ

¶ $^{p}_{m}$ ܚܝܒܝܢ، ܚܝܒܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <20>

❋ ܚܝܒܝܢ[1]، ܚܝܒܝܢ[2] | <8>

Jn 13:14 [2] • ܠܟܘܢ ܪܓܠܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܐܢܬܘܢ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܝܓܘܢ ܪܓܠܝ ܚܕ

Rom 15:27 • ܨܒܘ ܡܛܠ ܕܐܦ ܚܝܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܪܘܚܗܘܢ ܐܫܬܘܬܦܘ

27 • ܐܫܬܘܬܦܘ ܥܡܗܘܢ ܥܡܡܐ: ܚܝܒܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܦ ܒܦܓܪܗܘܢ ܢܫܡܫܘܢ

1 Cor 5:10 • ܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ. ܘܐܢ ܠܐ: ܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܐܦ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܡܦܩ.

2 Cor 4: 8 • ܡܬܐܠܨܝܢܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܢܩܝܢܢ. ܡܬܛܪܦܝܢܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܚܝܒܝܢ ܚܢܢ.

12:11 • ܒܫܘܒܗܪܝ: ܕܐܢܬܘܢ ܐܠܨܬܘܢܢܝ. ܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ. ܕܐܢܬܘܢ

14 • ܐܠܐ ܒܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܚܝܒܝܢ ܒܢܝܐ ܠܡܣܡ ܣܝܡܬܐ ܠܐܒܗܬܐ: ܐܠܐ

Heb 5:12 • ܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܡܠܦܢܐ ܠܡܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܒܟܘܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܚܝܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <10>

Act 17:29 • ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܠܐ ܚܝܒܝܢܢ ܠܡܣܒܪ: ܕܕܡܝܐ. ܐܘ ܠܕܗܒܐ. ܐܘ

Rom 8:12 • ܗܫܐ ܐܚܝ. ܚܝܒܝܢܢ: ܠܘ ܠܒܣܪܐ ܕܒܒܣܪ ܢܗܠܟ:

15: 1 • ܚܝܒܝܢܢ ܗܟܝܠ ܚܢܢ ܚܝܠܬܢܐ: ܕܟܘܪܗܢܐ ܕܟܪܝܗܐ ܢܫܩܘܠ: ܘܠܐ

2 Th 1: 3 • ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܐܚܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܘܐ.

2:13 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܚܝܒܝܢܢ ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܐܚܝ

Heb 2: 1 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܝܒܝܢܢ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܢܗܘܐ ܙܗܝܪܝܢ ܒܡܕܡ ܕܫܡܥܢ ܕܠܐ ܢܦܠ.

12: 9 • ܩܕܡܝܗܘܢ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܚܝܒܝܢܢ ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܐܒܘܗܝ ܕܪܘܚܬܐ ܘܢܚܐ.

Jas 3: 1 • ܢܗܘܘܢ ܒܟܘܢ. ܐܚܝ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܝܕܥܝܢ: ܕܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ ܚܝܒܝܢܢ.

1 Jn 4:11 • ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܚܒܢ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܚܢܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܕ ܠܚܕ ܠܡܚܒܘ.

3 Jn 1: 8 Ph • ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܚܝܒܝܢܢ ܠܡܩܒܠܘ ܠܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܕܡܥܕܪܢܐ ܢܗܘܐ ܠܫܪܪܐ.

❋ ܕܚܝܒܝܢ | <2>

Lk 11: 4 • ܐܦ ܚܢܢ ܓܝܪ ܫܒܩܝܢ ܠܟܠ ܕܚܝܒܝܢ ܠܢ. ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܐܠܐ

17:10 • ܐܡܪܘ. ܕܥܒܕܐ ܚܢܢ ܒܛܝܠܐ. ܕܡܕܡ ܕܚܝܒܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܢ܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܬܐ» | <3>

¶ $^{p}_{m}$ ܚܝ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <3>

❋ ܚܝ̈ܒܐ | <2>

Lk 7:41 • ܬܪܝܢ ܚܝ̈ܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ. ܠܚܕ ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪܐ

Lk 16: 5 • ܘܩܪܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܝ̈ܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢ̱ܬ

❋ ⌜ܠܚܝ̈ܒܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܚܝ̈ܒܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 6:12 • ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝ̈ܒܝܢ.

Mt: *7* ◆ Mk: *1* ◆ Lk: *7* ◆ Jn: *2* ◆ Act: *1* ◆ Rom: *5* ◆ 1 Cor: *3* ◆ 2 Cor: *3* ◆ Gal: *1* ◆ 2 Th: *2* ◆ 2 Tim: *1* ◆ Tit: *1*

Philem: *2* ◆ Heb: *6* ◆ Jas: *1* ◆ 1 Jn: *1* ◆ 3 Jn: *1*

☞ ܚܝܒܘܬܐ | n. | *condemnation, judgement* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <3>

¶$^{s}_{f}$ ܚܝܒܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܝܒܘܬܐ | <1>

Rom 8: 1 • ܡܟܝܠ ܠܝܬ ܚܝܒܘܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܒܒܣܪ. ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ.

❋ ⌜ܘܚܝܒܘܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܝܒܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 11:12 • ܗ̇ܘܬ ܥܘܬܪܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܚܝܒܘܬܗܘܢ ܥܘܬܪܐ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ

❋ ܠܚܝܒܘܬܐ | <1>

1 Cor 11:34 • ܟܦܢ ܒܒܝܬܗ ܢܐܟܘܠ: ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܥܠ ܫܪܟܐ

Rom: 2 ◆ 1 Cor: *1*

☞ ܚܘܝܒܐ | n. | *condemnation, judgement* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <5>

¶$^{s}_{m}$ ܚܘܝܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܘܝܒܐ | <2>

Rom 5:18 • ܕܡܛܠ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ ܗܘܐ ܚܘܝܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ

1 Cor 11:29 • ܘܫܬܐ ܡܢܗ ܟܕ ܠܐ ܫܘܐ: ܚܘܝܒܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ ܐܟܠ ܘܫܬܐ: ܕܠܐ ܦܪܫ

❋ ܠܚܘܝܒܐ | <1>

Jud 1: 4 Ph • ܗܢܘܢ ܩܕܡܝܐ ܐܬܟܬܒܘ ܠܚܘܝܒܐ ܗܢܐ. ܪ̈ܫܝܥܐ. ܕܛܝܒܘܬܗ

❋ ܕܚܘܝܒܐ | <1>

2 Cor 3: 9 • ܐܢ ܓܝܪ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܚܘܝܒܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ

❋ ܠܚܘܝܒܐ | <1>

Rom 5:16 • ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܕ: ܠܚܘܝܒܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ. ܡܢ ܣܘܓܐܐ

Rom: 2 ◆ 1 Cor: *1* ◆ 2 Cor: *1* ◆ Jud: *1*

(ܚܘܕ)

ܒܚܘܕ | adj. | *alone* | «ܝܚܝܕܝܐ» | <1>

¶ ⌜ܒܚܘܕ⌝ | <1>

[s 3 f]s ܒܚܘܕܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܗܘ، ܦܕ ܟ» | <0>

Jn	8: 9	• ܡܢܗ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܐܫܬܒܩܬ ܐܢܬܬܐ ܒܚܘܕܝܗ̇: ܟܕ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܨܥܬܐ.

Jn: *1*

ܒܠܚܘܕ | adv. | *alone, only* | «ܝܚܝܕܐ» | <128>

¶ ܒܠܚܘܕ | <128>

※ ܒܠܚܘܕ | <85>

Mt	4: 4	• ܟܬܝܒ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܐ
	5:47	• ܫܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܝܟܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܡܢܐ ܝܬܝܪ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	8: 8	• ܬܚܝܬ ܡܛܠܠܝ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܬܐܣܐ ܛܠܝܝ.
	9:21	• ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ̇: ܐܦܢ ܒܠܚܘܕ ܠܢܚܬܗ ܩܪܒܐ ܐܢܐ. ܡܬܐܣܝܐ ܐܢܐ.
	10:42	• ܙܥܘܪܐ ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ
	12: 4	• ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܐܟܠ: ܘܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ܀
	14:36	• ܕܢܩܪܒܘܢ. ܐܦܢ ܠܟܢܦܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܒܘܫܗ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒܘ.
	18:15	• ܐܙܠ ܐܟܣܝܗܝ ܒܝܢܝ ܘܠܗ ܒܠܚܘܕ. ܐܢ ܫܡܥܟ. ܝܬܪܬ ܐܚܘܟ.
	21:19	• ܒܗ̇ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܢ ܛܪܦܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܟܝ ܦܐܪܐ
	21	• ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ ܕܬܐܢܬܐ ܬܥܒܕܘܢ: ܐܠܐ ܐܦܢ
	24:36	• ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܐ ܒܠܚܘܕ܀
Mk	5:36	• ܕܐܡܪܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ.
	6: 8	• ܡܕܡ ܠܐܘܪܚܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܚܘܛܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܠܐ ܬܪܡܠܐ ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ
	9:41	• ܕܢܫܩܝܟܘܢ ܟܣܐ ܕܡܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬܘܢ: ܐܡܝܢ
Lk	4: 4	• ܗܘ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܦܬܓܡ
	5:21	• ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ.
	6: 4	• ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠ: ܐܠܐ ܠܟܗܢܐ ܒܠܚܘܕ.
	8:50	• ܝܫܘܥ ܫܡܥ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ̇ ܕܛܠܝܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. ܘܚܝܐ.
	24:12	• ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬܢܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܙܠ. ܟܕ ܡܬܕܡܪ ܒܢܦܫܗ.
Jn	5:18	• ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ ܠܡܩܛܠܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܫܒܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ
	11:52	• ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܒܕܪܝܢ. ܢܟܢܫ
	12: 9	• ܘܐܬܘ. ܠܐ ܡܛܠ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܥܙܪ: ܗܘ
	13: 9	• ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܡܪܝ ܗܝܕܝܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܪ̈ܓܠܝ ܐܫܝܓ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܦ
	10	• ܠܐ ܣܢܝܩ ܐܠܐ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܢܫܝܓ. ܟܠܗ ܓܝܪ ܕܟܐ ܗܘ.

Jn	17:20	• ܥܠ ܗܠܝܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
Act	8: 1	• ܒܩܘܪܝܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܐܦ ܕܫܡܪܝܢ. ܒܪ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܠܚܘܕ.
	16	• ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܚܬܬ: ܒܠܚܘܕ ܓܝܪ ܥܡܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ
	9: 7	• ܗܘܘ ܒܗ ܐܬܡܗܝܢ: ܡܛܠ ܕܩܠܐ ܒܠܚܘܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ
	11:19	• ܥܡ ܐܢܫ ܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܬܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ.
	19:26	• ܘܫܢܝ ܐܢܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܠܒܢܝ ܐܦܣܘܤ: ܐܠܐ ܐܦ
	27	• ܘܠܘ ܗܕܐ ܨܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܒܣܪܐ ܘܒܛܠܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܗܘ ܗܝܟܠܐ
	21:13	• ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐܣܪ ܒܠܚܘܕ ܡܛܝܒ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܡܘܬ
	26:29	• ܘܒܣܓܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ
	27:10	• ܣܓܝܐܐ ܗܘܝܐ ܪܕܝܬܢ: ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܕܡܘܒܠܬܗ ܕܐܠܦܐ: ܐܠܐ ܐܦ
Rom	1:32	• ܠܡܘܬܐ ܚܝܒܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܥܒܕܝܢ ܠܗܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܘܬܦܝܢ
	3:29	• ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܘܕܥܡܡܐ ܠܐ: ܐܝܢ ܐܦ ܕܥܡܡܐ.
	4: 5	• ܕܠܐ ܦܠܚ: ܐܠܐ ܡܗܝܡܢ ܒܠܚܘܕ ܒܡܢ ܕܡܙܕܕܩ ܠܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ
	12	• ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܓܙܘܪܬܐ ܐܢܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܡܝܢ
	16	• ܠܐ ܠܐܝܠܐ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܠܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
	23	• ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ
	5: 3	• ܘܠܐ ܗܟܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܒܗܪܝܢܢ ܒܐܘܠܨܢܝܢ. ܕܝܕܥܝܢܢ
	11	• ܘܠܐ ܗܟܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܒܗܪܝܢܢ ܒܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
	8:23	• ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܢܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܢܢ ܕܐܝܬ ܠܢ ܪܫܝܬܐ ܕܪܘܚܐ:
	9:10	• ܘܠܘ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܪܦܩܐ: ܟܕ ܠܗ ܡܢ ܚܕ ܐܒܘܢ ܐܝܣܚܩ.
	24	• ܕܐܝܠܝܢ ܚܢܢ ܡܐܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ
	13: 5	• ܠܢ ܕܢܫܬܥܒܕ. ܠܐ ܡܛܠ ܪܘܓܙܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܛܠ ܬܐܪܬܢ.
	14:14	• ܠܗ. ܐܠܐ ܠܐܢܫ ܕܪܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܛܡܐ: ܠܗܘ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܛܡܐ.
1 Cor	7:39	• ܐܢ ܕܝܢ ܢܕܡܟ ܒܥܠܗ: ܡܚܪܪܐ ܗܝ ܕܬܗܘܐ ܠܡܢ ܕܨܒܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܒܡܪܢ.
	9: 6	• ܐܘ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕ ܘܒܪܢܒܐ. ܠܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ ܢܦܠܘܚ:
	14:36	• ܡܢܟܘܢ ܗܘ ܢܦܩܬ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܘܬܟܘܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܡܛܬ:
	15:19	• ܐܢ ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܚܝܐ ܒܠܚܘܕ ܡܣܒܪܝܢܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܘܝܝܢܢ ܗܘ ܡܢ
2 Cor	7: 7	• ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܡܐܬܝܬܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܢܘܚܐ ܗܘ ܕܐܬܢܝܚ ܒܟܘܢ. ܗܟܢ
	8:10	• ܕܡܢ ܐܫܬܩܕܝ ܫܪܝܬܘܢ: ܠܘ ܒܨܒܝܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܥܒܕܢܐ.
	21	• ܓܝܪ ܕܫܦܝܪܬܐ. ܠܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ.
	9:12	• ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܡܠܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ
Gal	1:23	• ܐܠܐ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܘ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܢ: ܗܫܐ
	2:10	• ܒܠܚܘܕ ܕܠܡܣܟܢܐ ܢܗܘܐ ܥܗܕܝܢ. ܘܐܬܒܛܠܬ ܠܝ ܕܐܥܒܕ ܗܕܐ ܐܬܒܛܝܬ ܀
	3: 2	• ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܕܥ ܡܢܟܘܢ. ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܣܒܬܘܢ
	4:18	• ܕܬܬܚܣܡܘܢ ܒܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܒܛܒܬܐ: ܘܠܐ ܐܡܬܝ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕ ܀
	5:13	• ܗܘ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܐܚܝ: ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܬܗܘܐ ܚܐܪܘܬܟܘܢ ܠܒܣܪܐ
Eph	1:21	• ܥܠ ܫܡ ܕܡܬܩܪܐ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܕܥܬܝܕ.

Phil 1:26 • ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܢܬܝܬܪ ܒܝ ܫܘܒܗܪܟܘܢ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ.
29 • ܐܬܝܗܒ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢܘ ܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ:
2:12 • ܠܐ ܟܕ ܩܪܝܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܗܫܐ ܕܪܚܝܩ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ:
27 • ܥܠܘܗܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܥܠܝ: ܕܠܐ ܐܗܘܐ
4:15 • ܐܫܬܘܬܦܬ ܥܡܝ ܒܚܘܫܒܢ ܡܘܗܒܬܐ ܘܡܣܒܠܬܐ· ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܒܠܚܘܕ:
Col 4:11 • ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܒܠܚܘܕ ܥܕܪܘܢܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܢܘܢ
1 Th 1: 5 • ܕܣܒܪܬܢ· ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܬ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ
8 • ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܒܐܟܐܝܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ
2: 8 • ܘܡܫܘܚܝܢ ܠܡܬܠ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܦ
2 Th 2: 7 • ܕܥܘܠܐ ܡܢ ܟܕܘ ܫܪܝ ܠܡܬܥܒܕܘ: ܒܠܚܘܕ ܐܢ ܗܘ ܡܐ ܕܗܫܐ ܐܚܝܕ
1 Tim 5:13 • ܡܬܟܪܟܢ ܒܝܬ ܒܬܐ: ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚܒܝܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܡܦܩܩܢ
2 Tim 2:20 • ܪܒܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܕܕܗܒܐ ܒܠܚܘܕ ܐܘ ܕܣܐܡܐ ܐܝܬ ܒܗ: ܐܠܐ ܐܦ
4: 8 • ܕܗܘܘ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܘ
Heb 9:10 • ܐܠܐ ܒܡܐܟܠܐ ܘܒܡܫܬܝܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܦܪܝܫ ܦܪܝܫ. ܕܐܝܬܝܗܝܢ
17 • ܥܠ ܡܝܬܐ ܗܝ ܒܠܚܘܕ ܡܫܬܪܪܐ: ܡܛܠ ܕܥܕܡܐ ܕܚܝ ܗܘ ܕܟܬܒܗ·
12:26 • ܘܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܐܙܝܥ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܪܥܐ· ܐܠܐ ܐܦ ܫܡܝܐ.
Jas 1:22 • ܗܘܘ ܥܒܕܐ ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܫܡܘܥܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ ܢܦܫܟܘܢ.
2:24 • ܚܙܘ ܐܢܬ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ:
1 Pet 2:18 • ܠܡܪܝܟܘܢ· ܒܕܚܠܬܐ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܛܒܐ ܘܠܡܟܝܟܐ. ܐܠܐ ܐܦ
3:20 • ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܬܝܒܘܬܗܘܢ: ܘܬܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܢܦܫܢ ܥܠܝܢ ܠܗ ܘܚܝܝ
4:15 • ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܩܛܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܥܒܕ
1 Jn 2: 2 • ܚܛܗܝܢ. ܘܠܐ ܚܠܦܝܢ ܕܝܠܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܠܦ ܟܠܗ ܥܠܡܐ.
5: 6 • ܘܕܡܐ· ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܒܡܝܐ ܘܕܡܐ.
Rev 15: 4 Ph • ܠܫܡܟ. ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܚܣܝܐ. ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܠܚܘܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܒܠ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <20>

Mt 4:10 • ܕܟܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܘܕ: ܘܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܬܦܠܘܚ܀
14:13 • ܬܡܢ ܒܐܠܦܐ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫܐ: ܐܙܠܘ
23 • ܠܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ܀ ܘܟܕ ܚܫܟ.
23 • ܠܛܘܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ܀ ܘܟܕ ܚܫܟ. ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘܐ ܬܡܢ.
17: 8 • ܘܐܪܝܡܘ ܥܝܢܝܗܘܢ· ܘܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ: ܐܠܐ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
19 • ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܠܐ
Mk 6:47 • ܣܦܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܡܨܥܬ ܝܡܐ: ܘܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ.
7:33 • ܘܢܓܕܗ ܡܢ ܟܢܫܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܐܪܡܝ ܨܒܥܬܗ ܒܐܕܢܘܗܝ. ܘܪܩ.
9: 8 • ܡܢ ܚܕܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ. ܐܠܐ ܠܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܡܗܘܢ.
Lk 4: 8 • ܕܟܬܝܒ ܗܘ ܕܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܘܕ. ܘܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܬܦܠܘܚ܀
9:18 • ܘܟܕ ܡܨܠܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ· ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܡܗ: ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ.
36 • ܗܘܬ ܩܠܐ: ܐܫܬܟܚ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܗܢܘܢ ܫܬܩܘ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ

Jn 6:15 • ܘܢܚܛܦܘܢܝܗܝ ܡܠܟܐ. ܘܫܢܝ ܠܗ ܠܛܘܪܐ. ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܀

Rom 16:26 • ܕܗܘܝܘ ܚܟܝܡܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܫܘܒܚܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

1 Tim 6:15 • ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ ܘܚܝܠܬܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ.

16 • ܗܘ ܕܗܘܝܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܒܠ. ܘܥܡܪ ܒܢܘܗܪܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ

2 Tim 4:11 • ܠܘܩܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܡܝ. ܠܡܪܩܘܣ ܕܒܪ ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܥܡܟ: ܠܗ̈ܝ

Heb 9:7 • ܥܠܘ: ܚܕܐ ܗܝ ܒܫܢܬܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܐܠ ܗܘܐ ܪܒܟܘܡܪ̈ܐ: ܒܕܡܐ

Jud 1:4 Ph • ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܟܦܪܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܪܐ ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ

25 Ph • ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ: ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܫܘܒ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܒܠܚܘܕܝܗ | f., s., 3 | «ܫܫ، ܣܡ، ܦܪ ܟ» | <2>

Jn 12:24 • ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܘܡܝܬܐ ܒܐܪܥܐ: ܒܠܚܘܕܝܗ ܦܝܫܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬܐ: ܦܐܪ̈ܐ

Jas 2:17 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕ̈ܐ: ܡܝܬܐ ܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܠܚܘܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܡܦ، ܣܡ، ܦܪ ܟ» | <2>

Lk 24:18 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܒܠܚܘܕܝܟ ܬܘܬܒܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܠܐ ܝܕܥܬ

Jn 17:3 • ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ ܒܠܚܘܕܝܟ: ܘܡܢ ܕܫܕܪܬ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܠܚܘܕܝ | c., s., 1 | «ܕܡܦ ܘܫܫ، ܣܡ، ܦܪ ܐ» | <8>

Lk 10:40 • ܒܨܝܠܐ ܠܟ: ܕܚܬܝ ܫܒܩܬܢܝ ܒܠܚܘܕܝ ܠܡܫܡܫܘ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܕܝܢ

Jn 8:16 • ܕܝܠܝ. ܫܪܝܪ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܘܐܒܝ ܕܫܕܪܢܝ.

29 • ܥܡܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܫܒܩܢܝ ܒܠܚܘܕܝ ܐܒܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܡܕܡ ܕܫܦܪ

16:32 • ܐܢܫ ܠܐܬܪܗ. ܘܬܫܒܩܘܢܢܝ ܒܠܚܘܕܝ. ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝ. ܕܐܒܐ

32 • ܠܐܬܪܗ. ܘܬܫܒܩܘܢܢܝ ܒܠܚܘܕܝ. ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝ. ܕܐܒܐ ܥܡܝ ܗܘ.

Rom 11:3 • ܘܡܕܒܚܝܟ ܣܚܦܘ. ܘܐܢܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܝ ܐܫܬܚܪܬ: ܘܒܥܝܢ ܠܢܦܫܝ.

16:4 • ܨܘܪܝܗܘܢ ܝܗܒܘ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ

2 Jn 1:1 Ph • ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܘܗ ܠܫܪܪܐ:

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡܦ، ܗܡ، ܦܪ ܟ» | <8>

Mt 17:1 • ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ: ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ. ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.

Mk 4:10 • ܟܕ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܫܐܠܘܗܝ ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܥܡ ܬܪܥܣܪܬܗ.

6:32 • ܘܐܙܠܘ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.

9:2 • ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܚܠܦ ܠܥܝܢܝܗܘܢ.

28 • ܝܫܘܥ: ܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܡܛܠܐ ܚܢܢ ܠܐ ܐܫܟܚܢ

13:3 • ܗܝܟܠܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܢܕܪܐܘܣ: ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.

Lk 9:10 • ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܘ. ܘܕܒܪ ܐܢܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܕܒܝܬ ܨܝܕܐ܀

10:23 • ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝܢ̈ܐ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܠܚܘܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܡܦ ܘܫܫ، ܗܡ، ܦܪ ܐ» | <2>

Mk 6:31 • ܬܘ ܠܟܘܢ: ܢܐܙܠ ܠܕܒܪܐ ܒܠܚܘܕܝܢ. ܘܐܬܢܝܚܘ ܩܠܝܠ. ܐܝܟ ܗܘܘ

1 Th 3:1 • ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܫܡܠܝܢ: ܨܒܝܢ ܠܡܦܫ ܒܐܬܢܘܣ ܒܠܚܘܕܝܢ.

❋ ܕܒܠܚܘܕ | <1>

Gal 6:12 • ܐܠܨܝܢ ܠܟܘܢ ܕܬܬܓܙܪܘܢ: ܕܒܠܚܘܕ ܒܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܬܪܕܦܘܢ.

Mt: *18* • Mk: *12* • Lk: *12* • Jn: *13* • Act: *9* • Rom: *16* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *4* • Gal: *6* • Eph: *1* • Phil: *5*
Col: *1* • 1 Th: *4* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *3* • Heb: *4* • Jas: *3* • 1 Pet: *3* • 1 Jn: *2* • 2 Jn: *1* • Jud: *2*
Rev: *1*

(ܚܘܛ) ܚܛ

☞ ܚܳܛ | v. | *sew, stitch* | «ܡܠܬܐ» | <2>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>
Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>
¶ s 3 m ⌜ܚܳܐܶܛ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
❋ ܘܚܳܐܶܛ | <1>

Mk 2:21 • ܠܐ ܐܢܫ ܪܩܥܐ ܕܥܡܪܬܐ ܚܕܬܐ. ܘܚܐܛ ܥܠ ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>
¶ s 3 f ܚܝܛܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
❋ ܚܝܛܐ | <1>

Jn 19:23 • ܟܘܬܝܢܗ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܐܓܪܬܐ ܟܠܗ.

Mk: *1* • Jn: *1*

(ܚܘܝ) ܚܘܐ

☞ ܚܶܘܝܳܐ | n. | *serpent* | «ܫܡܐ» | <13>
Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܬܝܪܐ» | <13>
¶ s m ܚܶܘܝܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <8>
❋ ܚܶܘܝܳܐ | <7>

Mt 7:10 • ܐܘ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܚܘܝܐ ܡܩܪܒ ܠܗ.
Lk 11:11 • ܠܗ: ܐܘ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܚܠܦ ܢܘܢܐ ܚܘܝܐ ܡܩܪܒ ܠܗ:
Jn 3:14 • ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܪܝܡ ܡܘܫܐ ܚܘܝܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܥܬܝܕ ܠܡܬܬܪܡܘ ܒܪܗ
2 Cor 11: 3 • ܕܝܢ: ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܛܥܝ ܚܘܝܐ ܠܚܘܐ ܒܢܟܝܠܘܬܗ: ܗܟܢܐ ܢܬܚܒܠܘܢ
Rev 12: 9 Ph • ܘܐܬܪܡܝ ܬܢܝܢܐ ܪܒܐ ܗܘ ܚܘܝܐ: ܩܕܡܝܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܟܠܩܪܨܐ ܘܣܛܢܐ.
15 Ph • ܘܐܪܡܝ ܚܘܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܒܬܪܗ ܕܐܢܬܬܐ ܡܝܐ ܐܝܟ ܢܗܪܐ: ܕܢܥܒܕܝܗ
20: 2 Ph • ܘܐܚܕܗ ܠܬܢܝܢܐ ܚܘܝܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܠܩܪܨܐ ܘܣܛܢܐ.

❋ ܕܚܶܘܝܳܐ | <1>

Rev 12:14 Ph • ܐܝܟ ܙܒܢ، ܙܒܢܝܢ ܘܦܠܓܗ ܕܙܒܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ ܕܚܘܝܐ.

¶ $^{p}_{m}$ ܚܘܘܬܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܚܘܘܬܐ | <4>

Mt 10:16 • ܒܝܢܝ ܕܐܒܐ. ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܚܘܘܬܐ. ܘܬܡܝܡܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ.
23:33 • ܚܘܘܬܐ· ܝܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܬܥܪܩܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܓܗܢܐ܀
Lk 10:19 • ܫܘܠܛܢܐ: ܕܬܗܘܘܢ ܕܝܫܝܢ ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ. ܘܟܠܗ ܚܝܠܗ
1 Cor 10: 9 • ܘܠܐ ܢܢܣܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܣܝܘܗܝ: ܘܐܘܒܕܘ ܐܢܘܢ ܚܘܘܬܐ.

❋ ܘܚܘܘܬܐ | <1>

Mk 16:18 • ܘܚܘܘܬܐ ܢܫܩܠܘܢ. ܘܐܢ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܗܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܕܝܗܘܢ

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *2* • Jn: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Rev: *4*

(ܚܘܠ) ܚܠܐ

☞ ܚܠܐ | n. | *sand* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <5>

¶ $^{s}_{m}$ ܚܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܠܐ | <5>

Mt 7:26 • ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗܝܢ: ܢܬܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܣܟܠܐ: ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ ܚܠܐ.
Rom 9:27 • ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܡܡܐ: ܫܪܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܚܐ.
Heb 11:12 • ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܕܒܫܡܝܐ· ܘܐܝܟ ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ ܕܡܢܝܢ ܠܝܬ
Rev 13: 1 Ph • ܘܩܡܬ ܥܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ܀ ܘܚܙܝܬ ܕܣܠܩܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
20: 8 Ph • ܘܠܡܟܢܫܘ ܐܢܘܢ ܠܩܪܒܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܡܐ.

Mt: *1* • Rom: *1* • Heb: *1* • Rev: *2*

(ܚܘܣ)^{I} ܚܣ

☞ ܚܣ | v. | *pity, spare* | «ܡܠܬܐ» | <11>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ $^{s}_{3m}$ ܚܣ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܚܣ | <4>

Rom 8:32 • ܘܐܢ ܥܠ ܒܪܗ ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܟܠܢ ܐܫܠܡܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܟܠ
11:21 • ܐܢ ܥܠ ܣܘܟܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܠܐ ܚܣ: ܕܠܡܐ ܐܦܠܐ ܥܠܝܟ ܢܚܘܣ.
2 Pet 2: 4 Ph • ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܚܛܘ ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܒܫܫܠܬܐ ܕܚܫܘܟܐ ܚܒܫ ܐܢܘܢ

Cont. «ܦܥܠ» | Pcal Ⓕ

2 Pet 2: 5 Ph • ܘܥܠ ܥܠܡܐ ܩܕܡܝܐ ܠܐ [ܚܣ]: ܐܠܐ ܠܢܘܚ ܬܡܝܢܝܐ ܟܪܘܙܐ ܕܟܐܢܘܬܐ

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

¶ s 3 m ܢܚܘܣ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܚܘܣ | <1>

Rom 11:21 • ܓܝܪ ܥܠ ܣܘܟܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܠܐ ܚܣ: ܕܠܡܐ ܐܦܠܐ ܥܠܝܟ [ܢܚܘܣ].

¶ s 1 c ܐܚܘܣ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܐܚܘܣ | <1>

2 Cor 13: 2 • ܠܗܠܝܢ ܕܚܛܘ: ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܕܐܢ ܐܬܐ ܬܘܒ. ܠܐ [ܐܚܘܣ].

<5> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

¶ s 1 m ܚܐܣ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

※ ܚܐܣ | <1>

1 Cor 7:28 • ܕܝܢ ܒܒܣܪܗܘܢ ܢܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܢܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܥܠܝܟܘܢ [ܚܐܣ] ܐܢܐ.

[s 1 c]c ܚܐܣܢܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 12: 6 • ܫܪܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ. [ܚܐܣܢܐ] ܕܝܢ: ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܬܪܥܐ ܥܠܝ

※ ܕܚܐܣ | <1>

2 Cor 1:23 • ܐܢܐ ܥܠ ܢܦܫܝ: ܕܡܛܠ [ܕܚܐܣ] ܐܢܐ ܥܠܝܟܘܢ ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܩܘܪܢܬܘܣ.

¶ p 3 m ܚܝܣܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܚܝܣܝܢ | <2>

Act 20:29 • ܕܐܙܠ ܐܢܐ: ܢܥܠܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܕܐܒܐ ܥܠܘܒܐ: ܕܠܐ [ܚܝܣܝܢ] ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ.

Col 2:23 • ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܒܫܘܒܗܪ ܐܠܗܐ: ܘܕܠܐ [ܚܝܣܝܢ] ܥܠ ܦܓܪܐ: ܠܐ ܒܐܝܩܪܐ

Act: *1* • Rom: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *3* • Col: *1* • 2 Pet: *2*

☞ ܚܣ | particle | *God forbid, let it not be* | «ܐܬܘܬܐ» | <16>

¶ ܚܣ | <16>

※ ܚܣ | <16>

Mt 16:22 • ܟܐܦܐ ܘܫܪܝ ܠܡܟܐܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ. [ܚܣ] ܠܟ ܡܪܝ: ܕܬܗܘܐ ܠܟ ܗܕܐ.

Act 10:14 • ܘܫܡܥܘܢ ܐܡܪ. [ܚܣ] ܡܪܝ: ܕܡܡܬܘܡ ܠܐ ܐܟܠܬ ܟܠ ܕܡܣܝܒ ܘܛܡܐ.

11: 8 • ܘܐܡܪܬ. [ܚܣ] ܡܪܝ: ܕܡܡܬܘܡ ܠܐ ܥܠ ܠܦܘܡܝ ܕܛܡܐ ܘܕܡܣܝܒ.

Rom 3: 4 • [ܚܣ]. ܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ: ܘܟܠ ܒܪܢܫ ܕܓܠ. ܐܝܟܢܐ

6 • [ܚܣ]. ܘܐܢ ܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ.

31 • ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܡܒܛܠܝܢܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: [ܚܣ]. ܐܠܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܡܩܝܡܝܢܢ܀

6: 2 • [ܚܣ]. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܢܚܐ ܒܗ ܬܘܒ.

15 • ܗܟܝܠ. ܢܚܛܐ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ. [ܚܣ].

7: 7 • ܐܡܪܝܢܢ. ܢܡܘܣܐ ܚܛܝܬܐ ܗܘ: [ܚܣ]. ܐܠܐ ܠܚܛܝܬܐ ܠܐ ܝܕܥܬ ܐܠܐ

13 • ܠܝ: ܠܡܘܬܐ ܗܘ ܗܘܬ: [ܚܣ]. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ. ܕܬܬܚܙܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ.

Rom 9:14 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܕܠܡܐ ܥܘܠܐ ܐܝܬ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܚܣ.
11: 1 • ܐܢܐ: ܕܠܡܐ ܕܚܩܗ ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ. ܚܣ. ܐܦ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ
11 • ܐܬܬܩܠܘ ܐܝܟ ܕܢܦܠܘܢ. ܚܣ. ܐܠܐ ܒܬܘܩܠܬܗܘܢ، ܕܚܝܘܗܝ: ܗܘܘ
1 Cor 6:15 • ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܣܒ ܗܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܥܒܕܝܢܘܢ ܗܕܡܐ ܕܙܢܝܬܐ: ܚܣ.
Gal 2:17 • ܐܦ ܚܢܢ ܚܛܝ̈ܐ: ܟܒܪ ܗܟܝܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܚܛܝܬܐ. ܚܣ.
3:21 • ܣܘܩܒܠܐ ܗܘ ܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܣ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܬܝܗܒ ܗܘܐ

Mt: *1* • Act: *2* • Rom: *10* • 1 Cor: *1* • Gal: *2*

☞ ܚܘܣܟܐ | n. | *moderation, parsimony* | «ܫܡܐ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <2>
¶ s m ⌜ܚܘܣܟܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>
❋ ܒܚܘܣܟܐ | <2>

2 Cor 9: 6 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܙܪܥ ܒܚܘܣܟܐ: ܐܦ ܒܚܘܣܟܐ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ
6 • ܡܢ ܕܙܪܥ ܒܚܘܣܟܐ: ܐܦ ܒܚܘܣܟܐ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܒܒܘܪܟܬܐ:

2 Cor: 2

(ܚܣܢ) ܚܣܢ

☞ ܚܣܢ | v. | *strengthen, tighten* | «ܡܠܬܐ» | <1>
Ⓕ Pa

ܚܙܐ | n. | *bond, shroud* | «ܥܛܦܐ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>
m., s. | ⌜ܚܙܐ⌝ | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>
※ ܒܚܙܐ | <2>

Mt 27:59 • ܘܢܣܒܗ ܝܘܣܦ ܠܦܓܪܐ: ܘܟܪܟܗ ܒܚܙܐ ܕܟܬܢܐ ܢܩܕܐ:
Lk 23:53 • ܘܐܚܬܗ ܘܟܪܟܗ ܒܚܙܐ ܕܟܬܢܐ: ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ. ܗܘ ܕܠܐ

Mt: *1* • Lk: *1*

(ܚܘܪ)[I] ܚܪ

ܚܪ | v. | *behold, look* | «ܚܙܐ» | <62>
Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <62>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <37>
m., s., 3 | ܚܪ | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <27>
※ ܚܪ | <12>

Mt 19:26 • ܚܪ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ. ܠܘܬ
Mk 8:24 • ܚܪ ܘܐܡܪ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܡܗܠܟܝܢ.
10:21 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܪ ܒܗ. ܘܐܚܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ
23 • ܚܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ
27 • ܚܪ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܗܕܐ ܠܐ
Lk 20:17 • ܗܘ ܕܝܢ ܚܪ ܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܘܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘܗ
21: 1 • ܚܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܥܬܝܪܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬ ܓܙܐ ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ.
Act 3: 5 • ܗܘ ܕܝܢ ܚܪ ܒܗܘܢ: ܟܕ ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܡܣܒ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ.
7:55 • ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܚܙܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ:
10: 4 • ܘܗܘ ܚܪ ܒܗ ܘܕܚܠ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܨܠܘܬܟ
23: 1 • ܘܟܕ ܚܪ ܦܘܠܘܣ ܒܟܢܫܗܘܢ: ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܝ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ
Heb 11:40 • ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ ܚܪ ܒܥܘܕܪܢܢ ܕܝܠܢ: ܕܠܐ ܕܒܠܥܕܝܢ ܢܬܓܡܪܘܢ܀

※ ܕܚܪ | <3>

Lk 1:25 • ܕܥܒܕ ܠܝ ܡܪܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܚܪ ܒܝ: ܠܡܣܒ ܚܣܕܝ ܕܒܝܬ ܒܢܝ
48 • ܕܚܪ ܒܡܘܟܟܐ ܕܐܡܬܗ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܫܐ: ܛܘܒܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܝ
Jas 1:25 • ܟܠ ܕܝܢ ܕܚܪ ܒܢܡܘܣܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܘܩܘܝ ܒܗ: ܠܐ ܗܘܐ

※ ܘܚܪ | <12>

Mt 14:19 • ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ
Mk 3: 5 • ܘܚܪ ܒܗܘܢ ܒܚܡܬܐ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ ܥܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ
34 • ܘܚܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ.

Ⓕ Pᶜal | «ܥܒܪ» *Cont.*

Mk 6:41 • ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܢܘ̈ܢܝܢ: ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܠܠܚܡܐ.

7:34 • ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܬܬܢܚ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܦܬܚ.

8:33 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ. ܘܚܪ ܒܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܟܐܐ ܒܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ. ܙܠ

Lk 6:10 • ܘܚܪ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܐܬܩܢܬ

9:16 • ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܢܘ̈ܢܝܢ. ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ

22:61 • ܘܐܬܦܢܝ ܝܫܘܥ. ܘܚܪ ܒܟܐܦܐ. ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ

Jn 1:36 • ܘܚܪ ܒܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ.

42 • ܘܐܝܬܝܗ ܠܘܬ ܝܫܘܥ܀ ܘܚܪ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܫܡܥܘܢ

Act 13: 9 • ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܦܘܠܘܣ: ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܚܪ ܒܗ.

¶ s 3 f ⌜ܚܪܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✱ ܘܚܪܬ | <2>

Mk 14:67 • ܚܙܬܗ ܕܫܚܢ. ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܘܐܦ ܐܢܬ ܥܡ ܝܫܘܥ ܗܘܝܬ.

Lk 22:56 • ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒܐ ܠܘܬ ܢܘܪܐ: ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ. ܐܦ ܗܢܐ ܥܡܗ

¶ s 1 c ⌜ܚܪܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܘ ܓܢܣ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✱ ܘܚܪܬ | <2>

Act 11: 6 • ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܝܗܝܢ. ܘܪܚܫܐ

22:13 • ܫܐܘܠ ܐܚܝ: ܦܬܚ ܥܝ̈ܢܝܟ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝ̈ܢܝ ܘܚܪܬ ܒܗ.

¶ p 3 m ܚܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

✱ ܚܪܘ | <3>

Mk 9: 8 • ܘܡܚܕܐ: ܟܕ ܚܪܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ. ܐܠܐ ܠܝܫܘܥ

Jn 13:22 • ܚܪܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ܀

Act 27:39 • ܗܘܐ ܐܝܡܡܐ: ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘܗ. ܐܠܐ ܚܪܘ ܥܠ ܥܘܒܐ ܕܝܡܐ ܚܕܐ

✱ ܘܚܪܘ | <2>

Act 3: 4 • ܘܚܪܘ ܒܗ ܫܡܥܘܢ ܘܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܚܘܪ ܒܢ.

6:15 • ܘܚܪܘ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ.

¶ p 3 f ⌜ܚܪ̈⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✱ ܘܚܪ̈ | <1>

Mk 16: 4 • ܘܚܪ̈ ܚܙ̈ܝ. ܕܡܥܓܠܐ ܗܝ ܟܐܦܐ. ܪܒܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܛܒ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ s 3 m ⌜ܢܚܘܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✱ ܕܢܚܘܪ | <1>

Act 7:32 • ܘܕܝܥܩܘܒ. ܘܟܕ ܙܐܥ ܗܘܐ ܡܘܫܐ: ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܚܘܪ ܒܚܙܘܐ.

¶ p 3 m ܢܚܘܪܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✱ ܢܚܘܪܘܢ | <1>

2 Cor 3:13 • ܐܣܩܘܦܬܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܕܠܐ ܢܚܘܪܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܫܘܠܡܗ ܕܗܘ

✱ ܕܢܚܘܪܘܢ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 19:37 • ܘܐܘܦ ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܚܘܪܘܢ ܒܡܢ ܕܕܩܪܘܗܝ܀

¶ P 2 m ⌜ܬܚܘܪܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܬܚܘܪܘܢ | <1>

Jas 2: 3 • ܘܬܚܘܪܘܢ ܒܗܘ ܕܠܒܝܫ ܡܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܐܢܬ ܗܪܟܐ ܬܒ

¶ P 1 c ⌜ܢܚܘܪ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܘܢܚܘܪ | <2>

Heb 10:24 • ܘܢܚܘܪ ܚܕ ܒܚܕ: ܒܚܘܦܛܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܥܒܕܐ ܛܒܐ.

12: 2 • ܘܢܚܘܪ ܒܝܫܘܥ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܪܫܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ. ܕܚܠܦ ܚܕܘܬܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <4>

¶ s 2 m ܚܘܪ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܚܘܪ | <2>

Act 3: 4 • ܘܚܪܘ ܒܗ ܫܡܥܘܢ ܘܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܚܘܪ ܒܢ.

4:29 • ܘܐܦ ܗܫܐ ܡܪܝܐ: ܚܘܪ. ܘܚܙܝ ܠܐܘܚܕܢܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒܕܝܟ: ܕܒܟܠ

¶ P 2 m ܚܘܪܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܚܘܪܘ | <2>

Mt 6: 1 • ܚܘܪܘ ܕܝܢ ܒܙܕܝܩܘܬܟܘܢ: ܕܠܐ ܠܡܥܒܕܗ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܬܬܚܙܘܢ

26 • ܚܘܪܘ ܒܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܠܐ ܟܢܫܝܢ ܠܐܘܨܪܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܫܡܗܢܐ ܡܨܕܪܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܪ⌝ | <1>

※ ܠܡܚܪ | <1>

2 Cor 3: 7 • ܢܫܟܚܘܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܡܚܪ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܡܘܫܐ: ܡܛܠ ܫܘܒܚܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܡܫܡܗܢܐ ܥܒܘܕܐ» | <14>

¶ s 3 m ܚܐܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

※ ܚܐܪ | <2>

Mk 12:41 • ܝܬܒ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܓܙܐ: ܚܐܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܟܢܫܐ ܪܡܝܢ ܠܓܘܙܦܐ

Heb 11:26 • ܘܥܘܬܪܐ ܪܒ ܡܢ ܣܝܡܬܗ ܕܡܨܪܝܢ. ܚܐܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܦܘܪܥܢ ܐܓܪܐ܀

※ ܕܚܐܪ | <1>

Jas 3: 4 • ܡܢ ܩܠܝܠ ܠܟܘܪܐ ܡܬܛܦܝܢ: ܠܐܝܟܐ ܕܚܐܪ ܨܒܝܢܗ ܕܗܘ ܕܡܕܒܪ.

※ ܘܚܐܪ | <3>

Mk 5:32 • ܘܚܐܪ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܡܢܘ ܗܢܐ ܥܒܕ.

Lk 9:62 • ܠܐ ܐܢܫܐ ܕܦܕܢܐ. ܘܚܐܪ ܠܒܣܬܪܗ: ܘܫܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

Act 27:12 • ܕܐܠܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܪܝܬܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܦܘܢܝܩܣ. ܘܚܐܪ ܗܘܐ ܠܓܪܒܝܐ.

¶ s 2 m ܚܐܪ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܚܐܪ | <1>

Mk 12:14 • ܐܢܬ ܕܫܪܪܐ ܠܐܢܫ. ܠܐ ܓܝܪ ܚܐܪ ܐܢܬ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ

¶ P 3 m ܚܝܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܚܐܪܝܢ | <2>

Lk 8:40 • ܟܕ ܗܦܟ ܝܫܘܥ: ܩܒܠܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܠܗ ܚܐܪܝܢ ܗܘܘ.

Act 1:10 • ܘܟܕ ܚܐܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܝܐ܇ ܟܕ ܗܘ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܐܫܬܟܚܘ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ

¶ P3f ܚܐܪܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܐܪܢ | <1>

Lk 4:20 • ܘܐܙܠ ܝܬܒ. ܟܠܗܘܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܥܝܢܝܗܘܢ ܚܐܪܢ ܗܘܝ ܒܗ.

¶ P2m ܚܐܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

❋ ܚܐܪܝܢ | <3>

Act 3:12 • ܐܢܬܘܢ ܒܗܢܐ. ܐܘ ܠܢ ܡܢܐ ܚܐܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܚܝܠܐ ܕܝܠܢ.

2 Cor 10: 7 • ܒܦܪܨܘܦܐ ܚܐܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܢ ܐܢܫ ܬܟܝܠ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܕܕܡܫܝܚܐ ܗܘ:

2 Pet 1:19 Ph • ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܟܕ ܒܗ ܚܐܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܕܠܫܪܓܐ ܕܡܢܗܪ ܒܐܬܪܐ

❋ ܘܚܐܪܝܢ | <1>

Act 1:11 • ܓܠܝܠܝܐ: ܡܢܐ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܐܪܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܗܢܐ ܝܫܘܥ ܕܐܣܬܠܩ ܡܢܟܘܢ

Mt: *4* • Mk: *15* • Lk: *11* • Jn: *4* • Act: *17* • 2 Cor: *3* • Heb: *4* • Jas: *3* • 2 Pet: *1*

☞ ܚܘܪܐ | n. | *example, form, outline, pattern* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܫܐ» | <1>

¶ sm ܚܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܘܪܐ | <1>

2 Tim 1:13 • ܢܗܘܐ ܠܟ ܚܘܪܐ: ܡܠܐ ܚܠܝܡܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ

---

2 Tim: *1*

ܚܘܪᴵᴵ

☞ ܚܘܪ | v. | *be white;* **Paᶜᶜel** make *white* | «ܡܠܬܐ» | <6>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ P3m ܚܘܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܘܪܘ | <2>

Mt 17: 2 • ܘܢܨܚ ܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟ ܫܡܫܐ. ܢܚܬܘܗܝ ܕܝܢ ܚܘܪܘ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ.

Lk 9:29 • ܡܨܠܐ: ܐܫܬܚܠܦ ܚܙܘܐ ܕܐܦܘܗܝ. ܘܢܚܬܘܗܝ ܚܘܪܘ. ܘܡܙܠܓܝܢ ܗܘܘ.

¶ P3f ⌜ܚܘܪ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܚܘܪ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 4:35 • ܐܪܝܡܘ ܥܝܢܝܟܘܢ܆ ܘܚܙܘ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܚܘܪ ܘܡܛܝ ܠܚܨܕܐ. ܡܢ ܟܒܪ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܚܘܪܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܘܚܘܪܘ | <1>

Rev 7:14 Ph • ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ: ܘܚܠܠܘ ܐܣܛܠܝܬܗܘܢ ܘܚܘܪܘ ܐܢܝܢ ܒܕܡܐ ܕܐܡܪܐ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܘܠܕܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܘܪܘ⌝ | <1>

⁕ ܠܡܚܘܪܘ | <1>

Mk 9: 3 • ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܠܡܚܘܪܘ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܬܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܚܘܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܘܡܚܘܪ | <1>

Mk 9: 3 • ܘܡܢܨܦ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ܆ ܘܡܚܘܪ ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *1* • Jn: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܘܪܐ | adj. | *white* | «ܫܘܡܗܐ» | <21>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ» | <2>

¶ s m ܚܘܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

⁕ ܚܘܪ | <2>

Mt 28: 3 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܘܗ. ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܚܘܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ.

Rev 1:14 Ph • ܪܫܗ ܕܝܢ ܘܣܥܪܗ ܚܘܪ ܐܝܟ ܥܡܪܐ܆ ܘܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܘܥܝܢܘܗܝ ܐܝܟ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <19>

¶ s m ܚܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

⁕ ܚܘܪܐ | <6>

Act 1:10 • ܗܘܐ: ܐܫܬܟܚܘ ܩܝܡܝܢ ܓܒܪ̈ܝܢ ܬܪܝܢ ܠܘܬܗܘܢ܂ ܒܠܒܘܫܐ ܚܘܪܐ.

Rev 2:17 Ph • ܕܡܛܡܪ. ܘܐܬܠ ܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܚܘܪܐ ܘܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ

6: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܗܐ ܗܘܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ: ܐܝܬ ܠܗ

19:11 Ph • ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚ: ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ

14 Ph • ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܪܟܫܐ ܚܘܪ̈ܐ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܒܘܨܐ ܚܘܪܐ ܘܕܟܝܐ.

20:11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ

¶ s f ܚܘܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

⁕ ܚܘܪܬܐ | <4>

Mt 5:36 • ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܕܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ. ܐܘ ܚܘܪܬܐ.

Mk 16: 5 • ܘܚܙܝ ܠܥܠܝܡܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ܆ ܘܥܛܝܦ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܬܡܗܝ.
Rev 6:11 Ph • ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܬܢܝܚܘܢ ܥܕ ܙܒܢ
14:14 Ph • ܘܗܐ ܥܢܢܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܥܠ ܥܢܢܐ ܝܬܒ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠ

ܚܘܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <7>
※ ܚܘܪ̈ܐ | <5>

Act 10:30 • ܡܨܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܒܒܝܬܝ܆ ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܩܐܡ ܩܕܡܝ ܟܕ ܠܒܝܫ ܚܘܪ̈ܐ.
Rev 3: 5 Ph • ܕܙܟܐ ܗܟܢܐ ܡܬܥܛܦ ܡܐܢܐ ܚܘܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܥܛܐ ܫܡܗ ܡܢ ܣܦܪܐ
18 Ph • ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܬܬܥܬܪ܆ ܘܡܐܢܐ ܚܘܪ̈ܐ ܠܡܬܥܛܦܘ܆ ܘܠܐ ܬܬܓܠܐ ܒܗܬܬܐ
4: 4 Ph • ܕܝܬܒܝܢ. ܕܡܥܛܦܝܢ ܡܐܢܐ ܚܘܪ̈ܐ. ܘܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܟܠܝ̈ܠܐ ܕܕܗܒܐ.
19:14 Ph • ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܪ̈ܟܫܐ ܚܘܪ̈ܐ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܒܘܨܐ ܚܘܪܐ ܘܕܟܝܐ.

※ ܒܚܘܪ̈ܐ | <2>

Jn 20:12 • ܘܚܙܬ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܐ ܒܚܘܪ̈ܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܣܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ
Rev 3: 4 Ph • ܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܛܢܦܘ ܡܐܢܝܗܘܢ. ܘܡܗܠܟܝܢ ܥܡܝ ܒܚܘܪ̈ܐ. ܘܫܘܝܢ ܐܢܘܢ.

ܚܘܪ̈ܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <2>
※ ܚܘܪ̈ܬܐ | <2>

Rev 7: 9 Ph • ܘܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܐܡܪܐ܆ ܘܡܥܛܦܝܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪ̈ܬܐ. ܘܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܩܠܐ.
13 Ph • ܠܝ. ܗܠܝܢ ܕܡܥܛܦܝܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪ̈ܬܐ ܡܢ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܘ.

Mt: *2* • Mk: *1* • Jn: *1* • Act: *2* • Rev: *15*

ܡܚܘܪܐ | pass. part. | *whitened* | «ܫܡ ܡܩܒܠܢܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܦܘܫ ܡܬܚܐ» | <1>
ܡܚܘܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>
※ ܡܚܘܪܬܐ | <1>

Act 23: 3 • ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܢܡܚܝܟ. ܐܫܝܬܐ ܡܚܘܪܬܐ. ܘܐܢܬ ܝܬܒ ܐܢܬ ܕܐܝܟ ܐܢܬ

Act: *1*

ܚܙܐ

ܚܙܐ | v. | *behold, see* | «ܡܠܬܐ» | <734>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <625>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <342>
ܚܙܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <132>
※ ܚܙܐ | <70>

Mt 2:16 • ܗܝܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓܘܫܐ܆ ܐܬܚܡܬ ܛܒ. ܘܫܕܪ

Cont. «ܦܓܕ» | Pcal Ⓕ

Mt 3: 7 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܘܡܢ ܙܕܘܩܝܐ ܕܐܬܝܢ ܠܡܥܡܕ: ܐܡܪ
4:16 • ܕܝܬܒ ܒܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ ܘܒܛܠܠܐ
18 • ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ: ܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܟܐܦܐ.
21 • ܘܟܕ ܥܒܪ ܡܢ ܬܡܢ: ܚܙܐ ܐܚܪܢܐ ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ: ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝ
5: 1 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ
8:18 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܚܕܪܝܢ ܠܗ: ܦܩܕ ܕܢܐܙܠܘܢ
9: 9 • ܘܟܕ ܥܒܪ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܡܢ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ ܕܡܬܝ
36 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܟܢܫܐ: ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ؛ ܕܠܐܝܢ ܗܘܘ ܘܫܪܝܢ:
14:14 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܣܝ
30 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܪܘܚܐ ܕܩܫܝܐ. ܕܚܠ. ܘܫܪܝ ܠܡܛܒܥܘ. ܘܐܩܥܝ ܩܠܗ ܘܐܡܪ.
27: 3 • ܗܝܕܝܢ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܚܝܒ ܝܫܘܥ. ܐܬܬܘܝ. ܘܐܗܦܟ
24 • ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪ: ܐܠܐ ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܘܒܐ ܗܘܐ:
Mk 1:10 • ܘܡܚܕܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܝܐ: ܚܙܐ ܕܐܣܬܕܩܘ ܫܡܝܐ. ܘܪܘܚܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ
16 • ܓܢܒ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܕܪܡܝܢ
19 • ܘܟܕ ܥܒܪ ܩܠܝܠ: ܚܙܐ ܠܝܥܩܘܒ ܒܪ ܙܒܕܝ. ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܦ
2: 5 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܒܪܝ ܡܫܬܒܩܝܢ
14 • ܘܟܕ ܥܒܪ: ܚܙܐ ܠܠܘܝ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
5: 6 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܪܗܛ ܣܓܕ ܠܗ.
6:34 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ؛ ܕܕܡܝܢ ܗܘܘ
9:14 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܚܙܐ ܠܘܬܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܦܪܐ ܟܕ
25 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܪܗܛ ܥܡܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܘܬܗ: ܟܐܐ ܒܗ̇ ܒܪܘܚܐ
10:14 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܐ. ܘܐܬܟܪܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ؛ ܢܐܬܘܢ
15:39 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܩܢܛܪܘܢܐ. ܗܘ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܕܗܟܢܐ ܩܥܐ ܘܫܠܡ.
Lk 1:22 • ܕܢܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܣܬܟܠܘ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܘ ܡܪܡܙ ܪܡܙ
5: 2 • ܚܙܐ ܣܦܝܢܬܐ ܬܪܬܝܢ. ܕܩܝܡܢ ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܬܐ. ܘܨܝܕܐ ܕܣܠܩܘ ܡܢܗܝܢ.
8 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܢܦܠ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
12 • ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ ܟܠܗ ܓܪܒܐ. ܚܙܐ ܠܝܫܘܥ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܒܥܐ
20 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܓܒܪܐ. ܡܫܬܒܩܝܢ
7:12 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܐ ܟܕ ܡܠܘܝܢ ܡܝܬܐ. ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘܐ
39 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܕܩܪܝܗ: ܐܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܠܘ
8:28 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܝܫܘܥ: ܩܥܐ. ܘܢܦܠ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ ܐܡܪ. ܡܐ
17:14 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܘܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܟܗܢܐ. ܘܟܕ
15 • ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܕܟܝ. ܗܦܟ ܠܗ. ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ
18:24 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܟܪܝܬ ܠܗ. ܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
43 • ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܚܙܐ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ. ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ
23:47 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 24:12 • ܩܡ ܘܪܗܛ ܠܩܒܪܐ. ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬܢܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܙܠ. ܟܕ
Jn 1:18 • ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܡܬܘܡ. ܝܚܝܕܝܐ ܐܠܗܐ· ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܒܐ
29 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ. ܚܙܐ ܝܘܚܢܢ ܠܝܫܘܥ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܪܗ
41 • ܗܢܐ ܚܙܐ ܠܘܩܕܡ ܠܫܡܥܘܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܫܟܚܢܝܗܝ
5: 6 • ܠܗܢܐ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܪܡܐ: ܘܝܕܥ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
6:24 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ· ܐܦܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܣܠܩܘ
9: 1 • ܘܟܕ ܥܒܪ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ ܣܡܝܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ.
12:41 • ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܫܥܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܫܘܒܚܗ. ܘܡܠܠ ܥܠܘܗܝ܀
45 • ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܠܝ. ܚܙܐ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ.
14: 9 • ܦܝܠܝܦܐ: ܡܢ ܕܚܙܐ ܠܝ. ܚܙܐ ܠܐܒܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ
19:26 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܐܡܗ. ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܕܩܐܡ: ܘܐܡܪ
20: 5 • ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ. ܠܡܥܠ ܕܝܢ ܠܐ ܥܠ܀
21:21 • ܠܗܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܟܐܦܐ. ܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܡܪܝ· ܘܗܢܐ. ܡܢܐ.
Act 2:31 • ܘܩܕܡ ܚܙܐ. ܘܡܠܠ ܥܠ ܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܐܫܬܒܩ ܒܫܝܘܠ:
31 • ܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܐܫܬܒܩ ܒܫܝܘܠ: ܐܦܠܐ ܦܓܪܗ ܚܙܐ ܚܒܠܐ.
3: 3 • ܗܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܝܘܚܢܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ: ܒܥܐ ܗܘܐ
12 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ· ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ: ܡܢܐ
7:31 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܘܫܐ. ܐܬܕܡܪ ܒܚܙܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܕܢܚܙܐ: ܐܡܪ ܠܗ
8:13 • ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܪܘܪܒܐ ܕܗܘܝܢ
18 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ· ܕܒܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܬܝܗܒܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
9:12 • ܚܙܐ ܒܚܙܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܚܢܢܝܐ: ܕܥܠ ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ: ܐܝܟ
27 • ܘܐܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܚܙܐ ܠܡܪܢ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܡܠܠ ܥܡܗ.
10: 3 • ܗܢܐ ܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܙܘܐ ܓܠܝܐܝܬ: ܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝܢ
11:13 • ܘܐܫܬܥܝ ܠܢ: ܐܝܟܢܐ ܚܙܐ ܒܒܝܬܗ ܡܠܐܟܐ: ܕܩܡ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܫܕܪ
12: 3 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܫܦܪܐ ܗܕܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܘܣܦ ܗܘܐ ܠܡܐܚܕ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ܆
13:12 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܗܝܡܢ ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܪܢ܀
37 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܩܝܡ ܐܠܗܐ· ܠܐ ܚܙܐ ܚܒܠܐ.
16:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܚܙܘܐ: ܡܚܕܐ ܪܓܝܢ ܠܡܦܩ ܠܡܩܕܘܢܝܐ:
27:31 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܡܪ ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܘܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܕܐܢ ܗܠܝܢ
28:15 • ܘܥܕܡܐ ܠܬܠܬ ܚܢܘܢ܆. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ
Col 2:18 • ܘܥܐܠ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܙܐ. ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܡܬܚܬܪ ܒܪܥܝܢܐ ܕܒܣܪܗ.
Jas 1:24 • ܚܙܐ ܓܝܪ ܢܦܫܗ. ܘܥܒܪ. ܘܛܥܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ.
Rev 12:13 Ph • ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܪܕܦ ܠܐܢܬܬܐ ܐܝܕܐ ܕܝܠܕܬ ܕܟܪܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܙܝܗܝ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܘ، ܦܕ ܟܠ» | <15>

Mk 5:22 • ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܪܒܝ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ. ܢܦܠ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ.
12:34 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܝܗܝ ܕܬܪܝܨܐܝܬ ܡܦܢܐ ܦܬܓܡܐ: ܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܢܒܠ» *Cont.*

Lk 1:12 • ܘܐܬܕܠܚ ܙܟܪܝܐ ܟܕ **ܚܙܝܗܝ**. ܘܕܚܠܬܐ ܢܦܠܬ ܥܠܘܗܝ.
11:38 • ܗܘ ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ ܟܕ **ܚܙܝܗܝ**. ܐܬܕܡܪ: ܕܠܐ ܠܘܩܕܡ ܥܡܕ ܡܢ ܩܕܡ
15:20 • ܐܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܘ ܪܚܝܩ: **ܚܙܝܗܝ** ܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ. ܘܪܗܛ
19: 5 • ܐܬܐ ܠܗܘ ܕܘܟܬܐ ܝܫܘܥ: **ܚܙܝܗܝ**. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܪܗܒ ܚܘܬ ܙܟܝ"
22:58 • ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ **ܚܙܝܗܝ** ܐܚܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ.
23: 8 • ܗܪܘܕܤ ܕܝܢ ܟܕ **ܚܙܝܗܝ** ܠܝܫܘܥ: ܚܕܝ ܛܒ. ܨܒܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܚܙܝܗ
Jn 14:17 • ܡܫܟܚ ܠܡܩܒܠܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܠܐ **ܚܙܝܗܝ**. ܘܠܐ ܝܕܥܗ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ
Act 8:39 • ܚܛܦܗ ܠܦܝܠܝܦܘܤ: ܘܬܘܒ ܠܐ **ܚܙܝܗܝ** ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܗܘܐ
14: 9 • ܠܦܘܠܘܤ ܕܡܡܠܠ. ܘܟܕ **ܚܙܝܗܝ** ܦܘܠܘܤ ܘܐܣܬܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ
1 Tim 6:16 • ܠܗ. ܘܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ **ܚܙܝܗܝ**: ܘܐܦܠܐ ܡܨܐ ܠܡܚܙܝܗ. ܗܘ ܕܠܗ
1 Jn 3: 6 • ܘܟܠ ܕܒܗ ܡܩܘܐ: ܠܐ ܚܛܐ. ܘܟܠ ܕܚܛܐ: ܠܐ **ܚܙܝܗܝ** ܘܠܐ ܝܕܥܗ܀
4:12 • ܠܐܠܗܐ ܡܡܬܘܡ ܐܢܫ ܠܐ **ܚܙܝܗܝ**. ܐܢ ܕܝܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ
3 Jn 1:11 Ph • ܛܒܬܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܒܝܫܬܐ: ܠܐ **ܚܙܝܗܝ** ܠܐܠܗܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܚܙܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 9:22 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ **ܚܙܗ̇**. ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ" ܗܝܡܢܘܬܟܝ
Lk 7:13 • **ܚܙܗ̇** ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܠܐ ܬܒܟܝܢ.
13:12 • **ܚܙܗ̇** ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܩܪܝܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܐܢܬܬܐ. ܫܪܝܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܟܝ.
Jn 11:33 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ **ܚܙܗ̇** ܕܒܟܝܐ: ܘܠܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܠܘܬܗ̇ ܕܒܟܝܢ:

❋ ܕܚܙܐ | <10>

Lk 18:43 • ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ **ܕܚܙܐ**: ܝܗܒ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ܀
Jn 3:32 • ܘܡܕܡ **ܕܚܙܐ** ܘܫܡܥ ܡܣܗܕ. ܘܣܗܕܘܬܗ ܠܐ ܐܢܫ ܡܩܒܠ.
9:18 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܣܡܝܐ ܗܘܐ ܘܚܙܐ: ܥܕܡܐ ܕܩܪܘ ܠܐܒܘܗܝ ܕܗܘ **ܕܚܙܐ**:
10:12 • ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܐܢܘܢ ܥܪܒܐ: ܡܐ **ܕܚܙܐ** ܕܐܒܐ ܕܐܬܐ: ܫܒܩ ܥܢܐ. ܘܥܪܩ.
19:35 • ܘܡܢ **ܕܚܙܐ** ܐܣܗܕ. ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ. ܘܗܘ ܝܕܥ. ܕܫܪܝܪܐ ܐܡܪ. ܕܐܦ
Act 10: 8 • ܘܐܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܟܠܡܕܡ **ܕܚܙܐ**. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܝܘܦܐ܀
17 • ܫܡܥܘܢ ܒܢܦܫܗ ܕܡܢܘ ܚܙܘܐ **ܕܚܙܐ**: ܡܛܠܗ ܓܒܪܐ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܕܪܘ
Jas 1:23 • ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܥܒܘܕܗ: ܗܢܐ ܕܡܐ ܠܗܘ **ܕܚܙܐ** ܐܦܘܗܝ ܒܡܚܙܝܬܐ.
Rev 1: 2 H • ܠܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܣܗܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܠ ܡܐ **ܕܚܙܐ**.
22: 8 Ph • ܐܢܐ ܝܘܚܢܢ **ܕܚܙܐ** ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ: ܢܦܠܬ

❋ ܘܚܙܐ | <28>

Mt 3:16 • ܡܝܐ ܘܐܬܦܬܚܘ ܠܗ ܫܡܝܐ. **ܘܚܙܐ** ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܬܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ.
8:14 • ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. **ܘܚܙܐ** ܠܚܡܬܗ ܕܪܡܝܐ. ܘܐܚܝܕܐ ܠܗ̇
9: 2 • ܡܫܪܝܐ ܟܕ ܪܡܐ ܒܥܪܣܐ. **ܘܚܙܐ** ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ
23 • ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ ܕܪܝܫܐ: **ܘܚܙܐ** ܙܡܪܐ ܘܟܢܫܐ ܕܡܫܬܓܫܝܢ.
20: 3 • ܘܢܦܩ ܒܬܠܬ ܫܥܝܢ: **ܘܚܙܐ** ܐܚܪܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܒܫܘܩܐ. ܘܒܛܝܠܝܢ.
21:19 • **ܘܚܙܐ** ܬܐܬܐ ܚܕܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ̇. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܒܗ̇ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܢ

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 22:11 • ܘܟܕ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܢܚܙܐ ܣܡܝܟܐ: ܚܙܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܠܐ ܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ
Mk 5:38 • ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܕܗܘ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܚܙܐ ܕܪܗܝܒܝܢ ܘܒܟܝܢ. ܘܡܝܠܠܝܢ.
6:48 • ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܬܢܩܝܢ ܟܕ ܕܪܫܝܢ. ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܗܘܬ.
11:11 • ܘܟܕ ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܚܙܐ ܟܠܡܕܡ. ܟܕ ܗܘܐ ܥܕܢ ܪܡܫܐ
13 • ܘܚܙܐ ܬܐܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܛܪܦܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܐܢ ܢܫܟܚ
12:28 • ܣܦܪܐ: ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ ܕܕܪܫܝܢ. ܘܚܙܐ ܕܫܦܝܪ ܐܦܢܝ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ.
Lk 5:27 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩ ܝܫܘܥ: ܘܚܙܐ ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ ܠܘܝ. ܕܝܬܒ ܒܝܬ
16:23 • ܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܘܚܙܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܠܥܙܪ ܒܥܘܒܗ.
21: 2 • ܘܚܙܐ ܐܦ ܐܪܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܕܐܪܡܝܬ ܡܥܘܬܐ ܬܪܬܝܢ.
Jn 1:38 • ܘܐܬܦܢܝ ܝܫܘܥ ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܒܬܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܒܥܝܢ
6: 5 • ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܝܫܘܥ: ܘܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ
8:56 • ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܟܘܢ ܡܣܘܚ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܝܘܡܝ: ܘܚܙܐ. ܘܚܕܝ.
9:18 • ܥܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܕܣܡܝܐ ܗܘܐ ܘܚܙܐ: ܥܕܡܐ ܕܩܪܘ ܠܐܒܗܘܗܝ ܕܗܘ
20: 6 • ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪܗ: ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܚܙܐ ܟܬܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ.
8 • ܥܠ ܐܦ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܬܐ ܩܕܡܝܐ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܚܙܐ. ܘܗܝܡܢ.
21:20 • ܘܐܬܦܢܝ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܐܬܐ
Act 7:24 • ܘܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܗ ܕܡܬܕܪܫ ܒܡܨܪܝܐ: ܘܐܦܨܝܗ. ܘܬܒܥ ܠܗ
55 • ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܚܙܐ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܝܫܘܥ ܟܕ
10:11 • ܘܚܙܐ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚܝܢ: ܘܡܐܢܐ ܚܕ ܐܝܟ ܟܬܢܐ ܐܣܝܪ ܐܪܒܥ ܦܢܝܢ. ܘܢܚܬ
11:23 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܬܡܢ ܘܚܙܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܕܝ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ:
13:36 • ܫܡܫ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܟܒ. ܘܐܬܬܘܣܦ ܥܠ ܐܒܗܘܗܝ ܘܚܙܐ ܚܒܠܐ.
16:27 • ܐܬܬܥܝܪ ܢܛܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܚܙܐ ܕܦܬܝܚܝܢ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܝܗܝ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <4>

Lk 10:31 • ܘܓܕܫ ܟܗܢܐ ܚܕ ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ. ܘܚܙܝܗܝ. ܘܥܒܪ.
32 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܘܝܐ. ܐܬܐ ܡܛܐ ܠܗܝ ܕܘܟܬܐ ܘܚܙܝܗܝ. ܘܥܒܪ.
33 • ܟܕ ܪܕܐ ܗܘܐ: ܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܚܙܝܗܝ. ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ.
Jn 1:47 • ܘܚܙܝܗܝ ܝܫܘܥ ܠܢܬܢܝܐܝܠ ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܥܠܘܗܝ. ܗܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܗ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <1>

Lk 19:41 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܘܚܙܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܐ ܥܠܝܗ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙܬ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <14>

* ܚܙܬ | <3>

Lk 1:29 • ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ. ܐܬܕܠܚܬ ܒܡܠܬܗ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ: ܕܡܢܐ ܗܝ
8:47 • ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܚܙܬ ܕܠܐ ܛܫܝܬ: ܐܬܬ ܟܕ ܪܬܝܬܐ. ܘܢܦܠܬ
1 Cor 2: 9 • ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܬܗ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <4>

Mt 26:71 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܦܠܐܬܐ: ܚܙܬܗ ܐܚܪܬܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܬܡܢ ܗܘܐ ܐܦ ܗܢܐ.

Cont. «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

Mk 9:20 • ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܪܘܚܐ. ܗܝ ܡܚܕܐ ܫܓܫܬܗ. ܘܢܦܠ
14:67 • ܚܙܬܗ ܕܫܚܢ. ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܘܐܦ ܐܢܬ ܥܡ ܝܫܘܥ ܗܘܝܬ
Act 9:40 • ܩܘܡܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܬܚܬ ܥܝܢ̈ܝܗ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܠܫܡܥܘܢ܆ ܝܬܒܬ.

❊ ܕܚܙܬ | <1>

Jn 20:18 • ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܣܒܪܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ܇ ܕܚܙܬ ܠܡܪܢ. ܘܕܗܠܝܢ ܐܡܪ

❊ ܘܚܙܬ | <3>

Jn 20:1 • ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܚܫܘܟ. ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܚܙܬ ܠܟܐܦܐ. ܕܫܩܝܠܐ ܡܢ ܩܒܪܐ.
12 • ܘܚܙܬ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܝܢ ܒܚܘܪܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܣܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ
14 • ܗܕܐ ܐܡܪܬ ܘܐܬܗܦܟܬ ܠܒܣܬܪܗ: ܘܚܙܬ ܠܝܫܘܥ ܕܩܐܡ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mk 14:69 • ܘܚܙܬܗ ܬܘܒ ܠܥܠܝܡܬܐ ܗܝ: ܘܫܪܝܬ ܕܬܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ: ܕܐܦ ܗܢܐ
Lk 22:56 • ܘܚܙܬܗ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒ ܠܘܬ ܢܘܪܐ: ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ. ܐܦ ܗܢܐ.
Jn 11:32 • ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. ܘܚܙܬܗ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܐܡܪܐ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙܝܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <13>

❊ ܚܙܝܬ | <1>

Jn 8:57 • ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܥܕܟܝܠ ܟܕ ܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬ: ܘܠܐܒܪܗܡ ܚܙܝܬ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܬܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 9:37 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܚܙܝܬܝܗܝ. ܘܗܘ ܕܡܡܠܠ ܥܡܟ. ܗܘܝܘ.

❊ ܕܚܙܝܬ | <9>

Act 22:15 • ܠܗ ܣܗܕܐ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܥܠ ܟܠ ܡܐ ܕܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ.
Rev 1:19 Ph • ܟܬܘܒ ܗܟܝܠ ܡܐ ܕܚܙܝܬ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܘܕܥܬܝܕܢ܆ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ
20 Ph • ܐܪܙܐ ܕܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܝ ܘܫܒܥ ܡܢܪ̈ܬܐ.
20 Ph • ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܡܢܪ̈ܬܐ ܫܒܥ ܕܕܗܒܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ: ܫܒܥ ܐܢܝܢ ܥܕ̈ܬܐ܀
17: 8 Ph • ܚܝܘܬܐ ܕܚܙܝܬ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܘܠܝܬܝܗ. ܥܬܝܕܐ ܕܬܣܩ ܡܢ ܬܗܘܡܐ
12 Ph • ܘܥܣܪ ܩܪ̈ܢܝܢ ܕܚܙܝܬ: ܥܣܪܐ ܡ̈ܠܟܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ
15 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ. ܡ̈ܝܐ ܕܚܙܝܬ ܕܥܠܝܗܘܢ ܝܬܒܐ ܙܢܝܬܐ: ܥܡܡ̈ܐ ܘܟܢ̈ܫܐ
16 Ph • ܘܥܣܪ ܩܪ̈ܢܬܐ ܕܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܢܣܢܝܢ ܠܙܢܝܬܐ. ܘܚܪܒܬܐ
18 Ph • ܘܐܢܬܬܐ ܐܝܕܐ ܕܚܙܝܬ: ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܙܝܬܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Jn 20:29 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ. ܗܝܡܢܬ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
Act 26:16 • ܕܐܩܝܡܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܣܗܕܐ ܕܡܕܡ ܕܚܙܝܬܢܝ: ܘܕܥܬܝܕ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <58>

❊ ܚܙܝܬ | <17>

Jn 1:34 • ܘܐܢܐ ܚܙܝܬ ܘܐܣܗܕܬ. ܕܗܢܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ܀
Act 7:34 • ܡܚܙܐ ܚܙܝܬ ܐܘܠܨܢܗ ܕܥܡܝ ܕܒܡܨܪܝܢ: ܘܬܢܚܬܗ ܫܡܥܬ. ܘܢܚܬܬ
11: 5 • ܕܟܕ ܡܨܠܐ ܗܘܝܬ ܒܝܘܦܐ: ܚܙܝܬ ܒܚܙܘܐ: ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܚܕ: ܐܝܟ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠܬ» *Cont.*

Act	26:13	• ܒܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܚܙܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘ ܡܠܟܐ: ܕܢܘܗܪܐ
1 Cor	9: 1	• ܐܘ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܠܐ ܚܙܝܬ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝ ܒܡܪܢ:
Gal	1:19	• ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܚܙܝܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ.
	2:14	• ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܕܠܐ ܐܬܝܢ ܬܪܝܨܐܝܬ ܒܫܪܪܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܐܡܪܬ ܠܟܐܦܐ
Rev	1:12 Ph	• ܩܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܝ. ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܬ: ܚܙܝܬ ܫܒܥ ܡܢܪ̈ܢ ܕܕܗܒܐ.
	4: 1 Ph	• ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܗܐ ܬܪܥܐ ܦܬܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܩܠܐ ܗܘ
	6: 9 Ph	• ܘܟܕ ܦܬܚ ܠܚܬܡܐ ܕܚܡܫܐ: ܚܙܝܬ ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܕܒܚܐ: ܠܢܦܫܬܐ
	7: 1 Ph	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܚܙܝܬ: ܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ
	9 Ph	• ܒܬܪܟܢ ܚܙܝܬ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܢܐ ܕܠܡܡܢܝܘܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ. ܡܢ
	9:17 Ph	• ܘܗܟܢܐ ܚܙܝܬ ܪ̈ܟܫܐ ܒܚܙܘܐ. ܘܠܝܠܝܢ ܕܪܟܝܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܬ ܫܪ̈ܝܢܐ ܕܢܘܪܐ.
	15: 5 Ph	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܐܬܦܬܚ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:
	18: 1 Ph	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
	21:22 Ph	• ܘܗܝܟܠܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܗ. ܡܪܝܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ
	22: 8 Ph	• ܕܚܙܐ ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ: ܢܦܠܬ ܠܡܣܓܕ ܩܕܡ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܥ، ܚܙ، ܦܥܠ» | <1>
Rev	1:17 Ph	• ܘܟܕ ܚܙܝܬܗ. ܢܦܠܬ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܥܠܝ ܐܝܡܢܗ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܬܗ | f., s., 3 | «ܡܥ، ܚܙ، ܦܥܠ» | <2>
Rev	17: 6 Ph	• ܘܡܢ ܕܡܐ ܕܣܗܕ̈ܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܬܕܡܪܬ ܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ ܟܕ ܚܙܝܬܗ.
	21: 2 Ph	• ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ: ܚܙܝܬܗ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܬܟ | m., s., 2 | «ܕܥ، ܚܙ، ܦܥܠ» | <2>
Jn	1:48	• ܠܗ ܝܫܘܥ. ܥܕܠܐ ܢܩܪܝܟ ܦܝܠܝܦܘܣ ܟܕ ܬܚܝܬ ܬܐܬܐ ܐܝܬ ܚܙܝܬܟ܀
	18:26	• ܕܦܣܩ ܗܘܐ ܦܛܪܘܣ ܐܕܢܗ. ܠܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬܟ ܥܡܗ ܒܓܢܬܐ.
		✻ ܕܚܙܝܬ | <5>
Jn	1:32	• ܘܐܣܗܕ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ. ܕܚܙܝܬ ܠܪܘܚܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ.
	8:38	• ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬ ܠܘܬ ܐܒܝ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ
Phil	2:23	• ܠܗܢܐ ܡܣܒܪ ܐܢܐ: ܕܐܫܕܪ ܠܘܬܟܘܢ ܥܓܠ ܡܐ ܕܚܙܝܬ ܡܐ ܕܠܘܬܝ.
Rev	10: 5 Ph	• ܘܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ: ܐܪܝܡ ܐܝܕܗ
	13: 2 Ph	• ܘܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܚܙܝܬ: ܕܡܘܬܐ ܗܘܬ ܕܢܡܪܐ. ܘܪ̈ܓܠܝܗ ܐܝܟ ܕܕܒܐ.
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܙܝܬܟ | m., s., 2 | «ܕܥ، ܚܙ، ܦܥܠ» | <1>
Jn	1:50	• ܢܬܢܐܝܠ. ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܕܚܙܝܬܟ ܬܚܝܬ ܬܐܬܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ. ܪ̈ܘܪܒܢ
		✻ ܘܚܙܝܬ | <29>
Rev	5: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ
	2 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܡܟܪܙ ܒܩܠܐ ܪܒܐ: ܡܢ ܫܘܐ ܠܡܦܬܚ
	6 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܒܡܨܥܬ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܪܒܥ ܚܝܘܢ ܘܩܫܝܫܐ: ܐܡܪܐ ܕܩܐܡ ܐܝܟ
	11 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܡܠܐܟܐ ܣܓܝܐܐ ܚܕܪܝ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܕܚܝܘܬܐ
	6: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܟܕ ܦܬܚ ܐܡܪܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܚܬܡܝܢ. ܘܫܡܥܬ ܠܚܕܐ ܡܢ

Ⓕ P^cal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 6: 2 Ph • ܘܚܙܝ ܘܚܙܝܬ ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ: ܐܝܬ ܠܗ
8 Ph • ܘܚܙܝܬ ܣܘܣܝܐ ܝܘܪܩܐ. ܘܫܡܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܘܬܐ. ܘܫܝܘܠ
12 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܫܬܬܐ: ܘܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܫܡܫܐ ܐܝܟ ܣܩܐ
7: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܕܢܚ ܫܡܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ
8: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܝܗܒ
9: 1 Ph • ܘܕܚܡܫܐ ܐܙܥܩ: ܘܚܙܝܬ ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ:
10: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܥܛܦ ܥܢܢܐ. ܘܩܫܬܐ ܕܫܡܝܐ
13: 1 Ph • ܘܩܡܬ ܥܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ܀ ܘܚܙܝܬ ܕܣܠܩܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܚܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪܢܬܐ
14: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܗܐ ܐܡܪܐ ܩܐܡ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ: ܘܥܡܗ ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ
6 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܦܪܚ ܡܨܥܬ ܫܡܝܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܠܥܠܘܗܝ
15: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܬܐ ܐܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܪܒܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ. ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܝܟ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܕܦܬܝܟܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܕܙܟܘ ܡܢ ܚܝܘܬܐ
16:13 Ph • ܘܚܙܝܬ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܬܢܝܢܐ ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܚܝܘܬܐ ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܒܝܐ
17: 3 Ph • ܘܐܘܒܠܢܝ ܠܚܘܪܒܐ ܒܪܘܚ. ܘܚܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܝܬܒܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ
6 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܪܘܝܐ ܡܢ ܕܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܕܡܐ ܕܣܗܕܘܗܝ ܕܝܫܘܥ.
19:11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚܝܢ: ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܗܝܡܢܐ
17 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܕܩܐܡ ܒܫܡܫܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ: ܘܐܡܪ
19 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܡܠܟܝܗ. ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܕܟܢܝܫܝܢ
20: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܩܠܝܕܐ
4 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܘܪܣܘܬܐ ܘܝܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܝܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܫܬܐ
11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ
12 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܡܝܬܐ ܙܥܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܣܦܪܐ
21: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ. ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ

[s 3 m]^s ܘܚܙܝܬܗ | m., s., 3 | «ܩܕ، ܚܕ، ܦܥ ܠ» | <1>

Act 22:18 • ܘܚܙܝܬܗ ܒܚܙܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ. ܐܣܬܪܗܒ ܘܦܘܩ ܠܟ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ:

¶ [p 3 m] ܚܙܘ | m., pl., 3 | «ܩܕ، ܣܓ، ܦܥ ܠ» | <81>

❋ ܚܙܘ | <34>

Mt 9: 8 • ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܕܚܠܘ. ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ
11 • ܘܟܕ ܚܙܘ ܦܪܝܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ
12: 2 • ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܐܢܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܐ ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܕܝܢ ܡܕܡ
13:17 • ܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܘ: ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܕܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ
17: 8 • ܘܐܪܝܡܘ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
18:31 • ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܢܘܬܗܘܢ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܐܬܘ. ܐܘܕܥܘ
21:15 • ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܬܕܡܪܬܐ ܕܥܒܕ: ܘܛܠܝܐ ܕܩܥܝܢ
26: 8 • ܚܙܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܟܪܝ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܡܢܐ ܐܒܕܢܐ ܗܢܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠܘ» *Cont.*

Mt	27:54	• ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ: ܟܕ ܚܙܘ ܙܘܥܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝ: ܕܚܠܘ. ܛܒ.
Mk	6:38	• ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ: ܘܬܪܝܢ
	9: 8	• ܟܕ ܚܪܘ ܐܟܚܕܐ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ. ܐܠܐ ܠܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܡܗܘܢ.
	11:20	• ܘܒܨܦܪܐ ܟܕ ܥܒܪܝܢ: ܚܙܘ ܬܐܢܬܐ ܗܝ ܟܕ ܝܒܝܫܐ ܡܢ ܥܩܪܗ.
Lk	2:17	• ܘܟܕ ܚܙܘ: ܐܘܕܥܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܛܠܝܐ.
	8:34	• ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܪܥܘܬܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܥܪܩܘ. ܘܐܡܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ.
	9:34	• ܘܐܛܠܬ ܠܗܘܢ. ܘܕܚܠܘ ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܘܫܐ ܘܠܐܠܝܐ ܕܥܠܘ ܒܥܢܢܐ.
	54	• ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܨܒܐ ܐܢܬ
	10:24	• ܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܘ: ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܕܐܢܬܘܢ ܫܡܥܝܢ. ܘܠܐ
	19: 7	• ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܘܬ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܥܠ
	22:49	• ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܢܡܚܐ
	23:48	• ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܗܦܟܘ ܟܕ ܢܩܫܝܢ
	24:24	• ܩܒܘܪܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܗܟܢܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܢܫܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܐ ܚܙܘ.
Jn	6:22	• ܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܒܥܒܪܐ ܕܝܡܐ: ܚܙܘ ܕܣܦܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܝܬ ܗܘܬ ܬܡܢ.
	11:45	• ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܡ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ. ܗܝܡܢܘ ܒܗ.
	19:33	• ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ: ܚܙܘ ܕܡܝܬ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܠܐ ܬܒܪܘ
	21: 9	• ܟܕ ܕܝܢ ܣܠܩܘ ܠܐܪܥܐ: ܚܙܘ ܓܘܡܪܐ ܟܕ ܣܝܡܢ. ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܣܝܡ
Act	13:45	• ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܗܘܕܝܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ
	14:11	• ܘܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܦܘܠܘܣ: ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ ܒܠܫܢܗ
	16:19	• ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܪܘܗ ܕܢܦܩ ܠܗ ܡܢܗ ܣܒܪܐ ܕܐܬܓܘܪܘܬܗܘܢ: ܐܚܕܘܗܝ
	21:29	• ܩܕܡܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܚܙܘ ܠܗ ܠܛܪܘܦܝܡܘܣ ܐܦܣܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܣܒܪܝܢ
	32	• ܘܪܗܛ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܠܟܠܝܪܟܐ ܘܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܫܠܝܘ ܡܢ
	22: 9	• ܘܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡܝ ܚܙܘ ܢܘܗܪܐ: ܩܠܐ ܕܝܢ ܠܐ ܫܡܥܘ ܕܗܘ
Gal	2: 7	• ܐܠܐ ܠܗܦܟܐ. ܚܙܘ ܓܝܪ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܒܪܬܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ: ܐܝܟ
Col	2: 1	• ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ. ܘܥܠ ܫܪܟܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܪܨܘܦܝ ܠܐ ܚܙܘ ܒܒܣܪ:
Heb	3: 9	• ܕܢܣܝܘܢܝ ܐܒܗܬܟܘܢ: ܘܒܩܘ ܚܙܘ ܥܒܕܝ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܗܝ» | <14>

Mt	2:10	• ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܠܟܘܟܒܐ. ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܛܒ.
	8:34	• ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܥܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ: ܒܥܘ ܡܢܗ ܕܢܫܢܐ ܡܢ
	21:38	• ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܠܒܪܐ. ܐܡܪܘ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ
	28:17	• ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ. ܣܓܕܘ ܠܗ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ.
Mk	2:16	• ܘܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܕܐܟܠ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܥܡ ܚܛܝܐ: ܐܡܪܘ
	6:49	• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ: ܘܣܒܪܘ ܠܗܘܢ. ܕܚܙܝܐ ܗܘ
	50	• ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܚܙܐܘܗܝ ܘܕܚܠܘ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪ
	9:15	• ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܚܙܐܘܗܝ. ܘܬܡܗܘ. ܘܪܗܛܘ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܗ.
Lk	2:48	• ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ. ܬܡܗܘ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܐܡܗ. ܒܪܝ. ܠܡܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Lk 20:14 • ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܕܝܢ ܦܠܚܐ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܘ

Jn 19: 6 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܕܚܫܐ: ܩܥܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܙܩܘܦܝܗܝ

Act 12:16 • ܘܫܡܥܘܢ ܢܩܫ ܗܘܐ ܒܬܪܥܐ. ܘܢܦܩܘ ܚܙܐܘܗܝ ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܗܘܢ.

21:27 • ܕܫܒܥܐ: ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܢ ܐܣܝܐ ܚܙܐܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܓܙܡܘ ܠܟܠܗ ܥܡܐ

Heb 11:13 • ܡܘܠܟܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܚܙܐܘܗܝ ܘܚܕܝܘ ܒܗ. ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܟܣܢܝܐ

[s 3 f]ˢ ܚܙܐܘܗ | f., s., 3 | «ܫܡܐ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

Act 28: 4 • ܘܟܕ ܚܙܐܘܗ ܒܪܒܪܝܐ ܕܬܠܝܐ ܒܐܝܕܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܟܒܪ ܗܢܐ ܓܒܪܐ

[s 1 c]ˢ ܚܙܐܘܢܝ | c., s., 1 | «ܦܩ ܗܠܟ، ܣܡ، ܦܥ ܐ» | <1>

Jn 20:29 • ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ. ܗܝܡܢܬ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܐܘܢܝ ܘܗܝܡܢܘ܀

※ ܕܚܙܘ | <13>

Mt 2: 9 • ܐܙܠܘ. ܘܗܐ ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܚܙܘ ܒܡܕܢܚܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ: ܥܕܡܐ

Mk 5:16 • ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܚܙܘ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܫܐܕܘܗܝ. ܘܐܦ

9: 9 • ܠܗܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܘ: ܐܠܐ ܐܡܬܝ ܕܩܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ

Lk 2:20 • ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܕܚܙܘ ܘܫܡܥܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܗܘܢ܀

8:36 • ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܘ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܐܣܝ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܫܐܕܐ.

9:36 • ܘܗܢܘܢ ܫܬܩܘ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܘ ܒܗܢܘܢ ܝܘܡܬܐ ܡܕܡ ܕܚܙܘ܀

19:37 • ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܥܠ ܟܠ ܚܝܠܐ ܕܚܙܘ.

Jn 2:23 • ܒܥܐܕܐ ܒܦܨܚܐ: ܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ.

4:45 • ܠܓܠܝܠܐ. ܩܒܠܘܗܝ ܓܠܝܠܝܐ. ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܟܠ ܕܥܒܕ ܒܐܘܪܫܠܡ

6:14 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܚܙܘ ܐܬܐ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܫܪܝܪܐܝܬ

11:31 • ܒܒܝܬܐ ܕܡܒܝܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܚܙܘ ܠܡܪܝܡ ܕܒܥܓܠ ܩܡܬ ܢܦܩܬ:

20:20 • ܐܡܪ: ܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘ ܠܡܪܢ.

Heb 11:23 • ܟܕ ܐܬܝܠܕ: ܬܠܬܐ ܝܪܚܝܢ: ܕܚܙܘ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ ܛܠܝܐ. ܘܠܐ ܕܚܠܘ

[s 3 m]ˢ ܕܚܙܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܩ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <2>

Mk 3:11 • ܡܚܘܬܐ. ܘܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܡܐ ܕܚܙܐܘܗܝ. ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܘܩܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ.

16:14 • ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܗܢܘܢ ܕܚܙܐܘܗܝ ܕܩܡ. ܠܐ ܗܝܡܢܘ܀

※ ܘܚܙܘ | <11>

Mt 21:20 • ܘܚܙܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܐܬܕܡܪܘ. ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܒܪ ܫܥܬܗ ܝܒܫܬ ܬܐܬܐ.

Mk 6:33 • ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܣܓܝܐܐ ܟܕ ܐܙܠܝܢ: ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܐܢܘܢ. ܘܒܝܒܫܐ ܪܗܛܘ

7: 2 • ܘܚܙܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ

Lk 9:32 • ܕܫܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪܘ: ܘܚܙܘ ܫܘܒܚܗ: ܘܠܗܢܘܢ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ

18:15 • ܐܦ ܛܠܝܐ. ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ.

Jn 1:39 • ܬܘ. ܘܬܚܙܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܘ. ܘܚܙܘ ܐܝܟܐ ܕܫܪܐ. ܘܠܘܬܗ ܗܘܘ ܝܘܡܐ

6:19 • ܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ. ܐܘ ܬܠܬܝܢ. ܘܚܙܘ ܠܝܫܘܥ ܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܡܐ.

15:24 • ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܛܝܬܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܘܚܙܘ. ܘܣܢܘ. ܐܦ ܠܝ ܘܐܦ ܠܐܒܝ.

Act 6:15 • ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܐܟܐ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Act 16:40 • ܐܣܝܪܐ: ܥܠܘ ܠܘܬ ܠܘܕܝܐ. ܘܚܙܘ ܬܡܢ ܠܐܚܐ ܘܒܝܐܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩܘ.

28: 6 • ܘܟܕ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܣܟܝܘ ܘܚܙܘ ܕܡܕܡ ܕܒܝܫܐ ܠܐ ܗܘܝܗܝ: ܗܦܟܘ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Mt 2:11 • ܘܥܠܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܚܙܐܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܥܡ ܡܪܝܡ ܐܡܗ. ܘܢܦܠܘ ܣܓܕܘ ܠܗ

14:26 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ܆

Mk 5:15 • ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ: ܘܚܙܐܘܗܝ ܠܗܘ ܕܫܐܕܘܗܝ. ܟܕ ܠܒܝܫ܆ ܘܢܟܦ.

Act 3: 9 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܟܠܗ ܥܡܐ ܟܕ ܡܗܠܟ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ:

9:35 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܠܘܕ ܘܒܣܪܘܢܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬ ܐܠܗܐ܀

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙ̈ܝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

❊ ܚܙ̈ܝ | <3>

Mk 15:47 • ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܓܕܠܝܬܐ܆ ܘܡܪܝܡ ܕܝܘܣܐ: ܚܙ̈ܝ ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܣܝܡ܀

16: 4 • ܘܚܪ̈ܝ ܚܙ̈ܝ. ܕܡܥܓܠܐ ܗܝ ܟܐܦܐ. ܪܒܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܛܒ܀

Lk 2:30 • ܕܗܐ ܚܙ̈ܝ ܥܝ̈ܢܝ ܚܢܢܟ:

❊ ܘܚܙ̈ܝ | <1>

Mk 16: 5 • ܘܥܠ̈ܝ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܚܙ̈ܝ ܠܥܠܝܡܐ܆ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܥܛܝܦ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙ̈ܝܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 23:55 • ܕܐܬ̈ܝ ܥܡܗ ܡܢ ܓܠܝܠܐ: ܘܚܙ̈ܝܢܝܗܝ ܠܩܒܪܐ ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ܀

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <20>

❊ ܚܙܝܬܘܢ | <3>

Mt 21:32 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܟܕ ܚܙܝܬܘܢ܆ ܐܬܬܘܝܬܘܢ ܒܚܪܬܐ. ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ܀

Jn 5:37 • ܗܘ ܣܗܕ ܥܠܝ. ܠܐ ܩܠܗ ܫܡܥܬܘܢ ܡܡܬܘܡ: ܘܠܐ ܚܙܘܗ ܚܙܝܬܘܢ.

Jas 5:11 • ܘܚܪܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܚܙܝܬܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܪܚܡܢ ܗܘ ܡܪܝܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 1: 8 • ܗܘ ܕܠܐ ܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܘܡܚܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ ܪܘܙܝܢ ܐܢܬܘܢ

❊ ܕܚܙܝܬܘܢ | <11>

Mt 24:15 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:

33 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ܆ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܕܥܘ ܕܡܛܬ ܠܗ

Mk 13:14 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:

29 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ: ܕܥܘ܆ ܕܩܪܝܒܐ ܗܝ

Lk 7:22 • ܐܫܬܥܘ ܠܝܘܚܢܢ܆ ܟܠܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ. ܘܫܡܥܬܘܢ. ܕܣܡܝܐ ܚܙܝܢ.

12:54 • ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ. ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܥܢܢܐ ܕܕܢܚ ܡܢ ܡܥܪܒܐ: ܡܚܕܐ ܐܡܪܝܢ

21:20 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܚܕܝܪܝܢ ܠܗ ܚܝܠܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܡܛܐ

31 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ܆ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ: ܕܥܘ ܕܩܪܝܒܐ ܗܝ

Jn 6:26 • ܠܟܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܐܟܠܬܘܢ ܠܚܡܐ

8:38 • ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܘܬ ܐܒܘܟܘܢ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Phil 1:30 • ܐܓܘܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܝܬܘܢ ܒܝ. ܘܗܫܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ܀

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܙܝܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 1:11 • ܡܢܟܘܢ ܠܫܡܝܐ: ܗܟܢܐ ܢܐܬܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢܝܗܝ ܕܣܠܩ ܠܫܡܝܐ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܙܝܬܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 6:36 • ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܚܙܝܬܘܢܢܝ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ.

❊ ܘܚܙܝܬܘܢ | <2>

Phil 4: 9 • ܕܝܠܦܬܘܢ. ܘܩܒܠܬܘܢ. ܘܫܡܥܬܘܢ. ܘܚܙܝܬܘܢ ܒܝ: ܗܠܝܢ ܥܒܕܘ:

1 Pet 2: 3 • ܐܢ ܛܥܡܬܘܢ ܘܚܙܝܬܘܢ ܕܛܒ ܗܘ ܡܪܝܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܝܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 14: 7 • ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܘܚܙܝܬܘܢܝܗܝ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܚܙܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <19>

❊ ܚܙܝܢ | <8>

Mt 2: 2 • ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ: ܘܐܬܝܢ

Mk 2:12 • ܟܠܗܘܢ܁ ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܡܡܬܘܡ ܚܙܝܢ ܗܟܢܐ܀

9:38 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܚܢܢ. ܪܒܝ: ܚܙܝܢ ܐܢܫ ܕܡܦܩ ܫܐܕܐ ܒܫܡܟ. ܘܟܠܝܢܝܗܝ.

Lk 9:49 • ܘܥܢܐ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ. ܪܒܢ: ܚܙܝܢ ܐܢܫ ܕܡܦܩ ܕܝܘܐ ܒܫܡܟ: ܘܟܠܝܢܝܗܝ.

24:23 • ܐܬܝ ܐܡܪܢ ܠܢ. ܕܡܠܐܟܐ ܚܙܝܢ ܬܡܢ ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܘܗܝ. ܕܚܝ ܗܘ.

Jn 20:25 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ. ܚܙܝܢ ܠܡܪܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܚܙܐ

1 Jn 1: 1 • ܗܘ ܕܫܡܥܢ ܘܚܙܝܢܝܗܝ ܒܥܝܢܝܢ. ܚܙܝܢ ܘܓܫܢ ܐܝܕܝܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

4:14 • ܘܚܢܢ ܚܙܝܢ ܘܡܣܗܕܝܢܢ: ܕܐܒܐ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܦܪܘܩܐ ܠܥܠܡܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܙܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

Mt 25:37 • ܗܢܘܢ ܙܕܝܩܐ. ܡܪܢ. ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܟܦܢ ܐܢܬ. ܘܬܪܣܝܢܟ: ܐܘ ܕܨܗܐ

38 • ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܢܬ. ܘܟܢܫܢܟ: ܐܘ ܕܥܪܛܠܝ ܐܢܬ. ܘܟܣܝܢܟ.

39 • ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܟܪܝܗܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܬܝܢ ܠܘܬܟ.

44 • ܗܢܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ. ܡܪܢ. ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܟܦܢܐ. ܐܘ ܨܗܝܐ: ܐܘ ܐܟܣܢܝܐ.

❊ ܕܚܙܝܢ | <4>

Lk 5:26 • ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܕܚܠܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܚܙܝܢ ܝܘܡܢܐ ܬܕܡܪ̈ܬܐ܀

Jn 3:11 • ܚܢܢ ܡܡܠܠܝܢ ܚܢܢ. ܘܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܡܣܗܕܝܢ ܚܢܢ. ܘܣܗܕܘܬܢ ܠܐ

Act 4:20 • ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܐ ܕܚܙܝܢ ܘܫܡܥܢ: ܕܠܐ ܢܡܠܠܝܘܗܝ.

1 Jn 1: 3 • ܘܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܘܫܡܥܢ: ܡܣܒܪܝܢܢ ܐܦ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ

❊ ܘܚܙܝܢ | <2>

Jn 1:14 • ܒܣܪܐ ܗܘܐ. ܘܐܓܢ ܒܢ. ܘܚܙܝܢ ܫܘܒܚܗ. ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܡܢ

1 Jn 1: 2 • ܘܚܝ̈ܐ ܐܬܓܠܝܘ. ܘܚܙܝܢ ܘܣܗܕܝܢ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܙܝܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Jn 1: 1 • ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܗܘ ܕܫܡܥܢ ܘܚܙܝܢܝܗܝ ܒܥܝܢܝܢ. ܚܙܝܢ ܘܓܫܢ ܐܝܕܝܢ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <111>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܢܚܙܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <24>

Cont. «ܦܥܰܠ» | Pᶜal Ⓕ

⁕ ܢܶܚܙܶܐ | <8>

Lk 2:26 • ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ: ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܡܰܘܬܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܠܡܫܺܝܚܶܗ ܕܡܳܪܝܳܐ.

8:16 • ܥܰܪܣܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܣܳܐܶܡ ܠܶܗ ܥܰܠ ܡܢܳܪܬܳܐ. ܕܟܽܠ ܕܥܳܐܶܠ. ܢܶܚܙܶܐ ܢܽܘܗܪܶܗ.

23:8 • ܕܫܳܡܰܥ ܗ̱ܘܳܐ ܥܠܰܘܗܝ ܣܰܓܺܝܐܳܬܳܐ. ܘܰܡܣܰܟܶܐ ܗ̱ܘܳܐ. ܕܡܶܕܶܡ ܐܳܬܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܡܶܢܶܗ.

Jn 3:36 • ܘܡܰܢ ܕܠܳܐ ܡܶܬܛܦܺܝܣ ܠܒܰܪܳܐ. ܠܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܚܰܝܶܐ. ܐܶܠܳܐ ܪܽܘܓܙܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܢܩܽܘܶܐ

8:51 • ܐܰܡܺܝܢ ܐܳܡܰܪ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ: ܕܡܰܢ ܕܡܶܠܬܝ ܢܛܰܪ. ܡܰܘܬܳܐ ܠܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܠܥܳܠܰܡ.

Act 13:34 • ܡܶܢ ܡܺܝܬܶܐ: ܕܬܽܘܒ ܠܳܐ ܢܶܗܦܽܘܟ ܢܶܚܙܶܐ ܚܒܳܠܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܶܐܡܰܪ. ܕܶܐܬܶܠ ܠܟܽܘܢ

1 Cor 3:10 • ܚܰܟܺܝܡܳܐ. ܐ̱ܚܪܺܢܳܐ ܕܶܝܢ ܒܳܢܶܐ ܥܠܶܗ. ܟܽܠܢܳܫ ܕܶܝܢ ܢܶܚܙܶܐ ܐܰܝܟܰܢ ܒܳܢܶܐ ܥܠܶܗ.

1 Jn 5:16 • ܐܶܢ ܐ̱ܢܳܫ ܢܶܚܙܶܐ ܠܰܐܚܽܘܗܝ ܕܚܳܛܶܐ ܚܛܺܗܳܐ ܕܠܳܐ ܡܚܰܝܶܒ ܠܡܰܘܬܳܐ: ܢܶܫܰܐܶܠ

[s 2 m]ˢ ܢܶܚܙܶܝܟ | m., s., 2 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

1 Cor 8:10 • ܐܶܢ ܐ̱ܢܳܫ ܓܶܝܪ ܢܶܚܙܶܝܟ ܠܳܟ. ܕܺܐܝܬ ܠܳܟ ܝܺܕܰܥܬܳܐ. ܕܣܳܡܶܟ ܐܢ̱ܬ ܒܶܝܬ

⁕ ܕܢܶܚܙܶܐ | <10>

Mt 22:11 • ܘܥܰܠ ܡܰܠܟܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܣܡܺܝܟ̈ܶܐ: ܘܰܚܙܳܐ ܬܰܡܳܢ ܓܰܒܪܳܐ. ܕܠܳܐ ܠܒܺܝܫ ܠܡܫܬܽܘܬܳܐ

26:58 • ܠܕܳܪܬܶܗ ܕܪܰܒ ܟܳܗܢ̈ܶܐ. ܘܥܰܠ ܝܬܶܒ ܠܓܰܘ ܥܰܡ ܕܰܚܫ̈ܶܐ. ܕܢܶܚܙܶܐ ܫܽܘܠܳܡܳܐ܀

Mk 5:32 • ܘܚܳܐܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܡܰܢܽܘ ܗܳܕܶܐ ܥܒܰܕ.

Lk 2:26 • ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ: ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܶܐ ܡܰܘܬܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܠܡܫܺܝܚܶܗ ܕܡܳܪܝܳܐ.

19:3 • ܘܒܳܥܶܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܠܝܶܫܽܘܥ ܡܰܢܽܘ. ܘܠܳܐ ܡܶܫܟܰܚ ܗ̱ܘܳܐ ܡܶܢ ܟܶܢܫܳܐ. ܡܶܛܽܠ

Jn 3:3 • ܕܶܐܢ ܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܡܶܬܺܝܠܶܕ ܡܶܢ ܕܪܺܝܫ: ܠܳܐ ܡܶܫܟܰܚ ܕܢܶܚܙܶܐ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.

8:56 • ܐܰܒܪܳܗܳܡ ܐܰܒܽܘܟܽܘܢ ܡܣܰܘܰܚ ܗ̱ܘܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ ܝܰܘܡܝ. ܘܰܚܙܳܐ. ܘܚܕܺܝ.

Act 2:27 • ܫܳܒܶܩ ܐܢ̱ܬ ܢܰܦܫܝ ܒܫܝܽܘܠ: ܘܠܳܐ ܝܳܗܶܒ ܐܢ̱ܬ ܠܚܰܣܝܳܟ ܕܢܶܚܙܶܐ ܚܒܳܠܳܐ.

7:31 • ܡܽܘܫܶܐ. ܐܶܬܕܡܰܪ ܒܚܶܙܘܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܶܬܩܰܪܰܒ ܕܢܶܚܙܶܐ: ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܡܳܪܝܳܐ ܒܩܳܠܳܐ.

13:35 • ܘܬܽܘܒ ܐܶܡܰܪ ܒܕܽܘܟܬܳܐ ܐ̱ܚܪܺܬܳܐ: ܕܠܳܐ ܝܰܗܒܬ ܠܚܰܣܝܳܟ ܕܢܶܚܙܶܐ ܚܒܳܠܳܐ.

[s 3 m]ˢ ܕܢܶܚܙܺܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܗ» | <2>

Lk 9:9 • ܡܰܢܽܘ ܕܶܝܢ ܗܳܢܳܐ. ܕܗܳܠܶܝܢ ܫܳܡܰܥ ܐ̱ܢܳܐ ܥܠܰܘܗܝ. ܘܒܳܥܶܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܢܶܚܙܺܝܘܗܝ܀

19:4 • ܘܣܠܶܩ ܠܶܗ ܠܬܺܐܢܬܳܐ ܦܰܟܺܝܗܬܳܐ ܕܢܶܚܙܺܝܘܗܝ. ܡܶܛܽܠ ܕܥܰܬܺܝܕ ܠܡܶܥܒܰܪ ܗ̱ܘܳܐ

⁕ ܘܢܶܚܙܶܐ | <3>

Mt 12:22 • ܚܰܕ ܕܚܰܪܫ ܘܰܥܘܺܝܪ. ܘܰܐܣܝܶܗ: ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܚܰܪܫܳܐ ܘܰܥܘܺܝܪܳܐ ܢܡܰܠܶܠ ܘܢܶܚܙܶܐ.

Lk 3:6 • ܘܢܶܚܙܶܐ ܟܽܠ ܒܶܣܪ ܚܰܝܶܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ܀

1 Jn 3:17 • ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܩܶܢܝܳܢܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ: ܘܢܶܚܙܶܐ ܠܰܐܚܽܘܗܝ ܕܣܢܺܝܩ: ܘܢܶܐܚܽܘܕ ܪ̈ܚܡܰܘܗܝ

¶ [s 2 m] ܬܶܚܙܶܐ | m., s., 2 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܬ» | <6>

⁕ ܬܶܚܙܶܐ | <2>

Jn 1:50 • ܠܟ ܕܰܚܙܺܝܬܳܟ ܬܚܶܝܬ ܬܺܐܢܬܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ ܐܢ̱ܬ. ܪ̈ܰܘܪܒܳܢ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܬܶܚܙܶܐ.

Act 13:11 • ܥܠܰܝܟ: ܘܬܶܗܘܶܐ ܣܡܶܐ ܘܠܳܐ ܬܶܚܙܶܐ ܫܶܡܫܳܐ ܥܕܰܡܳܐ ܠܙܰܒܢܳܐ. ܘܒܶܗ ܒܫܳܥܬܳܐ

⁕ ܕܬܶܚܙܶܐ | <1>

Rev 3:18 Ph • ܠܡܶܬܟܰܣܳܝܽܘ: ܘܠܳܐ ܬܶܬܓܠܶܐ ܒܗܶܬܬܳܐ ܕܥܰܪܛܶܠܳܝܽܘܬܳܟ. ܘܫܝܽܘܦܳܐ ܫܽܘܦ ܕܬܶܚܙܶܐ.

[s 1 c]ˢ ܕܬܶܚܙܶܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܡ ܘܢܢ، ܣܡ، ܦܕ ܝ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 26:16 • ܕܐܩܝܡܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܣܗܕܐ ܕܡܕܡ ܕܚܙܝܬܢܝ: ܘܕܥܬܝܕ ܐܢܬ ܕܬܚܙܝܢܝ.

※ ܘܬܚܙܐ | <2>

Jn 1:46 • ܡܢ ܢܨܪܬ: ܡܫܟܚ ܡܕܡ ܕܛܒ ܢܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܬܐ. ܘܬܚܙܐ.

Act 22:14 • ܕܐܒܗܝܢ. ܐܩܝܡܟ ܠܡܕܥ ܨܒܝܢܗ. ܘܬܚܙܐ ܠܙܕܝܩܐ ܘܬܫܡܥ ܩܠܐ ܡܢ

¶ $\begin{bmatrix}s\\2\\f\end{bmatrix}$ ܬܚܙܝܢ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܬܚܙܝܢ | <2>

Jn 11:40 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܝ: ܕܐܢ ܬܗܝܡܢܝܢ ܬܚܙܝܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ:

Rev 18:14 Ph • ܡܢܟܝ. ܘܟܠ ܕܫܡܝܢ ܘܡܫܒܚܢ ܐܒܕ ܡܢܟܝ. ܘܠܐ. ܬܘܒ ܬܚܙܝܢ ܐܢܘܢ.

¶ $\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}$ ܐܚܙܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <15>

※ ܐܚܙܐ | <3>

Mk 12:15 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܐܝܬܘ ܠܝ ܕܝܢܪܐ ܐܚܙܐ.

Act 19:21 • ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ. ܕܡܐ ܕܐܙܠܬ ܠܬܡܢ: ܘܠܐ ܠܝ ܕܐܦ ܪܗܘܡܝ ܐܚܙܐ.

Rev 18: 7 Ph • ܐܡܪܐ. ܕܝܬܒܐ ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܪܡܠܬܐ ܠܝܬܝ. ܘܐܒܠܐ ܠܐ ܐܚܙܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܙܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 14:18 • ܙܒܢܬ: ܘܐܠܝܨ ܐܢܐ ܕܐܦܘܩ ܐܚܙܝܗ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܫܒܘܩܝܢܝ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܙܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

3 Jn 1:14 Ph • ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܒܥܓܠ ܐܚܙܝܟ: ܘܦܘܡܐ ܠܘܬ ܦܘܡܐ ܢܡܠܠ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܐܚܙܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

Jn 16:22 • ܟܪܝܐ ܠܟܘܢ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ: ܘܚܕܘܬܟܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ

1 Cor 16: 7 • ܕܗܫܐ. ܐܝܟ ܥܒܪ ܐܘܪܚܐ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܩܘܐ

Phil 1:27 • ܗܟܢܐ ܬܬܕܒܪܘܢ: ܕܐܢ ܐܬܐ ܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܢ ܪܚܝܩ ܐܢܐ: ܐܫܡܥ

Heb 13:23 • ܕܝܢ ܠܐܚܘܢ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܐܫܬܪܝ. ܘܐܢ ܒܥܓܠ ܢܐܬܐ ܥܡܗ ܐܚܙܝܟܘܢ.

※ ܕܐܚܙܐ | <3>

Mk 10:51 • ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܐܥܒܕ ܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܡܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ. ܕܐܚܙܐ.

Lk 18:41 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܐܥܒܕ ܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܡܪܝ. ܕܐܚܙܐ.

Gal 1:18 • ܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܚܙܐ ܠܟܐܦܐ. ܘܩܘܝܬ ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܐܚܙܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 1:11 • ܡܛܠ ܕܣܓܝ ܪܓܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ. ܕܒܗ

※ ⌜ܘܐܚܙܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܐܚܙܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Act 28:20 • ܗܢܐ ܒܥܠܬܐ ܒܥܝܬܟܘܢ: ܕܐܬܐ ܘܐܚܙܝܟܘܢ ܘܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ. ܡܛܠ

Rom 15:24 • ܠܐܣܦܢܝܐ: ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܘܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܬܡܢ. ܐܢ

¶ $\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ܢܚܙܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <31>

※ ܢܚܙܘܢ | <12>

Mt 5: 8 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܢܚܙܘܢ ܠܐܠܗܐ܀

13:15 • ܘܥܝܢܝܗܘܢ ܥܡܨܘ. ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܒܐܕܢܝܗܘܢ:

Ⓕ Pᶜal | «ܚܙܐ» *Cont.*

Mk	4:12	• ܕܟܕ ܚܙܝܢ ܢܚܙܘܢ. ܘܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܢܫܡܥܘܢ. ܘܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ.
	12	• ܕܟܕ ܚܙܝܢ ܢܚܙܘܢ. ܘܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܢܫܡܥܘܢ. ܘܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ.
Lk	8:10	• ܒܡܬܠܐ ܡܬܐܡܪ. ܕܟܕ ܚܙܝܢ. ܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ. ܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ܀
	11:33	• ܐܢܫ ܫܪܓܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܡܢܪܬܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܐܠܝܢ. ܢܚܙܘܢ ܢܘܗܪܗ܀
Jn	9:39	• ܗܘܐ ܐܬܝܬ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܝܢ. ܢܚܙܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ. ܢܣܡܘܢ.
	12:40	• ܘܐܚܫܟ ܠܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܘܢܣܬܟܠܘܢ ܒܠܒܗܘܢ:
Act	2:17	• ܘܒܢܬܟܘܢ. ܘܥܠܝܡܝܟܘܢ ܚܙܘܢܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܩܫܝܫܝܟܘܢ ܚܠܡܐ ܢܚܠܡܘܢ.
	28:27	• ܘܥܝܢܝܗܘܢ ܥܡܨܘ: ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܘܢܫܡܥܘܢ ܒܐܕܢܝܗܘܢ:
Rom	11:10	• ܢܚܫܟܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܚܨܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܢܗܘܐ ܟܦܝܦ.
1 Pet	2:12	• ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܐ ܒܝܫܬܐ: ܢܚܙܘܢ ܥܒܕܝܟܘܢ ܫܦܝܪܐ: ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ
		[s 3 m]ˢ ܢܚܙܘܢܗ¹، ܢܚܙܘܢܝܗܝ² | m., s., 3 | «ܗܢܘܢ، ܗܘ، ܗܘ ܠܗ» | <4>
Mk	13:26 ²	• ܘܗܝܕܝܢ ܢܚܙܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܪܒܐ ܘܥܡ
Lk	20:13 ²	• ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܕܠܡܐ ܢܚܙܘܢܝܗܝ. ܘܢܒܗܬܘܢ ܡܢܗ.
	21:27 ²	• ܘܗܝܕܝܢ ܢܚܙܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ
Rom	15:21	• ܕܠܐ ܐܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܢܚܙܘܢܗ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܫܡܥܘ ܢܬܒܝܢܘܢ.
		[s 1 c]ˢ ܢܚܙܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܗܢܘܢ، ܗܘ، ܗܘ ܠܝ» | <1>
Mt	28:10	• ܐܠܐ ܙܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܐܚܝ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܬܡܢ ܢܚܙܘܢܢܝ܀
		⁂ ܕܢܚܙܘܢ | <11>
Mt	5:16	• ܢܘܗܪܟܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܕܢܚܙܘܢ ܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܐ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܒܘܟܘܢ
	13:17	• ܕܣܓܝܐܐ ܢܒܝܐ ܘܙܕܝܩܐ ܐܬܪܓܪܓܘ ܕܢܚܙܘܢ: ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ
	16:28	• ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܐܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ܀
Mk	9: 1	• ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܬ ܒܚܝܠܐ܀
Lk	8:35	• ܘܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܫܟܚܘܗܝ
	9:27	• ܕܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ: ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
	10:24	• ܕܢܒܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܠܟܐ ܨܒܘ ܕܢܚܙܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܘ:
Jn	7: 3	• ܫܢܝ ܠܟ ܡܟܐ. ܘܙܠ ܠܝܗܘܕ. ܕܢܚܙܘܢ ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ.
	12: 9	• ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܚܙܘܢ ܠܠܥܙܪ: ܗܘ ܕܐܩܝܡ ܡܢ ܒܝܬ
Act	15: 6	• ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ: ܕܢܚܙܘܢ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ.
	20:38	• ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܘܒ ܥܬܝܕܝܢ ܕܢܚܙܘܢ ܦܪܨܘܦܗ. ܘܠܘܝܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܐܠܦܐ܀
		⁂ ܘܢܚܙܘܢ | <3>
Mt	24:30	• ܢܪܩܕܘܢ ܟܠܗܘܢ ܫܪܒܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ
Rev	16:15 Ph	• ܗܘ ܕܥܝܪ ܘܢܛܪ ܡܐܢܘܗܝ: ܕܠܐ ܥܪܛܠܝ ܢܗܠܟ. ܘܢܚܙܘܢ ܒܗܬܬܗ.
	22: 4 Ph	• ܘܢܚܙܘܢ ܐܦܘܗܝ. ܘܫܡܗ ܥܠ ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ.
		¶ [p 3 f] ⌜ܢܚܙܝܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܗܢܝܢ، ܗܝ، ܗܘ ܠܗ» | <2>
		⁂ ܕܢܚܙܝܢ | <1>
Mt	28: 1	• ܚܕ ܒܫܒܐ: ܐܬܬ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܪܝܡ ܐܚܪܬܐ. ܕܢܚܙܝܢ ܩܒܪܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ⌜ܘܢܚܙܘܢ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܢܚܙܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 1: 7 H • ܗܐ ܐܬܐ ܥܡ ܥܢܢܐ. ܘܢܚܙܘܢܝܗܝ ܟܠ ܥܝܢܐ. ܘܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܕܩܪܘܗܝ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܬܚܙܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <22>

✻ ܬܚܙܘܢ | <6>

Mt 13:14 • ܕܐܡܪ. ܕܡܫܡܥ ܬܫܡܥܘܢ ܘܠܐ ܬܣܬܟܠܘܢ: ܘܡܚܙܐ ܬܚܙܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܥܘܢ.

Lk 13:28 • ܘܚܘܪܩ ܫܢܐ. ܡܐ ܕ ܬܚܙܘܢ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܐܝܣܚܩ ܘܠܝܥܩܘܒ:

17:22 • ܕܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܬܚܙܘܢ.

Jn 1:51 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚܝܢ: ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ

4:48 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ ܠܐ ܬܚܙܘܢ. ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ.

6:62 • ܐܢ ܬܚܙܘܢ ܗܟܝܠ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܣܠܩ ܠܐܬܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܚܙܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 26:64 • ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܇ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ

28: 7 • ܘܗܐ ܩܕܡ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܠܐ: ܬܡܢ ܬܚܙܘܢܝܗܝ. ܗܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ܀

Mk 16: 7 • ܕܗܐ ܩܕܡ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܠܐ. ܬܡܢ ܬܚܙܘܢܝܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ܀

Phil 2:28 • ܗܟܝܠ ܫܕܪܬܗ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܟܕ ܬܚܙܘܢܝܗܝ܇ ܬܘܒ ܬܚܕܘܢ: ܘܠܝ ܩܠܝܠ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܚܙܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <6>

Mt 23:39 • ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ ܡܢ ܗܫܐ܇ ܥܕܡܐ ܕܬܐܡܪܘܢ: ܒܪܝܟ

Lk 13:35 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ ܥܕܡܐ ܕܬܐܡܪܘܢ܇ ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ

Jn 14:19 • ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܢܐ ܚܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܝܘܢ.

16:16 • ܩܠܝܠ. ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ. ܘܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ

17 • ܕܐܡܪ ܠܢ: ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܕܐܙܠ

19 • ܚܕܕܐ: ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ.

✻ ܘܬܚܙܘܢ | <3>

Mk 14:62 • ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܬܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܇ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ

Jn 1:39 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܘ. ܘܬܚܙܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܘ. ܘܚܙܘ ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ.

Act 28:26 • ܠܗܘܢ. ܕܡܫܡܥ ܬܫܡܥܘܢ ܘܠܐ ܬܣܬܟܠܘܢ. ܘܬܚܙܘܢ ܘܠܐ ܬܕܥܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܬܚܙܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

Jn 16:16 • ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ. ܘܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܐ.

17 • ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ.

19 • ܚܕܕܐ: ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܕܩܠܝܠ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܢܚܙܐ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <9>

✻ ܢܚܙܐ | <3>

Mt 27:49 • ܫܪܟܐ ܕܝܢ܇ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܫܒܘܩܘ܇ ܢܚܙܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܠܝܐ. ܠܡܦܪܩܗ܀

Mk 15:36 • ܒܩܢܝܐ ܕܢܫܩܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܫܒܘܩܘ܇ ܢܚܙܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܠܝܐ. ܡܚܬܗ

Jn 12:21 • ܕܓܠܝܠܐ: ܘܫܐܠܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܝ. ܨܒܝܢ ܚܢܢ ܢܚܙܐ ܠܝܫܘܥ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

※ ܕܢܚܙܐ | <4>

Mt 12:38 • ܘܡܢ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ. ܨܒܝܢܢ ܕܢܚܙܐ ܡܢܟ ܐܬܐ܀

Mk 15:32 • ܢܚܘܬ ܗܫܐ ܡܢ ܙܩܝܦܐ܁ ܕܢܚܙܐ. ܘܢܗܝܡܢ ܒܗ܀ ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܥܡ

Jn 6:30 • ܠܗ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ: ܕܢܚܙܐ ܘܢܗܝܡܢ ܒܟ. ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ.

1 Th 3:10 • ܡܬܟܫܦܝܢܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܢܚܙܐ ܦܪܨܘܦܝܟܘܢ: ܘܢܫܠܡ ܡܐ ܕܚܣܝܪܐ

※ ܘܢܚܙܐ | <2>

Lk 2:15 • ܘܐܡܪܝܢ. ܢܪܕܐ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬ ܠܚܡ: ܘܢܚܙܐ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ. ܐܝܟ

Act 15:36 • ܠܐܚܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܕܐܟܪܙܢ ܒܗ̇ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܚܙܐ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ.

<46> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

¶ s/2/m ܚܙܝ | m., s., 2 | «ܦܩܕ، ܚܙܝ، ܦܥܠ» | <15>

※ ܚܙܝ | <10>

Mt 8: 4 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܚܙܝ ܠܡܐ ܠܐܢܫ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ

Mk 1:44 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ ܠܡܐ ܠܐܢܫ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܙܠ܁ ܚܘܐ ܢܦܫܟ

2:24 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܪܝܫܐ. ܚܙܝ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܒܫܒܬܐ܁ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ.

10:52 • ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܁ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ:

13: 1 • ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ: ܗܐ ܚܙܝ ܐܝܠܝܢ ܟܐܦܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܒܢܝܢܐ.

15: 4 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ ܦܬܓܡܐ: ܚܙܝ ܟܡܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝܟ܀

Lk 18:42 • ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܁ ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ.

Jn 11:34 • ܘܐܡܪ. ܐܝܟܐ ܣܡܬܘܢܝܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ ܬܐ ܚܙܝ.

Rom 11:22 • ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܒܣܝܡܘܬܗ ܘܩܫܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܠܘ.

Rev 22: 9 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܚܙܝ. ܠܐ ܬܥܒܕ ܗܟܢ: ܟܢܬܟ ܐܢܐ: ܘܕܐܚܝܟ ܢܒܝܐ

※ ܕܚܙܝ | <1>

Heb 8: 5 • ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ: ܕܚܙܝ ܘܥܒܕ ܟܠܡܕܡ ܒܕܡܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܬܟ

※ ܘܚܙܝ | <4>

Jn 7:52 • ܐܢܬ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܐܢܬ: ܒܨܝ ܘܚܙܝ. ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܓܠܝܠܐ. ܠܐ ܩܐܡ܀

20:27 • ܠܬܐܘܡܐ. ܐܝܬܐ ܨܒܥܟ ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ

Act 4:29 • ܘܐܦ ܗܫܐ ܡܪܝܐ: ܚܙܝ. ܘܚܙܝ ܠܐܘܡܬܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒܕܝܟ: ܕܒܟܠ

Rev 6: 1 Ph • ܘܫܡܥܬ ܠܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ ܕܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܪܥܡܐ: ܬܐ ܘܚܙܝ.

¶ p/2/m ܚܙܘ | m., pl., 2 | «ܦܩܕ، ܗܘ، ܦܥܠ» | <30>

※ ܚܙܘ | <25>

Mt 9:30 • ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܚܙܘ ܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ.

16: 6 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ܁ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܘܕܙܕܘܩܝܐ.

18:10 • ܚܙܘ ܠܐ ܬܒܣܘܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ:

24: 6 • ܠܡܫܡܥ܁ ܩܪܒܐ ܘܫܡܥܐ ܕܩܪܒܐ. ܚܙܘ ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ. ܘܠܐ ܓܝܪ

Mk 4:24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܡܢܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܗܝ ܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ

6:38 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܙܘ ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܩܕ» *Cont.*

Mk 8:15 • ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܡܢ

13:5 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ.

9 • ܚܙܘ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ. ܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܓܝܪ ܠܒ̈ܬܝ ܕܝ̈ܢܐ. ܘܒܟܢܘܫܬܗܘܢ

33 • ܚܙܘ ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܨܠܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܡܬܝ ܗܘ ܙܒܢܐ܀

Lk 8:18 • ܚܙܘ ܐܝܟܢܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ

21:8 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܠܡܐ ܬܛܥܘܢ. ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ

29 • ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܠܐ. ܚܙܘ ܠܬܐܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܢ̈ܐ.

24:39 • ܚܙܘ ܐܝܕܝ ܘܪܓܠܝ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܓܫܘܢܝ ܘܕܥܘ: ܕܪܘܚܐ ܒܣܪܐ

Jn 4:29 • ܬܘ ܚܙܘ ܓܒܪܐ. ܕܐܡܪ ܠܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܬ. ܠܡܐ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ.

11:36 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝ̈ܐ. ܚܙܘ ܟܡܐ ܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ.

1 Cor 1:26 • ܚܙܘ ܓܝܪ ܐܦ ܩܪܝܬܟܘܢ ܐܚܝ: ܕܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܚܟܝܡ̈ܐ ܒܒܣܪ.

8:9 • ܚܙܘ ܕܝܢ. ܕܠܡܐ ܫܘܠܛܢܟܘܢ ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܠܡܬܩܠܐ ܠܟܪ̈ܝܗܐ.

10:18 • ܚܙܘ ܐܝܣܪܝܠ ܕܒܒܣܪ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܕܒܚ̈ܐ: ܗܘܝܢ ܫܘ̈ܬܦܐ

16:10 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܬܐ ܛܝܡܬܐܘܣ ܠܘܬܟܘܢ: ܚܙܘ ܕܕܠܐ ܕܚܠܐ ܢܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܥܒܕܐ

Gal 5:15 • ܚܕ ܠܚܕ ܢܟܬܝܢܬܘܢ ܘܐܟܠܝܢܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܬܣܬܦܘܢ܀

6:11 • ܚܙܘ ܐܝܠܝܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܝ̈ܕܝ.

Eph 5:15 • ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܠܐ ܐܝܟ ܣܟ̈ܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ

Heb 7:4 • ܚܙܘ ܕܝܢ: ܟܡܐ ܪܒ ܗܢܐ: ܕܐܒܪܗܡ ܪܝܫ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܗ ܝܗܒ ܡܥܣܪ̈ܐ

12:3 • ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܟܡܐ ܣܒܠ ܡܢ ܚܛܝ̈ܐ ܗܢܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܗܘܘ ܣܩܘܒܠܐ

[s 3 m]ˢ ܚܙܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܚܙ، ܦܥ ܠ» | <1>

Heb 3:1 • ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܩܪܝܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܚܙܐܘܗܝ ܠܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ

✻ ܕܚܙܘ | <1>

Act 13:41 • ܕܚܙܘ ܡܒܣܪ̈ܢܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܘܐܬܚܒܠܘ. ܕܥܒܕܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܝܘܡܬܟܘܢ:

✻ ܘܚܙܘ | <3>

Jn 4:35 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܪܝܡܘ ܥܝ̈ܢܝܟܘܢ: ܘܚܙܘ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܚܘܪ ܘܡܛܝ ܠܚܨܕܐ. ܡܢ

Act 5:35 • ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ: ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܘܚܙܘ ܡܢܐ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܥܒܕ

1 Jn 3:1 • ܘܚܙܘ: ܕܟܡܐ ܣܓܝ ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܠܘܬܢ: ܕܒܢ̈ܝܐ ܫܡܢ. ܐܦ ܗܘܝܢ.

¶ [p 2 f] ܚܙܝܝܢ | f., pl., 2 | «ܫܡ، ܚܙ، ܦܥ ܠ» | <1>

✻ ܚܙܝܝܢ | <1>

Mt 28:6 • ܠܗ ܓܝܪ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ. ܬܝܢ ܚܙܝܝܢ ܕܘܟܬܐ. ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܢ:

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܫܪܪܐ» | <21>

¶ ܡܚܙܐ | <21>

✻ ܡܚܙܐ | <1>

Act 7:34 • ܡܚܙܐ ܚܙܝܬ ܐܘܠܨܢܗ ܕܥܡܝ ܕܒܡܨܪܝܢ: ܘܐܢܚܬܗ ܫܡܥܬ. ܘܢܚܬܬ

✻ ܘܡܚܙܐ | <1>

Mt 13:14 • ܕܐܡܪ. ܕܡܫܡܥ ܬܫܡܥܘܢ. ܘܠܐ ܬܣܬܟܠܘܢ: ܘܡܚܙܐ ܬܚܙܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܥܘܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܠܡܚܙܐ | <13>

Mt 11: 7 • ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܚܙܐ: ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܬܙܝܥ.
8 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ: ܓܒܪܐ ܕܢܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ
9 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ: ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ
Mk 5:14 • ܥܪܩܘ ܘܐܡܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܒܩܘܪܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܡܚܙܐ ܡܢܐ ܗܘܐ.
Lk 7:21 • ܡܚܘܬܐ ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܠܥܘܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܡܚܙܐ.
24 • ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܚܙܐ. ܩܢܝܐ: ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܬܙܝܥ.
25 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܓܒܪܐ: ܕܢܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ
26 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ
17:22 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܝܘܡܬܐ: ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܗ ܕܒܪܗ
Phil 2:26 • ܡܛܠ ܕܣܘܐ ܗܘܐ ܠܡܚܙܐ ܠܟܠܟܘܢ: ܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܕܟܪܝܗ ܕܫܡܥܬܘܢ
1 Th 2:17 • ܘܠܐ ܒܠܒܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ ܒܣܘܓܐܐ ܕܚܘܒܐ.
1 Pet 3:10 • ܚܝܐ: ܘܪܚܡ ܝܘܡܬܐ ܛܒܐ ܠܡܚܙܐ: ܢܛܪ ܠܫܢܗ ܡܢ ܒܝܫܬܐ:
Rev 9:20 Ph • ܘܕܐܒܢܐ ܘܕܩܝܣܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܠܡܚܙܐ ܘܠܐ ܠܡܫܡܥ ܡܨܝܢ. ܘܠܐ

[s 3 m]s ܠܡܚܙܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 23: 8 • ܣܓܝ ܚܕܝ. ܪܓܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܚܙܝܗ ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ
1 Tim 6:16 • ܠܐ ܚܙܝܗ: ܘܐܦܠܐ ܡܨܐ ܠܡܚܙܝܗ. ܗܘ ܕܠܗ ܐܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ

[s 2 m]s ܠܡܚܙܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Lk 8:20 • ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ. ܘܨܒܝܢ ܠܡܚܙܝܟ.
2 Tim 1: 4 • ܘܣܘܐ ܐܢܐ ܠܡܚܙܝܟ. ܘܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܕܡܥܝܟ ܕܐܬܡܠܐ ܚܕܘܬܐ·

[p 1 c]s ܠܡܚܙܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Th 3: 6 • ܛܒܐ ܒܟܠ ܙܒܢ: ܘܣܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܚܙܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ ܠܟܘܢ:

[s 3 m]s ܘܠܡܚܙܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 5: 3 Ph • ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܡܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܚܬܡܘܗܝ ܘܠܡܚܙܝܗ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <104>

¶ [s 3 m] ܚܙܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <25>

❋ ܚܙܐ | <12>

Mk 8:23 • ܠܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܪܩ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܘܫܐܠܗ. ܕܡܢܐ ܚܙܐ.
Jn 6:46 • ܕܚܙܐ ܐܢܫ ܠܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܗܘ ܚܙܐ ܠܐܒܐ܀
9: 7 • ܙܠ ܐܫܝܓ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܫܝܠܘܚܐ. ܘܐܙܠ ܐܫܝܓ ܘܐܬܐ ܟܕ ܚܙܐ.
19 • ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܟܕ ܣܡܐ ܐܬܝܠܕ. ܐܝܟܢܐ ܗܫܐ ܚܙܐ.
21 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܫܐ ܚܙܐ: ܐܘ ܡܢܘ ܦܬܚ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܦ
12:45 • ܘܡܢ ܕܠܝ ܚܙܐ. ܚܙܐ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ.
14: 9 • ܘܠܐ ܝܕܥܬܢܝ ܦܝܠܝܦܐ: ܡܢ ܕܠܝ ܚܙܐ. ܚܙܐ ܠܐܒܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܐܡܪ
19 • ܘܥܠܡܐ. ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܢܐ ܚܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ
Act 12: 9 • ܗܘܬ ܗܝ: ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ.

Ⓕ Pcal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

Act 17:16 • ܡܬܚܡܬ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܡܠܝܐ ܦܬܟܪ̈ܐ.
Heb 12:14 • ܒܬܪܗ ܥܡ ܟܠ ܐ̱ܢܫ: ܘܒܬܪ ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܠܥܕܝܗ ܐ̱ܢܫ ܠܡܪܢ ܠܐ ܚܙܐ.
2 Pet 1: 9 Ph • ܥܘܝܪ: ܣܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܚܙܐ: ܘܛܥܐ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗܘܗܝ ܩܕܡܝܐ.

❋ ܕܚܙܐ | <11>

Mt 5:28 • ܐܡܪ ܐ̱ܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢ̄ܬܬܐ ܐܝܟ ܕܢܪܓܝܗ̇: ܡܚܕܐ ܓܪܗ̇
6: 4 • ܕܬܗܘܐ ܙܕܩܬܟ ܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ: ܗܘ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ.
6 • ܐܚܘܕ: ܘܨܠܝ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ.
18 • ܕܨܐܡ ܐܢ̄ܬ: ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܗܘ ܢܦܪܥܟ.
Lk 14: 7 • ܗܢܘܢ ܕܡܙܡܢܝܢ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܓܒܝܢ ܕܘܟܝܬܐ ܕܪܝܫ
Jn 5:19 • ܡܢ ܨܒܝܢ ܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܚܙܐ ܠܐܒܐ ܕܥܒܕ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܒܐ
6:40 • ܗܢܘ ܓܝܪ ܨܒܝܢܗ ܕܐܒܝ. ܕܟܠ ܕܚܙܐ ܠܒܪܐ ܘܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ
46 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܚܙܐ ܐ̱ܢܫ ܠܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܗܘ ܚܙܐ
11: 9 • ܐ̱ܢܫ ܡܗܠܟ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܐ ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܢܘܗܪܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ.
2 Cor 12: 6 • ܕܝܢ: ܕܠܡܐ ܐ̱ܢܫ ܢܬܪܥܐ ܥܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܚܙܐ ܠܝ. ܘܕܫܡܥ ܡܢܝ.
Heb 11:27 • ܡܢ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܣܝܒܪ ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ܀

❋ ܘܚܙܐ | <2>

Mk 8:25 • ܬܘܒ ܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠ ܥܝܢܘܗܝ. ܘܐܬܩܢ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܢܗܝܪܐܝܬ.
Lk 23:35 • ܩܐܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܡܐ. ܘܚܙܐ. ܘܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܦ ܐܪܟܘܢܐ. ܘܐܡܪܝܢ.

¶ [s 2 m] ܚܙܐ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <10>

❋ ܚܙܐ | <8>

Mt 7: 3 • ܡܢܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ: ܘܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ ܚܐܪ
Mk 5:31 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܟܢܫܐ ܕܡܚܒܨ ܠܟ: ܘܐܡܪ
13: 2 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܐ ܪܘܪܒܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ
Lk 6:41 • ܡܢܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܩܪܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ
7:44 • ܗܝ ܐܢ̄ܬܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܫܡܥܘܢ. ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܐܢ̄ܬܬܐ ܗܕܐ: ܠܒܝܬܟ ܥܠܠܬ.
Act 21:20 • ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܐܚܘܢ: ܟܡܐ ܪ̈ܒܘܬܐ ܐܝܬ
Jas 2:22 • ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܣܝܥܬ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܗܝܡܢܘܬܗ
24 • ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ:

❋ ܕܚܙܐ | <1>

Jn 1:33 • ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ. ܕܐܝܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܕܢܚܬܐ ܪܘܚܐ ܘܡܩܘܝܐ ܥܠܘܗܝ:

[s 2 m]c ܕܚܙܝܬ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 1:11 Ph • ܕܐܡܪ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܟܬܘܒ ܒܟܬܒܐ: ܘܫܕܪ ܠܫܒܥ ܥܕ̈ܬܐ. ܠܐܦܣܘܣ.

¶ [s 1 m] ܚܙܐ | m., s., 1 | «ܦܥܠ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <14>

❋ ܚܙܐ | <11>

Mk 8:24 • ܚܪ ܘܐܡܪ. ܚܙܐ ܐ̱ܢܐ ܒܢܝ ܐ̱ܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܡܗܠܟܝܢ.
Lk 10:18 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܐ ܗܘܝܬ ܠܗ ܠܣܛܢܐ: ܕܢܦܠ ܐܝܟ ܒܪܩܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 9:25 • ܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܳܐ. ܚܕܳܐ ܕܶܝܢ ܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܳܐ: ܕܣܰܡܝܳܐ ܗ̱ܘܺܝܬ ܘܗܳܫܳܐ. ܗܳܐ **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ.

20:25 • ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܐܶܠܳܐ **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܒܺܐܝܕܰܘܗ̱ܝ ܕܽܘܟܬܳܐ ܕܨܶܩܦ̈ܶܐ: ܘܪܳܡܶܐ

Act 2:25 • ܐܶܡܰܪ ܥܠܰܘܗ̱ܝ. ܡܩܰܕܶܡ ܗ̱ܘܺܝܬ **ܚܳܙܶܐ** ܠܡܳܪܝ ܒܟܽܠܙܒܰܢ: ܕܥܰܠ ܝܰܡܺܝܢܝ ܗܽܘ.

7:56 • ܘܶܐܡܰܪ. ܗܳܐ **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܫܡܰܝܳܐ ܟܰܕ ܦܬܺܝܚܺܝܢ: ܘܰܠܒܪܶܗ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܟܰܕ ܩܳܐܶܡ ܡܶܢ

8:23 • ܒܡܰܪܳܪܬܳܐ ܓܶܝܪ ܟܪܺܝܗܬܳܐ ܘܰܒܟܶܦܬܳܐ ܕܥܰܘܠܳܐ܆ **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܕܐܺܝܬܰܝܟ.

17:22 • ܐܶܡܰܪ. ܓܰܒܪ̈ܶܐ ܐܰܬܺܢܳܝ̈ܶܐ: **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ: ܕܰܒܟܽܠܡܶܕܶܡ ܝܰܬܺܝܪܳܐܝܬ

27:10 • ܘܶܐܡܰܪ. ܓܰܒܪ̈ܶܐ: **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܕܰܒܨܽܘܚܪܳܢܳܐ ܘܰܒܚܽܘܣܪܳܢܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܗܳܘܝܳܐ

Rom 7:23 • **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܕܶܝܢ ܢܳܡܽܘܣܳܐ ܐ̱ܚܪܺܢܳܐ ܒܗܰܕܳܡ̈ܰܝ: ܕܡܰܩܪܶܒ ܠܽܘܩܒܰܠ ܢܳܡܽܘܣܳܐ

2 Cor 7:8 • ܟܰܕ ܬܢܺܝܚ: ܐܶܦܶܢ ܬܘܳܝܳܐ ܗܘܳܐ. **ܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܓܶܝܪ ܕܗܳܝ ܐܶܓܰܪܬܳܐ. ܐܶܦܶܢ

⁜ ܕܚܳܙܶܐ | <1>

Col 2:5 • ܐ̱ܢܳܐ: ܘܚܳܕܶܐ ܐ̱ܢܳܐ **ܕܚܳܙܶܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܡܛܰܟܣܽܘܬܟܽܘܢ ܘܡܫܰܪܪܽܘܬܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܟܽܘܢ

⁜ ܘܚܳܙܶܐ | <2>

Act 11:6 • ܘܚܳܪܶܬ ܒܶܗ. **ܘܚܳܙܶܐ** ܗ̱ܘܺܝܬ ܕܐܺܝܬ ܒܶܗ ܚܰܝܘܳܬܳܐ ܕܰܐܪܒܰܥ ܪ̈ܶܓܠܺܝܢ. ܘܪ̈ܰܚܫܳܐ

17:23 • ܟܰܕ ܓܶܝܪ ܡܶܬܟܰܪܶܟ ܗ̱ܘܺܝܬ **ܘܚܳܙܶܐ** ܗ̱ܘܺܝܬ ܒܶܝܬ ܕܶܚܠܳܬܟܽܘܢ: ܐܶܫܟܚܶܬ

¶ s 1 f ܚܳܙܝܳܐ | f., s., 1 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

⁜ ܚܳܙܝܳܐ | <1>

Jn 4:19 • ܐܶܡܪܳܐ ܠܶܗ ܗܺܝ ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ. ܡܳܪܝ: **ܚܳܙܝܳܐ** ܐ̱ܢܳܐ ܕܢܒܺܝܳܐ ܐܰܢ̱ܬ.

¶ p 3 m ܚܳܙܶܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <26>

⁜ ܚܳܙܶܝܢ | <13>

Mt 11:5 • ܣܰܡܝܶܐ **ܚܳܙܶܝܢ**. ܘܰܚܓܺܝܪ̈ܶܐ ܡܗܰܠܟܺܝܢ. ܘܓܰܪ̈ܒܶܐ ܡܶܬܕܰܟܶܝܢ. ܘܚܰܪ̈ܫܶܐ ܫܳܡܥܺܝܢ.

13:13 • ܥܰܡܗܽܘܢ. ܡܶܛܽܠ ܕܚܳܙܶܝܢ. ܘܠܳܐ **ܚܳܙܶܝܢ**. ܘܫܳܡܥܺܝܢ܆ ܘܠܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ. ܘܠܳܐ

18:10 • ܓܶܝܪ: ܕܡܰܠܰܐܟܰܝܗܽܘܢ ܒܫܡܰܝܳܐ: ܒܟܽܠܙܒܰܢ **ܚܳܙܶܝܢ** ܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܕܐܳܒܝ ܕܒܰܫܡܰܝܳܐ.

Mk 4:12 • ܕܟܰܕ **ܚܳܙܶܝܢ**܆ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܟܰܕ ܫܳܡܥܺܝܢ܆ ܢܶܫܡܥܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܢܶܣܬܰܟܠܽܘܢ.

Lk 7:22 • ܕܰܚܙܺܝܬܽܘܢ. ܘܫܡܰܥܬܽܘܢ. ܕܣܰܡܝܶܐ **ܚܳܙܶܝܢ**. ܘܰܚܓܺܝܪ̈ܶܐ ܡܗܰܠܟܺܝܢ. ܘܓܰܪ̈ܒܶܐ.

8:10 • ܕܶܝܢ ܡܬܠܳܐ. ܒܡܰܬܠܳܬܳܐ ܡܶܬܶܐܡܰܪ. ܕܟܰܕ **ܚܳܙܶܝܢ**. ܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܟܰܕ ܫܳܡܥܺܝܢ. ܠܳܐ

10:23 • ܠܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗ̱ܝ. ܘܶܐܡܰܪ. ܛܽܘܒܰܝܗܶܝܢ ܠܥܰܝ̈ܢܶܐ ܕܚܳܙ̈ܝܳܢ ܡܶܕܶܡ ܕܰܐܢ̱ܬܽܘܢ **ܚܳܙܶܝܢ**.

24:37 • ܘܗܶܢܽܘܢ ܐܶܬܥܰܪܒܠܽܘ. ܘܗܘܰܘ ܒܕܶܚܠܬܳܐ. ܡܣܰܒܪܺܝܢ ܗܘܰܘ ܓܶܝܪ ܕܪܽܘܚܳܐ **ܚܳܙܶܝܢ**.

Jn 9:39 • ܗܳܢܳܐ ܐܶܬܺܝܬ. ܕܐܰܝܠܶܝܢ ܕܠܳܐ **ܚܳܙܶܝܢ**. ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܐܰܝܠܶܝܢ ܕܚܳܙܶܝܢ. ܢܶܣܡܽܘܢ.

17:24 • ܗܶܢܽܘܢ ܢܶܗܘܽܘܢ ܥܰܡܝ. ܕܢܶܗܘܽܘܢ **ܚܳܙܶܝܢ** ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܺܝܠܝ. ܗܰܘ ܕܝܰܗ̱ܒܬ ܠܝ.

Act 1:9 • ܘܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܐܶܡܰܪ: ܟܰܕ **ܚܳܙܶܝܢ** ܠܶܗ. ܐܶܫܬܩܶܠ. ܘܥܢܳܢܳܐ ܩܰܒܠܬܶܗ. ܘܶܐܬܟܣܺܝ

1 Pet 3:2 • ܟܰܕ **ܚܳܙܶܝܢ** ܕܰܒܕܶܚܠܬܳܐ ܘܰܒܢܰܟܦܽܘܬܳܐ ܡܶܬܕܰܒܪ̈ܳܢ ܐܰܢ̱ܬܶܝܢ.

Rev 18:18 Ph • ܘܰܓܥܰܘ ܟܰܕ **ܚܳܙܶܝܢ** ܬܶܢܳܢܳܐ ܕܝܽܘܩܕܳܢܳܗ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ: ܡܰܢ ܗ̱ܝ ܕܕܳܡܝܳܐ ܠܰܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ

⁜ ܕܚܳܙܶܝܢ | <10>

Mt 13:13 • ܡܡܰܠܶܠ ܐ̱ܢܳܐ ܥܰܡܗܽܘܢ. ܡܶܛܽܠ **ܕܚܳܙܶܝܢ**. ܘܠܳܐ ܚܳܙܶܝܢ. ܘܫܳܡܥܺܝܢ܆ ܘܠܳܐ

15:31 • ܕܢܶܬܕܰܡܪܽܘܢ. ܟܶܢܫܶܐ ܗܳܢܽܘܢ **ܕܚܳܙܶܝܢ**: ܚܰܪ̈ܫܶܐ ܕܡܰܡܠܠܺܝܢ: ܘܰܓܕܺܡ̈ܶܐ

31 • ܘܰܚܓܺܝܪ̈ܶܐ ܕܡܗܰܠܟܺܝܢ: ܘܣܰܡܝܶܐ **ܕܚܳܙܶܝܢ**. ܘܫܰܒܰܚܘ ܠܐܠܳܗܳܐ ܕܐܺܝܣܪܳܝܶܠ܀

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 14:29 • ܫܬܐܣܬܐ܂ ܘܠܐ ܢܫܟܚ ܠܡܫܠܡܘܬܗ: ܟܠ ܕܚܙܝܢ ܢܗܘܘܢ ܡܒܙܚܝܢ ܒܗ.
Jn 6:2 • ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܟܪܝܗܐ.
9:39 • ܗܢܐ ܐܬܝܬ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܝܢ ܢܚܙܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ. ܢܣܡܘܢ.
Act 8:6 • ܘܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܘ. ܠܟܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ.
Rev 11:11 Ph • ܢܦܠܬ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܠܗܘܢ.
17:8 Ph • ܕܚܝܐ. ܡܢ ܬܘܩܢܗ ܕܥܠܡܐ: ܕܚܙܝܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܘܠܝܬܝܗ.
18:9 Ph • ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܙܢܝܘ ܥܡܗ ܘܐܫܬܒܗܪܘ: ܡܐ ܕܚܙܝܢ ܬܢܢܐ ܕܝܩܕܢܗ.

❊ ܘܚܙܝܢ | <3>

Mt 11:4 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܐܫܬܥܘ ܠܝܘܚܢܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܙܝܢ.
Act 4:14 • ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܚܓܝܪܐ ܗܘ ܕܐܬܐܣܝ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
Rev 11:9 Ph • ܘܚܙܝܢ ܡܢ ܐܡܘܬܐ ܘܫܪܒܬܐ ܘܠܫܢܐ ܘܥܡܡܐ ܠܫܠܕܝܗܘܢ ܬܠܬܐ

¶ [p 3 f] ܚܙܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

❊ ܕܚܙܝܢ | <4>

Mt 13:16 • ܕܝܠܟܘܢ ܕܝܢ ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝܢܝܟܘܢ ܕܚܙܝܢ. ܘܠܐܕܢܝܟܘܢ ܕܫܡܥܢ.
27:55 • ܕܝܢ ܐܦ ܬܡܢ: ܢܫܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܕܚܙܝܢ ܗܘܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܝ
Mk 15:40 • ܐܦ ܢܫܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܕܚܙܝܢ ܗܘܝ. ܡܢܗܝܢ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ
Lk 10:23 • ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝܢܐ ܕܚܙܝܢ ܡܕܡ ܕܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ.

❊ ܘܚܙܝܢ | <1>

Lk 23:49 • ܘܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝ ܗܘܝ ܥܡܗ ܡܢ ܓܠܝܠܐ܂ ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ܀

¶ [p 2 m] ܚܙܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <15>

❊ ܚܙܝܢ | <6>

Mt 24:2 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܠܐ ܗܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
Mk 8:18 • ܘܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܘܐܕܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܘܠܐ
Jn 12:19 • ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ:
16:10 • ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ. ܕܠܘܬ ܐܒܝ ܐܙܠ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܬܘܒ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.
Act 2:33 • ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܫܕ ܡܘܗܒܬܐ ܗܕܐ: ܕܗܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
20:25 • ܐܢܐ: ܕܬܘܒ ܦܪܨܘܦܝ ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܟܠܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܪܟܬ ܐܟܪܙܬ

[p 2 m]^c ܚܙܝܬܘܢܝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Phil 3:17 • ܘܚܘܪܘ ܒܐܝܠܝܢ܂ ܕܗܟܢܐ ܡܗܠܟܝܢ: ܐܝܟ ܕܕܡܘܬܐ ܕܒܢ ܚܙܝܬܘܢܝ.

❊ ܕܚܙܝܢ | <6>

Mt 13:17 • ܘܙܕܝܩܐ ܐܬܪܓܪܓܘ ܕܢܚܙܘܢ܂ ܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܘ: ܘܠܡܫܡܥ
Lk 10:24 • ܘܡܠܟܐ܂ ܨܒܘ ܕܢܚܙܘܢ ܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܚܙܘ: ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ
21:6 • ܗܠܝܢ܂ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܐܦ ܥܠ
24:39 • ܕܪܘܚܐ܂ ܒܣܪܐ ܘܓܪܡܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬ ܠܝ.
Act 3:16 • ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܗ: ܠܗܢܐ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ ܐܫܪܪ.
25:24 • ܠܟܘܢ: ܥܠ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܩܒܠܘ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

[p 2 m]ᶜ ܕܚܙܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܘ، ܦܥ ܬ» | <1>

Heb 10:25 • ܐܠܐ ܒܥܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܟܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ ܗܘ.

❋ ܘܚܙܝܢ | <1>

Act 19:26 • ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܠܒܢܝ

¶ [p 1 m] ܚܙܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܩ، ܗܘ، ܦܥ ܐ» | <8>

❋ ܚܙܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܚܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܣܣ، ܗܘ، ܦܥ ܐ» | <5>

Rom 8:24 • ܕܡܬܚܙܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܣܒܪܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܚܙܝܢܢ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܣܟܝܢܢ ܠܗ.

1 Cor 13:12 • ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ. ܒܦܠܐܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦܐ ܠܘܩܒܠ

2 Cor 3:18 • ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ. ܘܠܗ ܠܕܡܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢܢ: ܡܢ

Heb 2: 8 • ܕܠܐ ܡܫܥܒܕ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܚܙܝܢܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܫܥܒܕ ܠܗ.

9 • ܕܡܟ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܚܙܝܢܢ: ܕܗܘܝܘ ܝܫܘܥ ܡܛܠ ܚܫܐ ܕܡܘܬܗ.

❋ ⌜ܕܚܙܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܕܚܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܣܣ، ܗܘ، ܦܥ ܐ» | <1>

Jn 9:41 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܚܙܝܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܛܝܬܟܘܢ ܩܝܡܐ ܗܝ܀

❋ ⌜ܘܚܙܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܘܚܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܣܣ، ܗܘ، ܦܥ ܐ» | <2>

Heb 3:19 • ܘܚܙܝܢܢ ܕܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܥܠ ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ܀

1 Jn 3: 2 • ܕܡܐ ܕܐܬܓܠܝ: ܕܡܘܬܗ ܗܘܝܢܢ. ܘܚܙܝܢܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܚܡܕܐ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌜ܚܙܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܚܕ، ܦܥ ܗ» | <1>

❋ ܕܚܙܐ | <1>

Jn 9: 8 • ܫܒܒܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܡܚܕܪ ܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <109>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <52>

¶ [s 3 m] ܐܬܚܙܝ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܚܕ، ܦܥ ܗ» | <38>

❋ ܐܬܚܙܝ | <24>

Mt 1:20 • ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܪܥܝ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ. ܘܐܡܪ

2: 7 • ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ: ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܘܟܒܐ.

13 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ: ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ. ܘܐܡܪ ܠܗ.

19 • ܡܝܬ ܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ

9:33 • ܡܢܗ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܡܬܘܡ ܐܬܚܙܝ ܗܟܢܐ ܒܐܝܣܪܐܝܠ.

Mk 10:52 • ܚܙܝ. ܗܝܡܢܘܬܟ ܐܚܝܬܟ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ܀

16:12 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܒܕܡܘܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ.

14 • ܐܚܪܝܬ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܚܕܥܣܪ ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ: ܘܚܣܕ ܠܚܣܝܪܘܬ

Lk 1: 3 • ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ: ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܝܬ ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܟܠ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Lk 9: 8 • ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܐܠܝܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ. ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܩܕܡܝ̈ܐ.
Jn 9:15 • ܘܬܘܒ ܫܐܠܘܗܝ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
21:14 • ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܐܬܚܙܝ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
Act 2:22 • ܓܒܪܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ ܠܘܬܟܘܢ: ܒܚܝ̈ܠܐ ܘܒܐܬ̈ܘܬܐ ܘܒܬܕܡ̈ܪܬܐ.
7: 2 • ܫܡܥܘ. ܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܘܢ ܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
26 • ܘܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܡܦܝܣ
30 • ܠܗ ܬܡܢ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܕܛܘܪ ܣܝܢܝ: ܡܠܐܟܗ
16: 9 • ܘܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܩܕܘܢܝܐ:
23:11 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܪܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
27:23 • ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܓܝܪ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ ܡܠܐܟܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܐܢܐ
Rom 9: 5 • ܘܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܥܠ
1 Cor 15: 6 • ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚܝܢ ܐܟܚܕܐ: ܕܣܓܝܐܐ
7 • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܒܬܪܗ ܠܫܠܝ̈ܚܐ ܟܠܗܘܢ.
8 • ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܠܝܚܛܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ.
1 Jn 3: 8 • ܚܛܐ ܗܘ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܫܪܐ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ

⁕ ܕܐܬܚܙܝ | <2>

Act 7:35 • ܕܝܢܐ. ܘܦܪܘܩܐ ܫܕܪ ܠܗܘܢ: ܒܐܝܕܝ ܡܠܐܟܐ. ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܣܢܝܐ.
9:17 • ܐܚܝ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܫܕܪܢܝ: ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟ ܒܐܘܪܚܐ ܟܕ ܐܬܐ ܐܢܬ:

⁕ ܘܐܬܚܙܝ | <12>

Mt 2:12 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ: ܕܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܠܘܬ ܗܪܘܕܣ. ܘܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܬܐ
22 • ܐܒܘܗܝ: ܕܚܠ ܕܢܐܙܠ ܠܬܡܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܕܢܐܙܠ ܠܐܬܪܐ
Mk 16: 9 • ܕܝܢ ܒܨܦܪܐ: ܩܡ ܘܐܬܚܙܝ ܠܘܩܕܡ. ܠܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܗܝ
11 • ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܡܪܢ ܕܚܝ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܝܢ: ܠܐ ܗܝܡܢܘ ܐܢܝܢ܀
Lk 1:11 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܙܟܪܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܕܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܕܒܚܐ
22:43 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܚܝܠ ܠܗ.
24:34 • ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܩܡ ܡܪܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܫܡܥܘܢ.
Jn 9:11 • ܠܝ. ܙܠ ܐܫܝܓ ܒܡܝܐ ܕܫܝܠܘܚܐ. ܘܐܙܠܬ ܐܫܝܓܬ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ.
15 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܛܝܢܐ ܣܡ ܥܠ ܥܝܢܝ: ܘܐܫܝܓܬ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ.
Act 13:31 • ܘܐܬܚܙܝ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܠܩܘ ܥܡܗ ܡܢ ܓܠܝܠܐ
1 Cor 15: 5 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܐܦܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܬܪܥܣܪ.
1 Tim 3:16 • ܒܒܣܪ. ܘܐܙܕܕܩ ܒܪܘܚ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܐܟܐ. ܘܐܬܟܪܙ ܒܝܬ ܥܡܡܐ.

¶ s 3 f ܐܬܚܙܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <4>

⁕ ܐܬܚܙܝܬ | <1>

Rev 12: 1 Ph • ܘܐܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܫܡܝܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܥܛܝܦܐ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܬܚܝܬ

⁕ ܕܐܬܚܙܝܬ | <1>

Heb 8: 5 • ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ: ܕܚܙܝ ܘܥܒܕ ܟܠܡܕܡ ܒܕܡܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܟ ܒܛܘܪܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܐܬܚܙܝܬ | <2>

Rev 11:19 Ph • ܘܐܬܦܬܚ ܗܝܟܠܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܡܪܗ ܒܗܝܟܠܐ.

12: 3 Ph • ܘܐܬܚܙܝܬ ܐܚܪܬܐ ܐܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܗܐ ܬܢܝܢܐ ܪܒܐ ܕܢܘܪܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ

¶ s 1 c ܐܬܚܙܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܬܚܙܝܬ | <1>

Act 26:16 • ܪܓܠܝܟ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝܬ ܠܟ: ܕܐܩܝܡܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܣܗܕܐ

❋ ܕܐܬܚܙܝܬ | <1>

Rom 10:20 • ܐܫܥܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܚ. ܘܐܡܪ. ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܥܐܘܢܝ: ܘܐܫܬܟܚܬ

¶ p 3 m ܐܬܚܙܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܐܬܚܙܝܘ | <2>

Mt 13:26 • ܟܕ ܕܝܢ ܝܥܐ ܥܣܒܐ. ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܙܝܙܢܐ.

Lk 2:13 • ܘܡܢ ܫܠܝ: ܐܬܚܙܝܘ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ

❋ ܕܐܬܚܙܝܘ | <1>

Lk 9:31 • ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܫܘܒܚܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܥܠ ܡܦܩܢܗ: ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ

❋ ܘܐܬܚܙܝܘ | <4>

Mt 17: 3 • ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܡܘܫܐ ܘܐܠܝܐ. ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡܗ.

27:53 • ܘܒܬܪ ܩܝܡܬܗ ܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܣܓܝܐܐ܀

Mk 9: 4 • ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܐܠܝܐ ܘܡܘܫܐ. ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡ ܝܫܘܥ.

Act 2: 3 • ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܠܫܢܐ ܕܡܬܦܠܓܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܝܬܒܘ ܥܠ

¶ p 3 f ܐܬܚܙܝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܚܙܝ | <1>

Lk 24:11 • ܘܐܬܚܙܝ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܫܘܥܝܬܐ. ܘܠܐ ܗܝܡܢܘ ܐܢܝܢ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <15>

¶ s 3 m ܢܬܚܙܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܢܬܚܙܐ | <5>

Mt 24:30 • ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܢܝܫܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܪܩܕܘܢ ܟܠܗܘܢ

Lk 6:42 • ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܥܝܢܟ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܠܡܦܩܘ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܗ

2 Cor 13: 7 • ܕܒܝܫ: ܐܝܟ ܕܒܘܚܪܢܢ ܕܝܠܢ ܢܬܚܙܐ: ܐܠܐ ܕܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ

1 Pet 1: 7 • ܐܝܟܢܐ ܕܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܢܬܚܙܐ: ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܕܗܒܐ ܦܚܝܪܐ

Rev 18:23 Ph • ܘܢܘܗܪܐ ܕܫܪܓܐ ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܟܝ ܬܘܒ. ܘܩܠܐ ܕܚܬܢܐ ܘܩܠܐ ܕܟܠܬܐ ܠܐ

❋ ܕܢܬܚܙܐ | <2>

Act 10:40 • ܘܠܗ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ. ܘܝܗܒܗ ܕܢܬܚܙܐ ܥܝܢ ܒܥܝܢ:

Heb 9:24 • ܐܠܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܥܠ: ܕܢܬܚܙܐ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ:

¶ s 3 f ܬܬܚܙܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܬܬܚܙܐ | <1>

Rom 7:13 • ܗܘܬ: ܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ. ܕܬܬܚܙܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܬ ܠܝ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܢܬܦܥܠ» *Cont.*

¶ s 2 m ܬܬܚܙܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܬܚܙܐ | <1>

Mt 6:18 • ܐܝܟ ܕܠܐ [ܬܬܚܙܐ] ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܨܐܡ ܐܢܬ܆ ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ

¶ p 3 m ⌜ܢܬܚܙܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܕܢܬܚܙܘܢ | <4>

Mt 6: 5 • ܘܒܩܪܢܬܐ ܕܫܘܩܐ ܠܡܨܠܝܘ܆ [ܕܢܬܚܙܘܢ] ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ

16 • ܡܚܒܠܝܢ ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܐܝܟ [ܕܢܬܚܙܘܢ] ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܨܝܡܝܢ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ

23: 5 • ܘܟܠܗܘܢ ܥܒܕܝܗܘܢ ܥܒܕܝܢ. [ܕܢܬܚܙܘܢ] ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܡܦܬܝܢ ܓܝܪ

Jn 9: 3 • ܠܐ ܗܘ ܚܛܐ. ܘܠܐ ܐܒܗܘܗܝ. ܐܠܐ [ܕܢܬܚܙܘܢ] ܒܗ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

¶ p 3 f ܢܬܚܙܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܬܚܙܝܢ | <1>

Lk 21:11 • ܘܐܬܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ [ܢܬܚܙܝܢ]. ܘܣܬܘܐ ܪܘܪܒܐ ܢܗܘܘܢ܀

¶ p 2 m ⌜ܬܬܚܙܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܕܬܬܚܙܘܢ | <1>

Mt 6: 1 • ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ [ܕܬܬܚܙܘܢ] ܠܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ⌜ܐܬܚܙܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܐܬܚܙܘ | <1>

Phil 2:15 • ܒܕܪܐ ܥܩܡܐ ܘܡܥܩܡܐ. [ܘܐܬܚܙܘ] ܒܝܢܬܗܘܢ ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܒܥܠܡܐ܆

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܢܬܐ» | <41>

¶ s 3 m ܡܬܚܙܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <26>

※ ܡܬܚܙܐ | <22>

Mt 17:25 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟ ܫܡܥܘܢ܆ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܡܢ

18:12 • ܡܢܐ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟܘܢ. ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܠܐܢܫ ܡܐܐ ܥܪܒܝܢ: ܘܢܛܥܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ:

21:28 • ܡܢܐ ܕܝܢ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟܘܢ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܘ ܠܗ܆ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ.

22:17 • ܐܡܪ ܠܢ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟ. ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ

Mk 14:64 • ܦܘܡܗ ܫܡܥܬܘܢ ܓܘܕܦܐ. ܡܢܐ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ

Lk 10:36 • ܗܟܝܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ܆ [ܡܬܚܙܐ] ܠܟ: ܕܗܘܐ ܩܪܝܒܐ ܠܗܘ ܕܢܦܠ

Act 1: 3 • ܣܓܝܐܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܐܪܒܥܝܢ. ܟܕ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܥܠ

9: 7 • ܩܠܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

8 • ܘܩܡ ܫܐܘܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܠܐ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ: ܟܕ ܥܝܢܘܗܝ

9 • ܘܠܐ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܠܗ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ܆ ܘܠܐ ܐܟܠ. ܘܠܐ ܐܫܬܝ܀

16:13 • ܥܠ ܓܦ ܢܗܪܐ: ܡܛܠ ܕܬܡܢ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ. ܘܟܕ ܝܬܒܢ:

22:11 • ܘܟܕ ܠܐ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܠܝ ܡܕܡ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ: ܐܚܝܕܘܢܝ

27:20 • ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܠܐ ܫܡܫܐ [ܡܬܚܙܐ] ܗܘܐ ܘܠܐ ܣܗܪܐ ܘܠܐ ܟܘܟܒܐ:

Rom 8:25 • ܐܢ ܕܝܢ ܠܡܕܡ ܕܠܐ [ܡܬܚܙܐ] ܡܣܟܝܢܢ: ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܩܘܝܢܢ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Col 1:15 • ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܐ**܂ ܘܒܘܟܪܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ.
16 • ܟܠ ܕܡܬܚܙܐ܂ ܘܟܠ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܐ**. ܐܢ ܡܘܬܒܐ. ܘܐܢ ܡܪܘܬܐ. ܘܐܢ
1 Tim 1:17 • ܠܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ ܘܠܐ **ܡܬܚܙܐ**: ܕܗܘܝܘ ܚܕ ܐܠܗܐ: ܐܝܩܪܐ
Heb 9:28 • ܕܡܢ ܐܚܪܢܝܬ ܕܠܐ ܚܛܗܝܢ **ܡܬܚܙܐ** ܠܚܝܘܗܝ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ ܠܗ܀
11:27 • ܡܢ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܣܝܒܪ ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܐ**܀
Jas 4:14 • ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܗܒܠܐ ܕܩܠܝܠ **ܡܬܚܙܐ** ܘܦܫܛ ܘܡܬܛܠܩ.
1 Jn 2: 8 • ܫܪܝܪܐ܂ ܒܗ ܘܒܟܘܢ: ܕܚܫܘܟܐ ܥܒܪ ܠܗ: ܘܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ ܫܪܝ **ܡܬܚܙܐ**.
4:20 • ܕܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܚܒ: ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܐ**܂ ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܚܒ.

✻ ܕܡܬܚܙܐ | <3>

Rom 8:24 • ܕܒܣܒܪܐ ܗܘ ܚܝܝܢ. ܣܒܪܐ ܕܝܢ **ܕܡܬܚܙܐ**. ܠܐ ܗܘܐ ܣܒܪܐ. ܐܢ ܓܝܪ
Col 1:16 • ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ: ܟܠ **ܕܡܬܚܙܐ**܂ ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܢ
1 Jn 4:20 • ܕܓܠܐ ܗܘ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܐܚܘܗܝ **ܕܡܬܚܙܐ** ܠܐ ܡܚܒ: ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ

✻ ܘܡܬܚܙܐ | <1>

Mt 24:27 • ܕܒܪܩܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ: **ܘܡܬܚܙܐ** ܥܕܡܐ ܠܡܥܪܒܐ: ܗܟܢܐ ܬܗܘܐ

¶ s 3 f ܡܬܚܙܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܡܬܚܙܝܐ | <2>

Lk 6:41 • ܚܙܐ ܐܢܬ ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܩܪܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ **ܡܬܚܙܝܐ** ܠܟ.
42 • ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܝܠܟ ܠܐ **ܡܬܚܙܝܐ** ܠܟ. ܢܣܒ ܒܪܨܘܦܐ: ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ

✻ ܕܡܬܚܙܝܐ | <1>

Rom 2:28 • ܕܒܓܠܝܐ. ܗܘ ܗܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܦܠܐ ܐܝܕܐ **ܕܡܬܚܙܝܐ** ܒܒܣܪܐ. ܓܙܘܪܬܐ.

¶ p 3 m ܡܬܚܙܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܚܙܝܢ | <1>

Mt 23:27 • ܠܩܒܪܐ ܡܚܘܪܐ. ܕܡܢ ܠܒܪ **ܡܬܚܙܝܢ** ܫܦܝܪܐ: ܡܢ ܠܓܘ ܕܝܢ ܡܠܝܢ

¶ p 3 f ܡܬܚܙܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <10>

✻ ܡܬܚܙܝܢ | <6>

Rom 1:20 • ܕܥܠܡܐ: ܠܒܪܝܬܗ ܒܣܘܟܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ**. ܘܚܝܠܗ ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܠܥܠܡ.
2 Cor 4:18 • ܕܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ**. ܕܡܬܚܙܝܢ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܢܝܢ:
18 • ܕܡܬܚܙܝܢ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܢܝܢ: ܕܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ** ܕܝܢ ܕܠܥܠܡ ܐܢܝܢ܀
Heb 11: 1 • ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܝܢ ܠܗܝܢ ܒܣܘܥܪܢܐ. ܘܓܠܝܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ**.
3 • ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ**܀
7 • ܥܡܗ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ **ܡܬܚܙܝܢ** ܗܘܝ: ܕܚܠ ܘܥܒܕ ܠܗ ܩܒܘܬܐ

✻ ܕܡܬܚܙܝܢ | <3>

2 Cor 4:18 • ܕܠܐ ܚܝܪܝܢ ܒܗܠܝܢ **ܕܡܬܚܙܝܢ**: ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕܡܬܚܙܝܢ
18 • ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. **ܕܡܬܚܙܝܢ** ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܐܢܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ
Heb 11: 3 • ܥܠܡܐ ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܠܝܢ **ܕܡܬܚܙܝܢ** ܗܘܝ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ

✻ ܘܡܬܚܙܝܢ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Col 2:23 • ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ܆ ܒܦܪܨܘܦ ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܕܚܠܬ

¶ p 2 m ܡܬܚܙܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܚܙܝܢ | <1>

Mt 23:28 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ܆ ܡܢ ܠܒܪ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܙܕܝܩܐ:

Mt: *113* • Mk: *80* • Lk: *120* • Jn: *121* • Act: *107* • Rom: *14* • 1 Cor: *14* • 2 Cor: *8* • Gal: *6* • Eph: *1*
Phil: *8* • Col: *7* • 1 Th: *3* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *1* • Heb: *22* • Jas: *6* • 1 Pet: *6* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *15* • 3 Jn: *2*
Rev: *75*

☞ ܡܚܙܝܐ | n. | w/ ܥܝܢܐ *eyeservice, sight* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܫܐ» | <2>

¶ s m ˹ܡܚܙܝܐ˺ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <2>

❋ ܒܡܚܙܝܐ | <2>

Eph 6: 6 • ܠܐ ܒܡܚܙܝܐ ܥܝܢܐ· ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܒܢܝܢܫܐ ܫܦܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ

Col 3:22 • ܒܟܠܡܕܡ ܠܡܪܝܟܘܢ ܕܒܦܓܪܐ: ܠܐ ܒܡܚܙܝܐ ܥܝܢܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܫܦܪܝܢ

Eph: *1* • Col: *1*

☞ ܡܚܙܝܬܐ | n. | *mirror* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܫܐ» | <3>

¶ s f ˹ܡܚܙܝܬܐ˺ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <3>

❋ ܒܡܚܙܝܬܐ | <1>

Jas 1:23 • ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܥܒܘܕܗ: ܗܢܐ ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܚܙܐ ܐܦܘܗܝ ܒܡܚܙܝܬܐ.

❋ ܕܒܡܚܙܝܬܐ | <2>

1 Cor 13:12 • ܗܫܐ ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ. ܒܦܠܐܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦܝܢ ܠܘܩܒܠ

2 Cor 3:18 • ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ. ܘܠܗ ܠܕܡܘܬܐ

---

1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Jas: *1*

☞ ܚܙܘܐ | n. | *apparition, appearance, aspect* | «ܫܡܐ» | <28>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܫܐ» | <28>

¶ s m ܚܙܘܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <28>

❋ ܚܙܘܐ | <7>

Mt 17: 9 • ܠܗܘܢ܆ ܠܒܪ ܐܢܫ. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܚܙܘܐ ܗܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܩܘܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ

Lk 9:29 • ܘܟܕ ܗܘ ܡܨܠܐ: ܐܫܬܚܠܦ ܚܙܘܐ ܕܐܦܘܗܝ. ܘܢܚܬܘܗܝ ܚܘܪܘ. ܘܡܒܪܩܝܢ

Act 10:17 • ܡܬܕܡܪ ܫܡܥܘܢ ܒܢܦܫܗ ܕܡܢܘ ܚܙܘܐ ܕܚܙܐ: ܩܡܘ ܓܒܪܐ ܗܢܘܢ

Act 16:10 • ܟܕ ܚܙܐ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܚܙܘܐ: ܡܚܕܐ ܨܒܝܢ ܠܡܦܩ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܡܛܠ
26:19 • ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܐܓܪܝܦܐ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܚܣܝܢܐ ܠܘܩܒܠ ܚܙܘܐ ܫܡܝܢܐ.
Heb 12:21 • ܘܗܟܢܐ ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܚܙܘܐ: ܕܡܘܫܐ ܐܡܪ. ܕܕܚܝܠ ܐܢܐ ܘܪܬܝܬ ܐܢܐ.
Rev 4:3 Ph • ܕܣܪܕܘܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ ܕܡܚܕܪܐ ܠܟܘܪܣܝܐ: ܕܡܘܬܗ ܚܙܘܐ ܕܙܡܪܓܕܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܙܘܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 28:3 • ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܘܗ ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܚܘܪ ܗܘܐ ܐܝܟ
Jn 5:37 • ܘܗܘ ܣܗܕ ܥܠܝ. ܠܐ ܩܠܗ ܡܡܬܘܡ ܫܡܥܬܘܢ: ܘܠܐ ܚܙܘܗ ܚܙܝܬܘܢ.

❋ ܒܚܙܘܐ | <11>

Act 7:31 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܘܫܐ. ܐܬܕܡܪ ܒܚܙܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܕܢܚܙܐ: ܐܡܪ ܠܗ
32 • ܕܝܥܩܘܒ. ܘܟܕ ܪܬܝܬ ܗܘܐ ܡܘܫܐ: ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܚܘܪ ܒܚܙܘܐ.
9:10 • ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ. ܘܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ. ܚܢܢܝܐ: ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܢܐ ܡܪܝ.
12 • ܚܙܐ ܒܚܙܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܚܢܢܝܐ: ܕܥܠ ܘܣܡ ܠܗ ܐܝܕܐ: ܐܝܟ
10:3 • ܗܢܐ ܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܙܘܐ ܓܠܝܐܝܬ: ܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝܢ
19 • ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܪܢܐ ܗܘܐ ܒܚܙܘܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܪܘܚܐ. ܗܐ ܓܒܪܐ ܬܠܬܐ
22 • ܟܠܗ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܢܫܕܪ ܢܕܒܪܟ
11:5 • ܕܟܕ ܡܨܠܐ ܗܘܝܬ ܒܝܘܦܐ: ܚܙܝܬ ܒܚܙܘܐ: ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܚܕ: ܐܝܟ
18:9 • ܘܐܡܪ ܡܪܢ ܒܚܙܘܐ ܠܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܠܐ ܡܠܠ ܘܠܐ ܬܫܬܘܩ:
22:18 • ܘܚܙܝܬܗ ܒܚܙܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ. ܐܬܚܦܛ ܘܦܘܩ ܠܟ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ:
Rev 9:17 Ph • ܘܗܟܢܐ ܚܙܝܬ ܪܟܫܐ ܒܚܙܘܐ. ܘܠܕܝܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܬ ܫܪܝܢܐ ܕܢܘܪܐ.

❋ ܕܚܙܘܐ | <5>

Mt 14:26 • ܝܡܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܚܙܘܐ ܗܘ ܕܓܠܐ. ܘܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ.
Mk 6:49 • ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ: ܣܒܪܘ ܠܗܘܢ. ܕܚܙܘܐ ܗܘ ܕܓܠܐ. ܘܩܥܘ.
Lk 1:22 • ܗܘܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܣܬܟܠܘ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܘ ܡܪܡܙ
Act 12:9 • ܗܘܬ ܗܝ. ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ.
Rev 4:3 Ph • ܕܝܬܒ. ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܚܙܘܐ ܕܟܐܦܐ ܕܝܫܦܗ ܘܕܣܪܕܘܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܚܙܘܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 1:11 • ܠܥܣܒܐ. ܘܗܒܒܗ ܢܦܠ. ܘܫܘܦܪܐ ܕܚܙܘܗ ܐܒܕ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܬܝܪܐ

❋ ⌜ܘܚܙܘܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܚܙܘܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 10:1 Ph • ܘܩܫܬܐ ܕܡܛܪܐ ܥܠ ܪܫܗ. ܘܚܙܘܗ ܐܝܟ ܫܡܫܐ: ܘܪܓܠܘܗܝ ܐܝܟ

❋ ܘܒܚܙܘܐ | <1>

Act 16:9 • ܘܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܩܕܘܢܝܐ:

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: 2 • Jn: *1* • Act: *15* • Heb: *1* • Jas: *1* • Rev: *4*

☞ ܚܶܙܘܳܢܳܐ | n. | *spectacle, vision* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܡܐ» | <3>

¶ p m ܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ | <2>

Act 2:17 • ܒ̈ܢܰܝܟ݂ܽܘܢ ܘܰܒ݂ܢ̈ܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ. ܘܛܰܠܝ̈ܰܝܟ݂ܽܘܢ ܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܩܰܫܺܝ̈ܫܰܝܟ݂ܽܘܢ ܚܶܠܡ̈ܶܐ

Heb 10:33 • ܘܒ݂ܐܽܘܠܨܳܢ̈ܰܝܟ݂ܽܘܢ ܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ. ܘܐܳܦ ܐܶܫܬܰܘܬܰܦܬܽܘܢ ܠܐܢܳܫܶܐ ܕܗܳܟ݂ܰܢ ܗܘܰܘ.

❋ ܒܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ | <1>

2 Cor 12: 1 • ܐܶܠܳܐ ܠܳܐ ܦܳܩܰܚ. ܐܳܬܶܐ ܐܶܢܳܐ ܠܺܝ ܓܶܝܪ ܒܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ. ܘܰܒ݂ܓ݂ܶܠܝܳܢܰܘ̈ܗܝ ܕܡܳܪܰܢ.

Act: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1*

☞ ܚܙܳܝܳܐ | n. | *sight* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܡܐ» | <2>

¶ s m ܚܙܳܝܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܚܙܳܝܳܐ | <1>

Lk 4:18 • ܠܫܰܒ݂̈ܝܶܐ ܫܽܘܒ݂ܩܳܢܳܐ. ܘܰܠܥܰܘܺܝܪ̈ܶܐ ܚܙܳܝܳܐ. ܘܰܠܡܫܰܪܳܐ ܠܬ݂ܒ݂ܺܝܪ̈ܶܐ ܒܫܽܘܒ݂ܩܳܢܳܐ.

❋ ܒܚܙܳܝܳܐ | <1>

2 Cor 5: 7 • ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܗ̱ܘ ܓܶܝܪ ܡܗܰܠܟ݂ܺܝܢܰܢ ܘܠܳܐ ܒܚܙܳܝܳܐ:

Lk: *1* • 2 Cor: *1*

☞ ܚܶܙܬ݂ܳܐ | n. | *appearance, aspect, sight, spectacle* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܡܐ» | <5>

¶ s f ܚܶܙܬ݂ܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܶܙܬ݂ܳܐ | <1>

2 Cor 2:14 • ܛܰܝܒܽܘ ܕܶܝܢ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܕܰܒ݂ܟ݂ܽܠܙܒܰܢ ܚܶܙܬ݂ܳܐ ܥܳܒ݂ܶܕ ܠܰܢ ܒܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܪܺܝܚܳܐ ܕܶܝܢ

❋ ܒܚܶܙܬ݂ܳܐ | <1>

2 Pet 2: 8 Ph • ܒܚܶܙܬ݂ܳܐ ܓܶܝܪ ܘܰܒ݂ܫܶܡܥܬ݂ܳܐ܆ ܟܰܕ ܥܳܡܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܙܰܕܺܝܩܳܐ ܗܰܘ ܒܰܝܢܳܬ݂ܗܽܘܢ: ܝܰܘܡ ܡܶܢ

[p 2 m]s ܚܶܙܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 15:24 • ܐܶܬ݂ܶܐ ܠܘܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ. ܡܳܐ ܕܰܡܟܺܝܠ ܡܶܢ ܩܠܺܝܠ ܐܶܣܬܰܒܰܥ ܚܶܙܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ.

❋ ⌜ܘܚܶܙܬ݂ܳܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܚܶܙܬܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 1:16 Ph • ܦܽܘܡܶܗ ܢܳܦܩܳܐ ܪܽܘܡܚܳܐ ܚܪܺܝܦܬ݂ܳܐ. ܘܚܶܙܬܶܗ ܐܰܝܟ ܫܶܡܫܳܐ ܡܢܰܚܳܐ ܒܚܰܝܠܶܗ.

❋ ܠܚܶܙܬ݂ܳܐ | <1>

Lk 23:48 • ܟܶܢ̈ܫܶܐ܆ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܡܶܬ݂ܟܰܢܫܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܠܚܶܙܬ݂ܳܐ ܗܳܕܶܐ: ܟܰܕ ܚܙܰܘ ܡܶܕܶܡ ܕܗܘܳܐ:

Lk: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܳܙܝܳܐ | n. | *eye-witness, observer, spectator* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Construct | «ܒܢܝܢܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <1>

¶ P m ܚܳܙܰܝ̈ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܚܳܙܰܝ̈ | <1>

Rev 22:15 Ph • ܠܒܪ ܟܠܒ̈ܐ. ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܙܢܝ̈ܐ ܘܩܛܘܠ̈ܐ ܘܦܠܚ ܚܳܙܰܝ̈ ܘܥܒ̈ܕܝ ܕܓܠܘܬܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܠ ܒܢܝܢܐ» | <2>

¶ P m ܚܳܙܳܝ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

※ ܚܳܙܳܝ̈ܐ | <2>

Lk 1: 2 • ܠܢ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘܘ ܚܳܙܳܝ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܡܠܬܗ ܕܡܠܬܐ:

2 Pet 1:16 Ph • ܘܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܚܳܙܳܝ̈ܐ ܗܘܝܢ ܕܪܒܘܬܗ ܕܝܠܗ.

Lk: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *1*

ܚܙܩ

☞ ܚܙܰܩ | v. | *gird, journey* | «ܡܠܬܐ» | <9>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ s 3 m ⌜ܚܙܰܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪܨ ܓ» | <5>

※ ܕܚܙܰܩ | <2>

Mt 25:14 • ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܓܝܪ ܕܚܙܰܩ: ܩܪܐ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܘܐܫܠܡ ܠܗܘܢ ܩܢܝܢܗ.

Mk 13:34 • ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܚܙܰܩ. ܘܫܒܩ ܒܝܬܗ: ܘܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ

※ ܘܚܙܰܩ | <3>

Mt 21:33 • ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ. ܘܐܘܣܦܗ ܠܦܠܚ̈ܐ. ܘܚܙܰܩ.

25:15 • ܘܠܚܕ ܕܬܪ̈ܬܝܢ. ܘܠܚܕ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܘܚܙܰܩ ܡܚܕܐ ❖

Mk 12: 1 • ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ. ܘܐܘܣܦܗ ܠܦܠܚ̈ܐ. ܘܚܙܰܩ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 1 c ⌜ܐܶܚܙܘܿܩ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪܨ ܐ» | <1>

※ ܕܐܶܚܙܘܿܩ | <1>

Act 25: 4 • ܦܬܓܡܐ: ܕܦܘܠܘܣ ܡܬܢܛܪ ܒܩܣܪܝܐ. ܘܐܢܐ ܡܥܬܕ ܐܢܐ ܕܐܶܚܙܘܿܩ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ p 2 m ܚܙܘܿܩܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪܨ ܒ» | <2>

※ ܚܙܘܿܩܘ | <1>

1 Pet 1:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܙܘܿܩܘ ܚܨ̈ܐ ܕܪܥܝܢܝܟܘܢ: ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܡܫܡܠܐܝܬ. ܘܣܟܘ

※ ܘܚܙܘܿܩܘ | <1>

Eph 6:14 • ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܘܚܙܘܿܩܘ ܚܨ̈ܝܟܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܘܠܒܫܘ ܫܪܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌈ܐܣܝܪ⌉ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܕܐܣܝܪ | <1>

Jn 20: 7 • ܘܣܘܕܪܐ ܗܘ ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܪܫܗ: ܠܐ ܥܡ ܟܬܢܐ. ܐܠܐ ܓܒ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ

Mt: *3* • Mk: *2* • Jn: *1* • Act: *1* • Eph: *1* • 1 Pet: *1*

ܐܣܘܪܐ | n. | *band, belt, bond* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܫܡܐ» | <2>

¶ s m ܐܣܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❊ ܐܣܘܪܐ | <1>

Col 3:14 • ܘܥܡ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ܆ ܚܘܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܣܘܪܐ ܕܓܡܝܪܘܬܐ.

❊ ܒܐܣܘܪܐ | <1>

Eph 4: 3 • ܘܬܬܚܦܛܘܢ ܠܡܛܪ ܚܕܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ܆ ܒܐܣܘܪܐ ܕܫܝܢܐ:

Eph: *1* • Col: *1*

(ܚܙܪ) ܚܙܝܪܐ

ܚܙܝܪܐ | n. | *swine* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܫܡܐ» | <14>

¶ s f ⌈ܚܙܝܪܬܐ⌉ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❊ ܘܚܙܝܪܬܐ | <1>

2 Pet 2:22 Ph • ܕܟܠܒܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܬܝܒܗ: ܘܚܙܝܪܬܐ ܕܣܚܝܐ ܒܥܘܪܓܠܐ ܕܣܝܢܐ܀

¶ p m ܚܙܝܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <13>

❊ ܚܙܝܪܐ | <5>

Mt 7: 6 • ܬܪܡܘܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܟܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪܐ. ܕܠܡܐ ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ:

Mk 5:12 • ܒܥܘ ܗܠܝܢ ܫ̈ܐܕܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܫܕܪܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܚܙܝܪܐ: ܕܒܗܘܢ ܢܥܘܠ.

16 • ܗܠܝܢ ܕܚܙܘ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܫܐܕܘܢܝ. ܘܐܦ ܥܠ ܗܠܝܢ ܚܙܝܪܐ.

Lk 15:15 • ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܫܕܪܗ ܠܩܪܝܬܐ. ܠܡܪܥܐ ܚܙܝܪܐ.

16 • ܡܢ ܚܪ̈ܘܒܐ ܗܠܝܢ: ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܚܙܝܪܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ.

❊ ܒܚܙܝܪܐ | <3>

Mt 8:32 • ܙܠܘ. ܘܡܚܕܐ ܢܦܩܘ ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܟܠܗ ܒܩܪܐ ܗܝ: ܐܪܗܛܬ ܠܫܘܥܐ

Mk 5:13 • ܪ̈ܘܚܐ ܗܠܝܢ ܛ̈ܢܦܬܐ. ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܪܗܛܬ ܗܝ ܒܩܪܐ ܠܟܐܦܐ:

Lk 8:33 • ܫ̈ܐܕܐ ܡܢ ܓܒܪܐ. ܘܥܠܘ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܐܪܗܛܬ ܒܩܪܐ ܗܝ ܟܠܗ ܠܟܐܦܐ:

✻ ܕܚܙܝܪܐ | <4>

Mt 8:30 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܠ ܡܢܗܘܢ: ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪܥܝܐ.

31 • ܘܫܐܕܐ. ܐܢ ܡܦܩ ܐܢܬ ܠܢ: ܐܦܣ ܠܢ ܕܢܐܙܠ ܒܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ.

Mk 5:11 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܠܘܬ ܛܘܪܐ: ܒܩܪܐ ܪܒܐ ܕܚܙܝܪܐ. ܕܪܥܝܐ:

Lk 8:32 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ. ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܕܪܥܝܐ ܒܛܘܪܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ

✻ ܕܒܚܙܝܪܐ | <1>

Lk 8:32 • ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܢܦܣ ܠܗܘܢ. ܕܒܚܙܝܪܐ ܢܥܠܘܢ. ܘܐܦܣ ܠܗܘܢ.

Mt: *4* • Mk: *4* • Lk: *5* • 2 Pet: *1*

(ܚܛ)$^{\text{I}}$ ܡܚܛܐ

☞ ܡܚܛܐ | n. | *needle* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶ s/m ⌜ܡܚܛܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

✻ ܕܡܚܛܐ | <3>

Mt 19:24 • ܠܓܡܠܐ˙ ܠܡܥܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ. ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ

Mk 10:25 • ܠܓܡܠܐ ܕܢܥܘܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ

Lk 18:25 • ܗܘ ܠܓܡܠܐ˙ ܕܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ ܢܥܘܠ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1*

(ܚܛ)$^{\text{II}}$ ܚܛܬܐ

☞ ܚܛܬܐ | n. | *wheat* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <12>

¶ s/f ܚܛܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܛܬܐ | <1>

Mk 4:28 • ܗܘܐ ܥܡܝܪܐ. ܘܒܬܪܗ ܫܒܠܐ. ܐܚܪܝܬ ܕܝܢ ܚܛܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܒܫܒܠܐ.

✻ ܕܚܛܬܐ | <1>

Jn 12:24 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܦܪܕܬܐ ܕܚܛܬܐ: ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܘܡܝܬܐ ܒܐܪܥܐ:

¶ p/f ܚܛܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <10>

✻ ܚܛܐ | <5>

Mt 13:25 • ܘܟܕ ܕܡܟܘ ܐܢܫܐ: ܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܗ ܘܙܪܥ ܙܝܙܢܐ ܒܝܢܬ ܚܛܐ. ܘܐܙܠ.

29 • ܕܠܡܐ ܟܕ ܡܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܙܝܙܢܐ: ܬܥܩܪܘܢ ܥܡܗܘܢ ܐܦ ܚܛܐ.

Mt 13:30 • ܘܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܘܪ̈ܝܬܐ ܕܢܐܩܕܘܢ܆ ܚܛ̈ܐ ܕܝܢ ܟܢܫܘ ܐܢܝܢ ܠܐܘܨܪ̈ܝ܀
Lk 16: 7 • ܠܚܒܪܗ. ܐܡܪ ܠܗ. ܡܐܐ ܟܘܪ̈ܝܢ ܚܛ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܠܟ ܟܬܒܟ܆ ܘܬܒ
Act 27:38 • ܣܒܥܘ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܐܩܠܘ ܡܢ ܐܠܦܐ: ܘܫܩܠܘ ܚܛ̈ܐ ܘܫܕܘ ܒܝܡܐ.
※ ܕܚܛ̈ܐ | <2>
1 Cor 15:37 • ܐܢܬ: ܐܠܐ ܦܪܕܬܐ ܥܪܛܠܝܬܐ ܕܚܛ̈ܐ. ܐܘ ܕܣܥܪ̈ܐ. ܐܘ ܕܫܪܟܐ ܕܙܪ̈ܥܘܢܐ.
Rev 6: 6 Ph • ܩܠܐ ܡܨܥܬܐ ܕܐܡܪ: ܩܒܐ ܕܚܛ̈ܐ ܒܕܝܢܪܐ: ܘܬܠܬܐ ܩܒ̈ܝܢ ܕܣܥܪ̈ܐ ܒܕܝܢܪܐ.
※ ܘܚܛ̈ܐ | <2>
Mt 3:12 • ܒܐܝܕܗ. ܘܡܕܟܐ ܐܕܪ̈ܘܗܝ. ܘܚܛ̈ܐ ܢܟܢܫ ܠܐܘܨܪ̈ܘܗܝ: ܘܬܒܢܐ ܢܘܩܕ
Lk 3:17 • ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܕܟܐ ܐܕܪ̈ܘܗܝ. ܘܚܛ̈ܐ ܢܟܢܫ ܠܐܘܨܪ̈ܘܗܝ. ܘܬܒܢܐ ܢܘܩܕ
※ ܕܠܚܛ̈ܐ | <1>
Lk 22:31 • ܠܫܡܥܘܢ. ܫܡܥܘܢ: ܗܐ ܣܛܢܐ ܫܐܠ ܕܢܪܒܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚܛ̈ܐ.

Mt: *4* • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • Rev: *1*

ܚܛܐ

☞ ܚܛܐ | v. | *err, sin* | «ܡܠܬܐ» | <39>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <39>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <17>
¶ s 3 m ܚܛܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
※ ܚܛܐ | <2>
Jn 9: 2 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܢ. ܡܢܘ ܚܛܐ. ܗܢܐ. ܐܘ ܐܒܗܘܗܝ. ܕܟܕ ܣܡܝܐ
3 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘ ܚܛܐ. ܘܠܐ ܐܒܗܘܗܝ. ܐܠܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܗ
¶ s 1 c ܚܛܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>
※ ܚܛܝܬ | <4>
Mt 27: 4 • ܘܐܡܪ. ܚܛܝܬ܆ ܕܐܫܠܡܬ ܕܡܐ ܙܟܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܢ ܡܐ
Lk 15:18 • ܐܩܘܡ ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܒܝ: ܚܛܝܬ ܒܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ.
21 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ. ܐܒܝ: ܚܛܝܬ ܒܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܒܪܟ
Act 25:10 • ܐܢܐ ܠܝ ܠܡܬܕܝܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܚܛܝܬ ܠܝܗܘܕܝ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܝܕܥ
¶ p 3 m ܚܛܘ، ⌜ܚܛ̈ܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <9>
※ ܚܛܘ^1، ܚܛ̈ܘ^2 | <5>
Rom 2:12 • ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܚܛܘ: ܐܦ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܢܐܒܕܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ
12 • ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܢܐܒܕܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܚܛܘ: ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܢܬܕܝܢܘܢ.
3:23 • ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܚܛܘ. ܘܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.
5:12 • ܡܘܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܥܒܪ ܡܘܬܐ. ܒܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܘ.
14 • ܐܦ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܛܘ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܥܒܪ ܢܡܘܣܗ ܕܐܕܡ. ܗܘ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܚܛܘ^1، ܚܛܘ^2 | <4>

2 Cor 12:21 • ܘܐܬܐܒܠ ܥܠ ܣܓܝܐܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܘ ܘܠܐ ܬܒܘ. ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ. ܘܡܢ

13: 2 ^{2} • ܩܕܡ ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ: ܠܗܠܝܢ ܕܚܛܘ: ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܐܢ ܐܬܐ ܐܘܒ.

Heb 3:17 • ܥܡ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܐܠܐ ܥܡܗܘܢ ܕܚܛܘ ܘܓܘܫܡܝܗܘܢ ܢܦܠܘ ܒܡܕܒܪܐ:

2 Pet 2: 4 Ph • ܐܢ ܓܝܪ ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܚܛܘ ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܒܫܫܠܬܐ ܕܥܡܛܢܐ

¶ p 1 c ܚܛܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܚܛܝܢ | <2>

Rom 3:25 • ܐܠܗܐ. ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܕܡܗ: ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܚܛܝܢ:

1 Jn 1:10 • ܘܐܢ ܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܚܛܝܢ: ܥܒܕܝܢܢ ܠܗ ܕܓܠܐ. ܘܡܠܬܗ ܠܝܬ ܠܘܬܢ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <10>

¶ s 3 m ܢܚܛܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܢܚܛܐ | <3>

Lk 17: 3 • ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ. ܐܢ ܢܚܛܐ ܐܚܘܟ. ܟܐܐ ܒܗ. ܘܐܢ ܬܐܒ. ܫܒܘܩ

Heb 10:26 • ܐܢ ܓܝܪ ܒܨܒܝܢܗ ܢܚܛܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܩܒܠ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܝܬ

1 Jn 2: 1 • ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܚܛܐ: ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܩܠܛܐ ܠܘܬ ܐܒܐ:

¶ s 2 m ܬܚܛܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܚܛܐ | <1>

Jn 5:14 • ܗܐ ܚܠܝܡ ܐܢܬ. ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܛܐ. ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܡܢ

¶ s 2 f ܬܚܛܝܢ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܚܛܝܢ | <1>

Jn 8:11 • ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܚܝܒ ܐܢܐ ܠܟܝ. ܙܠܝ ܘܡܢ ܗܫܐ ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܛܝܢ܀

¶ p 3 m ܢܚܛܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܚܛܘܢ | <1>

Heb 6: 6 • ܕܬܘܒ ܢܚܛܘܢ: ܕܡܢ ܕܪܝܫ ܢܬܚܕܬܘܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܢ ܕܪܝܫ ܢܙܩܦܘܢ

¶ p 2 m ܬܚܛܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

※ ܬܚܛܘܢ | <3>

1 Cor 15:34 • ܐܬܥܝܪܘ ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܙܕܝܩܐܝܬ. ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ

Eph 4:26 • ܪܓܙܘ ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ: ܘܫܡܫܐ ܥܠ ܪܘܓܙܟܘܢ ܠܐ ܬܥܪܒ.

1 Jn 2: 1 • ܗܠܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܚܛܐ: ܐܝܬ ܠܢ

¶ p 1 c ܢܚܛܐ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܢܚܛܐ | <1>

Rom 6:15 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ. ܢܚܛܐ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܛܐ⌝ | <1>

※ ܠܡܚܛܐ | <1>

1 Jn 3: 9 • ܘܙܪܥܗ ܒܗ ܡܩܘܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܛܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Act. Part. | «ܘܫܡܐ ܕܡܥܒܕ» | <11>

¶ s 3 m ܚܳܛܶܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܚܳܛܶܐ | <4>

1 Cor 6:18 • ܒܪܢܫܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ ܗ̱ܘ. ܡܢ ܕܡܙܢܐ ܕܝܢ: ܒܦܓܪܗ ܗ̱ܘ ܚܳܛܶܐ.

7:36 • ܠܓܒܪܐ: ܘܘܠܐ ܠܗ ܕܢܬܠܝܗ̇: ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܚܳܛܶܐ. ܬܙܕܘܓ.

1 Jn 3:6 • ܘܟܠ ܕܒܗ ܡܟܬܪ: ܠܐ ܚܳܛܶܐ. ܘܟܠ ܕܚܛܐ: ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܘܠܐ ܝܕܥܗ܀

5:18 • ܕܟܠ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܚܳܛܶܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܛܪ

❋ ܕܚܳܛܶܐ | <2>

1 Jn 3:6 • ܘܟܠ ܕܒܗ ܡܟܬܪ: ܠܐ ܚܛܐ. ܘܟܠ ܕܚܳܛܶܐ: ܠܐ ܚܙܝܗܝ ܘܠܐ ܝܕܥܗ܀

5:16 • ܐܢ ܐ̱ܢܫ ܢܚܙܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܳܛܶܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ

❋ ܘܚܳܛܶܐ | <1>

Tit 3:11 • ܘܬܕܥ ܕܗܢܐ: ܕܡܢ ܕܗܘܦܟܐ ܗ̱ܘ· ܡܚܝܒ ܗ̱ܘ ܘܚܳܛܶܐ. ܘܗܘ ܚܐܒ ܢܦܫܗ܀

¶ s 3 f ܚܳܛܝܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܳܛܝܳܐ | <1>

1 Cor 7:28 • ܘܒܬܘܠܬܐ ܐܢ ܬܙܕܘܓ ܠܐ ܚܳܛܝܳܐ: ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܢ ܒܒܣܪܗܘܢ ܢܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ

¶ s 2 m ܚܳܛܶܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܳܛܶܐ | <1>

1 Cor 7:28 • ܘܐܢ ܢܣܒ ܐܢ̱ܬ ܐܢ̱ܬܬܐ ܠܐ ܚܳܛܶܐ ܐܢ̱ܬ: ܘܐܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܢ ܬܙܕܘܓ ܠܐ

¶ p 3 m ܚܳܛܶܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܳܛܶܝܢ | <1>

1 Jn 5:16 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ ܚܳܛܶܝܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ

❋ ܕܚܳܛܶܝܢ | <1>

1 Tim 5:20 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܳܛܶܝܢ· ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܟܣܝ: ܕܐܦ ܫܪܟܐ ܢܕܚܠܘܢ.

Mt: *1* • Lk: *3* • Jn: *4* • Act: *1* • Rom: *7* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *3* • 2 Pet: *1*

1 Jn: *9*

☞ ܚܶܛܗܳܐ | n. | *sin* | «ܫܡܐ» | <103>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܘܬܐ» | <3>

¶ s m ܚܶܛܗ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܶܛܗ | <1>

Jn 8:7 • ܠܗܘܢ. ܐܝܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܶܛܗ. ܩܕܡܝܐ ܢܫܕܐ ܥܠܝܗ̇ ܟܐܦܐ.

¶ p m ܚܛܗ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <2>

❋ ܚܛܗ̈ܝܢ | <2>

Mt 12:31 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܚܛܗ̈ܝܢ ܘܓܘܕܦ̈ܝܢ. ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܓܘܕܦܐ

Heb 9:28 • ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܕܠܐ ܚܛܗ̈ܝܢ ܥܬܝܕ ܠܡܬܚܙܝܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܬܐ» | <100>

¶ ܚܛܗܐ | m., s. | «ܕܦ، ܚܕ» | <4>

※ ܚܛܗܐ | <4>

Jas 4:17 • ܘܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܛܒܬܐ ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗ: ܚܛܗܐ ܗܘܐ ܠܗ܀

1 Jn 5:16 • ܐܢ ܢܚܙܐ ܐܢܫ ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܛܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܣܩ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ

16 • ܐܝܬ ܕܠܡܘܬܐ ܚܛܝܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܕܠܡܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܗܢܐ

17 • ܟܠ ܥܘܠܐ ܓܝܪ ܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܘܐܝܬ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܗܝ.

¶ ܚܛܗ̈ܐ | m., pl. | «ܕܦ، ܣܓܝ» | <96>

※ ܚܛܗ̈ܐ | <28>

Mt 9: 6 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ: ܩܘܡ

Mk 2: 7 • ܡܡܠܠ ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.

10 • ܕܝܢ ܕܫܠܝܛ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ.

3:28 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܘܓܘܕܦܐ ܕܢܓܕܦܘܢ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ.

Lk 5:21 • ܓܘܕܦܐ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ.

24 • ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܕܢܫܒܘܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ. ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ.

7:49 • ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܡܣܬܡܟܝܢ ܐܡܪܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܐܦ ܚܛܗ̈ܐ ܫܒܩ.

Jn 20:23 • ܐܢ ܬܫܒܩܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐܢܫ. ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܢ ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ.

Act 2:38 • ܕܡܪܝܐ ܝܫܘܥ. ܠܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ: ܕܬܣܒܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

5:31 • ܘܐܘܪܡܗ ܒܝܡܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ. ܠܐܝܣܪܝܠ.

10:43 • ܥܠܘܗܝ ܢܒܝ̈ܐ: ܕܟܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܫܡܗ: ܢܩܒܠ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ܀

13:38 • ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܐܚܝ̈: ܕܒܗ ܒܗܢܐ ܡܬܟܪܙ ܠܟܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ.

26:18 • ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܢܩܒܠܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ. ܘܦܢܣܐ ܥܡ ܩܕܝܫ̈ܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ

Rom 5:16 • ܚܕ: ܠܚܝܒܘܬܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ. ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܗܘܬ ܠܙܕܝܩܘܬܐ.

Heb 5: 1 • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐܠܗܐ ܐܢܘܢ: ܕܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚ̈ܐ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ:

7:26 • ܕܠܐ ܒܝܫܘ. ܘܕܠܐ ܛܘܠܫܐ. ܘܦܪܝܫ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ ܘܪܡ ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ:

9:28 • ܙܒܢ ܐܬܩܪܒ: ܘܒܢܦܫܗ ܕܢܣܒ ܚܛܗ̈ܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܕܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܙܒܢܝܢ

10: 4 • ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܕܡܐ ܕܬܘܪ̈ܐ ܘܕܨܦܪ̈ܐ ܠܡܕܟܝܘ ܚܛܗ̈ܐ.

6 • ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ ܡܥܠܬܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܨܒܝܬ.

8 • ܘܕܒܚ̈ܐ ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ ܡܥܠܬܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܨܒܝܬ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܢ

11 • ܡܩܪܒ ܗܘܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܡܫܟܚܢ ܗܘܘ ܠܡܕܟܝܘ ܚܛܗ̈ܐ.

12 • ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܚܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡ.

18 • ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ܀

26 • ܕܩܒܠܢ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܝܬ ܡܟܝܠ ܕܒܚܐ ܕܢܬܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ.

13:11 • ܕܝ ܦܓܪ̈ܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ ܡܥܠܝܐ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ: ܦܓܪ̈ܝܗܝܢ ܢܘܩܕ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ

Jas 5:15 • ܕܟܪܝܗ. ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܡܪܢ. ܘܐܢ ܚܛܗ̈ܐ ܥܒܝܕܝܢ ܠܗ: ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܗ.

1 Pet 4: 1 • ܟܠܡܢ ܕܡܝܬ ܒܒܣܪܗ: ܫܠܝ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ:

Rev 18: 5 Ph • ܡܛܠ ܕܐܕܒܩܘ ܠܗ ܚܛܗ̈ܐ ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܬܕܟܪ ܐܠܗܐ ܠܥܘܠܗ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Heb 2:17 • ܘܪܒ ܟܘܡܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܕܐܠܗܐ: ܘܢܗܘܐ ܡܚܣܝܐ ܥܠ ܚܛܗ̈ܘܗܝ ܕܥܡܐ.

5: 3 • ܕܐܝܟܢܐ ܕܚܠܦ ܥܡܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܢܩܪܒ ܥܠ ܚܛܗ̈ܘܗܝ.

7:27 • ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ: ܕܠܘܩܕܡ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܘܗܝ ܢܩܪܒ ܕܒܚ̈ܐ܆ ܘܗܝܕܝܢ ܚܠܦ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 7:47 • ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܫܬܒܩܢ ܠܗ̇ ܚܛܗ̈ܝܗ̇ ܣܓܝ̈ܐܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܚܒܬ ܣܓܝ. ܗܘ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <7>

Mt 9: 2 • ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܐܬܠܒܒ ܒܪܝ: ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ.

5 • ܦܫܝܩ ܠܡܐܡܪ: ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ: ܩܘܡ ܗܠܟ.

Mk 2: 5 • ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܒܪܝ܆ ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ.

9 • ܠܡܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ. ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ. ܕܩܘܡ ܫܩܘܠ

Lk 5:20 • ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܓܒܪܐ. ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ.

23 • ܦܫܝܩܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗ̈ܝܟ: ܐܘ ܠܡܐܡܪ. ܩܘܡ ܗܠܟ.

Act 22:16 • ܡܬܡܗܠ ܐܢܬ. ܩܘܡ ܥܡܕ ܘܐܬܕܟܐ ܡܢ ܚܛܗ̈ܝܟ: ܟܕ ܩܪܐ ܐܢܬ ܫܡܗ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\f\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 7:48 • ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܢܬܬܐ. ܡܫܬܒܩܢ ܠܟܝ ܚܛܗ̈ܝܟܝ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <7>

Mt 1:21 • ܒܪܐ: ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. ܗܘ ܓܝܪ ܢܚܝܘܗܝ ܠܥܡܗ ܡܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ.

Mk 4:12 • ܘܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ. ܕܠܡܐ ܢܬܦܢܘܢ. ܘܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ܀

Rom 4: 7 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܒܩ ܠܗܘܢ ܥܘܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܦܝܘ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ.

11:27 • ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܬܩܐ ܗܝ ܕܡܢ ܠܘܬܝ: ܡܐ ܕܫܒܩܬ ܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ.

2 Cor 5:19 • ܪܝܫܗ. ܘܠܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ: ܘܣܡ ܒܢ ܕܡܠܟ ܡܠܬܐ

1 Th 2:16 • ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܢܚܘܢ: ܠܡܫܠܡܘ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ. ܡܛܐ ܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ

Heb 10: 3 • ܐܠܐ ܒܗܘܢ ܒܕܒܚ̈ܐ ܡܬܕܟܪܝܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܒܟܠ ܫܢܐ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <2>

Act 3:19 • ܘܐܬܦܢܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܥܛܘܢ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ. ܘܢܐܬܘܢ ܠܟܘܢ ܙܒܢ̈ܐ ܕܢܝܚܐ

1 Jn 2:12 • ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܕܐܫܬܒܩܘ ܠܟܘܢ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܫܡܗ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܛܗ̈ܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <14>

Lk 11: 4 • ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗ̈ܝܢ. ܐܦ ܐܢܚܢܢ ܓܝܪ ܫܒܩܝܢ ܠܟܠ ܕܚܐܒܝܢ ܠܢ.

Rom 3:25 • ܐܠܗܐ. ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܕܡܗ: ܡܛܠ ܚܛܗ̈ܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܚܛܝܢ:

4:25 • ܕܗܘ ܐܫܬܠܡ ܡܛܠ ܚܛܗ̈ܝܢ: ܘܩܡ ܡܛܠ ܕܢܙܕܩܢ܀

1 Cor 15: 3 • ܩܕܡ ܕܩܒܠܬ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܚܛܗ̈ܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.

Gal 1: 4 • ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܝܢ: ܕܢܦܨܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ

Col 2:13 • ܘܒܥܘܪܠܘܬܐ ܕܒܣܪܟܘܢ: ܐܚܝܟܘܢ ܥܡܗ. ܘܫܒܩ ܠܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܢ.

1 Pet 2:24 • ܘܣܒܠ ܚܛܗ̈ܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܒܦܓܪܗ ܠܙܩܝܦܐ: ܕܟܕ

3:18 • ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝ̈ܐ: ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ.

1 Jn 1: 7 • ܥܡ ܚܕܕ̈ܐ: ܘܕܡܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܡܕܟܐ ܠܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܢ.

1 Jn 1: 9 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘܟܐܢ ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ: ܘܢܕܟܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܘܠܢ.
2: 2 • ܗܘܝܘ ܚܘܣܝܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ. ܘܠܐ ܚܠܦܝܢ ܕܝܠܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ
3: 5 • ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܗܘ ܐܬܓܠܝ ܕܢܫܩܘܠ ܚܛܗܝܢ. ܘܚܛܝܬܐ ܒܗ ܠܝܬ.
4:10 • ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܚܒܢ: ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܚܘܣܝܐ ܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ܀
Rev 1: 5 H • ܘܪܫܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܗܘ ܕܡܚܒ ܠܢ ܘܫܪܐ ܠܢ ܡܢ ܚܛܗܝܢ ܒܕܡܗ.

⁂ ܒܚܛܗܐ | <4>

Jn 9:34 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢܬ ܟܠܟ ܒܚܛܗܐ ܐܬܝܠܕܬ: ܘܐܢܬ ܡܠܦ ܐܢܬ ܠܢ:
1 Tim 5:22 • ܐܝܕܐ ܠܐ ܬܣܝܡ: ܘܠܐ ܬܫܬܘܬܦ ܒܚܛܗܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܢܦܫܟ ܛܪ ܒܕܟܝܘܬܐ.
2 Tim 3: 6 • ܘܫܒܝܢ ܢܫܐ ܕܛܥܝܢ ܒܚܛܗܐ: ܘܡܬܕܒܪܢ ܠܪܓܝܓܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ:
Heb 10: 2 • ܡܛܠ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܬܪܥܝܬܗܘܢ ܒܚܛܗܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܐܬܕܟܝܘ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܛܗܝܗ | f., s., 3 | «ܚܛܐ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rev 18: 4 Ph • ܡܢܗ ܥܡܝ: ܕܠܐ ܬܫܬܘܬܦܘܢ ܒܚܛܗܝܗ. ܕܠܡܐ ܬܣܒܘܢ ܡܢ ܡܚܘܬܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܛܗܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <2>

Mt 3: 6 • ܘܡܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܝܘܪܕܢܢ ܢܗܪܐ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ܀
Mk 1: 5 • ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܬܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܝܘܪܕܢܢ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ܀

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܛܗܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܡ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <6>

Jn 8:21 • ܐܙܠ ܐܢܐ. ܘܬܒܥܘܢܢܝ. ܘܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ. ܘܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ:
24 • ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܕܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ.
24 • ܒܚܛܗܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܬܗܝܡܢܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܬܡܘܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ.
1 Cor 15:17 • ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ: ܣܪܝܩܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܥܕܟܝܠ ܒܚܛܗܝܟܘܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.
Eph 2: 1 • ܘܐܦ ܠܟܘܢ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ ܘܒܣܟܠܘܬܟܘܢ:
Col 2:13 • ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܚܛܗܝܟܘܢ ܘܒܥܘܪܠܘܬ ܒܣܪܟܘܢ: ܐܚܝܟܘܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܛܗܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܚܕ، ܣܓ، ܦܕ ܐ» | <2>

Eph 2: 5 • ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܒܚܛܗܝܢ: ܐܚܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܦܪܩܢ.
1 Jn 1: 9 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢܢ ܒܚܛܗܝܢ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘܟܐܢ ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ:

⁂ ܕܚܛܗܐ | <10>

Mt 26:28 • ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀
Mk 1: 4 • ܒܡܕܒܪܐ: ܡܥܡܕ ܘܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀
Lk 3: 3 • ܕܚܕܪܝ ܝܘܪܕܢܢ. ܟܕ ܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀
24:47 • ܒܫܡܗ ܬܝܒܘܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܫܘܪܝܐ ܢܗܘܐ.
Rom 7: 5 • ܗܘܝܢ ܓܝܪ: ܚܫܐ ܕܚܛܗܐ ܕܒܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕܡܝܢ:
Eph 1: 7 • ܐܝܬ ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܒܕܡܗ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ: ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܕܛܝܒܘܬܗ.
Col 1:14 • ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ.
2:11 • ܒܓܘܙܪܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝܢ: ܒܫܠܚܐ ܒܣܪܐ ܕܚܛܗܐ. ܒܓܙܘܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
Heb 10:18 • ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗܐ܀
1 Pet 4: 8 • ܚܪܝܦܐ ܠܘܬ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܡܟܣܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܛܗܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <2>

Jas 5:20 • ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܘܡܟܣܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ܀

2 Pet 1: 9 Ph • ܥܘܝܪ: ܣܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܙܐ: ܕܛܥܐ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ ܩܕܡܝܐ.

[p 3 m]s ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܘ، ܦܐ ܟ» | <2>

Lk 1:77 • ܕܢܬܠ ܡܕܥܐ ܕܚܝܐ ܠܥܡܗ. ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ:

1 Tim 5:24 • ܐܝܬ ܒܢܝܢܫܐ ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܓܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܡܩܕܡܝܢ ܠܗܘܢ ܠܕܝܢܐ

[p 1 c]s ܕܚܛܗ̈ܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܝܠ ܘܗܝ، ܗܘ، ܦܐ ܐ» | <1>

Heb 1: 3 • ܘܗܘ ܒܩܢܘܡܗ ܥܒܕ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗ̈ܝܢ ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܪܒܘܬܐ

⁂ ܘܚܛܗ̈ܐ | <1>

2 Pet 2:14 Ph • ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܡܠܝܢ ܓܘܪܐ: ܘܚܛܗ̈ܐ ܕܠܐ ܡܫܠܝܢ. ܟܕ ܡܨܝܕܝܢ

[p 3 m]s ܘܚܛܗ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܘ، ܦܐ ܟ» | <2>

Heb 8:12 • ܘܐܚܣܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܠܗܘܢ: ܘܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܐܦ ܠܐ ܐܬܕܟܪ ܠܗܘܢ.

10:17 • ܘܥܘܠܗܘܢ ܘܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܐܬܕܟܪ ܠܗܘܢ.

Mt: *7* • Mk: *8* • Lk: *11* • Jn: *6* • Act: *7* • Rom: *6* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *3* • Col: *4* • 1 Th: *1*

1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Heb: *21* • Jas: *3* • 1 Pet: *4* • 2 Pet: *2* • 1 Jn: *10* • Rev: *3*

ܚܛܝܬܐ | n. | *sin* | «ܫܡܐ» | <87>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <87>

¶ [s f] ܚܛܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <87>

⁂ ܚܛܝܬܐ | <50>

Jn 8:34 • ܐܡܝܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠܡܢ ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ. ܥܒܕܗ ܗܘ ܕܚܛܝܬܐ.

46 • ܡܢܟܘܢ ܡܟܣ ܠܝ ܥܠ ܚܛܝܬܐ. ܘܐܢ ܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ: ܐܢܬܘܢ

9:41 • ܗܘܝܬܘܢ: ܠܝܬ ܗܘܬ ܠܟܘܢ ܚܛܝܬܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.

15:22 • ܥܡܗܘܢ: ܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܚܛܝܬܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ

24 • ܠܐ ܥܒܕ: ܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܚܛܝܬܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܘܚܙܘ. ܘܣܢܘ. ܐܦ ܠܝ

16: 8 • ܕܐܬܐ ܗܘ ܢܟܣܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܘܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܥܠ ܕܝܢܐ.

9 • ܥܠ ܚܛܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ.

Act 7:60 • ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܠܐ ܬܩܝܡ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ. ܫܟܒ.

Rom 3: 9 • ܦܣܩܢ ܥܠ ܝܗܘܕܝܐ ܘܥܠ ܐܪܡܝܐ: ܕܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ.

20 • ܠܐ ܡܙܕܕܩ ܟܠ ܒܣܪ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܐܬܝܕܥܬ ܚܛܝܬܐ.

5:12 • ܕܒܝܕ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܥܠܬ ܚܛܝܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܕ ܚܛܝܬܐ ܡܘܬܐ: ܘܗܟܢܐ

12 • ܥܠܬ ܚܛܝܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܕ ܚܛܝܬܐ ܡܘܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ

13 • ܥܕܡܐ ܓܝܪ ܠܢܡܘܣܐ: ܚܛܝܬܐ ܟܕ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ

13 • ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ·

20 • ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܢܡܘܣܐ ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ: ܘܟܕ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ. ܬܡܢ

20 • ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ: ܘܟܕ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ. ܬܡܢ ܐܬܝܬܪܬ ܛܝܒܘܬܐ.

21 • ܕܐܝܟ ܕܐܡܠܟܬ ܚܛܝܬܐ ܒܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܬܡܠܟ ܛܝܒܘܬܐ ܒܟܐܢܘܬܐ

Rom	6: 7	• ܐܝܢܐ ܕܡܝܬ ܓܝܪ. ܐܬܚܪܪ ܠܗ ܡܢ ܚܛܗܐ.
	12	• ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܡܠܟ ܚܛܗܐ ܒܦܓܪܟܘܢ ܡܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܬܫܬܡܥܘܢ
	18	• ܘܟܕ ܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܗܐ: ܐܫܬܥܒܕܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.
	22	• ܘܗܫܐ ܕܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܗܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܟܘܢ
	7: 7	• ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܢܡܘܣܐ ܚܛܗܐ ܗܘ: ܚܣ. ܐܠܐ ܠܚܛܗܐ ܠܐ
	8	• ܘܒܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܫܟܚ ܠܗ ܚܛܗܐ ܥܠܬܐ: ܘܓܡܪ ܒܝ ܟܠ
	8	• ܘܓܡܪ ܒܝ ܟܠ ܪܓܝܓ. ܡܛܠ ܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܚܛܗܐ ܡܝܬܐ ܗܘܐ.
	9	• ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܚܛܗܐ ܚܝܐ ܘܐܢܐ ܡܝܬܬ.
	11	• ܚܛܗܐ ܓܝܪ ܒܥܠܬܐ ܕܐܫܟܚ ܠܗ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܛܥܝܢܝ. ܘܒܗ
	13	• ܗܘ ܗܘܐ: ܚܣ. ܐܠܐ ܚܛܗܐ. ܕܢܬܚܙܐ ܕܚܛܗܐ ܗܘ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܬ
	13	• ܗܘ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܬ ܒܝ ܡܘܬܐ. ܕܢܬܚܝܒ ܝܬܝܪ ܚܛܗܐ ܒܦܘܩܕܢܐ.
	17	• ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܚܛܗܐ ܕܥܡܪܐ ܒܝ.
	20	• ܨܒܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܚܛܗܐ ܕܥܡܪܐ ܒܝ.
	8:10	• ܒܟܘܢ: ܦܓܪܐ ܡܝܬ ܗܘ ܡܛܠ ܚܛܗܐ: ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܗܘ ܡܛܠ
	14:23	• ܕܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܚܛܗܐ ܗܘ܀
1 Cor	6:18	• ܥܪܘܩܘ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܟܠ ܚܛܗܐ ܕܥܒܕ ܒܪܢܫܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܗ ܗܘ.
	15:56	• ܥܘܩܣܗ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܚܛܗܐ ܗܘ. ܘܚܝܠܐ ܕܚܛܗܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ.
2 Cor	5:21	• ܓܝܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܚܛܗܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܗܐ ܥܒܕܗ: ܕܚܢܢ ܢܗܘܐ
	21	• ܝܕܥ ܗܘܐ ܚܛܗܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܗܐ ܥܒܕܗ: ܕܚܢܢ ܢܗܘܐ ܒܗ
Gal	3:22	• ܟܬܒܐ ܟܠܡܕܡ ܬܚܝܬ ܚܛܗܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
Heb	4:15	• ܥܡ ܟܘܪܗܢܢ: ܐܠܐ ܕܐܬܢܣܝ ܒܟܠܡܕܡ ܐܟܘܬܢ. ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܗܐ.
	12: 1	• ܡܢܢ ܟܠ ܝܘܩܪܝܢ. ܐܦ ܚܛܗܐ ܕܒܟܠܥܕܢ ܡܛܝܒܐ ܗܘ ܠܢ:
	4	• ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܩܡܬܘܢ ܥܕܡܐ ܠܕܡܐ ܒܐܓܘܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܚܛܗܐ.
Jas	1:15	• ܘܗܝ ܪܓܬܐ ܒܛܢܐ ܘܝܠܕܐ ܚܛܗܐ. ܚܛܗܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܓܡܪܬ: ܝܠܕܐ
	15	• ܪܓܬܐ ܒܛܢܐ ܘܝܠܕܐ ܚܛܗܐ. ܚܛܗܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܓܡܪܬ: ܝܠܕܐ ܡܘܬܐ.
	2: 9	• ܕܝܢ ܒܐܦܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܚܛܗܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܬܟܣܣܝܢ ܐܢܬܘܢ
1 Pet	2:22	• ܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܚܛܗܐ: ܐܦܠܐ ܢܟܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܦܘܡܗ.
1 Jn	1: 8	• ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܕܠܝܬ ܠܢ ܚܛܗܐ: ܢܦܫܢ ܡܛܥܝܢܢ. ܘܫܪܪܐ ܠܝܬ ܒܢ.
	3: 4	• ܡܢ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ: ܥܘܠܐ ܥܒܕ. ܚܛܗܐ ܓܝܪ ܟܠܗ ܥܘܠܐ ܗܘ.
	4	• ܡܢ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ: ܥܘܠܐ ܥܒܕ. ܚܛܗܐ ܓܝܪ ܟܠܗ ܥܘܠܐ ܗܘ.
	8	• ܗܘ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ: ܡܢ ܣܛܢܐ ܗܘ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘ ܣܛܢܐ
	9	• ܟܠ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܚܛܗܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܙܪܥܗ ܒܗ
	5:17	• ܟܠ ܥܘܠܐ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܗܘ. ܘܐܝܬ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܛܗܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Jn	1:29	• ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܫܩܠ ܚܛܗܗ ܕܥܠܡܐ܀
	19:11	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܡܢ ܕܐܫܠܡܢܝ ܠܟ: ܪܒܐ ܗܘ ܚܛܗܗ ܡܢ ܕܝܠܟ܀
Rom	4: 8	• ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܢܚܫܘܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܛܗܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܛܗܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܣܓ، ܦܬ ܟ» | <1>

Jn 15:22 • ܚܛܗܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܥܠ ܚܛܗܝܗܘܢ܀

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܛܗܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܣܓ، ܦܬ ܟ» | <1>

Jn 9:41 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܙܝܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܛܗܝܟܘܢ ܩܝܡܐ ܗܘ܀܀

⁂ ܒܚܛܗܐ | <2>

Rom 6:1 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܢܩܘܐ: ܒܗ ܒܚܛܗܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܬܣܓܐ.

Heb 11:25 • ܥܡ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܢܬܐܠܨ: ܘܠܐ ܕܙܒܢ ܙܥܘܪ ܢܬܒܣܡ ܒܚܛܗܐ.

⁂ ܕܚܛܗܐ | <17>

Jn 8:34 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ. ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܚܛܗܐ.

Act 1:18 • ܠܗ ܩܘܪܝܐ ܡܢ ܐܓܪܐ ܕܚܛܗܐ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ:

Rom 6:6 • ܐܙܕܩܦ ܥܡܗ. ܕܢܒܛܠ ܦܓܪܐ ܕܚܛܗܐ. ܕܬܘܒ ܠܐ ܢܫܡܫ ܠܚܛܗܐ.

17 • ܠܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܚܛܗܐ: ܘܐܫܬܡܥܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܠܕܡܘܬܐ

20 • ܟܕ ܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܚܛܗܐ: ܚܐܪܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.

23 • ܐܓܘܪܝܐ ܕܝܢ ܕܚܛܗܐ. ܡܘܬܐ ܗܘ. ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

7:13 • ܚܣ. ܐܠܐ ܚܛܗܐ. ܕܬܬܚܙܐ ܕܚܛܗܐ ܗܝ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܬ ܒܝ ܡܘܬܐ.

23 • ܢܡܘܣܐ ܕܪܥܝܢܝ: ܘܫܒܐ ܠܝ ܠܢܡܘܣܐ ܕܚܛܗܐ ܕܐܝܬ ܒܗܕܡܝ.

25 • ܐܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܒܣܪܝ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܚܛܗܐ܀

8:2 • ܕܪܘܚܐ ܕܚܝܐ. ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܚܪܪܟ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܚܛܗܐ. ܘܕܡܘܬܐ.

3 • ܠܒܪܗ ܫܕܪ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܛܗܐ: ܡܛܠܬܗ ܕܚܛܗܐ. ܕܢܚܝܒܗ

3 • ܕܒܣܪܐ ܕܚܛܗܐ: ܡܛܠܬܗ ܕܚܛܗܐ. ܕܢܚܝܒܗ ܠܚܛܗܐ ܒܒܣܪܗ.

1 Cor 15:56 • ܥܘܩܣܗ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܚܛܗܐ ܗܘ. ܘܚܝܠܐ ܕܚܛܗܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ.

Gal 2:17 • ܐܦ ܚܢܢ ܚܛܝܐ: ܡܟܝܠ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܚܛܗܐ. ܚܣ.

2 Th 2:3 • ܠܐ ܐܬܝܐ ܠܘܩܕܡ ܡܪܘܕܘܬܐ. ܘܢܬܓܠܐ ܓܒܪܐ ܕܚܛܗܐ: ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ:

Heb 3:13 • ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܫܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܒܛܘܥܝܝܬܐ ܕܚܛܗܐ܀܀

Jas 3:6 • ܘܠܫܢܐ ܢܘܪܐ ܗܘ: ܘܥܠܡܐ ܕܚܛܗܐ ܐܝܟ ܥܒܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܠܫܢܐ ܟܕ

⁂ ܘܚܛܗܐ | <2>

Rom 6:14 • ܘܚܛܗܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ ܒܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܟܘܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ:

1 Jn 3:5 • ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܗܘ ܐܬܓܠܝ ܕܢܫܩܘܠ ܚܛܗܝܢ. ܘܚܛܗܐ ܒܗ ܠܝܬ.

⁂ ܠܚܛܗܐ | <11>

Rom 6:2 • ܚܣ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬܢ ܠܚܛܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܢܚܐ ܒܗ ܬܘܒ.

6 • ܐܙܕܩܦ ܥܡܗ. ܕܢܒܛܠ ܦܓܪܐ ܕܚܛܗܐ. ܕܬܘܒ ܠܐ ܢܫܡܫ ܠܚܛܗܐ.

10 • ܕܡܝܬ ܓܝܪ ܠܚܛܗܐ ܗܘ ܡܝܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ: ܘܕܚܝ ܚܝ ܗܘ ܠܐܠܗܐ.

11 • ܢܦܫܟܘܢ ܕܡܝܬܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܚܛܗܐ: ܘܚܝܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܡܪܢ

13 • ܗܕܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܚܛܗܐ. ܐܠܐ ܩܪܒܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܐܠܗܐ:

16 • ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ: ܐܘ ܠܚܛܗܐ. ܘܐܘ ܠܡܫܡܥܬܐ ܐܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ.

7:7 • ܚܛܗܐ ܗܘ: ܚܣ. ܐܠܐ ܠܚܛܗܐ ܠܐ ܝܠܦܬ ܐܠܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ.

14 • ܓܝܪ ܕܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚ ܗܘ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܣܪ ܐܢܐ. ܘܡܙܒܢ ܐܢܐ ܠܚܛܗܐ.

Rom 8: 3 • ܕܒܣܪܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܘܡܛܠܬܗ ܕܚܛܝܬܐ. ܕܢܚܝܒܝܗ ܠܚܛܝܬܐ ܒܒܣܪܗ.
Heb 9:26 • ܕܥܠܡܐ܆ ܚܕܐ ܗܘ ܙܒܢ ܩܪܒ ܢܦܫܗ ܒܕܒܚܬܗ: ܕܢܒܛܠܝܗ ܠܚܛܝܬܐ.
1 Pet 2:24 • ܠܙܩܝܦܐ: ܕܟܕ ܡܝܬܝܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܢܚܐ. ܒܡܚܘܬܗ

Jn: *12* • Act: *2* • Rom: *46* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *2* • Gal: *2* • 2 Th: *1* • Heb: *6* • Jas: *4* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *7*

☞ **ܚܛܝܐ** | adj. | *sinner* | «ܚܘܒܬܢܐ» | <49>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܫܐ ܕܠܐ ܡܣܡܟܘܬܐ» | <2>

¶ p m ܚܛܝܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

✻ ܚܛܝܝܢ | <1>

Lk 13: 2 • ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܗܠܝܢ ܓܠܝܠܝܐ: ܚܛܝܝܢ ܗܘܘ܇ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ

✻ ܕܚܛܝܝܢ | <1>

Lk 13: 4 • ܘܡܛܠ ܐܢܘܢ: ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܚܛܝܝܢ ܗܘܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <47>

¶ s m ܚܛܝܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <12>

✻ ܚܛܝܐ | <9>

Lk 5: 8 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܦܪܘܩ ܠܟ ܡܢܝ. ܕܓܒܪܐ ܐܢܐ ܚܛܝܐ.
15: 7 • ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ: ܐܘ ܥܠ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ
10 • ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ܀
19: 7 • ܟܠܗܘܢ: ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܘܬ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܥܠ ܫܪܐ.
Jn 9:16 • ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ. ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܠܡܥܒܕ. ܘܦܠܓܘܬܐ
24 • ܠܗ. ܫܒܘܚ ܠܐܠܗܐ. ܚܢܢ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢܢ܆ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܗܘ.
25 • ܥܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܐܢ ܚܛܝܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ:
Rom 3: 7 • ܠܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ: ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܢܐ ܐܝܟ ܚܛܝܐ. ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ:
1 Jn 3: 8 • ܡܛܠ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܗܘ ܣܛܢܐ ܚܛܝܐ ܗܘ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܓܠܝ ܒܪܗ

✻ ܘܚܛܝܐ | <1>

1 Pet 4:18 • ܘܐܢ ܙܕܝܩܐ ܒܥܡܠܐ ܚܝܐ: ܪܫܝܥܐ ܘܚܛܝܐ܆ ܐܝܟܐ ܡܫܬܟܚ.

✻ ܠܚܛܝܐ | <2>

Lk 18:13 • ܠܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܢܩܫ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܘܐܡܪ. ܐܠܗܐ ܚܘܢܝܢܝ܆ ܠܚܛܝܐ.
Jas 5:20 • ܢܕܥ ܕܗܘ ܕܡܗܦܟ ܠܚܛܝܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢ

¶ s f ܚܛܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <3>

✻ ܚܛܝܬܐ | <2>

Mk 8:38 • ܒܝ ܘܒܡܠܝ܆ ܒܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ ܘܓܝܪܬܐ: ܘܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܒܗܬ
Lk 7:37 • ܘܐܢܬܬܐ ܚܛܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܟܕ ܝܕܥܬ ܕܒܒܝܬܗ

✻ ܕܚܛܝܬܐ | <1>

Lk 7:39 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝ. ܘܡܢܐ ܛܒܗ. ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܩܪܒܬ ܠܗ.

¶ p m ܚܛܝ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <32>

※ ܚܛܝ̈ܐ | <13>

Mk 2:16 • ܕܐܟܠ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܥܡ **ܚܛܝ̈ܐ**: ܐܡܪܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܢܐ ܥܡ
Lk 6:32 • ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ **ܚܛܝ̈ܐ** ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܪܚܡܝܢ.
33 • ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ **ܚܛܝ̈ܐ** ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܥܒܕܝܢ.
34 • ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ **ܚܛܝ̈ܐ** ܓܝܪ ܠܚܛܝ̈ܐ ܡܘܙܦܝܢ: ܕܢܦܪܥܘܢ
24: 7 • ܕܢܫܬܠܡ ܒܐܝ̈ܕܝ ܐܢܫܐ **ܚܛܝ̈ܐ**: ܘܢܙܕܩܦ. ܘܠܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ ܢܩܘܡ܀
Rom 5: 8 • ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܢ ܟܕ **ܚܛܝ̈ܐ** ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܚܠܦܝܢ ܡܝܬ:
19 • ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܒܪܢܫܐ **ܚܛܝ̈ܐ** ܣܓܝ̈ܐܐ ܗܘܘ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܛܠ
Gal 2:15 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܕܡܢ ܟܝܢܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܚܢܢ܇ ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܡܡ̈ܐ **ܚܛܝ̈ܐ**:
17 • ܐܫܬܟܚܢ ܠܢ ܐܦ ܚܢܢ **ܚܛܝ̈ܐ**: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ
Heb 12: 3 • ܗܟܝܠ ܟܡܐ ܣܝܒܪ ܡܢ **ܚܛܝ̈ܐ** ܗܢܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܗܘܘ ܣܩܘܒܠܐ
Jas 4: 8 • ܠܟܘܢ. ܕܟܘ ܐܝܕܝ̈ܟܘܢ. **ܚܛܝ̈ܐ**. ܩܕܫܘ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܦܠܝܓܝ ܢܦܫܐ.
1 Pet 3:18 • ܚܠܦ ܚܛܗܝ̈ܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ **ܚܛܝ̈ܐ**: ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܝܬ ܒܦܓܪ
Jud 1:15 Ph • ܘܥܠ ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܩܫ̈ܝܬܐ܇ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܠܘ. **ܚܛܝ̈ܐ** ܪ̈ܫܝܥܐ.

※ ܕܚܛܝ̈ܐ | <3>

Mt 26:45 • ܗܐ ܡܛܬ ܫܥܬܐ. ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ **ܕܚܛܝ̈ܐ**.
Mk 14:41 • ܣܦܩ܇ ܐܬܬ ܫܥܬܐ. ܘܗܐ ܡܫܬܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ **ܕܚܛܝ̈ܐ**.
Jn 9:31 • ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܩܠܐ **ܕܚܛܝ̈ܐ** ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܠܡܢ ܕܕܚܠ

※ ܘܚܛܝ̈ܐ | <6>

Mt 9:10 • ܒܒܝܬܐ: ܐܬܘ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ** ܣܓܝ̈ܐܐ. ܐܣܬܡܟܘ ܥܡ ܝܫܘܥ.
11 • ܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ** ܐܟܠ ܪܒܟܘܢ܀
Mk 2:15 • ܣܡܝܟ ܒܒܝܬܗ: ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ** ܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܝܫܘܥ
16 • ܚܛܝ̈ܐ: ܐܡܪܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ** ܐܟܠ ܘܫܬܐ܀
Lk 5:30 • ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ**܇ ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ܀
15: 1 • ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܡܟܣܐ **ܘܚܛܝ̈ܐ** ܕܢܫܡܥܘܢܝܗܝ.

※ ܠܚܛܝ̈ܐ | <7>

Mt 9:13 • ܨܒܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝܩܐ. ܐܠܐ **ܠܚܛܝ̈ܐ**܀
Mk 2:17 • ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ ܥܒܕܝܢ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝܩܐ܇ ܐܠܐ **ܠܚܛܝ̈ܐ**.
Lk 5:32 • ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܙܕܝܩܐ: ܐܠܐ **ܠܚܛܝ̈ܐ** ܠܬܝܒܘܬܐ.
6:34 • ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝ̈ܐ ܓܝܪ **ܠܚܛܝ̈ܐ** ܡܘܙܦܝܢ: ܕܢܦܪܥܘܢ ܢܬܦܪܥܘܢ.
15: 2 • ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܐ **ܠܚܛܝ̈ܐ** ܡܩܒܠ. ܘܐܟܠ ܥܡܗܘܢ܀
Rom 4: 5 • ܗܝܡܢ ܒܡܢ ܕܡܙܕܩ **ܠܚܛܝ̈ܐ**: ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ.
1 Tim 1:15 • ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܠܡܚܝܘ **ܚܛܝ̈ܐ**: ܕܩܕܡܝܗܘܢ ܐܢܐ ܐܢܐ.

※ ܘܕܚܛܝ̈ܐ | <2>

Mt 11:19 • ܚܡܪܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܡܟܣܐ **ܘܕܚܛܝ̈ܐ**. ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗ܀
Lk 7:34 • ܐܢܫܐ. ܗܐ ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ. ܘܫܬܐ ܚܡܪܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܡܟܣܐ. **ܘܕܚܛܝ̈ܐ**.

※ ܘܠܚܛܝ̈ܐ | <1>

1 Tim 1: 9 • ܠܥܘܠܐ. ܘܠܡܡܪܚܢܐ. ܘܠܪܫܝܥܐ. ܘܠܚܛܝܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ

Mt: *5* • Mk: *6* • Lk: *19* • Jn: *4* • Rom: *4* • Gal: 2 • 1 Tim: *2* • Heb: *1* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *1* • Jud: *1*

ܚܛܦ

ܚܛܦ | v. | *seize, snatch* | «ܡܠܬܐ» | <17>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 f ܚܛܦܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܛܦܬ | <1>

Act 8:39 • ܡܢ ܡܝܐ: ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܚܛܦܬ ܠܦܝܠܝܦܘܣ: ܘܬܘܒ ܠܐ ܚܙܝܗܝ

¶ p 3 m ⌜ܚܛܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܚܛܦܘ | <2>

Act 6:12 • ܘܠܣܦܪܐ. ܘܐܬܘ. ܘܩܡܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܚܛܦܘ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ.

19:29 • ܐܟܚܕܐ ܘܐܙܠܘ ܠܬܐܛܪܘܢ. ܘܚܛܦܘ ܐܘܒܠܘ ܥܡܗܘܢ: ܠܓܐܝܘܣ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ s 3 m ܢܚܛܘܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܚܛܘܦ | <2>

Jn 10:28 • ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܢܐܒܕܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܚܛܘܦ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܝܕܝ.

29 • ܪܒ ܡܢ ܟܠ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܡܢ ܐܝܕܗ ܕܐܒܝ ܢܚܛܘܦ.

❋ ܘܢܚܛܘܦ | <1>

Mk 3:27 • ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܒܝܬܗ ܕܚܣܝܢܐ. ܘܢܚܛܘܦ ܡܐܢܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܘܩܕܡ

¶ p 3 m ܢܚܛܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܚܛܦܘܢ | <0>

[s 3 m]^{s} ܢܚܛܦܘܢܗ[1]، ܢܚܛܦܘܢܝܗܝ[2] | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Jn 6:15 [2] • ܝܫܘܥ. ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܛܦܘܢܝܗܝ. ܘܢܥܒܕܘܢܝܗܝ ܡܠܟܐ. ܘܫܢܝ ܠܗ

Act 23:10 • ܘܫܠܚ ܠܪܗܘܡܝܐ: ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܛܦܘܢܗ ܡܢ ܡܨܥܬܗܘܢ. ܘܢܝܬܘܢܗ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ܚܛܘܦܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܛܘܦܘ | <1>

Jud 1:22 Ph • ܘܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܢ ܢܘܪܐ ܚܛܘܦܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܚܛܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܛܦ | <1>

Jn 10:12 • ܕܐܬܐ ܕܐܒܐ: ܫܒܩ ܥܢܐ ܘܥܪܩ. ܘܐܒܐ ܕܐܬܐ ܚܛܦ. ܘܡܒܕܪ ܠܗ ܠܥܢܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܚܛܦ | <1>

Mt 13:19 • ܡܣܬܟܠ ܒܗ: ܐܬܐ ܒܝܫܐ. ܘܚܛܦ ܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗ. ܗܢܘ ܗܘ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ⌈ܐܬܚܛܦ⌉ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܕܐܬܚܛܦ | <2>

2 Cor 12: 2 • ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ. ܕܐܬܚܛܦ ܗܘ ܗܢܐ ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ ܕܬܠܬܐ.

4 • ܕܐܬܚܛܦ ܠܦܪܕܝܣܐ: ܘܫܡܥ ܡ̈ܠܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܫܠܝܛ

❋ ܘܐܬܚܛܦ | <1>

Rev 12: 5 Ph • ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܒܫܒܛܐ ܕܦܪܙܠܐ. ܘܐܬܚܛܦ ܒܪܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܠܘܬ

¶ s 3 f ⌈ܐܬܚܛܦܬ⌉ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܚܛܦܬ | <1>

Act 27:15 • ܘܐܬܚܛܦܬ ܐܠܦܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܬܩܘܡ ܠܘܩܒܠ ܪܘܚܐ. ܘܫܒܩܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 1 c ܢܬܚܛܦ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܚܛܦ | <1>

1 Th 4:17 • ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܪܝܢ ܕܚܝܝܢ: ܢܬܚܛܦ ܥܡܗܘܢ ܐܟܚܕܐ ܒܥ̈ܢܢܐ ܠܐܘܪܥܗ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 3 m ܡܚܛܦܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܛܦܝܢ | <1>

Mt 11:12 • ܠܗܫܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܩܛܝܪܐ ܡܬܕܒܪܐ: ܘܩܛܝܪܢܐ ܡܚܛܦܝܢ ܠܗ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Jn: *4* • Act: *5* • 2 Cor: *2* • 1 Th: *1* • Jud: *1* • Rev: *1*

☞ **ܚܛܘܦܝܐ** | n. | *extortion, robbery* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ s m ܚܛܘܦܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܛܘܦܝܐ | <3>

Mt 23:25 • ܒܪܝܗܘܢ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ: ܠܓܘ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܚܛܘܦܝܐ. ܘܥܘܠܐ.

Lk 11:39 • ܘܦܝܢܟܐ ܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܓܘ ܕܝܢ ܕܝܠܟܘܢ ܡܠܐ ܚܛܘܦܝܐ ܘܒܝܫܘܬܐ.

Phil 2: 6 • ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܛܘܦܝܐ ܚܫܒܗ ܗܕܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܚܡܐ

❋ ܘܚܛܘܦܝܐ | <1>

Heb 10:34 • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܝܪܝܢ. ܘܚܛܘܦܝܐ ܕܩܢܝܢܟܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܩܒܠܬܘܢ:

Mt: *1* • Lk: *1* • Phil: *1* • Heb: *1*

☞ ܚܳܛܘܽܦܳܐ | adj. | *extortioner, rapacious, ravenous* | «ܫܘܡܗܐ» | <5>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܡܠܝܘܬܐ» | <1>

¶ s m ܚܳܛܘܽܦ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܳܛܘܽܦ | <1>

1 Cor 5:11 • ܐܘ ܡܨܰܚܢܳܐ، ܐܘ ܪܰܘܳܝܳܐ. ܐܘ ܚܳܛܘܽܦ. ܥܰܡ ܐܰܝܢܳܐ ܕܗܳܟܰܢܳܐ ܗܽܘ: ܐܳܦܠܳܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ p m ܚܳܛܘܽܦܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

❋ ܚܳܛܘܽܦܶܐ | <4>

Mt 7:15 • ܒܠܒܽܘܫܳܐ ܕܶܐܡܪܶܐ: ܡܶܢ ܠܓܰܘ ܕܶܝܢ ܐܺܝܬܰܝܗܽܘܢ ܕܶܐܒܶܐ. ܚܳܛܘܽܦܶܐ.

Lk 18:11 • ܗܘܺܝܬ ܐܰܝܟ ܫܰܪܟܳܐ ܕܰܒܢܰܝܢܳܫܳܐ. ܚܳܛܘܽܦܶܐ ܘܥܰܠܘܽܒܶܐ ܘܓܰܝܳܪܶܐ. ܘܠܳܐ ܐܰܝܟ ܗܳܢܳܐ

1 Cor 5:10 • ܐܘ ܥܰܠ ܥܰܠܘܽܒܶܐ. ܐܘ ܥܰܠ ܚܳܛܘܽܦܶܐ. ܐܘ ܥܰܠ ܦܳܠܚܰܝ ܦܬܰܟܪܶܐ. ܐܳܘ،

6:10 • ܪܰܘܳܝܶܐ. ܘܠܳܐ ܡܨܰܚܢܶܐ. ܘܠܳܐ ܚܳܛܘܽܦܶܐ: ܗܳܠܶܝܢ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܠܳܐ ܝܳܪܬܺܝܢ.

Mt: *1* • Lk: *1* • 1 Cor: *3*

(ܚܛܪ) ܚܘܛܪܐ

☞ ܚܽܘܛܪܳܐ | n. | *rod, staff* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <7>

¶ s m ܚܽܘܛܪܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܚܽܘܛܪܳܐ | <0>

s 3 m s ܚܽܘܛܪܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 11:21 • ܟܰܕ ܒܰܪܶܟ ܚܰܕ ܚܰܕ ܡܶܢ ܒܢܰܘܗܝ ܕܝܰܘܣܶܦ ܘܣܓܶܕ ܥܰܠ ܪܺܫ ܚܽܘܛܪܶܗ܀

❋ ܒܚܽܘܛܪܳܐ | <1>

1 Cor 4:21 • ܐܰܝܢܳܐ ܨܳܒܶܝܢ ܐܢ̱ܬܘܢ: ܒܚܽܘܛܪܳܐ ܐܺܬܶܐ ܠܘܳܬܟܽܘܢ: ܐܘ ܒܚܽܘܒܳܐ. ܘܒܪܽܘܚܳܐ

¶ p m ⌜ܚܽܘܛܪ̈ܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܘܚܽܘܛܪ̈ܶܐ | <2>

Mt 26:47 • ܥܰܡܶܗ ܟܶܢܫܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ܆ ܥܰܡ ܣܰܦܣܪ̈ܶܐ ܘܚܽܘܛܪ̈ܶܐ. ܡܶܢ ܠܘܳܬ ܪ̈ܰܒܰܝ ܟܳܗܢܶܐ. ܘܩܰܫܺܝܫ̈ܶܐ

Mk 14:43 • ܘܟܶܢܫܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ܆ ܥܰܡ ܣܰܦܣܪ̈ܶܐ. ܘܚܽܘܛܪ̈ܶܐ: ܡܶܢ ܠܘܳܬ ܪ̈ܰܒܰܝ ܟܳܗܢܶܐ. ܘܣܳܦܪ̈ܶܐ

❋ ܘܰܒܚܽܘܛܪ̈ܶܐ | <3>

Mt 26:55 • ܓܰܝܳܣܳܐ ܢܦܰܩܬܽܘܢ܆ ܒܣܰܦܣܪ̈ܶܐ ܘܰܒܚܽܘܛܪ̈ܶܐ. ܕܬܶܐܚܕܽܘܢܳܢܝ: ܟܽܠܝܽܘܡ ܠܘܳܬܟܽܘܢ

Mk 14:48 • ܠܗܽܘܢ. ܐܰܝܟ ܕܥܰܠ ܓܰܝܳܣܳܐ ܢܦܰܩܬܽܘܢ: ܒܣܰܝܦ̈ܶܐ ܘܰܒܚܽܘܛܪ̈ܶܐ. ܕܬܶܐܚܕܽܘܢܳܢܝ:

Lk 22:52 • ܐܰܝܟ ܕܥܰܠ ܓܰܝܳܣܳܐ ܢܦܰܩܬܽܘܢ ܥܠܰܝ ܒܣܰܝܦ̈ܶܐ ܘܰܒܚܽܘܛܪ̈ܶܐ ܕܬܶܐܚܕܽܘܢܳܢܝ.

Mt: 2 • Mk: *2* • Lk: *1* • 1 Cor: *1* • Heb: *1*

ܚܝܐ

ܚܝܐ | v. | *live;* **Afᶜel** make *live, save* | «ܡܫܠܡܐ» | <165>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <107>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <15>

¶ s 3 m ܚܝܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܚܝܐ | <2>

Jn 4:51 • ܢܚܬ ܗܘܐ: ܐܪܥܘܗܝ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܣܒܪܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܒܪܟ ܚܝܐ.

53 • ܫܥܬܐ ܕܒܗ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܒܪܟ ܚܝܐ. ܘܗܝܡܢ ܗܘ ܘܒܝܬܗ ܟܠܗ.

✻ ܘܚܝܐ | <5>

Lk 15:24 • ܕܗܢܐ ܒܪܝ ܡܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܚܝܐ. ܘܐܒܝܕܐ ܗܘܐ. ܘܐܫܬܟܚ. ܘܫܪܝܘ

32 • ܘܠܡܚܕܐ. ܕܗܢܐ ܐܚܘܟ ܡܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܚܝܐ. ܘܐܒܝܕܐ ܗܘܐ. ܘܐܫܬܟܚ܀

Rom 14:9 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܘܩܡ: ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ

1 Pet 3:18 • ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝܐ: ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܝܬ ܒܦܓܪ ܘܚܝܐ ܒܪܘܚ.

Rev 2:8 Ph • ܕܐܣܡܘܪܢܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܩܕܡܝܐ ܘܐܚܪܝܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܝܬܐ ܘܚܝܐ.

¶ s 3 f ܚܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܚܝܬ | <2>

Lk 2:36 • ܒܝܘܡܬܗ ܗܘܬ. ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ ܥܡ ܒܥܠܗ ܚܝܬ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ.

Rom 7:9 • ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܟܕ ܐܬܬ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܚܛܝܬܐ ܚܝܬ: ܘܐܢܐ ܡܝܬܬ.

✻ ܘܚܝܬ | <1>

Rev 13:14 Ph • ܠܡܥܒܕ ܨܠܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܚܘܬܐ ܕܣܦܣܪܐ ܘܚܝܬ.

¶ s 1 c ܚܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܚܝܬ | <1>

Act 26:5 • ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܡܣܗܕܝܢ ܒܝ: ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܪܡܐ ܕܦܪܝܫܐ ܚܝܬ.

¶ p 3 m ⸢ܚܝܘ⸣ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܚܝܘ | <1>

Rev 20:4 Ph • ܥܝܢܝܗܘܢ: ܐܘ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܕܚܝܘ ܘܐܡܠܟܘ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܦ

¶ p 3 f ⸢ܚܝ̈ܝ⸣ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܚܝ̈ܝ | <1>

1 Pet 3:20 • ܩܒܘܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ: ܘܬܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܢܦܫܢ ܥܠܝܢ ܠܗ ܘܚܝ̈ܝ ܒܡܝܐ.

¶ p 2 m ܚܝܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܚܝܝܬܘܢ | <1>

Rom 6:13 • ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܡܝܬܐ ܚܝܝܬܘܢ. ܘܗܕܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ

¶ p 1 c ܚܝܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܚܝܝܢ | <1>

Rom 8:24 • ܡܛܠ ܕܒܣܒܪܐ ܗܘ ܚܝܝܢ. ܣܒܪܐ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܣܒܪܐ. ܐܢ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <60>

¶ s 3 m ܢܚܐ | 3 ,.m., s | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <24>

❋ ܢܚܐ | <19>

Mt 10:22 • ܡܢ ܟܠܢܫ ܡܛܠ ܫܡܝ. ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܢܣܝܒܪ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ: ܗܘ ܢܚܐ.

24:13 • ܡܢ ܕܢܣܝܒܪ ܕܝܢ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ. ܗܘ ܢܚܐ܀

Mk 13:13 • ܟܠܢܫ ܡܛܠ ܫܡܝ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܣܝܒܪ ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ. ܗܘ ܢܚܐ܀܀

Jn 6:51 • ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ:

57 • ܘܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ ܡܛܠ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܟܠܢܝ: ܐܦ ܗܘ ܢܚܐ ܡܛܠܬܝ.

58 • ܐܒܗܝܟܘܢ ܡܢܢܐ. ܘܡܝܬܘ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܗܢܐ ܠܚܡܐ: ܢܚܐ ܠܥܠܡ܀

10: 9 • ܬܪܥܐ. ܘܒܝ ܐܢ ܐܢܫ ܢܥܘܠ. ܢܚܐ. ܘܢܥܘܠ ܘܢܦܘܩ. ܘܪܥܝܐ ܢܫܟܚ.

11:25 • ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܢܘܚܡܐ. ܘܚܝܐ. ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܐܦܢ ܢܡܘܬ ܢܚܐ:

Act 2:21 • ܘܢܗܘܐ ܟܠ ܕܢܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ: ܢܚܐ܀

Rom 1:17 • ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܙܕܝܩܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ܀

9:27 • ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܒܝܡܐ: ܫܪܟܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܚܐ.

10: 5 • ܟܬܒ ܡܘܫܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܒܢܡܘܣܐ: ܕܡܢ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ. ܢܚܐ ܒܗܝܢ.

13 • ܟܠ ܓܝܪ ܕܢܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܢܚܐ܀

11:26 • ܘܗܝܕܝܢ ܟܠܗ ܐܝܣܪܝܠ ܢܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܨܗܝܘܢ

1 Cor 5: 5 • ܠܣܛܢܐ ܠܚܘܒܠܐ ܕܦܓܪܗ: ܕܪܘܚܗ ܢܚܐ ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

Gal 3:11 • ܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ. ܕܙܕܝܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ.

12 • ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܥܒܕ ܐܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ. ܢܚܐ ܒܗܝܢ܀

Heb 10:38 • ܙܕܝܩܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢܚܐ. ܘܐܢ ܡܬܡܓܪ ܠܗ: ܠܐ ܨܒܝܐ ܒܗ

1 Pet 4: 2 • ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܠܪܓܝܓܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܢܚܐ: ܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܦܓܪܐ:

❋ ܕܢܚܐ | <5>

Mt 19:25 • ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܐܬܕܡܪܘ ܗܘܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܟܝ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ.

Jn 3:17 • ܠܒܪܗ ܠܥܠܡܐ ܕܢܕܘܢܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܢܚܐ ܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ.

Act 14: 9 • ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܦܘܠܘܣ ܘܐܣܬܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܚܐ:

25:24 • ܡܩܥܝܢ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ: ܟܝ ܙܕܩ ܕܠܐ ܬܘܒ ܘܠܐ ܠܗܢܐ ܕܢܚܐ.

28: 4 • ܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ ܗܘ. ܕܟܕ ܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܝܡܐ: ܟܐܢܘܬܐ ܠܐ ܫܒܩܬܗ ܕܢܚܐ.

¶ s 3 f ⌜ܬܚܐ⌝ | 3 ,.f., s | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܬܚܐ | <2>

Mt 9:18 • ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܒܪܬܝ ܗܫܐ ܡܝܬܬ: ܐܠܐ ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ. ܘܬܚܐ.

Mk 5:23 • ܠܗ. ܒܪܬܝ ܡܫܠܡܐ ܒܝܫܐܝܬ. ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ: ܘܬܬܐܣܐ. ܘܬܚܐ.

¶ s 2 m ܬܚܐ | 2 ,.m., s | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

❋ ܬܚܐ | <2>

Act 11:14 • ܘܗܘ ܢܡܠܠ ܥܡܟ ܡܠܐ ܕܒܗܝܢ ܬܚܐ. ܐܢܬ ܘܟܠܗ ܒܝܬܟ.

Rom 10: 9 • ܝܫܘܥ: ܘܬܗܝܡܢ ܒܠܒܟ. ܕܐܠܗܐ ܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܬܚܐ.

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܘܬܚܐ | <2>

Lk 10:28 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܬܪܝܨܐܝܬ ܐܡܪܬ. ܗܕܐ ܥܒܕ. ܘܬܚܐ.

Act 16:31 • ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܗܝܡܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܬܚܐ ܐܢܬ ܘܒܝܬܟ.

¶ s 1 c ܐܚܐ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܐܚܐ | <1>

Gal 2:19 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܠܢܡܘܣܐ ܡܝܬܬ. ܕܠܐܠܗܐ ܐܚܐ.

✻ ܕܐܚܐ | <1>

Act 16:30 • ܠܒܪ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܪܝ: ܡܢܐ ܘܠܐ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܐܝܟ ܕܐܚܐ.

¶ p 3 m ܢܚܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <13>

✻ ܢܚܘܢ | <7>

Jn 5:25 • ܐܡܝܢ ܕܡܝܬܐ ܢܫܡܥܘܢ ܩܠܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܢܚܘܢ.

Act 7:19 • ܘܐܒܐܫ ܠܐܒܗܬܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܕܝܢ ܝܠܘܕܝܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܚܘܢ.

1 Cor 9:14 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܪܢ ܦܩܕ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܣܒܪܬܗ ܡܟܪܙܝܢ: ܡܢ ܣܒܪܬܗ ܢܚܘܢ.

2 Cor 5:15 • ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܢܚܘܢ: ܐܠܐ ܠܗܘ ܐܝܢܐ ܕܚܠܦܝܗܘܢ

Gal 2:14 • ܐܝܬ. ܘܠܐ ܝܗܘܕܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܐܠܨ ܐܢܬ ܠܥܡܡܐ ܕܝܗܘܕܐܝܬ ܢܚܘܢ.

2 Th 2:10 • ܕܠܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܐܒܕܢܐ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܩܒܠܘ ܚܘܒܐ ܕܩܘܫܬܐ ܕܒܗ ܢܚܘܢ.

1 Tim 2: 4 • ܗܘ ܕܨܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܢܚܘܢ: ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ.

✻ ܕܢܚܘܢ | <4>

Rom 10: 1 • ܐܚܝ: ܨܒܝܢܐ ܕܠܒܝ. ܘܒܥܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܚܠܦܝܗܘܢ ܕܢܚܘܢ.

1 Cor 10:33 • ܘܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܝ ܦܐܫ: ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܠܣܓܝܐܐ ܦܐܫ. ܕܢܚܘܢ.

1 Th 2:16 • ܘܟܠܝܢ ܠܢ ܠܥܡܡܐ ܕܢܚܘܢ: ܠܡܫܡܠܝܘ ܚܛܗܝܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ. ܡܛܝ

2 Tim 3:12 • ܐܝܠܝܢ ܕܨܒܝܢ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܬܪܕܦܝܢ.

✻ ܘܢܚܘܢ | <2>

Lk 8:12 • ܘܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܘܢܚܘܢ.

1 Pet 4: 6 • ܐܦ ܠܡܝܬܐ: ܕܢܬܕܝܢܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ ܒܒܣܪ: ܘܢܚܘܢ ܒܐܠܗܐ ܒܪܘܚ.

¶ p 2 m ܬܚܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

✻ ܬܚܘܢ | <2>

Jn 5:34 • ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܢܣܒ ܐܢܐ ܣܗܕܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܐܢܬܘܢ ܬܚܘܢ.

14:19 • ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܢܐ ܚܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܘܢ.

✻ ܕܬܚܘܢ | <1>

Act 27:31 • ܐܢ ܗܠܝܢ ܒܐܠܦܐ ܠܐ ܡܟܬܪܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܚܘܢ.

¶ p 1 c ܢܚܐ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <12>

✻ ܢܚܐ | <7>

Rom 5:10 • ܒܡܘܬܐ ܕܒܪܗ: ܣܓܝ ܗܟܝܠ ܟܕ ܐܬܪܥܝܢܢ ܒܪܥܘܬܗ ܢܚܐ ܒܚܝܘܗܝ.

6: 2 • ܚܣ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܝܬܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܢܚܐ ܒܗ ܬܘܒ.

8 • ܐܢ ܗܟܝܠ ܡܝܬܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ: ܢܗܝܡܢ ܕܥܡܗ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܢܚܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Gal 5:25 • ܢܚܐ ܗܟܝܠ ܒܪܘܚܐ: ܘܒܪܘܚܐ ܢܗܠܟ.

1 Th 5:10 • ܗܘ ܕܡܝܬ ܚܠܦܝܢ: ܕܐܢ ܥܝܪܝܢ܆ ܘܐܢ ܕܡܟܝܢ: ܐܟܚܕܐ ܥܡܗ ܢܚܐ.

2 Tim 2:11 • ܡܗܝܡܢܐ ܗܝ ܡܠܬܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܡܝܬܢ ܥܡܗ: ܐܦ ܥܡܗ ܢܚܐ.

1 Pet 2:24 • ܠܚܛܗܐ: ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܗ ܢܚܐ. ܒܡܚܘܬܗ ܓܝܪ ܐܬܐܣܝܬܘܢ.

※ ܕܢܚܐ | <2>

Act 15:11 • ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܗܝܡܢܝܢܢ: ܕܢܚܐ ܐܟܘܬܗܘܢ.

1 Jn 4: 9 • ܕܐܠܗܐ ܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܐ ܒܐܝܕܗ.

※ ܘܢܚܐ | <3>

Tit 2:12 • ܒܪܘܫܥܐ ܘܒܪܓܝܓܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܢܚܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܢܟܦܘܬܐ.

Heb 12: 9 • ܡܢܗܘܢ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܐܒܘܗܝ ܕܪܘܚܬܐ ܘܢܚܐ.

Jas 4:15 • ܚܠܦ ܕܢܐܡܪܘܢ ܕܐܢ ܡܪܝܐ ܢܨܒܐ ܘܢܚܐ: ܥܒܕܝܢܢ ܗܕܐ ܐܘ ܗܝ:

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ ܚܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <1>

※ ܚܘ | <1>

Act 2:40 • ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ. ܟܕ ܐܡܪ: ܚܘ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܡܥܩܡܬܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܟܕܢܐ ܡܨܥܝܐ» | <6>

¶ ⌜ܡܚܐ⌝ | <6>

※ ܠܡܚܐ | <5>

Mk 10:26 • ܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܝܢܝܗܘܢ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܚܐ.

Lk 18:26 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ. ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܚܐ.

Act 4:12 • ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܕܒܗ ܘܠܐ ܠܡܚܐ܀

15: 1 • ܕܐܢ ܠܐ ܓܙܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܚܐ.

22:22 • ܢܫܬܩܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ: ܠܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܠܗ ܠܡܚܐ.

※ ܘܠܡܚܐ | <1>

2 Cor 7: 3 • ܐܢܐ. ܩܕܡ ܓܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܒܠܒܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܡܬ ܐܟܚܕܐ. ܘܠܡܚܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܡܫܡܗ ܕܡܫܡܗ» | <25>

¶ ܚܝܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <9>

※ ܚܝܐ | <9>

Mt 4: 4 • ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܐ ܕܢܦܩܐ

24:22 • ܠܐ ܐܬܟܪܝܘ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܡܛܠ ܓܒܝܐ

Mk 13:20 • ܡܪܝܐ ܕܟܪܐ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܓܒܝܐ

16:16 • ܐܝܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܘܥܡܕ: ܚܝܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ. ܡܬܚܝܒ.

Lk 4: 4 • ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܦܬܓܡ ܕܐܠܗܐ܀

15:13 • ܕܡܛܝܗ. ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܘܬܡܢ ܒܕܪ ܩܢܝܢܗ. ܟܕ ܚܝܐ ܦܪܝܚܐܝܬ.

Rom 10:10 • ܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ. ܒܗ ܡܙܕܕܩ. ܘܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ. ܒܗ ܚܝܐ.

1 Cor 15:36 • ܣܟܠܐ: ܙܪܥܐ ܕܙܪܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܠܐ ܡܐܬ. ܠܐ ܚܝܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Pet 4:18 • ܘܐܢ ܙܕܝܩܐ ܒܥܡܠܐ ܚܝܐ: ܪܫܝܥܐ ܘܚܛܝܐ: ܐܝܟܐ ܢܫܬܟܚ.

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܚܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܝܐ | <1>

1 Tim 2:15 • ܚܝܐ ܕܝܢ ܒܝܕ ܝܠܕܝܗ̇: ܐܢ ܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܚܘܒܐ: ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ.

❋ ܘܚܝܐ | <1>

Lk 8:50 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܫܡܥ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ̇ ܕܛܠܝܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. ܘܚܝܐ.

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܚܝܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܝܐ | <1>

Gal 2:14 • ܐܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܬ ܐܪܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܝܗܘܕܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܐܠܨ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\1\\f\end{smallmatrix}$ ܚܝܐ | f., s., 1 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܚܝܐ | <1>

Mk 5:28 • ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܓܝܪ: ܕܐܦܢ ܠܠܒܘܫܗ ܩܪܒܐ ܐܢܐ. ܚܝܐ ܐܢܐ:

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܚܝܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܚܝܝܢ | <1>

1 Cor 15:22 • ܕܐܝܟܢܐ ܟܠܗܘܢ ܒܐܕܡ ܡܝܬܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܚܝܝܢ.

❋ ܕܚܝܝܢ | <4>

Lk 13:23 • ܫܐܠܗ ܕܝܢ ܐܢܫ. ܕܐܢ ܩܠܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ܀

Act 2:47 • ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܡܐ. ܘܡܪܢ ܡܘܣܦ ܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܒܥܕܬܐ܀

2 Cor 2:15 • ܚܢܢ ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ: ܘܒܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܝܢ.

Eph 1:14 • ܪܗܒܘܢܐ ܕܝܪܬܘܬܢ: ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ. ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܐܝܩܪܗ܀

❋ ܘܚܝܝܢ | <1>

Mt 15:27 • ܟܠܒܐ: ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܦܪܬܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܕܡܪܝܗܘܢ. ܘܚܝܝܢ.

¶ $\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܚܝܝܢ، ܚܝܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

❋ ܚܝܝܢ[1]، ܚܝܝܢ[2] | <4>

Rom 8:13 • ܐܢ ܓܝܪ ܒܒܣܪ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܠܡܡܬ: ܘܐܢ

13 • ܒܪܘܚܐ: ܘܐܢ ܒܪܘܚ ܗܘܦܟܐ ܦܓܪܐ ܡܡܝܬܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ.

1 Cor 15: 2 • ܘܒܗ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܐܝܕܐ ܡܠܬܐ ܣܒܪܬܗ: ܐܢ ܥܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ

1 Pet 3:21 [2] • ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܗܘ ܛܘܦܣܐ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܠܘ ܟܕ ܦܓܪܐ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\1\\m\end{smallmatrix}$ ܚܝܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܚܝܝܢ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܚܝܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Rom 14: 8 • ܡܛܠ ܕܐܢ ܚܝܝܢܢ: ܠܡܪܢ ܚܝܝܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢܢ.

8 • ܡܛܠ ܕܐܢ ܚܝܝܢܢ: ܠܡܪܢ ܚܝܝܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢܢ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <58>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <14>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܐܚܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܐܚܝ | <3>

Mt 27:42 • ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐܚܪ̈ܢܐ [ܐܚܝ]: ܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ: ܐܢ ܡܠܟܗ ܗܘ

Mk 15:31 • ܥܡ ܚܕ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐܚܪ̈ܢܐ [ܐܚܝ]: ܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ:

Lk 23:35 • ܐܦ ܐܪ̈ܟܘܢܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐܚܪ̈ܢܐ [ܐܚܝ]: ܢܚܐ ܢܦܫܗ. ܐܢ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ

[p 2 m]ˢ ܐܚܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Col 2:13 • ܒܚܛܗ̈ܝܟܘܢ ܘܒܥܘܪܠܘܬܐ ܕܒܣܪܟܘܢ: [ܐܚܝܟܘܢ] ܥܡܗ. ܘܫܒܩ ܠܢ

[p 1 c]ˢ ܐܚܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Eph 2: 5 • ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܒܚܛܗ̈ܝܢ: [ܐܚܝܢ] ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܦܪܩܢ.

Tit 3: 5 • ܕܥܒܕܢ: ܐܠܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܝܠܗ: [ܐܚܝܢ] ܒܣܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ:

✻ ܕܐܚܝ | <0>

[s 1 c]ˢ ܕܐܚܝܢ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Tim 1: 9 • ܗܘ [ܕܐܚܝܢ] ܘܩܪܢ ܒܩܪܝܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕ̈ܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ:

¶[s 3 f] ܐܚܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܐܚܝܬ | <0>

[s 2 m]ˢ ܐܚܝܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

Mk 10:52 • ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ [ܐܚܝܬܟ]. ܘܡܚܕܐ ܐܬܐܣܝ ܠܗ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ

Lk 17:19 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ [ܐܚܝܬܟ]܀

18:42 • ܘܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟ [ܐܚܝܬܟ].

[s 2 f]ˢ ܐܚܝܬܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

Mt 9:22 • ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ [ܐܚܝܬܟܝ]. ܘܐܬܐܣܝܬ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܡܢ

Mk 5:34 • ܠܗ. ܒܪܬܝ. ܗܝܡܢܘܬܟܝ [ܐܚܝܬܟܝ]. ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܝ ܚܠܝܡܐ

Lk 7:50 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܝ ܠܐܢܬܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܟܝ [ܐܚܝܬܟܝ]܆ ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ܀

8:48 • ܠܗ. ܐܬܠܒܒܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ [ܐܚܝܬܟܝ]. ܙܠܝ ܒܫܠܡܐ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <26>

¶[s 3 m] ܢܚܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <18>

✻ ܢܚܐ | <6>

Lk 7: 3 • ܠܘܬܗ ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܕܢܐܬܐ [ܢܚܐ] ܠܥܒܕܗ.

9:24 • ܡܢ ܓܝܪ ܕܨܒܐ ܕܢܦܫܗ [ܢܚܐ]. ܡܘܒܕ ܠܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ

23:35 • ܐܪ̈ܟܘܢܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ: [ܢܚܐ] ܢܦܫܗ. ܐܢ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ

Rom 8:11 • ܡܝ̈ܬܐ. ܐܦ ܠܦܓܪ̈ܝܟܘܢ ܡܝ̈ܬܐ [ܢܚܐ]: ܡܛܠ ܪܘܚܗ ܕܥܡܪܐ ܒܟܘܢ܀

1 Cor 1:21 • ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܛܝܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ [ܢܚܐ] ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.

2 Th 1: 7 • ܘܠܟܘܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ܆ [ܢܚܐ] ܥܡܢ: ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

[s 3 m]ˢ ܢܚܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 1:21 • ܒܪܐ: ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. ܗܘ ܓܝܪ [ܢܚܝܘܗܝ] ܠܥܡܗ ܡܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ.

[s 3 f]ˢ ܢܚܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mk 8:35 • ܢܘܒܕܝܗ. ܘܟܠ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܡܛܠܬܝ܆ ܘܡܛܠ ܣܒܪܬܝ. [ܢܚܝܗ].

Ⓕ Afᶜel | «ܥܬܝܕ» *Cont.*

Lk 17:33 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܢܚܝܝܗ܀

❋ ܕܢܚܐ | <6>

Mt 16:25 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܓܝܪ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܡܛܠܬܝ.

18:11 • ܐܬܐ ܓܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܕܢܚܐ ܡܕܡ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ܀

Mk 8:35 • ܟܠ ܡܢ ܕܨܒܐ ܓܝܪ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܟܠ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ

Lk 17:33 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܚܐ ܢܦܫܗ ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܢܚܝܝܗ܀

Act 27:43 • ܗܘ ܕܝܢ: ܩܛܪܘܢ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܚܐ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܟܠܝ ܕܡܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ

Jas 4:12 • ܚܕ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ ܘܢܘܒܕ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܬ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܢܚܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 5: 7 • ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܡܢ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܢܚܝܘܗܝ. ܘܐܫܬܡܥ.

❋ ܘܢܚܐ | <1>

Lk 19:10 • ܐܬܐ ܓܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܕܢܒܥܐ ܘܢܚܐ. ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܢܚܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Tim 4:18 • ܡܢ ܟܠ ܥܒܕ ܒܝܫ: ܘܢܚܝܢܝ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ⌜ܬܚܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܬܚܐ | <1>

Jas 1:21 • ܩܒܠܘ ܡܠܬܐ ܕܢܨܝܒܐ ܒܟܝܢܢ. ܕܗܝ ܡܫܟܚܐ ܕܬܚܐ ܠܢܦܫܬܟܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܬܚܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 2:14 • ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܬܚܝܘܗܝ:

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܬܚܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܬܚܐ | <2>

1 Cor 7:16 • ܐܢ ܠܒܥܠܟܝ ܬܚܝܢ. ܐܘ ܐܢܬ ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܠܐܢܬܬܟ ܬܚܐ:

1 Tim 4:16 • ܒܗܘܢ. ܟܕ ܗܟܢ ܓܝܪ ܬܥܒܕ: ܢܦܫܟ ܬܚܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܟ:

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\f\end{smallmatrix}$ ܬܚܝܢ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܚܝܢ | <1>

1 Cor 7:16 • ܐܢܬܝ ܐܢܬܬܐ: ܐܢ ܠܒܥܠܟܝ ܬܚܝܢ. ܐܘ ܐܢܬ ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ:

¶ $\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}$ ܐܚܐ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

❋ ܐܚܐ | <1>

1 Cor 9:22 • ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ: ܕܠܟܪܝܗܐ ܐܬܪ. ܠܟܠܢܫ ܟܠ ܗܘܝܬ: ܕܟܠܢܫ ܐܚܐ.

❋ ܕܐܚܐ | <1>

Jn 12:47 • ܕܐܢ ܐܢܐ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܕܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܐܚܐ ܠܥܠܡܐ.

❋ ܘܐܚܐ | <1>

Rom 11:14 • ܕܠܡܐ ܐܛܢ ܠܒܢܝ ܒܣܪܝ: ܘܐܚܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܐܚܐ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܚܐ | <1>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Lk 23:37 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܚܐ ܢܦܫܟ܀

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܘܠܕܢܐ ܡܫܪܝܢܐ» | <8>

¶ ⌜ܡܚܝܘ⌝ | <8>

❋ ܠܡܚܝܘ | <8>

Mt 27:42 • ܐܚܝ: ܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ: ܐܢ ܡܠܟܗ ܗܘ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܢܚܘܬ

Mk 3: 4 • ܕܛܒ. ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ: ܐܘ ܠܡܘܒܕܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܬܝܩܝܢ

15:31 • ܠܗ ܥܡ ܣܦܪ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ: ܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ:

Lk 6: 9 • ܒܫܒܬܐ· ܕܛܒ ܠܡܥܒܕ ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ ܐܘ ܠܡܘܒܕܘ.

9:56 • ܐܬܐ ܠܡܘܒܕܘ ܢܦܫܬܐ· ܐܠܐ ܠܡܚܝܘ. ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ ܠܩܪܝܬܐ ܐܚܪܬܐ܀

Gal 3:21 • ܢܡܘܣܐ. ܐܝܢܐ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܚܝܘ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘܬ

1 Tim 1:15 • ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܠܡܚܝܘ ܚܛܝ̈ܐ: ܕܩܕܡܝܗܘܢ ܐܢܐ ܐܢܐ.

Heb 7:25 • ܘܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ ܠܥܠܡ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܗܘ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܥܒܕ» | <9>

¶ s 3 m ܡܚܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܡܚܐ | <3>

Lk 9:24 • ܢܚܐ. ܡܘܒܕ ܠܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ ܡܛܠܬܝ: ܗܢܐ ܡܚܐ ܠܗ.

Jn 5:21 • ܕܐܒܐ ܡܩܝܡ ܡܝ̈ܬܐ ܘܡܚܐ ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܐ ܡܚܐ.

Jas 5:20 • ܚܛܝܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܘܡܟܣܐ ܣܘܓܐܐ

❋ ܕܡܚܐ | <2>

Rom 4:17 • ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܗܝܡܢ ܒܗ. ܕܡܚܐ ܡܝ̈ܬܐ: ܘܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.

1 Tim 6:13 • ܐܢܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܚܐ ܟܠ: ܘܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܣܗܕ

❋ ܘܡܚܐ | <1>

Jn 5:21 • ܓܝܪ ܕܐܒܐ ܡܩܝܡ ܡܝ̈ܬܐ ܘܡܚܐ ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ ܠܐܝܠܝܢ

¶ s 3 f ܡܚܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܚܝܐ | <1>

2 Cor 3: 6 • ܚܕܬܐ: ܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ. ܟܬܒܐ ܓܝܪ ܡܩܛܠ. ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܡܚܝܐ.

❋ ܕܡܚܝܐ | <1>

Jn 6:63 • ܪܘܚܐ ܗܝ ܕܡܚܝܐ. ܦܓܪܐ. ܠܐ ܡܘܬܪ ܡܕܡ. ܡ̈ܠܐ ܕܐܢܐ ܡܡܠܠܬ

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܡܬܚܒܫܢܘܬܐ» | <1>

¶ s f ܡܚܝܢܬ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܚܝܢܬ | <1>

Tit 2:11 • ܐܬܓܠܝܬ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܬ ܟܠ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܟܠܗܘܢ

Mt: *13* • Mk: *13* • Lk: *25* • Jn: *15* • Act: *17* • Rom: *22* • 1 Cor: *10* • 2 Cor: *4* • Gal: *7* • Eph: *2* • Col: *1*
1 Th: *2* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *4* • Tit: *3* • Heb: *4* • Jas: *5* • 1 Pet: *7* • 1 Jn: *1* • Rev: *3*

ܚܝܬܐ | n. | constr. w/ ܡܝ̈ܬܐ *resurrection, revivification* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Construct | «ܫܘܡܠܝ ܕܡܣܬܡܟܢܘܬܐ» | <5>

¶ ܚܝܬ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <5>

✻ ܚܝܬ | <5>

- Mt 22:23 • ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܙܕܘܩܝ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܝܬ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܘܫܐܠܘܗܝ.
- 1 Cor 15:12 • ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܐ̱ܢܫܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܠܝܬ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.
- 13 • ܘܐܢ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܠܝܬ: ܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܩܡ.
- 21 • ܕܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.
- 42 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܡܙܕܪܥܝܢ ܒܚܒܠܐ: ܩܝܡܝܢ ܕܠܐ ܚܒܠܐ.

Mt: *1* • 1 Cor: *4*

ܚܝܘܬܐ | n. | *animal,* living *creature* | «ܫܡܐ» | <67>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܠܝ ܕܠܐ ܡܣܬܡܟܢܘܬܐ» | <8>

¶ ܚܝ̈ܘܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <8>

✻ ܚܝ̈ܘܢ | <8>

- Rev 4: 6 Ph • ܟܘܪܣܝܐ ܘܚܕܪܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܕܡܠܝܢ ܥܝ̈ܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗܝܢ
- 5: 6 Ph • ܘܚܙܝܬ ܒܡܨܥܬ ܟܘܪܣܝܐ ܘܕܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܘܕܩܫܝ̈ܫܐ: ܐܡܪܐ ܕܩܐܡ ܐܝܟ
- 8 Ph • ܘܟܕ ܢܣܒܗ ܠܟܬܒܐ: ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܘܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝ̈ܫܝܢ ܢܦܠܘ
- 14 Ph • ܘܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܕܐܡܪܢ ܐܡܝܢ. ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܢܦܠܘ ܘܣܓܕܘ܀
- 6: 1 Ph • ܘܫܡܥܬ ܠܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܕܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܪܥܡܐ: ܬܐ
- 7:11 Ph • ܕܟܘܪܣܝܐ ܘܕܩܫܝ̈ܫܐ ܘܕܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ. ܘܢܦܠܘ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܥܠ
- 14: 3 Ph • ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܩܕܡ ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ ܘܩܕܡ ܩܫܝ̈ܫܐ. ܘܠܐ ܐ̱ܢܫ ܐܬܡܨܝ
- 19: 4 Ph • ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝ̈ܫܝܢ ܘܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ: ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܬܒ ܥܠ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܠܝ» | <59>

¶ ܚܝܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <45>

✻ ܚܝܘܬܐ | <13>

- Heb 12:20 • ܠܡܣܝܒܪܘ ܓܝܪ ܕܐܬܦܩܕܘ. ܕܐܦܢ ܚܝܘܬܐ ܬܬܩܪܒ ܒܗ ܠܛܘܪܐ: ܬܬܪܓܡ.
- Rev 4: 7 Ph • ܚܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܡܝܐ ܠܐܪܝܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܝܐ ܠܥܓܠܐ. ܘܚܝܘܬܐ
- 11: 7 Ph • ܘܡܐ ܕܫܠܡܘ ܣܗܕܘܬܗܘܢ: ܚܝܘܬܐ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܬܗܘܡܐ ܬܥܒܕ ܥܡܗܘܢ
- 13: 1 Ph • ܥܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ܀ ܘܚܙܝܬ ܕܣܠܩܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ
- 3 Ph • ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܗ ܐܬܐܣܝܬ. ܘܐܬܕܡܪܬ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܒܬܪ ܚܝܘܬܐ.
- 11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܚܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪ̈ܢܬܐ
- 14 Ph • ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ ܚܝܘܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܥܡܘܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ:
- 15: 2 Ph • ܕܡܙܝܓܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܙܟܘܝ̈ܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܘܡܢ ܨܠܡܗ ܘܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܫܡܗ:
- 17: 3 Ph • ܐܢܬܬܐ ܕܝܬܒܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܣܘܡܩܬܐ: ܕܡܠܝܐ ܫܡ̈ܗܐ ܕܓܘܕܦܐ.
- 8 Ph • ܚܝܘܬܐ ܕܚܙܝܬ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܘܠܝܬܝܗ. ܥܬܝܕܐ ܕܬܣܩ ܡܢ ܝܡܐ

Rev 17: 8 Ph • ܡܢ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܕܚܙܝܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܘܠܝܬܝܗ. ܘܩܪܝܒܐ.
12 Ph • ܢܣܒܘ. ܐܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܢܣܒܝܢ ܥܡ ܚܝܘܬܐ.
19:20 Ph • ܘܐܬܬܨܝܕܬ ܚܝܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܓܠܐ ܥܡܗ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܬܘܬܐ ܩܕܡܘܗܝ:

※ ܕܚܝܘܬܐ | <11>

Rev 6: 7 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܫܡܥܬ ܩܠܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܐܡܪܐ ܬܐ.
13:12 Ph • ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܟܠܗ ܥܒܕܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܥܒܕܐ ܠܐܪܥܐ
15 Ph • ܠܗ ܕܢܬܠ ܪܘܚܐ ܠܨܠܡܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܢܥܒܕ ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܗ
15 Ph • ܘܢܥܒܕ ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܗ ܠܨܠܡܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܢܬܩܛܠܘܢ.
17 Ph • ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܪܘܫܡܐ ܕܫܡܐ ܕܚܝܘܬܐ ܐܘ ܡܢܝܢܐ ܕܫܡܗ.
18 Ph • ܠܗ ܗܘܢܐ: ܢܚܫܒܘܗܝ ܠܡܢܝܢܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܪܢܫܐ.
16: 2 Ph • ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܠܨܠܡܗ܀
10 Ph • ܐܫܕܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܡܚܫܘܟܬܐ. ܘܡܠܥܣܝܢ
13 Ph • ܦܘܡܗ ܕܬܢܝܢܐ ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܚܝܘܬܐ ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܒܝܐ ܕܓܠܐ: ܪܘܚܐ
19:20 Ph • ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܘ ܪܘܫܡܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܘ ܠܨܠܡܗ. ܘܚܝܝܢ
20:10 Ph • ܕܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܓܠܐ. ܘܢܬܫܢܩܘܢ ܐܝܡܡܐ

※ ܘܚܝܘܬܐ | <5>

Rev 4: 7 Ph • ܚܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܡܝܐ ܠܐܪܝܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܝܐ ܠܥܓܠܐ. ܘܚܝܘܬܐ
7 Ph • ܘܚܝܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܝܐ ܠܥܓܠܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܕܬܠܬ ܐܝܬ ܠܗ ܐܦܐ ܐܝܟ
7 Ph • ܐܝܬ ܠܗ ܐܦܐ ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܕܡܝܐ ܠܢܫܪܐ ܕܦܪܚ.
13: 2 Ph • ܘܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܚܙܝܬ: ܕܡܝܐ ܗܘܬ ܠܢܡܪܐ. ܘܪܓܠܝܗ ܐܝܟ ܕܕܒܐ.
17:11 Ph • ܘܐܝܢܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܘܠܝܬܝܗ: ܘܗܝ ܬܡܝܢܝܐ ܘܡܢ ܫܒܥܐ ܗܝ

※ ܠܚܝܘܬܐ | <14>

Rev 6: 3 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܬܪܝܢ: ܫܡܥܬ ܠܚܝܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܐܡܪܐ ܬܐ.
5 Ph • ܐܬܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܬܠܬܐ: ܫܡܥܬ ܠܚܝܘܬܐ ܕܬܠܬ ܕܐܡܪܐ ܬܐ. ܘܗܐ
13: 4 Ph • ܠܬܢܝܢܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܚܝܘܬܐ. ܘܣܓܕܘ ܠܚܝܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ
4 Ph • ܫܘܠܛܢܐ ܠܚܝܘܬܐ. ܘܣܓܕܘ ܠܚܝܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܕܕܡܐ ܠܚܝܘܬܐ
4 Ph • ܠܚܝܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܕܕܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܩܪܒܗ
12 Ph • ܘܠܥܡܪܝ ܒܗ: ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܝ ܕܐܬܐܣܝܬ ܡܚܘܬܐ
14 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ: ܠܡܥܒܕ ܨܠܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܚܘܬܐ ܕܣܝܦܐ
14: 9 Ph • ܒܩܠܐ ܪܒܐ: ܐܢܐ ܕܣܓܕ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܨܠܡܗ: ܘܢܣܒ ܪܘܫܡܐ ܥܠ
11 Ph • ܘܠܠܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܨܠܡܗ: ܘܠܡܢ ܕܢܣܒ
17:13 Ph • ܚܕ ܪܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܚܝܘܬܐ ܝܗܒܝܢ.
16 Ph • ܘܥܣܪ ܩܪܢܬܐ ܕܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܢܣܢܝܢ ܠܙܢܝܬܐ. ܘܚܪܒܬܐ
17 Ph • ܚܕ: ܘܢܬܠܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܗܝ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܡܠܘܗܝ
19:19 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܡܠܟܝܗ. ܘܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܕܟܢܫܝܢ
20: 4 Ph • ܕܐܬܟܘܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܣܓܕܘ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܐ ܠܨܠܡܗ: ܘܠܐ ܢܣܒܘ

※ ܘܒܚܝܘܬܐ | <1>

Rev 6: 8 Ph • ܪܘܒܥܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܢܩܛܘܠ ܒܚܪܒܐ ܘܒܟܦܢܐ ܘܒܡܘܬܐ. ܘܒܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ܀

❋ ܘܕܚܝܘܬܐ | <1>

Rev 17: 7 Ph • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܐܪܙܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܕܚܝܘܬܐ ܕܛܥܝܢܐ ܠܗ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܒܥܐ

¶ p f ܚܝܘܬܐ | f., pl. | «ܣܓܝ، ܢܩܒ» | <14>

❋ ܚܝܘܬܐ | <11>

Mk 1:13 • ܡܢ ܣܛܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ ܚܝܘܬܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ܀

Act 10:12 • ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܠܗܝܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠ. ܘܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ.

11: 6 • ܘܚܙܐ ܗܘܝܬ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠܝܗܝܢ. ܘܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ.

Tit 1:12 • ܩܪܛܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ· ܘܟܪܣܬܢܐ ܒܛܝܠܬܐ.

Heb 13:11 • ܚܝܘܬܐ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܕܡܥܠ ܗܘܐ ܕܡܗܝܢ ܠܒ ܩܘܕܫܐ ܒܐܝܕ ܪܒ ܟܘܡܪܐ

2 Pet 2:12 Ph • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܗܘܘ ܟܝܢܝܐ ܠܨܝܕܐ ܘܠܚܒܠܐ: ܒܡ

Jud 1:10 Ph • ܒܡ ܕܟܝܢܐܝܬ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܡܦܩܣܝܢ: ܒܗܠܝܢ ܡܬܚܒܠܝܢ.

Rev 4: 8 Ph • ܐܪܒܥܬܝܗܝܢ ܚܝܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܚܕܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܓܦܝܢ

9 Ph • ܘܡܐ ܕܝܗܒ ܐܪܒܥܬܝܗܝܢ ܚܝܘܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܝܬܒܐ

6: 6 Ph • ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܡܢ ܒܝܬ ܚܝܘܬܐ ܕܐܡܪ: ܩܒܐ ܕܚܛܐ ܒܕܝܢܪܐ: ܘܬܠܬܐ

15: 7 Ph • ܘܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝܘܬܐ ܝܗܒܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܫܒܥ ܐܓܢܝܢ

❋ ܕܚܝܘܬܐ | <1>

Jas 3: 7 • ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܟܝܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܕܦܪܚܬܐ: ܘܪܚܫܐ ܕܝܡܐ ܘܕܝܒܫܐ:

❋ ܠܚܝܘܬܐ | <1>

1 Cor 15:32 • ܕܒܝܬ ܒܢܝܢܫܐ: ܐܫܬܕܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܒܐܦܣܘܣ: ܡܢܐ ܐܬܘܬܪܬ. ܐܢ

❋ ܘܕܚܝܘܬܐ | <1>

Rev 5:11 Ph • ܡܠܐܟܐ ܚܕܪܝ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܕܚܝܘܬܐ ܘܕܩܫܝܫܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܝܢܗܘܢ

Mk: *1* • Act: *2* • 1 Cor: *1* • Tit: *1* • Heb: *2* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *57*

☞ ܚܝܐ | adj. | *alive, living* | «ܫܘܡܗܐ» | <89>

ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <44>

¶ s m ܚܝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <31>

❋ ܚܝ | <16>

Mt 27:63 • ܘܗܘ ܡܛܥܝܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܚܝ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܐܡ ܐܢܐ.

Jn 4:50 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܙܠ: ܒܪܟ ܚܝ ܗܘ. ܘܗܝܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܒܡܠܬܐ

6:57 • ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܐ ܚܝܐ. ܘܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ ܡܛܠ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܟܠܢܝ

14:19 • ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܬܚܙܘܢܢܝ. ܕܐܢܐ ܚܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܚܘܢ.

Act 1: 3 • ܕܐܦ ܚܘܝ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ ܟܕ ܚܝ ܡܢ ܒܬܪ ܕܚܫ: ܒܐܬܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ

20:12 • ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܟܕ ܚܝ. ܘܚܕܝܘ ܒܗ ܪܘܪܒܐܝܬ܀

Rom 6:10 • ܕܡܝܬ ܓܝܪ ܠܚܛܝܬܐ ܗܘ ܡܝܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ: ܘܕܚܝ ܚܝ ܗܘ ܠܐܠܗܐ.

7: 3 • ܐܢ ܕܝܢ ܟܕ ܚܝ ܒܥܠܗ ܬܗܘܐ ܠܓܒܪ ܐܚܪܢ: ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܘܪܬܐ. ܐܢ

Rom 7: 9 • ܐ̱ܢܳܐ ܕܶܝܢ ܚܰܝ ܗ̱ܘܺܝܬ݂ ܕܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܐ ܡܶܢ ܩܕ݂ܺܝܡ. ܟܰܕ݂ ܐܶܬ݂ܳܐ ܕܶܝܢ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ:
14: 7 • ܠܳܐ ܓܶܝܪ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܢܰܢ ܕܰܠܢܰܦܫܶܗ ܚܰܝ. ܘܠܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܕܰܠܢܰܦܫܶܗ ܡܳܐܶܬ݂.
2 Cor 13: 4 • ܐܶܙܕܩܶܦ ܓܶܝܪ ܒܰܟ݂ܪܺܝܗܽܘܬ݂ܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܚܰܝ ܗ̱ܘ ܒܚܰܝܠܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ. ܘܰܐܦ ܚ̱ܢܰܢ
Gal 2:20 • ܐ̱ܢܳܐ. ܘܡܶܟܺܝܠ ܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܚܰܝ ܒܝ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܘܗܳܢܳܐ
20 • ܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܚܰܝ ܒܝ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܘܗܳܢܳܐ ܕܗܳܫܳܐ ܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ
20 • ܚܰܝ ܒܝ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܘܗܳܢܳܐ ܕܗܳܫܳܐ ܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ ܒܰܒܣܰܪ: ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܗ̱ܝ ܕܰܒܪܶܗ
20 • ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܗ̱ܝ ܕܰܒܪܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ. ܗܰܘ ܕܰܐܚܶܒܰܢ. ܘܰܐܫܠܶܡ ܢܰܦܫܶܗ
Heb 7:25 • ܠܰܐܝܠܶܝܢ ܕܡܶܬ݂ܩܰܪܒܺܝܢ ܒܐܺܝܕܶܗ ܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܚܰܝ ܗ̱ܘ ܓܶܝܪ ܒܟ݂ܽܠܙܒܰܢ ܘܡܨܰܠܶܐ

❋ ܕܚܰܝ | <12>

Mk 16:11 • ܘܗܶܢܽܘܢ ܟܰܕ݂ ܫܡܰܥܘ ܕܰܐܡܪܳܢ܂ ܕܚܰܝ܂ ܘܶܐܬ݂ܚܙܺܝ ܠܗܶܝܢ: ܠܳܐ ܗܰܝܡܶܢܘ ܐ̱ܢܶܝܢ܀
Lk 24:23 • ܐܶܬ݂ܝ ܐܶܡܪܳܢ ܠܰܢ. ܕܡܰܠܰܐܟ݂ܶܐ ܚܙܳܝ ܬܰܡܳܢ ܘܶܐܡܰܪܘ ܠܗܶܝܢ. ܕܚܰܝ ܗ̱ܘ.
Jn 11:26 • ܘܟ݂ܽܠ ܕܚܰܝ ܘܡܗܰܝܡܶܢ ܒܝ܂ ܠܥܳܠܰܡ. ܠܳܐ ܢܡܽܘܬ݂. ܡܗܰܝܡܢܰܬ݂ܝ ܗܳܕܶܐ:
Act 25:19 • ܠܗܳܘ: ܘܥܰܠ ܝܶܫܽܘܥ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܺܝܬ݂: ܗܰܘ ܕܰܐܡܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ ܕܚܰܝ ܗ̱ܘ.
Rom 7: 1 • ܓܶܝܪ ܡܡܰܠܶܠ ܐ̱ܢܳܐ. ܕܢܳܡܽܘܣܳܐ ܫܰܠܺܝܛ ܗ̱ܘ. ܥܰܠ ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܟܡܳܐ ܕܚܰܝ.
2 • ܐܰܣܺܝܪܳܐ ܗ̱ܝ ܒܰܒ݂ܥܠܳܗ̇ ܟܡܳܐ ܕܚܰܝ. ܒܢܳܡܽܘܣܳܐ. ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܡܳܐܶܬ݂ ܒܰܥܠܳܗ̇:
14:11 • ܐܰܝܟ ܕܰܟ݂ܬ݂ܺܝܒ݂. ܕܚܰܝ ܐ̱ܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܡܳܪܝܳܐ: ܕܠܺܝ ܬܶܟܦܽܘܦ ܟܽܠ ܒܽܘܪܟ݂: ܘܟ݂ܽܠ
1 Cor 7:39 • ܐܰܢ̄ܬ݂ܬ݂ܳܐ ܟܡܳܐ ܕܚܰܝ ܒܰܥܠܳܗ̇: ܐܰܣܺܝܪܳܐ ܗ̱ܝ ܒܢܳܡܽܘܣܳܐ. ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܢܶܫܟܽܘܒ
Heb 7: 8 • ܢܳܣܒ݂ܺܝܢ ܡܰܥܣܪܳܐ: ܠܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܗܰܘ ܕܰܐܣܗܶܕ ܥܠܰܘܗܝ ܟܬ݂ܳܒ݂ܳܐ: ܕܚܰܝ ܗ̱ܘ.
9:17 • ܥܰܠ ܡܺܝܬ݂ܶܐ ܡܶܫܬܰܪܪܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܟܡܳܐ ܕܚܰܝ ܗܰܘ ܕܥܰܒ݂ܕܳܗ̇܂ ܠܳܐ ܗ̱ܝ ܡܚܰܝܠܳܐ.
Rev 4:10 Ph • ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ ܐܰܡܺܝܢ. ܠܗܰܘ ܕܚܰܝ. ܘܪܳܡܶܝܢ ܟܠܺܝܠܰܝܗܘܢ ܩܕ݂ܳܡ ܟܽܘܪܣܝܳܐ
10: 6 Ph • ܘܝܰܡܺܝ ܒܗܰܘ ܕܚܰܝ ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ. ܗܰܘ ܕܰܒ݂ܪܳܐ ܠܰܫܡܰܝܳܐ ܘܕܰܒ݂ܗ: ܘܠܰܐܪܥܳܐ

❋ ܘܕܚܰܝ | <2>

Rom 6:10 • ܕܡܺܝܬ݂ ܓܶܝܪ܂ ܠܚܰܛܺܝܬ݂ܳܐ ܗ̱ܘ ܡܺܝܬ݂. ܚܕܳܐ ܙܒ݂ܰܢ: ܘܕܚܰܝ܂ ܚܰܝ ܗ̱ܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.
Rev 1:18 Ph • ܘܕܚܰܝ ܘܕܡܺܝܬ݂ܳܐ ܗ̱ܘܺܝܬ݂. ܘܗܳܐ ܚܰܝܳܐ ܐܺܝܬ݂ܰܝ ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ ܐܰܡܺܝܢ. ܘܐܺܝܬ݂

❋ ܘܠܕܚܰܝ | <1>

Rev 4: 9 Ph • ܬܰܘܕ݁ܝܳܬ݂ܳܐ ܠܝܳܬ݂ܶܒ݂ ܥܰܠ ܟܽܘܪܣܝܳܐ: ܘܠܕܚܰܝ ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ ܐܰܡܺܝܢ:

¶ s f ܚܰܝܳܐ | f., s. | «ܫܡܐ، ܚܝ» | <2>

❋ ܚܰܝܳܐ | <2>

Act 9:39 • ܟܽܘܬܺܝܢܶܐ ܘܡܰܪܛܽܘܛܶܐ. ܗܳܠܶܝܢ ܕܥܳܒ݂ܕܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܠܗܶܝܢ ܛܰܒ݂ܺܝܬ݂ܳܐ. ܟܰܕ݂ ܚܰܝܳܐ.
Rom 8:10 • ܦܰܓ݂ܪܳܐ ܡܺܝܬ݂ ܗ̱ܘ ܡܶܛܽܠ ܚܛܺܝܬ݂ܳܐ: ܪܽܘܚܳܐ ܕܶܝܢ ܚܰܝܳܐ ܗ̱ܝ ܡܶܛܽܠ ܟܺܐܢܽܘܬ݂ܳܐ.

¶ p m ܚܰܝܶܐ | m., pl. | «ܚܝ، ܫܡܐ» | <11>

❋ ܚܰܝܶܐ | <3>

Lk 20:38 • ܕܶܝܢ ܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܡܺܝܬ݂ܶܐ܂ ܐܶܠܳܐ ܕܚܰܝܶܐ. ܟܽܠܗܽܘܢ ܓܶܝܪ ܚܰܝܶܐ ܐ̱ܢܽܘܢ ܠܶܗ܀
2 Cor 6: 9 • ܘܝܳܕ݂ܥܺܝܢܰܢ. ܐܰܝܟ ܡܳܝܽܘܬ݂ܺܝܢܰܢ. ܘܗܳܐ ܚܰܝܶܐ ܚ̱ܢܰܢ. ܐܰܝܟ ܕܡܶܬ݂ܪܰܕܝܺܢܰܢ. ܘܠܳܐ ܡܳܝܽܘܬ݂ܺܝܢܰܢ.
13: 4 • ܚ̱ܢܰܢ ܡܶܬ݂ܟܰܪܗܺܝܢܰܢ ܥܰܡܶܗ: ܐܶܠܳܐ ܚܰܝܶܐ ܚ̱ܢܰܢ ܥܰܡܶܗ ܒܚܰܝܠܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܒ݂ܳܟ݂ܽܘܢ.

[p 1 c]c ܚܰܝܺܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܚܝ ܫܡܐ، ܗܒ، ܩܕ ܐ» | <3>

Act 17:28 • ܒܶܗ ܗ̱ܘ ܓܶܝܪ ܚܰܝܺܝܢܰܢ ܘܡܶܬ݁ܬ݁ܙܺܝܥܺܝܢܰܢ ܘܐܺܝܬ݂ܰܝܢ: ܐܰܝܟ ܕܰܐܦ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܡܶܢ

Rom 14: 8 • ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢܢ. ܐܢ ܚܝܝܢܢ ܗܟܝܠ· ܐܢ ܡܝܬܝܢܢ. ܕܡܪܢ ܚܢܢ.

1 Th 3: 8 • ܘܗܫܐ ܗܘ ܚܝܝܢܢ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܩܘܡܘܢ ܒܡܪܢ.

※ ܕܚܝܝܢ | <2>

2 Cor 5:15 • ܚܠܦ ܗܘ ܟܠܢܫ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܢܚܘܢ: ܐܠܐ ܠܗܘ

Col 2:20 • ܕܥܠܡܐ: ܠܡܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܠܡܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^c$ ܕܚܝܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

1 Cor 1:18 • ܠܐܒܝ̈ܕܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ. ܠܢ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢܢ. ܚܝܠܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ.

1 Th 4:15 • ܕܡܫܬܚܪܝܢܢ ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܕܚܝܝܢܢ: ܠܐ ܢܕܪܟ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܟܒܘ.

17 • ܚܢܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܪܝܢܢ ܕܚܝܝܢܢ: ܢܬܚܛܦ ܥܡܗܘܢ ܐܟܚܕܐ ܒܥܢܢܐ·

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܘܡܠܐ» | <45>

¶ $\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܚܝܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <28>

※ ܚܝܐ | <27>

Mt 16:16 • ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀

26:63 • ܠܗ. ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܬܐܡܪ ܠܢ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ

Mk 8:29 • ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ· ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀

Lk 24: 5 • ܐܦܝܗܝܢ ܒܐܪܥܐ܀ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܝܢ. ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܝܢ ܚܝܐ ܠܘܬ ܡܝܬܐ.

Jn 6:51 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܚܝܐ. ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ

57 • ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܐ ܚܝܐ. ܘܐܢܐ ܚܝ ܐܢܐ ܡܛܠ ܐܒܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܟܠܢܝ·

69 • ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀

Act 9:41 • ܐܩܝܡܗ ܘܐܩܪܝ. ܠܩܕܝܫܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܘܐܘܩܡܗ ܠܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܚܝܐ.

14:15 • ܣܪ̈ܝܩܬܐ· ܬܬܦܢܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ:

Rom 9:26 • ܒܗ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܥܡܝ: ܬܡܢ ܢܬܩܪܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.

1 Cor 15:45 • ܗܘܐ ܐܕܡ ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܠܢܦܫܐ ܚܝܐ: ܘܐܕܡ ܐܚܪܝܐ ܠܪܘܚܐ ܡܚܝܢܝܬܐ.

2 Cor 3: 3 • ܟܬܝܒܐ: ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ ܒܠܘܚܐ

6:16 • ܕܝܢ ܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ: ܕܐܥܡܪ ܒܗܘܢ.

1 Th 1: 9 • ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ: ܕܬܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܫܪܝܪܐ:

1 Tim 3:15 • ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܥܡܘܕܐ ܘܫܬܐܣܬܐ ܕܫܪܪܐ.

4:10 • ܘܡܬܚܣܕܝܢܢ: ܕܡܣܒܪܝܢܢ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ

5: 6 • ܐܝܕܐ ܕܝܢ ܕܦܠܚܐ ܐܣܛܪܢܝܬܐ: ܡܝܬܐ ܗܝ ܟܕ ܚܝܐ.

6:17 • ܥܘܬܪܐ: ܐܠܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܚܝܐ· ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܟܠ ܒܥܘܬܪܐ

Heb 3:12 • ܒܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ: ܘܬܦܪܩܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ.

4:12 • ܚܝܐ ܗܝ ܓܝܪ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܟܠ ܡܥܒܕܐ. ܘܚܪܝܦܐ ܗܝ ܡܢ ܣܦܣܪܐ

9:14 • ܕܠܐ ܡܘܡ ܠܐܠܗܐ: ܢܕܟܐ ܬܐܪܬܢ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝ̈ܬܐ: ܕܢܫܡܫ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.

10:31 • ܕܚܝܠܐ ܗܝ ܕܢܦܠ ܐܢܫ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀

12:22 • ܕܨܗܝܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܪ̈ܒܘܬܐ

1 Pet 2: 4 • ܐܢܬܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܐܦܐ ܚܝܐ ܕܐܣܠܝܘܗܝ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ: ܘܓܒܝܐ

Rev 1:18 Ph • ܘܚܝ ܘܡܝܬܐ ܗܘܝܬ. ܘܗܐ ܚܝܐ ܐܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܐܝܬ

Rev 7: 2 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܐ

15: 7 Ph • ܐܓܢܝܢ ܕܡܠܝܢ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

❋ ܘܕܚܝܐ | <1>

Rev 3: 1 Ph • ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ ܘܫܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܘܕܚܝܐ ܐܢܬ ܘܕܡܝܬܐ ܐܢܬ.

¶ s/f ܚܝܬܐ | f., s. | «ܩܛܠ، ܚܝ» | <4>

❋ ܚܝܬܐ | <4>

Rom 12: 1 • ܕܬܩܝܡܘܢ ܦܓܪܝܟܘܢ ܕܒܚܬܐ ܚܝܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܦܪܬܐ ܠܐܠܗܐ:

1 Pet 1:23 • ܕܒܠܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܒܠܐ. ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.

Rev 11:11 Ph • ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܦܠܓܗܘܢ: ܪܘܚܐ ܚܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠܬ ܒܗܘܢ.

16: 3 Ph • ܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܡܝܬܬ ܒܝܡܐ܀

¶ p/m ܚܝܐ | m., pl. | «ܦܩ، ܩܛܠ» | <11>

❋ ܚܝܐ | <3>

Jn 4:10 • ܠܟܝ ܐܡܪܐ: ܐܢܬܝ ܫܐܠܐ ܗܘܝܬܝ ܠܗ. ܘܗܘ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܝ ܡܝܐ ܚܝܐ.

11 • ܗܝ. ܡܪܝ: ܠܐ ܕܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܘܒܐܪܐ ܥܡܝܩܐ. ܐܝܟܐ ܠܟ ܡܝܐ ܚܝܐ.

7:38 • ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܘ ܟܬܒܐ: ܢܗܪܘܬܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ ܢܪܕܘܢ ܡܢ ܟܪܣܗ.

❋ ܕܚܝܐ | <4>

Mt 22:32 • ܕܐܝܣܚܩ܆ ܐܠܗܗ ܕܝܥܩܘܒ: ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܝܬܐ܆ ܐܠܐ ܕܚܝܐ.

Mk 12:27 • ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܝܬܐ܆ ܐܠܐ ܕܚܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ. ܣܓܝ ܛܥܝܢ

Lk 20:38 • ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܝܬܐ܆ ܐܠܐ ܕܚܝܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ܀

Act 10:42 • ܕܢܟܪܙ ܘܢܣܗܕ ܠܥܡܐ: ܕܗܢܘ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܕܚܝܐ ܘܕܡܝܬܐ.

❋ ܘܚܝܐ | <2>

Rom 6:11 • ܕܡܝܬܐ ܐܢܬܘܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܘܚܝܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ

1 Pet 4: 5 • ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕܢ ܡܝܬܐ ܘܚܝܐ.

❋ ܠܚܝܐ | <1>

Lk 5:10 • ܠܫܡܥܘܢ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܡܢ ܗܫܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܬܗܘܐ ܨܐܕ ܠܚܝܐ.

❋ ܘܠܚܝܐ | <1>

Rom 14: 9 • ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܘܩܡ: ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ ܘܠܚܝܐ.

¶ p/f ܚܝܬܐ | f., pl. | «ܩܛܠ، ܩܛܠ» | <2>

❋ ܚܝܬܐ | <2>

Act 7:38 • ܐܒܗܬܢ. ܒܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܗܘܝܘ ܕܩܒܠ ܡܠܐ ܚܝܬܐ ܕܠܢ ܢܬܠ.

1 Pet 2: 5 • ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܚܝܬܐ ܐܬܒܢܘ. ܘܗܘܘ ܗܝܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ

Mt: *4* • Mk: *3* • Lk: *5* • Jn: *10* • Act: *9* • Rom: *14* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *6* • Gal: *4* • Col: *1* • 1 Th: *4* • 1 Tim: *4*

Heb: *8* • 1 Pet: *4* • Rev: *10*

☞ ܚܝ̈ܐ | n. | *life, salvation* | «ܫܡܐ» | <177>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܬܝܡܐ» | <177>

¶ P m ܚܝ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <177>

※ ܚܝ̈ܐ | <62>

Mt 19:16 • ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܕܛܒ ܐܥܒܕ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
Mk 10:17 • ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
30 • ܘܐܡܗ̈ܬܐ: ܘܒܢ̈ܝܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ. ܥܡ ܪܕܘܦܝܐ. ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ. ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀
Lk 3:6 • ܘܢܚܙܐ ܟܠ ܒܣܪ ܚܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ܀
10:25 • ܩܡ ܕܢܢܣܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
12:15 • ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܕܩܢܝܢܐ ܐܝܬ ܚܝ̈ܐ·:·:·
18:18 • ܡܢ ܪ̈ܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
30 • ܢܩܒܠ ܥܦܝ̈ܦܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ. ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ. ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀
19:9 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܝܘܡܢܐ ܗܘܘ ܚܝ̈ܐ ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܢܐ
Jn 1:4 • ܒܗ ܚܝ̈ܐ ܗܘܐ. ܘܚܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.
3:15 • ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܐܒܕ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
16 • ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܐܒܕ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
36 • ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣ ܠܒܪܐ.
36 • ܡܬܛܦܝܣ ܠܒܪܐ. ܠܐ ܢܚܙܐ ܚܝ̈ܐ. ܐܠܐ ܪܘܓܙܗ ܕܐܠܗܐ ܢܩܘܐ
5:24 • ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܕܝܢܐ ܠܐ ܐܬܐ. ܐܠܐ
26 • ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܠܐܒܐ ܐܝܬ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܗ: ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܦ ܠܒܪܐ.
26 • ܐܝܬ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܗ: ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܦ ܠܒܪܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܗ.
6:33 • ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܝܗܒ ܚܝ̈ܐ ܠܥܠܡܐ.
40 • ܘܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ
47 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀
53 • ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܬܫܬܘܢ ܕܡܗ: ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܟܘܢ.
54 • ܡܢ ܕܡܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ܀
10:28 • ܘܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܢܐܒܕܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܐܢܫ
12:50 • ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܚܝ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܠܥܠܡ. ܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܡܡܠܠ
17:2 • ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ. ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ ܠܗ. ܢܬܠ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
3 • ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܕܢܕܥܘܢܟ. ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ
20:31 • ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܐ ܕܗܝܡܢܬܘܢ: ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀
Act 17:25 • ܘܥܠ ܡܕܡ ܠܐ ܣܢܝܩ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܝܗܒ ܠܟܠܢܫ ܚܝ̈ܐ ܘܢܦܫܐ.
Rom 2:7 • ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܥܝܢ: ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
6:22 • ܥܒ̈ܕܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܚܪܬܗܘܢ. ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
23 • ܡܘܬܐ ܗܘ. ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
8:6 • ܪܥܝܢܐ ܓܝܪ ܕܒܣܪܐ. ܡܘܬܐ ܗܘ. ܘܪܥܝܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܚܝ̈ܐ ܘܫܠܡܐ.
38 • ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܠܐ ܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܚܝ̈ܐ. ܘܠܐ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܘܠܐ ܫܘܠܛܢ̈ܐ. ܘܠܐ

Rom 11:11 • ܚܣ. ܐܠܐ ܒܬܘܩܠܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܘܐ ܚܝ̈ܐ ܠܥܡܡ̈ܐ. ܠܛܢܢܗܘܢ.
15 • ܠܥܠܡܐ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܩܘܪܒܗܘܢ: ܐܠܐ ܚܝ̈ܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.
1 Cor 3:22 • ܐܘ ܟܐܦܐ: ܐܘ ܥܠܡܐ: ܐܘ ܚܝ̈ܐ. ܐܘ ܡܘܬܐ: ܐܘ ܕܩܝܡܢ. ܐܘ
15:19 • ܐܘ ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܚܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ ܡܣܒܪܝܢܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܘܝܝܢ ܗܘ ܡܢ
2 Cor 4:11 • ܐܢ ܓܝܪ ܚܢܢ ܚܝ̈ܐ ܠܡܘܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢܢ. ܡܛܠ ܝܫܘܥ: ܗܟܢܐ ܐܦ
Gal 6: 8 • ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܠܪܘܚ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܢܚܨܘܕ.
Phil 1:22 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܒܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܕܒܣܪܐ: ܦܐܪܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܥܒܕܝ. ܠܐ ܝܕܥ
2:16 • ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܠܗܘܢ ܒܕܘܟܬ ܚܝ̈ܐ ܠܫܘܒܗܪܝ ܕܝܠܝ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ:
1 Tim 6:12 • ܛܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܕܪܟ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ ܐܬܩܪܝܬ: ܘܐܘܕܝܬ
19 • ܠܢܦܫܗܘܢ ܣܝܡܬܐ ܫܪܬܐ ܠܥܠܡ ܕܥܬܝܕ: ܕܢܕܪܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܫܪܝܪ̈ܐ܀
2 Tim 1:10 • ܕܒܛܠ ܡܘܬܐ ܘܐܢܗܪ ܚܝ̈ܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ:
2:10 • ܓܒܝ̈ܐ: ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܫܟܚܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܫܘܒܚܐ
4: 1 • ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕܢ ܚܝ̈ܐ ܘܡܝ̈ܬܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ:
Heb 1:14 • ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܐܪܬ ܚܝ̈ܐ܀
1 Pet 1: 9 • ܕܬܩܒܠܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܚܝ̈ܐ ܕܢܦܫܬܟܘܢ.
10 • ܗܢܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܒܥܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ: ܟܕ ܐܬܢܒܝܘ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ
3:10 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܓܝܪ ܚܝ̈ܐ: ܘܪܚܡ ܝܘܡܬܐ ܛܒܐ ܠܡܚܙܐ: ܢܛܪ ܠܫܢܗ ܡܢ
2 Pet 1: 3 Ph • ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܠܘܬ ܚܝ̈ܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܝܗܒ: ܠܢ
1 Jn 1: 2 • ܘܣܗܕܝܢܢ. ܘܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
2:25 • ܘܗܢܘ ܫܘܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ: ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
3:15 • ܐܝܟܢ ܕܟܠ ܕܩܛܠ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܩܘܝܢ ܒܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
5:11 • ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܒܒܪܗ ܐܝܬܝܗܘܢ.
12 • ܐܚܝܕ ܐܦ ܠܚܝ̈ܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܐܚܝܕ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ.
16 • ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ ܘܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ ܚܝ̈ܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
Jud 1: 3 Ph • ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܥܠ ܚܝ̈ܐ ܕܟܠܢ ܕܫܘܝܐ: ܐܠܨܐ ܐܝܬ ܠܝ
Rev 7:17 Ph • ܐܢܘܢ. ܘܢܕܒܪ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܚܝ̈ܐ ܘܠܘܬ ܥܝܢ̈ܬܐ ܕܡ̈ܝܐ. ܘܢܥܛܐ ܟܠ
21: 6 Ph • ܪܝܫܝܬܐ ܘܫܘܠܡܐ. ܠܕܨܗܐ ܐܢܐ ܐܬܠ ܡܢ ܥܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚܝ̈ܐ ܡܓܢ.
22: 1 Ph • ܘܚܘܝܢܝ ܢܗܪܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚܝ̈ܐ: ܕܢܩܐ ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܐܝܟ ܒܠܘܪܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ
17 Ph • ܐܡܪܝܢ ܬܐ. ܘܕܫܡܥ ܢܐܡܪ ܬܐ. ܘܕܨܗܐ ܢܐܬܐ ܘܢܣܒ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ ܡܓܢ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܚܝܐ، ܚܝ، ܦܕ ܟ» | <5>

Jn 6:51 • ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ. ܕܥܠ ܐܦܝ̈ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܝܗܒ ܐܢܐ܀
Act 8:33 • ܕܝܢܐ ܐܬܢܣܒ. ܘܫܪܒܬܗ ܡܢܘ ܢܫܬܥܐ. ܕܡܫܬܩܠܝܢ ܚܝ̈ܘܗܝ ܡܢ ܐܪܥܐ.
2 Cor 4:10 • ܒܦܓܪܢ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܕܐܦ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܒܦܓܪܢ ܢܬܓܠܘܢ.
11 • ܡܛܠ ܝܫܘܥ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܢܬܓܠܘܢ ܒܦܓܪܢ ܗܢܐ
Eph 4:18 • ܘܢܘܟܪܝܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܝܟ | m., s., 2 | «ܚܝܐ، ܚܝ، ܦܕ ܟ» | <1>

Eph 6: 3 • ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܛܒܬܐ: ܘܢܐܪܟܘܢ ܚܝ̈ܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 1:21 • ܚܝ̈ܝ ܓܝܪ ܕܝܠܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܘܐܢ ܐܡܘܬ: ܝܘܬܪܢܐ ܗܘ ܠܝ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 2:15 • ܘܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 1: 6 • ܗܘ. ܘܥܠ ܐܦܝ ܚܝ̈ܝܟܘܢ ܡܬܐܠܨܝܢܢ. ܘܐܢ ܡܬܒܝܐܝܢܢ: ܡܛܠ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܚܝ̈ܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <5>

Rom 13:11 • ܡܢ ܫܢܬܢ. ܗܫܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܩܪܒܘ ܠܢ ܚܝ̈ܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܟܕ ܗܝܡܢܢ.

2 Cor 1: 8 • ܐܚܝ̈. ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܢ. ܥܕܡܐ ܕܦܣܩܢ ܗܘܝܢ ܚܝ̈ܝܢ ܠܡܬܚܠܡܘ.

Col 3: 4 • ܡܫܝܚܐ ܡܐ ܕܐܬܓܠܐ ܕܗܘܝܘ ܚܝ̈ܝܢ: ܗܝܕܝܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܬܓܠܘܢ

Heb 2: 3 • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܚܝ̈ܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܫܪܝܘ ܡܢ ܡܪܢ

Jas 4:14 • ܗܘܐ ܡܚܪ. ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܚܝ̈ܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܗܓܐ ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܐ

✻ ܒܚܝ̈ܐ | <5>

Rom 5:17 • ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܘܕܟܐܢܘܬܐ: ܒܚܝ̈ܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܝܕ ܚܕ. ܝܫܘܥ

6: 4 • ܡܝ̈ܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܒܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܢܗܠܟ.

2 Cor 5: 4 • ܠܡܫܠܚܗ: ܐܠܐ ܕܢܠܒܫ ܥܠܝܗ ܡܢܗ: ܕܢܬܒܠܥ ܡܝܘܬܘܬܐ ܒܚܝ̈ܐ.

Phil 1:20 • ܐܦ ܗܫܐ: ܢܬܪܘܪܒ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܝ. ܐܢ ܒܚܝ̈ܐ. ܘܐܢ ܒܡܘܬܐ.

Tit 3: 7 • ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܢܙܕܕܩ: ܘܢܗܘܐ ܝܪ̈ܬܐ ܒܣܒܪܐ ܒܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ÷

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܚܝ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 5:10 • ܒܡܘܬܐ ܕܒܪܗ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܬܪܥܘܬܗ ܢܚܐ ܒܚܝ̈ܘܗܝ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܚܝ̈ܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 16:25 • ܒܪܝ: ܐܬܕܟܪ ܕܩܒܠܬ ܛܒ̈ܬܟ ܒܚܝ̈ܝܟ. ܘܠܥܙܪ ܒܝ̈ܫܬܗ. ܘܗܫܐ ܗܐ

✻ ܕܚܝ̈ܐ | <45>

Lk 1:77 • ܕܬܬܠ ܡܕܥܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܥܡܗ. ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ:

Jn 4:22 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܣܓܕܝܢ ܚܢܢ. ܠܡܐ ܕܝܕܥܝܢ ܚܢܢ. ܕܚܝ̈ܐ ܡܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܐܢܘܢ.

5:29 • ܕܥܒܕܘ ܛܒ̈ܬܐ ܠܩܝܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܒܝ̈ܫܬܐ ܠܩܝܡܬܐ

39 • ܒܨܘ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ

40 • ܘܠܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܐܬܘܢ ܠܘܬܝ: ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ.

6:35 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝ̈ܐ÷ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ ܠܐ ܢܟܦܢ.

48 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝ̈ܐ.

68 • ܟܐܦܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܢ. ܠܘܬ ܡܢ ܢܐܙܠ. ܡܠ̈ܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟ.

8:12 • ܡܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ. ܠܐ ܢܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܐܠܐ ܢܫܟܚ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝ̈ܐ.

10:10 • ܘܢܩܛܘܠ. ܘܢܘܒܕ. ܐܢܐ ܐܬܝܬ. ܕܚܝ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܡ ܕܝܬܝܪ

Act 2:28 • ܓܠܝܬ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܬܡܠܝܢܝ ܒܣܝܡܘܬܐ ܥܡ ܦܪܨܘܦܟ.

3:15 • ܘܠܗܘ ܪܫܐ ܕܚܝ̈ܐ ܩܛܠܬܘܢ. ܕܠܗ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.

5:20 • ܙܠܘ ܩܘܡܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܡܠܠܘ ܠܥܡܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܠ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܚܝ̈ܐ.

13:26 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܠܟܘܢ ܗܘ ܐܫܬܕܪܬ ܡܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ.

Act	16:17	• ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ: ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ.
Rom	7:10	• ܘܐܫܬܟܚ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܕܚܝ̈ܐ܂ ܠܡܘܬܐ.
	8: 2	• ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܕܪܘܚܐ ܕܚܝ̈ܐ܂ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܚܪܪܟ ܡܢ ܢܡܘܣܐ
2 Cor	2:16	• ܕܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܪܝܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܚܝ̈ܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܡܢܘ ܢܫܘܐ.
	6: 2	• ܕܒܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ ܥܢܝܬܟ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܝ̈ܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ
	2	• ܕܚܝ̈ܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ. ܘܗܐ ܗܫܐ ܝܘܡܐ ܕܚܝ̈ܐ.
Phil	4: 3	• ܘܥܡ ܫܪܟܐ ܕܡܥܕܪܢܝ: ܗܢܘܢ ܕܫܡܗܝ̈ܗܘܢ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝ̈ܐ܀
1 Th	5: 8	• ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܚܘܒܐ. ܘܢܣܝܡ ܣܢܘܪܬܐ ܕܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ.
	9	• ܕܠܐ ܣܡܢ ܐܠܗܐ ܠܪܘܓܙܐ: ܐܠܐ ܠܩܢܝܢܐ ܕܚܝ̈ܐ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
1 Tim	4: 8	• ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ ܕܚܝ̈ܐ܆ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ ܘܕܥܬܝܕ܀
2 Tim	1: 1	• ܡܫܝܚܐ܆ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܘܒܫܘܘܕܝܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
Tit	1: 2	• ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܩܕܡ ܙܒ̈ܢܘܗܝ
Heb	5: 9	• ܘܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܆ ܥܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ:
	7:16	• ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܦܓܪܢܝܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ.
	10:20	• ܘܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ܆ ܕܚܕܬ ܠܢ ܗܫܐ: ܒܐܦܝ̈ ܬܐܪܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ.
Jas	1:12	• ܡܛܠ ܕܐܬܒܚܪ: ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܗܘ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ
1 Pet	1: 3	• ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ: ܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ.
	3: 7	• ܗܢܝܢ ܠܡܣܒܘ ܝܪ̈ܬܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܠܐ ܢܬܬܟܠܘܢ ܨܠܘ̈ܬܟܘܢ
1 Jn	1: 1	• ܘܐܝܕܝ̈ܢ ܓܫܫ̈ܢܝܗܝ܂ ܚܙܝܢ ܘܒܥܝ̈ܢܝܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ.
	5:11	• ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ
	13	• ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ
Rev	2: 7 Ph	• ܘܠܕܙܟܐ ܐܬܠ ܡܢ ܩܝܣܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܡܐܟܠ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܦܪܕܝܣܐ
	10 Ph	• ܒܣܝܐ. ܗܘܝ ܡܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܠ ܠܟ ܟܠܝܠܐ ܕܚܝ̈ܐ.
	3: 5 Ph	• ܘܠܐ ܐܥܛܐ ܫܡܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܘܐܘܕܐ ܒܫܡܗ ܩܕܡ ܐܒܝ ܘܩܕܡ
	11:11 Ph	• ܠܗ ܬܠܬܗܘܢ. ܘܪܘܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܥܠܬ ܒܗܘܢ. ܘܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ
	13: 8 Ph	• ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܩܛܝܠܐ ܡܢ ܬܪܡܝܬܗ
	17: 8 Ph	• ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܫܡܗܝ̈ܗܘܢ ܒܣܦܪܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܡܢ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܕܚܙܝܢ
	20:15 Ph	• ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܐܬܪܡܝ ܒܝܡܬܐ ܕܢܘܪܐ܀
	22: 2 Ph	• ܘܡܟܐ ܠܗ ܠܢܗܪܐ: ܩܝܣܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪ̈ܐ ܬܪܬܥܣܪ. ܘܒܟܠ ܝܪܚ
	14 Ph	• ܢܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܥܠ ܩܝܣܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܘܒܬܪܥܐ ܢܥܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ.
	19 Ph	• ܐܠܗܐ ܡܢܬܗ ܡܢ ܩܝܣܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܝܠܝܢ
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܝ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܚܝܐ، ܚܝ، ܦܐ ܠ» | <1>
Heb	7: 3	• ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܫܘܪܝܗ ܘܠܐ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ: ܐܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ܆
		$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܚܝܐ، ܗܒ، ܦܐ ܠ» | <1>
Heb	2:10	• ܣܓܝܐܐ ܐܝܬܝ ܠܬܫܒܘܚܬܐ: ܕܪܝܫܐ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܚܫܘ̈ܗܝ ܢܫܡܠܝܘܗܝ
		$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܚܝܐ، ܗܒ، ܦܐ ܟ» | <3>
Act	27:34	• ܕܬܣܥܕܘܢ ܣܝܒܪܬܐ ܠܩܘܝܡܐ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ. ܣܥܪܐ ܓܝܪ ܡܢ ܪܫܐ

Eph 1:13 • ܕܫܪܪܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܤܒܪܬܐ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ. ܘܒܗ ܗܝܡܢܬܘܢ: ܘܐܬܚܬܡܬܘܢ
Phil 2:12 • ܫܡܥܬܘܢ: ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܪܬܝܬܐ: ܦܠܘܚܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ.

[p 1 c]^s ܕܚܝ̈ܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܚ ܘܫܘ، ܗܕ، ܦܕ ܐ» | <1>

Act 27:20 • ܘܠܐ ܣܗܪܐ ܘܠܐ ܟܘܟܒܐ: ܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܝܢ ܟܠ ܡܢܢ ܐܬܦܣܩ ܗܘܐ ܠܢ.

※ ܘܚܝ̈ܐ | <8>

Mt 19:29 • ܐܘ ܩܘܪ̈ܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝ: ܚܕ ܒܡܐܐ ܢܣܒ: ܘܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܢܐܪܬ܀
Jn 1: 4 • ܒܗ ܚܝ̈ܐ ܗܘܐ. ܘܚܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.
6:63 • ܡܘܬܪܐ ܡܕܡ. ܡ̈ܠܐ ܕܐܢܐ ܡܡܠܠ ܠܘܬܟܘܢ: ܪܘܚܐ ܐܢܝܢ. ܘܚܝ̈ܐ ܐܢܝܢ܀
11:25 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܩܝܡܬܐ. ܘܚܝ̈ܐ. ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܐܦܢ ܢܡܘܬ
14: 6 • ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܘܫܪܪܐ ܘܚܝ̈ܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܝ. ܐܠܐ
2 Cor 4:12 • ܗܫܐ ܡܘܬܐ ܒܢ ܡܬܚܦܛ: ܘܚܝ̈ܐ ܒܟܘܢ.
1 Jn 1: 2 • ܘܚܝ̈ܐ ܐܬܓܠܝܘ. ܘܚܙܝܢ ܘܣܗܕܝܢ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ:
5:20 • ܒܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.

[p 2 m]^s ܘܚܝ̈ܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܚ، ܗܕ، ܦܕ ܒ» | <1>

Col 3: 3 • ܡܝܬܬܘܢ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܘܚܝ̈ܝܟܘܢ ܟܣܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܒܐܠܗܐ.

※ ܠܚܝ̈ܐ | <32>

Mt 7:14 • ܘܐܠܝܨܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܚܝ̈ܐ. ܘܙܥܘܪܐ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ
18: 8 • ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝ̈ܐ: ܟܕ ܚܓܝܣ ܐܢܬ ܐܘ ܟܕ
9 • ܗܘ ܠܟ ܕܒܚܕܐ ܥܝܢܐ ܬܥܘܠ ܠܚܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܥܝ̈ܢܝܢ
19:17 • ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝ̈ܐ. ܛܪ ܦܘܩܕ̈ܢܐ.
25:46 • ܘܢܐܙܠܘܢ ܗܠܝܢ ܠܬܫܢܝܩܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܕܝ̈ܩܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀܀
Mk 9:43 • ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܟ: ܦܫܝܓܐ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝ̈ܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ
45 • ܦܣܘܩܝܗ. ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝ̈ܐ ܚܓܝܪܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ
Jn 4:14 • ܕܐܢܐ ܐܬܠ ܠܗ: ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܢܒܥܘܢ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
36 • ܐܓܪܐ ܢܣܒ. ܘܟܢܫ ܦܐܪ̈ܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ ܘܚܨܘܕܐ. ܐܟܚܕܐ
5:24 • ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܕܝܢܐ ܠܐ ܐܬܐ. ܐܠܐ ܫܢܝ ܠܗ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ.
6:27 • ܕܐܒܕܐ. ܐܠܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܩܘܝܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܝܕܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
12:25 • ܢܘܒܕܝܗ. ܘܡܢ ܕܣܢܐ ܢܦܫܗ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܢܛܪܝܗ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
Act 11:18 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܟܒܪ ܐܦ ܠܥܡ̈ܡܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܬܝܒܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ܀
13:46 • ܢܦܫܟܘܢ ܕܠܐ ܫܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܗܐ ܡܬܦܢܝܢܢ ܠܢ ܠܘܬ
47 • ܕܣܡܬܟ ܢܘܗܪܐ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܕܬܗܘܐ ܠܚܝ̈ܐ ܥܕܡܐ ܠܣܘܦܝܗ ܕܐܪܥܐ.
48 • ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܐܝܠܝܢ ܕܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
Rom 1:16 • ܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܠܚܝ̈ܐ ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ: ܐܢ ܡܢ
5:18 • ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܚܕ ܐܬܐ ܙܟܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ.
21 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܛܝܒܘܬܐ ܬܡܠܟ ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
2 Cor 2:16 • ܕܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܪܝܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܚܝ̈ܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܡܢܘ ܢܫܘܐ.
7:10 • ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܗܦܟܐ. ܘܡܬܒܥܝܐ ܠܚܝ̈ܐ: ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܗܘ

Phil 1:19 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܡܬܩܪ̈ܒܢ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܘܢ܆ ܘܒܡܘܗܒܬܐ
2 Th 2:13 • ܐܠܗܐ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܚܝ̈ܐ: ܒܩܘܕܫܐ ܕܪܘܚܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.
1 Tim 1:16 • ܪܘܚܗ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.
2 Tim 3:15 • ܐܝܢ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ ܚܝ̈ܐ܆ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
Heb 6: 9 • ܐܚܝ̈܆ ܐܝܠܝܢ ܕܡܦܩܢ، ܘܩܪ̈ܝܒܢ ܚܝ̈ܐ: ܐܦܢ ܗܟܢܐ ܡܡܠܠܝܢܢ.
11: 7 • ܕܚܠ ܘܥܒܕ ܠܗ ܩܒܘܬܐ ܚܝ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ: ܕܒܗ ܚܝܒܗ ܠܥܠܡܐ.
1 Pet 1: 5 • ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܚܝ̈ܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ ܒܙܒܢܐ
2: 2 • ܠܗ ܠܚܠܒܐ: ܐܝܟ ܕܪܘܚܢܝܐ ܢܟܠܐ ܘܫܦܝܐ: ܕܒܗ ܬܬܪ̈ܒܘܢ ܚܝ̈ܐ.
1 Jn 3:14 • ܝܕܥܝܢ ܕܫܢܝܢܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܚܝ̈ܐ: ܒܗܕܐ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܐܚܝ̈ܢ. ܗܘ ܕܠܐ
5:12 • ܕܐܚܝܕ ܠܒܪܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝ̈ܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܐܚܝܕ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ:
Jud 1:21 Ph • ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܠܚܢܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.

[p 3 m]s ܚܝ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 9:28 • ܙܒܢ ܐܚܪܝܢ ܕܠܐ ܚܛܗܝ̈ܢ ܡܬܚܙܐ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ ܠܗ܀

❊ ܘܚܝ̈ܐ | <1>

Phil 1:28 • ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܩܒܠܟܘܢ: ܠܚܘܝܬܐ ܕܐܒܕܢܗܘܢ: ܘܚܝ̈ܐ ܕܝܠܟܘܢ.

Mt: *7* • Mk: *4* • Lk: *8* • Jn: *37* • Act: *13* • Rom: *16* • 1 Cor: 2 • 2 Cor: *12* • Gal: *1* • Eph: *3* • Phil: *8* • Col: *2*
1 Th: 2 • 2 Th: *1* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *5* • Tit: 2 • Heb: *11* • Jas: 2 • 1 Pet: *7* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *13* • Jud: 2
Rev: *14*

☞ **ܡܚܝܢܐ** | adj. | *Saviour, life-giving, preserver* | «ܫܘܡܗܐ» | <16>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫ» | <16>

¶ [s m] ܡܚܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <15>

❊ ܡܚܝܢܐ | <2>

Eph 5:23 • ܕܐܢܬܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܪܫܐ ܗܘ ܕܥܕܬܐ: ܘܗܘܝܘ ܡܚܝܢܐ ܕܦܓܪܐ.
1 Tim 4:10 • ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܝܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܡܗܝܡܢ̈ܐ.

[s 3 m]s ܡܚܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 4:42 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܫܡܥܢ ܘܝܕܥܢ: ܕܗܢܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܡܚܝܢܗ ܕܥܠܡܐ܀

[s 1 c]s ܡܚܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 1:47 • ܘܚܕܝܬ ܪܘܚܝ ܒܐܠܗܐ. ܡܚܝܢܝ.

[p 1 c]s ܡܚܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <7>

1 Tim 1: 1 • ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ: ܘܕܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܣܒܪܢ:
2: 3 • ܗܕܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪܐ ܘܡܩܒܠܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ:
Tit 1: 3 • ܒܙܒܢܗ ܒܝܕ ܟܪܘܙܘܬܐ. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ:
4 • ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܢ܀
2:10 • ܛܒܬܐ ܒܟܠܡܕܡ: ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ܀
3: 4 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝܬ ܒܣܝܡܘܬܗ ܘܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ:

Tit 3: 6 • ܗܘ ܕܐܫܕ ܥܠܝܢ ܥܬܝܪܐܝܬ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܢ:

✻ ܕܡܚܝܢܐ | <0>

[p 1 c]s ܕܡܚܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Tim 1:10 • ܘܐܬܓܠܝܬ ܗܫܐ ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܚܝܢܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܛܠ ܠܡܘܬܐ

✻ ܘܡܚܝܢܐ | <1>

Act 5:31 • ܠܗܢܐ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܪܫܐ ܘܡܚܝܢܐ. ܘܐܪܝܡܗ ܒܝܡܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܠ

[p 1 c]s ܘܡܚܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Tit 2:13 • ܒܓܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ ܘܡܚܝܢܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

✻ ܠܡܚܝܢܐ | <1>

Phil 3:20 • ܒܫܡܝܐ ܗܝ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܡܣܟܝܢܢ ܠܡܚܝܢܐ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

¶ [s f] ܡܚܝܢܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <1>

✻ ܡܚܝܢܝܬܐ | <1>

1 Cor 15:45 • ܗܘܐ ܐܕܡ ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܠܢܦܫ ܚܝܐ: ܘܐܕܡ ܐܚܪܝܐ ܠܪܘܚܐ ܡܚܝܢܝܬܐ.

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • Eph: *1* • Phil: *1* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *1* • Tit: *6*

ܚܝܠ

☞ ܚܝܠ | denom. | **Pa**ᶜᶜ**el** *confirm, strengthen* | «ܡܫܠܡܐ» | <18>

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ [s 3 m] ⌜ܚܝܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ⌜ܕܚܝܠ⌝ | <0>

[s 1 c]s ܕܚܝܠܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Tim 1:12 • ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܚܝܠܢܝ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܚܫܒܢܝ ܡܗܝܡܢܐ

✻ ⌜ܘܚܝܠ⌝ | <0>

[s 1 c]s ܘܚܝܠܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Tim 4:17 • ܡܪܢ ܕܝܢ ܩܡ ܠܝ ܘܚܝܠܢܝ: ܕܒܝ ܟܪܘܙܘܬܐ ܬܫܬܡܠܐ ܘܢܫܡܥܘܢܗ̇ ܥܡܡܐ

¶ [p 3 m] ܚܝܠܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܝܠܘ | <1>

Act 15:32 • ܘܒܡܠܬܐ ܥܬܝܪܬܐ ܚܝܠܘ ܠܐܚܐ ܘܩܝܡܘ ܐܢܘܢ: ܕܝܗܘܕܐ ܘܫܝܠܐ:

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ [s 3 m] ⌜ܡܚܝܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܡܚܝܠ | <2>

Lk 22:43 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܚܝܠ ܠܗ.

Phil 4:13 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܨܐ ܐܢܐ ܚܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܚܝܠ ܠܝ.

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <13>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ s 3 m ܐܬܚܝܠ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܐܬܚܝܠ | <1>

Rom 4:20 • ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ **ܐܬܚܝܠ** ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ.

❋ ܘܐܬܚܝܠ | <3>

Act 9:19 • ܘܩܒܠ ܣܝܒܪܬܐ **ܘܐܬܚܝܠ**. ܘܗܘܐ ܝܘܡܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܐ ܗܢܘܢ ܕܒܕ

19:16 • ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ: **ܘܐܬܚܝܠ** ܥܠܝܗܘܢ. ܘܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ

28:15 • ܬܠܬ ܚܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ **ܘܐܬܚܝܠ**.

¶ p 3 m ܐܬܚܝܠܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܚܝܠܘ | <1>

Heb 11:34 • ܘܐܬܦܨܝܘ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ. **ܘܐܬܚܝܠܘ** ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ. ܘܗܘܘ ܚܝܠܬܢܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ p 2 m ܬܬܚܝܠܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܬܚܝܠܘܢ | <1>

Col 1:11 • ܘܒܟܠ ܚܝܠ **ܬܬܚܝܠܘܢ** ܐܝܟ ܪܒܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܒܟܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬ

¶ p 1 c ܢܬܚܝܠ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܢܬܚܝܠ | <1>

1 Pet 5:10 • ܗܟܝܡ ܐܘܪܚܬܐ ܐܟܘܪܐ: **ܕܢܬܚܝܠ** ܘܢܬܡܙܪܙ ܘܢܬܩܝܡ ܒܗ ܒܟܠܟܘܢ:

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <3>

¶ s 2 m ܐܬܚܝܠ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܐܬܚܝܠ | <2>

Act 23:11 • ܡܪܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ. **ܐܬܚܝܠ**: ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܐܣܗܕܬ ܥܠܝ

2 Tim 2: 1 • ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܒܪܝ: **ܐܬܚܝܠ** ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

¶ p 2 m ܐܬܚܝܠܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܚܝܠܘ | <1>

Eph 6:10 • ܡܟܝܠ ܐܚܝ **ܐܬܚܝܠܘ** ܒܡܪܢ. ܘܒܥܘܫܢܐ ܕܚܝܠܗ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 m ܡܬܚܝܠ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܬܚܝܠ | <1>

Act 9:22 • ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܝܬܝܪ **ܡܬܚܝܠ** ܗܘܐ: ܘܡܕܠܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ

❋ ܘܡܬܚܝܠ | <2>

Lk 1:80 • ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ. **ܘܡܬܚܝܠ** ܒܪܘܚܐ. ܘܒܚܘܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ:

2:40 • ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ. **ܘܡܬܚܝܠ** ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ

Lk: *3* • Act: *6* • Rom: *1* • Eph: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *2* • Heb: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܚܝܠܐ | n. | *force, mighty work, power, strength, virtue* | «ܥܫܢܐ» | <150>

Ⓢ Absolute | «ܫܠܡܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܐ» | <5>

¶ ܚܝܠ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܝܠ | <3>

Act 4: 7 • ܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܢܐ ܚܝܠ ܐܘ ܐܝܢܐ ܫܡ. ܥܒܕܬܘܢ ܗܕܐ.

Col 1:11 • ܘܒܟܠ ܚܝܠ ܬܬܚܝܠܘܢ ܐܝܟ ܪܒܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ܆ ܒܟܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ܆

2 Th 2: 9 • ܕܡܐܬܝܬܗ ܗܝ ܕܣܛܢܐ: ܒܟܠ ܚܝܠ. ܘܒܐܬܘܬܐ. ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܕܓܠܘܬܐ.

❋ ܒܚܝܠ | <1>

Rom 1: 4 • ܘܐܬܝܕܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܚܝܠ ܘܒܪܘܚ ܩܘܕܫ. ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.

¶ ܚܝ̈ܠܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܝ̈ܠܝܢ | <1>

1 Cor 15:24 • ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܡܐ ܕܒܛܠ ܟܠ ܪܝܫ܆ ܘܟܠ ܫܘܠܛܢ. ܘܟܠ ܚܝ̈ܠܝܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܠܡܐ» | <145>

¶ ܚܝܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <108>

❋ ܚܝܠܐ | <22>

Mt 24:30 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܣܓܝܐܐ.

Mk 6: 5 • ܕܢܥܒܕ ܬܡܢ. ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܕܥܠ ܟܪܝ̈ܗܐ ܩܠܝ̈ܠܐ܆ ܣܡ

12:33 • ܟܠܗ ܢܦܫܐ܆ ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ. ܘܕܢܪܚܡ ܩܪܝܒܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܝܬܝܪܐ

13:26 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܪܒܐ ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ.

Lk 6:19 • ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܗ. ܚܝܠܐ ܓܝܪ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܡܐܣܐ ܠܟܠܗܘܢ

9: 1 • ܠܬܪܥܣܪܬܗ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܐܕ̈ܐ

21:20 • ܕܚܙܝܬܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܚܕܝܪܝܢ ܠܗ̇ ܚܝܠܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܩܪܒ ܠܗ̇

27 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܘܫܘܒܚܐ ܪܒܐ܀

24:49 • ܕܝܢ ܩܘܘ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܒܫܘܢ ܚܝܠܐ ܡܢ ܪܘܡܐ܀

Act 1: 8 • ܕܩܘܕܫܐ ܥܠܝܟܘܢ: ܬܩܒܠܘܢ ܚܝܠܐ. ܘܬܗܘܘܢ ܠܝ ܣܗܕ̈ܐ. ܒܐܘܪܫܠܡ

1 Cor 1:18 • ܠܐܒܝ̈ܕܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ. ܠܢ ܕܝܢ܆ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ. ܚܝܠܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ.

24 • ܕܝܢ ܕܩܪ̈ܝܢ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܐܪ̈ܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ.

2 Cor 11:32 • ܒܕܪܡܣܘܩ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܪܝܛܘܣ ܡܠܟܐ: ܢܛܪ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܪܡܣܘܩܝܐ.

Eph 6:16 • ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܒܗ ܬܫܟܚܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܥܟܘ ܠܟܠܗܘܢ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܡܩܕ̈ܐ

Phil 4:13 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܨܐ ܐܢܐ ܚܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ܆ ܕܡܚܝܠ ܠܝ.

2 Th 1: 7 • ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ:

Heb 11:11 • ܗܢܐ ܕܥܩܪܬܐ ܗܘܬ: ܢܣܒܬ ܚܝܠܐ ܕܬܩܒܠ ܙܪܥܐ. ܘܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗ̇

34 • ܘܕܥܟܘ ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܬܦܨܝܘ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܡܢ

1 Pet 4:11 • ܘܡܢ ܕܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒ ܠܗ: ܕܒܟܠ

Rev 3: 8 Ph • ܡܨܐ ܠܡܐܚܕܗ̇. ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܚܝܠܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܡܠܬܝ ܢܛܪܬ.

5:12 Ph • ܗܘ ܐܡܪܐ ܢܟܝܣܐ: ܠܡܣܒ ܚܝܠܐ ܘܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܥܘܫܢܐ ܘܐܝܩܪܐ

18: 3 Ph • ܘܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܥܡܗ̇ ܙܢܘ. ܘܬܐܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܡܫܬܗ̇ ܥܬܪܘ.

ܚܝܠܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <15> $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$

Mt 22:29 • ܠܗܘܢ. ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ. ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ.
25:15 • ܘܠܚܕ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܠܚܕ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܘܫܢܝ ܡܚܕܐ܀
Mk 12:24 • ܗܘܐ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ: ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
Lk 10:19 • ܕܬܕܘܫܘܢ ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ. ܘܟܠܗ ܚܝܠܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܗܪܟܘܢ.
Act 8:10 • ܟܠܗܘܢ: ܙܥܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܘ ܚܝܠܗ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ.
Rom 9:22 • ܕܢܚܘܐ ܪܘܓܙܗ. ܘܢܘܕܥ ܚܝܠܗ: ܐܝܬܝ ܒܣܘܓܐܐ ܕܡܓܪܬܐ ܪܘܚܗ
1 Cor 5: 4 • ܟܠܟܘܢ: ܘܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܒܪܘܚ: ܥܡ ܚܝܠܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
14:11 • ܘܐܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܚܝܠܗ ܕܩܠܐ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܪܒܪܝܐ ܠܗܘ ܕܡܡܠܠ:
2 Cor 12: 9 • ܡܫܬܒܗܪ ܗܟܝܠ ܐܢܐ ܒܟܘܪܗܢܝ: ܕܬܓܢ ܒܝ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.
Eph 3:20 • ܠܢ: ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܫܐܠܝܢܢ ܘܪܢܝܢܢ: ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܢ:
Phil 3:21 • ܒܕܡܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܪܒܐ ܗܘ ܕܒܗ ܟܠ
2 Tim 3: 5 • ܐܣܟܡܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܗ ܪܚܝܩܝܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܢܘܢ:
2 Pet 1:16 Ph • ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܐܙܠܢ: ܐܘܕܥܢܟܘܢ ܚܝܠܗ ܘܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
Rev 13: 2 Ph • ܐܝܟ ܕܐܪܝܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܬܢܝܢܐ ܚܝܠܗ ܘܟܘܪܣܝܗ ܘܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ.
15: 8 Ph • ܬܢܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܠܝܬ ܕܡܨܐ ܗܘܐ ܠܡܥܠ

ܚܝܠܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1> $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$

Jas 5:16 • ܨܠܘ: ܕܬܬܐܣܘܢ. ܪܒ ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܠܗ̇ ܕܨܠܘܬܐ ܕܙܕܝܩܐ ܡܥܕܪܐ ܠܗ̇.

ܚܝܠܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3> $\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$

Mt 22:37 • ܟܠܗ ܠܒܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܪܥܝܢܟ.
Mk 12:30 • ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܪܥܝܢܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܟ. ܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ:
Lk 10:27 • ܟܠܗ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܪܥܝܢܟ. ܘܠܩܪܝܒܟ. ܐܝܟ

ܚܝܠܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2> $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$

Rom 9:17 • ܠܗܕܐ ܐܩܝܡܬܟ. ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ. ܘܢܬܟܪܙ ܫܡܝ ܒܐܪܥܐ ܟܠܗ.
2 Cor 12: 9 • ܠܝ: ܣܦܩܐ ܠܟ ܛܝܒܘܬܝ. ܚܝܠܝ ܓܝܪ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘ ܡܫܬܡܠܐ.

ܚܝܠܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3> $\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$

1 Cor 4:19 • ܘܐܕܥ ܠܐ ܡܠܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܪܘܪܒܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܝܠܗܘܢ.
2 Cor 8: 3 • ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ: ܒܨܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ
3 • ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ: ܒܨܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ

ܚܝܠܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2> $\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$

2 Cor 1: 8 • ܕܐܘܠܨܢܐ ܐܬܝܩܪ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܢ. ܥܕܡܐ ܕܦܣܩܝܢ ܗܘܝܢ ܚܝܝܢ
3: 5 • ܡܣܦܩܝܢ ܕܢܬܪܥܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܦܫܢ: ܐܠܐ ܚܝܠܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ.

※ ܒܚܝܠܐ | <19>

Mk 9: 1 • ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܬ ܒܚܝܠܐ܀
Lk 4:14 • ܘܗܦܟ ܝܫܘܥ ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ. ܒܟܠܗ
Act 19:20 • ܘܗܟܢܐ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ ܐܬܥܫܢܬ ܗܘܬ ܘܪܒܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
Rom 15:13 • ܘܡܠܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܬܝܬܪܘܢ ܒܣܒܪܗ. ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀

Rom 15:19 • ܒܚܝܠܐ ܕܐܬܘܬܐ ܘܕܬܕܡܪܬܐ. ܘܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ
1 Cor 2: 5 • ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
4:20 • ܡܠܟܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܬ ܒܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ.
15:43 • ܒܨܥܪܐ: ܩܐܡ ܒܫܘܒܚܐ. ܡܙܕܪܥ ܒܟܘܪܗܢܐ: ܩܐܡ ܒܚܝܠܐ.
2 Cor 6: 7 • ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܝܡܝܢܐ ܘܒܣܡܠܐ.
13: 4 • ܒܡܚܝܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܚܝ ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܡܚܝܠܝܢ ܒܗ:
4 • ܚܢܢ ܡܚܝܠܝܢ ܒܗ: ܐܠܐ ܚܝܝܢ ܚܢܢ ܥܡܗ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܘܢ.
Eph 3:20 • ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܡܨܐ ܒܚܝܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܠܡܥܒܕ ܠܢ: ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ
Col 2:12 • ܘܒܗ ܩܡܬܘܢ ܥܡܗ. ܕܗܝܡܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ
1 Th 1: 5 • ܗܘܬ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܚܝܠܐ. ܘܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܒܦܝܣܐ ܫܪܝܪܐ.
2 Th 1:11 • ܘܢܫܡܠܐ ܟܠܗ ܨܒܝܢܐ ܕܛܒܘܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܚܝܠܐ:
2 Tim 1: 8 • ܒܝ ܐܣܝܪܗ: ܐܠܐ ܚܫܘܫ ܒܝܫܬܐ ܥܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ:
Heb 1: 3 • ܘܨܠܡܐ ܕܐܝܬܘܬܗ܆ ܘܐܚܝܕ ܟܠ ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܬܗ. ܘܗܘ ܒܩܢܘܡܗ ܥܒܕ
7:16 • ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܦܓܪܢܝܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܚܝܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ.
1 Pet 1: 5 • ܟܕ ܢܛܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝܐ ܕܡܛܝܒܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܝܠܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 6:14 • ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܡܪܢ ܐܩܝܡ: ܘܠܢ ܡܩܝܡ ܒܚܝܠܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܝܠܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 1:16 Ph • ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܪܘܡܚܐ ܚܪܝܦܬܐ. ܘܚܙܘܗ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܡܚܘܝܐ ܒܚܝܠܗ̇.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܝܠܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 11:17 Ph • ܟܠ. ܕܐܝܬܝܟ ܘܐܝܬܝܟ ܗܘܝܬ. ܕܢܣܒܬ ܒܚܝܠܟ ܪܒܐ ܘܐܡܠܟܬ.

❊ ܕܚܝܠܐ | <11>

Mt 26:64 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܂ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ܀
Mk 5:30 • ܘܡܚܕܐ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ. ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܟܢܫܐ.
14:62 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܂ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ܀
Lk 8:46 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܢܫ ܩܪܒ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܝܕܥܬ ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܝ.
22:69 • ܡܢ ܗܫܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
Rom 1:16 • ܐܢܐ ܒܗ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܠܚܝܐ ܕܟܠ
2 Cor 4: 7 • ܗܕܐ ܒܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ: ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܬܗܘܐ. ܘܠܐ ܡܢܢ.
10: 4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗ ܡܦܟܝܢܢ ܫܘܩܠܐ ܡܪܘܕܐ.
Col 1:29 • ܐܦ ܠܐܐ ܐܢܐ ܘܡܬܟܬܫ ܐܢܐ: ܒܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܬܥܒܕ ܒܝ܀
2 Tim 1: 7 • ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܕܚܠܬܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ܂ ܘܕܚܘܒܐ. ܘܕܡܪܬܢܘܬܐ.
2 Pet 1: 3 Ph • ܡܢ ܕܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܕܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܠܘܬ ܚܝܐ ܘܕܚܠܬ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܝܠܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Eph 1:19 • ܘܡܢܐ ܗܝ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܗ: ܒܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܟ
19 • ܕܚܝܠܗ: ܒܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܬܘܩܦܐ ܕܚܝܠܗ.
3: 7 • ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܚܝܠܗ.

Eph 6:10 • ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܐܬܚܝܠܘ ܒܡܪܢ ܘܒܥܘܫܢܐ **ܕܚܝܠܗ**.

2 Th 1: 9 • ܐܒܕܢܐ ܕܠܥܠܡ ܡܢ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܪܢ. ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ **ܕܚܝܠܗ**:

❊ ܘܚܝܠܐ | <10>

Mt 6:13 • ܡܛܠ ܕܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ. **ܘܚܝܠܐ** ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ܀

Lk 5:17 • ܕܓܠܝܠܐ ܘܕܝܗܘܕ ܘܕܐܘܪܫܠܡ. **ܘܚܝܠܐ** ܕܡܪܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ

Act 6: 8 • ܕܝܢ: ܡܠܐ ܗܘܐ ܛܝܒܘܬܐ. **ܘܚܝܠܐ**. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ. ܘܬܕܡܪܬܐ ܒܥܡܐ.

1 Cor 15:56 • ܥܘܩܣܗ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܚܛܝܬܐ ܗܝ. **ܘܚܝܠܐ** ܕܚܛܝܬܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘ.

Heb 6: 5 • ܘܛܥܡܘ ܡܠܬܐ ܛܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: **ܘܚܝܠܐ** ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ:

Rev 4:11 Ph • ܘܐܠܗܢ ܠܡܣܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ **ܘܚܝܠܐ**. ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܒܪܝܬ ܟܠ.

7:12 Ph • ܘܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܐ ܘܐܝܩܪܐ **ܘܚܝܠܐ** ܘܥܘܫܢܐ ܠܐܠܗܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ

12:10 Ph • ܕܐܡܪ. ܗܫܐ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ **ܘܚܝܠܐ** ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܢ: ܕܐܬܪܡܝ ܡܩܛܪܓܢܐ

17:13 Ph • ܚܕ ܨܒܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. **ܘܚܝܠܐ** ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܚܝܘܬܐ ܝܗܒܝܢ.

19: 1 Ph • ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܗܠܠܘܝܗ. ܦܘܪܩܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ **ܘܚܝܠܐ** ܠܐܠܗܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܚܝܠܗ | m., s., 3 | «ܕܦ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Lk 1:35 • ܠܗ. ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܬܐܬܐ. **ܘܚܝܠܗ** ܕܥܠܝܐ ܢܛܠܠ ܥܠܝܟܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ·

Rom 1:20 • ܠܒܪܝܬܗ ܒܣܘܟܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. **ܘܚܝܠܗ** ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܠܥܠܡ. ܕܢܗܘܘܢ ܕܠܐ

❊ ܕܒܚܝܠܐ | <3>

Act 3:12 • ܚܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܕܗܘ **ܕܒܚܝܠܐ** ܕܝܠܢ. ܐܘ ܒܫܡܝܢܘܬܢ. ܥܒܕܢ ܗܕܐ

Eph 3:16 • ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܗ: **ܕܒܚܝܠܐ** ܬܬܚܝܠܘܢ ܒܪܘܚܗ: ܕܒܒܪܢܫܟܘܢ

2 Pet 2:11 Ph • ܐܝܟܐ ܕܡܠܐܟܐ **ܕܒܚܝܠܐ** ܘܒܥܘܫܢܐ ܪܘܪܒܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܡܝܬܝܢ

❊ ܘܒܚܝܠܐ | <5>

Lk 1:17 • ܘܗܘ ܢܐܙܠ ܩܕܡܘܗܝ ܒܪܘܚܐ. **ܘܒܚܝܠܐ** ܕܐܠܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܦܢܐ ܠܒܐ

4:36 • ܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ **ܘܒܚܝܠܐ** ܦܩܕ ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܢܦܩܢ.

Act 4:33 • **ܘܒܚܝܠܐ** ܪܒܐ ܡܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܥܠ ܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ

10:38 • ܡܫܚܗ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ **ܘܒܚܝܠܐ**. ܘܗܘܝܘ ܕܡܚܕܪ ܗܘܐ ܘܡܐܣܐ

Rom 15:19 • ܒܚܝܠܐ ܕܐܬܘܬܐ ܘܕܬܕܡܪܬܐ. **ܘܒܚܝܠܐ** ܕܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ

❊ ܘܕܚܝܠܐ | <1>

1 Cor 2: 4 • ܗܘܬ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܐܠܐ ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ. **ܘܕܚܝܠܐ**:

❊ ܘܠܚܝܠܐ | <1>

Phil 3:10 • ܕܒܗ ܐܫܬܘܕܥ ܠܝܫܘܥ **ܘܠܚܝܠܐ** ܕܩܝܡܬܗ: ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܚܫܘܗܝ·

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܚܝ̈ܠܐ | m., pl. | «ܕܦ، ܗܒ» | <27>

❊ ܚܝ̈ܠܐ | <17>

Mt 7:22 • ܐܬܢܒܝܢ: ܘܒܫܡܟ. ܫܐܕܐ ܐܦܩܢ: ܘܒܫܡܟ **ܚܝ̈ܠܐ** ܣܓܝܐܐ ܥܒܕܢ.

11:21 • ܕܐܠܘ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ ܗܘܘ **ܚܝ̈ܠܐ** ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܟܝܢ: ܟܒܪ ܕܝܢ

23 • ܬܬܐܡܝܬܝ. ܕܐܠܘ ܒܣܕܘܡ ܗܘܘ **ܚܝ̈ܠܐ** ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܟܝ: ܩܝܡܐ ܗܘܬ

13:58 • ܘܠܐ ܥܒܕ ܬܡܢ **ܚܝ̈ܠܐ** ܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀

14: 2 • ܡܥܡܕܢܐ. ܗܘ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ **ܚܝ̈ܠܐ** ܡܬܥܒܕܝܢ ܒܗ܀

Mk 6:14 • ܡܥܡܕܢܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܝ̈ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܗ܀
9:39 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܥܒܕ ܚܝ̈ܠܐ ܒܫܡܝ: ܘܡܫܟܚ ܠܥܓܠ ܢܐܡܪ ܥܠܝ
Lk 10:13 • ܕܐܠܘ ܒܨܘܪ ܘܒܨܝܕܢ ܗܘܘ ܚܝ̈ܠܐ ܕܗܘܘ ܒܟܝܢ: ܟܒܪ ܡܢ ܒܣܩ̈ܐ
19:37 • ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ ܚܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܥܠ ܟܠ ܚܝ̈ܠܐ ܕܚܙܘ.
21:26 • ܕܣܟܝܐ ܕܥܬܝܕܢ ܕܢܐܬܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܬܬܙܝܥܘܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܫܡܝܐ.
22:4 • ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܪ̈ܫܝ ܚܝ̈ܠܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ܀
52 • ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܫܝ ܚܝ̈ܠܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܝܣܐ
Rom 8:38 • ܘܠܐ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܘܠܐ ܫܘܠܛܢ̈ܐ. ܘܠܐ ܚܝ̈ܠܐ. ܘܠܐ ܕܩܝܡܢ. ܘܠܐ ܕܥܬܝܕܢ.
1 Cor 12:10 • ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܚܝ̈ܠܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܢܒܝܘܬܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܕܪܘ̈ܚܐ.
28 • ܡܠܦ̈ܢܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܥܒܕܝ ܚܝ̈ܠܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ.
29 • ܟܠܗܘܢ ܢܒ̈ܝܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܡܠܦ̈ܢܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܝ ܚܝ̈ܠܐ:
Gal 3:5 • ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ: ܘܥܒܕ ܒܟܘܢ ܚܝ̈ܠܐ: ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ ܐܘ ܡܢ

[s 3 m]s ܚܝ̈ܠܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 11:20 • ܩܘܪ̈ܝܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܗܝܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܠܐ ܬܒܘ.

❋ ܒܚܝ̈ܠܐ | <1>

Act 2:22 • ܐܠܗܐ ܐܚܘܝ ܠܘܬܟܘܢ: ܒܚܝ̈ܠܐ ܘܒܐܬܘ̈ܬܐ ܘܒܓܒܘܪ̈ܘܬܐ. ܐܝܠܝܢ

❋ ܕܚܝ̈ܠܐ | <1>

Mk 6:2 • ܗܝ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܕܚܝ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܢܗܘܘܢ.

❋ ܘܚܝ̈ܠܐ | <5>

Mt 13:54 • ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܗܪܘܢ. ܘܢܐܡܪܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܟܡܬܐ ܗܕܐ ܘܚܝ̈ܠܐ.
24:29 • ܣܗܪܐ ܢܘܗܪܗ. ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.
Act 8:13 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܬܘ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܕܗ: ܬܡܗ
19:11 • ܘܚܝ̈ܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ:
Eph 1:21 • ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܪܟܘܣ ܘܫܘܠܛܢ̈ܐ. ܘܚܝ̈ܠܐ ܘܡܪܘܬܐ: ܘܠܥܠ ܡܢ ܟܠ

❋ ܘܒܚܝ̈ܠܐ | <2>

2 Cor 12:12 • ܒܟܘܢ. ܒܟܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܐܬܘ̈ܬܐ. ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ. ܘܒܚܝ̈ܠܐ.
Heb 2:4 • ܒܐܬܘ̈ܬܐ. ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ. ܘܒܚܝ̈ܠܐ ܡܫܚܠܦ̈ܐ. ܘܒܦܘܠܓܐ ܕܪܘܚܐ

¶ p f ܚܝ̈ܠܘܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <10>

❋ ܚܝ̈ܠܘܬܐ | <1>

Lk 2:13 • ܫܠܝ ܐܬܚܙܝܘ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ

[s 3 m]s ܚܝ̈ܠܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 22:7 • ܡܠܟܐ. ܪܓܙ: ܘܫܕܪ ܚܝ̈ܠܘܬܗ ܐܘܒܕ ܠܩܛܘ̈ܠܐ ܗܢܘܢ: ܘܠܡܕܝܢܬܗܘܢ

❋ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ | <2>

1 Cor 12:6 • ܘܦܘܠܓܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܥܒܕ ܟܠ
Rev 9:16 Ph • ܘܡܢܝܢܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܫܐ: ܬܪܬܝܢ ܪ̈ܒܘ ܪ̈ܒܘܢ ܫܡܥܬ ܡܢܝܢܗܘܢ.

❋ ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ | <4>

Mk 13:25 • ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.

1 Pet 3:22 • ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܘܬܐ ܀

Rev 6:15 Ph • ܘܪܘܪܒܢܐ ܘܩܘܡܣ ܐܠܦܐ ܘܥܬܝܪܐ ܘܚܝܠܘܬܐ: ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝ ܚܐܪܐ:

19:14 Ph • ܘܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܩܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܪܟܫܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܒܝܫܝܢ

❋ ܠܚܝܠܘܬܐ | <1>

Act 7:42 • ܐܢܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܦܠܚܝܢ ܠܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ

❋ ⌜ܘܠܚܝܠܘܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܠܚܝܠܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 19:19 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܚܝܠܘܬܗ. ܘܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܡܫܪܝܬܗܘܢ. ܕܡܟܢܫܝܢ

Mt: *15* • Mk: *12* • Lk: *20* • Act: *12* • Rom: *9* • 1 Cor: *16* • 2 Cor: *13* • Gal: *1* • Eph: *9* • Phil: *3* • Col: *3*
1 Th: *1* • 2 Th: *4* • 2 Tim: *3* • Heb: *6* • Jas: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *3* • Rev: *16*

☞ **ܚܝܠܬܢܐ** | adj. | *mighty, potentate, robust, strong* | «ܫܘܡܗܐ» | <20>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ» | <9>

¶ s m ܚܝܠܬܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

❋ ܚܝܠܬܢ | <2>

2 Cor 12:10 • ܐܘܠܨܢܐ. ܐܡܬܝ ܕܟܪܝܗ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܚܝܠܬܢ ܐܢܐ.

13: 3 • ܕܡܡܠܠ ܒܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܒܟܘܢ: ܐܠܐ ܚܝܠܬܢ ܗܘ ܒܟܘܢ.

❋ ܕܚܝܠܬܢ | <4>

Mk 1: 7 • ܗܘܐ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܕܚܝܠܬܢ ܡܢܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ

Lk 1:49 • ܕܥܒܕ ܠܘܬܝ ܪܘܪܒܬܐ. ܗܘ ܕܚܝܠܬܢ. ܘܩܕܝܫ ܫܡܗ.

3:16 • ܠܟܘܢ ܒܡܝܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܚܝܠܬܢ ܡܢܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܫܪܐ

Rev 18: 8 Ph • ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ. ܘܒܢܘܪܐ ܬܐܩܕ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܬܢ ܡܪܝܐ ܕܕܢܗ.

❋ ܘܚܝܠܬܢ | <1>

Lk 24:19 • ܢܨܪܝܐ. ܓܒܪܐ ܕܗܘܐ ܢܒܝܐ. ܘܚܝܠܬܢ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܘܒܥܒܕܐ: ܩܕܡ

¶ s f ܚܝܠܬܢܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܝܠܬܢܐ | <1>

1 Cor 1:25 • ܗܘ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܟܪܝܗܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܗܝ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ܀

¶ p m ܚܝܠܬܢܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܝܠܬܢܝܢ | <1>

2 Cor 13: 9 • ܟܕ ܕܚܢܢ ܟܪܝܗܝܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܝܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܨܠܝܢ ܐܦ ܡܛܠܬܟܘܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <11>

¶ s m ܚܝܠܬܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܚܝܠܬܢܐ | <1>

Rev 5: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܡܟܪܙ ܒܩܠܐ ܪܒܐ: ܡܢ ܫܘܐ ܠܡܦܬܚ

❋ ܘܚܝܠܬܢܐ | <1>

1 Tim 6:15 • ܢܚܘܝܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ ܘܚܝܠܬܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

¶ s f ܚܣܝܢܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܣܝܢܬܐ | <1>

Heb 5: 7 • ܗܘܐ: ܒܥܘܬܐ ܘܬܟܫܦܬܐ ܒܓܥܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܘܒܕܡܥܐ ܩܪܒ ܗܘܐ ܠܡܢ

¶ p m ܚܣ̈ܝܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <8>

❋ ܚܣ̈ܝܢܐ | <6>

Rom 15: 1 • ܚܝܒܝܢ ܗܟܝܠ ܚܢܢ ܚܣ̈ܝܢܐ: ܕܟܘܪ̈ܗܢܐ ܕܡܚܝ̈ܠܐ ܢܫܩܘܠ: ܘܠܐ

1 Cor 1:26 • ܒܒܣܪ. ܘܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܟܘܢ ܚܣ̈ܝܢܐ. ܘܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܟܘܢ ܒܢ̈ܝ

4:10 • ܚܢܢ ܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܚܣ̈ܝܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܘܚܢܢ ܡܨܛܥܪܝܢ.

Heb 11:34 • ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܐ. ܘܗܘܘ ܚܣ̈ܝܢܐ ܒܩܪܒܐ. ܘܗܦܟܘ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ.

Rev 18:21 Ph • ܘܫܩܠ ܚܕ ܡܢ ܡܠܐ̈ܟܐ ܚܣ̈ܝܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ ܐܝܟ ܪܚܝܐ: ܘܐܪܡܝ

19: 6 Ph • ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܝܟ ܩܠܐ ܕܪ̈ܥܡܐ ܚܣ̈ܝܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܠܠܘܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܠܟ

❋ ܕܚܣ̈ܝܢܐ | <1>

1 Jn 2:14 • ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܥܠܝ̈ܡܐ: ܕܚܣ̈ܝܢܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܩܘܝܐ

❋ ܠܚܣ̈ܝܢܐ | <1>

1 Cor 1:27 • ܕܢܒܗܬ ܠܚܟܝ̈ܡܐ. ܘܓܒܐ ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܕܢܒܗܬ ܠܚܣ̈ܝܢܐ.

Mk: *1* • Lk: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *3* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • 1 Jn: *1* • Rev: *4*

ܚܟܡ

☞ ܚܟܡ | v. | *know;* **Paccel** give *wisdom* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 m ܚܟܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܟܡ | <0>

[s 3 f]s ܚܟܡܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 1:25 • ܘܠܐ ܚܟܡܗ̇: ܥܕܡܐ ܕܝܠܕܬ̤ܗ ܠܒܪܗ̇ ܒܘܟܪܐ: ܘܩܪܬ̤ ܫܡܗ ܝܫܘܥ܀

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 2 m ܚܟܡ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܟܡ | <1>

Jn 21:17 • ܠܗ. ܡܪܝ: ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܬ ܚܟܡ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܕܪܚܡ ܐܢܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ܚܟܝܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܟܝܡ | <1>

Lk 1:34 • ܐܡܪܐ ܡܪܝܡ ܠܡܠܐܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܬܗܘܐ ܗܕܐ. ܕܓܒܪܐ ܠܐ ܚܟܝܡ ܠܝ.

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܢܚܟܡܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌜ܕܢܚܟܡܘܢ⌝ | <0>

s 2 m s ܕܢܚܟܡܘܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Tim 3:15 • ܩܕ̈ܝܫܐ ܐܝܠܝܢ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ ܠܚܝ̈ܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • 2 Tim: *1*

ܚܟܡܬܐ | n. | *wisdom* | «ܫܡܐ» | <53>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܪܢܘܬܐ» | <4>

¶ s f ܚܟܡܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܟܡܐ | <4>

Eph 1: 8 • ܗܝ ܕܐܬܝܬܪܬ ܒܢ: ܒܟܠ ܚܟܡܐ ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ.

Col 1: 9 • ܡܕܥܐ ܕܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܟܠ ܚܟܡܐ: ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ ܕܪܘܚ:

28 • ܘܡܠܦܝܢܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܒܟܠ ܚܟܡܐ: ܕܢܩܝܡ ܠܟܠ ܐܢܫ ܓܡ

3:16 • ܒܟܘܢ ܥܬܝܪܐܝܬ ܒܟܠ ܚܟܡܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܠܦܝܢ ܘܪܕܝܢ ܢܦܫܟܘܢ:

Ⓢ Construct | «ܫܘܡܐ ܕܡܬܚܒܪܢܘܬܐ» | <1>

¶ s f ⌜ܚܟܡܬ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܚܟܡܬ | <1>

1 Cor 1:17 • ܠܡܥܡܕܘ. ܐܠܐ ܠܡܣܒܪܘ. ܠܐ ܒܚܟܡܬ ܡ̈ܠܐ: ܕܠܐ ܬܣܬܪܩ ܙܩܝܦܗ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <48>

¶ s f ܚܟܡܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <48>

❋ ܚܟܡܬܐ | <21>

Mt 11:19 • ܚܡܪܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܡ̈ܟܣܐ ܘܕܚ̈ܛܝܐ. ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗ܀

13:54 • ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܡܪܘܢ. ܘܢܐܡܪܘܢ. ܐܝܟܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܟܡܬܐ ܗܕܐ ܘܚܝ̈ܠܐ.

Mk 6: 2 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܢܐ. ܘܐܝܕܐ ܗܝ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܕܚ̈ܝܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ

Lk 2:40 • ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܬ

7:35 • ܘܐܙܕܕܩܬ ܚܟܡܬܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗ܀

11:49 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪܬ. ܕܗܐ ܐܢܐ ܐܫܕܪ ܠܘܬܗܘܢ ܢܒ̈ܝܐ.

Act 6:10 • ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ ܚܟܡܬܐ ܘܪܘܚܐ. ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܗ.

7:22 • ܘܐܬܪܕܝ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗ ܚܟܡܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܚܝܠܬܢ ܗܘܐ ܒܡܠܘܗܝ. ܘܐܦ

1 Cor 1:19 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܐܘܒܕ ܚܟܡܬܐ ܕܚܟܝ̈ܡܐ: ܘܐܣܠܐ ܣܘܟܠܐ ܕܣܟܘ̈ܠܬܢܐ.

22 • ܡܛܠ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܬܘܬܐ ܫܐܠܝܢ. ܘܐܪ̈ܡܝܐ ܚܟܡܬܐ ܒܥܝܢ.

30 • ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܢ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܙܕܝܩܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ

2: 6 • ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܡܡܠܠܝܢܢ ܒܓܡܝܪ̈ܐ. ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܐܦܠܐ

6 • ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܡܡܠܠܝܢܢ ܒܓܡܝܪ̈ܐ. ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܐܦܠܐ

1 Cor 2: 7 • ܐܠܐ ܡܡܠܠܝܢܢ ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܪܙܐ. ܗܝ ܕܡܛܫܝܐ ܗܘܬ: ܘܩܕܡ ܗܘܐ
2 Tim 2: 7 • ܐܣܬܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. ܢܬܠ ܠܟ ܓܝܪ ܡܪܢ ܚܟܡܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ܀
Jas 1: 5 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܚܣܝܪ ܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܢܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܟܠ
3:15 • ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܠܐ ܢܚܬܬ: ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܪܥܢܝܬܐ:
17 • ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܠܥܠ: ܕܟܝܐ ܗܝ ܘܡܠܝܐ ܫܠܡܐ. ܘܡܟܝܟܐ
2 Pet 3:15 Ph • ܐܝܟ ܚܒܝܒܢ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܟܬܒ ܠܟܘܢ:
Rev 13:18 Ph • ܗܪܟܐ ܐܝܬܝܗ ܚܟܡܬܐ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܢܐ: ܢܚܫܒܝܘܗܝ ܠܡܢܝܢܐ
17: 9 Ph • ܗܪܟܐ ܗܘܢܐ ܠܕܐܝܬ ܠܗ ܚܟܡܬܐ. ܫܒܥܐ ܪܫܝܢ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܛܘܪܝܢ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܟܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Mt 12:42 • ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ؛ ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ
Lk 11:31 • ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ
1 Cor 1:20 • ܕܪܘܫܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܠܐ ܗܐ ܐܫܛܝ ܐܠܗܐ ܚܟܡܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ.
3:19 • ܚܟܡܬܗ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܟܬܝܒ ܗܘ
Eph 3:10 • ܕܒܝܕ ܥܕܬܐ ܬܬܝܕܥ ܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܝܬ ܦܘܪܫܢܐ: ܠܐܪܟܘܣ

✻ ܒܚܟܡܬܐ | <6>

1 Cor 1:21 • ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܥܠܡܐ ܒܚܟܡܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܛܝܘܬܐ
2: 1 • ܠܐ ܒܡܡܠܠܐ ܪܘܪܒܐ: ܐܦܠܐ ܒܚܟܡܬܐ. ܡܣܒܪܢܐ ܠܟܘܢ ܐܪܙܗ ܕܐܠܗܐ܀
5 • ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
2 Cor 1:12 • ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܣܪܐ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬܟܘܢ
Col 4: 5 • ܒܚܟܡܬܐ ܗܠܟܘ ܠܘܬ ܒܪܝܐ. ܘܙܒܢܘ ܩܐܪܘܣܟܘܢ.
Jas 3:13 • ܘܣܟܘܠܬܢ ܗܘ: ܢܚܘܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܕܘܒܪܐ ܫܦܝܪܐ. ܒܚܟܡܬܐ ܡܟܝܟܬܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܚܟܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 2:47 • ܘܗܘܘ ܬܡܗܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܒܚܟܡܬܗ ܘܒܦܬܓܡܘܗܝ܀

✻ ܕܚܟܡܬܐ | <6>

1 Cor 2: 4 • ܗܘܬ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܐܠܐ ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܚܝܠܐ:
13 • ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܪܘܚܐ.
12: 8 • ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܕܝܕܥܬܐ.
Eph 1:17 • ܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܓܠܝܢܐ ܒܝܕܥܬܗ:
Col 2: 3 • ܗܘ ܕܒܗ ܟܣܝܢ ܟܠܗܘܢ ܣܝܡܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܝܕܥܬܐ܀
23 • ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܒܚܙܘܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ:

✻ ܘܚܟܡܬܐ | <7>

Lk 21:15 • ܓܝܪ ܐܬܠ ܠܟܘܢ ܦܘܡܐ ܘܚܟܡܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ
Act 6: 3 • ܣܗܕܘܬܐ: ܘܡܠܝܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܚܟܡܬܐ: ܘܢܩܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ ܗܕܐ
7:10 • ܘܝܗܒ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ. ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ.
Rom 11:33 • ܐܘ ܥܘܡܩܐ ܕܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܥܩܒ ܕܝܢܘܗܝ:
1 Cor 1:24 • ܕܝܢ ܕܩܪܝܢ. ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܪܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ.
Rev 5:12 Ph • ܠܡܣܒ ܚܝܠܐ ܘܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܚܘܣܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ

Rev 7:12 Ph • ܐܡܝܢ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ [ܘܚܟܡܬܐ] ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܚܝܠܐ

❋ ⌜ܕܚܟܡܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܚܟܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 1:21 • ܡܛܠ ܓܝܪ [ܕܚܟܡܬܗ] ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܥܠܡܐ ܒܚܟܡܬܐ ܠܐܠܗܐ:

❋ ⌜ܘܚܟܡܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܚܟܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 2:52 • ܪܒܐ ܗܘܐ܇ ܒܩܘܡܬܗ. [ܘܚܟܡܬܗ]. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *7* • Act: *4* • Rom: *1* • 1 Cor: *17* • 2 Cor: *1* • Eph: *3* • Col: *6* • 2 Tim: *1* • Jas: *4*

2 Pet: *1* • Rev: *4*

ܚܟܝܡܐ | adj. | *cunning* (words), *prudent, wise* | «ܫܘܡܗܝܐ» | <36>

Ⓢ Absolute | «ܟܪܝܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <9>

¶[s m] ⌜ܚܟܝܡ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܕܚܟܝܡ | <2>

1 Cor 3:18 • ܢܛܥܐ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܕܣܒܪ ܒܟܘܢ [ܕܚܟܝܡ] ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܢܗܘܐ ܠܗ

Jas 3:13 • ܡܢܘ ܒܟܘܢ [ܕܚܟܝܡ] ܘܪܕܐ: ܢܚܘܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܕܘܒܪܐ ܫܦܝܪܐ. ܒܚܟܡܬܐ

¶[s f] ܚܟܝܡܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܟܝܡܐ | <1>

1 Cor 1:25 • ܡܛܠ ܕܫܛܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ [ܚܟܝܡܐ] ܗܝ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܟܪܝܗܘܬܗ ܕܐܠܗܐ

¶[p m] ܚܟܝܡܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܚܟܝܡܝܢ | <4>

Lk 16:8 • ܒܢܘܗܝ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: [ܚܟܝܡܝܢ] ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܢܘܗܪܐ

Rom 11:25 • ܐܪܙܐ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ [ܚܟܝܡܝܢ] ܒܪܥܝܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܕܥܘܝܪܘܬ ܠܒܐ ܡܢ

12:16 • ܐܠܐ ܩܪܘܒܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܟܝܟܝܢ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ [ܚܟܝܡܝܢ] ܒܪܥܝܢ ܢܦܫܟܘܢ.

16:19 • ܒܟܘܢ. ܘܨܒܐ ܐܢܐ ܕܬܗܘܘܢ [ܚܟܝܡܝܢ] ܠܛܒܬܐ. ܘܬܡܝܡܝܢ ܠܒܝܫܬܐ.

❋ ܕܚܟܝܡܝܢ | <1>

Rom 1:22 • ܘܟܕ ܣܒܪܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ [ܕܚܟܝܡܝܢ] ܐܢܘܢ: ܫܛܘ ܠܗܘܢ.

¶[p f] ܚܟܝܡܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܟܝܡܢ | <1>

Mt 25:2 • ܚܡܫ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ [ܚܟܝܡܢ] ܗܘܝ. ܘܚܡܫ ܣܟܠܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܪܝܐ» | <27>

¶[s m] ܚܟܝܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <9>

❋ ܚܟܝܡܐ | <7>

Mt 7:24 • ܘܥܒܕ ܠܗܝܢ: ܢܬܕܡܐ ܠܓܒܪܐ [ܚܟܝܡܐ]: ܗܘ ܕܒܢܐ ܒܝܬܗ ܥܠ ܫܘܥܐ.

Act 13:7 • ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ [ܚܟܝܡܐ]܇ ܕܐܢܬܘܦܛܘܣ ܗܘܐ: ܘܡܬܩܪܐ

Rom 16:26 • ܕܗܘܝܘ [ܚܟܝܡܐ] ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

1 Cor 1:20 • ܐܝܟܘ ܗܘ ܚܟܝܡܐ. ܐܘ ܐܝܟܘ ܗܘ ܣܦܪܐ. ܐܘ ܐܝܟܘ ܗܘ ܕܪܘܫܐ
3:10 • ܣܡܬ ܫܬܐܣܬܐ ܐܝܟ ܐܪܕܝܟܠܐ ܚܟܝܡܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܢܐ ܥܠܝܗ. ܟܠܢܫ
18 • ܒܟܘܢ ܕܣܒܪ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܟܠܐ. ܕܢܗܘܐ ܚܟܝܡܐ.
6: 5 • ܠܝܬ ܒܟܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕ ܚܟܝܡܐ: ܕܢܫܟܚ ܢܦܪܘܫ ܒܝܬ ܐܚܐ ܠܐܚܘܗܝ.

⁂ ܘܚܟܝܡܐ | <2>

Mt 24:45 • ܡܢ ܐܝܟܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ: ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ
Lk 12:42 • ܐܝܢܘ ܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ: ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ:

¶ P m ܚܟܝܡܐ | m., pl. | «ܩܛܝܠ، ܦܥܠ» | <15>

⁂ ܚܟܝܡܐ | <10>

Mt 10:16 • ܒܝܢܝ ܕܐܒܐ. ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܚܘܘܬܐ. ܘܬܡܝܡܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ.
11:25 • ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܣܘܟܠܬܢܐ: ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘܕܐ.
Lk 10:21 • ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܣܘܟܠܬܢܐ. ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘܕܐ.
Act 17:28 • ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܡܪܘ. ܕܡܢܗ ܗܘ ܫܪܒܬܢ.
Rom 1:14 • ܝܘܢܝܐ ܘܠܒܪܒܪܝܐ. ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܠܐ. ܕܠܟܠܗܘܢ ܚܝܒ ܐܢܐ ܕܐܟܪܙ.
1 Cor 1:26 • ܐܚܝ: ܕܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܚܟܝܡܐ ܒܒܣܪ. ܘܠܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ
3:19 • ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܚܕ ܚܟܝܡܐ ܒܚܪܝܥܘܬܗܘܢ.
4:10 • ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܚܢܢ ܟܪܝܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ
2 Cor 11:19 • ܗܘ ܓܝܪ ܒܒܣܝܡܘܬܗ ܡܣܝܒܪܝܬܘܢ ܫܛܝܐ: ܟܕ ܐܢܬܘܢ ܚܟܝܡܐ ܐܢܬܘܢ.
Eph 5:15 • ܘܚܙܘ ܐܝܟܢܐ ܬܗܠܟܘܢ ܙܗܝܪܐܝܬ: ܠܐ ܐܝܟ ܣܟܠܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ.

⁂ ܕܚܟܝܡܐ | <2>

1 Cor 1:19 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܐܘܒܕ ܚܟܡܬܐ ܕܚܟܝܡܐ: ܘܐܣܟܠܗ ܐܕܚܝܐ ܕܣܘܟܠܬܢܐ.
3:20 • ܘܬܘܒ: ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܚܟܝܡܐ. ܕܣܪܝܩܢ ܐܢܝܢ.

⁂ ܘܚܟܝܡܐ | <1>

Mt 23:34 • ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܢܒܝܐ ܘܚܟܝܡܐ. ܘܣܦܪܐ. ܡܢܗܘܢ ܩܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ

⁂ ܠܚܟܝܡܐ | <1>

1 Cor 1:27 • ܠܡܚܝܠܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܕܢܒܗܬ ܠܚܟܝܡܐ. ܘܓܒܐ ܟܪܝܗܘܗܝ ܕܥܠܡܐ

⁂ ܕܠܚܟܝܡܐ | <1>

1 Cor 10:15 • ܐܝܟ ܕܠܚܟܝܡܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܘܢܘ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ.

¶ P f ܚܟܝܡܬܐ | f., pl. | «ܩܛܝܠ، ܦܥܠ» | <3>

⁂ ܚܟܝܡܬܐ | <2>

Mt 25: 4 • ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܚܟܝܡܬܐ: ܢܣܒ ܡܫܚܐ ܒܡܐܢܐ. ܥܡ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ.
9 • ܥܢܝ ܗܠܝܢ ܚܟܝܡܬܐ. ܘܐܡܪܝ. ܕܠܡܐ ܠܐ ܢܣܦܩ ܠܢ ܘܠܟܝܢ. ܐܠܐ ܐܙܠܝܢ

⁂ ܠܚܟܝܡܬܐ | <1>

Mt 25: 8 • ܐܡܪܝ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܟܠܬܐ ܠܚܟܝܡܬܐ. ܗܒܝܢ ܠܢ ܡܢ ܡܫܚܟܝܢ: ܕܗܐ

Mt: *9* • Lk: *3* • Act: *2* • Rom: *6* • 1 Cor: *13* • 2 Cor: *1* • Eph: *1* • Jas: *1*

☞ ܚܰܟܺܝܡܳܐܝܺܬ | adv. | *prudently, wisely* | «ܫܡܐ ܡܪܚܒܐ ܚܟܝܡܐ» | <2>

¶ ⌜ܚܰܟܺܝܡܳܐܝܺܬ⌝ | <2>

✻ ܕܰܚܟܺܝܡܳܐܝܺܬ | <2>

Mk 12:34 • ܝܶܫܽܘܥ ܕܶܝܢ ܚܙܳܝܗܝ ܕܰܚܟܺܝܡܳܐܝܺܬ ܡܦܰܢܶܐ ܦܶܬܓܳܡܳܐ܆ ܥܢܳܐ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܠܳܐ

Lk 16: 8 • ܘܫܰܒܰܚ ܡܳܪܰܢ ܠܪܰܒܰܝܬܳܐ ܕܥܰܘܠܳܐ. ܕܰܚܟܺܝܡܳܐܝܺܬ ܥܒܰܕ. ܒܢܰܘܗܝ ܓܶܝܪ ܕܥܳܠܡܳܐ

Mk: *1* • Lk: *1*

(ܚܠ)^{I}

☞ ܚܰܠܶܠ | v. | **Pa^{cc}el** *wash;* **Af^{c}el** *profane* | «ܡܠܬܐ» | <2>

ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܚܰܠܶܠܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܚܰܠܶܠܘ | <1>

Rev 7:14 Ph • ܕܐܶܬܰܘ ܡܶܢ ܐܘܠܨܳܢܳܐ ܪܰܒܳܐ܆ ܘܚܰܠܶܠܘ ܐܶܣܛܠܰܝܗܽܘܢ ܘܚܰܘܰܪܘ ܐܶܢܶܝܢ ܒܕܶܡܳܐ

ⓕ Af^{c}el | «ܐܰܦܥܶܠ» | <1>

ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 3 m ܡܰܚܠܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܰܚܠܺܝܢ | <1>

Mt 12: 5 • ܩܪܰܝܬܽܘܢ ܒܐܘܪܳܝܬܳܐ܆ ܕܟܳܗܢܶܐ ܒܗܰܝܟܠܳܐ. ܡܰܚܠܺܝܢ ܠܶܗ ܠܫܰܒܬܳܐ. ܘܕܠܳܐ ܥܰܘܠ

Mt: *1* • Rev: *1*

(ܚܠ)^{II} ܚܠܘܠܐ

☞ ܚܠܽܘܠܳܐ | n. | *banquet, wedding* | «ܫܡܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <1>

¶ s m ܚܠܽܘܠܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܠܽܘܠܳܐ | <1>

Mt 25:10 • ܘܰܐܝܠܶܝܢ ܕܰܡܛܰܝܒܳܢ ܗܘܰܝ. ܥܰܠ ܥܰܡܶܗ ܠܒܶܝܬ ܚܠܽܘܠܳܐ܆ ܘܶܐܬܬܚܺܕ ܬܰܪܥܳܐ.

Mt: *1*

(ܚܠ)III

☞ ܚܰܠܳܐ | n. | *vinegar* | «ܫܡܐ» | <7>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܕ» | <7>

¶ ܚܰܠܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

❋ ܚܰܠܳܐ | <7>

- ܘܝܗܒܘ ܠܗ ܕܢܫܬܐ ܚܠܐ ܕܡܚܠܛ ܒܡܪܪܬܐ. ܘܛܥܡ ܘܠܐ ܨܒܐ — Mt 27:34
- ܘܢܣܒ ܐܣܦܘܓܐ. ܘܡܠܝܗ ܚܠܐ: ܘܣܡܗ ܒܩܢܝܐ. ܘܡܫܩܐ ܗܘܐ — 48
- ܘܪܗܛ ܚܕ ܘܡܠܐ ܐܣܦܘܓܐ ܚܠܐ: ܘܐܣܪܗ ܒܩܢܝܐ ܕܢܫܩܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ — Mk 15:36
- ܗܘܘ ܒܗ ܐܦ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܟܕ ܡܩܪܒܝܢ ܠܘܬܗ. ܘܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܚܠܐ. — Lk 23:36
- ܘܡܐܢܐ ܣܝܡ ܗܘܐ ܕܡܠܐ ܚܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܠܘܗ̇ ܐܣܦܘܓܐ ܡܢ ܚܠܐ: — Jn 19:29
- ܕܝܢ ܡܠܘܗ̇ ܐܣܦܘܓܐ ܡܢ ܚܠܐ: ܘܣܡܘܗ ܥܠ ܐܙܘܒܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܦܘܡܗ — 29
- ܟܕ ܕܝܢ ܢܣܒ ܗܘ ܚܠܐ ܝܫܘܥ: ܐܡܪ. ܗܐ ܡܫܠܡܐ. ܘܐܪܟܢ ܪܫܗ. — 30

Mt: *2* ◆ Mk: *1* ◆ Lk: *1* ◆ Jn: *3*

☞ ܚܶܠܳܐ | n. | *dust* | «ܫܡܐ» | <6>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܕ» | <6>

¶ ܚܶܠܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܚܶܠܳܐ | <6>

- ܦܘܩܘ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܦܨܘ ܚܠܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ. — Mt 10:14
- ܡܢ ܬܡܢ: ܦܨܘ ܚܠܐ ܕܒܬܚܬܝܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܟܘܢ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܝܢ — Mk 6:11
- ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܐܦ ܚܠܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ. ܦܨܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ܀ — Lk 9:5
- ܘܐܦ ܚܠܐ ܕܕܒܩ ܠܢ ܒܪ̈ܓܠܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܟܘܢ. ܢܦܨܢ ܚܢܢ ܠܟܘܢ. — 10:11
- ܘܗܢ ܢܦܩܘ: ܢܦܨܘ ܒܗܘܢ ܚܠܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ. ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܐܝܩܘܢ، — Act 13:51
- ܡܓܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܕܝܢ ܗܘܘ ܡܐܢܝܗܘܢ. ܘܡܪܡܝܢ ܗܘܘ ܚܠܐ ܠܫܡܝܐ: — 22:23

Mt: *1* ◆ Mk: *1* ◆ Lk: 2 ◆ Act: 2

☞ ܚܶܠܬܳܐ | n. | *scabbard, sheath* | «ܫܡܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܕ» | <1>

¶ ⌜ܚܶܠܬܳܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ⌜ܒܚܶܠܬܳܐ⌝ | <0>

ܒܚܶܠܬܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܣܝܡ ܣܦܣܪܐ ܒܚܠܬܗ̇. ܟܣܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ: ܠܐ — Jn 18:11

Jn: *1*

(ܚܠܒ) ܚܠܒܐ

☞ ܚܰܠܒܳܐ | n. | milk | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܩܫܐ ܠܚܘܕܐ» | <5>

¶ s m ܚܰܠܒܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܰܠܒܳܐ | <4>

1 Cor 3: 2 • ܚܰܠܒܳܐ ܐܰܫܩܺܝܬܟܽܘܢ: ܘܠܳܐ ܝܶܗܒܶܬ ܠܟܽܘܢ ܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ. ܠܳܐ ܓܶܝܪ ܡܶܫܟܚܺܝܬܽܘܢ

9: 7 • ܠܳܐ ܐܳܟܶܠ. ܐܰܘ ܡܰܢܽܘ ܕܪܳܥܶܐ ܥܳܢܳܐ: ܘܡܶܢ ܚܰܠܒܳܐ ܕܡܰܪܥܺܝܬܶܗ ܠܳܐ ܐܳܟܶܠ.

Heb 5:12 • ܘܗܘܰܝܬܽܘܢ ܠܟܽܘܢ ܣܢܺܝܩܺܝܢ ܠܶܗ ܚܰܠܒܳܐ: ܘܠܳܐ ܠܶܗ ܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ ܩܰܫܝܳܬܳܐ.

13 • ܟܽܠܢܳܫ ܓܶܝܪ ܕܡܶܐܟܽܘܠܬܶܗ ܚܰܠܒܳܐ ܗ̱ܘ: ܠܳܐ ܡܦܰܣ ܒܡܶܠܬܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ.

❋ ܕܰܠܚܰܠܒܳܐ | <1>

1 Pet 2: 2 • ܠܶܗ ܠܡܶܠܬܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܠܚܰܠܒܳܐ ܕܰܟܝܳܐ ܘܪܽܘܚܳܢܳܝܳܐ: ܕܒܶܗ ܬܶܬܪܰܒܽܘܢ

1 Cor: *2* • Heb: *2* • 1 Pet: *1*

ܚܠܛ

☞ ܚܰܠܶܛ | v. | Pa^cc^el *penetrate* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pa^cc^el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܡܚܰܠܛܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܰܡܚܰܠܛܺܝܢ | <1>

2 Tim 3: 6 • ܡܶܢܗܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ ܓܶܝܪ: ܗܳܢܽܘܢ ܕܰܡܚܰܠܛܺܝܢ ܒܶܝܬ ܒ̈ܳܬܶܐ: ܘܫܳܒܶܝܢ ܢܶܫ̈ܶܐ

2 Tim: *1*

☞ ܚܰܠܕܺܝܢܺܝܬܳܐ | n. | *gangrene* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܫܐ ܠܚܘܕܐ» | <1>

¶ s f ܚܰܠܕܺܝܢܺܝܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܰܠܕܺܝܢܺܝܬܳܐ | <1>

2 Tim 2:17 • ܘܡܶܠܬܗܽܘܢ ܐܰܝܟ ܚܰܠܕܺܝܢܺܝܬܳܐ ܬܶܐܟܽܘܠ ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܒܣܰܓܺܝ̈ܐܶܐ. ܐܺܝܬܰܝܗܽܘܢ ܕܶܝܢ ܡܶܢܗܽܘܢ

2 Tim: *1*

ܚܠܛ

☞ ܚܠܰܛ | v. | *company with, mingle* | «ܡܠܬܐ» | <7>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ܚܠܰܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܠܰܛ | <1>

Lk 13: 1 • ܠܶܗ܂ ܥܰܠ ܓܰܠܺܝܠܳܝܶܐ: ܗܳܢܽܘܢ ܕܦܺܝܠܰܛܳܘܣ ܚܠܰܛ ܕܡܗܽܘܢ ܥܰܡ ܕܶܒܚܰܝܗܽܘܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܚܫܚܢܐ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܚܠܺܝܛ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܰܚܠܺܝܛ | <2>

Mt 27:34 • ܘܺܝܗܰܒܘ ܠܶܗ ܕܢܶܫܬܶܐ ܚܰܠܳܐ܂ ܕܰܚܠܺܝܛ ܒܡܰܪܳܪܬܳܐ. ܘܛܳܥܶܡ܂ ܘܠܳܐ ܨܒܳܐ

Mk 15:23 • ܘܺܝܗܰܒܘ ܠܶܗ ܠܡܶܫܬܶܐ ܚܰܡܪܳܐ. ܕܰܚܠܺܝܛ ܒܡܽܘܪܳܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܠܳܐ ܢܣܰܒ܀

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 1 c ܐܶܬܚܰܠܰܛܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܶܬܚܰܠܰܛܢ | <1>

Heb 3:14 • ܐܶܬܚܰܠܰܛܢ ܓܶܝܪ ܥܰܡ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܐܶܢ ܡܶܢ ܪܺܫܺܝܬܳܐ ܘܥܕܰܡܳܐ ܠܫܽܘܠܳܡܳܐ: ܒܗ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ p 2 m ܬܶܬܚܰܠܛܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܬܶܬܚܰܠܛܽܘܢ | <2>

1 Cor 5: 9 • ܟܬܒܶܬ ܠܟܽܘܢ ܒܶܐܓܰܪܬܳܐ: ܕܠܳܐ ܬܶܬܚܰܠܛܽܘܢ ܥܰܡ ܙܳܢܳܝܶܐ.

11 • ܕܶܝܢ ܕܟܶܬܒܶܬ ܠܟܽܘܢ ܕܠܳܐ ܬܶܬܚܰܠܛܽܘܢ: ܐܶܢ ܐܺܝܬ ܕܡܶܬܩܪܶܐ ܐܰܚܳܐ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 3 m ܡܶܬܚܰܠܛܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܶܬܚܰܠܛܺܝܢ | <1>

2 Th 3:14 • ܬܶܬܦܰܪܫܽܘܢ ܠܟܽܘܢ ܡܶܢܶܗ. ܘܠܳܐ ܬܶܗܘܽܘܢ ܡܶܬܚܰܠܛܺܝܢ ܥܰܡܶܗ܂ ܕܢܶܒܗܰܬ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Th: *1* • Heb: *1*

☞ ܚܽܘܠܛܳܐ | n. | *admixture, mixture* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܫܐ» | <1>

¶ s m ܚܽܘܠܛܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܠܛܐ | <1>

Rev 14:10 Ph • ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܙܝܓ ܕܠܐ ܚܠܛܐ ܒܟܣܐ ܕܪܘܓܙܗ. ܘܢܬܫܢܩ ܒܢܘܪܐ

Rev: *1*

☞ ܚܘܠܛܢܐ | n. | *commingling, fellowship* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܩܒܠܐ» | <1>

¶ s m ܚܘܠܛܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܘܠܛܢܐ | <1>

2 Cor 6:14 • ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܥܡ ܥܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܚܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܢܘܗܪܐ ܥܡ ܚܫܘܟܐ.

2 Cor: *1*

ܚܠܐ

☞ ܚܠܝܐ | pass. part. | *agreeable, sweet* | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <3>

¶ s 3 f ܚܠܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܠܝܐ | <1>

Rev 10:10 Ph • ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܦܘܡܝ ܐܝܟ ܕܒܫܐ ܚܠܝܐ. ܘܟܕ ܐܟܠܬܗ ܡܪܪ ܟܪܣܝ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܩܒܠܐ» | <2>

¶ p m ܚܠܝܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܚܠܝܐ | <2>

Jas 3:11 • ܡܫܟܚ ܡܒܘܥܐ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ: ܢܦܩܘܢ ܡܝܐ ܚܠܝܐ ܘܡܪܝܪܐ.

12 • ܐܚܝ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܐ ܡܝܐ ܡܠܝܚܐ ܡܫܟܚܝܢ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܚܠܝܐ܀

Jas: 2 • Rev: *1*

ܚܠܡ¹

☞ ܚܠܡ | v. | *dream* | «ܚܠܡܐ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܫܡܠܝ» | <1>

¶ p 3 m ܢܚܠܡܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

※ ܢܶܚܠܡܽܘܢ | <1>

Act 2:17 • ܘܰܒ݂ܢ̈ܳܬ݂ܰܝܟ݁ܽܘܢ. ܘܥܰܠܰܝܡ̈ܰܝܟ݁ܽܘܢ ܚܶܙܘ̈ܳܢܶܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܣܳܒ݂̈ܰܝܟ݁ܽܘܢ ܚܶܠܡ̈ܶܐ ܢܶܚܠܡܽܘܢ.

Act: *1*

☞ ܚܶܠܡܳܐ | n. | *dream* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܣܪܐ» | <8>

¶ s m ⌜ܚܶܠܡܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

※ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ | <5>

Mt 1:20 • ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܝܰܘܣܶܦ ܒ݁ܪܶܗ ܕ݁ܕ݂ܰܘܺܝܕ݂:

2:12 • ܘܶܐܬ݂ܚܙܺܝ ܠܗܽܘܢ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ: ܕ݁ܠܳܐ ܢܶܗܦ݁ܟ݂ܽܘܢ ܠܘܳܬ݂ ܗܶܪܳܘܕ݂ܶܣ. ܘܰܒ݂ܐܽܘܪܚܳܐ ܐ݇ܚܪܺܬ݂ܳܐ

13 • ܐܶܢܽܘܢ: ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ ܠܝܰܘܣܶܦ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܩܽܘܡ

19 • ܗܶܪܳܘܕ݂ܶܣ ܡܰܠܟܳܐ: ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ ܠܝܰܘܣܶܦ ܒ݁ܡܶܨܪܶܝܢ.

22 • ܕ݁ܚܶܠ ܕ݁ܢܺܐܙܰܠ ܠܬ݂ܰܡܳܢ. ܘܶܐܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܒ݁ܚܶܠܡܳܐ ܕ݁ܢܺܐܙܰܠ ܠܰܐܬ݂ܪܳܐ ܕ݁ܓ݂ܠܺܝܠܳܐ.

[s 1 c]s ܒ݁ܚܶܠܡܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 27:19 • ܠܳܐ ܠܶܟ݂ ܘܠܰܗܰܘ ܙܰܕ݁ܺܝܩܳܐ. ܣܰܓ݁ܺܝ ܓܶܝܪ ܚܶܫܶܫܶܬ݂ ܒ݁ܚܶܠܡܝ ܝܰܘܡܳܢܳܐ ܡܶܛܽܠܳܬ݂ܶܗ܀

¶ p m ܚܶܠܡ̈ܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

※ ܚܶܠܡ̈ܶܐ | <1>

Act 2:17 • ܘܰܒ݂ܢ̈ܳܬ݂ܰܝܟ݁ܽܘܢ. ܘܥܰܠܰܝܡ̈ܰܝܟ݁ܽܘܢ ܚܶܙܘ̈ܳܢܶܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܣܳܒ݂̈ܰܝܟ݁ܽܘܢ ܚܶܠܡ̈ܶܐ ܢܶܚܠܡܽܘܢ.

※ ܕ݁ܰܚܶܠܡ̈ܶܐ | <1>

Jud 1: 8 Ph • ܒ݁ܕ݂ܽܡܘܬ݂ܳܐ ܐܳܦ ܗܳܠܶܝܢ ܕ݁ܰܚܶܠܡ̈ܶܐ ܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܢ: ܠܒ݂ܶܣܪܳܐ ܡܶܢ ܡܛܰܢܦ݁ܺܝܢ.

Mt: *6* • Act: *1* • Jud: *1*

ܚܠܡII

☞ ܚܠܰܡ | v. | **Ethpᶜel** *be cured;* **Afᶜel** *cure* | «ܡܠܬܐ» | <14>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 m ܐܶܬ݂ܚܠܺܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܐܶܬ݂ܚܠܺܡ | <2>

Jn 4:52 • ܘܫܰܐܶܠ ܐܶܢܽܘܢ. ܒ݁ܰܐܝܢܳܐ ܥܶܕ݁ܳܢܳܐ ܐܶܬ݂ܚܠܺܡ. ܐܶܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܐܶܬ݂ܡܳܠܝ. ܒ݁ܫܰܒ݂ܥ

5: 9 • ܘܒ݂ܰܪ ܫܳܥܬ݂ܶܗ ܐܶܬ݂ܚܠܺܡ ܓ݁ܰܒ݂ܪܳܐ ܗܰܘ. ܘܩܳܡ ܫܩܰܠ ܥܰܪܣܶܗ. ܘܰܗܠܶܟ݂܀ ܘܗܰܘ

¶ s 3 f ⌜ܐܶܬ݂ܚܰܠܡܰܬ݂⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܶܐܬ݂ܚܰܠܡܰܬ݂ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Rev 13:12 Ph • ܒܗ: ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܠܡܬ ܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܗ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 f ⌜ܬܬܚܠܡ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

✻ ܘܬܬܚܠܡ | <1>

Mk 5:23 • ܠܗ. ܒܪܬܝ ܡܫܬܢܩܐ ܣܓܝܐ. ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ˙ ܘܬܬܚܠܡ. ܘܬܚܐ.

¶ s 2 m ⌜ܬܬܚܠܡ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

✻ ܕܬܬܚܠܡ | <1>

Jn 5: 6 • ܘܝܕܥ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܬܚܠܡ:

¶ p 3 m ⌜ܢܬܚܠܡܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܠ» | <1>

✻ ܘܢܬܚܠܡܘܢ | <1>

Mk 16:18 • ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܗܪ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܟܪܝܗܐ. ܘܢܬܚܠܡܘܢ ܀

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ s 3 m ܡܬܚܠܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <2>

✻ ܡܬܚܠܡ | <2>

Jn 5: 4 • ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܙܘܥܐ ܕܡܝܐ: ܡܬܚܠܡ ܗܘܐ ܟܠ ܟܐܒܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ

11:12 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܪܢ: ܐܢ ܕܡܟ. ܡܬܚܠܡ.

¶ p 3 m ⌜ܡܬܚܠܡܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܠ» | <2>

✻ ܕܡܬܚܠܡܝܢ | <1>

Mt 15:31 • ܕܡܡܠܠܝܢ: ܘܓܕܡܐ ܕܡܬܚܠܡܝܢ: ܘܚܓܝܣܐ ܕܡܗܠܟܝܢ: ܘܣܡܝܐ

✻ ܘܡܬܚܠܡܝܢ | <1>

Act 5:16 • ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܘܡܬܚܠܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܀

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܐܚܠܡ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <2>

✻ ⌜ܕܐܚܠܡ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܐܚܠܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

Jn 5:15 • ܘܐܙܠ ܗܘ ܓܒܪܐ˙ ܘܐܡܪ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܗܘ ܕܐܚܠܡܗ.

✻ ⌜ܘܐܚܠܡ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܐܚܠܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

Act 28: 8 • ܗܘܐ. ܘܥܠ ܠܘܬܗ ܦܘܠܘܣ ܘܨܠܝ. ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܗ ܘܐܚܠܡܗ.

¶ s 1 c ܐܚܠܡܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܐܚܠܡܬ | <1>

Jn 7:23 • ܥܠܝ ܪܛܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܚܠܡܬ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ:

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 f ܡܚܠܡܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

✻ ܡܚܠܡܐ | <1>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Jas 5:15 • ܘܨܠܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܚܠܡܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܟܪܝܗ. ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܡܪܢ.

Mt: *1* • Mk: 2 • Jn: *7* • Act: 2 • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܠܝܡܐ | adj. | *healthy, sound, strong, whole* | «ܫܘܡܗܐ» | <20>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܬܘܬܐ» | <9>

¶ s/m ܚܠܝܡ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܚܠܝܡ | <6>

Lk 7:10 • ܕܐܫܬܕܪܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ. ܟܕ ܚܠܝܡ܀

15:27 • ܠܗ. ܐܚܘܟ ܐܬܐ. ܘܢܟܣ ܐܒܘܟ ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ: ܕܟܕ ܚܠܝܡ ܐܩܒܠܗ.

Jn 5:14 • ܝܫܘܥ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܐ ܚܠܝܡ ܐܢܬ. ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܛܐ. ܕܠܡܐ

Act 4:10 • ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܒܗ ܒܗܘ ܗܢܐ ܩܐܡ ܗܢܐ ܩܕܡܝܟܘܢ ܟܕ ܚܠܝܡ.

23:30 • ܘܦܩܕܬ ܠܡܩܛܪܓܢܘܗܝ: ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܥܠܘܗܝ ܩܕܡܝܟ. ܗܘܝ ܚܠܝܡ܀

3 Jn 1: 2 Ph • ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܨܠܚܐ ܢܦܫܟ.

¶ s/f ܚܠܝܡܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܠܝܡܐ | <1>

Mk 5:34 • ܐܙܠܝ. ܠܟܝ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܝ ܚܠܝܡܐ ܡܢ ܡܚܘܬܟܝ܀

¶ p/m ܚܠܝܡܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܚܠܝܡܝܢ | <2>

Tit 1:13 • ܗܢܐ ܡܛܠܬܗ ܗܟܘܬ ܟܐܣ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ:

2: 2 • ܘܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <11>

¶ s/m ܚܠܝܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܠܝܡܐ | <5>

Jn 5:11 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܥܒܕܢܝ ܚܠܝܡܐ: ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܕܫܩܘܠ ܥܪܣܟ.

1 Tim 1:10 • ܟܠ ܡܕܡܕܐ. ܘܠܟܠܡܕܡ ܕܐܚܪܢܘܗܝ ܣܩܘܒܠܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ

2 Tim 4: 3 • ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ: ܕܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ

Tit 1: 9 • ܐܦ ܠܡܒܝܐܘ ܒܝܘܠܦܢܗ ܚܠܝܡܐ. ܘܠܡܟܣܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ.

2: 1 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܠܠ ܡܕܡ ܕܝܐܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ.

¶ s/f ܚܠܝܡܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܠܝܡܬܐ | <1>

Tit 2: 7 • ܗܘܐ ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܘܒܝܘܠܦܢܟ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܠܬܐ ܚܠܝܡܬܐ

¶ p/m ܚܠܝܡ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܚܠܝܡ̈ܐ | <2>

Mt 9:12 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܠܐܣܝܐ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ

Mk 2:17 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܠܐܣܝܐ. ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ

❋ ܠܚܠܝܡ̈ܐ | <1>

Lk 5:31 • ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܣܬܢܩܝܢ ܐܣܝܐ ܠܚܠܝܡ̈ܐ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ ܒܝܫ

¶ p/f ܚܠܝܡ̈ܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <2>

❋ ܚܠܝܡ̈ܬܐ | <2>

1 Tim 6: 3 • ܘܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡ̈ܠܐ ܚܠܝܡ̈ܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ ܘܠܝܘܠܦܢܐ

2 Tim 1:13 • ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܕܡܘܬܐ: ܡ̈ܠܐ ܚܠܝܡ̈ܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ܂ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *2* • Act: *2* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *2* • Tit: *5* • 3 Jn: *1*

☞ ܚܠܝܡܘܬܐ | n. | *health, strength* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܬ ܠܚܘܕ» | <1>

¶ s/f ܚܠܝܡܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <1>

❋ ܚܠܝܡܘܬܐ | <1>

Act 3:16 • ܘܐܦܢ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗ ܝܗܒܬ ܠܗ ܗܕܐ ܚܠܝܡܘܬܐ ܩܕܡ ܟܠܟܘܢ.

Act: *1*

ܚܠܦ

☞ ܚܠܦ | v. | Pa^{cc}el *change, transmute;* Šaf^cel *alter, change* | «ܡܠܬܐ» | <20>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ p/3/m ⌜ܚܰܠܶܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܚܰܠܶܦܘ | <2>

Rom 1:23 • ܘܚܰܠܶܦܘ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܠܡܐ ܕܒܪܢܫܐ

25 • ܘܚܰܠܶܦܘ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܕܓܠܘܬܐ. ܘܕܚܠܘ ܘܫܡܫܘ ܠܒܪ̈ܝܬܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ

¶ p/3/f ܚܰܠܶܦ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܰܠܶܦ | <1>

Rom 1:26 • ܠܚ̈ܫܐ ܕܨܥܪܐ. ܢܩܒ̈ܬܗܘܢ ܓܝܪ ܚܠܦ ܚܫܚܬܐ ܕܟܝܢܗܝܢ. ܘܒܥ̈ܝܢ ܕܠܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s/3/m ܢܚܰܠܶܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܚܰܠܶܦ | <1>

Phil 3:21 • ܕܗܘ ܢܚܰܠܶܦ ܦܓܪܐ ܕܡܘܟܟܢ: ܕܢܗܘܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܐܝܟ

❋ ܘܢܚܰܠܶܦ | <1>

Act 6:14 • ܗܘ ܢܣܬܪܝܘܗܝ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܘܢܚܰܠܶܦ ܥܝ̈ܕܐ ܕܐܫܠܡ ܠܟܘܢ ܡܘܫܐ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܐܬܚܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܬܚܠܦ | <1>

Lk 9:29 • ܘܟܕ ܗܘ ܡܨܠܐ: ܐܬܚܠܦ ܚܙܘܐ ܕܐܦܘܗܝ. ܘܠܒܘܫܘܗܝ ܚܘܪܘ. ܘܡܒܪܩܝܢ

❋ ܘܐܬܚܠܦ | <1>

Mk 9: 2 • ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܬܚܠܦ ܠܥܝܢܝܗܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ s 3 m ܢܬܚܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܚܠܦ | <1>

Act 2:20 • ܫܡܫܐ ܢܬܚܠܦ ܠܚܫܘܟܐ. ܘܣܗܪܐ ܠܕܡܐ. ܥܕܠܐ ܢܐܬܐ ܝܘܡܗ ܕܡܪܝܐ

¶ p 3 m ܢܬܚܠܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܚܠܦܘܢ | <1>

Heb 1:12 • ܐܝܟ ܬܟܣܝܬܐ ܬܥܘܦ ܐܢܘܢ. ܗܢܘܢ ܢܬܚܠܦܘܢ. ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟ ܐܢܬ.

¶ p 1 c ܢܬܚܠܦ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܢܬܚܠܦ | <2>

1 Cor 15:51 • ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܪܙܐ. ܠܐ ܟܠܢ ܢܕܡܟ: ܟܠܢ ܕܝܢ ܢܬܚܠܦ:

52 • ܒܩܪܢܐ ܐܚܪܝܬܐ ܟܕ ܢܩܪܐ: ܘܢܩܘܡܘܢ ܡܝܬܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ ܘܚܢܢ ܢܬܚܠܦ.

Ⓕ Šaf^{c}el | «ܫܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܫܚܠܦܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܫܚܠܦܘ | <1>

Act 28: 6 • ܘܚܙܘ ܕܡܕܡ ܕܒܝܫ ܠܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܫܚܠܦܘ ܡܚܫܒܬܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܕܐܠܗܐ ܗܘ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 1 c ⌜ܐܫܚܠܦ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܐܫܚܠܦ | <1>

Gal 4:20 • ܕܐܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ ܗܫܐ: ܘܐܫܚܠܦ ܩܠܝ ܡܟܝܠ: ܡܛܠ ܕܬܡܝܗ ܐܢܐ

¶ p 3 m ⌜ܢܫܚܠܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܫܚܠܦܘܢ | <1>

Gal 1: 7 • ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܝܬ ܕܕܠܚܝܢ ܠܟܘܢ: ܘܨܒܝܢ ܕܢܫܚܠܦܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܫܚܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܫܚܠܦ | <1>

Gal 3:15 • ܕܝܬܝܩܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܡܫܪܪܐ: ܐܢܫ ܠܐ ܡܣܠܐ ܠܗ ܐܘ ܡܫܚܠܦ ܒܗ ܡܕܡ.

Ⓕ Eštaf^{c}al | «ܐܫܬܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܐܫܬܚܠܦ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Eštafᶜal | «ܐܫܬܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܐܫܬܚܠܦ | <1>

Mt 17: 2 • ܘܐܫܬܚܠܦ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܢܗܪ ܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟ ܫܡܫܐ. ܢܚܬܘܗܝ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ [p 2 m] ܐܫܬܚܠܦܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܫܬܚܠܦܘ | <1>

Rom 12: 2 • ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܐܫܬܚܠܦܘ ܒܚܘܕܬܐ ܕܪܥܝܢܝܟܘܢ. ܘܬܦܪܫܘܢ

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <3>

¶ [s 3 m] ܡܫܬܚܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܫܬܚܠܦ | <1>

Heb 6:17 • ܠܝܪܬܐ ܕܫܘܘܕܝܐ: ܕܡܘܠܒܢܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܐܚܕܗ ܒܡܘܡܬܐ:

¶ [p 3 f] ܡܫܬܚܠܦܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܫܬܚܠܦܢ | <1>

Heb 6:18 • ܕܒܬܪܬܝܢ ܨܒܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܕܢܕܓܠ ܒܗܝܢ:

¶ [p 1 m] ܡܫܬܚܠܦܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܫܬܚܠܦܝܢ | <0>

[p 1 c] ܡܫܬܚܠܦܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 3:18 • ܚܙܝܢ. ܘܠܗ ܠܕܡܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢܢ: ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *3* • Rom: *4* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Gal: *3* • Phil: *1* • Heb: *3*

☞ **ܚܠܦ** | particle | *for, instead* | «ܐܣܘܪܐ» | <117>

¶ ܚܠܦ | <117>

❋ ܚܠܦ | <67>

Mt 2:22 • ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܝܗܘܕ: ܚܠܦ ܗܪܘܕܤ ܐܒܘܗܝ: ܕܚܠ ܕܢܐܙܠ

5:38 • ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ: ܕܥܝܢܐ ܚܠܦ ܥܝܢܐ. ܘܫܢܐ ܚܠܦ ܫܢܐ.

38 • ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ: ܕܥܝܢܐ ܚܠܦ ܥܝܢܐ. ܘܫܢܐ ܚܠܦ ܫܢܐ.

20:28 • ܕܢܫܬܡܫ: ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ. ܘܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ܀

Mk 1:44 • ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܠܦ ܕܐܬܕܟܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ.

10:45 • ܕܢܫܬܡܫ: ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ. ܘܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ܀

Lk 5:14 • ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗܢܐ. ܘܩܪܒ ܚܠܦ ܕܐܬܕܟܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ.

6:22 • ܘܢܚܣܕܘܢ ܠܟܘܢ: ܘܢܦܩܘܢ ܫܡܟܘܢ ܐܝܟ ܒܝܫܐ: ܚܠܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

7:47 • ܚܠܦ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ ܚܛܗܝܗ ܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ

11:11 • ܠܗ: ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܚܠܦ ܢܘܢܐ ܚܘܝܐ ܡܘܫܛ ܠܗ:

19:44 • ܢܫܒܩܘܢ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܝܕܥܬܝ ܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܟܝ܀

Jn 1:16 • ܘܡܢ ܡܠܝܘܬܗ ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܚܠܦ ܛܝܒܘܬܐ.

9:21 • ܐܦ ܗܘ ܣܦܩ ܠܗ ܠܡܫܐܠܘܬܗ. ܗܘ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܢܡܠܠ.

Jn 10:11 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ. ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܣܐܡ ܚܠܦ ܥܢܗ.
15 • ܕܝܕܥ ܠܝ ܐܒܝ. ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܐܒܝ. ܘܢܦܫܝ ܣܐܡ ܐܢܐ ܚܠܦ ܥܢܐ.
11: 4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܫܬܒܚ ܒܗ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
50 • ܕܦܩܚ ܠܢ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܘܠܐ ܟܠܗ ܥܡܐ ܢܐܒܕ܀
51 • ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܢܬܐ: ܐܬܢܒܝ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ.
52 • ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܒܕܪܝܢ ܢܟܢܫ
15:13 • ܚܘܒܐ ܕܪܒ ܡܢ ܗܢܐ ܠܝܬ. ܕܐܢܫ ܢܦܫܗ ܢܣܝܡ ܚܠܦ ܪܚܡܘܗܝ.
18:14 • ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܐܡܠܟ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܦܩܚ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ܀
Act 15:26 • ܐܢܫܐ ܕܐܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܚܠܦ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
21:13 • ܡܛܝܒ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܕܐܡܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܚܠܦ ܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ.
Rom 5: 6 • ܐܦ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܟܘܪܗܢܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܚܠܦ ܪܫܝܥܐ ܡܝܬ:
7 • ܒܥܓܠ ܓܝܪ ܐܢܫ ܚܠܦ ܪܫܝܥܐ ܡܐܬ: ܚܠܦ ܛܒܐ ܓܝܪ ܟܒܪ
7 • ܓܝܪ ܐܢܫ ܚܠܦ ܪܫܝܥܐ ܡܐܬ: ܚܠܦ ܛܒܐ ܓܝܪ ܟܒܪ ܡܡܪܚ ܐܢܫ
8:27 • ܗܝ ܪܥܝܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܕܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܫܦܐ ܚܠܦ ܩܕܝܫܐ܀
32 • ܥܠ ܒܪܗ ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܟܠܢ ܐܫܠܡܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ
9: 3 • ܢܦܫܝ ܚܪܡܐ ܐܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܚܠܦ ܐܚܝ ܘܐܚܝܢܝ ܕܒܒܣܪ.
12:17 • ܘܠܐ ܬܦܪܥܘܢ ܠܐܢܫ ܒܝܫܬܐ ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܢܬܒܛܠ ܠܟܘܢ:
14:12 • ܡܕܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܢ: ܦܬܓܡܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܢܬܠ ܠܐܠܗܐ.
15: 8 • ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܓܙܘܪܬܐ: ܚܠܦ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܪܪ
9 • ܘܥܡܡܐ ܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܚܠܦ ܪܚܡܐ ܕܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
16: 4 • ܕܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܚܠܦ ܢܦܫܝ ܨܘܪܗܘܢ ܝܗܒܘ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ
1 Cor 11:15 • ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܣܥܪܗ ܚܠܦ ܬܥܛܝܦܐ ܗܘ ܐܬܝܗܒ ܠܗ.
15:29 • ܕܐܠܐ ܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܥܡܕܝܢ ܚܠܦ ܡܝܬܐ: ܐܢ ܡܝܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ:
29 • ܚܠܦ ܡܝܬܐ: ܐܢ ܡܝܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ: ܡܢܐ ܡܥܡܕܝܢ ܚܠܦ ܡܝܬܐ.
2 Cor 5:14 • ܐܠܨܢ ܠܢ: ܕܢܬܪܥܐ ܗܕܐ. ܕܚܕ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܡܝܬ. ܡܕܝܢ ܟܠܢܫ ܡܝܬ
20 • ܐܫܬܕܪܢ ܗܟܝܠ ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܢ ܒܥܐ ܡܢܟܘܢ
20 • ܕܐܠܗܐ ܒܢ ܒܥܐ ܡܢܟܘܢ ܒܐܝܕܢ: ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܡܬܟܫܦܝܢܢ. ܐܬܪܥܘ
13: 8 • ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܥܒܕ ܡܕܡ ܠܘܩܒܠ ܩܘܫܬܐ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܩܘܫܬܐ.
Gal 1: 4 • ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܕܢܦܨܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ
Eph 5: 4 • ܕܒܙܚܐ. ܐܘ ܕܫܥܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܗܠܝܢ ܬܘܕܝܬܐ܀
Col 1:24 • ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܝ: ܚܠܦ ܦܓܪܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܕܬܐ.
1 Th 5:15 • ܕܐܢܫ ܠܐܢܫ ܒܝܫܬܐ ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ ܢܦܪܘܥ: ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ
1 Tim 2: 1 • ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ܆ ܒܥܘܬܐ܆ ܘܨܠܘܬܐ܆ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ܆
2 • ܚܠܦ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ: ܕܢܥܡܪ ܡܥܡܪܐ ܫܠܝܐ ܘܫܠܝܐ ܒܟܠܗ ܕܚܠܬ
6 • ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܟܠ ܐܢܫ: ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܬܬ ܒܙܒܢܗ.
Heb 2: 9 • ܡܢ ܡܠܐܟܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܛܝܒܘܬܗ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܛܥܡ ܡܘܬܐ.
5: 1 • ܓܝܪ ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘܐ: ܚܠܦ ܒܢܝܢܫܐ ܩܐܡ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ

Heb	5: 1	• ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܐܬܩܝܡ: ܕܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚܐ ܚܠܦ ܚܛܗܐ:
	3	• ܕܐܝܟܢܐ ܕܚܠܦ ܥܡܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܢܩܪܒ ܥܠ ܚܛܗܘܗܝ.
	7:27	• ܐܝܟ ܪܒܝ ܟܘܡܪܐ: ܕܟܠܝܘܡ ܚܠܦ ܚܛܗܘܗܝ ܢܩܪܒ ܕܒܚܐ ܘܗܝܕܝܢ.
	27	• ܚܛܗܘܗܝ ܢܩܪܒ ܕܒܚܐ ܘܗܝܕܝܢ. ܚܠܦ ܥܡܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܥܒܕܗ ܚܕܐ
	9: 7	• ܒܕܡܐ ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܘܚܠܦ ܣܟܠܘܬܗ ܕܥܡܐ.
	10:12	• ܗܢܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܚܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ
	26	• ܕܩܒܠ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܝܬ ܬܘܒ ܕܒܚܬܐ ܕܬܬܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ.
	13:11	• ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܚܠܦ ܚܛܗܐ: ܦܓܪܝܗܝܢ ܡܬܘܩܕ ܗܘܐ ܠܒܪ
	17	• ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܫܗܪܝܢ ܚܠܦ ܢܦܫܬܟܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܗܒܝܢ
Jas	4:15	• ܚܠܦ ܕܬܐܡܪܘܢ ܕܐܢ ܡܪܝܐ ܢܨܒܐ ܘܢܚܐ: ܥܒܕܝܢܢ ܗܕܐ ܐܘ ܗܝ:
1 Pet	3: 9	• ܘܠܐܢܫ ܒܝܫܬܐ ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܚܠܦ
	9	• ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܚܠܦ ܨܘܚܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܬܗܘܘܢ ܡܒܪܟܝܢ:
	18	• ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝܐ: ܕܢܩܪܒܟܘܢ
	18	• ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܙܕܝܩܐ ܚܠܦ ܚܛܝܐ: ܕܢܩܪܒܟܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܝܬ
1 Jn	2: 2	• ܚܛܗܝܢ. ܘܠܐ ܚܠܦܝܢ ܕܝܠܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܠܦ ܟܠܗ ܥܠܡܐ.
3 Jn	1: 7 Ph	• ܚܠܦ ܓܝܪ ܫܡܗ ܢܦܩܘ: ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ ܢܣܒܘ ܡܢ ܥܡܡܐ.
Jud	1: 3 Ph	• ܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܬܬܟܬܫܘܢ ܚܠܦ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܦ، ܚܡ، ܦܕ ܟ» | <3>
Lk	2:27	• ܠܝܫܘܥ ܛܠܝܐ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܚܠܦܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܝܕ ܒܢܡܘܣܐ:
Act	12: 5	• ܐܣܝܪܐ: ܨܠܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܗܘܬ ܡܢ ܥܕܬܐ ܚܠܦܘܗܝ ܠܐܠܗܐ.
Heb	7:19	• ܓܡܪ ܢܡܘܣܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܚܠܦܘܗܝ: ܣܒܪܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢܗ ܕܒܗ
		$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܝܟ | m., s., 2 | «ܕܦ، ܚܡ، ܦܕ ܟ» | <2>
Jn	13:37	• ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪܟ ܗܫܐ. ܢܦܫܝ ܚܠܦܝܟ ܣܐܡ ܐܢܐ.
Philem	1:13	• ܕܠܘܬܝ ܐܚܝܕܗܘܝ: ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܝ ܚܠܦܝܟ ܒܐܣܘܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ.
		$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܝ | c., s., 1 | «ܕܦ ܘܫܫ، ܚܡ، ܦܕ ܐ» | <3>
Mt	17:27	• ܦܬܚ ܦܘܡܗ. ܘܬܫܟܚ ܐܣܬܪܐ. ܗܘ ܣܒ: ܘܗܒ ܚܠܦܝ ܘܚܠܦܝܟ܀
Jn	13:38	• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܢܦܫܟ ܚܠܦܝ ܣܐܡ ܐܢܬ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
Act	8:24	• ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ. ܒܥܘ ܐܢܬܘܢ ܚܠܦܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܢܐܬܐ ܥܠܝ
		$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦ، ܗܓ، ܦܕ ܟ» | <2>
Rom	10: 1	• ܐܚܝ: ܨܒܝܢܐ ܕܠܒܝ. ܘܒܥܘܬܝ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܚܠܦܝܗܘܢ ܕܢܚܘܢ.
Heb	7:25	• ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܚܝ ܗܘ ܓܝܪ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܨܠܐ ܨܠܘܬܐ ܚܠܦܝܗܘܢ.
		$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܦ، ܗܓ، ܦܕ ܟ» | <11>
Mk	9:40	• ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܠܘܩܒܠܟܘܢ. ܚܠܦܝܟܘܢ ܗܘ܀
Lk	9:50	• ܝܫܘܥ: ܠܐ ܬܟܠܘܢ. ܡܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܟܘܢ. ܚܠܦܝܟܘܢ ܗܘ܀
1 Cor	1: 4	• ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܟܠܙܒܢ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ
2 Cor	8:16	• ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܠܒܗ ܕܛܛܘܣ.
	9:14	• ܘܨܠܘܬܐ ܡܩܪܒܝܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܛܝܒܘܬܐ

Col 1: 7 • ܚܒܝܒܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܚܠܦܝܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ:

2: 1 • ܐܝܢܐ ܐܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܘܚܠܦ ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ. ܘܚܠܦ

4:12 • ܗܘ ܕܒܟܠܙܒܢ ܠܥܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܨܠܘܬܗ: ܕܬܩܘܡܘܢ ܓܡܝܪܐ

13 • ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܘܚܠܦ ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ

1 Th 3: 9 • ܓܝܪ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܦܪܥܘ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܚܕܘܬܐ

1 Pet 4: 1 • ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܚܫ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܒܣܪ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܗܘܢܐ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܚܠܦܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <13>

Rom 5: 8 • ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܢ. ܕܐܢ ܟܕ ܚܛܝܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܚܠܦܝܢ ܡܝܬ:

8:26 • ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ. ܐܠܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܡܬܟܫܦܐ ܚܠܦܝܢ: ܒܬܢܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܢ.

31 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܐܢ ܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ: ܡܢܘ ܕܠܩܘܒܠܢ.

34 • ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ. ܘܩܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܥܐ ܚܠܦܝܢ.

1 Cor 5: 7 • ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܦܛܝܪܐ. ܦܨܚܐ ܓܝܪ ܕܝܠܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܕܐܬܢܟܣ ܚܠܦܝܢ.

Gal 2:20 • ܗܘ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܒܢ. ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ.

3:13 • ܠܘܛܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܠܦܝܢ ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ

Tit 2:14 • ܕܗܘ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ: ܕܢܦܪܘܩܢ ܡܢ ܟܠ ܥܘܠ: ܘܢܕܟܝܢ ܠܢܦܫܗ

Heb 6:20 • ܬܢ ܕܩܕܡܝܢ ܥܠ ܚܠܦܝܢ ܝܫܘܥ: ܘܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ

9:24 • ܐܠܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܥܠ: ܕܢܬܚܙܐ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ:

1 Pet 2:21 • ܐܬܩܪܝܬܘܢ: ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܚܠܦܝܢ. ܘܫܒܩ ܠܢ ܗܢܐ ܛܘܦܣܐ:

1 Jn 2: 2 • ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ. ܘܠܘ ܚܠܦܝܢ ܕܝܠܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܠܦ

3:16 • ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܘܠܐ ܠܢ: ܕܥܠ

❋ ܕܚܠܦ | <7>

Mt 26:28 • ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀

Mk 14:24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ.

Heb 5: 3 • ܘܡܛܠܗܕܐ ܚܝܒ ܗܘ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܚܠܦ ܥܡܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܠܦ ܢܦܫܗ

10: 6 • ܘܝܩܕܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗܐ ܠܐ ܫܐܠܬ.

8 • ܕܕܒܚܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܘܝܩܕܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗܐ ܠܐ ܨܒܝܬ. ܗܢܝܢ

18 • ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܚܠܦ ܚܛܗܐ܀

12: 2 • ܗܘܐ ܪܫܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ. ܕܚܠܦ ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܣܝܒܪ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܚܠܦܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 15:30 • ܘܒܚܘܒܗ ܕܪܘܚܐ: ܕܬܬܥܡܠܘܢ ܥܡܝ ܒܨܠܘܬܐ ܕܚܠܦܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ:

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܚܠܦܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 22:20 • ܕܐܫܬܝܘ. ܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܕܚܠܦܝܟܘܢ ܡܬܐܫܕ܀

❋ ܘܚܠܦ | <6>

Act 12:23 • ܘܚܠܦ ܕܠܐ ܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܚܝܗܝ ܡܠܐܟܗ

2 Cor 5:15 • ܘܚܠܦ ܟܠܢܫ ܗܘ ܡܝܬ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܢܚܘܢ: ܐܠܐ

Col 2: 1 • ܐܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܘܚܠܦ ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ. ܘܚܠܦ ܫܪܟܐ

1 • ܘܚܠܦ ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ. ܘܚܠܦ ܫܪܟܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܪܨܘܦܝ ܠܐ

Col 4:13 • ܐܝܬ ܠܗ ܚܠܦܝܟܘܢ܆ **ܘܚܠܦ** ܗܢܘܢ ܕܒܠܕܝܩܝܐ ܘܕܒܗܝܪܐܦܘܠܝܣ.

Heb 9: 7 • ܒܕܡܐ ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ **ܘܚܠܦ** ܣܟܠܘܬܗ ܕܥܡܐ.

[s 2 m] ܘܚܠܦܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 17:27 • ܦܬܚ ܦܘܡܗ܂ ܘܬܫܟܚ ܐܣܬܪܐ. ܗܘ ܣܒ܆ ܘܗܒ ܚܠܦܝ܂ **ܘܚܠܦܝܟ**܀

Mt: *7* • Mk: *4* • Lk: *8* • Jn: *12* • Act: *5* • Rom: *17* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: 7 • Gal: *3* • Eph: *1* • Col: *8* • 1 Th: *2*

1 Tim: *3* • Tit: *1* • Philem: *1* • Heb: *21* • Jas: *1* • 1 Pet: *6* • 1 Jn: *3* • 3 Jn: *1* • Jud: *1*

☞ **ܚܘܠܦܐ** | n. | *exchange* | «ܫܘܚܠܦܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܓܡܝܪܐ» | <2>

¶ [s m] ܚܘܠܦܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <2>

❋ ܚܘܠܦܐ | <2>

Mt 16:26 • ܥܠܡܐ܂ ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ. ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ **ܚܘܠܦܐ** ܕܢܦܫܗ܀

Mk 8:37 • ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ **ܚܘܠܦܐ** ܕܢܦܫܗ.

Mt: *1* • Mk: *1*

☞ **ܡܫܚܠܦܐ** | pass. part. | *different, diverse, various* | «ܫܢܐ ܒܟܝܢܗ» | <11>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܓܡܝܪܐ» | <11>

¶ [p m] ܡܫܚܠܦܐ̈ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <8>

❋ ܡܫܚܠܦܐ̈ | <7>

Mt 4:24 • ܒܝܫ ܥܒܝܕܝܢ܇ ܒܟܘܪܗܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈**. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܬܫܢܝܩܐ܆

Mk 1:34 • ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܟܘܪܗܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈**. ܘܫܐܕܐ ܣܓܝܐܐ ܐܦܩ. ܘܠܐ

Lk 4:40 • ܟܪܝܗܐ܇ ܕܟܪܝܗܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈**. ܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ ܠܘܬܗ. ܗܘ

1 Tim 1: 3 • ܕܬܩܘܐ ܒܐܦܣܘܣ܆ ܘܬܦܩܘܕ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܕܠܐ ܢܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈**܆

Heb 2: 4 • ܘܒܬܕܡܪ̈ܬܐ. ܘܒܚܝܠܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈**. ܘܒܦܠܓܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܆

Jas 1: 2 • ܗܘܘ ܚܕܝܢ ܐܚܝ܆ ܡܐ ܕܥܐܠܝܢ ܠܟܘܢ ܢܣܝܘܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈** ܘܡܫܢܝܐ.

1 Pet 1: 6 • ܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܡܬܟܬܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܣܝܘܢܐ **ܡܫܚܠܦܐ̈** ܕܐܬܝܢ ܥܠܝܟܘܢ܆

❋ ܘܡܫܚܠܦܐ̈ | <1>

Heb 13: 9 • ܒܝܘܠܦܢܐ ܢܘܟܪܝܐ **ܘܡܫܚܠܦܐ̈** ܠܐ ܬܬܪܕܘܢ. ܫܦܝܪ ܗܘ ܓܝܪ܇

¶ [p f] ܡܫܚܠܦܬܐ̈ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <3>

❋ ܡܫܚܠܦܬܐ̈ | <3>

Rom 12: 6 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܘܗܒܬܐ **ܡܫܚܠܦܬܐ̈**܆ ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ.

2 Tim 3: 6 • ܘܫܒܝܢ ܢܫ̈ܐ ܕܛܥܝ̈ܢ ܚܛܗ̈ܐ܇ ܘܡܬܕܒ̈ܪܢ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ **ܡܫܚܠܦܬܐ̈**܆

Tit 3: 3 • ܗܘܝܢ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ **ܡܫܚܠܦܬܐ̈**. ܘܒܒܝܫܘܬܐ ܘܒܚܣܡܐ ܡܬܗܦܟܝܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rom: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: 2 • Jas: *1* • 1 Pet: *1*

<5> | «ܫܡܐ» | *change, variation* | n. | ܫܘܚܠܦܐ ☞

<5> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<5> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܫܘܚܠܦܐ ¶

<5> | ܫܘܚܠܦܐ ❋

Heb 7:12 • ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܦ

12 • ܕܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܦ ܒܢܡܘܣܐ.

18 • ܫܘܚܠܦܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ: ܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ: ܘܕܝܘܬܪܢܗ̇

12:27 • ܕܐܡܪ ܚܕܐ ܙܒܢ: ܡܚܘܝܐ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܙܕܥܙܥܢ: ܡܛܠ ܕܥܒܝ̈ܕܢ

Jas 1:17 • ܕܢܘܗܪ̈ܐ. ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܘܬܗ ܫܘܚܠܦܐ ܡܕܡ. ܐܦܠܐ ܛܠܠܐ ܕܫܘܓܢܐ.

Heb: *4* • Jas: *1*

ܚܠܨ

<4> | «ܡܠܬܐ» | **Pa**

<4> | «ܡܠܬܐ» | **Pa^{cc}el** *plunder, spoil, steal* | denom. | ܚܠܨ ☞

<4> | «ܦܰܥܶܠ» | Pa^{cc}el Ⓕ

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | c., s., 1 | ܚܰܠܨܶܬ ¶

<1> | ܚܰܠܨܶܬ ❋

2 Cor 11: 8 • ܘܥܕ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܚܰܠܨܶܬ: ܘܢܣܒܬ ܢܦܩܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܝܠܟܘܢ.

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܚܰܠܨܘ ¶

<1> | ܚܰܠܨܘ ❋

Act 19:37 • ܓܝܪ ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܕܠܐ ܗܝܟܠܐ ܚܰܠܨܘ: ܘܠܐ ܓܕܦܘ ܠܐܠܗܬܢ.

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܢܚܰܠܨ ¶

<0> | ܢܚܰܠܨ ❋

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܢܚܰܠܨܟܘܢ

Col 2: 8 • ܐܙܕܗܪܘ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܚܰܠܨܟܘܢ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ:

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܡܚܰܠܨ ¶

<1> | ܡܚܰܠܨ ❋

Rom 2:22 • ܓܐܪ ܐܢܬ. ܘܐܢܬ ܕܡܣܠܐ ܐܢܬ ܦܬ̈ܟܪܐ: ܡܚܰܠܨ ܐܢܬ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ.

Act: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • Col: *1*

(ܚܠܫ) ܚܠܫܐ

<1> | «ܫܘܡܗܐ» | *weak* | adj. | ܚܰܠܺܫܳܐ ☞
<1> | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܐ» | Emphatic Ⓢ
<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܚܰܠܺܫܳܐ ¶ s m
<1> | ܚܰܠܺܫܳܐ *

Jas 2:20 • ܨܳܒܶܐ ܐܢ̱ܬ ܕܶܐܕܰܥ: ܐܘ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܚܰܠܺܫܳܐ‥ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܠܳܐ ܥܒ݂ܳܕܶܐ ܡܺܝܬܳܐ ܗ̄ܝ.

Jas: *1*

(ܚܡܐ)I ܚܡܐ

<8> | «ܫܡܐ» | *father-in-law;* **f.** *mother-in-law* | n. | ܚܡܳܐ ☞
<8> | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܐ» | Emphatic Ⓢ
<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܚܡܳܐ ¶ s m
<1> | ܚܡܳܐ *

Mk 4: 6 • ܟܰܕ ܕܶܢܰܚ ܕܶܝܢ ܫܶܡܫܳܐ. ܚܡܳܐ. ܘܡܶܛܽܠ ܕܠܰܝܬ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܥܶܩܳܪܳܐ. ܝܶܒܶܫ.

<0> | ⌜ܕܚܡܳܐ⌝ *
<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | m., s., 3 | ܕܚܰܡܽܘܗܝ [s 3 m]s

Jn 18:13 • ܠܘܳܬ ܚܢܳܢ ܠܘܩܕܰܡ. ܡܶܛܽܠ ܕܚܰܡܽܘܗܝ ܗ̄ܘܳܐ ܕܩܳܝܳܦܳܐ: ܗܰܘ ܕܰܐܝܬܰܘܗ̄ܝ ܗ̄ܘܳܐ

<6> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܚܡܳܬ݂ܳܐ ¶ s f
<1> | ܚܡܳܬ݂ܳܐ *

Lk 12:53 • ܒܪܰܬ݂ܳܗ̇: ܘܒܰܪܬܳܐ ܥܰܠ ܐܶܡܳܗ̇. ܚܡܳܬ݂ܳܐ ܥܰܠ ܟܰܠܬܳܗ̇: ܘܟܰܠܬܳܐ ܥܰܠ

<2> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | f., s., 3 | ܚܡܳܬ݂ܳܗ̇ [s 3 f]s

Mt 10:35 • ܒܪܳܐ ܥܰܠ ܐܰܒ݂ܽܘܗܝ: ܘܒܰܪܬܳܐ ܥܰܠ ܐܶܡܳܗ̇. ܘܟܰܠܬܳܐ ܥܰܠ ܚܡܳܬ݂ܳܗ̇.
Lk 12:53 • ܘܒܰܪܬܳܐ ܥܰܠ ܐܶܡܳܗ̇. ܚܡܳܬ݂ܳܐ ܥܰܠ ܟܰܠܬܳܗ̇: ܘܟܰܠܬܳܐ ܥܰܠ ܚܡܳܬ݂ܳܗ̇ ܀

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | m., s., 3 | ܘܚܡܳܬ݂ܶܗ [s 3 m]s

Mk 1:30 • ܘܚܡܳܬ݂ܶܗ ܕܫܶܡܥܽܘܢ ܐܺܚܝܕܳܐ ܗ̄ܘܳܬ݂ ܒܶܐܫܳܬ݂ܳܐ. ܘܰܐܡܰܪܘ ܠܶܗ ܥܠܶܝܗ̇.
Lk 4:38 • ܥܰܠ ܠܒܰܝܬܶܗ ܕܫܶܡܥܽܘܢ. ܘܚܡܳܬ݂ܶܗ ܕܫܶܡܥܽܘܢ. ܐܠܺܝܨܳܐ ܗ̄ܘܳܬ݂ ܒܶܐܫܳܬ݂ܳܐ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | m., s., 3 | ܠܚܡܳܬ݂ܶܗ [s 3 m]s

Mt 8:14 • ܠܒܰܝܬܶܗ ܕܫܶܡܥܽܘܢ. ܘܚܙܳܐ ܠܚܡܳܬ݂ܶܗ ܕܪܡܝܳܐ. ܘܰܐܚܝܕܳܐ ܠܳܗ̇ ܐܶܫܳܬ݂ܳܐ.

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *1*

ܚܡ II

☞ ܚܡ | v. | be hot; Af^c^el burn | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ܚܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܡ | <1>

Mt 13: 6 • ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܚܡ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ. ܝܒܫ.

Ⓕ Ethp^c^el | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܐܬܚܡܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܚܡܡܘ | <1>

Rev 16: 9 Ph • ܘܐܬܚܡܡܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܚܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܓܕܦܘ ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ

Ⓕ Af^c^el | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܢܚܡ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܚܡ | <1>

Rev 16: 8 Ph • ܐܡܝ ܐܫܕܗ ܥܠ ܫܡܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܚܡ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܢܘܪܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܚܡ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܚܡ | <1>

Rev 1:15 Ph • ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܚܫܐ ܟܒܝܢܐ ܕܡܚܡ ܒܐܬܘܢܐ. ܘܩܠܗ ܐܝܟ ܩܠܐ

Mt: *1* • Rev: *3*

☞ ܚܘܡܐ | n. | *heat* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܫܡܐ» | <4>

¶ s m ܚܘܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܘܡܐ | <1>

Lk 12:55 • ܘܡܐ ܕܬܝܡܢܐ ܢܫܒܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܚܘܡܐ ܗܘܐ: ܘܗܘܐ.

❋ ܒܚܘܡܐ | <1>

Rev 16: 9 Ph • ܘܐܬܚܡܡܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܚܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܓܕܦܘ ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ

s 3 m s ܒܚܘܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 1:11 • ܕܢܚ ܓܝܪ ܫܡܫܐ ܒܚܘܡܗ ܘܡܘܒܫ ܠܗ ܠܥܣܒܐ. ܘܗܒܒܗ ܢܦܠ.

❋ ⌜ܘܚܘܡܐ⌝ | <0>

s 3 m s ܘܚܘܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 20:12 • ܫܥܐ ܥܒܕܘ: ܘܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ: ܕܣܒܠܢ ܝܘܩܪܗ ܕܝܘܡܐ ܘܚܘܡܗ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܡܝܡܐ | adj. | *hot* | «ܬܘܣܦܬܢܝܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <3>

¶ ܚܡܝܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܡܝܡܐ | <3>

Rev 3:15 Ph • ܥܒ̈ܕܝܟ. ܠܐ ܩܪܝܪܐ ܐܝܬܝܟ ܘܠܐ ܚܡܝܡܐ. ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܕܐܘ ܩܪܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܘ

15 Ph • ܠܐ ܩܪܝܪܐ ܐܝܬܝܟ ܘܠܐ ܚܡܝܡܐ. ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܕܐܘ ܩܪܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܘ ܚܡܝܡܐ.

16 Ph • ܦܫܘܪܐ. ܘܠܐ ܩܪܝܪܐ ܘܠܐ ܚܡܝܡܐ. ܥܬܝܕ ܐܢܐ ܠܡܬܒܥܘܬܟ ܡܢ ܦܘܡܝ.

Rev: *3*

ܚܡܡ III

☞ ܚܡ | v. | *sweep* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ ⌜ܚܡܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܚܡܐ | <1>

Lk 15: 8 • ܡܢܗܘܢ܆ ܘܠܐ ܡܢܗܪܐ ܫܪܓܐ ܘܚܡܐ ܒܝܬܐ: ܘܒܥܝܐ ܠܗ̇ ܒܚܬܝܬܐܝܬ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܘܫܐ» | <2>

¶ ⌜ܚܡܝܡ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܚܡܝܡ | <1>

Lk 11:25 • ܘܐܢ ܐܬܐ ܐܫܟܚܗ ܕܚܡܝܡ ܘܡܨܒܬ:

❋ ܘܚܡܝܡ | <1>

Mt 12:44 • ܠܒܝܬܝ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܢܦܩܬ. ܘܐܬܝܐ ܡܫܟܚܐ ܠܗ ܕܣܪܩ ܘܚܡܝܡ ܘܡܨܒܬ.

Mt: *1* • Lk: 2

ܚܡܐ

☞ ܚܡܳܐ | v. | *droop, fade, languish, wither* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ s 3 m ܚܳܡܶܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <3>

❋ ܚܳܡܶܐ | <2>

Jas 1:11 • ܢܦܰܠ. ܘܫܽܘܦܪܳܐ ܕܚܶܙܘܶܗ ܐܶܒܰܕ. ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܥܰܬܺܝܪܳܐ ܚܳܡܶܐ ܒܗܽܘܦܳܟ̈ܰܘܗܝ.

1 Pet 5: 4 • ܘܡܳܐ ܕܶܐܬܓܠܺܝ ܪܰܒ ܪ̈ܳܥܰܘܳܬܳܐ: ܬܶܣܒܽܘܢ ܡܶܢܶܗ ܟܠܺܝܠܳܐ ܕܫܽܘܒܚܳܐ ܕܠܳܐ ܚܳܡܶܐ.

❋ ܘܚܳܡܶܐ | <1>

1 Pet 1:24 • ܘܟܽܠܶܗ ܫܽܘܒܚܶܗ ܐܰܝܟ ܗܰܘܦܳܐ ܕܥܶܣܒܳܐ. ܝܳܒܶܫ ܥܶܣܒܳܐ ܘܚܳܡܶܐ ܗܰܘܦܳܐ:

¶ s 3 f ܚܳܡܝܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

❋ ܚܳܡܝܳܐ | <1>

1 Pet 1: 4 • ܕܠܳܐ ܡܶܬܚܰܒܠܳܐ ܘܠܳܐ ܡܶܬܛܰܘܫܳܐ ܘܠܳܐ ܚܳܡܝܳܐ. ܗܳܝ ܕܡܛܰܝܒܳܐ ܠܟܽܘܢ ܒܰܫܡܰܝܳܐ.

Jas: *1* • 1 Pet: *3*

ܚܡܠ

☞ ܚܡܰܠ | v. | *gather in* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 1 c ⌜ܐܶܚܡܽܘܠ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܐ» | <2>

❋ ܕܶܐܚܡܽܘܠ | <1>

Lk 12:17 • ܒܢܰܦܫܶܗ ܘܳܐܡܰܪ. ܡܳܢܳܐ ܐܶܥܒܶܕ ܕܠܰܝܬ ܠܝ ܐܰܝܟܳܐ ܕܶܐܚܡܽܘܠ ܥ̈ܠܰܠܳܬܝ.

❋ ܘܶܐܚܡܽܘܠ | <1>

Lk 12:18 • ܐܽܘܨܪ̈ܰܝ: ܘܶܐܒܢܶܐ ܘܶܐܪܰܒܶܐ ܐܶܢܽܘܢ. ܘܶܐܚܡܽܘܠ ܬܰܡܳܢ ܟܽܠܗ ܥܒܽܘܪܝ ܘܛܳܒ̈ܳܬܝ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 3 m ܚܳܡܠܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

❋ ܚܳܡܠܺܝܢ | <1>

Mt 6:26 • ܙܳܪܥܺܝܢ. ܘܠܳܐ ܚܳܨܕܺܝܢ. ܘܠܳܐ ܚܳܡܠܺܝܢ ܠܐܽܘܨܪ̈ܶܐ. ܘܰܐܒܽܘܟܽܘܢ ܕܒܰܫܡܰܝܳܐ ܡܬܰܪܣܶܐ

Mt: *1* • Lk: *2*

ܣܝܒܪ

☞ ܣܰܝܒܰܪ | v. | *forbear, hold, persever, persist, sustain* | «ܡܶܠܬ݂ܳܐ» | <7>

Ⓕ Pamᶜel | «ܦܰܡܥܶܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 1 c ܣܰܝܒܪܶܬ݂ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ̄» | <1>

⁂ ܣܰܝܒܪܶܬ݂ | <1>

1 Th 3: 5 • ܗܳܢܳܐ ܐܳܦ ܐ̱ܢܳܐ ܠܳܐ ܣܰܝܒܪܶܬ݂: ܫܶܕܪܶܬ݂ ܕܶܐܕܰܥ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬ݂ܟ݂ܽܘܢ: ܕܰܠܡܳܐ

¶ p 1 c ܣܰܝܒܰܪܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ̄» | <1>

⁂ ܣܰܝܒܰܪܢ | <1>

1 Th 3: 1 • ܘܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܣܰܝܒܰܪܢ: ܨܒܺܝܢ ܠܡܶܫܬܒܳܩܽܘ ܒܰܐܬ݂ܺܢܳܣ ܒܰܠܚܽܘܕܰܝܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܢܣܰܝܒܰܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ̄» | <1>

⁂ ܘܢܣܰܝܒܰܪ | <1>

Heb 10:23 • ܘܢܣܰܝܒܰܪ ܒܬܰܘܕܺܝܬ݂ܳܐ ܕܣܰܒܪܰܢ ܘܠܳܐ ܢܶܨܛܠܶܐ. ܡܗܰܝܡܰܢ ܗ̱ܘ ܓܶܝܪ ܡܰܢ ܕܰܡܠܰܟ݂

¶ p 1 c ܢܣܰܝܒܰܪ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ̄» | <2>

⁂ ܢܣܰܝܒܰܪ | <2>

Heb 3:14 • ܐܶܢ ܡܶܢ ܫܽܘܪܳܝܗ̇ ܘܰܥܕܰܡܳܐ ܠܰܫܽܘܠܳܡܳܐ: ܒܗ̇ ܒܩܽܘܝܳܡܳܐ ܗܳܢܳܐ ܫܰܪܺܝܪܳܐ ܢܣܰܝܒܰܪ.

4:14 • ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܪܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܣܠܶܩ ܠܰܫܡܰܝܳܐ: ܢܣܰܝܒܰܪ ܒܬܰܘܕܺܝܬ݂ܶܗ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ s 2 m ⌜ܣܰܝܒܰܪ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ̄» | <1>

⁂ ܘܣܰܝܒܰܪ | <1>

1 Tim 4:16 • ܘܶܐܙܕܰܗܰܪ ܒܢܰܦܫܳܟ݂ ܘܰܒܝܽܘܠܦܳܢܳܟ݂: ܘܣܰܝܒܰܪ ܒܗܽܘܢ. ܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܓܶܝܪ ܥܳܒܶܕ:

¶ p 2 m ⌜ܣܰܝܒܰܪܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ̄» | <1>

⁂ ܘܣܰܝܒܰܪܘ | <1>

2 Th 2:15 • ܡܶܟܺܝܠ ܐܰܚܰܝ: ܐܶܫܬܰܪܰܪܘ ܘܣܰܝܒܰܪܘ ܒܦܽܘܩܕܳܢܶܐ ܕܰܐܠܶܦܬܽܘܢ: ܐܶܢ

---

1 Th: 2 • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *3*

☞ ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ | n. | *self-control, temperance* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܓܘܫܡܐ» | <2>

¶ s f ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <2>

⁂ ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ | <2>

2 Pet 1: 6 Ph • ܥܰܠ ܕܶܝܢ ܝܺܕܰܥܬܳܐ. ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܥܰܠ ܕܶܝܢ ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܡܰܣܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ.

6 Ph • ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܥܰܠ ܕܶܝܢ ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܡܰܣܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܥܰܠ ܕܶܝܢ

2 Pet: *2*

ܚܡܥ

☞ ܚܡܥ | v. | *leaven;* Afᶜel *make leaven* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܚܡܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <2>

❋ ܚܡܥ | <2>

Mt 13:33 • ܕܫܩܠܬܗ ܐܢܬܬܐ. ܛܡܪܬܗ ܒܬܠܬ ܣܐܝܢ ܕܩܡܚܐ: ܥܕܡܐ ܕܟܠܗ ܚܡܥ ◆

Lk 13:21 • ܕܛܫܬܗ ܐܢܬܬܐ. ܛܡܪܬܗ ܒܩܡܚܐ ܕܬܠܬ ܣܐܝܢ: ܥܕܡܐ ܕܟܠܗ ܚܡܥ ◆◆

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܚܡܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <2>

❋ ܡܚܡܥ | <2>

1 Cor 5: 6 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ:

Gal 5: 9 • ܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ.

Mt: *1* • Lk: *1* • 1 Cor: *1* • Gal: *1*

ܚܡܨ

☞ ܐܚܡܨܬܐ | n. | *modesty, reverence, shamefastness* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܡܐ» | <2>

¶ s f ⌜ܐܚܡܨܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܒܐܚܡܨܬܐ | <2>

1 Tim 2: 9 • ܒܐܣܟܡܐ ܢܟܦܐ ܕܠܒܘܫܐ. ܒܐܚܡܨܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܢܗܘܝܢ ܨܒܬܢ: ܠܐ

Heb 12:28 • ܬܗܘܐ ܛܝܒܘܬܐ ܕܒܗ ܢܫܡܫ ܘܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ: ܒܐܚܡܨܬܐ ܘܒܙܘܥܬܐ.

1 Tim: *1* • Heb: *1*

(ܚܡܪ)$^{\mathrm{I}}$ ܚܡܪܐ

☞ ܚܡܳܪܳܐ | n. | *ass* | «ܫܡܐ» | <9>
Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܒܪܐ» | <9>
¶ [s c] ܚܡܳܪܳܐ | c., s. | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ» | <9>
✻ ܚܡܳܪܳܐ | <3>

Mt 21:2 • ܘܡܶܚܕܳܐ ܡܶܫܟܚܺܝܢ ܐܢ̱ܬܘܿܢ [ܚܡܳܪܳܐ] ܕܰܐܣܺܝܪܳܐ. ܘܥܺܝܠܳܐ ܥܰܡܶܗ. ܫܪܰܘ
5 • ܐܳܬܶܐ ܠܶܟܝ܆ ܡܰܟܺܝܟ ܘܪܳܟܶܒ ܥܰܠ [ܚܡܳܪܳܐ]. ܘܥܰܠ ܥܺܝܠܳܐ ܒܰܪ ܐܳܬܳܢܳܐ.
Jn 12:14 • ܐܶܫܟܰܚ ܕܶܝܢ ܝܶܫܘܿܥ [ܚܡܳܪܳܐ]. ܘܪܶܟܶܒ ܥܠܰܘܗܝ. ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܰܟܬܺܝܒ.
[s 3 m]^{s} ܚܡܳܪܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܠ» | <2>
Lk 10:34 • ܚܰܡܪܳܐ ܘܡܶܫܚܳܐ. ܘܛܥܢܶܗ ܥܰܠ [ܚܡܳܪܶܗ]. ܘܰܐܝܬܝܶܗ ܠܦܽܘܬܩܳܐ. ܘܰܐܬܒܰܛܰܠ ܠܶܗ
13:15 • ܡܶܢܟܽܘܢ ܒܫܰܒܬܳܐ܆ ܠܳܐ ܫܳܪܶܐ ܬܰܘܪܶܗ ܐܰܘ [ܚܡܳܪܶܗ] ܡܶܢ ܐܽܘܪܝܳܐ܆ ܘܳܐܙܶܠ ܡܰܫܩܶܐ.
✻ ܕܚܡܳܪܳܐ | <3>
Mt 18:6 • ܠܶܗ ܕܢܶܗܘܶܐ ܬܠܶܝܳܐ ܪܚܝܳܐ [ܕܚܡܳܪܳܐ] ܒܨܰܘܪܶܗ܆ ܘܢܶܬܛܒܰܥ ܒܥܽܘܡܩܶܗ ܕܝܰܡܳܐ܀
Mk 9:42 • ܦܰܩܳܚ ܗܘܳܐ ܠܶܗ. ܐܶܠܘ ܪܡܶܝܳܐ ܗܘܳܬ ܪܚܝܳܐ [ܕܚܡܳܪܳܐ] ܒܨܰܘܪܶܗ. ܘܢܶܫܬܕܶܐ ܒܝܰܡܳܐ܀
Lk 17:2 • ܦܰܩܳܚ ܗܘܳܐ ܠܶܗ. ܐܶܠܘ ܪܚܝܳܐ [ܕܚܡܳܪܳܐ] ܬܠܶܝܳܐ ܒܨܰܘܪܶܗ܇ ܘܢܶܫܬܕܶܐ ܒܝܰܡܳܐ܆ ܐܰܘ
✻ ܠܰܚܡܳܪܳܐ | <1>
Mt 21:7 • ܘܰܐܝܬܝܽܘܗ [ܠܰܚܡܳܪܳܐ] ܘܠܥܺܝܠܳܐ. ܘܣܳܡܘ ܥܠܰܝܗܘܢ ܢܰܚܬܰܝܗܘܢ܆ ܘܪܶܟܶܒ

Mt: *4* • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: *1*

(ܚܡܪ)$^{\mathrm{II}}$ ܚܡܪܐ

☞ ܚܰܡܪܳܐ | n. | *wine* | «ܫܡܐ» | <37>
Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܒܪܐ» | <37>
¶ [s m] ܚܰܡܪܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <37>
✻ ܚܰܡܪܳܐ | <27>

Mt 9:17 • ܘܠܳܐ ܪܳܡܶܝܢ [ܚܰܡܪܳܐ] ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܒܠܺܝܳܐ. ܕܠܳܐ ܢܶܨܛܰܪܩܽܘܢ ܙܰܩܶܐ܆ ܘܚܰܡܪܳܐ
17 • ܘܙܰܩܶܐ ܐܳܒܕܺܝܢ. ܐܶܠܳܐ ܪܳܡܶܝܢ [ܚܰܡܪܳܐ] ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܚܰܕܬܳܬܳܐ܆ ܘܬܰܪܰܝܗܽܘܢ
11:19 • ܗܳܐ ܓܰܒܪܳܐ ܐܳܟܽܘܠܳܐ ܘܫܳܬܶܐ [ܚܰܡܪܳܐ]܆ ܘܪܳܚܡܳܐ ܕܡܳܟܣܶܐ ܘܕܚܰܛܳܝܶܐ. ܘܶܐܙܕܰܕܩܰܬ
Mk 2:22 • ܘܠܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܪܳܡܶܐ [ܚܰܡܪܳܐ] ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܒܠܺܝܳܐ. ܕܠܳܐ ܚܰܡܪܳܐ ܡܨܰܪܶܐ ܙܰܩܶܐ܆
22 • ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܒܠܺܝܳܐ. ܕܠܳܐ [ܚܰܡܪܳܐ] ܡܨܰܪܶܐ ܙܰܩܶܐ܆ ܘܙܰܩܶܐ ܐܳܒܕܺܝܢ. ܘܚܰܡܪܳܐ
22 • ܘܙܰܩܶܐ ܐܳܒܕܺܝܢ. ܘܚܰܡܪܳܐ ܡܶܬܐܫܶܕ. ܐܶܠܳܐ ܪܳܡܶܝܢ [ܚܰܡܪܳܐ] ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܚܰܕܬܳܬܳܐ܀
15:23 • ܘܝܰܗܒܘ ܠܶܗ ܠܡܶܫܬܶܐ [ܚܰܡܪܳܐ] ܕܡܰܙܺܝܓ ܒܡܽܘܪܳܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܠܳܐ ܢܣܶܒ܀
Lk 5:37 • ܘܠܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܪܳܡܶܐ [ܚܰܡܪܳܐ] ܚܰܕܬܳܐ ܒܙܰܩܶܐ ܒܠܺܝܳܐ. ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܠܳܐ܆ ܡܒܰܙܰܥ ܚܰܡܪܳܐ

Lk 5:37 • ܘܐܠܐ ܕܝܢ ܠܐ: ܡܨܪܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܙܩܐ. ܘܗܘ ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ:
37 • ܠܐ: ܡܨܪܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܙܩܐ. ܘܗܘ ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ.
38 • ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܒܙܩܐ ܚܕܬܐ ܪܡܝܢ: ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ.
39 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܬܐ ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܘܡܚܕܐ ܒܥܐ ܚܕܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ. ܥܬܝܩܐ
7:33 • ܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ܇ ܘܠܐ ܫܬܐ ܚܡܪܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܫܐܕܐ ܐܝܬ ܠܗ.
34 • ܐܢܬܘܢ. ܗܐ ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ. ܘܫܬܐ ܚܡܪܐ: ܘܪܚܡܐ ܕܡܟܣܐ. ܘܕܚܛܝܐ.
10:34 • ܘܩܪܒ ܐܣܝܗ. ܘܐܪܡܝ ܒܡܚܘܬܗ ܚܡܪܐ ܘܡܫܚܐ. ܘܐܪܟܒܗ ܥܠ ܚܡܪܗ.
Jn 2: 3 • ܘܚܣܪ ܗܘܐ ܚܡܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܗ ܠܝܫܘܥ. ܚܡܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ.
3 • ܘܚܣܪ ܗܘܐ ܚܡܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܗ ܠܝܫܘܥ. ܚܡܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ.
9 • ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܚܡܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘܐ:
10 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܟܠ ܐܢܫ ܠܘܩܕܡ ܚܡܪܐ ܛܒܐ ܡܪܝܡ. ܘܡܐ ܕܪܘܝܘ ܗܝܕܝܢ
4:46 • ܕܓܠܝܠܐ: ܐܝܟܐ ܕܥܒܕ ܡܝܐ ܚܡܪܐ܀ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܦܪܢܚܘܡ ܚܕ
Rom 14:21 • ܕܠܐ ܬܐܟܘܠ ܒܣܪܐ܇ ܘܠܐ ܬܫܬܐ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܡܬܬܩܠ ܒܗ ܐܚܘܟ.
1 Tim 3: 3 • ܘܠܐ ܢܪܕܐ ܥܠ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܪܗܝܛ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ.
5:23 • ܡܝܐ ܠܐ ܬܫܬܐ: ܐܠܐ ܚܡܪܐ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܫܬܐ ܡܛܠ ܐܣܛܘܡܟܟ:
Tit 1: 7 • ܫܡܚܝ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܢܪܕܐ ܥܠ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܗܝܛ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ.
Rev 14:10 Ph • ܐܦ ܗܘ ܢܫܬܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܙܝܓ ܕܠܐ ܚܠܛܐ ܒܟܣܐ
17: 2 Ph • ܡܠܟ̈ܘܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܪܘܝܘ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ.
18: 3 Ph • ܡܛܠ ܕܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ: ܫܬܝܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܘܡܠܟ̈ܘܬܗ

✻ ܒܚܡܪܐ | <1>

Eph 5:18 • ܘܠܐ ܬܪܘܘܢ ܕܝܢ ܒܚܡܪܐ܇ ܕܒܗ ܐܝܬ ܐܣܘܛܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܬܡܠܘ

✻ ܕܚܡܪܐ | <1>

Rev 16:19 Ph • ܐܬܕܟܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܠܡܬܠ ܠܗ̇ ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܘܪܘܓܙܗ.

✻ ܘܚܡܪܐ | <4>

Mt 9:17 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܡܬܨܪܝܢ ܙܩܐ: ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ
Mk 2:22 • ܡܨܪܐ ܙܩܐ: ܘܙܩܐ ܐܒܕܝܢ. ܘܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ. ܐܠܐ ܪܡܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ
Lk 1:15 • ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܪܒ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܘܚܡܪܐ ܘܫܟܪܐ. ܠܐ ܢܫܬܐ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
Rev 18:13 Ph • ܘܒܣܡܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ: ܘܚܡܪܐ ܘܡܫܚܐ ܘܣܡܝܕܐ: ܘܚܛܐ ܘܬܘܪܐ

✻ ܠܚܡܪܐ | <3>

Jn 2:10 • ܗܝܕܝܢ ܐܝܟܐ ܕܒܨܝܪ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܢܛܪܬܝܗܝ ܠܚܡܪܐ ܛܒܐ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.
1 Tim 3: 8 • ܕܟܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܨܠܝܢ ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ ܢܪܚܡܘܢ ܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ:
Tit 2: 3 • ܡܕܪܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܡܫܥܒܕܢ ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܗܘܝܢ ܡܠܦܢ ܫܦܝܪܬܐ.

✻ ܘܠܚܡܪܐ | <1>

Rev 6: 6 Ph • ܒܕܝܢܪܐ: ܘܬܠܬܐ ܩܒ̈ܝܢ ܕܣܥܪܐ ܒܕܝܢܪܐ. ܘܠܚܡܪܐ ܘܠܡܫܚܐ ܠܐ ܬܗܪܘܢ܀

Mt: *4* • Mk: *5* • Lk: *9* • Jn: *6* • Rom: *1* • Eph: *1* • 1 Tim: *3* • Tit: *2* • Rev: *6*

☞ ܚܡܝܪܐ | n. | leaven | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܐ» | <14>

¶ ܚܡܝܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <14>

※ ܚܡܝܪܐ | <7>

Mt 16: 6 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ܆ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܘܕܙܕܘܩܝܐ.

11 • ܠܠܚܡܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ܆ ܐܠܐ ܕܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩܝܐ܀

12 • ܕܠܐ ܐܡܪ ܕܢܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ

Mk 8:15 • ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܘܡܢ ܚܡܝܪܗ ܕܗܪܘܕܤ.

Lk 12: 1 • ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܤܒ ܒܐܦܐ.

1 Cor 5: 7 • ܕܟܘ ܡܢܟܘܢ ܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܕܬܗܘܘܢ ܠܝܫܐ ܚܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ

Gal 5: 9 • ܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܠܝܫܐ ܡܚܡܥ.

[s 3 m]s ܚܡܝܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <1>

Mk 8:15 • ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܘܡܢ ܚܡܝܪܗ ܕܗܪܘܕܤ.

※ ܒܚܡܝܪܐ | <3>

1 Cor 5: 8 • ܗܘܝܠ ܢܥܒܕ ܥܐܕܐ: ܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ܆ ܘܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܕܒܝܫܘܬܐ

8 • ܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ܆ ܘܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܕܡܪܝܪܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܚܡܝܪܐ

8 • ܘܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܕܡܪܝܪܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܚܡܝܪܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܘܕܩܘܫܬܐ܀

※ ܕܚܡܝܪܐ | <1>

1 Cor 5: 6 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܠܝܫܐ ܡܚܡܥ:

※ ܠܚܡܝܪܐ | <2>

Mt 13:33 • ܠܗܘܢ. ܕܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܚܡܝܪܐ ܗܘ ܕܫܩܠܬ ܐܢܬܬܐ. ܛܡܪܬ

Lk 13:21 • ܕܕܡܝܐ ܠܚܡܝܪܐ ܕܢܤܒܬ ܐܢܬܬܐ. ܛܡܪܬ ܒܩܡܚܐ ܕܬܠܬ ܤܐܝܢ: ܥܕܡܐ

Mt: *4* • Mk: *2* • Lk: *2* • 1 Cor: *5* • Gal: *1*

ܚܡܫ

☞ ܚܡܫܐ | num. | *five* | «ܫܡ ܡܢܝܢܐ» | <49>

¶ ܚܡܫܐ | m. | «ܕܟܪ» | <32>

※ ܚܡܫܐ | <26>

Mt 14:19 • ܥܠ ܥܤܒܐ. ܘܢܤܒ ܗܠܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ

21 • ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܘ: ܗܘܘ ܗܘܘ ܐܠܦܝܢ ܚܡܫܐ: ܤܛܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܛܠܝܐ܀

16: 9 • ܠܐ ܡܕܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܠܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܘܟܡܐ

Mk 6:38 • ܠܟܘܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܚܙܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ: ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ.

41 • ܘܢܤܒ ܗܠܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ

44 • ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܐܟܠܘ ܠܚܡܐ: ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܝܢ܀

Mk 8:19 • ܟܕ ܗܟܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܩܨܝܬ ܠܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢ

Lk 1:24 • ܐܠܝܫܒܥ ܐܢܬܬܗ. ܘܡܛܫܝܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ:

9:13 • ܐܡܪܝܢ. ܠܝܬ ܠܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ

14 • ܗܘܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܐܝܟ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ.

16 • ܘܢܣܒ ܝܫܘܥ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ. ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ

12:52 • ܡܢ ܗܫܐ ܓܝܪ ܢܗܘܘܢ ܚܡܫܐ ܒܒܝܬܐ ܚܕ: ܕܦܠܝܓܝܢ ܬܠܬܐ ܥܠ

14:19 • ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ. ܚܡܫܐ ܙܘܓܝܢ ܬܘܪܐ ܙܒܢܬ: ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܒܩܐ ܐܢܘܢ.

16:28 • ܚܡܫܐ ܓܝܪ ܐܚܝܢ ܐܝܬ ܠܝ. ܢܐܙܠ ܢܣܗܕ ܐܢܘܢ: ܕܠܐ ܐܦ ܗܢܘܢ

19:18 • ܘܐܬܐ ܕܬܪܝܢ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܡܢܝܟ. ܚܡܫܐ ܩܢܝܬ ܒܗ.

19 • ܐܡܪ ܐܦ ܠܗܢܐ. ܐܦ ܐܢܬ ܗܘܝ ܡܫܠܛ. ܥܠ ܚܡܫܐ ܟܪ̈ܟܝܢ.

Jn 4:18 • ܚܡܫܐ ܓܝܪ ܒܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܝ. ܘܗܢܐ ܕܐܝܬ ܠܟܝ ܗܫܐ. ܠܐ ܗܘܐ

5: 2 • ܕܡܬܩܪܝܐ ܥܒܪܐܝܬ. ܒܝܬ ܚܣܕܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܚܡܫܐ ܐܣܛܘܝܢ.

6:10 • ܗܘܐ ܒܗ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܘܐܣܬܡܟܘ ܓܒܪܐ ܒܡܢܝܢܐ. ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ.

13 • ܩܨܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܪܘ ܠܗܢܘܢ ܕܐܟܠܘ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܣܥܪܐ܀

Act 4: 4 • ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܢܝܘ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܝܢ܀

20: 6 • ܕܦܛܝܪܐ. ܘܐܬܝܢ ܠܛܪܘܐܣ ܠܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ. ܘܗܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ.

24: 1 • ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ: ܢܚܬ ܚܢܢܝܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܥܡ ܩܫܝܫܐ: ܘܥܡ

Rev 9: 5 Ph • ܐܠܐ ܢܫܬܢܩܘܢ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܫܘܢܩܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܢܩܐ ܕܥܩܪܒܐ

10 Ph • ܕܐܝܬ ܥܘܩܪ̈ܒܝܗܘܢ. ܘܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܡܚܒܠܘ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ.

17:10 Ph • ܘܡܠܟܐ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ. ܚܡܫܐ ܢܦܠܘ. ܘܚܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܠܐ

✻ ܕܚܡܫܐ | <3>

Mt 16: 9 • ܠܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܘܟܡܐ ܩܘܦܝܢ ܫܩܠܬܘܢ:

Rev 6: 9 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܠܛܒܥܐ ܕܚܡܫܐ: ܚܙܝܬ ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܕܒܚܐ: ܠܢܦܫܬܐ

16:10 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܚܡܫܐ ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ

✻ ܘܚܡܫܐ | <1>

Jn 6:19 • ܘܕܒܪܘ ܐܝܟ ܐܣܛܕܘܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ. ܐܘ ܬܠܬܝܢ. ܘܚܙܘ ܠܝܫܘܥ

✻ ܠܚܡܫܐ | <1>

Mk 8:19 • ܗܟܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܩܨܝܬ ܠܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢ ܕܩܨܝܐ

✻ ܘܕܚܡܫܐ | <1>

Rev 9: 1 Ph • ܘܕܚܡܫܐ ܙܥܩ: ܘܚܙܝܬ ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ:

¶f ܚܡܫ | f. | «ܚܡܫ» | <17>

✻ ܚܡܫ | <13>

Mt 14:17 • ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܝܬ ܠܢ ܗܪܟܐ: ܐܠܐ ܚܡܫ ܓܪ̈ܝܨܢ. ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ.

25: 2 • ܚܡܫ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܚܟܝܡܢ ܗܘܝ. ܘܚܡܫ ܣܟܠܢ.

15 • ܐܝܬ ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ

16 • ܐܙܠ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ: ܐܬܬܓܪ ܒܗܝܢ. ܘܥܒܕ ܚܡܫ

16 • ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ: ܐܬܬܓܪ ܒܗܝܢ. ܘܥܒܕ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.

Mt 25:20 • ܘܩܪܒ ܗܘ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ: ܘܩܪܒ ܚܡܫ ܐܚܪܢܝܢ. ܘܐܡܪ.
20 • ܗܘܐ ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ: ܘܩܪܒ ܚܡܫ ܐܚܪܢܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ" ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ
20 • ܘܩܪܒ ܚܡܫ ܐܚܪܢܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ" ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܚܡܫ
20 • ܡܪܝ" ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܚܡܫ ܐܚܪܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ ܒܗܘܢ.
Lk 12: 6 • ܠܐ ܚܡܫ ܨܦܪܝܢ ܡܙܕܒܢܢ ܒܬܪܬܝܢ ܐܣܪܝܢ: ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܠܐ ܛܥܝܐ ܩܕܡ
Jn 6: 9 • ܛܠܝܐ ܚܕ: ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܚܡܫ ܓܪܝܨܢ ܕܣܥܪܐ. ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ. ܐܠܐ
Act 19:19 • ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܠܢܫ. ܘܚܫܒܘ ܕܡܝܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܟܣܦܐ ܪܒܘܬܐ ܚܡܫ.
2 Cor 11:24 • ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܡܫ ܙܒܢܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܚܣܝܪ ܚܕܐ ܢܓܕܬ.

❋ ܕܚܡܫ | <1>

1 Cor 14:19 • ܐܠܐ ܒܥܕܬܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܚܡܫ ܡܠܝܢ ܒܡܕܥܝ ܐܡܠܠ: ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ

❋ ܘܚܡܫ | <2>

Mt 25: 2 • ܚܡܫ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܚܟܝܡܢ ܗܘܝ. ܘܚܡܫ ܣܟܠܢ.
Act 7:14 • ܘܫܕܪ ܝܘܣܦ. ܘܗܘܘ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ: ܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܢܦܫܢ.

❋ ܘܕܚܡܫ | <1>

Rev 21:20 Ph • ܘܕܚܡܫ ܣܪܕܘܢ، ܘܢܘܟܐ. ܘܕܫܬ ܣܪܕܘܢ، ܘܕܫܒܥ ܩܪܝܣ ܕܗܒܐ. ܘܕܬܡܢܝܐ

Mt: *14* • Mk: *5* • Lk: *10* • Jn: *6* • Act: *5* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Rev: *7*

☞ **ܚܡܫܬܥܣܪ** | num. | *fifteen* | «ܫܡ ܡܢܝܢܐ» | <4>

¶m ܚܡܫܬܥܣܪ | m. | «ܕܟܪ» | <2>

❋ ܚܡܫܬܥܣܪ | <2>

Lk 3: 1 • ܒܫܢܬ ܚܡܫܬܥܣܪ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܛܝܒܪܝܘܣ ܩܣܪ: ܟܕ ܗܓܡܘܢܐ
Act 27:28 • ܐܡܝܢ ܥܣܪܝܢ. ܘܐܙܠܘ ܩܠܝܠ ܬܘܒ: ܘܐܫܟܚܘ ܐܡܝܢ ܚܡܫܬܥܣܪ.

¶f ܚܡܫܥܣܪܐ | f. | «ܢܩܒܐ» | <2>

❋ ܚܡܫܥܣܪܐ | <2>

Jn 11:18 • ܠܘܬ ܐܘܪܫܠܡ. ܟܕ ܪܚܝܩܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܣܛܕܘܬܐ ܚܡܫܥܣܪܐ.
Gal 1:18 • ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܚܙܐ ܠܟܐܦܐ. ܘܩܘܝܬ ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܥܣܪܐ.

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • Gal: *1*

☞ **ܚܡܫܝܢ** | num. | *fifty* | «ܫܡ ܡܢܝܢܐ» | <8>

¶ ܚܡܫܝܢ، ܚܡܫܝܢ | <8>

❋ ܚܡܫܝܢ[1]، ܚܡܫܝܢ[2] | <5>

Mk 6:40 [2] • ܘܐܣܬܡܟܘ ܣܕܪܝܢ ܣܕܪܝܢ. ܕܡܐܐ ܡܐܐ. ܘܕܚܡܫܝܢ ܚܡܫܝܢ.
Lk 7:41 • ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪܐ ܚܡܫܡܐܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢܪܐ ܚܡܫܝܢ.
9:14 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܣܡܟܘ ܐܢܘܢ ܣܡܟܐ: ܚܡܫܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܣܡܟܐ.
16: 6 • ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܒܥܓܠ ܟܬܘܒ. ܚܡܫܝܢ ܡܬܪܝܢ.

Jn 8:57 • ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܥܕܟܝܠ ܒܪ ܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬ: ܘܠܐܒܪܗܡ ܚܙܝܬ:

✻ ܘܚܡܫܝܢ | <2>

Jn 21:11 • ܟܕ ܡܠܝܐ ܢܘܢ̈ܐ ܪ̈ܘܪܒܐ. ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܠܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܟܠܗ ܝܘܩܪܐ ܠܐ

Act 13:20 • ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܝܢ̈ܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܡܘܐܝܠ

✻ ܘܕܚܡܫܝܢ | <1>

Mk 6:40 • ܘܐܣܬܡܟܘ ܣܕܪ̈ܝܢ ܣܕܪ̈ܝܢ. ܕܡܐܐ ܡܐܐ. ܘܕܚܡܫܝܢ ܚܡܫܝܢ.

Mk: 2 • Lk: *3* • Jn: 2 • Act: *1*

☞ ܚܡܫܡܐܐ | num. | *five hundred* | «ܫܡܐ ܡܢܝܢܝܐ» | <2>

¶ ܚܡܫܡܐܐ | <2>

✻ ܚܡܫܡܐܐ | <2>

Lk 7:41 • ܡܪܐ ܚܘܒܐ. ܚܕ ܚܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢܪ̈ܐ ܚܡܫܡܐܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܢܪ̈ܐ ܚܡܫܝܢ.

1 Cor 15: 6 • ܐܬܚܙܝ ܠܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚܝܢ ܐܟܚܕܐ: ܕܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ

Lk: *1* • 1 Cor: *1*

ܚܡܬ

☞ ܚܡܬ | denom. | **Ethpa^cc^al** grow *angry* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Ethpa^cc^al | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 m ܐܬܚܡܬ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܐܬܚܡܬ | <1>

Mt 2:16 • ܚܙܐ ܕܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓܘ̈ܫܐ: ܐܬܚܡܬ ܛܒ. ܘܫܕܪ ܩܛܠ ܛܠܝ̈ܐ ܟܠܗܘܢ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 m ܡܬܚܡܬ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܚܡܬ | <1>

Lk 13:14 • ܥܢܐ ܕܝܢ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ ܟܕ ܡܬܚܡܬ. ܥܠ ܕܒܫܒܬܐ ܐܣܝ ܝܫܘܥ܆ ܘܐܡܪ

¶ p 3 m ܡܬܚܡܬܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܬܚܡܬܝܢ | <1>

Act 4: 2 • ܟܕ ܡܬܚܡܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ: ܘܡܣܒܪܝܢ ܒܩܝܡܬܐ

✻ ܘܡܬܚܡܬܝܢ | <1>

Lk 11:53 • ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܡܬܟܬܫ ܥܡܗܘܢ: ܘܡܬܚܡܬܝܢ ܘܡܬܪܦܩܝܢ ܡܠܘܗܝ:

Mt: *1* • Lk: 2 • Act: *1*

ܚܡܬܐ | n. | *anger, fury, wrath* | «ܚܡܬܐ» | <20>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܐ» | <20>

¶ ܚܡܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <20>

❋ ܚܡܬܐ | <7>

Lk 4:28 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ ܟܠܗܘܢ:

Act 7:54 • ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܚܪܩܝܢ ܗܘܘ ܫܢܝܗܘܢ

19:28 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ. ܘܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܐ ܗܝ

Gal 5:20 • ܚܪܫܘܬܐ. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ. ܚܪܝܢܐ. ܛܢܢܐ. ܚܡܬܐ. ܚܪܝܢܐ. ܦܠܓܘܬܐ. ܦܘܠܓܐ.

Col 3: 8 • ܫܕܘ ܡܢܟܘܢ: ܪܘܓܙܐ˙ ܚܡܬܐ˙ ܒܝܫܘܬܐ. ܓܘܕܦܐ. ܡܡܠܠܐ ܛܢܦܐ.

Rev 12:12 Ph • ܐܬܚܬܬ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܡܬܐ ܪܒܬܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܕܙܒܢܐ ܩܠܝܠ

14: 8 Ph • ܒܒܠ ܪܒܬܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܚܡܬܐ ܕܙܢܝܘܬܗ. ܐܫܩܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.

[s 3 m]s ܚܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܬ ܠܗ» | <3>

Heb 11:27 • ܠܡܨܪܝܢ: ܘܠܐ ܕܚܠ ܡܢ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܣܝܒܪ ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܐ

Rev 15: 1 Ph • ܕܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܫܒܥ ܐܚܪܝܬܐ: ܕܒܗܝܢ ܐܫܬܠܡܬ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ.

7 Ph • ܡܠܐܟܐ: ܫܒܥ ܐܓܢܘܬܐ ܕܡܠܝܢ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܠܥܠܡ

❋ ܒܚܡܬܐ | <1>

Mk 3: 5 • ܘܚܪ ܒܗܘܢ ܒܚܡܬܐ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ ܥܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ

❋ ܕܚܡܬܐ | <0>

[s 3 m]s ܕܚܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܬ ܠܗ» | <4>

Rev 14:10 Ph • ܐܦ ܗܘ ܢܫܬܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܕܡܪܝܐ: ܕܡܙܝܓ ܕܠܐ ܚܠܝܛ ܒܟܣܐ

19 Ph • ܘܩܛܦ ܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܡܥܨܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ.

16: 1 Ph • ܡܠܐܟܐ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ ܫܒܥ ܐܓܢܘܬܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

19 Ph • ܐܬܕܟܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܠܡܬܠ ܠܗ ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܘܪܘܓܙܗ.

❋ ܘܚܡܬܐ | <5>

Act 9: 1 • ܥܕܟܝܠ ܡܠܐ ܗܘܐ ܒܐܘܝܡܐ ܘܚܡܬܐ ܕܩܛܠܐ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܢ.

Rom 2: 8 • ܠܗܢܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ: ܢܦܘܠ ܐܢܘܢ ܪܘܓܙܐ ܘܚܡܬܐ

3:13 • ܘܠܫܢܝܗܘܢ ܢܟܘܠܬܢܝܢ. ܘܚܡܬܐ ܕܐܟܕܢܐ ܬܚܝܬ ܣܦܘܬܗܘܢ.

2 Cor 12:20 • ܒܟܘܢ ܚܪܝܢܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܚܡܬܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܡܐܟܠ ܩܪܨܐ. ܘܪܛܢܐ.

Eph 4:31 • ܟܠܗ ܡܪܝܪܘܬܐ˙ ܘܚܡܬܐ˙ ܘܪܘܓܙܐ˙ ܘܩܥܬܐ˙ ܘܓܘܕܦܐ ܢܫܬܩܠܘܢ ܡܢܟܘܢ:

Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *3* • Rom: *2* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • Heb: *1* • Rev: *8*

ܚܡܬܢܐ | adj. | *furious, irascible, wrathful* | «ܚܡܬܢܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܚܘܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ» | <1>

¶ ܚܡܬܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܡܬܢ | <1>

Tit 1: 7 • ܥܒܕ ܨܒܝܢ ܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܚܡܬܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܗܛ ܥܠ ܚܡܪܐ.

Tit: *1*

ܚܢ

☞ ܚܰܢ | v. | have *compassion;* **Ethpᶜel** obtain *mercy;* **Ethpaᶜᶜal** *implore, supplicate* | «ܡܠܬܐ» | <9>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܚܶܢܶܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܚܶܢܶܬ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܰܢܬܳܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 18:33 • ܠܳܐ ܘܳܠܶܐ ܗ̄ܘܳܐ ܠܳܟ ܐܳܦ ܐܢ݇ܬ ܕܬܶܚܽܘܢ ܠܟܰܢܳܬܳܟ: ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܶܐܢܳܐ **ܚܰܢܬܳܟ**.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܬܶܚܽܘܢ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܬܶܚܽܘܢ | <1>

Mt 18:33 • ܠܳܐ ܘܳܠܶܐ ܗ̄ܘܳܐ ܠܳܟ ܐܳܦ ܐܢ݇ܬ **ܕܬܶܚܽܘܢ** ܠܟܰܢܳܬܳܟ: ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܶܐܢܳܐ ܚܰܢܬܳܟ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܐܶܚܽܘܢ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܶܐܚܽܘܢ | <1>

Rom 9:15 • ܐܶܡܰܪ. ܐܶܪܚܰܡ ܥܰܠ ܡܰܢ ܕܡܪܰܚܶܡ ܐ̱ܢܳܐ. **ܘܶܐܚܽܘܢ** ܠܡܰܢ ܕܚܳܐܶܢ ܐ̱ܢܳܐ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܽܘܢܰܝܢ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <0>

Lk 18:13 • ܠܫܡܰܝܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܢܳܩܶܫ ܗ̄ܘܳܐ ܥܰܠ ܚܰܕܝܶܗ. ܘܳܐܡܰܪ. ܐܰܠܳܗܳܐ **ܚܽܘܢܰܝܢ** ܠܚܰܛܳܝܳܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܚܳܐܶܢ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܚܳܐܶܢ | <1>

Rom 9:15 • ܐܶܡܰܪ. ܐܶܪܚܰܡ ܥܰܠ ܡܰܢ ܕܡܪܰܚܶܡ ܐ̱ܢܳܐ. ܘܶܐܚܽܘܢ ܠܡܰܢ **ܕܚܳܐܶܢ** ܐ̱ܢܳܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܐܶܬܚܰܢܢܶܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܶܬܚܰܢܢܶܬ | <1>

1 Tim 1:13 • ܗܘܺܝܬ. ܘܪܳܕܽܘܦܳܐ ܘܰܡܨܰܥܪܳܢܳܐ. ܐܶܠܳܐ **ܐܶܬܚܰܢܢܶܬ** ܡܶܛܽܠ ܕܟܰܕ ܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܗܘܺܝܬ:

❋ ܕܶܐܬܚܰܢܢܶܬ | <1>

1 Cor 7:25 • ܝܳܗܶܒ ܐ̱ܢܳܐ: ܐܰܝܟ ܓܰܒܪܳܐ **ܕܶܐܬܚܰܢܢܶܬ** ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܶܐܗܘܶܐ ܡܗܰܝܡܰܢ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܐܶܬܚܰܢܢܬܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܶܬܚܰܢܢܬܽܘܢ | <1>

Rom 11:30 • ܡܶܢ ܩܕܺܝܡ: ܘܗܳܫܳܐ **ܐܶܬܚܰܢܢܬܽܘܢ** ܡܶܛܽܠ ܠܳܐ ܡܶܬܛܦܺܝܣܳܢܽܘܬܗܽܘܢ ܕܗܳܠܶܝܢ:

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <1>

¶ [s 1 m] ⌜ܡܬܚܢܢ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܡܬܚܢܢ | <1>

Rom 1:10 • ܘܡܬܚܢܢ ܐܢܐ. ܕܐܢ ܡܢ ܗܫܐ ܐܬܦܬܚ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ:

Mt: *2* • Lk: *1* • Rom: *4* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1*

☞ ܐܬܚܢܢܬܐ | n. | *intercession* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [s f] ⌜ܐܬܚܢܢܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܐܬܚܢܢܬܐ | <1>

1 Tim 2: 1 • ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ· ܘܨܠܘܬܐ· ܘܐܬܚܢܢܬܐ· ܘܬܘܕܝܬܐ: ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ·

---

1 Tim: *1*

☞ ܚܢܢܐ | n. | *compassion, favour, mercy* | «ܫܡܐ» | <11>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <11>

¶ [s m] ܚܢܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <11>

❋ ܚܢܢܐ | <2>

Mt 9:13 • ܙܠܘ ܝܠܦܘ ܡܢܘ: ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ

12: 7 • ܐܠܘ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢܘ: ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ: ܠܐ

[s 3 m]^{s} ܚܢܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Lk 1:54 • ܥܕܪ ܠܐܝܣܪܝܠ ܥܒܕܗ. ܘܐܬܕܟܪ ܚܢܢܗ.

58 • ܘܒܢܝ ܛܘܗܡܗ: ܕܐܣܓܝ ܐܠܗܐ ܚܢܢܗ ܥܠܝܗ: ܘܚܕܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ܀

72 • ܘܥܒܕ ܚܢܢܗ ܥܡ ܐܒܗܬܢ. ܘܐܬܕܟܪ ܠܩܝܡܘܗܝ ܩܕܝܫܐ.

[s 2 m]^{s} ܚܢܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 2:30 • ܕܗܐ ܚܙܝ ܥܝܢܝ ܚܢܢܟ:

❋ ܕܚܢܢܐ | <1>

Lk 1:78 • ܒܪܚܡܐ ܕܚܢܢܐ ܕܐܠܗܢ. ܕܒܗܘܢ ܢܣܥܪܢ ܕܢܚܐ ܡܢ ܪܘܡܐ.

❋ ܘܚܢܢܐ | <1>

Mt 23:23 • ܘܫܒܩܬܘܢ ܝܩܝܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܝܢܐ· ܘܚܢܢܐ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܐ

[s 3 m]^{s} ܘܚܢܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:50 • ܘܚܢܢܗ ܠܕܪܐ ܘܡܫܪܒܬܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ.

❋ ⌜ܠܚܢܢܐ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܠܚܢܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jud 1:21 Ph • ܕܐܠܗܐ ܢܛܪ· ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܠܚܢܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ

✻ ⌜ܕܚܢܢܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܒܚܢܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 1: 3 • ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܚܢܢܗ ܣܓܝܐܐ ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ:

Mt: *3* • Lk: *6* • 1 Pet: *1* • Jud: *1*

ܚܢܐ

☞ ܚܢܘܬܐ | n. | The Three *Taverns, store, tavern* | w/ ܬܠܬ | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܬܘܣܦܬܐ» | <1>

¶$^{p}_{f}$ ܚܢܘܢ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <1>

✻ ܚܢܘܢ | <1>

Act 28:15 • ܐܦܝܘܣ ܦܘܪܘܣ: ܘܥܕܡܐ ܠܬܠܬ ܚܢܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ:

Act: *1*

ܚܢܛ

☞ ܚܘܢܛܐ | n. | mixture of aromatic *spices* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶$^{s}_{f}$ ܚܘܢܛܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܘܢܛܐ | <1>

Jn 19:39 • ܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ: ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܚܘܢܛܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ. ܐܝܟ ܡܐܐ

Jn: *1*

†ܚܢܢ†

See ܐܢܐ

ܚܢܦ

☞ ܚܢܦܐ | adj. | *Gentile, foreigner, godless, heathen, profane* | «ܫܘܡܗܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <12>

¶$^{s}_{m}$ ܚܢܦܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❊ ܚܢܦܐ | <1>

Mt 18:17 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܠܥܕܬܐ ܢܫܡܥ: ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܝܟ ܡܟܣܐ. ܘܐܝܟ ܚܢܦܐ܀

¶ s f ܚܢܦܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❊ ܚܢܦܬܐ | <1>

Mk 7:26 • ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܚܢܦܬܐ. ܡܢ ܦܘܢܝܩܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܒܥܝܐ ܗܘܬ

¶ p m ܚܢܦܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <10>

❊ ܚܢܦܐ | <5>

Mt 6:7 • ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܩܩܝܢ ܐܝܟ ܚܢܦܐ. ܣܒܪܝܢ ܓܝܪ ܕܒܡܡܠܠܐ ܣܓܝܐܐ

Act 18:17 • ܘܐܚܕܘ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܚܢܦܐ: ܠܣܘܣܬܢܝܣ ܩܫܝܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܚܝܢ

1 Cor 5:1 • ܙܢܝܘܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܐܦܠܐ ܒܝܬ ܚܢܦܐ ܡܫܬܡܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܒܪܐ ܐܢܬܬ

10:20 • ܐܠܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܕܒܚܝܢ ܚܢܦܐ: ܠܫܐܕܐ ܗܘ ܕܒܚܝܢ. ܘܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ

27 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܚܢܦܐ ܩܪܐ ܠܟܘܢ: ܘܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܙܠ: ܟܠܡܕܡ

❊ ܕܚܢܦܐ | <3>

Mt 10:5 • ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ. ܠܐܘܪܚܐ ܕܚܢܦܐ. ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܐ.

1 Cor 12:2 • ܕܚܢܦܐ ܗܘܝܬܘܢ: ܘܠܦܬܟܪܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܡܠܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ

1 Pet 4:3 • ܕܥܒܕܬܘܢ ܒܗ ܨܒܝܢܐ ܕܚܢܦܐ: ܒܐܣܘܛܘܬܐ. ܘܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܒܪܓܝܓܬܐ.

❊ ܠܚܢܦܐ | <1>

Jn 7:35 • ܢܫܟܚ ܠܗ. ܠܡܐ ܕܝܢ ܠܒܕܪܐ ܕܥܡܡܐ: ܥܬܝܕ ܕܢܐܙܠ. ܘܢܠܦ ܠܚܢܦܐ.

❊ ܘܠܚܢܦܐ | <1>

Act 18:4 • ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܟܠ ܫܒܐ: ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܚܢܦܐ.

Mt: *3* • Mk: *1* • Jn: *1* • Act: 2 • 1 Cor: *4* • 1 Pet: *1*

ܚܢܩ

☞ ܚܢܩ | v. | *choke, strangle;* **Pa**

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <8>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܚܢܩ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܚܢܩ | <1>

Mt 27:5 • ܘܫܕܝܗ ܟܣܦܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܫܢܝ. ܘܐܙܠ ܚܢܩ ܢܦܫܗ܀

¶ p 3 m ⌈ܚܢܩܘ⌉ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <3>

❊ ⌈ܘܚܢܩܘ⌉ | <0>

[s 3 m]s ܘܚܢܩܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 13:7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ.

Mk 4:7 • ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

Lk 8: 7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܥܡܗ ܟܘܒܐ. [ܘܚܢܩܘܗܝ].

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ [s 3 m] ⌜ܚܳܢܶܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܚܳܢܶܩ | <1>

Mt 18:28 • ܗܘܐ ܠܗ܇ ܕܝܢܪ̈ܐ ܡܐܐ. ܘܐܚܕܗ܇ [ܘܚܳܢܶܩ] ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܒ ܠܝ

¶ [p 3 m] ܚܳܢܩܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܳܢܩܺܝܢ | <1>

Mt 13:22 • ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܛܘܥܝܝ ܕܥܘܬܪܐ. [ܚܳܢܩܺܝܢ] ܠܗ ܠܡܠܬܐ. ܘܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ

¶ [p 3 f] ܚܳܢܩܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܳܢܩܳܢ | <1>

Mk 4:19 • ܘܪ̈ܓܝܐ ܕܫܪܟܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܥܐܠܢ [ܚܳܢܩܳܢ] ܠܗ ܠܡܠܬܐ: ܘܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ [s 3 f] ⌜ܚܢܝܩܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܚܢܝܩܐ | <1>

Act 15:20 • ܢܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ ܕܕܒ̈ܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ [ܕܚܢܝܩܐ]. ܘܡܢ ܕܡܐ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܰܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ [p 3 m] ⌜ܐܬܚܢܩܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܘܐܬܚܢܩܘ | <2>

Mk 5:13 • ܠܝܡܐ: ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ. [ܘܐܬܚܢܩܘ] ܒܡܝ̈ܐ ·:·

Lk 8:33 • ܒܚܙܝܪ̈ܐ. ܘܐܪܗܛܬ ܟܠܗ ܒܩܪܐ ܗܝ ܠܓܘܦܐ: ܘܢܦܠܘ ܒܝܡܬܐ. [ܘܐܬܚܢܩܘ].

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <2>

¶ [p 3 m] ܡܬܚܢܩܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܚܢܩܝܢ | <1>

Lk 8:14 • ܘܒܥܘܬܪܐ ܘܒܪ̈ܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ [ܡܬܚܢܩܝܢ]: ܘܦܐܪ̈ܐ ܠܐ ܝܗܒܝܢ.

¶ [p 1 m] ܡܬܚܢܩܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܬܚܢܩܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܡܬܚܢܩܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 4: 8 • ܒܟܠ ܡܬܐܠܨܝܢܢ܇ ܐܠܐ ܠܐ [ܡܬܚܢܩܝܢܢ]. ܡܬܟܪܝܝܢܢ܇ ܐܠܐ ܠܐ ܡܣܬܚܦܝܢ

Mt: *4* • Mk: *3* • Lk: *3* • Act: *1* • 2 Cor: *1*

☞ **ܚܢܝܩܐ** | n. | | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܗ» | <2>

¶ [s m] ܚܢܝܩܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܢܝܩܐ | <2>

Act 15:29 • ܕܕܒܚܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ: ܕܟܕ ܐܠܝܢ ܢܦܫܟܘܢ

21:25 • ܢܛܪܘܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܢ ܕܕܒܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ.

Act: *2*

☞ ܡܚܢܘܩܝܬܐ | n. | *halter, noose* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ s f ܡܚܢܘܩܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

⁕ ܡܚܢܘܩܝܬܐ | <1>

1 Cor 7:35 • ܕܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܚܢܘܩܝܬܐ ܕܐܪܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܕܬܗܘܘܢ

1 Cor: *1*

ܚܣܐ

☞ (ܚܣܐ) | denom. | Pa

☞ (ܚܣܐ) | denom. | Pa^{cc}el *absolve, exempt, free* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 1 c ⌜ܐܚܣܐ⌝ | c., s., 1 | «ܕܘ ܓܢܣܐ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

⁕ ܘܐܚܣܐ | <1>

Heb 8:12 • ܘܐܚܣܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܠܗܘܢ: ܘܠܚܛܗܝܗܘܢ ܬܘܒ ܠܐ ܐܬܕܟܪ ܠܗܘܢ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܚܣܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܡܚܣܐ | <1>

Heb 2:17 • ܘܢܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܘܢܗܘܐ ܡܚܣܐ ܥܠ ܚܛܗܝܗܘܢ ܕܥܡܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ s 1 m ܡܚܣܝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

⁕ ܡܚܣܝ | <1>

Mt 27:24 • ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܝܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܢܐ ܙܕܝܩܐ.

Mt: *1* • Heb: 2

☞ ܚܣܝܐ | adj. | *holy, innocent, pure* | «ܫܘܡܗܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <5>

¶ s m ܚܣܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

⁕ ܚܣܝܐ | <2>

Tit 1: 8 • ܢܟܦ. ܘܢܗܘܐ ܟܐܢ. ܘܢܗܘܐ ܚܣܝܐ. ܘܡܟܒܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܪܓܝܓܬܐ.
Rev 15: 4 Ph • ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܚܣܝܐ. ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܢܐܬܘܢ

❋ ܘܚܣܝܐ | <1>

Rev 16: 5 Ph • ܕܐܡܪ: ܙܕܝܩ ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܝܬܝܟ ܘܐܝܬܝܟ ܗܘܝܬ: ܘܚܣܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܢܬ.

❋ ⌜ܠܚܣܝܐ⌝ | <0>

[s 2 m]s ܠܚܣܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Act 2:27 • ܡܛܠ ܐܢܬ ܠܢܦܫܝ ܒܫܝܘܠ: ܘܠܐ ܬܬܠ ܐܢܬ ܠܚܣܝܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.
13:35 • ܘܐܡܪ ܐܦ ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܠܐ ܬܬܠ ܠܚܣܝܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.

Act: 2 • Tit: *1* • Rev: 2

☞ ܚܣܝܘܬܐ | n. | *holiness, purity* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܠ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [s f] ⌜ܚܣܝܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܒܚܣܝܘܬܐ | <1>

Eph 4:24 • ܚܕܬܐ· ܗܘ ܕܒܐܠܗܐ ܐܬܒܪܝ· ܒܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܒܚܣܝܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ܀

Eph: *1*

☞ ܚܘܣܝܐ | n. | *propitiation* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܠ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ [s m] ܚܘܣܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܘܣܝܐ | <4>

Rom 3:25 • ܗܢܐ ܕܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ. ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܒܕܡܗ: ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ
Heb 9: 5 • ܟܪܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܛܠܠܝܢ ܥܠ ܚܘܣܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘ:
1 Jn 2: 2 • ܘܗܘܝܘ ܓܝܪ ܚܘܣܝܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ. ܘܠܘ ܚܠܦܝܢ ܕܝܠܢ
4:10 • ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܚܒܢ: ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܚܘܣܝܐ ܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ܀

Rom: *1* • Heb: *1* • 1 Jn: *2*

ܚܣܕ.

☞ ܚܣܕ | denom. | **Pa^{cc}el** *reproach, revile, upbraid* | «ܡܫܡܗܐ» | <9>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌜ܚܣܕ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܚܣܕ | <1>

Mk 16:14 • ܠܚܕܥܣܪ ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ: ܘܚܣܕ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܠܩܫܝܘܬ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܫܘܠܡܢܝܐ ܡܫܡܠܝܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܣܕܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܚܣܕܘ | <1>

Mt 11:20 • ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܚܣܕܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܗܝܢ ܚܝܠܘܗܝ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܝܢܐ» | <5>

¶ [s 3 m] ܡܚܣܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܣܕ | <1>

Jas 1: 5 • ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܟܠ ܦܫܝܩܐܝܬ ܘܠܐ ܡܚܣܕ: ܘܡܬܝܗܒܐ ܠܗ.

¶ [p 3 m] ܡܚܣܕܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܚܣܕܝܢ | <2>

Mt 27:44 • ܗܟܘܬ ܐܦ ܠܣܛܝܐ ܗܢܘܢ، ܕܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

Mk 15:32 • ܒܗ܀ ܘܐܦ ܗܢܘܢ، ܕܝܢ ܕܙܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܡܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

❋ ܕܡܚܣܕܝܢ | <1>

Mt 5:11 • ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܡܬܝ ܕܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ: ܘܪܕܦܝܢ ܠܟܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܝܟܘܢ

❋ ܘܡܚܣܕܝܢ | <1>

Lk 6:22 • ܒܢܝܢܫܐ: ܘܡܦܪܫܝܢ ܠܟܘܢ. ܘܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ: ܘܡܦܩܝܢ ܫܡܟܘܢ ܐܝܟ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܝܢܐ» | <2>

¶ [p 2 m] ܡܬܚܣܕܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܚܣܕܝܢ | <1>

1 Pet 4:14 • ܘܐܢ ܡܬܚܣܕܝܢ ܐܢܬܘܢ، ܥܠ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܛܘܒܝܟܘܢ. ܕܪܘܚܐ

¶ [p 1 m] ⌜ܡܬܚܣܕܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܡܬܚܣܕܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]^{c} ܘܡܬܚܣܕܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Tim 4:10 • ܗܘ ܓܝܪ ܠܐܝܢܢ ܘܡܬܚܣܕܝܢܢ: ܕܡܣܒܪܝܢܢ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *1* • 1 Tim: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܚܣܕܐ | n. | *disgrace, opprobrium, reproach* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܚܡܐ» | <6>

¶ [s m] ܚܣܕܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܚܣܕܐ | <0>

[s 3 m]^{s} ܚܣܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 13:13 • ܗܟܝܠ ܢܦܘܩ ܠܘܬܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ: ܟܕ ܡܣܝܒܪܝܢܢ ܚܣܕܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܚܣܕܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܐ ܐ» | <1>

Lk 1:25 • ܠܝ ܡܪܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܚܪ ܒܝ: ܠܡܣܒ ܚܣܕܝ ܕܒܝܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ܀

❋ ܠܚܣܕܐ | <2>

1 Tim 3: 7 • ܡܩܒܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܒܪܝܐ: ܕܠܐ ܢܦܠ ܠܚܣܕܐ ܘܠܦܚܐ ܕܣܛܢܐ.

Heb 10:32 • ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܐܓܘܢܐ ܪܒܐ ܣܝܒܪܬܘܢ ܕܚܫܐ ܒܚܣܕܐ ܘܒܐܘܠܨܢܐ:

❋ ܕܚܣܕܐ | <1>

Rom 15: 3 • ܠܢܦܫܗ ܫܦܪ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܚܣܕܐ ܕܡܚܣܕܢܝܟ ܢܦܠ ܥܠܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܚܣܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܐ ܓ» | <1>

Heb 11:26 • ܘܐܬܪܥܝ ܕܥܘܬܪܗ ܗܘ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܕܚܣܕܗ ܕܡܫܝܚܐ܂ ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܝܡܬܗ

Lk: *1* • Rom: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *3*

☞ ܡܚܣܕܢܐ | adj. | *reviler* | «ܡܚܣܕܢܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}P\\ \\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܡܚܣܕܢܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ⌜ܕܡܚܣܕܢܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܡܚܣܕܢܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܐ ܒ» | <1>

Rom 15: 3 • ܠܢܦܫܗ ܫܦܪ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܚܣܕܐ ܕܡܚܣܕܢܝܟ ܢܦܠ ܥܠܝ.

Rom: *1*

ܚܣܟ

☞ ܚܣܟ | v. | **Ethpᶜel** *be spared* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܢܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܡ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}P\\1\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܡܬܚܣܟܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܐ ܐ» | <1>

❋ ܘܡܬܚܣܟܝܢ | <1>

Act 27:21 • ܕܝܢ ܝܘܡܝܢ ܡܢ ܡܐܟܠܐ: ܘܡܬܚܣܟܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ

Act: *1*

ܚܣܡ

☞ ܚܣܡ | v. | *envy, be jealous* | «ܡܠܬܐ» | <8>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ ܚܣܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܣܡ | <1>

Gal 3: 1 • ܐܘ ܡܣܟ̈ܠܐ ܕܪܥܝܢܐ ܓܠܛܝ̈ܐ. ܡܢܘ **ܚܣܡ** ܒܟܘܢ. ܕܗܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܨܝܪ.

¶ ⌜ܚܣܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܚܣܡܘ | <1>

Act 17: 5 • **ܘܚܣܡܘ** ܗܘܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܕܒܪܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܒܝ̈ܫܐ ܡܢ ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ ܚܣܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܣܡ | <1>

1 Cor 13: 4 • ܪܘܚܗ. ܘܒܣܝܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ **ܚܣܡ**. ܚܘܒܐ ܠܐ ܡܫܬܓܫ. ܘܠܐ ܡܬܚܬܪ.

❋ ܕܚܣܡ | <1>

Tit 2:14 • ܡܢ ܟܠ ܥܘܠ: ܘܢܕܟܝܢ ܠܢܦܫܗ ܥܡܐ ܚܕܬܐ **ܕܚܣܡ** ܒܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ܀

¶ ܚܣܡܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܣܡܝܢ | <1>

Gal 4:17 • **ܚܣܡܝܢ** ܒܟܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܛܒܬܐ. ܐܠܐ ܠܡܣܚܦܟܘܢ ܗܘ ܨܒܝܢ:

¶ ܚܣܡܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܣܡܝܢ | <1>

Gal 4:17 • ܐܠܐ ܠܡܣܚܦܟܘܢ ܗܘ ܨܒܝܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘܢ **ܚܣܡܝܢ** ܒܗܘܢ.

¶ ⌜ܚܣܡܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܚܣܡܝܢ | <1>

Gal 5:26 • ܢܗܘܐ ܣܪ̈ܝܩܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܓܪܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ. **ܘܚܣܡܝܢ** ܚܕ ܒܚܕ܀

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ ⌜ܬܬܚܣܡܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܬܬܚܣܡܘܢ | <1>

Gal 4:18 • ܫܦܝܪ ܗܘ ܕܝܢ **ܕܬܬܚܣܡܘܢ** ܒܛܒܬܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܘܠܐ ܐܡܬܝ

Act: *1* • 1 Cor: *1* • Gal: *5* • Tit: *1*

☞ **ܚܣܡܐ** | n. | *emulation, envy, jealousy* | «ܫܡܐ» | <16>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܬܐ» | <16>

¶ ܚܣܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <16>

❋ ܚܣܡܐ | <11>

Mt 27:18 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ܀

Mk 15:10 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ܀

Lk 6:11 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܕܡܢܐ

Act 5:17 • ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܚܣܡܐ܂ ܪܒ ܟܗܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ

13:45 • ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠ ܡ̈ܠܐ

1 Cor 3: 3 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܦܠܓܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܦܓܪܢܝܐ

Gal 5:21 • ܚܣܡܐ. ܩܛܠܐ. ܪܘܝܘܬܐ. ܙܡܪܐ. ܘܟܠ ܕܕܡܝܢ ܠܗܠܝܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ

Phil 1:15 • ܘܐܝܬ ܐܝܬ ܡܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ. ܐܝܬ ܐܝܬ ܕܝܢ ܒܨܒܝܢܐ ܛܒܐ ܘܒܫܘܒܚܐ:

1 Tim 6: 4 • ܕܡ̈ܠܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܝܢ ܚܣܡܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܓܘܕܦܐ. ܘܡܣܩ ܒܝ̈ܫܬܐ

Jas 3:14 • ܐܢ ܕܝܢ ܚܣܡܐ ܡܪܝܪܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ: ܐܘ ܚܪܝܢܐ ܒܠܒܘܬܟܘܢ: ܠܐ

16 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ: ܬܡܢ ܐܦ ܫܓܘܫܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܒܝܫܐ.

❋ ܒܚܣܡܐ | <1>

Rom 13:13 • ܠܐ ܒܙܡܪܐ܂ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܟܒܐ ܛܢܦܐ. ܘܠܐ ܒܚܣܡܐ ܘܒܚܪܝܢܐ.

❋ ܘܚܣܡܐ | <3>

Rom 1:29 • ܘܡܪܝܪܘܬܐ. ܘܒܝܫܘܬܐ. ܘܥܘܠܒܢܘܬܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܩܛܠܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܢܟܠܐ.

2 Cor 12:20 • ܢܗܘܘܢ. ܕܠܡܐ ܚܪܝܢܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܚܡܬܐ. ܘܥܪܝܢܐ. ܘܡܐܟܠ ܩܪܨܐ.

1 Pet 2: 1 • ܟܠܗ ܒܝܫܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܢܟܠܐ ܘܡܣܒ ܒܐܦܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܡܐܟܠ ܩܪܨܐ.

❋ ܘܒܚܣܡܐ | <1>

Tit 3: 3 • ܡܫܚܠܦܬܐ. ܘܒܒܝܫܘܬܐ ܘܒܚܣܡܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܣܢܝܐܝܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: 2 • Rom: 2 • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Phil: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: *1* • Jas: 2

1 Pet: *1*

ܚܣܢ

☞ **ܚܣܢ** | v. | *prevail, be strong* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ ܢܚܣܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܚܣܢ | <0>

ܢܚܣܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 17:20 • ܬܐܡܪܘܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܕܫܢܐ ܡܟܐ. ܘܢܫܢܐ: ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܚܣܢܟܘܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ [P 3 m] ܢܚܣܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܢܚܣܢܘܢ | <0>

[s 3 f]^{s} ܢܚܣܢܘܢܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 16:18 • ܘܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ܐܒܢܝܗ̇ ܠܥܕܬܝ. ܘܬܪ̈ܥܐ ܕܫܝܘܠ. ܠܐ ܢܚܣܢܘܢܗ̇.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ [P 2 m] ܐܬܚܣܢܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܐܬܚܣܢܘ | <1>

1 Cor 16:13 • ܐܬܥܝܪܘ ܘܩܘܡܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܬܓܒܪܘ ܐܬܚܣܢܘ.

Mt: 2 • 1 Cor: *1*

☞ ܚܣܢܐ | n. | *stronghold* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܠ ܠܚܘܕ» | <1>

¶ [P m] ܚܣܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❊ ܚܣܢ̈ܐ | <1>

2 Cor 10: 4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗ ܡܟܒܫܝܢܢ ܚܣܢ̈ܐ ܡܪ̈ܝܕܐ.

---

2 Cor: *1*

☞ ܚܣܝܢ | adv. | *hardly, scarcely* | «ܐܬܪܢܐ» | <8>

¶ ܚܣܝܢ | <8>

❊ ܚܣܝܢ | <1>

Act 14:18 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢ ܚܣܝܢ ܦܟܘ ܠܟܢܫܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܒܘܚ

❊ ܒܚܣܝܢ | <4>

Act 27: 7 • ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܒܚܣܝܢ ܡܛܝܢ ܠܘܩܒܠ ܩܢܝܕܘܣ ܡܕܝܢܬܐ.

16 • ܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܘܕܐ: ܒܚܣܝܢ ܐܚܕܢ ܐܣܩܦܐ ܠܩܪܩܘܪܐ.

Rom 5: 7 • ܒܚܣܝܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܚܠܦ ܪ̈ܘܫܥܐ ܡܐܬ: ܚܠܦ ܛܒܐ ܓܝܪ ܟܒܪ

1 Pet 4:18 • ܘܐܢ ܙܕܝܩܐ ܒܚܣܝܢ ܚܝܐ: ܪܫܝܥܐ ܘܚܛܝܐ ܐܝܟܐ ܡܫܬܟܚ.

❊ ܘܒܚܣܝܢ | <3>

Lk 9:32 • ܫܡܥܘܢ ܘܗܢܘܢ ܕܥܡܗ. ܘܒܚܣܝܢ ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܚܙܘ ܫܘܒܚܗ:

39 • ܩܥܐ: ܘܡܫܢܩܐ ܠܗ ܥܡ ܪ̈ܘܩܐ. ܘܒܚܣܝܢ ܦܪܩܐ ܡܢܗ ܟܕ ܡܫܚܩܐ ܠܗ.

Act 27: 8 • ܘܒܚܣܝܢ ܟܕ ܪܕܝܢ ܣܚܪܢܗ̇: ܐܬܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܐܢܐ

Lk: *2* • Act: *4* • Rom: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܚܣܝܢܐ | adj. | *mighty, strong* | «ܥܫܝܢܘܬܐ» | <10>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܘܣܦܘܬܐ» | <4>

¶ s m ܚܣܝܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܣܝܢ | <1>

- ܠܬܝܒܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ. ܚܣܝܢ ܗܘ ܡܢܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ Mt 3:11

✻ ܕܚܣܝܢ | <1>

- ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܬܐ ܡܢ ܕܚܣܝܢ ܡܢܗ܆ ܢܙܟܝܘܗܝ: ܟܠܗ ܙܝܢܗ ܫܩܠ ܗܘ Lk 11:22

¶ p m ܚܣܝܢܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܚܣܝܢܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܚܣܝܢܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

- ܐܘ ܕܠܡܐ ܡܚܡܬܝܢܢ ܠܡܪܢ: ܕܠܡܐ ܚܣܝܢܝܢܢ ܡܢܗ܀ 1 Cor 10:22

¶ p f ⌜ܚܣܝܢܢ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܘܚܣܝܢܢ | <1>

- ܐܝܠܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܓܪܬܐ ܝܩܝܪܢ ܘܚܣܝܢܢ. ܡܐܬܝܬܗ ܕܝܢ ܕܦܓܪܐ ܟܪܝܗ. 2 Cor 10:10

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <6>

¶ s m ܚܣܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

✻ ܚܣܝܢܐ | <2>

- ܐܝܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܒܝܬܗ ܕܚܣܝܢܐ. ܘܡܐܢܘܗܝ ܢܒܘܙ: ܐܠܐ ܐܢ Mt 12:29
- ܐܝܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܒܝܬܗ ܕܚܣܝܢܐ. ܘܢܚܛܘܦ ܡܐܢܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܢ Mk 3:27

✻ ܕܚܣܝܢܐ | <1>

- ܐܡܬܝ ܕܚܣܝܢܐ ܟܕ ܡܙܝܢ ܢܛܪ ܕܪܬܗ. ܒܫܝܢܐ ܗܘ ܩܢܝܢܗ. Lk 11:21

✻ ܠܚܣܝܢܐ | <2>

- ܢܒܘܙ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܘܩܕܡ ܢܐܣܘܪܝܘܗܝ ܠܚܣܝܢܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܒܝܬܗ ܢܒܘܙ܀ Mt 12:29
- ܡܐܢܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܘܩܕܡ ܠܚܣܝܢܐ ܢܐܣܘܪ: ܘܗܝܕܝܢ ܒܝܬܗ ܢܒܘܙ܀ Mk 3:27

¶ p m ܚܣܝܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܚܣܝܢ̈ܐ | <1>

- ܗܘ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܚܣܝܢ̈ܐ ܦܨܢ. ܘܐܦ ܡܣܒܪܝܢܢ ܕܦܪܩ ܠܢ. 2 Cor 1:10

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *2* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2*

ܚܣܪ

☞ ܚܣܪ | v. | *lack, lose* | «ܡܟܠܘܬܐ» | <14>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <14>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶ s 3 m ܚܣܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܚܣܪ | <1>

Lk 22:35 • ܘܕܠܐ ܬܪܡܠܐ ܘܡܣܐܢܐ: ܠܡܐ: ܚܣܪ ܠܟܘܢ ܡܕܡ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܘܠܐ

¶ s 2 m ܚܣܪܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Philem 1:18 • ܘܐܢ ܡܕܡ ܚܣܪܟ ܐܘ ܚܝܒ: ܗܕܐ ܠܘܬܝ ܣܝܡ.

❋ ܕܚܣܪ | <1>

Phil 4:11 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܚܣܪ ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܝܠܦܬ: ܕܢܗܘܐ

❋ ܘܚܣܪ | <2>

Jn 2:3 • ܘܚܣܪ ܗܘܐ ܚܡܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܗ ܠܝܫܘܥ. ܚܡܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ.

2 Cor 11:9 • ܘܟܕ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܚܣܪ ܠܝ: ܠܐ ܐܝܩܪܬ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ.

¶ s 1 c ܚܣܪܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܚܣܪܬ | <1>

Phil 3:8 • ܡܛܠ: ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܟܠܡܕܡ ܚܣܪܬ. ܘܐܝܟ ܙܒܠܐ ܚܫܒܬ: ܕܠܡܫܝܚܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <7>

¶ s 3 m ܢܚܣܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܢܚܣܪ | <5>

Mt 16:26 • ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܩܢܐ. ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ. ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ ܚܘܠܦܐ

Mk 8:36 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܢܬܗܢܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܢ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܐܬܪ. ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ.

Lk 9:25 • ܢܬܗܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܐܬܪ ܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܢܘܒܕ. ܐܘ ܢܚܣܪ.

1 Cor 3:15 • ܘܐܢܐ ܕܥܒܕܗ ܢܐܩܕ. ܢܚܣܪ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܬܦܨܐ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ

Tit 3:13 • ܐܦܠܘ ܢܬܚܦܛ ܠܟ: ܕܬܠܘܐ ܐܢܘܢ ܚܦܝܛ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܚܣܪ ܠܗܘܢ.

¶ s 3 f ܬܚܣܪ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܬܚܣܪ | <1>

Lk 22:32 • ܐܢܐ ܒܥܝܬ ܥܠܝܟ ܕܠܐ ܬܚܣܪ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܐܦ ܐܢܬ ܒܙܒܢ ܐܬܦܢ.

¶ p 2 m ܬܚܣܪܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܚܣܪܘܢ | <1>

2 Cor 7:9 • ܥܩܬ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܢ ܠܐ ܬܚܣܪܘܢ ܡܕܡ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܚܣܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܣܪ | <1>

Lk 15:14 • ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܪܒܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܫܪܝ ܚܣܪ ܠܗ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *4* • Jn: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2* • Phil: *2* • Tit: *1* • Philem: *1*

☞ **ܚܘܣܪܢܐ** | n. | *detriment, loss* | «ܚܣܪ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܐ ܠܚܘܕܗ» | <4>

¶ s m ܚܘܣܪܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❊ ܚܘܣܪܢܐ | <3>

Act 27:21 • ܪܡܝܢ ܡܢ ܩܪܛܐ: ܘܡܬܚܣܟܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ ܚܘܣܪܢܐ ܘܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ.

Phil 3: 7 • ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܝܘܬܪܢܐ ܗܘܝ ܠܝ: ܚܘܣܪܢܐ ܚܫܒܬ ܐܢܝܢ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ.

8 • ܚܫܒ ܐܢܐ ܠܗܝܢ ܟܠܗܝܢ ܚܘܣܪܢܐ: ܡܛܠ ܪܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܗ ܕܝܫܘܥ

❊ ܘܒܚܘܣܪܢܐ | <1>

Act 27:10 • ܓܒܪܐ: ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܒܨܘܚܪܢܐ ܘܒܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܐ ܡܪܕܝܢ: ܠܘ

Act: 2 ◆ Phil: 2

☞ ܚܣܝܪܐ | adj. | *deficient, lacking* | «ܫܘܡܗܐ» | <21>

Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܘܬܐ» | <11>

¶ s m ܚܣܝܪ، ܚܣܝܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❊ ܚܣܝܪ¹، ܚܣܝܪ² | <3>

Mt 19:20 • ܗܘ ܥܠܝܡܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ. ܡܢܐ ܚܣܝܪ ܐܢܐ.

2 Cor 11:24 [2] • ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܡܫ ܙܒܢܝܢ܂ ܐܪܒܥܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܚܣܝܪ ܚܕܐ ܢܓܕܬ.

Jas 1: 5 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܚܣܝܪ ܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܢܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ܂ ܕܝܗܒ

❊ ܕܚܣܝܪ | <1>

Heb 12:15 • ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܫܬܟܚ ܒܟܘܢ ܕܚܣܝܪ ܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܕܠܡܐ

¶ s f ܚܣܝܪܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

❊ ܚܣܝܪܐ | <2>

Mk 10:21 • ܒܗ. ܘܐܚܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ

Lk 18:22 • ܗܠܝܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ. ܚܕܐ ܚܣܝܪܐ ܠܟ. ܙܠ ܙܒܢ܂ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ

❊ ܕܚܣܝܪܐ | <1>

1 Th 3:10 • ܘܒܐܡܝܢܘܬܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ: ܘܢܓܡܘܪ ܡܐ ܕܚܣܝܪܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.

¶ p m ܚܣܝܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❊ ܚܣܝܪܝܢ | <1>

Jas 1: 4 • ܕܬܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ: ܘܒܡܕܡ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܚܣܝܪܝܢ.

❊ ܘܚܣܝܪܝܢ | <2>

Rom 3:23 • ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܘ. ܘܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.

Jas 2:15 • ܘܐܢ ܐܚܐ ܐܘ ܚܬܐ ܢܗܘܘܢ ܥܪܛܠܝܝܢ: ܘܚܣܝܪܝܢ ܣܝܒܪܬܐ ܕܝܘܡܐ:

¶ p f ⌜ܚܣܝܪܢ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❊ ܕܚܣܝܪܢ | <1>

Tit 1: 5 • ܡܛܠܗܕܐ ܫܒܩܬܟ ܒܩܪܛܐ: ܕܐܠܝܢ ܕܚܣܝܪܢ ܬܬܩܢ܂ ܘܬܩܝܡ ܩܫܝܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܠܘܫܘܬܐ» | <10>

¶ s m ܚܣܝܪ، ܚܣܝܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❊ ܚܣܝܪ¹، ܚܣܝܪ² | <3>

Lk 12:20 • ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܐܠܗܐ. ܚܣܝܪ ܪܥܝܢܐ. ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܢܦܫܟ. ܬܒܥܝܢ ܠܗ

Rom 4:20 • ܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܐܝܟ ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
2 Cor 12:11 [2] • ܗܐ ܗܘܝܬ ܚܣܝܪ ܪܥܝܢܐ ܒܫܘܒܗܪܝ: ܕܐܢܬܘܢ ܐܠܨܬܘܢܢܝ. ܡܚܝܒ

¶ p m ܚܣܝܪܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <7>

❋ ܚܣܝܪܝ | <5>

Lk 11:40 • ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܥܒܕ ܕܠܒܪ: ܘܕܠܓܘ ܗܘ ܥܒܕ.
24:25 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܘ ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ ܘܝܩܝܪܝ ܠܒܐ ܠܡܗܝܡܢܘ
Rom 1:30 • ܡܫܒܗܪܢܐ. ܡܫܟܚܢ ܒܝܫܬܐ. ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ. ܕܠܐܒܗܝܗܘܢ ܠܐ
Gal 3: 1 • ܐܘ ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ ܓܠܛܝܐ: ܡܢܘ ܚܣܡ ܒܟܘܢ. ܕܗܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܨܝܪ.
Eph 5:17 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܣܬܟܠܘ ܡܢܘ ܨܒܝܢܗ

❋ ܕܚܣܝܪܝ | <1>

Rom 2:20 • ܘܪܕܘܝܐ ܕܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܕܝܠܘܕܐ: ܘܐܝܬ ܠܟ ܕܡܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ.

❋ ܠܚܣܝܪܝ | <1>

2 Cor 11:19 • ܐܝܬܝܟܘܢ ܗܘ ܓܝܪ ܒܒܣܝܡܘܬܗ ܠܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܝܟܘܢ ܚܟܝܡܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *4* • Rom: *4* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *1* • 1 Th: *1* • Tit: *1* • Heb: *1* • Jas: *3*

☞ **ܚܣܝܪܘܬܐ** | n. | *defect, need, want* | «ܫܡܐ» | <13>

Ⓢ Construct | «ܠܒܫܐ ܕܡܬܠܘܘܬܐ» | <6>

¶ s f ⌜ܚܣܝܪܘܬ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚ» | <6>

❋ ܒܚܣܝܪܘܬ | <4>

Mk 6: 6 • ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀ ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ. ܟܕ
Rom 11:23 • ܘܗܢܘܢ ܐܢ ܠܐ ܢܩܘܘܢ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܛܥܡܘܢ.
2 Cor 11:21 • ܗܘ ܕܐܢܫ ܡܫܬܒܗܪ ܒܗ: ܒܚܣܝܪܘܬ ܪܥܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܡܫܬܒܗܪܢܐ
23 • ܐܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܚܣܝܪܘܬ ܪܥܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܝܬܝܪ

❋ ܠܚܣܝܪܘܬ | <2>

Mk 9:24 • ܕܛܠܝܐ ܟܕ ܒܟܐ. ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ: ܥܕܪ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܝ.
16:14 • ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ: ܘܚܣܕ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܠܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ:

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܫܐ» | <7>

¶ s f ܚܣܝܪܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚ» | <7>

❋ ܚܣܝܪܘܬܐ | <2>

2 Cor 9:12 • ܗܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܡܠܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܓܝܐ
Col 1:24 • ܐܦܝܟܘܢ: ܘܡܡܠܐ ܐܢܐ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܝ: ܚܠܦ

[s 3 f]ˢ ܚܣܝܪܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mk 12:44 • ܠܗܘܢ ܐܘܬܪܘ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
Lk 21: 4 • ܕܐܠܗܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ: ܟܠ ܕܩܢܝܐ ܗܘܬ. ܐܪܡܝܬܗ܀܀

❋ ⌜ܠܚܣܝܪܘܬܐ⌝ | <0>

[p 3 m]ˢ ܠܚܣܝܪܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 8:14 • ܕܝܬܝܪܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ ܬܗܘܐ **ܠܚܣܝܪܘܬܗܘܢ** ܕܝܠܗܘܢ. ܕܐܦ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ

[p 2 m]ˢ ܠܚܣܝܪܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 8:14 • ܕܐܦ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܬܗܘܐ **ܠܚܣܝܪܘܬܟܘܢ** ܕܝܠܟܘܢ. ܕܬܗܘܐ ܫܘܝܘܬܐ.

❋ ܘܒܚܣܝܪܘܬܐ | <1>

Phil 4:12 • ܡܬܕܪܫ ܐܢܐ: ܐܦ ܒܣܒܥܐ ܐܦ ܒܟܦܢܐ. ܒܝܬܝܪܘܬܐ **ܘܒܚܣܝܪܘܬܐ**:

Mk: *4* • Lk: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *5* • Phil: *1* • Col: *1*

ܚܦܐ

☞ (ܚܦܐ) | v. | Pa^{cc}el *cover, hide* | «ܡܫܠܡܐ» | <4>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Act. Part. | «[illegible]» | <4>

¶ [s 3 m] ܡܚܦܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܚܦܐ | <1>

1 Pet 4: 8 • ܚܘܒܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ **ܡܚܦܐ** ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗܐ.

❋ ܘܡܚܦܐ | <1>

Lk 8:16 • ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܪ ܫܪܓܐ. **ܘܡܚܦܐ** ܠܗ ܒܡܐܢܐ: ܐܘ ܣܐܡ ܠܗ ܬܚܝܬ

¶ [p 3 m] ⌜ܡܚܦܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܡܚܦܝܢ | <2>

Mk 14:65 • ܐܢܫܝܢ ܪܩܝܢ ܒܦܪܨܘܦܗ. **ܘܡܚܦܝܢ** ܐܦܘܗܝ. ܘܡܩܦܚܝܢ ܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ.

Lk 22:63 • ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ: ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. **ܘܡܚܦܝܢ** ܗܘܘ ܠܗ.

Mk: *1* • Lk: 2 • 1 Pet: *1*

☞ ܬܚܦܝܬܐ | n. | *covering, veil* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «[illegible]» | <5>

¶ [s f] ܬܚܦܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

❋ ܬܚܦܝܬܐ | <5>

2 Cor 3:13 • ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܘܫܐ. ܕܣܐܡ ܗܘܐ **ܬܚܦܝܬܐ** ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܢܝ

14 • ܒܩܪܝܢܗ ܕܥܬܝܩܬܐ: ܗܝ ܗܝ **ܬܚܦܝܬܐ** ܩܝܡܐ ܠܒܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܓܠܝܐ.

15 • ܠܝܘܡܢܐ: ܐܡܬܝ ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܫܐ: **ܬܚܦܝܬܐ** ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܪܡܝܐ.

16 • ܘܐܡܬܝ ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬ ܡܪܝܐ: ܡܫܬܩܠܐ ܡܢܗ **ܬܚܦܝܬܐ**.

1 Pet 2:16 • ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܚܐܪܘܬܗܘܢ **ܬܚܦܝܬܐ** ܠܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ

2 Cor: *4* • 1 Pet: *1*

ܚܦܛ

☞ ܚܦܛ | v. | Paccel *encourage, exhort, incite* | «ܦܥܠܐ» | <19>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܰܠ» | <3>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܥܒܕܢܐ» | <3>

¶ s 3 m ܚܦܝܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܦܝܛ | <1>

2 Cor 8:22 • ܕܚܦܝܛ ܗܘ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܦܝܛ ܒܬܘܟܠܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܥܠܝܟܘܢ.

¶ p 3 m ܚܦܝܛܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܦܝܛܝܢ | <2>

Rom 12:11 • ܗܘܝܬܘܢ ܚܦܝܛܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܢܝܢ. ܗܘܝܬܘܢ ܪܬܚܝܢ ܒܪܘܚ. ܗܘܝܬܘܢ

Eph 4: 3 • ܘܗܘܝܬܘܢ ܚܦܝܛܝܢ ܠܡܛܪ ܐܘܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ· ܒܐܣܘܪܐ ܕܫܝܢܐ:

Ⓕ Paccel | «ܦܰܥܶܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <4>

¶ s 3 m ܚܰܦܶܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܰܦܶܛ | <1>

Gal 2: 8 • ܠܟܐܦܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܚܦܛ ܐܦ ܠܝ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܡܡܐ.

❋ ܕܚܰܦܶܛ | <1>

Gal 2: 8 • ܗܘ ܓܝܪ ܕܚܦܛ ܠܟܐܦܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܚܦܛ ܐܦ ܠܝ

¶ p 3 m ܚܰܦܶܛܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܰܦܶܛܘ | <1>

Mk 15:11 • ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܦܛܘ ܠܟܢܫܐ: ܕܠܒܪ ܐܒܐ ܢܫܪܐ ܠܗܘܢ܀

s 3 m s ܚܰܦܛܽܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 18:27 • ܕܢܐܙܠ ܠܐܟܐܝܐ: ܚܦܛܘܗܝ ܐܚܐ. ܘܟܬܒܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܚܰܦܶܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܰܦܶܛ | <1>

Phil 2:13 • ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܚܦܛ ܒܟܘܢ: ܐܦ ܠܡܨܒܐ· ܐܦ ܠܡܣܥܪ: ܗܘ

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ p 1 c ܐܶܬܚܰܦܰܛܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܶܬܚܰܦܰܛܢ | <1>

1 Th 2:17 • ܘܠܐ ܒܠܒܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ ܒܪܚܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ p 2 m ⌜ܬܶܬܚܰܦܛܽܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܬܶܬܚܰܦܛܽܘܢ | <1>

Ⓔ Ethpaʿʿal | «ܕܐܬܦܥܠ» *Cont.*

1 Th 4:11 • ܘܐܬܚܦܛܘ: ܕܬܗܘܘܢ ܫܠܝܢ ܘܥܢܝܢ ܒܨܒܘܬܟܘܢ: ܘܗܘܝܬܘܢ ܦܠܚܝܢ

¶ p 1 c ܢܬܚܦܛ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܚܦܛ | <1>

Heb 4:11 • ܢܬܚܦܛ ܗܟܝܠ ܕܢܥܘܠ ܠܗܝ ܢܝܚܬܐ: ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ s 2 m ܐܬܚܦܛ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܚܦܛ | <1>

1 Tim 4:13 • ܥܕ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܐܬܚܦܛ ܒܩܪܝܢܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܘܠܕܢܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܬܚܦܛܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܬܚܦܛܘ | <1>

2 Th 2: 7 • ܐܪܙܐ ܕܥܘܠܐ ܡܢ ܗܫܐ ܫܪܝ ܠܡܬܚܦܛܘ: ܒܠܚܘܕ ܐܢ ܗܘ ܡܢ ܕܗܫܐ

Ⓣ Part. | «ܘܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <6>

¶ s 3 m ܡܬܚܦܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܚܦܛ | <1>

2 Cor 4:12 • ܗܫܐ ܡܘܬܐ ܒܢ ܡܬܚܦܛ: ܘܚܝܐ ܒܟܘܢ.

¶ s 3 f ⌜ܡܬܚܦܛܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܬܚܦܛܐ | <1>

Eph 2: 2 • ܡܘܒܠܢܐ ܕܐܐܪ: ܘܪܘܚܐ ܗܕܐ ܕܡܬܚܦܛܐ ܒܒܢܝܐ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܢܘܬܐ.

¶ s 1 m ܡܬܚܦܛ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܡܬܚܦܛ | <2>

Rom 1:15 • ܘܗܟܢܐ ܡܬܚܦܛ ܐܢܐ: ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܕܒܪܗܘܡܝ ܐܣܒܪ.

15:20 • ܟܕ ܡܬܚܦܛ ܐܢܐ ܐܣܒܪ: ܠܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܒܢܐ

¶ p 3 m ܡܬܚܦܛܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܚܦܛܝܢ | <1>

Rom 7: 5 • ܚܫܐ ܕܚܛܗܐ ܕܒܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕܡܝܢ: ܕܦܐܪܐ ܢܬܠ

¶ p 1 m ܡܬܚܦܛܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܚܦܛܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܘܡܬܚܦܛܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 5: 9 • ܘܡܬܚܦܛܝܢܢ܇ ܕܐܢ ܒܦܓܪܐ ܚܢܢ܇ ܐܘ ܠܒܪܐ: ܠܗ ܗܘܝܢ ܫܦܝܪܝܢ.

Mk: *1* ◆ Act: *1* ◆ Rom: *4* ◆ 2 Cor: *3* ◆ Gal: *2* ◆ Eph: *2* ◆ Phil: *1* ◆ 1 Th: *2* ◆ 2 Th: *1* ◆ 1 Tim: *1* ◆ Heb: *1*

☞ **ܚܦܝܛܐ** | pass. part. | *busy, careful, diligent, earnest, strenuous* | «ܫܡ ܠܚܡܫܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܠܚܡܫܐ» | <2>

¶ s m ⌜ܚܦܝܛܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܕܚܦܝܛ | <1>

2 Cor 8:22 • ܕܒܟܠ ܥܕܢ ܒܣܓܝܐܬܐ ܒܩܝܢܝܐ ܕܚܦܝܛ ܗܘ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝ ܡܬܚܦܛ

¶ pf ܚܦܝ̈ܛܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>

※ ܚܦܝ̈ܛܬܐ | <1>

Act 26: 7 • ܡܫܡܫܝܢ ܕܫܒ̈ܛܝܢ: ܬܪܥܣܪܬܐ ܚܦܝ̈ܛܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܘܕܠܠܝܐ. ܘܥܠܝܗ̇ ܥܠ

Act: *1* ◆ 2 Cor: *1*

☞ ܚܦܝܛܘܬܐ | n. | *diligence, earnestness, perseverance, zest* | «ܙܗܝܪܘܬܐ» | <10>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܐ» | <1>

¶ sf ܚܦܝܛܘ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

※ ܚܦܝܛܘ | <1>

2 Cor 8: 7 • ܘܒܡܠܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܚܦܝܛܘ. ܘܒܚܘܒܐ ܕܠܘܬܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | <9>

¶ sf ܚܦܝܛܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

※ ܚܦܝܛܘܬܐ | <4>

2 Cor 1: 6 • ܐܠܨܐ: ܘܗܘܐ ܒܟܘܢ ܚܦܝܛܘܬܐ ܕܬܣܝܒܪܘܢ ܐܢܘܢ ܠܚܫ̈ܐ: ܗܢܘܢ

7:11 • ܟܡܐ ܐܘܠܕܬ ܒܟܘܢ ܚܦܝܛܘܬܐ. ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ. ܘܪܘܓܙܐ. ܘܕܚܠܬܐ.

8:16 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܡܛܠܬܟܘܢ ܒܠܒܗ ܕܛܛܘܣ.

Heb 6:11 • ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܗܘ ܗܕܐ ܚܦܝܛܘܬܐ ܢܚܘܐ: ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܣܒܪܟܘܢ ܥܕܡܐ

[p2m]s ܚܦܝܛܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

2 Cor 7:12 • ܒܪܡ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܬܝܕܥ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܚܦܝܛܘܬܟܘܢ ܕܡܛܠܬܢ.

※ ܒܚܦܝܛܘܬܐ | <4>

Rom 12: 8 • ܘܕܡܒܝܐ. ܒܒܘܝܐܐ: ܘܕܩܐܡ ܪܝܫܐ: ܒܚܦܝܛܘܬܐ: ܘܕܡܪܚܡ. ܒܚܕܘܬܐ.

2 Cor 8: 8 • ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܚܒܪ̈ܝܟܘܢ. ܫܪܪܐ ܕܚܘܒܟܘܢ ܡܢܣܐ

2 Tim 1:17 • ܐܠܐ ܐܦ ܟܕ ܐܬܐ ܠܪܗܘܡܝ: ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܥܢܝ ܘܐܫܟܚܢܝ.

4: 2 • ܐܟܪܙ ܡܠܬܐ ܘܩܘܡ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܒܙܒܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܐ

Rom: *1* ◆ 2 Cor: *6* ◆ 2 Tim: *2* ◆ Heb: *1*

☞ ܚܦܝܛܐܝܬ | adv. | *diligently, eagerly* | «ܙܗܝܪ ܡܙܗܪܐܝܬ ܒܚܦܝܛܘ» | <2>

¶ ܚܦܝܛܐܝܬ | <2>

※ ܚܦܝܛܐܝܬ | <2>

Mt 2: 8 • ܥܩܒܘ ܥܠ ܛܠܝܐ. ܚܦܝܛܐܝܬ. ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢܝܗܝ. ܬܘ ܚܘܐܘܢܝ.

Phil 2:28 • ܚܦܝܛܐܝܬ ܗܟܝܠ ܫܕܪܬܗ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܟܕ ܬܚܙܘܢܝܗܝ ܬܘܒ ܬܚܕܘܢ:

Mt: *1* ◆ Phil: *1*

ܚܦܪ

☞ ܚܦܪ | v. | *dig* | «ܡܠܬܐ» | <5>

Ⓕ P^cal | «ܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ [s 3 m] ܚܦܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܚܦܪ | <1>

Mt 25:18 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܚܕܐ. ܐܙܠ ܚܦܪ ܒܐܪܥܐ: ܘܛܫܝ ܟܣܦܐ ܕܡܪܗ܀

❋ ܘܚܦܪ | <3>

Mt 21:33 • ܘܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܚܕܪܗ ܣܝܓܐ. ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ.

Mk 12:1 • ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܚܕܪܗ ܣܝܓܐ. ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ. ܘܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ.

Lk 6:48 • ܕܕܡܐ ܠܓܒܪܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬܐ. ܘܚܦܪ ܘܥܡܩ. ܘܣܡ ܫܬܐܤܬܐ. ܥܠ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [s 1 c] ⌈ܐܚܦܘܪ⌉ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܚܦܘܪ | <1>

Lk 16:3 • ܫܩܠ ܡܢܝ ܪܒ ܒܝܬܘܬܐ. ܕܐܚܦܘܪ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ. ܘܠܡܚܕܪ ܒܗܬ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2

(ܚܨܝ) ܚܨܐ

☞ ܚܨܐ | n. | *back* (of the body), *loins* | «ܫܡܐ» | <18>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕ» | <18>

¶ [s m] ܚܨܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܨܐ | <0>

[s 3 m]^s ܚܨܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 7:5 • ܠܥܡܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܐܚܝܗܘܢ: ܟܕ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܚܨܗ ܕܐܒܪܗܡ ܢܦܩܘ.

❋ ⌈ܒܚܨܐ⌉ | <0>

[s 3 m]^s ܒܚܨܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 7:10 • ܥܕܟܝܠ ܓܝܪ ܒܚܨܗ ܗܘܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܐܪܥܗ ܠܡܠܟܝܙܕܩ.

❋ ⌈ܘܚܨܐ⌉ | <0>

[p 3 m]^s ܘܚܨܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 11:10 • ܢܚܫܟܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܚܨܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܢܗܘܐ ܟܦܝܦ.

¶ [p m] ܚ̈ܨܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <15>

❋ ܚ̈ܨܐ | <2>

Mt 3: 4 • ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܪ ܚܨܐ ܕܡܫܟܐ ܥܠ ܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ

1 Pet 1:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܣܘܪܘ ܚܨ̈ܐ ܕܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ: ܘܐܬܥܝܪܘ ܓܡܝܪܐܝܬ. ܘܣܒܪܘ

[s 3 m]ˢ ܚܨܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 3: 4 • ܘܐܣܪ ܚܨܐ ܕܡܫܟܐ ܥܠ ܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ ܩܡ̈ܨܐ. ܘܕܒܫܐ ܕܒܪܐ܀

Lk 12:37 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܐܣܘܪ ܚܨܘܗܝ. ܘܢܣܡܟ ܐܢܘܢ: ܘܢܥܒܪ ܢܫܡܫ

[s 2 m]ˢ ܚܨܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <4>

Lk 17: 8 • ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܚܫܡ. ܘܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܫܡܫܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܟܘܠ ܘܐܫܬܐ:

Jn 21:18 • ܐܢܬ ܠܢܦܫܟ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܚܨܝܟ: ܘܡܗܠܟ ܗܘܝܬ ܠܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܐܢܬ.

18 • ܐܝܕܝܟ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܐܣܘܪ ܠܟ ܚܨܝܟ. ܘܢܘܒܠܟ. ܠܐܝܟܐ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܬ.

Act 12: 8 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܘܣܐܢ ܡܣܐܢܝܟ. ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ. ܘܐܡܪ

[p 2 m]ˢ ܚܨܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <2>

Lk 12:35 • ܢܗܘܘܢ ܐܣܝܪܝܢ ܚܨܝܟܘܢ. ܘܫܪ̈ܓܝܟܘܢ ܕܠܝܩܝܢ.

Eph 6:14 • ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܘܐܣܘܪܘ ܚܨܝܟܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܘܠܒܫܘ ܫܪܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ.

※ ⌜ܒܚܨܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܒܚܨܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mk 1: 6 • ܗܘܐ ܥܪܩܬܐ ܕܡܫܟܐ ܒܚܨܘܗܝ. ܘܡܐܟܘܠܬܗ ܐܟܠ ܗܘܐ ܩܡ̈ܨܐ.

Jn 13: 4 • ܩܡ ܡܢ ܚܫܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܢܚܬܘܗܝ. ܘܢܣܒ ܣܕܘܢܐ. ܚܙܩ ܒܚܨܘܗܝ.

5 • ܠܡܫܓ ܪ̈ܓܠܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܡܫܘܐ ܗܘܐ ܒܣܕܘܢܐ ܕܚܙܩ ܒܚܨܘܗܝ.

21: 7 • ܗܘ: ܢܣܒ ܟܘܬܝܢܗ. ܚܙܩ ܒܚܨܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܥܪܛܠܝܐ ܗܘܐ. ܘܫܕܐ

※ ⌜ܕܚܨܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܕܚܨܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 21:11 • ܠܘܬܢ. ܘܫܩܠ ܥܪܩܬܐ ܕܚܨܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ: ܘܐܣܪ ܪ̈ܓܠܐ ܕܝܠܗ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: *5* • Act: *2* • Rom: *1* • Eph: *1* • Heb: *2* • 1 Pet: *1*

ܚܨܐ

☞ ܚܨܐ | v. | *pluck out* | «ܥܩܪ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <3>

¶ [s 2 m] ܚܨܝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

※ ܚܨܝ | <0>

[s 3 f]ˢ ܚܨܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 5:29 • ܐܢ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ̇ ܘܫܕܝܗ̇ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ

18: 9 • ܘܐܢ ܗܘ ܕܥܝܢܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ̇ ܘܫܕܝܗ̇ ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܒܚܕܐ

Mk 9:47 • ܘܐܢ ܥܝܢܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ. ܚܨܝܗ̇. ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ ܕܒܚܕܐ ܥܝܢܟ ܬܥܘܠ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ ܚܳܨܶܝܬܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܳܨܶܝܬܽܘܢ | <1>

Gal 4:15 • ܒܟܠܟܘܢ܆ ܕܐܠܘ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ܆ ܥܝܢܝܟܘܢ ܚܳܨܶܝܬܽܘܢ ܗܘܝܬܘܢ܂ ܘܝܗܒܝܬܘܢ ܠܝ܂

Mt: 2 • Mk: *1* • Gal: *1*

ܚܨ ܕ

☞ ܚܨܕ | v. | *reap* | «ܡܠܬܐ» | <20>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <19>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ ⌜ܚܨܕܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܚܨܕܘ | <1>

Jas 5: 4 • ܗܐ ܐܓܪܐ ܕܦܥܠܐ ܕܚܨܕܘ ܐܪܥܬܟܘܢ܆ ܗܘ ܕܐܛܠܡܬܘܢ܂ ܩܥܐ܂ ܘܩܥܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ ܢܚܨܘܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܚܨܘܕ | <2>

2 Cor 9: 6 • ܐܦ ܒܚܣܝܢܘܬܐ ܚܨܕ܂ ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܒܒܘܪܟܬܐ܆ ܒܒܘܪܟܬܐ ܢܚܨܘܕ܂

Gal 6: 8 • ܡܚܒܠܐ ܗܘ ܚܨܕ܂ ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܠܪܘܚ܆ ܡܢ ܪܘܚܐ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܚܨܘܕ܂

¶ ܢܚܨܘܕ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܢܚܨܘܕ | <1>

1 Cor 9:11 • ܚܢܢ ܕܪܘܚܐ ܙܪܥܢ ܒܟܘܢ܆ ܪܒܐ ܗܘ ܐܢ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ ܕܦܓܪܐ ܢܚܨܘܕ܆

❋ ܕܢܚܨܘܕ | <1>

Gal 6: 9 • ܕܝܢ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܠܢ܂ ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ ܕܢܚܨܘܕ܆ ܘܠܐ ܐܡܠܝ ܠܢ܂

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܚܨܘܕ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܚܨܘܕ | <1>

Rev 14:15 Ph • ܒܩܠܐ ܪܒܐ܆ ܫܕܪ ܡܓܠܟ ܘܚܨܘܕ܆ ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܫܥܬܐ ܠܡܚܨܕ܂

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܝܢܐ ܡܨܕܪܢܝܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܚܨܕ⌝ | <2>

❋ ܠܡܚܨܕ | <2>

Jn 4:38 • ܐܢܐ ܫܕܪܬܟܘܢ ܠܡܚܨܕ܆ ܡܕܡ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐܝܬܘܢ ܒܗ܂ ܐܚܪ̈ܢܐ

Rev 14:15 Ph • ܒܩܠܐ ܪܒܐ܆ ܫܕܪ ܡܓܠܟ ܘܚܨܘܕ܆ ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܫܥܬܐ ܠܡܚܨܕ܂

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <11>

¶ s 3 m ܚܳܨܶܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܚܳܨܶܕ | <4>

Jn 4:37 • ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܕܐܚܪܢ ܗܘ ܙܪܥ: ܘܐܚܪܢ ܚܳܨܶܕ.

2 Cor 9: 6 • ܕܙܪܥ ܒܚܘܣܟܐ: ܐܦ ܒܚܘܣܟܐ ܚܳܨܶܕ. ܘܡܢ ܕܙܪܥ ܒܒܘܪܟܬܐ: ܒܒܘܪܟܬܐ

Gal 6: 7 • ܬܛܥܘܢ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܒܙܚ. ܡܕܡ ܕܙܪܥ ܓܝܪ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܗܘ ܚܳܨܶܕ.

8 • ܙܪܥ: ܡܢ ܒܣܪܐ ܚܒܠܐ ܗܘ ܚܳܨܶܕ. ܘܡܢ ܕܒܪܘܚ ܙܪܥ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܚܝܐ

❋ ܕܚܳܨܶܕ | <1>

Jn 4:36 • ܘܐܝܢܐ ܕܚܳܨܶܕ: ܐܓܪܐ ܢܣܒ. ܘܟܢܫ ܦܐܪܐ. ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ

¶ s 2 m ⌜ܚܳܨܶܕ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܘܚܳܨܶܕ | <2>

Mt 25:24 • ܠܟ. ܕܓܒܪܐ ܐܢܬ. ܩܫܝܐ. ܘܚܳܨܶܕ ܐܢܬ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ. ܘܡܟܢܫ

Lk 19:21 • ܩܫܝܐ. ܘܫܩܠ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ. ܘܚܳܨܶܕ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ.

¶ s 1 m ⌜ܚܳܨܶܕ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܕܚܳܨܶܕ | <1>

Mt 25:26 • ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ ܘܚܒܢܢܐ: ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܕܚܳܨܶܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ: ܘܡܟܢܫ

❋ ܘܚܳܨܶܕ | <1>

Lk 19:22 • ܐܢܐ ܩܫܝܐ: ܘܫܩܠ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܬ: ܘܚܳܨܶܕ ܐܢܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܙܪܥܬ:

¶ p 3 m ܚܳܨܕܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܳܨܕܺܝܢ | <2>

Mt 6:26 • ܕܫܡܝܐ: ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܚܳܨܕܺܝܢ. ܘܠܐ ܡܟܢܫܝܢ ܠܐܘܨܪܐ. ܘܐܒܘܟܘܢ

Lk 12:24 • ܠܥܘܪܒܐ. ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܚܳܨܕܺܝܢ. ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܘܢܐ ܘܒܝܬ ܓܙܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 f ⌜ܐܶܬ݂ܚܨܶܕܰܬ݂⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܶܬ݂ܚܨܶܕܰܬ݂ | <1>

Rev 14:16 Ph • ܘܐܪܡܝ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ ܡܓܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܶܬ݂ܚܨܶܕܰܬ݂ ܐܪܥܐ.

Mt: *3* • Lk: *3* • Jn: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: 2 • Gal: *4* • Jas: *1* • Rev: *3*

☞ ܚܨܳܕܳܐ | n. | *harvest* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܒܣܡܐ» | <12>

¶ s m ܚܨܳܕܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <12>

❋ ܚܨܳܕܳܐ | <7>

Mt 9:37 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܚܨܳܕܳܐ ܣܓܝ. ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ.

38 • ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܳܕܳܐ: ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ܀

13:39 • ܕܙܪܥ ܐܢܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܣܛܢܐ. ܚܨܳܕܳܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ.

Mk 4:29 • ܡܐ ܕܐܡܛܝ ܕܝܢ ܦܐܪܐ܃ ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܡܓܠܐ. ܕܡܛܐ ܚܨܕܐ܀

Lk 10: 2 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܨܕܐ ܣܓܝ܂ ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ. ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ

2 • ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ. ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ: ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ܀

Jn 4:35 • ܕܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ܂ ܐܬܐ ܚܨܕܐ. ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܪܝܡܘ

❋ ܕܚܨܕܐ | <1>

Mt 13:30 • ܐܟܚܕܐ. ܥܕܡܐ ܠܚܨܕܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܕܚܨܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܚܨܘ̈ܕܐ: ܓܒܘ

❋ ܠܚܨܕܐ | <2>

Mt 13:30 • ܫܒܘܩܘ ܢܪܒܘܢ ܐܟܚܕܐ. ܥܕܡܐ ܠܚܨܕܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܕܚܨܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ

Jn 4:35 • ܕܐܪܝܡܘ ܥܝܢܝܟܘܢ܂ ܘܚܙܘ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܚܘܪ ܘܡܛܝ ܠܚܨܕܐ. ܡܢ ܟܕܘ.

[s 3 m]ˢ ܠܚܨܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 9:38 • ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ: ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ܀

Lk 10: 2 • ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ. ܒܥܘ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܪܐ ܚܨܕܐ: ܕܢܦܩ ܦܥܠܐ ܠܚܨܕܗ܀

Mt: *6* • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: 2

☞ ܚܳܨܽܘܕܳܐ | n. | *reaper* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܡܬܐ» | <4>

¶ [s m] ⌜ܚܳܨܽܘܕܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܚܨܘܕܐ | <1>

Jn 4:36 • ܢܣܒ. ܘܟܢܫ ܦܐܪܐ ܠܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ ܘܚܨܘܕܐ. ܐܟܚܕܐ ܢܚܕܘܢ.

¶ [p m] ܚܳܨܽܘ̈ܕܶܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <3>

❋ ܚܨܘ̈ܕܐ | <1>

Mt 13:39 • ܣܛܢܐ. ܚܨܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܚܨܘ̈ܕܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ.

❋ ܕܚܨܘ̈ܕܐ | <1>

Jas 5: 4 • ܗܘ ܕܐܛܠܡܬܘܢ. ܩܥܐ. ܘܩܥܬܐ ܕܚܨܘ̈ܕܐ܂ ܠܐܕܢ̈ܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܨܒܐܘܬ ܥܠܬ.

❋ ܠܚܨܘ̈ܕܐ | <1>

Mt 13:30 • ܘܒܙܒܢܐ ܕܚܨܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܚܨܘ̈ܕܐ: ܓܒܘ ܠܘܩܕܡ ܙܝ̈ܙܢܐ: ܘܐܣܪܘ

Mt: 2 • Jn: *1* • Jas: *1*

ܚܨ ܦ^I

☞ ܚܰܨܺܝܦܽܘܬܳܐ | n. | *importunity, pertinacity* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܡܬܐ» | <1>

¶ [s f] ܚܨܝܦܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܨܝܦܘܬܐ | <0>

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | m., s., 3 | ܚܨܝܦܘܬܗ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$

Lk 11: 8 • ܠܐ ܢܬܠ ܠܗ: ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ. ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܐ

Lk: *1*

(ܚܨܦ)^{II} ܚܨܦܐ

<1> | «ܫܡܐ» | *earthenware, pottery,* earthen *vessel* | n. | ܚܨܦܐ ☞

<1> | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ⌜ܚܨܦܐ⌝ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$

<1> | ܕܚܨܦܐ ❋

2 Cor 4: 7 • ܕܝܢ ܣܝܡܬܐ ܗܕܐ ܒܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ: ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܬܗܘܐ.

2 Cor: *1*

(ܚܩܠ) ܚܩܠܐ

<9> | «ܫܡܐ» | *field* | n. | ܚܩܠܐ ☞

<1> | «ܠܚܘܕܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܘܬܐ» | Absolute Ⓢ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܚܩܠ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$

<1> | ܚܩܠ ❋

Act 1:19 • ܡܬܩܪܝܐ ܗܝ ܒܠܫܢܗ ܕܐܬܪܐ· ܚܩܠ ܕܡܐ. ܕܐܬܟܢܝܘܗܝ ܐܘܪܫܠܡ ܩܘܪܝܐ

<8> | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | Emphatic Ⓢ

<8> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܚܩܠܐ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$

<1> | ܚܩܠܐ ❋

Lk 17: 7 • ܕܪܥܐ ܥܢܐ: ܘܐܢ ܢܐܬܐ ܡܢ ܚܩܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܚܕܐ. ܥܒܘܪ ܐܣܬܡܟ.

<2> | ܒܚܩܠܐ ❋

Lk 12:28 • ܘܐܢ ܠܥܣܒܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܚܩܠܐ: ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ

17:36 • ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܚܩܠܐ. ܚܕ ܢܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܫܬܒܩ܀

<2> | ܕܚܩܠܐ ❋

Mt 6:30 • ܐܢ ܕܝܢ ܠܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ: ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ· ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ.

1 Pet 1:24 • ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܗ ܐܝܟ ܗܘܒܐ ܕܚܩܠܐ. ܝܒܫ ܥܣܒܐ ܘܢܦܠ ܗܘܒܐ:

<3> | ܕܒܚܩܠܐ ❋

Mt 24:18 • ܘܐܝܢܐ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ ܠܡܣܒ ܠܒܫܗ܀

Mk 13:16 • ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ ܕܢܣܒ ܠܒܫܗ܀

Lk 17:31 • ܠܐ ܢܚܘܬ ܕܢܣܒ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *4* • Act: *1* • 1 Pet: *1*

(ܚܪܪ)¹

☞ ܚܪܪ | v. | **Pa^{cc}el set *free*** | «ܡܫܠܡܢܐ» | <13>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ [s 3 m] ܚܪܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܚܪܪ | <0>

[s 2 m]^s ܚܪܪܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 8: 2 • ܕܪܘܚܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܚܪܪܟ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܘܕܡܘܬܐ.

[p 1 c]^s ܚܪܪܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 5: 1 • ܗܟܝܠ ܒܚܐܪܘܬܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܚܪܪܢ: ܘܠܐ ܬܬܐܣܪܘܢ ܬܘܒ ܒܢܝܪܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ [s 3 m] ܢܚܪܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܚܪܪ | <0>

[p 2 m]^s ܢܚܪܪܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 8:32 • ܘܬܕܥܘܢ ܫܪܪܐ. ܘܗܘ ܫܪܪܐ ܢܚܪܪܟܘܢ.

36 • ܐܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܒܪܐ ܢܚܪܪܟܘܢ: ܒܫܪܝܪܐܝܬ ܬܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <2>

¶ [s 3 f] ܡܚܪܪܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܚܪܪܐ | <1>

1 Cor 7:39 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܕܡܟ ܒܥܠܗ̇: ܡܚܪܪܐ ܗܝ ܕܬܗܘܐ ܠܡܢ ܕܨܒܝܐ. ܒܠܚܘܕ

¶ [s 1 m] ܡܚܪܪ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܚܪܪ | <1>

1 Cor 9:19 • ܟܕ ܡܚܪܪ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ܇ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܥܒܕܬ ܢܦܫܝ: ܕܠܣܓܝܐܐ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܰܥܰܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ [s 3 m] ܐܬܚܪܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܬܚܪܪ | <1>

Rom 6: 7 • ܐܝܢܐ ܕܡܝܬ ܓܝܪ. ܐܬܚܪܪ ܠܗ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.

¶ [s 3 f] ܐܬܚܪܪܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܬܚܪܪܬ | <2>

Rom 7: 2 • ܒܢܡܘܣܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬ ܒܥܠܗ̇: ܐܬܚܪܪܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܥܠܗ̇.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Rom 7: 3 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܡܘܬ ܒܥܠܗ̇: ܐܬܚܪܪܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ. ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܓܝܪܬܐ.

¶ p/2/m ܐܬܚܪܪܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܐܬܚܪܪܬܘܢ | <1>

Rom 6:18 • ܘܟܕ ܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ: ܐܫܬܥܒܕܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.

❋ ܕܐܬܚܪܪܬܘܢ | <1>

Rom 6:22 • ܘܗܫܐ ܕܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܟܘܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s/3/f ܬܬܚܪܪ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܬܬܚܪܪ | <1>

Rom 8:21 • ܕܐܦ ܗܝ ܒܪܝܬܐ ܬܬܚܪܪ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܚܒܠܐ: ܠܚܐܪܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܫܡܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܠܡܬܚܪܪܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܬܚܪܪܘ | <1>

1 Cor 7:21 • ܠܟ. ܐܠܐ ܐܦܢ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܬܚܪܪܘ: ܓܒܝ ܠܟ ܕܬܦܠܚ.

Jn: *2* ◆ Rom: *7* ◆ 1 Cor: *3* ◆ Gal: *1*

☞ ܚܐܪܐ | adj. | *free, freedman, noble* | «ܫܘܡܗܝܐ» | <18>

Ⓢ Absolute | «ܒܪܝܫܐ ܕܠܐ ܡܬܠܒܫܢܐ» | <1>

¶ p/m ܚܐܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܐܪܝܢ | <1>

Act 17:11 • ܚܐܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܬܡܢ: ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܪܝܫܐ» | <17>

¶ s/f ܚܐܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

❋ ܚܐܪܬܐ | <4>

Gal 4:22 • ܕܠܐܒܪܗܡ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܚܕ ܡܢ ܐܡܬܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܚܐܪܬܐ.

23 • ܕܡܢ ܐܡܬܐ ܒܒܣܪ ܐܬܝܠܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܚܐܪܬܐ ܒܡܘܠܟܢܐ ܗܘܐ.

26 • ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܠܥܠ. ܚܐܪܬܐ ܗܝ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܡܢ.

31 • ܡܟܝܠ ܗܟܝܠ ܐܚܝ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܒܢܝ ܐܡܬܐ ܐܠܐ ܒܢܝ ܚܐܪܬܐ.

❋ ܕܚܐܪܬܐ | <1>

Gal 4:30 • ܐܡܬܐ ܘܒܪܗ̇: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܐܪܬ ܒܪܗ̇ ܕܐܡܬܐ ܥܡ ܒܪܗ̇ ܕܚܐܪܬܐ.

¶ p/m ܚܐܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <12>

❋ ܚܐܪܐ | <11>

Mt 17:26 • ܫܡܥܘܢ. ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܕܝܢ ܒܢܝܐ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ.

Jn 8:33 • ܠܥܒܕܘܬܐ ܠܐܢܫ. ܠܐ ܫܥܒܕܢ ܡܡܬܘܡ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܬܗܘܘܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ.

36 • ܐܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܒܪܐ ܢܚܪܪܟܘܢ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܬܗܘܘܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ.

1 Cor 7:22 • ܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܢܐ ܕܒܪ ܚܐܪܐ ܐܬܩܪܝ: ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ.
9: 1 • ܠܡܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܒܪ ܚܐܪܐ. ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬ ܫܠܝܚܐ. ܐܘ ܠܝܫܘܥ
12:13 • ܘܐܢ ܐܪܡܝܐ: ܘܐܢ ܥܒܕܐ. ܘܐܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. ܘܟܠܢ ܚܕܐ ܪܘܚܐ ܐܫܬܝܢ.
Gal 3:28 • ܐܪܡܝܐ. ܠܝܬ ܥܒܕܐ. ܘܠܐ ܒܪ ܚܐܪܐ. ܠܝܬ ܕܟܪܐ. ܘܠܐ ܢܩܒܬܐ. ܟܠܟܘܢ
Eph 6: 8 • ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ: ܗܘ ܡܬܦܪܥ ܡܢ ܡܪܢ: ܐܢ ܥܒܕܐ ܗܘ. ܘܐܢ ܒܪ ܚܐܪܐ ܀
1 Tim 1:10 • ܥܡ ܕܟܪܐ. ܘܠܓܢܒܝ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. ܘܠܕܓܠܐ. ܘܠܝܡܝ ܥܠ ܫܘܩܪܐ.
1 Pet 2:16 • ܐܝܟ ܒܢܝ ܚܐܪܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܚܐܪܘܬܗܘܢ ܐܣܟܡܐ
Rev 6:15 Ph • ܘܚܝܠܬܢܐ: ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝ ܚܐܪܐ: ܛܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܡܥܪܐ ܘܒܫܘܥܐ

※ ܕܚܐܪܐ | <1>

Rev 19:18 Ph • ܕܝܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܣܪܐ ܕܚܐܪܐ ܘܕܥܒܕܐ. ܘܕܙܥܘܪܐ ܘܕܪܘܪܒܐ.

Mt: *1* • Jn: 2 • Act: *1* • 1 Cor: *3* • Gal: *6* • Eph: *1* • 1 Tim: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: 2

☞ ܚܐܪܘܬܐ | n. | *freedom, liberty* | «ܫܡܐ» | <10>

ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܫܡܐ» | <10>

¶ s f ܚܐܪܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <10>

※ ܚܐܪܘܬܐ | <2>

2 Cor 3:17 • ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܪܘܚܐ: ܘܐܝܟܐ ܕܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܚܐܪܘܬܐ ܗܝ.
Gal 2: 4 • ܕܥܠܠܘ ܕܥܠܘ ܠܘܬܢ: ܕܢܪܓܠܘܢ ܚܐܪܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

[s 1 c]s ܚܐܪܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 10:29 • ܐܠܐ ܕܗܘ ܕܐܡܪ. ܠܡܢܐ ܓܝܪ ܚܐܪܘܬܝ ܡܬܕܝܢܐ ܡܢ ܬܐܪܬܐ ܕܐܚܪܢܐ.

[p 3 m]s ܚܐܪܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 2:16 • ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܚܐܪܘܬܗܘܢ ܐܣܟܡܐ ܠܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ

[p 2 m]s ܚܐܪܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Gal 5:13 • ܐܚܝ: ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܬܗܘܐ ܚܐܪܘܬܟܘܢ ܠܥܠܬܐ ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܒܐ

※ ܒܚܐܪܘܬܐ | <1>

Gal 5: 1 • ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܒܚܐܪܘܬܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܚܪܪܢ: ܘܠܐ ܬܬܐܣܪܘܢ ܬܘܒ ܒܢܝܪܐ

※ ܕܚܐܪܘܬܐ | <2>

Jas 1:25 • ܡܢ ܕܚܪ ܒܢܡܘܣܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܘܩܘܝ ܒܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܘܥܐ
2:12 • ܥܒܕܘ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܬܕܢܘ.

※ ܘܚܐܪܘܬܐ | <1>

2 Pet 2:19 Ph • ܘܚܐܪܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܟܕ ܗܢܘܢ ܥܒܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܒܠܐ. ܠܗܘ

※ ܠܚܐܪܘܬܐ | <1>

Gal 5:13 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܚܐܪܘܬܐ ܗܘ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܐܚܝ: ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܬܗܘܐ

---

1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *4* • Jas: 2 • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1*

☞ ܚܐܪܘܬܐ | n. | *emancipation, freedom, liberty, manumission* | «ܫܡܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>
¶ ⌜ܚܐܪܘܬܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>
❋ ܒܚܐܪܘܬܐ | <1>
Rom 8:21 • ܬܬܚܪܪ ܡܢ ܫܥܒܕܘܬܐ ܕܚܒܠܐ: ܒܚܐܪܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ܀

Rom: *1*

☞ ܡܚܐܪܐ | n. | | «ܫܡܐ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>
¶ ܡܚܐܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>
❋ ܡܚܐܪܐ | <1>
1 Cor 7:22 • ܡܢ ܕܥܒܕܐ ܐܬܩܪܝ ܒܡܪܢ: ܡܚܐܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܢܐ
¶ ܡܚܐܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>
❋ ܡܚܐܪܐ | <1>
Rom 6:20 • ܟܕ ܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܚܛܝܬܐ: ܡܚܐܪܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.

Rom: *1* • 1 Cor: *1*

(ܚܪܪ)^{II} ܚܪܘܪܐ

☞ ܚܪܘܪܐ | n. | *eye* (of a needle), *hole, opening* | «ܫܡܐ» | <3>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <3>
¶ ⌜ܚܪܘܪܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>
❋ ܒܚܪܘܪܐ | <2>
Mt 19:24 • ܕܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ. ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܕܢܥܘܠ
Mk 10:25 • ܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܕܢܥܘܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
❋ ܕܒܚܪܘܪܐ | <1>
Lk 18:25 • ܕܦܫܝܩ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܕܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ ܢܥܘܠ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1*

(ܐܚܪ)

<13> | «ܐܬܚܪܝ» | **Ethpᶜel** *affirm, argue, contend, hold on to, strive* | v. | (ܚܪܐ) ☞

<13> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpᶜel Ⓕ

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ⌜ܐܬܚܪܝܬ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܘܐܬܚܪܝܬ ❋

Act 27:41 • ܢܦܠܬ ܐܠܦܐ ܠܥܘܡܩܐ ܕܝܡܐ. ܘܐܬܚܪܝܬ ܒܗ. ܘܩܡ ܩܕܡܗ ܚܪܬܗ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܐܬܚܪܝܬ ¶ s 2 m

<1> | ܐܬܚܪܝܬ ❋

Rev 2:13 Ph • ܠܐ ܟܦܪܬ. ܒܝܘܡܬܐ ܐܬܚܪܝܬ ܘܣܗܕܐ ܕܝܠܝ. ܡܗܝܡܢܐ. ܗܘ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܐܬܚܪܝܘ ¶ p 3 m

<1> | ܐܬܚܪܝܘ ❋

Mk 9:34 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܬܝܩܝܢ ܗܘܘ. ܐܬܚܪܝܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܐܘܪܚܐ. ܡܢܘ ܪܒ ܡܢܗ.

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܢܬܚܪܐ ¶ s 3 m

<1> | ܢܬܚܪܐ ❋

Mt 12:19 • ܠܐ ܢܬܚܪܐ. ܘܠܐ ܢܩܥܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܫܡܥ ܩܠܗ ܒܫܘܩܐ.

<9> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Part. Ⓣ

<3> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܬܚܪܐ ¶ s 3 m

<2> | ܡܬܚܪܐ ❋

Lk 22:59 • ܘܒܬܪ ܫܥܐ ܚܕܐ: ܐܚܪܢܐ ܡܬܚܪܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܦ ܗܢܐ.

1 Cor 11:16 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܬܚܪܐ ܥܠ ܗܠܝܢ: ܠܢ ܥܝܕܐ ܗܢܐ ܠܝܬ ܗܘܐ: ܘܠܐ

<1> | ܕܡܬܚܪܐ ❋

Rom 10:21 • ܕܦܫܛܬ ܐܝܕܝ ܝܘܡܐ ܟܠܗ: ܠܘܬ ܥܡܐ ܕܡܬܚܪܐ. ܘܠܐ ܡܬܛܦܝܣ܀

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܡܬܚܪܝܐ ¶ s 3 f

<1> | ܡܬܚܪܝܐ ❋

Act 12:15 • ܠܗ. ܫܢܝܬܝ ܠܟܝ. ܘܗܝ ܡܬܚܪܝܐ ܗܘܬ: ܕܫܪܝܪܐ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ

<5> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܡܬܚܪܝܢ ¶ p 3 m

<2> | ܡܬܚܪܝܢ ❋

1 Tim 1: 7 • ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܡܕܡ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܚܪܝܢ܀

2 Tim 2:14 • ܩܕܡ ܡܪܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܚܪܝܢ ܒܡܠܐ ܕܠܐ ܡܘܬܪܐ: ܠܗܘܦܟܐ ܕܐܝܠܝܢ

<2> | ܕܡܬܚܪܝܢ ❋

2 Tim 2:25 • ܕܢܪܕܐ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܠܘܩܒܠܗ ܒܡܟܝܟܘܬܐ: ܕܟܒܪ ܢܬܠ

Tit 1: 9 • ܐܝܟ ܕܢܫܟܚ ܒܝܘܠܦܢܗ ܚܠܝܡܐ. ܘܢܟܣܣ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ.

<1> | ܘܡܬܚܪܝܢ ❋

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Act 19: 9 • ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܪܝܢ. ܘܡܨܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: 2 • Tit: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܪܝܢܐ | n. | *altercation, contention, contradiction, dispute, strife* | «ܫܡܐ» | <22>

ⓢ Absolute | «ܚܒܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܘܬܐ» | <1>

¶ s/m ܚܪܝܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܪܝܢ | <1>

Heb 6:16 • ܡܢܗܘܢ ܡܝܡܝܢ. ܘܟܠ ܚܪܝܢ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܡܘܡܬܐ ܡܫܪܪܐ

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <21>

¶ s/m ܚܪܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <16>

✻ ܚܪܝܢܐ | <6>

Lk 22:24 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܪܝܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܕܡܢ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܪܒ.

Act 15:39 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܪܝܢܐ ܦܪܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܘܒܪܢܒܐ ܕܒܪ ܠܡܪܩܘܣ ܘܪܕܘ

2 Cor 12:20 • ܕܠܐ ܨܒܝܬܘܢ. ܕܠܡܐ ܚܪܝܢܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܚܡܬܐ. ܘܥܪܝܢܐ. ܘܡܐܟܠ ܩܪܨܐ.

Gal 5:20 • ܕܦܬܟܪܐ. ܚܪܫܘܬܐ. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ. ܚܪܝܢܐ. ܛܢܢܐ. ܚܡܬܐ. ܥܪܝܢܐ.

Heb 7: 7 • ܕܠܐ ܚܪܝܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܪܝܪ: ܡܬܒܪܟ ܡܢ ܗܘ ܕܪܒ ܡܢܗ.

Jas 3:14 • ܡܪܝܪܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ: ܐܘ ܚܪܝܢܐ ܒܠܒܘܬܟܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܒܗܪܘܢ ܥܠ ܩܘܫܬܐ

✻ ܒܚܪܝܢܐ | <2>

Act 26:19 • ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ: ܠܐ ܦܫܬ ܒܚܪܝܢܐ ܠܚܙܘܐ ܫܡܝܢܝܐ.

Phil 2: 3 • ܘܡܕܡ ܒܚܪܝܢܐ ܐܘ ܒܫܘܒܗܪܐ ܣܪܝܩܐ ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ: ܐܠܐ

✻ ܕܚܪܝܢܐ | <1>

Lk 2:34 • ܗܢܐ ܩܐܡ ܠܡܦܘܠܬܐ. ܘܠܩܝܡܐ ܕܣܓܝܐܐ ܒܐܝܣܪܝܠ܆ ܘܠܐܬܐ ܕܚܪܝܢܐ.

✻ ܘܚܪܝܢܐ | <5>

Rom 1:29 • ܘܒܝܫܘܬܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܩܛܠܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܢܟܠܐ. ܘܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ.

1 Cor 3: 3 • ܟܕ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܦܠܓܘܬܐ: ܠܐ ܗܐ ܦܓܪܢܝܐ ܐܢܬܘܢ.

Phil 1:15 • ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ. ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܨܒܝܢܐ ܛܒܐ ܘܒܚܘܒܐ:

1 Tim 6: 4 • ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܚܣܡܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܓܘܕܦܐ. ܘܣܝܡ ܒܪܥܝܢܐ ܒܝܫܐ.

Jas 3:16 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ: ܬܡܢ ܐܦ ܫܓܘܫܝܐ ܘܦܘܠܚܢܝܢ ܕܒܝܫ.

✻ ܕܒܚܪܝܢܐ | <1>

Phil 1:17 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܚܪܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܠܒܐ: ܐܠܐ ܕܢܘܣܦܘܢ

✻ ܘܒܚܪܝܢܐ | <1>

Rom 13:13 • ܠܐ ܒܙܡܪܐ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܟܒܐ ܛܢܦܐ. ܘܠܐ ܒܚܣܡܐ ܘܒܚܪܝܢܐ.

¶ p/m ܚܪܝܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

✻ ܚܪܝܢܐ | <3>

1 Cor 11:19 • ܐܠܨܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܐܦ ܚܪܝܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܝܢܬܟܘܢ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܩܝܢ

2 Tim 2:23 • ܚܪ̈ܝܢܐ ܣܟ̈ܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܪܕܘܬܐ ܐܢܝܢ: ܐܫܬܐܠ ܡܢܗܘܢ. ܝܕܥ ܐܢܬ

Tit 3: 9 • ܒ̈ܥܘܬܐ ܕܣܟܠܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܪ̈ܝܢܐ. ܘܡܢ ܬܟܬܘܫܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܫܬܐܠ.

❋ ܕܚܪ̈ܝܢܐ | <2>

1 Cor 1:11 • ܠܝ ܓܝܪ ܥܠܝܟܘܢ ܐܚ̈ܝ. ܡܢ ܒܝܬ ܟܠܘܐ: ܕܚܪ̈ܝܢܐ ܐܝܬ ܒܝܢܬܟܘܢ.

1 Tim 1: 4 • ܕܣܟܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܚܪ̈ܝܢܐ ܗܘ ܡܝ̈ܬܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܘܠܐ ܒ̈ܢܝܢܐ

Lk: *2* • Act: *2* • Rom: *2* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Phil: *3* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *2*

Jas: *2*

(ܚܪܒ)^{I} ܚܪܒܐ

☞ ܚܪܒܐ | n. | *ploughshare, slaughter, sword* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܚܡܐ» | <14>

¶ s c ܚܪܒܐ | c., s. | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ» | <14>

❋ ܚܪܒܐ | <6>

Mt 10:34 • ܕܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ. ܐܠܐ ܚܪܒܐ.

Lk 9:62 • ܐܢܫ ܪܡܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܪܒܐ ܕܦܕܢܐ. ܘܚܐܪ ܠܒܣܬܪܗ: ܘܫܘܐ

Heb 7: 1 • ܡܠܟܐ. ܘܗܘ ܐܪܥܗ ܠܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܗܦܟ ܡܢ ܚܪܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ. ܘܒܪܟܗ.

Rev 2:12 Ph • ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܪܒܐ ܚܪܝܦܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܦܘܡ̈ܝܗ.

6: 4 Ph • ܫܠܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܢܚܪܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܚܪܒܐ ܪܒܬܐ܀

19:15 Ph • ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܚܪܒܐ ܚܪܝܦܬܐ. ܕܒܗ ܢܩܛܘܠ ܠܥܡܡ̈ܐ. ܘܗܘ

❋ ܒܚܪܒܐ | <3>

Rev 2:16 Ph • ܬܘܒ ܠܐ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ ܥܓܠ. ܘܐܩܪܒ ܥܡܗܘܢ ܒܚܪܒܐ ܕܦܘܡܝ.

6: 8 Ph • ܠܪܒܥܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܢܩܛܘܠ ܒܚܪܒܐ ܘܒܟܦܢܐ ܘܒܡܘܬܐ. ܘܒܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ܀

13:10 Ph • ܐܙܠ. ܘܐܢܐ ܕܒܚܪܒܐ ܩܛܠ: ܒܚܪܒܐ ܢܬܩܛܠ. ܗܪܟܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ

[s 3 m]^{s} ܒܚܪܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 19:21 Ph • ܘܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܩܛܠܘ ܒܚܪܒܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܣܘܣܝܐ: ܕܢܦܩܐ

❋ ܕܚܪܒܐ | <2>

Lk 21:24 • ܘܢܦܠܘܢ ܒܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ. ܘܢܫܬܒܘܢ ܠܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܘܪܫܠܡ ܬܗܘܐ

Rev 13:14 Ph • ܠܡܥܒܕ ܨܠܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܚܘܬܐ ܕܚܪܒܐ ܘܚܝܬ.

❋ ܠܚܪܒܐ | <1>

2 Pet 2:12 Ph • ܚܝ̈ܘܬܐ ܚܪ̈ܫܬܐ ܗܘܘ ܒܟܝܢܐ ܠܚܪܒܐ ܘܠܚܒܠܐ: ܟܕ ܓܕܦܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ

❋ ܕܒܚܪܒܐ | <1>

Rev 13:10 Ph • ܒܫܒܝܐ ܐܙܠ. ܘܐܢܐ ܕܒܚܪܒܐ ܩܛܠ: ܒܚܪܒܐ ܢܬܩܛܠ. ܗܪܟܐ

Mt: *1* • Lk: 2 • Heb: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *9*

ܚܪܒ II

☞ ܚܪܶܒ | v. | *devastate, be desolate* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 f ܚܶܪܒܰܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܚܶܪܒܰܬ | <1>

Rev 18:19 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܦܐ ܒܝܡܐ ܡܢ ܐܝܩܪܗ̇. ܕܒܚܕܐ ܫܥܐ ܚܶܪܒܰܬ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 f ܬܶܚܪܰܒ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܬܶܚܪܰܒ | <2>

Mt 12:25 • ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ̇. ܬܶܚܪܰܒ. ܘܟܠ ܒܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܬܬܦܠܓ

Lk 11:17 • ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ̇. ܬܶܚܪܰܒ. ܘܒܝܬܐ ܕܥܠ ܩܢܘܡܗ ܡܬܦܠܓ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܪܰܒ | v. | *lay waste* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 1 m ⌜ܚܳܪܶܒ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܚܳܪܶܒ | <1>

Gal 1:13 • ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ ܗܘܝܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܳܪܶܒ ܗܘܝܬ ܠܗ̇.

Gal: *1*

☞ ܚܰܪܒܳܐ | adj. | *desolate* | «ܫܘܡܗܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܚܘܕܗ» | <4>

¶ s m ܚܰܪܒܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܰܪܒܳܐ | <3>

Mt 23:38 • ܗܐ ܡܫܬܒܩ ܠܟܘܢ ܒܝܬܟܘܢ ܚܰܪܒܳܐ.

Lk 13:35 • ܗܐ ܡܫܬܒܩ ܠܟܘܢ ܒܝܬܟܘܢ ܚܰܪܒܳܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܠܐ

Act 1:20 • ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ: ܕܬܗܘܐ ܥܡܪܬܗ ܚܰܪܒܳܐ: ܘܥܡܘܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ̇.

¶ s f ⌜ܚܪܝܒܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܚܪܝܒܬܐ | <1>

Rev 17:16 Ph • ܗܠܝܢ ܢܣܢܝܢ ܠܙܢܝܬܐ. ܘܚܪܝܒܬܐ ܘܥܪܛܠܝܬܐ ܢܥܒܕܘܢܗ̇. ܘܒܣܪܗ̇

Mt: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • Rev: *1*

ܚܘܪܒܐ | n. | *desolation, plain, wilderness* | «ܫܡܐ» | <30>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | <30>

ܚܘܪܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <30>

⁂ ܚܘܪܒܐ | <9>

- Mt 14:13 • ܡܢ ܬܡܢ ܒܐܠܦܐ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫܐ:
- 15 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܗܘ ܘܥܕܢܐ ܥܒܪ ܠܗ. ܫܪܝ
- Mk 1:35 • ܘܒܨܦܪܐ ܩܕܡ ܩܡ ܢܦܩ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܬܡܢ ܡܨܠܐ ܗܘܐ.
- 45 • ܐܠܐ ܒܒܪ ܗܘܐ. ܒܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ. ܡܢ ܟܠ
- 6:32 • ܘܐܙܠܘ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.
- 35 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܕܗܢܐ ܐܬܪܐ. ܚܘܪܒܐ ܗܘ: ܘܥܕܢܐ ܥܒܪ.
- Lk 4:42 • ܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܟܢܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܬܘ
- 9:10 • ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܘ. ܘܕܒܪ ܐܢܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܕܒܝܬ ܨܝܕܐ܀
- 12 • ܠܗܘܢ: ܘܢܫܟܚܘܢ ܠܗܘܢ ܣܝܒܪܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܐܝܬܝܢ.

ܚܘܪܒܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܬܠ ܠ» | <1>

- Lk 21:20 • ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܚܕܝܪܐ ܠܗ ܚܝܠܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܥܘ ܕܩܪܒ ܠܗ ܚܘܪܒܗ.

⁂ ܒܚܘܪܒܐ | <9>

- Mt 3:1 • ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܚܘܪܒܐ ܕܝܗܘܕ:
- 3 • ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ: ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ: ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܐܫܘܘ
- 15:33 • ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܒܚܘܪܒܐ ܠܚܡܐ ܕܢܣܒܥܘܢ ܟܢܫܐ ܗܢܐ
- 24:26 • ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ: ܗܐ ܒܚܘܪܒܐ ܗܘ. ܠܐ ܬܦܘܩܘܢ. ܐܘ ܕܗܐ
- Mk 8:4 • ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܒܚܘܪܒܐ: ܕܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ.
- Lk 3:2 • ܕܚܢܢ ܘܕܩܝܦܐ: ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܒܚܘܪܒܐ.
- 4 • ܢܒܝܐ. ܕܐܡܪ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܐܬܪܨܘ
- 2 Cor 11:26 • ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܩܘܛܢܘܬ ܗܘܝܬ ܒܚܘܪܒܐ. ܒܩܘܛܢܘܬ ܒܝܡܐ. ܒܩܘܛܢܘܬ
- Heb 11:38 • ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܛܥܝܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܘܒܛܘܪܐ. ܘܒܡܥܪܬܐ. ܘܒܢܩܥܬܗ ܕܐܪܥܐ.

⁂ ܕܚܘܪܒܐ | <2>

- Mt 24:15 • ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܘܬܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ: ܕܩܝܡܐ
- Mk 13:14 • ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܘܬܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܗܝ ܕܐܬܐܡܪܬ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:

⁂ ܠܚܘܪܒܐ | <8>

- Mt 11:7 • ܥܠ ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܚܘܪܒܐ ܠܡܚܙܐ: ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ
- Lk 4:1 • ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܦܟ ܡܢ ܝܘܪܕܢܢ. ܘܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ ܠܚܘܪܒܐ.
- 7:24 • ܥܠ ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܚܘܪܒܐ ܠܡܚܙܐ. ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ
- 8:29 • ܗܘܐ. ܘܡܦܣܩ ܗܘܐ ܐܣܘܪܘܗܝ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܫܐܕܐ ܠܚܘܪܒܐ.
- Jn 11:54 • ܡܢ ܬܡܢ ܠܐܬܪܐ ܕܩܪܝܒ ܠܚܘܪܒܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܬܡܢ

Rev 12: 6 Ph • ܘܐܢܬܬܐ ܥܪܩܬ ܠܚܘܪܒܐ: ܐܬܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܬܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܛܝܒܐ

14 Ph • ܕܢܫܪܐ ܪܒܐ. ܕܬܦܪܘܚ ܠܚܘܪܒܐ ܠܕܘܟܬܗ̇: ܠܡܬܬܪܣܝܘܬܗ̇ ܬܡܢ ܥܕܢ

17: 3 Ph • ܘܐܘܒܠܢܝ ܠܚܘܪܒܐ ܒܪܘܚ. ܘܚܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܝܬܒܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ

❋ ܘܒܚܘܪܒܐ | <1>

Lk 1:80 • ܗܘܐ. ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܒܚܘܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ

Mt: *8* • Mk: *6* • Lk: *10* • Jn: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1* • Rev: *3*

(ܚܪܒ)^{III} ܚܪܘܒܐ

☞ ܚܪܘܒܐ | n. | *carob, husk* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܡܫܐ» | <1>

¶ p m ܚܪܘܒܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܚܪܘܒܐ | <1>

Lk 15:16 • ܗܘܐ ܠܡܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܚܪܘܒܐ ܗܠܝܢ܆ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܚܙܝܪܐ. ܘܠܐ

Lk: *1*

(ܚܪܕܠ) ܚܪܕܠܐ

☞ ܚܪܕܠܐ | n. | *mustard* (the plant and its seed) | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܡܫܐ» | <5>

¶ s m ⌜ܚܪܕܠܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <5>

❋ ܕܚܪܕܠܐ | <5>

Mt 13:31 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܕܢܣܒ ܓܒܪܐ ܙܪܥܗ̇ ܒܩܪܝܬܗ.

17:20 • ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ܇ ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܬܐܡܪܘܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܕܫܢܝ

Mk 4:31 • ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܗܝ ܕܚܪܕܠܐ܇ ܗܝ ܕܡܐ ܕܐܙܕܪܥܬ ܒܐܪܥܐ: ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܡܢ

Lk 13:19 • ܕܡܝܐ ܠܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܗܝ ܕܢܣܒ ܓܒܪܐ ܐܪܡܝܗ̇ ܒܓܢܬܗ. ܘܪܒܬ

17: 6 • ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ܇ ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܬܘܬܐ ܗܕܐ܇

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2

ܚܪܡ

☞ ܚܪܡ | v. | Afʿel *anathematize, curse, vow* | «ܦܥܠܐ» | <5>

Ⓕ Afʿel | «ܐܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ p 3 m ⌜ܐܚܪܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܬܠ ܦ» | <2>

❋ ܘܐܚܪܡܘ | <2>

Act 23:12 • ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ ܘܠܐ ܢܫܬܘܢ

21 • ܡܢܗܘܢ ܛܫܝܢ ܠܗ ܒܟܡܐܢܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ

¶ p 1 c ܐܚܪܡܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

❋ ܐܚܪܡܢ | <1>

Act 23:14 • ܩܫܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܚܪܡܐ ܐܚܪܡܢ ܒܢܦܫܢ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܛܥܘܡ ܥܕܡܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܨܕܪܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܚܪܡܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܚܪܡܘ | <1>

Mt 26:74 • ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܐܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ܀ ܘܒܗ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܚܪܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܬܠ ܦ» | <1>

❋ ܡܚܪܡ | <1>

Mk 14:71 • ܗܘ ܕܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ܂ ܡܚܪܡ ܘܝܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܕܐܡܪܝܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Act: *3*

☞ ܚܪܡܐ | n. | *anathema, curse* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <4>

¶ s m ܚܪܡ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܪܡ | <3>

1 Cor 16:22 • ܡܢ ܕܠܐ ܪܚܡ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܢܗܘܐ ܚܪܡ. ܡܪܢ ܐܬܐ.

Gal 1: 8 • ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ܂ ܢܣܒܪܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܐ ܕܣܒܪܢܟܘܢ: ܢܗܘܐ ܚܪܡ.

9 • ܐܢܐ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܡܣܒܪ ܠܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܐ ܕܩܒܠܬܘܢ: ܢܗܘܐ ܚܪܡ.

❋ ܕܚܪܡ | <1>

1 Cor 12: 3 • ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܡܠܠ: ܘܐܡܪ ܕܚܪܡ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܠ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶ s m ܚܪܡܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܪܡܐ | <2>

Rom 9: 3 • ܗܘܝܬ ܓܝܪ. ܕܐܢܐ ܢܦܫܝ ܚܪܡܐ ܐܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܚܠܦ ܐܚܝ

Rev 22: 3 Ph • ܘܟܠ ܚܪܡܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܒ. ܘܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ ܒܗ ܢܗܘܐ.

❋ ܕܚܪܡܐ | <1>

Act 23:14 • ܘܠܘܬ ܩܫܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܚܪܡܐ ܐܚܪܡܢ ܢܦܫܢ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܛܥܡ

Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • Gal: *2* • Rev: *1*

(ܚܪܦ)

☞ ܚܪܝܦܐ | adj. | *astute, crafty* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܘܡܫܐ» | <1>

¶ s m ܚܪܝܦܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܪܝܦܐ | <1>

2 Cor 12:16 • ܐܢܐ ܠܐ ܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܬܝ ܓܒܪܐ ܚܪܝܦܐ. ܒܢܟܠܐ ܓܢܒܬܟܘܢ.

---

2 Cor: *1*

☞ ܚܪܝܦܘܬܐ | n. | *astuteness, craftiness, cunning* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܘܡܫܐ» | <4>

¶ s f ܚܪܝܦܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܚܪܝܦܘܬܐ | <0>

[p 3 m]s ܚܪܝܦܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܬܠܬ» | <1>

Lk 20:23 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܣܬܟܠ ܚܪܝܦܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.

❋ ܒܚܪܝܦܘܬܐ | <1>

2 Cor 4: 2 • ܕܒܗܬܬܐ. ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܒܚܪܝܦܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܟܠܝܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.

[p 3 m]s ܒܚܪܝܦܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܬܠܬ» | <1>

1 Cor 3:19 • ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܚܕ ܚܟܝܡܐ ܒܚܪܝܦܘܬܗܘܢ.

❋ ⌝ܕܒܚܪܝܦܘܬܐ | <0>

[p 3 m]s ܕܒܚܪܝܦܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܬܠܬ» | <1>

Eph 4:14 • ܕܒܩܘܒܝܐ ܬܓܒܠܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܚܪܝܦܘܬܗܘܢ ܡܬܛܟܣܝܢ ܕܛܘܥܝܐ:

Lk: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Eph: *1*

ܚܪܦ

<9> | «ܫܘܡܗܐ» | *fervent, incisive, keen, sharp* | adj. | ܚܪܝܦܐ ☞

<1> | «ܚܒܝܫ ܕܠܐ ܡܣܘܡܟܐ» | Absolute Ⓢ

<1> | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | f., s. | ⌜ܚܪܝܦܐ⌝ ¶ s f

<1> | ܘܚܪܝܦܐ ⁕

Heb 4:12 • ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܟܠܗ ܡܥܒܕܐ. ܘܚܪܝܦܐ ܗܝ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܘܗܝ.

<8> | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟܪܐ، ܚܕ» | m., s. | ܚܪܝܦܐ ¶ s m

<1> | ܚܪܝܦܐ ⁕

1 Pet 4: 8 • ܘܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ: ܚܘܒܐ ܚܪܝܦܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܚܘܒܐ ܓܝܪ

<7> | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | f., s. | ܚܪܝܦܬܐ ¶ s f

<7> | ܚܪܝܦܬܐ ⁕

Rev 1:16 Ph • ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܪܘܡܚܐ ܚܪܝܦܬܐ. ܘܚܙܘܗ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܡܢܗܪܐ

2:12 Ph • ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪܘܡܚܐ ܚܪܝܦܬܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܘܗܝ.

14:14 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܪܫܗ ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܥܠ ܐܝܕܗ ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ.

17 Ph • ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܘܬܗ ܐܝܬ ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ.

18 Ph • ܘܐܡܪ ܠܕܐܝܬ ܠܗ ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ: ܫܕܪ ܐܝܟ ܡܓܠܟ ܚܪܝܦܬܐ:

18 Ph • ܫܕܪ ܐܝܟ ܡܓܠܟ ܚܪܝܦܬܐ: ܘܩܛܘܦ ܠܣܓܘܠܐ ܕܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ.

19:15 Ph • ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܚܪܒܐ ܚܪܝܦܬܐ. ܕܒܗ ܢܩܛܠ ܠܥܡܡܐ. ܘܗܘ

Heb: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: 7

<1> | «ܫܡܐ ܡܫܪܪ ܦܥܠܐ» | *sharply, suddenly* | adv. | ܚܪܝܦܐܝܬ ☞

<1> | ܚܪܝܦܐܝܬ ¶

<1> | ܚܪܝܦܐܝܬ ⁕

1 Cor 15:52 • ܚܪܝܦܐܝܬ. ܐܝܟ ܪܦܦ ܥܝܢܐ. ܒܩܪܢܐ ܐܚܪܝܬܐ ܟܕ ܢܩܪܐ: ܘܢܩܘܡܘܢ ܡܝ̈ܬܐ

1 Cor: *1*

ܚܪܩ

<3> | «ܡܠܬܐ» | Pa^{cc}el *gnash* | v. | ܚܪܩ ☞

Ⓕ Pa^cc^el | «ܦܰܥܶܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܥܒܕ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܡܚܰܪܶܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܘܰܡܚܰܪܶܩ | <2>

Mk 9:18 • ܚܳܒܰܛ ܠܶܗ. ܘܡܰܪܥܶܡ. ܘܰܡܚܰܪܶܩ ܫܶܢܰܘܗܝ. ܘܝܳܒܶܫ. ܘܶܐܡܪܶܬ ܠܬܰܠܡܺܝܕܰܝ̈ܟ.

Lk 9:39 • ܘܡܶܢ ܫܶܠܝܳܐ ܩܳܥܶܐ܇ ܘܰܡܚܰܪܶܩ ܫܶܢܰܘܗܝ. ܘܡܰܪܥܶܡ. ܘܰܠܡܶܫܒܰܩ ܦܳܪܶܩ

¶ p 3 m ⌜ܡܚܰܪܩܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܰܡܚܰܪܩܺܝܢ | <1>

Act 7:54 • ܐܶܬܡܠܺܝܘ ܚܶܡܬܳܐ ܒܢܰܦܫܗܽܘܢ. ܘܰܡܚܰܪܩܺܝܢ ܗܘܰܘ ܫܶܢܰܝ̈ܗܽܘܢ ܥܠܰܘܗܝ.

Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1*

☞ **ܚܽܘܪܳܩܳܐ** | n. | *gnashing* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܣܬܡܟܘܬܐ» | <7>

¶ s m ⌜ܚܽܘܪܳܩ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

✻ ܘܚܽܘܪܳܩ | <7>

Mt 8:12 • ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܢܶܦܩܽܘܢ ܠܚܶܫܽܘܟܳܐ ܒܰܪܳܝܳܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ܀

13:42 • ܘܢܶܪܡܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ ܒܰܐܬܽܘܢܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ.

50 • ܘܢܶܪܡܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ ܒܰܐܬܽܘܢܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ܀

22:13 • ܘܰܐܦܩܽܘܗܝ ܠܚܶܫܽܘܟܳܐ ܒܰܪܳܝܳܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ.

24:51 • ܘܢܶܣܺܝܡ ܡܢܳܬܶܗ. ܥܰܡ ܢܳܣܒܰܝ̈ ܒܰܐܦܶܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ܀

25:30 • ܒܰܛܺܝܠܳܐ. ܐܰܦܩܽܘܗܝ ܠܚܶܫܽܘܟܳܐ ܒܰܪܳܝܳܐ. ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ܀

Lk 13:28 • ܬܰܡܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܒܶܟܝܳܐ. ܘܚܽܘܪܳܩ ܫܶܢܰܝ̈ܳܐ. ܡܳܐ ܕܰܚܙܰܝܬܽܘܢ ܠܰܐܒܪܳܗܳܡ ܘܰܠܐܺܝܣܚܳܩ

Mt: *6* • Lk: *1*

ܚܪܫ^I

☞ **ܚܰܪܫܳܐ** | adj. | *deaf, dumb, mute* | «ܫܘܡܗܐ» | <16>

Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܣܬܡܟܘܬܐ» | <2>

¶ s m ܚܰܪܫ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

✻ ܚܰܪܫ | <1>

Lk 1:22 • ܕܚܶܙܘܳܐ ܚܙܳܐ ܒܗܰܝܟܠܳܐ. ܘܗܽܘ ܡܪܰܡܙ ܪܳܡܶܙ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ. ܘܩܰܘܺܝ. ܟܰܕ ܚܰܪܫ.

✻ ܕܚܰܪܫ | <1>

Mt 12:22 • ܩܰܪܶܒܘ ܠܶܗ ܕܰܝܘܳܐ ܚܰܕ ܕܚܰܪܫ ܘܥܰܘܺܝܪ. ܘܰܐܣܝܶܗ: ܐܰܝܟܢܳܐ ܕܚܰܪܫܳܐ ܘܣܰܡܝܳܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <14>

¶ $^{s}_{m}$ ܚܪܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܚܪܫܐ | <5>

Mt 9:32 • ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܗܢܘܢ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܚܪܫܐ ܕܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܕܝܘܐ.

33 • ܕܢܦܩ ܕܝܘܐ. ܡܠܠ ܗܘ ܚܪܫܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܡܬܘܡ

Mk 7:32 • ܘܐܝܬܝܘ ܠܗ ܚܪܫܐ ܚܕ ܥܒܝܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܢܣܝܡ ܥܠܘܗܝ

Lk 11:14 • ܘܟܕ ܡܦܩ ܕܝܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܪܫܐ: ܗܘܐ ܕܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܕܝܘܐ. ܡܠܠ

14 • ܚܪܫܐ: ܗܘܐ ܕܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܕܝܘܐ. ܡܠܠ ܗܘ ܚܪܫܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢܫܐ܀

❋ ܕܚܪܫܐ | <1>

Mt 12:22 • ܚܕ ܕܚܪܫ· ܘܥܘܝܪ. ܘܐܣܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܪܫܐ ܘܥܘܝܪܐ ܢܡܠܠ ܘܢܚܙܐ.

¶ $^{s}_{f}$ ܚܪܫܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܪܫܬܐ | <1>

Mk 9:25 • ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܘܚܐ ܚܪܫܬܐ ܕܠܐ ܡܡܠܠܐ. ܐܢܐ ܦܩܕ ܐܢܐ

¶ $^{p}_{m}$ ܚܪܫܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܚܪܫܐ | <1>

Mt 15:31 • ܟܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܘ: ܚܪܫܐ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܘܚܓܝܣܐ ܕܡܬܚܠܡܝܢ:

❋ ܘܚܪܫܐ | <3>

Mt 11:5 • ܡܗܠܟܝܢ. ܘܓܪܒܐ. ܡܬܕܟܝܢ. ܘܚܪܫܐ. ܫܡܥܝܢ. ܘܡܝܬܐ. ܩܝܡܝܢ.

15:30 • ܥܡܗܘܢ· ܚܓܝܣܐ. ܘܣܡܝܐ. ܘܚܪܫܐ. ܘܩܛܝܥܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐܐ.

Lk 7:22 • ܡܗܠܟܝܢ. ܘܓܪܒܐ. ܡܬܕܟܝܢ. ܘܚܪܫܐ. ܫܡܥܝܢ. ܘܡܝܬܐ. ܩܝܡܝܢ.

❋ ܠܚܪܫܐ | <1>

Mk 7:37 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܫܦܝܪ ܥܒܕ. ܠܚܪܫܐ ܥܒܕ ܕܢܫܡܥܘܢ: ܘܕܠܐ ܡܡܠܠܝܢ

¶ $^{p}_{f}$ ܚܪܫܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܚܪܫܬܐ | <2>

2 Pet 2:12 Ph • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܗܘܘ ܟܝܢܐ ܠܫܒܝܐ ܘܠܚܒܠܐ: ܥܠ

Jud 1:10 Ph • ܕܝܢ ܕܟܝܢܐܝܬ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܝܕܥܝܢ: ܒܗܝܢ ܡܬܚܒܠܝܢ.

Mt: *7* • Mk: *3* • Lk: *4* • 2 Pet: *1* • Jud: *1*

(ܚܪܫ)^{II} ܚܪܫܐ

☞ ܚܪܫܐ | n. | *enchantment, sorcery* | «ܚܪܫܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ $^{p}_{m}$ ܚܪܫܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

❋ ܚܪܫܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܪܫܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 9:21 Ph • ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ ܩܛ̈ܠܝܗܘܢ ܘܡܢ ܚܪ̈ܫܝܗܘܢ ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܗܘܢ܀

※ ⌜ܒܚܪ̈ܫܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 8:11 • ܒܗ ܟܠܗܘܢ܃ ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܐܬܡܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

※ ⌜ܕܒܚܪ̈ܫܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܒܚܪ̈ܫܝܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 18:23 Ph • ܗܘܘ ܪܘܪ̈ܒܢܝܟܝ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܒܚܪ̈ܫܝܟܝ ܐܛܥܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ.

※ ⌜ܘܒܚܪ̈ܫܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܒܚܪ̈ܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 8: 9 • ܒܡܕܝܢܬܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܐ:

Act: *2* • Rev: *2*

☞ ܚܪܫܐ | n. | *sorcerer* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܫܐ» | <5>

¶$\left|\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right|$ ܚܪܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

※ ܚܪܫܐ | <2>

Act 13: 6 • ܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܟܚܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܪܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ

8 • ܠܘܩܒܠܗܘܢ܆ ܗܘ ܗܢܐ ܚܪܫܐ ܒܪܫܘܡܐ: ܕܡܬܬܪܓܡ ܫܡܗ ܐܠܘܡܐ:

¶$\left|\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right|$ ܚܪ̈ܫܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

※ ܚܪ̈ܫܐ | <1>

Act 19:19 • ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܪ̈ܫܐ ܟܢܫܘ ܣܦܪ̈ܝܗܘܢ: ܘܐܝܬܝܘ ܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ

※ ܘܚܪ̈ܫܐ | <2>

Rev 21: 8 Ph • ܘܕܚ̈ܝܠܐ ܘܡܣܝ̈ܒܐ ܘܩܛܘ̈ܠܐ: ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܙܢ̈ܝܐ ܘܦܠܚܝ ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܟܠܗܘܢ

22:15 Ph • ܦܬܟܪ̈ܐ ܠܒܪ. ܘܟܠܒ̈ܐ ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܟܠ ܪܚܡ ܘܥܒܕ ܕܓܠܘܬܐ.

Act: *3* • Rev: *2*

☞ ܚܪܫܘܬܐ | n. | *magic, witchcraft* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܫܐ» | <1>

¶$\left|\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right|$ ܚܪܫܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

※ ܚܪܫܘܬܐ | <1>

Gal 5:20 • ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ. ܚܪܫܘܬܐ. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ. ܚܪܝܢܐ. ܛܢܢܐ. ܚܡܬܐ.

Gal: *1*

ܚܫܫ

☞ ܚܫ | v. | *feel, suffer* | «ܡܠܬܐ» | <35>

Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» | <35>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶ s3m ܚܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܚܫ | <3>

Heb 2:18 • ܒܗܘ ܓܝܪ ܕܗܘ ܚܫ ܘܐܬܢܣܝ: ܡܫܟܚ ܕܢܥܕܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܢܣܝܢ܀

13:12 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܝܫܘܥ ܕܢܩܕܫ ܒܕܡܗ ܠܥܡܗ: ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܫ.

1 Pet 4: 1 • ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܚܫ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܒܣܪ: ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܗܘܢܐ

✻ ܕܚܫ | <1>

Act 1: 3 • ܕܗܘ ܚܝ ܡܢ ܒܬܪ ܕܚܫ: ܒܐܬܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܒܝܘܡܝܢ ܐܪܒܥܝܢ. ܟܕ

¶ s1c ܚܫܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܚܫܬ | <2>

Mt 27:19 • ܠܐ ܠܟ ܘܠܗܘ ܙܕܝܩܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܚܫܬ ܒܚܠܡܝ ܝܘܡܢܐ ܡܛܠܬܗ܀

1 Th 2: 2 [2] • ܐܠܐ ܠܘܩܕܡ ܚܫܢ ܘܐܨܛܥܪܢ: ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܐܬܡܪܚܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <17>

¶ s3m ܢܚܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <13>

✻ ܢܚܫ | <4>

Mt 16:21 • ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܩܫܝܫܐ. ܘܡܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ.

Mk 9:12 • ܢܬܩܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܕܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ. ܘܢܫܬܛ.

Lk 9:22 • ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ. ܘܢܫܬܛܐ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܘܪܒܝ ܟܗܢܐ

Heb 9:26 • ܠܐ ܥܬܝܕ ܗܘܐ: ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܢܚܫ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ

✻ ܕܢܚܫ | <8>

Mt 17:12 • ܒܗ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܘ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܥܬܝܕ ܕܢܚܫ ܡܢܗܘܢ.

Mk 8:31 • ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܢܚܫ ܣܓܝܐܬܐ. ܘܢܫܬܛܐ ܡܢ ܩܫܝܫܐ. ܘܡܢ

Lk 17:25 • ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܥܬܝܕ ܗܘ ܕܢܚܫ ܣܓܝܐܬܐ: ܘܢܫܬܛܐ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ܀

24:46 • ܕܟܬܝܒ. ܘܗܟܢܐ ܝܐܐ ܗܘܐ ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ

Act 3:18 • ܡܕܡ ܕܩܕܡ ܐܟܪܙ ܒܦܘܡ ܟܠܗܘܢ ܢܒܝܐ. ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܗ: ܡܠܝܗ ܗܟܢܐ.

17: 3 • ܘܡܦܫܩ: ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܫ ܘܢܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܗܘܝܘ

26:23 • ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܗܘܐ ܪܫܝܬܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܕܥܬܝܕ

Heb 4:15 • ܠܢ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܠܐ ܡܨܐ ܕܢܚܫ ܥܡ ܟܘܪܗܢܝܢ: ܐܠܐ ܕܡܢܣܐ ܒܟܠܡܕܡ

✻ ܘܢܚܫ | <1>

Heb 5: 2 • ܐܝܢܐ ܕܡܫܟܚ ܕܢܬܘܐ ܢܦܫܗ: ܘܢܚܫ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ:

¶ s1c ⌈ܐܚܫ⌉ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܕܐܚܫ | <1>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 22:15 • ܠܗܘܢ. ܪܓܬܐ ܪܓܝܬ: ܕܗܢܐ ܦܨܚܐ ܐܟܘܠ ܥܡܟܘܢ ܥܕܠܐ ܕܐܚܫ.

¶ [p 2 m] ܬܚܫܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܬܚܫܘܢ | <1>

Phil 1:29 • ܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܥܠ ܐܦܘܗܝ ܬܚܫܘܢ:

✻ ܕܬܚܫܘܢ | <1>

1 Pet 3:14 • ܐܢ ܗܘ ܕܬܚܫܘܢ ܥܠ ܐܦܝ ܟܐܢܘܬܐ: ܛܘܒܝܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ

¶ [p 1 c] ܢܚܫ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܢܚܫ | <1>

Rom 8:17 • ܘܒܢܝ̈ ܝܪܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܢ ܢܚܫ ܥܡܗ. ܐܦ ܥܡܗ ܢܫܬܒܚ܀

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܚܫ⌝ | <2>

✻ ܠܡܚܫ | <2>

Act 9:16 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܚܘܝܘܗܝ: ܟܡܐ ܥܬܝܕ ܠܡܚܫ ܡܛܠ ܫܡܝ܀

Rev 2:10 Ph • ܡܢ ܡܕܡ ܕܥܬܝܕ ܐܢܬ ܠܡܚܫ. ܗܐ ܥܬܝܕ ܐܟܠܩܪܨܐ ܕܢܪܡܐ ܡܢܟܘܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܡܥܒܕܢܐ ܕܩܝܡܐ» | <9>

¶ [s 3 m] ܚܐܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܚܐܫ | <2>

1 Pet 4:15 • ܐܝܟ ܩܛܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܝܫܬܐ: ܢܗܘܐ ܚܐܫ.

16 • ܐܢ ܕܝܢ ܚܐܫ ܐܝܟ ܟܪܣܛܝܢܐ: ܠܐ ܢܒܗܬ: ܐܠܐ ܢܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܒܗ

✻ ܘܚܐܫ | <1>

1 Pet 2:23 • ܘܗܘ ܕܡܨܛܥܪ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܨܛܥܪ. ܘܚܐܫ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܬܚܡܬ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ

¶ [p 3 m] ܚܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܚܫܝܢ | <2>

1 Cor 12:26 • ܢܗܘܐ ܚܫ: ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ ܚܕ ܗܕܡ: ܟܠܗܘܢ

1 Pet 3: 8 • ܟܠܟܘܢ ܒܫܘܝܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܚܫܝܢ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ. ܘܪܚܡܝܢ

✻ ܕܚܫܝܢ | <2>

1 Pet 3: 8 • ܘܗܘܘ ܚܫܝܢ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ. ܘܪܚܡܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܘ

4:19 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܓܥܠܘܢ ܠܗ

¶ [p 2 m] ܚܫܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܚܫܝܢ | <0>

[p 2 m]^{c} ܚܫܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Th 1: 5 • ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܘܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܕܥܠ ܐܦܝܗ ܚܫܝܬܘܢ:

¶ [p 1 m] ܚܫܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܚܫܝܢ | <0>

[p 1 c]^{c} ܚܫܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 1: 6 • ܣܝܒܪܬܐ ܕܐܘܠܨܢܗܘܢ ܐܢܘܢ ܒܚܫ̈ܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܚܢܢ ܚܫܝܢܢ ܠܗܘܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ s 1 m ܚܫܝܫ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

❊ ܚܫܝܫ | <1>

1 Cor 4: 4 • ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܒܢܦܫܝ ܚܫܝܫ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܗ ܒܗܕܐ ܐܙܕܕܩܬ. ܕܝܢܝ ܓܝܪ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *4* • Act: *5* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1* • Heb: *5*
1 Pet: *8* • Rev: *1*

☞ ܚܫܐ | n. | *affection, experience, feeling, lust, passion, suffering* | «ܫܡܐ» | <16>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܫܡܐ» | <16>

¶ s m ܚܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❊ ܚܫܐ | <1>

Heb 2: 9 • ܚܙܝܢܢ: ܕܗܘܝܘ ܝܫܘܥ ܡܛܠ ܚܫܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܥܛܝܦ

❊ ܒܚܫܐ | <0>

s 3 m ܒܚܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <1>

Heb 2:10 • ܣܓܝܐܐ ܐܝܬܝ ܠܫܘܒܚܐ: ܠܪܫܐ ܕܚܝܝܗܘܢ ܒܚܫܘܗܝ ܢܫܡܠܝܘܗܝ

¶ p m ܚܫܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <14>

❊ ܚܫܐ | <1>

1 Pet 5: 9 • ܘܕܥܘ ܕܐܦ ܥܠ ܐܚܝܟܘܢ ܕܒܥܠܡܐ: ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܚܫܐ ܗܘܝܢ.

s 3 m ܚܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <3>

Rom 8:18 • ܐܢܐ ܓܝܪ. ܕܠܐ ܫܘܝܢ ܚܫܘܗܝ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܠܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ

2 Cor 1: 5 • ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܝܬܪܝܢ ܒܢ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ

1 Pet 1:11 • ܕܥܡܪܐ ܒܗܘܢ: ܕܥܬܝܕܝܢ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܘܒܚܗ ܕܡܢ ܒܬܪܟܢ.

s 1 c ܚܫܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Tim 3:11 • ܘܒܪܕܘܦܝܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܚܫܝ. ܘܐܝܟ ܐܝܠܝܢ: ܐܝܟܢ ܕܗܘܘ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ.

❊ ܒܚܫܐ | <3>

2 Cor 1: 7 • ܓܝܪ ܕܐܢ ܫܘܬܦܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܚܫܐ: ܫܘܬܦܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܦ ܒܒܘܝܐܐ܀

Col 1:24 • ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܒܚܫܐ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ: ܘܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ

1 Th 4: 5 • ܘܠܐ ܒܚܫܐ ܕܪܓܬܐ: ܐܝܟ ܥܡܡܐ ܕܚܢܦܐ ܗܢܘܢ، ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ.

s 3 m ܒܚܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <1>

Phil 3:10 • ܒܚܝܠܐ ܕܢܘܚܡܗ: ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܚܫܘܗܝ ܘܐܬܕܡܐ ܒܡܘܬܗ:

❊ ܕܚܫܐ | <1>

Heb 10:32 • ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܠܐ ܣܓܝܐܐ ܣܝܒܪܬܘܢ ܕܚܫܐ ܒܚܣܕܐ ܘܒܐܘܠܨܢܐ:

s 3 m ܕܚܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <1>

1 Pet 5: 1 • ܩܫܝܫܐ ܚܒܪܟܘܢ. ܘܣܗܕܐ ܕܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܬܦܐ ܕܫܘܒܚܗ ܗܘ

❊ ܘܚܫܐ | <1>

Heb 5: 8 • ܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܘܚܫ̈ܐ ܕܣܒܠ: ܝܠܦ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ.

❋ ܒܚܫ̈ܐ | <1>

2 Cor 1: 6 • ܒܗܘܢ ܣܝܒܪܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܗܘܢ ܐܢܘܢ ܒܚܫ̈ܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܚܢܢ ܚܫܝܢܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܚܫ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Pet 4:13 • ܚܕܘ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܫ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ ܒܓܠܝܢܐ

Rom: *1* • 2 Cor: *3* • Phil: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *4* • 1 Pet: *4*

☞ ܚܫܘܫܐ | adj. | capable of *feeling* | «ܫܘܡܗܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܫܛ ܠܓܡܪܐ» | <2>

¶$\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}$ ܚܫܘܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܚܫܘܫܐ | <1>

Jas 5:17 • ܐܦ ܐܠܝܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܚܫܘܫܐ ܐܟܘܬܢ. ܘܨܠܝ ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܡܛܪܐ ܥܠ

¶$\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}$ ܚܫܘܫ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܫܘܫ̈ܐ | <1>

Act 14:15 • ܐܦ ܚܢܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܢܢ ܚܫܘܫ̈ܐ ܐܟܘܬܟܘܢ. ܕܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ

Act: *1* • Jas: *1*

ܚܫܒ

☞ ܚܫܒ | v. | *deliberate, reckon, think* | «ܡܠܬܐ» | <66>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <25>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <7>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܚܫܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܚܫܒ | <1>

2 Cor 5:19 • ܠܥܠܡܐ ܥܡ ܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ ܣܟܠܘܬܗܘܢ: ܘܣܡ ܒܢ ܡܠܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܚܫܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Phil 2: 6 • ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܛܘܦܝܐ ܚܫܒܗ̇ ܗܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܚܡܐ ܕܐܠܗܐ.

❋ ⌜ܕܚܫܒ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܚܫܒܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Tim 1:12 • ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܚܫܒܢܝ ܡܗܝܡܢܐ ܘܣܡܢܝ ܒܬܫܡܫܬܗ:

❋ ܘܚܫܒ | <1>

Heb 10:29 • ܐܝܠܐ ܕܕܫ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܫܒ ܕܡܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܕܟܠܢܫ:

¶$\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}$ ܚܫܒܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܚܫܒܬ | <2>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Phil 3: 7 • ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܗܘܝ ܠܝ: ܝܘܬܪܢܐ **ܚܫܒܬ** ܐܢܝܢ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ.

8 • ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܠܟܠܗܝܢ ܚܣܪܬ. ܘܐܝܟ ܙܒܠܐ **ܚܫܒܬ**: ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܬܪ:

¶ p 3 m ⌜ܚܫܒܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܚܫܒܘ | <1>

Act 19:19 • ܘܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܠܢܫ. **ܘܚܫܒܘ** ܕܡܝܗܘܢ: ܘܗܘܘ ܟܣܦܐ ܪ̈ܒܘܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ s 3 m ܢܚܫܘܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܢܚܫܘܒ | <2>

Rom 4: 8 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ **ܢܚܫܘܒ** ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܛܝܬܗ.

Phil 2: 3 • ܐܠܐ ܒܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ: ܟܠܢܫ ܠܚܒܪܗ ܐܝܟ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ. **ܢܚܫܘܒ**.

[s 3 m]s ܢܚܫܒܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 13:18 Ph • ܚܟܡܬܐ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܢܐ: **ܢܚܫܒܝܗܝ** ܠܡܢܝܢܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܡܢܝܢܐ ܗܘ

※ ܕܢܚܫܘܒ | <1>

Rom 4:24 • ܡܛܠܬܢ. ܕܐܦ ܠܢ ܗܘ **ܕܢܚܫܘܒ**: ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܠܡܢ ܕܐܩܝܡ

¶ p 2 m ܬܚܫܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܚܫܒܘܢ | <1>

2 Pet 3:15 Ph • ܘܢܓܝܪܘܬܗ ܕܡܪܢ ܦܘܪܩܢܐ **ܬܚܫܒܘܢ**: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܚܘܢ ܚܒܝܒܐ

¶ p 1 c ⌜ܢܚܫܘܒ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܕܢܚܫܘܒ | <1>

2 Cor 10:12 • ܠܐ ܓܝܪ ܡܡܪܚܝܢܢ **ܕܢܚܫܘܒ**: ܐܘ ܕܢܦܚܡ ܢܦܫܢ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ s 2 m ܚܫܘܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܚܫܘܒ | <1>

Philem 1:18 • ܘܐܢ ܡܕܡ ܚܣܪܟ ܐܘ ܚܝܒ: ܗܕܐ ܥܠܝ **ܚܫܘܒ**.

¶ p 2 m ܚܫܘܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܚܫܘܒܘ | <1>

Rom 6:11 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ: **ܚܫܘܒܘ** ܢܦܫܟܘܢ ܕܡܝܬܐ ܐܢܬܘܢ ܠܚܛܝܬܐ: ܘܚܝܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܗܫܐ» | <4>

¶ s 3 m ܚܫܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܚܫܒ | <2>

Lk 14:28 • ܡܓܕܠܐ: ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܝܬܒ **ܚܫܒ** ܢܦܩܬܗ: ܐܢ ܐܝܬ ܠܗ

Rom 4: 6 • ܥܠ ܛܘܒܘܗܝ ܕܓܒܪܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܠܗܐ **ܚܫܒ** ܠܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ: ܟܝ

¶ s 1 m ܚܫܒ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܚܫܒ | <1>

Phil 3: 8 • ܐܦ **ܚܫܒ** ܐܢܐ ܠܟܠܗܝܢ ܚܘܣܪܢܐ: ܡܛܠ ܪܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܗ ܕܝܫܘܥ

¶ p 3 m ⌜ܚܫܒܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܕܚܫܒܝܢ | <1>

2 Cor 10: 2 • ܐܢܐ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܒܝܢ ܠܢ ܕܐܝܟ ܕܒܒܣܪ ܡܗܠܟܝܢܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <6>

¶ s 3 m ܚܫܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܚܫܝܒ | <1>

2 Pet 2:13 Ph • ܟܠܐ: ܐܓܪܐ ܕܥܘܠܐ ܘܢܬܘܬܐ ܚܫܝܒ ܠܗܘܢ: ܒܘܣܡܐ ܕܗܘܐ ܒܐܝܡܡܐ.

¶ s 3 f ܚܫܝܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܚܫܝܒܐ | <2>

Act 20:24 • ܐܠܐ ܠܝ ܠܐ ܚܫܝܒܐ ܢܦܫܝ ܡܕܡ: ܐܝܟ ܕܐܫܠܡ ܪܗܛܝ ܘܬܫܡܫܬܐ

Rom 5:13 • ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܚܫܝܒܐ ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ

¶ p 3 m ܚܫܝܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܚܫܝܒܝܢ | <2>

1 Cor 4: 1 • ܗܟܢܐ ܗܘܝܢ ܚܫܝܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܪܒܝ ܒܬܐ

1 Th 5:13 • ܕܢܗܘܘܢ ܚܫܝܒܝܢ ܠܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ. ܘܡܛܠ ܥܒܕܗܘܢ ܐܫܬܝܢܘ

¶ p 2 m ܚܫܝܒܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܚܫܝܒܝܢ | <1>

1 Pet 2:10 • ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܐ ܚܫܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܥܡܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܥܡܐ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <16>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <9>

¶ s 3 m ܐܬܚܫܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܐܬܚܫܒ | <1>

Mk 15:28 • ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ. ܕܥܡ ܥܘܠܐ ܐܬܚܫܒ܀

¶ s 3 f ܐܬܚܫܒܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܐܬܚܫܒܬ | <2>

Rom 4:10 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ: ܒܥܘܪܠܘܬܐ ܐܘ ܒܓܙܘܪܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ

22 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܟܐܢܘ.

✻ ܕܐܬܚܫܒܬ | <2>

Rom 4: 9 • ܥܠ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ. ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܐܒܪܗܡ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ.

23 • ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ:

✻ ܘܐܬܚܫܒܬ | <3>

Rom 4: 3 • ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.

Gal 3: 6 • ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.

Jas 2:23 • ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ

¶ p 1 c ⌈ܐܬܚܫܒܢ⌉ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܘܐܬܚܫܒܢ | <1>

Rom 8:36 • ܕܟܬܝܒ. ܕܡܛܠܬܟ ܟܠܝܘܡ ܡܬܡܝܬܝܢܢ: ܘܐܬܚܫܒܢ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 f ܬܬܚܫܒ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܬܬܚܫܒ | <1>

2 Tim 4:16 • ܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܥܡܝ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܫܒܩܘܢܝ: ܠܐ ܬܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܗܕܐ.

✻ ܕܬܬܚܫܒ | <1>

Rom 4:11 • ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܡܢ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܕܬܬܚܫܒ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܟܐܢܘܬܐ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ s 3 m ܡܬܚܫܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܬܚܫܒ | <2>

Act 19:27 • ܘܗܝܟܠܐ ܕܐܪܛܡܝܣ ܐܠܗܬܐ ܪܒܬܐ: ܡܬܚܫܒ ܠܗ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ. ܘܐܦ

Rom 4: 4 • ܠܡܢ ܕܦܠܚ ܕܝܢ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܐܓܪܗ ܐܝܟ ܕܒܛܝܒܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ

¶ s 3 f ܡܬܚܫܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܬܚܫܒܐ | <2>

Rom 2:26 • ܬܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ: ܠܐ ܗܐ ܥܘܪܠܘܬܗ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܓܙܘܪܬܐ.

4: 5 • ܡܗܝܡܢ ܒܡܢ ܕܡܙܕܩ ܠܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘܬܐ.

¶ p 3 m ܡܬܚܫܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܚܫܒܝܢ | <1>

Rom 9: 8 • ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܙܪܥܐ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <25>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <6>

¶ s 3 m ܐܬܚܫܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܐܬܚܫܒ | <1>

Lk 7:39 • ܕܝܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܕܩܪܝܗܝ: ܐܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܠܘ ܢܒܝܐ

✻ ܘܐܬܚܫܒ | <1>

Act 20: 3 • ܟܕ ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ ܠܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܡܩܕܘܢܝܐ.

¶ p 3 m ܐܬܚܫܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܐܬܚܫܒܘ | <2>

Jn 11:53 • ܘܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ. ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.

Act 23:20 • ܠܗ ܥܠܝܡܐ. ܝܗܘܕܝܐ ܐܬܚܫܒܘ ܕܢܒܥܘܢ ܡܢܟ: ܕܬܚܬ ܠܦܘܠܘܣ

✻ ܘܐܬܚܫܒܘ | <1>

Mk 11:31 • ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ. ܕܐܢ ܢܐܡܪ ܠܗ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ ܠܢ.

¶ p 1 c ܐܬܚܫܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܐܬܚܫܒܢ | <1>

Act 15:25 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܫܒܢ ܟܠܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ. ܘܓܒܝܢ ܓܒܪܐ ܘܫܕܪܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 2 m ܬܬܚܫܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܢܬܦܥܠ» *Cont.*

❊ ܬܬܚܫܒܘܢ | <1>

• ܘܕܒܘܝܐܐ: ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܫܘܝܘܬܐ ܬܬܚܫܒܘܢ܆ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܒܝܫܘܥ Rom 15: 5

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܘܬܦ» | <18>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܚܫܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܘܡܬܚܫܒ | <1>

• ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܠܝܬ ܠܝ ܐܝܟܐ Lk 12:17

¶ s 3 f ⌜ܡܬܚܫܒܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܘܡܬܚܫܒܐ | <1>

• ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ. ܐܬܬܙܝܥܬ ܒܡܠܬܗ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ: ܕܡܢܐ ܗܘ ܫܠܡܐ Lk 1:29

¶ s 2 m ܡܬܚܫܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܡܬܚܫܒ | <1>

• ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܐܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ Rom 2: 3

¶ s 1 m ܡܬܚܫܒ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܡܬܚܫܒ | <1>

• ܡܡܠܠ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܫܒܪܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ. ܟܕ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܓܒܪܐ: 1 Cor 13:11

¶ p 3 m ܡܬܚܫܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <9>

❊ ܡܬܚܫܒܝܢ | <5>

• ܘܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܟܝ Lk 1:66

• ܥܠ ܝܘܚܢܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܠܡܐ ܗܘܝܘ 3:15

• ܘܫܪܝܘ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܡܡܠܠ 5:21

• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢ ܢܐܡܪ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: 20: 5

• ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܕܝܢ ܦܠܚܐ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܘ 14

❊ ܕܡܬܚܫܒܝܢ | <1>

• ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܡܕܡ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝ ܝܗܘܕܝܐ. Act 12:11

❊ ܘܡܬܚܫܒܝܢ | <3>

• ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ. Mk 8:16

• ܕܟܗܢܐ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ. ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ. Act 5:24

• ܡܬܚܡܬܝܢ ܗܘܘ ܒܪܘܓܙܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠ ܐܢܘܢ. 33

¶ p 2 m ܡܬܚܫܒܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <5>

❊ ܡܬܚܫܒܝܢ | <5>

• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܬܐ ܒܠܒܟܘܢ. Mt 9: 4

• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ. 16: 8

• ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܢܬܟܘܢ. Mk 9:33

• ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܘܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܠܒܟܘܢ. Lk 5:22

• ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܦܩܚ ܠܢ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܘܠܐ Jn 11:50

Mt: *2* • Mk: *4* • Lk: *10* • Jn: *2* • Act: *9* • Rom: *18* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Phil: *5* • 1 Th: *1*
1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *2* • Rev: *1*

☞ ܚܽܘܫܒܳܢܳܐ | n. | *account, calculation, reckoning* | «ܚܫܒ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܘܬܐ» | <1>

¶ s/m ⌜ܚܽܘܫܒܳܢ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܚܽܘܫܒܳܢ | <1>

Phil 4:15 • ܡܢ ܥܕܬܐ ܐܫܬܘܬܦܬ ܠܝ ܒܚܘܫܒܢ ܡܘܗܒܬܐ ܘܡܣܒܠܬܐ܆ ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <6>

¶ s/m ܚܽܘܫܒܳܢܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <6>

❋ ܚܽܘܫܒܳܢܳܐ | <5>

Mt 18:23 • ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ ܡܠܟܐ. ܕܨܒܐ ܕܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ.

25:19 • ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܐ ܡܪܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܗܢܘܢ܆ ܘܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܚܘܫܒܢܐ.

Lk 16: 2 • ܐܢܐ ܥܠܝܟ. ܗܒ ܠܝ ܚܘܫܒܢܐ ܕܪܒܝܬ ܒܝܬܟ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ

Rev 2:17 Ph • ܗܘ ܕܙܟܐ. ܐܬܠ ܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܚܘܪܐ ܘܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ

17 Ph • ܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܚܘܪܐ ܘܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܐ ܐܢܫ

¶ p/2/m ܚܽܘܫܒܳܢܰܝܟ݂ܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

Heb 13:17 • ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܗܒܝܢ ܚܘܫܒܢܝܟܘܢ: ܕܒܚܕܘܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܗܕܐ

Mt: 2 • Lk: *1* • Phil: *1* • Heb: *1* • Rev: 2

☞ ܡܰܚܫܰܒ݂ܬ݂ܳܐ | n. | *counsel, reasoning, thought* | «ܚܫܒ» | <23>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <23>

¶ s/f ܡܰܚܫܰܒ݂ܬ݂ܳܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <3>

❋ ܡܰܚܫܰܒ݂ܬ݂ܳܐ | <3>

Lk 9:46 • ܘܥܠܬ ܒܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ. ܕܡܢܘ ܪܒ ܒܗܘܢ.

47 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܘܐܩܝܡܗ ܠܘܬܗ.

Act 5:38 • ܕܐܢ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ ܡܚܫܒܬܐ. ܘܗܢܐ ܥܒܕܐ: ܡܫܬܪܝܐ ܘܥܒܪܐ.

¶ p/f ܡܰܚܫ̈ܒܳܬ݂ܳܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <20>

❋ ܡܰܚܫ̈ܒܳܬ݂ܳܐ | <7>

Mt 15:19 • ܠܒܐ ܗܘ ܓܝܪ ܢܦܩܢ ܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܩܛܠܐ. ܙܢܝܘܬܐ.

Mk 7:21 • ܠܒܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܢܦܩܢ ܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܓܢܒܘܬܐ.

Lk 2:35 • ܬܥܒܪ ܪܘܡܚܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܓܠܝܢ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܘܬܐ ܕܣܓܝܐܐ...

24:38 • ܡܢܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢܐ ܣܠܩܢ ܡܚܫܒܬܐ ܥܠ ܠܒܘܬܟܘܢ.

2 Cor 10: 5 • ܘܡܣܚܦܝܢ ܡܚܫܒܬܐ. ܘܟܠ ܪܡܐ ܕܡܬܬܪܝܡ ܠܘܩܒܠ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ:

1 Tim 2: 8 • ܐܬܪ: ܟܕ ܡܪܝܡܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܟܝܬܐ܆ ܕܠܐ ܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐ ܡܚܫܒܬܐ.

Heb 4:12 • ܘܕܡܙܓ̈ܐ ܘܕܓܪ̈ܡܐ. ܘܕܐܢܐ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܘܪ̈ܥܝܢܐ ܕܠܒܐ.

[s 3 m]s ܡܚܫܒ̈ܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 2:11 • ܕܠܐ ܢܥܠܒܢ ܣܛܢܐ. ܝܕܥܝܢ ܓܝܪ ܡܚܫܒ̈ܬܗ ܀

[p 3 m]s ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <8>

Mt 9:4 • ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ

12:25 • ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ

Lk 5:22 • ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ: ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ

6:8 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ

11:17 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܠܟܘ

Rom 2:15 • ܥܠܝܗܘܢ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ. ܟܕ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܡܟܣܢ. ܐܘ ܡܦܩܢ ܪܘܚܐ.

1 Cor 3:20 • ܘܬܘܒ: ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܕܚܟܝ̈ܡܐ. ܕܣܪ̈ܝܩܢ ܐܢܝܢ.

4:5 • ܟܣܝ̈ܬܗ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܓܠܐ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܕܠܒ̈ܘܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܬܗܘܐ

✻ ⌜ܒܡܚܫܒ̈ܬܐ⌝ | <0>

[p 3 m]s ܒܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 1:21 • ܠܗ. ܐܠܐ ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ. ܘܐܬܚܫܟ ܠܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ.

[p 2 m]s ܒܡܚܫܒ̈ܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 14:1 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܡܚܫܒ̈ܬܟܘܢ.

✻ ܕܡܚܫܒ̈ܬܐ | <1>

Jas 2:4 • ܒܟܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܦܪ̈ܫܢܐ ܕܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ.

✻ ܘܡܚܫܒ̈ܬܐ | <1>

Rom 1:29 • ܘܥܠܘܒܘܬܐ. ܘܚܣܡܐ. ܘܩܛܠܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܢܟܠܐ. ܘܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ.

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *7* • Act: *1* • Rom: *4* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *2* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • Jas: *1*

☞ ܚܘܫܒܐ | n. | *idea, reckoning, thought* | «ܚܫܒ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [p m] ܚܘܫ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

✻ ܚܘܫ̈ܒܐ | <1>

Jas 3:15 • ܠܐ ܢܚܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܪܥܢܝܬܐ: ܡܢ ܚܘܫ̈ܒܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܡܢ ܫܐ̈ܕܐ.

Jas: *1*

ܚܫܚ

<13> | «ܡܚܫܚܬܐ» | *be useful;* **Ethpa^{cc}al** *adapt, apply, use* | v. | ܚܫܚ ☞

<4> | «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

<4> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<3> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܚܫܚ ¶ s 3 m

<1> | ܚܫܚ ❋

Philem 1:11 • ܠܒܪ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܚܫܚܘܬܗ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܟ ܐܦ ܠܝ ܛܒ ܚܫܚ.

<1> | ܕܚܫܚ ❋

Heb 6: 7 • ܣܓܝܐܢ: ܘܐܘܠܕܬ ܥܣܒܐ ܕܚܫܚ ܠܗܘܢ، ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܒܗ، ܡܩܒܠܐ:

<1> | ܘܚܫܚ ❋

Lk 9:62 • ܥܠ ܚܪܒܐ ܕܦܕܢܐ. ܘܚܐܪ ܠܒܣܬܪܗ: ܘܚܫܚ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ⌜ܚܫܝܚܐ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܘܚܫܝܚܐ ❋

Eph 4:29 • ܬܦܘܩ: ܐܠܐ ܐܝܕܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܚܫܝܚܐ ܠܒܢܝܢܐ: ܕܬܬܠ ܛܝܒܘܬܐ ܠܫܡܘܥܝܗ

<9> | «ܐܬܦܥܰܠ» | Ethpa^{cc}al Ⓕ

<5> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<2> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܐܬܚܫܚ ¶ s 3 m

<1> | ܐܬܚܫܚ ❋

Rom 1:26 • ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ ܫܚܠܦ ܚܫܚܬܐ ܕܟܝܢܗܝܢ. ܘܒܡܕܡ ܕܠܐ ܟܝܢܗ ܐܬܚܫܚ.

<1> | ܘܐܬܚܫܚ ❋

Act 27: 3 • ܐܚܪܢܐ: ܡܛܝܢ ܠܨܝܕܢ. ܘܐܬܚܫܚ ܩܢܛܪܘܢܐ ܒܡܪܚܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܦܘܠܘܣ:

<1> | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | c., s., 1 | ܐܬܚܫܚܬ ¶ s 1 c

<1> | ܐܬܚܫܚܬ ❋

1 Cor 9:15 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܚܬ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܘܠܘ ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܬܒܬ:

<2> | «ܕܟ ܘܢܩ، ܤܓ، ܦܪ ܐ» | c., pl., 1 | ܐܬܚܫܚܢ ¶ p 1 c

<2> | ܐܬܚܫܚܢ ❋

1 Cor 9:12 • ܘܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܚܫܚܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ

1 Th 2: 5 • ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܡܡܬܘܡ ܐܬܚܫܚܢ ܒܡܡܠܠܐ ܕܢܟܠܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<1> | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | c., s., 1 | ܐܬܚܫܚ ¶ s 1 c

<1> | ܐܬܚܫܚ ❋

1 Cor 9:18 • ܠܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܫܚ ܒܫܘܠܛܢܐ. ܕܝܗܒ ܠܝ

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | m., s., 1 | ܡܬܚܫܚ ¶ s 1 m

<1> | ܡܬܚܫܚ ❋

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

1 Cor 10:30 • ܐܢ ܐܢܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܫܬܚܫܚ ܐܢܐ: ܡܢܐ ܡܬܓܕܦ ܐܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ

¶ [p 3 m] ܡܫܬܚܫܚܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܫܬܚܫܚܝܢ | <1>

Jn 4: 9 • ܕܐܢܐ ܐܢܬܬܐ ܫܡܪܝܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܬܚܫܚܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܥܡ ܫܡܪܝܐ.

❋ ܕܡܫܬܚܫܚܝܢ | <1>

1 Cor 7:31 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܫܚܝܢ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܚܫܚܬܐ. ܥܒܪ

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *5* • Eph: *1* • 1 Th: *1* • Philem: *1* • Heb: *1*

☞ ܚܫܚܘܬܐ | n. | *advantage, usefulness, utility* | «ܚܫܚ» | <3>

Ⓢ Absolute | «ܚܬܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܘܫܘܬܐ» | <3>

¶ [s f] ܚܫܚܘ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܫܚܘ | <3>

2 Tim 2:16 • ܡܫܡܥܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗܝܢ ܚܫܚܘ: ܐܥܪܩ ܠܟ. ܬܘܣܦܬܐ ܓܝܪ ܢܘܣܦܘܢ

Philem 1:11 • ܗܘ ܕܒܙܒܢ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܟ ܒܗ ܚܫܚܘ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܟ ܐܦ ܠܝ

Heb 9:17 • ܒܡܝܬܘܗܝ ܡܫܬܪܪܐ: ܡܛܠ ܕܥܕܡܐ ܕܚܝ ܗܘ ܕܥܒܕܗ ܠܝܬ ܒܗ ܚܫܚܘ.

---

2 Tim: *1* • Philem: *1* • Heb: *1*

☞ ܚܫܚܬܐ | n. | *need, usage, use, using* | «ܚܫܚ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܐ» | <8>

¶ [s f] ܚܫܚܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <8>

❋ ܚܫܚܬܐ | <3>

Rom 1:26 • ܕܨܥܪܐ. ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ ܫܚܠܦ ܚܫܚܬܐ ܕܟܝܢܗܝܢ، ܘܒܗܝܢ ܕܠܐ ܟܝܢ

27 • ܕܟܪܝܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܫܒܩܘ ܚܫܚܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܢܩܒܬܐ: ܘܐܬܡܪܬܚܘ ܒܪܓܬܐ

Col 2:22 • ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܗܠܝܢ ܚܫܚܬܐ ܕܡܬܚܒܠܐ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܢܝܢ ܘܡܘܠܦܢܐ

[s 1 c]^{s} ܚܫܚܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 4:16 • ܕܐܦ ܠܬܣܠܘܢܝܩܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ: ܚܫܚܬܝ ܫܕܪܬܘܢ ܠܝ.

❋ ܒܚܫܚܬܐ | <1>

1 Tim 6: 6 • ܓܝܪ ܬܓܪܐ ܪܒܐ ܗܘ: ܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܚܫܚܬܐ ܕܣܦܩܘܬܐ.

❋ ܕܚܫܚܬܐ | <2>

1 Cor 7:31 • ܗܢܐ: ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܚܫܚܬܐ. ܥܒܪ ܗܘ ܓܝܪ ܐܣܟܡܗ ܕܥܠܡܐ

Col 2:23 • ܒܐܝܩܪܐ ܠܗ ܒܡܕܡ ܕܣܢܝܩ: ܐܠܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܚܫܚܬܐ ܐܢܝܢ ܕܒܣܪܐ ܀

[s 1 c]^{s} ܕܚܫܚܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 2:25 • ܡܥܕܪܢܐ: ܘܦܠܚܐ ܕܥܡܝ: ܕܝܠܟܘܢ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܚܫܚܬܝ:

Rom: *2* • 1 Cor: *1* • Phil: *2* • Col: *2* • 1 Tim: *1*

☞ ܚܽܘܫܳܚܳܐ | n. | *use* | «ܫܡܐ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <2>
¶ s m ⌜ܚܽܘܫܳܚܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>
❋ ܠܚܽܘܫܳܚܳܐ | <2>

1 Tim 4: 3 • ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ ܐܢܘܢ ܠܚܘܫܚܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ܂ ܠܡܗܝܡܢܐ ܘܝܕܥܝܢ
2 Tim 2:21 • ܡܐܢܐ ܕܝܩܪܐ ܠܩܘܕܫܐ: ܘܦܩܚ ܠܚܘܫܚܐ ܕܡܪܗ܂ ܘܡܛܝܒ ܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ

---

1 Tim: *1* • 2 Tim: *1*

ܚܫܟ

☞ ܚܫܶܟ | v. | grow *dark;* **Af^c^el** *darken;* **Ettaf^c^al** *be darkened* | «ܡܠܬܐ» | <11>
Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» | <9>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <5>
¶ s 3 m ܚܫܶܟ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
❋ ܚܫܶܟ | <1>

Lk 23:45 • ܘܫܡܫܐ ܚܫܟ. ܘܐܬܨܪܝ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܡܢ ܡܨܥܬܗ܀

❋ ܘܚܫܶܟ | <1>

Rev 9: 2 Ph • ܬܢܢܐ ܕܐܬܘܢܐ ܪܒܐ ܕܡܬܝܩܕ. ܘܚܫܟ ܫܡܫܐ ܘܐܐܪ ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܒܐܪܐ.

¶ s 3 f ܚܶܫܟܰܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
❋ ܚܶܫܟܰܬ | <1>

Mt 14:23 • ܠܛܘܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ܀ ܘܟܕ ܚܫܟܬ. ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘܐ ܬܡܢ.

❋ ܘܚܶܫܟܰܬ | <1>

Jn 6:17 • ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܪܐ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܘܚܫܟܬ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ

¶ p 3 m ⌜ܚܫܶܟܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>
❋ ܘܚܫܶܟܘ | <1>

Rev 8:12 Ph • ܕܣܗܪܐ ܘܬܘܠܬܐ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܚܫܟܘ ܬܘܠܬܗܘܢ. ܘܝܘܡܐ ܠܐ ܢܢܗܪ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>
¶ s 3 m ܢܶܚܫܰܟ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
❋ ܢܶܚܫܰܟ | <2>

Mt 24:29 • ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܚܘܐ ܢܘܗܪܗ.
Mk 13:24 • ܒܝܘܡܬܐ܆ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܗܘ: ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܬܠ ܢܘܗܪܗ.

¶ p 3 f ܢܶܚܫܟܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܢܶܚܫܟܳܢ | <1>

Rom 11:10 • ܢܶܚܫܟܳܢ ܥܰܝܢ̈ܰܝܗܽܘܢ ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܚܰܨܗܽܘܢ ܒܟܽܠܥܶܕܳܢ ܢܶܗܘܶܐ ܟܦܺܝܦ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܶܚܫܰܟ⌝ | <1>

❋ ܠܡܶܚܫܰܟ | <1>

Lk 24:29 • ܡܶܛܽܠ ܕܪܰܡܫܳܐ ܗܽܘ. ܘܩܪܶܒ ܠܶܗ ܠܡܶܚܫܰܟ. ܘܥܰܠ ܕܢܶܩܰܘܶܐ ܠܘܳܬܗܽܘܢ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܐܶܬ݂ܚܰܫܰܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܶܐܬ݂ܚܰܫܰܟ | <1>

Rom 1:21 • ܠܶܗ. ܐܶܠܳܐ ܐܶܣܬܰܪܰܩܘ ܒܡܰܚܫܒ݂ܳܬ݂ܗܽܘܢ. ܘܶܐܬ݂ܚܰܫܰܟ ܠܶܒ݂ܗܽܘܢ ܕܠܳܐ ܡܶܣܬܰܟܠܳܢܳܐ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܐܰܚܫܶܟܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܰܐܚܫܶܟܘ | <1>

Jn 12:40 • ܕܥܰܘܰܪ ܥܰܝܢ̈ܰܝܗܽܘܢ ܘܰܐܚܫܶܟܘ ܠܶܒ݂ܗܽܘܢ. ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ ܒܥܰܝܢ̈ܰܝܗܽܘܢ ܘܢܶܣܬܰܟܠܽܘܢ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2 • Jn: 2 • Rom: 2 • Rev: 2

☞ **ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ** | adj. | *dark, darkness* (dark place) | «ܫܘܡܗܐ» | <52>

Ⓢ Absolute | «ܠܚܘܕܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܐ» | <4>

¶ s m ܚܶܫܽܘܟ݂ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܚܶܫܽܘܟ݂ | <3>

Lk 11:34 • ܦܰܓ݂ܪܳܟ ܢܶܗܘܶܐ ܢܰܗܺܝܪ. ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܒܺܝܫܳܐ ܬܶܗܘܶܐ: ܐܳܦ ܦܰܓ݂ܪܳܟ ܢܶܗܘܶܐ ܚܶܫܽܘܟ݂.

24: 1 • ܒܚܰܕ ܕܶܝܢ ܒܫܰܒܬܳܐ ܟܰܕ ܚܶܫܽܘܟ݂: ܐܶܬ݂ܰܝ ܠܒܶܝܬ ܩܒܽܘܪܳܐ. ܘܰܐܝܬܺܝ ܗܶܪ̈ܘܡܶܐ

Jn 20: 1 • ܡܰܪܝܰܡ ܡܰܓ݂ܕܠܳܝܬܳܐ ܒܨܰܦܪܳܐ ܟܰܕ ܚܶܫܽܘܟ݂. ܠܒܶܝܬ ܩܒܽܘܪܳܐ. ܘܰܚܙܳܬ݂ ܠܟܺܐܦܳܐ.

¶ p m ⌜ܚܶܫܽܘܟ݂ܺܝܢ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܘܚܶܫܽܘܟ݂ܺܝܢ | <1>

Eph 4:18 • ܘܚܶܫܽܘܟ݂ܺܝܢ ܒܡܰܕܥܗܽܘܢ. ܘܢܽܘܟ݂ܪ̈ܳܝܶܐ ܐܶܢܽܘܢ ܡܶܢ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܡܶܛܽܠ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <48>

¶ s m ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <47>

❋ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ | <15>

Mt 6:23 • ܬܶܗܘܶܐ ܒܺܝܫܳܐ: ܟܽܠܶܗ ܦܰܓ݂ܪܳܟ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ ܢܶܗܘܶܐ. ܐܶܢ ܗܳܟܺܝܠ ܢܽܘܗܪܳܐ ܕܒܳܟ

23 • ܢܶܗܘܶܐ. ܐܶܢ ܗܳܟܺܝܠ ܢܽܘܗܪܳܐ ܕܒܳܟ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ ܗܽܘ: ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܟ ܟܡܳܐ ܢܶܗܘܶܐ܀

27:45 • ܡܶܢ ܫܶܬ ܫܳܥܺܝܢ ܕܶܝܢ. ܗܘܳܐ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ ܥܰܠ ܟܽܠܳܗ ܐܰܪܥܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ ܠܬܫܰܥ

Mk 15:33 • ܘܟܰܕ ܗܘܳܬ݂ ܫܶܬ ܫܳܥܺܝܢ: ܗܘܳܐ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ ܥܰܠ ܟܽܠܳܗ ܐܰܪܥܳܐ. ܥܕܰܡܳܐ ܠܬܫܰܥ

Lk 11:35 • ܐܙܕܗܪ ܗܟܝܠ ܕܠܡܐ ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ.
36 • ܘܠܝܬ ܒܗ ܡܢܬܐ ܡܕܡ ܚܫܘܟܐ: ܢܗܘܐ ܢܗܝܪ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܫܪܓܐ
23:44 • ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܥܐ ܫܬ. ܘܗܘܐ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܥܕܡܐ ܠܬܫܥ
Jn 12:35 • ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܢܘܗܪܐ: ܕܠܐ ܚܫܘܟܐ ܢܕܪܟܟܘܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܠܐ
Act 26:18 • ܠܥܝܢܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܗܦܟܘܢ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܣܛܢܐ
2 Cor 4: 6 • ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܢܕܢܚ. ܗܘ ܕܢܚ ܒܠܒܘܬܢ:
6:14 • ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܥܡ ܥܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܢܐ ܚܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܢܘܗܪܐ ܥܡ ܚܫܘܟܐ.
Eph 5: 8 • ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܩܕܝܡ ܚܫܘܟܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܡܪܢ.
6:12 • ܘܥܡ ܐܚܝܕܝ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ ܚܫܘܟܐ. ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܬܚܝܬ
1 Th 5: 5 • ܐܝܬܝܟܘܢ ܘܒܢܝ ܐܝܡܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܢܝ ܠܠܝܐ ܘܠܐ ܒܢܝ ܚܫܘܟܐ.
1 Pet 2: 9 • ܕܬܫܒܚܘܢ ܠܡܫܒܚܬܗ ܕܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܗ ܡܝܬܪܐ.

ܚܫܘܟܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1> [s 2 m]

Mt 6:23 • ܢܘܗܪܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ: ܚܫܘܟܟ ܟܡܐ ܢܗܘܐ܀

❋ ܒܚܫܘܟܐ | <11>

Mt 4:16 • ܥܡܐ ܕܝܬܒ ܒܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ
10:27 • ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܐܡܪܘܗܝ ܐܢܬܘܢ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܡܕܡ
Jn 1: 5 • ܘܗܘ ܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܢܗܪ. ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܐܕܪܟܗ܀
8:12 • ܡܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ. ܠܐ ܢܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܐܠܐ ܢܫܟܚ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝܐ.
12:35 • ܕܠܐ ܚܫܘܟܐ ܢܕܪܟܟܘܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ.
46 • ܢܘܗܪܐ ܐܬܝܬ ܠܥܠܡܐ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ. ܠܐ ܢܩܘܐ ܒܚܫܘܟܐ.
Rom 2:19 • ܬܬܟܠ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܢܬ ܠܥܘܝܪܐ: ܘܢܘܗܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܚܫܘܟܐ:
1 Th 5: 4 • ܕܝܢ ܐܚܝ: ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܗܘ ܝܘܡܐ ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܢܕܪܟܟܘܢ.
1 Jn 1: 6 • ܐܝܬ ܠܢ ܥܡܗ ܘܡܗܠܟܝܢܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܓܠܐ ܚܢܢ ܘܠܐ ܒܫܪܪܐ
2: 9 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܢܘܗܪܐ: ܘܣܢܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܚܫܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.
11 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܣܢܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܚܫܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܚܫܘܟܐ ܡܗܠܟ. ܘܠܐ

❋ ܕܚܫܘܟܐ | <9>

Lk 22:53 • ܐܘܫܛܬܘܢ ܥܠܝ ܐܝܕܝܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܗܝ ܫܥܬܟܘܢ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܚܫܘܟܐ܀
Rom 13:12 • ܩܪܒ. ܢܫܢܐ ܡܢܢ ܗܟܝܠ ܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܠܒܫ ܙܝܢܗ ܕܢܘܗܪܐ.
1 Cor 4: 5 • ܗܘ ܕܡܢܗܪ ܟܣܝܬܗ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܡܓܠܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܠܒܘܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ
Eph 5:11 • ܗܘܝܬܘܢ ܫܘܬܦܝܢ ܠܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܕܦܐܪܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ: ܐܠܐ
Col 1:13 • ܘܦܨܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܚܫܘܟܐ. ܘܐܥܠܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܚܒܝܒܐ:
2 Pet 2:17 Ph • ܥܢܢܐ ܕܡܢ ܥܠܥܠܐ ܡܬܕܪܦܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܥܡܛܢܐ ܕܚܫܘܟܐ ܢܛܝܪ ܠܗܘܢ.
1 Jn 2: 8 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ ܒܗ ܘܒܟܘܢ: ܕܚܫܘܟܐ ܥܒܪ ܠܗ: ܘܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ ܫܪܝ
11 • ܡܗܠܟ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ: ܡܛܠ ܕܚܫܘܟܐ ܥܡܛ ܐܢܝܢ ܠܥܝܢܘܗܝ܀
Jud 1:13 Ph • ܟܘܟܒܐ ܡܛܥܝܢܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܥܡܛܢܐ ܕܚܫܘܟܐ ܠܥܠܡ ܠܗܘܢ ܢܛܝܪ.

❋ ܘܚܫܘܟܐ | <3>

Jn 1: 5 • ܘܗܘ ܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܢܗܪ. ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܐܕܪܟܗ܀

Act 13:11 • ܠܥܕܢܐ: ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܥܡܛܢܐ **ܘܚܫܘܟܐ**: ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܒܥܐ ܕܡܢܘ

1 Jn 1: 5 • ܘܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘ: **ܘܚܫܘܟܐ** ܟܠ ܥܠܡ ܠܝܬ ܒܗ.

✻ ܠܚܫܘܟܐ | <5>

Mt 8:12 • ܒܢܘܗܝ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܩܘܢ **ܠܚܫܘܟܐ** ܒܪܝܐ. ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ.

22:13 • ܐܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ: ܘܐܦܩܘܗܝ **ܠܚܫܘܟܐ** ܒܪܝܐ. ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ.

25:30 • ܘܠܥܒܕܐ ܒܛܝܠܐ. ܐܦܩܘܗܝ **ܠܚܫܘܟܐ** ܒܪܝܐ. ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܪܩ

Jn 3:19 • ܠܥܠܡܐ: ܘܐܚܒܘ ܒܢܝܢܫܐ **ܠܚܫܘܟܐ**. ܝܬܝܪ ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܥܒܕܝܗܘܢ

Heb 12:18 • ܠܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܘܡܬܓܫܫܢܐ. ܐܦܠܐ **ܠܚܫܘܟܐ** ܘܠܥܪܦܠܐ ܘܠܥܠܥܠܐ.

✻ ܕܒܚܫܘܟܐ | <2>

Lk 1:79 • ܠܡܢܗܪܘ ܠܐܝܠܝܢ **ܕܒܚܫܘܟܐ** ܘܒܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ ܝܬܒܝܢ. ܘܢܬܪܘܨ ܪܓܠܝܢ

12: 3 • ܟܠ ܡܕܡ **ܕܒܚܫܘܟܐ** ܐܡܪܬܘܢ: ܒܢܘܗܪܐ ܢܫܬܡܥ. ܘܡܕܡ ܕܒܐܕܢܐ

✻ ܘܒܚܫܘܟܐ | <1>

1 Jn 2:11 • ܠܐܚܘܗܝ: ܒܚܫܘܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. **ܘܒܚܫܘܟܐ** ܡܗܠܟ. ܘܠܐ ܝܕܥ: ܠܐܝܟܐ

¶ s f ܚܫܘܟܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܚܫܘܟܬܐ | <1>

Rev 16:10 Ph • ܕܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ **ܚܫܘܟܬܐ**. ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܫܢܝܗܘܢ ܡܢ

Mt: *9* • Mk: *1* • Lk: *8* • Jn: *8* • Act: 2 • Rom: 2 • 1 Cor: *1* • 2 Cor: 2 • Eph: *4* • Col: *1* • 1 Th: 2 • Heb: *1*

1 Pet: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: 7 • Jud: *1* • Rev: *1*

ܚܫܠ

☞ ܚܫܠܬܐ | n. | *jewel, ornament* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܠܒܫܐ» | <1>

¶ p f ⌜ܚܫ̈ܠܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܕܚܫ̈ܠܬܐ | <1>

1 Pet 3: 3 • ܕܓܕܘܠܐ ܕܣܥܪܐ. ܐܘ **ܕܚܫ̈ܠܬܐ** ܕܕܗܒܐ. ܐܘ ܕܠܒܘܫܐ ܡܝܩܪܐ.

1 Pet: *1*

☞ ܡܚܫܘܠܐ | n. | *storm, tempest* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܠܒܫܐ» | <2>

¶ p m ⌜ܡܚܫ̈ܘܠܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܘܒܡܚܫ̈ܘܠܐ | <1>

Lk 8:24 • ܗܘ ܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ **ܘܒܡܚܫ̈ܘܠܐ** ܕܡܝܐ. ܘܢܚܘ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ.

✻ ܘܡܚܫ̈ܘܠܐ | <1>

Lk 8:25 • ܡܢ ܗܢܐ: ܕܐܦ ܠܪ̈ܘܚܐ ܦܩܕ: ܘܠܡܚܫܘܠܐ ܘܠܡ̈ܝܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܀

Lk: 2

ܚܫܡ

☞ ܚܫܡ | denom. | Afᶜel eat *supper* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <2>

¶ p 3 m ܐܚܫܡܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܐܚܫܡܘ | <2>

Lk 22:20 • ܐܦ ܟܢ ܟܣܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ. ܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ

1 Cor 11:25 • ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ: ܐܦ ܟܣܐ ܢܣܒ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 1 c ܐܚܫܡ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܕܐܚܫܡ | <1>

Lk 17: 8 • ܠܗ. ܛܝܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܚܫܡ. ܘܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܫܡܫܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܟܘܠ

✻ ܘܐܚܫܡ | <1>

Rev 3:20 Ph • ܐܢ ܢܫܡܥ ܩܠܝ. ܘܢܦܬܚ ܬܪܥܐ ܘܐܥܘܠ. ܘܐܚܫܡ ܥܡܗ ܘܗܘ ܥܡܝ.

Lk: 2 • 1 Cor: *1* • Rev: *1*

☞ ܚܫܡܝܬܐ | n. | *supper;* pl. *feasts* | «ܫܡܐ» | <15>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܩܒܐ» | <15>

¶ s f ܚܫܡܝܬܐ، ܚܫܡܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <12>

✻ ܚܫܡܝܬܐ¹، ܚܫܡܝܬܐ² | <6>

Mk 6:21 ² • ܗܪܘܕܣ ܒܝܘܡ ܡܘܠܕܗ. ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ: ܘܠܟܠܝܪ̈ܟܐ:

Lk 14:12 • ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܫܪܘܬܐ ܐܘ ܚܫܡܝܬܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܩܪܐ ܠܪ̈ܚܡܝܟ. ܐܦܠܐ

16 • ܠܗ ܡܫܘܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܥܒܕ ܚܫܡܝܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܩܪܐ ܠܣܓܝ̈ܐܐ.

Jn 12: 2 ² • ܘܥܒܕܘ ܠܗ ܬܡܢ ܚܫܡܝܬܐ. ܘܡܪܬܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ. ܘܠܥܙܪ ܚܕ ܡܢ

13: 2 ² • ܘܟܕ ܗܘܬ ܚܫܡܝܬܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܣܛܢܐ ܒܠܒܗ ܕܝܗܘܕܐ. ܕܢ

4 ² • ܩܡ ܡܢ ܚܫܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܢܚ̈ܬܘܗܝ. ܘܢܣܒ ܣܘܕܪܐ. ܐܣܪ ܚܨܘܗܝ.

[s 3 m]ˢ ܚܫܡܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 11:21 • ܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܚܫܡܝܬܗ ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܟܦܢ. ܘܚܕ ܪܘܐ.

[s 1 c]ˢ ܚܫܡܝܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 14:24 • ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܢ ܚܫܡܝܬܝ܀

✻ ܒܚܫܡܝܬܐ | <1>

Jn 21:20 • ܒܬܪܗ. ܗܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܒܚܫܡܝܬܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ.

✻ ܕܚܫܡܝܬܐ | <1>

Lk 14:17 • ܘܫܕܪ ܥܒܕܗ ܒܥܕܢܐ ܕܚܫܡܝܬܐ: ܕܢܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ: ܗܐ ܟܠܡܕܡ

✻ ܠܚܫܡܝܬܐ | <1>

Rev 19:17 Ph • ܕܦܪܚܝܢ ܒܡܨܥܬ ܫܡܝܐ. ܬܘ ܐܬܟܢܫܘ ܠܚܫܡܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܠܗܐ:

✻ ܕܠܚܫܡܝܬܐ | <1>

Rev 19: 9 Ph • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܚܫܡܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ ܐܬܩܪܝܘ

¶ p f ⌜ܚܫܡܝܬܐ⌝، ⌜ܐܚܫܡܝܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <3>

✻ ܒܐܚܫܡܝܬܐ[1]، ܒܚܫܡܝܬܐ[2] | <3>

Mt 23: 6 [2] • ܘܪܚܡܝܢ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝܬܐ: ܘܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܒܟܢܘܫܬܐ.

Mk 12:39 [2] • ܘܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝܬܐ.

Lk 20:46 • ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ: ܘܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܐܚܫܡܝܬܐ.

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *5* • Jn: *4* • 1 Cor: *1* • Rev: 2

---

†ܚܬܐ†

See ܐܚܐ

ܚܬܚܬ

☞ ܚܘܬܚܬܐ | n. | *excitation, itching, prurience* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܡܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܚܘܬܚܬܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

✻ ܒܚܘܬܚܬܐ | <1>

2 Tim 4: 3 • ܪܓܝܓܬܗܘܢ: ܢܣܓܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܒܚܘܬܚܬܐ ܕܫܡܥܬܗܘܢ:

---

2 Tim: *1*

ܚܬܡ

☞ ܚܬܡ | v. | *impress, seal, stamp* | «ܡܠܬܐ» | <10>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܚܬܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܚܬܡ | <2>

Jn 3:33 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܒܠ ܣܗܕܘܬܗ: ܚܬܡ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܗܘ.

6:27 • ܗܝ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܐܒܐ ܚܬܡ ܐܠܗܐ.

❋ ⌜ܘܚܬܡ⌝ | <0>

[p 1 c]^{s} ܘܚܬܡܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 1:22 • ܘܚܬܡܢ: ܘܝܗܒ ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ ܒܠܒܘܬܢ܀

¶ [p 3 m] ⌜ܚܬܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܚܬܡܘ | <1>

Mt 27:66 • ܗܢܘܢ ܐܙܠܘ. ܐܚܕܘܗ ܒܩܒܪܐ: ܘܚܬܡܘ ܟܐܦܐ ܗܝ ܥܡ ܩܣܛܘܢܪܐ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ [s 2 m] ܬܚܬܘܡ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܚܬܘܡ | <1>

Rev 22:10 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ. ܠܐ ܬܚܬܘܡ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܩܪܒ.

¶ [p 1 c] ⌜ܢܚܬܘܡ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܢܚܬܘܡ | <1>

Rev 7:3 Ph • ܘܠܐ ܠܐܝܠܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܥܠ ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ [s 2 m] ܚܬܘܡ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܚܬܘܡ | <1>

Rev 10:4 Ph • ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܡܠܠܐ ܕܐܡܪ: ܚܬܘܡ ܗܘ ܡܐ ܕܡܠܠܘ ܫܒܥܐ ܪܥܡܝܢ

Ⓕ Ethp^{c}el | «ܐܬܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ [p 2 m] ⌜ܐܬܚܬܡܬܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܕܐܬܚܬܡܬܘܢ | <1>

Eph 4:30 • ܡܥܝܩܝܢ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܚܬܡܬܘܢ ܒܗ ܠܝܘܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ.

❋ ܘܐܬܚܬܡܬܘܢ | <1>

Eph 1:13 • ܕܚܝܝܟܘܢ. ܘܒܗ ܗܝܡܢܬܘܢ: ܘܐܬܚܬܡܬܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܫܘܘܕܝܐ. ܩܕܝܫܬܐ

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ [s 1 c] ⌜ܚܬܡܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܚܬܡܬ | <1>

Rom 15:28 • ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܡܐ ܕܓܡܪܬ. ܘܚܬܡܬ ܠܗܘܢ ܦܐܪܐ ܗܢܐ: ܥܒܪ ܐܢܐ

Mt: *1* • Jn: *2* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • Eph: *2* • Rev: *3*

ܚܬܡܐ | n. | token of *ratification, seal* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <5>

¶ ܚܬܡܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <5>

✻ ܚܬܡܐ | <3>

2 Tim 2:19 • ܩܝܡܐ ܗܘ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܗܢܐ. ܘܝܕܥ ܡܪܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܗ

Rev 7: 2 Ph • ܡܢ ܡܕܢܚܝ ܫܡܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܩܪܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ

9: 4 Ph • ܐܠܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ.

✻ ܘܚܬܡܐ | <2>

Rom 4:11 • ܢܣܒ ܐܬܐ. ܠܓܙܘܪܬܐ: ܘܚܬܡܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܕܒܥܘܪܠܘܬܗ:

1 Cor 9: 2 • ܫܠܝܚܐ: ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܐܝܬܝ. ܘܚܬܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܝ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ.

Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Tim: *1* • Rev: *2*

ܚܬܝܡܐ | pass. part. | *sealed* | «ܫܡ ܚܥܒܕܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <2>

¶ ܚܬܝ̈ܡܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

✻ ܚܬܝ̈ܡܐ | <1>

Rev 7: 8 Ph • ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ. ܡܢ ܫܒܛܗ ܕܒܢܝܡܝܢ. ܬܪܥܣܪ ܐܠܦܝܢ ܚܬܝ̈ܡܐ ܀

✻ ܕܚܬܝ̈ܡܐ | <1>

Rev 7: 4 Ph • ܘܫܡܥܬ ܡܢܝܢܐ ܕܚܬܝ̈ܡܐ: ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ: ܡܢ ܟܠ

Rev: 2

(ܚܬܢ)

ܚܬܢܐ | n. | *bridegroom* | «ܫܡܐ» | <15>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <15>

¶ ܚܬܢܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <15>

✻ ܚܬܢܐ | <8>

Mt 9:15 • ܐܬܝܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܢܣܬܠܩ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ.

25: 1 • ܒܬܘܠܢ. ܗܠܝܢ ܕܢܣܒ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥ ܚܬܢܐ ܘܟܠܬܐ.

5 • ܟܕ ܐܘܚܪ ܕܝܢ ܚܬܢܐ: ܢܡ ܟܠܗܝܢ ܘܕܡܟ.

6 • ܘܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܗܘܬ ܩܥܬܐ. ܗܐ ܚܬܢܐ ܐܬܐ. ܦܘܩܘ ܠܐܘܪܥܗ.

10 • ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܡܙܒܢ: ܐܬܐ ܚܬܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܢ ܗܘܝ. ܥܠ ܥܡܗ

Mk 2:20 • ܝܘܡܬܐ: ܕܡܐ ܕܐܣܬܠܩ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ.

Lk 5:35 • ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܢܬܪܝܡ ܚܬܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܘܢ

Jn 3:29 • ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܠܬܐ. ܚܬܢܐ ܗܘ. ܘܫܒܝܢܗ ܕܝܢ ܕܚܬܢܐ. ܗܘ ܕܩܐܡ

❋ ܕܚܬܢܐ | <6>

Mt 9:15 • ܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ ܠܡܬܐܒܠܘ ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ. ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܡܐ

Mk 2:19 • ܡܫܟܚܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ: ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ، ܗܘ ܕܢܨܘܡܘܢ: ܠܐ.

Lk 5:34 • ܐܢ̱ܬܘܢ ܠܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ: ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ. ܕܬܥܒܕܘܢ ܕܢܨܘܡܘܢ.

Jn 3:29 • ܟܠܬܐ. ܚܬܢܐ ܗܘ. ܘܫܒܝܢܗ ܕܝܢ ܕܚܬܢܐ. ܗܘ ܕܩܐܡ ܘܫܡܥ ܠܗ. ܒܚܕܘܬܐ

29 • ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܚܕܐ ܡܛܠ ܩܠܗ ܕܚܬܢܐ. ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܚܕܘܬܐ ܕܝܠܝ ܗܐ

Rev 18:23 Ph • ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܟܝ ܬܘܒ. ܘܩܠܐ ܕܚܬܢܐ ܘܕܟܠܬܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ

❋ ܠܚܬܢܐ | <1>

Jn 2:9 • ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܢܘܢ ܡܠܘ ܐܢܘܢ ܠܡܝܐ. ܩܪܐ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܠܚܬܢܐ.

Mt: *6* • Mk: *2* • Lk: 2 • Jn: *4* • Rev: *1*

ܚܬܪ

☞ ܚܬܪ | v. | **Ethpᶜel** *be proud, be puffed up;* **Afᶜel** make *proud* | «ܡܠܬܐ» | <7>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <2>

¶ p 2 m ܚܬܝܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܬ» | <1>

❋ ܚܬܝܪܝܢ | <1>

1 Cor 5:2 • ܘܐܢ̱ܬܘܢ ܚܬܝܪܝܢ ܐܢ̱ܬܘܢ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝܬܘܢ ܬܗܘܘܢ ܒܐܒܠܐ:

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܣܬܡܟܢܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܚܬܝܪܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܚܬܝܪܝ | <1>

Lk 1:51 • ܥܒܕ ܙܟܘܬܐ ܒܕܪܥܗ. ܘܒܕܪ ܚܬܝܪܝ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܐܬܚܬܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܟ» | <1>

❋ ܐܬܚܬܪܘ | <1>

1 Cor 4:18 • ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܐܬܚܬܪܘ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܬܚܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <2>

❋ ܡܬܚܬܪ | <2>

1 Cor 13:4 • ܪܘܚܗ. ܘܒܣܝܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܚܣܡ. ܚܘܒܐ ܠܐ ܡܫܬܥܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܬܪ.

Col 2:18 • ܘܥܐܠ ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܚܙܐ. ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܡܬܚܬܪ ܒܪܥܝܢܐ ܕܒܣܪܗ.

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p/2/m ܬܫܬܒܗܪܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✳ ܬܫܬܒܗܪܘܢ | <1>

Jas 3:14 • ܒܠܒܟܘܢ: ܐܘ ܚܪܝܢܐ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܒܗܪܘܢ ܥܠ ܫܪܪܐ ܘܬܕܓܠܘܢ.

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s/3/f ܡܫܒܗܪܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✳ ܡܫܒܗܪܐ | <1>

1 Cor 8: 1 • ܝܕܥܝܢ ܕܟܠܢ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܡܫܒܗܪܐ: ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܒܢܝܐ.

Lk: *1* • 1 Cor: *4* • Col: *1* • Jas: *1*

☞ ܫܒܗܪܐ | adj. | *proud* | «ܫܘܡܗܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ p/m ܫܒܗܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <2>

✳ ܫܒܗܪ̈ܐ | <2>

Rom 1:30 • ܘܣܢܝ̈ܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܨܥܪ̈ܢܐ. ܫܒܗܪ̈ܐ. ܡܒܗܬܢ̈ܐ. ܡܫܟܚ̈ܝ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܡܣܪ̈ܒܝ

2 Tim 3: 4 • ܡܫܠܡܢ̈ܐ. ܡܣܪ̈ܗܒܐ. ܫܒܗܪ̈ܐ. ܪ̈ܚܡܝ ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܘܒܗ

Rom: *1* • 2 Tim: *1*

☞ ܫܒܗܪܘܬܐ | n. | *boasting, swelling, vaunting* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ s/f ⌜ܫܒܗܪܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✳ ⌜ܒܫܒܗܪܘܬܐ⌝ | <0>

[p/3/m]s ܒܫܒܗܪܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jas 4:16 • ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܫܒܗܪܘܬܗܘܢ. ܟܠ ܫܘܒܗܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܒܝܫ ܗܘ.

✳ ܘܫܒܗܪܘܬܐ | <1>

2 Cor 12:20 • ܘܚܣܡܐ. ܘܚܪܝܢܐ. ܘܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ. ܘܪܛܢܐ. ܘܫܒܗܪܘܬܐ. ܘܫܓܘܫܝܐ.

---

2 Cor: *1* • Jas: *1*

⁘ ܫܠܡ ܣܦܪܐ ܕܢܘܚܬ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁘

ܛ

ܛܝ̈ܒܐ ܒܢܝ ܠܒ̈ܪܝܐ ܘܡܫ̈ܒܚܬܐ : ܘܙܪ̈ܥܐ ܦܐܪ̈ܐ ܒܫܠ̈ܝܬܐ
ܦܐܪ̈ ܘܡܗܡܢܐ ܒܛܒ̈ܬܐ : ܘܟܠ ܒܡܦܩܐ ܕܢܦܠܐ ܡܢܗ

ܛܐܒ

☞ ܐܛܐܒ | v. | Afcel do *good* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ P 2 m ⌜ܐܛܐܒܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܐܛܐܒܘ | <1>

Lk 6:35 • ܒܪܡ ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. ܘܐܛܐܒܘ ܠܗܘܢ. ܘܐܘܙܦܘ. ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ P 3 m ⌜ܡܛܐܒܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܡܛܐܒܝܢ | <1>

Lk 6:33 • ܚܛܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܐܒܝܢ ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܗܘ ܥܒܕܝܢ.

Lk: *2*

ܛܒ

☞ ܐܛܒ | v. | Afʿel *inform* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Afʿel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

⌜ܐܛܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

ܘܐܛܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <0>

Mk 1:45 • ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܟܪܙ ܣܓܝ̈ܐܬ. ܘܐܛܒܗ̇ ܠܡܠܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚ ܗܘܐ

ܐܛܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܐܛܒܘ | <0>

ܐܛܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 9:31 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܐܛܒܘܗܝ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ܀

Mt: *1* • Mk: *1*

☞ ܛܒܐ | n. | *fame, report, rumour* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܫܡܐ» | <9>

ܛܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <9>

⁕ ܛܒܐ | <5>

Mt 9:26 • ܘܢܦܩ ܛܒܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ܀

Lk 4:14 • ܕܪܘܚܐ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ. ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ.

37 • ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ܀

5:15 • ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ܇ ܠܡܫܡܥܗ

Act 4:17 • ܐܠܐ ܕܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܦܘܩ ܒܥܡܐ ܛܒܐ ܗܢܐ: ܢܐܝܡܝܢ ܠܗܘܢ܇ ܕܬܘܒ ܠܐ

ܛܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 4:24 • ܘܐܫܬܡܥ ܛܒܗ ܒܟܠܗ ܣܘܪܝܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫ

Mk 1:28 • ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܛܒܗ. ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܓܠܝܠܐ܀

ܛܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 7:39 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝ. ܘܡܢܐ ܛܒܗ̇. ܕܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܩܪܒܬ ܠܗ.

⁕ ܘܛܒܐ | <1>

Mk 13: 7 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܫܡܥܬܘܢ ܩܪ̈ܒܐ܇ ܘܛܒܐ ܕܩܪ̈ܒܐ. ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ. ܚܫܚ ܗܘ

Mt: 2 • Mk: 2 • Lk: *4* • Act: *1*

ܛܒܥ

ܛܒܰܥ | v. | tr. *seal, stamp;* int. *sink;* Pa^{cc}el *drown* | «ܡܠܬܐ» | <8>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܰܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <2>

¶ ⌜ܛܒܰܥ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ ܠܗ» | <2>

* ܘܛܒܰܥ | <2>

Act 20: 9 • ܗܘܐ ܐܘܛܘܟܘܣ· ܒܟܘܬܐ. ܘܡܬܢܡ. ܘܛܒܰܥ ܒܫܢܬܐ ܥܡܝܩܬܐ: ܟܕ ܐܓܪܓ ܗܘܐ

Rev 20: 3 Ph • ܘܐܪܡܝܗ ܠܬܗܘܡܐ. ܘܐܚܕ ܘܛܒܰܥ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܛܥܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܨܕܪܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <3>

¶ ⌜ܡܛܒܰܥ⌝ | <3>

* ܠܡܛܒܰܥ | <3>

Mt 14:30 • ܪܘܚܐ ܕܥܫܝܢܐ ܕܚܠ. ܘܫܪܝ ܠܡܛܒܰܥ. ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ ܘܐܡܪ. ܡܪܝ·

Lk 5: 7 • ܐܬܘ: ܘܡܠܘ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܐܠܦܐ. ܐܝܟ ܕܩܪܝܒܢ ܗܘܝ ܠܡܛܒܰܥ܀

8:23 • ܘܗܘܐ ܥܠܥܠܐ ܕܪܘܚܐ ܒܝܡܬܐ. ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܣܦܝܢܬܐ ܠܡܛܒܰܥ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܛܒܝܥ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ ܠܗ» | <1>

* ܘܛܒܝܥ | <1>

Rev 5: 1 Ph • ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ. ܘܛܒܝܥ ܛܒ̈ܥܐ ܫܒܥܐ.

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ ⌜ܡܛܰܒܥܳܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܬܠܬ ܠܗ» | <1>

* ܘܡܛܰܒܥܳܢ | <1>

1 Tim 6: 9 • ܣܓܝ̈ܐܬܐ: ܕܡܣܪܚܢ ܘܡܫܚܠܦܢ ܘܡܛܰܒܥܳܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܚܒܠܐ ܘܒܐܒܕܢܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܛܰܒܰܥ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ ܠܗ» | <1>

* ܘܡܛܰܒܰܥ | <1>

Mt 18: 6 • ܠܗ ܕܬܬܬܠܐ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ: ܘܡܛܰܒܰܥ ܒܥܘܡܩܘܗܝ ܕܝܡܐ܀

Mt: 2 • Lk: 2 • Act: *1* • 1 Tim: *1* • Rev: 2

ܛܰܒܥܳܐ | n. | *seal, stamp* | «ܫܡܐ» | <13>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܕܐ» | <1>

¶ ܛܰܒ̈ܥܺܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

* ܛܰܒ̈ܥܺܝܢ | <1>

Rev 6: 1 Ph • ܦܬܚ ܐܡܪܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܛܒ̈ܥܝܢ. ܘܫܡܥܬ ܠܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝ̈ܘܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <12>

¶ [s m] ܛܒܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

⁕ ܛܒܥܐ | <5>

Rev 6: 3 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܬܪܝܢ: ܫܡܥܬ ܠܚܝܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܐܡܪܐ ܬܐ.

5 Ph • ܘܟܕ ܐܬܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܬܠܬܐ: ܫܡܥܬ ܠܚܝܘܬܐ ܕܬܠܬ ܕܐܡܪܐ ܬܐ. ܘܗܐ

7 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܫܡܥܬ ܩܠܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܐܡܪܐ ܬܐ.

12 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܫܬܐ: ܘܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܫܡܫܐ ܐܝܟ ܣܩܐ

8: 1 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܫܒܥܐ: ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܗ ܫܥܬܐ܀

⁕ ܠܛܒܥܐ | <1>

Rev 6: 9 Ph • ܘܟܕ ܦܬܚ ܠܛܒܥܐ ܕܚܡܫܐ: ܚܙܝܬ ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܕܒܚܐ: ܠܢܦܫܬܐ

¶ [p m] ܛܒ̈ܥܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <6>

⁕ ܛܒ̈ܥܐ | <1>

Rev 5: 1 Ph • ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ. ܘܚܬܝܡ ܛܒ̈ܥܐ ܫܒܥܐ.

[s 3 m]s ܛܒܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Rev 5: 2 Ph • ܕܡܢܘ ܫܘܐ ܗܘ: ܡܢ ܗܘ ܠܡܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܛܒܥܘܗܝ.

3 Ph • ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܡܦܬܚ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܛܒܥܘܗܝ ܘܠܡܚܙܝܗ.

4 Ph • ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܫܘܐ ܠܡܦܬܚ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܛܒܥܘܗܝ.

9 Ph • ܠܡܦܬܚܘܗܝ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܛܒܥܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܐܬܢܟܣܬ ܘܙܒܢܬܢ

⁕ ⌜ܘܛܒ̈ܥܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܛܒܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 5: 5 Ph • ܗܐ ܐܪܝܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܥܩܪܐ ܕܕܘܝܕ. ܢܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܛܒܥܘܗܝ.

Rev: *13*

ܛܠܡ

☞ ܛܠܡ | v. | **Ethpa**

(ܛܘܗܡ)

☞ ܛܘܗܡܐ | n. | *birth, family, kin, nationality* | «ܫܡܐ» | <15>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܒܡܫܐ» | <15>

[s/m] ܛܘܗܡܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <15>

❋ ܛܘܗܡܐ | <3>

Lk 19:12 • ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ: ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܕܢܣܒ ܠܗ

1 Cor 1:26 • ܘܠܐ ܣܓܝܐܐ ܒܟܘܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܘܠܐ ܣܓܝܐܐ ܒܟܘܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ.

Phil 3: 5 • ܒܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ. ܡܢ ܛܘܗܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܡܝܢ.

[s/3/m] ܛܘܗܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Act 7:13 • ܐܘܕܥ ܝܘܣܦ ܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܝܕܥ ܠܦܪܥܘܢ ܛܘܗܡܗ ܕܝܘܣܦ.

14 • ܠܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܝ. ܘܠܟܠܗ ܛܘܗܡܗ. ܘܗܘܘ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ: ܫܒܥܝܢ

10:24 • ܡܟܢܫܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܗ. ܘܐܦ ܪܚܡܐ ܚܒܝܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ

18:24 • ܐܦܠܘ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܘܗܡܗ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ

[s/3/f] ܛܘܗܡܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:58 • ܘܫܡܥܘ ܫܒܒܝܗ̇ ܘܒܢܝ ܛܘܗܡܗ̇: ܕܐܣܓܝ ܡܪܝܐ ܚܢܢܗ ܠܘܬܗ̇:

[s/2/m] ܛܘܗܡܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 7: 3 • ܕܦܘܩ ܡܢ ܐܪܥܟ. ܘܡܢ ܠܘܬ ܒܢܝ ܛܘܗܡܟ: ܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܐܝܕܐ ܕܐܚܘܝܟ.

[s/1/c] ܛܘܗܡܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 11:26 • ܕܓܝܣܐ. ܒܣܘܟܢܐ ܕܡܢ ܛܘܗܡܝ. ܒܣܘܟܢܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ.

[p/3/m] ܛܘܗܡܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 1:28 • ܘܓܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܨܝܪܝܢ ܛܘܗܡܗܘܢ ܒܥܠܡܐ: ܘܡܫܝܛܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ

[p/1/c] ܛܘܗܡܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Act 7:19 • ܘܐܨܛܢܥ ܥܠ ܛܘܗܡܢ. ܘܐܒܐܫ ܠܐܒܗܬܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܕܝܢ

17:28 • ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܡܪܘ. ܕܡܢܗ ܗܘ ܛܘܗܡܢ.

❋ ⌜ܒܛܘܗܡܐ⌝ | <0>

[s/1/c] ܒܛܘܗܡܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 1:14 • ܒܢܝ ܫܢܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܛܘܗܡܝ. ܘܡܛܢܢܐܝܬ ܝܬܝܪ ܗܘܝܬ ܒܡܘܠܦܢܐ

❋ ⌜ܕܛܘܗܡܐ⌝ | <0>

[p/1/c] ܕܛܘܗܡܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 17:29 • ܐܢܫܐ ܗܟܝܠ ܕܛܘܗܡܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܠܐ ܫܘܝܢܢ ܠܡܣܒܪ:

Lk: *2* • Act: *8* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Phil: *1*

ܛܘܐ

☞ ܛܘܝܐ | adj. | *broiled, roasted* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܫܡܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܛܘܝܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܕܛܘܝܐ | <1>

Lk 24:42 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܢܬܐ ܡܢ ܢܘܢܐ ܕܛܘܝܐ. ܘܡܢ ܟܘܪܬܐ ܕܕܒܫܐ.

Lk: *1*

(ܛܝܒ)

☞ ܛܝܒ | v. | Pa

Pa^{cc}el make *ready* | «ܡܠܬܐ» | <70>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <66>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <14>

¶ s 3 m ܛܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܛܝܒ | <3>

Lk 12:47 • ܕܝܕܥ ܨܒܝܢܐ ܕܡܪܗ: ܘܠܐ ܛܝܒ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ: ܢܬܢܓܕ ܣܓܝܐܬܐ.

Eph 2:10 • ܡܫܝܚܐ ܠܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܛܝܒ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗܘܢ܀

Heb 11:16 • ܗܢܐ ܠܐ ܒܗܬ ܐܠܗܐ: ܕܐܠܗܗܘܢ ܢܬܩܪܐ. ܛܝܒ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬܐ܀

❋ ܕܛܝܒ | <2>

Lk 24: 1 • ܩܒܘܪܐ. ܘܐܝܬܝ ܗܪܘܡܐ ܗܠܝܢ ܕܛܝܒ ܗܘܝ. ܘܐܝܬ ܗܘܝ ܥܡܗܝܢ ܢܫܐ

1 Cor 2: 9 • ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ: ܡܕܡ ܕܛܝܒ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗ܀

¶ s 3 f ܛܝܒܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܝܒܬ | <1>

Rev 19: 7 Ph • ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ. ܘܐܢܬܬܗ ܛܝܒܬ ܢܦܫܗ.

¶ s 2 m ⌜ܛܝܒܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܕܛܝܒܬ | <2>

Lk 2:31 • ܗܘ ܕܛܝܒܬ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.

12:20 • ܒܠܠܝܐ ܢܦܫܟ. ܬܒܥܝܢ ܠܗ ܡܢܟ. ܘܗܠܝܢ ܕܛܝܒܬ ܠܡܢ ܢܗܘܝܢ.

¶ p 3 m ܛܝܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܛܝܒܘ | <1>

Rev 8: 6 Ph • ܡܠܐܟܝܢ ܕܠܘܬܗܘܢ ܫܒܥܐ ܫܝܦܘܪܝܢ: ܛܝܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܙܥܩܘ.

❋ ܘܛܝܒܘ | <3>

Mt 26:19 • ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܥܒܕܘ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܛܝܒܘ ܦܨܚܐ.

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mk 14:16 • ܘܐܬܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܛܝܒܘ ܦܨܚܐ܀

Lk 22:13 • ܘܐܙܠܘ ܐܫܟܚܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܛܝܒܘ ܦܨܚܐ܀

¶ p 3 f ܛܝܒ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܛܝܒ | <1>

Lk 23:56 • ܘܗܦܟ ܛܝܒ ܗܪ̈ܘܡܐ ܘܒܣ̈ܡܐ. ܘܒܫܒܬܐ ܫܠܝ ܐܝܟ ܕܦܩܝܕ܀

¶ p 2 m ܛܝܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܛܝܒܬܘܢ | <1>

Rom 6:19 • ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܣܪܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܛܝܒܬܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <8>

¶ s 3 m ܢܛܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܢܛܝܒ | <1>

Lk 1:17 • ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. ܠܝܕܥܬܐ ܕܟܐܢ̈ܐ. ܘܢܛܝܒ ܠܡܪܝܐ ܥܡܐ ܓܡܝܪܐ.

¶ s 2 m ܬܛܝܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܬܛܝܒ | <1>

Lk 1:76 • ܕܡܪܝܡܐ ܬܬܩܪܐ. ܬܐܙܠ ܓܝܪ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܪܝܐ. ܕܬܛܝܒ ܐܘܪܚܗ.

¶ s 1 c ܐܛܝܒ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܐܛܝܒ | <1>

Jn 14: 3 • ܘܐܢ ܐܙܠ ܐܛܝܒ ܠܟܘܢ ܐܬܪܐ: ܬܘܒ ܐܬܐ. ܘܐܕܒܪܟܘܢ ܠܘܬܝ. ܕܐܝܟܐ

✻ ܕܐܛܝܒ | <1>

Jn 14: 2 • ܒܝܬ ܐܒܝ. ܘܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܛܝܒ ܠܟܘܢ ܐܬܪܐ.

¶ p 2 m ܬܛܝܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܛܝܒܘܢ | <1>

Rom 6:13 • ܘܐܦ ܠܐ ܬܛܝܒܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܛܝܒܘ ܢܦܫܟܘܢ

¶ p 1 c ܢܛܝܒ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <3>

✻ ܢܛܝܒ | <1>

Mk 14:12 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܐܙܠ ܢܛܝܒ ܠܟ ܕܬܐܟܘܠ ܦܨܚܐ.

✻ ܕܢܛܝܒ | <2>

Mt 26:17 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ ܠܟ. ܕܬܐܟܘܠ ܦܨܚܐ.

Lk 22: 9 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <10>

¶ s 2 m ܛܝܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܛܝܒ | <2>

Lk 17: 8 • ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܛܝܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܚܫܡ. ܘܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܫܡܫܝܢܝ. ܥܕܡܐ

Philem 1:22 • ܟܚܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܛܝܒ ܠܝ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܒܨܠܘܬܟܘܢ

¶ p 2 m ܛܝܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <8>

✻ ܛܝܒܘ | <8>

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܛܝܒ» *Cont.*

Mt 3: 3 • ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ: ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܫܘܘ ܫܒܝ̈ܠܘܗܝ܀

Mk 1: 3 • ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܫܘܘ ܫܒܝ̈ܠܘܗܝ܀

Lk 3: 4 • ܕܐܡܪ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܛܝܒܘ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܐܬܪܨܘ ܒܦܩܥܬܐ

22: 8 • ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܛܝܒܘ ܠܢ ܦܨܚܐ ܕܢܐܟܘܠ.

12 • ܘܗܐ ܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܬܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ ܕܫܘܝܐ: ܬܡܢ ܛܝܒܘ.

Act 23:24 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܐܦ ܒܥܝܪܐ: ܐܝܟ ܕܢܪܟܒܘܢ ܠܦܘܠܘܣ ܘܢܦܠܛܘܢܗ ܠܘܬ

Rom 6:13 • ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܛܝܒܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܢ

19 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܛܝܒܘ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܠܡܫܥܒܕܘܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܘܕܩܕܝܫܘܬܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ s 3 m ܡܛܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܡܛܝܒ | <1>

2 Cor 4:17 • ܙܥܘܪ ܘܩܠܝܠ: ܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܕܠܐ ܣܟܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܡܛܝܒ ܠܢ.

¶ s 1 m ܡܛܝܒ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܡܛܝܒ | <1>

Rev 10: 4 Ph • ܘܟܕ ܡܠܠܘ ܫܒܥܐ ܪܥܡܝܢ: ܡܛܝܒ ܗܘܝܬ ܠܡܟܬܒ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ

¶ p 2 m ⌜ܡܛܝܒܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܕܡܛܝܒܝܢ | <1>

Rom 6:16 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܡܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܕܬܫܬܥܒܕܘܢ ܠܗ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܘܫܐ» | <31>

¶ s 3 m ܡܛܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❊ ܡܛܝܒ | <3>

Mt 22: 4 • ܘܬܘܪ̈ܝ ܘܦܛܡ̈ܝ ܢܟܝܣܝܢ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܡܛܝܒ: ܬܘ ܠܡܫܬܘܬܐ.

Lk 14:17 • ܕܐܫܬܘܬܐ܁ ܕܢܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ: ܗܐ ܟܠܡܕܡ ܡܛܝܒ ܠܟܘܢ. ܬܘ.

Jn 7: 6 • ܙܒܢܐ ܕܝܠܝ ܠܐ ܡܛܐ. ܙܒܢܟܘܢ ܕܝܢ ܕܝܠܟܘܢ. ܒܟܠ ܥܕܢ ܡܛܝܒ.

❊ ܕܡܛܝܒ | <1>

Act 3:20 • ܘܢܫܕܪ ܠܟܘܢ ܠܡܢ ܕܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

❊ ܘܡܛܝܒ | <1>

2 Tim 2:21 • ܡܐܢܐ ܠܐܝܩܪܐ: ܕܟܝܐ ܠܚܘܫܚܐ ܕܡܪܗ܁ ܘܡܛܝܒ ܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ܀

¶ s 3 f ܡܛܝܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <12>

❊ ܡܛܝܒܐ | <5>

Mt 22: 4 • ܠܡܙܡ̈ܢܐ: ܕܗܐ ܫܪܘܬܝ ܡܛܝܒܐ. ܘܬܘܪ̈ܝ ܘܦܛܡ̈ܝ ܢܟܝܣܝܢ. ܘܟܠ

8 • ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ. ܡܫܬܘܬܐ ܡܛܝܒܐ: ܘܗܢܘܢ ܕܡܙܡܢܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ

26:41 • ܘܨܠܘ. ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܪܘܚܐ. ܡܛܝܒܐ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܟܪܝܗ܀

2 Cor 9: 5 • ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܫܬܡܥܬܘܢ. ܕܬܗܘܐ ܡܛܝܒܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܒܘܪܟܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ

Heb 12: 1 • ܐܝܟ ܣܝܡܬܐ ܕܩܕܡܝܢ ܡܛܝܒܐ ܗܝ ܠܢ: ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܢܪܗܛܝܗܝ

❊ ܕܡܛܝܒܐ | <5>

Ⓕ Paᶜᶜel | *Cont.* «ܛܝܒ»

Mt 25:41 • ܡܢܝ ܠܝ̈ܛܐ ܠܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ.
Mk 10:40 • ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ ܠܡܬܠ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܐ܀
1 Pet 1: 4 • ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ ܡܬܛܢܦܐ ܘܠܐ ܚܡܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ.
Rev 12: 6 Ph • ܗܘܐ ܠܗ̇ ܬܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܛܝܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܪܣܘܢܗ̇ ܬܡܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܠܦ
21: 2 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܕܡܛܝܒܐ ܐܝܟ ܟܠܬܐ ܡܨܒܬܐ ܠܒܥܠܗ̇.

※ ܘܡܛܝܒܐ | <2>

Mk 14:15 • ܘܗܘ ܡܚܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܫܘܝܐ. ܘܡܛܝܒܐ. ܬܡܢ ܛܝܒܘ ܠܢ.
38 • ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ. ܪܘܚܐ ܨܒܝܐ. ܘܡܛܝܒܐ. ܐܠܐ ܦܓܪܐ ܟܪܝܗ܀

¶ s 1 m ܡܛܝܒ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܐ ܐ» | <3>

※ ܡܛܝܒ | <2>

Lk 22:33 • ܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ. ܥܡܟ ܡܛܝܒ ܐܢܐ. ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܠܡܘܬܐ.
Act 21:13 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܐܣܪ ܒܠܚܘܕ ܡܛܝܒ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܡܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ

※ ܕܡܛܝܒ | <1>

2 Cor 12:14 • ܗܐ ܗܕܐ ܕܬܠܬ ܗܝ ܙܒܢܝܢ ܕܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܩܪ

¶ p 3 m ܡܛܝܒܝܢ، ܡܛܝ̈ܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܐ ܓ» | <8>

※ ܡܛܝܒܝܢ[1]، ܡܛܝ̈ܒܝܢ[2] | <4>

Mt 24:44 [2] • ܗܟܢܐ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܘܘ ܡܛܝ̈ܒܝܢ. ܕܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܬܐ
Act 23:21 • ܘܠܐ ܢܫܬܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܩܛܠܘܢܗ. ܘܗܐ ܡܛܝܒܝܢ. ܘܡܣܟܝܢ ܠܫܘܘܕܝܟ.
2 Cor 9: 3 • ܕܫܘܒܗܪܢ ܕܒܟܘܢ ܥܠ ܗܕܐ ܡܠܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ. ܢܗܘܘܢ ܡܛܝܒܝܢ:
1 Pet 3:15 [2] • ܠܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܘ ܡܛܝ̈ܒܝܢ ܠܡܦܩ ܒܪܘܚܐ: ܠܟܠ ܕܫܐܠ

※ ܕܡܛܝܒܝܢ | <4>

Rom 9:23 • ܕܫܘܒܚܗ ܥܠ ܡܐܢܐ ܕܪ̈ܚܡܐ. ܕܡܛܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܐ.
1 Pet 1: 5 • ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܕܢܬܓܠܘܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܝܐ:
Rev 9: 7 Ph • ܕܩܡܨܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܪ̈ܟܫܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܩܪܒܐ. ܘܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܐܝܟ
15 Ph • ܐܪܒܥܐ ܡܠܐ̈ܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܫܥܬܐ ܘܠܝܘܡܐ ܘܠܝܪܚܐ.

¶ p 3 f ⌜ܡܛܝ̈ܒܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܐ ܓ» | <1>

※ ܕܡܛܝ̈ܒܢ | <1>

Mt 25:10 • ܠܡܙܒܢ: ܐܬܐ ܚܬܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝ̈ܒܢ ܗܘܝ. ܥܠ ܥܡܗ ܠܒܝܬ

¶ p 1 m ܡܛܝܒܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܐ ܐ» | <2>

※ ܡܛܝܒܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܡܛܝܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܐ ܐ» | <1>

Act 23:15 • ܚܬܝܬܐܝܬ ܨܒܘܬܗ. ܘܚܢܢ ܡܛܝܒܝܢܢ ܕܢܩܛܠܝܘܗܝ܂ ܥܕܠܐ ܢܡܛܐ

※ ⌜ܘܡܛܝܒܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܘܡܛܝܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܐ ܐ» | <1>

2 Cor 10: 6 • ܘܡܛܝܒܝܢܢ ܠܡܬܒܥ ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܡܐ

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 f ˹ܐܬܛܝܒܬ˺ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܐܬܛܝܒܬ | <1>

Mt 20:23 • ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ ܕܐܬܠ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܛܝܒܬ ܡܢ ܐܒܝ܀

¶ p 1 c ܐܬܛܝܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܐܬܛܝܒܢ | <1>

Act 21:15 • ܘܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܝܒܢ ܘܣܠܩܢ ܠܢ ܠܐܘܪܫܠܡ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ܢܬܛܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܬܛܝܒ | <1>

1 Cor 14: 8 • ܘܐܢ ܩܪܢܐ ܐܡܪܐ ܩܠܐ ܕܠܐ ܦܪܝܫ: ܡܢܘ ܢܬܛܝܒ ܠܩܪܒܐ.

¶ s 3 f ˹ܬܬܛܝܒ˺ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܬܬܛܝܒ | <1>

Rev 16:12 Ph • ܦܪܬ ܢܗܪܐ: ܘܝܒܫܘ ܡܝܘܗܝ. ܕܬܬܛܝܒ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ

Mt: *11* • Mk: *6* • Lk: *15* • Jn: *3* • Act: *6* • Rom: *6* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *5* • Eph: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *1*

Heb: *2* • 1 Pet: *3* • Rev: *8*

☞ **ܛܝܒܘܬܐ** | n. | *favour, goodness, grace, graciousuess, kindness* | «ܛܝܒܐ» | <154>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <7>

¶ s f ܛܝܒܘ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <7>

✻ ܛܝܒܘ | <6>

Rom 6:17 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܚܛܝܬܐ: ܘܐܫܬܡܥܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ

1 Cor 15:57 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ ܙܟܘܬܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

2 Cor 2:14 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܙܟܘܬܐ ܥܒܕ ܠܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܪܝܚܐ ܕ

8:16 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܠܒܗ ܕܛܛܘܣ.

9: 8 • ܕܝܢ ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܛܝܒܘ ܕܢܝܬܪ ܒܟܘܢ: ܕܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ ܗܘ

15 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ܀

✻ ܕܒܛܝܒܘ | <1>

Rom 4: 4 • ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܐܓܪܗ ܐܝܟ ܕܒܛܝܒܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܬܦܪܥ ܠܗ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <147>

¶ s f ܛܝܒܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <147>

✻ ܛܝܒܘܬܐ | <63>

Lk 1:28 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ܄ ܡܪܢ ܥܡܟܝ܇ ܒܪܝܟܬ ܒܢܫܐ.

30 • ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ ܡܪܝܡ܄ ܐܫܟܚܬܝ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

Jn 1:14 • ܫܘܒܚܗ. ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܕܡܠܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ܀

Jn	1:16	• ܘܡܢ ܡܠܝܘܬܗ ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܚܠܦ ܛܝܒܘܬܐ.
Act	6: 8	• ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܝܢ: ܡܠܐ ܗܘܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܚܝܠܐ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ.
	7:10	• ܐܘܠܨܢܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ. ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ
	18:27	• ܘܟܕ ܐܬܐ: ܥܕܪ ܣܓܝ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ.
	24:27	• ܦܝܠܟܣ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܫܒܩܗ ܠܦܘܠܘܣ ܟܕ
	25: 3	• ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܠܗ ܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ: ܕܢܫܕܪ ܢܝܬܝܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܥܒܕܝܢ
	9	• ܦܝܣܛܘܣ ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ.
Rom	1: 5	• ܕܒܗ ܢܣܒܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܥܘܢ
	5:20	• ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ: ܘܟܕ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ. ܬܡܢ ܐܬܝܬܪܬ ܛܝܒܘܬܐ.
	21	• ܚܛܝܬܐ ܒܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܬܡܠܟ ܛܝܒܘܬܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ
	6:14	• ܒܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܬܘܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ.
	15	• ܗܟܝܠ. ܢܚܛܐ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܬܚܝܬ ܛܝܒܘܬܐ. ܚܣ.
	11: 6	• ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ: ܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܛܝܒܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܢ ܥܒܕܐ:
	6	• ܘܐܠܘ ܠܐ: ܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܛܝܒܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
	6	• ܕܝܢ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ: ܥܒܕܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܒܕܐ܀
	12: 6	• ܡܘܗܒܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ: ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ. ܐܝܬ ܕܢܒܝܘܬܐ.
1 Cor	1: 3	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
	4	• ܒܟܠܙܒܢ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܒܝܫܘܥ
	3:10	• ܘܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܣܡܬ ܫܬܐܣܬܐ ܐܝܟ ܐܪܕܝܟܠܐ
2 Cor	1: 2	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
	11	• ܕܬܗܘܐ ܡܘܗܒܬܗ ܕܠܘܬܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܒܝܕ ܐܦܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܓܝܐܐ
	15	• ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܐܥܦܝܦܐܝܬ ܬܣܒܘܢ ܛܝܒܘܬܐ.
	4:15	• ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ. ܕܟܕ ܡܣܓܝܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܣܓܝܐܐ: ܬܣܓܐ ܐܘܕܝܬܐ
	6: 1	• ܡܒܥܝܢܢ ܡܢܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܣܪܩܘܢ ܒܟܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܒܠܬܘܢ.
	8: 6	• ܒܥܝܢ ܡܢ ܛܛܘܣ: ܕܐܝܟ ܕܫܪܝ. ܗܟܢܐ ܢܫܠܡ ܒܟܘܢ ܐܦ ܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ.
	7	• ܣܓܝܗ. ܘܒܚܘܒܢ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܬܬܝܬܪܘܢ.
Gal	1: 3	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
	2: 9	• ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܝܥܩܘܒ ܘܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ: ܗܢܘܢ
	5: 4	• ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܡܙܕܕܩܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܢܦܠܬܘܢ.
Eph	3: 8	• ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܣܒܪ ܒܥܡܡܐ· ܥܘܬܪܗ
	4: 7	• ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
	29	• ܐܠܐ ܐܝܕܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܡܗܢܝܐ ܠܒܢܝܢܐ: ܕܬܬܠ ܛܝܒܘܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ.
	6:24	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ· ܕܠܐ
Phil	1: 2	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
Col	4:18	• ܕܦܘܠܘܣ. ܗܘܝܬܘܢ ܥܗܝܕܝܢ ܠܐܣܘܪܝ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
1 Th	1: 1	• ܕܒܐܠܗܐ ܐܒܐ· ܘܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ܀
2 Th	1: 2	• ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ· ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ

1 Tim 1: 2 • ܠܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ
6:21 • ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗ. ܛܥܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟ. ܐܡܝܢ܀
2 Tim 1: 2 • ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ
4:22 • ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܪܘܚܟ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܐܡܝܢ܀
Tit 1: 4 • ܠܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
3:15 • ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
Philem 1: 3 • ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
Heb 4:16 • ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܢܣܒ ܪܚܡܐ ܘܢܫܟܚ ܛܝܒܘܬܐ: ܠܡܥܘܕܪܢܐ ܒܙܒܢܐ ܕܐܘܠܨܢܐ܀
12:15 • ܢܫܬܟܚ ܒܟܘܢ ܕܢܚܣܪ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܕܠܡܐ ܥܩܪܐ ܕܡܪܪܐ
28 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܙܝܥܐ: ܢܐܚܘܕ ܛܝܒܘܬܐ ܕܒܗ ܢܫܡܫ ܘܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ.
13:25 • ܛܝܒܘܬܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀܀
Jas 4: 6 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܬܐ ܝܗܒ ܠܢ ܡܪܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܡܟܟ
6 • ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܡܟܟ ܠܪ̈ܡܐ: ܘܠܡܟܝ̈ܟܐ ܝܗܒ ܛܝܒܘܬܐ.
1 Pet 1: 2 • ܘܠܪܣܣܐ ܕܕܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܘܬܟܘܢ܀
10 • ܢܒܝ̈ܐ: ܟܕ ܐܬܢܒܝܘ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܕܬܬܝܗܒ ܠܟܘܢ.
2:19 • ܠܗܠܝܢ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠ
5: 5 • ܕܐܠܗܐ ܡܣܬܩܒܠ ܗܘ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܘܪܒܝܢ: ܘܠܡܟܝ̈ܟܐ ܝܗܒ ܛܝܒܘܬܐ܀
12 • ܘܣܗܕ ܐܢܐ: ܕܗܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܕܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ
2 Pet 1: 2 Ph • ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ: ܒܫܘܕܥܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
2 Jn 1: 3 Ph • ܬܗܘܐ ܥܡܢ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܪܚܡܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܘܡܢ ܡܪܢ
Rev 1: 4 H • ܝܘܚܢܢ ܠܫܒܥ ܥܕ̈ܬܐ ܕܒܐܣܝܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܗܘ
4: 9 Ph • ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝ ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܠܚܝܐ
7:12 Ph • ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝ ܛܝܒܘܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܚܝܠܐ ܘܥܘܫܢܐ ܠܐܠܗܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <21>

Lk 17: 9 • ܠܡܐ: ܛܝܒܘܬܗ ܡܩܒܠ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܡܕܡ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ: ܠܐ
Act 11:23 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܬܡܢ ܘܚܙܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܕܝ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ:
13:34 • ܢܚܙܐ ܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܠ ܠܟܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܡܗܝܡܢܬܐ.
Rom 5:15 • ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܘܗܒܬܗ: ܡܛܠ ܚܕ
16:20 • ܠܣܛܢܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ. ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܗܘܐ
27 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀܀
1 Cor 15:10 • ܣܪܝܩܐ: ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐܝܬ. ܠܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܥܡܝ.
16:23 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡܟܘܢ:
2 Cor 8: 1 • ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܒܥܕ̈ܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ.
9 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܛܠܬܟܘܢ
Gal 2:21 • ܠܐ ܛܠܡ ܐܢܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܗܝ ܙܕܝܩܘܬܐ:
6:18 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܪܘܚܟܘܢ ܐܚܝ̈. ܐܡܝܢ܀܀
Phil 4:23 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀

Col 1: 6 • ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ܆ ܘܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ:
1 Th 5:28 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
2 Th 1:12 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗ: ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܘܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
3:18 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
1 Tim 1:14 • ܣܓܝܬ ܠܝ ܕܝܢ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ܆ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ. ܕܒܝܫܘܥ
Tit 2:11 • ܐܬܓܠܝܬ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܡܚܝܢܝܬ ܟܠ ܠܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ܆
Philem 1:25 • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܪܘܚܟܘܢ. ܐܡܝܢ܀
Rev 22:21 Ph • ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܘܗܝ. ܐܡܝܢ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܝܒܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 24: 3 • ܘܒܟܠ ܕܘܟ ܗܕܐ ܡܩܒܠܝܢܢ ܛܝܒܘܬܟ. ܢܨܝܚܐ ܦܝܠܟܣ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܝܒܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 12: 9 • ܘܐܡܪ ܠܝ܆ ܣܦܩܐ ܠܟ ܛܝܒܘܬܝ. ܚܝܠܝ ܓܝܪ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܝܒܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

Lk 6:32 • ܕܪܚܡܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܓܝܪ ܚܛܝܐ ܠܐܝܠܝܢ
33 • ܕܡܛܐܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝܐ ܓܝܪ ܗܟܢܐ
34 • ܕܬܬܦܪܥܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝܐ ܓܝܪ ܠܚܛܝܐ
1 Cor 16: 3 • ܐܝܠܝܢ: ܠܗܘܢ ܐܫܕܪ ܒܐܓܪܬܐ. ܕܢܘܒܠܘܢ ܛܝܒܘܬܟܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ.

✻ ܒܛܝܒܘܬܐ | <12>

Rom 3:24 • ܘܡܙܕܕܩܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܡܓܢ. ܘܒܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
11: 6 • ܐܢ ܕܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܘܐܢ ܠܐ: ܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ
12: 3 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܠܟܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ
15:15 • ܐܝܟ: ܐܝܢܐ ܕܐܥܗܕܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ:
1 Cor 10:30 • ܐܢ ܐܢܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܬܚܫܚ ܐܢܐ: ܠܡܢܐ ܡܬܓܕܦ ܐܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ
2 Cor 8: 4 • ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܕܢܫܬܘܬܦܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ.
19 • ܡܢ ܥܕܬܐ: ܕܢܦܘܩ ܥܡܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܡܢܢ. ܠܫܘܒܚܗ
Phil 1: 7 • ܒܠܒܝ܆ ܕܒܟܠ ܗܢܘܢ ܕܐܣܘܪܝ: ܕܫܘܬܦܝ ܐܢܬܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ.
Col 4: 6 • ܘܡܠܬܟܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܠܚܐ ܬܗܘܐ ܡܬܒܠܐ.
2 Tim 2: 1 • ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܒܪܝ: ܐܬܚܝܠ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
3: 2 • ܪܡܐ. ܡܓܕܦܢܐ. ܕܠܐܒܗܝܗܘܢ ܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. ܟܦܘܪܝ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܪܫܝܥܐ.
2 Pet 3:18 Ph • ܗܘܝܬܘܢ ܕܝܢ ܡܬܪܒܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

Act 15:11 • ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܗܝܡܢܝܢ: ܕܢܚܐ ܐܟܘܬܗܘܢ.
1 Cor 15:10 • ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝ. ܘܛܝܒܘܬܗ ܕܒܝ. ܠܐ ܗܘܬ
Gal 1: 6 • ܐܢܬܘܢ، ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܗ: ܠܣܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ.
15 • ܟܕ ܨܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܦܪܫܢܝ ܡܢ ܟܪܣܗ ܕܐܡܝ. ܘܩܪܢܝ ܒܛܝܒܘܬܗ:
Eph 2: 8 • ܒܛܝܒܘܬܗ ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢܟܘܢ:
2 Th 2:16 • ܗܘ ܕܐܚܒܢ ܘܝܗܒ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܒܛܝܒܘܬܗ:

Heb 2: 9 • ܣܝܡ ܒܪܫܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܛܝܒܘܬܗ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܛܥܡ ܡܘܬܐ.

※ ܕܛܝܒܘܬܐ | <7>

Lk 4:22 • ܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܕܢܦܩܢ ܗܘܝ ܡܢ ܦܘܡܗ.

Rom 5:17 • ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܘ ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܘܕܟܐܢܘܬܐ: ܒܚܝܐ

6: 1 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܢܩܘܐ: ܒܚܛܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܬܣܓܐ.

11: 5 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ: ܫܪܟܐ ܗܘ ܐܫܬܚܪ ܒܓܘܒܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ.

Heb 10:29 • ܕܕܡܐ ܕܕܝܬܩܗ ܐܝܟ ܕܟܠܢܫ ܕܒܗ ܐܬܩܕܫ. ܘܨܥܪ ܠܪܘܚܐ ܕܛܝܒܘܬܐ.

1 Pet 4:10 • ܒܗ ܠܡܫܡܫܘܬܗ: ܐܝܟ ܪܒܝ ܒܬܐ ܛܒܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܕܐܠܗܐ.

5:10 • ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܛܝܒܘܬܐ. ܗܘ ܕܩܪܢ ܠܫܘܒܚܗ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ ܝܫܘܥ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܗ، ܚܕ، ܦܬ ܟ» | <10>

Act 14: 3 • ܡܣܗܕ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܒܐܬܘܬܐ ܘܒܓܒܘܪܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ

20:24 • ܕܩܒܠܬ ܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܣܒܪܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

32 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܗܘ ܡܫܟܚ ܒܢܐ ܠܟܘܢ:

2 Cor 9:14 • ܒܨܠܘܬܐ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܟܘܢ.

Eph 1: 6 • ܕܢܫܬܒܚ ܫܘܒܚܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܗܘ ܕܐܪܣܝ ܥܠܝܢ ܒܝܕ ܚܒܝܒܗ.

7 • ܐܝܬ ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܒܕܡܗ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ: ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܕܛܝܒܘܬܗ.

2: 7 • ܕܢܚܘܐ ܥܘܬܪܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܘܒܒܣܝܡܘܬܗ ܕܗܘܬ ܥܠܝܢ ܒܝܫܘܥ

3: 2 • ܐܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܟܘܢ.

7 • ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ

Heb 4:16 • ܒܓܠܐ ܥܝܢ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܢܣܒ ܪܚܡܐ ܘܢܫܟܚ ܛܝܒܘܬܐ:

※ ܘܛܝܒܘܬܐ | <7>

Lk 2:40 • ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ.

Jn 1:16 • ܘܡܢ ܡܠܝܘܬܗ ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ. ܚܠܦ ܛܝܒܘܬܐ.

17 • ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܝܗܒ. ܩܘܫܬܐ ܕܝܢ ܘܛܝܒܘܬܐ. ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ܀

Act 4:33 • ܥܠ ܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܡ

Rom 1: 7 • ܕܐܠܗܐ. ܩܪܝܐ. ܘܩܕܝܫܐ. ܫܠܡܐ ܘܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ:

Eph 1: 2 • ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ

Col 1: 2 • ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ ܘܛܝܒܘܬܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ܀

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܗ، ܚܕ، ܦܬ ܟ» | <2>

1 Cor 15:10 • ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝ. ܘܛܝܒܘܬܗ ܕܒܝ. ܠܐ ܗܘܬ ܣܪܝܩܐ: ܐܠܐ

2 Tim 1: 9 • ܒܥܒܕܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܛܝܒܘܬܗ: ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ

※ ܒܛܝܒܘܬܐ | <2>

Act 15:40 • ܓܒܐ ܠܗ ܠܫܝܠܐ: ܘܢܦܩ ܟܕ ܡܫܬܠܡ ܡܢ ܐܚܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

Rom 5: 2 • ܘܒܗ ܐܬܩܪܒܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ. ܕܒܗ ܩܝܡܝܢ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܗ، ܚܕ، ܦܬ ܟ» | <2>

Act 13:43 • ܗܘܘ ܘܡܦܝܣܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

14:26 • ܕܡܢ ܬܡܢ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܫܠܡܘ.

❋ ܕܒܛܝܒܘܬܐ | <2>

Rom 4:16 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ ܢܬܩܝܡ܆ ܘܬܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܡܘܠܟܢܐ

Heb 13: 9 • ܐܬܪܕܘܢ܂ ܫܦܝܪ ܗܘ ܓܝܪ܇ ܕܒܛܝܒܘܬܐ ܢܫܪܪ ܠܒܘܬܟܘܢ܂ ܘܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ:

[s 3 m] ܕܒܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Tit 3: 7 • ܕܒܛܝܒܘܬܗ ܢܙܕܕܩ܆ ܘܢܗܘܐ ܝܪ̈ܬܐ ܒܣܒܪܐ ܕܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ܀

❋ ⌜ܕܠܛܝܒܘܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m] ܕܠܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jud 1: 4 Ph • ܗܢܐ. ܐ̱ܢܫܐ ܪ̈ܫܝܥܐ. ܕܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ܆ ܡܗܦܟܝܢ ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܒܗܘ

❋ ܘܒܛܝܒܘܬܐ | <3>

Lk 2:52 • ܗ̤ܘܐ܆ ܒܩܘܡܬܗ. ܘܒܚܟܡܬܗ. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܒܢ̈ܝܢܫܐ܀

2 Cor 1:12 • ܕܠܒܢ. ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܒܕܟܝܘܬܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ.

Col 3:16 • ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ ܒܠܒܘܬܟܘܢ

[s 3 m] ܘܒܛܝܒܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 2: 5 • ܟܕ ܡܝ̈ܬܝܢ ܗܘܝܢ ܒܚܛܗ̈ܝܢ܆ ܐܚܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܗ ܦܪܩܢ.

Lk: *9* • Jn: *4* • Act: *17* • Rom: *24* • 1 Cor: *10* • 2 Cor: *18* • Gal: *7* • Eph: *12* • Phil: *3* • Col: *5* • 1 Th: *2*
2 Th: *4* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *5* • Tit: *4* • Philem: *2* • Heb: *8* • Jas: *2* • 1 Pet: *7* • 2 Pet: *2* • 2 Jn: *1* • Jud: *1*
Rev: *4*

☞ ܛܒܐ | adj. | *good,* ܛܒ *as adv. much* | «ܫܘܡܗܐ» | <214>

Ⓢ Absolute | «ܫܒܝܩ ܕܠܐ ܡܫܘܠܡܘܬܐ» | <66>

[s m] ܛܒ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <63>

❋ ܛܒ | <43>

Mt 2:16 • ܕܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓ̈ܘܫܐ: ܐܬܚܡܬ ܛܒ. ܘܫܕܪ ܩܛܠ ܛܠܝ̈ܐ ܟܠܗܘܢ

17: 6 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ. ܘܕܚܠܘ ܛܒ.

23 • ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ: ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ. ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ܀

18: 8 • ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩܝܗ̇ ܘܫܕܝܗ̇ ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚ̈ܝܐ: ܟܕ

9 • ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ̇ ܘܫܕܝܗ̇ ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܚܣܝܪܐ ܥܝܢܐ ܬܥܘܠ

31 • ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܐܬܘ. ܐܘܕܥܘ ܠܡܪܗܘܢ ܟܠ ܕܗܘܐ.

19:25 • ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܬܘܗܝܢ ܗܘܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܟܝ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ.

20:15 • ܠܝ: ܕܡܕܡ ܕܨܒܐ ܐ̱ܢܐ. ܐܥܒܕ ܒܕܝܠܝ. ܐܘ ܥܝܢܟ ܒܝܫܐ ܕܐܢܐ ܛܒ ܐ̱ܢܐ.

26:22 • ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܠܡܐ: ܐܢܐ

27:14 • ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܕܐ ܡܠܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܐܬܕܡܪ ܛܒ܀

54 • ܙܘܥܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܕܚܠܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܘ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ. ܒܪܗ ܗܘܐ

Mk 1:35 • ܘܒܨܦܪܐ ܩܕܡ ܩܡ ܛܒ. ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܬܡܢ ܡܨܠܐ ܗܘܐ.

9: 3 • ܘܡܒܪܩ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܘܚܘܪ ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐ̱ܢܫܐ

16: 4 • ܘܚܙܝ ܕܡܥܓܠܐ ܗܝ ܟܐܦܐ. ܪܒܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܛܒ܀

Lk	18:23	• ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ. ܟܪܝܬ ܠܗ. ܥܬܝܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܛܒ.
	23: 8	• ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܗܝ ܠܝܫܘܥ ܚܕܝ ܛܒ. ܨܒܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܚܙܝܗ ܡܢ ܙܒܢܐ
Act	6: 7	• ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܛܒ. ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ
	19:32	• ܕܝܢ ܕܐܟܢܫ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ: ܛܒ ܡܫܓܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܢܫܝܢ ܐܢܫܝܢ
Rom	1:25	• ܘܕܚܠܘ ܘܫܡܫܘ ܠܒܪܝܬܐ. ܛܒ ܡܢ ܕܠܒܪܘܝܗܘܢ: ܕܠܗ ܬܫܒܚܢ
1 Cor	7: 9	• ܢܙܕܘܓܘܢ. ܦܩܚ ܓܝܪ ܠܡܣܒ ܐܢܬܬܐ ܛܒ ܡܢ ܕܠܡܬܚܡܡܘ ܒܪܓܬܐ.
2 Cor	4:17	• ܐܘܠܨܢܗ ܓܝܪ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܟܕ ܛܒ ܙܥܘܪ ܘܩܠܝܠ: ܡܘܒܠܐ ܪܒܐ ܕܠܐ
	9: 8	• ܗܘ ܡܨܐ ܕܢܘܣܦ ܒܟܘܢ. ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܘܬܬܝܬܪܘܢ ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.
Gal	1:14	• ܘܡܬܝܬܪ ܗܘܝܬ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܛܒ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ ܫܢܝ ܕܐܝܟ ܗܘܐ
Phil	1:23	• ܕܪܓܝܓ ܐܢܐ: ܕܥܡ ܡܫܝܚܐ ܐܗܘܐ. ܘܗܕܐ ܛܒ ܦܩܚܐ ܗܘܬ ܠܝ.
2 Th	2:17	• ܢܒܝܐ ܠܒܘܬܟܘܢ: ܘܢܩܝܡ ܒܟܠ ܡܠܐ. ܘܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ܀
1 Tim	5:10	• ܕܩܕܝܫܐ. ܐܢ ܐܪܘܚܬ ܠܐܠܝܨܐ. ܐܢ ܗܠܟܬ ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.
2 Tim	2:21	• ܕܦܩܚ ܠܡܪܗ: ܕܒܗ ܠܚܘܫܚܐ ܕܡܪܗ: ܘܡܛܝܒ ܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ܀
	3: 4	• ܡܡܪܚܢܐ. ܚܬܝܪܐ. ܪܚܡܝ ܪܓܝܓܬܐ ܛܒ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ:
	17	• ܕܢܗܘܐ ܓܡܝܪ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ ܡܫܡܠܝ܀܀
	4:15	• ܐܦ ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܙܕܗܪ ܡܢܗ: ܛܒ ܓܝܪ ܩܡ ܠܘܩܒܠ ܡܠܝܢ.
Tit	1:16	• ܟܦܪܝܢ ܒܗ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܛܢܦܐ ܘܠܐ ܦܝܣܐ. ܘܡܣܠܝܐ ܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ܀
	3: 1	• ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܘܢܫܬܡܥܘܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܡܛܝܒܝܢ ܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.
Philem	1:11	• ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܟ ܒܗ ܡܕܡ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܟ ܐܦ ܠܝ ܛܒ ܦܩܚ.
Heb	3: 3	• ܣܓܝ ܓܝܪ ܫܘܒܚܗ ܕܗܢܐ ܛܒ ܡܢ ܕܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܣܓܝ ܐܝܩܪܐ
	3	• ܡܢ ܕܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܣܓܝ ܐܝܩܪܐ ܕܒܢܝܗ ܕܒܝܬܐ ܛܒ ܡܢ ܒܢܝܢܗ.
	4:12	• ܕܐܠܗܐ ܘܟܠ ܡܣܥܪܐ. ܘܚܪܝܦܐ ܛܒ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܗ. ܘܥܐܠܐ
	5: 8	• ܘܥܡ ܛܒ ܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܕܚܫܐ ܘܡܪܐ ܕܩܒܠ: ܝܠܦ
	11: 4	• ܩܪܒ ܗܒܝܠ ܕܒܚܬܐ ܕܡܥܠܝܐ ܛܒ ܡܢ ܕܩܐܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܠܬܗ ܗܘܬ
	26	• ܗܘ ܠܚܣܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܘܬܪܐ: ܛܒ ܡܢ ܣܝܡܬܗ ܕܡܨܪܝܢ. ܚܐܪ ܗܘܐ
	12:24	• ܡܨܥܝܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ. ܘܠܕܡܐ ܕܪܣܣܐ ܕܡܡܠܠ ܛܒ ܡܢ ܗܘ ܕܗܒܝܠ܀
	13:21	• ܗܘ ܢܓܡܪܟܘܢ ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ: ܕܬܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗ. ܘܗܘ ܢܣܥܘܪ ܒܢ
2 Pet	1:12 Ph	• ܐܡܝܢܐܝܬ ܥܠ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܛܒ ܐܦ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܫܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
Rev	16:21 Ph	• ܒܢܝܢܫܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܚܘܬܐ ܕܒܪܕܐ. ܡܛܠ ܕܪܒܐ ܗܝ ܡܚܘܬܗ ܛܒ܀

✻ ܕܛܒ | <17>

Mt	2:10	• ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܠܟܘܟܒܐ. ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܛܒ.
	4: 8	• ܬܘܒ ܕܒܪܗ ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܛܘܪܐ ܕܛܒ ܪܡ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
	8:28	• ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܒܝܫܐ ܕܛܒ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܢܥܒܪ
	19:16	• ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܕܛܒ ܐܥܒܕ ܕܐܗܘܘܢ ܠܝ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
Mk	3: 4	• ܠܗܘܢ. ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ: ܠܡܥܒܕ ܕܛܒ. ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ:
Lk	5: 6	• ܗܕܐ ܥܒܕܘ: ܚܒܫܘ ܢܘܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܛܒ. ܘܡܨܛܪܝܐ ܗܘܬ ܡܨܝܕܬܗܘܢ.
	6: 9	• ܐܫܐܠܟܘܢ. ܡܢܐ ܫܠܝܛ ܒܫܒܬܐ: ܕܛܒ ܠܡܥܒܕ ܐܘ ܕܒܝܫ. ܢܦܫܐ

Lk 6:33 • ܘܐܢ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ **ܕܛܒ**: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܐܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܝܕܐ ܗܝ

Jn 1:46 • ܡܢ ܢܨܪܬ: ܡܫܟܚ ܡܕܡ **ܕܛܒ** ܢܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܬܐ.

7:12 • ܒܟܢܫܐ. ܐܝܬ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪܝܢ. **ܕܛܒ** ܗܘ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ.

Rom 1:11 • ܡܛܠ **ܕܛܒ** ܣܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ. ܕܒܗ̇

2 Cor 5:10 • ܕܢܬܦܪܥ ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܦܓܪܗ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܒܗ: ܐܢ **ܕܛܒ** ܘܐܢ ܕܒܝܫ܀

8:17 • ܒܥܘܬܢ ܓܝܪ ܩܒܠ. ܘܡܛܠ **ܕܛܒ** ܚܦܝܛ ܠܗ: ܡܢ ܨܒܝܢܗ ܢܦܩ

11: 5 • ܚܫܒ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ **ܕܛܒ** ܡܝܬܪܝܢ.

12:11 • ܒܨܪܬ ܡܕܡ ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ **ܕܛܒ** ܡܝܬܪܝܢ. ܘܐܦܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܕܡ.

Gal 6: 9 • ܘܟܕ ܠܥܒܕܝܢ **ܕܛܒ**: ܠܐ ܗܘܬ ܡܐܢܐ ܠܢ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ ܕܢܚܨܘܕ: ܘܠܐ

1 Pet 2: 3 • ܐܢ ܛܥܡܬܘܢ ܘܚܙܝܬܘܢ **ܕܛܒ** ܗܘ ܡܪܝܐ.

❊ ܘܛܒ | <3>

Mk 6:51 • ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ. **ܘܛܒ** ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܬܡܝܗܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ.

Rom 7:12 • ܢܡܘܣܐ ܩܕܝܫ ܗܘ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫ ܗܘ. ܘܟܐܝܢ **ܘܛܒ**.

Heb 10:37 • ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܗܘ ܙܒܢܐ **ܘܛܒ** ܙܥܘܪ: ܕܢܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܢܘܚܪ.

¶ P m ܛܒ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❊ ܛܒ̈ܝܢ | <1>

Col 1:10 • ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܥܒ̈ܕܝܢ **ܛܒ̈ܝܢ**. ܘܬܬܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܬܪܒܘܢ ܒܝܕܥܬܐ

¶ P f ܛܒ̈ܢ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <2>

❊ ܛܒ̈ܢ | <2>

Tit 3: 8 • ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܠܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ **ܛܒ̈ܢ** ܘܡܘܬܪܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.

Philem 1: 6 • ܦܐܪ̈ܐ: ܒܥܒ̈ܕܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܟܠ **ܛܒ̈ܢ** ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <148>

¶ s m ܛܒܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <44>

❊ ܛܒܐ | <42>

Mt 7:17 • ܗܟܢܐ ܟܠ ܐܝܠܢܐ **ܛܒܐ**. ܦܐܪ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ ܥܒܕ. ܐܝܠܢܐ ܕܝܢ ܒܝܫܐ. ܦܐܪ̈ܐ

18 • ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܝܠܢܐ **ܛܒܐ** ܦܐܪ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ ܠܡܥܒܕ. ܘܠܐ ܐܝܠܢܐ ܒܝܫܐ

12:35 • ܓܒܪܐ **ܛܒܐ**. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܡܦܩ ܛܒ̈ܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ. ܡܢ

13:24 • ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ **ܛܒܐ** ܒܩܪܝܬܗ:

27 • ܠܗ. ܡܪܢ: ܠܐ ܗܐ: ܙܪܥܐ **ܛܒܐ** ܙܪܥܬ ܒܩܪܝܬܟ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܒܗ

37 • ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ **ܛܒܐ**: ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

38 • ܐܝܬܘܗܝ ܥܠܡܐ. ܙܪܥܐ ܕܝܢ **ܛܒܐ**. ܒܢܝ̈ܗ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܙܝܙܢܐ ܕܝܢ

19:16 • ܚܕ ܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ **ܛܒܐ**: ܡܢܐ ܕܛܒ ܐܥܒܕ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ

17 • ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ **ܛܒܐ**. ܠܝܬ ܛܒܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.

17 • ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ **ܛܒܐ**. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ

25:21 • ܠܗ ܡܪܗ. ܐܘ ܥܒܕܐ **ܛܒܐ** ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ.

23 • ܠܗ ܡܪܗ. ܐܘ ܥܒܕܐ **ܛܒܐ** ܘܡܗܝܡܢܐ. ܥܠ ܩܠܝܠ ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ.

Mk 10:17 • ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ **ܛܒܐ**: ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.

Mk 10:18 • ܝܫܘܥ: ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ **ܛܒܐ**. ܠܝܬ ܛܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.
18 • ܝܫܘܥ: ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ **ܛܒܐ** ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܐܠܗܐ.
Lk 2:14 • ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܡܐ. ܘܣܒܪܐ **ܛܒܐ** ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ܀
6:43 • ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܠܢܐ **ܛܒܐ**܆ ܕܥܒܕ ܦܐܖ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ. ܐܦ ܠܐ ܐܝܠܢܐ ܒܝܫܐ܆
45 • ܓܒܪܐ܆ **ܛܒܐ**. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒ̈ܬܐ. ܘܓܒܪܐ
18:18 • ܡܢ ܪ̈ܫܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ **ܛܒܐ**: ܡܢܐ ܐܥܒܕ܆ ܕܐܪܬ ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ.
19 • ܝܫܘܥ. ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ **ܛܒܐ**. ܠܝܬ ܛܒܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ. ܐܠܗܐ.
19 • ܝܫܘܥ. ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ ܠܝ ܛܒܐ. ܠܝܬ **ܛܒܐ**. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ. ܐܠܗܐ.
19:17 • ܐܡܪ ܠܗ. ܐܘ ܥܒܕܐ **ܛܒܐ**. ܕܒܩܠܝܠ ܐܫܬܟܚܬ ܡܗܝܡܢ: ܗܘܝ
23:50 • ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ: ܡܢ ܪܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܓܒܪܐ ܗܘܐ **ܛܒܐ** ܘܟܐܢܐ.
Jn 2:10 • ܠܗ. ܟܠ ܐܢܫ ܠܘܩܕܡ ܚܡܪܐ **ܛܒܐ** ܡܝܬܐ. ܘܡܐ ܕܪܘܝܘ ܗܝܕܝܢ ܐܝܢܐ
10 • ܗܝܕܝܢ ܐܝܢܐ ܕܒܨܝܪ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܢܛܪܬܝܗܝ ܠܚܡܪܐ **ܛܒܐ** ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.
10:11 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ **ܛܒܐ**. ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܣܐܡ ܚܠܦ ܥܢܗ.
11 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ. ܪܥܝܐ **ܛܒܐ** ܢܦܫܗ ܣܐܡ ܚܠܦ ܥܢܗ.
14 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ **ܛܒܐ**. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܠܕܝܠܝ. ܘܡܬܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܠܝ.
Act 11:24 • ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܗܘܐ **ܛܒܐ**: ܘܡܫܡܠܝ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
Rom 11:24 • ܘܕܠܐ ܒܟܝܢܟ ܐܬܛܥܡܬ ܒܙܝܬܐ **ܛܒܐ**: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܗܢܘܢ ܐܢ
12: 2 • ܘܬܦܪܫܘܢ ܦܪܫܝܢ ܐܝܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: **ܛܒܐ** ܘܡܫܦܪܐ ܘܓܡܝܪܐ.
Phil 1:15 • ܘܚܪܝܢܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܨܒܝܢܐ **ܛܒܐ** ܘܒܚܘܒܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܝܢ:
1 Th 3: 6 • ܚܘܒܟܘܢ܆ ܘܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܘܗܕܢܐ **ܛܒܐ** ܒܟܠ ܙܒܢ: ܘܫܘܩܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
2 Th 2:16 • ܗܘ ܕܐܚܒܢ ܘܝܗܒ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܣܒܪܐ **ܛܒܐ** ܒܛܝܒܘܬܗ:
1 Tim 3:13 • ܗܢܘܢ ܕܫܡܫܘ ܫܦܝܪ: ܕܪܓܐ **ܛܒܐ** ܩܢܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ܆ ܘܡܓܠܝܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ
4: 6 • ܬܗܘܐ ܡܠܦ ܠܐܚܝܟ: ܡܫܡܫܢܐ **ܛܒܐ** ܬܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ
6 • ܟܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܬ ܒܡ̈ܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ **ܛܒܐ** ܕܝܠܦ ܐܢܬ܀
6:12 • ܘܐܬܟܬܫ ܐܓܘܢܐ **ܛܒܐ** ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܕܪܟ ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ
2 Tim 1:14 • ܬܘܠܒܢܐ **ܛܒܐ** ܛܪ: ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܆ ܗܝ ܕܥܡܪܐ ܒܢ.
2: 3 • ܘܣܝܒܪ ܒܝ̈ܫܬܐ: ܐܝܟ ܦܠܚܐ **ܛܒܐ** ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Tit 2:10 • ܐܠܐ ܢܚܘܘܢ ܚܘܒܗܘܢ **ܛܒܐ** ܒܟܠܡܕܡ: ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܝܘܠܦܢܗ
Jas 2: 7 • ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܡܓܕܦܝܢ: ܥܠ ܫܡܐ **ܛܒܐ** ܕܐܬܩܪܝ ܥܠܝܟܘܢ.

✳ ܘܛܒܐ | <1>

Lk 8:15 • ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܐ ܫܦܝܪܐ **ܘܛܒܐ** ܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܐܚܕܝܢ. ܘܝܗܒܝܢ

✳ ܕܠܕܛܒܐ | <1>

Heb 11:16 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܝܕܝܥܐ: **ܕܠܕܛܒܐ** ܡܢܗ ܪܓܝܓܝܢ ܗܘܘ. ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ.

¶ ܛܒܬܐ | f., s. | «ܛܒܐ، ܛܒ» | <36>

✳ ܛܒܬܐ | <28>

Mt 13: 8 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ **ܛܒܬܐ**: ܘܝܗܒ ܦܐܖ̈ܐ. ܐܝܬ ܕܡܐܐ ܘܐܝܬ ܕܫܬܝܢ.
23 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܠ ܐܪܥܐ **ܛܒܬܐ** ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ:

Mk 4: 8 • ܕܝܢ: ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܣܠܩ ܘܪܒܐ. ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ. ܐܝܬ
20 • ܘܗܢܘܢ ܕܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܐܙܕܪܥܘ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ:
Lk 6:38 • ܘܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܨܝܨܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ ܢܪܡܘܢ
8: 8 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ. ܘܝܥܐ ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ. ܚܕ ܒܡܐܐ.
15 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܐ ܫܦܝܐ ܘܛܒܐ
10:42 • ܕܝܢ ܕܡܬܒܥܝܐ. ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܢܬܐ ܛܒܬܐ ܓܒܬ ܠܗ̇: ܗܝ ܕܠܐ ܬܬܢܣܒ
Act 23: 1 • ܐܚܝ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܐܬܕܒܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ
Rom 3:12 • ܟܠܗܘܢ ܣܛܘ ܐܟܚܕܐ. ܘܐܣܬܠܝܘ. ܘܠܝܬ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ.
7:13 • ܛܒܬܐ ܗܘܬ ܠܝ: ܠܡܘܬܐ ܗܘ ܗܘܬ: ܚܣ. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ. ܕܬܬܚܙܐ
18 • ܒܝ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܒܣܪܝ. ܛܒܬܐ. ܕܐܨܒܐ ܓܝܪ ܒܛܒܬܐ. ܩܠܝܠ ܠܝ.
21 • ܠܢܡܘܣܐ: ܗܘ ܕܨܒܐ ܕܐܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܫܬܐ ܩܪܝܒܐ ܗܝ ܠܝ.
9:11 • ܢܬܝܠܕܘܢ ܒܢܝܗ̇: ܘܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܛܒܬܐ ܐܘ ܒܝܫܬܐ: ܩܕܡܬ ܐܬܝܕܥܬ
13: 3 • ܕܠܐ ܬܕܚܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܡܢܗ.
15:14 • ܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܛܒܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܬܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܝܕܥܬܐ: ܘܡܫܟܚܝܢ
1 Tim 1: 5 • ܚܘܒܐ. ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ. ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.
19 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܫܕܘ ܗܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܢ
6:12 • ܕܠܗܘܢ ܐܬܩܪܝܬ: ܘܐܘܕܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܣܗܕܐ ܣܓܝܐܐ܀
19 • ܘܢܣܝܡܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܫܬܐܣܬܐ ܛܒܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ: ܘܢܕܪܟܘܢ ܚܝܐ
Heb 5:14 • ܕܡܛܠ ܕܡܬܕܪܫܝܢ: ܐܬܚܦܛܘ ܪܓܫܝܗܘܢ ܠܡܦܪܫ ܛܒܬܐ ܘܒܝܫܬܐ܀
6: 5 • ܘܛܥܡܘ ܡܠܬܐ ܛܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ:
13:18 • ܠܟܘܢ. ܡܬܟܠܝܢ ܓܝܪ ܕܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܕܒܟܠܡܕܡ ܨܒܝܢ
Jas 1:17 • ܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܚܬܐ: ܡܢ ܐܒܐ
4:17 • ܘܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܛܒܬܐ ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗ̇: ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܠܗ܀
1 Pet 3:11 • ܢܥܒܪ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܘܢܥܒܕ ܛܒܬܐ. ܘܢܒܥܐ ܫܠܡܐ ܘܢܪܗܛ ܒܬܪܗ.
16 • ܟܕ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܡܠܠܝܢ ܥܠܝܟܘܢ
3 Jn 1:11 Ph • ܐܠܐ ܒܛܒܬܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܥܒܕ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܛܒܬܟ | m., s., 2 | «ܕܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Philem 1:14 • ܨܒܝܬ ܡܕܡ ܠܡܥܒܕ: ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܒܩܛܝܪܐ ܬܗܘܐ ܛܒܬܟ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܟ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܛܒܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܣܣ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rom 14:16 • ܘܠܐ ܬܬܓܕܦ ܛܒܬܢ.

✻ ܒܛܒܬܐ | <3>

Rom 7:18 • ܒܒܣܪܝ. ܛܒܬܐ. ܕܐܨܒܐ ܓܝܪ ܒܛܒܬܐ. ܩܠܝܠ ܠܝ. ܕܐܣܥܪܝܗ̇ ܕܝܢ. ܠܐ
12:21 • ܠܐ ܬܬܙܟܘܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܙܟܘܗ̇ ܠܒܝܫܬܐ ܒܛܒܬܐ܀
3 Jn 1:11 Ph • ܠܐ ܬܬܕܡܐ ܠܒܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܒܛܒܬܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ

✻ ܠܛܒܬܐ | <2>

Rom 7:19 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܛܒܬܐ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܒܝܫܬܐ ܕܠܐ
8:28 • ܠܟܠ ܡܕܡ ܡܥܕܪ ܠܗܘܢ ܠܛܒܬܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܣܡ ܕܢܗܘܘܢ ܩܪܝܐ:

※ ܕܰܒܛܳܒܬܳܐ | <1>

Rom 7:13 • ܚܛܺܝܬܳܐ. ܕܬܶܬܚܙܶܐ ܕܚܛܺܝܬܳܐ ܗ̄ܝ. ܕܰܒܛܳܒܬܳܐ ܓܡܰܪܰܬ ܠܺܝ ܡܰܘܬܳܐ. ܘܬܶܬܚܰܝܰܒ

P m ܛܳ̈ܒܶܐ | m., pl. | «ܦܝܘ، ܗܘ» | <31>

※ ܛܳ̈ܒܶܐ | <28>

Mt 3:10 • ܟܠ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܗܳܟܺܝܠ ܕܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܠܳܐ ܥܳܒܶܕ: ܡܶܬܦܣܶܩ ܘܢܳܦܶܠ ܒܢܽܘܪܳܐ܀

5:16 • ܩܕܳܡ ܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ. ܕܢܶܚܙܽܘܢ ܥܒ̈ܳܕܰܝܟܽܘܢ ܛܳ̈ܒܶܐ. ܘܢܫܰܒܚܽܘܢ ܠܰܐܒܽܘܟܽܘܢ ܕܒܰܫܡܰܝܳܐ܀

45 • ܗܽܘ ܕܰܡܕܰܢܰܚ ܫܶܡܫܶܗ ܥܰܠ ܛܳ̈ܒܶܐ ܘܥܰܠ ܒܺ̈ܝܫܶܐ: ܘܰܡܚܰܬܶܐ ܡܶܛܪܶܗ ܥܰܠ

7:18 • ܛܳܒܳܐ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܒܺ̈ܝܫܶܐ ܠܡܶܥܒܰܕ. ܘܠܳܐ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܒܺܝܫܳܐ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܠܡܶܥܒܰܕ.

19 • ܟܽܠ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܕܠܳܐ ܥܳܒܶܕ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܡܶܬܦܣܶܩ ܘܒܢܽܘܪܳܐ ܢܳܦܶܠ.

Lk 3:9 • ܟܽܠ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܗܳܟܺܝܠ ܕܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܠܳܐ ܥܳܒܶܕ: ܡܶܬܦܣܶܩ ܘܒܢܽܘܪܳܐ ܢܳܦܶܠ܀

6:43 • ܛܳܒܳܐ ܕܥܳܒܶܕ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܒܺ̈ܝܫܶܐ. ܐܳܦ ܠܳܐ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܒܺܝܫܳܐ ܕܥܳܒܶܕ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ.

Act 9:36 • ܗܘܳܬ ܛܒܺܝܬܳܐ. ܗܳܕܶܐ ܥܰܬܺܝܪܳܐ ܗܘܳܬ ܒܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܘܒܙܶܕܩ̈ܳܬܳܐ. ܕܥܳܒܕܳܐ ܗܘܳܬ.

Rom 2:7 • ܠܰܐܝܠܶܝܢ ܕܒܰܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܕܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܡܫܰܒܽܘܚܬܳܐ ܘܺܐܝܩܳܪܳܐ ܘܠܳܐ

5:7 • ܐܶܢܳܫ ܚܠܳܦ ܪ̈ܰܫܺܝܥܶܐ ܡܳܐܶܬ: ܚܠܳܦ ܛܳ̈ܒܶܐ ܓܶܝܪ ܡܣܰܝܒܰܪ ܐܶܢܳܫ ܠܡܶܡܳܬ:

13:3 • ܓܶܝܪ ܠܳܐ ܗ̱ܘܰܘ ܕܶܚܠܬܳܐ ܠܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܐܶܠܳܐ ܠܒܺ̈ܝܫܶܐ. ܨܳܒܶܐ ܐܰܢ̱ܬ ܗܳܟܺܝܠ

Eph 2:10 • ܕܶܐܬܒܪܺܝܢ ܒܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ ܠܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܗܳܢܽܘܢ ܕܡܶܢ ܩܕܳܡ ܛܰܝܶܒ ܐܰܠܳܗܳܐ

Phil 1:6 • ܕܗܰܘ ܡܳܢ ܕܫܰܪܺܝ ܒܟܽܘܢ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܗܽܘ ܢܫܰܠܶܡ ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܶܗ ܕܡܳܪܰܢ

1 Tim 2:10 • ܐܶܠܳܐ ܒܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܐܰܝܟ ܕܝܳܐܶܐ ܠܢܶܫ̈ܶܐ ܕܡܶܫܬܰܘܕܝܳܢ ܕܕܳܚܠܳܢ ܐܰܠܳܗܳܐ.

3:1 • ܡܗܰܝܡܢܳܐ ܗ̱ܝ ܡܶܠܬܳܐ: ܕܶܐܢ ܐ̱ܢܳܫ ܪܳܐܶܓ ܩܰܫܺܝܫܽܘܬܳܐ: ܥܒܳܕܳܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܪܳܐܶܓ.

5:25 • ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܝܺܕܺ̈ܝܥܺܝܢ ܐܶܢܽܘܢ: ܘܰܐܝܠܶܝܢ ܕܰܐܚܪ̈ܳܢܳܐܺܝܬ ܐܶܢܽܘܢ

6:18 • ܘܢܶܥܬܪܽܘܢ ܒܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ. ܘܢܶܬܠܽܘܢ ܒܡܰܘܗܰܒܬܳܐ ܡܦܰܩܬܳܐ. ܘܢܶܗܘܽܘܢ ܕܫܰܘܬܦܺܝܢ

Tit 2:7 • ܒܢܰܦܫܳܟ ܚܘܳܐ ܒܟܽܠ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܘܒܰܡܠܰܦܳܢܽܘܬܳܟ ܬܶܗܘܶܐ ܠܳܟ ܡܶܠܬܳܐ

14 • ܡܶܢ ܟܽܠ ܥܰܘܠ: ܘܢܕܰܟܶܐ ܠܢܰܦܫܶܗ ܥܰܡܳܐ ܚܕܰܬܳܐ ܕܰܚܡܺܝܡ ܒܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ܀

3:8 • ܠܗܽܘܢ ܠܡܶܥܒܰܕ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܗܰܝܡܶܢܘ ܒܰܐܠܳܗܳܐ. ܗܳܠܶܝܢ

14 • ܐܶܢܽܘܢ: ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܦܳܠܚܺܝܢ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܒܨܶܒ̈ܘܳܬܳܐ ܕܰܐܠܺܝܨܳܢ: ܕܠܳܐ ܢܶܗܘܽܘܢ ܕܠܳܐ

Heb 10:24 • ܘܢܶܚܙܶܐ ܚܰܕ ܠܚܰܕ: ܒܓܽܘܪܓܳܐ ܕܚܽܘܒܳܐ ܘܕܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ.

Jas 3:17 • ܘܡܰܠܝܳܐ ܪ̈ܰܚܡܶܐ ܘܦܺܐܪ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ. ܘܕܠܳܐ ܦܽܘܠܳܓܬܳܐ ܗ̄ܝ. ܘܒܰܐܦ̈ܶܐ

1 Pet 3:6 • ܕܗܘܰܝܬܶܝܢ ܐܰܝܟܰܢ ܠܳܗ ܒ̈ܢܳܬܳܐ ܒܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܟܰܕ ܠܳܐ ܡܶܬܕܰܠܚܳܢ ܐܰܝܟ ܡܶܢ

10 • ܗܳܟܺܝܠ ܚܰܝ̈ܶܐ: ܘܢܶܚܙܶܐ ܝܰܘܡ̈ܳܬܳܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܠܡܶܚܙܳܐ: ܢܶܛܰܪ ܠܶܫܳܢܶܗ ܡܶܢ ܒܺܝܫܬܳܐ:

17 • ܕܟܰܕ ܥܳܒܕܺܝܢ ܐܺܝܬܰܝܟܽܘܢ ܥܒ̈ܳܕܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܬܶܣܬܰܝܒܪܽܘܢ ܚܶܫ̈ܶܐ: ܐܶܢ ܗܳܟܰܢܳܐ ܗ̱ܘ

4:10 • ܠܶܗ ܠܚܰܒܪܶܗ ܗ̱ܘ: ܐܰܝܟ ܪ̈ܰܒܰܝ ܒܳܬ̈ܶܐ ܛܳ̈ܒܶܐ ܕܛܰܝܒܽܘܬܳܐ ܡܫܰܚܠܦܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.

2 Pet 1:10 Ph • ܬܶܬܩܢܶܢ ܕܒܥܒ̈ܳܕܰܝܟܽܘܢ ܛܳ̈ܒܶܐ: ܩܪܳܝܬܟܽܘܢ ܘܓܰܒܝܽܘܬܟܽܘܢ ܡܫܰܪܪܳܐ ܬܶܥܒܕܽܘܢ.

※ ܘܛܳ̈ܒܶܐ | <2>

Mt 13:48 • ܠܣܶܦܪ ܝܰܡܳܐ. ܘܝܳܬܒܺܝܢ ܓܒܰܝܢ. ܘܛܳ̈ܒܶܐ ܐܰܪܡܝܽܘ ܒܡܳܐܢ̈ܶܐ: ܘܒܺ̈ܝܫܶܐ ܫܕܰܘ

22:10 • ܟܽܠ ܕܶܐܫܟܚܽܘ. ܒܺ̈ܝܫܶܐ. ܘܛܳ̈ܒܶܐ. ܘܶܐܬܡܠܺܝ ܒܶܝܬ ܡܶܫܬܽܘܬܳܐ ܣܡܺ̈ܝܟܶܐ܀

※ ܠܛܳ̈ܒܶܐ | <1>

1 Pet 2:18 • ܒܕܶܚܠܬܳܐ: ܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ ܠܛܳ̈ܒܶܐ ܘܰܠܡܰܟܺ̈ܝܟܶܐ. ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܠܩܰܫܝ̈ܶܐ

¶ ܛܒܬܐ | f., pl. | «ܣܡ، ܦܠ» | <37>

※ ܛܒܬܐ | <27>

- Mt 7:11 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢܝܟܘܢ܆ ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
- 11 ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ܆ ܢܬܠ ܛܒܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܗ.
- 12:34 ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܛܒܬܐ ܠܡܡܠܠܘ ܕܒܝܫܐ ܐܢܬܘܢ. ܡܢ
- 35 ܓܒܪܐ ܛܒܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܡܦܩ ܛܒܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ. ܡܢ
- 35 ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܡܦܩ ܛܒܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ
- 13:45 ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ܆ ܠܓܒܪܐ ܬܓܪܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܡܪܓܢܝܬܐ ܛܒܬܐ܆
- Lk 1:53 ܟܦܢܐ ܣܒܥ ܛܒܬܐ. ܘܠܥܬܝܪܐ ܫܪܐ ܣܦܝܩܐܝܬ.
- 6:45 ܓܒܪܐ ܛܒܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒܬܐ. ܘܓܒܪܐ
- 45 ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ
- 11:13 ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢܝܟܘܢ. ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
- 12:19 ܢܦܫܝ. ܐܝܬ ܠܟܝ ܛܒܬܐ ܣܓܝܐܬܐ܆ ܕܣܝܡܢ ܠܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ.
- 22:25 ܕܥܡܡܐ. ܡܪܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܫܠܝܛܝܢ ܒܗܘܢ. ܥܒܕܝ ܛܒܬܐ ܡܬܩܪܝܢ.
- Jn 5:29 ܘܢܦܩܘܢ܆ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܛܒܬܐ ܠܩܝܡܬܐ ܕܚܝܐ܆ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ
- Act 14:17 ܣܗܕܘ܆ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܛܒܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܘܡܚܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
- Rom 2:10 ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܠܡܐ܆ ܠܟܠ ܕܦܠܚ ܛܒܬܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ. ܘܠܐܪܡܝܐ.
- 3: 8 ܕܐܡܪܝܢ ܕܢܥܒܕ ܒܝܫܬܐ. ܕܢܐܬܝܢ ܛܒܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܕܝܢܗܘܢ ܢܛܝܪ ܗܘ
- 10:15 ܕܟܬܝܒ܆ ܕܡܐ ܢܐܝܢ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܫܠܡܐ. ܘܕܡܣܒܪܝܢ ܛܒܬܐ.
- 12:17 ܐܠܐ ܬܬܚܫܒܘܢ ܠܒܟܘܢ܆ ܕܬܥܒܕܘܢ ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ.
- 2 Cor 13: 7 ܐܠܐ ܕܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܛܒܬܐ܆ ܘܚܢܢ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܡܣܠܝܐ.
- Gal 6: 6 ܕܝܢ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ ܠܗܘ ܡܢ ܕܡܫܡܥ ܠܗ. ܒܟܠܗܝܢ ܛܒܬܐ.
- 10 ܟܕ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܢ܆ ܢܥܒܕ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬ ܒܢܝ
- Eph 4:28 ܐܠܐ ܢܠܐܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܢܥܒܕ ܛܒܬܐ܆ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܠ ܠܡܢ
- 1 Th 5:15 ܢܦܪܘܥ܆ ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܬܪ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ. ܘܠܘܬ ܟܠܢܫ.
- 2 Tim 3: 3 ܐܟܠܝ ܩܪܨܐ. ܡܫܬܥܒܕܝ ܠܪܓܬܐ. ܚܡܝܡܐ. ܣܢܝ ܛܒܬܐ.
- Tit 1: 8 ܪܚܡ ܐܟܣܢܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܪܚܡ ܛܒܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܢܟܦ. ܘܢܗܘܐ ܟܐܢ. ܘܢܗܘܐ
- 1 Pet 2:14 ܘܠܗܘܢ ܡܫܬܕܪܝܢ ܠܬܒܥܬܐ ܕܡܣܩܠܐ܆ ܘܠܡܫܒܘܚܘܬܐ ܕܥܒܕܝ ܛܒܬܐ.
- Rev 17: 4 Ph ܕܡܨܒܬܐ ܒܕܗܒܐ܆ ܘܒܟܐܦܐ ܛܒܬܐ ܘܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܟܣܐ

[s 2 m] ܛܒܬܟ | m., s., 2 | «ܕܩܦ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

- Lk 16:25 ܒܪܝ܆ ܐܬܕܟܪ ܕܩܒܠܬ ܛܒܬܟ ܒܚܝܝܟ. ܘܠܥܙܪ ܒܝܫܬܗ. ܘܗܫܐ

※ ܒܛܒܬܐ | <1>

- Rom 15: 2 ܐܠܐ ܐܢܫ ܡܢܢ ܠܩܪܝܒܗ ܢܫܦܪ ܒܛܒܬܐ܆ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܢܐ.

※ ܕܛܒܬܐ | <4>

- 2 Th 1:11 ܘܢܫܡܠܐ ܟܠܗ ܨܒܝܢܐ ܕܛܒܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܚܝܠܐ܆
- Heb 9:11 ܡܢ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܛܒܬܐ ܕܥܒܕ܆ ܘܥܠ ܠܡܫܟܢܐ ܪܒܐ
- 10: 1 ܛܠܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܛܒܬܐ ܕܥܬܝܕܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܩܢܘܡܐ ܕܨܒܘܬܗܘܢ

1 Pet 3:13 • ܘܡܢܘ ܕܢܒܐܫ ܠܟܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܛܢܢܐ ܕܛܒܬܐ.

⁂ ⌜ܘܛܒܬܐ⌝ | <0>

[s 1 c]^{s} ܘܛܒܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 12:18 • ܐܘܨܪܝ: ܘܐܒܢܐ ܘܐܘܪܒ ܐܢܘܢ. ܘܐܟܢܫ ܬܡܢ ܟܠܗ ܥܒܘܪܝ ܘܛܒܬܝ.

⁂ ܠܛܒܬܐ | <3>

Rom 12:9 • ܒܢܟܠ ܚܘܒܟܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܣܢܝܢ ܠܒܝܫܬܐ. ܘܡܬܢܩܦܝܢ ܠܛܒܬܐ.

13:4 • ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܠܟ ܠܛܒܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܝܫܬܐ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܕܚܠ.

16:19 • ܠܟܘܢ. ܘܨܒܐ ܐܢܐ ܕܬܗܘܘܢ ܚܟܝܡܝܢ ܠܛܒܬܐ. ܘܬܡܝܡܝܢ ܠܒܝܫܬܐ.

Mt: *42* ◆ Mk: *10* ◆ Lk: *28* ◆ Jn: *8* ◆ Act: *6* ◆ Rom: *29* ◆ 1 Cor: *1* ◆ 2 Cor: *7* ◆ Gal: *4* ◆ Eph: *2* ◆ Phil: *3* ◆ Col: *1*
1 Th: *2* ◆ 2 Th: *3* ◆ 1 Tim: *13* ◆ 2 Tim: *7* ◆ Tit: *9* ◆ Philem: *3* ◆ Heb: *16* ◆ Jas: *4* ◆ 1 Pet: *10* ◆ 2 Pet: *2*
3 Jn: *2* ◆ Rev: *2*

☞ ܛܒܘܬܐ | n. | *goodness* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | <2>

¶ [s f] ܛܒܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

⁂ ܛܒܘܬܐ | <2>

Gal 5:22 • ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܠܡܐ. ܡܓܪܬ. ܪܘܚܐ. ܒܣܝܡܘܬܐ. ܛܒܘܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ.

Eph 5:9 • ܦܐܪܘܗܝ ܓܝܪ ܕܢܘܗܪܐ: ܒܟܠܗ ܐܢܘܢ ܛܒܘܬܐ ܘܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܩܘܫܬܐ.

Gal: *1* ◆ Eph: *1*

☞ ܛܘܒܐ | n. | *beatitude, blessedness, happiness* | «ܫܡܐ» | <42>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | <42>

¶ [s m] ܛܘܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <36>

⁂ ܛܘܒܐ | <3>

Lk 1:48 • ܕܐܡܬܗ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܫܐ: ܛܘܒܐ ܢܐܡܪܢ ܠܝ ܟܠܗܝܢ ܫܪܒܬܐ.

Rom 4:9 • ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܛܘܒܐ: ܥܠ ܓܙܘܪܬܐ ܗܘ. ܐܘ ܥܠ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ

Jas 5:11 • ܗܐ ܓܝܪ ܡܛܘܒܝܢ ܛܘܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܝܒܪܘ. ܫܡܥܬܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ

[s 3 m]^{s} ܛܘܒܗ^{1}، ܛܘܒܘܗܝ^{2} | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

Mt 24:46 ^{2} • ܛܘܒܘܗܝ. ܠܥܒܕܐ ܗܘ: ܕܢܐܬܐ ܡܪܗ ܢܫܟܚܝܘܗܝ ܕܥܒܕ ܗܟܢܐ.

Lk 12:43 ^{2} • ܛܘܒܘܗܝ ܠܗܘ ܥܒܕܐ ܕܢܐܬܐ ܡܪܗ ܢܫܟܚܝܘܗܝ. ܕܥܒܕ ܗܟܢܐ.

Rom 4:6 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܥܠ ܛܘܒܗ ܕܓܒܪܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܚܫܒ ܠܗ

14:22 ^{2} • ܠܢܦܫܟ ܐܚܘܝܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܠܐ ܕܐܢ ܢܦܫܗ ܒܡܕܡ

Jas 1:12 ^{2} • ܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܡܣܝܒܪ ܢܣܝܘܢܐ: ܕܡܐ ܕܐܬܒܚܪ: ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ

Rev 1:3 H^{2} • ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܩܪܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܢܛܪܝܢ

16:15 Ph^{2} • ܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܥܝܪ ܘܢܛܪ ܡܐܢܘܗܝ: ܕܠܐ

Rev 22: 7 Ph^2 • ܘܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܥܓܠ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܢܛܪ ܡ̈ܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܛܘܒܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 11:27 • ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܛܘܒܝܗ ܠܟܪܣܐ ܕܛܥܢܬܟ: ܘܠܬ̈ܕܝܐ ܕܐܝܢܩܬܟ.

1 Cor 7:40 • ܛܘܒܝܗ ܕܝܢ܆ ܐܢ ܗܟܢܐ ܬܩܘܐ ܐܝܟ ܪ̈ܥܝܢܝ ܕܝܠܝ. ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܛܘܒܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 16:17 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܒܪܗ ܕܝܘܢܐ: ܕܒܣܪܐ ܘܕܡܐ܆ ܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܛܘܒܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <13>

Mt 5: 3 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܒܪܘܚ: ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ܀

4 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܒ̈ܝܠܐ: ܕܗܢܘܢ ܢܬܒܝܐܘܢ܀

5 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟ̈ܝܟܐ: ܕܗܢܘܢ ܢܐܪܬܘܢ ܠܐܪܥܐ܀

6 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܘܨܗܝܢ ܠܟܐܢܘܬܐ: ܕܗܢܘܢ ܢܣܒܥܘܢ܀

7 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܪ̈ܚܡܢܐ. ܕܥܠܝܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܪ̈ܚܡܐ܀

8 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܢܚܙܘܢ ܠܐܠܗܐ܀

9 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܝ ܫܠܡܐ: ܕܒ̈ܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܢܬܩܪܘܢ܀

10 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ: ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ

Lk 12:37 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܗܢܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܢܐܬܐ ܡܪܗܘܢ ܘܢܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ

38 • ܕܒܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܕܒܬܠܬ ܢܐܬܐ. ܘܢܫܟܚ ܗܟܢܐ: ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܗܢܘܢ܀

Rev 14:13 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ ܟܬܘܒ: ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܝ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܪܢ ܡܝܬܝܢ ܡܢ

19: 9 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܚܫܡܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ

22:14 Ph • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܕܥܒܕܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܢܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܥܠ ܩܝܣܐ ܕܚ̈ܝܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܛܘܒܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 13:16 • ܕܝܠܟܘܢ ܕܝܢ ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥ̈ܝܢܝܟܘܢ ܕܚ̈ܙܝܢ. ܘܠܐܕ̈ܢܝܟܘܢ ܕܫ̈ܡܥܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܛܘܒܝܟܘܢ[1]، ܛܘܒܝܟܘܢ[2] | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Mt 5:11 • ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܡܬܝ ܕܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ܆ ܘܪܕܦܝܢ ܠܟܘܢ܆ ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܝܟܘܢ

Gal 4:15 [2] • ܐܝܟܘ ܗܟܝܠ ܛܘܒܝܟܘܢ. ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܟܘܢ܆ ܕܐܠܘ ܡܫܟܚܐ

❋ ⌜ܕܛܘܒܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܛܘܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 20:35 • ܝܫܘܥ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܛܘܒܘܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܝܗܒ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܝܢܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܛܘܒܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 4: 7 • ܕܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܒܩ ܠܗܘܢ ܥܘܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܦܝܘ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ.

❋ ⌜ܘܛܘܒܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܛܘܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 11: 6 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ.

Lk 7:23 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ܀

Rom 4: 8 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܢܚܫܘܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܛܝܬܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܛܘܒܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:45 • ܘܛܘܒܝܗ ܠܐܝܕܐ ܕܗܝܡܢܬ: ܕܗܘܐ ܫܘܡܠܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܗ ܡܢ

¶ [p m] ܛܘ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <6>

❋ ܛܘ̈ܒܐ | <0>

[s 3 m]ˢ ܛܘܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

• ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܒܡܠܟܘܬܗ — Lk 14:15

[p 3 m]ˢ ܛܘܒܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

• ܐܡܪ ܠܗ̇ ܗܘ: ܛܘܒܝܗܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܛܪܝܢ — Lk 11:28

• ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܢܝ. ܗܝܡܢܬ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܐܘܢܝ ܘܗܝܡܢܘ܀ — Jn 20:29

[p 3 f]ˢ ܛܘܒܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

• ܐܬܦܢܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝ̈ܢܐ ܕܚܙܝܢ ܡܕܡ — Lk 10:23

• ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܒܗܘܢ ܢܐܡܪܘܢ: ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪ̈ܬܐ: ܘܠܟܪ̈ܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ: — 23:29

❋ ⌜ܘܛܘ̈ܒܐ⌝ | <0>

[s 2 m]ˢ ܘܛܘܒܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

• ܘܛܘܒܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܦܪܥܘܢܟ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܦܘܪܥܢܟ. ܒܩܝܡܬܐ — Lk 14:14

Mt: *13* • Lk: *12* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *5* • 1 Cor: *1* • Gal: *1* • Jas: 2 • Rev: *6*

☞ ܛܘܒܢܐ | adj. | *blessed, happy* | «ܫܘܡܗܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ [s m] ܛܘܒܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܛܘܒܢܐ | <2>

• ܕܫܡܥܐ ܕܡܫܬܥܝܬܐ: ܐܠܐ ܥܒܘܕܐ ܕܥܒ̈ܕܐ. ܘܗܢܐ ܛܘܒܢܐ ܢܗܘܐ ܒܥܒܕܗ. — Jas 1:25

• ܛܘܒܢܐ ܗܘ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢܬܐ ܒܩܝܡܬܐ ܩܕܡܝܬܐ. ܘܥܠ — Rev 20: 6 Ph

❋ ܕܛܘܒܢܐ | <1>

• ܚܫܒ ܐܢܐ ܠܢܦܫܝ ܕܛܘܒܢܐ ܐܢܐ: ܕܩܕܡܝܟ ܪܘܚܐ ܡܦܩ ܐܢܐ — Act 26: 2

¶ [p m] ܛܘܒܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܛܘܒܢ̈ܐ | <1>

• ܐܢ ܗܠܝܢ ܝܕܥܬܘܢ: ܛܘܒܢ̈ܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܢ ܥܒܕܝܬܘܢ ܐܢܝܢ. — Jn 13:17

Jn: *1* • Act: *1* • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܡܛܝܒܐ | pass. part. | *prepared, ready* | «ܫܡ ܡܦܥܘܠܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [p m] ܡܛܝ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܡܛܝ̈ܒܐ | <1>

• ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܗܘܘ ܡܛܝ̈ܒܐ. ܕܒܗ̇ ܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. — Lk 12:40

Lk: *1*

<2> | «ܫܡܐ» | *preparation, preparedness, promptitude, readiness* | n. | ܛܘܝܒܐ ☜

<2> | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܛܘܝܒܐ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$

<0> | ܛܘܝܒܐ ❋

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܛܘܝܒܗ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$

2 Cor 9: 2 • ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܛܘܝܒܗ ܕܪܥܝܢܟܘܢ. ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܡܛܠܬܟܘܢ ܒܟܘܢ

Eph 6:15 • ܘܣܐܢܘ ܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ ܛܘܝܒܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܠܡܐ.

2 Cor: *1* • Eph: *1*

(ܛܘܦ) ܛܦ

<1> | «ܡܠܬܐ» | *flood, overflow, submerge* | v. | ܛܦ ☜

<1> | «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܛܦ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$

<1> | ܛܦ ❋

2 Pet 3: 6 Ph • ܘܗܠܝܢ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܗܝܕܝܢ܆ ܛܦ ܒܡܝܐ. ܘܐܒܕ.

2 Pet: *1*

<4> | «ܫܡܐ» | *deluge, flood* | n. | ܛܘܦܢܐ ☜

<4> | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<4> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܛܘܦܢܐ ¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$

<4> | ܛܘܦܢܐ ❋

Mt 24:38 • ܓܝܪ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܛܘܦܢܐ܂ ܐܟܠܝܢ ܘܫܬܝܢ: ܘܢܣܒܝܢ ܢܫ̈ܐ

39 • ܘܠܐ ܝܕܥܘ܂ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ. ܘܫܩܠ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ

Lk 17:27 • ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܐܠܐ: ܘܐܬܐ ܛܘܦܢܐ. ܘܐܘܒܕ ܠܟܠ ܐܢܫ܀

2 Pet 2: 5 Ph • ܬܡܝܢܝܐ ܟܪܘܙܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܢܛܪ: ܟܕ ܛܘܦܢܐ ܥܠ ܥܠܡܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܐܝܬܝ:

Mt: 2 • Lk: *1* • 2 Pet: *1*

(ܛܘܪ)¹ ܛܘܪܐ

☞ ܛܘܪܐ | n. | *hill, mountain* | «ܫܡܐ» | <66>

Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܣܡܟܢܘܬܐ» | <2>

¶ ܛܘܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

⁕ ܛܘܪ | <1>

Rev 6:14 Ph • ܘܐܝܟ ܟܬܒܐ ܐܬܟܪܟ. ܘܟܠ ܛܘܪ ܘܟܠ ܓܙܪܬܐ ܡܢ ܕܘܟܝܬܗܘܢ

¶ ܛܘܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

⁕ ܛܘܪܝܢ | <1>

Rev 17: 9 Ph • ܫܒܥܐ ܪܫܝܢ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܛܘܪܝܢ: ܐܝܟܐ ܕܐܢܬܬܐ ܝܬܒܐ ܥܠܝܗܘܢ:

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܣܡܟܢܘܬܐ» | <4>

¶ ܛܘܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

⁕ ܛܘܪ | <1>

Gal 4:24 • ܕܬܪܬܝܢ ܕܝܬܩܣ. ܚܕܐ ܕܡܢ ܛܘܪ ܣܝܢܝ. ܝܠܕܐ ܠܥܒܕܘܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ

⁕ ܕܛܘܪ | <1>

Act 7:30 • ܫܢܝܢ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܕܛܘܪ ܣܝܢܝ: ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܒܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ

⁕ ܠܛܘܪ | <2>

Mt 26:30 • ܘܫܒܚܘ ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ ܙܝܬܐ܀

Mk 14:26 • ܘܫܒܚܘ. ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ ܙܝܬܐ܀܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܝܢܐ» | <60>

¶ ܛܘܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <53>

⁕ ܛܘܪܐ | <18>

Mt 5:14 • ܐܢܬܘܢ ܢܘܗܪܗ ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܛܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܒܢܝܐ.
8: 1 • ܟܕ ܢܚܬ ܕܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܢܩܦܘܗܝ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
17: 9 • ܘܟܕ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܟܡ ܠܐܢܫ.
21: 1 • ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܦܐܓܐ: ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܝܫܘܥ ܬܪܝܢ ܡܢ
24: 3 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ
Mk 5:11 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܠܘܬ ܛܘܪܐ: ܒܩܪܐ ܪܒܐ ܕܚܙܝܪܐ. ܕܪܥܝܐ:
9: 9 • ܘܟܕ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܥܘܢ ܡܕܡ
11: 1 • ܒܝܬ ܦܐܓܐ ܘܒܝܬ ܥܢܝܐ ܠܘܬ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ
Lk 1:65 • ܥܠܝܗܘܢ ܫܒܒܝܗܘܢ. ܘܒܟܠܗ ܛܘܪܐ ܕܝܗܘܕ. ܗܠܝܢ ܡܬܡܠܠܢ ܗܘܝ.
9:37 • ܒܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ ܟܕ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܐܪܥܗ ܠܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܀
19:29 • ܠܒܝܬ ܦܐܓܐ ܘܒܝܬ ܥܢܝܐ: ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܕܪ
Jn 4:20 • ܐܒܗܝܢ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ ܣܓܕܘ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘ
21 • ܕܐܬܝܐ ܫܥܬܐ: ܕܠܐ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܬܣܓܕܘܢ ܠܐܒܐ.
Act 1:12 • ܘܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ

Gal	4:25	• ܗܓܪ ܗܝ ܛܘܪܐ ܗܘ ܕܣܝܢܝ: ܕܒܐܪܥܐ ܕܥܪܒܝܐ: ܘܡܛܝܐ ܠܗܕܐ ܐܘܪܫܠܡ:
Heb	12:20	• ܠܦܘܩܕܢܗ ܓܝܪ ܕܐܬܦܩܕܘ. ܕܐܦܢ ܚܝܘܬܐ ܬܬܩܪܒ ܠܗ ܛܘܪܐ: ܬܬܪܓܡ.
Rev	8: 8 Ph	• ܘܐܬܪܡܝ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܒܢܘܪܐ ܒܝܡܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܠܬܗ
	14: 1 Ph	• ܘܗܐ ܐܡܪܐ ܩܐܡ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ: ܘܥܡܗ ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ
		❋ ܒܛܘܪܐ | <7>
Mt	18:12	• ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܛܘܪܐ: ܘܐܙܠ ܒܥܐ ܠܗܝ ܕܛܥܬ.
Mk	13: 3	• ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ. ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ
Lk	8:32	• ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܕܪܥܝܐ ܒܛܘܪܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܢܦܩ
	21:37	• ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ.
Act	7:38	• ܗܘܐ ܥܡܗ. ܘܥܡ ܐܒܗܝܢ. ܒܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܗܘܝܘ ܕܩܒܠ ܡܠܐ
Heb	8: 5	• ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ: ܕܚܙܝ ܘܥܒܕ ܟܠܡܕܡ ܒܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟ ܒܛܘܪܐ.
2 Pet	1:18 Ph	• ܫܡܥܢܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܗ: ܟܕ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡܗ ܒܛܘܪܐ ܩܕܝܫܐ.
		❋ ܕܛܘܪܐ | <3>
Lk	4:29	• ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܟܪܣܬܐ ܕܛܘܪܐ: ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܢܝܐ ܗܘܬ
	19:37	• ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܚܬܬܐ ܕܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ
1 Cor	13: 2	• ܐܗܘܐ ܒܝ ܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܛܘܪܐ ܐܫܢܐ: ܘܚܘܒܐ ܠܝܬ ܒܝ: ܠܐ
		❋ ܠܛܘܪܐ | <25>
Mt	4: 8	• ܬܘܒ ܕܒܪܗ ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܛܘܪܐ ܕܪܡ ܛܒ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
	5: 1	• ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ
	14:23	• ܘܟܕ ܫܪܐ ܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ܀ ܘܟܕ ܚܫܟ.
	15:29	• ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ܀ ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܝܬܒ ܬܡܢ.
	17: 1	• ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ: ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ. ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.
	20	• ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ: ܬܐܡܪܘܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܕܫܢܐ ܡܟܐ. ܘܫܢܐ: ܘܢܫܢܐ
	21:21	• ܕܬܐܢܬܐ ܬܥܒܕܘܢ: ܐܠܐ ܐܦܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ ܬܐܡܪܘܢ: ܕܐܫܬܩܠ ܘܦܠ
	24:16	• ܗܝܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܗܘܕ ܐܢܘܢ. ܢܥܪܩܘܢ ܠܛܘܪܐ.
	28:16	• ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܐܙܠܘ ܠܓܠܝܠܐ ܠܛܘܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܦܩܕ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ.
Mk	3:13	• ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܩܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܐ: ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ.
	6:46	• ܘܟܕ ܫܪܐ ܐܢܘܢ: ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ܀
	9: 2	• ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܐܣܩ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܚܠܦ
	11:23	• ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܕܐܫܬܩܠ ܘܦܠ ܒܝܡܐ: ܘܠܐ
	13:14	• ܗܘ ܕܩܪܐ ܢܣܬܟܠ: ܗܝܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܗܘܕ ܐܢܘܢ: ܢܥܪܩܘܢ ܠܛܘܪܐ.
Lk	1:39	• ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܙܠܬ ܒܛܝܠܘܬܐ ܠܛܘܪܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ.
	4: 5	• ܘܐܣܩܗ ܣܛܢܐ ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܙܒܢܐ
	6:12	• ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ. ܘܬܡܢ ܐܓܗ ܗܘܐ.
	9:28	• ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ.
	21:21	• ܕܒܝܗܘܕ ܐܢܘܢ ܢܥܪܩܘܢ ܠܛܘܪܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܓܘܗ ܐܢܘܢ. ܢܥܪܩܘܢ.
	22:39	• ܘܢܦܩ ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܕܡܥܕܗ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܐܦ

Jn 6: 3 • ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ: ܘܬܡܢ ܝܬܒ ܗܘܐ. ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
15 • ܘܢܚܛܦܘܢܝܗܝ ܡܠܟܐ. ܘܥܪܩ ܠܗ ܠܛܘܪܐ. ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ܀܀
8: 1 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ.
Heb 12:22 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒܬܘܢ ܠܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.
Rev 21:10 Ph • ܘܐܘܒܠܢܝ ܒܪܘܚ ܠܛܘܪܐ ܪܒܐ ܘܪܡܐ. ܘܚܘܝܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ

¶ ܛܘܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <7>

❋ ܛܘܪܐ | <1>

Lk 3: 5 • ܢܚܠܐ ܢܬܡܠܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܛܘܪܐ ܘܪܡܬܐ. ܢܬܡܟܟܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܥܪܡܐ

❋ ܕܛܘܪܐ | <1>

Rev 6:15 Ph • ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝ ܚܐܪܐ: ܛܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܡܥܪܬܐ ܘܒܫܘܥܐ ܕܛܘܪܐ.

❋ ܘܛܘܪܐ | <1>

Rev 16:20 Ph • ܘܟܠ ܓܙܪܬܐ ܥܪܩܬ ܘܛܘܪܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ.

❋ ܠܛܘܪܐ | <2>

Lk 23:30 • ܗܝܕܝܢ ܬܫܪܘܢ ܠܡܐܡܪ ܠܛܘܪܐ ܕܦܠܘ ܥܠܝܢ. ܘܠܪܡܬܐ. ܕܟܣܝܢܢ.
Rev 6:16 Ph • ܘܐܡܪܝܢ ܠܛܘܪܐ ܘܠܫܘܥܐ ܕܦܠܘ ܥܠܝܢ: ܘܛܫܘ ܠܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ

❋ ܘܒܛܘܪܐ | <2>

Mk 5: 5 • ܘܒܟܠܙܒܢ: ܒܒܝܬ ܩܒܪܐ ܘܒܛܘܪܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܩܥܐ ܗܘܐ.
Heb 11:38 • ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܛܥܝܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܘܒܛܘܪܐ. ܘܒܡܥܪܬܐ. ܘܒܢܩܥܬܗ ܕܐܪܥܐ.

Mt: *16* • Mk: *11* • Lk: *15* • Jn: *5* • Act: *3* • 1 Cor: *1* • Gal: *2* • Heb: *4* • 2 Pet: *1* • Rev: *8*

(ܛܘܪ)II ܛܝܪܐ

☞ ܛܝܪܐ | n. | *sheepfold* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ ܛܝܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܛܝܪܐ | <1>

Jn 10:16 • ܐܚܪܢܐ: ܐܝܬ ܠܝ ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܢ ܛܝܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܠܝ

❋ ܠܛܝܪܐ | <1>

Jn 10: 1 • ܕܡܢ ܕܠܐ ܥܐܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ܠܛܝܪܐ ܕܥܢܐ: ܐܠܐ ܣܠܩ ܡܢ ܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ:

Jn: 2

(ܛܘܪ)III ܛܝܪܐ

☞ ܛܰܝܪܳܐ | n. | *bird, fowl* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܐ» | <1>

¶ s f ܛܰܝܪܳܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>

❋ ܛܰܝܪܳܐ | <1>

Rev 19:21 Ph • ܚܰܪܒܳܐ ܕܢܶܦܩܳܐ ܡܶܢ ܦܽܘܡܶܗ. ܘܟܽܠܶܗ ܛܰܝܪܳܐ ܣܒܰܥ ܡܶܢ ܒܶܣܪܗܽܘܢ܀

Rev: *1*

(ܛܘܫ) ܛܫ

☞ ܛܳܫ | v. | *anoint, besmear;* **Paᶜᶜel** *defile, pollute, soil* | «ܡܠܬܐ» | <6>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܛܳܫ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܛܳܫ | <2>

Jn 9: 6 • ܐܶܡܰܪ. ܘܓܒ݂ܰܠ ܛܺܝܢܳܐ ܡܶܢ ܪܽܘܩܶܗ: ܘܛܳܫ ܥܰܠ ܥܰܝܢܰܘܗܝ ܕܗܰܘ ܤܡܝܳܐ.

11 • ܓܰܒܪܳܐ ܕܫܡܶܗ ܝܶܫܽܘܥ: ܓܒ݂ܰܠ ܛܺܝܢܳܐ ܘܛܳܫ ܠܝ ܥܰܠ ܥܰܝܢܰܝ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܝ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܛܰܘܶܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܰܘܶܫܘ | <1>

Rev 3: 4 Ph • ܒܣܰܪܕܺܝܣ. ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܠܳܐ ܛܰܘܶܫܘ ܡܳܐܢܰܝܗܽܘܢ. ܘܢܗܰܠܟܽܘܢ ܥܰܡܝ ܒܚܽܘܘܳܪܳܐ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܐܶܬ݂ܛܰܘܰܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܶܬ݂ܛܰܘܰܫܘ | <1>

Rev 14: 4 Ph • ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܥܰܡ ܢܶܫܶܐ ܠܳܐ ܐܶܬ݂ܛܰܘܰܫܘ. ܒܬ݂ܽܘܠܶܐ ܓܶܝܪ ܐܺܝܬ݂ܰܝܗܽܘܢ. ܗܳܠܶܝܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ܢܶܬ݂ܛܰܘܫܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܶܬ݂ܛܰܘܫܽܘܢ | <1>

Jn 18:28 • ܨܰܦܪܳܐ. ܘܗܶܢܽܘܢ ܠܳܐ ܥܰܠܘ ܠܦܶܪܛܘܪܝܢ: ܕܠܳܐ ܢܶܬ݂ܛܰܘܫܽܘܢ܆ ܥܕ ܐܳܟ݂ܠܺܝܢ ܦܶܨܚܳܐ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 f ܡܶܬ݂ܛܰܘܫܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܡܬܛܘܫܐ | <1>

1 Cor 8: 7 • ܦܬܟܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܕܒܝܚܐ ܐܟܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܪ̈ܝܗܐ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ ܡܬܛܘܫܐ.

Jn: *3* • 1 Cor: *1* • Rev: 2

ܛܚܢ

☞ ܛܚܢ | v. | *grind* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <2>

¶ P 3 f ܛܚ̈ܢܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܬܠ» | <2>

❋ ܛܚ̈ܢܢ | <2>

Mt 24:41 • ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܢܗܘ̈ܝܢ ܛܚ̈ܢܢ ܒܪܚܝܐ. ܚܕܐ ܡܬܕܒܪܐ. ܘܚܕܐ ܡܫܬܒܩܐ.

Lk 17:35 • ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܗܘ̈ܝܢ ܛܚ̈ܢܢ ܐܟܚܕܐ. ܚܕܐ ܬܬܕܒܪ. ܘܐܚܪܬܐ ܬܫܬܒܩ.

Mt: *1* • Lk: *1*

[ܛܛܪܪܟ] ܛܛܪܪܟܐ

☞ ܛܛܪܪܟܐ | n. | *tetrarch* | τετράρχης | «ܫܡܐ» | <4>

¶ s m ܛܛܪܪܟܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܛܛܪܪܟܐ | <4>

Mt 14: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܫܡܥ ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ ܫܡܥܗ ܕܝܫܘܥ.

Lk 3:19 • ܗܪܘܕܣ ܕܝܢ ܛܛܪܪܟܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܟܣܣ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܥܠ ܗܪܘܕܝܐ

9: 7 • ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܗܘ̈ܝܢ ܗܘܝ̈ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܬܕܡܪ

Act 13: 1 • ܩܘܪܝܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܐܝܠ ܒܪ ܡܪܒܝܢܘܬܗ ܕܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ. ܘܫܐܘܠ.

Mt: *1* • Lk: 2 • Act: *1*

(ܛܝܢ)

☞ ܛܝܢܐ | n. | *clay* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <5>

¶ s m ܛܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܛܝܢܐ | <4>

Jn 9: 6 • ܗܠܝܢ. ܪܩ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܓܒܠ **ܛܝܢܐ** ܡܢ ܪܘܩܗ: ܘܛܫ ܥܠ ܥܝܢܘܗܝ

11 • ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܝܫܘܥ: ܓܒܠ **ܛܝܢܐ** ܘܛܫ ܠܝ ܥܠ ܥܝܢܝ. ܘܐܡܪ

14 • ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܒܬܐ: ܟܕ ܓܒܠ **ܛܝܢܐ** ܝܫܘܥ. ܘܦܬܚ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ.

15 • ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. **ܛܝܢܐ** ܣܡ ܥܠ ܥܝܢܝ: ܘܐܫܝܓܬ. ܘܚܙܝܬ

¶ s 3 m s ܛܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠܗ» | <1>

Rom 9:21 • ܐܘ ܠܐ ܡܫܠܛ ܦܚܪܐ ܥܠ **ܛܝܢܗ**: ܕܡܢܗ ܡܢ ܓܒܝܠܬܐ ܢܥܒܕ ܡܐܢܐ:

Jn: *4* • Rom: *1*

ܛܟ

☞ ܛܟ | particle | *peradventure, perhaps* | τάχα | «ܐܬܘܬܐ» | <1>

¶ ܛܟ | <1>

❋ ܛܟ | <1>

Rom 5: 7 • ܐܢܫ ܚܠܦ ܕܪܫܝܥܐ ܡܐܬ: ܚܠܦ ܛܒܐ ܓܝܪ **ܛܟ** ܡܡܪܚ ܐܢܫ ܠܡܡܬ:

Rom: *1*

(ܛܟܣ)

☞ ܛܟܣ | denom. | Pa^{cc}el *arrange, order* | (τάξις) | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܛܟܣ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠܗ» | <1>

❋ ܘܡܛܟܣ | <1>

1 Tim 3: 2 • ܐܢܬܬܐ: ܐܠܐ ܥܝܪ ܒܪܥܝܢܗ. ܘܢܟܦ **ܘܡܛܟܣ**. ܘܪܚܡ ܐܟܣܢܝܐ ܘܡܠܦ.

1 Tim: *1*

☞ ܛܟܣܐ | n. | *arrangement, order* | τάξις | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܚܡܫܐ» | <4>

¶ [s m] ⌜ܛܟܣܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܒܛܟܣܐ | <1>

Lk 1: 8 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܟܗܢ ܗܘܐ ܒܛܟܣܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

[s 3 m]s ܒܛܟܣܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

Lk 1: 3 • ܒܚܦܝܛܘ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܛܟܣܗ ܐܟܬܘܒ ܠܟ ܢܨܝܚܐ" ܬܐܘܦܝܠܐ.

1 Cor 15:23 • ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܛܟܣܗ. ܪܫܝܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܬܪܟܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ

❋ ܘܒܛܟܣܐ | <1>

1 Cor 14:40 • ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܘܒܛܟܣܐ ܢܗܘܐ܀

Lk: *2* ◆ 1 Cor: *2*

☞ ܡܛܟܣܘܬܐ | n. | *orderliness* | (τάξις) | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܚܡܫܐ» | <1>

¶ [s f] ܡܛܟܣܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܛܟܣܘܬܐ | <0>

[p 2 m]s ܡܛܟܣܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܕ ܒ» | <1>

Col 2: 5 • ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܡܛܟܣܘܬܟܘܢ ܘܫܪܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ܀

Col: *1*

ܛܠܠ

☞ ܛܠ | denom. | **Af**

☞ ܛܠ | denom. | Afᶜel *overshadow* | «ܡܫܡܗܐ» | <4>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <2>

¶ [s 3 f] ܐܛܠܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

❋ ܐܛܠܬ | <1>

Mt 17: 5 • ܡܡܠܠ: ܗܐ ܥܢܢܐ ܢܗܝܪܐ ܐܛܠܬ ܥܠܝܗܘܢ܂ ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܢܢܐ

❋ ܘܐܛܠܬ | <1>

Lk 9:34 • ܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܘܬ ܥܢܢܐ ܘܐܛܠܬ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܚܠܘ ܟܕ ܥܠܘ ܒܥܢܢܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ [s 3 f] ⌜ܡܛܠܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

❋ ܘܡܛܠܐ | <1>

Mk 9: 7 • ܘܗܘܬ ܥܢܢܐ. ܘܡܛܠܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܩܠܐ ܡܢ ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ. ܗܢܘ ܒܪܝ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܛܠ» *Cont.*

¶ [p 3 m] ⌜ܡܰܛܠܶܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܡܰܛܠܶܝܢ | <1>

Heb 9: 5 • ܘܰܠܥܶܠ ܡܶܢܳܗ ܟܪܽܘܒܶܐ ܕܫܽܘܒܚܳܐ ܕܡܰܛܠܶܝܢ ܥܰܠ ܚܽܘܣܳܝܳܐ. ܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܶܝܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Heb: *1*

☞ ܡܰܛܠܠܳܐ | n. | *shelter* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܚܡܫܐ» | <5>

¶ [s m] ܡܰܛܠܠܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <4>

✻ ܡܰܛܠܠܳܐ | <2>

Mt 8:20 • ܐܺܝܬ ܠܗܽܘܢ: ܘܰܠܦܰܪܰܚܬܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ ܡܰܛܠܠܳܐ. ܒܪܶܗ ܕܶܝܢ ܕܰܐܢܳܫܳܐ: ܠܰܝܬ ܠܶܗ

Lk 9:58 • ܐܺܝܬ ܠܗܽܘܢ. ܘܰܠܦܰܪܰܚܬܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ ܡܰܛܠܠܳܐ. ܠܰܒܪܶܗ ܕܶܝܢ ܕܰܐܢܳܫܳܐ. ܠܰܝܬ

[s 1 c]ˢ ܡܰܛܠܰܠܝ¹، ܡܰܛܠܶܠܝ² | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Mt 8: 8 ² • ܫܳܘܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܬܶܥܽܘܠ ܠܬܚܶܝܬ ܡܰܛܠܶܠܝ. ܐܶܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ ܐܶܡܰܪ ܒܡܶܠܬܳܐ.

Lk 7: 6 • ܠܶܗ. ܡܳܪܝ. ܠܳܐ ܬܶܥܡܰܠ. ܠܳܐ ܓܶܝܪ ܫܳܘܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܬܶܥܽܘܠ ܠܬܚܶܝܬ ܡܰܛܠܰܠܝ.

¶ [p m] ⌜ܡܰܛܠܠܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

✻ ⌜ܒܡܰܛܠܠܶܐ⌝ | <0>

[p 3 m]ˢ ܒܡܰܛܠܠܰܝܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 16: 9 • ܡܳܡܽܘܢܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܥܰܘܠܳܐ. ܕܡܳܐ ܕܰܓܡܰܪ ܢܩܰܒܠܽܘܢܳܟ݂ܽܘܢ ܒܡܰܛܠܠܰܝܗܽܘܢ ܕܰܠܥܳܠܰܡ.

Mt: *2* • Lk: *3*

☞ ܡܰܛܠܬ݂ܳܐ | n. | *booth, shade, shed, tabernacle* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Absolute | «ܠܚܡܫܐ ܦܠܐ ܡܠܘܫܫܐ» | <1>

¶ [p f] ܡܰܛܠܝܳܢ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <1>

✻ ܡܰܛܠܝܳܢ | <1>

Mt 17: 4 • ܨܳܒܶܐ ܐܢ̱ܬ݁· ܢܶܥܒܶܕ ܬܰܢܳܢ. ܬܠܳܬ݂ ܡܰܛܠܝܳܢ· ܚܕܳܐ ܠܳܟ݂· ܘܚܕܳܐ ܠܡܽܘܫܶܐ. ܘܚܕܳܐ

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܚܡܫܐ» | <1>

¶ [p f] ⌜ܡܰܛܠܳܠܶܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <1>

✻ ܕܡܰܛܠܳܠܶܐ | <1>

Jn 7: 2 • ܘܩܪܺܝܒ ܗ̱ܘܳܐ ܥܺܐܕܳܐ ܕܡܰܛܠܳܠܶܐ ܕܝܽܗܘܕܳܝܶܐ.

Mt: *1* • Jn: *1*

<5> | «ܫܡܐ» | *adumbration, shade, shadow, type* | n. | ܛܘܠܢܝܬܐ ☞

<5> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<3> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܛܘܠܢܝܬܐ ¶ s f

<2> | ܛܘܠܢܝܬܐ ❋

Heb 10: 1 • ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ܁ ܛܘܠܢܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܛܒܬܐ ܕܥܬܝܕܢ. ܠܐ ܗܘܐ

Jas 1:17 • ܕܢܘܗܪ̈ܐ. ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܘܬܗ ܫܘܚܠܦܐ ܡܕܡ. ܐܦܠܐ ܛܘܠܢܝܬܐ ܕܫܘܓܢܝܐ.

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠܗ» | m., s., 3 | ܛܘܠܢܝܬܗ [s 3 m]s

Act 5:15 • ܕܐܡܬܝ ܕܐܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܐܦܢ ܛܘܠܢܝܬܗ ܬܓܢ ܥܠܝܗܘܢ.

<2> | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | f., pl. | ܛܘܠܢܝ̈ܬܐ ¶ p f

<1> | ܛܘܠܢܝ̈ܬܐ ❋

Col 2:17 • ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܛܘܠܢܝ̈ܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝ̈ܕܢ: ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ.

<1> | ܘܠܛܘܠܢܝ̈ܬܐ ❋

Heb 8: 5 • ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܕܡܘܬܐ ܘܠܛܘܠܢܝ̈ܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ

Act: *1* • Col: *1* • Heb: *2* • Jas: *1*

<3> | «ܫܡܐ» | *shade, shadow* | n. | ܛܠܠܐ ☞

<3> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ⌜ܛܠܠܐ⌝ ¶ s m

<0> | ⌜ܕܒܛܠܠܐ⌝ ❋

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܠܗ» | f., s., 3 | ܕܒܛܠܠܗ [s 3 f]s

Mk 4:32 • ܘܥܒܕܐ ܣܘ̈ܟܐ ܪ̈ܘܪܒܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܢ ܕܒܛܠܠܗ ܦܪ̈ܚܬܐ ܬܓܢ܀

<2> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | m., pl. | ⌜ܛܠ̈ܠܐ⌝ ¶ p m

<2> | ܘܒܛܠ̈ܠܐ ❋

Mt 4:16 • ܚܙܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ. ܘܒܛܠ̈ܠܐ ܕܡܘܬܐ: ܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܠܗܘܢ܀

Lk 1:79 • ܠܡܢܗܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܚܫܘܟܐ ܘܒܛܠ̈ܠܐ ܕܡܘܬܐ ܝܬܒܝܢ. ܘܢܬܪܨܘܢ ܪ̈ܓܠܝܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1*

<2> | «ܫܡܐ» | *rafter, roof* | n. | ܡܛܠܠܐ ☞

<2> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܡܛܠܠܐ ¶ s m

<2> | ܡܛܠܠܐ ❋

Mk 2: 4 • ܣܠܩܘ ܠܗܘܢ ܠܐܓܪܐ. ܘܦܪܥܘ ܡܛܠܠܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܝܫܘܥ:

Lk 5:19 • ܘܫܒܩܘܗܝ ܥܡ ܥܪܣܗ܁ ܡܢ ܡܛܠܠܐ ܠܡܨܥܬܐ. ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܫܘܥ܀

Mk: *1* • Lk: *1*

(ܛܠܐ) ܛܠܝܐ

☞ ܛܠܝܐ | n. | *boy, servant, youth;* f. *girl, maid* | «ܥܠܝܡ» | <80>

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܘܠܡܘܬܐ» | <10>

¶ s m ܛܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

✻ ܛܠܐ | <3>

Jn 21:18 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܟܕ ܛܠܐ ܗܘܝܬ: ܐܢܬ ܠܢܦܫܟ ܐܣܪ ܗܘܝܬ

Gal 4: 1 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܟܡܐ ܕܝܪܬܐ ܛܠܐ: ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܡܪܐ

1 Tim 3: 6 • ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܛܠܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܬܪܝܡ ܘܢܦܠ ܒܕܝܢܗ ܕܣܛܢܐ.

¶ p m ܛܠܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

✻ ܛܠܝܢ | <1>

1 Cor 14:20 • ܐܚܝ: ܠܐ ܗܘܘܢ ܛܠܝܢ ܒܪܥܝܢܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܠܒܝܫܬܐ ܗܘܘ ܫܒܪܐ:

✻ ܕܛܠܝܢ | <2>

1 Tim 5: 1 • ܒܣܒܐ: ܐܠܐ ܐܦܝܣܝܗܝ ܐܝܟ ܕܠܐܒܐ. ܘܠܥܠܝܡܐ ܕܛܠܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܚܝ.

Tit 2: 6 • ܘܡܢ ܥܠܝܡܐ ܕܛܠܝܢ ܗܟܢܐ ܒܥܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ.

¶ p f ܛܠܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <4>

✻ ܕܛܠܝܢ | <4>

1 Tim 5: 2 • ܐܝܟ ܐܡܗܬܐ. ܘܠܥܠܝܡܬܐ ܕܛܠܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܚܘܬܟ ܒܟܠܗ ܕܟܝܘܬܐ܀

11 • ܡܢ ܐܪܡܠܬܐ ܕܝܢ ܥܠܝܡܬܐ ܕܛܠܝܢ ܐܫܬܐܠ. ܡܪܝܕܢ ܠܗܝܢ ܥܠ

14 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ: ܕܥܠܝܡܬܐ ܕܛܠܝܢ: ܢܙܕܘܓܢ ܘܢܐܠܕܢ ܒܢܝܐ ܘܢܕܒܪܢ

Tit 2: 4 • ܘܢܚܟܡܢ ܠܥܠܝܡܬܐ ܕܛܠܝܢ ܕܢܪܚܡܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ ܘܠܒܢܝܗܝܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <70>

¶ s m ܛܠܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <37>

✻ ܛܠܝܐ | <23>

Mt 2: 8 • ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܒܥܘ ܥܠ ܛܠܝܐ. ܚܦܝܛܐܝܬ. ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢܝܗܝ. ܬܘ

9 • ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܠܗܘܢ: ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܛܠܝܐ.

17:18 • ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܫܐܕܐ. ܘܐܬܐܣܝ ܛܠܝܐ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ܀

18: 2 • ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܛܠܝܐ. ܘܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܗܘܢ.

4 • ܕܡܟܝܟ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܛܠܝܐ: ܗܘ ܢܗܘܐ ܪܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

5 • ܘܡܢ ܕܢܩܒܠ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܗܢܐ ܒܫܡܝ. ܠܝ ܡܩܒܠ.

Mk 9:36 • ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܚܕ ܘܐܩܝܡܗ ܒܡܨܥܬܐ. ܘܫܩܠܗ ܥܠ ܕܪܥܘܗܝ. ܘܐܡܪ

37 • ܟܠ ܡܢ ܕܢܩܒܠ ܐܝܟ ܗܢܐ ܛܠܝܐ ܒܫܡܝ. ܠܝ ܗܘ ܡܩܒܠ. ܘܡܢ

10:15 • ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ. ܠܐ ܢܥܘܠ ܠܗ.

Lk 1:66 • ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ ܛܠܝܐ ܗܢܐ. ܘܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܬ

76 • ܘܐܢܬ ܛܠܝܐ. ܢܒܝܗ ܕܥܠܝܐ ܬܬܩܪܐ. ܬܐܙܠ ܓܝܪ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܪܝܐ.

80 • ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܒܡܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ:

Lk 2:17 • ܘܟܕ ܚܙܘ: ܐܘܕܥܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܛܠܝܐ.
21 • ܡܠܘ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ ܕܢܬܓܙܪ ܛܠܝܐ: ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. ܕܐܬܩܪܝ
27 • ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ: ܠܝܫܘܥ ܛܠܝܐ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܚܠܦܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܝܕ
40 • ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܚܝܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ
43 • ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܠܝܐ. ܦܫ ܠܗ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܝܘܣܦ ܘܐܡܗ.
9:47 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܘܐܩܝܡܗ ܠܘܬܗ.
48 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܫܡܝ. ܠܝ ܗܘ
18:17 • ܕܡܢ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ. ܠܐ ܢܥܘܠ ܠܗ܀
Jn 4:49 • ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܪܒ ܡܠܟܐ. ܡܪܝ: ܢܚܘܬ. ܥܕܠܐ ܡܐܬ ܠܗ ܛܠܝܐ.
6:9 • ܐܝܬ ܗܪܟܐ ܛܠܝܐ ܚܕ: ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܚܡܫ ܓܪܝܨܢ ܕܣܥܪܐ. ܘܬܪܝܢ
Heb 11:23 • ܝܠܕܬܗ: ܕܚܙܐܘܗܝ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ ܛܠܝܐ. ܘܠܐ ܕܚܠܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ܀

[s 3 m]s ܛܠܝܗ | m., s., 3 | «ܦܓ، ܚܕ، ܦܠ ܗ» | <1>

Mt 8:13 • ܗܘ. ܙܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢܬ ܢܗܘܐ ܠܟ. ܘܐܬܐܣܝ ܛܠܝܗ ܒܗ ܒܫܥܬܐ܀

[s 1 c]s ܛܠܝܝ | c., s., 1 | «ܦܓ ܘܦܫ، ܚܕ، ܦܠ ܐ» | <3>

Mt 8:6 • ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܛܠܝܝ ܪܡܐ ܒܒܝܬܐ: ܘܡܫܪܝ: ܘܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܢܩ.
8 • ܐܢܫ ܡܛܠܠܝ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܬܐܣܐ ܛܠܝܝ.
Lk 7:7 • ܐܢܐ ܠܐ ܫܘܐ ܕܠܘܬܟ ܐܬܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ. ܘܢܬܐܣܐ ܛܠܝܝ܀܀

⁂ ܕܛܠܝܐ | <2>

Mt 2:20 • ܕܐܝܣܪܝܠ. ܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܛܠܝܐ.
Mk 9:24 • ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܩܥܐ ܐܒܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܒܕܡܥܐ. ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ:

⁂ ܠܛܠܝܐ | <8>

Mt 2:11 • ܘܥܠܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܚܙܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܥܡ ܡܪܝܡ ܐܡܗ. ܘܢܦܠܘ ܣܓܕܘ
13 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ. ܘܥܪܘܩ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܝ ܬܡܢ
13 • ܠܟ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܓܝܪ ܗܪܘܕܣ ܠܡܒܥܝܗ ܠܛܠܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܘܒܕܝܘܗܝ.
14 • ܝܘܣܦ ܕܝܢ: ܩܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܒܠܠܝܐ. ܘܥܪܩ ܠܡܨܪܝܢ:
20 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ: ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ: ܘܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܐܝܣܪܝܠ.
21 • ܘܝܘܣܦ: ܩܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ: ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܐܝܣܪܝܠ.
Lk 1:59 • ܒܝܘܡܐ ܕܬܡܢܝܐ. ܐܬܘ ܠܡܓܙܪܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܫܡܐ
9:42 • ܘܟܐܐ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܗܝ ܛܢܦܬܐ: ܘܐܣܝܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܐܒܘܗܝ܀

¶ [s f] ܛܠܝܬܐ | f., s. | «ܦܫܛ، ܚܕ» | <16>

⁂ ܛܠܝܬܐ | <9>

Mt 9:24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ. ܛܠܝܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܝܬܬ. ܐܠܐ ܕܡܟܐ ܗܝ.
25 • ܘܟܕ ܐܦܩ ܒܢܝܢܫܐ: ܥܠ. ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ: ܘܩܡܬ ܛܠܝܬܐ.
Mk 5:39 • ܡܢܐ ܪܗܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܒܟܝܢ. ܛܠܝܬܐ ܠܐ ܡܝܬܬ. ܐܠܐ ܕܡܟܐ ܗܝ.
40 • ܕܛܠܝܬܐ ܘܠܐܡܗ. ܘܠܗܢܘܢ ܕܥܡܗ: ܘܥܠ ܠܐܝܟܐ ܕܪܡܝܐ ܗܘܬ ܛܠܝܬܐ.
41 • ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܛܠܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܛܠܝܬܐ. ܩܘܡܝ.
42 • ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ. ܘܡܗܠܟܐ ܗܘܬ. ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܪܬ

Mk 6:28 • ܘܐܝܬܝ ܒܦܝܢܟܐ. ܘܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܝܗܒܬܗ ܠܐܡܗ.

Lk 8:54 • ܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܠܒܪ. ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ. ܘܩܪܐ ܘܐܡܪ. ܛܠܝܬܐ. ܩܘܡܝ.

Act 12:13 • ܘܢܩܫ ܒܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ: ܘܢܦܩܬ ܕܬܥܢܝܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܕܫܡܗ ܪܘܕܐ.

※ ܕܛܠܝܬܐ | <4>

Mk 5:40 • ܠܟܠܗܘܢ. ܘܕܒܪ ܠܐܒܘܗ ܕܛܠܝܬܐ ܘܠܐܡܗ. ܘܠܗܢܘܢ ܕܥܡܗ: ܘܥܠ

41 • ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܛܠܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܛܠܝܬܐ. ܩܘܡܝ.

Lk 8:50 • ܕܝܢ ܫܡܥ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗ ܕܛܠܝܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ. ܘܚܝܐ.

51 • ܐܠܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܠܐܒܘܗ ܕܛܠܝܬܐ. ܘܠܐܡܗ.

※ ܠܛܠܝܬܐ | <3>

Mt 14:11 • ܘܐܝܬܝܘ ܪܫܗ ܒܦܝܢܟܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܐܝܬܝܬܗ ܠܐܡܗ.

Mk 6:22 • ܕܣܡܝܟܝܢ ܥܡܗ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܛܠܝܬܐ. ܫܐܠܝ ܡܢܝ ܡܕܡ ܕܨܒܝܐ

28 • ܘܐܝܬܝ ܒܦܝܢܟܐ. ܘܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܝܗܒܬܗ ܠܐܡܗ.

ܛܠܝܐ | m., pl. | «ܕܩܐ، ܥܠܡ» | <17>

※ ܛܠܝܐ | <10>

Mt 2:16 • ܛܒ. ܘܫܕܪ ܩܛܠ ܛܠܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܒܝܬ ܠܚܡ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܬܚܘܡܝܗ.

18:3 • ܕܐܠܐ ܬܬܗܦܟܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܛܠܝܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

19:13 • ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܣܝܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܢܨܠܐ. ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ

14 • ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ.

Mk 10:13 • ܘܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ. ܟܐܝܢ

14 • ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ.

Lk 15:26 • ܘܩܪܐ ܠܚܕ ܡܢ ܛܠܝܐ. ܘܫܐܠܗ. ܡܢܘ ܗܢܐ.

18:16 • ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ.

Jn 21:5 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܛܠܝܐ: ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܠܡܠܥܣ:

1 Jn 2:13 • ܥܠܝܡܐ: ܕܙܟܝܬܘܢܝܗܝ ܠܒܝܫܐ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܛܠܝܐ: ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܒܐ.

※ ܕܛܠܝܐ | <2>

Mt 21:16 • ܡܡܬܘܡ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܕܛܠܝܐ ܘܕܝܠܘܕܐ. ܬܩܢܬ ܬܫܒܘܚܬܐ܀

Rom 2:20 • ܘܪܕܘܝܐ ܕܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܕܛܠܝܐ: ܘܐܝܬ ܠܟ ܕܘܡܝܐ ܕܝܕܥܬܐ.

※ ܘܛܠܝܐ | <3>

Mt 14:21 • ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܘ: ܗܘܘ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܣܛܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܛܠܝܐ܀

15:38 • ܕܐܟܠܘ: ܗܘܘ ܗܘܘ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܐ. ܣܛܪ ܡܢ ܢܫܐ ܘܛܠܝܐ.

21:15 • ܘܣܦܪܐ. ܬܕܡܪܬܐ ܕܥܒܕ: ܘܛܠܝܐ ܕܩܥܝܢ ܒܗܝܟܠܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܘܫܥܢܐ

※ ܠܛܠܝܐ | <2>

Mt 11:16 • ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܕܡܝܐ ܠܛܠܝܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪܝܗܘܢ

Lk 7:32 • ܕܡܝܢ ܠܛܠܝܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܙܡܪܢ

Mt: *28* • Mk: *15* • Lk: *20* • Jn: *4* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Gal: *1* • 1 Tim: *5* • Tit: *2* • Heb: *1* • 1 Jn: *1*

☞ ܛܠܝܘܬܐ | n. | *childhood, youth* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܡܐ» | <9>

¶ [s/f] ܛܠܝܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܛܠܝܘܬܐ | <0>

[s/3/m]s ܛܠܝܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 9:21 • ܘܫܐܠܗ ܠܐܒܘܗܝ. ܗܐ ܡܢ ܐܡܬܝ ܗܘ. ܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܡܢ **ܛܠܝܘܬܗ**.

[s/2/m]s ܛܠܝܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

1 Tim 4:12 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܥܠ **ܛܠܝܘܬܟ**: ܐܠܐ ܗܘܝ ܕܡܘܬܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܡܠܬܐ.

2 Tim 3:15 • ܘܕܡܢ **ܛܠܝܘܬܟ** ܣܦܪܐ ܩܕܝܫܐ ܝܠܝܦ ܐܢܬ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ

[s/1/c]s ܛܠܝܘܬܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

Mt 19:20 • ܗܘ ܥܠܝܡܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ ܡܢ **ܛܠܝܘܬܝ**. ܡܢܐ ܚܣܝܪ ܐܢܐ.

Mk 10:20 • ܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ. ܡܢ **ܛܠܝܘܬܝ**.

Lk 18:21 • ܐܡܪ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܛܪܬ ܐܢܝܢ. ܡܢ **ܛܠܝܘܬܝ**.

Act 26:4 • ܕܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܡܢ **ܛܠܝܘܬܝ** ܕܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܒܥܡܝ

❋ ܕܛܠܝܘܬܐ | <2>

1 Cor 13:11 • ܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ. ܟܕ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܓܒܪܐ: ܒܛܠܬ ܗܠܝܢ **ܕܛܠܝܘܬܐ**.

2 Tim 2:22 • ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܪܓܝܓܬܐ **ܕܛܠܝܘܬܐ** ܥܪܘܩ: ܘܪܗܛ ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ.

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *2*

ܛܠܡ

☞ ܛܠܡ | v. | *deny, reject, wrong* | «ܡܠܬܐ» | <15>

Ⓕ Pʿal | «ܦܥܠ» | <15>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ [s/3/m] ܛܠܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܛܠܡ | <1>

1 Tim 5:12 • ܘܕܝܢܗܝܢ ܡܠܝܐ ܗܘ: **ܕܛܠܡ** ܗܝܡܢܘܬܗܝܢ ܩܕܡܝܬܐ.

¶ [p/3/m] ܛܠܡܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܠܡܘ | <1>

Lk 7:30 • ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪܐ: **ܛܠܡܘ** ܒܢܦܫܗܘܢ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܐܬܥܡܕܘ

¶ [p/2/m] ܛܠܡܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܛܠܡܬܘܢ | <1>

Jas 5:4 • ܕܚܨܕܘ ܐܪܥܬܟܘܢ: ܗܘ **ܕܛܠܡܬܘܢ**. ܩܥܐ. ܘܩܥܬܐ ܕܚܨܘܕܐ ܠܐܕܢܘܗܝ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [s/2/m] ܬܛܠܘܡ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܬܛܠܘܡ | <1>

Mk 10:19 • ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܠܬܐ. ܠܐ ܬܛܠܘܡ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܘܠܐ» | <11>

¶ s 3 m ܛܠܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܛܠܡ | <5>

Lk 10:16 • ܫܡܥ. ܠܝ ܫܡܥ. ܘܡܢ ܕܠܟܘܢ ܛܠܡ. ܠܝ ܗܘ ܛܠܡ. ܘܡܢ ܕܠܝ

16 • ܘܡܢ ܕܠܟܘܢ ܛܠܡ. ܠܝ ܗܘ ܛܠܡ. ܘܡܢ ܕܠܝ ܛܠܡ. ܛܠܡ ܠܡܢ

16 • ܛܠܡ. ܠܝ ܗܘ ܛܠܡ. ܘܡܢ ܕܠܝ ܛܠܡ. ܛܠܡ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ܀

16 • ܛܠܡ. ܠܝ ܗܘ ܛܠܡ. ܘܡܢ ܕܠܝ ܛܠܡ. ܛܠܡ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ܀

1 Th 4: 8 • ܡܢ ܕܛܠܡ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܛܠܡ܆ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܟܘܢ

❋ ܕܛܠܡ | <2>

Jn 12:48 • ܡܢ ܕܛܠܡ ܠܝ܂ ܘܠܐ ܡܩܒܠ ܡܠܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܕܕܐܢ ܠܗ. ܡܠܬܐ

1 Th 4: 8 • ܗܟܝܠ ܡܢ ܕܛܠܡ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܛܠܡ܆ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ

¶ s 1 m ܛܠܡ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܛܠܡ | <1>

Gal 2:21 • ܠܐ ܛܠܡ ܐܢܐ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܗܝ ܙܕܝܩܘܬܐ:

¶ p 3 m ܛܠܡܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܛܠܡܝܢ | <1>

Jud 1: 8 Ph • ܒܣܪܐ ܡܢ ܡܛܢܦܝܢ. ܠܡܪܘܬܐ ܕܝܢ ܛܠܡܝܢ. ܘܠܫܘܒܚܐ ܡܓܕܦܝܢ.

❋ ܕܛܠܡܝܢ | <1>

1 Pet 3:16 • ܒܝܫܐ: ܢܒܗܬܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܛܠܡܝܢ ܠܕܘܒܪܝܟܘܢ ܫܦܝܪܐ ܕܒܡܫܝܚܐ.

¶ p 2 m ܛܠܡܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܛܠܡܝܢ | <1>

Mk 7: 9 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܦܝܪ ܛܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܩܝܡܘܢ

Mk: *2* • Lk: *5* • Jn: *1* • Gal: *1* • 1 Th: *2* • 1 Tim: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Jud: *1*

ܛܠܩ

☞ ܛܠܩ | v. | *disappear, vanish;* **Ethpaᶜᶜal** *be finished* | «ܡܚܠܐ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܘܠܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܛܠܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܛܠܩ | <1>

Jas 4:14 • ܐܝܟ ܓܝܪ ܚܝܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܓܘܐ ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܝܐ ܘܛܠܩ ܘܡܬܚܒܠܐ.

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܟܟܢܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܬܛܠܩܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܬܛܠܩܘ | <1>

2 Cor 1: 8 • ܐܬܝܩܪ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܢ. ܥܕܡܐ ܕܦܣܩܝܢ ܗܘܝܢ ܚܝܝܢ ܠܡܬܛܠܩܘ.

---

2 Cor: *1* • Jas: *1*

(ܛܠܪ) ܛܠܪܐ

☞ ܛܠܪܐ | n. | *sandals* | **Lat. talaria** | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ ܛܠܪܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܛܠܪܐ | <1>

Mk 6: 9 • ܐܠܐ ܢܣܐܢܘܢ ܛܠܪܐ. ܘܠܐ ܢܠܒܫܘܢ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ܀

[s 2 m]s ܛܠܪܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 12: 8 • ܡܠܐܟܐ. ܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܘܣܐܢ ܛܠܪܝܟ. ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.

Mk: *1* • Act: *1*

ܛܠܫ

☞ ܛܘܠܫܐ | n. | *blemish, impurity, spot, stain* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <5>

¶ ܛܘܠܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܛܘܠܫܐ | <4>

Eph 5:27 • ܟܕ ܡܫܒܚܐ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܛܘܠܫܐ˙ ܘܠܐ ܥܘܡܛܐ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܕܐܟܘܬܗܝܢ

1 Tim 6:14 • ܕܬܛܪܝܘܗܝ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ܘܕܠܐ ܥܘܡܛܐ: ܥܕܡܐ ܠܡܬܓܠܝܢܘܬܗ ܕܡܪܢ

Heb 7:26 • ܟܐܢ: ܕܟܝܐ. ܕܠܐ ܒܝܫܘ. ܘܕܠܐ ܛܘܠܫܐ. ܕܦܪܝܫ ܡܢ ܚܛܝܐ ܘܪܡ ܡܢ ܫܡܝܐ

Jas 1:27 • ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ: ܘܢܛܪ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ܀

❋ ܘܛܘܠܫܐ | <1>

1 Pet 1:19 • ܒܕܡܐ ܝܩܝܪܐ ܕܐܡܪܐ ܕܥܘܡܛܐ ܘܛܘܠܫܐ. ܠܝܬ ܒܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ.

Eph: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1*

[ܛܝܡ] ܛܝܡܐ

<2> | «ܫܡܐ» | τιμή | *price* | n. | ܛܝܡܐ ☞

<1> | «ܠܒܘܫܐ ܕܡܬܠܘܝܘܬܐ» | Construct Ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | m., pl. | ⌜ܛܝ̈ܡܝ⌝ ¶ p m

<1> | ܕܛܝ̈ܡܝ ❋

Mt 27: 6 • ܘܐܡܪܘ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܢܪܡܘܢܝܗܝ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ. ܡܛܠ ܕܛܝ̈ܡܝ ܕܡܐ ܗܘ.

<1> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | m., pl. | ܛܝ̈ܡܐ ¶ p m

<0> | ܛܝ̈ܡܐ ❋

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܛܝ̈ܡܝܗ [s 3 f]s

Act 5: 2 • ܘܫܩܠ ܡܢ ܛܝ̈ܡܝܗ. ܘܛܫܝ. ܟܕ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܒܗ ܐܢܬܬܗ. ܘܐܝܬܝ.

Mt: *1* ◆ Act: *1*

ܛܡܐ

<1> | «ܡܠܬܐ» | **Ethpaccal** be considered *unclean* | denom. | (ܛܡܐ) ☞

<1> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpaccal Ⓕ

<1> | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ⌜ܡܬܛܡܐܝܢ⌝ ¶ p 3 m

<1> | ܕܡܬܛܡܐܝܢ ❋

Heb 9:13 • ܡܪܣܣ ܗܘܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܡܐܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܩܕܫ ܠܗܘܢ ܠܕܘܟܝܐ

Heb: *1*

<4> | «ܫܡܐ» | *impurity, pollution, uncleaness* | n. | ܛܡܐܘܬܐ ☞

<4> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<4> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܛܡܐܘܬܐ ¶ s f

<3> | ܛܡܐܘܬܐ ❋

Act 15:20 • ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܛܡܐܘܬܐ ܕܕܚ̈ܠܬܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ

2 Cor 7: 1 • ܢܕܟܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܟܠܗ ܛܡܐܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܘܕܪܘܚܐ: ܘܢܓܡܘܪ ܩܕܝܫܘܬܐ

Rev 17: 4 Ph • ܟܗ ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ ܥܠ ܐܝܕܗ: ܘܡܠܐ ܛܡܐܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ ܕܙܢܝܘܬܗ.

<1> | ܕܛܡܐܘܬܐ ❋

2 Pet 2:10 Ph • ܕܒܬܪ ܒܣܪܐ ܒܪܓܝܓܬܐ ܕܛܡܐܘܬܐ ܐܙܠܝܢ: ܘܥܠ ܡܪܘܬܐ ܡܒܣܪܝܢ:

Act: *1* • 2 Cor: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *1*

☞ ܛܡܐܐ | adj. | *impure, unclean* | «ܫܘܡܗܐ» | <11>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫ ܕܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ» | <7>

¶ s/m ܛܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܛܡܐ | <2>

Rom 14:14 • ܟܠܡ. ܐܠܐ ܠܐܢܫ ܕܪܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܛܡܐ: ܠܗܘ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܛܡܐ.

Rev 21:27 Ph • ܘܠܐ ܬܥܘܠ ܒܗ̇ ܟܠ ܛܡܐ: ܘܕܥܒܕ ܡܣܝܒܘܬܐ. ܘܕܓܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܢ

❋ ܕܛܡܐ | <3>

Act 10:28 • ܫܪܒܬܗ. ܘܠܝ ܐܠܗܐ ܚܘܝܢܝ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܥܠ ܐܢܫ ܕܛܡܐ ܐܘ ܡܣܝܒ.

11: 8 • ܘܐܡܪܬ. ܚܣ ܡܪܝ: ܕܡܢܡܬܘܡ ܠܐ ܥܠ ܠܦܘܡܝ ܕܛܡܐ ܘܕܡܣܝܒ.

Rom 14:14 • ܟܠܡ. ܐܠܐ ܠܐܢܫ ܕܪܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܛܡܐ: ܠܗܘ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܛܡܐ.

❋ ܘܛܡܐ | <1>

Act 10:14 • ܘܫܡܥܘܢ ܐܡܪ. ܚܣ ܡܪܝ: ܕܡܢܡܬܘܡ ܠܐ ܐܟܠܬ ܟܠ ܕܡܣܝܒ ܘܛܡܐ.

¶ p/m ܛܡܐܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܛܡܐܝܢ | <1>

1 Cor 7:14 • ܕܡܬܩܕܫ. ܘܐܠܘ ܠܐ: ܒܢܝܟܘܢ ܛܡܐܝܢ ܐܢܘܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܟܝܢ ܐܢܘܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <4>

¶ s/f ܛܡܐܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܛܡܐܬܐ | <1>

Mk 1:23 • ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܪܘܚܐ ܛܡܐܬܐ. ܘܩܥܐ.

¶ p/m ⌜ܛܡ̈ܐܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܘܛܡ̈ܐܐ | <1>

Rev 22:15 Ph • ܘܩܛܘ̈ܠܐ ܘܦܠܚܝ ܦܬܟܪ̈ܐ ܠܒܪ. ܘܛܡ̈ܐܐ ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܟܠ ܙܢ̈ܝܐ ܘܟܠܒ̈ܐ

❋ ܘܠܛܡ̈ܐܐ | <1>

2 Cor 6:17 • ܡܢܗܘܢ. ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܘܠܛܡ̈ܐܐ ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ. ܘܐܢܐ ܐܩܒܠܟܘܢ.

¶ p/f ܛܡ̈ܐܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܛܡ̈ܐܬܐ | <1>

Rom 1:24 • ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܛܡ̈ܐܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ

Mk: *1* • Act: *3* • Rom: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Rev: *2*

ܛܡܪ

<3> | «ܡܠܬܐ» | *bury, cover, hide* | v. | ܛܡܰܪ ☞

<3> | «ܦܥܰܠ» | P^{c}al Ⓕ

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<2> | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܛܶܡܪܰܬ ¶ s 3 f

<2> | ܛܶܡܪܰܬ ※

Mt 13:33 • ܠܚܰܡܺܝܪܳܐ ܗܽܘ ܕܢܶܣܒܰܬ ⌜ܐܰܢ݈ܬ݁ܬ݂ܳܐ. ܛܶܡܪܰܬ ܒܰܬ݂ܠܳܬ݂ ܣܳܐܝܺܢ ܕܩܰܡܚܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ

Lk 13:21 • ܕܡܶܐ ܠܚܰܡܺܝܪܳܐ ܕܢܶܣܒܰܬ ⌜ܐܰܢ݈ܬ݁ܬ݂ܳܐ. ܛܶܡܪܰܬ ܒܩܰܡܚܳܐ ܕܬ݂ܠܳܬ݂ ܣܳܐܝܺܢ: ܥܕܰܡܳܐ

<1> | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

<1> | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | f., pl., 3 | ⌜ܛܡܺܝܪ̈ܳܢ⌝ ¶ p 3 f

<1> | ܕܛܡܺܝܪ̈ܳܢ ※

2 Tim 3: 6 • ܒܳܬ̈ܶܐ: ܘܫܳܒܶܝܢ ܢܶܫ̈ܶܐ ܕܛܡܺܝܪ̈ܳܢ ܒܚܛܳܗ̈ܶܐ. ܘܡܶܬ݂ܕ݁ܰܒ݂ܪ̈ܳܢ ܠܪ̈ܶܓܝܓ݂ܳܬ݂ܳܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • 2 Tim: *1*

ܛܢ

<12> | «ܡܠܬܐ» | *be eager, be jealous;* **Af^{c}el** provoke *jealousy* | v. | ܛܳܢ ☞

<8> | «ܦܥܰܠ» | P^{c}al Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܛܳܢܘ ¶ p 3 m

<1> | ܛܳܢܘ ※

Act 7: 9 • ܘܗܶܢܽܘܢ ⌜ܐܰܒܳܗ̈ܳܬ݂ܳܐ ܛܳܢܘ ܒܝܰܘܣܶܦ. ܘܙܰܒܢܽܘܗܝ ܠܡܶܨܪܶܝܢ. ܘܰܐܠܳܗܳܐ ܥܰܡܶܗ ܗ݈ܘܳܐ.

<3> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܛܰܢ ¶ s 2 m

<1> | ܛܰܢ ※

Rev 3:19 Ph • ⌜ܐܶܢܳܐ ⌜ܠܐܰܝܠܶܝܢ ܕܪܳܚܶܡ ܐ̱ܢܳܐ ܡܟܰܣܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܘܪܳܕܶܐ ܐ̱ܢܳܐ. ܛܰܢ ܗܳܟܺܝܠ ܘܬܽܘܒ.

<2> | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܛܳܢܘ ¶ p 2 m

<1> | ܛܳܢܘ ※

1 Cor 14:39 • ܛܳܢܘ ܗܳܟܺܝܠ ⌜ܐܰܚ̈ܰܝ ܠܡܶܬ݂ܢܰܒܳܝܽܘ: ܘܰܠܡܡܰܠܳܠܽܘ ܒܠܶܫܳܢ̈ܶܐ ܠܳܐ ܬܶܟ݂ܠܽܘܢ.

<1> | ܘܛܳܢܘ ※

1 Cor 14: 1 • ܗܰܪܛܘ ܒܳܬ݂ܰܪ ܚܽܘܒܳܐ. ܘܛܳܢܘ ܒܡܰܘܗܒܳܬ݂ܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ. ܝܰܬܺܝܪܳܐܝܬ݂ ܕܶܝܢ ܕܬܶܬ݂ܢܰܒܽܘܢ.

<4> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<2> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | m., s., 1 | ܛܳܐܶܢ ¶ s 1 m

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܛܳܢܶܐ | <2>

2 Cor 11: 2 • ܛܳܢܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܓܶܝܪ ܥܠܰܝܟܽܘܢ ܒܛܶܢܳܢܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ. ܡܟܺܝܪܳܢܽܘܟܽܘܢ ܓܶܝܪ ܠܓܰܒܪܳܐ ܚܰܕ

Gal 1:14 • ܫܢܰܝ̈ ܕܐܺܝܬ ܗ̱ܘܰܘ ܒܫܰܪܒܬܝ. ܘܝܰܬܺܝܪܳܐܝܺܬ ܛܳܢܶܐ ܗ̱ܘܺܝܬ ܒܡܰܫܠܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܰܝ.

¶ [p 2 m] ܛܳܢܶܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܛܳܢܶܝܢ | <1>

1 Cor 12:31 • ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܛܳܢܶܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܒܡܰܘܗܒ̈ܳܬܳܐ ܪ̈ܰܘܪܒܳܬܳܐ: ܐܢܳܐ ܐܽܘܪܚ ܐܰܚܘܶܝܟܽܘܢ

❋ ܘܛܳܢܶܝܢ | <1>

Jas 4: 2 • ܘܩܳܛܠܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ. ܘܰܡܚܰܣܡܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܘܛܳܢܶܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ: ܘܠܳܐ ܡܶܫܟܚܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܠܡܶܩܢܳܐ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ [s 1 c] ܐܰܛܢܶܐ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܰܛܢܶܐ | <1>

Rom 11:14 • ܕܰܠܡܳܐ ܐܰܛܢܶܐ ܠܒܢܰܝ̈ ܒܶܣܪܝ: ܘܰܐܚܶܐ ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܡܶܢܗܽܘܢ.

[p 2 m]s ܐܰܛܢܶܝܟܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 10:19 • ܩܰܕܡܳܝܳܐ ܡܽܘܫܶܐ ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܡܰܪ: ܐܰܛܢܶܝܟܽܘܢ ܒܥܰܡ ܕܠܳܐ ܥܰܡ: ܘܰܒܥܰܡܳܐ ܕܠܳܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܦܩܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ܡܰܛܢܽܘ | <1>

❋ ܡܰܛܢܽܘ | <1>

1 Cor 10:22 • ܐܰܘ ܕܰܠܡܳܐ ܡܰܛܢܽܘ ܡܰܛܢܺܝܢܰܢ ܠܡܳܪܰܢ: ܕܰܠܡܳܐ ܡܚܰܣܢܺܝܢܰܢ ܡܶܢܶܗ܀

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ [p 1 m] ܡܰܛܢܶܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܰܛܢܶܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܡܰܛܢܺܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 10:22 • ܐܰܘ ܕܰܠܡܳܐ ܡܰܛܢܽܘ ܡܰܛܢܺܝܢܰܢ ܠܡܳܪܰܢ: ܕܰܠܡܳܐ ܡܚܰܣܢܺܝܢܰܢ ܡܶܢܶܗ܀

Act: *1* • Rom: *2* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܛܶܢܳܢܳܐ | n. | *jealousy, zeal* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡ ܠܚܘܕܗ» | <12>

¶ [s m] ܛܶܢܳܢܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <12>

❋ ܛܶܢܳܢܳܐ | <1>

Gal 5:20 • ܚܶܪ̈ܫܽܘܬܳܐ. ܒܥܶܠܕܒܳܒܽܘܬܳܐ. ܚܶܪܝܳܢܳܐ. ܛܶܢܳܢܳܐ. ܚܶܡܬܳܐ. ܥܰܨܝܳܐ. ܦܽܘܠܳܓܽܘܬܳܐ. ܗܶܪ̈ܣܶܐ.

❋ ܒܛܶܢܳܢܳܐ | <2>

2 Cor 11: 2 • ܛܳܢܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܓܶܝܪ ܥܠܰܝܟܽܘܢ ܒܛܶܢܳܢܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ. ܡܟܺܝܪܳܢܽܘܟܽܘܢ ܓܶܝܪ ܠܓܰܒܪܳܐ ܚܰܕ

Phil 3: 6 • ܒܛܶܢܳܢܳܐ ܪܳܕܽܘܦܳܐ ܕܥܺܕܬܳܐ. ܘܰܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܠܳܐ ܪܰܫܝܳܐ ܗ̱ܘܺܝܬ.

❋ ܕܛܶܢܳܢܳܐ | <2>

Rom 10: 2 • ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܠܝܗܘܢ: **ܕܛܐܢܐ** ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܗ

Col 4:13 • ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ: **ܕܛܐܢܐ** ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ ܥܠܝܟܘܢ: ܘܥܠ

[s 3 m] ܕܛܐܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 2:17 • ܘܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܟܬܝܒ: **ܕܛܐܢܗ** ܕܒܝܬܟ ܐܟܠܢܝ܀

❋ ܘܛܐܢܐ | <3>

2 Cor 7:11 • ܘܪܘܓܙܐ. ܘܕܚܠܬܐ. ܘܚܘܒܐ. **ܘܛܐܢܐ**. ܘܐܬܒܥܬܐ. ܘܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܘܢ

9: 2 • ܕܐܟܐܝܐ ܡܛܝܒܐ ܗܝ ܡܢ ܐܫܬܩܕܝ. **ܘܛܐܢܐ** ܕܝܠܟܘܢ ܠܣܓܝܐܐ ܚܦܛ.

Heb 10:27 • ܐܠܐ ܚܝܪ ܗܘ ܕܕܝܢܐ ܕܕܚܝܠܐ. **ܘܛܐܢܐ** ܕܢܘܪܐ ܕܐܟܠ ܠܒܥܠܕܒܒܐ.

[p 2 m] ܘܛܐܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 7: 7 • ܕܚܕܐ: ܘܥܠ ܐܒܠܟܘܢ **ܘܛܐܢܟܘܢ** ܕܥܠ ܐܦܝ. ܘܒܗ ܚܕܝܬ:

❋ ⌜ܠܛܐܢܐ⌝ | <0>

[p 3 m] ܠܛܐܢܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 11:11 • ܚܣ. ܐܠܐ ܒܬܘܩܠܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܘܬ ܚܝܐ ܠܥܡܡܐ. **ܠܛܐܢܗܘܢ**.

❋ ܕܒܛܐܢܐ | <1>

Jas 4: 5 • ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ: **ܕܒܛܐܢܐ** ܪܐܓܐ ܪܘܚܐ ܕܥܡܪܐ ܒܢ.

Jn: *1* • Rom: *2* • 2 Cor: *4* • Gal: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • Heb: *1* • Jas: *1*

☞ ܛܢܢܐ | adj. | *zealot, zealous* | «ܫܘܡܗܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <6>

¶ [s m] ܛܢܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܛܢܢܐ | <3>

Lk 6:15 • ܘܡܬܝ ܘܬܐܘܡܐ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ **ܛܢܢܐ**.

Act 1:13 • ܘܒܪ ܬܘܠܡܝ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܫܡܥܘܢ **ܛܢܢܐ**. ܘܝܗܘܕܐ ܒܪ ܝܥܩܘܒ.

22: 3 • ܒܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗܬܢ. ܘܐܝܬܝ ܗܘܝܬ **ܛܢܢܐ** ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ

¶ [p m] ܛܢܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <3>

❋ ܛܢܢ̈ܐ | <2>

Act 21:20 • ܐܝܬ ܒܝܗܘܕ ܐܠܦܝܢ ܕܗܝܡܢܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ **ܛܢܢ̈ܐ** ܐܢܘܢ ܕܢܡܘܣܐ.

1 Pet 3:13 • ܘܡܢܘ ܕܢܒܐܫ ܠܟܘܢ ܒܝܫܬܐ: ܐܢ ܬܗܘܘܢ **ܛܢܢ̈ܐ** ܕܛܒܬܐ.

❋ ܕܛܢܢ̈ܐ | <1>

1 Cor 14:12 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ **ܕܛܢܢ̈ܐ** ܐܢܬܘܢ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܠܒܢܝܢܐ

Lk: *1* • Act: *3* • 1 Cor: *1* • 1 Pet: *1*

ܛܢܦ

☞ ܛܢܦ | v. | *be soiled;* **Pa**ccel *defile, pollute, soil* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ p 3 m ܡܛܢܦܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܛܢܦܝܢ | <1>

Jud 1: 8 Ph • ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ: ܒܚܠܡܐ ܗܘ ܡܛܢܦܝܢ. ܠܡܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܣܠܝܢ.

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ s 3 f ܡܬܛܢܦܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܛܢܦܐ | <1>

1 Pet 1: 4 • ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ ܡܬܛܢܦܐ ܘܠܐ ܚܡܝܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ

---

1 Pet: *1* • Jud: *1*

☞ ܛܢܦܐ | adj. | *defiled, filthy, impure, unclean* | «ܫܘܡܗܐ» | <31>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܡܐ» | <31>

¶ s m ܛܢܦܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܛܢܦܐ | <6>

Mk 5: 8 • ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ: ܦܘܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ܂ ܪܘܚܐ ܛܢܦܐ.

Lk 4:33 • ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ. ܪܘܚܐ ܕܫܐܕܐ ܛܢܦܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ.

8:29 • ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܐ. ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܣܓܝܐܝܢ ܗܘܐ

Rom 13:13 • ܠܐ ܒܙܡܪܐ܂ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܫܟܒܐ ܛܢܦܐ. ܘܠܐ ܒܚܣܡܐ ܘܒܚܪܝܢܐ.

Eph 5: 5 • ܕܟܠܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܢܝܐ܂ ܐܘ ܛܢܦܐ܂ ܐܘ ܥܠܘܒܐ܂ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܚ

Col 3: 8 • ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ: ܪܘܓܙܐ܂ ܚܡܬܐ܂ ܓܘܕܦܐ. ܡܡܠܠܐ ܛܢܦܐ.

¶ s f ܛܢܦܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <10>

❋ ܛܢܦܬܐ | <10>

Mt 12:43 • ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܡܬܟܪܟܐ ܒܐܬܪܘܬܐ

24:15 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܬܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:

Mk 1:26 • ܘܫܪܓܬܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܩܥܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܢܗ.

3:30 • ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܐܝܬ ܠܗ܀

5: 2 • ܦܓܥ ܒܗ ܡܢ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ.

7:25 • ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܒܪܬܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܘܐܬܬ ܢܦܠܬ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ.

9:25 • ܠܘܬܗ: ܟܐܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܘܚܐ ܚܪܫܬܐ ܕܠܐ

13:14 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܐ ܛܢܦܬܐ ܕܚܘܪܒܐ: ܗܝ ܕܐܡܝܪܐ ܒܝܕ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:

Lk 9:42 • ܘܟܐܐ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܗܝ ܛܢܦܬܐ: ܘܐܣܝܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܐܫܠܡܗ ܠܐܒܘܗܝ܀
11:24 • ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܡܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܐܙܠܐ ܡܬܟܪܟܐ ܒܐܬܪܘܬܐ

¶ P m ܛܢܦܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <4>

※ ܛܢܦܐ | <4>

1 Tim 3: 8 • ܠܫܢܝܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܪܕܝܢ ܒܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ ܢܪܚܡܘܢ ܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ:
Tit 1: 7 • ܡܪܝܪܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܘܝܐ ܐܝܕܗ ܒܡܚܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܚܡ ܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ:
11 • ܒܬܐ ܡܣܚܦܝܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ.
1 Pet 5: 2 • ܠܐ ܒܩܛܝܪܐ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܐ. ܠܐ ܒܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ.

¶ P f ܛܢܦܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <11>

※ ܛܢܦܬܐ | <11>

Mt 10: 1 • ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ
Mk 1:27 • ܗܢܐ ܚܕܬܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܦܩܕ. ܘܡܫܬܡܥܢ ܠܗ.
3:11 • ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ. ܕܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܡܐ ܕܚܙܝܢ ܗܘܝ. ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ
5:13 • ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܪܘܚܐ ܗܠܝܢ ܛܢܦܬܐ. ܘܥܠ ܒܚܙܝܪܐ. ܘܪܗܛܬ ܗܝ ܒܩܪܐ
6: 7 • ܬܪܝܢ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ.
Lk 4:36 • ܡܢܘ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ ܦܩܕ ܠܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܢܦܩܢ.
6:18 • ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ.
Act 5:16 • ܕܥܩܢ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܘܡܬܚܠܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ܀
8: 7 • ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܢܦܩܢ
19:13 • ܕܐܝܬ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܡܘܡܝܢܢ ܠܟܘܢ
2 Pet 2:18 Ph • ܡܡܠܠܝܢ: ܡܨܝܕܝܢ ܒܪܓܝܓܬܐ ܛܢܦܬܐ ܕܒܣܪܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܩܠܝܠ

Mt: *3* • Mk: *11* • Lk: *6* • Act: *3* • Rom: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: 2 • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1*

☞ ܛܢܦܘܬܐ | n. | *impurity, uncleaness* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <14>

¶ s f ܛܢܦܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <13>

※ ܛܢܦܘܬܐ | <8>

Mt 23:27 • ܫܦܝܪܐ: ܡܢ ܠܓܘ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܓܪܡܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ.
2 Cor 12:21 • ܕܚܛܘ ܘܠܐ ܬܒܘ. ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܦܚܙܘܬܐ. ܕܥܒܕܘ.
Gal 5:19 • ܓܠܝܢ ܓܝܪ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܣܪܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܙܢܝܘܬܐ. ܛܢܦܘܬܐ. ܙܠܝܚܘܬܐ.
Eph 4:19 • ܢܦܫܗܘܢ ܠܦܚܙܘܬܐ. ܘܠܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ ܒܥܠܘܒܘܬܗܘܢ.
5: 3 • ܙܢܝܘܬܐ ܕܝܢ ܘܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ ܘܥܠܘܒܘܬܐ: ܐܦܠܐ ܡܫܬܡܗܐ ܒܝܢܬܟܘܢ
1 Th 2: 3 • ܒܘܝܐܢ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܒܢܟܠܐ:
Jas 1:21 • ܐܪܚܩܘ ܡܢܟܘܢ ܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ ܘܣܘܓܐܐ ܕܒܝܫܘܬܐ: ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ ܩܒܠܘ
2 Pet 2: 2 Ph • ܘܣܓܝܐܐ ܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪ ܛܢܦܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܕܡܛܠܬܗܘܢ

※ ܕܛܢܦܘܬܐ | <1>

Rom 6:19 • ܕܫܥܒܕܬܘܢ ܗܕܡܝܟܘܢ ܠܫܥܒܕܘܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ ܘܕܥܘܠܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܫܐ

※ ܘܛܢܦܘܬܐ | <1>

Col 3: 5 • ܗܕܡܝܟܘܢ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܙܢܝܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ ܘܚܫܐ. ܘܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ.

※ ܠܛܢܦܘܬܐ | <2>

1 Th 4: 7 • ܠܐ ܓܝܪ ܩܪܢ ܐܠܗܐ ܠܛܢܦܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ.

Jud 1: 4 Ph • ܕܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܢ ܡܫܚܠܦܝܢ ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܟܦܪܝܢ ܕܐܠܗܘܗܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ

※ ܕܒܛܢܦܘܬܐ | <1>

2 Pet 2: 7 Ph • ܕܡܬܕܠܚ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܒܛܢܦܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\f\end{smallmatrix}$ ܛܢܦܘܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>

※ ܛܢܦܘܬܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܢܦܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Pet 2:20 Ph • ܟܕ ܓܝܪ ܥܪܩܘ ܡܢ ܛܢܦܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܒܝܕܥܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

Mt: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: 2 • Col: *1* • 1 Th: 2 • Jas: *1* • 2 Pet: *3* • Jud: *1*

ܛܥܐ

☞ ܛܥܐ | v. | go *astray, err, forget, wander;* **Af^c^el** lead *astray, deceive, delude* | «ܡܠܬܐ» | <76>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <42>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <17>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܛܥܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܛܥܐ | <1>

1 Tim 2:14 • ܘܐܕܡ ܠܐ ܛܥܐ: ܐܠܐ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܛܥܬ ܘܥܒܪܬ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ.

※ ܕܛܥܐ | <2>

Mt 18:12 • ܡܢܗܝܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܛܘܪܐ: ܘܐܙܠ ܒܥܐ ܠܗܝ ܕܛܥܐ.

2 Pet 1: 9 Ph • ܗܠܝܢ: ܣܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܙܐ: ܕܛܥܐ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗܘܗܝ ܩܕܡܝܐ.

※ ܘܛܥܐ | <1>

Jas 1:24 • ܚܙܐ ܓܝܪ ܢܦܫܗ. ܘܥܒܪ. ܘܛܥܐ ܕܐܝܢܐ ܗܘܐ.

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܛܥܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܛܥܬ | <1>

1 Tim 2:14 • ܘܐܕܡ ܠܐ ܛܥܐ: ܐܠܐ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܛܥܬ ܘܥܒܪܬ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܥܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 8:47 • ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܚܙܬ ܕܠܐ ܛܥܝܬܗ: ܐܬܬ ܟܕ ܪܬܝܬܐ. ܘܢܦܠܬ ܣܓܕܬ ܠܗ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܛܥܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <8>

※ ܛܥܘ | <5>

Mt 16: 5 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܥܒܪܐ: ܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܥܡܗܘܢ ܠܚܡܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܥܒܪ» *Cont.*

Mt 18:13 • ܐܡܝܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܚܕܐ ܒܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܕܠܐ ܛܥܘ܀

1 Tim 1: 6 • ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܛܥܘ ܐܢܫܐ ܘܣܛܘ ܠܡܠܐ ܣܪܝܩܬܐ:

6:10 • ܠܗ: ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܛܥܘ: ܘܢܦܫܗܘܢ ܐܥܠܘ ܠܟܐܒܐ ܣܓܝܐܐ܀

21 • ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗܝ: ܛܥܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ

❋ ܕܛܥܘ | <2>

Mt 15:24 • ܠܗܘܢ: ܠܐ ܐܫܬܕܪܬ. ܐܠܐ ܠܘܬ ܥܪܒܐ ܕܛܥܘ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ.

2 Tim 2:18 • ܗܠܝܢ ܕܛܥܘ ܡܢ ܫܪܪܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ:

❋ ܘܛܥܘ | <1>

Mk 8:14 • ܘܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܚܡܐ. ܘܐܠܐ ܚܕܐ ܓܪܝܨܬܐ. ܠܝܬ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ

¶ p 2 m ܛܥܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܩ، ܗܒ، ܦܕ ܥ» | <2>

❋ ܛܥܝܬܘܢ | <1>

Jn 7:47 • ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܐ. ܠܡܐ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܛܥܝܬܘܢ.

❋ ܘܛܥܝܬܘܢ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܛܥܝܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܦܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Heb 12: 5 • ܘܛܥܝܬܘܢܝܗܝ ܠܡܘܠܦܢܐ ܐܝܟ ܕܥܡ ܒܢܝܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܒܪܝ: ܠܐ

¶ p 1 c ⌜ܛܥܝܢ | c., pl., 1 | «ܦܩ ܘܢܫ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <1>

❋ ܕܛܥܝܢ | <1>

Act 27:27 • ܒܬܪ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܛܥܝܢ ܘܐܬܛܪܦܢ ܒܡܘܪܕܝܗ ܝܡܐ: ܒܐܕܪܝܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <12>

¶ s 3 m ܢܛܥܐ | m., s., 3 | «ܦܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <3>

❋ ܢܛܥܐ | <1>

Jas 5:19 • ܐܚܝ: ܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܢܦܢܝܘܗܝ ܐܢܫ

❋ ܕܢܛܥܐ | <1>

Heb 6:10 • ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܘܠܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܛܥܐ ܥܒܕܝܟܘܢ. ܘܚܘܒܟܘܢ: ܗܘ ܕܚܘܝܬܘܢ

❋ ܘܢܛܥܐ | <1>

Mt 18:12 • ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܠܐܢܫ ܡܐܐ ܥܪܒܝܢ: ܘܢܛܥܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܬܫܥܝܢ

¶ s 3 f ܬܛܥܐ | f., s., 3 | «ܢܫ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

❋ ܬܛܥܐ | <0>

[p 2 m]ˢ ܬܛܥܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܩ، ܗܒ، ܦܕ ܥ» | <1>

2 Pet 3: 8 Ph • ܗܕܐ ܕܝܢ ܚܕܐ: ܠܐ ܬܛܥܝܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ

¶ p 3 m ܢܛܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܩ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

❋ ܢܛܥܘܢ | <1>

Mt 24: 5 • ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܢܐܡܪܘܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܢܛܥܘܢ.

¶ p 2 m ܬܛܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܩ، ܗܒ، ܦܕ ܥ» | <7>

❋ ܬܛܥܘܢ | <7>

Lk 21: 8 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܠܡܐ ܬܛܥܘܢ. ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ:

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Cor 6: 9 • ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ: ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܠܐ ܙܢܝܐ. ܘܠܐ ܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ.
15:33 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܡܚܒܠܢ ܥܝܕܐ ܒܣܝܡܐ ܡܡܠܠܐ ܒܝܫܐ܀
Gal 6: 7 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܒܙܚ. ܡܕܡ ܕܙܪܥ ܓܝܪ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܗܘ
Heb 13: 2 • ܘܪܚܡܬܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܗܘܘ ܐܢܫܐ: ܕܟܕ ܠܐ
16 • ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܣܟܢܐ. ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܚܐ
Jas 1:16 • ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܘܠܐ» | <11>

¶ s 3 m ⸢ܛܥܐ⸣ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
※ ܕܛܥܐ | <1>

Heb 3:10 • ܗܘ ܥܡܐ: ܕܟܠܗ ܗܘ ܕܛܥܐ ܠܒܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܐܘܪܚܬܝ.

¶ s 3 f ܛܥܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>
※ ܛܥܝܐ | <3>

Lk 12: 6 • ܨܦܪܝܢ ܡܙܕܒܢܢ ܒܬܪܝܢ ܐܣܪܝܢ: ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܠܐ ܛܥܝܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
Act 27:32 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܚܒܠܝܗ ܕܩܪܩܘܪܐ ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܫܒܩܘܗ ܛܥܝܐ܀
2 Pet 3: 5 Ph • ܛܥܝܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܕܐ ܟܕ ܨܒܝܢ: ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܝܡ

¶ s 1 m ܛܥܐ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>
※ ܛܥܐ | <1>

Phil 3:13 • ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܠܒܣܬܪܝ ܛܥܐ ܐܢܐ. ܘܠܩܕܡܝ ܡܬܡܬܚ ܐܢܐ.

¶ p 3 m ܛܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>
※ ܛܥܝܢ | <1>

2 Tim 3:13 • ܕܝܢ ܒܝܫܐ ܘܡܛܥܝܢܐ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܛܥܝܢ ܘܡܛܥܝܢ.

※ ܘܛܥܝܢ | <1>

Heb 5: 2 • ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܒܟܘܪܗܢܐ ܠܒܝܫ:

¶ p 2 m ܛܥܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>
※ ܛܥܝܢ | <2>

Mt 22:29 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ.
Mk 12:27 • ܐܠܗܐ ܕܡܝܬܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ. ܣܓܝ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܀

※ ܕܛܥܝܢ | <1>

1 Pet 2:25 • ܕܛܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܥܢܐ: ܘܐܬܦܢܝܬܘܢ ܗܫܐ ܠܘܬ ܪܥܝܐ ܘܡܦܩܕܢܐ

¶ p 1 m ⸢ܛܥܝܢ⸣ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>
※ ܘܛܥܝܢ | <1>

Tit 3: 3 • ܕܚܢܢ ܗܘܝܢ܆ ܟܕ ܠܐ ܗܘܢܐ. ܘܛܥܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܪܓܝܓܬܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܘܬܐ» | <2>

¶ p 3 f ⸢ܛܥܝܢ⸣ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>
※ ܕܛܥܝܢ | <1>

Act 26:26 • ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܠܐ ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܛܥܝܢ ܠܗ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܟܘܣܝܐ ܥܒܝܕܢ.

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶$\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܛܥܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܛܥܝܢ | <1>

Mk 12:24 • ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ:

Ⓕ Ethp^{c}el | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ⌜ܡܬܛܥܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܡܬܛܥܐ | <1>

Jas 1:25 • ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܘܥܐ ܕܫܡܥܬܐ ܕܡܬܛܥܐ: ܐܠܐ ܥܒܘܕܐ ܕܥܒܕܐ. ܗܢܐ ܛܘܒܢܐ

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» | <33>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܐܛܥܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܐܛܥܝ | <1>

Rev 19:20 Ph • ܕܥܒܕ ܐܬܘܬܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܒܗܝܢ ܐܛܥܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܘ ܪܘܫܡܐ ܕܚܝܘܬܐ.

※ ܕܐܛܥܝ | <2>

2 Cor 11: 3 • ܐܝܟ ܕܝܢ: ܕܒܢܟܠܐ ܐܝܟ ܕܐܛܥܝ ܚܘܝܐ ܠܚܘܐ ܒܢܟܝܠܘܬܗ: ܗܟܢܐ

Rev 12: 9 Ph • ܕܡܬܩܪܐ ܐܟܠܩܪܨܐ ܘܣܛܢܐ. ܗܘ ܕܐܛܥܝ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܥܡܘܪܬܐ ܟܠܗ

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܐܛܥܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܐܛܥܝܬ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܛܥܝܬܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 7:11 • ܚܛܝܬܐ ܕܐܫܟܚܬ ܠܗ ܥܠܬܐ ܒܦܘܩܕܢܐ: ܐܛܥܝܬܢܝ. ܘܒܗ ܩܛܠܬܢܝ.

¶$\begin{smallmatrix}s\\2\\f\end{smallmatrix}$ ܐܛܥܝܬܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܐܛܥܝܬܝ | <1>

Rev 18:23 Ph • ܗܘܘ ܬܓܪܝܟܝ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܒܚܪܫܘܬܟܝ ܐܛܥܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <14>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܢܛܥܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

※ ܢܛܥܐ | <2>

1 Cor 3:18 • ܐܢܫ ܠܐ ܢܛܥܐ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܕܣܒܪ ܒܟܘܢ ܕܚܟܝܡ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ:

Rev 20: 3 Ph • ܚܬܡ ܥܠܘܗܝ: ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܛܥܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܥܕܡܐ ܕܫܠܡܝܢ ܫܢܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܢܛܥܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <5>

Mt 24: 4 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ.

Mk 13: 5 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ.

Eph 5: 6 • ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ ܒܡܠܐ ܣܪܝܩܬܐ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܐ

2 Th 2: 3 • ܠܡܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ ܒܚܕ ܡܢ ܦܘܪܣܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܢ ܠܐ ܬܐܬܐ ܠܘܩܕܡ

1 Jn 3: 7 • ܒܢܝ: ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܡܢ ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ: ܟܐܢܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ⌜ܬܛܥܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܬܛܥܐ | <1>

Ⓕ Af^c^el | «ܕܐܦܥܠ» *Cont.*

Rev 13:14 Ph • ܘܐܛܥܐ ܠܕܥܡܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܚܠܦ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ

¶ p 3 m ܢܛܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܢܛܥܘܢ | <1>

Mk 13: 6 • ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܢܐܡܪܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܢܛܥܘܢ.

※ ܕܢܛܥܘܢ | <2>

Mt 24:24 • ܘܢܬܠܘܢ ܐܬܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܛܥܘܢ ܐܢ ܡܫܟܚܐ. ܐܦ ܠܓܒܝܐ.

Eph 4:14 • ܕܝܘܠܦܢܐ ܒܢܟܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܚܪܫܘܬܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܛܥܘܢ:

※ ܘܢܛܥܘܢ | <2>

Mt 24:11 • ܘܣܓܝܐܐ ܢܒܝ̈ܐ ܕܓܠܐ ܢܩܘܡܘܢ: ܘܢܛܥܘܢ ܠܣܓܝܐܐ.

Mk 13:22 • ܘܢܬܠܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ. ܘܢܛܥܘܢ ܐܢ ܡܫܟܚܐ. ܐܦ ܠܓܒܝܐ.

¶ p 2 m ܬܛܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܛܥܘܢ | <1>

Jas 1:22 • ܗܘܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܫܡܘܥܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܬܛܥܘܢ ܢܦܫܟܘܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܫܘܠܡܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܛܥܝܘ⌝ | <1>

※ ܠܡܛܥܝܘ | <1>

Rev 20: 8 Ph • ܘܢܦܘܩ ܠܡܛܥܝܘ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܒܐܪܒܥ ܦܢܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܠܓܘܓ

Ⓣ Act. Part. | «ܘܥܒܕܐ ܕܫܡܐ» | <12>

¶ s 3 m ܡܛܥܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

※ ܡܛܥܐ | <5>

Jn 7:12 • ܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ. ܕܛܒ ܗܘ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ. ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܥܡܐ.

Act 8: 9 • ܒܡܕܝܢܬܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܚܪܫܘܗܝ ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܐ: ܟܕ

Gal 6: 3 • ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܣܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ. ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܢܦܫܗ ܡܛܥܐ.

Col 2: 4 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܡܛܥܐ ܠܟܘܢ ܒܦܝܣܐ ܕܡܠܐ.

Jas 1:26 • ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܚܕ ܠܫܢܗ: ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܗ ܠܒܗ: ܕܗܢܐ ܣܪܝܩܐ ܗܝ

※ ܕܡܛܥܐ | <1>

Lk 23: 2 • ܩܕܡܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܗܢܐ ܐܫܟܚܢ ܕܡܛܥܐ ܠܥܡܢ. ܘܟܠܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ

¶ s 3 f ⌜ܡܛܥܝܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܡܛܥܝܐ | <1>

Rev 2:20 Ph • ܕܢܒܝܬܐ ܗܝ: ܘܡܠܦܐ ܘܡܛܥܝܐ ܠܥܒܕܝ ܠܡܙܢܝܘ: ܘܠܡܐܟܠ ܕܒܚܐ

¶ p 3 m ܡܛܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܡܛܥܝܢ | <2>

Rom 16:18 • ܒܟܪܣܗܘܢ. ܘܒܡܠܐ ܒܣܝܡܬܐ ܘܒܒܘܪܟܬܐ ܡܛܥܝܢ ܠܠܒܘܬܐ ܕܬܡܝܡܐ.

1 Tim 4: 2 • ܗܠܝܢ ܕܒܢܟܝܠܘܬܐ ܕܓܠܐ ܡܛܥܝܢ ܘܡܡܠܠܝܢ ܟܕܒܘܬܐ. ܘܟܘܝܢ

※ ܕܡܛܥܝܢ | <1>

1 Jn 2:26 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܥܝܢ ܠܟܘܢ.

Ⓕ Afᶜel | «ܕܩܝܕܐ» *Cont.*

❋ ܘܡܛܥܝܢ | <1>

Tit 1:10 • ܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܣܪ̈ܝܩܬܗܘܢ، **ܘܡܛܥܝܢ** ܗܘܢܐ ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ:

¶[p 1 m] ܡܛܥܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

❋ ܡܛܥܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܡܛܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

1 Jn 1: 8 • ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܕܠܝܬ ܠܢ ܚܛܝܬܐ: ܢܦܫܢ **ܡܛܥܝܢܢ**. ܘܫܪܪܐ ܠܝܬ ܒܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܚܕܚܕܐ» | <1>

¶[p 3 m] ⌜ܡܛܥܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܛܥܝܢ | <1>

2 Tim 3:13 • ܒ̈ܝܫܐ ܘܡܛܥ̈ܝܢܐ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ، ܟܕ ܛܥܝܢ **ܘܡܛܥܝܢ**.

Mt: *10* • Mk: *6* • Lk: *4* • Jn: *2* • Act: *4* • Rom: *2* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Gal: *2* • Eph: *2* • Phil: *1* • Col: *1*

2 Th: *1* • 1 Tim: *6* • 2 Tim: *3* • Tit: *2* • Heb: *6* • Jas: *6* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *3* • Rev: *7*

☞ ܛܥܝܐ | n. | *errant, wandering* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܚܡܫܐ» | <2>

¶[p m] ܛܥ̈ܝܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܛܥ̈ܝܐ | <1>

Heb 11:38 • ܥܠܡܐ. ܘܗܘܘ ܐܝܟ **ܛܥ̈ܝܐ** ܒܡܕܒܪܐ. ܘܒܛܘܪܐ. ܘܒܡܥܪ̈ܐ. ܘܒܢܩܥ̈ܬܗ

¶[p f] ܛܥ̈ܝܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܛܥ̈ܝܬܐ | <1>

1 Tim 4: 1 • ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪ ܪ̈ܘܚܐ **ܛܥ̈ܝܬܐ** ܘܒܬܪ ܝܘܠܦܢܐ ܕܫܐ̈ܕܐ:

---

1 Tim: *1* • Heb: *1*

☞ ܛܥܝܘܬܐ | n. | *deception, error, mistake* | «ܫܡܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܚܡܫܐ» | <10>

¶[s f] ܛܥܝܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <10>

❋ ܛܥܝܘܬܐ | <3>

1 Th 2: 3 • ܒܘܝܐܢܢ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ **ܛܥܝܘܬܐ**. ܐܦܠܐ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܒܢܟܠܐ:

Jas 5:20 • ܕܗܘ ܕܡܦܢܐ ܠܚܛܝܐ ܡܢ **ܛܥܝܘܬܐ** ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ:

2 Pet 3:17 Ph • ܟܝ ܐܬܚܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ، ܒܗܕܐ **ܛܥܝܘܬܐ** ܕܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܬܬܢܓܕܘܢ،

[s 3 m]ˢ ܛܥܝܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܩܕ ܓ» | <2>

Jas 5:19 • ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܢܦܢܝܘܗܝ ܐܢܫ ܡܢ **ܛܥܝܘܬܗ**:

Jud 1:11 Ph • ܕܩܐܝܢ ܐܙܠܘ. ܘܒܗܕܐ **ܛܥܝܘܬܗ** ܕܒܠܥܡ ܒܐܓܪܐ ܐܫܬܦܟܘ. ܘܒܚܪܝܢܘܬܗ

❋ ܒܛܥܝܘܬܐ | <1>

Heb 3:13 • ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܫܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܒܛܥܝܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܀

✻ ܕܛܥܝܘܬܐ | <1>

Act 17:30 • ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܕܛܥܝܘܬܐ ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ

✻ ⌜ܠܛܥܝܘܬܐ⌝ | <0>

[p 3 m]s ܠܛܥܝܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 1:27 • ܒܚܒܪܗ. ܘܦܘܪܥܢܐ ܕܙܕܩ ܗܘܐ ܠܛܥܝܘܬܗܘܢ، ܒܩܢܘܡܗܘܢ ܩܒܠܘܗܝ.

✻ ܕܒܛܥܝܘܬܐ | <1>

2 Pet 2:18 Ph • ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܩܠܝܠ ܥܪܩܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܛܥܝܘܬܐ ܡܬܗܦܟܝܢ.

✻ ܘܒܛܥܝܘܬܐ | <1>

Col 2: 8 • ܐܢܫ ܢܫܒܝܟܘܢ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ: ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ

Act: *1* • Rom: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • Heb: *1* • Jas: 2 • 2 Pet: 2 • Jud: *1*

☜ ܛܘܥܝܝ | n. | *deception, error* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܬܘܬܐ» | <7>

¶ [s f] ܛܘܥܝܝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <7>

✻ ܛܘܥܝܝ | <2>

Mt 27:64 • ܕܩܡ ܡܢ ܡܝܬܐ ܗܘ: ܘܬܗܘܐ ܛܘܥܝܝ ܐܚܪܝܬܐ ܒܝܫܐ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ.

2 Th 2:10 • ܘܒܟܠܗ ܛܘܥܝܝ ܕܥܘܠܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܒܝܕܐ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܩܒܠܘ ܚܘܒܐ

✻ ܕܛܘܥܝܝ | <2>

Eph 4:22 • ܩܕܡܝܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܥܬܝܩܐ ܕܡܬܚܒܠ ܒܪܓܝܓܬܐ ܕܛܘܥܝܝ:

2 Th 2:11 • ܢܫܕܪ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܘܥܝܝ: ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܠܕܓܠܘܬܐ:

✻ ܘܛܘܥܝܝ | <2>

Mt 13:22 • ܡܠܬܐ: ܘܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܛܘܥܝܝ ܕܥܘܬܪܐ. ܚܢܩܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ.

Mk 4:19 • ܘܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܛܘܥܝܝ ܕܥܘܬܪܐ: ܘܫܪܟܐ ܕܪܓܝܓܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ

✻ ܕܒܛܘܥܝܝ | <1>

Act 3:17 • ܘܗܫܐ ܐܚܝ: ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܒܛܘܥܝܝ ܥܒܕܬܘܢ ܗܕܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕܘ ܐܦ ܪܫܝܟܘܢ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Act: *1* • Eph: *1* • 2 Th: 2

☜ ܡܛܥܝܢܐ | adj. | *deceiver, impostor* | «ܫܘܡܗܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <7>

¶ [s m] ܡܛܥܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

✻ ܡܛܥܝܢܐ | <2>

Mt 27:63 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܬܕܟܪܢ: ܕܗܘ ܡܛܥܝܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܚܝ: ܕܡܢ

2 Jn 1: 7 Ph • ܕܡܘܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܛܥܝܢܐ ܘܐܢܛܝܡܫܝܚܐ.

[p 3 m]s ܡܛܥܝܢܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 20:10 Ph • ܘܐܟܠܩܪܨܐ ܡܛܥܝܢܗܘܢ ܐܬܪܡܝ ܒܝܡܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܕܟܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܚܝܘܬܐ

¶ p m ܡܛܥܝ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <4>

❋ ܡܛܥܝ̈ܢܐ | <3>

2 Cor 6: 8 • ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܨܥܪܐ. ܒܬܘܠܚܡܐ ܘܒܣܘܒܪܐ. ܐܝܟ ܡܛܥܝ̈ܢܐ. ܘܫܪܝܪ̈ܐ.

2 Jn 1: 7 Ph • ܡܛܠ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܡܛܥܝ̈ܢܐ ܢܦܩܘ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ

Jud 1:13 Ph • ܡܚܘܝܢ ܒܗܬܬܗܘܢ. ܟܘܟܒ̈ܐ ܡܛܥܝ̈ܢܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܥܡܛܢܐ ܕܚܫܘܟܐ

❋ ܘܡܛܥܝ̈ܢܐ | <1>

2 Tim 3:13 • ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܝܢ ܒܝ̈ܫܐ ܘܡܛܥܝ̈ܢܐ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܛܥܝܢ

Mt: *1* • 2 Cor: *1* • 2 Tim: *1* • 2 Jn: *2* • Jud: *1* • Rev: *1*

☞ ܡܛܥܝܢܘܬܐ | n. | *deception, error* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܘܡܐ» | <1>

¶ s f ⌜ܡܛܥܝܢܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <1>

❋ ܕܡܛܥܝܢܘܬܐ | <1>

1 Jn 4: 6 • ܟܝ. ܚܢܢ ܒܗܕܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢܢ ܠܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܠܪܘܚܐ ܕܡܛܥܝܢܘܬܐ܀

1 Jn: *1*

ܛܥܡ

☞ ܛܥܡ | v. | *partake* (of), *taste;* **Ethpᶜel** *be grafted;* **Afᶜel** *graft* | «ܡܠܬܐ» | <22>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <16>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <8>

¶ s 3 m ܛܥܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <5>

❋ ܛܥܡ | <3>

Jn 2: 9 • ܘܟܕ ܛܥܡ ܗܘ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܚܡܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ

Heb 2: 9 • ܚܠܦ ܚܫܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܛܝܒܘܬܗ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܛܥܡ ܡܘܬܐ.

11: 5 • ܐܫܬܢܝ ܚܢܘܟ ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܛܥܡ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ: ܡܛܠ ܕܫܢܝܗ ܐܠܗܐ.

❋ ܘܛܥܡ | <2>

Mt 27:34 • ܠܗ ܕܢܫܬܐ ܚܠܐ ܕܡܚܠܛ ܒܡܪܪܬܐ. ܘܛܥܡ܂ ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܬܐ܀܀܀

Act 20:11 • ܟܕ ܣܠܩ ܕܝܢ ܩܨܐ ܠܚܡܐ ܘܛܥܡ. ܘܗܘܐ ܡܡܠܠ ܥܕܡܐ ܕܢܓܗ ܨܦܪܐ.

¶ p 3 m ⌜ܛܥܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <2>

❋ ܘܛܥܡܘ | <2>

Heb 6: 4 • ܙܒܢ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܢܚܬܘ ܘܛܥܡܘ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܢܣܒܘ

5 • ܘܛܥܡܘ ܡܠܬܐ ܛܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ:

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ p 2 m | ܛܥܡܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܛܥܡܬܘܢ | <1>

1 Pet 2: 3 • ܐܢ ܛܥܡܬܘܢ ܘܚܙܝܬܘܢ ܕܒܣܝܡ ܗܘ ܡܪܝܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <7>

¶ s 3 m | ܢܛܥܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܛܥܡ | <1>

Jn 8:52 • ܘܢܒܝܐ: ܘܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܡܢ ܕܡܠܬܝ ܢܛܪ ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܛܥܡ ܠܥܠܡ:

¶ s 2 m | ܬܛܥܡ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܬܛܥܡ | <1>

Col 2:21 • ܠܐ ܬܩܪܘܒ ܘܠܐ ܬܛܥܡ ܘܠܐ ܬܓܫ:

¶ p 3 m | ܢܛܥܡܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܢܛܥܡܘܢ | <4>

Mt 16:28 • ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܬܢܢ: ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

Mk 9: 1 • ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܬܢܢ: ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ

Lk 9:27 • ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܪܟܐ: ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ

14:24 • ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܢ ܐܚܫܡܝܬܝ܀

¶ p 1 c | ܢܛܥܡ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܢܛܥܡ | <1>

Act 23:14 • ܕܚܪܡܐ ܐܚܪܡܢ ܢܦܫܢ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܛܥܡ ܥܕܡܐ ܕܢܩܛܘܠ ܠܦܘܠܘܣ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܦܥܠܢܐ» | <1>

¶ s 3 m | ܛܥܝܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܛܥܝܡ | <1>

Act 27:33 • ܝܘܡܐ ܗܘ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ: ܡܢ ܩܢܛܐ ܡܕܡ ܠܐ ܛܥܝܡ ܠܟܘܢ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 m | ܐܬܛܥܡ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܐܬܛܥܡ | <1>

Rom 11:19 • ܘܬܐܡܪ ܕܣܘܟܐ ܐܬܦܫܚܘ: ܕܐܢܐ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܐܬܛܥܡ.

¶ s 2 m | ܐܬܛܥܡܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <2>

※ ܐܬܛܥܡܬ | <2>

Rom 11:17 • ܕܙܝܬܐ ܐܢܬ ܕܒܪܐ ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܬܗܘܢ: ܘܗܘܝܬ ܫܘܬܦܐ ܠܥܩܪܗ

24 • ܕܒܟܝܢܗ ܐܬܦܫܚܬ: ܘܕܠܐ ܒܟܝܢܗ ܐܬܛܥܡܬ ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ p 3 m | ܢܬܛܥܡܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܢܬܛܥܡܘܢ | <2>

Rom 11:23 • ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܛܥܡܘܢ. ܡܫܟܚ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܬܘܒ

Ⓕ Eth^{c}pel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Rom 11:24 • ܒܐܝܠܢܐ ܛܒܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܗܢܘܢ ܐܢ ܢܬܛܥܡܘܢ ܒܐܝܠܢܐ ܕܓܢܣܗܘܢ܀

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ܢܛܥܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܛܥܡ | <1>

Rom 11:23 • ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܛܥܡܘܢ. ܡܫܟܚ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܬܘܒ ܢܛܥܡ ܐܢܘܢ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2 • Jn: 2 • Act: *3* • Rom: *6* • Col: *1* • Heb: *4* • 1 Pet: *1*

ܛܥܢ

☞ ܛܥܢ | v. | *bear, carry;* Af^{c}el make *carry* | «ܡܠܬܐ» | <12>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 f ⌜ܛܥܢܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌜ܕܛܥܢܬ⌝ | <0>

[s 2 m]^{s} ܕܛܥܢܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 11:27 • ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܛܘܒܝܗ ܠܟܪܣܐ ܕܛܥܢܬܟ: ܘܠܬܕܝܐ ܕܐܝܢܩܬܟ.

¶ s 2 m ⌜ܛܥܢܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܛܥܢܬ | <1>

Rev 2: 3 Ph • ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܛܥܢܬ ܡܛܠ ܫܡܝ. ܘܠܐ ܠܐܝܬ.

¶ p 3 m ܛܥܢܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܥܢܘ | <0>

[s 3 m]^{s} ܛܥܢܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 21:35 • ܟܕ ܡܛܐ ܠܕܪܓܐ: ܛܥܢܘܗܝ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܡܛܠ ܩܛܝܪܐ ܕܥܡܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ܢܛܥܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܛܥܢ | <1>

Mt 8:17 • ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܗܘ ܢܣܒ ܟܘܪܗܢܝܢ. ܘܟܐܒܝܢ ܢܛܥܢ܀

❋ ܕܢܛܥܢ | <1>

Lk 23:26 • ܕܐܬܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ: ܘܣܡܘ ܥܠܘܗܝ ܙܩܝܦܐ ܕܢܛܥܢ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ⌜ܛܥܘܢܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܛܥܘܢܘ | <1>

Gal 6: 2 • ܘܛܥܘܢܘ ܝܩܪܐ ܕܚܕܕܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܡܠܝܬܘܢ ܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܠܕܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܛܥܢ⌝ | <2>

❋ ܠܡܛܥܢ | <2>

Act 15:10 • ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܢܝܪܐ ܕܐܦܠܐ ܐܒܗ̈ܬܢ ܐܦܠܐ ܚܢܢ. ܐܫܟܚܢ ܠܡܛܥܢ.

Rev 2: 2 Ph • ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܟ. ܘܕܠܐ ܡܨܝܬ ܠܡܛܥܢ ܒܝ̈ܫܐ. ܘܢܣܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܡܠܐ» | <1>

¶[p 3 m] ⌜ܛܥܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܛܥܝܢ | <1>

Rom 15: 7 • ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܘ ܡܩܒܠܝܢ ܘܛܥܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܚܡܕܐ» | <2>

¶[s 3 m] ܛܥܝܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܥܝܢ | <1>

Jn 12: 6 • ܘܓܠܘܣܩܡܐ. ܠܘܬܗ ܗܘܐ. ܘܡܕܡ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܒܗ. ܗܘ ܛܥܝܢ ܗܘܐ܀

¶[s 3 f] ⌜ܛܥܝܢܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܛܥܝܢܐ | <1>

Rev 17: 7 Ph • ܐܢܐ ܠܟ ܐܪܙܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܕܚܝܘܬܐ ܕܛܥܝܢܐ ܠܗ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܡܠܐ» | <1>

¶[p 2 m] ⌜ܡܛܥܢܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܡܛܥܢܝܢ | <1>

Lk 11:46 • ܐܦ ܠܟܘܢ ܣܦܪ̈ܐ. ܘܝ.. ܕܡܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ.

Mt: *1* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: 2 • Rom: *1* • Gal: *1* • Rev: *3*

☞ ܛܥܢܐ | n. | *burden, cargo, load* | «ܫܡܐ» | <3>

For ܡܛܥܢܢܐ, see ܛܥܢܐ ܡܛܠ under ܫܡܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܚܡܕܐ» | <3>

¶[s m] ܛܥܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܛܥܢܐ | <1>

1 Th 5:14 • ܘܠܒܒܘ ܠܙܥܘܪ̈ܝ ܢܦܫܐ. ܘܣܒܘ ܛܥܢܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܐܓܪܘ ܪܘܚܟܘܢ ܠܘܬ

[s 3 f]ˢ ܛܥܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 21: 3 • ܐܬܝܢ ܗܘܝܢ ܠܨܘܪ. ܬܡܢ ܓܝܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܠܦܐ ܠܡܦܪܩܘ ܛܥܢܗ܀

[s 2 m]ˢ ܛܥܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 24: 2 • ܠܡܕܝܢ ܡܛܠܬܟ. ܘܬܩܢ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܗܘܝ ܠܥܡܐ ܗܢܐ ܒܝܕ ܛܥܢܟ.

Act: 2 • 1 Th: *1*

ܛܠܥ

☞ ܛܠܰܥ | v. | *deviate, stumble* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܰܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܐܬܐ» | <1>

¶ s 3 m ܢܶܛܠܰܥ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܶܛܠܰܥ | <1>

Heb 12:13 • ܬܪ̈ܝܨܐ ܥܒܕܘ ܠܪ̈ܓܠܝܟܘܢ܃ ܕܗܘ ܕܡܚܓܪ ܠܐ **ܢܶܛܠܰܥ**܃ ܐܠܐ ܢܬܐܣܐ܀

Heb: *1*

ܛܠܛܠ

☞ ܛܰܠܛܶܠ | v. | *flicker* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Palpel | «ܦܰܠܦܶܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܛܰܠܛܶܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܛܰܠܛܶܠ | <1>

Mt 12:20 • ܩܰܢܝܳܐ ܪ̈ܥܺܝܥܳܐ ܠܳܐ ܢܬܒܰܪ. ܘܒܘܨܺܝܢܳܐ **ܕܡܛܰܠܛܶܠ**. ܠܳܐ ܢܕܰܥܶܟ. ܥܕܰܡܳܐ ܕܢܰܦܶܩ ܕܺܝܢܳܐ

Mt: *1*

[ܛܦܙܢ] ܛܘܦܙܝܘܢ

☞ ܛܽܘܦܰܙܝܽܘܢ | n. | *topaz* | τοπάζιον | «ܫܡܐ» | <1>

¶ s m ܛܽܘܦܰܙܝܽܘܢ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܛܽܘܦܰܙܝܽܘܢ | <1>

Rev 21:20 Ph • ܘܬܡܺܝܢܳܝܳܐ ܒܶܪܘܠܳܐ. ܘܬܫܺܝܥܳܝܳܐ **ܛܽܘܦܰܙܝܽܘܢ**. ܘܥܣܺܝܪܳܝܳܐ ܟܪܘܣܘܦܪܰܣܳܐ. ܕܚܕܥܣܪ̈ܐ

Rev: *1*

[ܛܘܦܘܢܣ] ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ

☞ ܛܽܘܦܽܘܢܺܝܩܳܘܣ | adj. | *tempestuous* | τυφωνικός | «ܝܘܢܝܐ» | <1>

¶ s ܛܽܘܦܽܘܢܺܝܩܳܘܣ | , s. | «ܚܕ» | <1>

※ ܛܽܘܦܽܘܢܺܝܩܳܘܣ | <1>

Act 27:14 • ܢܦܰܩ ܥܠܰܝܢ ܪܽܘܚܳܐ ܕܥܰܠܥܳܠܳܐ: ܕܡܶܬܩܪܶܐ ܛܽܘܦܽܘܢܺܝܩܳܘܣ ˮܐܽܘܪܩܠܺܝܕܽܘܢ.

Act: *1*

(ܛܦܣ) ܛܘܦܣܐ

☞ ܛܽܘܦܣܳܐ | n. | *example, type* | τύπος | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܐ ܠܚܘܕܗ» | <6>

¶ s m ܛܽܘܦܣܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

※ ܛܽܘܦܣܳܐ | <5>

Jn 13:15 • ܗܳܢܳܐ ܓܶܝܪ ܛܽܘܦܣܳܐ ܝܰܗܒܶܬ ܠܟܽܘܢ: ܕܰܐܝܟܰܢܳܐ ܕܶܐܢܳܐ ܥܒܶܕܶܬ ܠܟܽܘܢ. ܐܳܦ

1 Cor 10: 6 • ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܛܽܘܦܣܳܐ ܠܰܢ ܗܘܰܘ ܗܘܰܘ: ܕܠܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܪ̈ܳܓܽܘܝܰܝ ܒܺܝ̈ܫܳܬܳܐ. ˮܐܰܝܟܰܢܳܐ

2 Th 3: 9 • ܕܠܳܐ ܡܫܰܠܛܺܝܢ ܠܰܢ: ˮܐܶܠܳܐ ܕܢܰܦܫܰܢ ܢܬܶܠ ܠܟܽܘܢ ܛܽܘܦܣܳܐ܇ ܕܒܰܢ ܬܶܬܕܰܡܽܘܢ.

1 Pet 2:21 • ܚܠܳܦܰܝܢ ܚܫܳܐ. ܘܰܫܒܰܩ ܠܰܢ ܗܳܢܳܐ ܛܽܘܦܣܳܐ: ܕܰܐܢ̱ܬܽܘܢ ܬܗܰܠܟܽܘܢ ܒܥܶܩܒܳܬܶܗ.

3:21 • ܕܰܐܦ ˮܐܢ̱ܬܽܘܢ ܒܶܗ ܒܗܰܘ ܛܽܘܦܣܳܐ ܚܰܝܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܒܡܰܥܡܽܘܕܺܝܽܘܬܳܐ: ܠܳܐ ܟܕ

※ ⌜ܒܛܽܘܦܣܳܐ⌝ | <0>

¶ p 1 c s ܒܛܽܘܦܣ̈ܶܐ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

1 Cor 10:11 • ܕܶܝܢ ܟܽܠܗܶܝܢ ܕܗܘܰܝ ܠܗܽܘܢ. ܒܛܽܘܦܣ̈ܶܐ ܗܘܰܝ. ܘܶܐܬܟܰܬܒ ܡܶܛܽܠ ܡܪܰܬܝܳܢܽܘܬܰܢ

Jn: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Th: *1* • 1 Pet: *2*

(ܛܦܪ) ܛܦܪܐ

☞ ܛܶܦܪܳܐ | n. | *claw, nail, onyx, talon* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܐ ܠܚܘܕܗ» | <2>

¶ s f ⌜ܛܶܦܪܳܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

※ ܘܛܶܦܪܳܐ | <1>

Rev 21:20 Ph • ܘܕܫܶܬܬܳܐ ܣܰܪܕܽܘܢ، ܘܛܶܦܪܳܐ. ܘܕܫܰܒܥܳܐ ܣܰܪܕܽܘܢ. ܘܕܬܳܡܢܝܳܐ ܒܶܪܽܘܠܳܐ ܕܡܰܝܳܐ. ܘܕܬܶܫܥܬܳܐ

¶ p f ܛܶܦܪ̈ܶܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

<0> | ܛܥܝܢܐ ❋

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܛܥܝܢܘܗ̇ [s 3 f]^s

Rev 4: 8 Ph • ܡܠܝܢ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܛܥܝܢܘܗ̇ ܘܠܓܘ: ܡܠܐ ܥܝܢ̈ܐ ܚܘܕܪܢܐܝܬ. ܘܠܝܬ

Rev: *2*

ܛܪܐ

<5> | «ܡܠܬܐ» | *agitate, impel, trouble, urge;* **Ethpa**

<5> | «ܡܠܬܐ» | *agitate, impel, trouble, urge;* **Ethpa^{cc}al** *beat upon* | v. | ܛܪܐ ☞

<1> | «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

<1> | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܛܪܝܐ ¶ [s 3 f]

<1> | ܛܪܝܐ ❋

Heb 10: 2 • ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܩܫܝܢ ܛܪܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ ܒܚܛܗ̈ܝܗܘܢ:

<4> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpa^{cc}al Ⓕ

<4> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<2> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܐܬܛܪܝ ¶ [s 3 m]

<2> | ⌜ܐܬܛܪܝ ❋

Lk 6:48 • ܫܘܥܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܘܐ: ⌜ܐܬܛܪܝ ܡܪܕܝܐ ܒܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܠܐ ⌜ܐܫܟܚ

49 • ܥܠ ܥܦܪܐ. ܕܠܐ ܫܬܐܣܬܐ. ܘܟܕ ⌜ܐܬܛܪܝ ܒܗ ܢܗܪܐ. ܒܪ ܫܥܬܗ ܢܦܠ.

<2> | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ⌜ܐܬܛܪܝܘ⌝ ¶ [p 3 m]

<2> | ܘܐܬܛܪܝܘ ❋

Mt 7:25 • ܘܐܬܘ ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܘܢܫܒ ܪ̈ܘܚܐ. ܘܐܬܛܪܝܘ ܒܗ ܒܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܢܦܠ:

27 • ܘܐܬܘ ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܘܢܫܒ ܪ̈ܘܚܐ. ܘܐܬܛܪܝܘ ܒܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܢܦܠ: ܘܗܘܬ

Mt: *2* • Lk: *2* • Heb: *1*

ܛܪܕ

<1> | «ܡܠܬܐ» | *drive away, expel* | v. | ܛܪܕ ☞

<1> | «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܛܪܕ⌝ ¶ [s 3 m]

<1> | ܘܛܪܕ ❋

Act 18:16 • ܘܛܪܕ ⌜ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܒܝܡܗ.

Act: *1*

ܛܪܦ¹

☞ ܛܪܰܦ | v. | *beat, smite* | «ܡܠܬܐ» | <5>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܛܳܪܶܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܳܪܶܦ | <1>

Lk 18:13 • ܠܳܐ ܥܰܝܢܰܘܗ̱ܝ ܢܰܪܺܝܡ ܠܰܫܡܰܝܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܛܳܪܶܦ ܗ̤ܘܳܐ ܥܰܠ ܚܰܕܝܶܗ. ܘܳܐܡܰܪ. ܐܰܠܳܗܳܐ

¶ p 3 m ܛܳܪܦܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܛܳܪܦܺܝܢ | <1>

Lk 23:48 • ܠܚܶܙܘܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܚܙܰܘ ܡܶܕܶܡ ܕܗ̤ܘܳܐ: ܗܦܰܟܘ ܟܰܕ ܛܳܪܦܺܝܢ ܥܰܠ ܚܰܕܝܰܝܗܽܘܢ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌈ܡܛܰܪܦܺܝܢ⌉ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܛܰܪܦܺܝܢ | <1>

Heb 11:37 • ܟܰܕ ܠܒܺܝܫܺܝܢ ܡܰܫܟܶܐ ܕܥܶܪ̈ܒܶܐ ܘܕܥܶܙ̈ܶܐ. ܘܣܢܺܝܩܺܝܢ ܘܰܐܠܺܝܨܺܝܢ. ܘܡܛܰܪܦܺܝܢ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 1 c ⌈ܐܶܬܛܰܪܰܦܢ⌉ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܶܐܬܛܰܪܰܦܢ | <1>

Act 27:27 • ܐܰܪܒܰܥܣܰܪ ܝܰܘܡܺܝܢ ܕܗܘܰܝܢ ܘܶܐܬܛܰܪܰܦܢ ܒܰܐܕܪܺܝܰܣ ܝܰܡܳܐ: ܒܦܰܠܓܶܗ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 1 m ܡܶܬܛܰܪܦܺܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܶܬܛܰܪܦܺܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܡܶܬܛܰܪܦܺܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 4: 8 • ܡܶܬܐܰܠܨܺܝܢܰܢ: ܐܶܠܳܐ ܠܳܐ ܡܶܬܚܰܢܩܺܝܢܰܢ. ܡܶܬܛܰܪܦܺܝܢܰܢ: ܐܶܠܳܐ ܠܳܐ ܦܣܺܝܩܺܝܢ ܚܢܰܢ.

Lk: 2 • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1*

☞ ܛܰܪܦܳܐ | n. | *leaf* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <6>

¶ p m ܛܰܪ̈ܦܳܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <6>

❋ ܛܰܪ̈ܦܳܐ | <3>

Mt 21:19 • ܐܫܟܚ ܒܗ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܢ **ܛܪܦܐ** ܒܠܚܘܕ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ

Mk 11:13 • ܚܕܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ **ܛܪܦܐ**. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܐܢ ܢܫܟܚ ܒܗ ܡܕܡ.

13 • ܐܬܐ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܗ ܐܠܐ ܐܢ **ܛܪܦܐ**. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܬܐܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܛܪܦܝܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 24:32 • ܕܡܚܕܐ ܕܣܘܟܝܬܗ ܪܟܟ ܘܦܪܥܝܢ **ܛܪܦܝܗ**: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܛܐ ܩܝܛܐ.

Mk 13:28 • ܕܡܐ ܕܪܟ ܣܘܟܝܬܗ܇ ܘܦܪܥܘ **ܛܪܦܝܗ**: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܛܐ ܩܝܛܐ.

❋ ⌜ܘܛܪܦܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܛܪܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 22: 2 Ph • ܠܝܪܚܐ. ܘܒܟܠ ܝܪܚ ܝܗܒ ܦܐܪܘܗܝ. **ܘܛܪܦܘܗܝ** ܠܐܣܝܘܬܐ ܕܥܡܡܐ.

Mt: 2 • Mk: *3* • Rev: *1*

ܛܪܦ II

☞ ܛܘܪܦܐ | n. | *anxiety, trouble, weariness* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܪܐ» | <2>

¶ $\left|\begin{smallmatrix}s\\ \\m\end{smallmatrix}\right|$ ⌜ܛܘܪܦܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܒܛܘܪܦܐ | <1>

Lk 2:48 • ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܢܐ: ܗܐ ܐܒܘܟ ܘܐܢܐ **ܒܛܘܪܦܐ** ܣܓܝܐܐ ܒܥܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟ.

❋ ܘܛܘܪܦܐ | <1>

Rom 2: 9 • ܘܐܘܠܨܢܐ **ܘܛܘܪܦܐ**. ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܕܦܠܚ ܒܝܫܬܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ.

Lk: *1* • Rom: *1*

ܛܫܐ

☞ ܛܫܐ | v. | *hide oneself, be hidden;* **Pa**

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ $\left|\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right|$ ⌜ܢܛܫܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܛܫܐ | <1>

Mk 7:24 • ܘܥܠ ܠܒܝܬܐ ܚܕ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ **ܕܢܛܫܐ**.

¶ $\left|\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right|$ ⌜ܬܛܫܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܬܛܫܐ | <1>

Mt 5:14 • ܐܢܬܘܢ ܢܘܗܪܗ ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ **ܕܬܛܫܐ** ܡܕܝܢܬܐ. ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܒܢܝܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ [s 2 m] ⌜ܛܫܰܘ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܒ» | <1>

✻ ܘܛܫܰܘ | <1>

Rev 6:16 Ph • ܠܛܘܪ̈ܐ ܘܟܐ̈ܦܐ ܕܢܦܠܘܢ ܥܠܝܢ: ܘܛܫܰܘ ܠܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܝܬܒ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܗܘܠܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܛܫܳܐ⌝ | <1>

✻ ܠܡܛܫܳܐ | <1>

1 Tim 5:25 • ܛܳܒ̈ܳܐ ܡܬܓܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܪܢܐܝܬ ܐܢܘܢ: ܠܡܛܫܳܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ܀

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <2>

¶ [s 3 m] ⌜ܛܫܶܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

✻ ܕܛܫܶܐ | <1>

Mk 4:22 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܛܫܶܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܛܘܫܝܐ ܘܠܐ ܢܬܓܠܐ܀

¶ [s 3 f] ⌜ܛܫܝܳܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

✻ ܕܛܫܝܳܐ | <1>

Heb 4:13 • ܘܠܝܬ ܒܪܝܬܐ ܕܛܫܝܳܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܥܪܛܠ ܘܓܠܐ ܩܕܡ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <13>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶ [s 3 m] ⌜ܛܰܫܺܝ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <3>

✻ ܘܛܰܫܺܝ | <2>

Mt 25:18 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܚܕܐ. ܐܙܠ ܚܦܪ ܒܐܪܥܐ: ܘܛܰܫܺܝ ܟܣܦܐ ܕܡܪܗ܀

Act 5: 2 • ܘܦܠܓ ܡܢ ܛܝܡܗ. ܘܛܰܫܺܝ. ܟܕ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܗ. ܘܐܝܬܝ

[s 3 f]^s ܘܛܰܫܝܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

Mt 13:44 • ܒܚܩܠܐ: ܗܘ ܕܐܫܟܚܗ ܓܒܪܐ. ܘܛܰܫܝܳܗ̇: ܘܡܢ ܚܕܘܬܗ ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ

¶ [s 1 c] ܛܰܫܺܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܐ» | <1>

✻ ܛܰܫܺܝܬ | <0>

[s 3 f]^s ܛܰܫܺܝܬܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

Mt 25:25 • ܘܕܚܠܬ. ܘܐܙܠܬ ܛܰܫܺܝܬܳܗ̇ ܟܣܦܟ ܒܐܪܥܐ. ܗܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܝܠܟ.

¶ [p 3 m] ܛܰܫܺܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ̈ ܓ» | <2>

✻ ܛܰܫܺܝܘ | <1>

Rev 6:15 Ph • ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܘܒܢ̈ܝ ܚܐܖ̈ܐ: ܛܰܫܺܝܘ ܢܦܫܗܘܢ، ܒܡܥܪ̈ܐ ܘܒܟܐ̈ܦܐ ܕܛܘܪ̈ܐ.

[s 3 m]^s ܛܰܫܝܽܘܗ̇ܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <1>

Heb 11:23 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܛܰܫܝܽܘܗ̇ܝ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ. ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [s 2 m] ⌜ܬܛܰܫܶܐ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܒ» | <1>

✻ ܘܬܛܰܫܶܐ | <1>

Act 5: 3 • ܠܡܢܐ: ܕܬܕܓܠ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܬܛܰܫܶܐ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܕܡ̈ܝܗ ܕܩܪܝܬܐ.

Cont. «ܦܥܠ» | Paᶜᶜel Ⓕ

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܡܛܫܐ⌝ ¶ s 3 m

<1> | ܘܡܛܫܐ ❋

Jn 19:38 • ܡܛܠ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܛܫܐ ܗܘܐ܂ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ⌜ܡܛܫܝܐ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܘܡܛܫܝܐ ❋

Lk 1:24 • ܗܠܝܢ: ܒܛܢܬ ܐܠܝܫܒܥ ܐܢܬܬܗ. ܘܡܛܫܝܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ.

<4> | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

<3> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܡܛܫܐ⌝ ¶ s 3 m

<2> | ܕܡܛܫܐ ❋

Lk 8:17 • ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܕܡܛܫܐ܆ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ. ܘܢܐܬܐ ܠܓܠܝܐ.

12: 2 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܠܐ ܕܡܛܫܐ. ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.

<1> | ܘܕܡܛܫܐ ❋

Mt 10:26 • ܡܢܗܘܢ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܕܡܛܫܐ. ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ⌜ܡܛܫܝܐ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܕܡܛܫܝܐ ❋

Mt 13:44 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܣܝܡܬܐ ܕܡܛܫܝܐ ܒܚܩܠܐ܆ ܗܝ ܕܐܫܟܚܗ ܓܒܪܐ.

<2> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpaᶜᶜal Ⓕ

<2> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܐܬܛܫܝ ¶ s 3 m

<2> | ܐܬܛܫܝ ❋

Jn 8:59 • ܟܐ̈ܦܐ ܕܢܪܓܡܘܢܝܗܝ. ܘܝܫܘܥ ܐܬܛܫܝ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܥܒܪ

12:36 • ܕܒ̈ܢܝ ܢܘܗܪܐ ܬܗܘܘܢ. ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܝܫܘܥ: ܘܐܙܠ. ܐܬܛܫܝ ܡܢܗܘܢ܀

<1> | «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

<1> | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ⌜ܡܛܫܐ⌝ ¶ s 3 m

<1> | ܕܡܛܫܐ ❋

Rev 2:17 Ph • ܐܬܠ ܠܗ ܡܢ ܡܢܢܐ ܗܘ ܕܡܛܫܐ. ܘܐܬܠ ܠܗ ܚܘܫܒܐ ܚܘܪܐ ܘܥܠ

Mt: *6* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *3* • Act: *2* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • Rev: *3*

<6> | «ܫܡܐ» | w/ ܒـ *secretly* | n. | ܛܘܫܝܐ ☞

<1> | «ܒܝܬ ܕܠܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ» | Absolute Ⓢ

<1> | ⌜ܛܘܫܝܐ⌝ ¶

<1> | ܕܒܛܘܫܝܐ ❋

Eph 5:12 • ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܒܛܘܫܝܐ ܥܒܕܝܢ: ܨܥܪܐ ܗܘ ܐܦ ܠܡܡܠܠܘ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܣܝܐ» | <5>

¶ ⌜ܛܫܝܐ⌝ | <5>

※ ܒܛܫܝܐ | <4>

Mk 4:22 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܡܛܫܝ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܛܫܝܐ ܘܠܐ ܡܬܓܠܐ܀

Jn 7: 4 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܥܒܕ ܡܕܡ ܒܛܫܝܐ: ܘܒܥܐ ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܢܗܘܐ. ܐܢ

18:20 • ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܡܕܡ ܒܛܫܝܐ ܠܐ ܡܠܠܬ.

Act 26:26 • ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܠܐ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܛܥܝܢ ܠܗ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܛܫܝܐ ܗܠܝܢ.

※ ܕܒܛܫܝܐ | <1>

Jn 7:10 • ܠܥܐܕܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܣܠܩ. ܠܐ ܒܓܠܝܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܛܫܝܐ.

Mk: *1* • Jn: *3* • Act: *1* • Eph: *1*

☞ ܡܛܫܝܐܝܬ | adv. | *secretly* | «ܫܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܢܣܩܐ» | <3>

¶ ܡܛܫܝܐܝܬ | <3>

※ ܡܛܫܝܐܝܬ | <2>

Mt 2: 7 • ܗܝܕܝܢ ܗܪܘܕܣ ܡܛܫܝܐܝܬ ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ: ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ

Act 16:37 • ܘܐܪܡܝܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܗܫܐ ܡܛܫܝܐܝܬ ܡܦܩܝܢ ܠܢ. ܠܐ ܗܟܢ. ܐܠܐ

※ ܕܡܛܫܝܐܝܬ | <1>

Mt 1:19 • ܟܐܢܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܪܣܝܗ. ܘܐܬܪܥܝ ܗܘܐ. ܕܡܛܫܝܐܝܬ ܢܫܪܝܗ.

Mt: 2 • Act: *1*

܀܀ ܫܠܡ ܣܕܪܐ ܕܛܝܬ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ܀܀

ܝ

ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܟܠ ܦܐܝܐ : ܘܡܫܒܚܐ ܬܫܒܚܬܐ ܘܪܝܫܐ
ܗܘ ܟܝܢܐ ܫܠܡܘܬܐ ܫܪܝܐ : ܒܗ ܕܗܕܝܪܗ ܟܠܗ ܢܛܝܫ

ܝܐܐ

☞ ܝܳܐܝܳܐ | adj. | *becoming, congruous, decorous, due, seemly* | «ܙܕܩܐ» | <11>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܟܠ ܡܫܘܚܘܬܐ» | <11>

¶ s m ܝܳܐܶܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <10>

※ ܝܳܐܶܐ | <3>

- ܠܶܗ. ܫܒ݂ܽܘܩ ܗܳܫܳܐ. ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܓܶܝܪ ܝܳܐܶܐ ܠܰܢ ܕ݁ܢܰܡܠܶܐ ܟ݁ܽܠܳܗ̇ ܟ݁ܺܐܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܗܳܝܕܶܝܢ Mt 3:15
- ܕ݁ܽܘܢܘ ܒ݁ܢܰܦ݂ܫܟ݂ܽܘܢ ܒ݁ܰܝܢܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ. ܝܳܐܶܐ ܠܰܐܢ̱ܬ݁ܬ݂ܳܐ ܕ݁ܟ݂ܰܕ݂ ܓ݁ܠܶܐ ܪܺܫܳܗ̇ ܬ݁ܨܰܠܶܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: 1 Cor 11:13
- ܝܳܐܶܐ ܗ̱ܘܳܐ ܓܶܝܪ ܠܗܰܘ ܕ݁ܟ݂ܽܠ ܒ݁ܐܺܝܕܶܗ ܘܟ݂ܽܠ ܡܶܛܽܠܳܬ݂ܶܗ: ܘܰܣܓ݂ܺܝܐ̈ܐ ܒ݁ܢܰܝ̈ܳܐ Heb 2:10

※ ܕ݁ܝܳܐܶܐ | <7>

- ܐܶܢܳܐ ܐܰܣܺܝܪܳܐ ܒ݁ܡܳܪܰܢ: ܕ݁ܬ݂ܶܗܠܟ݂ܽܘܢ ܐܰܝܟ݂ܰܢܳܐ ܕ݁ܝܳܐܶܐ ܠܰܩܪܳܝܬ݂ܳܐ ܕ݁ܶܐܬ݂ܩܪܺܝܬ݂ܽܘܢ: Eph 4: 1
- ܐܶܦ݂ܠܳܐ ܡܶܫܬ݁ܰܡܗܳܢ ܐܶܬ݂ܡܰܠ ܒ݁ܰܝܢܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ: ܐܰܝܟ݂ ܕ݁ܝܳܐܶܐ ܠܩܰܕ݁ܺܝܫܶܐ. 5: 3

Phil 1:27 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܐܝܐ ܠܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘܘ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܕܐܢ ܐܬܐ

1 Th 2:12 • ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܝܐܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܘܒܚܗ.

1 Tim 2:10 • ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܐܝܐ ܠܢܫܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܕܚܠܢ ܠܐܠܗܐ.

Tit 2: 1 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܠܠ ܡܕܡ ܕܝܐܝܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ.

3 • ܣܒܬܐ ܗܟܢܐ: ܕܢܗܘܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܐܝܐ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ

¶ p f ܝܐܝܢ | f., pl. | «ܦܫܛ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܝܐܝܢ | <1>

Rom 10:15 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܡܐ ܝܐܝܢ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܡܣܒܪܝ ܫܠܡܐ. ܘܕܡܣܒܪܝ

Mt: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Eph: *2* • Phil: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: *2* • Heb: *1*

☞ ܝܐܝܘܬܐ | n. | *beauty, seemliness* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܒܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ s f ܝܐܝܘܬܐ | f., s. | «ܦܫܛ، ܝܚܝ» | <1>

※ ܝܐܝܘܬܐ | <0>

[s 3 m]s ܝܐܝܘܬܗ | m., s., 3 | «ܩܢܘ، ܝܚܝ، ܬܠ ܕ» | <1>

1 Pet 1:24 • ܕܟܠ ܒܣܪ ܥܣܒܐ. ܘܟܠܗ ܝܐܝܘܬܗ ܐܝܟ ܗܒܒܐ ܕܚܩܠܐ. ܝܒܫ ܥܣܒܐ

1 Pet: *1*

ܝܐܒ

☞ ܝܐܒ | v. | **Ethpaccal** *desire* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܢܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܝܐܒ⌝ | m., s., 3 | «ܩܢܘ، ܝܚܝ، ܬܠ ܕ» | <1>

※ ܘܡܬܝܐܒ | <1>

Lk 16:21 • ܘܡܬܝܐܒ ܗܘܐ ܕܢܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܦܬܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܗ ܕܗܘ

Lk: *1*

ܝܒܠ

☞ ܝܒܠ | v. | **Ethpa^{cc}al** *be transmitted;* **Af^cel** *conduct, lead away, take* | «ܝܒܠ» | <24>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌜ܐܬܝܒܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܝܒܠ | <1>

Act 7:45 • ܠܥܡܡܐ ܗܢܘܢ ܕܬܪܟ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܐܬܝܒܠ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܘܗܝ ܕܕܘܝܕ:

Ⓕ Af^cel | «ܐܦܥܠ» | <23>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <10>

¶ [s 3 m] ⌜ܐܘܒܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌜ܘܐܘܒܠ⌝ | <0>

[s 1 c]s ܘܐܘܒܠܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rev 21:10 Ph • ܘܐܘܒܠܢܝ ܒܪܘܚ ܠܛܘܪܐ ܪܒܐ ܘܪܡܐ. ܘܚܘܝܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ

¶ [p 3 m] ⌜ܐܘܒܠܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ⌜ܐܘܒܠܘ | <2>

Act 5:10 • ܘܐܫܟܚܘܗ ܟܕ ܡܝܬܐ: ܘܦܩܘܗ ⌜ܐܘܒܠܘ ܩܒܪܘܗ ܥܠ ܓܢܒ ܒܥܠܗ.

19:29 • ܠܬܐܛܪܘܢ. ܘܚܛܦܘ ⌜ܐܘܒܠܘ ܥܡܗܘܢ: ܠܓܐܝܘܣ ܘܠܐܪܣܛܪܟܘܣ:

[s 3 m]s ⌜ܐܘܒܠܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 26:57 • ܘܗܢܘܢ ܕܐܚܕܘܗܝ ܠܝܫܘܥ. ⌜ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗܢܐ: ܐܝܟܐ

Mk 15:16 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܝܢ ⌜ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܓܘ ܕܪܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܩܪܘ

❋ ⌜ܘܐܘܒܠܘ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܐܘܒܠܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Mt 27: 2 • ܘܐܣܪܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ܀

31 • ܐܫܠܚܘܗܝ ܟܠܡܝܣ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ܀

Mk 14:53 • ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ

15: 1 • ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܣܪܘ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܝܠܛܘܣ܀

Lk 16:22 • ܕܝܢ ܘܡܝܬ ܗܘ ܡܣܟܢܐ: ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܦ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ [s 3 m] ܢܘܒܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܘܒܠ | <1>

Act 9:21 • ܥܠ ܗܕܐ ܡܫܕܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܐܣܘܪ ܢܘܒܠ ܐܢܘܢ ܠܪܒܝ ܟܗܢܐ܀

[s 2 m]s ܢܘܒܠܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 12:58 • ܐܬܦܨܐ ܘܐܫܬܪܐ ܡܢܗ. ܕܠܡܐ ܢܘܒܠܟ ܠܘܬ ܕܝܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܢܫܠܡܟ

❋ ⌜ܘܢܘܒܠ⌝ | <0>

[s 2 m]s ܘܢܘܒܠܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Afᶜel | «ܥܬܝܕ» *Cont.*

Jn 21:18 • ܐܝܕܝܟ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܐܣܘܪ ܠܟ ܚܨܝܟ. ܘܢܘܒܠܟ ܠܐܝܟܐ ܕܠܐ ܨܒܐ ܐܢܬ.

¶ [p 3 m] ⌜ܢܘܒܠܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܘܢܘܒܠܘܢ | <1>

1 Cor 16: 3 • ܐܢܘܢ: ܠܗܘܢ ܐܫܕܪ ܒܐܓܪܬܐ. ܕܢܘܒܠܘܢ ܛܝܒܘܬܟܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ.

[s 3 m]s ܘܢܘܒܠܘܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 21:34 • ܗܘܐ ܠܡܕܥ ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܫܓܘܫܝܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ: ܕܢܘܒܠܘܢܗ ܠܡܫܪܝܬܐ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ [s 2 m] ܐܘܒܠ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܐܘܒܠ | <1>

Act 23:17 • ܡܢ ܩܢܛܪܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܘܒܠ ܠܥܠܝܡܐ ܗܢܐ ܠܘܬ ܟܠܝܪܟܐ: ܐܝܬ

¶ [p 2 m] ⌜ܐܘܒܠܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ⌜ܘܐܘܒܠܘ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܐܘܒܠܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 14:44 • ܘܐܡܪ. ܗܘ ܕܢܫܩ ܐܢܐ: ܗܘܝܘ. ܐܚܘܕܘܗܝ ܒܢܛܝܪܘܬܐ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ܀

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <6>

¶ [s 3 m] ܡܘܒܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܘܒܠ | <1>

Rev 13:10 Ph • ܡܢ ܕܒܫܒܝܐ ܡܘܒܠ: ܠܫܒܝܐ ܐܙܠ. ܘܐܢܐ ܕܒܚܪܒܐ ܩܛܠ: ܒܚܪܒܐ

¶ [s 3 f] ⌜ܡܘܒܠܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܕܡܘܒܠܐ | <3>

Mt 7:13 • ܘܪܘܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܡܘܒܠܐ ܠܐܒܕܢܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ

14 • ܩܛܝܢ ܬܪܥܐ. ܘܐܠܝܨܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܚܝܐ. ܘܙܥܘܪܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ

Heb 10:39 • ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܕܦܘܠܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܐܒܕܢܐ: ܐܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܚܝܐ ܠܢ

¶ [s 1 m] ⌜ܡܘܒܠ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܕܡܘܒܠ | <1>

Rom 15:31 • ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܕܒܝܗܘܕ. ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܘܒܠ ܐܢܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ

¶ [p 3 m] ܡܘܒܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܘܒܠܝܢ | <1>

Lk 23:26 • ܘܟܕ ܡܘܒܠܝܢ ܠܗ: ܐܚܕܘ ܠܫܡܥܘܢ ܩܘܪܝܢܝܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ:

Mt: *5* • Mk: *4* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *6* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Heb: *1* • Rev: *2*

☞ ܝܘܒܠܐ | n. | *course, progeny, succession* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [p m] ܝܘܒ̈ܠܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

✻ ܝܘܒ̈ܠܐ | <1>

Jas 3: 6 • ܠܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܢ. ܘܡܘܩܕܐ ܡܘܒܠܐ ܕܫܪܒܬܢ ܕܪܗܛܝܢ ܐܝܟ ܓܝܓܠܐ.

Jas: *1*

☞ ܡܘܒܠܐ | n. | *burden, load* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܓܡܝܪܐ» | <9>

¶ [s f] ܡܘܒܠܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

✻ ܡܘܒܠܐ | <2>

Gal 6: 5 • ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܡܘܒܠܐ ܕܢܦܫܗ ܢܫܩܘܠ.

Rev 18:12 Ph • ܡܘܒܠܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ: ܘܕܡܪܓܢܝܬܐ ܘܕܒܘܨܐ

✻ ܕܡܘܒܠܐ | <0>

[s 3 f]s ܕܡܘܒܠܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 27:10 • ܗܘܐ ܡܪܕܝܬܢ: ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܕܡܘܒܠܗ ܕܐܠܦܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܦܫܬܢ

✻ ܘܡܘܒܠܐ | <0>

[s 1 c]s ܘܡܘܒܠܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 11:30 • ܢܝܪܝ ܓܝܪ ܒܣܝܡ ܗܘ: ܘܡܘܒܠܝ ܩܠܝܠ ܗܘ܀

[p 3 m]s ܘܡܘܒܠܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 18:11 Ph • ܘܬܓܪܐ ܢܒܟܘܢ ܘܢܬܐܒܠܘܢ ܥܠܝܗ. ܘܡܘܒܠܗܘܢ ܠܝܬ ܕܙܒܢ ܬܘܒ.

¶ [p f] ܡܘܒܠܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <4>

✻ ܡܘܒܠܐ | <3>

Mt 11:28 • ܬܘ ܠܘܬܝ ܟܠܟܘܢ ܠܐܝܐ ܘܫܩܝܠܝ ܡܘܒܠܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܝܚܟܘܢ.

23: 4 • ܘܐܣܪܝܢ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܟܬܦܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܗܢܘܢ

Lk 11:46 • ܕܡܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܚܕܐ ܡܢ

✻ ܠܡܘܒܠܐ | <1>

Lk 11:46 • ܘܐܢܬܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܨܒܥܬܟܘܢ. ܠܐ ܡܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ ܠܡܘܒܠܐ܀

Mt: *3* • Lk: 2 • Act: *1* • Gal: *1* • Rev: 2

ܝܒܫ

☞ ܝܒܫ | v. | *dry up, wither;* **Af**

☞ ܝܒܫ | v. | *dry up, wither;* Afᶜel cause to *wither* | «ܡܠܬܐ» | <12>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <8>

¶ [s 3 m] ܝܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܝܒܫ | <3>

Mt 13: 6 • ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܚܡ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ. ܝܒܫ.

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mk 4: 6 • ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ ܚܡܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ. ܝܒܫ.

Lk 8: 6 • ܥܠ ܫܘܥܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܝܥܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܠܘܬܐ. ܝܒܫ.

¶ s 3 f ܝܒܫܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܝܒܫܬ | <4>

Mt 21:19 • ܠܗ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܟܝ ܬܘܒ ܦܐܪܐ. ܠܥܠܡ. ܘܡܚܕܐ ܝܒܫܬ ܬܬܐ ܗܝ.

20 • ܘܚܙܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܬܡܗܘ. ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܒܪ ܫܥܬܗ ܝܒܫܬ ܬܬܐ.

Mk 5:29 • ܘܡܚܕܐ ܝܒܫܬ ܡܥܝܢܐ ܕܕܡܗ. ܘܐܪܓܫܬ ܒܦܓܪܗ. ܕܐܬܐܣܝܬ ܡܢ

11:21 • ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܗܐ ܬܬܐ ܗܝ ܕܠܛܬ. ܝܒܫܬ.

¶ p 3 m ܝܒܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܝܒܫܘ | <1>

Rev 16:12 Ph • ܥܠ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܦܪܬ: ܘܝܒܫܘ ܡܝܘܗܝ. ܕܢܬܛܝܒ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ s 3 m ܝܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܝܒܫ | <1>

1 Pet 1:24 • ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܗ ܐܝܟ ܗܒܒܐ ܕܚܩܠܐ. ܝܒܫ ܥܡܒܐ ܘܗܒܒܐ ܢܬܪ:

✻ ܘܝܒܫ | <1>

Mk 9:18 • ܘܡܚܪܩ. ܘܡܪܩ ܫܢܘܗܝ. ܘܝܒܫ. ܘܐܡܪܬ ܠܬܠܡܝܕܝܟ. ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ.

¶ s 3 f ܝܒܫܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܝܒܫܐ | <1>

Jn 15: 6 • ܡܫܬܕܐ ܠܒܪ. ܐܝܟ ܣܪܘܓܐ ܕܝܒܫܐ: ܘܠܩܛܝܢ ܪܡܝܢ ܠܗ ܒܢܘܪܐ

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ s 3 m ܡܘܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܡܘܒܫ | <1>

Jas 1:11 • ܕܢܚ ܓܝܪ ܫܡܫܐ ܒܚܘܡܗ ܘܡܘܒܫ ܠܗ ܠܥܡܒܐ. ܘܗܒܒܗ ܢܦܠ.

Mt: *3* • Mk: *4* • Lk: *1* • Jn: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *1*

☞ ܝܒܫܐ | n. | *earth,* dry *land* | «ܫܡܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܩܝܡܐ ܠܚܘܕܗ» | <10>

¶ s m ܝܒܫܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <10>

✻ ܝܒܫܐ | <4>

Lk 5: 3 • ܘܐܡܪ ܕܢܪܚܩܘܢܗ ܩܠܝܠ ܡܢ ܝܒܫܐ ܠܡܝܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܡܠܦ ܡܢ

Act 27:39 • ܐܫܬܘܕܥܘ. ܐܠܐ ܚܙܘ ܠܗ ܚܠܝܓ ܝܒܫܐ ܩܢܦܐ ܚܕܐ ܕܝܡܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܢ

40 • ܘܫܪܘ ܐܢܩܘܪܝܗܘܢ ܠܪܘܚܐ ܕܢܫܒܐ. ܘܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܝܒܫܐ.

Rev 10: 5 Ph • ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ: ܘܐܪܝܡ ܐܝܕܗ ܠܫܡܝܐ.

❋ ܒܝܒܫܐ | <3>
Mt 14:13 • ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫܐ: ܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܒܝܒܫܐ ܡܢ ܩܘܪܝܬܐ.
Act 20:11 • ܘܗܘܐ ܡܡܠܠ ܥܕܡܐ ܕܢܓܗ ܨܦܪܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܩ: ܕܢܐܙܠ ܒܝܒܫܐ.
13 • ܠܐܣܘܣ. ܡܛܠ ܕܗܟܢ ܦܩܝܕ ܗܘܐ ܠܢ: ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܗܘ ܒܝܒܫܐ.
❋ ܘܝܒܫܐ | <1>
Mt 23:15 • ܒܐܦܐ: ܕܚܕܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܡܐ ܘܝܒܫܐ: ܕܬܥܒܕܘܢ ܚܕ ܓܝܘܪܐ. ܘܡܐ
❋ ܘܒܝܒܫܐ | <1>
Mk 6:33 • ܟܕ ܐܙܠܝܢ: ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܐܢܘܢ. ܘܒܝܒܫܐ ܪܗܛܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܩܘܪܝܬܐ:
❋ ܘܕܝܒܫܐ | <1>
Jas 3: 7 • ܘܕܪܚܫܐ: ܘܢܘܢܐ ܕܝܡܐ ܘܕܝܒܫܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ.

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *4* • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܝܒܝܫܐ | adj. | *dry, withered* | «ܫܘܡܗܐ» | <9>
Ⓢ Absolute | «ܫܠܝܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ» | <6>
¶ s f ܝܒܝܫܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>
❋ ܝܒܝܫܐ | <2>
Mk 11:20 • ܘܒܨܦܪܐ ܟܕ ܥܒܪܝܢ: ܚܙܘ ܬܐܬܐ ܗܝ ܟܕ ܝܒܝܫܐ ܡܢ ܥܩܪܗ.
Lk 6: 6 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ.
❋ ܕܝܒܝܫܐ | <4>
Mt 12:10 • ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ
Mk 3: 1 • ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ.
3 • ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܒܡܨܥܬܐ.
Lk 6: 8 • ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܠܝܡܐ» | <3>
¶ s m ⌜ܝܒܝܫܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>
❋ ܒܝܒܝܫܐ | <1>
Lk 23:31 • ܕܐܢ ܒܩܝܣܐ ܪܛܝܒܐ ܗܟܢ ܥܒܕܝܢ: ܒܝܒܝܫܐ ܡܢܐ ܢܗܘܐ.
¶ s f ܝܒܝܫܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>
❋ ܝܒܝܫܬܐ | <1>
Heb 11:29 • ܝܡܐ ܕܣܘܦ ܐܝܟ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܢܣܝܘ ܡܨܪܝܐ: ܟܕ
¶ p m ⌜ܝܒܝܫܐ̈⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>
❋ ܘܝܒܝܫܐ̈ | <1>
Jn 5: 3 • ܕܟܪܝܗܐ: ܘܣܡܝܐ ܘܚܓܝܪܐ ܘܝܒܝܫܐ. ܘܡܣܟܝܢ ܗܘܘ ܠܙܘܥܐ ܕܡܝܐ.

Mt: *1* • Mk: *3* • Lk: *3* • Jn: *1* • Heb: *1*

ܝܕ.

☞ ܐܝܕܐ | n. | *hand*, w/ ܠܘܬ *near*, w/ ܒ *through* | «ܫܡܐ» | <362>

Ⓢ Absolute | «ܒܪܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <3>

¶ p f ܐܝܕܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܐܝܕܝܢ | <2>

Mt 18: 8 • ܘܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܐܝܕܝܢ ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܪܓܠܝܢ: ܬܦܠ ܠܢܘܪܐ

Mk 9:43 • ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܐܝܕܝܢ. ܬܐܙܠ ܠܓܗܢܐ.

❋ ܒܐܝܕܝܢ | <1>

Col 2:11 • ܐܬܓܙܪܬܘܢ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝܢ. ܒܡܫܠܚ ܒܣܪܐ ܕܚܛܗܐ. ܒܓܙܘܪܬܗ

Ⓢ Construct | «ܒܪܝܫܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ» | <130>

¶ s f ܝܕ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <108>

❋ ܝܕ | <22>

Mt 4:13 • ܥܡܪ ܒܟܦܪܢܚܘܡ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܒܬܚܘܡܐ ܕܙܒܘܠܘܢ ܘܕܢܦܬܠܝ܀

18 • ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ: ܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ

13: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

4 • ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܬ ܦܪܚܬܐ. ܘܐܟܠܬܗ.

19 • ܘܚܛܦ ܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗ. ܗܢܘ ܗܘ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ ܐܙܕܪܥ.

20:30 • ܣܡܝܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܫܘܥ ܥܒܪ:

Mk 4: 1 • ܕܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܠܦ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ:

1 • ܠܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

4 • ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܬ ܦܪܚܬܐ. ܘܐܟܠܬܗ.

15 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܙܕܪܥܐ ܒܗܘܢ ܡܠܬܐ.

5:21 • ܬܘܒ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

10:46 • ܣܓܝܐܐ: ܛܝܡܝ ܒܪ ܛܝܡܝ ܣܡܝܐ: ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܫܐܠ.

Lk 5: 1 • ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܬܐ ܕܓܢܝܣܪ.

8: 5 • ܘܟܕ ܙܪܥ: ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܕܝܫ. ܘܐܟܠܬܗ ܦܪܚܬܐ.

12 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܐܬܐ

18:35 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܫܐܠ.

Jn 21: 4 • ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ܀

Act 10: 6 • ܗܐ ܫܪܐ ܒܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

32 • ܒܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ ܕܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܗܘ ܢܐܬܐ ܢܡܠܠ ܥܡܟ.

16:13 • ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܝܕ ܢܗܪܐ: ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ

21: 5 • ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܪܟܘ ܥܠ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܘܨܠܝܘ.

Rev 8: 4 Ph • ܘܣܠܩ ܥܛܪܐ ܕܒܣܡܐ ܒܨܠܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܝܕ ܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

❋ ܒܝܕ | <71>

Mt 1:22 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܗܘܬ: ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ:
2:17 • ܗܝܕܝܢ ܐܬܡܠܝ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ:
3: 3 • ܗܢܘ ܓܝܪ ܗܘ ܕܐܡܝܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ: ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܛܝܒܘ
4:14 • ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ:
8:17 • ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܘ ܢܣܒ
11: 2 • ܟܕ ܫܡܥ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܕܪ ܒܝܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
12:17 • ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ:
13:35 • ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܐܦܬܚ ܦܘܡܝ ܒܡܬܠܐ
21: 4 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܬ: ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ:
27: 9 • ܗܝܕܝܢ ܐܬܡܠܝ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܣܒܬ ܬܠܬܝܢ
Jn 1:17 • ܡܛܠ ܕܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܝܗܒ. ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܘܩܘܫܬܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ
17 • ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܝܗܒ. ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܘܩܘܫܬܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ܀
Act 2:43 • ܘܐܬܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ: ܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܝܕ ܫܠܝܚܐ ܒܐܘܪܫܠܡ.
4:25 • ܘܐܢܬ ܗܘ ܕܡܠܠܬ ܒܝܕ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܦܘܡ ܕܘܝܕ ܥܒܕܟ: ܠܡܢܐ
5:12 • ܘܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܝܕ ܫܠܝܚܐ: ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܒܥܡܐ.
7:53 • ܘܩܒܠܬܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܠܐ ܢܛܪܬܘܢܝܗܝ܀
10:36 • ܘܣܒܪ ܐܢܘܢ ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܡܪܐ ܕܟܠ.
11:30 • ܘܫܕܪܘ ܒܝܕ ܒܪܢܒܐ ܘܫܐܘܠ ܠܩܫܝܫܐ ܕܬܡܢ܀
12: 9 • ܕܫܪܝܪܐ ܗܘܬ ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ
17:31 • ܕܢܕܘܢ ܐܪܥܐ ܟܠܗ ܒܟܐܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܓܒܪܐ ܐܝܢܐ ܕܦܪܫ. ܘܐܝܬܝ ܠܟܠ
18:27 • ܘܟܕ ܐܬܐ: ܐܘܬܪ ܣܓܝ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ.
Rom 1: 2 • ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܠܟ ܒܝܕ ܢܒܝܘܗܝ. ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ.
2:16 • ܐܠܗܐ ܟܣܝܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
3:22 • ܙܕܝܩܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠܢܫ.
5:11 • ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܗ ܗܘ
17 • ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܒܚܝܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܝܕ ܚܕ. ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
21 • ܗܟܢܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
7: 7 • ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ ܠܐ ܝܕܥܬ ܐܠܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܪܓܬܐ ܝܕܥ
11 • ܚܛܝܬܐ ܕܐܫܟܚܬ ܠܗ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܛܥܝܬܢܝ. ܘܒܗ ܩܛܠܬܢܝ.
25 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܐܢܐ
8: 3 • ܕܡܚܝܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ. ܒܝܕ ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܒܣܪܐ: ܫܕܪ ܐܠܗܐ
37 • ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܙܟܝܢܢ. ܒܝܕ ܗܘ ܕܐܚܒܢ.
9:11 • ܓܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܝ ܬܩܘܡ: ܠܐ ܒܥܒܕܐ: ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܕܩܪܐ.
16:25 • ܐܬܓܠܝ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܒܝܕ ܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ: ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ
26 • ܚܟܝܡܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܫܘܒܚܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܥܠܡܝܢ
1 Cor 10: 2 • ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܥܡܕܘ ܒܥܢܢܐ ܘܒܝܡܐ.
11:12 • ܡܢ ܓܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܓܒܪܐ ܒܝܕ ܐܢܬܬܐ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ

1 Cor	15:21	• ܕܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܬ ܚܝܐ ܕܡ̈ܝܬܐ.
	57	• ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ ܙܟܘܬܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
2 Cor	1: 5	• ܥܠܝܢ ܚܫ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܣܓܝܐ ܐܦ ܒܘܝܐܢ.
	4:14	• ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܐܦ ܠܢ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܢܩܝܡ: ܘܢܩܪܒܢ ܥܡܟܘܢ ܠܘܬܗ.
	15	• ܗܘ. ܕܟܕ ܡܣܓܝܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܐܘܕܝܬܐ ܬܬܝܬܪ ܠܫܘܒܚܗ
	12:17	• ܠܡܐ ܒܝܕ ܐܢܫ ܐܚܪܢܝܢ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܬܝܬܪܬ ܥܠܝܟܘܢ.
Gal	1: 1	• ܫܠܝܚܐ. ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆
	1	• ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ
	2:21	• ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܗܝ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܓܢ
	3:19	• ܗܘܐ ܡܘܠܕܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܒܐܝܕܐ ܕܡܨܥܝܐ.
	4: 7	• ܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܒܪܐ. ܘܐܢ ܒܪܐ. ܐܦ ܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Eph	1: 6	• ܕܢܫܬܒܚ ܫܘܒܚܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܗܘ ܕܐܫܦܥ ܥܠܝܢ ܒܝܕ ܚܒܝܒܗ.
	3: 6	• ܘܫܘ̈ܬܦܐ ܕܦܓܪܗ. ܘܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܒܗ ܒܝܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ:
Phil	4:18	• ܟܠ܆ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܝ ܒܝܕ ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ: ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ. ܘܕܒܚܐ
1 Tim	2:15	• ܚܝܐ ܕܝܢ ܒܝܕ ܝܠܕܝܗ̇: ܐܢ ܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ܆ ܘܒܚܘܒܐ܆ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ.
2 Tim	2: 2	• ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ ܒܝܕ ܣܗܕ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ: ܗܠܝܢ ܐܓܥܠ ܠܐܢ̈ܫܐ
Tit	1: 3	• ܘܓܠܐ ܡܠܬܗ ܒܙܒܢܗ ܒܝܕ ܟܪܘܙܘܬܢ. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
	3: 6	• ܗܘ ܕܐܫܕ ܥܠܝܢ ܥܬܝܪܐܝܬ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܢ:
Heb	2: 2	• ܐܢ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟ̈ܐ ܐܫܬܪܪܬ: ܘܟܠ ܕܥܒܪܗ̇
	3:16	• ܘܐܡܪܪܘܗܝ. ܠܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܒܝܕ ܡܘܫܐ:
	7: 9	• ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܐܡܪ܆ ܒܝܕ ܐܒܪܗܡ ܐܦ ܠܘܝ ܗܘ ܕܡܥܣܪ̈ܬܐ ܢܣܒ ܗܘܐ: ܐܦ
	11	• ܐܠܘ ܗܟܝܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܝܕ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܠܘܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ: ܕܒܗ̇
	21	• ܕܝܢ ܒܡܘܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܝܕ ܕܘܝܕ. ܕܝܡܐ ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܢܬܬܘܐ:
	13:21	• ܥܡ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܩܕܡܘܗܝ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ
1 Pet	1:12	• ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ: ܒܝܕ ܐܝܠܝܢ ܕܣܒܪܘܟܘܢ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
	2: 5	• ܕܒ̈ܚܐ ܪܘܚܢܝ̈ܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
	4:11	• ܕܒܟܠܡܕܡ ܐܝܟܘ: ܢܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܗܝ
	5:10	• ܗܘ ܕܩܪܢ ܠܫܘܒܚܗ ܕܠܥܠܡ: ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ:
	12	• ܘܟܬܒܬ ܐܢܐ܆ ܩܠܝܠܬ ܠܟܘܢ: ܒܝܕ ܣܝܠܘܢܘܣ ܐܚܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܦܝܣ
2 Pet	1: 3 Ph	• ܚܝ̈ܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܝܗܒ: ܒܝܕ ܝܕܥܬܐ ܕܗܘ ܕܩܪܐ ܠܢ:
1 Jn	5: 6	• ܗܢܘ ܕܐܬܐ ܒܝܕ ܡܝ̈ܐ ܘܕܡܐ܆ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ:
Jud	1:25 Ph	• ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ܆ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܩܕܡ
Rev	1: 1 H	• ܠܡܗܘܐ ܒܥܓܠ. ܘܡܘܕܥ ܟܕ ܫܕܪ ܒܝܕ ܡܠܐܟܗ. ܠܥܒܕܗ ܝܘܚܢܢ:
	13:14 Ph	• ܘܡܛܥܐ ܠܡܥܡܪܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܒܝܕ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ

* ܕܒܝܕ | <10>

Rom	5:12	• ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܕ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܥܠܬ ܚܛܝܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܕ ܚܛܝܬܐ
1 Cor	15:21	• ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܬ ܚܝܐ

Eph 3:10 • ܕܒܝܰܕ ܥܺܕܬܳܐ ܬܶܬܺܝܕܰܥ ܚܶܟ݂ܡܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܡܠܰܒܫܰܬ݂ ܦܽܘܪ̈ܫܳܢܶܐ: ܠܐܪ̈ܟܘܣ

Philem 1: 7 • ܚܰܕ݂ܽܘܬܳܐ ܐܺܝܬ ܠܝ ܘܒܽܘܝܳܐܳܐ: ܕܒܝܰܕ ܚܽܘܒܳܟ݂ ܐܶܬ݂ܢܺܝܚܘ ܪ̈ܰܚܡܶܐ ܕܩܰܕ̈ܺܝܫܶܐ.

2 Pet 1: 4 Ph • ܡܽܘܠܟܳܢܶܐ ܘܡܰܘܗ̈ܒܳܬ݂ܳܐ ܠܟ݂ܽܘܢ ܝܗܰܒ݂: ܕܒܝܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܬܶܗܘܽܘܢ ܫܰܘܬܳܦܶܐ ܕܟ݂ܝܳܢܳܐ

10 Ph • ܡܶܛܽܠܗܳܢܳܐ ܐܰܚ̈ܝ: ܐܶܬ݂ܚܰܦܛܘ ܕܒܝܰܕ ܥܒ݂ܳܕ̈ܰܝܟ݂ܽܘܢ ܛܳܒ̈ܶܐ: ܩܪܺܝܢܽܘܬ݂ܟ݂ܽܘܢ ܘܓܰܒ݂ܝܽܘܬ݂ܟ݂ܽܘܢ

3: 2 Ph • ܐܶܬ݂ܐܡܰܪ ܡܶܢ ܢܒ̈ܺܝܶܐ ܩܰܕ̈ܺܝܫܶܐ: ܘܰܠܦܽܘܩܕܳܢܶܗ ܕܡܳܪܰܢ ܘܦܳܪܽܘܩܰܢ ܕܒܝܰܕ ܫܠܺܝ̈ܚܶܐ:

2 Jn 1:12 Ph • ܠܡܶܟܬܰܒ݂ ܠܟ݂ܽܘܢ: ܠܐ ܨܒ݂ܺܝܬ݂ ܕܒܝܰܕ ܟܰܪܛܺܝܣܳܐ ܘܕܶܝܽܘܬ݂ܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܡܣܰܒܰܪ ܐ̱ܢܳܐ

3 Jn 1:13 Ph • ܠܡܶܟܬܰܒ݂ ܠܳܟ݂: ܐܶܠܳܐ ܠܐ ܨܳܒܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܒܝܰܕ ܕܶܝܽܘܬ݂ܳܐ ܘܩܰܢܝܳܐ ܐܶܟܬܽܘܒ݂ ܠܳܟ݂.

Jud 1:13 Ph • ܓܰܠ̈ܠܶܐ ܥܰܫܺܝ̈ܢܶܐ ܕܝܰܡܳܐ: ܕܒܝܰܕ ܥܰܘܠܗܽܘܢ ܡܰܦܩܺܝܢ ܒܰܗܬ݂ܳܬ݂ܗܽܘܢ. ܟܰܘܟ݂̈ܒܶܐ

※ ܘܒܝܰܕ | <5>

Rom 5:12 • ܥܶܠܰܬ ܚܛܺܝܬ݂ܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ: ܘܒܝܰܕ ܚܛܺܝܬ݂ܳܐ ܡܰܘܬܳܐ: ܘܗܳܟ݂ܢܳܐ ܒܟ݂ܽܠܗܽܘܢ

Eph 4: 6 • ܘܚܰܕ ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܰܒ݂ܳܐ ܕܟ݂ܽܠ. ܘܥܰܠ ܟܽܠ ܘܒܝܰܕ ܟܽܠ ܘܒܟ݂ܽܠܰܢ.

2 Pet 3: 5 Ph • ܗܘܰܘ ܡܶܢ ܩܕ݂ܺܝܡ ܘܐܰܪܥܳܐ. ܡܶܢ ܡܰܝܳܐ ܘܒܝܰܕ ܡܰܝܳܐ ܩܳܡܰܬ݂: ܒܡܶܠܬ݂ܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ:

Rev 4:11 Ph • ܘܐܺܝܩܳܪܳܐ ܘܚܰܝܠܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܐܰܢ̱ܬ ܒܪܰܝܬ ܟܽܠ. ܘܒܝܰܕ ܨܶܒ݂ܝܳܢܳܟ݂ ܗܘܰܘ ܘܶܐܬ݂ܒܪܺܝܘ܀

12:11 Ph • ܘܗܶܢܽܘܢ ܙܟ݂ܰܘ ܒܰܕܡܳܐ ܕܐܶܡܪܳܐ: ܘܒܝܰܕ ܡܶܠܬ݂ܳܐ ܕܣܳܗܕܽܘܬ݂ܗܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܐܰܚܶܒܘ

¶ p f　ܐܺܝ̈ܕܰܝ | f., pl. | «ܐܝܕ، ܝܕܝ» | <22>

※ ܐܺܝ̈ܕܰܝ | <3>

Act 17:25 • ܘܠܳܐ ܡܶܫܬܰܡܫܳܐ ܡܶܢ ܐܺܝ̈ܕܰܝ ܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ. ܘܟ݂ܽܠ ܡܶܕܶܡ ܠܳܐ ܣܢܺܝܩ. ܡܶܛܽܠ ܕܗܽܘ

25:14 • ܕܦܰܘܠܳܘܣ: ܠܶܡ ܐܳܡܰܪ. ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܚܰܕ ܐܰܣܺܝܪܳܐ ܐܶܫܬܒܶܩ ܡܶܢ ܐܺܝ̈ܕܰܝ ܦܺܝܠܺܝܟܣ.

26: 7 • ܥܰܠ ܗܳܕܶܐ ܣܰܒ݂ܪܳܐ ܡܶܬ݂ܪܕܶܦ ܐ̱ܢܳܐ ܡܶܢ ܐܺܝ̈ܕܰܝ ܝܗܽܘ̈ܕܳܝܶܐ. ܡܰܠܟܳܐ ܐܰܓ݂ܪܺܦܳܐ.

※ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ | <16>

Mt 17:22 • ܠܗܽܘܢ ܝܶܫܽܘܥ. ܥܬ݂ܺܝܕ ܗܽܘ ܒܪܶܗ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܕܢܶܫܬܠܶܡ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܒܢ̈ܰܝ ܐ̱ܢܳܫܳܐ.

Mk 9:31 • ܕܒܪܶܗ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܡܶܫܬܠܶܡ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܐ̱ܢܳܫܳܐ. ܘܢܶܩܛܠܽܘܢܳܝܗ̱ܝ. ܘܡܳܐ ܕܶܐܬ݂ܩܛܶܠ:

Lk 9:44 • ܒܐܶܕ݂̈ܢܰܝܟ݂ܽܘܢ. ܒܪܶܗ ܓܶܝܪ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ. ܥܬ݂ܺܝܕ ܕܢܶܫܬܠܶܡ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܒܢ̈ܰܝ ܐ̱ܢܳܫܳܐ.

10:36 • ܡܰܢܽܘ ܗܳܟ݂ܺܝܠ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܠܳܟ݂: ܕܗܘܳܐ ܩܰܪܺܝܒ݂ܳܐ ܠܗܰܘ ܕܢܦܰܠ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܓܰܝ̈ܣܶܐ.

24: 7 • ܗܽܘ ܒܪܶܗ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܕܢܶܫܬܠܶܡ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܚܰܛܳܝ̈ܶܐ: ܘܢܶܙܕܩܶܦ. ܘܰܠܝܰܘܡܳܐ

Act 2:23 • ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܐܰܫܠܶܡܬܽܘܢܳܝܗ̱ܝ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܪ̈ܰܫܺܝܥܶܐ. ܘܙܰܩܶܦܬܽܘܢܳܝܗ̱ܝ. ܘܩܰܛܶܠܬܽܘܢܳܝܗ̱ܝ.

7:35 • ܪܺܫܳܐ ܘܦܳܪܽܘܩܳܐ ܫܰܕܰܪ ܠܶܗ: ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ. ܗܰܘ ܕܶܐܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܒܣܰܢܝܳܐ.

21:11 • ܗܳܟ݂ܰܢ ܢܶܐܣܪܽܘܢܳܗ̇ ܝܗܽܘ̈ܕܳܝܶܐ ܒܐܽܘܪܫܠܶܡ: ܘܢܰܫܠܡܽܘܢܳܗ̇ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܥܰܡ̈ܡܶܐ.

22:11 • ܬܶܫܒܽܘܚܬܶܗ ܕܢܽܘܗܪܳܐ ܗܰܘ: ܐܰܚܕܽܘܢܝ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܗܳܢܽܘܢ ܕܥܰܡܝ ܗܘܰܘ. ܘܥܶܠܶܬ݂

Rom 9:16 • ܠܳܐ ܗܳܟ݂ܺܝܠ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܨܳܒܶܐ: ܘܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܪܳܗܶܛ: ܐܶܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ

16 • ܗܳܟ݂ܺܝܠ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܨܳܒܶܐ: ܘܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܪܳܗܶܛ: ܐܶܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܐܰܠܳܗܳܐ

16 • ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܨܳܒܶܐ: ܘܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܰܢ ܕܪܳܗܶܛ: ܐܶܠܳܐ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ.

14: 4 • ܢܩܽܘܡ. ܡܨܶܐ ܗܽܘ ܓܶܝܪ ܡܳܪܶܗ. ܡܛܽܠ ܕܐܺܝܬ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܳܪܶܗ ܕܢܰܩܺܝܡܺܝܘܗܝ.

15:18 • ܕܐܶܡܰܪ ܡܶܕܶܡ ܕܠܳܐ ܥܒ݂ܰܕ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܠܡܰܫܡܰܥܬܳܐ ܕܥܰܡ̈ܡܶܐ: ܒܡܶܠܬ݂ܳܐ

1 Cor 10:10 • ܘܐܳܦܠܳܐ ܬܪܰܛܢܽܘܢ. ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܡܶܢܗܽܘܢ ܪܰܛܢܘ: ܘܐܶܒ݂ܰܕܘ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܡܚܰܒܠܳܢܳܐ.

2 Cor 9: 8 • ܡܫܰܟ݂ܚܳܐ ܕܶܝܢ ܗ̱ܝ ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܟܽܠ ܛܰܝܒ݂ܽܘ ܕܢܰܬܰܪ ܒܟ݂ܽܘܢ: ܕܰܒ݂ܟ݂ܽܠܙܒܰܢ

s 1 c s　ܒܐܺܝ̈ܕܰܝ | c., s., 1 | «ܒܝܕ ܐܝܕܐ، ܝܕ، ܦܕ ܐ» | <2>

Gal 6:11 • ܚܙܘ ܐܝܠܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܝܕܝ.
Philem 1:19 • ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ ܒܐܝܕܝ. ܐܢܐ ܦܪܥ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܕܐܦ

※ ܕܒܐܝܕܝ̈ | <1>

Act 19:26 • ܟܕ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܐܠܗ̈ܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܐܝܕܝ̈ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܬܥܒܕܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܚܡܐ» | <229>

¶ [s f] ܐܝܕܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <138>

※ ܐܝܕܐ | <18>

Mk 7:32 • ܠܗ ܚܪܫܐ ܚܕ ܥܩܘܪܐ. ܘܒܥܘ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܢܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ.
Lk 1:71 • ܕܢܦܪܩܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝܢ: ܘܡܢ ܐܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܢܐܝܢ.
74 • ܕܢܬܦܨܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܢ. ܘܕܠܐ ܕܚܠܐ ܢܦܠܘܚ ܩܕܡܘܗܝ.
Act 6:6 • ܗܠܝܢ ܩܡܘ ܩܕܡܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܟܕ ܨܠܝܘ. ܣܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ.
7:50 • ܠܐ ܗܐ ܐܝܕܐ ܕܝܠܝ: ܥܒܕܬ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ:
8:17 • ܗܝܕܝܢ ܣܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
18 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ ܕܒܣܝܡܬ ܐܝܕܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܬܝܗܒܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
19 • ܗܕܐ: ܕܐܝܢܐ ܕܐܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ: ܢܗܘܐ ܡܩܒܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
9:12 • ܒܚܙܘܐ: ܕܥܐܠ ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܬܚܢ ܥܝܢܘܗܝ.
17 • ܠܒܝܬܐ: ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܐܘܠ ܐܚܝ: ܡܪܢ
13:3 • ܘܒܬܪ ܕܨܡܘ ܘܨܠܝܘ: ܣܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ ܘܫܕܪܘ ܐܢܘܢ܀
19:6 • ܘܣܡ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܕܐ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܬܬ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܥܠܝܗܘܢ.
Rom 14:1 • ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܒܘ ܠܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ.
1 Cor 12:15 • ܐܢ ܬܐܡܪ ܪܓܠܐ: ܕܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܕܐ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܢܗ ܡܢ ܦܓܪܐ: ܠܗ
16:21 • ܫܠܡܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕܐ ܕܝܠܝ ܕܦܘܠܘܣ.
1 Tim 4:14 • ܕܐܝܬ ܠܟ: ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟ ܒܢܒܝܘܬܐ ܘܒܣܝܡܬ ܐܝܕܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ.
5:22 • ܐܝܕܐ ܒܥܓܠ ܥܠ ܐܢܫ ܠܐ ܬܣܝܡ: ܘܠܐ ܬܫܬܘܬܦ ܒܚܛܗ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ.
Heb 6:2 • ܘܠܡܘܠܦܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܕܣܝܡ ܐܝܕܐ. ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.

[s 3 m]s ܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠ ܟ» | <44>

Mt 8:3 • ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܝܫܘܥ ܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܡܪ: ܨܒܐ ܐܢܐ. ܐܬܕܟܐ. ܘܒܗ
12:10 • ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܐܢ
13 • ܠܗܘ ܓܒܪܐ: ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ܀
49 • ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ.
14:31 • ܘܒܗ ܡܚܕܐ ܦܫܛ ܐܝܕܗ ܡܪܢ: ܘܐܚܕܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܙܥܘܪ ܗܝܡܢܘܬܐ.
19:13 • ܩܪܒܘ ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܣܝܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܢܨܠܐ. ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ
15 • ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܡܢ܀
26:23 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ. ܡܢ ܕܨܒܥ ܐܝܕܗ ܥܡܝ ܒܠܓܢܬܐ. ܗܘ ܢܫܠܡܢܝ.
51 • ܗܢܘܢ ܕܥܡ ܝܫܘܥ: ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܫܡܛ ܣܝܦܐ. ܘܡܚܝܗܝ ܠܥܒܕܗ
Mk 1:41 • ܝܫܘܥ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܨܒܐ ܐܢܐ܆
3:1 • ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ.

Mk 3: 3 • ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܒܡܨܥܬܐ.
5 • ܒܠܒܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ܀
6: 5 • ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܚܝܠܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܕܥܠ ܟܪܝܗܐ ܩܠܝܠ܆ ܣܡ ܐܝܕܗ. ܘܐܣܝ.
8:23 • ܠܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܪܩ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܘܫܐܠܗ. ܕܡܢܐ ܚܙܐ.
25 • ܬܘܒ ܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠ ܥܝܢܘܗܝ. ܘܐܬܩܢ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܢܗܝܪܐܝܬ.
10:16 • ܘܫܩܠ ܐܢܘܢ ܥܠ ܕܪܥܘܗܝ: ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ܀
Lk 4:40 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ܆ ܐܝܕܗ ܣܐܡ ܗܘܐ. ܘܡܐܣܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
5:13 • ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܝܫܘܥ܆ ܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܐ܆ ܐܬܕܟܐ. ܘܒܗ
6: 8 • ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ ܠܡܨܥܬ ܟܢܘܫܬܐ.
10 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ. ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ܀
9:62 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܢܫ ܪܡܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܣܟܬܐ ܕܦܕܢܐ. ܘܚܐܪ ܠܒܣܬܪܗ:
13:13 • ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܫܛܬ. ܘܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ.
22:21 • ܒܪܡ ܗܐ ܐܝܕܗ ܕܡܫܠܡܢܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ܀
Jn 10:29 • ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܪܒ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܡܢ ܐܝܕܗ ܕܐܒܝ ܢܫܩܘܠ.
Act 9:41 • ܘܐܘܫܛ ܠܗ ܐܝܕܗ ܘܐܩܝܡܗ. ܘܩܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܘܐܘܩܡܗ
11:21 • ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬ
12:11 • ܫܕܪ ܡܠܐܟܗ ܘܦܨܝܢܝ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܡܕܡ
17 • ܘܡܢܝܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܕܗ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܩܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܥܠ ܘܐܫܬܥܝ
13:11 • ܘܗܫܐ ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠܝܟ: ܘܬܗܘܐ ܣܡܝܐ ܘܠܐ ܬܚܙܐ ܫܡܫܐ ܠܙܒܢܐ
16 • ܘܩܡ ܦܘܠܘܣ ܘܐܢܝܦ ܐܝܕܗ ܘܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܐܝܠܝܢ
19:33 • ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܟܕ ܗܘ ܐܢܝܦ ܐܝܕܗ: ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܪܘܚܐ
21:40 • ܕܪܓܐ. ܘܐܢܝܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܫܠܝܘ: ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ
26: 1 • ܐܦܝ ܢܦܫܟ܀ ܗܝܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܦܫܛ ܐܝܕܗ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܘܐܡܪ.
28: 5 • ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܐܢܦܨ ܐܝܕܗ: ܘܫܕܝܗ ܠܐܟܕܢܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܡܕܡ ܕܒܝܫܐ ܠܐ
8 • ܗܘܐ. ܘܥܠ ܠܘܬܗ ܦܘܠܘܣ ܘܨܠܝ. ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܗ ܘܐܣܝܗ.
1 Tim 3: 3 • ܢܓܕ ܥܠ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܪܗܝܒ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ. ܘܠܐ
Tit 1: 7 • ܥܠ ܚܡܪܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܗܝܒ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܚܡ ܝܘܬܪܢܐ
1 Pet 5: 6 • ܐܬܡܟܟܘ ܗܟܝܠ ܬܚܝܬ ܐܝܕܗ ܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܪܝܡܟܘܢ
Rev 1:17 Ph • ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܥܠܝ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܠܡܐܡܪ: ܠܐ ܬܕܚܠ. ܕܐܢܐ
5: 7 Ph • ܘܐܬܐ ܘܢܣܒ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ.
10: 5 Ph • ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ: ܕܐܪܝܡ ܐܝܕܗ ܠܫܡܝܐ.
10 Ph • ܘܢܣܒܬ ܟܬܒܘܢܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܘܐܟܠܬܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܘܡܝ
14:14 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܪܝܫܗ ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܥܠ ܐܝܕܗ ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܐܝܕܗ̇ | f., s., 3 | «ܩܫܛ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rev 17: 4 Ph • ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ ܥܠ ܐܝܕܗ̇: ܘܡܠܐ ܛܡܐܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ ܕܙܢܝܘܬܗ̇.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܐܝܕܟ | m., s., 2 | «ܕܪܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <10>

Mt 5:30 • ܘܐܢ ܐܝܕܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩ ܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ

Mt 9:18 • ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܒܪܬܝ ܗܫܐ ܡܝܬܬ: ܐܠܐ ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ. ܘܬܚܐ.
12:13 • ܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ: ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܟ
18: 8 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܕܟ. ܐܘ ܪܓܠܟ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܛܒ
Mk 3: 5 • ܠܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ܀
5:23 • ܠܗ. ܒܪܬܝ ܡܫܠܡܐ ܒܚܪܬܐ. ܬܐ ܣܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠܝܗ܇ ܘܬܬܐܣܐ. ܘܬܚܐ.
9:43 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܟܫܠܐ ܠܟ ܐܝܕܟ. ܦܣܘܩܝܗ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܚܓܝܪܐ
Lk 6:10 • ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ. ܘܦܫܛ. ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ. ܐܝܟ
Jn 20:27 • ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ
Act 4:30 • ܟܕ ܐܝܕܟ ܡܘܫܛ ܐܢܬ ܠܐܣܝܘܬܐ ܘܠܚܝܠܐ ܘܠܐܬܘܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܒܫܡܗ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܐܝܕܝ | c., s., 1 | «ܕܩܝ ܘܩܘܩ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <3>

Mt 8: 9 • ܕܐܢܫ ܡܫܥܒܕܐ. ܘܐܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝ. ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܢܐ
Jn 20:25 • ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܨܒܥܬܝ: ܘܡܘܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܝ ܒܓܒܗ: ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ܀
2 Tim 1: 6 • ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܬܥܝܪ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܝ ܕܩܒܠܬ ܠܟ ܒܣܝܡ ܐܝܕܝ.

✻ ܒܐܝܕܝ | <3>

Act 28:17 • ܕܐܒܗܬܢ: ܒܐܣܘܪܐ ܐܫܬܠܡܬ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܒܐܝܕܝ ܕܪܗܘܡܝܐ.
Gal 3:19 • ܗܘܐ ܡܘܠܟܢܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܒܐܝܕܝ ܕܡܨܥܝܐ.
Col 4:18 • ܫܠܡܐ ܗܢܐ ܒܐܝܕܝ ܕܝܠܝ ܕܦܘܠܘܣ. ܗܘܝܬܘܢ ܥܗܕܝܢ ܠܐܣܘܪܝ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܕܩܝ، ܣܡ، ܦܕ ܒ» | <36>

Mt 3:12 • ܗܘ ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܢܩܐ ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ: ܘܬܒܢܐ
Mk 8:23 • ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܣܡܝܐ. ܘܐܦܩܗ ܠܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ. ܘܪܩ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܣܡ
9:27 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܩܝܡܗ܀
Lk 3:17 • ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܢܩܐ ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ.
9: 7 • ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ ܟܠܗܝܢ ܕܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ
12:48 • ܩܠܝܠ. ܘܟܠܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܣܓܝ: ܣܓܝܐܬܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܐܝܕܗ܀
13:17 • ܘܟܠܗ ܥܡܐ. ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܬܕܡܪܬܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܐܝܕܗ܀
15:22 • ܩܕܡܝܬܐ. ܐܠܒܫܘܗܝ. ܘܣܝܡܘ ܥܙܩܬܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܣܐܢܘܗܝ ܡܣܐܢܐ.
Jn 1: 3 • ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܒܠܥܕܘܗܝ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ.
7 • ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܣܗܕܘܬܐ. ܕܢܣܗܕ ܥܠ ܢܘܗܪܐ. ܕܟܠܢܫ ܢܗܝܡܢ ܒܐܝܕܗ.
10 • ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܗ.
3:17 • ܠܒܪܗ ܠܥܠܡܐ ܕܢܕܘܢܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܢܚܐ ܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ.
Act 2:22 • ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܒܝܢܬܟܘܢ ܒܐܝܕܗ. ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ:
3: 7 • ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܘܐܩܝܡܗ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܐܫܬܪܪ ܪܓܠܘܗܝ
7:25 • ܐܚܘܗܝ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ: ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܗ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܠܐ
8:13 • ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܪܘܪܒܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܕܗ: ܬܡܗ ܗܘܐ ܘܡܬܕܡܪ܀
13:11 • ܥܠܘܗܝ ܥܡܛܢܐ ܘܚܫܘܟܐ: ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܒܥܐ: ܕܡܢܘ ܢܐܚܘܕ ܒܐܝܕܗ.
19:11 • ܘܚܝܠܐ ܪܘܪܒܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܗ ܕܦܘܠܘܣ:
23:19 • ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܟܠܝܪܟܐ ܠܥܠܝܡܐ. ܘܢܓܕܗ ܠܒܝܬ ܓܢܒܐ. ܘܫܐܠܗ

Act 28: 3 • ܥܠ ܢܘܪܐ. ܘܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܐܟܕܢܐ ܡܢ ܚܘܡܐ ܕܢܘܪܐ ܘܢܟܬܗ ܒܐܝܕܗ.
4 • ܘܟܕ ܚܙܐܘܗ̇ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܕܬܠܝܐ ܒܐܝܕܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܟܒܪ ܗܢܐ ܓܒܪܐ
Rom 11:36 • ܡܢܗ ܘܟܠ ܒܗ. ܘܟܠ ܒܐܝܕܗ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܒܘܪܟܬܐ: ܠܥܠܡ
1 Cor 8: 6 • ܘܚܢܢ ܒܗ. ܘܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ ܘܐܦ ܚܢܢ ܒܐܝܕܗ.
6 • ܘܚܢܢ ܒܗ. ܘܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ ܘܐܦ ܚܢܢ ܒܐܝܕܗ.
2 Cor 1:20 • ܐܝܢ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܐܝܕܗ ܝܗܒܝܢܢ ܐܡܝܢ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.
Col 1:16 • ܡܪ̈ܘܬܐ. ܐܘ ܐܪ̈ܟܘܣ. ܐܘ ܫܘܠܛ̈ܢܐ. ܟܠܡܕܡ ܒܐܝܕܗ ܘܒܗ ܐܬܒܪܝ.
3:17 • ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ܀
Heb 2:10 • ܝܐܐ ܓܝܪ ܠܗܘ ܕܟܠ ܒܐܝܕܗ ܘܟܠ ܡܛܠܬܗ: ܘܒܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܠܫܘܒܚܐ ܐܥܠ
3: 5 • ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ: ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܢ ܗܘܝ ܠܡܬܡܠܠܘ ܒܐܝܕܗ:
7:25 • ܠܡܚܝܘ ܠܥܠܡ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܚܝ ܗܘ ܓܝܪ
1 Jn 4: 9 • ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܐ ܒܐܝܕܗ.
Rev 1:16 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ: ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ: ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ
2: 1 Ph • ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ ܒܐܝܕܗ. ܗܘ ܕܡܗܠܟ ܒܝܢܬ ܡܢܪ̈ܬܐ ܕܕܗܒܐ.
6: 5 Ph • ܬܐ. ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܐܘܟܡܐ ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܐܝܬ ܡܣܐܬܐ ܒܐܝܕܗ.
10: 2 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܟܬܒܘܢܐ ܦܬܝܚܐ. ܘܣܡ ܪܓܠܗ ܕܝܡܝܢܐ ܥܠ ܝܡܐ:
20: 1 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܩܠܝܕܐ ܕܬܗܘܡܐ. ܘܫܫܠܬܐ ܪܒܬܐ ܒܐܝܕܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܐܝܕܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 9:25 • ܘܟܕ ܐܦܩ ܟܢܫܐ: ܥܠ. ܐܚܕܗ̇ ܒܐܝܕܗ̇: ܘܩܡܬ ܛܠܝܬܐ.
Mk 1:31 • ܘܩܪܒ ܐܚܕܗ̇ ܒܐܝܕܗ̇. ܘܐܩܝܡܗ̇. ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܬܗ̇ ܐܫܬܐ. ܘܡܫܡܫܐ
5:41 • ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ̇ ܕܛܠܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܛܠܝܬܐ. ܩܘܡܝ.
Lk 8:54 • ܐܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܠܒܪ. ܘܐܚܕܗ̇ ܒܐܝܕܗ̇. ܘܩܪܗ̇. ܘܐܡܪ. ܛܠܝܬܐ. ܩܘܡܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܐܝܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 8: 9 • ܕܥܒܕܬ ܠܐܒܗܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܐܚܕܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܐܦܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܐܝܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

2 Cor 5:20 • ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܥܐ ܡܢܟܘܢ ܒܐܝܕܝܢ: ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܫܦܝܢܢ ܠܟܘܢ.
9:11 • ܥܬܝܪܝܢ ܐܢ̈ܬܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܦܫܝܛܘܬܐ: ܕܗܝ ܓܥܠܐ ܒܐܝܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ.

❋ ⌜ܕܐܝܕܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 6: 6 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܐܝܕܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 4:28 • ܠܡܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܝܕܟ ܘܨܒܝܢܟ ܩܕܡ ܪܫܡ ܕܢܗܘܐ.

❋ ⌜ܘܐܝܕܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:66 • ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ ܛܠܝܐ ܗܢܐ. ܘܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܡܗ܀

❋ ܠܐܝܕܐ | <1>

1 Cor 12:21 • ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܥܝܢܐ ܕܬܐܡܪ ܠܐܝܕܐ. ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܐܢܬܝ ܠܝ. ܐܦܠܐ ܪܫܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܠܐܝܕܗ | f., s., 3 | «ܡܡܫ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Mt 8:15 • ܘܩܪܒ ܠܐܝܕܗ. ܘܫܒܩܬܗ ܐܫܬܐ. ܘܩܡܬ. ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗ.

❋ ⌜ܕܒܐܝܕܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܒܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܡܫ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <8>

Mt 18: 7 • ܒܪܡ ܕܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ. ܘܝ ܠܓܒܪܐ ܕܒܐܝܕܗ ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ܀

26:24 • ܘܝ ܠܗ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ. ܦܩܚ ܗܘܐ

Mk 14:21 • ܘܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܡܫܬܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܦܩܚ ܗܘܐ

Lk 17: 1 • ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܢܐܬܘܢ.

22:22 • ܐܙܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܣܩ. ܒܪܡ ܘܝ ܠܗܘ ܓܒܪܐ܇ ܕܒܐܝܕܗ ܡܫܬܠܡ܀

1 Cor 1: 9 • ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ

1 Pet 1:21 • ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܝܕܗ ܗܝܡܢܬܘܢ ܒܐܠܗܐ܇ ܗܘ ܕܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ:

Rev 10: 8 Ph • ܘܐܡܪ. ܙܠ ܣܒ ܟܬܒܘܢܐ ܕܒܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܕܩܐܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܕܒܐܝܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܡܫ ܡܡܫ، ܣܓ، ܦܕ ܢ» | <1>

2 Cor 1:19 • ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܇ ܗܘ ܕܒܐܝܕܝܢ ܐܬܟܪܙ ܒܟܘܢ: ܒܝ ܘܒܣܝܠܘܢܘܣ

❋ ⌜ܘܒܐܝܕܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܒܐܝܕܗ | m., s., 3 | «ܡܫ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Col 1:20 • ܘܒܐܝܕܗ ܠܡܪܥܝܘ ܠܗ ܟܠܡܕܡ. ܘܫܝܢ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ ܒܐܝܕܗ܇ ܐܝ

Heb 13:15 • ܘܒܐܝܕܗ ܢܩܪܒ ܕܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܟܠܙܒܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܦܐܪܐ

¶ $\begin{bmatrix}p\\f\end{bmatrix}$ ܐܝ̈ܕܝܐ | f., pl. | «ܡܡܫ، ܣܓ» | <91>

❋ ܐܝ̈ܕܝܐ | <16>

Mk 14:46 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܪܡܝܘ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܘܐܚܕܘܗܝ܀

Lk 20:19 • ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܕܢܪܡܘܢ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ ܒܗܝ ܫܥܬܐ: ܘܕܚܠܘ ܡܢ

21:12 • ܢܪܡܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܘܢܪܕܦܘܢܟܘܢ. ܘܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ.

25 • ܘܒܐܪܥܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܡܡ̈ܐ. ܘܦܘܫܟ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܡܢ ܬܘܗܬܐ ܕܩܠܐ ܕܝܡܐ:

22:53 • ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܘܫܛܬܘܢ ܥܠܝ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܗܝ ܫܥܬܟܘܢ

Jn 7:30 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܪܡܝ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܬ ܗܘܬ

44 • ܘܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܫ ܐܪܡܝ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ܀

Act 4: 3 • ܘܐܪܡܝܘ ܒܗܘܢ ܐܝ̈ܕܝܐ: ܘܢܛܪܘ ܐܢܘܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܛܠ ܕܪܡܫ

5:18 • ܘܐܪܡܝܘ ܐܝ̈ܕܝܐ ܥܠ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܚܕܘ ܐܣܪܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ.

7:48 • ܘܡܪܝܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ.

12: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܐܪܡܝ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܝܐ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܐܫ

17:24 • ܒܗ: ܘܗܘܝܘ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܒܗܝ̈ܟܠܐ ܕܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ. ܠܐ ܥܡܪ.

21:27 • ܒܗܝܟܠܐ. ܘܙܝܥܘ ܥܠܘܗܝ ܥܡܐ ܟܠܗ: ܘܐܪܡܝܘ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ:

2 Cor 5: 1 • ܠܢ ܒܢܝܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܒܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ.

Eph 2:11 • ܠܥܘܪܠܘܬܐ. ܡܢ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܙܘܪܬܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܒܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ ܒܒܣܪܐ.

Heb 13: 5 • ܒܟܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܢܐ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܐܫܒܩܟ ܘܠܐ ܐܪܦܐ ܒܟ ܐܝ̈ܕܝܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܐܝ̈ܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܡܫ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <9>

Mt 15:20 • ܠܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܢܠܥܘܣ ܟܕ ܠܐ ܫܝܓܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܠܐ ܡܣܬܝܒ܀

22:13 • ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܐܣܘܪܘ ܐܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܚܫܘܟܐ

27:24 • ܗܘܐ: ܢܣܒ ܡܝܐ: ܐܫܝܓ ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܝܢ ܥܡܐ. ܘܐܡܪ. ܡܚܣܝܐ ܐܢܐ

Lk 24:40 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܪܓܠܘܗܝ.

50 • ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܘܐܪܝܡ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ.

Jn 11:44 • ܡܝܬܐ: ܟܕ ܐܣܝܪܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ ܒܩܡܛܐ. ܘܐܦܘܗܝ ܐܣܝܪܢ

20:20 • ܗܕܐ ܐܡܪ: ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܚܙܘܗ

Act 12: 7 • ܘܐܩܝܡܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܒܥܓܠ. ܘܢܦܠ ܫܫܠܬܐ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ.

2 Cor 11:33 • ܟܘܬܐ ܒܙܒܝܠܐ ܫܒܩܘܢܝ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܐܫܬܘܙܒܬ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ܀܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝܕܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 19: 2 Ph • ܐܝܕܐ ܕܡܚܒܠܐ ܠܐܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܗ: ܘܬܒܥ ܕܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܐܝܕܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 21:18 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܣܐܒܬ: ܬܦܫܘܛ ܐܝܕܝܟ. ܘܐܚܪܢܐ ܢܐܣܘܪ ܠܟ ܚܨܝܟ. ܘܢܘܒܠܟ.

Heb 1:10 • ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܡܪܝܐ ܫܬܐܣܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܫܡܝܐ ܥܒܕܐ ܐܝܕܝܟ ܐܢܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝܕܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <8>

Lk 7: 8 • ܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܢܐ:

24:39 • ܚܙܘ ܐܝܕܝ ܘܪܓܠܝ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܓܘܫܘܢܝ ܘܕܥܘ: ܕܪܘܚܐ ܒܣܪܐ

Jn 10:28 • ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܢܐܒܕܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܚܛܘܦ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܝܕܝ.

13: 9 • ܡܪܝ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܪܓܠܝ ܐܫܝܓ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܕܝ ܐܦ ܪܫܝ.

20:27 • ܐܝܬܐ ܨܒܥܟ ܠܗܪܟܐ. ܘܚܙܝ ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ

Act 20:34 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܚܫܚܬܝ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܝ ܗܘܘ: ܫܡܫ ܗܠܝܢ ܐܝܕܝ.

Rom 10:21 • ܠܐܝܣܪܝܠ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܦܫܛܬ ܐܝܕܝ ܝܘܡܐ ܟܠܗ: ܠܘܬ ܥܡܐ ܕܡܬܚܪܐ.

2 Th 3:17 • ܫܠܡܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕܝ: ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <12>

Mt 4: 6 • ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ. ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܫܩܠܘܢܟ: ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܟܐܦܐ

15: 2 • ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܝܓܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܡܐ ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ.

26:50 • ܚܒܪܝ܀ ܗܝܕܝܢ ܐܬܩܪܒܘ: ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܥܠ ܝܫܘܥ. ܘܐܚܕܘܗܝ܀

Mk 7: 2 • ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ. ܟܕ ܠܐ ܫܝܓܢ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܘܐܬܚܪܝܘ.

3 • ܗܘ ܕܒܚܦܝܛܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܝܓܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܠܐ ܠܥܣܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܚܝܕܝܢ

5 • ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܫܝܓܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ.

Jn 10:39 • ܘܒܥܘ ܗܘܘ ܬܘܒ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܕܝܗܘܢ:

Act 7:41 • ܗܢܘܢ: ܘܕܒܚܘ ܕܒܚܐ ܠܦܬܟܪܐ. ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ ܒܥܒܕܝ ܐܝܕܝܗܘܢ.

1 Tim 2: 8 • ܒܟܠ ܕܘܟ: ܟܕ ܡܪܝܡܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܟܝܬܐ: ܕܠܐ ܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐ

Rev 9:20 Ph • ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ ܥܒܕ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܕܝܘܐ ܘܠܦܬܟܪܐ ܕܕܗܒܐ

13:16 Ph • ܕܢܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܝܡܝܢܐ. ܐܘ ܥܠ ܒܝܬ

20: 4 Ph • ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ: ܐܘ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܕܚܝܘ ܘܐܡܠܟܘ ܥܡ ܡܫܝܚܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝܕܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Heb 12:12 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝ̈ܕܝܟܘܢ ܡܪ̈ܦܝܬܐ ܘܒܘܪ̈ܟܝܟܘܢ ܕܪ̈ܦܝܢ ܐܫܪܘ.

Jas 4: 8 • ܘܢܬܩܪܒ ܠܟܘܢ. ܕܟܘ ܐܝ̈ܕܝܟܘܢ. ܚܛܝ̈ܐ. ܩܕܫܘ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܦܠܝ̈ܓܝ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܝ̈ܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܫܡ ܩܢܘ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Act 24: 7 • ܠܘܣܝܘܣ ܟܠܝܪܟܐ. ܘܒܩܛܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝܢ ܐܚܕܗ. ܘܠܘܬܟ ܫܕܪܗ.

1 Th 2: 9 • ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ ܘܡܥܠܝܢ ܠܒܝܬܢ ܐܝ̈ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܥܠ ܚܕ

✻ ܒܐܝ̈ܕܝܐ | <4>

Mk 14:58 • ܐܢܐ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ ܕܥܒܝܕ ܒܐܝ̈ܕܝܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܒܢܐ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ.

58 • ܕܥܒܝܕ ܒܐܝ̈ܕܝܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܒܢܐ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܠܐ ܥܒܝܕ ܒܐܝ̈ܕܝܐ.

Heb 9:11 • ܪܒܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܠܐ ܥܒܝܕ ܒܐܝ̈ܕܝܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ.

24 • ܠܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܥܒܝܕ ܒܐܝ̈ܕܝܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <11>

Mk 6: 2 • ܗܢܘ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܢܗܘܘܢ.

Jn 3:35 • ܐܒܐ ܡܚܒ ܠܒܪܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ.

13: 3 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܐܒܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ: ܘܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩ ܘܠܘܬ ܐܠܗܐ

20:25 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܨܨ̈ܐ: ܘܪܡܐ ܐܢܐ ܨܒܥܝ

Act 9: 8 • ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܦܬܝܚܢ ܗܘܝ. ܘܟܕ ܐܚܝܕܝܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܐܥܠܘܗܝ ܠܕܪܡܣܘܩ.

1 Cor 16: 2 • ܢܣܝܡ ܘܢܛܪ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܛܝܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ: ܕܠܐ ܡܐ ܕܐܬܝܬ. ܗܝܕܝܢ ܢܗܘܘܢ

Eph 4:28 • ܠܐ ܢܓܢܘܒ: ܐܠܐ ܢܠܐܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܢܦܠܘܚ ܛܒܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ

Col 1:20 • ܠܘܬܗ. ܘܫܝܢ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ: ܐܢ ܕܒܐܪܥܐ. ܘܐܢ ܕܒܫܡܝܐ.

2 Tim 1:12 • ܘܡܦܣ ܐܢܐ: ܕܡܫܟܚ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܠܡܛܪ ܠܝ ܠܝܘܡܐ

Heb 10:31 • ܕܚܝܠܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܐܢܫ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀

11:19 • ܘܐܬܪܥܝ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܕܡܫܟܚ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܡܢ ܡܝ̈ܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܐܝ̈ܕܝܟ | m., s., 2 | «ܫܡ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 23:46 • ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܐܡܪ. ܐܒܝ. ܒܐܝ̈ܕܝܟ ܣܐܡ ܐܢܐ ܪܘܚܝ. ܗܕܐ ܐܡܪ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܫܡ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <10>

Mt 26:45 • ܗܐ ܡܛܬ ܫܥܬܐ. ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܚܛܝ̈ܐ.

Mk 14:41 • ܣܦܩ: ܐܬܬ ܫܥܬܐ. ܘܗܐ ܡܫܬܠܡ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܚܛܝ̈ܐ.

Lk 6: 1 • ܙܪ̈ܥܐ: ܘܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܡܠܓܝܢ ܗܘܘ ܫܒ̈ܠܐ: ܘܦܪܟܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܘܐܟܠܝܢ.

Act 4:16 • ܐܬܐ ܓܠܝܬܐ ܕܗܘܬ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ

14: 3 • ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܟܕ ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ.

15:12 • ܗܘܘ ܥܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ: ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ ܒܥܡ̈ܡܐ.

23 • ܘܟܬܒܘ ܐܓܪܬܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܐܚ̈ܐ: ܠܐܝܠܝܢ

24:13 • ܘܠܐ ܕܢܚܘܘܢ ܡܫܟܚܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܩܕܡܝܟ: ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܫܐ ܡܩܛܪܓܝܢ

25: 5 • ܗܟܝܠ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܡܫܟܚܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ: ܢܚܬܘܢ ܥܡܢ. ܘܥܠ ܗܘ

2 Tim 2: 2 • ܠܐܢܫܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܠܦܘ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܐܝ̈ܕܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܫܡ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

Act 5:39 • ܗܘ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟܘܢ ܕܬܫܪܘܢܝܗܝ. ܕܠܡܐ ܬܫܬܟܚܘܢ ܠܟܘܢ.

1 Th 4:11 • ܘܥܢܝܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܝܟܘܢ: ܘܬܗܘܘܢ ܦܠܚܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢܟܘܢ:

Jas 4: 2 • ܘܛܢܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܠܐܝ̈ܕܝܟܘܢ. ܢܩܫܝܢ ܐܢܬܘܢ، ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܟܬܫܝܢ

[p1c] ܒܐܝ̈ܕܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <3>

Act 27:19 • ܘܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܡܐܢܐ ܕܐܠܦܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܫܕܝܢ.

1 Cor 4:12 • ܘܠܐܝܢܢ. ܟܕ ܦܠܚܝܢܢ ܒܐܝ̈ܕܝܢ. ܡܨܚܝܢ ܠܢ. ܘܡܒܪܟܝܢܢ. ܪܕܦܝܢ ܠܢ.

1 Jn 1: 1 • ܘܚܙܝܢܝܗܝ ܒܥܝ̈ܢܝܢ. ܚܙܝܢ ܘܓܫܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ.

※ ⌜ܕܐܝ̈ܕܝܐ⌝ | <0>

[s2m] ܕܐܝ̈ܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Heb 2: 7 • ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܣܡܬ ܪܫܗ. ܘܐܫܠܛܬܝܗܝ ܥܒܕܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ.

※ ⌜ܘܐܝ̈ܕܝܐ⌝ | <0>

[s3m] ܘܐܝ̈ܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 21:11 • ܘܫܩܠܗ: ܘܐܣܪ ܪ̈ܓܠܐ ܕܢܦܫܗ ܘܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܪܘܚܐ

[p3m] ܘܐܝ̈ܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 16:18 • ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܗܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܢܬܚܠܡܘܢ܀

※ ⌜ܕܒܐܝ̈ܕܝܐ⌝ | <0>

[p3m] ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

1 Cor 3: 5 • ܡܢܘ ܦܘܠܘܣ: ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܗܝܡܢܬܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ

2 Pet 3: 6 Ph • ܗܠܝܢ ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܗܝܕܝܢ ܛܒܥ ܒܡ̈ܝܐ. ܘܐܒܕ.

[p3f] ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Pet 1: 4 Ph • ܕܒܐܝ̈ܕܝܗܝܢ ܫܘܘܕܝ̈ܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܝܩܝ̈ܪܐ ܠܟܘܢ ܝܗܒ: ܕܒܗܝܢ ܗܠܝܢ ܬܗܘܘܢ

※ ⌜ܘܒܐܝ̈ܕܝܐ⌝ | <0>

[p3m] ܘܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 7: 9 Ph • ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܐܡܪܐ: ܘܡܥܛܦܝܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪ̈ܬܐ. ܘܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܩ̈ܠܐ.

Mt: *44* • Mk: *34* • Lk: *37* • Jn: *22* • Act: *73* • Rom: *24* • 1 Cor: *15* • 2 Cor: *11* • Gal: *7* • Eph: *6* • Phil: *1*
Col: *6* • 1 Th: *2* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *4* • Tit: *3* • Philem: *2* • Heb: *20* • Jas: *2* • 1 Pet: *7* • 2 Pet: *7*
1 Jn: *3* • 2 Jn: *1* • 3 Jn: *1* • Jud: *2* • Rev: *22*

(ܝܕܐ)

☞ (ܝܕܐ) | v. | **Afᶜel** *confess,* give *thanks;* **Eštafᶜal** *profess, promise* | «ܡܠܬܐ» | <82>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <71>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <11>

¶ [s3m] ܐܘܕܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

※ ܐܘܕܝ | <1>

Act 28:15 • ܠܐܘܪܥܢ ܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܠܒܒ.

Ⓕ Af^cel | «ܕܐܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܘܐܘܕܝ | <6>

Mt 26:27 • ܘܫܩܠ ܟܣܐ܆ ܘܐܘܕܝ܆ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ܂ ܣܒܘ ܐܫܬܘ ܡܢܗ܂

Mk 14:23 • ܘܢܣܒ ܟܣܐ܆ ܘܐܘܕܝ ܘܒܪܟ܂ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ܂ ܘܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܟܠܗܘܢ܂

Lk [22:17] • ܘܢܣܒ ܟܣܐ ܘܐܘܕܝ ܘܐܡܪ ܣܒܘ ܗܢܐ ܘܦܠܓܘܗܝ ܒܝܢܬܟܘܢ܂

19 • ܘܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ܂ ܘܩܨܐ܂ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ܂ ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܥܠ

Jn 1:20 • ܘܐܘܕܝ܂ ܘܠܐ ܟܦܪ܂ ܘܐܘܕܝ܂ ܕܠܘ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ܂

20 • ܘܐܘܕܝ܂ ܘܠܐ ܟܦܪ܂ ܘܐܘܕܝ܂ ܕܠܘ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ܂

¶ s 3 f ⌜ܘܐܘܕܝܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܐܘܕܝܬ | <1>

Lk 2:38 • ܘܗܝ ܩܡܬ ܒܗ ܒܫܥܬܐ܂ ܘܐܘܕܝܬ ܠܡܪܝܐ܂ ܘܡܡܠܠܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ ܥܡ

¶ s 2 m ⌜ܘܐܘܕܝܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܘܐܘܕܝܬ | <1>

1 Tim 6:12 • ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ ܐܬܩܪܝܬ܆ ܘܐܘܕܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܣܗܕܐ

¶ p 3 m ⌜ܘܐܘܕܝܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܘܐܘܕܝܘ | <2>

Rom 1:21 • ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܫܒܚܘܗܝ܂ ܘܐܘܕܝܘ ܠܗ܂ ܐܠܐ ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ܂

Heb 11:13 • ܘܐܦ ܚܙܐܘܗܝ ܘܚܕܝܘ ܒܗ܂ ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܢܘܢ ܘܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ܂

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <13>

¶ s 3 m ܢܘܕܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

✻ ܢܘܕܐ | <4>

Lk 12: 8 • ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ܆ ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܘܕܐ ܒܗ܂ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ܂

Jn 9:22 • ܗܘܘ ܓܝܪ ܝܗܘܕܝܐ܆ ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܘܕܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ܆ ܢܦܩܘܢܝܗܝ ܡܢ

Rom 14:11 • ܚܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ܆ ܕܠܝ ܬܟܪܘܥ ܟܠ ܒܘܪܟ܆ ܘܠܝ ܢܘܕܐ ܟܠ ܠܫܢ܂

Phil 2:11 • ܘܟܠ ܠܫܢ ܢܘܕܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ

✻ ܕܢܘܕܐ | <2>

Mt 10:32 • ܟܠܢܫ ܗܟܝܠ ܕܢܘܕܐ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ܆ ܐܘܕܐ ܒܗ ܐܦ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܒܝ

Lk 12: 8 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ܆ ܕܟܠ ܕܢܘܕܐ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ܆ ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ

¶ s 2 m ܬܘܕܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܘܕܐ | <1>

Rom 10: 9 • ܘܐܢ ܬܘܕܐ ܒܦܘܡܟ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ܆ ܘܬܗܝܡܢ ܒܠܒܟ ܕܐܠܗܐ ܐܩܝܡܗ

¶ s 1 c ܐܘܕܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

✻ ܐܘܕܐ | <2>

Mt 7:23 • ܘܗܝܕܝܢ ܐܘܕܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ܂ ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ܆

10:32 • ܗܟܝܠ ܕܢܘܕܐ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ܆ ܐܘܕܐ ܒܗ ܐܦ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܒܝ

✻ ܕܐܘܕܐ | <1>

Rom 15: 9 • ܕܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ܂ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ܆ ܕܐܘܕܐ ܠܟ ܒܥܡܡܐ܂ ܘܠܫܡܟ ܐܙܡܪ܂

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܘܐܘܕܐ | <1>

Rev 3: 5 Ph • ܫܡܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܚܝܐ. ܘܐܘܕܐ ܒܫܡܗ ܩܕܡ ܐܒܝ ܘܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ.

¶ p 3 m ܢܘܕܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܘܕܘܢ | <1>

2 Cor 1:11 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܗܝܒܐ ܒܐܦܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܘܕܘܢ ܠܗ ܥܠ ܐܦܝܢ.

¶ p 2 m ܐܘܕܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܐܘܕܘ | <1>

Col 1:12 • ܐܘܕܘ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܕܐܫܘܝܢ ܠܡܢܬܐ ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܫܟܚܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <3>

¶ ⌜ܡܘܕܝܘ⌝ | <3>

✻ ܠܡܘܕܝܘ | <3>

Eph 1:16 • ܠܐ ܡܫܬܠܐ ܐܢܐ ܠܡܘܕܝܘ ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ. ܘܠܡܥܗܕܘܬܟܘܢ ܒܨܠܘܬܝ:

2 Th 1: 3 • ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܐܚܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܫܐ.

2:13 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܚܝܒܝܢܢ ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܐܚܝ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܡܫܡܫ» | <44>

¶ s 3 m ܡܘܕܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܡܘܕܐ | <3>

Lk 17:16 • ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܘܕܐ ܠܗ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܫܡܪܝܐ ܗܘܐ.

Rom 14: 6 • ܘܕܐܟܠ ܠܡܪܗ ܐܟܠ. ܘܠܐܠܗܐ ܡܘܕܐ. ܘܕܠܐ ܐܟܠ ܠܡܪܗ ܠܐ ܐܟܠ.

1 Jn 2:23 • ܒܒܪܐ: ܐܦܠܐ ܒܐܒܐ ܡܗܝܡܢ. ܡܢ ܕܡܘܕܐ ܒܒܪܐ: ܐܦ ܒܐܒܐ ܡܘܕܐ.

✻ ܕܡܘܕܐ | <3>

Rom 10:10 • ܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܡܙܕܕܩ. ܘܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ ܒܗ ܚܝܐ.

1 Jn 2:23 • ܒܒܪܐ: ܐܦܠܐ ܒܐܒܐ ܡܗܝܡܢ. ܡܢ ܕܡܘܕܐ ܒܒܪܐ: ܐܦ ܒܐܒܐ ܡܘܕܐ.

4:15 • ܟܠ ܕܡܘܕܐ ܒܝܫܘܥ ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܩܘܐ. ܘܗܘ

✻ ܘܡܘܕܐ | <1>

Rom 14: 6 • ܐܟܠ. ܘܠܐܠܗܐ ܡܘܕܐ. ܘܕܠܐ ܐܟܠ ܠܡܪܗ ܠܐ ܐܟܠ. ܘܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ.

¶ s 3 f ܡܘܕܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܘܕܝܐ | <1>

1 Jn 4: 3 • ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ ܒܒܣܪ: ܠܝܬܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ.

¶ s 1 m ܡܘܕܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <16>

✻ ܡܘܕܐ | <14>

Mt 11:25 • ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܝ. ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ

Lk 10:21 • ܕܘܨ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܒܝ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ

18:11 • ܒܢܦܫܗ: ܘܗܠܝܢ ܡܨܠܐ ܗܘܐ. ܐܠܗܐ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟ

Jn 11:41 • ܝܫܘܥ ܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܠܥܠ. ܘܐܡܪ. ܐܒܐ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܫܡܥܬܢܝ.

Act 24:14 • ܒܪܡ ܗܕܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܦܟܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܒܗ ܦܠܚ ܐܢܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܡܦܥܠ» *Cont.*

Rom 1: 8 • ܠܘܩܕܡ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܟܘܢ:

7:25 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܐܢܐ

16: 4 • ܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܗܝܢ

1 Cor 1: 4 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܟܠܙܒܢ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ

14 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ. ܕܠܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܐܥܡܕܬ: ܐܠܐ ܠܟܪܝܣܦܘܣ

14:18 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܟܘܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܠܫܢܐ.

Phil 1: 3 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܥܠ ܥܘܗܕܢܟܘܢ ܐܡܝܢܐ:

2 Tim 1: 3 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܗܬܝ ܒܬܐܪܬܐ

Philem 1: 4 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܨܠܘܬܝ:

[s 1 c] ܡܘܕܐܢܐ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 10:30 • ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܫܬܡܫ ܐܢܐ: ܡܢܐ ܡܬܓܕܦ ܐܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܡܘܕܐܢܐ.

✻ ܘܡܘܕܐ | <1>

1 Tim 1:12 • ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܚܝܠܢܝ. ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܚܫܒܢܝ ܡܗܝܡܢܐ

¶ [p 3 m] ܡܘܕܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <8>

✻ ܡܘܕܝܢ | <6>

Mt 3: 6 • ܘܡܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܝܘܪܕܢܢ ܢܗܪܐ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ܀

Mk 1: 5 • ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܝܘܪܕܢܢ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ܀

Jn 12:42 • ܒܗ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܪܝܫܐ. ܠܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ. ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܪ ܡܢ

Act 23: 8 • ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ. ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܒܟܠܗܝܢ.

1 Th 5:18 • ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܗܘܘ ܡܘܕܝܢ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

2 Jn 1: 7 Ph • ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪ. ܗܢܐ

✻ ܘܡܘܕܝܢ | <2>

Act 19:18 • ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܥܝܢ ܣܘܪܚܢܝܗܘܢ. ܘܡܘܕܝܢ ܒܡܕܡ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ.

Tit 1:16 • ܘܡܘܕܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܕܝܢ ܟܦܪܝܢ ܒܗ: ܘܐܣܠܝܢ ܐܢܘܢ

¶ [p 3 f] ܡܘܕܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܡܘܕܝܢ | <2>

Heb 13:15 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܙܒܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܦܐܪܐ ܕܣܦܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܠܫܡܗ.

1 Jn 4: 2 • ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܒܣܪ: ܡܢ

¶ [p 2 m] ܡܘܕܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <5>

✻ ܡܘܕܝܢ | <4>

Eph 5:20 • ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠ ܐܢܫ ܟܠܢܫ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

Col 3:15 • ܕܒܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ:

17 • ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ܀

Jas 5:16 • ܗܘܝܬܘܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܨܠܝܢ ܚܕ

✻ ܘܡܘܕܝܢ | <1>

Col 4: 2 • ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܐܡܝܢܘ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܥܝܪܝܢ ܒܗ. ܘܡܘܕܝܢ.

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

¶ p1m ܡܘܕܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <5>

✳ ܡܘܕܝܢ | <0>

[p1c]ᶜ ܡܘܕܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <5>

Col 1: 3 • ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܡܨܠܝܢܢ

1 Th 1: 2 • ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠ ܟܠܟܘܢ. ܘܡܥܗܕܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܢ

2:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܡܘܕܝܢܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ·

1 Jn 1: 9 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢܢ ܒܚܛܗܝܢ: ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܘܟܐܢ· ܕܢܫܒܘܩ ܠܢ ܚܛܗܝܢ:

Rev 11:17 Ph • ܒܡܐܡܪ: ܡܘܕܝܢܢ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܬܘܗܝ

«ܐܫܬܦܥܠ» | Eštafᶜal Ⓕ <11>

«ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ <7>

¶ s3m ⌜ܐܫܬܘܕܝ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

✳ ܕܐܫܬܘܕܝ | <4>

Lk 22:29 • ܘܐܢܐ ܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝ ܐܒܝ· ܡܠܟܘܬܐ.

Act 7:17 • ܡܛܝ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܩܝܡ ܕܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ:

13:23 • ܕܗܢܐ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܐܝܣܪܝܠ· ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܫܬܘܕܝ: ܠܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ.

1 Jn 2:25 • ܘܗܢܘ ܫܘܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ: ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

✳ ܘܐܫܬܘܕܝ | <2>

Lk 22: 6 • ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܦܠܚܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܒܠܥܕ ܡܢ

Act 7: 5 • ܐܦ ܠܐ ܕܘܣܐ ܕܪܓܠܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܕܢܬܠܝܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܐܪܬܝܗ·

¶ p3m ⌜ܐܫܬܘܕܝܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✳ ܘܐܫܬܘܕܝܘ | <1>

Mk 14:11 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܡܥܘ. ܚܕܝܘ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܟܣܦܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ

«ܙܒܢܐ ܕܡܨܥܐ» | Part. Ⓣ <4>

¶ s1m ܡܫܬܘܕܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✳ ܡܫܬܘܕܐ | <1>

Lk 22:29 • ܘܐܢܐ ܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝ ܐܒܝ· ܡܠܟܘܬܐ.

¶ p3m ܡܫܬܘܕܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

✳ ܡܫܬܘܕܝܢ | <1>

2 Pet 2:19 Ph • ܘܚܐܪܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܟܕ ܗܢܘܢ ܥܒܕܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܒܠܐ. ܠܗܘ

✳ ܕܡܫܬܘܕܝܢ | <1>

1 Tim 6:21 • ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܗ· ܛܥܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ

¶ p3f ⌜ܡܫܬܘܕܝܢ̈⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✳ ܕܡܫܬܘܕܝܢ̈ | <1>

1 Tim 2:10 • ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܐܐ ܠܢܫܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ.

Mt: *6* • Mk: *3* • Lk: *11* • Jn: *5* • Act: *7* • Rom: *10* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *1* • Eph: *2* • Phil: *2* • Col: *5* • 1 Th: *3*

2 Th: *2* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • Philem: *1* • Heb: *2* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *7* • 2 Jn: *1* • Rev: *2*

☞ **ܬܘܕܝܬܐ** | n. | *avowal, confession, thanksgiving* | «ܫܡܐ» | <17>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܚܐ» | <17>

¶ s/f ܬܘܕܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <16>

❊ ܬܘܕܝܬܐ | <5>

2 Cor 4:15 • ܬܣܓܐ ܒܝܕ ܣܓܝܐܐ: ܬܬܝܬܪ ܬܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ܀

9:11 • ܡܕܡ ܬܬܥܬܪܘܢ ܒܟܠܗ ܦܫܝܛܘܬܐ: ܕܗܝ ܡܥܒܕܐ ܕܝܠܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ.

Eph 5: 4 • ܕܒܣܡܐ. ܐܘ ܕܫܥܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܢ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܗܠܝܢ ܬܘܕܝܬܐ܀

1 Th 3: 9 • ܐܝܕܐ ܓܝܪ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܦܪܥܘ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ

1 Tim 6:12 • ܕܠܗ̇ ܐܬܩܪܝܬ: ܘܐܘܕܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܛܒܬܐ ܩܕܡ ܣܗܕܐ ܣܓܝܐܐ܀

[s/2/m]s ܬܘܕܝܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

1 Cor 14:16 • ܐܝܟܢܐ ܢܐܡܪ ܐܡܝܢ܂ ܥܠ ܬܘܕܝܬܟ ܕܝܠܟ. ܡܛܠ ܕܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ

❊ ܒܬܘܕܝܬܐ | <3>

Col 2: 7 • ܐܝܟܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܠܦܬܘܢ: ܕܒܗ̇ ܬܬܝܬܪܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ܀

1 Tim 4: 4 • ܠܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܡܕܡ ܕܡܣܬܠܐ: ܐܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܢܬܢܣܒ.

Heb 10:23 • ܘܢܐܚܘܕ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܣܒܪܢ ܘܠܐ ܢܙܘܥ. ܡܗܝܡܢ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ ܕܐܡܠܟ

[s/3/m]s ܒܬܘܕܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 4:14 • ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܕܣܠܩ ܠܫܡܝܐ: ܢܐܚܘܕ ܒܬܘܕܝܬܗ.

❊ ܕܬܘܕܝܬܐ | <1>

1 Cor 10:16 • ܟܣܐ ܗܘ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܒܪܟܝܢܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܡܗ

[p/1/c]s ܕܬܘܕܝܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Heb 3: 1 • ܩܕܝܫܐ: ܚܙܘ ܠܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܬܘܕܝܬܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

❊ ܘܬܘܕܝܬܐ | <1>

1 Tim 2: 1 • ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ܂ ܨܠܘܬܐ܂ ܘܬܟܫܦܬܐ܂ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ܂

❊ ܠܬܘܕܝܬܐ | <1>

2 Cor 9:13 • ܡܫܒܚܝܢ. ܕܐܫܬܥܒܕܬܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܫܬܘܬܦܬܘܢ

❊ ܘܒܬܘܕܝܬܐ | <1>

Phil 4: 6 • ܒܟܠܡܕܡ ܒܨܠܘܬܐ. ܘܒܒܥܘܬܐ. ܘܒܬܘܕܝܬܐ܂ ܫܐܠܬܟܘܢ ܢܬܝܕܥܢ ܩܕܡ

❊ ܘܠܬܘܕܝܬܐ | <1>

1 Tim 4: 3 • ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܫܘܡܫܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ܂ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܝܕܥܝܢ ܫܪܪܐ.

¶ p/f ⌜ܬܘ̈ܕܝܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>

❊ ܠܬܘ̈ܕܝܬܐ | <1>

2 Cor 9:12 • ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܡܠܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܓܐ ܠܬܘ̈ܕܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܐܠܗܐ.

---

1 Cor: *2* • 2 Cor: *4* • Eph: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *4* • Heb: *3*

<13> | «ܡܘܠܟܢܐ» | *promise* | n. | ܫܘܘܕܝܐ ☞

<13> | «ܦܠܐ ܓܡܝܪܐ» | Emphatic ⓢ

<11> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܫܘܘܕܝܐ ¶

<6> | ܫܘܘܕܝܐ ❋

Act 2:33 • ܐܬܬܪܝܡ: ܘܢܣܒ ܡܢ ܐܒܐ ܫܘܘܕܝܐ ܕܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܫܕ

39 • ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ. ܘܠܒܢܝܟܘܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܪܚܝܩܝܢ.

Gal 3:14 • ܕܐܒܪܗܡ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܚܢܢ ܢܣܒ ܫܘܘܕܝܐ ܕܪܘܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ܀

19 • ܙܪܥܐ. ܗܘ ܕܠܗ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ.

1 Tim 4:8 • ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܘܘܕܝܐ ܕܚܝܐ܆ ܕܙܒܢܐ ܗܢܐ ܘܕܥܬܝܕ܀

1 Jn 2:25 • ܘܗܢܘ ܫܘܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ: ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

<2> | ܕܫܘܘܕܝܐ ❋

Act 13:32 • ܘܐܦ ܚܢܢ ܗܐ ܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܫܘܘܕܝܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܐܒܗܬܢ:

26:6 • ܘܗܫܐ ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܫܘܘܕܝܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܐܒܗܬܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܩܐܡ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܕܫܘܘܕܝܗ ¶

Heb 6:17 • ܕܢܚܘܐ ܠܝܪܬܐ ܕܡܘܠܟܢܐ: ܕܫܘܘܕܝܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܘܐܡܨܥܗ

<0> | ⌜ܠܫܘܘܕܝܐ⌝ ❋

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܠܫܘܘܕܝܗ ¶

Act 1:4 • ܠܐ ܬܦܪܩܘܢ: ܐܠܐ ܕܬܩܘܘܢ ܠܫܘܘܕܝܗ ܕܐܒܐ. ܗܘ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢܝ.

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܠܫܘܘܕܝܟ ¶

Act 23:21 • ܘܠܐ ܢܫܬܘܢ. ܥܕܡܐ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܗܐ ܡܛܝܒܝܢ܆ ܘܡܣܟܝܢ ܠܫܘܘܕܝܟ.

<2> | «ܕܟܪ، ܣܓ» | m., pl. | ܫܘܘ̈ܕܝܐ ¶

<1> | ܫܘܘ̈ܕܝܐ ❋

2 Pet 1:4 Ph • ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܫܘܘ̈ܕܝܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܝܩܝ̈ܪܐ ܠܟܘܢ ܝܗܒ: ܕܒܗܝܢ ܗܟܝܠ ܬܗܘܘܢ

<1> | ܘܒܫܘܘ̈ܕܝܐ ❋

Heb 8:6 • ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ ܡܨܥܝܐ܆ ܘܒܫܘܘ̈ܕܝܐ ܕܡܝܬܪܢ: ܡܢ ܕܗܘܝ ܐܬܢܡܣܬ.

Act: *6* • Gal: *2* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *1*

ܝ.ܕ.ܥ

<704> | «ܡܕܥܬܐ» | *know;* **Afᶜel** make *known;* **Eštafᶜal** *recognize* | v. | ܝܕܥ ☞

<603> | «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<88> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<37> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܝܕܥ ¶

<29> | ܝܕܥ ❋

Mt 9:4 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ

Cont. «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

Mt	12:15	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ: ܘܫܢܝ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ:
	25	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ
	16: 8	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ܆
	22:18	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܢܣܒ̈ܐ
	26:10	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܠܐܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ̇ ܠܐܢܬܬܐ. ܥܒܕܐ
Mk	2: 8	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܪܘܚܗ. ܕܗܠܝܢ ܡܬܪܥܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
	5:30	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ. ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܗܘ
	8:17	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܪܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ
	12:15	• ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܢܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܡܢܐ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܐܝܬܘ
Lk	5:22	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ܆ ܘܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
	6: 8	• ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ
	9:47	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ܆ ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ܂ ܘܐܩܝܡܗ ܠܘܬܗ.
	23: 7	• ܘܟܕ ܝܕܥ ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܗܪܘܕܣ: ܫܕܪܗ ܠܘܬܗ ܕܗܪܘܕܣ.
Jn	4: 1	• ܝܕܥ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܫܡܥܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܬܠܡܝܕ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܥܒܕ. ܘܡܥܡܕ
	6:15	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ. ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܐܬܘܢ ܢܚܛܦܘܢܝܗܝ. ܘܢܥܒܕܘܢܝܗܝ ܡܠܟܐ.
	61	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ܆ ܝܕܥ ܒܢܦܫܗ ܕܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
	13:28	• ܗܕܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ. ܡܢ ܗܢܘܢ ܣܡܝܟܐ. ܕܥܠ ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗ.
	16:19	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܐܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܥܠ ܗܕܐ
	19:28	• ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܕܟܠܡܕܡ ܐܫܬܠܡ: ܘܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ ܐܡܪ.
Act	23: 6	• ܘܟܕ ܝܕܥ ܦܘܠܘܣ ܕܡܢܗ ܕܥܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܘܡܢܗ ܦܪ̈ܝܫܐ:
Rom	8:29	• ܘܡܢ ܠܘܩܕܡ ܝܕܥ ܐܢܘܢ: ܘܪܫܡ ܐܢܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܘܪܬܐ ܕܒܪܗ: ܕܗܘ
	10:19	• ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܝܣܪܝܠ. ܩܕܡܝܐ ܡܘܫܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ:
	11:34	• ܡܢܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܪܥܝܢܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܘ ܡܢܘ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܠ ܡܠܟܐ.
1 Cor	1:21	• ܓܝܪ ܕܒܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܥܠܡܐ ܒܚܟܡܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ
	2:16	• ܡܢܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܪܥܝܢܗ ܕܡܪܝܐ ܕܢܠܦܝܘܗܝ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܪܥܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
	8: 2	• ܣܒܪ ܕܝܕܥ ܡܕܡ: ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܡܕܡ ܝܕܥ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܗ ܠܡܕܥ.
Gal	3: 8	• ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܩܕܡ ܝܕܥ ܐܠܗܐ. ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܡܙܕܕܩܝܢ ܥܡܡܐ: ܩܕܡ
1 Jn	3: 1	• ܐܦ ܗܘܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥ ܠܢ: ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܠܗ ܝܕܥ܀
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>
Jn	1:10	• ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܗ.
	14:17	• ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܙܝܗܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܗ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ.
1 Jn	3: 6	• ܘܟܠ ܕܒܗ ܡܩܘܐ: ܠܐ ܚܛܐ. ܘܟܠ ܕܚܛܐ: ܠܐ ܚܙܝܗܝ܂ ܘܠܐ ܝܕܥܗ܀
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
1 Cor	2: 8	• ܡܢ ܫܠܝܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܐ ܝܕܥܗ̇. ܐܠܘ ܓܝܪ ܝܕܥܘܗ̇: ܠܐ ܗܘܘ
		$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>
Jn	17:25	• ܐܒܝ ܟܐܢܐ܆ ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܟ. ܘܗܢܘܢ ܝܕܥܘ. ܕܐܢܬ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܕܝܕܥ | <1>

Phil 2:26 • ܕܣܘܐ ܗܘܐ ܠܡܚܙܐ ܠܟܠܟܘܢ܆ ܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܕܥ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܟܪܗ.

※ ܘܝܕܥ | <2>

Jn 4:53 • ܘܝܕܥ ܐܒܘܗܝ. ܕܒܗ ܫܥܬܐ ܕܒܗ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܒܪܟ ܚܝܐ.

5:6 • ܠܗܢܐ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܪܡܐ: ܘܝܕܥ ܕܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ.

¶ $\begin{vmatrix}s\\3\\f\end{vmatrix}$ ܝܕܥܬ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܝܕܥܬ | <1>

Lk 7:37 • ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ ܗܝ. ܘܟܕ ܝܕܥܬ ܕܒܒܝܬܗ ܕܦܪܝܫܐ ܗܘ ܣܡܝܟ: ܢܣܒܬ

※ ܘܝܕܥܬ | <1>

Mk 5:33 • ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ: ܟܕ ܕܚܝܠܐ ܘܪܬܝܬܐ܇ ܘܝܕܥܬ ܡܐ ܕܗܘܐ ܠܗ̇: ܐܬܬ ܢܦܠܬ

¶ $\begin{vmatrix}s\\2\\m\end{vmatrix}$ ܝܕܥܬ | m., s., 2 | «ܗܘ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܝܕܥܬ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^c$ ܝܕܥܬܢܝ | c., s., 1 | «ܗܘ ܘܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 14:9 • ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܬܢܝ ܦܝܠܝܦܐ: ܡܢ ܕܚܙܢܝ ܚܙܐ ܠܐܒܐ.

¶ $\begin{vmatrix}s\\2\\f\end{vmatrix}$ ܝܕܥܬܝ | f., s., 2 | «ܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܝܕܥܬܝ | <1>

Lk 19:44 • ܢܫܒܩܘܢ ܒܟܝ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܝܕܥܬܝ ܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܟܝ܀

¶ $\begin{vmatrix}s\\1\\c\end{vmatrix}$ ܝܕܥܬ | c., s., 1 | «ܗܘ ܘܗܝ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <7>

※ ܝܕܥܬ | <4>

Lk 8:46 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܢܫ ܩܪܒ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܝܕܥܬ ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܝ.

16:4 • ܝܕܥܬ ܡܢܐ ܐܥܒܕ: ܕܡܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܪܒܘ ܒܝܬܘܬܐ ܢܩܒܠܘܢܢܝ

Jn 17:7 • ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܠܘܬܟ ܗܘ.

Act 12:11 • ܐܫܬܘܕܥ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ. ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܒܩܘܫܬܐ: ܕܡܪܝܐ ܫܕܪ ܡܠܐܟܗ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܕܥܬܟ | m., s., 2 | «ܗܘ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Jn 17:25 • ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܟ. ܘܗܠܝܢ ܝܕܥܘ. ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܕܥܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܗܘ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Mt 7:23 • ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ. ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ: ܦܠܚܝ ܥܘܠܐ܀

Jn 5:42 • ܐܠܐ ܝܕܥܬܟܘܢ. ܕܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ.

¶ $\begin{vmatrix}p\\3\\m\end{vmatrix}$ ܝܕܥܘ، ܝܕܥܘ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <28>

※ ܝܕܥܘ[1]، ܝܕܥܘ[2] | <23>

Mt 21:45 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܡܬܠܘܗܝ: ܝܕܥܘ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܡܪ.

24:39 • ܘܠܐ ܝܕܥܘ. ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܛܘܦܢܐ. ܘܫܩܠ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܬܗܘܐ

Mk 12:12 • ܠܡܐܚܕܗ. ܘܕܚܠܘ ܡܢ ܥܡܐ. ܝܕܥܘ ܓܝܪ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܡܪ ܡܬܠܐ ܗܢܐ.

Lk 2:43 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܠܝܐ. ܦܫ ܠܗ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܝܘܣܦ ܘܐܡܗ. ܠܐ ܝܕܥܘ.

9:11 • ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܕܥܘ. ܐܙܠܘ ܒܬܪܗ. ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ

20:19 • ܡܚܕܐ: ܘܕܚܠܘ ܡܢ ܥܡܐ. ܝܕܥܘ ܓܝܪ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܡܪ ܡܬܠܐ ܗܢܐ܀

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 7:26 • ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܕܠܡܐ ܝܕܥܘ ܩܫܝܫܐ ܕܗܢܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܫܝܚܐ:
8:27 • ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܕܥܠ ܐܒܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܀
10: 6 • ܦܠܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܡܢܐ ܡܡܠܠ ܥܡܗܘܢ.
12:16 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܫܬܒܚ ܝܫܘܥ:
16: 3 • ܘܗܠܝܢ ܢܥܒܕܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܘܠܐ ܠܐܒܐ. ܘܠܐ ܠܝ܀
17:25 • ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܟ. ܘܗܢܘܢ ܝܕܥܘ. ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.
21: 4 ^{2} • ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ܀
Act 9:30 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܐܚܐ: ܐܚܬܘܗܝ ܒܠܠܝܐ ܠܩܣܪܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܕܪܘܗܝ
14: 6 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ: ܥܪܩܘ ܘܐܬܛܫܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܢܝܐ: ܠܘܣܛܪܐ ܘܕܪܒܐ
17:13 ^{2} • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܢ ܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܕܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܟܪܙܬ
19:34 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ: ܩܥܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ ܩܠܐ ܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܫܥܝܢ.
Rom 3:17 • ܘܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܘ.
10: 3 • ܟܐܢܘܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܕܥܘ: ܐܠܐ ܒܥܘ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܩܝܡܘܢ.
Gal 2: 9 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܝܥܩܘܒ ܘܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ: ܗܢܘܢ
2 Th 1: 8 • ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ
Heb 3:10 • ܘܐܡܪܬ: ܕܥܡܐ ܗܘ ܕܛܥܐ ܠܒܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܐܘܪܚܬܝ.
Rev 2:24 Ph • ܠܫܪܟܐ ܗܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܥܘܡܩܘܗܝ ܕܣܛܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 17:12 • ܕܝܢ: ܕܗܐ ܐܠܝܐ ܐܬܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܘܗܝ. ܘܥܒܕܘ ܒܗ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܘ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܘܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 2: 8 • ܠܐ ܝܕܥܘܗ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܝܕܥܘܗ: ܠܐ ܠܡܪܗ ܕܫܘܒܚܐ ܙܩܦܝܢ ܗܘܘ.

✻ ܕܝܕܥܘ | <1>

Rom 1:21 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܫܒܚܘܗܝ. ܐܘܕܝܘ ܠܗ. ܐܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܝܕܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Jn 1: 1 Ph • ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܘܗܝ ܠܫܪܪܐ:

✻ ܘܝܕܥܘ | <1>

Jn 17: 8 • ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܩܒܠܘ. ܘܝܕܥܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܕܡܢ ܠܘܬܟ ܢܦܩܬ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}P\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܝܕܥܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <6>

✻ ܝܕܥܬܘܢ | <1>

1 Jn 2:29 • ܐܢ ܝܕܥܬܘܢ ܕܟܐܢ ܗܘ: ܕܥܘ ܕܐܦ ܟܠ ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ: ܡܢܗ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܝܕܥܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 8:55 • ܘܠܐ ܝܕܥܬܘܢܝܗܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ

✻ ܕܝܕܥܬܘܢ | <3>

Gal 4: 9 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܦܟ
1 Jn 2:13 • ܥܠܝܡܐ: ܕܙܟܝܬܘܢ ܠܒܝܫܐ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܛܠܝܐ: ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܒܐ.
14 • ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܐܒܗܬܐ: ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܗܘ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

[s 3 m]s ܕܝܕܥܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Jn 2:13 • ܟܬܒܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܒܗܐ: ܕܝܕܥܬܘܢܝܗܝ ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ

¶ [p 1 c] ܝܕܥܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <6>

❊ ܝܕܥܢ | <2>

Jn 8:52 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܗܫܐ ܝܕܥܢ ܕܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܐܒܪܗܡ ܡܝܬ

2 Cor 5:16 • ܠܐܢܫ ܒܒܣܪ ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܘܐܢ ܝܕܥܢ ܒܒܣܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܫܐ

❊ ⌜ܕܝܕܥܢ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܕܝܕܥܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Jn 2:3 • ܘܒܗܕܐ ܡܪܓܫܝܢܢ ܕܝܕܥܢܝܗܝ: ܐܢ ܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ.

❊ ܘܝܕܥܢ | <3>

Jn 4:42 • ܠܗ. ܚܢܢ ܓܝܪ ܫܡܥܢ ܘܝܕܥܢ: ܕܗܢܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܡܚܝܢܗ

6:69 • ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.

1 Jn 4:16 • ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ ܚܘܒܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܠܘܬܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <70>

¶ [s 3 m] ܢܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <19>

❊ ܢܕܥ | <12>

Mt 9:30 • ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܚܙܘ ܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ.

Mk 5:43 • ܐܢܘܢ ܣܓܝ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ ܗܕܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠ.

7:24 • ܘܥܠ ܠܒܝܬܐ ܚܕ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܛܫܐ.

9:30 • ܢܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܓܠܝܠܐ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗ.

Jn 11:57 • ܦܩܕܘ ܗܘܘ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܕܥ ܐܝܟܐ. ܢܓܠܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ.

13:35 • ܒܗܕܐ ܢܕܥ ܟܠ ܐܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܚܕ

Act 2:36 • ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܟܝܠ ܢܕܥ ܟܠܗ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ: ܕܡܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܒܕܗ

23:22 • ܩܠܝܪܟܐ ܠܥܠܝܡܐ ܟܕ ܦܩܕܗ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܥ ܕܗܠܝܢ ܐܘܕܥܬ ܠܝ.

1 Cor 14:37 • ܢܒܝܐ ܗܘ. ܐܘ ܕܪܘܚܢܐ ܗܘ: ܢܕܥ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܦܘܩܕܢܐ

38 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ: ܠܐ ܢܕܥ.

2 Cor 10:7 • ܥܠ ܢܦܫܗ. ܕܕܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܗܢܐ ܢܕܥ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܐ:

Jas 5:20 • ܢܕܥ ܕܗܘ ܕܡܗܦܟ ܠܚܛܝܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ: ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܡܢ

❊ ܕܢܕܥ | <5>

Lk 19:15 • ܗܠܝܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ

Jn 14:31 • ܐܠܐ ܕܢܕܥ ܥܠܡܐ. ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܐܒܝ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢܝ ܐܒܝ. ܗܟܢܐ

Act 22:24 • ܘܦܩܕ ܕܒܢܓܕܐ ܢܬܒܥܐ: ܐܝܟ ܕܢܕܥ ܡܛܠ ܐܝܕܐ ܥܠܬܐ ܩܥܝܢ ܗܘܘ

1 Cor 2:14 • ܕܪܘܚܐ. ܫܛܝܘܬܐ ܐܢܝܢ ܓܝܪ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܕܥ ܕܒܪܘܚ ܡܬܒܥܝܢ.

Col 4:8 • ܠܘܬܟܘܢ ܫܕܪܬܗ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܘܢܒܝܐ ܠܠܒܘܬܟܘܢ:

❊ ܘܢܕܥ | <1>

Jn 7:51 • ܡܚܝܒ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܢܫܡܥ ܩܠܗ ܠܘܩܕܡ: ܘܢܕܥ ܡܢܐ ܥܒܕ.

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܥܠ»

✻ ܘܢܕܥ | <1>

Jn 17:23 • ܒܝ. ܕܢܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܠܚܕ. ܘܢܕܥ ܥܠܡܐ ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ. ܘܕܐܚܒܬ

¶ [s 3 f] ܬܕܥ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܬܕܥ | <1>

Mt 6: 3 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ: ܠܐ ܬܕܥ ܣܡܠܟ ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܟ.

¶ [s 2 m] ܬܕܥ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <5>

✻ ܬܕܥ | <2>

Jn 13: 7 • ܠܗ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܐܢܬ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܫܐ. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܬܕܥ.

Rev 3: 3 Ph • ܐܬܐ ܐܢܐ ܥܠܝܟ ܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܘܠܐ ܬܕܥ ܐܝܕܐ ܫܥܬܐ ܐܬܐ ܥܠܝܟ.

✻ ܕܬܕܥ | <3>

Lk 1: 4 • ܕܬܕܥ ܫܪܪܐ ܕܡܠܐ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܒܗܝܢ܀

1 Tim 3:15 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܘܚܪ ܐܢܐ: ܕܬܕܥ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܗܦܟܘ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ:

Jas 2:20 • ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܬܕܥ: ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܚܠܫܐ" ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ

¶ [s 1 c] ܐܕܥ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <7>

✻ ܐܕܥ | <2>

Lk 1:18 • ܘܐܡܪ ܙܟܪܝܐ ܠܡܠܐܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܕܥ ܗܕܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܣܝܒܬ ܗܒܠܐ.

1 Cor 13:12 • ܗܫܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬ: ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܕܥ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܝܕܥܬ.

✻ ܕܐܕܥ | <3>

2 Cor 2: 9 • ܗܢܐ ܓܝܪ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܕܐܕܥ ܒܒܘܚܪܢܐ: ܐܢ ܒܟܠܡܕܡ ܡܫܬܡܥܝܢ

Gal 3: 2 • ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܕܥ ܡܢܟܘܢ. ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܣܒܬܘܢ

1 Th 3: 5 • ܡܛܠܗܕܐ: ܒܥܡܠܐ ܕܣܝܒܪܬ ܕܐܕܥ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܕܠܡܐ ܢܢܣܝܟܘܢ

✻ ܘܐܕܥ | <2>

1 Cor 4:19 • ܒܥܓܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܐܕܥ ܠܐ ܡܠܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܪܘܪܒܝܢ

13: 2 • ܘܐܢ ܐܗܘܐ ܠܝ ܢܒܝܘܬܐ: ܘܐܕܥ ܐܪ̈ܙܐ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗ ܝܕܥܬܐ: ܘܐܢ ܐܗܘܐ

¶ [p 3 m] ܢܕܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <6>

✻ ܢܕܥܘܢ | <0>

[s 3 f]s ܢܕܥܘܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 9:45 • ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܕܥܘܢܗ. ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ ܥܠܝܗ

[s 1 c]s ܢܕܥܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Heb 8:11 • ܠܡܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܢܕܥܘܢܢܝ: ܡܢ ܙܥܘܪܗܘܢ ܘܥܕܡܐ ܠܪܒܗܘܢ.

✻ ܕܢܕܥܘܢ | <1>

Rom 1:28 • ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܕܢܘ ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܢܕܥܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ

[s 2 m]s ܕܢܕܥܘܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Jn 17: 3 • ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܕܢܕܥܘܢܟ. ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ

✻ ܘܢܕܥܘܢ | <2>

2 Tim 2:25 • ܠܡܩܒܠܢܘܬܐ: ܕܠܡܐ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܢܕܥܘܢ ܫܪܪܐ.

Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 3: 9 Ph • ܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܣܓܕܘܢ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܝܟ. ܘܢܕܥܘܢ ܕܐܢܐ ܐܚܒܬܟ.

¶ P 2 m ܬܶܕ݂ܥܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܦ، ܗܕ، ܦܕ ܟ» | <30>

※ ܬܶܕ݂ܥܽܘܢ | <8>

Mt 7:16 • ܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܕܝܢ ܬܕܥܘܢ ܐܢܘܢ. ܠܡܐ: ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘ̈ܒܐ ܥܢ̈ܒܐ: ܐܘ

20 • ܡܟܝܠ ܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܬܕܥܘܢ ܐܢܘܢ ܀

13:14 • ܕܐܡܪ. ܕܡܫܡܥܐ ܬܫܡܥܘܢ ܘܠܐ ܬܣܬܟܠܘܢ: ܘܡܚܙܐ ܬܚܙܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܥܘܢ.

27:24 • ܥܡܐ ܘܐܡܪ. ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܢܐ ܙܕܝܩܐ. ܐܢ̱ܬܘܢ ܬܕܥܘܢ.

Mk 4:13 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢ̱ܬܘܢ ܠܗ ܠܡܬܠܐ ܗܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡ̈ܬܠܐ ܬܕܥܘܢ ܀

Jn 8:28 • ܕܐܪܝܡܬܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܗܝܕܝܢ ܬܕܥܘܢ ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܡܕܡ ܡܢ ܨܒܝܢܝ

13:17 • ܐܢ ܗܠܝܢ ܬܕܥܘܢ: ܛܘܒ̈ܝܟܘܢ ܐܢ̱ܬܘܢ ܐܢ ܬܥܒܕܘܢ ܐܢܝܢ.

14:20 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܬܕܥܘܢ: ܕܐܢܐ ܒܐܒܝ: ܘܐܢ̱ܬܘܢ ܒܝ ܐܢ̱ܬܘܢ: ܘܐܢܐ ܒܟܘܢ

※ ܕܬܶܕ݂ܥܽܘܢ | <20>

Mt 9: 6 • ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ:

Mk 2:10 • ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܠܛ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܠܡܫܒܩ ܚܛܗ̈ܐ. ܐܡܪ

Lk 5:24 • ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܠܛ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ ܕܢܫܒܘܩ ܚܛܗ̈ܐ: ܐܡܪ

Jn 10:38 • ܐܢ̱ܬܘܢ: ܠܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܗܝܡܢܘ. ܕܬܕܥܘܢ ܘܬܗܝܡܢܘܢ: ܕܐܒܝ ܒܝ. ܘܐܢܐ

19: 4 • ܡܦܩ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܢ ܠܒܪ. ܕܬܕܥܘܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܒܥܠܬܗ. ܐܦܠܐ

Rom 1:13 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܚ̈ܝ ܕܬܕܥܘܢ: ܕܙܒ̈ܢܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܨܒܝܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ:

11:25 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ ܐܪܙܐ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܚܟܡܝܢ ܒܪܥܝܢ

1 Cor 10: 1 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܕܐܒܗ̈ܝܢ ܟܠܗܘܢ ܬܚܝܬ ܥܢܢܐ ܗܘܘ.

11: 3 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ: ܕܟܠ ܓܒܪ ܪܫܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܘܪܫܗ ܕܐܢܬܬܐ

12: 1 • ܥܠ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܕܝܢ ܐܚ̈ܝ: ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܬܕܥܘܢ

2 Cor 1: 8 • ܨܒܝܢ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܕܗܘܐ ܠܢ ܒܐܣܝܐ:

2: 4 • ܕܐܟܬܒܬ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܕܥܘܢ ܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟܘܢ.

13: 6 • ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ: ܕܚܢܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܣܠܝܢ.

Eph 1:18 • ܘܢܢܗܪܢ ܥܝ̈ܢܐ ܕܠܒܘܬܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ ܡܢܘ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܗ. ܘܡܢܘ ܥܘܬܪܐ

6:21 • ܕܬܕܥܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢ̱ܬܘܢ ܡܕܡ ܕܠܘܬܝ. ܘܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ: ܗܐ ܡܘܕܥ

22 • ܠܘܬܟܘܢ ܫܕܪܬܗ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܬܕܥܘܢ ܡܐ ܕܠܘܬܢ. ܘܢܒܝܐ ܠܠܒ̈ܘܬܟܘܢ.

Phil 1:12 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܕܣܘܥܪܢܝ ܕܝܠܝ ܠܝܘܬܪܢܐ ܐܬܐ

Col 2: 1 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ: ܐܝܢܐ ܐܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠ ܚܠܦܝܟܘܢ. ܘܚܠܦ

1 Th 4:13 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܬܕܥܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܡܟܝܢ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܟܪܝܐ

1 Jn 5:13 • ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ

※ ܘܬܶܕ݂ܥܽܘܢ | <2>

Jn 8:32 • ܘܬܕܥܘܢ ܫܪܪܐ. ܘܗܘ ܫܪܪܐ ܢܚܪܪܟܘܢ.

Eph 3:19 • ܘܬܕܥܘܢ ܪܒܘܬܐ ܕܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܬܬܡܠܘܢ ܒܟܠܗ ܡܘܠܝܐ

¶ P 1 c ܢܶܕ݂ܰܥ | c., pl., 1 | «ܕܦ ܡܫܚ، ܗܕ، ܦܕ ܐ» | <2>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

✻ ܕܢܕܥ | <2>

1 Cor 2:12 • ܐܠܐ ܪܘܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܕܥ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ

1 Jn 5:20 • ܐܠܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܒܫܪܝܪܐ: ܒܒܪܗ

<17> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

¶ s 2 m ⌜ܕܥ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܕܥ | <1>

Heb 8:11 • ܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܡܪ ܕܕܥ ܠܡܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܢܕܥܘܢܢܝ:

¶ p 2 m ܕܥܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <16>

✻ ܕܥܘ | <13>

Mt 24:33 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܕܥܘ ܕܡܛܬ ܠܗ ܠܬܪܥܐ.

43 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܐܠܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ܂ ܒܐܝܢܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ

Mk 13:29 • ܐܢܬܘܢ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ: ܕܥܘ܂ ܕܩܪܝܒܐ ܗܝ ܥܠ ܬܪܥܐ.

Lk 10:11 • ܢܦܨ ܠܟܘܢ. ܒܪܡ ܗܕܐ ܕܥܘ: ܕܩܪܒܬ ܠܗ ܠܟܠܝܟܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

12:39 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܐܠܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ܂ ܒܐܝܢܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ

21:20 • ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܡܚܕܪܝܢ ܠܗ ܚܝܠܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܡܛܐ ܠܗ ܚܘܪܒܗ.

31 • ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ: ܕܥܘ ܕܩܪܝܒܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

Jn 15:18 • ܘܐܢ ܥܠܡܐ ܣܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܘ ܕܠܝ ܩܕܡܝܟܘܢ ܣܢܐ.

Act 13:38 • ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܐܚܝ: ܕܒܗ ܒܗܢܐ ܡܬܟܪܙ ܠܟܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗܐ.

Rom 13:11 • ܘܐܦ ܗܕܐ ܕܥܘ: ܕܙܒܢܐ ܗܘ܂ ܘܫܥܬܐ ܗܝ. ܡܟܝܠ ܕܢܬܬܥܝܪ ܡܢ ܫܢܬܢ.

Gal 3:7 • ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܘܢ: ܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ

Heb 13:23 • ܕܥܘ ܕܝܢ ܠܐܚܘܢ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܐܫܬܪܝ. ܘܐܢ ܒܥܓܠ ܢܐܬܐ ܥܡܗ܂

1 Jn 2:29 • ܐܢ ܝܕܥܬܘܢ ܕܟܐܢ ܗܘ: ܕܥܘ܂ ܕܐܦ ܟܠ ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ: ܡܢܗ

✻ ܘܕܥܘ | <3>

Lk 24:39 • ܘܪܓܠܝ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܓܫܘܫܘܢܝ ܘܕܥܘ: ܕܪܘܚܐ܂ ܒܣܪܐ ܘܓܪܡܐ ܠܝܬ

Col 3:24 • ܘܕܥܘ ܕܡܢ ܡܪܢ ܡܩܒܠܝܬܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܒܝܪܘܬܐ. ܠܡܪܢ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ

1 Pet 5:9 • ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܕܥܘ ܕܐܦ ܥܠ ܐܚܝܟܘܢ ܕܒܥܠܡܐ:

<14> | «ܫܡ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | Infinitive Ⓣ

¶ ⌜ܡܕܥ⌝ | <14>

✻ ܠܡܕܥ | <14>

Mt 13:11 • ܠܗܘܢ. ܕܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܗܘܢ

Mk 4:11 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܟܘܢ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܒܪܝܐ

Lk 8:10 • ܠܗܘܢ. ܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ

Jn 14:5 • ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܥ.

Act 1:7 • ܗܘ. ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܟܘܢ ܗܕܐ ܠܡܕܥ ܙܒܢܐ ܐܘ ܙܒܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܒܐ ܣܡ

17:19 • ܟܕ ܐܚܕܘܗܝ ܠܗ. ܡܫܐܠܝܢ ܠܡܕܥ ܡܢܗ ܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ ܕܡܟܪܙ

20 • ܢܘܟܪܝܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܒܫܡܥܢ. ܘܨܒܝܢܢ ܠܡܕܥ ܡܢܐ ܐܢܝܢ ܗܠܝܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 21:34 • ܩܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܕܥ ܫܪܝܪܐ ܗܝ ܡܢ ܕܗܘܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ

22:14 • ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܐܩܕܡܟ ܠܡܕܥ ܨܒܝܢܗ. ܘܠܡܚܙܐ ܠܙܕܝܩܐ ܘܠܡܫܡܥ

30 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܕܥ ܫܪܝܪܐܝܬ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܡܩܛܪܓܢܘܬܗ

23:28 • ܘܟܕ ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܠܡܕܥ ܥܠܬܐ ܕܡܛܠܬܗ ܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܐܚܬܗ

24:11 • ܟܕ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܕܥ ܕܠܝܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܣܠܩܬ

1 Cor 8:2 • ܣܒܪ ܕܝܕܥ ܡܕܡ: ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܡܕܡ ܝܕܥ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܗ ܠܡܕܥ.

Rev 1:12 Ph • ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܡܕܥ ܩܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܝ. ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܬ: ܚܙܝܬ ܫܒܥ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <401>

¶ s 3 m ܝܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <83>

※ ܝܕܥ | <64>

Mt 6:8 • ܬܬܕܡܘܢ ܠܗܘܢ: ܐܒܘܟܘܢ ܓܝܪ ܝܕܥ ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܟܘܢ. ܥܕ ܠܐ

32 • ܠܗܝܢ. ܐܒܘܟܘܢ ܓܝܪ ܕܒܫܡܝܐ ܝܕܥ: ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܡܬܒܥܝܢ ܗܠܝܢ

11:27 • ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܡܢ ܐܒܝ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܠܒܪܐ ܐܠܐ ܐܢ ܐܒܐ. ܐܦ ܠܐ

27 • ܐܢ ܐܒܐ. ܐܦ ܠܐ ܠܐܒܐ ܐܢܫ ܝܕܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܐ. ܘܠܡܢ ܕܨܒܐ ܒܪܐ

24:36 • ܘܥܠ ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܐ

43 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܐܠܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܒܐܝܕܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ

50 • ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܣܒܪ. ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ:

27:18 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ܀

Mk 4:27 • ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܘܙܪܥܐ ܢܐܒ ܘܢܪܒܐ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ.

9:6 • ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܡܪ. ܐܚܝܕܘܗܝ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܕܚܠܬܐ.

13:32 • ܘܥܠ ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܒܪܐ. ܐܠܐ

15:10 • ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ܀

Lk 7:39 • ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܐܠܘ ܢܒܝܐ ܗܘܐ: ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝ. ܘܡܢܐ ܛܒܗ. ܕܚܛܝܬܐ

9:33 • ܠܟ ܚܕܐ: ܘܠܡܘܫܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܠܝܐ ܚܕܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܡܪ.

10:22 • ܠܝ ܡܢ ܐܒܝ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢܘ ܒܪܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܒܐ: ܘܡܢܘ

12:30 • ܥܠܡܐ. ܐܦ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܒܘܟܘܢ ܝܕܥ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ.

39 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܥܘ. ܕܐܠܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܒܐܝܕܐ ܡܛܪܬܐ ܐܬܐ

46 • ܕܠܐ ܣܒܪ. ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ. ܘܢܦܠܓܝܘܗܝ. ܘܢܣܝܡ ܡܢܬܗ ܥܡ ܗܢܘܢ

48 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥ: ܘܥܒܕ ܡܕܡ ܕܫܘܐ ܠܡܚܘܬܐ: ܢܬܢܓܕ ܩܠܝܠܬܐ

16:15 • ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܕܡܕܡ ܕܪܡ ܒܒܢܝܢܫܐ:

Jn 2:9 • ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܚܡܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘܐ: ܡܫܡܫܢܐ

24 • ܢܦܫܗ. ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫ.

25 • ܠܗ ܥܠ ܟܠ ܒܪܢܫ. ܗܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܒܪܢܫܐ܀

5:13 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐܣܝ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܘ. ܝܫܘܥ ܓܝܪ ܐܬܢܓܕ ܗܘܐ ܠܗ

6:6 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܟܕ ܡܢܣܐ ܠܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܥܬܝܕ ܠܡܥܒܕ.

64 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ. ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܡܢ ܩܕܡ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pʿal Ⓕ

Jn	7:15	• ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܝܕܥ ܗܢܐ ܣܦܪܐ. ܟܕ ܠܐ ܝܠܦ.
	27	• ܐܝܟܐ ܗܘ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ܀
	49	• ܐܠܐ ܐܢ ܥܡܐ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܢܡܘܣܐ: ܠܝܛܝܢ ܐܢܘܢ.
	12:35	• ܕܠܐ ܚܫܘܟܐ ܢܕܪܟܟܘܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ.
	13: 1	• ܩܕܡ ܕܝܢ ܥܐܕܐ ܕܦܨܚܐ: ܝܕܥ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܡܛܬ ܫܥܬܐ: ܕܢܫܢܐ ܡܢ
	11	• ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܠܗܘ ܕܡܫܠܡ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ. ܕܠܐ ܗܘܐ
	15:15	• ܠܟܘܢ ܥܒܕܐ. ܡܛܠ ܕܥܒܕܐ ܠܐ ܝܕܥ ܡܢܐ ܥܒܕ ܡܪܗ. ܠܟܘܢ ܕܝܢ
	18: 2	• ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠܡܢܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܢ ܙܒܢܝܢ
	15	• ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ ܟܘܡܪܐ. ܘܥܠ
	19:35	• ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ. ܘܗܘ ܝܕܥ. ܕܫܪܝܪܬܐ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܗܝܡܢܘܢ.
Act	1:24	• ܘܨܠܝܘ ܘܐܡܪܘ. ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܕܠܒܘܬܐ ܕܟܠ: ܚܘܝ ܚܕ ܐܝܢܐ
	7:18	• ܕܩܡ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܡܨܪܝܢ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܘܣܦ.
	12: 9	• ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ
	18:25	• ܥܠ ܝܫܘܥ: ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ.
	19:35	• ܓܝܪ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܝܐ: ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܝ
	26:26	• ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܐܓܪܝܦܘܣ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܝܕܥ ܒܠܒܗ ܕܗܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
Rom	8:27	• ܕܒܨܐ ܕܝܢ ܠܒܘܬܐ: ܗܘ ܝܕܥ ܡܢܐ ܗܝ ܪܥܝܬܗ ܕܪܘܚܐ: ܕܐܝܟ ܕܨܒܝܢܗ
1 Cor	2:11	• ܐܢܫܐ ܕܒܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܕܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ.
	3:20	• ܘܬܘܒ: ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܚܟܝܡܐ. ܕܣܪܝܩܢ ܐܢܝܢ.
	14:16	• ܢܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܥܠ ܬܘܕܝܬܟ ܕܝܠܟ. ܡܛܠ ܕܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܐ ܝܕܥ.
	38	• ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ: ܠܐ ܢܕܥ.
2 Cor	5:21	• ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܗ: ܕܚܢܢ
	11:11	• ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ.
	31	• ܝܕܥ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܒܪܟܐ ܕܠܥܠܡܝܢ
	12: 2	• ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ. ܕܐܬܚܛܦ ܗܘ ܗܢܐ ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ
	3	• ܐܢ ܒܦܓܪ ܕܝܢ ܐܘ ܕܠܐ ܒܦܓܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ.
1 Th	4: 4	• ܘܢܗܘܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܡܩܢܐ ܡܐܢܗ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܘܒܐܝܩܪܐ:
1 Tim	1: 9	• ܟܕ ܝܕܥ ܕܠܟܐܢܐ ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܣܝܡ: ܐܠܐ ܠܥܘܠܐ. ܘܠܡܪܘܕܐ.
	3: 5	• ܐܢ ܓܝܪ ܒܒܝܬܐ ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܝܕܥ ܕܢܕܒܪ ܫܦܝܪ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܥܕܬܗ
	6: 4	• ܗܢܐ ܡܫܬܥܠܐ ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ ܝܕܥ: ܐܠܐ ܟܪܝܗ ܒܥܘܬܐ ܘܒܚܪܝܢܐ ܕܡܠܐ:
Heb	11: 8	• ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܠܝܪܬܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ܀
2 Pet	2: 9 Ph	• ܝܕܥ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܢܦܪܘܩ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ. ܘܠܥܘܠܐ
1 Jn	2:11	• ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܚܫܘܟܐ ܡܗܠܟ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ: ܡܛܠ ܕܚܫܘܟܐ
	3: 1	• ܐܦ ܚܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥ ܠܢ: ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܠܗ ܝܕܥ܀
	4: 8	• ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
Rev	2:17 Ph	• ܘܥܠ ܚܘܡܟܬܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ ܟܬܝܒܐ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܣܒ܀

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 12:12 Ph • ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܡܬܐ ܪܒܬܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܕܩܠܝܠ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܗ܀
19:12 Ph • ܡܟܬܒܢܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ ܟܬܝܒܐ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ.

❋ ܕܝܕܥ | <15>

Mt 22:35 • ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܝܕܥ ܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܡܢܣܐ ܠܗ.
Mk 6:20 • ܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܟܐܢܐ. ܘܩܕܝܫܐ.
Lk 2:44 • ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܒܥܐܘܗܝ ܠܘܬ ܐܢܫܝܗܘܢ. ܘܠܘܬ ܡܢ ܕܝܕܥ ܠܗܘܢ.
11:17 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܠܟܘ
12:47 • ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܨܒܝܢܐ ܕܡܪܗ: ܘܠܐ ܛܝܒ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ:
Jn 10:15 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥ ܠܝ ܐܒܝ. ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܐܒܝ. ܘܢܦܫܝ ܣܐܡ ܐܢܐ ܚܠܦ
13: 3 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܐܒܐ ܒܐܝܕܘܗܝ:
18: 4 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܥܠܘܗܝ: ܢܦܩ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
16 • ܠܒܪܐ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ ܟܘܡܪܐ: ܘܐܡܪ
Act 15: 8 • ܘܐܠܗܐ ܕܝܕܥ ܕܠܒܒܬܐ: ܐܣܗܕ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ
24:22 • ܦܝܠܟܣ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܥܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܚܬܝܬܐܝܬ: ܐܘܚܪ
1 Cor 2:11 • ܐܝܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܒܪܢܫܐ ܕܝܕܥ ܕܒܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܪܘܚܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ
8: 2 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܣܒܪ ܕܝܕܥ ܡܕܡ: ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܡܕܡ ܝܕܥ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ
Jas 4:17 • ܘܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܛܒܬܐ ܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗ: ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܠܗ܀
1 Jn 4: 6 • ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܢܢ. ܘܡܢ ܕܝܕܥ ܠܐܠܗܐ: ܫܡܥ ܠܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ

❋ ܘܝܕܥ | <4>

Act 2:30 • ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܓܝܪ. ܘܝܕܥ ܗܘܐ ܕܒܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܦܐܪܐ
2 Tim 2:19 • ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܗܢܐ. ܘܝܕܥ ܡܪܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܗ ܐܢܘܢ: ܘܢܦܪܘܩ
1 Jn 3:20 • ܗܘ ܠܒܢ ܚܐܒ ܠܢ: ܪܒܐ ܐܠܗܐ ܕܪܒ ܡܢ ܠܒܢ ܘܝܕܥ ܟܠܡܕܡ܀
4: 7 • ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܚܒ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ: ܘܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.

¶ s 3 f ܝܕܥܐ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܦܫ ܠ» | <3>

❋ ܝܕܥܐ | <3>

Jn 10: 5 • ܢܘܟܪܝܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܐܙܠܐ ܒܬܪܗ. ܐܠܐ ܥܪܩܐ ܡܢܗ. ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܩܠܗ ܕܢܘܟܪܝܐ.
20:14 • ܠܒܣܬܪܗ: ܘܚܙܬ ܠܝܫܘܥ ܕܩܐܡ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܕܝܫܘܥ ܗܘ.
Act 5: 7 • ܕܗܘܝ ܬܠܬ ܫܥܝܢ: ܐܦ ܐܢܬܬܗ ܥܠܬ. ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܗܘܐ.

¶ s 2 m ܝܕܥ | m., s., 2 | «ܦܩܕ، ܫܡ، ܦܫ ܦ» | <34>

❋ ܝܕܥ | <29>

Mt 15:12 • ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܝܕܥ ܐܢܬ: ܕܦܪܝܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ
25:26 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ ܘܚܒܢܢܐ: ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܕܚܨܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ
27: 4 • ܕܡܐ ܙܟܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܢ ܡܐ ܠܢ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ.
Mk 10:19 • ܦܘܩܕܢܐ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܠܐ ܬܓܘܪ. ܠܐ ܬܓܢܘܒ. ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܠܐ ܬܣܗܕ
Lk 18:20 • ܦܘܩܕܢܐ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܠܐ ܬܓܘܪ. ܘܠܐ ܬܓܢܘܒ. ܘܠܐ ܬܣܗܕ
19:22 • ܡܢ ܦܘܡܟ ܐܕܘܢܟ ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܝ ܕܓܒܪܐ ܐܢܐ ܩܫܝܐ:

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 22:34 • ܬܪܢܓܠܐ ܝܘܡܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ܀
24:18 • ܬܘܬܒܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܝܘܡܬܐ
Jn 1:48 • ܐܡܪ ܠܗ ܢܬܢܐܝܠ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
3: 8 • ܘܩܠܗ ܫܡܥ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܐܝܡܟܐ ܐܬܝܐ܁ ܘܠܐܝܟܐ ܐܙܠܐ.
10 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܦܢܗ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܘܗܠܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ.
13: 7 • ܠܗ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܐܢܬ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܫܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܬܕܥ.
16:30 • ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܬ ܕܐܢܫ
19:10 • ܥܡܝ: ܠܐ ܡܡܠܠ ܐܢܬ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܫܠܝܛ ܐܢܐ ܕܐܨܠܒܟ ܘܫܠܝܛ
21:15 • ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ.
16 • ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ
17 • ܡܕܡ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ
Act 21:37 • ܐܢܬ ܠܝ: ܐܡܠܠ ܥܡܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܝܘܢܐܝܬ ܝܕܥ ܐܢܬ:
25:10 • ܠܝ ܠܡܬܕܝܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܣܟܠܬ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ.
Rom 2: 4 • ܠܟ. ܡܒܣܪ ܐܢܬ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܕܒܣܝܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܬܝܒܘܬܐ
1 Cor 7:16 • ܐܘ ܒܥܠܟܝ ܬܚܝܐ. ܐܘ ܐܢܬ ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ: ܐܢ ܐܢܬܬܟ ܬܚܝܐ:
2 Tim 1:15 • ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܕܐ: ܕܐܗܦܟܘ ܡܢܝ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܐܣܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ
18 • ܡܪܝ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ ܕܫܡܫ ܒܐܦܣܘܣ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܝܕܥ ܐܢܬ܀
2:23 • ܡܕܪܫܐ ܐܢܘܢ: ܐܫܬܐܠ ܡܢܗܘܢ. ܝܕܥ ܐܢܬ ܓܝܪ: ܕܝܠܕܢ ܚܪܝܢܐ.
3: 1 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܝܕܥ: ܕܒܚܪܬܗܘܢ ܕܝܘܡܬܐ ܢܐܬܘܢ ܙܒܢܐ ܩܫܝܐ:
14 • ܩܘܐ ܒܐܠܝܢ ܕܝܠܦܬ ܘܐܬܗܝܡܢܬ: ܝܕܥ ܐܢܬ ܓܝܪ ܡܢ ܡܢܘ ܝܠܦܬ:
Tit 3:11 • ܘܗܘܝܬ ܝܕܥ: ܕܡܢ ܕܗܟܢܐ ܗܘ܁ ܡܥܩܡ ܗܘ ܘܚܛܐ. ܘܗܘ ܚܝܒ ܢܦܫܗ܀
Rev 3:17 Ph • ܡܕܡ ܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܚܝܠܐ ܘܕܘܝܐ: ܘܡܣܟܢܐ
7:14 Ph • ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܪܝ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ

[s 2 f]ᶜ ܝܕܥܬܝ | f., s., 2 | «ܩܥܡ، ܣܡ، ܦܕ ܦ» | <1>

Lk 19:42 • ܘܐܡܪ. ܐܠܘ ܦܝ ܝܕܥܬܝ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܕܫܠܡܟܝ: ܐܦܢ ܒܗܢܐ

※ ܕܝܕܥ | <2>

Rom 2:18 • ܕܝܕܥ ܐܢܬ ܨܒܝܢܗ: ܘܦܪܫ ܐܢܬ ܕܘܟܝܬܐ. ܕܡܠܦ ܐܢܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ:
Philem 1: 9 • ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܝܬܝ ܣܒܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥ ܐܢܬ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܐܣܝܪܐ

※ ܘܝܕܥ | <2>

2 Tim 3:11 • ܘܒܪܕܘܦܝܐ ܘܒܚܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܝܕܥ ܐܢܬ: ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝ ܠܝ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ.
3 Jn 1:12 Ph • ܕܫܪܪܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܣܗܕܝܢܢ: ܘܝܕܥ ܐܢܬ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܝܠܢ ܫܪܝܪܐ ܗܝ܀

¶ [s 2 f] ܝܕܥܐ | f., s., 2 | «ܩܥܡ، ܣܡ، ܦܕ ܦ» | <2>

※ ܝܕܥܐ | <2>

Jn 4:10 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܘ ܝܕܥܐ ܗܘܝܬܝ ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܘ ܗܢܐ
1 Cor 7:16 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܝܕܥܐ ܐܢܬܝ ܐܢܬܬܐ: ܐܢ ܒܥܠܟܝ ܬܚܝܐ. ܐܘ ܐܢܬ

¶ [s 1 m] ܝܕܥ | m., s., 1 | «ܕܚ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <73>

Cont. «ܝܕܥ» | Pᶜal Ⓕ

※ ܝܕܥ | <64>

Mt 25:12 • ܕܝܢ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܝܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܝܢ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܝܢ.
24 • ܕܢܣܒ ܚܕܐ ܟܟܪܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܟ. ܕܩܫܝܐ ܐܢܬ. ܘܚܨܕ.
26:70 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ.
72 • ܘܬܘܒ ܟܦܪ ܒܡܘܡܬܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ.
28: 5 • ܠܢܫܐ. ܐܢܬܝܢ ܠܐ ܬܕܚܠܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ. ܕܠܝܫܘܥ ܕܐܙܕܩܦ ܒܥܝܢ
Mk 1:24 • ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܐܬܝܬ ܠܡܘܒܕܘܬܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܩܕܝܫܗ
14:68 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ
71 • ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܚܪܡ ܘܝܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
Lk 4:34 • ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ. ܐܬܝܬ ܠܡܘܒܕܘܬܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܩܕܝܫܗ
13:25 • ܗܘ. ܘܢܐܡܪ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܡܟܐ ܐܢܬܘܢ.
27 • ܘܢܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܝܡܟܐ ܐܢܬܘܢ. ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ
22:57 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܘܐܡܪ. ܐܢܬܬܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ.
60 • ܐܡܪ ܟܐܦܐ. ܓܒܪܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܗܘ
Jn 1:31 • ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܕܢܬܝܕܥ ܠܐܝܣܪܝܠ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܝܬ
33 • ܘܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܕܪܢܝ ܕܐܥܡܕ ܒܡܝܐ. ܗܘ ܐܡܪ
7:29 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܕܡܢ ܠܘܬܗ ܐܢܐ. ܘܗܘ ܫܕܪܢܝ܀
8:37 • ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܙܪܥܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܠܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ:
55 • ܘܠܐ ܝܕܥܬܘܢܝܗܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ
55 • ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܟܕܒܐ.
55 • ܐܢܐ ܠܝ ܟܕܒܐ. ܐܟܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܠܬܗ ܢܛܪ ܐܢܐ.
9:12 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܝܟܘ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ.
25 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢ ܚܛܝܐ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܣܡܝܐ
25 • ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܣܡܝܐ ܗܘܝܬ ܘܗܫܐ. ܗܐ ܚܙܐ
10:15 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥ ܠܝ ܐܒܝ. ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܐܒܝ. ܘܢܦܫܝ ܣܐܡ ܐܢܐ ܚܠܦ
27 • ܕܝܠܝ ܩܠܝ ܫܡܥܢ. ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܐܬܝܢ ܒܬܪܝ.
11:42 • ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܕܒܟܠܙܒܢ ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ
13:18 • ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܬ. ܐܠܐ
Act 3:17 • ܒܪܡ ܗܫܐ ܐܚܝ: ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܒܛܥܝܘܬܐ ܥܒܕܬܘܢ ܗܕܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕܘ
19:15 • ܠܝܫܘܥ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ. ܘܠܦܘܠܘܣ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ
20:22 • ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܪܥ ܠܝ ܒܗ.
25 • ܘܗܫܐ ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܬܘܒ ܦܪܨܘܦܝ ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܟܠܟܘܢ
29 • ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܐܙܠ ܐܢܐ: ܢܥܠܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܕܐܒܐ ܥܫܝܢܐ:
23: 5 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܐܚܝ: ܕܪܒ ܟܘܡܪܐ ܗܘ. ܟܬܝܒ ܗܘ
24:10 • ܘܐܡܪ. ܡܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܐܢܬ ܕܝܢܐ ܕܥܡܐ ܗܢܐ.
25:26 • ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܟܬܘܒ ܠܡܪܝ ܥܠܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܬܝܬܗ

Cont. «ܝܕܥ» | Pᶜal Ⓕ

Act	26:27	• ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܐܓܪܝܦܐ ܠܢܒܝܐ: ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܬ.
Rom	7: 7	• ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܪܓܬܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ: ܐܠܘ ܠܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܡܪ.
	15	• ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܓܝܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܨܒܐ ܐܢܐ. ܥܒܕ
	18	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܐ ܥܡܪܐ ܒܝ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܒܣܪܝ. ܛܒܬܐ. ܕܐܨܒܐ
	14:14	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ܆ ܘܡܦܣ ܐܢܐ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܕܡܕܡ ܕܡܣܝܒ ܡܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
	15:29	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܝܢ. ܕܐܡܬܝ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܒܡܘܡܠܝܐ ܗܘ ܕܒܘܪܟܬܐ
1 Cor	1:16	• ܠܒܝܬܗ ܕܐܣܛܦܢܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܢ ܠܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܐܥܡܕܬ.
	2: 2	• ܢܗܘܐ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	13:12	• ܕܝܢ ܐܦܝܢ ܠܘܩܒܠ ܐܦܝܢ. ܗܫܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܣܓܝ: ܗܝܕܝܢ
	14:11	• ܐܢ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܚܝܠܗ ܕܩܠܐ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܪܒܪܝܐ ܠܗܘ ܕܡܡܠܠ:
2 Cor	9: 2	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܛܘܒܗ ܕܪܥܝܢܟܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܫܬܒܗܪܬ ܒܟܘܢ
	12: 2	• ܐܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܦܓܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ. ܕܐܬܚܛܦ ܗܘ
	3	• ܐܢ ܒܦܓܪ ܐܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܦܓܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܕܥ.
Phil	1:19	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܗܠܝܢ ܠܚܝܐ ܡܬܗܦܟܢ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܘܢ؛
	22	• ܕܒܣܪܐ: ܦܐܪܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܥܒܕܝ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܓܒܐ ܠܝ.
	25	• ܘܗܕܐ ܡܬܬܟܠ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܦܐܫ ܐܢܐ ܘܡܩܘܐ ܐܢܐ: ܥܡ ܟܠܟܘܢ
	3:13	• ܐܚܝ ܐܢܐ ܕܐܕܪܟܬ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܕܒܣܬܪܝ ܛܥܐ ܐܢܐ. ܘܠܩܕܡܝ
	4:12	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܐܬܡܟܟ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܐܦ ܕܐܬܝܬܪ ܒܟܠ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ
	12	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܐܬܡܟܟ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܐܦ ܕܐܬܝܬܪ ܒܟܠ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ
1 Tim	1:13	• ܐܠܐ ܐܬܪܚܡܬ ܡܛܠ ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ: ܥܒܕܬ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ.
2 Tim	1:12	• ܐܢܐ ܗܠܝܢ: ܘܠܐ ܒܗܬ ܐܢܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܡܢ ܗܝܡܢܬ: ܘܡܦܣ ܐܢܐ:
2 Pet	1:14 Ph	• ܟܕ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܥܓܠܢܝܐ ܕܫܘܢܝܗ ܕܡܫܟܢܝ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
Rev	2: 2 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ ܘܠܥܡܠܟ ܘܠܡܣܝܒܪܢܘܬܟ. ܘܕܠܐ ܡܨܝܬ ܠܡܣܝܒܪܘ ܠܒܝܫܐ.
	9 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܘܠܨܢܟ ܘܡܣܟܢܘܬܟ: ܐܠܐ ܥܬܝܪܐ ܐܢܬ. ܘܠܓܘܕܦܐ ܕܡܢ
	13 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܥܡܪܬ. ܐܬܪ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܣܛܢܐ. ܘܐܚܝܕ ܐܢܬ ܒܫܡܝ.
	19 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ ܘܠܚܘܒܟ ܘܠܗܝܡܢܘܬܟ. ܘܠܬܫܡܫܬܟ ܘܠܡܣܝܒܪܢܘܬܟ.
	3: 1 Ph	• ܪܘܚܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܫܒܥܐ ܟܘܟܒܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ ܘܫܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ.
	8 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ. ܘܗܐ ܝܗܒܬ ܩܕܡܝܟ ܬܪܥܐ ܦܬܝܚܐ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ
	15 Ph	• ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܥܒܕܝܟ. ܠܐ ܩܪܝܪܐ ܐܢܬ ܘܠܐ ܫܚܝܢܐ. ܘܐܠܘ ܗܘܐ ܕܐܘ ܩܪܝܪܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܝܕܥܢܐ | C., S., 1 | «ܩܛܠ ܘܐܦ، ܡܢ، ܦܠ ܐ» | <2>

Mt	26:74	• ܫܪܝ ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܐܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ؛ ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ.
2 Cor	12: 2	• ܝܕܥܢܐ ܓܒܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܪܒܥܣܪܐ ܫܢܝܢ. ܐܢ ܒܦܓܪ ܐܢ

❋ ܕܝܕܥ | <2>

Jn	8:14	• ܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܝ. ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ. ܘܠܐܝܟܐ
Act	26: 3	• ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܦܣ ܐܢܬ ܒܟܠܗܘܢ ܙܛܡܐ ܘܢܡܘܣܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.

❋ ܘܝܕܥ | <5>

Ⓕ P^{c}al | Cont. «ܦܥܠ»

Jn 5:32 • ܗܘ ܗܘ ܕܡܣܗܕ ܥܠܝ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܕܡܣܗܕ

10:14 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܠܕܝܠܝ. ܘܡܬܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܠܝ.

12:50 • ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܚܝܐ ܐܢܘܢ ܕܠܥܠܡ. ܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܡܡܠܠ

2 Cor 12: 3 • ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܐܢ ܒܦܓܪ ܗܘ ܐܢ ܕܠܐ ܦܓܪ. ܠܐ

Philem 1:21 • ܕܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ: ܟܬܒܬ ܠܟ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ:

¶ s 1 f ܝܕܥܐ | f., s., 1 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <5>

❋ ܝܕܥܐ | <4>

Jn 4:25 • ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ. ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ. ܗܘ

11:22 • ܐܠܐ ܐܦ ܗܫܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ. ܕܟܡܐ ܕܬܫܐܠ ܠܐܠܗܐ. ܝܗܒ ܠܟ.

20: 2 • ܠܡܪܢ ܡܢ ܗܘ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܣܡܘܗܝ.

13 • ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܫܩܠܘܗܝ ܠܡܪܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܣܡܘܗܝ.

[s 1 c] ܝܕܥܢܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 11:24 • ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܪܬܐ. ܝܕܥܢܐ ܕܩܐܡ ܒܩܝܡܬܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.

¶ p 3 m ܝܕܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <32>

❋ ܝܕܥܝܢ | <22>

Mk 9:32 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܠܬܐ. ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ

14:40 • ܡܛܠ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܗ.

Lk 11:44 • ܐܝܟ ܩܒܪܐ ܕܠܐ ܝܕܝܥܝܢ. ܘܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܗܠܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ܀

18:34 • ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܡܠܠܢ ܥܡܗܘܢ܀܀

23:34 • ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ܀ ܘܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ.

Jn 2: 9 • ܐܝܟܐ ܗܘܬ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܢܘܢ ܡܠܘ ܐܢܘܢ ܠܡܝܐ.

13:22 • ܚܙܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ܀

15:21 • ܟܠܗܝܢ ܢܥܒܕܘܢ ܒܟܘܢ. ܡܛܠ ܫܡܝ. ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ܀

18:21 • ܕܫܡܥܘ. ܡܢܐ ܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ. ܗܐ ܗܢܘܢ ܝܕܥܝܢ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ܀

20: 9 • ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܩܡ ܡܢ

Act 4:13 • ܡܠܬܐ ܐܡܪܘܗ: ܐܣܬܟܠܘ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܣܦܪܐ ܘܗܕܝܘܛܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܘ

16: 3 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܐܬܪܐ. ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܠܐܒܘܗܝ:

19:32 • ܗܘܘ. ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܟܢܫܘ.

22:19 • ܐܡܪܬ. ܡܪܝ ܐܦ ܗܢܘܢ ܝܕܥܝܢ: ܕܐܢܐ ܡܫܠܡ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:

26: 4 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܐܦ ܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢ ܨܒܝܢ ܕܢܣܗܕܘܢ: ܕܡܢ ܩܕܝܡ

Rom 1:32 • ܐܝܠܝܢ ܕܟܕ ܝܕܥܝܢ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܠܡܘܬܐ

1 Th 4: 5 • ܘܠܐ ܒܚܫܐ ܕܪܓܬܐ: ܐܝܟ ܥܡܡܐ ܕܚܢܦܐ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ.

Heb 5: 2 • ܢܦܫܗ: ܘܢܚܫ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܒܟܘܪܗܢܐ

Jas 4:14 • ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܚܪ. ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܗܓܐ

1 Pet 2:15 • ܕܒܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܐ ܬܣܟܪܘܢ ܦܘܡܐ ܕܣܟܠܐ: ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ.

2 Pet 2:12 Ph • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܓܕܦܝܢ: ܒܚܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܢܬܚܒܠܘܢ.

Cont. «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

Jud 1:10 Ph • ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ: ܥܰܠ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ. ܡܓܰܕܦܺܝܢ. ܥܰܠ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܕܰܟ݂ܝܳܢܳܐܝܬ݂ ܐܰܝܟ

❋ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ | <8>

Mk 1:34 • ܘܠܳܐ ܫܳܒ݂ܶܩ ܗ݈ܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܠܫܺܐܕ݂̈ܶܐ ܕܢܡܰܠܠܽܘܢ܆ ܡܶܛܽܠ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܗ݈ܘܰܘ ܠܶܗ܀

Lk 4:41 • ܗ݈ܘܳܐ ܒܗܽܘܢ܆ ܘܠܳܐ ܫܳܒ݂ܶܩ ܗ݈ܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܕܢܺܐܡܪܽܘܢ. ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܕܗܽܘܝܽܘ ܡܫܺܝܚܳܐ܀

8:53 • ܘܓ݂ܳܚܟܺܝܢ ܗ݈ܘܰܘ ܥܠܰܘܗ݈ܝ. ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܕܡܺܝܬ݂ܰܬ݂ ܠܳܗ̇.

Jn 10:4 • ܡܗܰܠܶܟ݂ ܐܳܙܶܠ. ܘܥܶܪ̈ܒܰܘܗ݈ܝ ܕܺܝܠܶܗ. ܐܳܙܠܺܝܢ ܒܳܬ݂ܪܶܗ. ܡܶܛܽܠ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܩܳܠܶܗ.

21:12 • ܬܰܠܡܺܝܕ̈ܶܐ: ܠܳܐ ܡܰܡܪܰܚ ܗ݈ܘܳܐ ܕܢܶܫܰܐܠܺܝܘܗ݈ܝ ܕܡܰܢܽܘ. ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܗ݈ܘܰܘ ܕܡܳܪܰܢ ܗ݈ܽܘ.

Act 9:29 • ܘܕܳܪܶܫ ܗ݈ܘܳܐ ܥܰܡ ܝܗܽܘ̈ܕܳܝܶܐ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܗ݈ܘܰܘ ܝܰܘܢܳܐܝܬ݂. ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܨܳܒܶܝܢ

Phil 1:16 • ܡܶܛܽܠ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܕܰܠܡܰܦܩ ܒܰܪܽܘܣܳܐ ܕܐܶܘܰܢܓܶܠܝܳܘܢ ܣܺܝܡ ܐ̱ܢܳܐ.

Tit 1:16 • ܘܡܰܘܕܶܝܢ ܕܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܒܥܒ݂ܳܕ݂ܰܝܗܽܘܢ ܕܶܝܢ ܟܳܦ݂ܪܺܝܢ ܒܶܗ: ܘܰܛܢܺܦ݂ܺܝܢ

❋ ܘܝܳܕ݂ܥܺܝܢ | <2>

Act 26:5 • ܕܡܶܢ ܪܺܫܳܐ ܡܰܦܩܺܝܢ ܒܝ: ܘܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܕܰܒ݂ܝܽܘܠܦܳܢܳܐ ܪܳܡܳܐ ܕܦ݂ܪ̈ܺܝܫܶܐ ܚܝܺܝܬ݂.

1 Tim 4:3 • ܒܪܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܠܚܽܘܫܳܚܳܐ ܘܰܠܬ݂ܰܘܕ݂ܺܝܬ݂ܳܐ܆ ܠܰܐܝܠܶܝܢ ܕܡܰܗܝܡܢܺܝܢ ܘܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܫܪܳܪܳܐ.

¶ P 3 f ܝܳܕ݂ܥܳܢ | f., pl., 3 | «ܥܨ، ܗܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

❋ ܝܳܕ݂ܥܳܢ | <1>

Gal 1:22 • ܘܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܳܢ ܗ݈ܘܰܝ̈ ܠܝ ܒܰܐܦ̈ܶܐ ܥܺܕ̈ܳܬ݂ܳܐ ܕܒ݂ܺܝܗܽܘܕ݂. ܗܳܠܶܝܢ ܕܒ݂ܰܡܫܺܝܚܳܐ.

❋ ܘܝܳܕ݂ܥܳܢ | <1>

Rev 2:23 Ph • ܘܒ݂ܢܰܝ̈ܗ̇ ܐܶܩܛܽܘܠ ܒܡܰܘܬܳܐ. ܘܝܳܕ݂ܥܳܢ ܟܽܠܗܶܝܢ ܥܺܕ̈ܳܬ݂ܳܐ. ܕܶܐܢܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܒܳܨܶܐ

¶ P 2 m ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܕ، ܦܕ ܟ» | <110>

❋ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ | <94>

Mt 7:11 • ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܒ݂ܺܝܫ̈ܶܐ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ: ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܡܰܘ̈ܗܒ݂ܳܬ݂ܳܐ ܛܳܒ݂ܳܬ݂ܳܐ ܠܡܶܬܰܠ

12:7 • ܐܶܠܘ ܕܶܝܢ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܗ݈ܘܰܝܬܽܘܢ ܡܳܢܳܘ: ܚܢܳܢܳܐ ܨܳܒܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܘܠܳܐ ܕܶܒ݂ܚܬ݂ܳܐ: ܠܳܐ

15:17 • ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܟ݂ܽܠ ܕܥܳܐܶܠ ܠܦ݂ܽܘܡܳܐ܆ ܠܟ݂ܰܪܣܳܐ ܗ݈ܽܘ ܐܳܙܶܠ: ܘܡܶܢ

16:3 • ܣܳܡܶܩ ܥܰܡܛ̈ܳܐ. ܦܰܪܨܽܘܦܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܬ݂ܶܒ݂ܩܽܘܢ. ܐܳܬ݂ܘ̈ܳܬ݂ܳܐ ܕܙܰܒ݂ܢܳܐ

3 • ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܬ݂ܶܒ݂ܩܽܘܢ. ܐܳܬ݂ܘ̈ܳܬ݂ܳܐ ܕܙܰܒ݂ܢܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܬ݂ܶܦ݂ܪܫܽܘܢ.

20:22 • ܥܢܳܐ ܝܶܫܽܘܥ ܘܶܐܡܰܪ. ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܡܳܢܳܐ ܫܳܐܠܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ. ܡܶܫܟ݁ܚܺܝܢ

25 • ܐܶܢܽܘܢ ܝܶܫܽܘܥ ܘܶܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܪ̈ܺܫܰܝܗܽܘܢ ܕܥܰܡ̈ܡܶܐ. ܡܳܪ̈ܰܝܗܽܘܢ

22:29 • ܠܗܽܘܢ. ܛܳܥܶܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ: ܕܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܟܬ݂ܳܒ݂ܶܐ. ܘܠܳܐ ܚܰܝܠܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.

24:32 • ܕܪܰܟ݁ܺܝܟ݂ܳܐ ܣܰܘ̈ܟܶܝܗ̇ ܘܦܳܪ̈ܥܺܝܢ ܛܰܪ̈ܦܶܝܗ̇: ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ. ܕܡܛܳܐ ܩܰܝܛܳܐ.

42 • ܐܶܬ݂ܬܥܺܝܪܘ ܗܳܟܺܝܠ: ܕܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܒܰܐܝܕܳܐ ܫܳܥܬ݂ܳܐ ܐܳܬ݂ܶܐ ܡܳܪܟ݂ܽܘܢ܀

25:13 • ܐܶܬ݂ܬܥܺܝܪܘ ܗܳܟܺܝܠ: ܕܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܝܰܘܡܳܐ ܗܰܘ. ܘܠܳܐ ܫܳܥܬ݂ܳܐ܀

26:2 • ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܒ݂ܳܬ݂ܰܪ ܬܪܶܝܢ ܝܰܘ̈ܡܺܝܢ ܗܳܘܶܐ ܦܶܨܚܳܐ. ܘܒ݂ܪܶܗ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܡܶܫܬܰܠܰܡ

Mk 4:13 • ܘܶܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܠܗ̇ ܠܡܰܬ݂ܠܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܘܰܐܝܟܰܢܳܐ ܟܽܠܗܽܘܢ

7:18 • ܐܳܦ݂ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܣܰܟ݂ܠܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ: ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܟ݂ܽܠ ܡܶܕܶܡ ܕܡܶܢ ܠܒܰܪ

8:17 • ܠܗܽܘܢ. ܠܳܐ ܥܕ݂ܰܡܳܐ ܠܗܳܫܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ: ܘܠܳܐ ܡܶܣܬܰܟ݂ܠܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ:

10:38 • ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܠܳܐ ܝܳܕ݂ܥܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܡܳܢܳܐ ܫܳܐܠܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ. ܡܶܫܟ݁ܚܺܝܢ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Mk	10:42	• ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܪ̈ܫܐ
	12:24	• ܗܕܐ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬ̈ܒܐ: ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
	13:28	• ܕܡܐ ܕܪܟܝܟܝܢ ܣܘܟܝܗ̇ ܘܡܦܩܐ ܛܪ̈ܦܝܗ̇: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܛܐ ܩܝܛܐ.
	33	• ܚܙܘ. ܐܬܬܥܝܪܘ. ܘܨܠܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܡܬܝ ܗܘ ܙܒܢܐ܀
	35	• ܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ. ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܡܪܗ ܕܒܝܬܐ.
Lk	2:49	• ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܝ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܒܒܝܬ ܐܒܝ ܘܠܐ ܠܝ
	9:55	• ܘܐܬܦܢܝ ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܐܝܕܐ ܐܢܬܘܢ ܪܘܚܐ.
	11:13	• ܐܢܬܘܢ ܕܒܝ̈ܫܐ ܐܢܬܘܢ: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܘܗܒܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܬܠ
	12:56	• ܢܣ̈ܒܐ: ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܬܒܩܘܢ: ܙܒܢܐ ܕܝܢ
Jn	1:26	• ܐܢܐ ܒܡܝܐ. ܒܝܢܬܟܘܢ ܕܝܢ ܩܐܡ: ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ.
	4:22	• ܣܓܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܣܓܕܝܢ ܚܢܢ.
	32	• ܐܝܬ ܠܝ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܐܟܘܠ: ܐܝܕܐ ܕܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	7:28	• ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ. ܘܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܐ. ܝܕܥܝܢ
	28	• ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܐ. ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ ܨܒܝܢܝ ܢܦܫܝ ܠܐ
	28	• ܐܠܐ ܫܪܝܪ ܗܘ ܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ.
	8:14	• ܐܙܠ ܐܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ. ܘܠܐ
	19	• ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܠܐܒܝ. ܐܠܘ ܠܝ
	19	• ܘܠܐ ܠܐܒܝ. ܐܠܘ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ܀
	19	• ܘܠܐ ܠܐܒܝ. ܐܠܘ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ܀
	9:30	• ܘܦܬܚ ܠܥܝ̈ܢܝ. ܕܐܢܬܘܢ܆ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ:
	11:49	• ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ.
	13:12	• ܢܚ̈ܬܘܗܝ. ܘܐܣܬܡܟ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܠܟܘܢ.
	14: 4	• ܘܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܘܪܚܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	4	• ܘܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܘܪܚܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	7	• ܐܠܘ ܠܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܗܫܐ
	7	• ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
	7	• ܠܐܒܝ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܡܢ ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܘܚܙܝܬܘܢܝܗܝ.
	17	• ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܗ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܕܠܘܬܟܘܢ ܥܡܪ. ܘܒܟܘܢ
Act	2:22	• ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ ܒܝܢܬܟܘܢ ܒܐܝܕܗ. ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ:
	10:28	• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ:
	37	• ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܠܬܐ ܕܗܘܬ ܒܟܠܗ ܝܗܘܕ: ܕܐܫܬܪܝܬ ܡܢ
	15: 7	• ܠܗܘܢ. ܓܒܪ̈ܐ ܐܚ̈ܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܡܢ ܝܘܡ̈ܬܐ ܩܕܡ̈ܝܐ:
	17:23	• ܝܕܝܥܐ. ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ: ܠܗ
	18:15	• ܘܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܐܢܐ ܓܝܪ
	19:25	• ܟܢܫܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪ̈ܐ: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܬܐܓܘܪܬܢ ܟܠܗ ܡܢ
	20:18	• ܠܘܬܗ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ

Ⓕ Pᶜal | «**ܝܕܥ**» *Cont.*

Act 20:34 • ܘܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܚܫܚܬܝ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܥܡܝ: ܫܡܫ

Rom 6: 3 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܡܕܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܡܘܬܗ ܗܘ

16 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܡܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܕܬܫܬܥܒܕܘܢ ܠܗ

7: 1 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܚܝ. ܠܝܕܥܝ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܐܢܐ.

11: 2 • ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܐܠܝܐ ܕܟܬܒܐ. ܡܢܐ ܐܡܪ: ܟܕ

1 Cor 3:16 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ

5: 6 • ܠܐ ܫܦܝܪ ܫܘܒܗܪܟܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ

6: 2 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܐ ܕܝܢܝܢ. ܘܐܢ ܥܠܡܐ ܒܟܘܢ

3 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܡܠܐܟܐ ܕܐܝܢܝܢܢ. ܟܡܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ

9 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܥܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ: ܠܐ ܬܛܥܘܢ.

15 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܦܓܪܝܟܘܢ ܗܕܡܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܣܒ ܗܕܡܐ

16 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܢ ܕܢܩܦ ܠܙܢܝܬܐ. ܚܕ ܗܘ ܦܓܪ. ܐܡܪ

19 • ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܦܓܪܟܘܢ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܕܒܟܘܢ

9:13 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܦܠܚܝܢ: ܡܢ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ

24 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܐܣܛܕܝܘܢ ܪܗܛܝܢ: ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܪܗܛܝܢ:

15:58 • ܒܟܠܙܒܢ ܒܥܒܕܗ ܕܡܪܢ. ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܥܡܠܟܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩ

2 Cor 8: 9 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܛܠܬܟܘܢ

Gal 4: 8 • ܗܝܕܝܢ ܓܝܪ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܫܡܫܬܘܢ ܠܗܢܘܢ. ܕܡܢ

13 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܒܟܪܝܗܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܣܒܪܬܟܘܢ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܕܝܡ.

Eph 5: 5 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܝܕܥܝܢ: ܕܟܠܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܢܝܐ˙ ܐܘ ܛܢܦܐ˙ ܐܘ

Phil 4:15 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܦܝܠܝܦܣܝܐ: ܕܒܫܘܪܝܐ ܕܣܒܪܬܐ˙ ܟܕ

Col 4: 1 • ܘܫܘܝܘܬܐ ܠܘܬ ܥܒܕܝܟܘܢ. ܘܗܘܘ ܝܕܥܝܢ: ܕܐܦ ܠܟܘܢ ܐܝܬ ܗܘ ܡܪܐ

6 • ܕܒܛܝܒܘܬܐ ܬܗܘܐ ܡܡܠܠܟܘܢ. ܘܗܘܘ ܝܕܥܝܢ: ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ

1 Th 1: 5 • ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ ܒܝܢܬܟܘܢ

2: 1 • ܘܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܚܝ: ܕܡܥܠܢܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܣܪܝܩܐܝܬ

3: 3 • ܒܐܘܠܨܢܐ ܗܠܝܢ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܗܕܐ ܗܘ ܣܝܡܝܢܢ.

4: 2 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ: ܐܝܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܝܗܒܢ ܠܟܘܢ. ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ.

5: 2 • ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܚܬܝܬܐܝܬ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܝܘܡܗ ܕܡܪܢ˙ ܐܝܟ ܓܢܒܐ

12 • ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ: ܕܬܗܘܘܢ ܝܕܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐܝܢ ܒܟܘܢ: ܘܩܝܡܝܢ

2 Th 2: 6 • ܘܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܐ ܕܐܚܝܕ ܕܢܬܓܠܐ ܗܘ ܒܙܒܢܗ.

3: 7 • ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܢ: ܕܠܐ ܗܠܟܢ

Heb 12:17 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܨܒܐ ܗܘܐ˙ ܕܢܐܪܬ ܒܘܪܟܬܐ:

Jas 1: 3 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܩܝܡܐ ܠܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ.

3: 1 • ܢܗܘܘܢ ܒܟܘܢ. ܐܚܝ. ܐܠܐ ܗܘܘ ܝܕܥܝܢ: ܕܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ ܡܩܒܠܝܢ.

4: 4 • ܓܝܪܐ˙˙ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܪܚܡܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܝ

1 Pet 1:18 • ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܒܕܗܒܐ ܕܒܠܐ ܘܠܐ ܒܣܐܡܐ: ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ

Cont. «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

- ܥܠ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܐܦ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܫܬܪܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܫܪܪܐ — 2 Pet 1:12 Ph
- ܟܕ ܗܕܐ ܠܘܩܕܡ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܠ ܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܢܗ ܠܐ — 20 Ph
- ܟܕ ܗܕܐ ܠܘܩܕܡ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܬܝܢ ܒܚܪܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܡܒܙܚܢܐ — 3: 3 Ph
- ܚܒܝܒܝ: ܟܕ ܡܩܕܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘ ܢܛܪܘ ܢܦܫܟܘܢ: ܕܠܛܥܝܐ ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ — 17 Ph
- ܠܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܫܪܪܐ: ܐܠܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ — 1 Jn 2:21
- ܐܦ ܨܒܐ ܐܢܐ: ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ: ܕܡܪܝܐ ܟܕ ܚܝܐ — Jud 1: 5 Ph

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܝܕܥܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܦܫ ܐ» | <3>

- ܝܕܥܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܐܓܪܬܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܡܫܡܫܬ ܡܢܢ. ܕܐܬܟܬܒܬ — 2 Cor 3: 3
- ܟܕ ܝܕܥܝܬܘܢ ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܐܢܫ ܕܛܒ: ܗܘ ܡܬܦܪܥ ܡܢ ܡܪܢ: — Eph 6: 8
- ܒܘܩܝܗ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܝܕܥܝܬܘܢ: ܕܐܝܟ ܒܪܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ: ܗܟܢܐ ܦܠܚ — Phil 2:22

❋ ܕܝܕܥܝܢ | <9>

- ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܣܛܘܢܪܐ. ܙܠܘ ܐܙܕܗܪܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. — Mt 27:65
- ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܐܣܛܦܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܪܫܝܬܐ — 1 Cor 16:15
- ܟܬܒܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܦ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. — 2 Cor 1:13
- ܫܒܘܩܘ ܠܗܘܢ ܡܒܥܬܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܦ ܡܪܗܘܢ ܕܝܠܟܘܢ — Eph 6: 9
- ܐܬܦܢܝܢ ܒܡܡܠܠܐ ܚܢܦܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܒܥܠܠܬܐ ܕܥܘܠܐ. — 1 Th 2: 5
- ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܐܒܐ ܥܡ ܒܢܘܗܝ: — 11
- ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ: ܕܥܬܝܕܝܢ ܚܢܢ ܠܡܬܐܠܨܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܗܘܐ. — 3: 4
- ܒܚܕܘܬܐ ܩܒܠܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܢܝܢܐ — Heb 10:34
- ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܫܪܪܐ: ܐܠܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ: ܘܕܟܠܗ ܕܓܠܬܐ ܠܐ — 1 Jn 2:21

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܕܝܕܥܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܦܫ ܐ» | <1>

- ܚܫܢ ܘܐܨܛܥܪܢ: ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܒܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܡܪܚܢ ܒܐܠܗܢ ܐܚܐ: — 1 Th 2: 2

❋ ܘܝܕܥܝܢ | <3>

- ܫܡܗ: ܠܗܢܐ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ ܐܫܪ. ܘܐܩܝܡ. — Act 3:16
- ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܗܘ ܐܬܓܠܝ ܕܢܫܩܘܠ ܚܛܗܝܢ. ܘܚܛܝܬܐ ܒܗ ܠܝܬ. — 1 Jn 3: 5
- ܠܐܚܘܗܝ: ܩܛܘܠ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܟܠ ܕܩܛܘܠ ܐܢܫܐ: ܠܐ — 15

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܝܕܥܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥܠ، ܗܘ، ܦܫ ܐ» | <57>

❋ ܝܕܥܝܢ | <6>

- ܐܬܘ ܐܡܪܘ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܫܪܝܪ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ — Mk 12:14
- ܒܪܗ ܕܝܘܣܦ. ܗܘ ܕܚܢܢ ܝܕܥܝܢ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܗܢܐ — Jn 6:42
- ܐܠܐ ܠܗܢܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܡܬܝ ܕܐܬܐ: — 7:27
- ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܕܚܛܝܐ ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܠܡܢ ܕܕܚܠ — 9:31
- ܗܫܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܬ ܕܐܢܫ — 16:30
- ܕܗܢܐ ܡܘܫܐ ܕܐܦܩܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. — Act 7:40

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܝܕܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܘܗܘ، ܗܘ، ܦܫ ܐ» | <39>

- ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ — Mt 21:27

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Mt	22:16	• ܬܠܡܝܕܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܫܪܝܪ ܐܢܬ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ.
Mk	11:33	• ܘܥܢܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܝܫܘܥ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ
Lk	20: 7	• ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܝ.
	21	• ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܝܕܥܝܢ. ܕܬܪܝܨܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ ܘܡܠܦ.
Jn	3: 2	• ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܝܕܥܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܕܪܬ ܡܠܦܢܐ. ܠܐ
	9:20	• ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ. ܝܕܥܝܢ ܕܗܢܘ ܒܪܢ. ܘܕܟܕ ܣܡܝܐ ܐܬܝܠܕ.
	21	• ܡܢܘ ܦܬܚ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܦ ܗܘ ܟܠ ܠܗ ܠܡܠܘܗܝ.
	24	• ܠܗ. ܗܒ ܠܐܠܗܐ. ܚܢܢ ܓܝܪ ܝܕܥܝܢ܆ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܚܛܝܐ ܗܘ.
	29	• ܕܥܡ ܡܘܫܐ. ܐܠܗܐ ܡܠܠ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ.
	14: 5	• ܠܗ ܬܐܘܡܐ. ܡܪܝ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ
	16:18	• ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܢܐ ܡܡܠܠ.
Act	28:22	• ܕܡܬܪܥܐ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܠܗ ܐܢܫ ܠܐ ܡܩܒܠ.
Rom	3:19	• ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ. ܕܡܕܡ ܕܐܡܪ ܢܡܘܣܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪ.
	6: 6	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܒܪܢܫܢ ܥܬܝܩܐ ܐܙܕܩܦ ܥܡܗ. ܕܢܬܒܛܠ ܦܓܪܐ
	9	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܡܫܝܚܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܡܐܬ. ܘܡܘܬܐ
	7:14	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚ ܗܘ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܒܣܪ ܐܢܐ. ܘܡܙܒܢ ܐܢܐ
	8:22	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ: ܡܬܬܐܢܚܢ ܘܡܚܒܠܢ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
	26	• ܢܨܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܠܐ ܗܝ ܪܘܚܐ ܡܬܟܫܦܐ ܚܠܦܝܢ:
	28	• ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܥܕܪ ܠܗܘܢ
1 Cor	8: 1	• ܥܠ ܕܒܚܐ ܕܝܢ ܕܦܬܟܪܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܒܟܠܢ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܘܝܕܥܬܐ
	4	• ܡܐܟܘܠܬܐ ܗܟܝܠ ܕܕܒܚܐ ܕܦܬܟܪܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܗܘ ܦܬܟܪܐ
	13: 9	• ܩܠܝܠ ܗܘ ܚܢܢ ܡܢ ܣܓܝ ܝܕܥܝܢ. ܘܩܠܝܠ ܡܢ ܣܓܝ ܡܬܢܒܝܢ.
2 Cor	1: 7	• ܘܣܒܪܢ ܕܥܠܝܟܘܢ ܫܪܝܪ ܗܘ. ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܐܢ ܫܘܬܦܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
	2:11	• ܕܠܐ ܢܥܠܒܢ ܣܛܢܐ. ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܚܫܒܬܗ ·:·:·
	5: 1	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܐܢ ܒܝܬܢ ܕܒܐܪܥܐ ܗܢܐ ܕܦܓܪܐ ܢܫܬܪܐ: ܕܐܝܬ ܠܢ
	16	• ܡܢ ܠܐܢܫ ܒܒܣܪ ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܘܐܢ ܝܕܥܢ ܒܒܣܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ
	16	• ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܘܐܢ ܝܕܥܢ ܒܒܣܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ.
1 Th	1: 4	• ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܓܒܝܘܬܟܘܢ܆ ܐܚܝ ܚܒܝܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ:
1 Tim	1: 8	• ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ܆ ܕܢܡܘܣܐ ܫܦܝܪ ܗܘ: ܐܢ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܬܕܒܪ
Heb	10:30	• ܝܕܥܝܢ ܠܗܘ ܕܐܡܪ. ܕܕܝܠܝ ܗܝ ܬܒܥܬܐ ܘܐܢܐ ܐܦܪܘܥ. ܘܬܘܒ. ܕܕܝܢ
1 Jn	2: 5	• ܒܗܢܐ ܡܫܡܠܝ ܫܪܝܪܐܝܬ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܕܐ ܚܢܢ ܝܕܥܝܢ܆ ܕܒܗ ܚܢܢ.
	18	• ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܝܕܥܝܢ: ܕܫܥܬܐ ܗܝ ܐܚܪܝܬܐ.
	3: 2	• ܠܗܫܐ: ܡܢܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܘܐ. ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ ܕܡܐ ܕܐܬܓܠܝ: ܒܕܡܘܬܗ
	14	• ܚܢܢ ܝܕܥܝܢ ܕܫܢܝܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ: ܒܗܕܐ ܕܡܚܒܝܢ ܠܐܚܝܢ. ܗܘ
	16	• ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ
	4:13	• ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢ܆ ܕܒܗ ܡܩܘܝܢ: ܘܗܘ ܡܩܘܐ ܒܢ: ܕܡܢ ܪܘܚܗ ܝܗܒ ܠܢ.

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Jn 5: 2 • ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܚܒܝܢܢ

19 • ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܚܢܢ: ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܒܝܫܐ ܗܘ ܣܝܡ.

❋ ܕܝܕܥܝܢ | <2>

Jn 3:11 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܕܡ ܕܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܡܠܠܝܢ ܚܢܢ. ܘܡܕܡ ܕܚܙܝܢ

4:22 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܣܓܕܝܢ ܚܢܢ. ܠܡܐ ܕܝܕܥܝܢ ܚܢܢ. ܕܚܝܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܘܢ.

[p 1 c] ܕܝܕܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܫܘ، ܡܠ، ܦܐ ܥ» | <4>

Rom 5: 3 • ܐܦ ܒܐܘܠܨܢܝܢ ܡܫܬܒܗܪܝܢܢ. ܕܝܕܥܝܢܢ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܓܡܪ

2 Cor 5: 6 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢܢ ܘܡܠܝܢ ܘܡܦܣܝܢܢ: ܕܟܡܐ ܕܒܦܓܪܐ ܥܡܝܪܝܢܢ ܐܟܣܢܝܝܢܢ ܡܢ

11 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢܢ ܗܟܝܠ ܕܚܠܬܗ ܕܡܪܢ: ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܡܦܝܣܝܢܢ.

Gal 2:16 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢܢ ܕܠܐ ܡܙܕܕܩ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ

❋ ܘܝܕܥܝܢ | <1>

Jn 21:24 • ܟܠܗܝܢ: ܘܐܦ ܟܬܒ ܐܢܝܢ. ܘܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܫܪܝܪܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ܀

[p 1 c] ܘܝܕܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܫܘ، ܡܠ، ܦܐ ܥ» | <5>

Jn 9:29 • ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܥܡ ܡܘܫܐ. ܐܠܗܐ ܡܠܠ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ ܡܢ

Rom 2: 2 • ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܐܠܗܘܗܝ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܝܢ

2 Cor 4:14 • ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܗܘ ܡܢ ܕܐܩܝܡ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܐܦ ܠܢ ܥܡ ܝܫܘܥ ܢܩܝܡ:

1 Jn 5:18 • ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܟܠ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܚܛܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܝܠܝܕ ܡܢ

20 • ܘܝܕܥܝܢܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <13>

¶[s 3 m] ܝܕܝܥ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܫܡ، ܦܐ ܟ» | <2>

❋ ܝܕܝܥ | <2>

Rom 11: 2 • ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ. ܐܝܠܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ

1 Cor 9:26 • ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܝܥ. ܘܡܬܟܬܫ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘ

¶[s 3 f] ܝܕܝܥܐ | f., s., 3 | «ܫܘ، ܫܡ، ܦܐ ܟ» | <4>

❋ ܝܕܝܥܐ | <4>

1 Cor 9:10 • ܐܠܐ ܝܕܝܥܐ ܕܡܛܠܬܢ ܗܘ ܐܡܪ: ܘܡܛܠܬܢ ܓܝܪ ܐܬܟܬܒܬ: ܡܛܠ

15:27 • ܕܝܢ. ܕܟܠܡܕܡ ܡܫܥܒܕ ܠܗ: ܝܕܝܥܐ ܕܣܛܪ ܡܢ ܗܘ ܕܫܥܒܕ ܠܗ

Heb 7:15 • ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܒ ܝܕܝܥܐ ܒܗܝ ܕܐܡܪ: ܕܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܩܐܡ ܟܘܡܪܐ

11:16 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܝܕܝܥܐ: ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܛܒܐ ܪܓܝܓܝܢ ܗܘܘ. ܠܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܒܫܡܝܐ.

¶[p 3 m] ܝܕܝܥܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܩ، ܡܠ، ܦܐ ܟ» | <6>

❋ ܝܕܝܥܝܢ | <5>

Lk 11:44 • ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܐܝܟ ܩܒܪܐ ܕܠܐ ܝܕܝܥܝܢ. ܘܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܗܠܟܝܢ ܠܥܠܝܗܘܢ.

Act 15:18 • ܝܕܝܥܝܢ ܡܢ ܥܠܡ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

Gal 5:19 • ܝܕܝܥܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܣܪܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܙܢܝܘܬܐ. ܛܢܦܘܬܐ.

1 Tim 5:24 • ܐܝܬ ܒܢܝܢܫܐ ܕܚܛܗܝܗܘܢ ܝܕܝܥܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܡܩܕܡܝܢ ܠܗܘܢ ܠܕܝܢ

25 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܝܕܝܥܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܪܢܐܝܬ ܐܢܘܢ

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܘܝܕܝܥܝܢ | <1>

• ܕܗܘܘ ܫܒܝܐ ܥܡܝ: ܘܝܕܝܥܝܢ ܐܢܘܢ ܒܫܠܝܚܐ. ܘܩܕܡܝܢ ܡܢܝ — Rom 16: 7

¶ p 1 m ⌜ܝܕܝܥܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܝܕܝܥܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܘܝܕܝܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

• ܐܝܟ ܠܐ ܝܕܝܥܐ. ܘܝܕܝܥܝܢܢ. ܐܝܟ ܡܝܘܬܢܐ. ܘܗܐ ܚܝܝܢ ܚܢܢ. ܐܝܟ — 2 Cor 6: 9

Ⓕ Ethpcel | «ܐܬܦܥܠ» | <42>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <19>

¶ s 3 m ܐܬܝܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ܐܬܝܕܥ | <7>

• ܘܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܥܠ ܝܫܘܥ. ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܫܡܗ. ܘܐܡܪ — Mk 6:14

• ܐܝܟܢ ܕܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܟܕ ܩܨܐ ܠܚܡܐ܀ — Lk 24:35

• ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܬܝܕܥ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܠܡܫܡܥܬܐ — Rom 16:25

• ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܪܚܡ ܠܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܐܬܝܕܥ ܡܢܗ܀ — 1 Cor 8: 3

• ܕܒܓܠܝܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܝ ܐܪܙܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܩܠܝܠܘܬܐ: — Eph 3: 3

• ܗܘ ܕܒܕܪܐ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ — 5

• ܒܗܕܐ ܐܬܝܕܥ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ — 1 Jn 4: 9

❋ ܘܐܬܝܕܥ | <2>

• ܐܘܕܥ ܝܘܣܦ ܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܝܕܥ ܠܦܪܥܘܢ ܛܘܗܡܗ ܕܝܘܣܦ. — Act 7:13

• ܘܐܬܝܕܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܚܝܠܐ ܘܒܪܘܚ ܩܘܕܫܐ. ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. — Rom 1: 4

¶ s 3 f ܐܬܝܕܥܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

❋ ܐܬܝܕܥܬ | <7>

• ܘܗܕܐ ܐܬܝܕܥܬ ܠܟܠܗܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܩܪܝܬ — Act 1:19

• ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܝܕܥܬ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܟܦܘܪ. — 4:16

• ܘܗܕܐ ܐܬܝܕܥܬ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܪܡܝܐ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܦܣܘܣ. — 19:17

• ܠܐ ܡܙܕܕܩ ܟܠ ܒܣܪ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܐܬܝܕܥܬ ܚܛܝܬܐ. — Rom 3:20

• ܛܒܬܐ ܐܘ ܒܝܫܬܐ: ܡܩܕܡ ܐܬܝܕܥܬ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܗܝ ܓܒܝܬܐ: — 9:11

• ܕܝܢ ܕܫܡܥܬܟܘܢ. ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܬܝܕܥܬ. ܚܕܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܒܟܘܢ. ܘܨܒܐ — 16:19

• ܓܝܪ ܣܟܠܘܬܐ ܗܝ ܠܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܕܗܢܘܢ ܐܬܝܕܥܬ܀ — 2 Tim 3: 9

❋ ܘܐܬܝܕܥܬ | <1>

• ܘܐܬܝܕܥܬ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܝܘܦܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܡܪܢ. — Act 9:42

¶ s 1 c ⌜ܐܬܝܕܥܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܬܝܕܥܬ | <1>

• ܗܫܐ ܐܢܐ ܝܕܥ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܕܥ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܝܕܥܬ. — 1 Cor 13:12

¶ p 2 m ⌜ܐܬܝܕܥܬܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܝܕܥ» *Cont.*

Gal 4: 9 • ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܬܘܒ ܗܦܟܬܘܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <15>

¶ s 3 m ܢܬܝܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܢܬܝܕܥ | <3>

Mt 10:26 • ܡܢܗܘܢ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܟܣܐ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܕܡܛܫܝ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.

Lk 8:17 • ܡܕܡ ܕܟܣܐ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ. ܘܢܐܬܐ ܠܓܠܝܐ.

12: 2 • ܠܝܬ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܟܣܐ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܠܐ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.

❋ ܕܢܬܝܕܥ | <1>

Jn 1:31 • ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܗ. ܐܠܐ ܕܢܬܝܕܥ ܠܐܝܣܪܝܠ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܝܬ ܐܢܐ.

¶ s 3 f ܬܬܝܕܥ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

❋ ܬܬܝܕܥ | <5>

Act 2:14 • ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܗܕܐ ܬܬܝܕܥ ܠܟܘܢ. ܘܨܘܬܘ ܡܠܝ.

4:10 • ܗܕܐ ܬܬܝܕܥ ܠܟܘܢ ܘܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܕܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

28:28 • ܬܬܝܕܥ ܠܟܘܢ ܗܟܝܠ ܗܕܐ: ܕܠܥܡܡܐ ܗܘ ܐܫܬܕܪ ܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ

Eph 3:10 • ܕܒܝܕ ܥܕܬܐ ܬܬܝܕܥ ܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܒܫܬ ܦܘܪܫܢܐ: ܠܐܪܟܘܣ

Phil 4: 5 • ܘܡܟܝܟܘܬܟܘܢ ܬܬܝܕܥ ܠܟܠ ܒܢܝܢܫܐ. ܡܪܢ ܩܪܝܒ ܗܘ.

❋ ܕܬܬܝܕܥ | <3>

2 Cor 7:12 • ܥܠܗ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܬܝܕܥ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܚܦܝܛܘܬܟܘܢ ܕܡܛܠܬܢ.

1 Tim 4:15 • ܐܬܗܓܐ ܘܒܗܝܢ ܗܘܝ: ܕܬܬܝܕܥ ܠܟܠܢܫ ܕܠܩܕܡܝܢ ܐܬܐ ܐܢܬ.

1 Jn 2:19 • ܠܘܬܢ ܡܩܘܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢܢ: ܕܬܬܝܕܥ ܕܠܘ ܡܢܢ ܗܘܘ.

¶ p 3 m ܢܬܝܕܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܬܝܕܥܘܢ | <1>

1 Cor 11:19 • ܘܠܐ ܐܦ ܦܠܓܘܬܐ ܕܢܗܘܝܢ ܒܝܢܬܟܘܢ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܩܝܢ ܒܟܘܢ ܢܬܝܕܥܘܢ.

❋ ܕܢܬܝܕܥܘܢ | <1>

Jn 3:21 • ܫܪܪܐ. ܐܬܐ ܠܘܬ ܢܘܗܪܐ. ܕܢܬܝܕܥܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܐܠܗܐ ܥܒܝܕܝܢ܀

¶ p 3 f ܢܬܝܕܥܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܝܕܥܢ | <1>

Phil 4: 6 • ܒܨܠܘܬܐ. ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܫܐܠܬܟܘܢ ܢܬܝܕܥܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <8>

¶ s 3 m ܡܬܝܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܬܝܕܥ | <4>

Mt 12:33 • ܒܝܫܐ: ܘܦܐܪܘܗܝ ܒܝܫܐ. ܡܢ ܦܐܪܘܗܝ ܗܘ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥ ܐܝܠܢܐ.

Lk 6:44 • ܐܝܠܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܦܐܪܘܗܝ ܗܘ ܡܬܝܕܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘܒܐ

1 Cor 14: 7 • ܐܝܟ ܩܝܬܪܐ ܠܟܢܪܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥ ܡܕܡ ܕܡܬܙܡܪ. ܐܘ ܡܕܡ

9 • ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ ܡܦܫܩܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ

¶ s 3 f ܡܬܝܕܥܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܡܬܝܕܥܐ | <2>

2 Tim 3: 9 • ܠܩܕܡܘܬܗܘܢ: ܣܟܠܘܬܗܘܢ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥܐ ܗܝ ܠܟܠܢܫ: ܐܝܟ ܕܐܦ

1 Jn 4: 2 • ܒܗܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

✻ ܘܡܬܝܕܥܐ | <1>

Act 21:24 • ܐܝܟ ܕܢܓܠܚܘܢ ܪܫܝܗܘܢ. ܘܡܬܝܕܥܐ ܠܟܠܢܫ: ܕܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܝܟ

¶ [s 1 m] ⌜ܡܬܝܕܥ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

✻ ܘܡܬܝܕܥ | <1>

Jn 10:14 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܠܕܝܠܝ. ܘܡܬܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܠܝ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <34>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܥܒܝܪܐ» | <17>

¶ [s 3 m] ܐܘܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܓ» | <8>

✻ ܐܘܕܥ | <3>

Lk 2:15 • ܠܒܝܬ ܠܚܡ: ܘܢܚܙܐ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ. ܐܝܟ ܕܡܪܝܐ ܐܘܕܥ ܠܢ.

Act 5:25 • ܘܐܬܐ ܐܢܫ ܐܘܕܥ ܐܢܘܢ. ܕܗܢܘܢ ܓܒܪܐ ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܗܐ

7:13 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܐܘܕܥ ܝܘܣܦ ܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܝܕܥ

[s 1 c]ˢ ܐܘܕܥܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Pet 1:14 Ph • ܕܥܓܠ ܫܘܪܝܗ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܘܕܥܢܝ.

[p 1 c]ˢ ܐܘܕܥܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

Col 1: 8 • ܘܗܘ ܐܘܕܥܢ ܚܘܒܟܘܢ ܕܒܪܘܚܐ.܀

✻ ܘܐܘܕܥ | <2>

Jn 2:11 • ܝܫܘܥ ܒܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܐܘܕܥ ܫܘܒܚܗ. ܘܗܝܡܢܘ ܒܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

Act 11:28 • ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܓܒܘܣ. ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܒܪܘܚ: ܕܟܦܢܐ ܪܒܐ ܗܘܐ

[p 1 c]ˢ ܘܐܘܕܥܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

Eph 1: 9 • ܘܐܘܕܥܢ ܐܪܙܐ ܕܨܒܝܢܗ: ܗܘ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܣܡ ܕܢܫܡܠܐ ܒܗ:

¶ [s 1 c] ܐܘܕܥܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <3>

✻ ܐܘܕܥܬ | <1>

Jn 17: 6 • ܐܘܕܥܬ ܫܡܟ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܝܠܟ

[p 2 m]ˢ ܐܘܕܥܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܒ» | <1>

Jn 15:15 • ܪܚܡܝ ܕܝܢ ܩܪܝܬܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܫܡܥܬ ܡܢ ܐܒܝ. ܐܘܕܥܬܟܘܢ.

✻ ܘܐܘܕܥܬ | <1>

Jn 17:26 • ܘܐܘܕܥܬ ܐܢܘܢ ܫܡܟ: ܘܡܘܕܥ ܐܢܐ. ܕܚܘܒܐ ܗܘ ܕܐܚܒܬܢܝ. ܢܗܘܐ

¶ [p 3 m] ܐܘܕܥܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܓ» | <5>

✻ ܐܘܕܥܘ | <3>

Mt 18:31 • ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܐܬܘ. ܐܘܕܥܘ ܠܡܪܗܘܢ ܟܠ ܕܗܘܐ.

Lk 2:17 • ܘܟܕ ܚܙܘ: ܐܘܕܥܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܥܡܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܛܠܝܐ.

Act 25:15 • ܘܟܕ ܗܘܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܐܘܕܥܘ ܠܝ ܥܠܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܐܘܕܥܘ | <1>

Act 24: 1 • ܩܫܝܫܐ܂ ܘܥܡ ܛܪܛܘܠܘܣ ܪܗܛܪܐ܂ ܐܘܕܥܘ ܠܗܓܡܘܢܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ܂

[s 3 m]ˢ ܐܘܕܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 25: 2 • ܐܘܕܥܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܪܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ܂ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ

¶ [p 1 c] ܐܘܕܥܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܘܕܥܢ | <0>

[p 2 m]ˢ ܐܘܕܥܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Pet 1:16 Ph • ܕܥܒܝܕܝܢ ܒܚܟܡܬܐ ܐܙܠܢ܆ ܐܘܕܥܢܟܘܢ ܚܝܠܗ ܘܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <6>

¶ [s 3 m] ܢܘܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܢܘܕܥ | <0>

[p 2 m]ˢ ܢܘܕܥܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

Jn 16:13 • ܡܢ ܪܥܝܢ ܢܦܫܗ܂ ܐܠܐ ܟܠ ܕܢܫܡܥ ܗܘ ܢܡܠܠ܂ ܘܥܬܝܕܬܐ ܢܘܕܥܟܘܢ܂

Col 4: 7 • ܡܕܡ ܕܠܘܬܝ ܕܝܢ܆ ܢܘܕܥܟܘܢ ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܡܚܒܒܐ܂ ܘܡܫܡܫܢܐ

❋ ܕܢܘܕܥ | <1>

Col 1:27 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܘܕܥ܆ ܡܢܘ ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܪܙܐ ܗܢܐ

❋ ܘܢܘܕܥ | <1>

Rom 9:22 • ܕܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܐ ܪܘܓܙܗ܂ ܘܢܘܕܥ ܚܝܠܗ܆ ܐܝܬܝ ܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ ܣܓܝܐܬܐ

¶ [s 1 c] ⌜ܐܘܕܥ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܕܐܘܕܥ⌝ | <0>

[p 2 m]ˢ ܕܐܘܕܥܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 20:27 • ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܟܠܝܬ܆ ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܟܠܗ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ܂

¶ [p 3 m] ܢܘܕܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܘܕܥܘܢ | <0>

[p 2 m]ˢ ܢܘܕܥܘܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Col 4: 9 • ܘܡܗܝܡܢܐ܆ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟܘܢ܂ ܗܢܘܢ ܢܘܕܥܘܢܟܘܢ ܡܕܡ ܕܗܪܟܐ܀

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܗܫܐ» | <11>

¶ [s 3 m] ܡܘܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܘܕܥ | <4>

Mt 26:73 • ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܦ ܐܢܬ܂ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ܂ ܐܦ ܡܡܠܠܟ ܓܝܪ ܡܘܕܥ ܠܟ܂

Jn 18:32 • ܕܬܫܬܠܡ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܝܫܘܥ܆ ܟܕ ܡܘܕܥ ܒܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܥܬܝܕ ܕܢܡܘܬ܀

Act 21:26 • ܘܥܠ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ܆ ܟܕ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ ܡܘܠܝܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܕܟܝܘܬܐ܆

Eph 6:21 • ܘܡܕܡ ܕܠܘܬܝ ܐܢܐ܆ ܗܐ ܡܘܕܥ ܠܟܘܢ ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܡܚܒܒܐ

¶ [s 3 f] ܡܘܕܥܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܘܕܥܐ | <1>

Heb 9: 8 • ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܡܘܕܥܐ ܗܘܬ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܆ ܕܠܐ ܐܬܓܠܝܬ ܥܕܟܝܠ

Ⓕ Af^cel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

¶ [s 1 m] ܡܘܕܥ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܡܘܕܥ | <3>

1 Cor 12: 3 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܡܠܠ:

15: 1 • ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܣܒܪܬܟܘܢ.

Gal 1:11 • ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܕܣܒܪܬܐ ܕܐܣܬܒܪܬ ܡܢܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ

❋ ܘܡܘܕܥ | <1>

Jn 17:26 • ܘܐܘܕܥܬ ܐܢܘܢ ܫܡܟ: ܘܡܘܕܥ ܐܢܐ. ܕܚܘܒܐ ܗܘ ܕܐܚܒܬܢܝ. ܢܗܘܐ

¶ [p 1 m] ܡܘܕܥܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܡܘܕܥܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܡܘܕܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

2 Cor 8: 1 • ܡܘܕܥܝܢܢ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܒܥܕܬܐ

1 Jn 1: 3 • ܘܡܕܡ ܕܚܙܝܢ ܘܫܡܥܢ: ܡܘܕܥܝܢܢ ܐܦ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ

Ⓕ Šaf^cel | «ܫܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌜ܫܘܕܥ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܫܘܕܥ | <1>

Rev 1: 1 H • ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܡܗܘܐ ܒܥܓܠ. ܘܫܘܕܥ ܟܕ ܫܕܪ ܒܝܕ ܡܠܐܟܗ.

Ⓕ Eštaf^cal | «ܐܫܬܦܥܠ» | <24>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <15>

¶ [s 3 m] ܐܫܬܘܕܥ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܫܬܘܕܥ | <1>

Act 12:11 • ܗܝܕܝܢ ܐܫܬܘܕܥ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ. ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܒܩܘܫܬܐ ܕܫܕܪ ܡܪܝܐ

❋ ܘܐܫܬܘܕܥ | <1>

Act 14: 9 • ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܦܘܠܘܣ ܘܐܫܬܘܕܥ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܚܐ:

¶ [s 3 f] ⌜ܐܫܬܘܕܥܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܫܬܘܕܥܬ | <1>

Act 12:14 • ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܩܠܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܘܒܚܕܘܬܗ ܠܐ ܦܬܚܬ ܠܗ ܬܪܥܐ: ܐܠܐ

¶ [p 3 m] ܐܫܬܘܕܥܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <10>

❋ ܐܫܬܘܕܥܘ | <4>

Lk 2:50 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ.

Act 27:39 • ܡܠܚ̈ܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ. ܐܠܐ ܚܙܘ ܠܗ ܥܘܒܐ ܚܕ

2 Th 1: 8 • ܠܐܠܗܐ: ܘܥܠ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܣܒܪܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

2 Pet 2:21 Ph • ܠܐܘܪܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܐܘ ܕܟܕ ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܒܣܬܪܐ ܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ

[s 3 f]s ܐܫܬܘܕܥܘܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 9:45 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘܗ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܡܟܣܝܐ ܗܘܬ

❋ ܘܐܫܬܘܕܥܘ | <3>

Ⓕ Eštafᶜal | «ܐܫܬܦܥܠ» *Cont.*

Mk 6:33 • ܐܢܘܢ ܣܓܝܐܐ܆ ܟܕ ܐܙܠܝܢ: ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܐܢܘܢ. ܘܒܝܒܫܐ ܪܗܛܘ ܡܢ

Act 3:10 • ܘܐܫܬܘܕܥܘܗ ܕܗܘܝܘ ܗܘ ܚܓܝܪܐ: ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܒܬܪܥܐ ܘܡܫܐܠ ܙܕܩܬܐ:

4:13 • ܐܢܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܗܘܢ. ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܐܢܘܢ. ܕܥܡ ܝܫܘܥ ܡܬܗܦܟܝܢ

[s 3 m]s ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 14:35 • ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܫܕܪܘ ܠܟܠܗܝܢ ܩܘܪܝܐ ܕܚܕܪܝܗܘܢ܆

Lk 24:31 • ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ. ܘܗܘ ܐܫܬܩܠ ܠܗ

¶ [p 2 m] ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ | <1>

2 Cor 1:14 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܢܬܐ. ܕܫܘܒܗܪܟܘܢ ܚܢܢ. ܐܝܟ

✻ ܘܐܫܬܘܕܥܬܘܢ | <1>

Col 1: 6 • ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ܆ ܘܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ [s 1 c] ܐܫܬܘܕܥ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܐܫܬܘܕܥ | <1>

Phil 3:10 • ܕܒܗ ܐܫܬܘܕܥ ܠܝܫܘܥ ܘܚܝܠܐ ܕܩܝܡܬܗ: ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܚܫܘܗܝ.

¶ [p 3 m] ܢܫܬܘܕܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܫܬܘܕܥܘܢ | <1>

2 Pet 2:21 Ph • ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܟܐܢܘܬܐ: ܐܘ ܕܒܬܪ

¶ [p 2 m] ܬܫܬܘܕܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܫܬܘܕܥܘܢ | <1>

2 Cor 1:13 • ܐܦ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܬܫܬܘܕܥܘܢ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <6>

¶ [s 1 m] ܡܫܬܘܕܥ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܫܬܘܕܥ | <1>

Act 19:15 • ܒܝܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܝܫܘܥ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ. ܘܠܦܘܠܘܣ ܝܕܥ ܐܢܐ.

¶ [p 2 m] ܡܫܬܘܕܥܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

✻ ܡܫܬܘܕܥܝܢ | <3>

Jn 8:43 • ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܠܬܝ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ

1 Cor 16:18 • ܪܘܚܝ ܘܕܝܠܟܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ ܗܟܝܠ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܢܘܢ܀

2 Cor 1:13 • ܐܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܦ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ

[p 2 m]c ܡܫܬܘܕܥܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 13: 5 • ܢܦܫܟܘܢ ܒܩܘ. ܐܘ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܬܘܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢ ܗܘ:

¶ [p 1 m] ܡܫܬܘܕܥܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܫܬܘܕܥܝܢ | <0>

[p 1 c]c ܡܫܬܘܕܥܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Jn 3:19 • ܘܒܗܕܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢܢ: ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܐܢܚܢ. ܘܩܕܡ ܕܢܐܬܐ ܗܘ: ܡܦܝܣܝܢܢ

Mt: *58* • Mk: *38* • Lk: *64* • Jn: *149* • Act: *84* • Rom: *40* • 1 Cor: *54* • 2 Cor: *34* • Gal: *12* • Eph: *12*
Phil: *14* • Col: *10* • 1 Th: *15* • 2 Th: *4* • 1 Tim: *10* • 2 Tim: *11* • Tit: *2* • Philem: *2* • Heb: *12* • Jas: *7*
1 Pet: *3* • 2 Pet: *11* • 1 Jn: *36* • 2 Jn: *1* • 3 Jn: *1* • Jud: *2* • Rev: *18*

☞ **ܡܕܥܐ** | n. | *knowledge, mind, understanding* | «ܫܡܐ» | <18>

Ⓢ Absolute | «ܟܘܢܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܘܬܐ» | <1>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܡܕܥ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܕܥ | <1>

Phil 4: 7 • ܗܘ ܕܪܒ ܡܢ ܟܠ ܡܕܥ: ܢܛܪ ܠܒܘܬܟܘܢ ܘܡܕܥܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܘܢܫܐ» | <17>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܡܕܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <9>

❋ ܡܕܥܐ | <2>

Lk 1:77 • ܕܢܬܠ ܡܕܥܐ ܕܚܝܐ ܠܥܡܗ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܝܗܘܢ:

1 Jn 5:20 • ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ ܒܗ ܒܫܪܝܪܐ:

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܡܕܥܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 14:14 • ܕܗܘܝܬ ܡܨܠܐ ܒܠܫܢܐ: ܪܘܚܝ ܗܝ ܡܨܠܝܐ: ܡܕܥܝ ܕܝܢ ܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܗܘ.

❋ ܒܡܕܥܐ | <1>

Rom 14: 5 • ܘܐܝܬ ܕܕܐܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܠܢܫ ܕܝܢ ܒܡܕܥܐ ܕܢܦܫܗ ܢܬܚܪܪ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܡܕܥܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

1 Cor 14:15 • ܐܨܠܐ ܒܪܘܚܝ: ܘܐܨܠܐ ܐܦ ܒܡܕܥܝ. ܘܐܙܡܪ ܒܪܘܚܝ: ܘܐܙܡܪ ܐܦ

15 • ܒܪܘܚܝ: ܘܐܨܠܐ ܐܦ ܒܡܕܥܝ. ܘܐܙܡܪ ܒܪܘܚܝ: ܘܐܙܡܪ ܐܦ ܒܡܕܥܝ.

19 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܚܡܫ ܡܠܝܢ ܒܡܕܥܝ ܐܡܠܠ: ܕܐܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܠܦ: ܝܬܝܪ

❋ ܘܡܕܥܐ | <1>

Rom 11:33 • ܐܘ ܥܘܡܩܐ ܕܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܡܕܥܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܒܨܐ ܕܝܢܘܗܝ:

❋ ܠܡܕܥܐ | <1>

Rom 1:28 • ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܥܐ ܕܨܥܪܘܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܡܕܡ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܡܕ̈ܥܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <8>

❋ ܡܕ̈ܥܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܡܕ̈ܥܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 4: 4 • ܕܐܠܗܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܥܘܪ ܡܕ̈ܥܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܕܢܚ

❋ ⌜ܒܡܕ̈ܥܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܡܕ̈ܥܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <4>

2 Cor 3:14 • ܐܠܐ ܐܬܥܘܪܘ ܒܡܕ̈ܥܝܗܘܢ. ܥܕܡܐ ܓܝܪ ܠܝܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܩܪܝܢ

Eph 4:18 • ܘܚܫܘܟܝܢ ܒܡܕ̈ܥܝܗܘܢ. ܘܢܘܟܪ̈ܝܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ

Heb 8:10 • ܐܬܠܝܘܗܝ ܢܡܘ̈ܣܝ ܒܡܕ̈ܥܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ ܐܟܬܒܝܘܗܝ.

10:16 • ܐܬܠܝܘܗܝ ܢܡܘ̈ܣܝ ܒܡܕ̈ܥܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ ܐܟܬܒܝܘܗܝ.

❋ ⌜ܕܡܕܥܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܕܡܕܥܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Eph 4:23 • ܘܬܬܚܕܬܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܡܕܥܝܟܘܢ܃

❋ ⌜ܘܡܕܥܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܘܡܕܥܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Phil 4: 7 • ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܥ: ܢܛܪ ܠܒܘܬܟܘܢ ܘܡܕܥܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

❋ ⌜ܒܡܕܥܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܒܡܕܥܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 5:11 • ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܓܠܝܢܢ. ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܒܡܕܥܝܟܘܢ ܕܟܠܟܘܢ ܓܠܝܢܢ.

Lk: *1* • Rom: *3* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *3* • Eph: *2* • Phil: *2* • Heb: *2* • 1 Jn: *1*

☞ ܝܕܘܥܐ | n. | *acquaintance* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Construct | «ܚܒܝܫ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <1>

¶[p m] ⌜ܝܕ̈ܘܥܝ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܠܝܕ̈ܘܥܝ | <1>

Rom 7: 1 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܚܝ. ܠܝܕ̈ܘܥܝ ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܕܢܡܘܣܐ

Rom: *1*

☞ ܝܕܥܬܐ | n. | *knowledge* | «ܫܡܐ» | <49>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | <49>

¶[s f] ܝܕܥܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <49>

❋ ܝܕܥܬܐ | <11>

Rom 15:14 • ܛܒܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܬܘܢ ܒܟܠܗ ܝܕܥܬܐ: ܘܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܠܡܪܬܝܘ

1 Cor 1: 5 • ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܥܬܪܬܘܢ ܒܗ: ܒܟܠ ܡܠܐ. ܘܒܟܠ ܝܕܥܬܐ.

8: 1 • ܕܕܒܚ̈ܐ: ܝܕܥܝܢ ܕܒܟܠܢ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܡܫܒܪܐ: ܚܘܒܐ ܕܝܢ

7 • ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܝܕܥܬܐ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܒܬܐܪܬܗܘܢ ܥܕܡܐ

10 • ܓܝܪ ܢܚܙܝܟ ܠܟ. ܕܐܝܬ ܠܟ ܝܕܥܬܐ. ܕܣܡܝܟ ܐܢܬ ܒܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ: ܠܐ

13: 2 • ܘܐܕܥ ܐܪ̈ܙܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܠܗ ܝܕܥܬܐ: ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܝ ܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ

Eph 4:18 • ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܐ. ܘܡܛܠ ܥܘܝܪܘܬ ܠܒܗܘܢ.

Col 1: 9 • ܒܟܘܢ: ܕܬܫܬܡܠܘܢ ܝܕܥܬܐ ܕܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠ

Heb 10:26 • ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܒܠ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܝܬ ܬܘܒ ܕܒܚܬܐ ܕܬܬܩܪܒ

2 Pet 1: 5 Ph • ܐܘܣܦܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܡܝܬܪܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܡܝܬܪܘܬܐ. ܝܕܥܬܐ.

6 Ph • ܥܠ ܕܝܢ ܝܕܥܬܐ. ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܥܠ ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܡܟܒܫܢܘܬܐ.

[s 3 m]s ܝܕܥܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Act 2:23 • ܠܗ ܠܗܢܐ: ܕܡܦܪܫܐ ܝܕܥܬܗ ܘܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܫܠܡܬܘܢܝܗܝ

2 Cor 10: 5 • ܘܟܠ ܪܘܡܐ ܕܡܫܬܐܪܡ ܠܘܩܒܠ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܝܢܢ ܠܟܠ ܪ̈ܥܝܢ
1 Pet 1: 2 • ܐܝܟܢ ܕܐܬܓܒܝܘ ܒܡܩܕܡܘܬ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܝܕܥܬܝ | c., s., 1 | «ܕܡܝ ܘܢܫ، ܡܢ، ܥܠ ܐ» | <1>

Eph 3: 4 • ܕܡܫܟܚܝܢܬܘܢ ܟܕ ܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܣܬܟܠܘ: ܝܕܥܬܝ ܕܒܐܪܙܗ ܕܡܫܝܚܐ.

⁂ ܒܝܕܥܬܐ | <9>

Rom 10: 2 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܣܗܕ ܠܗܘܢ: ܕܛܢܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܕܥܬܐ.
1 Cor 14: 6 • ܠܟܘܢ. ܐܘ ܒܓܠܝܢܐ. ܐܘ ܒܝܕܥܬܐ. ܐܘ ܒܢܒܝܘܬܐ. ܐܘ ܒܝܘܠܦܢܐ.
2 Cor 4: 6 • ܕܢܚ ܒܠܒܘܬܢ: ܕܢܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܦܪ̈ܨܘܦܘܗܝ
6: 6 • ܒܕܟܝܘܬܐ. ܒܝܕܥܬܐ. ܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ. ܒܒܣܝܡܘܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
Phil 1: 9 • ܕܬܘܒ ܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ. ܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ ܕܪܘܚ:
Col 1:10 • ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܒܥܒ̈ܕܝܢ ܛ̈ܒܐ. ܘܬܬܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܬܪܒܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ.
3:10 • ܘܠܒܫܘ ܚܕܬܐ ܕܡܬܚܕܬܐ ܒܝܕܥܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܝܗ:
1 Pet 1:14 • ܐܝܟ ܠܪ̈ܓܝܓܬܟܘܢ ܩܕܡܝܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܪܓܝܓܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܕܠܐ ܒܝܕܥܬܐ.
3: 7 • ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܥܡ ܢܫܝܗܘܢ ܒܝܕܥܬܐ. ܐܝܟ ܕܥܡ ܡܐܢܐ ܡܚܝܠܐ: ܕܐܢܬܬܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܝܕܥܬܗ | m., s., 3 | «ܕܡܝ، ܡܢ، ܥܠ ܗ» | <1>

Eph 1:17 • ܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܓܠܝܢܐ ܒܝܕܥܬܗ:

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܝܕܥܬܟ | m., s., 2 | «ܕܡܝ، ܡܢ، ܥܠ ܟ» | <1>

1 Cor 8:11 • ܘܐܒܕ ܠܗ ܒܝܕܥܬܟ ܕܝܠܟ ܗܘ ܐܝܢܐ ܕܟܪܝܗ: ܕܡܛܠܬܗ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܝܕܥܬܝ | c., s., 1 | «ܕܡܝ ܘܢܫ، ܡܢ، ܥܠ ܐ» | <1>

2 Cor 11: 6 • ܐܢܐ ܒܡܠܬܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܕܥܬܝ. ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ ܐܬܓܠܝܢ ܠܘܬܟܘܢ.

⁂ ܕܝܕܥܬܐ | <6>

Lk 11:52 • ܣܦܪ̈ܐ ܕܫܩܠܬܘܢ ܩܠܝܕܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܥܠܬܘܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ
Rom 2:20 • ܕܣܟܠܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܕܛܠܝ̈ܐ: ܘܐܝܬ ܠܟ ܕܡܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܘܕܫܪܪܐ ܒܢܡܘܣܐ:
1 Cor 12: 8 • ܒܪܘܚܐ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܒܗ ܒܪܘܚܐ.
15:34 • ܐܢܫܝܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܠܒܗܬܬܟܘܢ
Eph 3:19 • ܘܬܕܥܘܢ ܪܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܬܬܡܠܘܢ ܒܟܠܗ ܡܘܠܝܐ
1 Tim 6:20 • ܠܟ: ܘܥܪܘܩ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܩܠܐ ܣܪ̈ܝܩܐ: ܘܡܢ ܗܦܟܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܓܠܬܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܝܕܥܬܗ | m., s., 3 | «ܕܡܝ، ܡܢ، ܥܠ ܗ» | <4>

2 Cor 2:14 • ܒܟܠܙܒܢ ܡܚܕܐ ܠܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܓܠܐ ܒܢ ܪܝܚܐ ܕܝܕܥܬܗ ܒܟܠ ܐܬܪ.
Phil 3: 8 • ܦܟܗܝܢ ܚܘܣܪܢܐ: ܡܛܠ ܪܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ: ܗܘ
Col 2: 2 • ܠܥܘܬܪܐ ܕܦܝܣܐ ܘܠܣܘܟܠܐ ܕܝܕܥܬܗ ܕܐܪܙܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܘܕܡܫܝܚܐ.
1 Jn 2: 4 • ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܕܝܕܥܬܗ: ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ ܢܛܪ: ܕܓܠܐ ܗܘ. ܘܫܪܪܐ

⁂ ܘܝܕܥܬܐ | <3>

1 Cor 8: 1 • ܝܕܥܝܢ ܕܒܟܠܢ ܐܝܬ ܝܕܥܬܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܡܦܚܐ: ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܒܢܐ.
13: 8 • ܢܦܠ. ܢܒܝܘܬܐ ܓܝܪ ܢܬܒܛܠܢ. ܘܠܫܢܐ ܢܫܬܬܩܘܢ. ܘܝܕܥܬܐ ܬܬܒܛܠ.
Tit 1: 1 • ܡܫܝܚܐ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ.

⁂ ܠܝܕܥܬܐ | <3>

Lk 1:17 • ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. ܠܝܕܥܬܐ ܕܟܐܢܐ. ܘܢܛܝܒ ܠܡܪܝܐ ܥܡܐ ܓܡܝܪܐ

1 Tim 2: 4 • ܗܘ ܕܨܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܢܚܘܢ: ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ.

2 Tim 3: 7 • ܕܒܟܠܙܒܢ ܝܠܦܢ· ܘܡܬܡܨܝܢ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܠܡܐܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܢ.

❋ ܘܒܝܕܥܬܐ | <5>

Act 17:29 • ܐܘ ܠܟܐܦܐ ܕܓܠܝܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܕܡܝܐ ܐܠܗܘܬܐ.

2 Cor 8: 7 • ܐܝܟܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ· ܘܒܡܠܬܐ. ܘܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܚܦܝܛܘ. ܘܒܚܘܒܐ

Eph 4:13 • ܢܗܘܐ ܚܕ ܟܠܢ· ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܕ ܓܒܪܐ

Philem 1: 6 • ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܢܗܘܐ ܦܐܪܐ: ܥܒܕܐ· ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܟܠ ܛܒܬܐ· ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ

2 Pet 3:18 Ph • ܐܠܐ ܡܬܪܒܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܡܪܢ. ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ·

❋ ܘܕܝܕܥܬܐ | <1>

Col 2: 3 • ܗܘ ܕܒܗ ܟܣܝܢ ܟܠܗܘܢ ܣܝܡܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܝܕܥܬܐ ܀

Lk: *2* • Act: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *11* • 2 Cor: *6* • Eph: *5* • Phil: *2* • Col: *5* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Tit: *1*
Philem: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *1*

☞ ܝܕܝܥܐ | pass. part. | *apparent, certain* (one), *known, notable* | «ܫܡ ܠܒܘܫܐ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <12>

¶ s m ܝܕܝܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܝܕܝܥܐ | <3>

Mt 27:16 • ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܣܝܪܐ ܝܕܝܥܐ· ܕܡܬܩܪܐ. ܒܪ ܐܒܐ.

Mk 6:21 • ܘܗܘܐ ܝܘܡܐ ܝܕܝܥܐ: ܟܕ ܗܪܘܕܣ ܒܝܘܡ ܡܘܠܕܗ. ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ

Act 12:21 • ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܝܕܝܥܐ: ܠܒܫ ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܬܒ

❋ ܘܝܕܝܥܐ | <2>

2 Cor 3: 2 • ܕܝܠܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܓܪܬܐ ܟܬܝܒܐ ܒܠܒܢ· ܘܝܕܝܥܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܟܠܢܫ.

1 Tim 6: 7 • ܡܕܡ ܓܝܪ ܠܐ ܐܥܠܢ ܠܥܠܡܐ: ܘܝܕܝܥܐ ܕܐܦܠܐ ܕܢܦܘܩ ܡܢܗ ܡܫܟܚܝܢܢ.

¶ s f ܝܕܝܥܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܝܕܝܥܬܐ | <1>

Act 21:39 • ܡܢ ܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܝܕܝܥܬܐ ܕܒܗ ܝܠܝܕ ܐܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ

¶ p m ܝܕ̈ܝܥܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

❋ ܝܕ̈ܝܥܐ | <4>

Act 16:12 • ܘܐܬܝܢ ܩܘܠܘܢܝܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܝܘܡܬܐ ܝܕ̈ܝܥܐ.

18:23 • ܘܟܕ ܥܒܕ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܝܕ̈ܝܥܐ: ܢܦܩ ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ: ܐܬܪܐ

2 Cor 6: 9 • ܐܝܟ ܠܐ ܝܕ̈ܝܥܐ. ܘܝܕ̈ܝܥܝܢ. ܐܝܟ ܡܝ̈ܬܝܢ. ܘܗܐ ܚܝܝܢ ܚܢܢ. ܐܝܟ

Jud 1: 6 Ph • ܕܝܠܗܘܢ: ܠܕܝܢܐ ܕܝܘܡܐ ܪܒܐ· ܒܐܣܘܪ̈ܐ ܠܐ ܝܕ̈ܝܥܐ ܢܛܪ ܒܥܡܛܢܐ. ܠܬܚܬ.

¶ p f ܝܕ̈ܝܥܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܝܕ̈ܝܥܬܐ | <2>

Act 17: 4 • ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܢܫܐ ܝܕ̈ܝܥܬܐ ܠܐ ܙܥܘܪܢ.

Act 17:12 • ܗܝܡܢܘ܂ ܘܐܦ ܡܢ ܝܘܢܝ̈ܐ܆ ܓܒܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܢܫ̈ܐ ܝܕܝܥ̈ܬܐ܂

Mt: *1* • Mk: *1* • Act: *6* • 2 Cor: 2 • 1 Tim: *1* • Jud: *1*

☞ ܝܘܕܥܬܐ | n. | *concept, knowledge, perception* | «ܫܡܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <1>

¶ [s f] ⌜ܝܘܕܥܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ⌜ܕܝܘܕܥܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܕܝܘܕܥܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 1:19 • ܡܛܠ ܕܝܘܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܗܝ ܒܗܘܢ܂ ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܓܠܝܗ ܠܗܘܢ

Rom: *1*

☞ ܝܕܘܥܐ | n. | *acquaintance, familiar person* | «ܫܡܐ» | <2>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <2>

¶ [p m] ܝܕܘܥ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܝܕܘܥ̈ܐ | <0>

[s 3 m]s ܝܕܘܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 23:49 • ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܩܐ܆ ܟܠܗܘܢ ܝܕܘܥܘܗܝ ܕܝܫܘܥ܆ ܘܢܫ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝ̈

Act 24:23 • ܢܝܚܐ܆ ܘܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܝܕܘܥܘܗܝ ܢܟܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܗ܀

Lk: *1* • Act: *1*

☞ ܫܘܘܕܥܐ | n. | *acknowledgement, indication, recognition, sign* | «ܫܡܐ» | <4>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܝܐ» | <4>

¶ [s m] ܫܘܘܕܥܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܫܘܘܕܥܐ | <1>

2 Pet 1: 3 Ph • ܘܕܚܝܠܗ ܐܠܗܝܐ ܝܗܒ܆ ܒܝܕ ܫܘܘܕܥܐ ܕܗܘ ܕܩܪܐ ܠܢ܆ ܒܬܫܒܘܚܬܐ

❋ ܒܫܘܘܕܥܐ | <1>

2 Pet 1: 2 Ph • ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܢܣܓܐ ܠܟܘܢ܆ ܒܫܘܘܕܥܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂

[s 3 m]s ܒܫܘܘܕܥܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

2 Pet 1: 8 Ph • ܐܦܠܐ ܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܟܘܢ܆ ܒܫܘܘܕܥܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂

2:20 Ph • ܒܪܡ ܡܢ ܛܢܦܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܒܫܘܘܕܥܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܢ܆

---

2 Pet: *4*

ܝܗܒ

ܝܗܒ | v. | *give* | «ܡܠܬܐ» | <534>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <439>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <183>

¶ s 3 m ܝܗܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <129>

* ܝܗܒ | <44>

Mt 21:23 • ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܘܡܢܘ ܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ.
27:14 • ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܕܐ ܡܠܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܐܬܕܡܪ ܛܒ܀
Mk 4: 7 • ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܤܠܩܘ ܟܘܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒ.
11:28 • ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܘܡܢܘ ܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ ܕܗܠܝܢ ܬܥܒܕ.
15: 5 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܝܗܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܡܪ ܦܝܠܛܘܤ܀
45 • ܘܟܕ ܝܕܥ܆ ܝܗܒ ܦܓܪܗ ܠܝܘܤܦ܀
Lk 7:21 • ܡܚܘܬܐ ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܠܤܓܝܐܐ ܤܡܝܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܡܚܙܐ.
10:35 • ܕܝܘܡܐ: ܐܦܩ ܬܪܝܢ ܕܝܢܪܝܢ܆ ܝܗܒ ܠܦܘܬܩܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܝܨܦ ܕܝܠܗ.
18:43 • ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܕܚܙܐ: ܝܗܒ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ܀
22:47 • ܝܫܘܥ. ܠܡܢܫܩܗ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܢܐ ܕܢܫܩ ܐܢܐ.
Jn 1:12 • ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܩܒܠܘܗܝ. ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܘܢ.
3:34 • ܡܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܡܠܠ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܟܝܠܐ ܝܗܒ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ.
35 • ܐܒܐ ܡܚܒ ܠܒܪܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܒܐܝܕܘܗܝ.
4:12 • ܡܢ ܐܒܘܢ ܝܥܩܘܒ: ܗܘ ܕܗܘ ܝܗܒ ܠܢ ܒܐܪܐ ܗܕܐ: ܘܗܘ ܡܢܗ ܐܫܬܝ
5:26 • ܐܝܟ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ: ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܦ ܠܒܪܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ.
6:31 • ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ.
32 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ
7:19 • ܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܢܡܘܤܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܪ ܢܡܘܤܐ.
22 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܓܙܘܪܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܗܝ
12:49 • ܡܡܠܠܬ. ܐܠܐ ܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ: ܗܘ ܝܗܒ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ. ܡܢܐ ܐܡܪ. ܘܡܢܐ
13: 3 • ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܐܒܐ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩ
19: 9 • ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ. ܐܝܡܟܐ ܐܢܬ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܗ܀
Act 7: 5 • ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܝܪܬܘܬܐ ܒܗ. ܐܦ ܠܐ ܕܘܪܟܬܐ ܕܪܓܠܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ
11:18 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܟܒܪ ܐܦ ܠܥܡܡܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܬܝܒܘܬܐ ܠܚܝܐ܀
12:23 • ܘܚܠܦ ܕܠܐ ܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܚܝܗ ܡܠܐܟܗ
13:20 • ܘܐܪܒܥ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܡܘܐܝܠ
17:25 • ܘܥܠ ܡܕܡ ܠܐ ܤܢܝܩ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܝܗܒ ܠܟܠܢܫ ܚܝܐ ܘܢܦܫܐ.
18:18 • ܦܘܠܘܤ ܩܘܝ ܝܘܡܬܐ ܤܓܝܐܬܐ: ܝܗܒ ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ. ܘܪܕܐ ܒܐܠܦܐ
23:25 • ܘܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܗܘܝܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 27:24 • ܠܟ ܠܡܩܡ ܩܕܡ ܩܣܪ. ܘܗܐ ܝܗܒ ܠܟ ܐܠܗܐ ܡܘܗܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪܕܝܢ

Rom 11:35 • ܘܡܢܘ ܩܕܡ ܝܗܒ ܠܗ: ܘܩܡ ܢܣܒ ܡܢܗ.

1 Cor 11:25 • ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ: ܐܦ ܟܣܐ ܝܗܒ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܬܩܐ

2 Cor 10: 8 • ܒܗܬ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܡܪܢ ܝܗܒ ܠܢ. ܘܠܐ ܠܣܘܚܦܟܘܢ.

Gal 3:18 • ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ. ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܒܡܘܠܟܢܐ ܗܘ ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ.

Eph 4:11 • ܘܗܘ ܝܗܒ: ܐܝܬ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܕܢܒܝܐ. ܘܐܝܬ ܕܡܣܒܪܢܐ. ܘܐܝܬ

2 Tim 1: 7 • ܠܐ ܓܝܪ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܕܚܠܬܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܕܚܘܒܐ.

Tit 2:14 • ܕܗܘ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ: ܕܢܦܪܘܩܢ ܡܢ ܟܠ ܥܘܠܐ: ܘܢܕܟܝܢ ܠܢܦܫܗ

Heb 7: 4 • ܚܙܘ ܕܝܢ ܗܢܐ: ܕܐܒܪܗܡ ܪܫ ܐܒܗܬܐ ܠܗ ܝܗܒ ܡܥܣܪܐ ܕܪܫܝܬܐ.

Jas 4: 6 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܬܐ ܝܗܒ ܠܢ ܡܪܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܠ

2 Pet 1: 3 Ph • ܠܚܝܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܝܗܒ: ܒܝܕ ܝܕܥܬܐ ܕܗܘ ܕܩܪܐ ܠܢ:

4 Ph • ܡܘܠܟܢܐ ܪܘܪܒܐ ܘܝܩܝܪܐ ܠܢ ܝܗܒ: ܕܒܝܕ ܗܠܝܢ ܬܗܘܘܢ ܫܘܬܦܐ

1 Jn 3:16 • ܝܕܥܝܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ. ܐܦ ܚܢܢ ܙܕܩ

4:13 • ܘܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢ ܕܒܗ ܡܩܘܝܢܢ: ܘܗܘ ܡܩܘܐ ܒܢ: ܕܡܢ ܪܘܚܗ ܝܗܒ ܠܢ.

5:11 • ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܚܝܐ ܒܒܪܗ

[s 3 m]ˢ ܝܗܒܗ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

Jn 5:22 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܒܐ ܕܐܢ ܠܐܢܫ. ܐܠܐ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܝܗܒܗ ܠܒܪܐ.

Eph 1:22 • ܪܓܠܘܗܝ. ܘܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܟܠ: ܝܗܒܗ ܪܫܐ ܠܥܕܬܐ:

[s 3 f]ˢ ܝܗܒܗ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <2>

Act 11:17 • ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ ܫܘܝܐܝܬ ܝܗܒܗ ܡܘܗܒܬܐ ܠܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܠܢ ܕܗܝܡܢܢ

1 Cor 7:36 • ܕܝܗܒ ܒܪܬܗ. ܘܠܐ ܝܗܒܗ ܠܓܒܪܐ: ܘܥܕܢܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ: ܐܝܟ

⁂ ܕܝܗܒ | <32>

Mt 9: 8 • ܗܠܝܢ: ܕܚܠܘ. ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ܀

25:15 • ܐܝܬ ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ

Lk 19:15 • ܕܢܩܪܘܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܟܠ

20: 2 • ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܘܡܢܘ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ.

Jn 4: 5 • ܕܡܬܩܪܝܐ ܫܟܪ. ܠܘܬ ܓܢܒ ܩܘܪܝܐ. ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ ܠܝܘܣܦ ܒܪܗ.

5:36 • ܕܪܒܐ ܡܢ ܕܝܘܚܢܢ. ܥܒܕܐ ܓܝܪ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ ܕܐܫܠܡ ܐܢܘܢ: ܗܢܘܢ

6:37 • ܟܠ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ. ܠܘܬܝ ܢܐܬܐ. ܘܡܢ ܕܠܘܬܝ ܢܐܬܐ. ܠܐ ܐܦܩܗ

39 • ܗܢܘ ܨܒܝܢܗ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ: ܕܟܠ ܕܝܗܒ ܠܝ. ܠܐ ܐܘܒܕ ܡܢܗ. ܐܠܐ

10:29 • ܐܒܝ ܓܝܪ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܪܒ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܡܢ ܐܝܕܗ

18:11 • ܣܝܡ ܣܝܦܐ ܒܬܠܝܬܗ. ܟܣܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ: ܠܐ ܐܫܬܝܘܗܝ܀

Act 5:32 • ܗܠܝܢ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܗ܀

7:45 • ܐܒܗܝܢ ܥܡ ܝܫܘܥ: ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܝܪܬܘܬܐ: ܡܢ ܥܡܡܐ

Rom 2: 4 • ܘܥܠ ܡܓܪܬ ܪܘܚܗ: ܘܥܠ ܐܬܪܐ ܕܝܗܒ ܠܟ. ܡܣܬܐܛ ܐܢܬ: ܘܠܐ ܝܕܥ

3:26 • ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ. ܒܡܓܪܬ ܪܘܚܗ: ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܟܐܢܘܬܗ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rom	11: 8	• ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܡܪܕܢܝܬܐ. ܘܥܝܢܐ ܕܠܐ
1 Cor	3: 5	• ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܝܡܢܬܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝܐ.
	9:18	• ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܫܚ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ.
	15:57	• ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܢ ܙܟܘܬܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
2 Cor	5: 5	• ܠܢ ܠܗ ܠܗܕܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ܀
	10: 8	• ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܐܫܬܒܗܪ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܪܢ: ܠܐ ܒܗܬ ܐܢܐ.
	13:10	• ܦܣܝܩܐܝܬ ܐܬܚܫܚ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܪܝ: ܠܒܢܝܢܟܘܢ ܘܠܐ
Gal	1: 4	• ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܕܢܦܨܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ
	3: 5	• ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ: ܘܥܒܕ ܒܟܘܢ ܚܝܠܐ: ܡܢ ܥܒܕܐ
1 Th	4: 8	• ܗܘܐ ܒܒܪܢܫܐ ܛܠܡ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܟܘܢ ܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ܀
1 Tim	2: 6	• ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܟܠ ܐܢܫ: ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܬܬ ܒܙܒܢܗ.
	6:17	• ܐܠܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܟܠ ܥܬܝܪܐܝܬ ܠܢܘܚܢ:
Heb	2:13	• ܐܗܘܐ ܬܟܝܠ ܥܠܘܗܝ. ܘܬܘܒ. ܗܐ ܐܢܐ ܘܒܢܝܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܠܗܐ.
1 Pet	5:10	• ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ: ܕܟܕ ܢܣܝܒܪ ܩܠܝܠ ܐܘܠܨܢܐ
1 Jn	3:24	• ܥܡܪ ܒܗ. ܘܒܗܕܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܕܥܡܪ ܒܢ: ܡܢ ܪܘܚܗ ܗܝ ܕܝܗܒ ܠܢ܀
Rev	1: 1 H	• ܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒܕܘܗܝ.
	4: 9 Ph	• ܘܡܐ ܕܝܗܒ ܐܪܒܥܬܝܗܝܢ ܚܝܘܬܐ: ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܐ
	13: 4 Ph	• ܘܣܓܕܘ ܠܬܢܝܢܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܚܝܘܬܐ. ܘܣܓܕܘ ܠܚܝܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܝܗܒܬܗ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܥܒ، ܦܪ ܠ» | <1>

2 Cor	8:16	• ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒܬܗ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܠܒܗ ܕܛܛܘܣ.

❋ ܘܝܗܒ | <43>

Mt	10: 1	• ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ
	13: 8	• ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ. ܐܝܬ ܕܡܐܐ ܘܐܝܬ ܕܫܬܝܢ.
	14:19	• ܥܣܒܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܗܢܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܣܡܘ
	15:36	• ܘܢܘܢܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܘ
	26:26	• ܠܚܡܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ.
	27	• ܘܢܣܒ ܟܣܐ. ܘܐܘܕܝ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܣܒܘ ܐܫܬܘ ܡܢܗ.
	48	• ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܐ: ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܐܡܪ. ܠܗܘ ܕܢܫܩ ܐܢܐ.
Mk	2:26	• ܡܟܝܠ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܟܗܢܐ. ܘܝܗܒ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܗܘܘ.
	4: 8	• ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܣܠܩ ܘܪܒܐ. ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ. ܐܝܬ ܕܬܠܬܝܢ ܘܐܝܬ
	6: 7	• ܕܢܫܕܪ ܐܢܘܢ. ܬܪܝܢ ܬܪܝܢ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ
	28	• ܘܐܝܬܝ ܒܦܝܢܟܐ. ܘܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܝܗܒܬܗ ܠܐܡܗ.
	41	• ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܠܚܡܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܢܘܢܐ
	8: 6	• ܠܚܡܝܢ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ. ܘܣܡܘ ܠܟܢܫܐ.
	13:34	• ܓܒܪ ܕܫܢܐ. ܘܫܒܩ ܒܝܬܗ: ܘܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܘܠܐܢܫ ܐܢܫ
	14:22	• ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܣܒܘ ܗܢܘ

Ⓕ P^cal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mk	14:23	• ܘܢܣܒ ܟܣܐ܇ ܘܐܘܕܝ ܘܒܪܟ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܟܠܗܘܢ.
	44	• ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܗ. ܘܐܡܪ. ܗܘ ܕܢܫܩ ܐܢܐ܇
Lk	6: 4	• ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ܇ ܢܣܒ ܐܟܠ: ܘܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ
	9: 1	• ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܬܪܥܣܪܬܗ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܥܠ
	16	• ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܢܣܝܡܘܢ ܠܟܢܫܐ.
	19:13	• ܘܩܪܐ ܥܣܪܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
	22:19	• ܘܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ. ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܦܓܪܝ ܕܥܠ
	24:30	• ܕܟܕ ܐܣܬܡܟ ܥܡܗܘܢ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ܇ ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ.
Jn	13:26	• ܠܗ. ܘܨܒܥ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܝܗܒ ܠܝܗܘܕܐ ܒܪ ܫܡܥܘܢ ܣܟܪܝܘܛܐ.
	21:13	• ܩܪܒ ܕܝܢ ܝܫܘܥ܇ ܘܫܩܠ ܠܚܡܐ ܘܢܘܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ܀
Act	7: 8	• ܘܝܗܒ ܠܗ ܕܝܬܩܐ ܕܓܙܘܪܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܓܙܪܗ
	10	• ܘܦܨܝܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ. ܩܕܡ
	13:19	• ܘܚܒܠ ܫܒܥܐ ܥܡܡܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܪܥܗܘܢ ܠܝܪܬܘܬܐ.
	21	• ܘܫܐܠܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܫܐܘܠ ܒܪ
	15: 8	• ܝܕܥ ܕܠܒܘܬܐ܇ ܐܣܗܕ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܇ ܐܝܟ
Rom	4:20	• ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ.
1 Cor	12:24	• ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ
2 Cor	1:22	• ܘܚܬܡܢ: ܘܝܗܒ ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ ܒܠܒܘܬܢ܀
	5:18	• ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܪܥܢ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܥܘܬܐ.
	9: 9	• ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܒܕܪ ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.
Gal	2:20	• ܗܝ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܐܚܒܢ. ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ.
Eph	4: 8	• ܐܡܪ: ܕܣܠܩ ܠܡܪܘܡܐ ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ ܠܒܢܝܢܫܐ.
Phil	2: 9	• ܗܢܐ ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܣܓܝ ܐܪܝܡܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܡܐ ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܟܠ
2 Th	2:16	• ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܗܘ ܕܐܚܒܢ ܘܝܗܒ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ
1 Pet	1:21	• ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܘܣܒܪܟܘܢ
1 Jn	5:20	• ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ
Rev	13: 2 Ph	• ܕܕܒܐ. ܘܦܘܡܗ ܐܝܟ ܕܐܪܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܬܢܝܢܐ ܚܝܠܗ ܘܟܘܪܣܝܗ
	20:13 Ph	• ܘܝܗܒ ܝܡܐ ܡܝܬܐ ܕܒܗ. ܘܡܘܬܐ ܘܫܝܘܠ ܝܗܒܘ ܡܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.

[s 3 m]^s ܘܝܗܒܗ | m., s., 3 | «ܕܩܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <4>

Lk	4:20	• ܘܟܪܟ ܣܦܪܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܙܠ ܝܬܒ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ
	7:15	• ܘܝܬܒ ܗܘ ܡܝܬܐ. ܘܫܪܝ ܠܡܡܠܠܘ. ܘܝܗܒܗ ܠܐܡܗ.
	9:42	• ܘܟܐܐ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܗܝ ܛܢܦܬܐ: ܘܐܣܝܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܐܒܘܗܝ܀
Act	10:40	• ܘܠܗ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܘܝܗܒܗ ܕܢܬܚܙܐ ܥܡ ܓܠܝܐ:

[s 3 f]^s ܘܝܗܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܩܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act	9:41	• ܐܝܕܗ̇ ܘܐܩܝܡܗ̇. ܘܩܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܘܝܗܒܗ̇ ܠܗܘܢ ܟܕ ܚܝܐ.

¶ [s 3 f] ܝܗܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܩܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <4>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

※ ܝܗܒܬ | <4>

Mk 6:28 • ܘܐܝܬܝ ܒܦܝܢܟܐ. ܘܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܝܗܒܬ ܠܐܡܗ.
Act 3:16 • ܐܫܪ. ܘܐܣܝ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗ ܝܗܒܬ ܠܗ ܗܕܐ ܚܠܝܡܘܬܐ ܩܕܡ
Jas 5:18 • ܘܨܠܝ ܬܘܒ: ܘܫܡܝܐ ܝܗܒܘ ܡܛܪܐ. ܘܐܪܥܐ ܝܗܒܬ ܦܐܪܝܗ܀
Rev 15: 7 Ph • ܘܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܚܝܘܬܐ ܝܗܒܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܫܒܥ ܐܓܢܝܢ

¶ s 2 m ܝܗܒܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <21>

※ ܝܗܒܬ | <8>

Mt 25:20 • ܘܐܡܪ. ܡܪܝ. ܚܡܫ ܟܟܪܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܚܡܫ ܐܚܪܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ
22 • ܘܐܡܪ. ܡܪܝ. ܐܪܒܥ ܟܟܪܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܐܪܒܥ ܐܚܪܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ
Lk 7:44 • ܥܠܠܬ. ܡܝܐ ܠܪܓܠܝ ܠܐ ܝܗܒܬ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܕܡܥܝܗ ܪܓܠܝ ܨܒܥܬ.
15:29 • ܦܘܩܕܢܟ. ܘܡܢ ܡܬܘܡ ܓܕܝܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܠܝ ܕܐܬܒܣܡ ܥܡ ܪܚܡܝ.
19:23 • ܠܡܢܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܟܣܦܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܗܘܝܬ ܬܒܥ ܠܗ.
Jn 17: 6 • ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܝܠܟ ܗܘܘ. ܘܠܝ ܝܗܒܬ ܐܢܘܢ. ܘܡܠܬܟ ܢܛܪܘ.
Act 13:35 • ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܠܐ ܝܗܒܬ ܠܚܣܝܕܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.
Rev 16: 6 Ph • ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܢܒܝܐ ܐܫܕܘ: ܘܕܡܐ ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܐ. ܫܘܝܢ ܐܢܘܢ.

※ ܕܝܗܒܬ | <13>

Jn 17: 2 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ. ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ
2 • ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ. ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ ܠܗ. ܢܬܠ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
4 • ܐܢܐ ܫܒܚܬܟ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܕܐܥܒܕ: ܫܠܡܬܗ.
6 • ܫܡܟ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܝܠܟ ܗܘܘ.
7 • ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܠܘܬܟ ܗܘ.
8 • ܕܡܠܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܩܒܠܘ. ܘܝܕܥܘ ܫܪܝܪܐܝܬ
9 • ܥܠ ܥܠܡܐ ܒܥܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܕܕܝܠܟ ܐܢܘܢ.
11 • ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ: ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ܀
12 • ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܒܫܡܟ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܢܛܪܬ. ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ
22 • ܘܐܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ
24 • ܐܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟܐ ܕܐܢܐ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ
24 • ܢܚܙܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܝ. ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܕܐܚܒܬܢܝ ܡܢ ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ
18: 9 • ܕܢܫܬܡܠܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܠܐ ܐܘܒܕܬ ܡܢܗܘܢ ܐܦܠܐ

¶ s 1 c ܝܗܒܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <9>

※ ܝܗܒܬ | <6>

Jn 13:15 • ܗܕܐ ܓܝܪ ܛܘܦܣܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܥܒܕܬ ܠܟܘܢ. ܐܦ
17: 8 • ܕܡܠܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܩܒܠܘ. ܘܝܕܥܘ ܫܪܝܪܐܝܬ
14 • ܐܢܐ ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ ܡܠܬܟ. ܘܥܠܡܐ ܣܢܐ ܐܢܘܢ. ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܢ
22 • ܘܐܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ. ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ
1 Cor 3: 2 • ܚܠܒܐ ܐܫܩܝܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܨܝܬܘܢ

Cont. «ܦܥܠ» | P^{c}al Ⓕ

Rev 3: 8 Ph • ܝܕܥ ܐܢܐ ܥܒܕܝܟ. ܗܐ ܝܗܒܬ ܩܕܡܝܟ ܬܪܥܐ ܦܬܝܚܐ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ

* ܕܝܗܒܬ | <1>

Heb 8: 9 • ܠܐ ܐܝܟ ܗܝ ܕܝܬܩܐ ܕܝܗܒܬ ܠܐܒܗܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܐܚܕܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ

* ܘܝܗܒܬ | <2>

Mt 27:10 • ܘܝܗܒܬ ܐܢܘܢ ܠܩܪܝܬܗ ܕܦܚܪܐ. ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܪܝܐ܀

Rev 2:21 Ph • ܘܝܗܒܬ ܠܗ ܙܒܢܐ ܠܡܬܬܘܝܘ: ܘܠܐ ܨܒܝܐ ܠܡܬܬܘܝܘ ܡܢ ܙܢܝܘܬܗ.

¶ P 3 m ܝܗܒܘ | m., pl., 3 | «ܩܛܠ، ܦܥܠ، ܦܬ ܟ» | <14>

* ܝܗܒܘ | <7>

Mt 15:36 • ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܘ ܠܟܢܫܐ.

20:30 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܫܘܥ ܥܒܪ: ܝܗܒܘ ܩܠܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ ܡܪܢ

Lk 24:42 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܢܬܐ ܡܢ ܢܘܢܐ ܕܛܘܝܐ. ܘܡܢ ܟܘܪܬܐ ܕܕܒܫܐ.

Rom 16: 4 • ܗܠܝܢ ܕܚܠܦ ܢܦܫܝ ܨܘܪܗܘܢ ܝܗܒܘ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܡܘܕܐ

Gal 2: 9 • ܟܐܦܐ: ܝܡܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܝܗܒܘ ܠܝ ܘܠܒܪܢܒܐ. ܕܚܢܢ ܒܥܡܡܐ.

Jas 5:18 • ܘܬܘܒ ܨܠܝ: ܘܫܡܝܐ ܝܗܒܘ ܡܛܪܐ. ܘܐܪܥܐ ܝܗܒܬ ܦܐܪܝܗ܀

Rev 20:13 Ph • ܡܝܬܐ ܕܒܗ. ܘܡܘܬܐ ܘܫܝܘܠ ܝܗܒܘ ܡܝܬܐ ܕܒܓܘܗܘܢ. ܘܐܬܕܝܢܘ ܚܕ ܚܕ

* ܘܝܗܒܘ^1، ܘܝܗܒܘܢ^2 | <7>

Mt 27:34 • ܘܝܗܒܘ ܠܗ ܕܢܫܬܐ ܚܠܐ ܕܡܚܝܛ ܒܡܪܪܬܐ. ܘܛܥܡ ܘܠܐ ܨܒܐ

28:12 • ܥܡ ܩܫܝܫܐ. ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ. ܘܝܗܒܘ ܟܣܦܐ ܠܐ ܙܥܘܪ ܠܩܣܛܘܢܪܐ.

Mk 15:23 • ܘܝܗܒܘ ܠܗ ܠܡܫܬܐ ܚܡܪܐ ܕܡܚܝܛ ܒܡܘܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܢܣܒ܀

Act 15:30 • ܕܝܢ ܕܐܫܬܠܚܘ܇ ܐܬܘ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܢܫܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܘܝܗܒܘ ܐܓܪܬܐ.

23:33 • ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܩܣܪܝܐ. ܘܝܗܒܘ ܐܓܪܬܐ ܠܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܩܝܡܘܗܝ

Heb 11:35 • ܘܝܗܒܘ ܠܢܫܐ ܒܢܝܗܝܢ ܡܢ ܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܒܢܓܕܐ ܡܝܬܘ.

Rev 11:13 Ph^2 • ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܟܐ ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ ܘܝܗܒܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ܀

¶ P 2 m ܝܗܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܩܛܠ، ܦܥܠ، ܦܬ ܦ» | <2>

* ܝܗܒܬܘܢ | <1>

Mt 25:42 • ܟܦܢܬ ܓܝܪ. ܘܠܐ ܝܗܒܬܘܢ ܠܝ ܠܡܐܟܠ. ܘܨܗܝܬ. ܘܠܐ ܐܫܩܝܬܘܢܢܝ.

* ܘܝܗܒܬܘܢ | <1>

Mt 25:35 • ܟܦܢܬ ܓܝܪ. ܘܝܗܒܬܘܢ ܠܝ ܠܡܐܟܠ. ܘܨܗܝܬ. ܘܐܫܩܝܬܘܢܢܝ. ܐܟܣܢܝܐ

¶ P 1 c ܝܗܒܢ | c., pl., 1 | «ܩܛܠܢ، ܦܥܠ، ܦܬ ܐ» | <4>

* ܝܗܒܢ | <1>

1 Th 4: 2 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ: ܐܝܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܝܗܒܢ ܠܟܘܢ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ.

* ܘܝܗܒܢ | <3>

Act 21: 7 • ܚܢܢ: ܘܐܬܝܢ ܠܥܟܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܝܗܒܢ ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ ܕܬܡܢ. ܘܩܘܝܢ

19 • ܘܝܗܒܢ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ. ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ ܚܕ ܚܕ܆

27:15 • ܐܠܦܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܬܩܘܡ ܠܘܩܒܠ ܪܘܚܐ. ܘܝܗܒܢ ܠܐܝܕܐ ܕܪܘܚܐ.

ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <118>

ܢܬܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <50>

※ ܢܬܠ | <27>

Mt 5:31 • ܐܬܐܡܪ. ܕܡܢ ܕܫܪܐ ܐܢܬܬܗ: ܢܬܠ ܠܗ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܐ.
7:11 • ܝܬܝܪ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܠ ܛܒܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܗ.
16:26 • ܢܦܫܗ ܢܚܣܪ. ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ ܚܘܠܦܐ ܕܢܦܫܗ܀
Mk 8:37 • ܐܘ ܡܢܐ ܢܬܠ ܒܪܢܫܐ ܚܘܠܦܐ ܕܢܦܫܗ.
13:24 • ܝܘܡܬܐ: ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܗܘ: ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܬܠ ܢܘܗܪܗ.
Lk 3:11 • ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ: ܢܬܠ ܠܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܐܝܬ
11:8 • ܕܐܢ ܡܛܠ ܪܚܡܘܬܐ ܠܐ ܢܬܠ ܠܗ: ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ
13 • ܝܬܝܪ ܐܒܘܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܢܬܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ
16:12 • ܕܝܠܟܘܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܝܠܟܘܢ ܡܢܘ ܢܬܠ ܠܟܘܢ܀
23:2 • ܘܟܠܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ ܠܐ ܢܬܠ. ܘܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܕܡܠܟܐ ܗܘ
Jn 3:16 • ܠܥܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܢܬܠ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ
6:27 • ܕܠܥܠܡ. ܐܝܕܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܐܒܐ ܚܬܡ
14:16 • ܡܢ ܐܒܝ: ܘܐܚܪܢܐ ܦܪܩܠܝܛܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ: ܕܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ ܠܥܠܡ.
15:16 • ܘܦܐܪܝܟܘܢ ܢܩܘܐ. ܕܟܠ ܕܬܫܐܠܘܢ ܠܐܒܝ ܒܫܡܝ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ܀
16:23 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ ܠܐܒܝ ܒܫܡܝ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ.
17:2 • ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ. ܕܟܠ ܡܐ ܕܝܗܒܬ ܠܗ. ܢܬܠ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.
Act 7:38 • ܐܒܗܬܢ. ܒܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܗܘܝܘ ܕܩܒܠ ܡܠܐ ܚܝܬܐ ܕܠܢ ܢܬܠ.
19:31 • ܗܘܘ: ܫܕܪܘ ܒܥܘ ܡܢܗ: ܕܠܐ ܢܬܠ ܢܦܫܗ ܕܢܥܘܠ ܠܬܐܛܪܘܢ.
Rom 8:32 • ܐܠܐ ܚܠܦ ܟܠܢ ܐܫܠܡܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܥܡܗ ܢܬܠ ܠܢ.
15:5 • ܕܝܢ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܕܒܘܝܐܐ: ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܫܘܝܐܝܬ ܬܬܪܥܘܢ ܚܕ
2 Cor 9:10 • ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ ܘܢܣܓܐ ܙܪܥܟܘܢ. ܘܢܪܒܐ ܥܠܠܬܐ
Eph 1:17 • ܡܫܝܚܐ. ܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܓܠܝܢܐ
2 Th 3:16 • ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܗ ܕܫܠܡܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ. ܡܪܢ
2 Tim 1:16 • ܢܬܠ ܡܪܢ ܪܚܡܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܢܣܝܦܘܪܘܣ: ܕܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܢܝܚܢܝ.
18 • ܢܬܠ ܠܗ ܡܪܢ: ܕܢܫܟܚ ܪܚܡܐ ܠܘܬ ܡܪܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ
2:7 • ܐܣܬܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ. ܢܬܠ ܠܟ ܡܪܢ ܚܟܡܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ܀
25 • ܒܡܟܝܟܘܬܗ ܠܡܩܒܠܢܘܬܐ: ܕܠܡܐ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܢܕܥܘܢ

※ ܕܢܬܠ | <15>

Mt 14:7 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܫܬܘܝ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܫܐܠܐ.
18:30 • ܐܠܐ ܐܙܠ ܐܪܡܝܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܐ ܕܚܐܒ ܠܗ.
19:7 • ܠܗ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܡܘܫܐ ܦܩܕ: ܕܢܬܠ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܫܪܝܗ.
22:46 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܫܟܚ ܕܢܬܠ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܡܪܚ ܬܘܒ ܡܢ ܗܘ
24:45 • ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܣܝܒܪܬܐ ܒܙܒܢܗ.
Lk 1:73 • ܘܡܘܡܬܐ ܕܝܡܐ ܠܐܒܪܗܡ ܐܒܘܢ: ܕܢܬܠ ܠܢ.

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 1:77 • ܕܢܬܠ ܡܕܥܐ ܕܚܝܐ ܠܥܡܗ. ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܝܗܘܢ:

12:32 • ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܪܥܝܐ ܙܥܘܪܐ. ܕܨܒܐ ܐܒܘܟܘܢ ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ܀

42 • ܘܚܟܝܡܐ: ܕܢܩܝܡܝܘܗܝ ܡܪܗ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ: ܕܢܬܠ ܦܣܬܐ ܒܙܒܢܗ.

Jn 6:52 • ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܦܓܪܗ ܕܢܬܠ ܠܢ ܠܡܐܟܠ.

13:29 • ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܙܒܢ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܠܥܐܕܐ: ܐܘ ܕܢܬܠ ܡܕܡ ܠܡܣܟܢܐ.

Act 5:31 • ܘܐܪܝܡܗ ܒܝܡܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܫܘܒܩܢ ܚܛܗܐ. ܠܐܝܣܪܝܠ.

9:2 • ܐܓܪܬܐ ܡܢ ܪܒ ܟܗܢܐ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܠܕܪܡܣܘܩ ܠܟܢܘܫܬܐ: ܕܐܢ ܗܘ

Eph 3:16 • ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܕܒܚܝܠܐ ܬܬܥܫܢܘܢ ܒܪܘܚܗ:

Rev 8:3 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܣܡܐ ܣܓܝܐܐ ܕܢܬܠ ܒܨܠܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܥܠ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܢܬܠܝܗ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Act 7:5 • ܕܘܪܟܐ ܕܪܓܠܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܕܢܬܠܝܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܝܪܬܘܬܗ ܠܗ.

1 Cor 7:36 • ܘܠܐ ܝܗܒܗ ܠܓܒܪܐ: ܘܙܕܩܐ ܕܢܬܠܝܗ: ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܚܛܐ.

✻ ܘܢܬܠ | <3>

Lk 1:32 • ܪܒ. ܘܒܪܗ ܕܡܪܝܡܐ ܢܬܩܪܐ. ܘܢܬܠ ܠܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܟܘܪܣܝܗ ܕܕܘܝܕ

11:8 • ܠܗ: ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ. ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ܀

20:16 • ܢܐܬܐ ܘܢܘܒܕ ܠܦܠܚܐ ܗܢܘܢ. ܘܢܬܠ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܢܬܠܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Mk 12:9 • ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܢܐܬܐ ܢܘܒܕ ܠܗܘܢ ܠܦܠܚܐ: ܘܢܬܠܝܘܗܝ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪܢܐ.

✻ ܘܕܢܬܠ | <2>

Mt 20:28 • ܕܢܫܬܡܫ: ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ. ܘܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ܀

Mk 10:45 • ܕܢܫܬܡܫ: ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ. ܘܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ܀

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܬܬܠ⌝ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <3>

✻ ܕܬܬܠ | <3>

Jn 15:4 • ܐܝܟܢܐ ܕܫܒܫܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܬܠ ܦܐܪܐ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܡܩܘܝܐ

Eph 4:29 • ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܚܫܚܐ ܠܒܢܝܢܐ: ܕܬܬܠ ܛܝܒܘܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ.

Rev 13:15 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܬܬܠ ܪܘܚܐ ܠܨܠܡܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܐܥܒܕ ܕܟܠ ܕܠܐ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܬܬܠ⌝ | m., s., 2 | «ܗܘ، ܣܡ، ܦܕ ܬ» | <4>

✻ ܕܬܬܠ | <3>

Mt 5:26 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ܆ ܥܕܡܐ ܕܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ܀

Mk 6:25 • ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ: ܕܬܬܠ ܠܝ ܥܠ ܦܝܢܟܐ. ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ

Lk 12:59 • ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ. ܥܕܡܐ ܕܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ܀

✻ ܘܬܬܠ | <1>

Rev 11:18 Ph • ܘܙܒܢܐ ܕܡܝܬܐ ܕܢܬܕܝܢܘܢ. ܘܬܬܠ ܐܓܪܐ ܠܥܒܕܝܟ ܢܒܝܐ: ܘܠܩܕܝܫܐ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܐܬܠ | c., s., 1 | «ܗܘ ܘܗܝ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <31>

✻ ܐܬܠ | <14>

Mt 4:9 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܟ ܐܬܠ. ܐܢ ܬܦܠ ܬܣܓܘܕ ܠܝ.

Ⓕ Pᶜal | «ܝܗܒ» *Cont.*

Mt 16:19 • ܠܟ ܐܬܠ ܩܠܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܬܐܣܘܪ ܒܐܪܥܐ.
20:14 • ܣܒ ܕܝܠܟ ܘܙܠ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܠܗܢܐ ܐܚܪܝܐ ܐܬܠ ܐܝܟ ܕܠܟ.
Mk 6:23 • ܠܗ ܕܡܕܡ ܕܬܫܐܠܝܢ ܐܬܠ ܠܟܝ: ܥܕܡܐ ܠܦܠܓܗ ܕܡܠܟܘܬܝ.
Lk 4: 6 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܟܠܩܪܨܐ. ܠܟ ܐܬܠ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ ܟܠܗ ܘܫܘܒܚܗ.
21:15 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܬܠ ܠܟܘܢ ܦܘܡܐ ܘܚܟܡܬܐ: ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ
Jn 4:14 • ܕܝܢ ܕܢܫܬܐ ܡܢ ܡܝܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ ܠܗ. ܠܐ ܢܨܗܐ ܠܥܠܡ. ܐܠܐ ܡܝܐ
6:51 • ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ. ܕܥܠ ܐܦܝ
2 Cor 12:15 • ܘܢܦܫܬܐ ܐܦܝ. ܘܐܦ ܢܦܫܝ ܐܬܠ ܥܠ ܐܦܝ ܢܦܫܬܟܘܢ. ܐܦܢ ܟܕ
Rev 2: 7 Ph • ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥܕܬܐ. ܘܠܕܙܟܐ ܐܬܠ ܡܢ ܩܝܣܐ ܕܚܝܐ ܠܡܐܟܠ:
17 Ph • ܪܘܚܐ ܡܡܠܠܐ ܠܥܕܬܐ. ܕܠܕܙܟܐ ܐܬܠ ܡܢ ܡܢܢܐ ܗܘ ܕܡܛܫܐ.
26 Ph • ܘܕܙܟܐ ܘܢܛܪ ܥܒܕܝ: ܐܬܠ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܥܡܡܐ.
3:21 Ph • ܘܠܕܙܟܐ ܐܬܠ ܠܗ ܠܡܬܒ ܥܡܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ
21: 6 Ph • ܪܫܝܬܐ ܘܫܘܠܡܐ. ܠܕܨܗܐ ܐܢܐ ܐܬܠ ܡܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ ܡܓܢ.

[s 3 m]ˢ ܐܬܠܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܦܐ، ܗܘ، ܦܓ ܠ» | <2>

Heb 8:10 • ܗܢܘܢ، ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܐܬܠܝܘܗܝ ܢܡܘܣܝ ܒܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܥܠ
10:16 • ܗܢܘܢ، ܐܡܪ ܡܪܝܐ. ܐܬܠܝܘܗܝ ܢܡܘܣܝ ܒܪܥܝܢܗܘܢ. ܘܥܠ

❋ ܕܐܬܠ | <5>

Mt 20:23 • ܫܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ ܕܐܬܠ: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܛܝܒܬ ܡܢ ܐܒܝ.
Act 13:34 • ܢܗܦܘܟ ܠܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܐܬܠ ܠܟܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܡܗܝܡܢܬܐ.
24:17 • ܐܬܝܬ ܠܘܬ ܥܡܐ ܕܝܠܝ: ܕܐܬܠ ܙܕܩܬܐ ܘܐܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ.
Heb 8:10 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܝܬܩܐ ܕܐܬܠ ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ. ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ،
10:16 • ܗܢܐ ܗܝ ܕܝܬܩܐ ܕܐܬܠ ܠܗܘܢ، ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ، ܐܡܪ ܡܪܝܐ.

❋ ܘܐܬܠ | <10>

Mk 6:22 • ܡܠܟܐ ܠܛܠܝܬܐ. ܫܐܠܝ ܡܢܝ ܡܕܡ ܕܨܒܝܐ ܐܢܬܝ: ܘܐܬܠ ܠܟܝ.
Lk 11: 7 • ܐܚܝܕ ܗܘ. ܘܒܢܝ ܥܡܝ ܒܥܪܣܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܩܘܡ ܘܐܬܠ ܠܟ.
Act 2:19 • ܘܐܬܠ ܐܬܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܬܕܡܪܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܕܡܐ ܘܢܘܪܐ ܘܥܛܪܐ
Rom 1:11 • ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ، ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ. ܕܒܗ
Rev 2:10 Ph • ܥܣܪܐ. ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܚܝܐ.
17 Ph • ܡܢ ܡܢܢܐ ܗܘ ܕܡܛܫܐ. ܘܐܬܠ ܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܚܘܪܐ ܘܥܠ ܚܘܫܒܢܐ
23 Ph • ܐܢܐ ܒܨܐ ܟܘܠܝܬܐ ܘܠܒܐ. ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܝܟܘܢ.
28 Ph • ܘܐܬܠ ܠܗ ܠܟܘܟܒ ܨܦܪܐ.
11: 3 Ph • ܘܐܬܠ ܠܬܪܝܢ ܣܗܕܝ ܠܡܬܢܒܝܘ: ܝܘܡܬܐ ܐܠܦ ܘܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܟܕ
22:12 Ph • ܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܥܓܠ: ܘܐܓܪܝ ܥܡܝ. ܘܐܬܠ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ.

¶ [p 3 m] ܢܬܠܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦܐ، ܗܢ، ܦܓ ܠ» | <13>

❋ ܢܬܠܘܢ | <2>

Mt 12:36 • ܟܠ ܡܠܬܐ ܒܛܝܠܬܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܗ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 17:18 • ܠܡܐ ܦܪܫܘ: ܕܢܐܬܘܢ ܢܬܠܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܢܐ ܕܡܢ

✻ ܕܢܬܠܘܢ | <7>

Mk 5:43 • ܐܢܘܢ ܣܓܝ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ ܗܕܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠ܀

14:11 • ܫܡܥܘ ܚܕܝܘ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܟܣܦܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ

Lk 8:55 • ܘܗܦܟܬ ܪܘܚܗ܂ ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠ.

20:10 • ܫܕܪ ܠܥܒܕܗ ܠܘܬ ܦܠܚܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ. ܦܠܚܐ

22: 5 • ܘܚܕܝܘ܂ ܘܐܩܝܡܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܟܣܦܐ:

Act 3: 3 • ܘܠܝܘܚܢܢ ܕܥܐܠܝܢ ܠܗܝܟܠܐ: ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܙܕܩܬܐ.

25:16 • ܕܠܝܬ ܥܝܕܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܬܠܘܢ ܓܒܪܐ ܡܘܗܒܬ ܠܩܛܠܐ: ܥܕܡܐ

✻ ܘܢܬܠܘܢ | <3>

Mt 24:24 • ܕܕܓܠܐ. ܘܢܒܝ̈ܐ ܕܕܓܠܘܬܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܬܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܛܥܘܢ

Mk 13:22 • ܕܕܓܠܘܬܐ. ܘܢܒܝ̈ܐ ܕܕܓܠܘܬܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ. ܘܢܛܥܘܢ ܐܢ

Rev 17:17 Ph • ܘܠܡܥܒܕ ܪܥܝܢܗܘܢ ܚܕ: ܘܢܬܠܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܚܝܘܬܐ ܗܝ: ܥܕܡܐ

✻ ܘܕܢܬܠܘܢ | <1>

Lk 2:24 • ܘܕܢܬܠܘܢ ܕܒܚܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ. ܙܘܓܐ ܕܫܘܦܢܝ̈ܢܐ

¶ P 3 f ܢܬܠܢ | f., pl., 3 | «ܢܢ، ܗܒ، ܦܥ ܠ» | <2>

✻ ܢܬܠܢ | <2>

Lk 1:48 • ܕܐܡܬܗ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܫܐ: ܛܘܒܐ ܢܬܠܢ ܠܝ ܫܪ̈ܒܬܐ ܟܠܗܝܢ.

1 Tim 5:14 • ܒܢܝ̈ܐ܂ ܘܢܕܒܪܢ ܒܬ̈ܝܗܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܠܢ ܠܒܥܠܕܒܒܐ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ

¶ P 2 m ܬܬܠܘܢ | m., pl., 2 | «ܬܘܢ، ܗܒ، ܦܥ ܠ» | <6>

✻ ܬܬܠܘܢ | <4>

Mt 7: 6 • ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܟܠܒ̈ܐ. ܘܠܐ ܬܪܡܘܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܟܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪ̈ܐ.

2 Cor 6: 3 • ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܬܬܠܘܢ ܠܐܢܫ ܥܠܬܐ ܕܬܘܩܠܬܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܘܡܐ

Eph 4:27 • ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ ܐܬܪܐ ܠܐܟܠ ܩܪܨܐ.

Jas 2:16 • ܫܚܢܘ ܘܣܒܥܘ: ܘܠܐ ܬܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܣܘܢܩܢܗ ܕܦܓܪܐ: ܡܢܐ

✻ ܕܬܬܠܘܢ | <1>

Rom 7: 4 • ܕܬܗܘܘܢ ܠܐܚܪܢܐ. ܐܝܢܐ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܕܬܬܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܠܐܠܗܐ.

✻ ܘܬܬܠܘܢ | <1>

Col 1:10 • ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܥܒ̈ܕܝܢ ܛܒ̈ܝܢ. ܘܬܬܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܬܪܒܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ.

¶ P 1 c ܢܬܠ | c., pl., 1 | «ܬܘ ܘܢܢ، ܗܒ، ܦܥ ܠ» | <9>

✻ ܢܬܠ | <6>

Mk 12:14 • ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ. ܢܬܠ. ܐܘ ܠܐ ܢܬܠ.

14 • ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ. ܢܬܠ. ܐܘ ܠܐ ܢܬܠ.

Rom 7: 5 • ܕܚܛܗ̈ܐ ܕܒܢܡܘܣܐ. ܡܬܥܫܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕܡܝܢ: ܕܦܐܪ̈ܐ ܢܬܠ ܠܡܘܬܐ.

2 Th 3: 9 • ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ: ܐܠܐ ܕܢܦܫܢ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܛܘܦܣܐ܂ ܕܬܬܕܡܘܢ ܠܢ.

1 Jn 3:16 • ܚܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܙܕܩ ܠܢ: ܕܥܠ ܐܦܝ̈ ܐܚܝܢ ܢܬܠ ܢܦܫܢ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Rev 19: 7 Ph • ܚܕܝܢ ܘܡܬܦܨܚܝܢ. ܢܬܠ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܡܫܬܘܬܗ

❊ ܕܢܬܠ | <2>

Lk 20:22 • ܫܠܝܛ ܠܢ ܕܢܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ.

Jn 1:22 • ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܘܡܢܘ ܐܢܬ ܕܢܬܠ ܦܬܓܡܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܕܪܘܢ. ܡܢܐ

❊ ܘܢܬܠ | <1>

Mk 6:37 • ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܙܒܢ: ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ.

<40> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

¶ s 2 m ܗܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <22>

❊ ܗܒ | <15>

Mt 5:42 • ܡܢ ܕܫܐܠ ܠܟ. ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܙܦ ܡܢܟ. ܠܐ ܬܟܠܝܘܗܝ܀

6:11 • ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ.

14: 8 • ܕܡܠܦܐ ܗܘܬ ܠܐܡܗ. ܐܡܪܬ. ܗܒ ܠܝ ܗܪܟܐ ܒܦܝܢܟܐ: ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ

18:28 • ܘܐܚܕܗ ܘܚܢܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܐܢܬ ܠܝ.

Mk 10:37 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ

Lk 6:30 • ܠܟܠ ܕܫܐܠ ܠܟ. ܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܫܩܠ ܕܝܠܟ. ܠܐ ܬܬܒܥ܀

11: 3 • ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܟܠܝܘܡ.

12:58 • ܐܪܟܘܢܐ: ܥܕ ܒܐܘܪܚܐ ܐܢܬ: ܗܒ ܐܬܓܘܪܬܐ ܘܐܫܬܪܝ ܡܢܗ. ܕܠܡܐ

15:12 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ. ܐܒܝ: ܗܒ ܠܝ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ ܡܢ

16: 2 • ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܫܡܥ ܐܢܐ ܥܠܝܟ. ܗܒ ܠܝ ܚܘܫܒܢܐ ܕܒܝܬ ܥܠܘܬܟ. ܠܐ

Jn 4: 7 • ܡܢ ܫܡܪܝܢ ܕܬܡܠܐ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܒ ܠܝ ܡܝܐ ܐܫܬܐ.

10 • ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟܝ. ܗܒ ܠܝ ܐܫܬܐ: ܐܢܬܝ ܫܐܠܐ ܗܘܝܬܝ

15 • ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ. ܡܪܝ: ܗܒ ܠܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܝܐ. ܕܠܐ ܬܘܒ

6:34 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܒܟܠܙܒܢ ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ܀

2 Tim 4:19 • ܗܒ ܫܠܡܐ ܠܦܪܝܣܩܠܐ. ܘܠܐܩܠܘܣ. ܘܠܒܝܬܐ ܕܐܢܣܝܦܘܪܘܣ.

❊ ܕܗܒ | <1>

Lk 14: 9 • ܕܠܟ ܘܠܗ ܩܪܐ: ܘܢܐܡܪ ܠܟ. ܕܗܒ ܕܘܟܬܐ ܠܗܢܐ: ܘܬܒܗܬ ܟܕ ܩܐܡ

❊ ܘܗܒ | <6>

Mt 17:27 • ܦܬܚ ܦܘܡܗ. ܘܬܫܟܚ ܐܣܬܪܐ. ܗܘ ܣܒ: ܘܗܒ ܚܠܦܝ. ܘܚܠܦܝܟ܀

19:21 • ܓܡܝܪܐ: ܙܠ ܙܒܢ ܩܢܝܢܟ. ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ

20: 8 • ܟܪܡܐ ܠܪܒܝܬܗ. ܩܪܝ ܦܥܠܐ. ܘܗܒ ܠܗܘܢ ܐܓܪܗܘܢ. ܘܫܪܝ ܡܢ ܐܚܪܝܐ

Mk 10:21 • ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ: ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ:

Lk 18:22 • ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ.

Act 4:29 • ܚܘܪ. ܘܚܙܝ ܠܐܘܡܝܬܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒܕܝܟ: ܕܥܡ ܓܠܝܘܬܐ ܢܗܘܘܢ

¶ p 2 m ܗܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <17>

❊ ܗܒܘ | <11>

Mt 10: 8 • ܐܣܘ: ܘܓܪܒܐ ܕܟܘ. ܘܫܐܕܐ ܐܦܩܘ. ܡܓܢ ܢܣܒܬܘܢ. ܡܓܢ ܗܒܘ܀

Ⓕ Pᶜal | «ܦܩܕ» *Cont.*

Mt 14:16 • ܠܗܘܢ܆ ܠܐ ܡܣܬܢܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܐܙܠ. **ܗܒܘ** ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ.

22:21 • ܐܡܪܝܢ ܕܩܣܪ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. **ܗܒܘ** ܗܟܝܠ ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ. ܘܕܐܠܗܐ

Mk 6:37 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. **ܗܒܘ** ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ.

12:17 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܕܩܣܪ **ܗܒܘ** ܠܩܣܪ: ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ

Lk 6:38 • **ܗܒܘ**. ܘܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܓܝܫܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ ܢܪܡܘܢ

9:13 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. **ܗܒܘ** ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ

20:25 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. **ܗܒܘ** ܗܟܝܠ ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ܆ ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ.

Act 8:19 • ܟܕ ܐܡܪ: **ܗܒܘ** ܐܦ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ: ܕܠܡܢ ܕܐܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ:

Rom 12:19 • ܬܬܒܥܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܐܠܐ **ܗܒܘ** ܐܬܪܐ ܠܪܘܓܙܐ. ܟܬܝܒ ܗܘ

14: 1 • ܠܐܢܫ ܕܝܢ ܕܟܪܝܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: **ܗܒܘ** ܠܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ

[s 3 m]ˢ ܗܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

Lk 11:41 • ܒܪܡ ܡܕܡ ܕܐܝܬ **ܗܒܘܗܝ** ܠܙܕܩܬܐ: ܘܗܐ ܟܠܡܕܡ ܕܟܐ ܗܘ ܠܟܘܢ܀

❋ ܘܗܒܘ | <4>

Lk 12:33 • ܙܒܢܘ ܩܢܝܢܟܘܢ. **ܘܗܒܘ** ܙܕܩܬܐ. ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܟܝܣܐ ܕܠܐ ܒܠܝܢ܆

19:24 • ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܡܢܗ ܡܢܝܐ: **ܘܗܒܘ** ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ܀

Rom 16: 5 • **ܘܗܒܘ** ܫܠܡܐ ܠܥܕܬܐ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬܗܘܢ܀ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܗ ܕܐܦܝܢܛܘܣ

Rev 14: 7 Ph • ܪܒܐ: ܕܚܠܘ ܡܢ ܐܠܗܐ: **ܘܗܒܘ** ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܬ ܫܥܬܐ

[s 3 f]ˢ ܘܗܒܘܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

Mt 25:28 • ܫܩܘܠܘ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܟܟܪܐ. **ܘܗܒܘܗ̇** ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ ܟܟܪܝܢ.

¶ [p 2 f] ܗܒܝܢ | f., pl., 2 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܬܪ» | <1>

❋ ܗܒܝܢ | <1>

Mt 25: 8 • ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܟܠܬܐ ܠܚܟܝܡܬܐ. **ܗܒܝܢ** ܠܢ ܡܢ ܡܫܚܟܝܢ: ܕܗܐ ܕܥܟܘ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܫܘܠܕܢܐ ܡܨܕܪܐ» | <13>

¶ ⌜ܡܬܠ⌝ | <13>

❋ ܠܡܬܠ | <13>

Mt 7:11 • ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ **ܠܡܬܠ** ܠܒܢܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܡܝܬܪܐܝܬ

22:17 • ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ. ܫܠܝܛ **ܠܡܬܠ** ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ.

26:15 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ **ܠܡܬܠ** ܠܝ: ܘܐܢܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ

Mk 10:40 • ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܝ **ܠܡܬܠ**: ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܐ܀

12:14 • ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܢܬ. ܫܠܝܛ **ܠܡܬܠ** ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ.

Lk 11:13 • ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ **ܠܡܬܠ** ܠܒܢܝܟܘܢ. ܟܡܐ ܡܝܬܪܐܝܬ

14: 6 • ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ **ܠܡܬܠ** ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܥܠ ܗܕܐ.

Eph 4:28 • ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܢܥܒܕ ܛܒܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ **ܠܡܬܠ** ܠܡܢ ܕܣܢܝܩ܀

1 Th 2: 8 • ܐܦ ܚܢܢ ܡܬܚܒܒܝܢ ܘܨܒܝܢܢ **ܠܡܬܠ** ܠܟܘܢ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܣܒܪܬܗ

1 Tim 6:18 • ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܡܛܝܒܝܢ **ܠܡܬܠ** ܘܠܡܫܬܘܬܦܘ.

Rev 10: 9 Ph • ܡܠܐܟܐ ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ **ܠܡܬܠ** ܠܝ ܠܟܬܒܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܣܒ

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 16: 9 Ph • ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܡܚܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܬܒܘ ܠܡܬܠ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ܀

19 Ph • ܘܒܒܠ ܐܬܥܗܕܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܠܡܬܠ ܠܗ ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <67>

¶ s 3 m ܝܳܗܶܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܓ» | <26>

❋ ܝܳܗܶܒ | <16>

Mt 17:24 • ܕܫܩܠܝܢ ܕܝܢܪ̈ܝ ܪܫܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܪܒܟܘܢ ܠܐ ܝܳܗܶܒ ܕܝܢܪ̈ܘܗܝ.

Lk 15:16 • ܡܢ ܚܪ̈ܘܒܐ ܗܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܚܙܝܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܳܗܶܒ ܗܘܐ ܠܗ.

Jn 6:32 • ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܝ ܝܳܗܶܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

11:22 • ܐܠܐ ܐܦ ܗܫܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ. ܕܟܠܡܐ ܕܬܫܐܠ ܠܐܠܗܐ. ܝܳܗܶܒ ܠܟ.

Act 2: 4 • ܒܠܫܢ ܠܫܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܪܘܚܐ ܝܳܗܶܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܡܠܠܘ.

7:25 • ܐܚ̈ܘܗܝ ܡܣܬܟܠܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܗ ܝܳܗܶܒ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܠܐ ܐܣܬܟܠܘ.

25:11 • ܕܡܬܚܪ̈ܝܢ ܒܝ: ܠܐ ܐܢܫ ܝܳܗܶܒ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܘ. ܩܪ̈ܝܢܘܗܝ ܕܩܣܪ

Rom 2: 7 • ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܥܝܢ: ܝܳܗܶܒ ܠܗܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ.

14:12 • ܡܟܝܠ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܢ: ܦܬܓܡܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܝܳܗܶܒ ܠܐܠܗܐ.

1 Cor 7:38 • ܡܥܒܕ ܛܒ. ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܳܗܶܒ ܒܬܘܠܬܗ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܥܒܕ ܛܒ܀

15:38 • ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܝܳܗܶܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. ܘܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ

Jas 4: 6 • ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܠ ܠܪ̈ܡܐ: ܘܠܡܟܝܟ̈ܐ ܝܳܗܶܒ ܛܝܒܘܬܐ.

1 Pet 4:11 • ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܝܳܗܶܒ ܠܗ: ܕܒܟܠ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܢܫܬܒܚ

5: 5 • ܕܐܠܗܐ ܡܣܬܩܒܠ ܗܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܘܪܒܝܢ: ܘܠܡܟܝܟ̈ܐ ܝܳܗܶܒ ܛܝܒܘܬܐ܀

Rev 17:17 Ph • ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܝܳܗܶܒ ܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ. ܕܢܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗ ܘܢܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗܘܢ

22: 2 Ph • ܠܝܪ̈ܚܐ. ܘܒܟܠ ܝܪܚ ܝܳܗܶܒ ܦܐܪ̈ܘܗܝ. ܘܛܪ̈ܦܘܗܝ ܠܐܣܝܘܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ.

❋ ܕܝܳܗܶܒ | <6>

Jn 14:27 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܳܗܶܒ ܥܠܡܐ. ܐܢܐ ܝܳܗܶܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ

Act 20:35 • ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܛܘܒܝܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܝܳܗܶܒ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܢܣܒ.

1 Cor 7:38 • ܘܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܕܝܳܗܶܒ ܒܬܘܠܬܗ: ܡܥܒܕ ܛܒ. ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܳܗܶܒ

13: 1 • ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܗܘܝܬ ܠܝ ܢܚܫܐ ܕܐܩ: ܐܘ ܨܢܨܠܐ ܕܝܳܗܶܒ ܩܠܐ.

2 Cor 9:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܳܗܶܒ ܙܪܥܐ ܠܙܪܘܥܐ ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ

Jas 1: 5 • ܚܟܡܬܐ: ܢܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܳܗܶܒ ܠܟܠ ܦܫܝܛܐܝܬ ܘܠܐ ܡܚܣܕ:

❋ ܘܝܳܗܶܒ | <3>

Mt 13:23 • ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ: ܘܡܣܬܟܠ ܘܝܳܗܶܒ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܥܒܕ. ܐܝܬ ܕܡܐܐ

Jn 4:10 • ܠܟܝ ܐܡܪ: ܐܢܬܝ ܫܐܠܐ ܗܘܝܬܝ ܠܗ. ܘܝܳܗܶܒ ܗܘܐ ܠܟܝ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ.

6:33 • ܠܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܝܳܗܶܒ ܚܝ̈ܐ ܠܥܠܡܐ.

❋ ܘܕܝܳܗܶܒ | <1>

Rom 12: 8 • ܕܡܒܝܐܢܐ ܗܘ. ܒܒܘܝܐܗ. ܘܕܝܳܗܶܒ. ܒܦܫܝܛܘܬܐ: ܘܕܩܐܡ ܒܚܦܝܛܘܬܐ:

¶ s 3 f ܝܳܗܒܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܩܢ ܓ» | <7>

❋ ܝܳܗܒܳܐ | <3>

Cont. «ܝܗܒ» | Pᶜal ©

Jn 15: 2 • ܟܠ ܫܒܫܐ ܕܒܝ ܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒܐ: ܫܩܠ ܠܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܦܐܪܐ:

Philem 1: 6 • ܕܬܗܘܐ: ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܝܗܒܐ ܦܐܪܐ: ܒܥܒܕܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܟܠ

Heb 12:11 • ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܦܐܪܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܟܐܢܘܬܐ ܝܗܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܐܬܕܪܫܘ.

✻ ܕܝܗܒܐ | <2>

Jn 15: 2 • ܝܗܒܐ: ܫܩܠ ܠܗ. ܘܐܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܦܐܪܐ: ܡܕܟܐ ܠܗ: ܕܦܐܪܐ ܣܓܝܐܐ

Act 9:39 • ܠܗ: ܟܘܬܝܢܝܬܐ ܘܡܪܛܘܛܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܐ ܗܘܬ ܠܗܝܢ ܛܒܝܬܐ. ܟܕ

✻ ܘܝܗܒܐ | <2>

Act 20:32 • ܕܗܘ ܡܫܟܚ ܒܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܝܗܒܐ ܠܟܘܢ ܝܘܪܬܢܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ.

Col 1: 6 • ܕܐܦ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܪܒܝܐ ܘܝܗܒܐ ܦܐܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܟܘܢ ܡܢ

¶ s 2 m ܝܗܒ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܚܝ، ܦܫ ܒ» | <3>

✻ ܝܗܒ | <3>

Jn 18:22 • ܦܟܗ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܢܬ ܦܬܓܡܐ ܠܪܒ ܟܗܢܐ.

Act 2:27 • ܡܛܠ ܐܢܬ ܠܢܦܫܝ ܒܫܝܘܠ: ܘܠܐ ܝܗܒ ܐܢܬ ܠܚܣܝܕܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ.

Rom 9:20 • ܐܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܐ ܝܗܒ ܐܢܬ. ܕܠܡܐ ܐܡܪܐ ܓܒܝܠܬܐ

¶ s 1 m ܝܗܒ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܚܝ، ܦܫ ܐ» | <15>

✻ ܝܗܒ | <14>

Mt 20: 4 • ܠܗܘܢ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܙܠܘ ܠܟܪܡܐ. ܘܡܕܡ ܕܙܕܩ. ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.

Lk 4: 6 • ܗܢܐ ܟܠܗ ܘܫܘܒܚܗ. ܕܠܝ ܡܫܠܡ: ܘܠܡܢ ܕܨܒܐ. ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗ.

10:19 • ܗܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܬܗܘܘܢ ܕܝܫܝܢ ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ.

35 • ܠܗ. ܛܪ ܕܝܠܗ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܬܘܣܦ ܬܦܩ: ܡܐ ܕܗܦܟ ܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ.

19: 8 • ܗܐ ܡܪܝ: ܦܠܓܘܬܐ ܕܩܢܝܢܝ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܠܟܠܢܫ ܡܕܡ

Jn 6:51 • ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ. ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܝܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܝܗܒ ܐܢܐ܀

10:28 • ܘܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܢܐܒܕܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܐܢܫ

13:26 • ܗܘ ܗܘ ܕܨܒܥ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܨܒܥ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ:

34 • ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܗܘܘܢ ܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܝܟܢܐ

14:27 • ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܫܠܡܐ ܕܝܠܝ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ

27 • ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒ ܥܠܡܐ. ܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܢܬܕܠܚ ܠܒܟܘܢ

Act 3: 6 • ܠܝ: ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ. ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

1 Cor 7:25 • ܠܐ ܐܝܬܝ ܐܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܝܗܒ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܬܪܚܡ ܡܢ ܐܠܗܐ

Rev 3: 9 Ph • ܘܗܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܣܛܢܐ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ

✻ ܕܝܗܒ | <1>

Jn 4:14 • ܢܨܗܐ ܠܥܠܡ. ܐܠܐ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗ: ܢܗܘܘܢ ܒܗ ܡܒܘܥܐ

¶ p 3 m ܝܗܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܦܫ ܟ» | <9>

✻ ܝܗܒܝܢ | <2>

Lk 8:14 • ܘܒܥܘܬܪܐ ܘܒܪܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ ܡܬܚܢܩܝܢ: ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒܝܢ.

Rev 17:13 Ph • ܚܕ ܨܒܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܚܝܘܬܐ ܝܗܒܝܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܕܝܗܒܝܢ | <3>

Mt 21:41 • ܘܟܪܡܐ ܢܫܠܡ ܠܦܠ̈ܚܐ ܐܚܖ̈ܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗ ܦܐܖ̈ܐ ܒܙܒܢܗܘܢ.

Heb 13:17 • ܢܦ̈ܫܬܟܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܝܗܒܝܢ ܦܬܓܡܗܘܢ: ܕܒܚܕܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ

1 Pet 4: 5 • ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕܢ ܡܝ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܐ.

✻ ܘܝܗܒܝܢ | <4>

Mt 24:38 • ܘܫܬܝܢ: ܘܢܣܒܝܢ ܢܫ̈ܐ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܖ̈ܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ

Mk 4:20 • ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܘܝܗܒܝܢ ܦܐܖ̈ܐ: ܒܬܠܬܝܢ ܘܒܫܬܝܢ

Lk 8:15 • ܫܦܝܪܐ ܘܛܒܐ ܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܐܚܕܝܢ. ܘܝܗܒܝܢ ܦܐܖ̈ܐ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ܀

17:27 • ܗܘܘ ܘܫܬܝܢ: ܘܢܣܒܝܢ ܢܫ̈ܐ. ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܖ̈ܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ

¶ P 3 f ⌜ܝܗ̈ܒܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܝܗ̈ܒܢ | <1>

1 Cor 14: 7 • ܐܝܟܢܐ ܕܠܝܬ ܒܗܝܢ ܢܦܫܐ. ܘܝܗ̈ܒܢ ܩܠܐ: ܐܢ ܐܒܘܒܐ. ܐܘ ܟܢܪܐ:

¶ P 2 m ܝܗܒܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܝܗܒܝܢ | <1>

Rom 13: 6 • ܗܕܐ ܐܦ ܟܣܦ ܪܫܐ ܝܗܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ.

✻ ܘܝܗܒܝܢ | <1>

Gal 4:15 • ܠܟܘܢ: ܕܐܠܘ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ: ܥܝ̈ܢܝܟܘܢ ܚܨܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܝܗܒܝܢ ܠܝ.

¶ P 1 m ܝܗܒܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

✻ ܝܗܒܝܢ | <0>

[P 1 c]ᶜ ܝܗܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

2 Cor 1:20 • ܐܝܢ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܕܗ ܝܗܒܝܢܢ ܐܡܝܢ: ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.

5:12 • ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܥܠܬܐ ܗܘ ܝܗܒܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܘܢ ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܢ:

Heb 4:13 • ܐܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܥܪܛܠ ܘܓܠܐ ܩܕܡ ܥܝ̈ܢܘܗܝ: ܕܠܗ ܝܗܒܝܢܢ ܦܬܓܡܐ܀

Jas 5:11 • ܗܐ ܓܝܪ ܝܗܒܝܢܢ ܛܘܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܝܒܪܘ. ܫܡܥܬܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܘܫܘܬܐ» | <18>

¶ s 3 m ܝܗܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <14>

✻ ܝܗܝܒ | <10>

Mt 13:11 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܖ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:

11 • ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܖ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܗܝܒ.

Mk 4:11 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܟܘܢ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܖ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

Lk 8:10 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܖ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

Jn 6:65 • ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܝ: ܐܠܐ ܝܗܝܒ ܠܗ ܡܢ ܐܒܝ.

19:11 • ܐܦ ܠܐ ܚܕ: ܐܠܘ ܠܐ ܝܗܝܒ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܠܥܠ. ܡܛܠ ܗܢܐ

Rev 10:11 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ. ܝܗܝܒ ܠܟ ܬܘܒ ܢܒܝܐ ܠܡܬܢܒܝܘ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ ܘܐܘܡ̈ܘܬܐ

11: 5 Ph • ܘܐܠܡܐ ܕܢܟܐ ܕܢܗܪ ܐܢܘܢ: ܗܟܢ ܝܗܝܒ ܠܗܘܢ ܠܡܬܩܛܠܘ.

17:10 Ph • ܘܗܘ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ: ܩܠܝܠ ܝܗܝܒ ܠܗ ܠܡܩܘܝܘ.

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 20: 3 Ph • ܢܫܬܠܡܘܢ ܐܠܦ̈ܐ ܫܢ̈ܝܐ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܝܗܝܒ ܠܡܫܪܝܘܬܗ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ.

❋ ܕܝܗܝܒ | <4>

Mt 19:11 • ܠܗܘܢ. ܠܐ ܟܠܢܫ ܣܦܩ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܗܝܒ ܠܗ.

Rev 1: 1 H • ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ. ܡܐ ܕܝܗܝܒ ܠܡܗܘܐ ܒܥܓܠ. ܘܐܘܕܥ ܟܕ

4: 1 Ph • ܣܩ ܠܗܪܟܐ ܘܐܚܘܝܟ ܗܠܝܢ ܕܝܗܝܒ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.

22: 6 Ph • ܫܕܪ ܠܡܠܐܟܗ ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ: ܡܐ ܕܝܗܝܒ ܠܡܗܘܐ ܒܥܓܠ.

¶ s 3 f ܝܗܝܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܝܗܝܒܐ | <1>

1 Cor 7: 7 • ܒܕܟܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܡܘܗܒܬܐ ܝܗܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܕܗܟܢܐ.

❋ ܕܝܗܝܒܐ | <2>

Act 19:39 • ܐܚܪܢ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܝܒܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܡܬܦܫܩܐ.

1 Cor 12: 8 • ܐܝܬ ܕܝܗܝܒܐ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ

¶ p 3 m ܝܗܝܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܗܝܒܝܢ | <1>

Act 2:47 • ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܝܗܝܒܝܢ ܒܪ̈ܚܡܐ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܡܐ. ܘܡܪܢ

Ⓕ Ethpcel | «ܐܬܦܥܠ» | <95>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <59>

¶ s 3 m ܐܬܝܗܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <34>

❋ ܐܬܝܗܒ | <10>

Mt 28:18 • ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܒܫܡܝܐ

Jn 1:17 • ܡܛܠ ܕܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܐܬܝܗܒ. ܩܘܫܬܐ ܕܝܢ ܘܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ

3:27 • ܠܡܣܒ ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ.

1 Cor 2:12 • ܪܘܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܕܥ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܠܢ܀

11:15 • ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܣܥܪܗ ܚܠܦ ܬܥܛܦܬܐ ܗܘ ܐܬܝܗܒ ܠܗ.

Gal 3:21 • ܕܐܠܗܐ: ܚܣ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ. ܐܝܢܐ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ

Heb 11:19 • ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܡܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܡܩܡܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܦܠܐܬܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ܀

1 Pet 2: 7 • ܠܟܘܢ ܗܟܝܠ ܐܬܝܗܒ ܗܢܐ ܐܝܩܪܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܠܗܢܘܢ ܕܝܢ

Rev 6: 4 Ph • ܣܘܡܩܐ. ܘܠܝܬܒ ܥܠܘܗܝ: ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܫܩܠ ܫܠܡܐ ܡܢ

20: 4 Ph • ܘܝܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܝܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܢܦ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܣܩ

❋ ܕܐܬܝܗܒ | <5>

Lk 12:48 • ܡܚ̈ܘܬܐ ܙܥܘܪ̈ܬܐ. ܟܠ ܓܝܪ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܣܓܝ: ܣܓܝ ܢܬܒܥܐ

Act 4:12 • ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܕܒܗ ܘܠܐ ܠܡܚܐ܀

Eph 3: 6 • ܘܫܘ̈ܬܦܐ ܕܦܓܪܗ. ܘܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܒܗ ܒܝܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ:

Rev 7: 2 Ph • ܥܠ ܐܪ̈ܒܥܐ ܡܠܐ̈ܟܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܚܒܠܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ

13:14 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ: ܒܝܕ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ ܚܝܘܬܐ. ܠܡܐܡܪ

❋ ܘܐܬܝܗܒ | <19>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܝܗܒ» Cont.

Mt 14:11 • ܘܐܬܝܬܝ ܪܫܗ ܒܦܝܢܟܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܛܠܝܬܐ. ܘܐܝܬܝܬܗ ܠܐܡܗ.
Lk 4:17 • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܣܦܪܐ ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܦܬܚ ܝܫܘܥ ܣܦܪܐ: ܘܐܫܟܚ
Jn 12: 5 • ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܙܕܒܢ ܡܫܚܐ ܗܢܐ ܒܬܠܬܡܐ ܕܝܢܪܝܢ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ.
Gal 3:19 • ܗܘ ܕܠܗ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܒܐܝܕܐ
Rev 6: 2 Ph • ܥܠܘܗܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܙܟܝ ܘܕܙܟܐ
8 Ph • ܫܝܘܠ. ܘܥܡܗ ܢܩܝܦܐ ܠܗ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܒܥܗ
8: 3 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܦܝܪܡܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܣܡܐ ܣܓܝܐܐ ܕܢܬܠ
9: 1 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܩܠܝܕܐ ܕܒܐܪܘܗܝ ܕܬܗܘܡܐ.
3 Ph • ܢܦܩܘ ܩܡܨܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܟ ܠܥܩܪܒܐ
5 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܢܫܬܢܩܘܢ ܝܪܚܐ ܚܡܫܐ.
11: 1 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܝ ܩܢܝܐ ܕܕܡܐ ܠܫܒܛܐ. ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ. ܩܘܡ
12:14 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܐܢܬܬܐ ܬܪܬܝܢ ܓܦܝܢ ܕܢܫܪܐ ܪܒܐ. ܕܬܦܪܚ ܠܡܕܒܪܐ
13: 5 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܦܘܡܐ ܕܡܡܠܠ ܪܘܪܒܬܐ ܘܓܘܕܦܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ
5 Ph • ܕܡܡܠܠ ܪܘܪܒܬܐ ܘܓܘܕܦܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܥܒܕ ܝܪܚܐ
7 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܡܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܝܗܒ
7 Ph • ܥܡ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܡܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ
15 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܬܠ ܪܘܚܐ ܠܨܠܡܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܢܥܒܕ ܕܟܠ ܕܠܐ
16: 8 Ph • ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܫܡܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܚܡ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܢܘܪܐ.
19: 8 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܬܬܥܛܦ ܒܘܨܐ ܕܟܝܐ ܘܢܗܝܪܐ. ܒܘܨܐ ܓܝܪ ܙܕܩܘܬܐ ܐܢܝܢ

¶ s 3 f ܐܬܝܗܒܬ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܦܪ ܠ» | <23>

⁕ ܐܬܝܗܒܬ | <5>

Jn 7:39 • ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܐܬܝܗܒܬ ܗܘܬ ܪܘܚܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܕܟܝܠ
Eph 3: 8 • ܐܢܐ ܕܒܨܝܪܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܣܒܪ ܒܥܡܡܐ
4: 7 • ܠܟܠ ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ
Phil 1:29 • ܘܗܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܝ ܐܬܝܗܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܬܗܝܡܢܘܢ
Heb 8: 6 • ܗܝ ܕܒܗ ܡܪܟܒܐ ܘܒܫܘܘܕܝܐ ܕܡܥܠܝܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ.

⁕ ܕܐܬܝܗܒܬ | <16>

Mk 6: 2 • ܠܗܢܐ. ܘܐܝܕܐ ܗܝ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܕܚܝܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
Rom 5: 5 • ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܥ ܥܠ ܠܒܘܬܢ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ.
12: 3 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܠܟܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ
6 • ܡܫܚܠܦܢ: ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ. ܐܝܬ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܐܝܟ
15:15 • ܐܚܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܥܗܕܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ:
1 Cor 1: 4 • ܚܠܦܝܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟܘܢ. ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
3:10 • ܘܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܣܡܬ ܫܬܐܣܬܐ ܐܝܟ ܐܪܕܝܟܠܐ
2 Cor 8: 1 • ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܒܥܕܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ.
Gal 2: 9 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܝܥܩܘܒ ܘܟܐܦܐ ܘܝܘܚܢܢ: ܗܢܘܢ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Eph 3: 2 • ܐܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܟܘܢ.
7 • ܡܫܡܫܢܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܚܝܠܗ.
Col 1:25 • ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܟܘܢ. ܕܐܫܠܡ ܡܠܬܗ
1 Tim 4:14 • ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟ ܒܢܒܝܘܬܐ ܘܒܣܝܡ ܐܝܕܐ
2 Tim 1: 9 • ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܘܛܝܒܘܬܗ: ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ
2 Pet 3:15 Ph • ܐܚܘܢ ܚܒܝܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܟܬܒ ܠܟܘܢ:
Rev 11: 2 Ph • ܘܠܐ ܬܡܫܚܝܗ. ܡܛܠ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܥܡܡܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܢܕܘܫܘܢ

⁕ ܘܐܬܝܗܒܬ | <2>

Rev 6: 4 Ph • ܫܠܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܚܕ̈ܕܐ ܢܟܣܘܢ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܣܦܣܪܐ ܪܒܬܐ܀
11 Ph • ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܬܢܝܚܘܢ

¶ p/3/m ܐܬܝܗܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܠ» | <2>

⁕ ܕܐܬܝܗܒܘ | <2>

Heb 2: 4 • ܘܒܚܝ̈ܠܐ. ܘܒܦܘܠܓܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܐܬܝܗܒܘ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ܀
Rev 8: 2 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܗܘܢ ܫܒܥܐ ܫܝܦܘܪܝܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܡܬܚܡܐ» | <20>

¶ s/3/m ܢܬܝܗܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <14>

⁕ ܢܬܝܗܒ | <6>

Mt 13:12 • ܠܡܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܢܬܝܬܪ ܠܗ.
25:29 • ܠܡܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܢܬܬܘܣܦ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܕܠܝܬ
Mk 4:25 • ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ
Lk 8:18 • ܫܡܥܬܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ
19:26 • ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ:
Gal 3:22 • ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܬܝܗܒ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ܀

⁕ ܕܢܬܝܗܒ | <4>

Mt 14: 9 • ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܘܡܬܐ ܘܣܡܝܟܐ: ܦܩܕ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ.
27:58 • ܘܫܐܠ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܦܩܕ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ܀
Act 3:14 • ܘܙܕܝܩܐ ܟܦܪܬܘܢ. ܘܫܐܠܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ܆ ܕܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ.
Rev 13:16 Ph • ܘܡܣ̈ܟܢܐ: ܚܐܪ̈ܐ ܘܥܒ̈ܕܐ: ܕܢܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ

⁕ ܘܢܬܝܗܒ | <4>

Mt 7: 7 • ܫܐܠܘ ܘܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܥܘ ܘܬܫܟܚܘܢ. ܩܘܫܘ ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ.
26: 9 • ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܢܙܕܒܢ ܗܢܐ ܒܣܓܝܐܐ. ܘܢܬܝܗܒ ܠܡܣ̈ܟܢܐ܀
Lk 11: 9 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܫܐܠܘ. ܘܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܥܘ. ܘܬܫܟܚܘܢ. ܩܘܫܘ.
Act 25:16 • ܕܝܢܗ ܘܢܦܩܘܢܗܝ ܠܐܦܘܗܝ: ܘܢܬܝܗܒ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ

¶ s/3/f ܬܬܝܗܒ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܠ» | <6>

⁕ ܬܬܝܗܒ | <3>

Mt 12:39 • ܘܓܝܪܬܐ. ܐܬܐ ܒܥܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܬܐ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Mk 8:12 • ܗܕܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ ܐܬܐ ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ.

Lk 11:29 • ܒܝܫܬܐ. ܐܬܐ ܒܥܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܬܗ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ.

※ ܕܬܬܝܗܒ | <2>

Eph 6:19 • ܐܦ ܥܠܝ: ܕܬܬܝܗܒ ܠܝ ܡܠܬܐ ܒܡܦܬܚܘܬ ܦܘܡܝ: ܕܒܓܠܐ ܐܟܪܙ

1 Pet 1:10 • ܢܒܝܐ: ܟܕ ܐܬܢܒܝܘ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܗܘܬ ܕܬܬܝܗܒ ܠܟܘܢ.

※ ܘܬܬܝܗܒ | <1>

Mt 21:43 • ܕܬܫܬܩܠ ܡܢܟܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܬܬܝܗܒ ܠܥܡܐ ܕܥܒܕ ܦܐܪܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܗܘܟܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܬܝܗܒܘ⌝ | <1>

※ ܘܠܡܬܝܗܒܘ | <1>

Mk 14:5 • ܡܢ ܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪܝܢ: ܘܠܡܬܝܗܒܘ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܡܬܪܥܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ܀

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <15>

¶ s 3 m ܡܬܝܗܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

※ ܡܬܝܗܒ | <4>

Mt 10:19 • ܐܝܟܢܐ ܐܘ ܡܢܐ ܬܡܠܠܘܢ. ܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܗܝ ܫܥܬܐ. ܡܢܐ

Lk 22:19 • ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦ ܐܦܝܟܘܢ ܡܬܝܗܒ. ܗܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܥܘܗܕܢܝ܀

Act 24:26 • ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ: ܕܫܘܚܕܐ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܦܘܠܘܣ. ܡܛܠ

1 Cor 12:7 • ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܕܝܢ: ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܓܠܝܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܐܝܟ ܕܥܕܪܐ ܠܗ.

※ ܕܡܬܝܗܒ | <2>

Mk 13:11 • ܘܠܐ ܬܪܢܘܢ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܗܝ ܫܥܬܐ. ܗܘ ܡܠܠܘ.

Col 1:29 • ܐܦ ܠܗܕܐ ܐܢܐ ܘܡܫܬܪܗܒ ܐܢܐ: ܒܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܝ܀

※ ܘܡܬܝܗܒ | <2>

Lk 6:38 • ܗܒܘ. ܘܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܟܝܟܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ ܢܪܡܘܢ

Act 4:35 • ܘܣܡܝܢ ܠܘܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ: ܘܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ. ܐܝܟ

¶ s 3 f ܡܬܝܗܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܡܬܝܗܒܐ | <3>

Mt 16:4 • ܘܓܝܪܬܐ. ܐܬܐ ܒܥܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܬܗ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ.

Act 8:18 • ܫܡܥܘܢ، ܕܒܣܝܡܬ ܐܝܕܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܡܬܝܗܒܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܩܪܒ ܠܗܘܢ،

2 Pet 1:11 Ph • ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܒܥܘܬܪܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܟܘܢ: ܡܥܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡ:

※ ܕܡܬܝܗܒܐ | <1>

Eph 4:16 • ܫܪܝܢ: ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠ ܗܕܡ: ܠܬܪܒܝܬܐ

※ ܘܡܬܝܗܒܐ | <1>

Jas 1:5 • ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܟܠ ܦܫܝܛܐܝܬ ܘܠܐ ܡܚܣܕ: ܘܡܬܝܗܒܐ ܠܗ.

¶ s 1 m ܡܬܝܗܒ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܡܬܝܗܒ | <1>

Philem 1:22 • ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܒܨܠܘܬܟܘܢ ܡܬܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܀

Ⓕ Ethpᶜel | «ܢܬܦܥܠ» *Cont.*

¶ ⌜ܡܬܝܗܒܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܬܠܬ» | <1>

❋ ܘܡܬܝܗܒܝܢ | <1>

1 Jn	5:16	• ܕܠܐ ܡܚܝܒ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ ܘܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ ܚܝܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ

Mt: *72* • Mk: *42* • Lk: *74* • Jn: *76* • Act: *53* • Rom: *23* • 1 Cor: *21* • 2 Cor: *15* • Gal: *10* • Eph: *15* • Phil: *2*
Col: *4* • 1 Th: *3* • 2 Th: *3* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *7* • Tit: *1* • Philem: *2* • Heb: *14* • Jas: *8* • 1 Pet: *7* • 2 Pet: *4*
1 Jn: *7* • Rev: *66*

☞ **ܡܘܗܒܬܐ** | n. | *gift* | «ܫܡܐ» | <46>

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <2>

¶ ܡܘܗܒܬ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܡܘܗܒܬ | <2>

Act	25:11	• ܟܢ: ܠܐ ܐܢܫ ܝܗܒ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ. ܩܕܡܘܗܝ ܕܩܣܪ ܩܪܐ ܐܢܐ.
	16	• ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܢܬܠܘܢ ܓܒܪܐ ܡܘܗܒܬ ܠܩܛܠܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܒܥܠ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܝܢܐ» | <44>

¶ ܡܘܗܒܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <30>

❋ ܡܘܗܒܬܐ | <19>

Jn	4:10	• ܠܗ. ܐܠܘ ܝܕܥܐ ܗܘܝܬܝ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟܝ.
Act	2:33	• ܕܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܫܕ ܡܘܗܒܬܐ ܗܕܐ: ܕܗܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ
	38	• ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܠܫܘܒܩܢ ܚܛܗܐ: ܕܬܩܒܠܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
	10:45	• ܕܐܬܘ ܥܡܗ: ܕܐܦ ܥܠ ܥܡܡܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܫܬܦܥܬ.
	11:17	• ܐܠܗܐ ܫܘܝܐܝܬ ܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ ܠܥܡܡܐ: ܐܝܟܢ ܕܗܝܡܢܘ ܠܡܪܢ
	27:24	• ܠܩܣܪ ܩܘܡ ܩܕܡ. ܘܗܐ ܝܗܒ ܠܟ ܐܠܗܐ ܡܘܗܒܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܪܕܝܢ ܥܡܟ.
Rom	1:11	• ܣܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ. ܕܒܗ ܬܫܬܪܪܘܢ.
	5:15	• ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܟܫܘܠܐ ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܡܛܠ ܡܟܫܘܠܗ ܕܚܕ
	16	• ܘܠܐ ܐܝܟ ܣܟܠܘܬܐ ܕܚܕ: ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ. ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܕ:
	16	• ܡܢ ܚܕ: ܠܚܘܝܒܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ. ܡܢ ܚܛܗܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܬ
1 Cor	7: 7	• ܢܗܘܘܢ ܒܕܟܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܡܘܗܒܬܐ ܝܗܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܬ
Eph	2: 8	• ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢܟܘܢ: ܐܠܐ ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ.
	3: 7	• ܗܘܝܬ ܡܫܡܫܢܗ. ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ
	4:16	• ܒܟܠ ܗܕܡ: ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠ ܗܕܡ:
2 Tim	1: 6	• ܗܢܐ ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܬܥܝܪ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܒܣܝܡ
Heb	6: 4	• ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܢܚܬܘ ܘܛܥܡܘ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܢܣܒܘ ܪܘܚܐ
Jas	1:17	• ܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܛܒܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܚܬܐ: ܡܢ ܐܒܐ
1 Pet	3: 7	• ܕܐܦ ܗܢܝܢ ܠܥܡܟܘܢ ܝܪܬܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܠܐ ܢܬܟܠܘܢ
	4:10	• ܘܟܠܢܫ ܡܢܟܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܩܒܠ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܫܡܫ ܒܗ ܠܚܒܪܘܗܝ:

[s 3 m]s ܡܘܗܒܬܗ | m., s., 3 | «ܦܪܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

2 Cor 1:11 • ܕܒܟܠ ܐܦ̈ܝܢ. ܕܬܗܘܐ ܡܘܗܒܬܗ ܕܠܘܬܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܣ̈ܓܝܐܐ ܒܦ̈ܐܝܢ

9:15 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ܀

✻ ܒܡܘܗܒܬܐ | <1>

1 Tim 4:14 • ܘܠܐ ܬܒܣܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܗܝ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܟ ܒܢܒܝܘܬܐ

[s 3 m]s ܒܡܘܗܒܬܗ | m., s., 3 | «ܦܪܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rom 11:29 • ܠܐ ܓܝܪ ܗܦܟ ܐܠܗܐ ܒܡܘܗܒܬܗ ܘܒܩܪܝܬܗ.

✻ ܕܡܘܗܒܬܐ | <1>

Phil 4:17 • ܠܘ ܕܡܘܗܒܬܐ ܒܥܐ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ: ܕܦܐܖ̈ܐ ܢܣܓܘܢ ܠܟܘܢ.

[s 3 m]s ܕܡܘܗܒܬܗ | m., s., 3 | «ܦܪܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Act 8:20 • ܠܟܣܦܐ: ܡܛܠ ܕܣܒܪܬ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܢܝܢ ܥܠܡܐ ܡܬܩܢܝܐ.

Eph 4: 7 • ܚܕ ܡܢܢ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

✻ ⌜ܘܡܘܗܒܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܡܘܗܒܬܗ | m., s., 3 | «ܦܪܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

Rom 5:15 • ܝܬܝܪܐܝܬ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܘܗܒܬܗ: ܡܛܠ ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܝܫܘܥ

6:23 • ܕܡܢ ܕܚܛܝܬܐ. ܡܘܬܐ ܗܘ. ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܡܪܢ

✻ ܘܒܡܘܗܒܬܐ | <1>

Phil 1:19 • ܡܬܥܕܪܢܐ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܘܢ ܘܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

✻ ܘܕܡܘܗܒܬܐ | <1>

Rom 5:17 • ܕܢܣܒܘ ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܕܡܘܗܒܬܐ ܘܕܟܐܢܘܬܐ: ܒܚܝ̈ܐ ܢܡܠܟܘܢ

¶ [p f] ܡܘܗܒ̈ܬܐ | f., pl. | «ܫܡ، ܗܒ» | <14>

✻ ܡܘܗܒ̈ܬܐ | <8>

Mt 7:11 • ܐܢܬܘܢ: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢ̈ܝܟܘܢ: ܟܡܐ

Lk 11:13 • ܒܝ̈ܫܝܢ: ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢ̈ܝܟܘܢ. ܟܡܐ

Rom 12: 6 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܡܫܚܠܦ̈ܬܐ: ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ.

1 Cor 2:12 • ܪܘܚܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܕܥ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܠܢ܀

12: 9 • ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܗ ܒܪܘܚܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܒܗ ܒܪܘܚܐ.

28 • ܒܬܪܟܢ ܚܝ̈ܠܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܙܢ̈ܝܐ

30 • ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܒܠܫܢ̈ܐ

Eph 4: 8 • ܐܡܪ: ܕܣܠܩ ܠܡܪܘܡܐ ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.

[s 3 m]s ܡܘܗܒ̈ܬܗ | m., s., 3 | «ܦܪܘ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

1 Cor 1: 7 • ܕܠܐ ܬܬܒܨܪܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܡܘܗܒ̈ܬܗ: ܐܠܐ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܓܠܝܢܗ

✻ ܒܡܘܗܒ̈ܬܐ | <2>

1 Cor 12:31 • ܐܢ ܕܝܢ ܛܐܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܘܗܒ̈ܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ: ܐܢܐ ܐܚܘܐ ܐܢܘܢ

14: 1 • ܗܪܛܘ ܒܬܪ ܚܘܒܐ. ܘܛܢܘ ܒܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ.

✻ ܕܡܘܗܒ̈ܬܐ | <2>

1 Cor 12: 4 • ܦܘܠܓ̈ܐ ܕܝܢ ܕܡܘܗܒ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܗܝ ܪܘܚܐ.

1 Cor 14:12 • ܡܛܠ ܕܛܢܢܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܒܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܒܥܘ

❋ ܘܡܘܗܒܬܐ | <1>

Rev 11:10 Ph • ܢܚܕܘܢ ܒܗܘܢ ܘܢܬܦܨܚܘܢ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܢܫܕܪܘܢ ܠܚܕܕܐ. ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *8* • Rom: *9* • 1 Cor: *10* • 2 Cor: *2* • Eph: *5* • Phil: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1*
Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *2* • Rev: *1*

☞ ܡܘܗܘܒܐ | n. | *giver* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܘܗܘܒܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܡܘܗܘܒܐ | <1>

2 Cor 9: 7 • ܥܩܬܐ: ܐܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܛܝܪܐ. ܠܡܘܗܘܒܐ ܗܘ ܓܝܪ ܚܕܝܐ ܪܚܡ ܐܠܗܐ.

2 Cor: *1*

☞ ܡܗܒܠܐ | n. | act of *giving* | «ܫܡܐ» | <1>

From rt. ܝܗܒ.

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܗܒܠܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܡܗܒܠܐ | <1>

Phil 4:15 • ܐܫܬܘܬܦܬ ܥܡܝ ܒܚܘܫܒܢ ܡܣܒܐ ܘܡܗܒܠܐ: ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܒܠܚܘܕܝܟܘܢ:

Phil: *1*

ܝܗܕ.

☞ ܝܗܘܕܝܐ | adj. | *Jew* | «ܫܘܡܗܐ» | <205>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <205>

¶ ܝܗܘܕܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <20>

❋ ܝܗܘܕܝܐ | <16>

Jn 3:25 • ܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܠ ܬܕܟܝܬܐ.
4: 9 • ܐܢܬܬܐ ܫܡܪܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܬ: ܘܡܢܝ ܫܐܠ ܐܢܬ
18:35 • ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܠܡܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ: ܒܢܝ ܥܡܟ ܗܘ ܘܪܒܝ
Act 10:28 • ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܡܦܣ ܠܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܢܩܦ ܠܐܢܫܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
13: 6 • ܐܫܟܚܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܪܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ: ܕܫܡܗ
18: 2 • ܘܐܫܟܚ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܩܠܘܣ. ܕܐܝܬܘܗܝ

Act 18:24 • ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܦܠܘ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܠܛܘܗܡܗ ܡܢ

19:14 • ܕܝܢ ܫܒܥܐ ܒܢܘܗܝ ܕܓܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܣܩܘܐ:

33 • ܐܩܝܡܘ ܩܕܡܝܗܘܢ ܠܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܫܡܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܩܡ ܗܘ:

21:39 • ܦܘܠܘܣ. ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܡܢ ܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ

22: 3 • ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܘܝܠܝܕ ܐܢܐ ܒܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ. ܐܬܪܒܝܬ

Rom 2:28 • ܡܢ ܕܒܓܠܝܐ. ܗܘ ܗܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܦܠܐ ܐܝܕܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܒܣܪܐ.

29 • ܐܠܐ ܗܘ ܗܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܢܐ ܕܒܟܣܝܐ ܗܘ. ܘܓܙܘܪܬܐ ܐܝܕܐ ܕܒܠܒܐ ܗܝ:

1 Cor 9:20 • ܘܗܘܝܬ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܝܗܘܕܝܐ ܐܬܪ. ܘܥܡ ܕܬܚܝܬ

Gal 3:28 • ܠܝܬ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܠܐ ܐܪܡܝܐ. ܠܝܬ ܥܒܕܐ. ܘܠܐ ܒܪ ܚܐܪܐ. ܠܝܬ ܕܟܪܐ.

Col 3:11 • ܬܢ ܕܠܝܬ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܪܡܝܐ. ܘܠܐ ܓܙܘܪܬܐ ܘܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܝܘܢܝܐ

❋ ܕܝܗܘܕܝܐ | <4>

Act 19:34 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ: ܩܥܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ ܩܠܐ ܐܝܟ ܫܥܐ ܬܪܬܝܢ.

Rom 2:17 • ܐܢ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܫܬܡܗ ܐܢܬ: ܘܡܬܬܢܝܚ ܐܢܬ ܥܠ ܢܡܘܣܐ:

3: 1 • ܡܢܐ ܗܝ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܘ ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܗ ܕܓܙܘܪܬܐ.

Gal 2:14 • ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ. ܐܢ ܐܢܬ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܬ ܐܪܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ

¶ s f ܝܗܘܕܝܬܐ | f., s. | «[illegible]» | <2>

❋ ܝܗܘܕܝܬܐ | <1>

Act 24:24 • ܐܢܬܬܗ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܝܗܘܕܝܬܐ. ܘܩܪܐ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܫܡܥܗ

❋ ܕܝܗܘܕܝܬܐ | <1>

Act 16: 1 • ܕܫܡܗ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܐܒܘܗܝ ܐܪܡܝܐ

¶ p m ܝܗܘܕܝܐ | m., pl. | «[illegible]» | <183>

❋ ܝܗܘܕܝܐ | <108>

Mt 28:15 • ܕܐܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩܬ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܒܝܢܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ܀

Mk 7: 3 • ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܝܗܘܕܝܐ ܘܦܪܝܫܐ: ܐܢ ܗܘ ܕܒܚܦܝܛܘܬ ܠܐ ܡܫܝܓܝܢ

14:12 • ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܕܒܗ ܕܒܚܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܦܨܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

Jn 1:19 • ܕܝܘܚܢܢ: ܟܕ ܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܟܗܢܐ ܘܠܘܝܐ

2:18 • ܥܢܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܡܚܘܐ ܐܢܬ ܠܢ. ܕܗܠܝܢ

20 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܒܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ: ܘܐܢܬ:

4: 9 • ܕܐܢܬܝ ܐܢܬܬܐ ܫܡܪܝܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܠܛܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܥܡ ܫܡܪܝܐ.

22 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܣܓܕܝܢ ܚܢܢ. ܠܡܢ ܕܝܕܥܝܢ ܚܢܢ. ܕܚܝܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܘܢ.

5:10 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ ܠܗܘ ܕܐܬܐܣܝ. ܫܒܬܐ ܗܝ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ

16 • ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܪܕܦܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ ܠܝܫܘܥ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ:

18 • ܗܕܐ ܡܛܠܬܗ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ ܠܡܩܛܠܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܫܪܐ ܗܘܐ

6:41 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܡܪ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܢܚܬܬ ܡܢ

52 • ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ

7:11 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܐܕܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܘ ܗܘ.

15 • ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܝܕܥ ܗܢܐ ܣܦܪܐ. ܟܕ ܠܐ

Jn	7:35	• ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܠܐܝܟܐ ܥܬܝܕ ܗܢܐ ܠܡܐܙܠ: ܕܚܢܢ ܠܐ
	8:22	• ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܠܡܐ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܩܛܠ: ܕܐܡܪ ܕܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ:
	25	• ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܦܢ ܕܫܪܝܬ
	31	• ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܗܢܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܗܝܡܢܘ ܒܗ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܟܬܪܘܢ
	48	• ܥܢܘ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ. ܕܫܡܪܝܐ ܐܢܬ:
	52	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܗܫܐ ܝܕܥܢ ܕܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܐܒܪܗܡ ܡܝܬ
	57	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܒܪ ܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬ: ܘܠܐܒܪܗܡ
	9:18	• ܠܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܕܣܡܝܐ ܗܘܐ ܘܚܙܐ: ܥܕܡܐ ܕܩܪܘ
	22	• ܡܛܠ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܦܣܩܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܢ
	22	• ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܦܣܩܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܘܕܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ
	10:19	• ܘܗܘܬ ܬܘܒ ܦܠܓܘܬܐ ܒܝܢܝ ܝܗܘܕܝܐ ܡܛܠ ܡܠܐ ܗܠܝܢ.
	24	• ܘܚܕܪܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܢܣܒ ܐܢܬ ܢܦܫܢ. ܐܢ
	31	• ܘܫܩܠܘ ܬܘܒ ܝܗܘܕܝܐ ܟܐܦܐ ܠܡܪܓܡܗ.·:·.
	33	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ ܪܓܡܝܢ ܚܢܢ ܠܟ.
	11: 8	• ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܪܒܢ: ܗܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܓܡܟ. ܘܬܘܒ:
	19	• ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܡܪܬܐ ܘܡܪܝܡ: ܕܢܒܝܐܘܢ
	31	• ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܒܝܬܐ ܕܡܒܝܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
	36	• ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܚܙܘ ܟܡܐ ܪܚܝܡ ܗܘܐ ܠܗ.
	45	• ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܡ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ.
	54	• ܠܐ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܓܠܝܐܝܬ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ
	12: 9	• ܘܫܡܥܘ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܬܡܢ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܘ. ܠܐ
	11	• ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܛܠܬܗ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܗܝܡܢܝܢ
	18:20	• ܘܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܡܕܡ ܒܛܘܫܝܐ ܠܐ
	31	• ܐܝܟ ܢܡܘܣܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܩܛܠ ܠܐܢܫ.
	38	• ܗܕܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܬܘܒ ܠܘܬ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕܐ
	19: 7	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܠܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܢܡܘܣܢ. ܚܝܒ
	12	• ܨܒܐ ܗܘܐ ܦܝܠܛܘܣ ܕܢܫܪܝܘܗܝ. ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܩܥܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܢ ܠܗܢܐ
	20	• ܘܠܗܢܐ ܛܒܠܐ. ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܩܪܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ
	31	• ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܥܪܘܒܬܐ ܗܘܬ. ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܢܒܝܬܘܢ ܦܓܪܐ ܗܠܝܢ
Act	2: 5	• ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܕܚܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܬܚܝܬ
	9	• ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ. ܝܗܘܕܝܐ ܘܩܦܘܕܩܝܐ. ܘܕܡܢ ܐܬܪܐ
	10	• ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܩܘܪܝܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘ ܡܢ ܪܗܘܡܝ. ܝܗܘܕܝܐ ܘܓܝܘܪܐ.
	14	• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ" ܗܕܐ
	6: 7	• ܛܒ. ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ܀
	9:23	• ܣܓܝܘ ܠܗ ܝܘܡܬܐ: ܡܠܟܐ ܥܒܕܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
	29	• ܚܝܠܐ: ܘܕܪܫ ܗܘܐ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܝܘܢܐܝܬ. ܗܢܘܢ
	10:39	• ܘܒܐܘܪܫܠܡ. ܠܗ ܠܗܢܐ ܩܛܠܘܗܝ ܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܩܝܣܐ ܘܬܠܝܘܗܝ.

Act 11:19 • ܟܕ ܥܡ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܬܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ.

12:11 • ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܡܕܡ ܕܡܣܬܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܝܗܘ̈ܕܝܐ.

13:43 • ܕܐܬܦܪܫܬ ܟܢܘܫܬܐ: ܣܓܝܐ̈ܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܙܠܘ ܒܬܪܗܘܢ: ܘܐܦ ܓܝܘܪ̈ܐ

45 • ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ

50 • ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܓܪܓܘ ܠܢܫ̈ܐ ܕܡܝܩܪ̈ܬܐ ܘܥܬܝܪ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܢ

14:1 • ܡܠܠܘ ܥܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܣܓܝܐ̈ܐ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܡܢ ܝܘܢܝ̈ܐ.

2 • ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ܆ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܘ: ܓܪܓܘ ܠܥܡ̈ܡܐ:

4 • ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܫܠܝ̈ܚܐ.

5 • ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܘܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܪ̈ܫܢܝܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܪܓܡܘܢ

19 • ܐܬܘ ܕܝܢ ܠܬܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝ ܘܡܢ ܐܝܩܘܢܝܘܢ: ܘܐܓܝܣܘ

16:3 • ܥܡܗ. ܘܢܣܒ ܓܙܪܗ: ܡܛܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܐܬܪܐ. ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ

17:5 • ܘܚܣܡܘ ܗܘܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܐܦܩܘ ܠܗܘܢ ܐ̱ܢܫܐ ܒܝܫ̈ܐ ܡܢ ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

11 • ܡܝܬܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܪܘܝܐ: ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ

11 • ܗܢܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܪܘܝܐ: ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܬܣܠܘܢܝܩܐ.

13 • ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܗܢܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܡܢ ܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܕܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܟܪܙܬ

17 • ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܡܢ

18:2 • ܩܣܪ: ܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܪܗܘܡܐ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ.

5 • ܡܛܠ ܕܡܣܗܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܡܓܕܦܝܢ

12 • ܕܐܟܐܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܩܕܡ

14 • ܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܟܘܠܝܬܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ.

19 • ܠܐܦܣܘܣ: ܘܥܠ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ.

28 • ܚܝܠ ܕܪܫ ܗܘܐ ܠܡܟܣܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܩܕܡ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ

19:10 • ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ ܕܡܪܢ ܟܠܗܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܣܝܐ: ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܐܪ̈ܡܝܐ.

13 • ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܐ̱ܢܫܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܘܡܘܡܝܢ ܥܠ

17 • ܐܬܝܕܥܬ ܗܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܐܪ̈ܡܝܐ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܦܣܘܣ.

20:3 • ܥܒܕܘ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܢܟܠܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܟܕ ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ ܠܣܘܪܝܐ.

21:11 • ܗܕܐ: ܗܟܢܐ ܢܐܣܪܘܢܗ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܘܢܫܠܡܘܢܗ ܒܐܝ̈ܕܝ ܥܡ̈ܡܐ.

21 • ܕܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ ܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܥܡ̈ܡܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܠܐ

27 • ܘܟܕ ܡܛܐ ܝܘܡܐ ܕܫܒܥܐ: ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܡܢ ܐܣܝܐ ܚܙܐܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ.

22:12 • ܒܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܕܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܬܡܢ:

30 • ܕܡܫܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܫܪܝܗܝ ܘܦܩܕ: ܕܢܐܬܘܢ ܪ̈ܒܝ

23:12 • ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܐ̱ܢܫܝܢ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܠܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ

20 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܟܠܝܪܟܐ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܬܚܫܒܘ ܕܢܒܥܘܢ ܡܢܟ: ܕܬܚܬ

27 • ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ: ܐܚܕܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܩܡܬ ܐܢܐ ܥܡ

30 • ܢܟܠܐ ܕܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܡܚܕܐ ܫܕܪܬܗ ܠܘܬܟ. ܘܦܩܕܬ

24:5 • ܘܡܥܝܪ ܫܓܘܫܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܪܫܐ ܗܘ

9 • ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܢܝܢ܀

Act 24:19 • ܐܠܐ ܐܢ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܐܬܘ ܡܢ ܐܣܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܘܠܐ ܗܘܐ
25: 7 • ܘܟܕ ܐܬܐ: ܚܕܪܘܗܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܢܚܬܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܥܠ̈ܠܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
26: 2 • ܥܠ ܡܐ ܕܡܬܪܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ: ܚܫܒ ܐܢܐ ܠܝ
4 • ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܐܦ ܗܢܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܢ ܨܒܝܢ ܕܢܣܗܕܘܢ: ܝܕܥܝܢ ܕܡܢ
7 • ܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ ܡܬܪܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ.
21 • ܡܛܠ ܗܠܝܢ: ܐܚܕܘܢܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܨܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܢܝ.
28:19 • ܘܟܕ ܡܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܠܨܬ ܕܐܩܪܐ ܠܩܣܪ: ܠܐ
[29] • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܢܦܩܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܫܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢܬܗܘܢ.
Rom 1:16 • ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܐܢ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܠܘܩܕܡ. ܘܐܢ ܡܢ ܐܪ̈ܡܝܐ.
3: 9 • ܩܕܡܢܐ: ܕܦܪܣܢ ܥܠܬܐ ܥܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܥܠ ܐܪ̈ܡܝܐ: ܕܐܟܚܕܐ ܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ
9:24 • ܚܢܢ ܩܪ̈ܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܥܡܡ̈ܐ.
1 Cor 1:24 • ܠܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܩܪܝܢ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܐܪ̈ܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܚܟܡܬܐ
9:20 • ܘܗܘܝܬ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܬܪ. ܘܥܡ ܕܬܚܝܬ
12:13 • ܠܚܕ ܦܓܪ ܥܡܕܢ: ܐܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܐܢ ܐܪ̈ܡܝܐ: ܘܐܢ ܥܒ̈ܕܐ. ܘܐܢ
2 Cor 11:24 • ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܚܡܫ ܙܒ̈ܢܝܢ: ܐܪܒܥܝܢ ܚܣܝܪ ܚܕܐ ܢܓܕܬ.
Gal 2:15 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܕܡܢ ܟܝܢܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܚܢܢ: ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܡܡ̈ܐ ܚܛܝ̈ܐ:
1 Th 2:14 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܫܪܒܬܟܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ:
Rev 2: 9 Ph • ܕܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ
9 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ

⁂ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ | <2>

Act 24:27 • ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܫܒܩܗ ܠܦܘܠܘܣ ܟܕ ܐܣܝܪ.
25: 9 • ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܨܒܐ ܐܢܬ

⁂ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ² | <54>

Mt 2: 2 • ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ:
27:11 • ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܬ ܐܡܪܬ܀
29 • ܒܝܡܝܢܗ. ܘܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ. ܫܠܡ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
37 • ܡܢ ܪܫܗ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ. ܒܟܬܒܐ. ܗܢܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ܀
Mk 15: 2 • ܦܝܠܛܘܣ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
9 • ܦܝܠܛܘܣ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ. ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܫܪܐ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
12 • ܗܟܝܠ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܥܒܕ ܠܗܢܐ: ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
18 • ܘܫܪܝܘ ܠܡܫܐܠ ܒܫܠܡܗ: ܫܠܡ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ:
26 • ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ. ܒܟܬܒܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ܀
Lk 7: 3 • ܝܫܘܥ. ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܕܢܐܬܐ
23: 3 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܐܡܪܬ܀
37 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܦܨܐ ܢܦܫܟ܀
38 • ܠܥܠ ܡܢܗ: ܝܘܢܐܝܬ ܘܪܗܘܡܐܝܬ. ܘܥܒܪܐܝܬ. ܗܢܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ܀
Jn 2: 6 • ܕܟܐܦܐ ܫܬ. ܕܣܝܡܢ ܠܬܕܟܝܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܕܐܚܕܢ ܬܪܬܝܢ ܡܛܪܝܢ.

Jn	2:13	• ܘܩܪܝܒ ܗܘܐ ܦܨܚܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܣܠܩ ܠܐܘܪܫܠܡ ܝܫܘܥ:
	3: 1	• ܐܝܬ ܚܕ ܓܒܪܐ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܢܝܩܕܡܘܣ ܫܡܗ ܗܘܐ. ܐܪܟܘܢܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	5: 1	• ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܗܘܐ ܥܐܕܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ.
	6: 4	• ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܐܕܐ ܕܦܨܚܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ܀
	7: 1	• ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܗܠܟܘ ܒܝܗܘܕ: ܡܛܠ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ܀
	2	• ܘܩܪܝܒ ܗܘܐ ܥܐܕܐ ܕܡܛܠܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	13	• ܕܝܢ ܐܢܫ ܓܠܝܐܝܬ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	11:55	• ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܨܚܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܣܠܩܘ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܩܘܪܝܐ
	18:12	• ܐܣܦܝܪ ܘܟܠܝܪ̈ܟܐ ܘܕܚ̈ܫܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ: ܐܚܕܘܗܝ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܣܪܘܗܝ.
	33	• ܠܦܪܛܘܪܝܢ: ܘܩܪܐ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܗܘܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	39	• ܒܦܨܚܐ. ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ: ܐܫܪܐ ܠܟܘܢ ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ:
	19: 3	• ܗܘ: ܫܠܡ ܠܟ ܡܠܟܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܦܟܘܗܝ܀
	19	• ܙܩܝܦܗ. ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ. ܗܢܐ ܝܫܘܥ ܢܨܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	21	• ܠܐ ܬܟܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܐܡܪ. ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ
	21	• ܬܟܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܐܡܪ. ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	38	• ܘܡܛܫܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܕܢܫܩܘܠ ܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܦܣ
	20:19	• ܗܘܘ ܐܚܝܕܝܢ: ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܩܡ ܒܡܨܥܬܗܘܢ.
Act	9:20	• ܡܚܕܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ
	10:22	• ܘܡܣܗܕ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ: ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܡܢ
	12: 4	• ܣܛܪܛܝܘܛܝܢ ܕܢܛܪܘܢܗ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܦܨܚܐ ܢܩܪܒܘܗܝ ܠܥܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	13: 5	• ܗܘܘ ܡܠܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܝܘܚܢܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
	14: 1	• ܘܥܠܘ ܠܗܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܠܠܘ ܠܡܗܘܢ: ܐܝܟ
	16:20	• ܗܘܘ. ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܡܫܓܫܝܢ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܢ: ܡܛܠ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܐܢܘܢ.
	17: 1	• ܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܐܬܘ ܠܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	10	• ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܬܡܢ: ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ.
	19:33	• ܥܡܐ ܕܝܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܐܡܪܝܢ: ܐܩܝܡܘ ܩܕܡܝܗܘܢ ܠܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ
	20:19	• ܘܒܢܣܝܘܢܐ ܐܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝ ܒܢܟܠܝܗܘܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ:
	25: 2	• ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܪ̈ܫܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ
	8	• ܕܠܐ ܐܣܟܠ ܡܕܡ: ܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܘܠܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܠܐ ܒܩܣܪ:
	15	• ܠܗܘܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܒܥܘ ܕܐܬܒܥ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ
	24	• ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܥܠܗ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܡܬܚܢܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܗܪܟܐ: ܟܕ
	26: 3	• ܐܝܟ ܒܥܝܕܗܘܢ ܙܬ̈ܡܐ ܘܢܡܘ̈ܣܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ:
	17	• ܘܐܦܪܩܟ ܡܢ ܥܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ: ܘܡܢ ܥܡܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܡܫܕܪ ܐܢܐ
	27: 9	• ܨܘܡܐ ܕܒܬܪ ܐܦ ܨܘܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܦܢܝܐ ܕܢܬܪܐ ܐܢܘܢ
	28:17	• ܟܢܫ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܠܪ̈ܝܫܢܝܗܘܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
Rom	3:29	• ܠܡܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܘܕܥܡ̈ܡܐ ܠܐ: ܐܝܢ ܐܦ
1 Cor	1:22	• ܡܛܠ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܐܬܘܬܐ ܫܐܠܝܢ. ܘܐܪ̈ܡܝܐ ܚܟܡܬܐ ܒܥܝܢ.

Gal 2:13 • ܥܡܗ ܚܘܪܐ ܐܦ ܫܪܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܗܟܢܐ ܕܐܦ ܒܪܢܒܐ ܐܬܕܒܪ ܗܘܐ
Tit 1:14 • ܘܠܐ ܢܬܦܢܘܢ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܇ ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܗܦܟܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ.
Rev 3: 9 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܠܐ

⁂ ܠܝܗܘܕܝܐ | <17>

Jn 5:15 • ܘܐܙܠ ܗܘ ܓܒܪܐ܇ ܘܐܡܪ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܗܘ ܕܐܚܠܡܗ.
13:33 • ܐܢܐ. ܘܬܒܥܘܢܢܝ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ:
18:14 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܝܦܐ: ܗܘ ܕܡܠܟ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܕܦܩܚ ܕܚܕ ܓܒܪܐ ܢܡܘܬ ܚܠܦ
36 • ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܝ. ܕܠܐ ܐܫܬܠܡ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܝ ܕܝܠܝ. ܠܐ
19:14 • ܕܦܨܚܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܥܐ ܫܬ܀ ܘܐܡܪ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܗܐ ܡܠܟܟܘܢ.
40 • ܘܟܪܟܘܗܝ ܒܟܬܢܐ ܘܒܒܣܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܢܩܒܪܘܢ.
Act 9:22 • ܗܘܐ: ܘܡܕܠܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ܇ ܗܢܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕܪܡܣܘܩ:
12: 3 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܫܦܝܪܐ ܗܕܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܘܣܦ ܗܘܐ ܠܡܐܚܕ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ
18: 4 • ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܟܠ ܫܒܐ: ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܚܢܦܐ.
14 • ܦܘܠܘܣ ܠܡܡܠܠܘ: ܐܡܪ ܓܠܝܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܘ ܥܠ ܡܕܡ ܕܥܘܠ
20:21 • ܟܕ ܡܣܗܕ ܗܘܝܬ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐܪܡܝܐ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ:
25:10 • ܠܝ ܠܡܬܕܝܢܘ. ܠܐ ܡܕܡ ܣܟܠܬ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ.
Rom 2: 9 • ܘܐܘܠܨܢܐ. ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܕܦܠܚ ܒܝܫܬܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ. ܘܠܐܪܡܝܐ.
10 • ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܠܡܐ: ܠܟܠ ܕܦܠܚ ܛܒܬܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ. ܘܠܐܪܡܝܐ.
10:12 • ܘܒܗܕܐ ܠܐ ܦܪܫ. ܠܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܠܐܪܡܝܐ. ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ
1 Cor 1:23 • ܡܟܪܙܝܢܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܟܕ ܙܩܝܦ: ܠܬܘܩܠܬܐ ܠܝܗܘܕܝܐ܆ ܘܠܐܪܡܝܐ ܫܛܝܘܬܐ:
10:32 • ܕܠܐ ܬܘܩܠܐ ܗܘܘ ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐܪܡܝܐ ܘܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ.

⁂ ܕܠܝܗܘܕܝܐ | <1>

1 Cor 9:20 • ܗܘܝܬ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܝܗܘܕܝܐ ܐܩܢܐ. ܘܠܗܘܢ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ

⁂ ܘܠܝܗܘܕܝܐ | <1>

Jn 11:33 • ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܗ ܕܒܟܝܐ: ܘܠܝܗܘܕܝܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܥܡܗ ܕܒܟܝܢ: ܐܬܥܙܙ

Mt: *5* • Mk: *7* • Lk: *4* • Jn: *69* • Act: *90* • Rom: *11* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *1* • Gal: *4* • Col: *1* • 1 Th: *1* • Tit: *1*

Rev: *3*

☞ ܝܗܘܕܝܘܬܐ | n. | *Judaism* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ s f ⌜ܝܗܘܕܝܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <2>

⁂ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ | <1>

Gal 1:14 • ܘܡܬܬܘܣܦ ܗܘܝܬ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ ܫܢܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ

⁂ ܕܒܝܗܘܕܝܘܬܐ | <1>

Gal 1:13 • ܫܡܥ ܗܘܦܟܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܕܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ ܗܘܝܬ ܥܕܬܗ

Gal: 2

<2> | «ܫܡܐ ܡܬܒܪܢܐ ܢܣܩܐ» | *Judaically* | adv. | ܝܗܘܕܐܝܬ ☞

¶ ܝܗܘܕܐܝܬ | <2>

❋ ܝܗܘܕܐܝܬ | <1>

Gal 2:14 • ܥܡܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܝܗܘܕܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܐܠܨ ܐܢܬ ܠܥܡܡܐ

❋ ܕܝܗܘܕܐܝܬ | <1>

Gal 2:14 • ܐܢܬ. ܘܠܐ ܝܗܘܕܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܐܠܨ ܐܢܬ ܠܥܡܡܐ ܕܝܗܘܕܐܝܬ ܢܚܘܢ.

Gal: 2

ܝܘܕ

<1> | «ܫܡܐ» | *Yudh* (the letter), *jot* | n. | ܝܘܕ ☞

¶ s f ܝܘܕ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>

❋ ܝܘܕ | <1>

Mt 5:18 • ܠܟܘܢ: ܕܥܕܡܐ ܕܢܥܒܪܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ: ܠܐ

Mt: *1*

ܝܘܡ

<380> | «ܫܡܐ» | *day* | n. | ܝܘܡܐ ☞

For ܟܠܝܘܡ, see ܟܠ ܝܘܡ under ܟܠ II.

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܬܠܘܝܘܬܐ» | <55>

¶ s m ܝܘܡ | m., s. | «ܕܟܪܐ، ܚܕ» | <5>

❋ ܝܘܡ | <5>

Lk 19:47 • ܘܗܘ ܡܠܦ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ. ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪܐ ܘܪܫܐ

2 Cor 4:16 • ܒܪܢܫܢ ܗܘ ܒܪܝܐ ܡܬܚܒܠ: ܐܠܐ ܕܡܢ ܠܓܘ ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ.

16 • ܒܪܢܫܢ ܗܘ ܒܪܝܐ ܡܬܚܒܠ: ܐܠܐ ܕܡܢ ܠܓܘ ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ.

2 Pet 2: 8 Ph • ܥܡܪ ܗܘܐ ܙܕܝܩܐ ܗܘ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܠܢܦܫܗ ܐܫܢܩ ܒܥܒܕܐ

8 Ph • ܗܘ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܠܢܦܫܗ ܐܫܢܩ ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܢܡܘܣ

¶ p m ܝܘܡܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪܐ، ܣܓܝ» | <50>

❋ ܝܘܡܝܢ | <49>

Mt	4: 2	• ܘܨܡ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܠܠܝܘܢ. ܐܚܪܝܬ ܕܝܢ ܟܦܢ.
	12:40	• ܗܘܐ ܒܟܪܣܗ ܕܢܘܢܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܝܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ
	15:32	• ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܘܘ ܠܘܬܝ: ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܐ
	17: 1	• ܘܒܬܪ ܫܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ
	26: 2	• ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܦܨܚܐ. ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ
	61	• ܐܡܪ: ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܣܪܐ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܒܢܝܘܗܝ.
	27:40	• ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܦܪܘܩ ܢܦܫܟ ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ
	63	• ܕܗܘ ܡܛܥܝܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܚܝ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܐܡ ܐܢܐ.
	64	• ܠܩܒܪܐ. ܥܕܡܐ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܕܠܡܐ ܢܐܬܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
Mk	8: 2	• ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܘܘ ܠܘܬܝ. ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢܐ
	31	• ܘܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢܐ ܘܡܢ ܣܦܪܐ: ܘܢܬܩܛܠ. ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܢܩܘܡ.
	9: 2	• ܘܒܬܪ ܫܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܥܩܘܒ. ܘܠܝܘܚܢܢ.
	14: 1	• ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܦܨܚܐ ܕܦܛܝܪܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܒܝ
	58	• ܗܢܐ ܕܒܐܝܕܝܢ ܥܒܝܕܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܒܢܐ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܠܐ ܒܐܝܕܝܢ
	15:29	• ܪܫܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘ ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ:
Lk	2:21	• ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ ܕܢܬܓܙܪ ܛܠܝܐ: ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ. ܝܫܘܥ.
	46	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܐܫܟܚܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ ܟܕ ܝܬܒ ܡܨܥܬ
	9:28	• ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ: ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܝܥܩܘܒ
	13:14	• ܘܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܫܬܐ ܐܢܘܢ ܝܘܡܝܢ ܕܒܗܘܢ ܘܠܐ ܠܡܦܠܚ. ܒܗܘܢ
	24: 7	• ܕܢܫܬܠܡ ܒܐܝ̈ܕܝ ܐܢܫܐ ܚܛܝܐ: ܘܢܙܕܩܦ. ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܢܩܘܡ܀
	21	• ܕܢܦܪܩܝܘܗܝ ܠܐܝܣܪܝܠ. ܘܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܗܐ ܡܢ ܕܗܘܝ ܗ̈ܠܝܢ
	46	• ܐܟܢ ܗܘܐ ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܕܢܩܘܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ.
Jn	2:19	• ܠܗܘܢ. ܣܬܪܘ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ: ܘܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܐܢܐ ܡܩܝܡ ܐܢܐ ܠܗ.
	20	• ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ: ܘܐܢܬ: ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܡܩܝܡ ܐܢܬ ܠܗ:
	4:40	• ܫܡܪܝܐ: ܒܥܘ ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ.
	43	• ܘܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠ ܠܓܠܝܠܐ.
	11: 6	• ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܟܪܝܗ: ܩܘܝ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ.
	17	• ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܘܐܫܟܚ ܕܐܪܒܥܐ ܠܗ ܝܘܡܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ.
	39	• ܕܗܘ ܡܝܬܐ. ܡܪܝ. ܡܢ ܟܒܪ ܣܪܝ ܠܗ. ܐܪܒܥܐ ܠܗ ܓܝܪ ܝܘܡܝܢ.
	12: 1	• ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܩܕܡ ܫܬܐ ܝܘܡܝܢ ܕܦܨܚܐ: ܐܬܐ ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܐܝܟܐ
	20:26	• ܘܒܬܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ: ܬܘܒ ܠܓܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܐܘܡܐ ܥܡܗܘܢ.
Act	9: 9	• ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܘܠܐ ܐܟܠ. ܘܠܐ ܐܫܬܝ܀
	10:30	• ܐܡܪ ܠܗ ܩܘܪܢܠܝܘܣ. ܐܪܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܝܘܡܢܐ ܗܐ ܡܢ
	40	• ܘܠܗ ܐܩܝܡ ܐܠܗܐ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܘܝܗܒܗ ܕܢܬܚܙܐ ܠܘ ܠܟܠܗ:
	24:11	• ܕܠܝܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܣܠܩܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܣܓܕ.
	25: 1	• ܘܟܕ ܐܬܐ ܦܗܣܛܘܣ ܠܐܦܪܟܝܐ: ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܣܠܩ ܠܐܘܪܫܠܡ.
	27:27	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܛܥܝܢ ܘܐܙܕܠܩܝܢ ܒܗܕܪܝܐ ܝܡܐ:

Act 27:33 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܘܡܢܐ ܗܐ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ: ܡܢ ܩܢܛܐ ܩܬܝܡܝܢ ܠܐ ܛܥܡܝܢ
28:7 • ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܩܘܪܝܐ ܕܓܙܪܬܐ. ܘܩܒܠܢ ܒܚܕܘܬܗ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܚܘܒܐܝܬ.
13 • ܐܬܝܢ ܠܪܗܝܢܐ. ܘܠܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܬܝܢ ܠܦܘܛܝܘܠܘܣ ܡܕܝܢܬܐ
17 • ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܩܪܐ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܠܪ̈ܫܢܝܗܘܢ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
1 Cor 15:4 • ܘܕܐܬܩܒܪ. ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.
Phil 3:5 • ܓܙܪܬܐ ܒܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ. ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܡܢ ܫܒܛܐ
Heb 11:30 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܪܝܗ ܕܐܝܪܝܚܘ ܢܦܠܘ: ܡܢ ܕܐܬܟܪܟܘ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ܀
Rev 2:10 Ph • ܕܬܬܢܣܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܘܠܨܢܐ ܝܘܡܝܢ ܥܣܪܐ. ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ
11:3 Ph • ܘܐܬܠ ܠܬܪܝܢ ܣܗܕܝ ܕܢܬܢܒܘܢ: ܝܘܡܝܢ ܐܠܦ ܘܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܟܕ
9 Ph • ܘܚܙܝܢ ܠܫܠ̈ܕܝܗܘܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܦܠܓܗ. ܘܠܫܠ̈ܕܝܗܘܢ ܠܐ
11 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܦܠܓܗ: ܪܘܚܐ ܚܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠܬ
12:6 Ph • ܕܡܛܝܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܪܣܘܢܗ ܝܘܡܝܢ ܐܠܦ ܘܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ܀

* ܒܝܘܡܝܢ | <1>

Act 1:3 • ܒܬܪ ܕܚܫ: ܒܐܬܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܒܝܘܡܝܢ ܐܪܒܥܝܢ. ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܡܣܬܡܟܢܘܬܐ» | <8>

¶ p/m ܝܘܡܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <8>

* ܝܘܡܝ | <1>

Mt 11:12 • ܡܢ ܝܘܡܝ ܝܘܚܢܢ ܕܝܢ ܡܥܡܕܢܐ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ

* ܒܝܘܡܝ | <5>

Mt 2:1 • ܝܫܘܥ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ: ܒܝܘܡܝ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܐܬܘ ܡܓܘܫܐ
23:30 • ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܠܘ ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܝ ܐܒܗܬܢ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ
Lk 4:25 • ܐܪܡܠܬܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܒܐܝܣܪܝܠ. ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܐ ܢܒܝܐ: ܟܕ ܐܬܐܚܕܘ
27 • ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ. ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ: ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ
Act 11:28 • ܟܦܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܗܢܐ ܒܝܘܡܝ ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ.

* ܕܝܘܡܝ | <1>

Mt 24:37 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܝܘܡܝ ܢܘܚ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

* ܘܠܝܘܡܝ | <1>

2 Pet 3:18 Ph • ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܦ ܗܫܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܘܠܝܘܡܝ ܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ܀

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܫܡܐ» | <317>

¶ s/m ܝܘܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <200>

* ܝܘܡܐ | <59>

Mt 7:22 • ܣܓܝܐܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܝ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܡܪܝ ܡܪܝ: ܠܐ ܒܫܡܟ ܐܬܢܒܝܢ:
13:1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.
20:6 • ܘܒܛܝܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܘܡܐ ܟܠܗ: ܒܛܝܠܝܢ.
22:23 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܩܪܒܘ ܙܕܘܩܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܝܬ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ.
46 • ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܡܪܚ ܬܘܒ ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ. ܠܡܫܐܠܘܬܗ܀
24:36 • ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܗܘ ܘܥܠ ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ

Mk 2:20 • ܝܘܡܬܐ: ܕܡܐ ܕܐܫܬܩܠ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ.
4:35 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܒܪܡܫܐ܆ ܢܥܒܪ ܠܢ ܠܥܒܪܐ܀
6:21 • ܘܗܘܐ ܝܘܡܐ ܝܕܝܥܐ: ܟܕ ܗܪܘܕܣ ܒܥܐܕ ܝܠܕܗ. ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ
13:32 • ܥܠ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܗܘ܆ ܘܥܠ ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ
Lk 2:44 • ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܒܥܐܘܗܝ ܠܘܬ ܐܢܫܝܗܘܢ܆ ܘܠܘܬ
6:23 • ܚܕܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܘܕܘܨܘ: ܕܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ
9:12 • ܟܕ ܕܝܢ ܪܟܢ ܝܘܡܐ ܠܡܥܪܒ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܪܝ
13:31 • ܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܩܪܒܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܦܘܩ ܙܠ
17:31 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ܆ ܡܢ ܕܒܐܓܪܐ ܗܘ ܘܡܐܢܘܗܝ ܒܒܝܬܐ: ܠܐ ܢܚܘܬ ܕܢܫܩܘܠ
21:34 • ܘܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܪܢܝܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܫܠܝ ܬܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܝܘܡܐ ܗܘ.
22: 7 • ܘܡܛܝ ܝܘܡܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܕܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܝܕܐ ܕܢܬܢܟܣ ܦܨܚܐ.
23:12 • ܘܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܗܘܘ ܪܚܡܐ ܦܝܠܛܘܣ ܘܗܪܘܕܣ ܥܡ ܚܕܕܐ. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ
Jn 1:39 • ܘܚܙܘ ܐܝܟܐ ܕܫܪܐ. ܘܠܘܬܗ ܗܘܘ ܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܥܐ
5: 9 • ܓܒܪܐ ܗܘ. ܘܩܡ ܫܩܠ ܥܪܣܗ. ܘܗܠܟ܀ ܘܗܘ ܗܘ ܝܘܡܐ ܫܒܬܐ ܗܘܐ.
11:53 • ܘܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ. ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
14:20 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܬܕܥܘܢ: ܕܐܢܐ ܒܐܒܝ: ܘܐܢܬܘܢ ܒܝ ܐܢܬܘܢ: ܘܐܢܐ ܒܟܘܢ
16:21 • ܡܐ ܕܝܠܕܐ: ܥܩܐ ܠܗ ܕܡܛܐ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ. ܡܐ ܕܝܠܕܬ ܕܝܢ ܒܪܐ: ܠܐ
23 • ܘܒܗܘ ܝܘܡܐ ܠܝ ܠܐ ܬܫܐܠܘܢ ܡܕܡ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
26 • ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܬܫܐܠܘܢ ܒܫܡܝ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐܒܥܐ ܡܢ
19:31 • ܦܓܪܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܥܪܘܒܬܐ ܗܘܬ. ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܪܒܐ ܝܘܡܐ
31 • ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܪܒܐ ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܗܘ. ܘܒܥܘ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ:
Act 2:41 • ܘܥܡܕܘ. ܘܐܬܬܘܣܦܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܢܦܫܢ.
8: 1 • ܒܩܛܠܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܪܕܘܦܝܐ ܪܒܐ ܠܥܕܬܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
17:31 • ܡܛܠ ܕܐܩܝܡ ܝܘܡܐ ܕܒܗ ܥܬܝܕ ܕܢܕܘܢ ܐܪܥܐ ܟܠܗ ܒܟܐܢܘܬܐ: ܒܝܕ
20:16 • ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܬܚܦܛ: ܝܘܡܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܢܥܒܕܝܘܗܝ.
18 • ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܠܬ ܠܐܣܝܐ: ܐܝܟܢܐ
26 • ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܕܕܟܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܐ
21: 7 • ܦܬܘܠܡܝܕܐ. ܘܫܐܠܢ ܒܫܠܡܐ ܠܐܚܐ ܕܬܡܢ. ܘܩܘܝܢ ܠܘܬܗܘܢ܆ ܝܘܡܐ ܚܕ.
27 • ܘܟܕ ܡܛܝ ܝܘܡܐ ܕܫܒܥܐ: ܝܗܘܕܝܐ ܕܡܢ ܐܣܝܐ ܚܙܐܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ.
27: 9 • ܣܓܝܐܐ: ܥܕܡܐ ܕܥܒܪ ܐܦ ܝܘܡܐ ܕܨܘܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܩܢܛܐ
29 • ܡܢ ܚܪܬܗ ܕܐܠܦܐ ܐܘܩܝܢܣ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܘܐ ܝܘܡܐ.
39 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܝܘܡܐ: ܡܠܚܐ ܐܪܥܐ ܗܝ ܐܝܕܐ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ. ܐܠܐ ܚܙܘ
28:13 • ܘܡܛܝܢ ܠܪܝܓܝܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܢܫܒܬ ܠܢ ܪܘܚܐ
23 • ܘܐܩܝܡܘ ܠܗ ܝܘܡܐ: ܘܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟܐ ܕܫܪܐ ܗܘܐ.
Rom 10:21 • ܟܕ ܐܡܪ. ܕܦܫܛܬ ܐܝܕܝ ܝܘܡܐ ܟܠܗ: ܠܘܬ ܥܡܐ ܕܡܬܚܪܐ. ܘܠܐ
14: 5 • ܐܝܬ ܕܕܐܢ ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ. ܘܐܝܬ ܕܕܐܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܠܢܫ ܕܝܢ
5 • ܐܝܬ ܕܕܐܢ ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ. ܘܐܝܬ ܕܕܐܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܠܢܫ ܕܝܢ

1 Cor 3:13 • ܥܒܕܐ ܕܟܠܢܫ ܡܬܓܠܐ. ܝܘܡܐ ܓܝܪ ܗܘ ܓܠܐ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܒܢܘܪܐ

10: 8 • ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܙܢܝܘ: ܘܢܦܠܘ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ.

2 Cor 6: 2 • ܕܚܝܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ. ܘܗܐ ܗܫܐ ܝܘܡܐ ܕܚܝܐ.

Phil 1: 5 • ܥܠ ܡܫܘܬܦܘܬܟܘܢ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.

Col 1: 6 • ܕܐܦ ܒܟܘܢ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ: ܘܐܫܬܘܕܥܬܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ

9 • ܡܛܠܗܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܢ: ܠܐ ܫܠܝܢ ܠܡܨܠܝܘ ܥܠܝܟܘܢ:

1 Th 5: 4 • ܕܝܢ ܐܚܝ: ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܗܘ ܝܘܡܐ ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܢܕܪܟܟܘܢ.

2 Th 1:10 • ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܡܗܝܡܢܘܗܝ: ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܣܗܕܘܬܢ ܕܥܠܝܟܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ.

Heb 3: 8 • ܠܡܪܓܙܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܪܓܙܢܘܬܐ ܘܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܢܣܝܘܢܐ ܕܒܡܕܒܪܐ:

4: 7 • ܬܘܒ ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܩܐܡ ܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܥܠ

8 • ܢܘܢ ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܢܘܢ: ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܥܠ ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ.

10:25 • ܐܠܐ ܒܥܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܫܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ ܗܘ.

2 Pet 3: 8 Ph • ܠܐ ܬܛܥܝܟܘܢ ܚܒܝܒܝ: ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ:

8 Ph • ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܠܦ ܫܢܝܢ. ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܚܕ.

Rev 6:17 Ph • ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܪܘܓܙܗܘܢ. ܘܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܩܡ܀

18: 8 Ph • ܡܛܠܗܢܐ ܒܚܕ ܝܘܡܐ ܢܐܬܝܢ ܥܠܝܗ ܡܚܘܬܐ. ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܘܡܗ | m., s., 3 | «ܝܘܡ، ܫܡ، ܦܕ ܗ» | <3>

Act 2:20 • ܠܚܫܘܟܐ. ܘܣܗܪܐ ܠܕܡܐ. ܥܕܠܐ ܢܐܬܐ ܝܘܡܗ ܕܡܪܝܐ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ܀

2 Th 2: 2 • ܘܠܐ ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܬܢ ܗܝ: ܕܗܐ ܠܗ ܡܛܝ ܝܘܡܗ ܕܡܪܢ.

2 Pet 3:10 Ph • ܐܬܐ ܕܝܢ ܝܘܡܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܓܢܒܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܫܡܝܐ ܡܢ ܫܠܝ

$\begin{bmatrix}s\\2\\f\end{bmatrix}^s$ ܝܘܡܟܝ | f., s., 2 | «ܝܘܡ، ܫܡ، ܦܕ ܟܝ» | <1>

Lk 19:42 • ܡܕܡ ܕܠܫܠܡܟܝ: ܐܦܢ ܒܗܢܐ ܝܘܡܟܝ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܟܣܝ ܠܗ ܡܢ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܝܘܡܝ | c., s., 1 | «ܝܘܡ ܘܝܘܡ، ܫܡ، ܦܕ ܝ» | <1>

Jn 8:56 • ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܟܘܢ ܡܣܘܚ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܝܘܡܝ: ܘܚܙܐ. ܘܚܕܝ.

❊ ܒܝܘܡܐ | <44>

Mt 10:15 • ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ: ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ܀

11:22 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܨܘܪ ܘܠܨܝܕܢ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ: ܐܘ ܠܟܘܢ.

24 • ܐܡܪܢܐ ܠܟܝ: ܕܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܐܘ ܠܟܝ܀

12:11 • ܚܕܐ ܚܕ: ܘܐܢ ܢܦܠ ܒܫܘܚܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܠܐ ܐܚܕ ܘܡܩܝܡ ܠܗ.

36 • ܡܠܐ ܒܛܠܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܗ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ.

20: 2 • ܩܨ ܕܝܢ ܥܡ ܦܥܠܐ ܡܢ ܕܝܢܪܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܟܪܡܗ.

24:50 • ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܣܒܪ. ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ:

26:17 • ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ.

Mk 6:11 • ܕܢܗܘܐ ܢܝܚ: ܠܣܕܘܡ ܘܠܥܡܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ܀

9:31 • ܒܐܝܕܝ ܐܢܫܐ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܡܐ ܕܐܬܩܛܠ: ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ.

Lk 4:16 • ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܕ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. ܘܩܡ ܠܡܩܪܐ:

10:12 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܣܕܘܡ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ܀

Lk 12:46 • ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܡܣܟܐ. ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥ.
13:14 • ܘܐܠܐ ܒܗܠܝܢ. ܒܗܘܢ ܬܐܬܘܢ ܐܬܐܣܘ. ܘܠܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ܀
16 • ܫܢܝܢ: ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܬܫܬܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܣܘܪܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ:
14: 1 • ܪܫܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ
5 • ܕܢܦܠ ܒܪܗ ܐܘ ܬܘܪܗ. ܒܓܘܒܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܠܐ ܡܚܕܐ ܕܠܐ ܡܣܩ
17: 4 • ܘܐܢ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܣܟܠ ܒܟ: ܘܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܬܦܢܐ
4 • ܢܣܟܠ ܒܟ: ܘܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬܟ: ܘܢܐܡܪ ܕܬܐܒ ܐܢܐ.
29 • ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܘܛ ܡܢ ܣܕܘܡ: ܐܡܛܪ ܡܪܝܐ ܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ ܡܢ
30 • ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܡܬܓܠܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܀
24:13 • ܘܗܐ ܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܒܝܘܡܐ. ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܩܪܝܬܐ: ܕܫܡܗ
Jn 6:39 • ܕܟܠ ܕܝܗܒ ܠܝ. ܠܐ ܐܘܒܕ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.
40 • ܒܗ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ܀
44 • ܐܠܐ ܐܢ ܢܓܪܝܘܗܝ ܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ. ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.
54 • ܡܢ ܕܡܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ܀
7:23 • ܐܢ ܒܪܢܫܐ ܡܬܓܙܪ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܫܬܪܐ ܢܡܘܣܐ
23 • ܥܠܝ ܪܛܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܚܠܡܬ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ:
37 • ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܕܐܚܪܝܗ ܕܥܐܕܐ: ܩܐܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܘܩܥܐ.
11: 9 • ܠܐ ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܥܝܢ ܐܝܬ ܒܝܘܡܐ: ܘܐܢ ܐܢܫ ܡܗܠܟ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܐ
24 • ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܪܬܐ. ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܕܩܐܡ ܒܩܝܡܬܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.
12:48 • ܐܝܬ ܡܢ ܕܕܐܢ ܠܗ. ܡܠܬܐ ܕܡܠܠܬ. ܗܝ ܕܐܢܐ ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ.
Act 7: 8 • ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܓܙܪܗ ܒܝܘܡܐ ܬܡܝܢܝܐ. ܘܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ.
12:21 • ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܝܕܝܥܐ: ܠܒܫ ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܬܒ
13:14 • ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ. ܘܥܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܝܬܒܘ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ.
16:13 • ܘܢܦܩܢ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܚܕ ܢܗܪܐ:
Rom 2:16 • ܒܝܘܡܐ ܕܕܐܢ ܐܠܗܐ ܟܣܝܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ ܒܝܕ
2 Tim 1:18 • ܕܢܫܟܚ ܪܚܡܐ ܠܘܬ ܡܪܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ ܕܫܡܫ ܒܐܦܣܘܣ:
4: 8 • ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܕܢܦܪܥܝܘܗܝ ܠܝ ܡܪܝ ܒܝܘܡܐ ܗܘ: ܕܗܘܝܘ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ: ܠܐ
Heb 4: 4 • ܥܠ ܫܒܬܐ. ܕܐܢܝܚ ܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܟܠܗܘܢ.
8: 9 • ܕܝܬܩܐ ܕܥܒܕܬ ܠܐܒܗܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܐܚܕܬ ܒܐܝܕܗܘܢ ܘܐܦܩܬ ܐܢܘܢ
1 Pet 2:12 • ܢܚܙܘܢ ܥܒܕܝܟܘܢ ܫܦܝܪܐ: ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ ܕܒܘܚܪܢܐ.
1 Jn 4:17 • ܕܒܝܬ ܐܦܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܗܘܝܘ ܗܘ:
Rev 1:10 Ph • ܘܗܘܝܬ ܒܪܘܚ ܒܝܘܡܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܫܡܥܬ ܡܢ ܒܣܬܪܝ ܩܠܐ ܪܒܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܝܘܡܗ | m., s., 3 | «ܒ، ܝܘܡ، ܗܘ ܟ» | <6>

Lk 17:24 • ܫܡܝܐ: ܘܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܡܢܗܪ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܝܘܡܗ.
1 Cor 1: 8 • ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ. ܕܕܠܐ ܪܫܝܢ ܬܗܘܘܢ ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
5: 5 • ܠܚܒܠܐ ܕܒܣܪܗ: ܕܪܘܚܗ ܬܚܐ ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
2 Cor 1:14 • ܚܢܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܢ. ܒܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

Phil 1:10 • ܦܪܫܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܐܝܢ܆ ܘܬܗܘܘܢ ܕܟܝܢ ܕܠܐ ܬܘܩܠܐ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ܆
2:16 • ܚܝܘܬܗ ܚܝ̈ܐ ܠܫܘܒܗܪܝ ܕܝܠܝ ܠܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܣܩܐ

❋ ܕܝܘܡܐ | <14>

Mt 20:12 • ܚܕܐ ܥܒܕܘ܆ ܘܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ܆ ܕܣܒܠܢ ܝܘܩܪܗ ܕܝܘܡܐ ܘܚܘܡܗ܂
Lk 4:42 • ܘܒܨܦܪܗ ܕܝܘܡܐ܂ ܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ܂ ܘܟܢ̈ܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ
10:35 • ܘܒܨܦܪܗ ܕܝܘܡܐ܆ ܐܦܩ ܬܪܝܢ ܕܝܢܪ̈ܝܢ܆ ܝܗܒ ܠܦܘܬܩܝܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ܂
24:29 • ܠܗ܂ ܩܘܡ ܠܘܬܢ܆ ܡܛܠ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ܂ ܕܢܚ ܠܗ ܠܡܪܡܫܘ܂ ܘܥܠ
Jn 20:19 • ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܚܕ ܒܫܒܐ܆ ܘܬܪ̈ܥܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ
Act 10:23 • ܕܫܪܘ ܗܘܘ܀ ܘܩܡ ܠܒܬܪܗ ܕܝܘܡܐ܂ ܘܢܦܩ ܐܙܠ ܥܡܗܘܢ܂ ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ
19:40 • ܕܢܬܒܥ ܕܝܢܐ ܥܠܝܢ ܩܝܡܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܥܒܕܢ ܫܓܝܫܘܬܐ܆ ܘܐܡܬܟܫܝܢ
22: 6 • ܡܛܝܬ ܐܢܐ ܠܕܪܡܣܘܩ܆ ܒܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܨܚ ܥܠܝ
26:13 • ܒܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܚܙܝܬ ܢܘܗܪܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܫܡܫܐ ܐܘ ܡܠܟܐ܆ ܕܐܢܗܪ
Rom 14: 6 • ܡܢ ܕܡܬܪܥܐ ܕܝܘܡܐ܆ ܠܡܪܢ ܡܬܪܥܐ܂ ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܬܪܥܐ ܕܝܘܡܐ܆
6 • ܡܬܪܥܐ܂ ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܬܪܥܐ ܕܝܘܡܐ܆ ܠܡܪܢ ܠܐ ܡܬܪܥܐ܂ ܘܕܐܟܠ
Jas 2:15 • ܘܐܢ ܐܚܐ ܐܘ ܚܬܐ ܢܗܘܘܢ ܥܪ̈ܛܠܝܢ܆ ܘܚܣܝܪܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܝܘܡܐ܆
Jud 1: 6 Ph • ܢܛܪܗ ܠܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗܘܢ܆ ܠܕܝܢܐ ܕܝܘܡܐ ܪܒܐ܆ ܒܐܣܘܪ̈ܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥܐ܆
Rev 16:14 Ph • ܕܐܙܠܢ ܠܡܟܢܫܘ ܐܢܘܢ܆ ܠܩܪܒܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܕ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܝܘܡܗ | m., s., 3 | «ܬܦܢ، ܗܘ، ܦܪ ܠ» | <2>

1 Th 5: 2 • ܚܬܝܬܐܝܬ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܝܘܡܗ ܕܡܪܢ܆ ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܒܠܠܝܐ܂
2 Pet 3:12 Ph • ܐܢܬܘܢ ܘܚܦܝܛܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܝܘܡܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܕܒܗ ܫܡܝܐ܆

❋ ܘܝܘܡܐ | <2>

Lk 23:54 • ܘܝܘܡܐ ܥܪܘܒܬܐ ܗܘܐ܂ ܘܫܒܬܐ ܢܓܗܐ ܗܘܐ܀
Rev 8:12 Ph • ܕܟܘܟܒ̈ܐ܂ ܘܚܫܟܘ ܬܘܠܬܗܘܢ܂ ܘܝܘܡܐ ܠܐ ܚܙܐ ܬܘܠܬܗ܂ ܘܠܠܝܐ

❋ ܠܝܘܡܐ | <30>

Mt 6:34 • ܕܝܘܡܢ܆ ܗܘ ܓܝܪ ܝܘܡܢ ܢܨܦ ܕܝܠܗ܂ ܣܦܩ ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܒܝܫܬܗ܀
24:38 • ܘܢܣܒܝܢ ܢܫ̈ܐ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܪ̈ܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܦܠܐ܆
25:13 • ܐܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ܂ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝܘܡܐ ܗܘ܂ ܘܠܐ ܠܫܥܬܐ܀
26:29 • ܗܢܐ ܝܠܕܐ ܕܓܦܬܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܥܡܟܘܢ ܚܕܬܐ܂
27:62 • ܠܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܡܚܪ܂ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ܆ ܐܬܟܢܫܘ ܪܒ̈ܝ ܟܘܗܢ̈ܐ
Mk 14:25 • ܡܢ ܝܠܕܐ ܕܓܦܬܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܚܕܬܐܝܬ
Lk 1:20 • ܘܠܐ ܬܫܟܚ ܠܡܡܠܠܘ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ܂ ܚܠܦ ܕܠܐ
59 • ܘܗܘܐ ܠܝܘܡܐ ܕܬܡܢܝܐ܂ ܐܬܘ ܠܡܓܙܪܗ ܠܛܠܝܐ܂ ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
80 • ܘܒܚܘܪ̈ܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܐܬܚܘܝ ܠܥܡܗ ܐܝܣܪܝܠ܀
7:11 • ܘܗܘܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ܆ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ ܢܐܝܢ܂
9:37 • ܘܗܘܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ܆ ܟܕ ܢܚܬܘ ܡܢ ܛܘܪܐ܆ ܦܓܥ ܒܗܘܢ ܟܢܫܐ
17:27 • ܢܫ̈ܐ܂ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܪ̈ܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܦܠܐ܆ ܘܐܬܐ
Jn 12: 7 • ܐܡܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ܆ ܫܒܘܩܝܗ܂ ܠܝܘܡܐ ܕܩܒܘܪܝ ܢܛܪܬܗ܂

Act 1: 2 • ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܣܬܠܩ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܐܢܘܢ
22 • ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܝܘܚܢܢ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܐܣܬܠܩ ܡܢ ܠܘܬܢ: ܕܗܘ
4: 3 • ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܢܛܪܘ ܐܢܘܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܛܠ ܕܪܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
16:11 • ܠܣܡܘܬܪܩܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܝܢ ܠܢܐܦܘܠܝܣ ܡܕܝܢܬܐ:
20:15 • ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܪܕܝܢ ܠܘܩܒܠ ܟܝܘܣ ܓܙܪܬܐ. ܘܬܘܒ
15 • ܟܝܘܣ ܓܙܪܬܐ. ܘܬܘܒ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܝܢ ܠܣܡܘܣ. ܘܩܘܝܢ
21:26 • ܕܒܪ ܐܢܘܢ ܠܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܕܟܝ ܥܡܗܘܢ. ܘܥܠ
25:17 • ܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ: ܕܠܐ ܐܘܚܪܐ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܝܬܒܬ ܥܠ ܒܝܡ. ܘܦܩܕܬ
26:22 • ܥܕܪܢܝ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܢܐ. ܘܗܐ ܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ
27:18 • ܟܕ ܠܗ ܒܠܥܝܢ ܡܫܘܢܐ ܩܫܝܐ: ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܫܕܝܢ ܡܐܢܝ ܒܝܡܐ.
Rom 2: 5 • ܐܝܬ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ. ܠܝܘܡܐ ܕܪܘܓܙܐ. ܘܠܓܠܝܢܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ
11: 8 • ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܗܝܢ. ܘܐܕܢܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ.
Eph 4:30 • ܬܥܝܩܘܢ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܚܬܡܬܘܢ ܒܗ ܠܝܘܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ.
2 Tim 1:12 • ܘܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܕܡܫܟܚ ܦܘܩܕܢܝ ܠܡܛܪ ܠܝ ܠܝܘܡܐ ܗܘ.
Heb 3:13 • ܢܦܫܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܫܐ
2 Pet 2: 9 Ph • ܠܐܢܫܝܢ ܕܢܦܨܐ ܠܗ. ܠܥܘܠܐ ܕܝܢ ܠܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܟܕ ܡܫܬܢܩܝܢ ܢܛܪ:
3: 7 Ph • ܥܠ ܒܢܘܪܐ ܡܬܢܛܪܝܢ: ܠܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܘܕܐܒܕܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܪܘܫܥܐ܀

[s 3 m]s ܠܝܘܡܗ | m., s., 3 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

1 Cor 11:20 • ܐܝܬܝܟܘܢ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܠܝܘܡܗ ܕܡܪܢ. ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ.
Phil 1: 6 • ܒܟܘܢ ܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܗܘ ܢܫܠܡ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

✻ ܕܠܝܘܡܐ | <2>

Act 20: 7 • ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܡܛܠ ܕܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ
Jas 5: 5 • ܐܪܥܐ ܘܐܬܒܣܡܬܘܢ. ܘܐܬܦܢܩܬܘܢ ܦܓܪܝܟܘܢ ܐܝܟ ܕܠܝܘܡܐ ܕܢܟܣܬܐ.

✻ ܘܒܝܘܡܐ | <3>

Mk 14:12 • ܘܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܕܒܗ ܕܒܚܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܦܨܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ
Act 20: 7 • ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܕܢܩܨܘܢ ܐܘܟܪܣܛܝܐ: ܡܡܠܠ ܗܘܐ
2 Cor 6: 2 • ܓܝܪ. ܕܒܙܒܢܐ ܡܩܒܠܐ ܥܢܝܬܟ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܚܝܐ ܥܕܪܬܟ. ܗܐ ܗܫܐ ܙܒܢܐ

✻ ܘܠܝܘܡܐ | <31>

Mt 16:21 • ܘܡܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ. ܘܢܬܩܛܠ ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀
17:23 • ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ. ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ܀
20:19 • ܘܢܒܙܚܘܢ ܒܗ ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ. ܘܢܙܩܦܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀
Mk 10:34 • ܘܢܪܩܘܢ ܒܐܦܘܗܝ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀
11:12 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܟܦܢ.
Lk 9:22 • ܩܫܝܫܐ ܘܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀
13:32 • ܘܐܣܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܡܫܬܠܡ ܐܢܐ.
33 • ܒܪ ܕܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ ܐܗܠܟ. ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܙܠ. ܡܛܠ ܕܠܐ
18:33 • ܘܢܢܓܕܘܢܝܗܝ ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ܀

Jn 1:29 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ܂ ܚܙܐ ܝܘܚܢܢ ܠܝܫܘܥ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ܂ ܘܐܡܪ܂ ܗܐ ܐܡܪܗ
35 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܩܐܡ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܂
43 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܨܒܐ ܝܫܘܥ ܠܡܦܩ ܠܓܠܝܠܐ܂ ܘܐܫܟܚ ܠܦܝܠܝܦܘܣ܂
2: 1 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܗܘܬ ܡܫܬܘܬܐ ܒܩܛܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ܂ ܘܐܡܗ
6:22 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ: ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܒܥܒܪܐ ܕܝܡܐ: ܚܙܘ ܕܣܦܝܢܬܐ
12:12 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܐܕܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ
Act 4: 5 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܫܢܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܘܣܦ̈ܪܐ܂
7:26 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܕ ܢܨܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ܂ ܘܦܝܣ
10: 9 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܗܢܘܢ ܪܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܘܩܪܝܒܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܣܠܩ
24 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܠܩܣܪܝܐ܂ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܕܝܢ ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܂
14:20 • ܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܘܩܡ ܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ
20:15 • ܠܡܛܘܠܝܢ܂ ܘܩܡܢ ܠܩܘܒܠܗ ܕܟܝܘܣ܂ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܝܢ ܠܡܝܠܝܛܘܣ܂
21: 1 • ܘܪܕܝܢ ܐܬܪܝܨܐܝܬ ܠܩܘ ܓܙܪܬܐ܂ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܝܢ ܠܪܘܕܘܣ: ܘܡܢ
8 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܢܦܩܢ ܘܐܬܝܢ ܠܩܣܪܝܐ܂ ܘܥܠܢ ܫܪܝܢ ܒܒܝܬܗ
18 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܥܠܢ ܥܡ ܦܘܠܘܣ ܠܘܬ ܝܥܩܘܒ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ
22:30 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܕܥ ܫܪܝܪܐܝܬ: ܡܢܐ ܗܝ ܡܩܛܪܓܢܘܬܐ
23:32 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܢܘ ܦܪ̈ܫܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܫܒܩܘܗܝ: ܕܢܗܦܟܘܢ
25: 6 • ܥܣܪܐ: ܢܚܬ ܠܗ ܠܩܣܪܝܐ܀ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܝܬܒ ܥܠ ܒܝܡ܂ ܘܦܩܕ
23 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܐ ܐܓܪܦܘܣ ܘܒܪܢܝܩܐ ܒܙܘܚܐ ܣܓܝܐܐ܂ ܘܥܠܘ
27: 3 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܛܝܢ ܠܨܝܕܢ܂ ܘܐܬܡܗܝܢ ܝܘܠܝܘܣ ܒܡܪܚܡܢܘܬܐ ܠܘܬ
19 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܡܐܢܐ ܕܐܠܦܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܫܕܝܢ܂
Rev 9:15 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܫܥܬܐ ܘܠܝܘܡܐ ܘܠܝܪܚܐ܂ ܘܠܫܢܬܐ: ܕܢܩܛܠܘܢ

ܝܘ̈ܡܐ، ܝܘ̈ܡܬܐ | m., pl. | «ܦܫ، ܫܒ» | <117>

※ ܝܘ̈ܡܐ¹، ܝܘ̈ܡܬܐ² | <76>

Mt 9:15 ² • ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ: ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܟܕ ܢܫܬܩܠ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ:
24:19 ² • ܘܝ ܕܝܢ ܠܒ̈ܛܢܬܐ܂ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܀
22 ² • ܘܐܠܘ ܠܐ ܐܬܟܪܝܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ܂ ܡܛܠ
22 ² • ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ܂ ܡܛܠ ܓܒ̈ܝܐ ܕܝܢ܂ ܢܬܟܪܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ܀
28:20 ² • ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ܂ ܐܡܝܢ܀܀
Mk 1:13 ² • ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܒܡܕܒܪܐ܆ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܟܕ ܡܬܢܣܐ ܡܢ ܣܛܢܐ܂
2:20 ² • ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܡܐ ܕܢܫܬܩܠ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ
8: 1 ² • ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܟܕ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
13:17 ² • ܘܝ ܕܝܢ ܠܒ̈ܛܢܬܐ܂ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܀
20 ² • ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ ܟܪܝ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ܂ ܐܠܐ
20 ² • ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ܂ ܐܠܐ ܡܛܠ ܓܒ̈ܝܐ ܕܓܒܐ܂ ܟܪܝ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܢܘܢ܀
24 ² • ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܗܘ: ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ܂ ܘܣܗܪܐ ܠܐ
Lk 1:23 ² • ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܬܫܡܫܬܗ܂ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ܂

Lk 1:24 ^{2} • ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܒܛܢܬ ܐܠܝܫܒܥ ܐܢܬܬܗ. ܘܡܛܫܝܐ
2:22 ^{2} • ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܐܬܕܟܝܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܐܣܩܘܗܝ
43 ^{2} • ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܝܘ̈ܡܬܐ. ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܠܝܐ. ܦܫ ܠܗ
4: 2 ^{2} • ܝܘ̈ܡܬܐ ܐܪܒܥܝܢ: ܕܢܬܢܣܐ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ܀ ܘܠܐ ܠܥܣ ܡܕܡ ܒܗܢܘܢ
2 ^{2} • ܘܠܐ ܠܥܣ ܡܕܡ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܐܢܘܢ: ܒܬܪܟܢ ܟܦܢ.
5:17 ^{2} • ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܝܫܘܥ: ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܝܫܐ
35 ^{2} • ܢܐܬܘܢ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܟܕ ܢܫܬܩܠ ܚܬܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܢܘܢ
35 ^{2} • ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܟܕ ܢܫܬܩܠ ܚܬܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܨܘܡܘܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܀
8:22 ^{2} • ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܣܦܝܢܬܐ܆ ܗܘ
9:36 ^{2} • ܘܗܢܘܢ ܫܬܩܘ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܘ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܡܕܡ ܕܚܙܘ܀
51 ^{2} • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܬܡܠܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܡܣܬܠܩܢܘܬܗ: ܐܬܩܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܢܐܙܠ
15:13 ^{2} • ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘ̈ܡܬܐ ܩܠܝܠ: ܟܢܫ ܗܘ ܒܪܗ ܙܥܘܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܛܝܗܝ.
17:22 ^{2} • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܢܐܬܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ
22 ^{2} • ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܘܠܐ ܬܚܙܘܢ.
19:43 ^{2} • ܢܐܬܘܢ ܠܟܝ ܕܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܕܢܚܕܪܘܢܟܝ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟܝ: ܘܢܐܠܨܘܢܟܝ ܡܢ
20: 1 ^{2} • ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ ܠܥܡܐ܆ ܘܡܣܒܪ: ܩܡܘ
21: 6 ^{2} • ܗܠܝܢ܆ ܕܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܢܐܬܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܐܦ ܥܠ
23 ^{2} • ܕܒܛ̈ܢܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ
23: 7 ^{2} • ܫܕܪܗ ܠܘܬܗ ܕܗܪܘܕܣ. ܡܛܠ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ.
29 ^{2} • ܕܗܐ ܐܬܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܒܗܘܢ ܢܐܡܪܘܢ: ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪ̈ܬܐ܆ ܘܠܟܪ̈ܣܬܐ
24:18 ^{2} • ܬܘܬܒܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ:
Jn 2:12 ^{2} • ܗܘ ܘܐܡܗ ܘܐܚ̈ܘܗܝ ܘܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܬܡܢ ܗܘܘ ܩܠܝܠ ܝܘ̈ܡܬܐ܀
7:14 ^{2} • ܟܕ ܕܝܢ ܦܠܓܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܥܐܕܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ.
Act 1: 5 ^{2} • ܘܐܢܬܘܢ ܬܬܥܡܕܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܐ ܒܬܪ ܝܘ̈ܡܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ.
2: 1 ^{2} • ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ: ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ
3:24 ^{2} • ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘܘ: ܡܠܠܘ. ܘܐܟܪܙܘ ܥܠ ܝܘ̈ܡܬܐ ܗܠܝܢ.
9:19 ^{2} • ܘܐܟܠ ܣܒܪܬܐ ܘܐܬܚܝܠ. ܘܗܘܐ ܝܘ̈ܡܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܗܢܘܢ܆ ܕܐܝܬ
23 ^{2} • ܘܟܕ ܣܓܝܘ ܠܗ ܐܡܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܐܬܡܠܟܘ ܥܠܘܗܝ ܝܗܘ̈ܕܝܐ.
37 ^{2} • ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܒܗܢܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܘܡܪܥܬ: ܘܐܣܚܘܗ ܘܣܡܘܗ ܒܥܠܝܬܐ.
43 ^{2} • ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܝܘܦܐ ܝܘ̈ܡܬܐ ܠܐ ܙܥܘܪܝܢ: ܟܕ ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܡܥܘܢ
10:48 ^{2} • ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܥܘ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܢܩܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ܀
12: 3 ^{2} • ܗܘܐ ܠܡܐܚܕ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܦܛܝܪ̈ܐ.
13:31 ^{2} • ܘܐܬܚܙܝ ܝܘ̈ܡܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܠܩܘ ܥܡܗ ܡܢ ܓܠܝܠܐ
15: 7 ^{2} • ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܩܕܡܝ̈ܐ: ܡܢ ܦܘܡܝ ܨܒܐ ܓܒܐ
36 ^{2} • ܘܒܬܪ ܝܘ̈ܡܬܐ܆ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܠܒܪܢܒܐ. ܢܗܦܘܟ ܘܢܣܥܘܪ ܠܐܚ̈ܐ
16:12 ^{2} • ܘܐܝܬܝܗ ܩܘܠܘܢܝܐ. ܘܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܝܘ̈ܡܬܐ ܝܕ̈ܝܥܐ.
18 ^{2} • ܘܗܕܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܝܘ̈ܡܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܬܟܪܝ ܠܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ

Act 18:18^{2} • ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܫܩܠ ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ. ܘܪܕܐ
23^{2} • ܘܟܕ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܙܥܘܪܐ: ܢܦܩ ܘܐܬܟܪܟ ܐܬܪ ܐܬܪ: ܒܐܬܪܐ
20:6^{2} • ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ· ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܕܦܛܝܪܐ. ܘܪܕܝܢ ܒܝܡܐ. ܘܐܬܝܢ
6^{2} • ܒܝܡܐ. ܘܐܬܝܢ ܠܛܪܘܐܣ ܠܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ. ܘܗܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ.
21:4^{2} • ܬܡܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܦܫܢ ܠܘܬܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ. ܘܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
5^{2} • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܢܦܩܢ ܕܢܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܡܠܘܝܢ ܗܘܘ ܠܢ
10^{2} • ܘܟܕ ܐܩܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܝܗܘܕ ܢܒܝܐ ܚܕ.
15^{2} • ܘܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܝܒܢ ܘܣܠܩܢ ܠܢ ܠܐܘܪܫܠܡ.
38^{2} • ܐܢܬ ܗܘ ܡܨܪܝܐ: ܕܩܕܡ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܐܕܘܕ ܘܐܦܩ ܠܡܕܒܪܐ:
24:1^{2} • ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ: ܢܚܬ ܚܢܢܝܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܥܡ ܩܫܝܫܐ: ܘܥܡ
24^{2} • ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܝܘܡܬܐ: ܫܕܪ ܦܠܝܟܣ ܘܕܪܘܣܝܠܐ ܐܢܬܬܗ ܕܐܝܬܝܗ
25:6^{2} • ܘܟܕ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܬܡܢܝܐ ܐܘ ܥܣܪܐ: ܢܚܬ ܠܗ ܠܩܣܪܝܐ܀
13^{2} • ܘܟܕ ܗܘܘ ܝܘܡܬܐ: ܢܚܬ ܐܓܪܦܘܣ ܡܠܟܐ ܘܒܪܢܝܩܐ ܠܩܣܪܝܐ
14^{2} • ܘܟܕ ܗܘܘ ܠܬܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܐܫܬܥܝ ܦܗܣܛܘܣ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠܘܗܝ
27:20^{2} • ܘܟܕ ܐܬܝ ܠܗ ܗܟܢܐ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܠܐ ܫܡܫܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܘܠܐ
28:12^{2} • ܘܐܬܝܢ ܠܣܪܩܘܣܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ ܬܠܬܐ.
14^{2} • ܘܒܥܘ ܡܢܢ: ܘܩܘܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܬܝܢ ܠܪܗܘܡܝ.
Rom 14:5^{2} • ܝܘܡܐ. ܘܐܝܬ ܕܕܐܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܠܢܫ ܕܝܢ ܒܡܕܥܐ ܕܢܦܫܗ
Gal 1:18^{2} • ܐܬܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܚܙܐ ܠܟܐܦܐ. ܘܩܘܝܬ ܠܘܬܗ ܝܘܡܬܐ ܚܡܫܬܥܣܪ.
4:10 • ܝܘܡܬܐ· ܘܝܪܚܐ· ܘܙܒܢܐ· ܘܫܢܝܐ. ܢܛܪܝܬܘܢ.
Heb 1:2^{2} • ܘܒܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ· ܡܠܠ ܥܡܢ ܒܒܪܗ. ܕܠܗ ܣܡ ܝܪܬܐ
3:13^{2} • ܒܥܘ ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ· ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܡܢܐ:
8:8^{2} • ܠܗܘܢ ܥܕܠ ܘܐܡܪ. ܕܗܐ ܝܘܡܬܐ ܐܬܝܢ· ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܘܐܫܠܡ ܥܠ
10^{2} • ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ. ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ· ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܐܬܠ ܢܡܘܣܝ
10:16^{2} • ܕܐܫܠܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ· ܐܡܪ ܡܪܝܐ. ܐܬܠ ܢܡܘܣܝ
1 Pet 3:10^{2} • ܡܢ ܕܨܒܐ ܗܘ ܚܝܐ: ܘܪܚܡ ܝܘܡܬܐ ܛܒܐ ܠܡܚܙܐ: ܢܛܪ ܠܫܢܗ ܡܢ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^{s}$ ܝܘܡܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 2:6 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܬܡܢ ܐܢܘܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܝܘܡܬܗ ܕܬܐܠܕ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^{s}$ ܝܘܡܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 1:75 • ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܝܢ· ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܙܕܝܩܘܬܐ.

❋ ܒܝܘܡܬܐ | <15>

Mt 3:1 • ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ
Mk 1:9 • ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܐܬܐ ܝܫܘܥ. ܡܢ ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܐܬܥܡܕ
13:19 • ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ ܐܘܠܨܢܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܟܘܬܗ ܡܢ ܩܕܡ
Lk 1:25 • ܕܗܠܝܢ ܥܒܕ ܠܝ ܡܪܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܚܪ ܒܝ: ܠܡܥܒܪ ܚܣܕܝ ܕܒܝܢ
39 • ܩܡܬ ܕܝܢ ܡܪܝܡ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܘܐܙܠܬ ܒܬܚܠܝܬܐ ܠܛܘܪܐ.
2:1 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ:

Lk 6:12 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ. ܘܐܒܝܬ ܬܡܢ

Act 1:15 • ܘܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܩܡ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܨܥܬ ܐܚܐ. ܐܝܟ

2:17 • ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ܆ ܐܫܘܕ ܪܘܚܝ ܥܠ ܟܠ ܒܣܪ.

18 • ܘܥܠ ܥܒܕܝ ܘܥܠ ܐܡܗܬܝ ܐܫܘܕ ܪܘܚܝ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܘܢܬܢܒܘܢ.

5:37 • ܩܡ ܒܬܪܗ ܝܗܘܕܐ ܓܠܝܠܝܐ܆ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܒܥܡܐ

6: 1 • ܘܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܟܕ ܣܓܝܘ ܐܚܐ܆ ܪܛܢܘ ܗܘܘ ܝܘܢܝܐ

7:41 • ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܥܓܠܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܘܕܒܚܘ ܕܒܚܐ ܠܦܬܟܪܐ.

Rev 10: 7 Ph • ܐܠܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܫܒܝܥܝܐ܆ ܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܙܥܩ܆ ܘܐܫܬܠܡ ܐܪܙܗ

11: 6 Ph • ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܡܛܪܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܒܝܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܝܘܡܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

Lk 1: 5 • ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ܆ ܟܗܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܙܟܪܝܐ.

17:26 • ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܢܘܚ܆ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

26 • ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܢܘܚ܆ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

28 • ܘܐܝܟܢܐ ܐܦ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܠܘܛ܆ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܬܝܢ܆ ܘܙܒܢܝܢ

1 Pet 3:20 • ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ ܩܕܡ ܒܝܘܡܬܗ ܕܢܘܚ܆ ܟܕ ܡܓܪܓܪܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܝܘܡܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:18 • ܐܕܥ ܗܕܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܢܐ ܣܒܐ. ܘܐܢܬܬܝ ܡܣܝܒܬܐ ܒܝܘܡܬܗ ܗܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܝܘܡܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1: 7 • ܡܛܠ ܕܐܠܝܫܒܥ ܥܩܪܐ ܗܘܬ. ܘܬܪܝܗܘܢ ܡܣܝܒܝܢ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܗܘܘ܀

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܝܘܡܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 13:41 • ܘܐܬܡܣܟܘ. ܕܥܒܕܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܝܘܡܝܟܘܢ܆ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ܆ ܐܢ

※ ܕܝܘܡܬܐ | <5>

Mt 24:29 • ܡܚܕܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܆ ܫܡܫܐ ܢܚܫܟ. ܘܣܗܪܐ ܠܐ

Lk 21:22 • ܕܝܘܡܬܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܬܒܥܬܐ܆ ܕܢܫܠܡܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܟܬܝܒ܀

Act 21:26 • ܟܕ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ ܡܘܠܝܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܐܬܕܟܝܘܬܐ܆ ܥܕܡܐ ܕܐܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ

Eph 5:16 • ܕܙܒܢܝܢ ܩܐܪܘܣܟܘܢ܆ ܡܛܠ ܕܝܘܡܬܐ ܒܝܫܐ ܐܢܘܢ.

2 Pet 3: 3 Ph • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܢܐܬܘܢ ܒܚܪܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܡܒܙܚܢܐ ܕܡܒܙܚܝܢ܆ ܟܕ ܐܝܟ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܝܘܡܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 7: 3 • ܒܫܪܒܬܐ. ܘܠܐ ܫܘܪܝܐ ܕܝܘܡܘܗܝ ܘܠܐ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ܆ ܐܠܐ

※ ܠܝܘܡܬܐ | <5>

Mk 2: 1 • ܘܥܠ ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܦܪܢܚܘܡ܆ ܠܝܘܡܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܒܒܝܬܐ ܗܘ܆

Act 20: 6 • ܘܪܕܝܢ ܒܝܡܐ. ܘܐܬܝܢ ܠܛܪܘܐܣ ܠܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ. ܘܗܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ

27: 7 • ܘܡܬܢܝܚܐܝܬ ܪܕܝܐ ܗܘܬ ܠܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ܆ ܒܥܡܠܐ ܡܛܝܢ ܠܘܩܒܠ

Heb 10:32 • ܐܬܕܟܪܘ ܗܟܝܠ ܠܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܩܒܠܬܘܢ

Jas 5: 3 • ܠܢܘܪܐ ܕܐܬܐܟܠ ܒܣܪܟܘܢ. ܢܘܪܐ ܟܢܫܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܝܘܡܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7:45 • ܠܥܡܡܐ ܗܢܘܢ ܕܐܘܒܕ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܐܬܩܝܡ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܘܗܝ ܕܕܘܝܕ܆

✻ ܕܒܝܘܡܬܐ | <1>

2 Tim 3: 1 • ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܝܕܥ: ܕܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ ܢܐܬܘܢ ܙܒܢܐ ܩܫܝܐ:

✻ ܘܒܝܘܡܬܐ | <3>

Act 11:27 • ܘܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܢܛܝܘܟܝ ܢܒܝܐ.

Rev 2:13 Ph • ܘܒܗܝܡܢܘܬܝ ܠܐ ܟܦܪܬ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܐܢܬܝܦܐ ܣܗܕܐ ܕܝܠܝ. ܡܗܝܡܢܐ.

9: 6 Ph • ܘܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ ܢܒܥܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܡܘܬܐ ܘܠܐ ܢܫܟܚܘܢܝܗܝ.

Mt: *43* • Mk: *26* • Lk: *81* • Jn: *39* • Act: *104* • Rom: *9* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *5* • Gal: *2* • Eph: *2* • Phil: *5*

Col: *2* • 1 Th: *2* • 2 Th: *2* • 2 Tim: *4* • Heb: *15* • Jas: *3* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *10* • 1 Jn: *1* • Jud: *1* • Rev: *15*

☞ **ܝܘܡܢܐ** | n. | *to-day* | «ܝܘܡܢܐ» | <42>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <42>

¶ ܝܘܡܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <42>

✻ ܝܘܡܢܐ | <21>

Mt 6:11 • ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ.

16: 3 • ܘܒܨܦܪܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܝܘܡܢܐ ܣܬܘܐ ܗܘ. ܣܡܩ ܓܝܪ ܫܡܝܐ.

21:28 • ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܪܝ. ܙܠ ܝܘܡܢܐ ܦܠܘܚ ܒܟܪܡܐ.

27:19 • ܠܐ ܠܟ ܘܠܗܘ ܙܕܝܩܐ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܚܫܬ ܒܚܠܡܝ ܝܘܡܢܐ ܡܛܠܬܗ ܀

Mk 14:30 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢܬ ܝܘܡܢܐ: ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ: ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܘܠܐ

Lk 2:11 • ܐܬܝܠܕ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܝܘܡܢܐ ܦܪܘܩܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ.

5:26 • ܘܗܘܐ ܠܟܠܗ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܕܚܠܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ. ܕܚܙܝܢ ܝܘܡܢܐ ܬܡܗܐ ܀

13:32 • ܬܥܠܐ. ܘܐܣܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܡܫܬܠܡܢܐ

19: 5 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܣܬܪܗܒ ܚܘܬ ܙܟܝ: ܝܘܡܢܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܕܒܒܝܬܟ ܐܗܘܐ

9 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܝܘܡܢܐ ܗܘܐ ܚܝܐ ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܢܐ

22:34 • ܫܡܥܘܢ: ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܘܠܐ ܝܘܡܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܕܠܐ

Act 4: 9 • ܐܢ ܚܢܢ ܝܘܡܢܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܒܪܢܫܐ

7: 4 • ܩܪܝܬ ܐܒܘܗܝ: ܐܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ: ܕܒܗ ܥܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܘܡܢܐ.

13:33 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܙܡܘܪܐ ܕܬܪܝܢ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ.

24:21 • ܐܠܐ ܒܠܚܘܕܝܗ: ܕܥܠ ܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܩܕܡܝܟܘܢ.

26: 2 • ܚܙܐ ܐܢܐ ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܛܘܒܢܐ ܐܢܐ: ܕܩܕܡܝܟ ܝܘܡܢܐ ܢܦܩ ܐܢܐ ܪܘܚܐ.

29 • ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܝ ܝܘܡܢܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܐܟܘܬܝ ܠܒܪ ܡܢ

27:33 • ܣܝܒܪܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܝܘܡܢܐ ܗܐ ܐܪܒܥܣܪ ܝܘܡܝܢ: ܡܢ ܟܕ

Heb 1: 5 • ܠܡܠܐܟܐ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ: ܘܬܘܒ: ܕܐܢܐ ܐܗܘܐ ܠܗ

3:13 • ܝܘܡܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܫܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ

5: 5 • ܪܒ ܟܘܡܪܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ:

✻ ܕܝܘܡܢܐ | <12>

Mt 6:30 • ܐܢ ܕܝܢ ܠܥܡܒܪܐ ܕܚܩܠܐ: ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ.

Lk 4:21 • ܘܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܘܬܗܘܢ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܬܡܠܝ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܐܕܢܝܟܘܢ.
12:28 • ܐܢ ܕܝܢ ܠܥܣܒܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܚܩܠܐ: ܘܡܚܪ ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ:
13:33 • ܒܪܡ ܘܠܐ ܠܝ ܕܝܘܡܢܐ ܘܡܚܪ ܐܗܠܟ. ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܐܙܠ. ܡܛܠ
23:43 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܝܘܡܢܐ ܥܡܝ ܬܗܘܐ ܒܦܪܕܝܣܐ܀
Act 20:26 • ܗܢܐ ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܕܕܟܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܐ ܕܟܠܟܘܢ.
Rom 6:21 • ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܢܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܘܡܢܐ ܒܗܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܘܢ. ܚܪܬܗܘܢ ܓܝܪ
11: 8 • ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܗܝܢ. ܘܐܕܢܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ.
Heb 3: 7 • ܡܛܠ ܕܐܡܪܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ:
15 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ: ܠܐ ܬܩܫܘܢ
4: 7 • ܒܬܪ ܦܩܝܕ ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ: ܠܐ ܬܩܫܘܢ
Jas 4:13 • ܐܦ ܠܟ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܝܘܡܢܐ ܐܘ ܡܚܪ ܐܙܠܝܢܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܕܐ

✻ ܘܝܘܡܢܐ | <1>

Heb 13: 8 • ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܡܠܝ ܘܝܘܡܢܐ ܗܘܝܘ ܘܠܥܠܡ.

✻ ܠܝܘܡܢܐ | <8>

Mt 11:23 • ܒܣܕܘܡ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܟܝ: ܩܝܡܐ ܗܘܬ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
27: 8 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܩܪܝ ܐܓܘܪܣܐ ܗܘ. ܩܪܝܬܐ ܕܕܡܐ. ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ܀
28:15 • ܕܐܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩܬ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܒܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ܀܀
Act 2:29 • ܕܡܝܬ ܘܐܦ ܐܬܩܒܪ. ܘܒܝܬ ܩܒܘܪܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬܢ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
23: 1 • ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܪܒܝܬܐ ܫܦܝܪܐ ܐܬܕܒܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
Rom 8:22 • ܝܕܥܝܢ ܓܝܪ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ: ܡܬܬܐܢܚܢ ܘܡܚܒܠܢ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
2 Cor 3:14 • ܒܡܕܥܝܗܘܢ. ܥܕܡܐ ܓܝܪ ܠܝܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܩܪܝܢܐ ܠܥܬܝܩܬܐ
15 • ܘܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܫܐ: ܐܣܟܡܐ ܥܠ ܠܒܗܘܢ

Mt: *8* • Mk: *1* • Lk: *10* • Act: *10* • Rom: *3* • 2 Cor: *2* • Heb: 7 • Jas: *1*

(ܝܘܢ)^{1}

ܝܘܢܝܐ | adj. of place | *Grecian, Greek, Hellenist* | «ܫܡ ܡܬܝܚܣܢܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܓܡܪ» | <7>

¶ s/m ܝܘܢܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܝܘܢܝܐ | <1>

Col 3:11 • ܘܠܐ ܓܙܘܪܬܐ ܘܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܝܘܢܝܐ ܘܝܗܘܕܝܐ. ܘܠܐ ܒܪܒܪܝܐ ܘܣܩܘܬܝܐ:

¶ p/m ܝܘܢܝ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <6>

✻ ܝܘܢܝ̈ܐ | <6>

Act 6: 1 • ܣܓܝܘ ܬܠܡܝܕܐ: ܪܛܢܘ ܗܘܘ ܝܘܢܝ̈ܐ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܥܒܪܝ̈ܐ: ܕܡܬܒܣܪܢ
11:20 • ܠܐܢܛܝܘܟܝ. ܘܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܝܘܢܝ̈ܐ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܢ

Act 14: 1 • ܡܠܠܘ ܠܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܘܡܢ ܝܘܢܝܐ.
17: 4 • ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܫܝܠܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ܇ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
12 • ܗܝܡܢܘ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܦ ܡܢ ܝܘܢܝܐ܆ ܓܒܪܐ ܣܓܝܐܐ ܘܢܫܐ ܝܕܝܥܬܐ.
Rom 1:14 • ܝܘܢܝܐ ܘܒܪܒܪܝܐ. ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܠܐ. ܕܠܟܠܗܘܢ ܚܝܒ ܐܢܐ ܕܐܟܪܙ.

Act: *5* • Rom: *1* • Col: *1*

☞ ܝܘܢܐܝܬ | adv. | in the *Greek* | «ܫܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܢܩܝܦܐ» | <4>

¶ ܝܘܢܐܝܬ | <4>

※ ܝܘܢܐܝܬ | <3>

Lk 23:38 • ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܥܠܘܗܝ܆ ܝܘܢܐܝܬ ܘܪܗܘܡܐܝܬ. ܘܥܒܪܐܝܬ. ܗܢܘ ܡܠܟܐ
Act 9:29 • ܝܗܘܕܝܐ܇ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܝܘܢܐܝܬ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܪܢܝܢ ܗܘܘ
21:37 • ܐܝܬ ܠܝ: ܐܡܠܠ ܥܡܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܝܘܢܐܝܬ ܝܕܥ ܐܢܬ:

※ ܘܝܘܢܐܝܬ | <1>

Jn 19:20 • ܕܐܙܕܩܦ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܐ ܥܒܪܐܝܬ܆ ܘܝܘܢܐܝܬ. ܘܪܗܘܡܐܝܬ.

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: 2

ܝܘܢܐ ^II(ܝܘܢ)

☞ ܝܘܢܐ | n. | *dove* | «ܫܡܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <10>

¶ ܝܘܢܐ | c., s. | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

※ ܝܘܢܐ | <3>

Mt 3:16 • ܠܗ ܫܡܝܐ. ܘܚܙܐ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܬܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ. ܘܐܬܬ ܥܠܘܗܝ܀
Mk 1:10 • ܡܢ ܡܝܐ: ܚܙܐ ܕܐܣܬܕܩܘ ܫܡܝܐ. ܘܪܘܚܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܕܢܚܬܬ ܥܠܘܗܝ.
Jn 1:32 • ܘܐܡܪ. ܕܚܙܝܬ ܠܪܘܚܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ܇ ܐܝܟ ܝܘܢܐ. ܘܩܘܝܬ ܥܠܘܗܝ.

※ ܕܝܘܢܐ | <2>

Lk 2:24 • ܕܐܡܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ. ܙܘܓܐ ܕܫܦܢܢܝܢܐ ܐܘ ܬܪܝܢ ܦܪܘܓܐ ܕܝܘܢܐ܀
3:22 • ܕܩܘܕܫܐ ܥܠܘܗܝ. ܒܕܡܘܬ ܓܘܫܡܐ ܕܝܘܢܐ. ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

¶ ܝܘܢܐ | c., pl. | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ» | <5>

※ ܝܘܢܐ | <4>

Mt 10:16 • ܕܐܒܐ. ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܚܘܘܬܐ. ܘܬܡܝܡܐ ܐܝܟ ܝܘܢܐ.
21:12 • ܠܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ܆ ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.
Mk 11:15 • ܠܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.
Jn 2:16 • ܘܠܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ. ܐܡܪ. ܫܩܘܠܘ ܗܠܝܢ ܡܟܐ. ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢܗ

❋ ܘܝܘܢܐ | <1>

Jn 2:14 • ܒܗܝܟܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܬܘܪܐ ܘܥܢܐ [ܘܝܘܢܐ]܇ ܘܡܥܪܦܢܐ ܕܝܬܒܝܢ.

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *2* • Jn: *3*

ܝܙܦ

☞ ܝܙܦ | v. | *borrow;* Af^{c}el *lend* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ $\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܢܶܙܰܦ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܶܙܰܦ | <1>

Mt 5:42 • ܡܢ ܕܫܐܠ ܠܟ܆ ܗܒ ܠܗ܆ ܘܡܢ ܕܨܒܐ [ܕܢܶܙܰܦ] ܡܢܟ܆ ܠܐ ܬܟܠܝܘܗܝ܀

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ $\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܐܰܘܙܶܦܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܰܐܘܙܶܦܘ | <1>

Lk 6:35 • ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ܆ ܘܐܛܒܘ ܠܗܘܢ܆ [ܘܰܐܘܙܶܦܘ]. ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ ܣܒܪܐ ܕܐܢܫ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ $\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}$ ܡܰܘܙܦܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܰܘܙܦܺܝܢ | <1>

Lk 6:34 • ܛܝܒܘܬܟܘܢ. ܐܦ ܚܛܝܐ ܓܝܪ ܠܚܛܝܐ [ܡܰܘܙܦܺܝܢ]: ܕܗܟܘܬ ܢܬܦܪܥܘܢ.

¶ $\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}$ ܡܰܘܙܦܺܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܰܘܙܦܺܝܢ | <1>

Lk 6:34 • ܘܐܢ [ܡܰܘܙܦܺܝܢ] ܐܢܬܘܢ ܠܡܢ ܕܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ܇ ܕܬܬܦܪܥܘܢ ܡܢܗ: ܐܝܢܐ

Mt: *1* • Lk: *3*

(ܝܚܕ)

☞ ܝܚܝ̈ܕܝܐ | n. | *only-begotten, single* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ $\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ⌜ܝܚܝ̈ܕܝܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ⌜ܘܠܝܚܝ̈ܕܝܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܠܝܚܝ̈ܕܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 11:17 • ܐܒܪܗܡ ܠܐܝܣܚܩ ܒܢܣܝܘܢܗ: ܘܠܝܚܝܕܗ ܐܣܩ ܠܡܕܒܚܐ. ܗܘ

Heb: *1*

☞ ܝܚܝܕܝܐ | adj. | *only, only begotten* | «ܫܘܡܗܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܦܩܐ» | <8>

¶ s m ܝܚܝܕܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

✻ ܝܚܝܕܝܐ | <3>

Jn 1:18 • ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܡܬܘܡ. ܝܚܝܕܝܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܒܐ ܕܐܒܘܗܝ.

3:16 • ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܢܬܠ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ

1 Jn 4: 9 • ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܐ

✻ ܕܝܚܝܕܝܐ | <4>

Lk 7:12 • ܚܙܐ ܟܕ ܡܠܘܝܢ ܡܝܬܐ. ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘܐ ܠܐܡܗ. ܘܗܝ ܐܡܗ ܐܪܡܠܬܐ

9:38 • ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܦܢܐ ܠܒܪܝ. ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܠܝ.

Jn 1:14 • ܘܚܙܝܢ ܫܘܒܚܗ. ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܕܡܠܐ ܛܝܒܘܬܐ

3:18 • ܡܗܝܡܢ: ܡܢ ܗܫܐ ܕܝܢ ܗܘ. ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܫܡܗ ܕܝܚܝܕܝܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.

¶ s f ܝܚܝܕܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܝܚܝܕܝܬܐ | <1>

Lk 8:42 • ܒܪܬܐ ܓܝܪ ܝܚܝܕܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ. ܐܝܟ ܒܪܬ ܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ.

Lk: *3* • Jn: *4* • 1 Jn: *1*

☞ ܡܬܝܚܕܐ | pass. part. | *alone, desolate, solitary* | «ܫܡ ܚܫܚܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܦܩܐ» | <1>

¶ s f ⌜ܡܬܝܚܕܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܘܡܬܝܚܕܬܐ | <1>

1 Tim 5: 5 • ܗܝ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܐܪܡܠܬܐ ܗܝ ܘܡܬܝܚܕܬܐ: ܗܕܐ ܣܒܪܗ ܥܠ ܐܠܗܐ

1 Tim: *1*

ܝܚܛ

☞ ܝܚܛܐ | n. | *abortion,* untimely *birth* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܦܩܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܝܚܛܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܕܝܚܛܐ | <1>

1 Cor 15: 8 • ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܠܝܚܛܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ.

1 Cor: *1*

ܗܘܩܢܬܘܣ [ܩܢܬܘܣ]

☞ ܗܘܩܝܢܬܘܣ | n. | *jacinth* | ὑάκινθος | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܐ» | <1>

¶ s m ܗܘܩܝܢܬܘܣ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܗܘܩܝܢܬܘܣ | <1>

Rev 21:20 Ph • ܘܕܥܣܪܐ ܟܪܘܣܘܦܪܣܐ. ܕܚܕܥܣܪܐ ܗܘܩܝܢܬܘܣ. ܕܬܪܬܥܣܪܐ ܐܡܬܘܣܛܘܣ.

Rev: *1*

(ܝܠ)

☞ (ܝܠܠ) | v. | **Afᶜel** *wail* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ܐܝܠܠܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܝܠܠܘ | <1>

Jas 5: 1 • ܐܘ ܥܬܝܪ̈ܐ. ܐܝܠܠܘ ܘܒܟܘ ܥܠ ܕܘܘ̈ܢܐ ܕܐܬܝܢ ܠܟܘܢ.

Ⓣ Act. Part. | «ܕܡܘܬ ܫܡܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܡܝܠܠܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܝܠܠܝܢ | <1>

Mk 5:38 • ܘܐܬܘ ܠܒܝܬܗ ܕܗܘ ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܚܙܐ ܕܪܘܒܝܢ ܘܒܟܝܢ. ܘܡܝܠܠܝܢ.

Mk: *1* • Jas: *1*

ܝܠܕ

☞ ܝܠܕ | v. | *bear* (a child); **Afᶜel** *beget* | «ܡܠܬܐ» | <120>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <41>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <14>

¶ s 3 m ⌜ܝܠܕ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ⌜ܘܝܠܕ⌝ | <0>

[p 1 c]ˢ ܘܝܠܕܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jas 1:18 • ܗܘܝܘ ܨܒܐ ܘܝܠܕܢ ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܪܫܝܬܐ ܕܒܪܝܬܗ܀

¶ s 3 f ܝܠܕܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

✻ ܝܠܕܬ | <1>

Heb 11:11 • ܙܪܥܐ. ܘܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܫܢܝܗ ܝܠܕܬ: ܥܠ ܕܐܫܪܪܬ ܕܡܗܝܡܢ ܗܘ ܗܘ

✻ ܕܝܠܕܬ | <3>

Jn 16:21 • ܠܗ ܕܡܛܐ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ. ܡܐ ܕܝܠܕܬ ܕܝܢ ܒܪܐ: ܠܐ ܥܗܕܐ ܐܘܠܨܢܗ:

Rev 12: 4 Ph • ܗܘܐ ܩܐܡ ܩܕܡ ܐܢܬܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܕܬܐܠܕ. ܕܡܐ ܕܝܠܕܬ ܢܐܟܘܠܝܘܗܝ ܠܒܪܗ.

13 Ph • ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܪܕܦ ܠܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܝܠܕܬ ܕܟܪܐ.

[s 3 m]ˢ ܕܝܠܕܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 1:25 • ܘܠܐ ܚܟܡܗ: ܥܕܡܐ ܕܝܠܕܬܗ ܠܒܪܗ ܒܘܟܪܐ: ܘܩܪܬ ܫܡܗ ܝܫܘܥ܀

✻ ܘܝܠܕܬ | <3>

Lk 1:57 • ܠܐܠܝܫܒܥ ܕܝܢ ܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܬܐܠܕ. ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ.

2: 7 • ܘܝܠܕܬ ܒܪܗ ܒܘܟܪܐ: ܘܥܛܦܬܗ ܒܥܙܪܘܪܐ. ܘܐܪܡܝܬܗ ܒܐܘܪܝܐ. ܡܛܠ

Rev 12: 5 Ph • ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ ܕܟܪܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܪܥܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܒܫܒܛܐ

¶ s 1 c ܝܠܕܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

✻ ܝܠܕܬ | <0>

[s 2 m]ˢ ܝܠܕܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

Act 13:33 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܙܡܘܪܐ ܕܬܪܝܢ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ.

Heb 1: 5 • ܕܒܪܝ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ: ܘܬܘܒ ܕܐܢܐ ܐܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܐ:

5: 5 • ܐܦ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ:

✻ ܕܝܠܕܬ | <1>

Philem 1:10 • ܘܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܥܠ ܒܪܝ ܐܢܐ ܕܝܠܕܬ ܒܐܣܘܪܝ. ܐܘܢܝܣܝܡܘܣ:

¶ p 3 f ܝܠܕ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܝܠܕ | <1>

Lk 23:29 • ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪܬܐ: ܘܠܟܪܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ: ܘܠܬܕܝܐ ܕܠܐ ܐܝܢܩܘ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <9>

¶ s 3 f ܬܐܠܕ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܬܐܠܕ | <2>

Mt 1:21 • ܬܐܠܕ ܕܝܢ ܒܪܐ: ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. ܗܘ ܓܝܪ ܢܚܝܘܗܝ ܠܥܡܗ ܡܢ

Lk 1:13 • ܕܐܫܬܡܥܬ ܨܠܘܬܟ. ܘܐܢܬܬܟ ܐܠܝܫܒܥ: ܬܐܠܕ ܠܟ ܒܪܐ. ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ.

✻ ܕܬܐܠܕ | <4>

Lk 1:57 • ܠܐܠܝܫܒܥ ܕܝܢ ܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܬܐܠܕ. ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ.

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 2: 6 • ܘܰܗܘܳܐ ܕܟܰܕ ܐܳܢܽܘܢ ܬܰܡܳܢ܆ ܐܶܬܡܰܠܝܘ ܝܰܘܡܰ̈ܝܗ̇ ܕܬܺܐܠܰܕ.

Rev 12: 2 Ph • ܘܒܰܛܢܳܐ ܘܡܰܚܠܳܐ ܘܰܡܣܰܚܦܳܐ ܐܳܦ ܡܫܰܢܩܳܐ ܕܬܺܐܠܰܕ.

4 Ph • ܗܘܳܐ ܩܕܳܡ ܐܰܢܬܬܳܐ ܕܥܰܬܺܝܕܳܐ ܕܬܺܐܠܰܕ. ܕܡܳܐ ܕܝܶܠܕܰܬ ܢܶܐܟܠܺܝܘܗܝ ܠܒܶܪܳܗ̇.

✻ ܘܬܺܐܠܰܕ | <1>

Mt 1:23 • ܕܗܳܐ ܒܬܽܘܠܬܳܐ ܬܶܒܛܰܢ ܘܬܺܐܠܰܕ ܒܪܳܐ: ܘܢܶܩܪܽܘܢ ܫܡܶܗ ܥܰܡܰܢܽܘܐܝܶܠ

¶ s 2 f ⌜ܬܺܐܠܕܺܝܢ⌝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܘܬܺܐܠܕܺܝܢ | <1>

Lk 1:31 • ܗܳܐ ܓܶܝܪ ܬܶܩܰܒܠܺܝܢ ܒܰܛܢܳܐ. ܘܬܺܐܠܕܺܝܢ ܒܪܳܐ. ܘܬܶܩܪܶܝܢ ܫܡܶܗ ܝܶܫܽܘܥ.

¶ p 3 f ⌜ܢܺܐܠܕ̈ܳܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܢܺܐܠܕ̈ܳܢ | <1>

1 Tim 5:14 • ܕܰܐܪ̈ܡܠܳܬܳܐ ܕܛܰܠܝ̈ܳܢ: ܢܶܙܕܰܘܓ̈ܳܢ. ܘܢܺܐܠܕ̈ܳܢ ܒܢܰ̈ܝܳܐ. ܘܢܶܕܰܒܪ̈ܳܢ ܒܒ̈ܳܬܰܝܗܶܝܢ: ܘܠܳܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <5>

¶ s 3 f ܝܳܠܕܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

✻ ܝܳܠܕܳܐ | <3>

Gal 4:24 • ܕܺܝܬܺܝ̈ܩܶܐ. ܚܕܳܐ ܕܡܶܢ ܛܽܘܪ ܣܺܝܢܰܝ. ܝܳܠܕܳܐ ܠܥܰܒܕܽܘܬܳܐ. ܕܰܐܝܬܶܝܗ̇ ܗܳܓܳܪ.

27 • ܕܶܐܬܦܰܨܰܚܝ ܥܩܰܪܬܳܐ. ܗܳܝ ܕܠܳܐ ܝܳܠܕܳܐ. ܘܰܐܓܥܰܝ ܘܰܩܥܳܝ. ܗܳܝ ܕܠܳܐ ܡܚܰܒܠܳܐ.

Jas 1:15 • ܪܶܓܬܳܐ ܒܰܛܢܳܐ ܘܝܳܠܕܳܐ ܚܛܺܝܬܳܐ. ܚܛܺܝܬܳܐ ܕܶܝܢ ܡܳܐ ܕܶܐܬܓܰܡܪܰܬ: ܝܳܠܕܳܐ ܡܰܘܬܳܐ.

✻ ܕܝܳܠܕܳܐ | <1>

Jn 16:21 • ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ ܡܳܐ ܕܝܳܠܕܳܐ: ܥܳܩܳܐ ܠܳܗ̇ ܕܰܡܛܳܐ ܝܰܘܡܳܐ ܕܰܡܦܰܩܬܳܗ̇. ܡܳܐ ܕܝܶܠܕܰܬ ܕܶܝܢ

✻ ܘܝܳܠܕܳܐ | <1>

Jas 1:15 • ܘܗܳܕܶܐ ܪܶܓܬܳܐ ܒܰܛܢܳܐ ܘܝܳܠܕܳܐ ܚܛܺܝܬܳܐ. ܚܛܺܝܬܳܐ ܕܶܝܢ ܡܳܐ ܕܶܐܬܓܰܡܪܰܬ: ܝܳܠܕܳܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܥܒܕܢܐ» | <13>

¶ s 3 m ܝܺܠܺܝܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <9>

✻ ܝܺܠܺܝܕ | <2>

1 Jn 4: 7 • ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܗ̄ܝ. ܘܟܽܠ ܡܰܢ ܕܡܰܚܶܒ: ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܝܺܠܺܝܕ: ܘܝܳܕܰܥ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

5: 1 • ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܝܺܠܺܝܕ. ܘܟܽܠ ܕܡܰܚܶܒ ܠܝܳܠܽܘܕܳܐ: ܡܰܚܶܒ

✻ ܕܝܺܠܺܝܕ | <7>

Jn 3: 6 • ܡܶܕܶܡ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܒܶܣܪܳܐ. ܒܶܣܪܳܐ ܗ̄ܘ. ܘܡܶܕܶܡ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ. ܪܽܘܚܳܐ

6 • ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܒܶܣܪܳܐ. ܒܶܣܪܳܐ ܗ̄ܘ. ܘܡܶܕܶܡ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ. ܪܽܘܚܳܐ ܗ̄ܘ.

8 • ܐܰܝܡܶܟܳܐ ܐܳܬܝܳܐ ܘܠܰܐܝܟܳܐ ܐܳܙܠܳܐ. ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܟܽܠܢܳܫ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ.

Gal 4:29 • ܘܰܐܝܟ ܕܗܳܝܕܶܝܢ. ܗܰܘ ܕܝܺܠܺܝܕ ܗ̄ܘܳܐ ܒܒܶܣܪܳܐ ܪܳܕܶܦ ܗ̄ܘܳܐ ܠܗܰܘ ܕܒܪܽܘܚܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ

1 Jn 5: 4 • ܡܶܛܽܠ ܕܟܽܠ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܙܳܟܶܐ ܠܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܘܗܳܕܶܐ ܗ̄ܝ ܙܳܟܽܘܬܳܐ

18 • ܘܝܳܕܥܺܝܢܰܢ ܕܟܽܠ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܠܳܐ ܚܳܛܶܐ. ܗܰܘ ܓܶܝܪ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ

18 • ܐܰܠܳܗܳܐ: ܠܳܐ ܚܳܛܶܐ. ܗܰܘ ܓܶܝܪ ܕܝܺܠܺܝܕ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܢܳܛܰܪ ܢܰܦܫܶܗ. ܘܒܺܝܫܳܐ ܠܳܐ

¶ s 1 m ܝܺܠܺܝܕ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

✻ ܝܺܠܺܝܕ | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 18:37 • ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܠܗܕܐ ܝܠܝܕ ܐܢܐ. ܘܠܗܕܐ ܐܬܝܬ ܠܥܠܡܐ. ܕܐܣܗܕ

Act 21:39 • ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܝܕܝܥܬܐ ܕܒܗ ܝܠܝܕ ܐܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܐܦܣ

❋ ܘܝܠܝܕ | <1>

Act 22: 3 • ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܘܝܠܝܕ ܐܢܐ ܒܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ. ܐܬܪܒܝܬ

¶ p 1 m ܝܠܝܕܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܝܠܝܕܝܢ | <1>

Act 2: 8 • ܐܝܟܢܐ ܚܢܢ ܫܡܥܝܢ ܚܢܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܠܫܢܗ ܕܒܗ ܝܠܝܕܝܢ ܚܢܢ:

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <34>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܡܫܡܠ» | <25>

¶ s 3 m ܐܬܝܠܕ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <19>

❋ ܐܬܝܠܕ | <12>

Mt 1:16 • ܠܝܘܣܦ ܓܒܪܗ ܕܡܪܝܡ: ܕܡܢܗ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ܀

2: 1 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ: ܒܝܘܡܝ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ:

26:24 • ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ. ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ. ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ܀

Mk 14:21 • ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ. ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ܀

Lk 2:11 • ܐܬܝܠܕ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܝܘܡܢܐ ܦܪܘܩܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ.

Jn 9:19 • ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܕ ܣܡܐ ܐܬܝܠܕ. ܐܝܟܢܐ ܗܫܐ ܚܙܐ.

20 • ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ. ܝܕܥܝܢ ܕܗܢܘ ܒܪܢ. ܘܕܟܕ ܣܡܐ ܐܬܝܠܕ.

Act 7:20 • ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ. ܐܬܝܠܕ ܡܘܫܐ. ܘܪܚܝܡ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܬܠܬܐ

Gal 4:23 • ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܡܬܐ ܒܒܣܪ ܐܬܝܠܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܚܐܪܬܐ ܒܡܘܠܟܢܐ

Heb 7:13 • ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܗܘ ܐܚܪܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܕܐܢܫ ܡܕܒܚܐ ܡܢܗ ܠܐ ܫܡܫ

11:23 • ܐܒܗܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܛܫܝܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ ܬܠܬܐ ܝܪܚܝܢ: ܕܚܙܘܗܝ ܕܫܦܝܪ

1 Jn 3: 9 • ܕܙܪܥܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܛܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ.

❋ ܕܐܬܝܠܕ | <7>

Mt 1:20 • ܠܡܪܝܡ ܐܢܬܬܟ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܗܘ ܕܩܘܕܫܐ.

2: 2 • ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ:

Jn 9:32 • ܡܢ ܥܠܡ ܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܕܦܬܚ ܐܢܫ ܥܝܢܐ ܕܣܡܝܐ ܕܐܬܝܠܕ.

16:21 • ܕܝܢ ܒܪܐ: ܠܐ ܥܗܕܐ ܐܘܠܨܢܗ: ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܪܢܫܐ ܒܥܠܡܐ.

Rom 1: 3 • ܥܠ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ:

1 Jn 3: 9 • ܟܠ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܚܛܝܬܐ ܠܐ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܙܪܥܗ ܒܗ

5: 1 • ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ. ܘܟܠ ܕܪܚܡ ܠܝܠܘܕܐ: ܪܚܡ ܐܦ ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ.

¶ s 2 m ܐܬܝܠܕܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܝܠܕܬ | <1>

Jn 9:34 • ܠܗ. ܐܢܬ ܟܠܟ ܒܚܛܗܐ ܐܬܝܠܕܬ: ܘܐܢܬ ܡܠܦ ܐܢܬ ܠܢ:

¶ s 1 c ܐܬܝܠܕܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܬܝܠܕܬ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

• ܒܪܗܘܡܝܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܗ ܐܬܝܠܕܬ. Act 22:28

¶ P3m ܐܬܝܠܕܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܐܬܝܠܕܘ | <3>

• ܡܗܝܡܢܐ. ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܗܟܢܐ. ܘܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܡܢ Mt 19:12

• ܨܒܝܢܐ ܕܒܣܪܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕܘ܀ Jn 1:13

• ܡܢ ܚܕ ܕܒܛܠ ܒܣܝܒܘܬܐ: ܐܬܝܠܕܘ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ܁ Heb 11:12

¶ P2m ܐܬܝܠܕܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܝܠܕܬܘܢ | <1>

• ܐܝܟ ܐ̱ܢܫܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ ܐܬܝܠܕܬܘܢ: ܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܚܒܠܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܢܐ 1 Pet 1:23

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ S3m ܢܬܝܠܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܬܝܠܕ | <1>

• ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܢ. ܡܢܘ ܚܛܐ. ܗܢܐ. ܐܘ ܐܒܗܘܗܝ. ܕܟܕ ܣܡܝܐ ܢܬܝܠܕ. Jn 9:2

❋ ܕܢܬܝܠܕ | <1>

• ܠܗ ܢܝܩܕܡܘܣ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܝܠܕ ܓܒܪܐ ܣܒܐ. ܠܡܐ ܡܫܟܚ Jn 3:4

❋ ܘܢܬܝܠܕ | <1>

• ܠܡܐ ܡܫܟܚ ܬܘܒ ܠܟܪܣܐ ܕܐܡܗ ܕܢܗܦܘܟ ܬܢܝܢܘܬ: ܠܡܥܠ. ܘܢܬܝܠܕ: Jn 3:4

¶ P3m ܢܬܝܠܕܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܝܠܕܘܢ | <1>

• ܥܕܠܐ ܢܬܝܠܕܘܢ ܒܢܝܗ: ܘܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܛܒܬܐ ܐܘ ܒܝܫܬܐ: ܩܕܡ Rom 9:11

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܫܘܠܕܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܬܝܠܕܘ⌝ | <1>

❋ ܠܡܬܝܠܕܘ | <1>

• ܠܐ ܬܬܕܡܪ ܕܐܡܪܬ ܠܟ. ܕܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܡܬܝܠܕܘ ܡܢ ܕܪܝܫ. Jn 3:7

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ S3m ܡܬܝܠܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܬܝܠܕ | <3>

• ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ: ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܟܐ ܡܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ܀ Mt 2:4

• ܐ̱ܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܕܪܝܫ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܚܙܐ ܡܠܟܘܬܗ Jn 3:3

• ܐ̱ܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܡܝܐ ܘܪܘܚܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ 5

❋ ܕܡܬܝܠܕ | <1>

• ܥܠܝܟܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܒܟܝ. ܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܒܪܗ ܕܐܠܗܐ Lk 1:35

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <45>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <44>

¶ S3m ܐܘܠܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <43>

❋ ܐܘܠܕ | <42>

Cont. «ܝܠܕ» | Af^cel Ⓕ

Mt 1: 2 • ܐܒܪܗܡ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ
2 • ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܕܐ
2 • ܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܐܚܘܗܝ.
3 • ܝܗܘܕܐ ܐܘܠܕ ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ܡܢ ܬܡܪ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ
3 • ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ܡܢ ܬܡܪ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ ܐܘܠܕ ܠܐܪܡ.
3 • ܠܦܪܨ ܘܠܙܪܚ ܡܢ ܬܡܪ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ ܐܘܠܕ ܠܐܪܡ.
4 • ܐܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ
4 • ܐܘܠܕ ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ
4 • ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ ܠܣܠܡܘܢ.
5 • ܣܠܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܒܥܙ ܡܢ ܪܚܒ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ ܡܢ ܪܥܘܬ.
5 • ܠܒܥܙ ܡܢ ܪܚܒ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ ܡܢ ܪܥܘܬ. ܥܘܒܝܕ ܐܘܠܕ
5 • ܡܢ ܪܚܒ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ ܡܢ ܪܥܘܬ. ܥܘܒܝܕ ܐܘܠܕ ܠܐܝܫܝ.
6 • ܐܝܫܝ ܐܘܠܕ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ. ܕܘܝܕ ܐܘܠܕ ܠܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܐܢܬܬܗ
6 • ܐܘܠܕ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ. ܕܘܝܕ ܐܘܠܕ ܠܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܐܢܬܬܗ ܕܐܘܪܝܐ.
7 • ܫܠܝܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܪܚܒܥܡ. ܪܚܒܥܡ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܐ. ܐܒܝܐ ܐܘܠܕ
7 • ܐܘܠܕ ܠܪܚܒܥܡ. ܪܚܒܥܡ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܐ. ܐܒܝܐ ܐܘܠܕ ܠܐܣܐ.
7 • ܐܘܠܕ ܠܪܚܒܥܡ. ܪܚܒܥܡ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܐ. ܐܒܝܐ ܐܘܠܕ ܠܐܣܐ.
8 • ܐܣܐ ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܫܦܛ. ܝܗܘܫܦܛ ܐܘܠܕ ܠܝܘܪܡ. ܝܘܪܡ ܐܘܠܕ
8 • ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܫܦܛ. ܝܗܘܫܦܛ ܐܘܠܕ ܠܝܘܪܡ. ܝܘܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܘܙܝܐ.
8 • ܐܘܠܕ ܠܝܗܘܫܦܛ. ܝܗܘܫܦܛ ܐܘܠܕ ܠܝܘܪܡ. ܝܘܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܘܙܝܐ.
9 • ܥܘܙܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܬܡ. ܝܘܬܡ ܐܘܠܕ ܠܐܚܙ. ܐܚܙ ܐܘܠܕ ܠܚܙܩܝܐ.
9 • ܥܘܙܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܬܡ. ܝܘܬܡ ܐܘܠܕ ܠܐܚܙ. ܐܚܙ ܐܘܠܕ ܠܚܙܩܝܐ.
9 • ܥܘܙܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܬܡ. ܝܘܬܡ ܐܘܠܕ ܠܐܚܙ. ܐܚܙ ܐܘܠܕ ܠܚܙܩܝܐ.
10 • ܚܙܩܝܐ ܐܘܠܕ ܠܡܢܫܐ. ܡܢܫܐ ܐܘܠܕ ܠܐܡܘܢ. ܐܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܝܘܫܝܐ.
10 • ܚܙܩܝܐ ܐܘܠܕ ܠܡܢܫܐ. ܡܢܫܐ ܐܘܠܕ ܠܐܡܘܢ. ܐܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܝܘܫܝܐ.
10 • ܚܙܩܝܐ ܐܘܠܕ ܠܡܢܫܐ. ܡܢܫܐ ܐܘܠܕ ܠܐܡܘܢ. ܐܡܘܢ ܐܘܠܕ ܠܝܘܫܝܐ.
11 • ܝܘܫܝܐ ܐܘܠܕ ܠܝܘܟܢܝܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܒܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ.
12 • ܕܝܢ ܕܒܒܠ: ܝܘܟܢܝܐ ܐܘܠܕ ܠܫܠܬܐܝܠ. ܫܠܬܐܝܠ ܐܘܠܕ
12 • ܕܒܒܠ: ܝܘܟܢܝܐ ܐܘܠܕ ܠܫܠܬܐܝܠ. ܫܠܬܐܝܠ ܐܘܠܕ ܠܙܘܪܒܒܠ.
13 • ܙܘܪܒܒܠ ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܘܕ. ܐܒܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܩܝܡ. ܐܠܝܩܝܡ ܐܘܠܕ
13 • ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܘܕ. ܐܒܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܩܝܡ. ܐܠܝܩܝܡ ܐܘܠܕ ܠܥܙܘܪ.
13 • ܐܘܠܕ ܠܐܒܝܘܕ. ܐܒܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܩܝܡ. ܐܠܝܩܝܡ ܐܘܠܕ ܠܥܙܘܪ.
14 • ܥܙܘܪ ܐܘܠܕ ܠܨܕܘܩ. ܨܕܘܩ ܐܘܠܕ ܠܐܟܝܢ. ܐܟܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܘܕ.
14 • ܥܙܘܪ ܐܘܠܕ ܠܨܕܘܩ. ܨܕܘܩ ܐܘܠܕ ܠܐܟܝܢ. ܐܟܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܘܕ.
14 • ܥܙܘܪ ܐܘܠܕ ܠܨܕܘܩ. ܨܕܘܩ ܐܘܠܕ ܠܐܟܝܢ. ܐܟܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܘܕ.
15 • ܐܠܝܘܕ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܥܙܪ. ܐܠܝܥܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܛܢ. ܡܛܢ ܐܘܠܕ

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

Mt 1:15 • ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܥܙܪ. ܐܠܝܥܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܬܢ. ܡܬܢ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ.

15 • ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܥܙܪ. ܐܠܝܥܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܬܢ. ܡܬܢ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ.

16 • ܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܝܘܣܦ ܓܒܪܗ ܕܡܪܝܡ: ܕܡܢܗ ܐܬܝܠܕ ܝܫܘܥ

Act 7:8 • ܕܓܙܪܬܐ ܕܬܐܘܕܝܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܓܙܪܗ ܒܝܘܡܐ ܬܡܝܢܝܐ.

8 • ܒܝܘܡܐ ܬܡܝܢܝܐ. ܘܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܬܪܥܣܪ

8 • ܘܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܬܪܥܣܪ ܐܒܗܬܐ.

<1> | «ܦܓܪ ܩܕܡ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | c., pl., 1 | ܐܘܠܕܢ [p 1 c]ˢ

1 Pet 1:3 • ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܪܚܡܘܗܝ ܣܓܝܐܐ ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ: ܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ

<1> | «ܦܓܪ ܩܕܡ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | c., s., 1 | ܐܘܠܕܬ ¶[s 1 c]

❋ ܐܘܠܕܬ | <0>

<1> | «ܦܓܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܐܘܠܕܬܟܘܢ [p 2 m]ˢ

1 Cor 4:15 • ܐܒܗܬܐ. ܒܝܫܘܥ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܐܘܠܕܬܟܘܢ ܒܣܒܪܬܐ.

<1> | «ܫܡܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܦܓܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܡܘܠܕܝܢ ¶[p 3 m]

❋ ܡܘܠܕܝܢ | <1>

2 Tim 2:23 • ܡܪܕܘ ܐܢܝܢ: ܐܫܬܐܠ ܡܢܗܝܢ. ܟܕ ܝܕܥ ܐܢܬ: ܕܚܪܝܢܐ ܡܘܠܕܝܢ.

Mt: *49* • Mk: *1* • Lk: *9* • Jn: *18* • Act: *9* • Rom: *2* • 1 Cor: *1* • Gal: *4* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *1*

Heb: *6* • Jas: *3* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *8* • Rev: *5*

<12> | «ܫܡܐ» | *birth, fruit* (of the vine), *offspring* | n. | **ܡܘܠܕܐ** ☞

<12> | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | Emphatic Ⓢ

<11> | «ܦܓܪ، ܚܕ» | m., s. | ܡܘܠܕܐ ¶[s m]

❋ ܡܘܠܕܐ | <7>

Mt 3:7 • ܕܐܬܝܢ ܠܡܥܡܕ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܘܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ: ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ

12:34 • ܡܘܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܛܒܬܐ ܠܡܡܠܠܘ ܕܒܝܫܐ

23:33 • ܚܘܘܬܐ. ܡܘܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܬܥܪܩܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܓܗܢܐ܀

26:29 • ܡܢ ܗܫܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܘܠܕܐ ܕܓܦܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ

Mk 14:25 • ܠܟܘܢ: ܕܬܘܒ ܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܡܘܠܕܐ ܕܓܦܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ

Lk 3:7 • ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܠܡܥܡܕ. ܡܘܠܕܐ ܕܐܟܕܢܐ: ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ

[22:18] • ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܡܘܠܕܐ ܕܓܦܬܐ ܥܕܡܐ ܕܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

<3> | «ܦܓܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܘܠܕܗ [s 3 m]ˢ

Mt 1:18 • ܡܘܠܕܗ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܡܟܝܪܐ ܗܘܬ ܡܪܝܡ ܐܡܗ

14:6 • ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܗܪܘܕܣ: ܪܩܕܬ ܒܪܬܗ ܕܗܪܘܕܝܐ ܩܕܡ ܣܡܟܐ.

Mk 6:21 • ܝܘܡܐ: ܟܕ ܗܪܘܕܣ ܒܝܘܡ ܡܘܠܕܗ. ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܪܘܪܒܢܘܗܝ.

❋ ܕܡܘܠܕܐ | <1>

Philem 1:12 • ܘܫܕܪܬܗ ܠܟ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝ̈ܠܕܐ ܕܡ̈ܥܝ ܩܘܒܠܐ ܡܩܒܠܝܘܗܝ.

¶ [p m] ܝ̈ܠܕܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܝ̈ܠܕܐ | <0>

[s 3 f]s ܝ̈ܠܕܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܬܠܬ» | <1>

1 Tim 2:15 • ܚܝܐ ܕܝܢ ܒܝܕ ܝ̈ܠܕܝܗ̇: ܐܢ ܢܩܘܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ.

Mt: *6* ◆ Mk: *2* ◆ Lk: *2* ◆ 1 Tim: *1* ◆ Philem: *1*

☞ **ܡܘܠܕܐ** | n. | *birth* | «ܫܡܐ» | <3>

ⓢ Emphatic | «ܩܕܡ ܠܫܡܐ» | <3>

¶ [s m] ⌜ܡܘܠܕܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ⌜ܒܡܘܠܕܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܒܡܘܠܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ» | <1>

Lk 1:14 • ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܙܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܢܚܕܘܢ ܒܡܘܠܕܗ.

❋ ܕܡܘܠܕܐ | <1>

Tit 3: 5 • ܕܝܠܗ: ܐܚܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ ܘܒܚܘܕܬܐ ܕܪܘܚܐ

[s 3 f]s ܕܡܘܠܕܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܬܠܬ» | <1>

Jn 16:21 • ܕܝܠܕܐ: ܟܪܝܐ ܠܗ̇ ܕܡܛܝ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ̇. ܡܐ ܕܝܠܕܬ ܕܝܢ ܒܪܐ: ܠܐ

Lk: *1* ◆ Jn: *1* ◆ Tit: *1*

☞ **ܝܠܝܕܐ** | n. | *son* | «ܫܡܐ» | <2>

ⓢ Construct | «ܠܫܡܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <2>

¶ [p m] ⌜ܝܠܝ̈ܕܝ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܒܝܠܝ̈ܕܝ | <2>

Mt 11:11 • ܐܡܝܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܩܡ ܒܝܠܝ̈ܕܝ ܢܫ̈ܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ.
Lk 7:28 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܒܝܠܝ̈ܕܝ ܢܫ̈ܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ.

Mt: *1* ◆ Lk: *1*

☞ **ܝܠܝܕܘܬܐ** | n. | *ancestry, descent, genealogy, origin* | «ܫܡܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܩܕܡ ܠܫܡܐ» | <1>

¶ [s f] ⌜ܝܠܝܕܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ⌜ܕܝܠܝܕܘܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܕܝܠܝܕܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ» | <1>

Mt 1: 1 • ܟܬܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ ܕܐܒܪܗܡ܀

Mt: *1*

ܝܳܠܽܘܕܳܐ | n. | *begetter, parent* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܫܡܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܝܳܠܽܘܕܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

⁂ ܠܝܳܠܽܘܕܳܐ | <1>

1 Jn 5: 1 • ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ. ܘܟܠ ܕܡܚܒ ܠܝܠܘܕܐ: ܡܚܒ ܐܦ ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ.

1 Jn: *1*

ܝܰܠܽܘܕܳܐ | n. | *babe, child, infant* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܫܡܐ» | <14>

¶ s m ܝܰܠܽܘܕܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

⁂ ܝܰܠܽܘܕܳܐ | <4>

1 Cor 13:11 • ܟܕ ܝܠܘܕܐ ܗܘܝܬ: ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܡܠܠ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܬܪܥܐ

11 • ܟܕ ܝܠܘܕܐ ܗܘܝܬ: ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܡܠܠ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܬܪܥܐ

11 • ܝܠܘܕܐ ܡܡܠܠ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܬܪܥܐ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ

11 • ܝܠܘܕܐ ܡܬܪܥܐ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ. ܟܕ ܗܘܝܬ ܕܝܢ

¶ p m ܝܰܠܽܘ̈ܕܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <10>

⁂ ܝܰܠܽܘ̈ܕܶܐ | <5>

Lk 18:15 • ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܝܠܘ̈ܕܐ. ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ.

1 Cor 14:20 • ܒܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ. ܐܠܐ ܠܒܝܫܬܐ ܗܘܘ ܝܠܘ̈ܕܐ: ܘܒܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ ܗܘܘ ܓܡܝܪ̈ܝܢ.

Gal 4: 3 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ. ܟܕ ܝܠܘ̈ܕܐ ܗܘܝܢ: ܐܣܝܪܝܢ ܐܣܛܘܟܣܘ̈ܗܝ ܕܥܠܡܐ

Eph 4:14 • ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܝܠܘ̈ܕܐ: ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܒܟܠ ܪܘܚ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ

1 Pet 2: 2 • ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܝܠܘ̈ܕܐ ܚܕ̈ܬܐ. ܘܐܬܪܓܪܓܘ ܠܗ ܠܚܠܒܐ: ܐܝܟ ܕܒܚܠܒܐ

[p 3 m]s ܝܰܠܽܘ̈ܕܰܝܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7:19 • ܘܐܒܐܫ ܠܐܒܗ̈ܬܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܕܝܢ ܝܠܘ̈ܕܝܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܚܘܢ.

⁂ ܠܝܰܠܽܘ̈ܕܶܐ | <2>

Mt 11:25 • ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܡܣܬܟܠ̈ܢܐ: ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘ̈ܕܐ.

Lk 10:21 • ܘܡܣܬܟܠ̈ܢܐ. ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘ̈ܕܐ. ܐܝܢ ܐܒܝ. ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ

⁂ ܕܠܝܰܠܽܘ̈ܕܶܐ | <1>

1 Cor 3: 1 • ܐܝܟ ܕܥܡ ܪ̈ܘܚܢܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܥܡ ܦܓܪ̈ܢܐ: ܘܐܝܟ ܕܠܝܠܘ̈ܕܐ ܒܡܫܝܚܐ.

⁂ ܘܕܝܰܠܽܘ̈ܕܶܐ | <1>

Mt 21:16 • ܡܡܬܘܡ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܕܛܠ̈ܝܐ ܘܕܝܠܘ̈ܕܐ. ܬܩܢܬ ܬܫܒܘܚܬܐ܀

Mt: 2 • Lk: 2 • Act: *1* • 1 Cor: *6* • Gal: *1* • Eph: *1* • 1 Pet: *1*

ܝܠܦ

☞ ܝܺܠܶܦ | v. | *learn;* **Paᶜᶜel** *teach* | «ܡܠܬܐ» | <147>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <41>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <20>

¶ s 3 m ܝܺܠܶܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܝܺܠܶܦ | <4>

Mk 15:45 • ܘܟܕ [ܝܺܠܶܦ]: ܝܗܒ ܦܓܪܗ ܠܝܘܣܦ܀

Jn 7:15 • ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܝܕܥ ܗܢܐ ܣܦܪܐ. ܟܕ ܠܐ [ܝܺܠܶܦ].

Act 22:29 • ܠܡܫܐܠܘܬܗ. ܘܕܚܠ ܟܠܝܪܟܐ: ܟܕ [ܝܺܠܶܦ] ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘ: ܥܠ ܕܐܣܪܗ

Act 23:34 • ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܢ ܐܝܕܐ ܗܘܦܪܟܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܕ [ܝܺܠܶܦ] ܕܡܢ ܩܝܠܝܩܝܐ:

[s 3 f]ˢ ܝܺܠܦܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Heb 5: 8 • ܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܘܚܫܐ ܕܣܒܠ: [ܝܺܠܦܳܗ̇] ܠܡܫܡܥܬܢܘܬܐ.

❋ ܘܝܠܶܦ | <1>

Mt 2: 7 • ܡܛܫܝܐܝܬ ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ: [ܘܝܠܶܦ] ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ

¶ s 2 m ܝܺܠܶܦܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܝܺܠܶܦܬ | <1>

2 Tim 3:14 • ܩܘܐ ܒܗܠܝܢ ܕܝܠܶܦܬ ܘܐܬܬܟܠܬ: ܝܕܥ ܐܢܬ ܓܝܪ ܡܢ ܡܢܘ [ܝܺܠܶܦܬ]:

❋ ܕܝܠܶܦܬ | <1>

2 Tim 3:14 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܩܘܐ ܒܗܠܝܢ [ܕܝܠܶܦܬ] ܘܐܬܬܟܠܬ: ܝܕܥ ܐܢܬ ܓܝܪ ܡܢ ܡܢܘ

¶ s 1 c ܝܶܠܦܶܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܝܶܠܦܶܬ | <3>

Act 23:27 • ܘܩܡܬ ܐܢܐ ܥܡ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܘܦܠܛܬܗ: ܟܕ [ܝܶܠܦܶܬ] ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘ.

Rom 7: 7 • ܗܘ: ܚܣ. ܐܠܐ ܠܚܛܝܬܐ ܠܐ [ܝܶܠܦܶܬ] ܐܠܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ

Phil 4:11 • ܠܝ: ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ [ܝܶܠܦܶܬ]: ܕܢܗܘܐ ܡܣܦܩ ܠܝ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܝܬ

❋ ⌜ܘܝܶܠܦܶܬ⌝ | <0>

[s 3 f]ˢ ܘܝܶܠܦܬܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Gal 1:12 • ܐܢܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܩܒܠܬܗ̇ [ܘܝܶܠܦܬܳܗ̇]: ܐܠܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

¶ p 2 m ܝܠܶܦܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <7>

❋ ܝܠܶܦܬܘܢ | <2>

Rom 16:17 • ܒܪ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܐܢܬܘܢ [ܝܠܶܦܬܘܢ]: ܕܬܬܪܚܩܘܢ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܢ.

Eph 4:21 • ܫܪܝܪܐܝܬ ܫܡܥܬܘܢܝܗܝ ܘܒܗ [ܝܠܶܦܬܘܢ]: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܘܫܬܐ

[s 3 m]ˢ ܝܠܶܦܬܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 4:20 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ [ܝܠܶܦܬܘܢܝܗܝ] ܠܡܫܝܚܐ:

❋ ܕܝܠܶܦܬܘܢ | <4>

Phil 4: 9 • ܗܠܝܢ [ܕܝܠܶܦܬܘܢ]. ܘܩܒܠܬܘܢ. ܘܫܡܥܬܘܢ. ܘܚܙܝܬܘܢ ܒܝ: ܗܠܝܢ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Col 1: 7 • ܐܝܟ ܡܐ ܕܝܠܦܬܘܢ ܡܢ ܐܦܦܪܐ ܟܢܬܢ ܚܒܝܒܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ

2: 7 • ܐܝܟܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܝܠܦܬܘܢ: ܕܒܗ ܬܬܝܬܪܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ܀

2 Th 2:15 • ܐܬܚܝܠܘ ܘܐܚܘܕܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܦܬܘܢ: ܐܢ ܒܡܠܬܐ ܘܐܢ ܒܐܓܪܬܐ

¶ p 1 c ܝܠܦܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܩ» | <1>

※ ܝܠܦܢ | <1>

Act 28: 1 • ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܝܠܦܢ: ܕܡܠܝܛܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܝ ܓܙܪܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܬܐܡܪ» | <9>

¶ s 3 m ܢܐܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

※ ܢܐܠܦ | <1>

1 Cor 14:31 • ܡܨܝܢ ܟܠܟܘܢ ܕܚܕ ܚܕ ܬܬܢܒܘܢ: ܕܟܠܢܫ ܢܐܠܦ. ܘܟܠܢܫ ܢܬܒܝܐ.

¶ s 2 m ⌜ܬܐܠܦ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

※ ܕܬܐܠܦ | <1>

Act 24: 8 • ܟܕ ܡܥܩܒ ܐܢܬ ܠܗ: ܕܬܐܠܦ ܡܢܗ: ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ

¶ s 1 c ܐܐܠܦ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܩ» | <1>

※ ܐܐܠܦ | <1>

Phil 2:19 • ܒܥܓܠ: ܕܐܦ ܠܝ ܬܗܘܐ ܠܝ ܢܝܚܐ: ܟܕ ܐܐܠܦ ܡܛܠܬܟܘܢ.

¶ p 3 m ܢܐܠܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <3>

※ ܢܐܠܦܘܢ | <1>

1 Tim 5: 4 • ܒܢܝܐ ܐܘ ܒܢܝ ܒܢܝܐ: ܢܐܠܦܘܢ ܠܘܩܕܡ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗܘܢ ܢܙܕܗܪܘܢ:

※ ܕܢܐܠܦܘܢ | <1>

Act 23:20 • ܠܦܘܠܘܣ ܡܚܪ ܠܟܢܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܨܒܝܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܕܢܐܠܦܘܢ ܡܢܗ.

※ ܘܢܐܠܦܘܢ | <1>

Tit 3:14 • ܘܢܐܠܦܘܢ ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܢ ܐܢܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܥܒܕܐ ܛܒܐ

¶ p 3 f ܢܐܠܦܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

※ ܕܢܐܠܦܢ | <1>

1 Cor 14:35 • ܘܐܢ ܡܕܡ ܨܒܝܢ ܕܢܐܠܦܢ: ܒܒܬܝܗܝܢ ܢܫܐܠܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ. ܒܗܬܬܐ ܗܝ

¶ p 2 m ܬܐܠܦܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <2>

※ ܬܐܠܦܘܢ | <1>

1 Cor 4: 6 • ܦܪܨܘܦܐ ܥܒܕܬ. ܘܐܦܠܘܗ. ܕܒܢ ܬܐܠܦܘܢ: ܕܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ

※ ܕܬܐܠܦܘܢ | <1>

Heb 5:12 • ܕܡܢ ܬܘܒ ܣܢܝܩܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܬܐܠܦܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܫܘܪܝܐ ܕܡܠܬܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <4>

¶ p 2 m ܝܠܦܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <4>

※ ܝܠܦܘ | <3>

Mt 9:13 • ܙܠܘ ܝܠܦܘ ܡܢܐ: ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܕܒܚܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ

24:32 • ܡܢ ܬܐܬܐ ܕܝܢ ܝܠܦܘ ܦܠܐܬܐ. ܕܡܚܕܐ ܕܣܘܟܝܗ ܪܟܝܢ ܘܦܪܥܝܢ ܛܪܦܝܗ:

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mk 13:28 • ܡܶܢ ܬܺܐܢܬܳܐ ܕܶܝܢ [ܝܺܠܰܦܘ] ܦܶܠܐܬܳܐ. ܕܡܳܐ ܕܪ̈ܰܟܶܟ ܣܰܘ̈ܟܶܝܗ̇ ܘܰܦܪܰܥܘ ܛܰܪ̈ܦܶܝܗ̇: ܝܳܕܥܺܝܢ

✻ ܘܺܝܠܰܦܘ | <1>

Mt 11:29 • ܫܩܘܠܘ ܢܺܝܪܝ ܥܠܰܝܟܘܢ: [ܘܺܝܠܰܦܘ] ܡܶܢܝ: ܕܢܺܝܚ ܐ̱ܢܳܐ. ܘܡܰܟܺܝܟ ܐ̱ܢܳܐ ܒܠܶܒܝ:

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܟܕܢ ܡܫܡܗܢ» | <1>

¶ ⌜ܡܶܠܰܦ⌝ | <1>

✻ ⌜ܠܡܶܠܰܦ⌝ | <0>

[s 3 f]^s ܠܡܶܐܠܦܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 14:3 Ph • ܩܰܫܝ̈ܫܶܐ. ܘܠܐ ܐ̱ܢܫ ܐܶܫܟܰܚ [ܠܡܶܐܠܦܳܗ̇] ܠܬܶܫܒܘܚܬܳܐ. ܐܶܠܐ ܐܶܢ ܡܳܐܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܡܨܥܝܐ» | <4>

¶ [s 3 m] ⌜ܝܳܠܶܦ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܝܳܠܶܦ | <1>

Jn 6:45 • ܕܰܐܠܳܗܳܐ. ܟܠ ܡܰܢ ܕܫܡܰܥ ܗܳܟܺܝܠ ܡܶܢ ܐܰܒܳܐ [ܘܝܳܠܶܦ] ܡܶܢܶܗ. ܐܳܬܶܐ ܠܘܳܬܝ.

¶ [s 3 f] ܝܳܠܦܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܝܳܠܦܳܐ | <1>

1 Tim 2:11 • ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ ܒܫܶܠܝܳܐ ܬܶܗܘܶܐ [ܝܳܠܦܳܐ] ܒܟܠ ܫܘܥܒܳܕ.

¶ [p 3 f] ܝܳܠܦܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܝܳܠܦܳܢ | <2>

1 Tim 5:13 • [ܝܳܠܦܳܢ] ܕܶܝܢ ܐܳܦ ܚܒ̈ܺܝܢܳܬܳܐ: ܟܰܕ ܡܶܬܟܰܪ̈ܟܳܢ ܒܶܝܬ ܒ̈ܳܬܶܐ: ܘܠܐ ܒܰܠܚܘܕ

2 Tim 3:7 • ܕܒܟܽܠܙܒܰܢ [ܝܳܠܦܳܢ]: ܘܡܶܡܬܘܡ ܠܺܝܕܰܥܬܳܐ ܕܫܪܳܪܳܐ ܠܡܺܐܬܳܐ ܠܐ ܡܶܫܟܚܳܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܐ» | <3>

¶ [s 2 m] ܝܺܠܺܝܦ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

✻ ܝܺܠܺܝܦ | <1>

2 Tim 3:15 • ܛܰܠܝܘܬܳܟ ܣܶܦܪ̈ܶܐ ܩܰܕ̈ܝܫܶܐ [ܝܺܠܺܝܦ] ܐ̱ܢܬ: ܕܡܶܫܟܚܺܝܢ ܕܢܚܰܟܡܘܢܳܟ ܠܚܰܝ̈ܶܐ:

✻ ܕܝܺܠܺܝܦ | <2>

Rom 2:18 • ܘܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܬ ܨܶܒܝܳܢܶܗ: ܘܦܳܪܶܫ ܐ̱ܢܬ ܘܳܠܝܳܬܳܐ. [ܕܝܺܠܺܝܦ] ܐ̱ܢܬ ܡܶܢ ܢܳܡܘܣܳܐ:

1 Tim 4:6 • ܟܰܕ ܡܶܬܪܰܒܶܐ ܐ̱ܢܬ ܒܡ̈ܶܠܶܐ ܕܗܰܝܡܳܢܘܬܳܐ ܘܰܒܝܘܠܦܳܢܳܐ ܛܳܒܳܐ [ܕܝܺܠܺܝܦ] ܐ̱ܢܬ܀

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܶܠ» | <105>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <11>

¶ [s 3 m] ܐܰܠܶܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܐܰܠܶܦ | <1>

Lk 11:1 • ܡܳܪܝ. ܐܰܠܶܦܝܢ ܠܡܶܨܠܳܝܘ: ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܐܳܦ ܝܘܚܰܢܳܢ [ܐܰܠܶܦ] ܠܬܰܠܡܺܝ̈ܕܰܘܗܝ܀

✻ ܕܐܰܠܶܦ | <1>

Rev 2:14 Ph • ܕܐܳܚܺܝܕܺܝܢ ܡܰܠܦܳܢܘܬܳܐ ܕܒܶܠܥܳܡ. ܗܰܘ [ܕܐܰܠܶܦ] ܠܒܳܠܳܩ ܕܢܰܪܡܶܐ ܬܘܩܠܬܳܐ ܩܕܳܡ ܒܢ̈ܰܝ

[s 1 c]^s ܕܐܰܠܦܰܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 8:28 • ܠܐ ܥܳܒܶܕ ܐ̱ܢܳܐ. ܐܶܠܐ ܐܰܝܟܰܢܳܐ [ܕܐܰܠܦܰܢܝ] ܐܳܒܝ. ܗܳܟܰܢܳܐ ܗܘ ܡܡܰܠܶܠ ܐ̱ܢܳܐ.

[p 2 m]^s ܕܐܰܠܶܦܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Jn 2:27 • ܘܫܪܝܪܐ ܗܘ ܘܠܝܬ ܒܗ ܕܓܠܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܠܦܬܟܘܢ: ܩܘܘ ܒܗ.

¶ s 2 m ܐܠܦܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܐܠܦܬ | <1>

Lk 13:26 • ܘܬܫܪܘܢ ܠܡܐܡܪ. ܩܕܡܝܟ ܐܟܠܢ. ܘܐܫܬܝܢ. ܘܒܫܘܩܝܢ ܐܠܦܬ.

¶ s 1 c ܐܠܦܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܐܠܦܬ | <1>

Jn 18:20 • ܥܡ ܥܠܡܐ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܐܠܦܬ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ

¶ p 3 m ⌜ܐܠܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

✻ ܕܐܠܦܘ | <2>

Mt 28:15 • ܢܣܒܘ ܟܣܦܐ. ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܕܐܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩܬ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܒܝܢ

Mk 6:30 • ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕܘ. ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܠܦܘ.

✻ ܘܐܠܦܘ | <3>

Act 6:11 • ܗܝܕܝܢ ܫܕܪܘ ܠܓܒܪܐ. ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܕܢܐܡܪܘܢ: ܕܫܡܥܢ ܡܡܠܠܢܝܗܝ ܕܐܡܪ

8:25 • ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܣܗܕܘ ܐܢܘܢ ܘܐܠܦܘ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ

11:26 • ܐܟܚܕܐ ܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܠܦܘ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <13>

¶ s 3 m ܢܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

✻ ܢܠܦ | <1>

Heb 8:11 • ܘܠܐ ܢܠܦ ܐܢܫ ܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܐܦܠܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܡܪ ܕܥ ܠܡܪܝܐ:

[p 2 m]^{s} ܢܠܦܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

Lk 12:12 • ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܕܩܘܕܫܐ ܢܠܦܟܘܢ ܒܗ ܫܥܬܐ. ܡܕܡ ܕܘܠܐ ܕܬܐܡܪܘܢ܀

Jn 14:26 • ܕܢܫܕܪ ܐܒܐ ܒܫܡܝ: ܗܘ ܢܠܦܟܘܢ ܟܠܡܕܡ. ܘܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ. ܟܠ ܡܐ

1 Jn 2:27 • ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܫ ܢܠܦܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܡܢ

✻ ⌜ܕܢܠܦ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܕܢܠܦܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 2:16 • ܡܢܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܪܥܝܢܗ ܕܡܪܝܐ ܕܢܠܦܝܘܗܝ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܪܥܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ

✻ ܘܢܠܦ | <3>

Mt 5:19 • ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ: ܘܢܠܦ ܗܟܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܙܥܘܪܐ ܢܬܩܪܐ

19 • ܕܫܡܝܐ. ܟܠ ܕܝܢ ܕܢܥܒܕ ܘܢܠܦ: ܗܢܐ ܪܒܐ ܢܬܩܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

Jn 7:35 • ܒܝܢܝ ܠܗ. ܠܡܐ ܕܝܢ ܠܒܕܪܐ ܕܥܡܡܐ: ܥܬܝܕ ܕܢܐܙܠ. ܘܢܠܦ ܠܚܢܦܐ.

¶ s 1 c ܐܠܦ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܐܠܦ | <1>

1 Cor 14:19 • ܒܥܕܬܐ ܐܡܠܠ: ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ ܐܠܦ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܘ ܡܠܝܢ ܒܠܫܢܐ܀

✻ ܘܐܠܦ | <1>

Act 20:20 • ܒܡܕܡ ܕܦܩܚ ܗܘܐ ܠܢܦܫܬܟܘܢ. ܕܐܟܪܙ ܠܟܘܢ: ܘܐܠܦ ܒܫܘܩܐ ܘܒܒܬܐ:

¶ p 3 m ܢܠܦܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

※ ܢܠܦܘܢ | <2>

Act 4:18 • ܘܩܪܘ ܐܢܘܢ: ܘܦܩܕܘ ܠܐ ܢܡܠܠܘܢ ܘܠܐ ܢܠܦܘܢ ܒܫܡ ܝܫܘܥ.

1 Tim 1:3 • ܕܬܩܘܐ ܒܐܦܣܘܣ: ܘܬܦܩܕ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܕܠܐ ܢܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ:

¶ [p 2 m] ܬܠܦܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

※ ܬܠܦܘܢ | <1>

Act 5:28 • ܦܩܕܢ ܗܘܝܢ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܠܦܘܢ ܒܫܡܐ ܗܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ. ܗܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <5>

¶ [s 2 m] ܐܠܦ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <4>

※ ܐܠܦ | <2>

1 Tim 4:11 • ܗܠܝܢ ܐܠܦ ܘܦܩܕ.

6:2 • ܗܢܘܢ ܕܡܬܢܝܚܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܐܠܦ ܘܒܥܐ ܡܢܗܘܢ.

[p 1 c]^{s} ܐܠܦܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܩ» | <1>

Lk 11:1 • ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܪܢ. ܐܠܦܝܢ ܠܡܨܠܝܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܝܘܚܢܢ

※ ܘܐܠܦ | <1>

Tit 2:2 • ܘܐܠܦ ܕܢܗܘܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܥܝܪ̈ܝܢ ܒܪ̈ܓܫܝܗܘܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ

¶ [p 2 m] ⌜ܐܠܦܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

※ ܘܐܠܦܘ | <1>

Mt 28:20 • ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܕܢܛܪܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܦܩܕܬܟܘܢ. ܘܗܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܘܠܕܢܐ ܡܨܕܪܝܐ» | <8>

¶ ⌜ܡܠܦܘ⌝ | <8>

※ ܠܡܠܦܘ | <7>

Mt 11:1 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ. ܠܡܠܦܘ ܘܠܡܟܪܙܘ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ܀

Mk 6:2 • ܘܗܘܐ ܫܒܬܐ: ܫܪܝ ܠܡܠܦܘ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܣܓܝ̈ܐܐ ܕܫܡܥܘ. ܐܬܕܡܪܘ.

34 • ܠܥܪ̈ܒܐ: ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ. ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ ܣܓܝܐܬܐ܀

8:31 • ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ: ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܣܓܝ ܢܚܫ.

Act 5:42 • ܡܟܝܠ ܗܘܘ ܦܣܩܝܢ: ܠܡܠܦܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܒܒܬܐ: ܘܠܡܣܒܪܘ ܥܠ

1 Tim 2:12 • ܠܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܠܡܠܦܘ ܠܐ ܡܦܣ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܠܡܡܪܚܘ ܥܠ ܓܒܪܐ:

2 Tim 2:2 • ܠܐܢܫ̈ܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܠܦܘ.

※ ܘܠܡܠܦܘ | <1>

Act 1:1 • ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܡܥܒܕ ܘܠܡܠܦܘ:

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡ ܥܒܘܕܐ» | <67>

¶ [s 3 m] ܡܠܦ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <40>

※ ܡܠܦ | <24>

Mt 7:29 • ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܣܦܪ̈ܝܗܘܢ

21:23 • ܟܗ̈ܢܐ: ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ: ܟܕ ܡܠܦ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ

Mk 1:21 • ܘܥܠ ܠܗ ܠܟܦܪܢܚܘܡ: ܡܚܕܐ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܫܒܬܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ.

Cont. «ܐܠܦ» | Pa^{cc}el Ⓕ

Mk 1:22 • ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛܐ:
4: 1 • ܬܘܒ ܕܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܠܦ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ
6: 6 • ܗܘܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀ ܘܡܚܕܪ ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ. ܟܕ ܡܠܦ܀
9:31 • ܡܠܦ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ
12:35 • ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܣܦܪܐ:
Lk 3:18 • ܐܦ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܬܐ ܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܡܣܒܪ ܠܥܡܐ܀
4:15 • ܘܗܘ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ܀
5:17 • ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܝܫܘܥ: ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܝܫܐ
13:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܦ ܝܫܘܥ ܒܟܢܘܫܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܫܒܬܐ:
22 • ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ: ܘܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ܀
19:47 • ܘܗܘ ܡܠܦ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ. ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ
20: 1 • ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ ܠܥܡܐ. ܘܡܣܒܪ: ܩܡܘ ܥܠܘܗܝ
21:37 • ܒܐܝܡܡܐ ܕܝܢ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ
23: 5 • ܘܐܡܪܝܢ. ܕܡܙܝܥ ܠܥܡܢ. ܟܕ ܡܠܦ ܒܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܫܪܝ ܡܢ ܓܠܝܠܐ.
Jn 4:25 • ܗܝ. ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ. ܗܘ ܡܠܦ ܠܢ ܟܠܡܕܡ.
6:59 • ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܒܟܦܪܢܚܘܡ.
7:28 • ܘܐܪܝܡ ܝܫܘܥ ܩܠܗ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ. ܘܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.
8: 2 • ܒܗܝܟܠܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܝܬܒ ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
20 • ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܒܒܝܬ ܓܙܐ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܚܕܗ. ܠܐ ܓܝܪ
Act 21:28 • ܓܒܪܐ ܕܠܘܩܒܠ ܥܡܐ ܕܝܠܢ ܡܠܦ ܒܟܠ ܕܘܟ: ܘܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ.
1 Cor 11:14 • ܐܦܠܐ ܗܘ ܟܝܢܐ ܡܠܦ ܠܟܘܢ: ܕܓܒܪܐ ܡܐ ܕܡܪܒܐ ܣܥܪܗ: ܨܥܪܐ ܗܘ

※ ܕܡܠܦ | <1>

1 Tim 6: 3 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܡܠܦ ܝܘܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡܠܐ

※ ܘܡܠܦ | <15>

Mt 4:23 • ܝܫܘܥ ܒܟܠܗ ܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ
5: 2 • ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ܀
9:35 • ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܒܩܘܪܝܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܘܡܟܪܙ
13:54 • ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܗܪܘܢ.
Mk 2:13 • ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܀
4: 2 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܬܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ.
10: 1 • ܬܡܢ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ. ܐܝܟ ܕܡܥܕ
11:17 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܟܬܝܒ: ܕܒܝܬܝ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܬܩܪܐ
Lk 4:31 • ܘܢܚܬ ܠܟܦܪܢܚܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܒܬܐ.
5: 3 • ܩܠܝܠ ܡܢ ܝܒܫܐ ܠܝܡܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܡܠܦ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ ܠܟܢܫܐ܀
6: 6 • ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܥܠ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ
Jn 7:14 • ܟܕ ܕܝܢ ܦܠܓܘ ܝܘܡܬܐ ܕܥܐܕܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ.

Ⓕ Paccel | «ܦܰܥܶܠ» *Cont.*

Act 18:11 • ܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ ܗܪܟܐ ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

25 • ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܘܡܠܦ ܡܫܡܠܝܐܝܬ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܟܕ ܡܕܡ

28:31 • ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܠ ܦܪܗܣܝܐ ܥܠ ܡܪܢ

¶ s 3 f — ܡܠܦܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

✻ ܡܠܦܐ | <1>

1 Jn 2:27 • ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܝ ܡܠܦܐ ܠܟܘܢ ܥܠ ܟܠܡܕܡ. ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ

✻ ܘܡܠܦܐ | <1>

Rev 2:20 Ph • ܢܒܝܐ ܕܐܝܙܒܠ ܗܝ: ܘܡܠܦܐ ܘܡܛܥܝܐ ܠܥܒ̈ܕܝ. ܠܡܙܢܝܘ: ܘܠܡܐܟܠ

¶ s 2 m — ܡܠܦ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܣܡ، ܦܕ ܬ» | <9>

✻ ܡܠܦ | <6>

Mt 22:16 • ܐܢ݁ܬ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܩܘܫܬܐ ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ. ܘܠܐ ܡܩܦܠ ܐܢ݁ܬ ܕܐܢܫ

Mk 12:14 • ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ. ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪ̈ܫܐ

Lk 20:21 • ܘܠܐ ܢܣܒ ܐܢ݁ܬ ܒܐܦ̈ܐ. ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ.

Jn 9:34 • ܟܠܟ ܒܚܛ̈ܗܐ ܐܬܝܠܕܬ: ܘܐܢ݁ܬ: ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ ܠܢ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ.

Rom 2:21 • ܐܢ݁ܬ ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܠܢܦܫܟ ܠܐ ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ. ܘܡܟܪܙ ܐܢ݁ܬ ܕܠܐ ܢܓܢܒܘܢ:

1 Tim 4: 6 • ܗܠܝܢ ܐܢ ܬܗܘܐ ܡܠܦ ܠܐܚ̈ܝܟ: ܡܫܡܫܢܐ ܛܒܐ ܬܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

✻ ܕܡܠܦ | <2>

Act 21:21 • ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠܝܟ: ܕܡܠܦ ܐܢ݁ܬ ܕܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ

Rom 2:21 • ܐܢ݁ܬ ܗܟܝܠ ܕܡܠܦ ܐܢ݁ܬ ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܠܢܦܫܟ ܠܐ ܡܠܦ ܐܢ݁ܬ. ܘܡܟܪܙ

✻ ܘܡܠܦ | <1>

Lk 20:21 • ܡܠܦܢܐ. ܕܬܪܝܨܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢ݁ܬ ܘܡܠܦ. ܘܠܐ ܢܣܒ ܐܢ݁ܬ ܒܐܦ̈ܐ.

¶ s 1 m — ܡܠܦ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <3>

✻ ܡܠܦ | <1>

Mk 14:49 • ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܗܘܝܬ ܟܕ ܡܠܦ ܐܢܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ. ܐܠܐ

✻ ܕܡܠܦ | <1>

1 Cor 4:17 • ܐܘܪ̈ܚܬܝ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܠܦ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ܀

✻ ܘܡܠܦ | <1>

Mt 26:55 • ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܒܗܝܟܠܐ ܝܬܒ ܗܘܝܬ ܘܡܠܦ. ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ܀

¶ p 3 m — ܡܠܦܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <10>

✻ ܡܠܦܝܢ | <2>

Mt 15: 9 • ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܕܚܠܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܡܠܦܝܢ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.

Mk 7: 7 • ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܕܚܠܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܡܠܦܝܢ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ.

✻ ܕܡܠܦܝܢ | <1>

Act 4: 2 • ܡܬܚܡܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ: ܘܡܟܪܙܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܥܠ

✻ ܘܡܠܦܝܢ | <7>

Act 5:21 • ܥܡ ܨܦܪܐ. ܘܥܠܘ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ܀ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܐܝܠܝܢ

Ⓕ Paccel | «ܝܠܦ» *Cont.*

Act 5:25 • ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܗܐ ܩܝܡܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ.

15: 1 • ܢܚܬܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܝܗܘܕ: ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܚܐ: ܕܐܢ ܗܘ ܕܠܐ

35 • ܘܒܪܢܒܐ ܩܘܝܘ ܗܘܘ ܒܐܢܛܝܘܟܝ. ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܣܒܪܝܢ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ

16: 4 • ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ ܘܡܠܦܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ

1 Th 5:12 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐܝܢ ܒܟܘܢ: ܘܡܩܝܡܝܢ ܠܐܦܝܟܘܢ ܒܡܪܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܠܟܘܢ:

Tit 1:11 • ܒܬ̈ܐ ܟܠܗ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܡܣܚܦܝܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܛܠ

¶ p 3 f ܡܠܦ̈ܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܠܦ̈ܢ | <1>

Tit 2: 3 • ܡܐܟ̈ܠܩܪܨܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܡܫܬܥܒܕ̈ܢ ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܗܘܝܢ ܡܠܦ̈ܢ ܛܒ̈ܬܐ.

¶ p 2 m ܡܠܦܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܠܦܝܢ | <1>

Col 3:16 • ܒܟܠ ܚܟܡܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܠܦܝܢ ܘܪܕܝܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܒܡܙܡܘܪ̈ܐ

¶ p 1 m ⌜ܡܠܦܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܡܠܦܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]^c ܘܡܠܦܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Col 1:28 • ܗܘ ܕܚܢܢ ܡܟܪܙܝܢܢ. ܘܡܠܦܝܢܢ. ܘܡܙܗܪܝܢܢ ܟܠ ܒܪܢܫ ܒܟܠ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܘܬܐ» | <1>

¶ s 3 f ⌜ܡܠܦܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܠܦܐ | <1>

Mt 14: 8 • ܗܝ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܡܠܦܐ ܗܘܬ ܠܐܡܗ. ܐܡܪܐ. ܗܒ ܠܝ ܗܪܟܐ ܒܦܝܢܟܐ:

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܝܠܦ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ» | <1>

¶ p 2 m ܡܬܝܠܦܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܝܠܦܝܢ | <1>

Lk 21:14 • ܣܝܡܘ ܕܝܢ ܒܠܒܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܝܠܦܝܢ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ.

Mt: *19* • Mk: *19* • Lk: *19* • Jn: *13* • Act: *25* • Rom: *5* • 1 Cor: *7* • Gal: *1* • Eph: *2* • Phil: *3* • Col: *4* • 1 Th: *1*
2 Th: *1* • 1 Tim: *10* • 2 Tim: *5* • Tit: *4* • Heb: *3* • 1 Jn: *3* • Rev: *3*

☞ **ܝܘܠܦܢܐ** | n. | *doctrine, instruction, teaching* | «ܫܡܐ» | <66>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <66>

¶ s m ܝܘܠܦܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚܝ» | <58>

❋ ܝܘܠܦܢܐ | <14>

Mt 16:12 • ܕܢܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܕܙܕܘܩ̈ܝܐ܀

Mk 1:27 • ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ. ܘܡܢܘ ܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ ܚܕܬܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܦ ܠܪ̈ܘܚܐ

Act 5:17 • ܪܒ ܟܗܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܙܕܘܩ̈ܝܐ.

• ܐܝܟܢ ܕܢܛܪܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ 15: 5
• ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܕܥ ܡܢܘ ܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܬ. 17:19
• ܗܕܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܗ ܒܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܕܐܡܪܝܢ· ܒܗ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ 24:14
• ܐܚܝ̈: ܠܒܪ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܐܝܠܦܬܘܢ ܬܟܫܠܬܐ: ܕܬܬܪܚܩܘܢ ܠܟܘܢ 16:17
• ܢܐܡܪ. ܘܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܝܘܠܦܢܐ. ܘܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܠܝܢܐ. ܘܐܢܫ 14:26
• ܐܢ ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܡܠܦ ܝܘܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡ̈ܠܐ ܚܠܝܡ̈ܬܐ 6: 3
• ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܢܫܟܚ ܐܦ ܠܡܒܝܐܘ 1: 9
• ܚܘܒܠܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܟܢ ܕܠܐ ܝܘܠܦܢܐ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܫܪܝܪܝܢ: ܡܥܩܡܝܢ 3:16 Ph
• ܐܢ ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܠܐ ܡܝܬܐ: ܠܐ ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ 1:10 Ph
• ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܐܦ ܠܟ ܕܐܚܝܕܝܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܢܝܩܘܠܝܛ̈ܐ ܗܟܘܬ. 2:15 Ph
• ܠܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ 24 Ph

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܘܠܦܢܗ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <4>

• ܘܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܝܘܠܦܢܗ. 7:28
• ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܫܐܠܗ ܠܝܫܘܥ· ܥܠ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܘܥܠ ܝܘܠܦܢܗ. 18:19
• ܘܐܦ ܦܝܠܣܘܦ̈ܐ ܕܡܢ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܦܝܩܘܪܘܣ· ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ 17:18
• ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ: ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ܀ 2:10

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܝܘܠܦܢܝ | c., s., 1 | «ܫܡ ܘܣܣ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <3>

• ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. ܝܘܠܦܢܝ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܕܗܘ ܕܫܕܪܢܝ. 7:16
• ܕܨܒܐ ܕܢܥܒܕ ܨܒܝܢܗ: ܡܣܬܟܠ ܝܘܠܦܢܝ ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܐܘ 17
• ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܬܠܘܝܬ ܒܬܪ ܝܘܠܦܢܝ. ܘܒܬܪ ܕܘܒܪܝ. ܘܒܬܪ ܨܒܝܢܝ. ܘܒܬܪ 3:10

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܘܠܦܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܫܡ، ܣܓ، ܦܕ ܒ» | <1>

• ܡܠܝܬܘܢܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܝܘܠܦܢܟܘܢ. ܘܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܝܬܘܢ ܥܠܝܢ 5:28

※ ܒܝܘܠܦܢܐ | <6>

• ܘܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ ܗܘܘ ܒܨܠܘܬܐ 2:42
• ܕܐܦ ܡܡܠܠܝܢܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܠܐ 2:13
• ܕܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܠܪ̈ܘܚܢܝܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ 13
• ܠܟܘܢ. ܐܘ ܒܓܠܝܢܐ. ܐܘ ܒܝܕܥܬܐ. ܐܘ ܒܢܒܝܘܬܐ. ܐܘ ܒܝܘܠܦܢܐ. 14: 6
• ܝܬܝܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܛܢܢ ܗܘܝܬ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܐܒܗ̈ܝ. 1:14
• ܠܙܒܢܐ: ܡܛܠ ܕܙܒܢܐ ܠܟܘܢ ܒܝܘܠܦܢܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܣܢܝܩܝܢ 5:12

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܝܘܠܦܢܗ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <10>

• ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢ̈ܫܐ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ܀ 22:33
• ܘܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛܐ: 1:22
• ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܬܠܐ ܣܓܝܐ̈ܐ· ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ. 4: 2
• ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ܀ 11:18
• ܘܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܕܡܫܠܛܬܐ ܗܘܬ ܡܠܬܗ܀܀ 4:32
• ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܗܝܡܢ ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܡܪܝܐ܀ 13:12
• ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܒܬܫܡܫܬܗ. ܘܐܝܬ ܕܡܠܦܢܐ ܗܘ. ܒܝܘܠܦܢܗ. 12: 7

Tit 1: 9 • ܕܢܫܟܚ ܐܦ ܠܡܒܝܐܘ ܒܝܘܠܦܢܗ ܚܠܝܡܐ܆ ܘܠܡܟܣܘ ܠܐܝܠܝܢ

2 Jn 1: 9 Ph • ܐܢܫ ܕܥܒܪ ܘܠܐ ܡܩܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܠܝܬ ܠܗ. ܗܘ

9 Ph • ܠܝܬ ܠܗ. ܗܘ ܕܡܩܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ: ܗܢܐ ܘܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ.

⁂ ܕܝܘܠܦܢܐ | <3>

Act 24: 5 • ܒܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܕܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܪܝܫܐ ܗܘ ܠܗ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܢܨܪܝܐ.

28:22 • ܡܕܡ ܕܡܬܪܥܐ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ: ܝܕܥܝܢܢ ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܠܐ

Rom 6:17 • ܘܐܫܬܡܥܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ. ܕܐܫܬܠܡܬܘܢ ܠܗ.

⁂ ܘܝܘܠܦܢܐ | <1>

2 Tim 4: 2 • ܒܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܙܒܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܦ܆ ܒܟܠܗ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܘܝܘܠܦܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܝܘܠܦܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Tim 6: 1 • ܒܟܠ ܐܝܩܪ ܢܐܚܕܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܝܘܠܦܢܗ ܡܬܓܕܦ.

⁂ ܠܝܘܠܦܢܐ | <5>

Rom 15: 4 • ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܬܟܬܒ: ܠܝܘܠܦܢܐ ܗܘ ܕܝܠܢ ܐܬܟܬܒ. ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ

1 Tim 1:10 • ܠܟܠ ܡܕܡܐ. ܘܕܡܕܡܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܣܩܘܒܠܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ

2 Tim 3:16 • ܐܬܟܬܒ: ܡܘܬܪܐ ܗܘ ܠܝܘܠܦܢܐ. ܘܠܡܟܣܢܘܬܐ. ܘܠܬܪܘܨܘܬܐ

Tit 2: 1 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܠܠ ܡܕܡ ܕܝܐܐ ܠܝܘܠܦܢܐ ܚܠܝܡܐ.

Heb 12: 5 • ܘܛܥܝܬܘܢ ܠܝܘܠܦܢܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܠܒܢܝܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܒܪܝ ܠܐ

⁂ ܕܒܝܘܠܦܢܐ | <1>

Act 26: 5 • ܕܡܢ ܢܘܚܕܐ ܡܦܩܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܥܫܝܢܐ ܕܦܪܝܫܐ ܚܝܬ.

⁂ ܕܠܝܘܠܦܢ̈ܐ | <1>

2 Tim 4: 3 • ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ: ܕܠܝܘܠܦܢ̈ܐ ܚܠܝܡܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ

⁂ ܘܒܝܘܠܦܢܐ | <4>

Eph 6: 4 • ܠܐ ܬܪܓܙܘܢ ܒܢܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܪܒܘ ܐܢܘܢ ܒܡܪܕܘܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܪܢ܀

1 Tim 4: 6 • ܟܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܬ ܒܡܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܛܒܐ ܕܒܬܪܗ ܐܢܬ܀

13 • ܥܕ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܐܬܚܦܛ ܒܩܪܝܢܐ ܘܒܒܥܘܬܐ. ܘܒܝܘܠܦܢܐ.

5:17 • ܠܩܫܝܫܐ ܒܥܦܝܦܐ ܢܩܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐܝܢ ܒܡܠܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܒܝܘܠܦܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 12:38 • ܘܒܝܘܠܦܢܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܣܦܪܐ: ܕܨܒܝܢ ܕܒܐܣܛܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܒܝܘܠܦܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

1 Tim 4:16 • ܘܐܙܕܗܪ ܒܢܦܫܟ ܘܒܝܘܠܦܢܟ: ܘܩܘܝ ܒܗܘܢ. ܟܕ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܥܒܕ ܐܢܬ:

⁂ ܘܠܝܘܠܦܢܐ | <2>

1 Tim 6: 3 • ܒܡܠܐ ܚܠܝܡܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܝܘܠܦܢܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ:

Heb 6: 2 • ܘܠܝܘܠܦܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܕܣܝܡ ܐܝܕܐ. ܘܠܩܝܡܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ.

¶ $\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}$ ܝ̈ܘܠܦܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <8>

⁂ ܝ̈ܘܠܦܢܐ | <5>

Mt 15: 9 • ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܕܚܠܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܡܠܦܝܢ ܝ̈ܘܠܦܢܐ ܕܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.

Mk 7: 7 • ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܕܚܠܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܡܠܦܝܢ ܝ̈ܘܠܦܢܐ ܕܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ.

Col 2: 8 • ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ: ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܐܣܛܘܟܣܘܣ

1 Tim 1: 3 • ܕܬܩܘܐ ܒܐܦܣܘܣ: ܘܬܦܩܘܕ ܠܐܢܫ ܕܠܐ ܢܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܡܫܚܠܦ̈ܐ:

4: 1 • ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܢܐܙܠܘܢ ܒܬܪ ܪܘ̈ܚܐ ܛܥܝ̈ܬܐ ܘܒܬܪ ܝܘܠܦܢ̈ܐ ܕܫܐ̈ܕܐ:

※ ܕܝܘܠܦܢ̈ܐ | <1>

Eph 4:14 • ܘܡܬܦܢܝܢ ܒܟܠ ܪܘܚ ܕܝܘܠܦܢ̈ܐ ܒܨܢܥܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܢܟܝܠܘܬܗܘܢ

※ ܘܝܘܠܦܢ̈ܐ | <1>

Col 2:22 • ܗܘܝܢ ܚܒܠܐ ܕܡܬܚܫܚܢ. ܘܦܘܩܕ̈ܢܐ ܐܢܝܢ ܘܝܘܠܦܢ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.

※ ܠܝܘܠܦܢ̈ܐ | <1>

Heb 13: 9 • ܠܝܘܠܦܢ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܡܫܚܠܦ̈ܐ ܠܐ ܬܬܪܕܘܢ. ܫܦܝܪ ܗܘ ܓܝܪ

Mt: *4* • Mk: *6* • Lk: *1* • Jn: *3* • Act: *11* • Rom: *4* • 1 Cor: *4* • Gal: *1* • Eph: *2* • Col: *2* • 1 Tim: *10* • 2 Tim: *4*
Tit: *4* • Heb: *4* • 2 Pet: *1* • 2 Jn: *3* • Rev: *2*

☞ **ܡܠܦܐ** | pass. part. | *taught* | «ܥܒܝܕ ܬܠܡܝܕܐ» | <4>

Ⓢ Construct | «ܬܘܡܕܐ ܕܡܣܡܟܘܬܐ» | <2>

¶ s m ܡܠܦ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

※ ܡܠܦ | <1>

Act 5:34 • ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܓܡܠܝܐܝܠ ܡܠܦ ܢܡܘܣܐ. ܘܡܝܩܪ ܡܢ ܟܠܗ

¶ p m ⌜ܡܠܦܝ⌝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

※ ܘܡܠܦܝ | <1>

Lk 5:17 • ܝܘܡܐ: ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܡܠܦܝ ܢܡܘܣܐ: ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܬܘܡܕܐ» | <2>

¶ p m ܡܠܦ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

※ ܡܠܦ̈ܐ | <2>

Jn 6:45 • ܓܝܪ ܒܢܒܝ̈ܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܦ̈ܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ

1 Th 4: 9 • ܠܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܡܠܦ̈ܐ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܐܚܒܘܢ ܚܕ

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Th: *1*

☞ **ܡܠܦܢܐ** | n. | *teacher* | «ܪܒܢܐ» | <44>

Ⓢ Absolute | «ܬܘܡܕܐ ܕܠܐ ܡܣܡܟܘܬܐ» | <2>

¶ s m ⌜ܡܠܦܢ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <2>

※ ܘܡܠܦܢ | <2>

1 Tim 3: 2 • ܐܢܬܬܐ: ܢܗܘܐ ܥܝܪ ܒܪ̈ܥܝܢܗ. ܘܢܟܦ ܘܡܨܠܚ. ܘܪܚܡ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܘܡܠܦܢ.

2 Tim 2:24 • ܠܡܬܟܬܫܘ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܟܝܟ ܠܘܬ ܟܠܢܫ ܘܡܠܦܢ ܘܢܓܝܪܐ ܪܘܚܗ:

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܬܘܡܕܐ» | <42>

¶ s m ܡܠܦܢܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <32>

* ܡܰܠܦܳܢܳܐ | <26>

Mt 12:38 • ܘܡܶܢ ܦܪ̈ܺܝܫܶܐ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܨܳܒܶܝܢ ܚܢܰܢ ܕܢܶܚܙܶܐ ܡܶܢܳܟ ܐܳܬܳܐ܀

19:16 • ܘܐܶܬܳܐ ܚܰܕ ܩܪܶܒ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܛܳܒܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܕܛܳܒ ܐܶܥܒܶܕ ܕܢܶܗܘܽܘܢ

22:16 • ܕܒܶܝܬ ܗܶܪܳܘܕܶܣ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܝܳܕܥܺܝܢܰܢ ܕܫܰܪܺܝܪ ܐܢ̱ܬ. ܘܐܽܘܪܚܳܐ

24 • ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܡܽܘܫܶܐ ܐܶܡܰܪ ܠܰܢ. ܕܐܶܢ ܐ̱ܢܳܫ ܢܡܽܘܬ. ܟܰܕ ܠܰܝܬ

36 • ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܐܰܝܢܳܐ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܪܰܒ ܒܢܳܡܽܘܣܳܐ.

Mk 9:17 • ܘܥܢܳܐ ܚܰܕ ܡܶܢ ܟܶܢܫܳܐ ܘܐܶܡܰܪ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܐܰܝܬܺܝܬ ܠܒܶܪܝ ܠܘܳܬܳܟ: ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ

10:17 • ܘܡܶܫܬܰܐܶܠ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܘܐܳܡܰܪ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܛܳܒܳܐ. ܡܳܢܳܐ ܐܶܥܒܶܕ ܕܐܺܐܪܰܬ ܚܰܝ̈ܶܐ

20 • ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܥܢܳܐ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܗܳܠܶܝܢ ܟܽܠܗܶܝܢ ܢܶܛܪܶܬ ܐܶܢܶܝܢ. ܡܶܢ

35 • ܒܢ̈ܰܝ ܙܰܒܕܰܝ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܨܳܒܶܝܢ ܚܢܰܢ ܕܟܽܠ ܕܢܶܫܰܐܠܳܟ. ܬܶܥܒܶܕ

12:14 • ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܐܶܬܰܘ. ܘܫܰܐܠܽܘܗܝ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܝܳܕܥܺܝܢܰܢ ܕܫܰܪܺܝܪ ܐܢ̱ܬ. ܘܠܳܐ

19 • ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܡܽܘܫܶܐ ܟܬܰܒ ܠܰܢ: ܕܶܐܢ ܢܡܽܘܬ ܐܰܚܽܘܗܝ ܕܐ̱ܢܳܫ: ܘܢܶܫܒܽܘܩ ܐܢ̱ܬܬܶܗ

13: 1 • ܠܶܗ ܚܰܕ ܡܶܢ ܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗܝ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܗܳܐ ܚܙܺܝ ܐܰܝܠܶܝܢ ܟܺܐܦ̈ܶܐ. ܘܐܰܝܠܶܝܢ

Lk 3:12 • ܘܐܶܬܰܘ ܐܳܦ ܡܳܟܣ̈ܶܐ ܠܡܶܥܡܰܕ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܡܳܢܳܐ ܢܶܥܒܶܕ.

9:38 • ܡܶܢ ܟܶܢܫܳܐ ܗܰܘ ܩܥܳܐ. ܘܐܶܡܰܪ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܒܳܥܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܡܶܢܳܟ ܐܬܦܢܐ ܠܒܶܪܝ.

10:25 • ܚܰܕ ܩܳܡ ܕܢܢܰܣܶܝܘܗܝ. ܘܐܳܡܰܪ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܡܳܢܳܐ ܐܶܥܒܶܕ ܕܐܺܐܪܰܬ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ.

11:45 • ܚܰܕ ܡܶܢ ܣܳܦܪ̈ܶܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܐܳܡܰܪ ܐܢ̱ܬ. ܐܳܦ ܠܰܢ

12:13 • ܕܶܝܢ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܢ ܗܰܘ ܟܶܢܫܳܐ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܐܶܡܰܪ ܠܐܰܚܝ ܢܶܦܠܽܘܓ ܥܰܡܝ ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ.

18:18 • ܚܰܕ ܡܶܢ ܪ̈ܺܫܳܢܶܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܛܳܒܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܐܶܥܒܶܕ ܕܐܺܐܪܰܬ ܚܰܝ̈ܶܐ

20:21 • ܘܫܰܐܠܽܘܗܝ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܝܳܕܥܺܝܢܰܢ. ܕܬܪܺܝܨܳܐܺܝܬ ܡܡܰܠܶܠ ܐܢ̱ܬ

28 • ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܡܽܘܫܶܐ ܟܬܰܒ ܠܰܢ: ܕܐܶܢ ܐ̱ܢܳܫ ܢܡܽܘܬ ܐܰܚܽܘܗܝ

39 • ܘܥܢܰܘ ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܡܶܢ ܣܳܦܪ̈ܶܐ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܫܰܦܺܝܪ ܐܳܡܰܪ ܐܢ̱ܬ.

21: 7 • ܘܫܰܐܠܽܘܗܝ ܗܘܰܘ ܠܶܗ. ܘܐܳܡܪܺܝܢ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܐܶܡܰܬܝ ܗܳܠܶܝܢ ܢܶܗܘܝ̈ܳܢ. ܘܡܳܢܳܐ

Jn 3: 2 • ܝܳܕܥܺܝܢܰܢ ܕܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܶܫܬܰܕܰܪܬ ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܠܳܐ ܓܶܝܪ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܫܟܰܚ ܗܳܠܶܝܢ

8: 4 • ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ. ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܗܳܕܶܐ ܐܢ̱ܬܬܳܐ ܐܶܬܬܰܚܕܰܬ ܓܰܠܝܳܐܺܝܬ ܒܗ̇ ܒܓܽܘܪܳܐ

20:16 • ܡܰܪܝܰܡ. ܘܐܶܬܦܰܢܝܰܬ ܘܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ ܥܶܒܪܳܐܺܝܬ. ܪܰܒܽܘܠܝ. ܕܡܶܬܐܡܰܪ ܡܰܠܦܳܢܳܐ.

1 Tim 2: 7 • ܐ̱ܢܳܐ ܘܠܳܐ ܡܕܰܓܶܠ ܐ̱ܢܳܐ: ܕܗܘܺܝܬ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܠܥܰܡܡ̈ܶܐ ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܘܒܫܪܳܪܳܐ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܡܰܠܦܳܢܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <1>

Jn 3:10 • ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܐܢ̱ܬ ܗ̇ܘ ܡܰܠܦܳܢܶܗ ܕܐܺܝܣܪܳܝܶܠ: ܘܗܳܠܶܝܢ ܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐܢ̱ܬ.

* ܕܡܰܠܦܳܢܳܐ | <1>

Rom 12: 7 • ܕܬܶܫܡܶܫܬܳܐ ܐܺܝܬ ܠܶܗ. ܒܰܬܫܡܶܫܬܶܗ. ܘܐܺܝܬ ܕܡܰܠܦܳܢܳܐ ܗܽܘ. ܒܝܽܘܠܦܳܢܶܗ.

* ܘܡܰܠܦܳܢܳܐ | <2>

Rom 2:20 • ܘܪܕܽܘܝܳܐ ܕܚܰܣܺܝܪ̈ܰܝ ܪܶܥܝܳܢܳܐ: ܘܡܰܠܦܳܢܳܐ ܕܰܛܠܳܝܶܐ: ܘܐܺܝܬ ܠܳܟ ܕܽܘܡܝܳܐ ܕܺܝܕܰܥܬܳܐ.

2 Tim 1:11 • ܗܘ ܕܐܶܬܬܣܺܝܡܶܬ ܒܶܗ ܐ̱ܢܳܐ ܟܳܪܽܘܙܳܐ ܘܫܠܺܝܚܳܐ ܘܡܰܠܦܳܢܳܐ ܕܥܰܡܡ̈ܶܐ.

* ܠܡܰܠܦܳܢܳܐ | <2>

Mk 5:35 • ܘܐܳܡܪܺܝܢ. ܕܒܰܪܬܳܟ ܡܺܝܬܰܬ. ܠܡܳܢܳܐ ܡܥܰܩܶܒ ܡܥܰܡܶܠ ܐܢ̱ܬ ܠܡܰܠܦܳܢܳܐ.

Lk 8:49 • ܪܰܒ ܟܢܽܘܫܬܳܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܺܝܬܰܬ ܠܳܗ̇ ܒܪܰܬܳܟ. ܠܳܐ ܬܥܰܡܶܠ ܠܡܰܠܦܳܢܳܐ.

¶ p/m ܡܠܦܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <10>

❋ ܡܠܦܢ̈ܐ | <8>

Lk 2:46 • ܒܗܝܟܠܐ܆ ܟܕ ܝܬܒ ܡܨܥܬ ܡܠܦܢ̈ܐ. ܘܫܡܥ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܫܐܠ ܠܗܘܢ.

1 Cor 12:28 • ܒܬܪܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ. ܒܬܪܗܘܢ ܥܒܕܝ ܚܝ̈ܠܐ. ܒܬܪܗܘܢ

29 • ܟܠܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ: ܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܝ ܚܝ̈ܠܐ:

1 Tim 1: 7 • ܘܨܒܝܢ ܠܡܗܘܐ ܡܠܦܢ̈ܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܡܕܡ

2 Tim 4: 3 • ܪܓܝܓܬܗܘܢ܆ ܢܣܓܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ ܒܚܘܪܓܐ ܕܡܫܡܥܬܗܘܢ:

Heb 5:12 • ܚܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܡܠܦܢ̈ܐ ܠܡܗܘܐ: ܡܛܠ ܙܒܢܐ ܠܟܘܢ

Jas 3: 1 • ܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܠܦܢ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܒܟܘܢ ܐܚܝ̈. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܝܕܥܝܢ:

2 Pet 2: 1 Ph • ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܟܘܢ ܢܗܘܘܢ ܡܠܦܢ̈ܐ ܕܓܠܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܠܝܢ ܗܪ̈ܣܝܣ

❋ ܕܡܠܦܢ̈ܐ | <1>

Eph 4:11 • ܘܐܝܬ ܕܢܒܝ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܕܡܣܒܪ̈ܢܐ. ܘܐܝܬ ܕܪ̈ܥܘܬܐ. ܘܐܝܬ ܕܡܠܦܢ̈ܐ:

❋ ܘܡܠܦܢ̈ܐ | <1>

Act 13: 1 • ܒܥܕܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܢܒܝ̈ܐ ܘܡܠܦܢ̈ܐ. ܒܪܢܒܐ. ܘܫܡܥܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܢܓܪ.

Mt: *5* • Mk: *8* • Lk: *12* • Jn: *4* • Act: *1* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • Eph: *1* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *3* • Heb: *1* • Jas: *1*
2 Pet: *1*

☞ ܡܠܦܢܘܬܐ | n. | *doctrine, teaching* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <2>

¶ s/f ܡܠܦܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <2>

❋ ܡܠܦܢܘܬܐ | <1>

Rev 2:14 Ph • ܕܐܝܬ ܠܟ ܬܡܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܠܥܡ. ܗܘ ܕܐܠܦ ܠܒܠܩ ܕܢܪܡܐ

❋ ܘܒܡܠܦܢܘܬܐ⌝ | <0>

[s/2/m]^{s} ܘܒܡܠܦܢܘܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Tit 2: 7 • ܗܘܐ ܒܟܠ ܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ: ܘܒܡܠܦܢܘܬܟ ܬܗܘܐ ܠܟ ܫܠܡܘܬܐ ܚܠܝܡܬܐ·

Tit: *1* • Rev: *1*

(ܝܡ)^{I} ܝܡܐ

☞ ܝܡܐ | n. | *sea* | «ܫܡܐ» | <108>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <108>

¶ s/m ܝܡܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <106>

❋ ܝܡܐ | <36>

Mt 4:13 • ܥܡܪ ܒܟܦܪܢܚܘܡ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܒܬܚܘܡܐ ܕܙܒܘܠܘܢ ܘܕܢܦܬܠܝ܀

Mt 4:18 • ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ: ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ

13: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

2 • ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܐܠܦܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܣܦܪ ܝܡܐ.

48 • ܘܟܕ ܡܠܬ: ܐܣܩܘܗ ܠܣܦܬܗ ܝܡܐ. ܘܝܬܒܘ ܓܒܘ. ܘܛܒ̈ܐ ܐܪܡܝܘ

15:29 • ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ܀ ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܝܬܒ ܬܡܢ.

23:15 • ܢܣ̈ܒܝ ܒܐܦ̈ܐ܃ ܕܡܟܪܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܡܐ ܘܝܒܫܐ: ܕܬܥܒܕܘܢ ܚܕ ܓܝܘܪܐ.

Mk 1:16 • ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܚܕܪ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ.

2:13 • ܘܢܦܩ ܬܘܒ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ

3: 7 • ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܢܩܦܗ

4: 1 • ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܠܦ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ

1 • ܠܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

5:21 • ܬܘܒ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

6:47 • ܣܦܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܡܨܥܬ ܝܡܐ: ܘܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ.

Lk 6:17 • ܡܢ ܟܠܗ ܝܗܘܕ: ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܡܢ ܣܦܪ ܝܡܐ ܕܨܘܪ ܘܕܨܝܕܢ:

Jn 6:18 • ܝܡܐ ܕܝܢ ܐܬܬܙܝܥ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܢܫܒܐ ܗܘܬ.

21: 1 • ܢܦܫܗ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܥܠ ܝܡܐ ܕܛܝܒܪܝܘܣ. ܚܘܝ ܕܝܢ ܗܟܢܐ.

4 • ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ܀

Act 10: 6 • ܗܐ ܫܪܐ ܒܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

32 • ܒܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ ܕܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܗܘ ܢܐܬܐ ܢܡܠܠ ܥܡܟ.

21: 5 • ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܣܡܢ ܥܠ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܘܨܠܝܢ.

27: 5 • ܘܥܒܪܢ ܝܡܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ ܘܕܦܡܦܘܠܝܐ. ܘܡܛܝܢ ܠܡܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ

27 • ܕܛܥܝܢ ܘܐܬܛܪܦܢ ܒܐܕܪܝܘܣ ܝܡܐ: ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ܂ ܣܒܪܘ ܡܠܚܐ

28: 4 • ܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ ܗܘ. ܕܟܕ ܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܝܡܐ: ܟܐܢܘܬܐ ܠܐ ܫܒܩܬܗ ܕܢܚܐ.

Rev 4: 6 Ph • ܘܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܓܠܝܕܐ. ܘܒܡܨܥܬ

7: 1 Ph • ܕܠܐ ܢܫܒ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܥܠ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܥܠ ܟܠ ܐܝܠܢ.

10: 2 Ph • ܦܬܝܚܐ. ܘܣܡ ܪܓܠܗ ܕܝܡܝܢܐ ܥܠ ܝܡܐ: ܕܣܡܠܐ ܕܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.

5 Ph • ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ: ܕܐܪܝܡ ܐܝܕܗ ܠܫܡܝܐ.

8 Ph • ܐܙܠ ܣܒ ܠܟܬܒܘܢܐ ܕܒܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܕܩܐܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܝܡܐ:

11: 7 Ph • ܣܗܕܘܬܗܘܢ: ܚܝܘܬܐ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܝܡܐ ܬܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒܐ. ܘܬܙܟܐ

13: 1 Ph • ܕܝܡܐ܀ ܘܚܙܝܬ ܕܣܠܩܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ ܩܪܢܝܢ ܘܫܒܥ

15: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܝܟ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܕܚܠܝܛܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܙܟܘܝܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ

2 Ph • ܕܩܝܡܝܢ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ: ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܝܬܪܘܗܝ

16: 3 Ph • ܕܐܫܕ ܐܚܪܝ ܐܓܢܗ ܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܝܡܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ

17: 8 Ph • ܘܠܟܠܗܘܢ. ܚܝܘܬܐ ܕܐܣܩܐ ܡܢ ܝܡܐ ܘܠܐܒܕܢܐ ܐܙܠܐ. ܘܢܬܕܡܪܘܢ ܥܡܪ̈ܝ

20:13 Ph • ܘܝܗܒ ܝܡܐ ܡܝ̈ܬܐ ܕܒܗ. ܘܡܘܬܐ ܘܫܝܘܠ ܝܗܒܘ ܡܝ̈ܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.

❋ ܒܝܡܐ | <32>

Mt 4:18 • ܐܚܘܗܝ: ܕܪܡܝܢ ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝ̈ܕܐ.

Mt 8:24 • ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܝܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܦܐ ܬܬܟܣܐ ܡܢ ܓܠܠܐ. ܗܘ
32 • ܗܝ: ܐܙܠܬ ܒܚܝܠܐ ܠܡܫܩܦܐ: ܘܢܦܠܬ ܒܝܡܐ: ܘܡܝܬܘ ܒܡܝܐ.܀
13:47 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܡܨܝܕܬܐ ܕܢܦܠܬ ܒܝܡܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܓܢܣ ܟܢܫܬ.
21:21 • ܐܠܐ ܐܦܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ ܬܐܡܪܘܢ: ܕܐܫܬܩܠ ܘܦܠ ܒܝܡܐ. ܢܗܘܐ.
Mk 1:16 • ܐܚܘܗܝ. ܕܪܡܝܢ ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝܕܐ.
4: 1 • ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ
5:13 • ܗܝ ܒܩܪܐ ܠܡܫܩܦܐ: ܘܢܦܠܘ ܒܝܡܐ: ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ. ܘܐܬܚܢܩܘ
9:42 • ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܘ ܬܠܝܐ ܗܘܬ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ. ܘܫܕܐ ܒܝܡܐ.܀
11:23 • ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ: ܕܐܫܬܩܠ ܘܦܠ ܒܝܡܐ: ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܒܠܒܗ: ܐܠܐ
Lk 17: 2 • ܕܚܡܪܐ ܬܠܝܐ ܒܨܘܪܗ. ܘܫܕܐ ܒܝܡܐ: ܐܘ ܕܢܟܫܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ
6 • ܠܬܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܬܥܩܪܝ ܘܐܬܢܨܒܝ ܒܝܡܐ. ܘܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ ܠܟܘܢ.܀
Jn 21: 7 • ܡܐܢܘܗܝ ܕܥܪܛܠܝܐ ܗܘܐ. ܘܫܕܐ ܢܦܫܗ ܒܝܡܐ. ܕܢܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ.
Act 13: 4 • ܢܚܬܘ ܠܗܘܢ ܠܣܠܘܩܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܪܕܘ ܒܝܡܐ ܠܩܘܦܪܘܣ.
13 • ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܘܒܪܢܒܐ ܪܕܘ ܒܝܡܐ ܡܢ ܦܦܘܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ
14:26 • ܘܡܢ ܬܡܢ ܪܕܘ ܒܝܡܐ: ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܬܡܢ
15:39 • ܚܕ: ܘܒܪܢܒܐ ܕܒܪ ܠܡܪܩܘܣ ܘܪܕܘ ܒܝܡܐ ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ ܠܩܘܦܪܘܣ.
18:18 • ܫܐܠ ܫܠܡܐ ܠܐܚܐ. ܘܪܕܐ ܒܝܡܐ ܕܢܐܙܠ ܠܣܘܪܝܐ. ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ
22 • ܘܗܘ ܪܕܐ ܒܝܡܐ ܘܐܬܐ ܠܩܣܪܝܐ. ܘܣܠܩ ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢܝ ܥܕܬܐ.
20: 6 • ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܕܦܛܝܪܐ. ܘܪܕܝܢ ܒܝܡܐ. ܘܐܬܝܢ ܠܛܪܘܐܣ ܠܝܘܡܬܐ ܚܡܫܐ.
27: 9 • ܘܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܪܕܐ ܐܢܫ ܒܝܡܐ. ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ
18 • ܩܡ ܠܗ ܠܟܠܢ ܥܠܥܠܐ ܩܫܝܐ: ܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ: ܫܕܝܢ ܡܐܢܝܢ ܒܝܡܐ.
38 • ܣܒܥܘ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܐܩܠܘ ܡܢ ܐܠܦܐ: ܘܫܩܠܘ ܚܛܐ ܘܫܕܘ ܒܝܡܐ.
40 • ܡܢ ܐܠܦܐ: ܘܐܪܦܝܘ ܐܢܝܢ ܒܝܡܐ. ܘܫܪܘ ܐܣܪܐ ܕܣܘܟܢܐ: ܘܐܬܠܘ
1 Cor 10: 1 • ܐܚܝ: ܕܐܒܗܬܢ ܟܠܗܘܢ ܬܚܝܬ ܥܢܢܐ ܗܘܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܡܐ ܥܒܪܘ.
2 Cor 11:25 • ܐܬܪܓܡܬ ܙܒܢܐ ܚܕܐ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܕܠܐ ܫܒܝܩܬܐ ܒܝܡܐ ܗܘܝܬ.
26 • ܗܘܝܬ ܒܚܘܪܒܐ. ܒܩܢܛܘܢܘܣ ܒܝܡܐ. ܒܩܢܛܘܢܘܣ ܕܡܢ ܐܚܐ ܕܓܠܐ.
Rev 8: 8 Ph • ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܢܦܠ ܒܝܡܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܠܬܗ ܕܝܡܐ ܕܡܐ.
16: 3 Ph • ܘܡܠܐܟܐ ܕܬܪܝܢ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܩܛܝܠܐ. ܘܟܠ
3 Ph • ܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܩܛܝܠܐ. ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܚܝܐ ܡܝܬܬ ܒܝܡܐ.܀
18:19 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܦܐ ܒܝܡܐ ܡܢ ܐܝܩܪܗ. ܕܒܫܥܐ ܚܕܐ ܚܪܒܬ.
21 Ph • ܪܚܝܐ ܐܝܟ ܪܒܬܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܝܡܐ ܘܐܡܪ. ܗܟܢܐ ܒܚܘܛܦܐ ܬܬܪܡܐ ܒܒܠ

⁂ ܕܝܡܐ | <18>

Mt 4:15 • ܐܪܥܐ ܕܢܦܬܠܝ. ܐܘܪܚܐ ܕܝܡܐ: ܥܒܪܗ ܕܝܘܪܕܢܢ: ܓܠܝܠܐ ܕܥܡܡܐ.
18: 6 • ܠܗ ܕܬܬܬܠܐ ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ: ܘܢܛܒܥ ܒܥܘܡܩܘܗܝ ܕܝܡܐ.܀
Mk 5: 1 • ܘܐܬܐ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ. ܠܐܬܪܐ ܕܓܕܪܝܐ.
Lk 8:24 • ܗܘ ܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܡܚܫܘܠܐ ܕܝܡܐ. ܘܢܚܘ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ.
21:25 • ܘܒܐܪܥܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܦܘܫܩ ܐܬܪܐ. ܡܢ ܙܘܥܐ ܕܩܠܐ ܕܝܡܐ:

Jn	6: 1	• ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܝܫܘܥ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܕܛܝܒܪܝܘܣ.
	22	• ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ: ܚܙܐ ܕܣܦܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܝܬ ܬܡܢ ܗܘܐ
	25	• ܘܟܕ ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ: ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ
Act	27:17	• ܕܠܡܐ ܬܦܠ ܒܥܘܡܩܗ ܕܝܡܐ: ܐܫܪܝܘܗ̇ ܠܐܪܡܢܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܪܕܝܢ
	39	• ܥܠ ܚܙܝܢ ܢܚܙܐ ܥܘܒܐ ܚܕ ܕܝܡܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܥܡܣܢܐ.
	41	• ܕܝܡܐ: ܥܒܪܬ ܠܐܬܪ ܕܥܘܡܩܝܢ ܕܝܡܐ. ܘܐܬܢܫܒܬ ܒܗ. ܘܩܡ ܚܪܒܗ ܥܒܕܗ
Heb	11:12	• ܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ ܕܡܢܝܢ ܠܝܬ ܠܗ܀
Jas	1: 6	• ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܬܦܠܓ: ܕܡܐ ܠܓܠܠܐ ܕܝܡܐ ܕܡܫܓܫܐ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ.
	3: 7	• ܕܚܝܘܬܐ ܘܕܦܪܚܬܐ: ܘܪܚܫܐ ܕܝܡܐ ܘܕܝܒܫܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ
Jud	1:13 Ph	• ܓܠܠܐ ܥܙܝܙܐ ܕܝܡܐ: ܕܪܒܝ ܒܗܬܬܗܘܢ، ܡܣܩܝܢ ܥܘܠܬܗܘܢ. ܟܘܟܒܐ
Rev	8: 8 Ph	• ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܒܢܘܪܐ ܢܦܠ ܒܝܡܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܠܬܗ ܕܝܡܐ ܕܡܐ.
	13: 1 Ph	• ܘܩܡܬ ܥܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ܀ ܘܚܙܝܬ ܕܣܠܩܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
	20: 8 Ph	• ܘܠܡܟܢܫܘ ܐܢܘܢ ܠܩܪܒܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܡܐ.
		✻ ܘܝܡܐ | <4>
Mt	8:27	• ܕܝܢ ܐܬܕܡܪܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢܘ ܗܢܐ. ܕܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܀
Mk	4:41	• ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ. ܕܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܀
Rev	14: 7 Ph	• ܫܥܬܐ ܕܕܝܢܗ. ܘܣܓܘܕܘ ܠܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܝܡܐ ܘܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ.
	21: 1 Ph	• ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ ܩܕܡܝܬܐ ܥܒܪܘ. ܘܝܡܐ ܠܝܬܘܗܝ ܬܘܒ.
		✻ ܠܝܡܐ | <7>
Mt	17:27	• ܕܠܐ ܢܟܫܠ ܐܢܘܢ: ܙܠ ܠܝܡܐ. ܘܐܪܡܐ ܚܟܬܐ. ܘܢܘܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܣܠܩ:
Mk	4:39	• ܘܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܝܡܐ. ܫܠܝ: ܐܣܟܪ ܦܘܡܟ. ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ.
	7:31	• ܬܚܘܡܐ ܕܨܘܪ ܘܨܝܕܢ: ܘܐܬܐ ܠܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܠܬܚܘܡܐ ܕܥܣܪܬ ܩܘܪܝܐ.
Jn	6:16	• ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ: ܢܚܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܝܡܐ.
Act	17:14	• ܫܕܪܘܗܝ ܐܚܐ: ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܠܝܡܐ. ܘܦܫܘ ܗܘܐ ܬܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ:
	27:30	• ܘܐܚܬܘ ܡܢܗ ܠܩܪܩܘܪܐ ܠܝܡܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܢܐܪܡܘܢ ܡܢܗ ܘܢܐܣܪܘܢܗ
Rev	7: 3 Ph	• ܠܐ ܬܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܝܡܐ ܘܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ
		✻ ܕܒܝܡܐ | <3>
Rom	9:27	• ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܒܝܡܐ: ܫܪܟܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܚܐ.
Rev	8: 9 Ph	• ܘܡܝܬ ܬܘܠܬܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܝܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫܐ. ܘܬܘܠܬܐ
	18:17 Ph	• ܩܘܒܪܢܝܛܐ ܕܐܠܦܐ: ܘܐܠܦܢܐ ܘܟܠ ܕܒܝܡܐ ܦܠܚܝܢ: ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܩܡܘ
		✻ ܘܒܝܡܐ | <2>
Mt	8:26	• ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ" ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ ܪܒܐ.
1 Cor	10: 2	• ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܥܡܕܘ ܒܥܢܢܐ ܘܒܝܡܐ.
		✻ ܘܠܝܡܐ | <3>
Lk	8:25	• ܟܝ ܗܢܐ· ܕܐܦ ܠܪܘܚܐ ܦܩܕ· ܘܠܓܠܠܐ ܘܠܝܡܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܀
Rev	7: 2 Ph	• ܩܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܗܪܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ
	12:12 Ph	• ܕܒܗܘܢ ܫܪܝܢ. ܘܝ ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ: ܥܠ ܕܢܚܬ ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܘܬܟܘܢ:

❋ ܘܰܒ݂ܝܰܡܳܐ | <1>

Rev 5:13 Ph • ܘܰܒ݂ܰܐܪܥܳܐ ܘܡܶܢ ܬܚܶܝܬ ܐܰܪܥܳܐ: ܘܰܒ݂ܝܰܡܳܐ ܐܺܝܬܶܝܗܶܝܢ ܘܟ݂ܽܠ ܕܒ݂ܗܽܘܢ. ܘܫܶܡܥܶܬ݂

¶ p/m ܝܰܡ̈ܡܶܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <2>

❋ ܘܝܰܡ̈ܡܶܐ | <2>

Act 4:24 • ܐܰܢ̄ܬ ܗ̱ܘ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܥܒ݂ܰܕ݂ܬ ܫܡܰܝܳܐ ܘܰܐܪܥܳܐ: ܘܝܰܡ̈ܡܶܐ. ܘܟ݂ܽܠ ܕܐܺܝܬ ܒ݂ܗܽܘܢ.

14:15 • ܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ: ܗܰܘ ܕܥܒ݂ܰܕ݂ ܫܡܰܝܳܐ ܘܰܐܪܥܳܐ: ܘܝܰܡ̈ܡܶܐ ܘܟ݂ܽܠ ܕܐܺܝܬ ܒ݂ܗܽܘܢ:

Mt: *17* • Mk: *16* • Lk: *6* • Jn: *8* • Act: *24* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *2* • Heb: *1* • Jas: *2* • Jud: *1* • Rev: *28*

☞ ܝܰܡܬ݂ܳܐ | n. | *lake* | «ܫܡܐ» | <11>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <11>

¶ s/f ܝܰܡܬ݂ܳܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <11>

❋ ܝܰܡܬ݂ܳܐ | <3>

Lk 5: 1 • ܠܡܶܫܡܰܥ ܡܶܠܬ݂ܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܘܗܽܘ ܩܳܐܶܡ ܗ̱ܘܳܐ ܥܰܠ ܝܰܕ݂ ܝܰܡܬ݂ܳܐ ܕܓܶܢܶܣܰܪ.

2 • ܐܶܠܦܺܝܢ. ܕܩܳܝܡ̈ܳܢ ܥܰܠ ܝܰܕ݂ ܝܰܡܬ݂ܳܐ. ܘܨܰܝ̈ܳܕ݂ܶܐ ܕܢܶܦܩܘ ܡܶܢܗܶܝܢ. ܘܰܡܫܺܝܓ݂ܺܝܢ

Jn 6:19 • ܠܝܶܫܽܘܥ ܟܰܕ ܡܗܰܠܶܟ ܥܰܠ ܝܰܡܬ݂ܳܐ. ܘܟ݂ܰܕ ܩܪܶܒ ܠܘܳܬ݂ ܣܦܺܝܢܬܗܽܘܢ. ܕܚܶܠܘ.

❋ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ | <7>

Lk 8:23 • ܘܗܘܳܐ ܥܰܠܥܳܠܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ. ܘܰܡܩܰܪܒܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܣܦܺܝܢܬܳܐ ܠܡܶܛܒܰܥ.

33 • ܒܚ̈ܙܺܝܪܶܐ. ܘܪܗܶܛ ܥܶܕܪܳܐ ܗܽܘ ܟܽܠܶܗ ܠܫܰܩܝܦܳܐ: ܘܢܦܰܠ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ. ܘܶܐܬ݂ܚܰܢܰܩ.

Rev 19:20 Ph • ܠܨܰܠܡܶܗ. ܘܚܰܝܶܝܢ ܐܶܫܬܕܺܝܘ ܬܪ̈ܰܝܗܽܘܢ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ ܕܝܳܩܕܳܐ ܘܰܕ݂ܟ݂ܶܒܪܺܝܬܳܐ.

20:10 Ph • ܘܰܐܟ݂ܶܠܩܰܪܨܳܐ ܡܰܛܥܝܳܢܗܽܘܢ ܐܶܫܬܕܺܝ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ ܘܕܟ݂ܶܒܪܺܝܬܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ ܕܚܰܝܘܬ݂ܳܐ

14 Ph • ܘܡܰܘܬܳܐ ܘܰܫܝܽܘܠ ܐܶܫܬܕܺܝܘ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ. ܗܳܢܳܐ ܕܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܡܰܘܬܳܐ ܬܶܢܝܳܢܳܐ.

15 Ph • ܘܰܐܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܐܶܫܬܟ݂ܰܚ ܕܪܫܺܝܡ ܒܟ݂ܬ݂ܳܒ݂ܳܐ ܕܚܰܝ̈ܶܐ: ܐܶܫܬܕܺܝ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ܀

21: 8 Ph • ܘܰܦܬ݂ܰܟ݂̈ܪܶܐ ܕܰܓܳܠ̈ܶܐ: ܡܢܳܬ݂ܗܽܘܢ ܒܝܰܡܬ݂ܳܐ ܝܳܩܕܬܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ ܘܕܟ݂ܶܒܪܺܝܬܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ

❋ ܕܝܰܡܬ݂ܳܐ | <1>

Lk 8:22 • ܗܽܘ ܘܬܰܠܡܺܝܕ݂ܰܘܗ̱ܝ. ܘܶܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܢܶܥܒܰܪ ܠܗܰܘ ܥܶܒ݂ܪܳܐ ܕܝܰܡܬ݂ܳܐ܀

Lk: *5* • Jn: *1* • Rev: *5*

(ܝܡ)^{II} ܐܝܡܡܐ

☞ ܐܺܝܡܳܡܳܐ | n. | *daytime* | «ܫܡܐ» | <30>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܫܫܐ» | <1>

¶ p/m ܐܺܝܡ̈ܳܡܺܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܐܺܝܡ̈ܳܡܺܝܢ | <1>

Mt 12:40 • ܝܰܘܢܳܢ ܒܟܰܪܣܶܗ ܕܢܽܘܢܳܐ: ܬܠܳܬ݂ܳܐ ܐܺܝܡ̈ܳܡܺܝܢ ܘܬܠܳܬ݂ܳܐ ܠܺܠ̈ܰܘܳܢ.

ⓢ Emphatic | «ܡܠܬܐ ܫܡܝܬܐ» | <29>

¶ s/m ܐܝܡܡܐ | m., s. | «ܝܘܡ، ܫܡܐ» | <29>

❋ ܐܝܡܡܐ | <9>

Jn 9: 4 • ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܐ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܥܕ ܐܝܡܡܐ ܗܘ. ܐܬܐ ܠܠܝܐ܁ ܕܐܢܫ ܠܐ
Act 9:24 • ܠܗ. ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܁ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
2 Cor 11:25 • ܙܒܢܝܢ ܐܬܒܪܬ ܗܘܝܬ ܒܐܠܦܐ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ܁ ܕܠܐ ܥܒܕܬ ܒܝܡܐ
1 Th 5: 5 • ܒܢܝ ܢܘܗܪܐ ܐܢܬܘܢ܁ ܘܒܢܝ ܐܝܡܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܒܢܝ ܠܠܝܐ܁ ܘܠܐ
8 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܒܢܝ ܐܝܡܡܐ ܚܢܢ܆ ܗܘܝܢ ܥܝܪܝܢ ܒܪܥܝܢܢ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ
Rev 4: 8 Ph • ܥܝܢܐ. ܘܫܠܝܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܠܡܐܡܪ. ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ
7:15 Ph • ܕܐܠܗܐ܆ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܒܗܝܟܠܗ. ܘܝܬܒ ܥܠ
14:11 Ph • ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܢܝܚܐ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ܆ ܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܠܚܝܘܬܐ
20:10 Ph • ܕܚܝܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܓܠܐ. ܘܢܬܫܢܩܘܢ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ܀

❋ ܒܐܝܡܡܐ | <7>

Lk 2:37 • ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ. ܒܐܝܡܡܐ. ܘܒܠܠܝܐ.
18: 7 • ܠܓܒܘܗܝ܆ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ܆ ܘܡܓܪܓ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗܘܢ܆
21:37 • ܒܐܝܡܡܐ ܕܝܢ܁ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ܆ ܘܒܠܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ
Jn 11: 9 • ܒܝܘܡܐ܆ ܐܘ ܐܢܫ ܡܗܠܟ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܐ ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܢܘܗܪܗ
Act 10: 3 • ܓܠܝܐܝܬ܆ ܐܝܟ ܒܬܫܥ ܫܥܝܢ ܒܐܝܡܡܐ܆ ܕܥܠ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ.
2 Pet 2:13 Ph • ܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ܆ ܒܘܣܡܐ ܕܗܘܐ ܒܐܝܡܡܐ. ܡܬܦܢܩܝܢ ܘܡܠܝܝܢ ܡܘܡܐ. ܕܒ
Rev 21:25 Ph • ܘܬܪܥܝܗ ܠܐ ܢܬܐܚܕܘܢ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܠܝܐ ܓܝܪ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ.

❋ ܕܐܝܡܡܐ | <2>

Act 26: 7 • ܕܬܪܥܣܪ܆ ܒܨܠܘܬܐ ܚܦܝܛܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܘܕܠܠܝܐ. ܘܥܠܘܗܝ ܥܠ ܗܕܐ
2 Pet 1:19 Ph • ܕܢܗܪܐ ܒܕܘܟܬܐ܆ ܚܫܘܟܐ ܕܐܝܡܡܐ ܢܢܗܪ. ܘܟܘܟܒܐ ܢܕܢܚ ܒܠܒܘܬܟܘܢ.

❋ ܘܐܝܡܡܐ | <2>

Rom 13:12 • ܠܠܝܐ ܡܩܦܠ ܥܒܪ. ܘܐܝܡܡܐ ܡܛܐ. ܢܫܢܐ ܡܢܢ ܗܟܝܠ ܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ܆
Rev 12:10 Ph • ܡܟܣܢܐ ܕܐܚܝܢ ܗܘ ܕܡܟܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܩܕܡ ܐܠܗܢ.

❋ ܕܒܐܝܡܡܐ | <1>

Rom 13:13 • ܘܐܝܟ ܕܒܐܝܡܡܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܗܠܟ. ܠܐ ܒܙܡܪܐ܁ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ

❋ ܘܒܐܝܡܡܐ | <7>

Mk 4:27 • ܘܢܕܡܟ ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ܆ ܘܙܪܥܐ ܢܪܒܐ ܘܢܐܪܟ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ
5: 5 • ܘܒܟܠ ܥܕܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ܆ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܘܒܛܘܪܐ. ܐܝܬܘܗܝ
Act 20:31 • ܫܢܝܢ ܠܐ ܫܠܝܬ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ܆ ܟܕ ܒܕܡܥܐ ܡܪܬܐ ܐܢܐ ܠܐܢܫ
1 Th 2: 9 • ܘܡܫܡܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܐܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ܆ ܕܥܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ
3:10 • ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܟܫܦܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ܆ ܕܢܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ܆ ܘܢܫܠܡ ܡܐ
2 Th 3: 8 • ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܘܒܠܐܘܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ܆ ܕܥܠ ܐܢܫ
1 Tim 5: 5 • ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ܆ ܘܐܡܝܢܐ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ.

❋ ܘܕܐܝܡܡܐ | <1>

2 Tim 1: 3 • ܕܟܝܬܐ: ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܠܟ ܒܨܠܘܬܝ ܕܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ.

Mt: *1* • Mk: 2 • Lk: *3* • Jn: 2 • Act: *4* • Rom: 2 • 2 Cor: *1* • 1 Th: *4* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1*
2 Pet: 2 • Rev: *6*

ܝܡܐ

☞ ܝܡܐ | v. | take an *oath, swear;* **Af^{c}el** make *swear* | «ܡܠܬܐ» | <34>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <28>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <10>

¶ s 3 m ܝܡܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

❋ ܝܡܐ | <4>

Mt 14: 7 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ̇: ܕܢܬܠ ܠܗ̇ ܡܕܡ ܕܫܐܠܐ.
Act 2:30 • ܗܘܐ ܢܒܝܐ. ܘܝܕܥ ܗܘܐ ܕܒܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܕܒܪܟܗ:
Heb 3:18 • ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܝܡܐ ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܗ: ܐܠܐ ܥܠ ܗܢܘܢ ܕܠܐ
6:13 • ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܪܒ ܡܢܗ ܕܢܐܡܐ ܒܗ: ܝܡܐ ܒܢܦܫܗ:

❋ ܕܝܡܐ | <2>

Lk 1:73 • ܘܡܘܡܬܐ ܕܝܡܐ ܠܐܒܪܗܡ ܐܒܘܢ: ܕܢܬܠ ܠܢ.
Heb 7:21 • ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܝܕ ܕܘܝܕ. ܕܝܡܐ ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܢܬܬܘܝܣ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ

❋ ܘܝܡܐ | <2>

Mk 6:23 • ܘܝܡܐ ܠܗ̇ ܕܡܕܡ ܕܬܫܐܠܝܢܢܝ ܐܬܠ ܠܟܝ: ܥܕܡܐ ܠܦܠܓܘܬ ܡܠܟܘܬܝ
Rev 10: 6 Ph • ܘܝܡܐ ܒܗܘ ܕܚܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܠܫܡܝܐ ܘܕܒܗ: ܘܠܐܪܥܐ

¶ s 1 c ܝܡܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܕܝܡܝܬ | <2>

Heb 3:11 • ܘܐܝܟ ܕܝܡܝܬ ܒܪܘܓܙܝ ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܝ܀
4: 3 • ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܝܡܝܬ ܒܪܘܓܙܝ ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܝ. ܕܗܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 m ܢܐܡܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܐܡܐ | <1>

Heb 6:13 • ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܪܒ ܡܢܗ ܕܢܐܡܐ ܒܗ: ܝܡܐ ܒܢܦܫܗ:

¶ s 2 m ܬܐܡܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܐܡܐ | <1>

Mt 5:36 • ܐܦܠܐ ܒܪܫܟ ܬܐܡܐ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܥܒܕܘ ܒܗ ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܕܣܥܪܐ

¶ p 2 m ܬܐܡܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܐܡܘܢ | <1>

Mt 5:34 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܡܘܢ ܣܟ. ܠܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ

Ⓕ Pʿal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܗܘܠܟܝܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܐܡܐ⌝ | <1>

❋ ܘܠܡܐܡܐ | <1>

Mt 26:74 • ܗܝܕܝܢ ܫܪܝ ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܐܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ. ܘܡܚܕܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <14>

¶ s 3 m ܝܡܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <11>

❋ ܝܡܐ | <3>

Mt 23:20 • ܡܢ ܕܝܡܐ ܗܟܝܠ ܒܡܕܒܚܐ: ܝܡܐ ܒܗ. ܘܒܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܥܠ ܡܢܗ.

21 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܝܡܐ ܒܗ. ܘܒܡܢ ܕܥܡܪ ܒܗ.

22 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܝܡܐ ܒܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܡܢ ܕܝܬܒ ܠܥܠ

❋ ܕܝܡܐ | <7>

Mt 23:16 • ܢܓܘܕܐ ܣܡܝܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ

16 • ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܕܗܒܐ ܕܒܗܝܟܠܐ. ܚܐܒ.

18 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܡܕܒܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܠܥܠ

18 • ܒܡܕܒܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܡܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܠܥܠ ܡܢܗ. ܚܐܒ.

20 • ܡܢ ܕܝܡܐ ܗܟܝܠ ܒܡܕܒܚܐ: ܝܡܐ ܒܗ. ܘܒܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܥܠ ܡܢܗ.

21 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܝܡܐ ܒܗ. ܘܒܡܢ ܕܥܡܪ ܒܗ.

22 • ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܝܡܐ ܒܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܡܢ ܕܝܬܒ ܠܥܠ

❋ ܘܝܡܐ | <1>

Mk 14:71 • ܗܘ ܕܝܢ ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܚܪܡ ܘܝܡܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܕܐܡܪܝܢ

¶ s 1 m ܝܡܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܝܡܐ | <1>

1 Cor 15:31 • ܝܡܐ ܐܢܐ ܒܫܘܒܗܪܟܘܢ ܐܚܝ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

¶ p 3 m ܝܡܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܡܝܢ | <1>

Heb 6:16 • ܒܢܝܢܫܐ ܓܝܪ ܒܪܒ ܡܢܗܘܢ ܝܡܝܢ. ܘܟܠ ܚܪܝܢ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ:

¶ p 2 m ܝܡܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܝܡܝܢ | <1>

Jas 5:12 • ܡܕܡ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܝܡܝܢ. ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ. ܐܦܠܐ

Ⓕ Afʿel | «ܐܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܢܘܡܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܘܡܘܢ | <1>

Act 19:13 • ܗܘܘ ܘܡܘܡܝܢ ܠܗܘܢ ܫܐܕܐ: ܕܢܘܡܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܠܗܘܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ s 1 m ܡܘܡܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

Ⓕ Afʿel | «ܐܘܡܝ» *Cont.*

✻ ܡܰܘܡܶܐ | <3>

Mt 26:63 • ܘܰܥܢܳܐ ܪܰܒ ܟܽܘܡܪ̈ܶܐ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܡܰܘܡܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܠܳܟ ܒܰܐܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ: ܕܬܺܐܡܰܪ

Mk 5: 7 • ܝܶܫܽܘܥ ܒܪܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܡܪܺܝܡܳܐ. ܡܰܘܡܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܠܳܟ ܒܰܐܠܳܗܳܐ. ܕܠܳܐ ܬܫܰܢܩܰܢܝ.

1 Th 5:27 • ܡܰܘܡܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ ܒܡܳܪܰܢ: ܕܬܶܬܩܪܶܐ ܐܶܓܰܪܬܳܐ ܗܳܕܶܐ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܐܰܚ̈ܶܐ

¶ [p 3 m] ܡܰܘܡܶܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܡܰܘܡܶܝܢ | <1>

Act 19:13 • ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܕܡܶܬܟܰܪܟܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܘܡܰܘܡܶܝܢ ܥܰܠ ܫܺܐ̈ܕܶܐ: ܕܢܶܩܪܽܘܢ ܒܫܡܶܗ

¶ [p 1 m] ܡܰܘܡܶܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܰܘܡܶܝܢ | <0>

[p 1 c] ܡܰܘܡܶܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 19:13 • ܝܺܗܽܘ̈ܕܳܝܶܐ: ܟܰܕ ܐܳܡܪܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ. ܡܰܘܡܶܝܢܰܢ ܠܟܽܘܢ ܒܫܡܶܗ ܕܝܶܫܽܘܥ ܐܰܝܢܳܐ ܕܰܡܟܰܪܶܙ

Mt: *15* • Mk: *3* • Lk: *1* • Act: *4* • 1 Cor: *1* • 1 Th: *1* • Heb: *7* • Jas: *1* • Rev: *1*

☞ ܡܰܘܡܳܬܳܐ | n. | *curse, oath* | «ܫܡܐ» | <18>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <18>

¶ [s f] ܡܰܘܡܳܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

✻ ܡܰܘܡܳܬܳܐ | <1>

Mt 14: 9 • ܠܶܗ ܠܡܰܠܟܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܶܝܢ ܡܰܘܡܳܬܳܐ ܘܰܣܡܺܝܟ̈ܶܐ: ܦܩܰܕ ܕܢܶܬܺܝܗܶܒ ܠܳܗ.

✻ ܒܡܰܘܡܳܬܳܐ | <2>

Mt 14: 7 • ܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ ܒܡܰܘܡܳܬܳܐ ܝܰܡܺܐ ܠܳܗ: ܕܢܶܬܶܠ ܠܳܗ ܟܽܠܡܶܕܶܡ ܕܬܶܫܰܐܠ.

Jas 5:12 • ܒܫܡܰܝܳܐ ܘܠܳܐ ܒܰܐܪܥܳܐ. ܐܳܦܠܳܐ ܒܡܰܘܡܳܬܳܐ ܐ̱ܚܪܺܬܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܬܶܗܘܶܐ ܡܶܠܰܬܟܽܘܢ:

¶ [p f] ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <15>

✻ ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ | <3>

Mk 6:26 • ܛܳܒ ܠܡܰܠܟܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܶܝܢ ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ ܘܡܶܛܽܠ ܣܡܺܝܟ̈ܶܐ. ܠܳܐ ܨܒܳܐ

1 Tim 1:10 • ܘܰܠܕܰܓܳܠܶܐ. ܘܰܠܝܳܡܶܝ ܥܰܠ ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ. ܘܰܠܟܽܠܗܽܘܢ ܕܰܐܟܘܳܬܗܽܘܢ ܣܩܽܘܒܠܳܐ

Heb 7:21 • ܗܶܢܽܘܢ ܓܶܝܪ ܕܠܳܐ ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ ܗ̱ܘܰܘ ܟܳܗ̈ܢܶܐ: ܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܶܐܡܰܪ

[s 2 m] ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 5:33 • ܠܩܰܕܡ̈ܳܝܶܐ: ܕܠܳܐ ܬܕܰܓܶܠ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܟ. ܬܫܰܠܶܡ ܕܶܝܢ ܠܡܳܪܝܳܐ ܡܰܘ̈ܡܳܬܳܟ.

✻ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ | <7>

Mt 26:72 • ܘܬܽܘܒ ܟܦܰܪ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ: ܕܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܳܐ ܠܶܗ ܠܓܰܒܪܳܐ.

Act 7:17 • ܙܰܒܢܳܐ ܕܫܽܘܘܕ̈ܳܝܶܐ ܕܐܶܫܬܰܘܕܺܝ ܗ̱ܘܳܐ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܠܰܐܒܪܳܗܳܡ: ܣܓܺܝ ܗ̱ܘܳܐ

23:13 • ܗ̱ܘܰܘ ܕܶܝܢ ܗܶܢܽܘܢ ܕܐܶܬܩܰܝܰܡܘ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ ܗܳܢܳܐ ܡܶܢܝܳܢܳܐ: ܝܰܬܺܝܪ ܡܶܢ ܐܰܪܒܥܺܝܢ

Heb 6:16 • ܥܰܠ ܗܰܘ ܕܪܰܒ ܡܶܢܗܽܘܢ: ܘܰܟܽܠܗ ܚܶܪܝܳܢܳܐ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܠܶܗ.

17 • ܠܝܳܪ̈ܬܶܐ ܕܫܽܘܘܕܳܝܳܐ: ܕܡܰܘܬܒܶܗ ܠܳܐ ܡܶܫܬܰܚܠܰܦ. ܘܰܐܚܕܶܗ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ:

7:20 • ܘܡܶܕܶܡ ܠܳܐ ܒܡܰܘ̈ܡܳܬܳܐ.

Heb 7:21 • ܡܘܡܬܐ ܗܘܘ ܟܘܡܪܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܡܘܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܝܕ ܕܘܝܕ.

[s 2 m] ܒܡܘܡܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 5:33 • ܠܩܕܡܝܐ: ܕܠܐ ܬܕܓܠ ܒܡܘܡܬܟ. ܬܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ ܡܘܡܬܟ.

✳ ܕܡܘܡܬܐ | <2>

Act 2:30 • ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܓܝܪ. ܘܝܕܥ ܗܘܐ ܕܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܦܐܪܐ

Heb 7:28 • ܡܩܝܡ ܟܘܡܪܐ: ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܘܡܬܐ ܕܗܘܬ ܒܬܪ ܢܡܘܣܐ: ܒܪܐ

✳ ܘܡܘܡܬܐ | <1>

Lk 1:73 • ܘܡܘܡܬܐ ܕܝܡܐ ܠܐܒܪܗܡ ܐܒܘܢ: ܕܢܬܠ ܠܢ.

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *3* • 1 Tim: *1* • Heb: *6* • Jas: *1*

(ܝܡܢ)

☞ ܝܡܝܢܐ | n. | *right* | «ܫܡܐ» | <52>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <52>

¶ [s f] ܝܡܝܢܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <52>

✳ ܝܡܝܢܐ | <16>

Mt 26:64 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ܀

Mk 14:62 • ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ܀

16: 5 • ܘܚܙܘ ܠܥܠܝܡܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܥܛܝܦ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܡܗܝ.

19 • ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܠܫܡܝܐ ܣܠܩ: ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

Lk 1:11 • ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܕܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܕܒܚܐ ܕܒܣܡܐ.

22:69 • ܡܢ ܗܫܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀

Act 7:55 • ܘܚܙܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܝܫܘܥ ܟܕ ܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

56 • ܐܢܐ ܫܡܝܐ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ: ܘܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܟܕ ܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

Rom 8:34 • ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ. ܘܩܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܥܐ ܚܠܦܝܢ.

Gal 2: 9 • ܗܘܘ ܕܐܬܚܫܒܘ ܥܡܘܕܐ: ܝܡܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܝܗܒܘ ܠܝ ܘܠܒܪܢܒܐ.

Col 3: 1 • ܥܡ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܥܠ ܒܥܘ. ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

Heb 1: 3 • ܒܢܦܫܗ ܥܒܕ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗܝܢ ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܡܪܘܡܐ.

8: 1 • ܠܢ ܐܝܬ ܟܘܡܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:

10:12 • ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܚܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ. ܘܝܬܒ ܠܗ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡ.

12: 2 • ܘܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܫܬܛ. ܘܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܝܬܒ܀

1 Pet 3:22 • ܠܫܡܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ

[s 3 m] ܝܡܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <7>

Mt 25:33 • ܘܢܩܝܡ ܐܡܪܐ ܡܢ ܝܡܝܢܗ: ܘܓܕܝܐ ܡܢ ܣܡܠܗ.

34 • ܢܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܬܘ ܒܪܝܟܘܗܝ ܕܐܒܝ. ܐܪܬܘ

Mt	27:38	• ܘܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ. ܬܪܝܢ ܠܣܛ̈ܝܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀
Mk	15:27	• ܘܙܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܠܣܛ̈ܝܐ. ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ.
Lk	23:33	• ܬܡܢ. ܘܠܗܢܘܢ ܥܒ̈ܕܝ ܒܝܫ̈ܬܐ: ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܗ܀
Eph	1:20	• ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܘܐܘܬܒܗ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܒܫܡܝܐ:
Rev	5: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ
		[s 2 m]s ܝܡܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <3>
Mt	6: 3	• ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ: ܠܐ ܬܕܥ ܣܡܠܟ ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܟ.
	20:21	• ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝ: ܚܕ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ. ܒܡܠܟܘܬܟ.
Mk	10:37	• ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ ܒܫܘܒܚܟ.
		[s 1 c]s ܝܡܝܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <9>
Mt	20:23	• ܐܢܐ. ܬܫܬܘܢ. ܕܬܬܒܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ
	22:44	• ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ: ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟ ܬܚܝܬ
Mk	10:40	• ܕܬܬܒܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ ܠܡܬܠܬܗ: ܐܠܐ
	12:36	• ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟ ܟܘܒܫܐ ܬܚܝܬ
Lk	20:42	• ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ. ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ. ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ:
Act	2:25	• ܡܩܕܡ ܗܘܝܬ ܚܙܐ ܠܡܪܝ ܒܟܠܙܒܢ: ܕܥܠ ܝܡܝܢܝ ܗܘ. ܕܠܐ ܐܙܘܥ.
	34	• ܠܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ:
Heb	1:13	• ܡܡܬܘܡ ܐܡܪ. ܕܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ: ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟ ܟܘܒܫܐ
Rev	1:20 Ph	• ܟܘܟܒ̈ܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܝ ܘܫܒܥ ܡܢܪ̈ܬܐ. ܫܒܥܐ ܟܘܟܒ̈ܝܢ:
		※ ܒܝܡܝܢܐ | <1>
Act	23:23	• ܠܩܣܪܝܐ. ܘܦܪ̈ܫܐ ܫܒܥܝܢ. ܘܡܫܕܝ̈ ܒܝܡܝܢܐ ܡܐܬܝܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܬܠܬ
		[s 3 m]s ܒܝܡܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
Mt	27:29	• ܘܣܡܘ ܒܪܫܗ. ܘܩܢܝܐ ܒܝܡܝܢܗ. ܘܒܪܟܘ ܥܠ ܒܘܪܟܝ̈ܗܘܢ ܩܕܡܘܗܝ.
Act	5:31	• ܪܫܐ ܘܡܚܝܢܐ. ܘܐܪܝܡܗ ܒܝܡܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܫܘܒܩܢ
		※ ܕܝܡܝܢܐ | <12>
Mt	5:29	• ܐܢ ܕܝܢ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ
	30	• ܘܐܢ ܐܝܕܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩ ܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܓܝܪ
	39	• ܒܝܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܟ ܥܠ ܦܟܟ ܕܝܡܝܢܐ: ܐܦܢܐ ܠܗ ܐܦ ܐܚܪܬܐ.
Lk	6: 6	• ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ.
	22:50	• ܘܡܚܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗܢ̈ܐ. ܘܢܣܒܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ܀
Jn	18:10	• ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗܢ̈ܐ. ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ. ܫܡܗ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ. ܡܠܟܘ܀
	21: 6	• ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܡܢ ܣܛܪܐ ܕܝܡܝܢܐ ܕܣܦܝܢܬܐ. ܘܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܪܡܝܘ.
Act	3: 7	• ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܘܐܩܝܡܗ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܫܪ ܪ̈ܓܠܘܗܝ
Rev	1:16 Ph	• ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ: ܫܒܥܐ ܟܘܟܒ̈ܝܢ: ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ
	17 Ph	• ܡܝܬܐ. ܘܣܡ ܥܠܝ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܬܕܚܠ. ܕܐܢܐ ܐܝܬܝ
	10: 2 Ph	• ܟܬܒܘܢܐ ܦܬܝܚܐ. ܘܣܡ ܪܓܠܗ ܕܝܡܝܢܐ ܥܠ ܝܡܐ: ܕܣܡܠܐ ܕܝܢ ܥܠ
	13:16 Ph	• ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ ܥܠ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܝܡܝܢܐ. ܐܘ ܥܠ ܒܝܬ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ:

❋ ܕܝܡܝܢܐ | <1>

2 Cor 6: 7 • ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܘܕܣܡܠܐ.

[s 3 m]s ܕܝܡܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 2:33 • ܘܗܘܝܘ ܕܝܡܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܬܪܝܡ: ܘܢܣܒ ܡܢ ܐܒܐ ܫܘܘܕܝܐ ܕܪܘܚ

Mt: *12* • Mk: *7* • Lk: *6* • Jn: *2* • Act: *8* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • Heb: *5* • 1 Pet: *1*
Rev: *6*

ܬܝܡܢܐ | n. | *south* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܚܡܫܐ» | <9>

¶ [s f] ܬܝܡܢܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܬܝܡܢܐ | <3>

Lk 12:55 • ܘܡܐ ܕܢܫܒܐ ܬܝܡܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܫܘܒܐ ܗܘܐ ܘܗܘܐ.

13:29 • ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ: ܘܡܢ ܬܝܡܢܐ ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ: ܘܢܣܬܡܟܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ

Rev 21:13 Ph • ܓܪܒܝܐ ܬܪܥܐ ܬܠܬܐ. ܘܡܢ ܬܝܡܢܐ ܬܪܥܐ ܬܠܬܐ. ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ ܬܪܥܐ

❋ ܕܬܝܡܢܐ | <4>

Mt 12:42 • ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ ܬܩܘܡ ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܬܚܝܒܝܗ. ܕܐܬܬ ܡܢ

Lk 11:31 • ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ ܬܩܘܡ ܒܕܝܢܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܬܚܝܒ ܐܢܘܢ.

Act 27:13 • ܘܟܕ ܢܫܒܬ ܪܘܚܐ ܕܬܝܡܢܐ: ܘܣܒܪܘ ܕܡܛܝܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ: ܫܪܘ

28:13 • ܚܕ: ܢܫܒܬ ܠܢ ܪܘܚܐ ܕܬܝܡܢܐ. ܘܠܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܬܝܢ ܠܦܘܛܝܘܠܘܣ

❋ ܠܬܝܡܢܐ | <2>

Act 8:26 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ ܠܬܝܡܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܝܬܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ

27:12 • ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܓܙܪܬܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܦܘܢܝܩܤ. ܘܚܐܪܐ ܗܘܬ ܠܬܝܡܢܐ.

Mt: *1* • Lk: *3* • Act: *4* • Rev: *1*

ܝܢܩ

ܝܢܩ | v. | Afᶜel *suck*, give *suck* | «ܡܠܬܐ» | <5>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ [p 3 m] ܐܝܢܩܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܝܢܩܘ | <1>

Lk 23:29 • ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪܬܐ: ܘܠܟܪܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ: ܘܠܬܕܝܐ ܕܠܐ ܐܝܢܩܘ.

❋ ⌜ܕܐܝܢܩܘ⌝ | <0>

[s 2 m]s ܕܐܝܢܩܘܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

Lk 11:27 • ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܛܘܒܝܗ ܠܟܪܣܐ ܕܛܥܢܬܟ: ܘܠܬܕܝܐ ܕܐܝܢܩܬ.

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

<3> | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | f., pl., 3 | ܡܝܢܩܢ ¶ p 3 f

<3> | ܕܡܝܢܩܢ ✻

Mt 24:19 • ܘܝ ܕܝܢ ܠܒܛܢܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ܀

Mk 13:17 • ܘܝ ܕܝܢ ܠܒܛܢܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ܀

Lk 21:23 • ܘܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܛܢܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܢܩܢ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *3*

(ܝܣܦ)

<25> | «ܡܠܬܐ» | **Afᶜel** *add, increase* | v. | (ܝܣܦ) ☞

<15> | «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

<6> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<5> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܐܘܣܦ ¶ s 3 m

<3> | ܐܘܣܦ ✻

Lk 3:20 • ܐܘܣܦ ܐܦ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܘܚܒܫܗ ܠܝܘܚܢܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀

19:11 • ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ: ܐܘܣܦ ܠܡܐܡܪ ܡܬܠܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ

Act 12: 3 • ܚܙܐ ܕܫܦܪܐ ܗܕܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܐܘܣܦ ܗܘܐ ܠܡܐܚܕ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ

<2> | ܘܐܘܣܦ ✻

Lk 20:11 • ܘܐܘܣܦ. ܘܫܕܪ ܠܥܒܕܗ ܐܚܪܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘ. ܡܚܐܘܗܝ

12 • ܘܐܘܣܦ. ܘܫܕܪ ܕܬܠܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܘܐܦ ܠܗܘ ܫܕܩܘܗܝ. ܘܐܦܩܘܗܝ.

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܐܘܣܦܘ ¶ p 3 m

<1> | ܐܘܣܦܘ ✻

Gal 2: 6 • ܒܐܦܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܢܣܒ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܡܕܡ ܠܐ ܐܘܣܦܘ ܠܝ.

<3> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<2> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܢܘܣܦܘܢ ¶ p 3 m

<2> | ܢܘܣܦܘܢ ✻

2 Tim 2:16 • ܐܬܪܚܩ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܓܝܪ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܥܘܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܥܢܝܢ

3:13 • ܒܢܝܢܫܐ ܕܝܢ ܒܝܫܐ ܘܡܛܥܝܢܐ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܛܥܝܢ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܬܘܣܦܘܢ ¶ p 2 m

<1> | ܬܘܣܦܘܢ ✻

1 Th 4: 1 • ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܠܟܘܢ ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܣܦܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ s 2 m ܐܘܣܦ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

✻ ܐܘܣܦ | <1>

Lk 17: 5 • ܘܐܡܪܘ ܫܠܝܚܐ ܠܡܪܢ܃ ܐܘܣܦ ܠܢ ܗܝܡܢܘܬܐ܂

¶ p 2 m ܐܘܣܦܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

✻ ܐܘܣܦܘ | <1>

2 Pet 1: 5 Ph • ܟܕ ܡܥܠܝܢ ܐܢܬܘܢ܃ ܐܘܣܦܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ܂ ܡܝܬܪܘܬܐ܂ ܥܠ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܘܠܟܢܐ ܡܨܕܪܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܘܣܦܘ⌝ | <2>

✻ ܠܡܘܣܦܘ | <2>

Mt 6:27 • ܡܢ ܡܢܟܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܝܨܦ ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ܂

Lk 12:25 • ܡܢ ܡܢܟܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܝܨܦ܃ ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ܂

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܘܣܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

✻ ܡܘܣܦ | <1>

Act 2:47 • ܥܡܐ ܟܠܗ܂ ܘܡܪܢ ܡܘܣܦ ܗܘܐ ܟܠܝܘܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܒܥܕܬܐ܀

¶ p 3 m ⌜ܡܘܣܦܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

✻ ܘܡܘܣܦܝܢ | <1>

Phil 1:17 • ܡܟܪܙܝܢ܃ ܠܐ ܗܘܐ ܕܟܝܐܝܬ܃ ܐܠܐ ܕܢܪܡܘܢ ܘܡܘܣܦܝܢ ܐܘܠܨܢܐ ܠܐܣܘܪܝ܂

Ⓕ Ettafᶜal | «ܐܬܬܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܐܬܬܘܣܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <3>

✻ ܐܬܬܘܣܦ | <1>

Gal 3:19 • ܗܟܝܠ ܢܡܘܣܐ܂ ܡܛܠ ܡܣܪܚܢܘܬܐ ܐܬܬܘܣܦ܃ ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܙܪܥܐ܂ ܗܘ

✻ ܘܐܬܬܘܣܦ | <2>

Act 11:24 • ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ܂ ܘܐܬܬܘܣܦ ܗܘܐ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܪܢ܂

13:36 • ܫܡܫ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܟܒ܂ ܘܐܬܬܘܣܦ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܘܚܙܐ ܚܒܠܐ܂

¶ p 3 m ⌜ܐܬܬܘܣܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܬܠ» | <1>

✻ ܘܐܬܬܘܣܦܘ | <1>

Act 2:41 • ܡܠܬܗ܂ ܘܥܡܕܘ܂ ܘܐܬܬܘܣܦܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ܃ ܐܝܟ ܬܠܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ܬܬܬܘܣܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬܠ» | <2>

✻ ܬܬܬܘܣܦ | <1>

Heb 12:19 • ܗܘ ܕܫܡܥܘܗܝ܃ ܐܫܬܐܠܘ܃ ܕܠܐ ܬܬܬܘܣܦ ܬܬܡܠܠ ܥܡܗܘܢ܂

✻ ܘܬܬܬܘܣܦ | <1>

Mt 25:29 • ܠܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ܂ ܢܬܝܗܒ ܠܗ܂ ܘܬܬܬܘܣܦ ܠܗ܂ ܘܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ܃

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܩܐܡ» | <4>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܬܘܣܦ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܬܬܘܣܦ | <1>

Mk 4:24 • ܐܢܬܘܢ. ܢܬܟܝܠ ܠܟܘܢ، ܘܡܬܬܘܣܦ ܠܟܘܢ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ.

¶ p 3 f ܡܬܬܘܣܦܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܬܬܘܣܦܢ | <3>

Mt 6:33 • ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܟܐܢܘܬܗ: ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢ ܠܟܘܢ.

Lk 12:31 • ܒܪܡ ܒܥܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢ ܠܟܘܢ܀

Act 5:14 • ܘܝܬܝܪ ܡܬܬܘܣܦܢ ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܢ: ܟܢܫܐ

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *7* • Act: *6* • Gal: *2* • Phil: *1* • 1 Th: *1* • 2 Tim: *2* • Heb: *1* • 2 Pet: *1*

ܝܥܐ

☞ ܝܥܐ | v. | *germinate, spring up, sprout;* **Af^c^el** *produce* | «ܡܠܬܐ» | <5>

Ⓕ P^c^al | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܝܥܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܝܥܐ | <2>

Mt 13:26 • ܟܕ ܕܝܢ ܝܥܐ ܥܣܒܐ. ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܙܝܙܢܐ.

Lk 8:6 • ܥܠ ܫܘܥܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܝܥܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܝܘܬܐ، ܝܒܫ.

❋ ܘܝܥܐ | <1>

Lk 8:8 • ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ. ܘܝܥܐ ܘܥܒܕ ܦܐܪܐ. ܚܕ ܒܡܐܐ. ܗܠܝܢ

¶ p 3 m ⌜ܝܥܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܝܥܘ | <1>

Lk 8:7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܢܝ ܟܘܒܐ. ܘܝܥܘ ܥܡܗ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ.

Ⓕ Af^c^el | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 f ⌜ܐܘܥܝܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܘܥܝܬ | <1>

Heb 6:7 • ܠܗ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ: ܘܐܘܥܝܬ ܥܣܒܐ ܕܚܫܚ ܠܗܘܢ، ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܒܗ،

Mt: *1* • Lk: *3* • Heb: *1*

ܥܠܒ

☞ ܥܠܒ | denom. | **Ethpaccal** take *advantage* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܐܬܥܠܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܬܥܠܒ | <1>

2 Cor 12:18 • ܥܡܗ ܠܐܚܢ. ܠܡܐ ܡܕܡ ܐܬܥܠܒ ܠܟܘܢ ܛܛܘܣ. ܠܐ ܒܚܕܐ ܪܘܚܐ

¶ s 1 c ܐܬܥܠܒܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܬܥܠܒܬ | <1>

2 Cor 12:17 • ܠܡܐ ܒܝܕ ܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܬܥܠܒܬ ܠܟܘܢ.

2 Cor: *2*

☞ ܥܠܘܒܘܬܐ | n. | *avarice, covetousness, greed* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <4>

¶ s f ܥܠܘܒܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܥܠܘܒܘܬܐ | <2>

Lk 12:15 • ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܡܘܬܪܘܬܐ

2 Cor 9:5 • ܕܬܗܘܐ ܡܛܝܒܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܒܘܪܟܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܠܘܒܘܬܐ.

❋ ⌜ܒܥܠܘܒܘܬܐ⌝ | <0>

[p 3 m]s ܒܥܠܘܒܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 4:19 • ܢܦܫܗܘܢ ܠܛܢܦܘܬܐ. ܘܠܡܣܥܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܛܢܦܘܬܐ ܒܥܠܘܒܘܬܗܘܢ.

❋ ܕܥܠܘܒܘܬܐ | <1>

1 Th 2:5 • ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܒܥܠܬܐ ܕܥܠܘܒܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܣܗܕ.

Lk: *1* • 2 Cor: *1* • Eph: *1* • 1 Th: *1*

(ܦܣܩ)

☞ (ܦܣܩ) | particle | **Afcel** *cease, expire* | «ܐܬܘܬܐ» | <3>

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܐܦܣܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܐܦܣܩ | <1>

Jud 1:12 Ph • ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܦܪ̈ܚܝܢ. ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܐܘܩܝ ܐܚܪ̈ܝܐ. ܕܐܬܥܩܪܘ ܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܘܩܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܘܩܐ | <1>

Jas 4:14 • ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܚܝܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܗܓܐ ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܝܐ ܘܗܝܕܝܢ ܘܡܘܩܐ.

¶ p 3 m ܡܘܩܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܘܩܝܢ | <1>

2 Pet 2:14 Ph • ܕܥܝܢ̈ܐ ܠܗܘܢ ܡܠܝ̈ܢ ܓܘܪܐ: ܘܡܢ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܘܩܝܢ. ܟܕ ܡܨܕܝܢ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܕܠܐ

Jas: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1*

ܝܨܦ

☞ ܝܨܦ | v. | *be anxious, be careful, be solicitous* | «ܡܠܬܐ» | <30>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <29>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <10>

¶ s 3 m ܢܐܨܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܐܨܦ | <1>

Phil 2: 4 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܕܢܦܫܗ ܢܐܨܦ: ܐܠܐ ܟܠܢܫ ܐܦ ܕܚܒܪܗ.

¶ p 2 m ܬܐܨܦܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <9>

❋ ܬܐܨܦܘܢ | <9>

Mt 6:25 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ ܡܢܐ ܬܐܟܠܘܢ: ܘܡܢܐ

31 • ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܐܨܦܘܢ ܐܘ ܬܐܡܪܘܢ: ܡܢܐ ܢܐܟܘܠ: ܐܘ ܡܢܐ ܢܫܬܐ: ܐܘ

34 • ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܐܨܦܘܢ ܕܡܚܪ: ܗܘ ܓܝܪ ܡܚܪ ܝܨܦ ܕܝܠܗ. ܣܦܩ ܠܗ

10:19 • ܡܐ ܕܝܢ ܕܢܫܠܡܘܢܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܘ ܡܢܐ ܬܡܠܠܘܢ.

Mk 13:11 • ܕܝܢ ܕܢܫܠܡܘܢܟܘܢ. ܠܐ ܬܩܕܡܘܢ ܬܐܨܦܘܢ ܡܢܐ ܬܡܠܠܘܢ: ܘܠܐ ܬܪܢܘܢ.

Lk 12:11 • ܩܕܡ ܪ̈ܫܢܐ ܘܫܘܠ̈ܛܢܐ: ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܐܝܟܢܐ ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ. ܐܘ ܡܢܐ

22 • ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ. ܡܢܐ ܬܐܟܠܘܢ: ܘܠܐ

Rom 13:14 • ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܕܒܣܪܟܘܢ ܠܪܓܝܓܬܐ.

Phil 4: 6 • ܕܡܕܡ ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ: ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ ܒܨܠܘܬܐ. ܘܒܒܥܘܬܐ:

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <3>

¶ s 2 m ܝܨܦ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܝܨܦ | <1>

Lk 10:35 • ܝܗܒ ܠܦܘܬܩܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܝܨܦ ܒܗ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܬܘܣܦ ܬܦܩ:

¶ p 2 m ܝܨܦܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܝܨܦܘ | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

2 Pet 1:10 Ph • ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܚܝ: ܝܨܦܘ ܕܒܝܕ ܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܐ: ܩܪܝܬܟܘܢ

3:14 Ph • ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܝܨܦܘ ܕܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ܘܕܠܐ ܡܘܡܐ: ܠܗ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܫܟܚܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܝܨܦ⌝ | <2>

❋ ܠܡܝܨܦ | <1>

Phil 4:10 • ܕܡܢ ܣܘܓܐ ܥܠܝ: ܕܐܦܪܥܬܘܢ ܠܡܝܨܦ ܕܝܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܝܨܦܝܢ

❋ ܘܠܡܝܨܦ | <1>

Act 20:35 • ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܠܐܐ ܘܠܡܝܨܦ ܕܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ: ܘܠܡܥܗܕܘ ܡܠܘܗܝ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܡ» | <14>

¶ s 3 m ܝܨܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܝܨܦ | <6>

Mt 6:27 • ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܕ ܝܨܦ ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ

34 • ܕܡܚܪ: ܗܘ ܓܝܪ ܡܚܪ ܝܨܦ ܕܝܠܗ. ܣܦܩ ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܒܝܫܬܗ܀

Lk 12:25 • ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܕ ܝܨܦ: ܡܫܟܚ ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ

1 Cor 7:33 • ܘܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ: ܝܨܦ ܕܥܠܡܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܢܫܦܪ ܠܐܢܬܬܗ.

Phil 2:20 • ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܕܐܟܘ ܢܦܫܝ ܗܘ: ܕܒܟܐܢܘܬܐ ܝܨܦ ܕܝܠܟܘܢ.

1 Tim 5: 8 • ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܝܨܦ: ܗܢܐ ܟܦܪ ܠܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܝܫ

❋ ܘܝܨܦ | <1>

Eph 5:29 • ܒܣܪܗ: ܐܠܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗ· ܘܝܨܦ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܕܥܕܬܗ:

¶ s 2 f ܝܨܦܐ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܝܨܦܐ | <0>

[s 2 f]^{c} ܝܨܦܬܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 10:41 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܬܐ ܡܪܬܐ: ܝܨܦܬܝ ܘܫܓܝܫܬܝ. ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ.

¶ s 1 m ܝܨܦ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܝܨܦ | <1>

2 Pet 1:15 Ph • ܝܨܦ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܐܦ ܐܡܝܢܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܪ

¶ p 3 m ܝܨܦܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܨܦܝܢ | <1>

1 Cor 12:25 • ܒܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܗܕܡܐ ܫܘܝܐܝܬ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܝܨܦܝܢ.

¶ p 3 f ܝܨܦܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܨܦܢ | <1>

Tit 2: 5 • ܢܟܦܢ ܘܩܕܝܫܢ. ܘܢܗܘܝܢ ܝܨܦܢ ܛܒܢ ܕܒܬܝܗܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܢ

¶ p 2 m ܝܨܦܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܝܨܦܝܢ | <3>

Mt 6:28 • ܘܥܠ ܠܒܘܫܐ ܡܢܐ ܝܨܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܬܒܩܘ ܒܫܘܫܢܐ ܕܕܒܪܐ ܐܝܟܢܐ

Lk 12:26 • ܘܐܢ ܐܦ ܠܐ ܠܙܥܘܪܬܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܢܐ ܥܠ ܫܪܟܐ ܝܨܦܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Phil 4:10 • ܒܡܪܢ ܕܝܢ: ܪܒܐܝܬ ܕܐܦ ܝܨܝܦܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܣܬܦܩܝܢ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܐ» | <1>

¶$\begin{bmatrix}p\\1\\m\end{bmatrix}$ ܝܨܝܦܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

❋ ܝܨܝܦܝܢ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^c$ ܝܨܝܦܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Cor 8:21 • ܝܨܝܦܝܢܢ ܓܝܪ ܕܫܦܝܪܬܐ. ܠܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܩܕܡ

Mt: *7* • Mk: *1* • Lk: *6* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Eph: *1* • Phil: *5* • 1 Tim: *1* • Tit: *1* • 2 Pet: *3*

☞ ܝܨܦܐ | n. | *anxiety, care* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <8>

¶$\begin{bmatrix}s\\f\end{bmatrix}$ ܝܨܦܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <8>

❋ ܝܨܦܐ | <4>

Mt 22:16 • ܡܠܦ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܡܩܦܠ ܐܢܬ ܝܨܦܐ ܕܐܢܫ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܣܒ ܐܢܬ

28:14 • ܗܓܡܘܢܐ: ܚܢܢ ܡܦܝܣܝܢ ܚܢܢ ܠܗ. ܘܠܟܘܢ܆ ܕܠܐ ܝܨܦܐ ܥܒܕܝܢ ܚܢܢ.

Mk 12:14 • ܕܫܪܝܪ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܡܩܦܠ ܐܢܬ ܝܨܦܐ ܠܐܢܫ. ܠܐ ܓܝܪ ܚܐܪ ܐܢܬ

1 Cor 7:32 • ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܕܠܐ ܝܨܦܐ ܬܗܘܘܢ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܕܠܝܬ ܠܗ

❋ ⌜ܘܝܨܦܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܝܨܦܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Cor 11:28 • ܘܩܘܝܡܐ ܕܥܠܝ ܕܒܟܠܝܘܡ. ܘܝܨܦܝ ܕܥܠ ܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܝܨܦܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܒ» | <1>

1 Pet 5: 7 • ܘܝܨܦܟܘܢ ܟܠܗ ܪܡܘ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܒܛܝܠ ܒܟܠܟܘܢ.

❋ ܘܒܝܨܦܐ | <2>

Lk 8:14 • ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ: ܘܒܝܨܦܐ ܘܒܥܘܬܪܐ ܘܒܪ̈ܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ

21:34 • ܠܒܘܬܟܘܢ܆ ܒܫܘܒܥܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܝܨܦܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܫܠܝܐ ܬܐܬܐ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2 • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܝܨܝܦܘܬܐ | n. | *anxiety, diligence, importunity, solicitude* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶$\begin{bmatrix}s\\f\end{bmatrix}$ ܝܨܝܦܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܝܨܝܦܘܬܐ | <1>

Jud 1: 3 Ph • ܚܒܝ̈ܒܐ: ܟܕ ܟܠܗ ܝܨܝܦܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ܆ ܥܠ ܚܝ̈ܐ

Jud: *1*

☞ **ܚܦܝܛܐܝܬ** | adv. | *anxiously, carefully* | «ܫܡܐ ܡܬܚܒܪܢ ܢܣܦܐ» | <1>

¶ ܚܦܝܛܐܝܬ | <1>

※ ܚܦܝܛܐܝܬ | <1>

Lk 1: 3 • ܟܠ: ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܝܬ $\boxed{\text{ܚܦܝܛܐܝܬ}}$ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܛܟܣܗ

Lk: *1*

ܝܩܕ

☞ **ܝܩܕ** | v. | *burn;* **Afᶜel** *set* (on fire) | «ܡܠܬܐ» | <30>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <22>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <3>

¶s3m ܝܩܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܝܩܕ | <3>

Rev 8: 7 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܬܘܠܬܗ ܕܐܪܥܐ $\boxed{\text{ܝܩܕ}}$. ܘܬܘܠܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܝܩܕ. ܘܟܠ

7 Ph • ܕܐܪܥܐ ܝܩܕ. ܘܬܘܠܬܐ ܕܐܝܠܢܐ $\boxed{\text{ܝܩܕ}}$. ܘܟܠ ܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ ܝܩܕ܀

7 Ph • ܕܐܪܥܐ ܝܩܕ. ܘܬܘܠܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܝܩܕ. ܘܟܠ ܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ $\boxed{\text{ܝܩܕ}}$܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶s3m ܢܐܩܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܢܐܩܕ | <1>

1 Cor 3:15 • ܘܐܝܢܐ ܕܥܒܕܗ $\boxed{\text{ܢܐܩܕ}}$. ܢܬܚܣܪ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܬܦܨܐ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ

※ ܕܢܐܩܕ | <1>

1 Cor 13: 3 • ܠܡܣܟܢܐ: ܘܐܢ ܐܫܠܡ ܦܓܪܝ $\boxed{\text{ܕܢܐܩܕ}}$: ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܡܕܡ

¶s3f ܬܐܩܕ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܬܐܩܕ | <1>

Rev 18: 8 Ph • ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ. ܘܒܢܘܪܐ $\boxed{\text{ܬܐܩܕ}}$. ܡܛܠ ܕܚܣܝܢ ܡܪܝܐ ܕܕܢܗ.

※ ܕܬܐܩܕ | <1>

Jn 15: 6 • ܠܒܪ. ܐܝܟ ܫܒܫܬܐ ܕܝܒܫܐ: ܘܠܩܛܝܢ ܪܡܝܢ ܠܗ ܒܢܘܪܐ $\boxed{\text{ܕܬܐܩܕ}}$܀

¶p3m ⌜ܢܐܩܕܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܢܐܩܕܘܢ | <1>

Mt 13:30 • ܙܝܙܢܐ: ܘܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܘܪܝܬܐ. $\boxed{\text{ܕܢܐܩܕܘܢ}}$. ܚܛܬܐ ܕܝܢ. ܟܢܫܘ ܐܢܝܢ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡܐ ܫܘܚܠܦܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܐܩܕ⌝ | <1>

※ ܕܠܡܐܩܕ | <1>

1 Cor 7: 9 • ܢܙܕܘܓܘܢ. ܦܩܚ ܗܘ ܠܡܣܒ ܐܢܬܬܐ ܛܒ ܡܢ $\boxed{\text{ܕܠܡܐܩܕ}}$ ܒܪܓܬܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <13>

¶ s 3 m ܝܳܩܶܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܝܳܩܶܕ | <1>

Heb 13:11 • ܠܒܶܝܬ ܡܩܰܕܫܳܐ ܚܠܳܦ ܚܛܳܗ̈ܶܐ: ܦܰܓܪܰܝܗܶܝܢ ܝܳܩܶܕ ܗ̄ܘܳܐ ܠܒܰܪ ܡܶܢ ܡܰܫܪܺܝܬܳܐ.

❋ ܕܝܳܩܶܕ | <2>

Rev 8: 8 Ph • ܝܰܡܳܐ. ܘܰܗ̄ܘܳܐ ܐܰܝܟ ܛܽܘܪܳܐ ܪܰܒܳܐ ܕܝܳܩܶܕ ܢܦܰܠ ܒܝܰܡܳܐ. ܘܰܗ̄ܘܳܐ ܬܽܘܠܬܶܗ ܕܝܰܡܳܐ

10 Ph • ܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ ܟܰܘܟܒܳܐ ܪܰܒܳܐ ܕܝܳܩܶܕ ܐܰܝܟ ܠܰܡܦܺܐܕܳܐ. ܘܢܦܰܠ ܥܰܠ ܬܽܘܠܬܳܐ

❋ ܘܝܳܩܶܕ | <1>

Jas 3: 6 • ܘܡܰܘܩܕܳܐ ܠܓܶܠܓܳܠܳܐ ܕܫܰܪܒܳܬܰܢ ܕܪܳܗܛܺܝܢ ܐܰܝܟ ܓܺܝܓܠܳܐ. ܘܝܳܩܶܕ ܐܳܦ ܗܽܘ ܒܢܽܘܪܳܐ.

¶ s 3 f ܝܳܩܕܳܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܝܳܩܕܳܐ | <1>

Heb 1: 7 • ܘܥܰܠ ܡܰܠܰܐܟܶܐ ܐܶܡܰܪ. ܕܥܳܒܶܕ ܡܰܠܰܐܟܰܘ̈ܗܝ ܪܽܘܚܳܐ: ܘܡܫܰܡܫܳܢܰܘ̈ܗܝ ܢܽܘܪܳܐ ܝܳܩܕܳܐ.

❋ ܕܝܳܩܕܳܐ | <3>

Act 7:30 • ܠܗ ܒܡܰܕܒܪܳܐ ܕܛܽܘܪ ܣܺܝܢܰܝ: ܡܰܠܰܐܟܶܗ ܕܡܳܪܝܳܐ ܒܢܽܘܪܳܐ ܕܝܳܩܕܳܐ ܒܣܰܢܝܳܐ.

Heb 12:18 • ܓܶܝܪ ܐܶܬܩܰܪܶܒܬܽܘܢ ܠܢܽܘܪܳܐ ܕܝܳܩܕܳܐ ܘܡܶܬܓܰܫܫܳܐ. ܐܳܦܠܳܐ ܠܚܶܫܽܘܟܳܐ ܘܠܥܰܪܦܶܠܳܐ

Rev 19:20 Ph • ܒܨܰܠܡܶܗ. ܘܚܰܝܶܐ ܐܶܫܬܕܺܝܘ ܬܪ̈ܰܝܗܽܘܢ ܠܠܺܝܡܢܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ ܕܝܳܩܕܳܐ ܒܟܶܒܪܺܝܬܳܐ.

¶ s 1 m ܝܳܩܶܕ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܝܳܩܶܕ | <1>

2 Cor 11:29 • ܡܶܬܟܪܶܗ: ܘܠܳܐ ܐܶܢܳܐ ܡܶܬܟܪܶܗ ܐ̱ܢܳܐ. ܡܰܢܽܘ ܡܶܬܟܫܶܠ: ܘܠܳܐ ܐܶܢܳܐ ܝܳܩܶܕ ܐ̱ܢܳܐ܀

¶ p 3 m ܝܳܩܕܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܝܳܩܕܺܝܢ | <2>

2 Pet 3:10 Ph • ܢܶܥܒܪܽܘܢ. ܐܶܣܛܽܘܟܣܶܐ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܝܳܩܕܺܝܢ ܢܶܫܬܪܽܘܢ. ܘܰܐܪܥܳܐ ܘܰܥܒܳܕܶܐ ܕܒܳܗ̇.

12 Ph • ܟܰܕ ܡܶܬܒܰܚܪܺܝܢ ܒܢܽܘܪܳܐ. ܢܶܫܬܪܽܘܢ: ܘܶܐܣܛܽܘܟܣܶܐ ܟܰܕ ܝܳܩܕܺܝܢ. ܢܶܬܦܫܽܘܢ.

❋ ܕܝܳܩܕܺܝܢ | <1>

Rev 4: 5 Ph • ܘܩܳܠ̈ܶܐ. ܘܫܰܒܥܳܐ ܢܽܘܗܪ̈ܶܐ ܕܝܳܩܕܺܝܢ ܩܕܳܡܰܘܗܝ ܕܬܪܳܢܳܘܣ: ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܐܺܝܬܰܝܗܽܘܢ

❋ ܘܝܳܩܕܺܝܢ | <1>

Mt 13:40 • ܐܰܝܟܢܳܐ ܗܳܟܺܝܠ ܕܡܶܬܠܰܩܛܺܝܢ ܙܺܝܙܳܢܶܐ ܘܝܳܩܕܺܝܢ ܒܢܽܘܪܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܒܫܽܘܠܳܡܶܗ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <8>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 m ܐܰܘܩܶܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܰܘܩܶܕ | <2>

Mt 22: 7 • ܪܓܶܙ: ܘܫܰܕܰܪ ܦܠܚ̈ܳܘܗܝ ܐܰܘܒܶܕ ܠܩܳܛܽܘ̈ܠܶܐ ܗܳܢܽܘܢ: ܘܠܡܕܺܝܢ̱ܬܗܽܘܢ ܐܰܘܩܶܕ.

2 Pet 2: 6 Ph • ܘܥܰܠ ܡܕܺܝܢ̈ܳܬܳܐ ܕܣܕܽܘܡ ܘܕܥܳܡܽܘܪܳܐ ܐܰܘܩܶܕ: ܘܒܗܽܘܦܟܳܐ ܚܰܝܶܒ ܐܶܢܶܝܢ: ܟܰܕ

¶ p 3 m ܐܰܘܩܶܕܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܰܘܩܶܕܘ | <1>

Act 19:19 • ܣܰܓܺܝܐܶܐ ܟܢܰܫܘ ܟܬܳܒܰܝܗܽܘܢ: ܘܰܐܘܩܶܕܘ ܐܶܢܽܘܢ ܩܕܳܡ ܟܽܠܗܽܘܢ. ܘܚܰܫܒܘ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ܢܘܩܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܘܩܕ | <1>

Lk 3:17 • ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܢܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ. ܘܬܒܢܐ ܢܘܩܕ ܒܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܥܟܐ܀

¶ p 3 m ⌈ܢܘܩܕܘܢ⌉ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌈ܘܢܘܩܕܘܢ⌉ | <0>

[s 3 f]s ܘܢܘܩܕܘܢܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 17:16 Ph • ܘܨܕܝܬܐ ܘܡܥܪܛܠܝܬܐ ܢܥܒܕܘܢܗ̇. ܘܒܣܪܗ̇ ܢܐܟܠܘܢ. ܘܢܘܩܕܘܢܗ̇ ܒܢܘܪܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 m ܡܘܩܕ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܘܩܕ | <1>

Mt 3:12 • ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ ܢܟܢܫ ܠܐܘܨܪܘܗܝ: ܘܬܒܢܐ ܡܘܩܕ ܒܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܥܟܐ܀܀

❋ ܘܡܘܩܕ | <1>

Jas 3: 6 • ܘܡܛܫܫ ܠܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܢ. ܘܡܘܩܕ ܫܘܪܒܐ ܕܫܪ̈ܒܬܢ ܕܪ̈ܗܛܝܢ ܐܝܟ

¶ s 3 f ܡܘܩܕܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܘܩܕܐ | <1>

Jas 3: 5 • ܗܘ ܙܥܘܪܐ ܘܡܫܬܒܗܪ. ܐܦ ܢܘܪܐ ܙܥܘܪܬܐ ܚܘܪ̈ܫܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܡܘܩܕܐ.

Mt: *4* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: 2 • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Heb: *3* • Jas: *3* • 2 Pet: *3* • Rev: *9*

ܝܩܕܐ | n. | *burnt offering* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܬܐ» | <3>

¶ p m ܝܩܕ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <3>

❋ ܝܩܕ̈ܐ | <1>

Mk 12:33 • ܘܕܢܪܚܡ ܩܪܝܒܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܝܬܝܪܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܩܕ̈ܐ ܘܕܒ̈ܚܐ.

❋ ܘܝܩܕ̈ܐ | <2>

Heb 10: 6 • ܘܝܩܕ̈ܐ ܡܫܡܠܝ̈ܐ ܕܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܫܐܠܬ.

8 • ܠܥܠ ܐܡܪ. ܕܕܒ̈ܚܐ ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ ܘܝܩܕ̈ܐ ܡܫܡܠܝ̈ܐ ܕܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܨܒܝܬ.

Mk: *1* • Heb: 2

ܝܘܩܕܢܐ | n. | *burning, conflagration* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܬܐ» | <3>

¶ s m ܝܘܩܕܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܝܘܩܕܢܐ | <1>

Heb 6: 8 • ܒܗ̇ ܣܠܝܩܬܐ ܘܠܐ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܠܘܛܬܐ: ܐܠܐ ܚܪܬܗ̇ ܝܘܩܕܢܐ ܗܝ܀܀܀

❋ ⌈ܕܝܘܩܕܢܐ⌉ | <0>

¶ s 3 f　ܕܝܩܝܕܘܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Rev 18: 9 Ph　• ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܙܢܝܘ ܥܡܗ ܘܐܬܦܢܩܘ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܬܢܢܐ ܕܝܩܝܕܘܬܗ.

18 Ph　• ܘܩܥܘ ܟܕ ܚܙܝܢ ܬܢܢܐ ܕܝܩܝܕܘܬܗ. ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢ ܗܝ ܕܕܡܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ

Heb: *1* • Rev: 2

☞ ܝܩܝܕܐ | adj. | *burning* | «ܫܘܡܗܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܦܟܐ ܚܫܝܠܐ» | <2>

¶ s f　ܝܩܝܕܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܝܩܝܕܬܐ | <1>

Rev 21: 8 Ph　• ܕܓܠܐ: ܡܢܬܗܘܢ ܒܝܡܬܐ ܝܩܝܕܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗ

¶ p m　ܝܩܝܕܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܝܩܝܕܐ | <1>

Eph 6:16　• ܕܒܗ ܬܫܟܚܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܥܟܘ ܟܠܗܘܢ ܓܐܪܘܗܝ ܝܩܝܕܐ ܕܒܝܫܐ.

Eph: *1* • Rev: *1*

ܝܩܪ

☞ ܝܩܪ | v. | *be heavy, be precious;* **Paccel** *honour;* **Afcel** make *heavy* | «ܡܠܬܐ» | <41>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 1 c　ܝܩܪܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

❋ ܝܩܪܬ | <3>

2 Cor 11: 9　• ܐܣܬܢܩܬ، ܘܡܛܠ ܗܢܐ: ܠܐ ܝܩܪܬ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ، ܚܣܝܪܘܬܝ ܓܝܪ

12:13　• ܐܠܐ ܐܢ ܒܗܕܐ ܕܐܢܐ ܠܐ ܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ. ܫܒܘܩܘ ܠܝ ܗܕܐ ܣܟܠܘܬܐ.

16　• ܘܒܪܡ ܐܢܐ ܠܐ ܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܚܪܝܡܐ ܐܢܐ. ܒܢܟܠܐ

¶ p 3 m　ܝܩܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܝܩܪܘ | <1>

Lk 9:32　• ܘܝܩܪܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ، ܒܫܢܬܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ، ܕܢܕܡܟܘܢ. ܘܐܬܥܝܪܘ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <7>

¶ s 3 f　ܬܐܩܪ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܬܐܩܪ | <1>

2 Cor 2: 5　• ܥܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܒܝܢܝܐ ܡܟܝܠ ܒܠܒܟܘܢ، ܕܠܐ ܬܐܩܪ ܡܠܬܐ ܥܠܝܟܘܢ.

¶ s 1 c　ܐܐܩܪ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܐܩܪ | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

2 Cor 11: 9 • ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܢܛܪܬ ܢܦܫܝ ܘܢܛܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܐܩܪ ܥܠܝܟܘܢ.

12:14 • ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܠܐ ܐܐܩܪ ܥܠܝܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ

¶ [P 3 m] ܢܐܩܪܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܐܩܪܘܢ | <1>

Lk 21:34 • ܒܢܦܫܟܘܢ: ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܢܐܩܪܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܐܟܘܠܬܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ

¶ [P 3 f] ܢܐܩܪܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܐܩܪܢ | <1>

1 Tim 5:16 • ܐܪܡܠܬܐ: ܢܬܪܣܝܢ ܐܢܝܢ ܘܠܐ ܢܐܩܪܢ ܥܠ ܥܕܬܐ: ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܐܪܡܠܬܐ

¶ [P 1 c] ܢܐܩܪ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܢܐܩܪ | <2>

1 Th 2: 9 • ܦܠܚܝܢ ܐܢܚܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܥܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ.

2 Th 3: 8 • ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ: ܕܥܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <28>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ [P 3 m] ܝܩܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܩܪܘ | <0>

[P 1 c]ˢ ܝܩܪܘܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 28:10 • ܘܐܝܩܪܐ ܪܘܪܒܐ ܝܩܪܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܬܡܢ: ܐܙܘܕܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ [s 3 m] ܢܝܩܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܢܝܩܪ | <4>

Mt 6:24 • ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܫܘܛ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ

15: 5 • ܐܘ ܠܐܡܗ. ܩܘܪܒܢܝ ܡܕܡ ܕܬܬܗܢܐ ܡܢܝ. ܘܠܐ ܢܝܩܪ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ ܠܐܡܗ܂

Lk 16:13 • ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܪܚܡ. ܐܘ ܠܚܕ ܢܝܩܪ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܢܫܘܛ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ

Jn 5:23 • ܕܟܠܢܫ ܢܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܝܩܪ ܠܐܒܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܠܐ

[s 3 m]ˢ ܢܝܩܪܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 12:26 • ܐܢܐ: ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܝ. ܡܢ ܕܠܝ ܡܫܡܫ. ܢܝܩܪܝܘܗܝ ܐܒܐ܀

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <9>

¶ [s 2 m] ܝܩܪ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <7>

❋ ܝܩܪ | <5>

Mt 15: 4 • ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܐܡܪ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. ܘܡܢ ܕܡܨܚܐ ܠܐܒܘܗܝ

Mk 10:19 • ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ. ܠܐ ܬܛܠܘܡ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ.

Lk 18:20 • ܘܠܐ ܬܓܢܘܒ. ܘܠܐ ܬܣܗܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ.

Eph 6: 2 • ܘܗܢܘ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܘܠܟܢܐ. ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ:

1 Tim 5: 3 • ܠܐܪܡܠܬܐ ܝܩܪ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܪܡܠܬܐ ܐܢܝܢ ܒܫܪܪܐ.

❋ ܕܝܩܪ | <1>

Ⓕ Pa

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mk 7:10 • ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܐܡܪ. ܕܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. ܘܡܢ ܕܡܨܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܐܡܐ.

❋ ܘܝܩܪ | <1>

Mt 19:19 • ܘܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ. ܘܐܚܒ ܠܩܪܝܒܟ. ܐܝܟ ܢܦܫܟ.

¶ p 2 m ܝܩܪܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܝܩܪܘ | <2>

1 Pet 2:17 • ܠܟܠܢܫ ܝܩܪܘ. ܠܐܚܝܢ ܐܚܒܘ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܠܘ. ܘܠܡܠܟܐ

17 • ܝܩܪܘ. ܠܐܚܝܢ ܐܚܒܘ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܠܘ. ܘܠܡܠܟܐ ܝܩܪܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܩܘܝܡܐ» | <7>

¶ s 3 m ܡܝܩܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܡܝܩܪ | <4>

Mt 15: 8 • ܥܡܐ ܗܢܐ ܒܣܦܘܬܗ ܗܘ ܡܝܩܪ ܠܝ. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝ ܪܚܝܩ ܡܢܝ.

Mk 7: 6 • ܕܥܡܐ ܗܢܐ ܒܣܦܘܬܗ ܗܘ ܡܝܩܪ ܠܝ. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ. ܣܓܝ ܪܚܝܩ

Jn 5:23 • ܐܝܟ ܕܡܝܩܪ ܠܐܒܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܠܐ ܡܝܩܪ ܠܐܒܐ ܕܫܕܪܗ܀

23 • ܐܝܟ ܕܡܝܩܪ ܠܐܒܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܠܐ ܡܝܩܪ ܠܐܒܐ ܕܫܕܪܗ܀

❋ ܕܡܝܩܪ | <1>

Jn 5:23 • ܕܟܠܢܫ ܢܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܝܩܪ ܠܐܒܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܩܪ ܠܒܪܐ: ܠܐ

¶ s 1 m ܡܝܩܪ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܝܩܪ | <1>

Jn 8:49 • ܠܝ ܕܝܘܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܠܐܒܝ ܡܝܩܪ ܐܢܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܡܨܥܪܝܢ ܠܝ.

¶ p 2 m ܡܝܩܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܝܩܪܝܢ | <1>

Rom 12:10 • ܠܐܚܝܟܘܢ. ܘܡܚܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܗܘܝܬܘܢ ܡܩܕܡܝܢ ܡܝܩܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܒܝܫܐ» | <6>

¶ s 3 m ܡܝܩܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܡܝܩܪ | <1>

Heb 13: 4 • ܡܝܩܪ ܗܘ ܙܘܘܓܐ ܒܟܠ. ܘܥܪܣܗܘܢ ܕܟܝܐ ܗܘ. ܠܙܢܝܐ ܕܝܢ ܘܠܓܝܘܪܐ

❋ ܕܡܝܩܪ | <2>

Lk 14: 8 • ܠܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ. ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ ܐܢܫ ܕܡܝܩܪ ܡܢܟ:

Col 2:23 • ܠܟܠ ܦܘܪܢܐ ܠܗ ܒܣܢܩܬܗ ܕܡܝܩܪ: ܐܠܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܢܩܐ ܐܢܝܢ

❋ ܘܡܝܩܪ | <2>

Act 5:34 • ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ ܡܠܦ ܢܡܘܣܐ: ܘܡܝܩܪ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܐ: ܘܦܩܕ

1 Pet 2: 4 • ܟܐܦܐ ܚܝܐ ܕܐܣܠܝܘܗܝ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܓܒܝܐ ܘܡܝܩܪ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

¶ p 3 m ⌜ܡܝܩܪܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܝܩܪܝܢ | <1>

1 Cor 12:24 • ܕܝܢ ܗܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܢ ܕܡܝܩܪܝܢ: ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܐܝܩܪܐ. ܐܠܗܐ

Ⓕ Ethpaccal | «ܢܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܬܝܩܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܝܩܪ | <1>

Jn 4:44 • ܗܘ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܣܗܕ: ܕܢܒܝܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܠܐ ܡܬܝܩܪ܀

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܐܘܩܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܘܩܪܘ | <1>

Act 28:27 • ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܘܡܫܡܥܬܗܘܢ ܐܘܩܪܘ. ܘܥܝܢܝܗܘܢ ܥܡܨܘ: ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ

Mt: *5* • Mk: *3* • Lk: *5* • Jn: *7* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *6* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1*
1 Tim: *2* • Heb: *1* • 1 Pet: *3*

☞ ܡܝܩܪܐ | pass. part. | *honourable, precious* | «ܫܡܐ ܚܫܝܫܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܓܡܝܪܐ» | <1>

¶ s m ܡܝܩܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܝܩܪܐ | <1>

Mk 15:43 • ܐܬܐ ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܡܢ ܪܡܬܐ ܡܝܩܪܐ ܒܘܠܘܛܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܣܟܐ

Mk: *1*

☞ ܝܘܩܪܐ | n. | *burden, load* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܓܡܝܪܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܝܘܩܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

❋ ܝܘܩܪܝܢ | <1>

Heb 12: 1 • ܟܝ: ܢܫܕܐ ܡܢܢ ܟܠ ܝܘܩܪܝܢ. ܐܦ ܚܛܝܬܐ ܕܒܟܠܙܒܢ ܡܛܝܒܐ ܠܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܓܡܝܪܐ» | <6>

¶ s m ܝܘܩܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܝܘܩܪܐ | <4>

Jn 21:11 • ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܠܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܟܠܗ ܝܘܩܪܐ ܠܐ ܐܨܛܪܝܛ ܡܨܝܕܬܐ ܗܝ܀

Act 15:28 • ܟܝ: ܕܠܐ ܢܬܬܣܝܡ ܥܠܝܟܘܢ ܝܘܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܨܢ:

Gal 6: 2 • ܘܫܩܘܠܘ ܝܘܩܪܐ ܕܚܕܕܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ.

Rev 2:24 Ph • ܥܘܡܩܘܗܝ ܕܣܛܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܐܪܡܐ ܥܠܝܟܘܢ ܝܘܩܪܐ ܐܚܪܢܐ.

[s 3 m]s ܝܘܩܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 20:12 • ܫܥܐ ܚܕܐ: ܘܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ: ܕܫܩܠܢ ܝܘܩܪܗ ܘܚܘܡܗ.

2 Cor 5: 4 • ܒܗܢܐ ܦܓܪܐ: ܡܬܬܐܢܚܝܢܢ ܡܢ ܝܘܩܪܗ. ܘܠܐ ܨܒܝܢ ܠܡܫܠܚܗ: ܐܠܐ

Mt: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Heb: *1* • Rev: *1*

☞ ܐܝܩܪܐ | n. | *glory, honour, majesty* | «ܫܡܐ» | <39>

ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܫܘܬܐ» | <1>

¶ s m | ܐܝܩܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܐܝܩܪ | <1>

1 Tim 6: 1 • ܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ: ܠܡܪܝܗܘܢ ܒܟܠ ܐܝܩܪ ܢܚܫܒܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡܗ

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܝܢܐ» | <38>

¶ s m | ܐܝܩܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <37>

✻ ܐܝܩܪܐ | <10>

Rom 13: 7 • ܕܡܟܣܐ. ܡܟܣܐ. ܘܠܡܢ ܕܕܚܠܬܐ. ܕܚܠܬܐ. ܘܠܡܢ ܕܐܝܩܪܐ. ܐܝܩܪܐ.

1 Cor 12:23 • ܐܢܘܢ ܒܦܓܪܐ: ܠܗܠܝܢ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܡܩܪܒܝܢܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܬܬܐ

24 • ܕܡܢܟܦܢ: ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܐܝܩܪܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ.

24 • ܓܝܪ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ ܕܙܥܘܪ:

1 Tim 1:17 • ܕܗܘܝܘ ܚܕ ܐܠܗܐ: ܐܝܩܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀

6:16 • ܡܨܐ ܠܡܚܙܝܘܗܝ. ܗܘ ܕܠܗ ܐܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀

Heb 3: 3 • ܡܢ ܕܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܣܓܝ ܐܝܩܪܐ ܕܒܢܝܗ ܕܒܝܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܢܝܢܗ.

5: 4 • ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܐܢܫ ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ:

1 Pet 2: 7 • ܠܟܘܢ ܗܟܝܠ ܐܬܝܗܒ ܗܢܐ ܐܝܩܪܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ܠܗܢܘܢ ܕܝܢ

2 Pet 1:17 Ph • ܓܝܪ ܢܣܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܝܩܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܟܕ ܩܠܐ ܐܬܐ ܠܗ

[s 3 f]s ܐܝܩܪܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

Rev 18:19 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܦܐ ܒܝܡܐ ܡܢ ܐܝܩܪܗ. ܕܒܚܕܐ ܫܥܐ ܚܪܒܬ.

✻ ܒܐܝܩܪܐ | <3>

Phil 2:29 • ܒܡܪܢ ܒܟܠ ܚܕܘܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܐܟܘܬܗ ܐܢܘܢ: ܒܐܝܩܪܐ ܐܚܘܕܘ ܐܢܘܢ.

1 Pet 3: 7 • ܒܝܕܥܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܡܐܢܐ ܡܚܝܠܐ: ܒܐܝܩܪܐ ܐܚܘܕܘ ܐܢܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦ

2 Pet 1: 1 Ph • ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܫܘܝܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܐܝܩܪܐ ܥܡܢ ܐܬܦܠܓܬ: ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܡܪܢ

✻ ܕܐܝܩܪܐ | <1>

Rom 13: 7 • ܕܡܟܣܐ. ܡܟܣܐ. ܘܠܡܢ ܕܕܚܠܬܐ. ܕܚܠܬܐ. ܘܠܡܢ ܕܐܝܩܪܐ. ܐܝܩܪܐ.

[s 3 m]s ܕܐܝܩܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

Eph 1:14 • ܪܗܒܘܢܐ ܕܝܪܬܘܬܢ: ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ. ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܝܩܪܗ܀

✻ ܘܐܝܩܪܐ | <14>

Rom 2: 7 • ܕܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܒܥܝܢ: ܢܬܠ

10 • ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܢ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܠܡܐ: ܠܟܠ ܕܦܠܚ ܛܒܬܐ. ܠܝܗܘܕܝܐ

Phil 4:20 • ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܒܘܢ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀

Heb 2: 7 • ܡܢ ܡܠܐܟܐ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܣܡܬ ܒܪܫܗ. ܘܐܫܠܛܬܗ ܒܥܒܕܐ

9 • ܡܛܠ ܚܫܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܣܡ ܒܪܫܗ. ܗܘ ܓܝܪ

1 Pet 4:11 • ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀
5:11 • ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܘܐܝܩܪܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀
Jud 1:25 Ph • ܒܡܕܝܘܬܐ: ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܪܒܘܬܐ܇ ܐܦ ܗܫܐ ܘܠܟܠܗܘܢ
Rev 4:9 Ph • ܐܕܝܗܒܝܢ ܚܝܘܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܝܬܒܐ ܠܟܘܪܣܝܐ
11 Ph • ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ، ܠܡܣܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܚܝܠܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܒܪܝܬ
5:12 Ph • ܚܝܠܐ ܘܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܥܘܫܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܒܘܪܟܬܐ.
13 Ph • ܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܐ: ܕܒܘܪܟܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܠܥܠܡ
7:12 Ph • ܘܚܟܡܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܚܝܠܐ ܘܥܘܫܢܐ ܠܐܠܗܢ ܠܥܠܡ
21:26 Ph • ܘܢܝܬܘܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܥܡܡܐ.

✱ ܠܐܝܩܪܐ | <4>

Rom 9:21 • ܠܦܚܪܐ: ܕܡܢܗ ܡܢ ܓܒܝܠܬܐ ܢܥܒܕ ܡܐܢܐ: ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ. ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ.
1 Tim 5:17 • ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝܪ ܡܕܒܪܢܝܢ: ܠܐܝܩܪܐ ܥܦܝܦܐ ܢܫܘܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ
2 Tim 2:20 • ܠܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܩܝܣܐ ܐܦ ܕܚܨܦܐ: ܡܢܗܘܢ ܠܐܝܩܪܐ ܘܡܢܗܘܢ ܠܨܥܪܐ.
21 • ܗܟܝܠ: ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܕܟܝܐ ܠܐܝܩܪܐ: ܕܩܕܝܫ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܗ܇ ܘܡܛܝܒ

✱ ܘܒܐܝܩܪܐ | <1>

1 Th 4:4 • ܘܢܗܘܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܡܩܢܐ ܡܐܢܗ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܘܒܐܝܩܪܐ:

✱ ܘܠܐܝܩܪܐ | <2>

Phil 1:11 • ܟܕ ܡܠܝܢ ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܇ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܕܐܠܗܐ܀
1 Pet 1:7 • ܕܐܬܒܚܪ ܒܢܘܪܐ: ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ ܘܠܫܘܒܚܐ. ܒܓܠܝܢܗ ܕܝܫܘܥ

¶ $^{p}_{m}$ ⌜ܐܝܩܪܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

✱ ܘܐܝܩܪܐ | <1>

Act 28:10 • ܘܐܝܩܪܐ ܪܘܪܒܐ ܝܩܪܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܬܡܢ: ܙܘܕܘܢ.

Act: *1* • Rom: *5* • 1 Cor: *3* • Eph: *1* • Phil: *3* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *2* • Heb: *4* • 1 Pet: *5* • 2 Pet: *2*
Jud: *1* • Rev: *7*

☞ **ܝܩܝܪܐ** | adj. | *heavy, precious* | «ܫܘܡܗܐ» | <24>

Ⓢ Absolute | «ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܫܘܡܠܝܐ» | <6>

¶ $^{s}_{m}$ ܝܩܝܪ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <2>

✱ ܝܩܝܪ | <1>

Lk 24:32 • ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝܪ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܢ

✱ ܕܝܩܝܪ | <1>

Lk 7:2 • ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܩܢܛܪܘܢ. ܐܝܢܐ ܕܝܩܝܪ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܡܪܥ ܗܘܐ ܠܡܡܬ.

¶ $^{p}_{m}$ ܝܩܝܪܝܢ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

✱ ܝܩܝܪܝܢ | <1>

1 Jn 5:3 • ܗܘ ܓܝܪ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ ܝܩܝܪܝܢ.

¶ $^{p}_{f}$ ܝܩܝܪܢ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <3>

✻ ܝܩܝܪܢ | <3>

Mt 26:43 • ܘܐܬܐ ܬܘܒ. ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܥܝܢܝܗܘܢ ܓܝܪ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ.

Mk 14:40 • ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܐ

2 Cor 10:10 • ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܓܪܬܗ ܝܩܝܪܢ ܘܡܚܝܠܢ. ܡܬܚܙܝܬܗ ܕܝܢ ܕܦܓܪܗ

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܡܬܬܣܡܟܐ» | <2>

¶ s f ܝܩܝܪܬ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܝܩܝܪܬ | <1>

Mt 13:46 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܟܚ ܡܪܓܢܝܬܐ ܚܕܐ ܝܩܝܪܬ ܕܡܝܐ: ܐܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܐ

¶ p m ⌜ܝܩܝܪ̈ܝ⌝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

✻ ܘܝܩܝܪ̈ܝ | <1>

Lk 24:25 • ܐܘ ܚܣܝܪ̈ܝ ܪܥܝܢܐ ܘܝܩܝܪ̈ܝ ܠܒܐ ܠܡܗܝܡܢܘ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܠܠܘ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <16>

¶ s m ܝܩܝܪܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <3>

✻ ܝܩܝܪܐ | <2>

1 Pet 1:19 • ܐܠܐ ܒܕܡܐ ܝܩܝܪܐ ܕܐܡܪܐ ܕܕܟܝܐ ܘܠܐ ܡܘܡܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܕܐܬܝܕܥܘܗܝ

Rev 18:12 Ph • ܘܟܠ ܡܐܢܝ ܕܫܢܐ: ܘܟܠ ܡܐܢܝ ܕܩܝܣܐ ܝܩܝܪܐ ܘܢܚܫܐ ܘܦܪܙܠܐ: ܘܫܝܫܐ

✻ ܕܝܩܝܪܐ | <1>

Mt 27: 9 • ܘܢܣܒܬ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܕܡܘܗܝ ܕܝܩܝܪܐ: ܕܦܣܩܘ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ:

¶ s f ܝܩܝܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

✻ ܝܩܝܪܬܐ | <2>

Act 20: 9 • ܒܟܘܬܐ. ܘܡܬܡܟ. ܘܫܩܥ ܒܫܢܬܐ ܝܩܝܪܬܐ: ܟܕ ܐܓܪ ܗܘܐ ܒܡܡܠܠܐ

Rev 21:11 Ph • ܘܢܘܗܪܗ̇ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܐܝܟ ܝܫܦܗ: ܐܝܟ ܕܒܪܘܠܐ

✻ ܘܝܩܝܪܬܐ | <1>

1 Pet 2: 6 • ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܒܚܝܪܬܐ ܘܝܩܝܪܬܐ ܒܪܝܫ ܙܘܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ

¶ p m ܝܩܝܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <3>

✻ ܝܩܝܪ̈ܐ | <2>

1 Th 2: 6 • ܡܢ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܝܩܝܪ̈ܐ ܠܡܗܘܐ ܐܝܟ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

Jas 5: 7 • ܐܝܟ ܐܟܪܐ ܕܡܣܟܐ ܠܦܐܪ̈ܐ ܝܩܝܪ̈ܐ ܕܐܪܥܗ: ܘܡܓܪܓ ܥܠܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ:

✻ ܘܝܩܝܪ̈ܐ | <1>

2 Pet 1: 4 Ph • ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܫܘܘܕܝ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܝܩܝܪ̈ܐ ܠܟܘܢ ܝܗܒ: ܕܒܗܝܢ ܬܗܘܘܢ ܫܘܬܦܐ

¶ p f ܝܩܝܪ̈ܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <7>

✻ ܝܩܝܪ̈ܬܐ | <6>

Mt 23: 4 • ܘܐܣܪܝܢ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܟܬܦܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܗܢܘܢ

Lk 11:46 • ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܨܒܥ̈ܬܟܘܢ.

1 Cor 3:12 • ܕܗܒܐ ܐܘ ܣܐܡܐ. ܐܘ ܟܐ̈ܦܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ: ܐܘ ܩܝ̈ܣܐ ܐܘ ܚܫܝܫܐ. ܐܘ

Rev 18:12 Ph • ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܕܟܐ̈ܦܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ: ܘܕܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܘܕܒܘܨܐ ܘܕܐܪܓܘܢܐ:

16 Ph • ܘܐܪܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ ܕܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ ܘܟܐ̈ܦܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܓܢܝܬܐ.

Rev 21:19 Ph • ܕܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܡܨܒܬܢ. ܘܫܬܐܣܬܐ ܩܕܡܝܬܐ

s 3 m ܝܩܝܪܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 23:23 • ܘܫܒܬܐ ܘܟܡܘܢܐ: ܘܫܒܩܬܘܢ ܝܩܝܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܝܢܐ ܘܚܢܢܐ.

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *4* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • 1 Th: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *5*

☞ ܝܩܝܪܐܝܬ | adv. | with *difficulty, heavily* | «ܥܡܕ ܡܕܒܪܢ ܢܩܝܦܐ» | <2>

¶ ܝܩܝܪܐܝܬ | <2>

✻ ܝܩܝܪܐܝܬ | <1>

Mt 13:15 • ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܐܕܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܐܝܬ ܫܡܥܘ. ܘܥܝܢܝܗܘܢ ܥܡܨܘ. ܕܠܐ

✻ ܕܝܩܝܪܐܝܬ | <1>

Act 27: 7 • ܘܡܛܠ ܕܝܩܝܪܐܝܬ ܪܕܝܐ ܗܘܬ ܠܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܒܥܡܠܐ ܡܛܝܢ

Mt: *1* • Act: *1*

ܪܒ

☞ ܪܒ | v. | *be great, be superior;* **Afᶜel** make *great, magnify* | «ܡܠܬܐ» | <8>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 m ܪܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܪܒ | <1>

Heb 1: 4 • ܘܗܘܐ ܒܟܠܗ ܪܒ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܝܬܪ ܫܡܐ ܕܝܪܬ ܡܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 f ܪܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܪܒܐ | <1>

1 Pet 2:20 • ܒܗܘܢ ܘܡܣܝܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܪܒܐ ܐܓܪܟܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܐܘܪܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܐܘܪܒ | <1>

Act 13:17 • ܗܢܐ ܓܒܐ ܠܐܒܗܬܢ: ܘܐܪܝܡ ܘܐܘܪܒ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܗܘܘ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 1 c ⌜ܐܘܪܒ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܘܐܘܪܒ | <1>

Lk 12:18 • ܐܣܬܘܪ ܒܝܬ ܩܦܣܝ: ܘܐܒܢܐ ܘܐܘܪܒ ܐܢܘܢ. ܘܐܟܢܘܫ ܬܡܢ ܟܠܗ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܡܫ» | <4>

¶ s 3 m ܡܘܪܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܡܘܪܒ | <2>

Act 5:13 • ܐܢܫ ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ **ܡܘܪܒ** ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡܐ.

8:9 • ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܐ: ܟܕ **ܡܘܪܒ** ܗܘܐ ܢܦܫܗ܇ ܘܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ

¶ s 3 f ܡܘܪܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܡܘܪܒܐ | <1>

Lk 1:46 • ܘܐܡܪܬ ܡܪܝܡ: **ܡܘܪܒܐ** ܢܦܫܝ ܠܡܪܝܐ.

¶ p 3 m ܡܘܪܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܡܘܪܒܝܢ | <1>

Act 10:46 • ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܒܠܫܢ ܠܫܢ: **ܘܡܘܪܒܝܢ** ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ

Lk: *2* • Act: *4* • Heb: *1* • 1 Pet: *1*

(ܝܪܚ)

☞ ܝܪܚܐ | n. | *month* | «ܫܡܐ» | <21>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <4>

¶ s m ܝܪܚ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܝܪܚ | <1>

Rev 22:2 Ph • ܕܥܒܕ ܦܐܪܐ ܬܪܥܣܪ. ܘܒܟܠ **ܝܪܚ** ܝܗܒ ܦܐܪܘܗܝ. ܘܛܪܦܘܗܝ ܠܐܣܝܘܬܐ

¶ p m ܝܪܚܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <3>

※ ܝܪܚܝܢ | <3>

Jn 4:35 • ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܕܒܬܪ ܐܪܒܥܐ **ܝܪܚܝܢ** ܐܬܐ ܚܨܕܐ. ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ

Act 20:3 • ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܬܠܬܐ **ܝܪܚܝܢ**. ܘܥܒܕܘ ܥܠܘܗܝ ܢܟܠܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܟܕ ܥܬܝܕ

Jas 5:17 • ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܡܛܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܢܚܬ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܫܬܐ **ܝܪܚܝܢ**.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <17>

¶ s m ܝܪܚܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

※ ܝܪܚܐ | <1>

Lk 1:36 • ܒܛܢܐ ܒܪܐ ܒܣܝܒܘܬܗ. ܘܗܢܐ **ܝܪܚܐ** ܫܬܝܬܝܐ ܠܗ ܠܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܥܩܪܬܐ.

※ ܒܝܪܚܐ | <1>

Lk 1:26 • **ܒܝܪܚܐ** ܕܝܢ ܫܬܝܬܝܐ: ܐܫܬܠܚ ܓܒܪܐܝܠ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ

※ ܘܒܝܪܚܐ | <1>

Rev 9:15 Ph • ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܫܥܬܐ ܘܠܝܘܡܐ **ܘܒܝܪܚܐ**. ܘܠܫܢܬܐ: ܕܢܩܛܠܘܢ ܬܘܠܬܐ

¶ p m ܝܪ̈ܚܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <14>

❋ ܝܪ̈ܚܐ | <11>

Lk 1:24 • ܐܠܝܫܒܥ ܐܢܬܬܗ. ܘܡܛܫܝܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ:

56 • ܕܝܢ ܡܪܝܡ ܠܘܬ ܐܠܝܫܒܥ ܐܝܟ ܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ: ܘܗܦܟܬ ܠܒܝܬܗ ....

Act 7:20 • ܡܘܫܐ. ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ ܒܒܝܬ ܐܒܘܗܝ.

19: 8 • ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܓܠܐ ܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ. ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܥܠ

28:11 • ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ: ܘܪܕܝܢ ܒܐܠܦܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܬܐ: ܕܐܫܬܬܝܬ

Col 2:16 • ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܡܫܬܝܬܐ. ܐܘ ܒܦܘܠܓܐ ܕܥܐܕܐ ܘܕܪܝܫ ܝܪ̈ܚܐ ܘܕܫܒ̈ܬܐ:

Heb 11:23 • ܕܡܘܫܐ ܛܫܝܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ. ܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ: ܕܚܙܘܗܝ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ ܛܠܝܐ.

Rev 9: 5 Ph • ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܢܫܢܩܘܢ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܫܘܢܩܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܢܩܐ

10 Ph • ܕܝܢ ܒܕܘܢܒܝܗܘܢ. ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܡܚܒܠܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ.

11: 2 Ph • ܠܥܡ̈ܡܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܢܕܘܫܘܢ ܝܪ̈ܚܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ.

13: 5 Ph • ܘܓܘܕܦܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܥܒܕ ܝܪ̈ܚܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ.

❋ ܘܝܪ̈ܚܐ | <3>

Lk 4:25 • ܐܬܐܚܕܘ ܫܡܝܐ ܫܢܝܢ ܬܠܬ ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ: ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗ

Act 18:11 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

Gal 4:10 • ܝܘܡܬܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܘܙܒܢܐ ܘܫܢܝܐ. ܢܛܪܝܬܘܢ.

Lk: *5* • Jn: *1* • Act: *5* • Gal: *1* • Col: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • Rev: *6*

ܝܪܟ

cf. ¹ܐܪܟ

ܝܪܝܟ | v. | *be long* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܡܠܬܐ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܢܐܪܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܢܐܪܟ | <1>

Mk 4:27 • ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܘܙܪܥܐ ܢܐܪܒ ܘܢܐܪܟ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ.

¶ p 3 m ⌜ܢܐܪܟܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܢܐܪܟܘܢ | <1>

Eph 6: 3 • ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܕܛܒ: ܘܢܐܪܟܘܢ ܚܝ̈ܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ.

Mk: *1* • Eph: *1*

ܝܪܩ

☞ ܝܰܪܩܳܐ | n. | *herb, vegetable* | «ܥܣܒܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <3>

¶ s m ܝܰܪܩܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❊ ܝܰܪܩܳܐ | <1>

Rom 14: 2 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܕܟܠܡܕܡ ܢܐܟܘܠ. ܘܕܟܪܝܗ ܝܰܪܩܳܐ ܗܘ ܐܟܠ.

¶ p m ܝܰܪ̈ܩܽܘܢܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❊ ܝܰܪ̈ܩܽܘܢܶܐ | <2>

Mt 13:32 • ܪܒܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܰܪ̈ܩܽܘܢܶܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܝܠܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܦܪ̈ܚܬܐ

Mk 4:32 • ܘܗܘܝܐ ܪܒܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܰܪ̈ܩܽܘܢܶܐ. ܘܥܒܕܐ ܣܘ̈ܟܐ ܪ̈ܘܪܒܐ: ܐܝܟ

Mt: *1* • Mk: *1* • Rom: *1*

☞ ܝܽܘܪܳܩܳܐ | adj. | garden *herb, pale* | «ܥܘܣܒܢܝܬܐ» | <3>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <2>

¶ s m ܝܽܘܪܳܩ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❊ ܝܽܘܪܳܩ | <2>

Lk 11:42 • ܐܢ̄ܬܘܢ ܢܢܥܐ ܘܦܝܓܢܐ ܘܟܠ ܝܽܘܪܳܩ: ܘܥܒܪܝܢ ܐܢ̄ܬܘܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ܘܥܠ

Rev 9: 4 Ph • ܢܗܪܘܢ ܠܥܣܒܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܟܠ ܝܽܘܪܳܩ ܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ. ܐܠܐ ܐܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <1>

¶ s m ܝܽܘܪܳܩܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❊ ܝܽܘܪܳܩܳܐ | <1>

Rev 6: 8 Ph • ܘܚܙܝܬ ܣܘܣܝܐ ܝܽܘܪܳܩܳܐ. ܘܫܡܗ ܕܗܘ ܕܪܟܝܒ ܠܥܠܘܗܝ ܡܘܬܐ. ܘܫܝܘܠ

Lk: *1* • Rev: 2

ܝܪܬ

☞ ܝܺܪܶܬ݂ | v. | *heir, inherit* | «ܡܘܪܬܐ» | <18>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <18>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܝܺܪܶܬ݂⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܕܝܺܪܶܬ݂ | <1>

Heb 1: 4 • ܟܠܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܝܬܪ ܫܡܐ ܕܝܺܪܶܬ݂ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <8>

¶ s 3 m ܢܐܪܬ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܢܐܪܬ | <3>

Mt 19:29 • ܐܘ ܩܘܪܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝ: ܚܕ ܒܡܐܐ ܢܣܒ: ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܐܪܬ܀

Gal 4:30 • ܠܐܡܬܐ ܘܠܒܪܗ̇: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܐܪܬ ܒܪܗ̇ ܕܐܡܬܐ ܥܡ ܒܪܗ̇ ܕܚܐܪܬܐ.

Rev 21: 7 Ph • ܘܕܙܟܐ ܗܘ ܢܐܪܬ ܗܠܝܢ. ܘܐܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܠܝ ܒܪܐ.

❋ ܕܢܐܪܬ | <1>

Heb 12:17 • ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܨܒܐ ܗܘܐ܂ ܕܢܐܪܬ ܒܘܪܟܬܐ: ܐܣܬܠܝ. ܐܬܪܐ ܓܝܪ

¶ s 1 c ⌜ܐܐܪܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܕܐܐܪܬ | <2>

Lk 10:25 • ܚܕ ܩܡ ܕܢܢܣܝܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܐܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

18:18 • ܡܢ ܪ̈ܫܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ: ܡܢܐ ܐܥܒܕ܂ ܕܐܐܪܬ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

¶ p 3 m ܢܐܪܬܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܐܪܬܘܢ | <1>

Mt 5: 5 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟܝܟܐ: ܕܗܢܘܢ ܢܐܪܬܘܢ ܠܐܪܥܐ܀

¶ p 2 m ܬܐܪܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܐܪܬܘܢ | <1>

1 Pet 3: 9 • ܗܘܘ ܡܒܪܟܝܢ. ܠܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܩܪܝܬܘܢ: ܕܒܘܪܟܬܐ ܬܐܪܬܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ܐܪܬܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܪܬܘ | <1>

Mt 25:34 • ܡܠܟܐ. ܬܘ ܒܪ̈ܝܟܘܗܝ ܕܐܒܝ. ܐܪܬܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܛܝܒܐ ܗܘܬ ܠܟܘܢ ܡܢ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܨܕܪܢܐ ܡܫܡܗܐ» | <3>

¶ ⌜ܡܐܪܬ⌝ | <3>

❋ ܠܡܐܪܬ | <2>

1 Cor 15:50 • ܕܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܐܪܬ܂ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܠܐ ܝܪܬ

Heb 1:14 • ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܐܪܬ ܚܝܐ܀

❋ ⌜ܕܠܡܐܪܬ⌝ | <0>

[s 3 f]s ܕܠܡܐܪܬܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 7: 5 • ܗܘܐ ܕܢܬܠܝܗ̇ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܐܪܬܗ̇܂ ܠܗ. ܘܠܙܪܥܗ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ s 3 m ܝܪܬ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܪܬ | <1>

1 Cor 15:50 • ܕܐܠܗܐ ܠܡܐܪܬ܂ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܠܐ ܚܒܠܐ ܝܪܬ ܠܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ.

¶ p 3 m ܝܪܬܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܝܪܬܝܢ | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Cor 6: 9 • ܐܢܬܘܢ، ܕܥܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ: ܠܐ ܬܛܥܘܢ. ܠܐ ܙܢ̈ܝܐ. ܘܠܐ

10 • ܪ̈ܘܝܐ. ܘܠܐ ܡܨ̈ܥܪܢܐ. ܘܠܐ ܚܛ̈ܘܦܐ: ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ.

Gal 5:21 • ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܐܦ ܗܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܪܬܝܢ܀

¶ p 3 f ܝܪ̈ܬܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܝܪ̈ܬܢ | <1>

1 Pet 3: 7 • ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܢܝܢ ܥܡܟܘܢ ܝܪ̈ܬܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܠܐ

Mt: *3* • Lk: 2 • Act: *1* • 1 Cor: *4* • Gal: 2 • Heb: *3* • 1 Pet: *2* • Rev: *1*

☞ ܝܪܬܐ | n. | *heir* | «ܫܡܐ» | <16>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <16>

¶ s m ܝܪܬܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <7>

❋ ܝܪܬܐ | <6>

Mt 21:38 • ܠܒܪܐ. ܐܡܪܘ ܒܝܢܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ܆ ܘܢܐܚܘܕ ܝܪܬܘܬܗ.

Mk 12: 7 • ܦܠ̈ܚܐ. ܐܡܪܘ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ܆ ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ: ܘܬܗܘܐ ܕܝܠܢ

Lk 20:14 • ܗܘܘ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ. ܘܬܗܘܐ ܝܪܬܘܬܐ

Rom 4:13 • ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܙܪܥܗ. ܕܢܗܘܐ ܝܪܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ.

Heb 1: 2 • ܡܠܠ ܥܡܢ ܒܒܪܗ. ܕܠܗ ܣܡ ܝܪܬܐ ܕܟܠܡܕܡ. ܘܒܗ ܥܒܕ ܠܥܠܡ̈ܐ.

11: 7 • ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ: ܕܒܗ ܚܝܒܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܝܪܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ܀

❋ ܕܝܪܬܐ | <1>

Gal 4: 1 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܙܒܢܐ ܛܠܝܐ ܕܝܪܬܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܡܪܐ

¶ p m ܝܪ̈ܬܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <9>

❋ ܝܪ̈ܬܐ | <7>

Rom 4:14 • ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ. ܗܢܘܢ ܝܪ̈ܬܐ: ܣܪܝܩܐ ܗܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܒܛܠ

8:17 • ܘܐܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܐܦ ܝܪ̈ܬܐ. ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

17 • ܘܐܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܐܦ ܝܪ̈ܬܐ. ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

Gal 4: 7 • ܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܒܪܐ. ܘܐܢ ܒܪܐ. ܐܦ ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

Tit 3: 7 • ܕܒܛܝܒܘܬܗ ܢܙܕܕܩ: ܘܢܗܘܐ ܝܪ̈ܬܐ ܒܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ܀

Heb 6:12 • ܡܬܕܡ̈ܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܗܘܘ ܝܪ̈ܬܐ ܕܡܘܠܟܢܐ.

Jas 2: 5 • ܓܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܝܪ̈ܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ

❋ ܘܝܪ̈ܬܐ | <1>

Gal 3:29 • ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܟܝܠ ܙܪܥܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܝܪ̈ܬܐ ܒܡܘܠܟܢܐ܀

❋ ܠܝܪ̈ܬܐ | <1>

Heb 6:17 • ܨܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܚܘܐ ܠܝܪ̈ܬܐ ܕܡܘܠܟܢܐ: ܕܡܘܬܒܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rom: *4* • Gal: *3* • Tit: *1* • Heb: *4* • Jas: *1*

☞ ܝܪܬܘܬܐ | n. | *inheritance* | «ܫܡܐ» | <17>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܒܘܫܐ» | <17>

¶$\begin{bmatrix}s\\f\end{bmatrix}$ ܝܪܬܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <17>

❋ ܝܪܬܘܬܐ | <7>

Mk 12: 7 • ܐܡܪܘ ܒܝܢܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ܃ ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ: ܘܬܗܘܐ ܕܝܠܢ ܝܪܬܘܬܐ.

Lk 12:13 • ܐܡܪ ܐܢܫ ܡܢ ܗܘ ܟܢܫܐ. ܡܠܦܢܐ: ܐܡܪ ܠܐܚܝ ܢܦܠܘܓ ܥܡܝ ܝܪܬܘܬܐ.

20:14 • ܒܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ. ܘܬܗܘܐ ܝܪܬܘܬܐ ܕܝܠܢ.

Act 7: 5 • ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܝܪܬܘܬܐ ܒܗ. ܐܦ ܠܐ ܕܘܣܬܐ ܕܪܓܠܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ

Gal 3:18 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܝ ܝܪܬܘܬܐ: ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ.

Eph 5: 5 • ܦܠܚ ܦܬܟܪܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܝܪܬܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܐܠܗܐ܀

Heb 11: 9 • ܘܒܡܫܟܢܐ ܥܡܪ ܥܡ ܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܒܢܝ ܝܪܬܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܘܠܟܢܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܝܪܬܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 21:38 • ܠܒܪܐ. ܐܡܪܘ ܒܝܢܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ܃ ܘܢܐܚܘܕ ܝܪܬܘܬܗ.

Rom 8:17 • ܝܪܬܐ. ܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܢܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܢ ܢܚܫ ܥܡܗ.

Eph 3: 6 • ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܡܐ ܒܢܝ ܝܪܬܘܬܗ ܘܫܘܬܦܐ ܕܦܓܪܗ. ܘܕܡܘܠܟܢܐ ܕܐܬܡܠܟ

❋ ܒܝܪܬܘܬܐ | <1>

Col 3:24 • ܡܢܗ ܡܩܒܠܝܬܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܒܝܪܬܘܬܐ. ܠܡܪܢܐ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ

❋ ܕܝܪܬܘܬܐ | <1>

Col 1:12 • ܬܘܕܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܕܐܫܘܝܢ ܠܡܢܬܐ ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܝܪܬܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 1:18 • ܕܬܕܥܘܢ ܡܢܘ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܘܬܗ. ܘܡܢܘ ܥܘܬܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܝܪܬܘܬܗ ܒܩܕܝܫܐ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܝܪܬܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܓܘ ܣܓܝ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Eph 1:14 • ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܗܒܘܢܐ ܕܝܪܬܘܬܢ: ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ. ܘܠܫܘܒܚܐ

❋ ܒܝܪܬܘܬܐ | <2>

Heb 9:15 • ܡܨܥܝܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܡܘܠܟܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܒܝܪܬܘܬܐ ܕܠܥܠܡ.

11: 8 • ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܒܝܪܬܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܐܝܟܐ

❋ ܘܠܝܪܬܘܬܐ | <1>

1 Pet 1: 4 • ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܘܠܐ ܡܬܛܘܫܐ ܘܠܐ ܚܡܝܐ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ ܠܟܘܢ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2* • Act: *1* • Rom: *1* • Gal: *1* • Eph: *4* • Col: *2* • Heb: *3* • 1 Pet: *1*

☞ ܝܘܪܬܢܐ | n. | *hereditary, inheritance, possession* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶$\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܝܘܪܬܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܝܘܪܬܢܐ | <2>

Act 7:45 • ܠܗܕܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܝܘܪܬܢܐ: ܡܢ ܥܡܡܐ ܗܢܘܢ ܕܛܪܕ ܡܢ

20:32 • ܕܗܘ ܡܫܟܚ ܒܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܡܬܠ ܠܟܘܢ ܝܘܪܬܢܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ.

※ ܟܢܥܢܝܐ | <1>

Act 13:19 • ܥܡܡܐ ܫܒܥܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܪܥܗܘܢ ܟܢܥܢܝܐ.

Act: *3*

(ܦܫܛ)

☞ (ܦܫܛ) | v. | Afᶜel *stretch out* | «ܡܠܬܐ» | <12>

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <3>

¶ s 3 m ܐܘܫܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܐܘܫܛ | <1>

Mt 26:51 • ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܥܡ ܝܫܘܥ: ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ. ܘܫܡܛ ܣܦܣܪܐ. ܘܡܚܝܗ

※ ܘܐܘܫܛ | <1>

Act 9:41 • ܘܐܘܫܛ ܠܗ ܐܝܕܗ ܘܐܩܝܡܗ. ܘܩܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܘܐܩܝܡܗ

¶ p 2 m ܐܘܫܛܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܐܘܫܛܬܘܢ | <1>

Lk 22:53 • ܟܠܝܘܡ ܗܘܝܬ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܘܫܛܬܘܢ ܥܠܝ ܐܝܕܝܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܗܝ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ s 2 m ⌜ܐܘܫܛ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܘܐܘܫܛ | <1>

Jn 20:27 • ܘܚܙܝ ܐܝܕܝ. ܘܐܝܬܐ ܐܝܕܟ. ܘܐܘܫܛ ܒܓܒܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <7>

¶ s 3 m ܡܘܫܛ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

※ ܡܘܫܛ | <5>

Mt 7: 9 • ܡܢܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܠܡܐ: ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ.

10 • ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܚܘܝܐ ܡܘܫܛ ܠܗ.

Lk 11:11 • ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܠܡܐ: ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ: ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ:

11 • ܠܗ: ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܚܠܦ ܢܘܢܐ ܚܘܝܐ ܡܘܫܛ ܠܗ:

12 • ܘܐܢ ܒܝܥܬܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ: ܠܡܐ: ܥܩܪܒܐ ܡܘܫܛ ܠܗ:

¶ s 2 m ܡܘܫܛ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܡܘܫܛ | <1>

Act 4:30 • ܟܕ ܐܝܕܟ ܡܘܫܛ ܐܢܬ ܠܐܣܝܘܬܐ ܘܠܓܒܘܪܘܬܐ ܘܠܐܬܘܬܐ: ܕܢܗܘܝܢ ܒܫܡܗ

¶ s 1 m ⌜ܡܘܫܛ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

※ ܘܡܘܫܛ | <1>

Jn 20:25 • ܘܪܡܐ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܨܒܥܬܝ: ܘܡܘܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܝ ܒܓܒܗ: ܠܐ ܡܗܝܡܢ

Ⓕ Eštafᶜal | «ܐܫܬܦܥܠ» | <1>
Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>
¶ s 1 m ܡܫܬܡܬܚ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>
❋ ܡܫܬܡܬܚ | <1>

Phil 3:13 • ܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܠܒܣܬܪܝ ܡܛܥܐ ܐܢܐ. ܘܠܩܕܡܝ ܡܫܬܡܬܚ ܐܢܐ.

Mt: *3* • Lk: *4* • Jn: *2* • Act: *2* • Phil: *1*

ܝܫܦܗ

☞ ܝܫܦܗ | n. | *jasper* | «ܫܡܐ» | <4>
¶ s m ܝܫܦܗ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>
❋ ܝܫܦܗ | <3>

Rev 21:11 Ph • ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܐܝܟ ܝܫܦܗ: ܐܝܟ ܕܓܘܡܢܐ ܕܩܪܘܣܛܠܠܘܣ.
18 Ph • ܘܒܘܢܝܐ ܕܫܘܪܗ̇ ܝܫܦܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ ܕܕܡܝܐ ܠܙܓܘܓܝܬܐ
19 Ph • ܕܟܝܬܐ. ܫܬܐܣܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܝܫܦܗ. ܕܬܪܬܝܢ ܣܦܝܠܐ. ܕܬܠܬ

❋ ܕܝܫܦܗ | <1>

Rev 4: 3 Ph • ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܚܙܘܐ ܕܟܐܦܐ ܕܝܫܦܗ ܘܕܣܪܕܝܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ ܕܚܕܪܘܗܝ

Rev: *4*

ܝܬܒ

☞ ܝܬܒ | v. | *sit;* **Afᶜel** *establish, seat* | «ܡܠܬܐ» | <148>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <143>
Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <37>
¶ s 3 m ܝܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <25>
❋ ܝܬܒ | <12>

Mt 5: 1 • ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
24: 3 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ
26:58 • ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܥܠ ܝܬܒ ܠܘܬ ܥܡ ܕܚܫܐ: ܕܢܚܙܐ ܚܪܬܐ.܀
27:19 • ܟܕ ܝܬܒ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܥܠ ܒܝܡ ܕܝܢܐ: ܫܕܪܬ ܠܗ ܐܢܬܬܗ.
Mk 12:41 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܓܙܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܟܢܫܐ ܪܡܝܢ
13: 3 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܝܫܘܥ ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ. ܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܟܐܦܐ
Lk 4:20 • ܘܝܗܒܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܙܠ ܝܬܒ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܥܝܢܝܗܘܢ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 5: 3 • ܗܘܬ ܟܐܦܐ. ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܗ̇. ܘܐܡܪ ܕܢܕܒܪܘܢܗ̇ ܩܠܝܠ ܡܢ

8:22 • ܡܢ ܝܘܡܬܐ: ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܝܬܒ ܒܣܦܝܢܬܐ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ

Act 18:11 • ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪܚܐ ܫܬܐ ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ

25: 6 • ܠܗ ܠܩܣܪܝܐ܀ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܝܬܒ ܥܠ ܒܐܡ. ܘܦܩܕ ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ

Heb 12: 2 • ܘܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܒܣܪ. ܘܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܝܬܒ܀

* ܕܝܬܒ | <2>

1 Cor 10: 7 • ܦܠܚܘ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܝܬܒ ܥܡܐ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ: ܘܩܡܘ

Heb 8: 1 • ܠܢ ܪܒ ܟܘܡܪܐ: ܐܝܢܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:

* ܘܝܬܒ | <11>

Mt 13: 1 • ܒܗܘ ܕܝܢ ܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ.

15:29 • ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ܀ ܘܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܝܬܒ ܬܡܢ.

Mk 9:35 • ܘܝܬܒ ܝܫܘܥ ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝܐ:

16:19 • ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܠܫܡܝܐ ܣܠܩ: ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

Lk 7:15 • ܘܝܬܒ ܗܘ ܡܝܬܐ. ܘܫܪܝ ܠܡܡܠܠܘ. ܘܝܗܒܗ ܠܐܡܗ.

Jn 4: 6 • ܠܐܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܠܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܥܝܢܐ. ܘܐܝܟ

12:14 • ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܚܡܪܐ. ܘܝܬܒ ܥܠܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.

19:13 • ܡܠܬܐ: ܐܦܩܗ ܠܝܫܘܥ ܠܒܪ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܒܐܡ. ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ.

Act 12:21 • ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܒܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܬܒ ܥܠ ܒܐܡ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ

Heb 1: 3 • ܒܩܢܘܡܗ ܥܒܕ ܕܘܟܝܐ ܕܚܛܗܝܢ ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܡܪܘܡܐ.

10:12 • ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܚܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡ.

¶ s 3 f ܝܬܒܬ | f., s., 3 | «ܩܛܠ، ܗܝ، ܦܥ ܠ» | <2>

* ܝܬܒܬ | <2>

Lk 10:39 • ܚܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܡܪܝܡ. ܘܐܬܬ ܝܬܒܬ ܠܗ̇ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܡܪܢ. ܘܫܡܥܐ

Act 9:40 • ܦܘܡܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܬܚܬ ܥܝܢܝܗ̇. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܠܫܡܥܘܢ܆ ܝܬܒܬ.

¶ s 1 c ܝܬܒܬ | c., s., 1 | «ܐܢܐ ܘܗܝ، ܗܝ، ܦܥ ܠ» | <2>

* ܝܬܒܬ | <1>

Act 25:17 • ܕܠܐ ܐܘܚܪܢܐ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܝܬܒܬ ܥܠ ܒܐܡ. ܘܦܩܕܬ ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ ܠܗ

* ܘܝܬܒܬ | <1>

Rev 3:21 Ph • ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܙܟܝܬ ܘܝܬܒܬ ܥܡ ܐܒܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ.

¶ p 3 m ܝܬܒܘ | m., pl., 3 | «ܐܢܘ، ܗܢ، ܦܥ ܠ» | <6>

* ܝܬܒܘ | <1>

Mt 23: 2 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܘܫܐ ܝܬܒܘ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ:

* ܘܝܬܒܘ | <5>

Mt 13:48 • ܐܣܩܘܗܝ ܠܣܦܪ ܝܡܐ. ܘܝܬܒܘ ܓܒܘ. ܘܛܒܐ ܐܪܡܝܘ ܒܡܐܢܐ:

Jn 6:17 • ܘܝܬܒܘ ܒܣܦܝܢܬܐ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܪܐ ܠܟܦܪܢܚܘܡ. ܘܚܫܟܬ ܗܘܬ

Act 2: 3 • ܠܫܢܐ ܕܡܬܦܠܓܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܝܬܒܘ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ.

ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 13:14 • ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ. ܘܥܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܝܬܒܘ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ.

Rev 20: 4 Ph • ܘܚܙܝܬ ܡܘܬܒܐ ܘܝܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܝܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܫܬܐ

¶ p 2 m ܝܬܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܝܬܒܬܘܢ | <1>

1 Cor 5: 2 • ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܡܬܬܐܒܠܝܢ ܝܬܒܬܘܢ ܒܐܒܠܐ: ܕܢܫܬܩܠ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ

¶ p 1 c ܝܬܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܝܬܒܢ | <1>

Act 16:13 • ܗܘܐ ܬܡܢ ܨܠܘܬܐ. ܘܟܕ ܝܬܒܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡ ܢܫܐ ܕܐܬܟܢܫ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <11>

¶ s 3 m ܢܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

✻ ܢܬܒ | <5>

Mt 13: 2 • ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܐܠܦܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܩܐܡ

25:31 • ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܥܡܗ: ܗܝܕܝܢ ܢܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܫܘܒܚܗ.

Mk 4: 1 • ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ.

10:37 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܒ ܠܢ ܕܚܕ ܢܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ

2 Th 2: 4 • ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܢܬܒ: ܘܢܚܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ

✻ ܘܢܬܒ | <1>

Act 8:31 • ܐܠܐ ܐܢܫ ܢܠܦܢܝ. ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܡܢ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܕܢܣܩ ܘܢܬܒ ܥܡܗ.

¶ p 3 m ⌝ܢܬܒܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܢܬܒܘܢ | <1>

Mt 20:21 • ܨܒܝܐ ܐܢܬܝ. ܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܡܪ ܕܢܬܒܘܢ ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܒܢܝ: ܚܕ ܡܢ

¶ p 2 m ܬܬܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

✻ ܬܬܒܘܢ | <1>

Mt 19:28 • ܕܢܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܬܬܒܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܬܪܥܣܪ

✻ ܕܬܬܒܘܢ | <2>

Mt 20:23 • ܕܐܢܐ ܫܬܐ ܐܢܐ. ܬܫܬܘܢ. ܕܬܬܒܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ:

Mk 10:40 • ܕܬܬܒܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܝܡܝܢܝ ܘܡܢ ܣܡܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ ܠܡܬܠܗ: ܐܠܐ

✻ ܘܬܬܒܘܢ | <1>

Lk 22:30 • ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܝ ܕܝܠܝ. ܘܬܬܒܘܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܬܐ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <11>

¶ s 2 m ܬܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <9>

✻ ܬܒ | <6>

Mt 22:44 • ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ· ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ: ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒܝܟ

Mk 12:36 • ܕܩܘܕܫܐ: ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ

Lk 20:42 • ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ. ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ. ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ:

Act 2:34 • ܠܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ: ܬܒ ܠܟ ܡܢ ܝܡܝܢܝ:

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jas 2: 3 • ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܗ܂ ܐܢܬ ܗܪܟܐ ܬܒ ܫܦܝܪ. ܘܠܡܣܟܢܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ܂ ܐܢܬ
3 • ܠܗ܂ ܐܢܬ ܩܘܡ ܠܗܠ: ܐܘ ܬܒ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܕܡ ܟܘܒܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܢ:

❋ ܕܬܒ | <1>

Heb 1:13 • ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܡܬܘܡ ܐܡܪ. ܕܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ: ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ

❋ ܘܬܒ | <2>

Lk 16: 6 • ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܒܥܓܠ ܟܬܘܒ. ܚܡܫܝܢ ܡܬܪ̈ܝܢ.
7 • ܟܘܪ̈ܝܢ ܚܛܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܟܬܘܒ. ܬܡܢܐܝܢ ܟܘܪ̈ܝܢ.

¶ P 2 m ܬܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܩܝ، ܗܕ، ܦܕ ܬ» | <2>

❋ ܬܒܘ | <2>

Mt 26:36 • ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܐܙܠ ܐܨܠܐ.
Mk 14:32 • ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܡܨܠܐ ܐܢܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܫܡܗܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܬܒ⌝ | <1>

❋ ܠܡܬܒ | <1>

Rev 3:21 Ph • ܘܕܙܟܐ ܐܬܠ ܠܗ ܠܡܬܒ ܥܡܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <83>

¶ s 3 m ܝܬܒ | m., s., 3 | «ܕܩܝ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <54>

❋ ܝܬܒ | <15>

Mt 26:69 • ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܝܬܒ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܕܪܬܐ: ܘܩܪܒܬ ܠܘܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܡܪܐ
Mk 3:32 • ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕܪܘܗܝ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܗܐ ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ ܠܒܪ
10:46 • ܣܓܝܐܐ: ܛܝܡܝ ܒܪ ܛܝܡܝ ܣܡܝܐ: ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܚܕܪ.
Lk 2:46 • ܐܫܟܚܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ܂ ܟܕ ܝܬܒ ܡܨܥܬ ܡܠܦܢܐ. ܘܫܡܥ ܡܢܗܘܢ.
14:28 • ܕܢܒܢܐ ܡܓܕܠܐ: ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܝܬܒ ܚܫܒ ܢܦܩܬܗ: ܐܢ ܐܝܬ ܠܗ
18:35 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܝܪܝܚܘ: ܣܡܝܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܡܚܕܪ.
22:69 • ܡܢ ܗܫܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
Jn 6: 3 • ܘܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ: ܘܬܡܢ ܝܬܒ ܗܘܐ. ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
8: 2 • ܠܗܝܟܠܐ ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܝܬܒ ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
Act 8:28 • ܘܟܕ ܗܦܟ ܕܢܐܬܐ: ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܡܪܟܒܬܐ ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ.
14: 8 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܒܠܘܣܛܪܐ ܡܚܝܠܐ: ܕܡܚܝܒ ܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ:
1 Cor 14:30 • ܘܐܢ ܠܐܚܪܢܐ ܢܬܓܠܐ ܟܕ ܝܬܒ: ܩܕܡܝܐ ܢܫܬܘܩ ܠܗ.
Col 3: 1 • ܥܡ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܥܠ ܒܥܘ. ܐܬܪ ܕܡܫܝܚܐ ܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.
Rev 4: 2 Ph • ܗܘܝܬ ܒܪܘܚ. ܘܗܐ ܟܘܪܣܝܐ ܣܝܡ ܒܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܝܬܒ.
14:14 Ph • ܘܗܐ ܥܢܢܐ ܚܘܪܐ. ܘܥܠ ܥܢܢܐ ܝܬܒ ܕܕܡܘܬܐ ܕܒܪܐܢܫܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠ

❋ ܕܝܬܒ | <21>

Mt 4:16 • ܥܡܐ ܕܝܬܒ ܒܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ
9: 9 • ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܡܢ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ ܡܬܝ. ܘܐܡܪ

Ⓕ Pᶜal | «ܝܬܒ» *Cont.*

Mt 19:28 • ܒܬܪܝ: ܒܥܠܡܐ ܚܕܬܐ· ܡܐ ܕܝܬܒ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܫܘܒܚܗ·
23:22 • ܕܝܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܝܡܐ ܒܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ· ܘܒܡܢ ܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ܀
26:64 • ܗܫܐ ܬܚܙܘܢܝܗܝ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ· ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ
Mk 2:14 • ܥܒܪ: ܚܙܐ ܠܠܘܝ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܬܐ
14:62 • ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܬܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ· ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܬܐ ܥܠ
16: 5 • ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ: ܘܚܙܘ ܠܥܠܝܡܐ· ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܥܛܝܦ ܐܣܛܠܐ
Lk 5:27 • ܢܦܩ: ܘܚܙܐ ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ ܠܘܝ. ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܬܐ
22:56 • ܘܚܙܬܗ ܠܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒ ܠܘܬ ܢܘܪܐ: ܘܚܪܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܐ. ܐܦ ܗܢܐ.
Jn 9: 8 • ܩܕܝܡ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘ ܗܘ ܕܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܡܚܕܪ:
Act 3:10 • ܘܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܕܗܘܝܘ ܗܘ ܡܚܕܪܐ: ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܒܬܪܥܐ ܘܡܫܐܠ ܙܕܩܬܐ:
Rev 4:10 Ph • ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝܫܐ ܩܕܡ ܡܢ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܥܠܡ
5: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ
7 Ph • ܘܐܬܐ ܘܢܣܒ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ.
6: 8 Ph • ܣܘܣܝܐ ܝܘܪܩܐ. ܘܫܡܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܠܥܠܘܗܝ ܡܘܬܐ. ܘܫܝܘܠ ܢܩܦܐ
14:16 Ph • ܘܐܪܡܝ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ ܡܓܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܚܨܕܬ ܐܪܥܐ.
19: 4 Ph • ܘܐܪܒܥܐ ܚܝܘܢ: ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܡܝܢ
19 Ph • ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ: ܥܡ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܣܘܣܝܐ ܘܥܡ ܦܠܚܘܗܝ.
21 Ph • ܕܝܢ ܐܬܩܛܠܘ ܒܚܪܒܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܣܘܣܝܐ: ܗܝ ܕܢܦܩܐ ܡܢ
21: 5 Ph • ܥܒܪܝ ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܗܐ ܚܕܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܟܠ.

❋ ܘܝܬܒ | <7>

Mt 28: 2 • ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܩܪܒ ܥܓܠܗ ܟܐܦܐ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ.
Mk 5:15 • ܕܫܐܕܘܗܝ. ܟܕ ܠܒܝܫ· ܘܡܢܟܦ. ܘܝܬܒ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܠܓܝܘܢ:
14:54 • ܠܓܘ ܕܪܬܐ ܕܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܫܚܢ ܠܘܩܒܠ
Lk 5: 3 • ܩܠܝܠ ܡܢ ܝܒܫܐ ܠܝܡܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܡܠܦ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ ܠܟܢܫܐ܀
8:35 • ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ. ܘܝܬܒ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܕܚܠܘ.
22:55 • ܕܪܬܐ: ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪܝܗ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܒܝܢܬܗܘܢ܀
Act 20: 9 • ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܛܝܟܘܣ ܒܟܘܬܐ. ܘܫܩܥ.

❋ ܘܕܝܬܒ | <5>

Rev 4: 3 Ph • ܘܕܝܬܒ. ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܚܙܘܐ ܕܟܐܦܐ ܕܝܫܦܗ ܘܕܣܪܕܘܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܚܢܢܐ
6: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܠܥܠܘܗܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ.
5 Ph • ܬܐ. ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܐܘܟܡܐ ܘܕܝܬܒ ܠܥܠܘܗܝ ܐܝܬ ܡܘܙܢܝܐ ܒܐܝܕܗ.
7:15 Ph • ܐܠܗܐ ܘܦܠܚܝܢ ܒܗܝܟܠܗ. ܘܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܢܓܢ ܥܠܝܗܘܢ.
19:11 Ph • ܘܗܐ ܣܘܣܝܐ ܚܘܪܐ. ܘܕܝܬܒ ܠܥܠܘܗܝ ܡܬܩܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ:

❋ ܠܕܝܬܒ | <3>

Rev 4: 9 Ph • ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܠܚܝ ܠܥܠܡ
5:13 Ph • ܕܒܗܘܢ. ܘܫܡܥܬ ܕܐܡܪܝܢ ܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܠܐܡܪܐ: ܕܬܘܕܝܬܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Rev 14:15 Ph • ܘܩܥܐ: ܘܐܡܪ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܠܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ: ܫܕܪ ܡܓܠܟ ܘܚܨܘܕ:

❋ ܘܠܕܝܬܒ | <3>

Rev 6: 4 Ph • ܘܢܦܩ ܣܘܣܝܐ ܣܘܡܩܐ. ܘܠܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ: ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܡܣܒ

7:10 Ph • ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܦܘܪܩܢܐ ܠܐܠܗܢ، ܘܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܠܐܡܪܐ.

20:11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ

¶ s 3 f ܝܬܒܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܝܬܒܐ | <2>

Jn 11:20 • ܫܡܥܬ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ. ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܥܗ. ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܝܬܒܐ ܗܘܬ.

Rev 17:15 Ph • ܠܝ. ܡܝܐ ܕܚܙܝܬ ܕܥܠܝܗܘܢ ܝܬܒܐ ܙܢܝܬܐ: ܥܡܡܐ ܘܟܢܫܐ ܘܐܘܡܘܬܐ

❋ ܕܝܬܒܐ | <3>

Rev 17: 1 Ph • ܠܡܐܡܪ. ܬܐ ܐܚܘܝܟ ܕܝܢܐ ܕܙܢܝܬܐ ܕܝܬܒܐ. ܥܠ ܡܝܐ ܣܓܝܐܐ.

3 Ph • ܒܪܘܚ. ܘܚܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܝܬܒܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܣܘܡܩܬܐ: ܕܡܠܝܐ

9 Ph • ܫܒܥܐ ܪܫܝܢ ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܛܘܪܝܢ: ܐܝܟܐ ܕܝܬܒܐ ܐܢܬܬܐ ܥܠܝܗܘܢ:

¶ s 2 m ܝܬܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܝܬܒ | <1>

Act 23: 3 • ܕܢܡܚܝܟ. ܫܘܪܐ ܡܚܘܪܐ. ܘܐܢܬ ܝܬܒ ܐܢܬ ܕܕܐܢ ܐܢܬ ܠܝ ܐܝܟ

¶ s 1 m ܝܬܒ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܝܬܒ | <1>

Mt 26:55 • ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܒܗܝܟܠܐ ܝܬܒ ܗܘܝܬ ܘܡܠܦ. ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ܀

¶ s 1 f ⌜ܝܬܒܐ | f., s., 1 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܝܬܒܐ | <1>

Rev 18: 7 Ph • ܡܛܠ ܕܒܠܒܗ ܐܡܪܐ. ܕܝܬܒܐ ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܪܡܠܬܐ ܠܝܬܝ.

¶ p 3 m ܝܬܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <20>

❋ ܝܬܒܝܢ | <5>

Mt 20:30 • ܘܗܐ ܣܡܝܐ ܬܪܝܢ ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܫܘܥ

Lk 1:79 • ܕܒܚܫܘܟܐ ܘܒܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ ܝܬܒܝܢ. ܕܢܬܪܘܨ ܪܓܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ

5:17 • ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ ܝܫܘܥ: ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܫܐ ܘܡܠܦܝ ܢܡܘܣܐ: ܕܐܬܘ

Act 2: 2 • ܥܙܝܙܬܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܟܠܗ ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܒܗ ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ.

Rev 11:16 Ph • ܩܫܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܝܬܒܝܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܬܗܘܢ: ܢܦܠܘ ܥܠ

❋ ܕܝܬܒܝܢ | <12>

Mt 4:16 • ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܚܙܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܬܪܐ. ܘܒܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ: ܢܘܗܪܐ

11:16 • ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܕܕܡܝܐ ܠܛܠܝܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪܝܗܘܢ

Mk 2: 6 • ܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ:

3:34 • ܘܚܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ.

Lk 7:32 • ܕܡܝܢ ܠܛܠܝܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܫܘܩܐ: ܘܩܪܝܢ ܠܚܒܪܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܙܡܪܢ

21:35 • ܢܦܠ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ. ܥܠ ܐܦܝ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 2:14 • ܒܗܝܟܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܬܘܪܐ ܘܥܪܒܐ ܘܝܘܢܐ܆ ܘܠܡܥܪܦܢܐ ܕܝܬܒܝܢ.

20:12 • ܘܚܙܬ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܝܢ ܒܚܘܪܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܣܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ

Act 6:15 • ܘܚܪܘ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ.

26:30 • ܩܡ ܡܠܟܐ ܘܗܓܡܘܢܐ ܘܒܪܢܝܩܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗܘܢ.

Rev 4: 4 Ph • ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝܫܝܢ. ܕܝܬܒܝܢ. ܕܡܥܛܦܝܢ ܡܐܢܐ ܚܘܪܐ. ܘܥܠ

19:18 Ph • ܘܒܣܪܐ ܕܪܟܫܐ: ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܣܪܐ ܕܚܐܪܐ ܘܕܥܒܕܐ.

❋ ܘܝܬܒܝܢ | <2>

Mt 27:36 • ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ܆ ܘܢܛܪܝܢ ܠܗ ܬܡܢ܀

Lk 22:55 • ܐܘܩܕܘ ܕܝܢ ܢܘܪܐ ܒܡܨܥܬ ܕܪܬܐ: ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪܝܗ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܐܦ

❋ ܘܠܕܝܬܒܝܢ | <1>

Rev 9:17 Ph • ܘܗܟܢܐ ܚܙܝܬ ܣܘܣܝܐ ܒܚܙܘܐ. ܘܠܕܝܬܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܝܬ ܫܪܝܢܐ ܕܢܘܪܐ.

¶ [p 3 f] ⌜ܝܬܒܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܝܬܒܢ | <1>

Mt 27:61 • ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܚܪܬܐ. ܕܝܬܒܢ ܗܘܝ ܠܘܩܒܠܗ ܕܩܒܪܐ܀

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ [s 3 m] ⌜ܐܘܬܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ⌜ܘܐܘܬܒ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܐܘܬܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Eph 1:20 • ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܐܘܬܒܗ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܒܫܡܝܐ:

[p 1 c]ˢ ܘܐܘܬܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Act 27: 6 • ܩܢܛܪܘܢܐ ܐܠܦܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܐܙܠܐ ܗܘܬ ܠܐܝܛܠܝܐ: ܘܐܘܬܒܢ ܒܗ.

Eph 2: 6 • ܘܐܩܝܡܢ ܥܡܗ. ܘܐܘܬܒܢ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ. ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [s 1 c] ܐܘܬܒ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܘܬܒ | <1>

Act 2:30 • ܕܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܣܟ: ܐܘܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܟ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ [p 2 m] ܐܘܬܒܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܘܬܒܘ | <1>

1 Cor 6: 4 • ܕܝܢܐ ܠܗ ܕܥܠܡܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܝܛܝܢ ܒܥܕܬܐ. ܐܘܬܒܘ ܠܗܘܢ ܠܕܝܢܐ.

Mt: *28* • Mk: *18* • Lk: *23* • Jn: *10* • Act: *20* • 1 Cor: *4* • Eph: *2* • Col: *1* • 2 Th: *1* • Heb: *5* • Jas: 2 • Rev: *34*

☞ ܡܘܬܒܐ | n. | *seat* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <6>

¶ ܡܘ̈ܬܒܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <6>

❋ ܡܘ̈ܬܒܐ | <6>

Mt	23: 6	• ܘܪܚܡܝܢ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝܬܐ: ܘܪܝܫ ܡܘ̈ܬܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ.
Mk	12:39	• ܘܪܝܫ ܡܘ̈ܬܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ: ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝܬܐ.
Lk	11:43	• ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܪܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܪܝܫ ܡܘ̈ܬܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ. ܘܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ܀
	20:46	• ܫܠܡܐ ܒܫܘܩܐ: ܘܪܝܫ ܡܘ̈ܬܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ: ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܐܚܫܡܝܬܐ.
Col	1:16	• ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܢ ܡܘ̈ܬܒܐ. ܐܘ ܡܪ̈ܘܬܐ. ܐܘ ܪ̈ܫܘܬܐ. ܐܘ
Rev	20: 4 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܡܘ̈ܬܒܐ ܘܝܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܕܝܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܢܦ̈ܫܬܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: 2 • Col: *1* • Rev: *1*

☞ ܥܡܘܪܐ | n. | *inhabitant* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Construct | «ܚܒܘܫܐ ܕܣܡܝܟܘܬܐ» | <1>

¶ ܥܡܘ̈ܪܝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܥܡܘ̈ܪܝ | <1>

Rev	14: 6 Ph	• ܣܒܪܬܐ ܕܠܥܠܡ. ܠܡܣܒܪܘ ܥܠ ܥܡܘ̈ܪܝ ܐܪܥܐ: ܘܥܠ ܟܠ ܥܡ

Rev: *1*

☞ ܬܘܬܒܐ | adj. | *settler, sojourner, stranger* | «ܫܘܡܗܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <8>

¶ ܬܘܬܒܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <3>

❋ ܬܘܬܒܐ | <3>

Act	7: 6	• ܠܗ: ܕܢܗܘܐ ܙܪܥܗ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܢܫܥܒܕܘܢܝܗܝ. ܘܢܒܐܫܘܢ
	29	• ܡܘܫܐ ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢ. ܘܗܘܘ ܠܗ ܬܪܝܢ
Heb	11: 9	• ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܢܘܟܪܝܬܐ.

¶ ܬܘ̈ܬܒܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <5>

❋ ܬܘ̈ܬܒܐ | <3>

Act	13:17	• ܘܐܘܪܒ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܗܘܘ ܬܘ̈ܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܒܕܪܥܐ ܪܡܐ ܐܦܩ
Eph	2:19	• ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܟ̈ܣܢܝܐ. ܘܠܐ ܬܘ̈ܬܒܐ: ܐܠܐ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܒܢ̈ܝ
1 Pet	2:11	• ܡܢܟܘܢ: ܐܝܟ ܥܢ̈ܘܝܐ ܘܐܝܟ ܬܘ̈ܬܒܐ: ܐܬܪܚܩܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܪ̈ܓܝܓܬܗ

❋ ܘܬܘ̈ܬܒܐ | <2>

Heb	11:13	• ܪܘܚܩܐ ܚܙܐܘܗܝ ܘܚܕܝܘ ܒܗ. ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܟ̈ܣܢܝܐ ܐܢܘܢ ܘܬܘ̈ܬܒܐ ܒܐܪܥܐ.
1 Pet	1: 1	• ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܓܒܝ̈ܐ ܘܬܘ̈ܬܒܐ ܕܙܪ̈ܝܩܝܢ ܒܦܢܛܘܣ. ܘܒܓܠܛܝܐ.

Act: *3* • Eph: *1* • Heb: *2* • 1 Pet: *2*

☞ ܬܘܬܒܘܬܐ | n. | *sojourning* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <1>

¶ s f ⌜ܬܘܬܒܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❊ ⌜ܕܬܘܬܒܘܬܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

1 Pet 1:17 • ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܕܚܠܬܐ ܐܬܗܦܟܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ.

1 Pet: *1*

(ܝܬܡ)

☞ ܝܬܡܐ | adj. | *bereft, desolate, orphan* | «ܫܘܡܗܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <3>

¶ p m ܝܬܡ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❊ ܝܬܡ̈ܐ | <3>

Jn 14:18 • ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܝܬܡ̈ܐ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܘܬܟܘܢ܆ ܩܠܝܠ ܐܚܪܢ:

1 Th 2:17 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܚܝ̈: ܗܘܝܢ ܝܬܡ̈ܐ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܕܫܥܬܐ܆ ܒܐܦ̈ܝܢ ܘܠܐ

Jas 1:27 • ܗܕܐ ܗܝ. ܠܡܣܥܪ ܝܬܡ̈ܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ: ܘܢܛܪ ܐܢܫ

Jn: *1* • 1 Th: *1* • Jas: *1*

ܝܬܪ

☞ ܝܬܪ | v. | *gain, remain over,* w/ ܡܢ *prefer;* **Pa**

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <17>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ⌜ܝܬܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܘܝܬܪ | <1>

Mt 25:16 • ܐܙܠ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ ܐܬܬܓܪ ܒܗܝܢ. ܘܝܬܪ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.

¶ s 2 m ܝܬܪܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܝܬܪܬ | <1>

Mt 18:15 • ܐܢ ܫܡܥܟ. ܒܝܢܝܟ ܘܒܝܢܘܗܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܐܢ ܫܡܥܟ. ܝܬܪܬ ܐܚܘܟ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ p 3 m ⌜ܝܬܪܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܝܬܪܘ | <2>

Jn 6:12 • ܘܟܕ ܣܒܥܘ. ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܢܫܘ ܩܨܝܐ ܕܝܬܪܘ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܡܕܡ.

13 • ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢܝܢ ܩܨܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܪܘ ܠܗܘܢ. ܠܐܟܘܠܐ ܡܢ ܚܡܫܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <11>

¶ s 3 m ܢܝܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܝܬܪ | <1>

Mk 8:36 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܢܬܗܢܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܢ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܝܬܪ. ܘܢܦܫܗ ܢܚܣܪ.

❋ ܕܢܝܬܪ | <1>

Lk 9:25 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܢܬܗܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܝܬܪ ܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܢܘܒܕ.

¶ s 3 f ܬܬܝܬܪ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܬܬܝܬܪ | <1>

Mt 5:20 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܝܬܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪܐ ܘܕܦܪܝܫܐ:

¶ s 2 m ܬܬܝܬܪ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܬܝܬܪ | <1>

Mk 7:11 • ܐܢ ܢܐܡܪ ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ ܠܐܡܗ: ܩܘܪܒܢܝ ܡܕܡ ܕܡܢܝ ܬܬܝܬܪ.

¶ s 1 c ܐܬܝܬܪ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <7>

❋ ܐܬܝܬܪ | <6>

1 Cor 9:19 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܟܠܢܫ ܡܫܥܒܕ ܢܦܫܝ: ܕܣܓܝܐܐ ܐܬܝܬܪ.

20 • ܠܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ: ܕܠܝܗܘܕܝܐ ܐܬܝܬܪ. ܘܥܡ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ:

20 • ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ: ܕܠܗܠܝܢ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬܝ ܐܬܝܬܪ.

21 • ܐܠܐ ܒܢܡܘܣܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܦ ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣ. ܐܝܬܝ ܐܬܝܬܪ.

22 • ܟܪܝܗܐ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ: ܕܠܟܪܝܗܐ ܐܬܝܬܪ. ܠܟܠܢܫ ܟܠ ܗܘܝܬ: ܕܠܟܠܢܫ

Phil 3: 8 • ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܟܠܡܕܡ ܣܪܒܬ. ܘܐܝܟ ܐܟܠܐ ܚܫܒܬ: ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܬܝܬܪ:

❋ ܕܐܬܝܬܪ | <1>

Mk 10:17 • ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܕܐܬܝܬܪ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 1 m ܡܝܬܪ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܝܬܪ | <1>

1 Cor 13: 3 • ܘܐܢ ܐܫܠܡ ܦܓܪܝ ܕܐܘܩܕ: ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ: ܡܕܡ ܠܐ ܡܝܬܪ ܐܢܐ.

¶ p 1 m ⌜ܡܝܬܪܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܡܝܬܪܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܘܡܝܬܪܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jas 4:13 • ܐܝܟܐ ܕܗܘ. ܘܢܥܒܕ ܬܡܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܢܬܬܓܪ ܘܡܝܬܪܝܢܢ.

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <25>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܢܝܬܪ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܢܝܬܪ | <1>

- ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܛܝܒܘ ܕܢܝܬܪ ܒܟܘܢ: ܕܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ ܗܘܐ ܠܟ — 2 Cor 9: 8

❋ ܘܢܝܬܪ | <1>

- ܘܢܣܓܐ ܘܢܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ܆ ܕܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܘܕܠܘܬ ܟܠܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ — 1 Th 3:12

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <23>

¶ s 3 m ܡܝܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <12>

❋ ܡܝܬܪ | <2>

- ܘܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܟܘܟܒܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܡܝܬܪ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ. — 1 Cor 15:41
- ܕܩܕܝܫܐ ܡܡܠܝܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܝܬܪ ܒܬܘܕܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܐܠܗܐ. — 2 Cor 9:12

❋ ܕܡܝܬܪ | <10>

- ܕܐܠܝܟ ܠܝ ܘܠܟܠ ܕܥܡܝ ܗܘܘ: ܢܘܗܪܐ ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܕܫܡܫܐ. — Act 26:13
- ܐܠܐ ܒܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ: ܟܠܢܫ ܠܚܒܪܗ ܐܝܟ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ ܢܚܫܘܒ. — Phil 2: 3
- ܐܠܗܐ ܐܥܠܝܗ ܐܘܪܒܝܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܡܐ ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܟܠ ܫܡܗܝܢ: — 9
- ܟܠܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܝܬܪ ܫܡܐ ܕܝܪܬ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ. — Heb 1: 4
- ܕܠܐ ܚܘܠܦܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܙܥܘܪ: ܡܬܒܪܟ ܡܢ ܗܘ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ. — 7: 7
- ܥܠ ܕܝܢ ܚܠܦܘܗܝ: ܣܒܪܐ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ܆ ܕܒܗ ܡܬܩܪܒܝܢܢ ܠܐܠܗܐ. — 19
- ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܢܝܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܕܡܝܬܪ ܗܘ ܘܠܐ ܥܒܪ. — 10:34
- ܘܐܬܪܥܝ ܕܡܝܬܪ ܗܘ ܥܘܬܪܐ ܕܚܣܕܗ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܛܒ ܡܢ ܣܝܡܬܗ — 11:26
- ܕܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܢܬܚܙܐ: ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܕܗܒܐ ܦܪܝܫܐ ܕܐܬܒܩܝ — 1 Pet 1: 7
- ܕܠܒܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ: ܨܒܬܐ ܕܡܝܬܪ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. — 3: 4

¶ s 3 f ⌜ܡܝܬܪܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܕܡܝܬܪܐ | <4>

- ܐܝܟܘܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܢܐ ܬܘܒ ܐܚܘܝܟܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܝܬܪܐ. — 1 Cor 12:31
- ܗܫܐ ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢ ܗܝ ܡܛܠ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ — Heb 8: 6
- ܡܛܠ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܝܬܪܐ ܐܦ ܕܝܬܩܐ ܗܝ ܕܗܘܐ ܒܗ — 6
- ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܩܪܒ ܗܒܝܠ ܕܒܚܬܐ ܕܡܝܬܪܐ ܛܒ ܡܢ ܕܩܐܝܢ ܠܐܠܗܐ. — 11: 4

¶ p 3 m ܡܝܬܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܝܬܪܝܢ | <2>

- ܣܒܪ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܛܒ ܡܝܬܪܝܢ. — 2 Cor 11: 5
- ܒܨܪܬ ܡܕܡ ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܛܒ ܡܝܬܪܝܢ. ܐܦܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܕܡ. — 12:11

❋ ܕܡܝܬܪܝܢ | <2>

- ܗܝ ܕܗܘܐ ܒܗ ܡܨܥܝܐ܆ ܘܒܫܘܘܕܝܐ ܕܡܝܬܪܝܢ: ܡܢ ܕܗܘܝ ܠܐܒܗܬܐ. — Heb 8: 6
- ܡܬܕܟܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܝܢܝܬܐ ܒܕܒܚܐ ܕܡܝܬܪܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ܀ — 9:23

¶ p 2 m ܡܝܬܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <3>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܡܝܬܪܝܢ | <3>

Mt 6:26 • ܕܒܫܡܝܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܗܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢܗܘܢ.

10:31 • ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܗܟܝܠ. ܡܢ ܨܦܪܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Lk 12: 7 • ܐܢܝܢ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܗܟܝܠ. ܕܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܨܦܪܐ ܡܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <27>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ s 3 m ܐܬܝܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܐܬܝܬܪ | <3>

Rom 3: 7 • ܓܝܪ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܝܬܪ ܒܕܓܠܘܬܝ ܠܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ: ܠܡܢܐ

2 Cor 8: 2 • ܒܚܕܘܬܗܘܢ: ܘܡܘܟܟܐ ܕܡܣܟܢܘܬܗܘܢ ܐܬܝܬܪ ܒܥܘܬܪܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗܘܢ.

15 • ܕܗܘ ܕܐܣܓܝ ܡܟܠ. ܠܐ ܐܬܝܬܪ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܒܨܪ ܡܟܠ. ܠܐ

¶ s 3 f ܐܬܝܬܪܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܬܝܬܪܬ | <1>

Rom 5:20 • ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ: ܘܟܕ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ. ܬܡܢ ܐܬܝܬܪܬ ܛܝܒܘܬܐ.

❋ ܕܐܬܝܬܪܬ | <1>

Eph 1: 8 • ܗܝ ܕܐܬܝܬܪܬ ܒܢ: ܒܟܠ ܚܟܡܐ ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <14>

¶ s 3 m ܢܬܝܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܬܝܬܪ | <1>

Phil 1:26 • ܘܟܕ ܬܘܒ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܢܬܝܬܪ ܒܝ ܫܘܒܗܪܟܘܢ ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

❋ ܘܢܬܝܬܪ | <2>

Mt 13:12 • ܠܡܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܢܬܝܬܪ ܠܗ.

Phil 1: 9 • ܡܨܠܐ ܐܢܐ: ܕܬܘܒ ܢܣܓܐ ܘܢܬܝܬܪ ܚܘܒܟܘܢ. ܒܝܕܥܬܐ. ܘܒܟܠ ܣܘܟܠ

¶ s 3 f ܬܬܝܬܪ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܬܬܝܬܪ | <3>

Rom 5:15 • ܘܡܘܗܒܬܗ: ܒܚܕ ܒܪܢܫܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܣܓܝܐܐ ܬܬܝܬܪ.

6: 1 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ. ܢܩܘܐ: ܒܗ ܒܚܛܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܬܬܝܬܪ.

2 Cor 3: 9 • ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܟܡܐ ܡܟܝܠ ܬܬܝܬܪ ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ.

¶ s 1 c ⌜ܐܬܝܬܪ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܬܝܬܪ | <1>

Phil 4:12 • ܕܐܬܡܟܟ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܐܦ ܕܐܬܝܬܪ ܒܟܠ. ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܡܕܪܫ ܐܢܐ:

¶ p 2 m ܬܬܝܬܪܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <6>

❋ ܬܬܝܬܪܘܢ | <2>

2 Cor 8: 7 • ܣܩܝܗ. ܘܒܚܘܒܢ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܬܬܝܬܪܘܢ.

Col 2: 7 • ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܠܦܬܘܢ: ܕܒܗ ܬܬܝܬܪܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ܀

❋ ܕܬܬܝܬܪܘܢ | <3>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Rom 15:13 • ܚܕܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܬܝܬܪܘܢ ܒܣܒܪܗ. ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ

1 Cor 14:12 • ܕܛܢܢܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܒܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܒܥܘ ܕܬܬܝܬܪܘܢ.

1 Th 4:10 • ܐܚܐ ܕܒܟܠܗ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܒܥܝܢܢ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ: ܕܬܬܝܬܪܘܢ

❋ ܘܬܬܝܬܪܘܢ | <1>

2 Cor 9:8 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܟܚ ܒܟܘܢ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ. ܘܬܬܝܬܪܘܢ ܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ.

¶ p 1 c ⌜ܢܬܝܬܪ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܢܬܝܬܪ | <1>

2 Cor 10:15 • ܕܟܕ ܪܒܬ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܟܘܢ. ܢܬܪܒܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܢ. ܘܢܬܝܬܪ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <8>

¶ s 3 m ܡܬܝܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܝܬܪ | <1>

2 Cor 1:5 • ܠܢ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܬܪ ܐܦ ܒܘܝܐܢ.

¶ s 3 f ܡܬܝܬܪܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܝܬܪܐ | <2>

2 Cor 4:15 • ܟܠ ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ. ܕܟܕ ܡܬܝܬܪܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܣܓܝܐܐ: ܬܘܕܝܬܐ

7:4 • ܘܡܠܐ ܐܢܐ ܒܘܝܐܐ. ܘܣܓܝܐ ܡܬܝܬܪܐ ܠܝ ܚܕܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝ.

¶ s 1 m ⌜ܡܬܝܬܪ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܡܬܝܬܪ | <1>

Gal 1:14 • ܘܡܬܝܬܪ ܗܘܝܬ ܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ ܫܢܝ ܕܐܟܘܬܝ ܗܘܘ

¶ p 3 m ܡܬܝܬܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܝܬܪܝܢ | <1>

1 Cor 15:58 • ܗܘܘ ܡܫܪܪܝܢ: ܐܠܐ ܗܘܘ ܡܬܝܬܪܝܢ ܒܥܒܕܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܡܪܢ. ܟܕ

❋ ܕܡܬܝܬܪܝܢ | <1>

2 Cor 1:5 • ܐܝܟܢܐ ܟܝܬ ܕܡܬܝܬܪܝܢ ܠܢ ܚܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ

¶ p 2 m ܡܬܝܬܪܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܝܬܪܝܢ | <1>

2 Cor 8:7 • ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠܡܕܡ ܡܬܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܡܠܬܐ.

¶ p 1 m ܡܬܝܬܪܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܝܬܪܝܢ | <0>

[p 1 c]^c ܡܬܝܬܪܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 8:8 • ܠܐ ܟܕ ܐܢ ܐܟܠܝܢܢ ܡܬܝܬܪܝܢܢ: ܘܠܐ ܐܢ ܠܐ ܢܐܟܘܠ ܡܬܚܣܪܝܢܢ.

Ⓕ Af^cel | «ܐܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <4>

¶ s 3 m ܐܘܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܘܬܪ | <2>

Lk 19:16 • ܘܐܬܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܡܢܝܟ. ܥܣܪܐ ܡܢܝܢ ܐܘܬܪ.

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afcel Ⓕ

Rom 9:29 • ܐܫܥܝܐ. ܕܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ ܕܨܒܐܘܬ ܐܘܬܪ ܠܢ ܣܪܝܕܐ: ܐܝܟ ܣܕܘܡ ܗܘܝܢ
¶ s 3 f — <1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܐܘܬܪܬ
❋ <1> | ܐܘܬܪܬ

Heb 4: 2 • ܕܐܦ ܗܢܘܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܘܬܪܬ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܘܗ̇: ܡܛܠ
¶ p 3 m — <1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ⌜ܐܘܬܪܘ⌝
❋ <1> | ܐܘܬܪܘ

Lk 9:17 • ܟܠܗܘܢ ܘܣܒܥܘ. ܘܫܩܠܘ ܩܨܝܐ ܡܕܡ ܕܐܘܬܪܘ. ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦܝܢ܀
<6> | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | Act. Part. Ⓣ
¶ s 3 m — <2> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܘܬܪ
❋ <1> | ܡܘܬܪ

Mt 27:24 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܕܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪ: ܐܠܐ ܕܝܬܝܪ ܫܓܘܫܝܐ ܗܘܐ: ܢܣܒ ܡܝܐ.
❋ <1> | ܘܡܘܬܪ

Act 19:24 • ܗܘܐ ܗܝܟܠܐ ܕܣܐܡܐ ܠܐܪܛܡܝܣ. ܘܡܘܬܪ ܗܘܐ ܠܒܢܝ ܐܘܡܢܘܬܗ ܝܘܬܪܢܐ
¶ s 3 f — <1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | f., s., 3 | ܡܘܬܪܐ
❋ <1> | ܡܘܬܪܐ

1 Tim 4: 8 • ܕܚܠܬܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܘܘܕܝܐ ܕܚܝܐ ܕܗܫܐ ܘܕܐܬܝܐ
¶ s 1 m — <1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | m., s., 1 | ܡܘܬܪ
❋ <1> | ܡܘܬܪ

1 Cor 14: 6 • ܘܐܡܠܠ ܠܟܘܢ ܒܠܫܢܐ: ܡܢܐ ܡܘܬܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܠܠ
¶ p 3 f — <1> | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | f., pl., 3 | ⌜ܡܘܬܪܢ⌝
❋ <1> | ܘܡܘܬܪܢ

Tit 3: 8 • ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܫܦܝܪܢ ܘܡܘܬܪܢ ܠܒܢܝܢܫܐ.
¶ p 2 m — <1> | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܡܘܬܪܝܢ
❋ <1> | ܡܘܬܪܝܢ

Jn 12:19 • ܚܕ ܠܚܕ. ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ: ܗܐ ܥܠܡܐ ܟܠܗ

Mt: *7* • Mk: *3* • Lk: *4* • Jn: *3* • Act: *2* • Rom: *6* • 1 Cor: *12* • 2 Cor: *15* • Gal: *1* • Eph: *1* • Phil: *6* • Col: *1*
1 Th: *2* • 1 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *11* • Jas: *1* • 1 Pet: *2*

<12> | «ܫܡܐ» | *abundance, advantage, gain, lucre, profit* | n. | ܝܘܬܪܢܐ ☞
<3> | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ» | Absolute Ⓢ
¶ s m — <3> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܝܘܬܪܢ
❋ <2> | ܝܘܬܪܢ

2 Tim 2:14 • ܡܬܚܪܝܢ ܒܡܠܐ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢ: ܠܗܘܦܟܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ.
Tit 3: 9 • ܘܡܢ ܚܪܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܬܪܚܩ. ܝܘܬܪܢ ܓܝܪ ܠܝܬ ܒܗܝܢ: ܘܣܪܝܩܢ
❋ <1> | ܕܝܘܬܪܢ

Heb 7:18 • ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ: ܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ: ܘܕܝܘܬܪܢܗ ܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܣܡܝܟܐ» | <9>

¶ s m ܝܘܬܪܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܝܘܬܪܢܐ | <2>

Act 19:24 • ܢܦܚܐ ܕܣܐܡܐ ܠܕܡܛܪܝܘܣ. ܘܡܘܬܪ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܘܡܢܘܬܗ ܝܘܬܪܢܐ ܣܓܝܐ.

Phil 1:21 • ܚܝ̈ܝ ܓܝܪ ܕܝܠܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܐܢ ܐܡܘܬ: ܝܘܬܪܢܐ ܗܘ ܠܝ.

[s 3 f]s ܝܘܬܪܢܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 3: 1 • ܡܢܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܘ ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܗ̇ ܕܓܙܘܪܬܐ.

❋ ܕܝܘܬܪܢܐ | <1>

Phil 3: 7 • ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܝܘܬܪܢܐ ܗܘܝ ܠܝ: ܚܘܣܪܢܐ ܚܫܒܬ ܐܢܝܢ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ.

¶ p m ܝܘܬܪ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܝܘܬܪ̈ܢܐ | <4>

1 Tim 3: 8 • ܢܟܦܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܪܚܡܝܢ ܠܚܡܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ ܢܪܚܡܘܢ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܛܢܦܐ:

Tit 1: 7 • ܡܟܝܟܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܘܝܐ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܪܚܡ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܛܢܦܐ:

11 • ܒ̈ܬܐ ܡܣܚܦܝܢ: ܘܡܠܦܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܛܢܦܐ.

Jud 1:16 Ph • ܘܦܘܡܗܘܢ ܡܡܠܠ ܪ̈ܘܪܒܬܐ: ܘܡܡܚܝܢ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܛܠ ܝܘܬܪ̈ܢܐ܀

❋ ܒܝܘܬܪ̈ܢܐ | <1>

1 Pet 5: 2 • ܠܐ ܒܩܛܝܪܐ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܐ. ܠܐ ܒܝܘܬܪ̈ܢܐ ܛܢܦܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ.

Act: *1* • Rom: *1* • Phil: 2 • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *3* • Heb: *1* • 1 Pet: *1* • Jud: *1*

☞ ܬܘܬܪ̈ܐ | n. | *remainder* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Construct | «ܣܡܝܟܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ» | <2>

¶ p m ܬܘܬܪ̈ܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܬܘܬܪ̈ܝ | <2>

Mt 12:34 • ܠܡܡܠܠܘ ܕܛܒ̈ܬܐ ܐܝܟܢ. ܡܢ ܬܘܬܪ̈ܝ ܠܒܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܦܘܡܐ.

Lk 6:45 • ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܡܢ ܬܘܬܪ̈ܝ ܠܒܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠܢ ܣܦܘ̈ܬܐ܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܣܡܝܟܐ» | <3>

¶ p m ܬܘܬܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܬܘܬܪ̈ܐ | <3>

Mt 14:20 • ܘܐܟܠܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܣܒܥܘ. ܘܫܩܠܘ ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܩܨ̈ܝܐ. ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦ̈ܝܢ ܟܕ

15:37 • ܟܠܗܘܢ. ܘܣܒܥܘ. ܘܫܩܠܘ ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܩܨ̈ܝܐ. ܡܠܐ ܫܒܥܐ ܐܣܦܪ̈ܝܕܝܢ.

Mk 8: 8 • ܘܐܟܠܘ. ܘܣܒܥܘ. ܘܫܩܠܘ ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܩܨ̈ܝܐ ܫܒܥܐ ܐܣܦܪ̈ܝܕܝܢ.

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *1*

☞ ܡܝܬܪܐ | pass. part. | *eminent, excellent* | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <5>

¶ s m ܡܝܬܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܡܝܬܪܐ | <3>

2 Cor 3:10 • ܕܐܦܠܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܐܫܬܒܚ: ܒܦܘܚܡܐ ܕܗܢܐ ܫܘܒܚܐ ܡܝܬܪܐ.

Heb 7:22 • ܗܢܐ ܟܠܗ ܡܝܬܪܐ ܕܝܬܩܐ ܗܝ ܕܗܘܐ ܒܗ ܥܪܒܐ ܝܫܘܥ.

1 Pet 2: 9 • ܐܫܬܥܘܢ ܬܫܒ̈ܚܬܗ ܕܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܗ ܡܝܬܪܐ.

¶ s f ܡܝܬܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܡܝܬܪܬܐ | <1>

Heb 11:35 • ܒܩܝܡܬܐ ܩܒܠܘ. ܘܠܐ ܣܒܪܘ ܠܡܬܦܪܩܘ: ܕܩܝܡܬܐ ܡܝܬܪܬܐ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ.

¶ p m ܡܝܬܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܡܝܬܪ̈ܐ | <1>

1 Pet 3: 3 • ܕܓܕܘܠܐ ܕܣܥܪܟܝܢ. ܐܘ ܕܫܪ̈ܟܐ ܕܕܗܒܐ. ܐܘ ܕܠܒܘ̈ܫܐ ܡܝܬܪ̈ܐ.

---

2 Cor: *1* • Heb: 2 • 1 Pet: 2

☞ ܡܝܬܪܘܬܐ | n. | *excellence, virtue* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶ s f ܡܝܬܪܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

❋ ܡܝܬܪܘܬܐ | <2>

2 Pet 1: 5 Ph • ܐܘܣܦܘ ܠܗܝܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ، ܡܝܬܪܘܬܐ. ܠܗܝܢ ܕܝܢ ܡܝܬܪܘܬܐ، ܝܕܥܬܐ.

5 Ph • ܐܘܣܦܘ ܠܗܝܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ، ܡܝܬܪܘܬܐ. ܠܗܝܢ ܕܝܢ ܡܝܬܪܘܬܐ، ܝܕܥܬܐ.

❋ ܘܡܝܬܪܘܬܐ | <1>

2 Pet 1: 3 Ph • ܝܗܒ: ܒܝܕ ܝܘܕܥܐ ܕܗܘ ܕܩܪܐ ܠܢ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܘܡܝܬܪܘܬܐ.

---

2 Pet: *3*

☞ ܝܬܝܪܐ | adj. | *better, excelling, excessive, greater, more* | «ܫܘܡܗܐ» | <100>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܘܬܐ» | <79>

¶ s m ܝܬܝܪ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <73>

❋ ܝܬܝܪ | <53>

Mt 5:20 • ܓܝܪ: ܕܐܠܐ ܬܬܝܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܕܦܪ̈ܝܫܐ: ܠܐ ܬܥܠܘܢ

37 • ܐܝܢ ܐܝܢ. ܘܠܐ ܠܐ. ܡܕܡ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪ: ܡܢ ܒܝܫܐ ܗܘ܀

47 • ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܝܟܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܡܢܐ ܝܬܝܪ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܗܐ ܐܦ

6:30 • ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܠܐ ܣܓܝ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪ̈ܝ ܗܝܡܢܘܬܐ.

10:37 • ܡܢ ܕܪܚܡ ܐܒܐ. ܐܘ ܐܡܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܝ: ܠܐ ܫܘܐ ܠܝ. ܘܡܢ ܕܪܚܡ

37 • ܫܘܐ ܠܝ. ܘܡܢ ܕܪܚܡ ܒܪܐ. ܐܘ ܒܪܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܝ: ܠܐ ܫܘܐ ܠܝ.

Mt	12:12	• ܟܡܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܐܡܪܐ. ܡܕܝܢ ܫܠܝܛ ܗܘ ܒܫܒܬܐ ܠܡܥܒܕ
	18:13	• ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕܐ ܒܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܫܥܝܢ ܘܬܫܥܐ ܕܠܐ ܛܥܘ܀
	26:53	• ܡܢ ܐܒܝ: ܘܢܩܝܡ ܠܝ ܗܫܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܬܥܣܪܐ ܠܓܝܘܢܝܢ ܕܡܠܐܟܐ.
Mk	7:36	• ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ܀ ܘܟܡܐ ܕܗܘ ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܝܬܝܪ ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ.
	12:43	• ܠܟܘܢ: ܕܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܪܡܝܢ
	14: 5	• ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܙܕܒܢܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܠܬܡܐܐ ܕܝܢܪܝܢ: ܘܠܡܬܝܗܒܘ
Lk	3:13	• ܠܗܘܢ. ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܥܠ ܡܐ ܕܦܩܝܕ ܠܟܘܢ ܠܡܬܒܥܘ.
	7:42	• ܠܡܦܪܥ. ܠܬܪܝܗܘܢ ܫܒܩ. ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܝܬܝܪ ܢܚܒܝܘܗܝ.
	9:13	• ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܠܝܬ ܠܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ:
	10:35	• ܠܗ. ܝܨܦ ܕܝܠܗ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܬܦܩ: ܡܐ ܕܗܦܟ ܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ
	12: 4	• ܕܩܛܠܝܢ ܦܓܪܐ: ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܠܡܥܒܕ.
	28	• ܒܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ
	13: 2	• ܕܗܠܝܢ ܓܠܝܠܝܐ: ܚܛܝܐ ܗܘܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܓܠܝܠܝܐ. ܕܗܟܢܐ
	4	• ܚܝܒܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܕܚܛܝܐ ܗܘܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܕܥܡܪܝܢ
	18:14	• ܠܟܘܢ: ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܡܙܕܕܩ ܠܒܝܬܗ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܘ ܦܪܝܫܐ. ܟܠ ܐܢܫ
	21: 3	• ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܣܟܢܬܐ: ܐܪܡܝܬ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܢܫ.
Jn	3:19	• ܘܐܚܒܘ ܒܢܝܢܫܐ ܠܚܫܘܟܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܒܝܫܝܢ ܗܘܘ
	4: 1	• ܕܫܡܥܘ ܦܪܝܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܣܓܝܐܐ ܥܒܕ. ܘܡܥܡܕ ܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܚܢܢ.
	12:43	• ܐܚܒܘ ܓܝܪ ܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ܀
	21:15	• ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ: ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܢ
Act	4:19	• ܠܗܘܢ. ܐܢ ܟܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܠܟܘܢ ܢܫܡܥ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܘܢܘ.
	22	• ܝܬܝܪ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܗܘ: ܕܗܘܬ
	5:29	• ܫܠܝܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܒܢܝܢܫܐ.
	9:22	• ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ: ܘܡܕܠܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܗܢܘܢ
	20:35	• ܡܠܬܗ ܕܗܘ ܐܡܪ: ܕܛܘܒܝܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܝܗܒ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܢܣܒ.
	23:13	• ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܝܡܘ ܒܡܘܡܬܐ ܗܕܐ ܡܢܝܢܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܝܢ.
	20	• ܠܦܘܠܘܣ ܡܚܪ ܠܟܢܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܨܒܝܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܢܗ.
	21	• ܬܬܛܦܝܣ ܠܗܘܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܡܝܢܝܢ
	24:11	• ܐܝܟ ܕܬܫܟܚ ܕܬܕܥ. ܕܠܝܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܣܠܩܬ ܠܐܘܪܫܠܡ
	27:11	• ܠܩܘܒܪܢܝܛܐ ܘܠܡܪܗ ܕܐܠܦܐ ܡܨܝܬ ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ.
Rom	13:11	• ܡܢ ܫܢܬܢ. ܗܫܐ ܓܝܪ ܐܬܩܪܒܘ ܠܢ ܚܝܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܟܕ ܗܝܡܢܢ.
1 Cor	4: 6	• ܕܒܢ ܬܐܠܦܘܢ: ܕܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܘܐܢܫ ܥܠ
	10:13	• ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܢܫܒܘܩܟܘܢ ܕܬܬܢܣܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܨܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܠܐ
	14:19	• ܒܥܕܬܐ ܐܡܠܠ: ܕܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܐܠܦ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܘ ܡܠܝܢ ܒܠܫܢܐ܀
	15:10	• ܕܒܝ. ܠܐ ܗܘܬ ܣܪܝܩܐ: ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐܝܬ. ܠܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ
2 Cor	1: 8	• ܠܢ ܒܐܣܝܐ: ܕܐܘܠܨܢܐ ܐܬܐܠܨܢ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܢ. ܥܕܡܐ ܕܦܣܩܢ
	10: 8	• ܐܢ ܓܝܪ ܐܦ ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܐܫܬܒܗܪ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܪܢ:

2 Cor	10:13	• ܚܢܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܢ: ܐܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ
	11:23	• ܕܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ ܐܢܐ. ܒܠܐܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܚܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ.
	23	• ܒܠܐܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܚܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܐܣܘܪܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ.
	23	• ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܐܣܘܪܐ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܘܬܐ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ.
	12: 6	• ܕܝܢ: ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܬܪܥܐ ܒܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܚܙܐ ܒܝ. ܘܕܫܡܥ ܡܢܝ.
Gal	4:27	• ܡܚܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܝܢ ܒܢܝܗ ܕܨܕܝܬܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܢܝܗ ܕܒܥܝܠܬܐ܀
Eph	3:20	• ܠܗܘ ܕܝܢ ܕܡܨܐ ܒܚܝܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܠܡܥܒܕ ܠܢ: ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ
Phil	3: 4	• ܒܒܣܪܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܣܒܪ ܕܐܘܟܠܢܗ ܒܒܣܪܐ ܗܘ: ܝܬܝܪ ܡܢܗ ܐܢܐ.
Philem	1:16	• ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ ܡܢܝ
Heb	1: 9	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ: ܡܫܚܐ ܕܚܕܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܒܪܝܟ.
		※ ܕܝܬܝܪ | <13>
Mt	10:24	• ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܗ. ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܡܪܗ.
	12:42	• ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܗܪܟܐ܀
	20:10	• ܘܟܕ ܐܬܘ ܩܕܡܝܐ: ܣܒܪܘ. ܕܝܬܝܪ ܢܣܒܝܢ. ܘܢܣܒܘ ܕܝܢܪ. ܕܝܢܪ. ܐܦ
Mk	12:44	• ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ. ܡܢ ܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܐܪܡܝܘ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ
Lk	6:40	• ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܗ. ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܕܓܡܝܪ ܢܗܘܐ ܐܝܟ
	11:31	• ܕܐܪܥܐ: ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܫܠܝܡܘܢ ܗܪܟܐ.
	32	• ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ. ܕܬܒܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ. ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܢܢ ܗܪܟܐ܀
	15:17	• ܐܓܝܪܐ ܐܝܬ ܒܒܝܬ ܐܒܝ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ: ܘܐܢܐ ܗܪܟܐ. ܒܟܦܢ
	21: 4	• ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܡܐ ܕܝܬܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܪܡܝܘ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ
Jn	10:10	• ܐܢܐ ܐܬܝܬ. ܕܚܝܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܡ ܕܝܬܝܪ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ.
1 Cor	14:18	• ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܟܘܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܠܫܢܐ.
2 Cor	11:23	• ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ ܐܢܐ. ܒܠܐܘܬܐ ܝܬܝܪ
Philem	1:21	• ܒܟ: ܟܬܒܬ ܠܟ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ: ܥܒܕ ܐܢܬ.
		※ ܘܝܬܝܪ | <6>
Mt	11: 9	• ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ: ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܢܒܝܐ.
Lk	7:26	• ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܢܒܝܐ.
Act	5:14	• ܘܝܬܝܪ ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܢ: ܟܢܫܐ
2 Cor	8: 3	• ܣܗܕ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ: ܒܨܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ
Eph	3:20	• ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܠܡܥܒܕ ܠܢ: ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܫܐܠܝܢ ܘܪܢܝܢ: ܐܝܟ
Phil	4:18	• ܟܠܡܕܡ ܡܟܝܠ. ܘܝܬܝܪ ܠܝ ܘܡܠܐ ܐܢܐ: ܘܢܣܒܬ ܟܠ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܝ
		※ ܒܝܬܝܪ | <1>
1 Cor	15: 6	• ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܚܙܝ ܒܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚܝܢ ܐܟܚܕܐ: ܕܣܓܝܐܐ
		¶ ܝܬܝܪܝܢ | m., pl. | «ܦܩ، ܗܓ» | <4>
		※ ܝܬܝܪܝܢ | <2>
Lk	12:24	• ܡܬܪܣܝܐ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܐܢܬܘܢ ܝܬܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܦܪܚܬܐ.
Act	17:22	• ܐܬܢܝܐ: ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܟܠܡܕܡ ܝܬܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܕܚܠܬ ܫܐܕܐ.

❋ ܘܕܝܬܝܪ̈ܢ | <2>

Jn 5:20 • ܘܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܡܚܘܐ ܠܗ. ܘܕܝܬܝܪ̈ܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܡܚܘܐ ܠܗ.

14:12 • ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܐܦ ܗܘ ܢܥܒܕ. ܘܕܝܬܝܪ̈ܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܥܒܕ. ܕܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܐ

¶ p/f ⌜ܝܬܝܪ̈ܢ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܕܝܬܝܪ̈ܢ | <1>

Jn 7:31 • ܡܫܝܚܐ ܡܐ ܕܐܬܐ: ܠܡܐ: ܕܝܬܝܪ̈ܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܢܐ

❋ ܘܝܬܝܪ̈ܢ | <1>

2 Pet 1: 8 Ph • ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܟܕ ܡܫܬܟܚܢ ܒܟܘܢ ܘܝܬܝܪ̈ܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܛܝܠܐ ܐܦܠܐ ܕܠܐ

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܝ ܠܡܘܚܐ» | <21>

¶ s/m ܝܬܝܪܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚܝ» | <16>

❋ ܝܬܝܪܐ | <16>

Mt 6:25 • ܬܠܒܫܘܢ. ܠܐ ܗܐ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.

9:16 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ ܡܠܘܝܬܗ ܡܢ ܗܘ ܢܚܬܐ: ܘܢܗܘܐ ܨܪܝܐ ܝܬܝܪܐ.

23:13 • ܕܡܘܪܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܨܠܘܬܟܘܢ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܬܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ܀

Mk 2:21 • ܒܠܝܐ. ܕܠܐ ܢܫܩܘܠ ܡܠܘܝܬܗ ܗܘ ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܠܝܐ: ܘܢܗܘܐ ܨܪܝܐ ܝܬܝܪܐ.

12:33 • ܘܕܢܪܚܡ ܩܪܝܒܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܝܬܝܪܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܩ̈ܕܐ ܘܕܒ̈ܚܐ.

40 • ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܝܢ ܨܠܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ܀

Lk 12:23 • ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.

20:47 • ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܝܢ ܨܠܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ܀

Act 15:28 • ܠܢ: ܕܠܐ ܢܬܬܣܝܡ ܥܠܝܟܘܢ ܝܘܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܨܢ:

Rom 3: 9 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܚܝܕܝܢܢ ܝܬܝܪܐ: ܕܩܕܡܢ ܦܣܩܢ ܥܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܥܠ

1 Cor 12:23 • ܒܦܓܪܐ: ܠܗܠܝܢ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܡܩܪܒܝܢܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܬܬܐ ܐܢܝܢ:

23 • ܡܩܪܒܝܢܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܬܬܐ ܐܢܝܢ: ܐܣܟܡܐ ܝܬܝܪܐ ܥܒܕܝܢܢ ܠܗܝܢ.

24 • ܓܝܪ ܡܙܓܗ ܠܦܓܪܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗܕܡܐ ܐܝܢܐ ܕܒܨܝܪ:

2 Cor 2: 4 • ܕܐܟܪܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܕܥܘܢ ܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟܘܢ.

1 Th 5:13 • ܚܫܝܒܝܢ ܠܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܝܬܝܪܐ. ܘܡܛܠ ܥܒܕܗܘܢ ܐܫܬܝܢܘ ܥܡܗܘܢ܀

Jas 3: 1 • ܢܗܘܘܢ ܒܟܘܢ ܐܚܝ. ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܝܕܥܝܢ: ܕܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ ܥܬܝܕܝܢܢ.

¶ s/f ܝܬܝܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <3>

❋ ܝܬܝܪܬܐ | <3>

2 Cor 2: 7 • ܠܗ ܘܬܒܝܐܘܢܝܗܝ: ܕܠܡܐ ܒܥܩܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܢܬܒܠܥ ܠܗ ܗܘ ܡܢ ܕܗܟܢܐ

9: 1 • ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܝܬܝܪܬܐ ܗܝ ܠܝ. ܕܐܟܬܘܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.

Jas 4: 6 • ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܬܐ ܝܗܒ ܠܢ ܡܪܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܡܟܟ

¶ p/m ܝܬܝܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܝܬܝܪ̈ܐ | <1>

Act 27:20 • ܘܟܕ ܐܝܟ ܠܗ ܫܒܘܥܐ ܝܘܡܬܐ ܝܬܝܪ̈ܐ: ܘܠܐ ܫܡܫܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܘܠܐ

¶ p/f ܝܬܝܪ̈ܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܝܬܝܪ̈ܬܐ | <1>

2 Cor 11:28 • ܣܛܪ ܡܢ ܝܬܝܪ̈ܬܐ. ܘܒܥܘܬܐ ܕܥܠܝ ܕܟܠܝܘܡ. ܘܨܦܬܐ ܕܥܠ ⸢ܟܠܗܝܢ

Mt: *16* • Mk: 7 • Lk: *19* • Jn: *8* • Act: *14* • Rom: *2* • 1 Cor: *9* • 2 Cor: *13* • Gal: *1* • Eph: *2* • Phil: 2

1 Th: *1* • Philem: *2* • Heb: *1* • Jas: *2* • 2 Pet: *1*

ܝܬܝܪܘܬܐ | n. | *abundance, excellence, superiority* | «ܝܬܪ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܡܐ» | <7>

¶ ܝܬܝܪܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <7>

✻ ܝܬܝܪܘܬܐ | <2>

2 Cor 8:2 • ܕܒܢܘܣܝܘܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܘܠܨܢܗܘܢ. ܝܬܝܪܘܬܐ ܗܘܬ ܠܚܕܘܬܗܘܢ: ܘܡܘܟܟܐ

Eph 1:19 • ܘܡܢܘ ܗܝ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܪܒܘܬܐ ܕܚܝܠܗ: ܒܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ. ⸢ܐܝܟ

ܝܬܝܪܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܓ ܠ» | <1>

Rom 3:1 • ܡܢܐ ܗܝ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ. ⸢ܐܘ ܡܢܐ ܗܘܬܪܗ ܕܓܙܘܪܬܐ.

ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܓ ܠ» | <1>

2 Cor 8:14 • ܠܣܢܝܩܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܕܐܦ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܬܗܘܐ ܠܣܢܝܩܘܬܟܘܢ

✻ ܒܝܬܝܪܘܬܐ | <2>

Lk 12:15 • ܡܢ ܟܠܗ ܥܘܠܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܝܪܘܬܐ ܕܢܟܣܐ ⸢ܐܝܬ ܚܝ̈ܐ܀

2 Cor 12:7 • ܘܕܠܐ ⸢ܐܬܪܝܡ ܒܝܬܝܪܘܬܐ ܕܓܠܝܢ̈ܐ: ⸢ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܣܘܟܐ ܠܒܣܪܝ.

✻ ⸢ܕܝܬܝܪܘܬܐ⸣ | <0>

ܕܝܬܝܪܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܓ ܬ» | <1>

2 Cor 8:14 • ܗܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ: ܕܝܬܝܪܘܬܟܘܢ ܬܡܠܐ ܬܗܘܐ ܠܣܢܝܩܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ.

Lk: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *4* • Eph: *1*

ܝܬܝܪܐܝܬ | adv. | *abundantly, especially, exceedingly* | «ܝܬܪ ܡܝܬܪܐ ܣܓܝ» | <78>

¶ ܝܬܝܪܐܝܬ | <78>

✻ ܝܬܝܪܐܝܬ | <64>

Mt 7:11 • ܠܡܬܠ ܠܒܢܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ⸢ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܠ ܛܒ̈ܬܐ

10:6 • ܐܠܐ ܙܠܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܠܘܬ ܥܪ̈ܒܐ ܕܐܒܕܘ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ.

28 • ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܛܠ. ܕܚܠܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܡܢ ܡܢ ܕܡܫܟܚ ܕܢܘܒܕ

20:31 • ܒܗܘܢ. ܕܢܫܬܩܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ⸢ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܪܢ

27:23 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܢܨܛܠܒ܀

24 • ܚܙܐ ܕܡܕܡ ܠܐ ܡܘܬܪ: ⸢ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܫܓܘܫܝܐ ܗܘܐ: ܢܣܒ ܡܝ̈ܐ ⸢ܐܫܝܓ

Mk 5:26 • ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܘܡܕܡ ܠܐ ⸢ܐܬܥܕܪܬ. ⸢ܐܠܐ ⸢ܐܦ ܝܬܝܪܐܝܬ ⸢ܐܬܐܚܪܬ.

10:26 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ

48 • ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܢܫܬܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ. ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ..

14:31 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ⸢ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܡܡܬ ܥܡܟ: ܠܐ

Mk 15:11 • ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܠܒܪ ܐܒܐ ܢܫܪܐ ܠܗܘܢ܀
14 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܒܝܫ ܥܒܕ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܙܩܘܦܝܗܝ܀
Lk 5:15 • ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܫܡܥ
11:13 • ܠܡܬܠ ܠܒܢ̈ܝܟܘܢ. ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܒܘܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܢܬܠ
12:48 • ܡܢܗ. ܘܠܡܢ ܕܐܓܥܠܘ ܠܗ ܣܓܝ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢܗ܀
18: 7 • ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܥܒܕ ܬܒܥܬܐ ܠܓܒ̈ܝܘܗܝ: ܕܩܪܝܢ ܠܗ
39 • ܠܗ. ܕܢܫܬܘܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܐ ܗܘܐ. ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ" ܐܬܪܚܡ
Jn 5:18 • ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܠܡܩܛܠܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ
19: 8 • ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܚܠ.
Act 4:17 • ܐܠܐ ܕܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܦܘܩ ܠܥܡܐ ܛܒܐ ܗܢܐ: ܢܬܠܚܡ ܠܗܘܢ: ܕܬܘܒ ܠܐ
20:38 • ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܗܝ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܘܒ
22: 2 • ܕܒܥܒܪܐܝܬ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܫܠܝܘ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
26: 3 • ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܦܣ ܐܢܬ ܒܟܠܗܘܢ ܥܝ̈ܕܐ ܘܢܡܘ̈ܣܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.
26 • ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܘܣ ܝܬܝܪܐܝܬ ܝܕܥ ܒܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
Rom 5: 9 • ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܙܕܕܩ ܗܫܐ ܒܕܡܗ: ܘܒܗ ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܪܘܓܙܐ.
10 • ܒܡܘܬܐ ܕܒܪܗ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܬܪܥܘܬܗ ܢܚܐ ܒܚܝܘܗܝ.
15 • ܡܝܬܘ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܘܗܒܬܗ: ܡܛܠ
17 • ܕܚܕ ܐܡܠܟ ܡܘܬܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܘ ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܐ
14:13 • ܢܕܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܘܢܘ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܐܚܘܟ ܠܐ ܬܣܝܡ.
1 Cor 5: 2 • ܡܬܚܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܟܪܝܬܘܢ ܒܐܒܠܐ: ܕܢܫܬܩܠ ܡܢ
7:38 • ܫܦܝܪ ܥܒܕ. ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܗܒ ܒܬܘܠܬܗ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܫܦܝܪ ܥܒܕ܀
9:12 • ܥܠܝܟܘܢ: ܠܐ ܠܢ ܘܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܚܫܚܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ.
12:22 • ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܡܚܝܠܝܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ
14: 1 • ܗܪܛܘ ܒܬܪ ܚܘܒܐ. ܘܛܢܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ.
5 • ܕܝܢ. ܕܟܠܟܘܢ ܬܡܠܠܘܢ ܒܠܫܢ̈ܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ. ܪܒ ܗܘ
2 Cor 3: 8 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ:
11 • ܕܐܬܒܛܠ ܒܫܘܒܚܐ ܗܘܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܢܐ ܕܡܩܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܢܗܘܐ܀
12 • ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܢ ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܓܠܐ ܐܝܬ ܡܬܦܪܣܝܢܢ.
7:13 • ܐܬܒܝܐܢ. ܘܥܡ ܒܘܝܐܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܕܝܢ ܒܚܕܘܬܗ ܕܛܛܘܣ: ܕܐܬܢܝܚ
15 • ܐܦ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܝܬܝܪܐܝܬ ܣܓܝܘ ܠܘܬܟܘܢ: ܟܕ ܡܬܕܟܪ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ
8:22 • ܕܐܬܒܩܝ ܗܘ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܦܝܛ ܒܬܘܟܠܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܥܠܝܟܘܢ.
12:15 • ܐܦ ܢܦܫܝ. ܐܦܢ ܟܕ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ
Gal 6:10 • ܢܥܒܕ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܟܠܢܫ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
Phil 1:12 • ܐܚܝ: ܕܣܘܥܪ̈ܢܝ ܕܥܠܝ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܘ ܠܩܘܕܡܘܗܝ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ:
14 • ܥܠ ܐܣܘܪ̈ܝ: ܘܐܬܡܪܚܘ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܠܐ ܕܚܠܐ ܠܡܡܠܠܘ ܡܠܬܐ
2:12 • ܕܪܚܝܩ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܪܬܝܬܐ: ܦܠܘܚܘ ܦܘܠܚܢܐ
4:22 • ܠܟܠܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܒܝܬܗ ܕܩܣܪ.

1 Th	3:10	. ܐܠܐ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܬܟܫܦ ܒܒܥܘܬܐ ܘܒܨܠܘܬܐ: ܕܢܚܙܐ
1 Tim	1: 4	. ܗܠܝܢ ܕܚܪܝܢܐ ܗܘ ܡܘܠܕܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
	4:10	. ܥܠ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܚܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܡܗܝܡܢܐ.
	5:17	. ܠܐܝܩܪܐ ܥܦܝܦܐ ܢܫܘܘܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐܝܢ ܒܡܠܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ.
	6: 2	. ܡܛܠ ܕܐܚܝܗܘܢ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܫܡܫܘܢ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܗܝܡܢܐ
2 Tim	1:18	. ܡܪܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ ܕܫܡܫܢܝ ܒܐܦܣܘܣ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܝܕܥ ܐܢܬ܀
	2:16	. ܒܩܠܐ ܣܪܝܩܐ: ܐܫܬܐܠ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܓܝܪ ܢܘܣܦܘܢ ܥܠ ܥܘܠܗܘܢ:
	4:13	. ܩܪܦܘܣ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝܗܝ: ܘܟܬܒܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܦܢܩܐ ܕܡܓܠܬܐ.
Tit	1:10	. ܘܡܛܥܝܢ ܪܥܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܓܙܘܪܬܐ ܐܢܘܢ:
Heb	6:17	. ܡܛܠ ܗܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܨܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܚܘܐ ܠܝܪܬܐ ܕܫܘܘܕܝܐ:
	9:14	. ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܒܪܘܚܐ ܕܠܥܠܡ ܢܦܫܗ ܩܪܒ
	10:25	. ܐܠܐ ܒܥܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܟܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ ܗܘ.
	29	. ܟܡܐ ܡܣܬܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܒܝܫܐ ܬܫܢܝܩܐ: ܢܩܒܠ ܐܢܫܐ ܕܕܫܗ
	13:19	. ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܬܥܒܕܘܢ ܗܕܐ: ܕܒܥܓܠ ܐܬܦܢܐ ܠܘܬܟܘܢ.
2 Pet	1:10 Ph	. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܚܝ: ܙܪܝܙܘ ܕܒܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܐ: ܩܪܝܬܟܘܢ
	2:10 Ph	. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܒܣܪܐ ܒܪܓܬܐ ܕܛܡܐܘܬܐ ܐܙܠܝܢ: ܘܡܛܠ
Rev	19:10 Ph	. ܕܝܫܘܥ. ܠܐܠܗܐ ܣܓܘܕ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܣܗܕܘܬܐ ܓܝܪ ܕܝܫܘܥ: ܐܝܬܝܗ

❋ ܕܝܬܝܪܐܝܬ | <5>

Rom	7:13	. ܗܝ. ܕܒܛܒܬܐ ܓܡܪܐ ܠܝ ܡܘܬܐ. ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܬܬܚܝܒ ܚܛܝܬܐ ܒܦܘܩܕܢܐ.
Gal	1:13	. ܘܫܡܥܬܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܒܝܗܘܕܝܘܬܐ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܕܦ ܗܘܝܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ.
1 Th	4: 1	. ܐܝܟ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܠܟܘܢ ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܣܦܘܢ.
2 Th	1: 3	. ܐܚܝܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܙܕܩ. ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܪܒܝܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܡܣܓܝܐ ܚܘܒܐ
Heb	2: 1	. ܡܛܠ ܗܢܐ ܙܕܩ ܠܢ: ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܢܗܘܐ ܙܗܝܪܝܢ ܒܡܕܡ ܕܫܡܥܢ ܕܠܐ ܢܦܠ.

❋ ܘܝܬܝܪܐܝܬ | <9>

Mk	7:37	. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ: ܕܟܠ ܫܦܝܪ ܥܒܕ. ܠܚܪܫܐ
Act	25:26	. ܕܐܟܬܘܒ ܠܡܪܢܘܬܗ ܩܪܒܬܗ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܩܕܡܝܟ ܡܠܟܐ ܐܓܪܦܐ:
2 Cor	1:12	. ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܠܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ.
Gal	1:14	. ܒܢܝ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܫܪܒܬܝ. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܛܢܢ ܗܘܝܬ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܐܒܗܝ.
	4: 9	. ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܬܘܒ
1 Th	2:17	. ܒܐܦܝܢ ܘܠܐ ܒܠܒܢ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ ܒܚܘܒܐ
1 Tim	5: 8	. ܓܝܪ ܕܐܝܠܝܢ ܕܕܝܠܗ ܐܢܘܢ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܒܝܬܐ
Heb	7:15	. ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܬܘܒ ܡܬܝܕܥܐ ܒܗܝ ܕܐܡܪ: ܕܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܩܐܡ ܟܘܡܪܐ
3 Jn	1: 5 Ph	. ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܠܘܬ ܐܚܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܝܠܝܢ ܐܟܣܢܝܐ:

Mt: *6* • Mk: *7* • Lk: *5* • Jn: *2* • Act: *6* • Rom: *6* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *8* • Gal: *4* • Phil: *4* • 1 Th: *3* • 2 Th: *1*

1 Tim: *5* • 2 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *7* • 2 Pet: *2* • 3 Jn: *1* • Rev: *1*

☞ ܡܰܘܬܪܳܢܳܐ | adj. | *profitable, useful* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ ܡܰܘܬܪܳܢܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

⁕ ܡܰܘܬܪܳܢܳܐ | <1>

2 Tim 3:16 • ܟܬܳܒ ܕܰܒܪܽܘܚܳܐ ˜ܐܶܬܟܬܶܒ: $\boxed{\text{ܡܰܘܬܪܳܢܳܐ}}$ ܗܽܘ ܠܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܐ. ܘܠܡܰܟܣܳܢܽܘܬܳܐ.

---

2 Tim: *1*

⁘ ܫܠܡ ܣܦܪܐ ܕܝܘܕ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁘

ܒܥܘܕܪܢ ܕܝܗܒ ܘܕܟܐ : ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܫܘܪܝܢ ܠܫܘܠܡܐ
ܡܫܒܚ ܠܕ̈ܪܐ ܘܠܥܠ̈ܡܐ : ܒܗ ܒܫܘܠܡܘܬܐ ܡܫܬܒܚ

ܟܐ

See under ܐܝܟܐ, ܗܪܟܐ, ܠܟܐ and ܡܟܐ.

☞ ܟܳܐ | particle | *here* | «ܟܐ» | <11>

¶ ⌜ܟܳܐ⌝ | <11>

※ ܠܟܳܐ | <11>

Mt 8:29 • ܡܐ ܠܢ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܝܬ **ܠܟܐ** ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܠܡܫܢܩܘܬܢ.
17:17 • ܐܗܘܐ ܥܡܟܘܢ܆ ܘܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܣܝܒܪܟܘܢ܆ ܐܝܬܐܘܗܝ ܠܝ **ܠܟܐ** ܀
21: 3 • ܡܕܡ: ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܝܢ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܕܪ ܠܗܘܢ **ܠܟܐ** ܀
22:12 • ܠܗ. ܚܒܪܝ: ܐܝܟܢܐ ܥܠܬ **ܠܟܐ**: ܟܕ ܢܚܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܠܝܬ ܠܟ.
Mk 11: 3 • ܐܢܬܘܢ ܗܕܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܠܡܪܢ ܡܬܒܥܐ. ܘܡܚܕܐ ܡܫܕܪ ܠܗ **ܠܟܐ** ܀
Lk 9:41 • ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܗܘܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܐܣܝܒܪܟܘܢ. ܩܪܒܝܗܝ **ܠܟܐ** ܠܒܪܟ.

Lk	14:21	• ܘܠܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠ ܠܟܐ· ܠܡܣܟ̈ܢܐ. ܘܠܡܟܐܒ̈ܐ. ܘܠܡܚܓܝ̈ܪܐ
Act	21:22	• ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܕܫܡܝܥܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܕܐܬܝܬ ܠܟܐ:
	22:17	• ܘܗܦܟܬ ܐܬܝܬ ܠܟܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܨܠܝܬ ܒܗܝܟܠܐ.
	25:17	• ܘܟܕ ܐܬܝܬ ܠܟܐ: ܕܠܐ ܐܘܚܪܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ· ܝܬܒܬ ܥܠ ܒܝܡ.
Rev	11:12 Ph	• ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܣܩܘ ܠܟܐ. ܘܣܠܩܘ ܠܫܡܝܐ ܒܥܢܢܐ. ܘܚܙܘܗܝ

Mt: *4* • Mk: *1* • Lk: *2* • Act: *3* • Rev: *1*

ܟܐܐ

☞ ܟܐܐ | v. | *rebuke, reprove* | «ܟܐܐ» | <29>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <29>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <19>

¶ s 3 m ܟܐܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <17>

❋ ܟܐܐ | <2>

Mk	9:25	• ܕܪܗܛ ܥܡܐ· ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܘܬܗ: ܟܐܐ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
Lk	9:21	• ܗܘ ܕܝܢ ܟܐܐ ܒܗܘܢ· ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܕܗܕܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ.

❋ ܘܟܐܐ | <15>

Mt	8:26	• ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ·· ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܝܡܐ: ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ ܪܒܐ.
	9:30	• ܘܐܬܦܬܚ̈ܝ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܚܙܘ ܠܐ ܐܢܫ
	12:16	• ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܓܠܘܢܝܗܝ.
	17:18	• ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܫܐܕܐ. ܘܐܬܐܣܝ ܛܠܝܐ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ܀
Mk	1:25	• ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܣܟܘܪ ܦܘܡܟ. ܘܦܘܩ ܡܢܗ.
	43	• ܘܟܐܐ ܒܗ ܘܐܦܩܗ.
	4:39	• ܘܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܝܡܐ. ܫܠܝ· ܐܣܬܟܪ ܐܝܟ. ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ.
	8:30	• ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ. ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܥܠܘܗܝ.
	33	• ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ. ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܐܐ ܒܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ. ܙܠ ܠܟ
Lk	4:35	• ܘܟܐܐ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܣܟܘܪ ܦܘܡܟ. ܘܦܘܩ ܡܢܗ. ܘܫܕܝܗܝ ܫܐܕܐ
	39	• ܘܩܡ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܘܟܐܐ ܒܐܫܬܐ. ܘܫܒܩܬܗ. ܘܡܚܕܐ ܩܡܬ. ܘܡܫܡܫܐ
	8:24	• ܐܒܕܝܢܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪ̈ܘܚܐ ܘܒܢܚ̈ܘܫܠܐ ܕܡܝܐ. ܘܢܚܘ. ܘܗܘܐ
	9:42	• ܐܪܡܝܗ ܫܐܕܐ ܗܘ ܘܫܚܩܗ. ܘܟܐܐ ܝܫܘܥ ܒܪܘܚܐ ܗܝ ܛܢܦܬܐ: ܘܐܣܝܗ
	55	• ܘܐܬܦܢܝ ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܢܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܪܘܚܐ.
	23:40	• ܘܟܐܐ ܒܗ ܚܒܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܚܝܠ ܐܢܬ: ܕܐܦ

¶ p 3 m ܟܐܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܘܟܐܘ | <2>

Mt	19:13	• ܠܗ ܛܠܝ̈ܐ ܕܢܣܝܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܢܨܠܐ. ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 18:15 • ܐܦ ܝܠܘܕܐ. ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. **ܘܟܐܘ** ܒܗܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ s 2 m ܟܐܝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܟܐܝ | <2>

Lk 17: 3 • ܒܢܦܫܟܘܢ. ܐܢ ܢܚܛܐ ܐܚܘܟ. **ܟܐܝ** ܒܗ. ܘܐܢ ܬܐܒ. ܫܒܘܩ ܠܗ.

19:39 • ܕܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܟܢܫܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ. **ܟܐܝ** ܒܬܠܡܝܕܝܟ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܘܠܚܢ ܡܫܡܗܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܟܐܐ⌝ | <2>

✻ ܠܡܟܐܐ | <2>

Mt 16:22 • ܘܕܒܪܗ ܟܐܦܐ. ܘܫܪܝ **ܠܡܟܐܐ** ܒܗ. ܘܐܡܪ. ܚܘܣ ܠܟ ܡܪܝ. ܕܬܗܘܐ ܠܟ

Mk 8:32 • ܓܠܝܐܝܬ. ܡܠܬܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ. ܘܕܒܪܗ ܟܐܦܐ. ܘܫܪܝ **ܠܡܟܐܐ** ܒܗ.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠܐ ܕܡܫܡܫ» | <6>

¶ s 3 m ܟܐܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܟܐܐ | <1>

Mk 3:12 • ܘܣܓܝ **ܟܐܐ** ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܓܠܘܢܝܗܝ܀

✻ ܘܟܐܐ | <1>

Lk 4:41 • ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. **ܘܟܐܐ** ܗܘܐ ܒܗܘܢ܆ ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ

¶ p 3 m ܟܐܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܟܐܝܢ | <3>

Mt 20:31 • ܟܢܫܐ ܕܝܢ **ܟܐܝܢ** ܗܘܘ ܒܗܘܢ. ܕܢܫܬܩܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܪܝܡܘ

Mk 10:13 • ܠܗܘܢ. ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ. **ܟܐܝܢ** ܗܘܘ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ.

Lk 18:39 • ܘܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܫܘܥ܆ **ܟܐܝܢ** ܗܘܘ ܒܗ. ܕܢܫܬܘܩ. ܗܘ ܕܝܢ

✻ ܘܟܐܝܢ | <1>

Mk 10:48 • **ܘܟܐܝܢ** ܗܘܘ ܒܗ ܣܓܝܐܐ ܕܢܫܬܘܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܩܥܐ ܗܘܐ.

Mt: *7* • Mk: *10* • Lk: *12*

☞ ܟܐܬܐ | n. | *rebuke, reproof* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ s f ܟܐܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <1>

✻ ܟܐܬܐ | <1>

2 Cor 2: 6 • ܣܦܩ ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܢܐ **ܟܐܬܐ** ܕܡܢ ܣܓܝܐܐ.

---

2 Cor: *1*

ܟܐܒ

☞ ܟܐܒ | v. | *grieve, suffer* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܟܐܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܟܐܒ | <1>

Heb 10:34 • ܘܟܐܒ ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܝܪܝܢ. ܘܚܛܘܦܝܐ ܕܩܢܝܢܟܘܢ ܒܚܕܘܬܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܟܐܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܟܐܒ | <1>

1 Cor 12:26 • ܘܐܡܬܝ ܕܚܕ ܗܕܡ ܢܗܘܐ ܟܐܒ: ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܢ. ܘܐܢ ܡܫܬܒܚ

---

1 Cor: *1* • Heb: *1*

☞ ܟܐܒܐ | n. | *disease, pain, suffering* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <3>

¶ s m ܟܐܒ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܟܐܒ | <2>

Mt 4:23 • ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ ܒܥܡܐ܀

10: 1 • ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ܀

¶ p m ܟܐܒܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܐܒܝܢ | <1>

Mt 9:35 • ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ ܟܘܪܗܢܝܢ ܘܟܠ ܟܐܒܝܢ܀

Ⓢ Construct | «ܫܘܡܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܟܐܒ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܒܟܐܒ | <1>

Act 28: 8 • ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܕܦܘܦܠܝܘܣ ܒܐܫܬܐ ܘܒܟܐܒ ܡܥܝܐ ܟܪܝܗ ܗܘܐ. ܘܥܠ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <10>

¶ s m ܟܐܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܟܐܒܐ | <3>

Jn 5: 4 • ܒܬܪ ܙܘܥܐ ܕܡܝܐ: ܡܬܚܠܡ ܗܘܐ ܟܠ ܟܐܒܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ܀

Rev 16:10 Ph • ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܡܚܫܟܐ. ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܫܢܝܗܘܢ ܡܢ ܟܐܒܐ.

21: 4 Ph • ܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܒܠܐ ܘܠܐ ܙܥܩܐ. ܘܠܐ ܟܐܒܐ ܐܦ ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ.

❋ ܘܟܐܒܐ | <1>

Rom 9: 2 • ܕܟܪܝܘܬܐ ܗܝ ܠܝ ܪܒܬܐ. ܘܟܐܒܐ ܕܡܢ ܠܒܝ ܠܐ ܫܠܐ.

¶ [p m] ܟܐܒ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <6>

❋ ܟܐܒ̈ܐ | <1>

Rom 7: 5 • ܟܕ ܒܒܣܪܐ ܗܘܝܢ ܓܝܪ: ܚܫ̈ܐ ܕܚܛܗ̈ܐ ܕܒܢܡܘܣܐ. ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ

[s 3 m]s ܟܐܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Gal 5:24 • ܘܕܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ: ܦܓܪܗܘܢ ܙܩܦܘ. ܥܡ ܟܐܒܘܗܝ ܘܪܓܝܓܬܗ.

[p 3 m]s ܟܐܒ̈ܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 16:11 Ph • ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢ ܟܐܒ̈ܝܗܘܢ ܘܡܢ ܫܘܚܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ

[p 1 c]s ܟܐܒ̈ܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 8:17 • ܒܝܕ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܗܘ ܢܣܒ ܟܐܒ̈ܝܢ. ܘܟܘܪܗܢ̈ܝܢ ܛܥܢ⁘

❋ ܘܟܐܒ̈ܐ | <1>

Col 3: 5 • ܕܒܐܪܥܐ: ܙܢܝܘܬܐ. ܘܛܢܦܘܬܐ. ܘܟܐܒ̈ܐ. ܘܪܓܝܓܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܥܠܘܒܘܬܐ. ܕܗܝ

❋ ܠܟܐܒ̈ܐ | <1>

Rom 1:26 • ܗܢܐ ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܟܐܒ̈ܐ ܕܨܥܪܐ. ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ ܫܚܠܦ

Mt: *4* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *3* • Gal: *1* • Col: *1* • Rev: *3*

☞ ܟܐܝܒܐ | adj. | *painful* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [s m] ⌜ܟܐܝܒܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

❋ ܘܟܐܝܒܐ | <1>

Rev 16: 2 Ph • ܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܫܘܚܢܐ ܒܝܫܐ ܘܟܐܝܒܐ: ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ

Rev: *1*

☞ ܡܟܐܒܐ | pass. part. | *afflicted* | «ܫܡ ܚܒܘܫܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [p m] ⌜ܡܟܐܒ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܘܠܡܟܐܒ̈ܐ | <1>

Lk 14:21 • ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟܢ̈ܐ. ܘܠܡܟܐܒ̈ܐ. ܘܠܡܚܓܪ̈ܐ ܘܠܥܘܝܪ̈ܐ.

Lk: *1*

(ܟܐܦ)

ܟܐܦܐ | n. | *rock, stone* | «ܫܡܐ» | <69>

For ܟܐܦܐ = *Cephas*, see under ܟܐܦܐ *pr. n.* in the Appendix.

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܐ» | <9>

¶ ܟܐܦ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܟܐܦ | <9>

Mt 24: 2 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܕܠܐ ܬܫܬܪܐ܀

2 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܕܠܐ ܬܫܬܪܐ܀

Mk 13: 2 • ܒܢܝܢܐ ܪܘܪܒܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ܀

2 • ܒܢܝܢܐ ܪܘܪܒܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ܀

Lk 19:44 • ܒܓܘܟܝ. ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܒܟܝ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܝܕܥܬܝ

44 • ܢܫܒܩܘܢ ܒܟܝ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ: ܚܠܦ ܕܠܐ ܝܕܥܬܝ ܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܟܝ܀

21: 6 • ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܬܫܬܪܐ܀

6 • ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܬܫܬܪܐ܀

Rev 21:20 Ph • ܘܬܫܥܐ. ܘܛܘܦܐܙ ܗܕܝܘܢ. ܘܥܣܝܪܝܐ ܟܐܦ ܕܗܒܐ. ܘܚܕܥܣܪܝܐ ܒܪܘܠܐ. ܘܬܪܥܣܪ

Ⓢ Emphatic | «ܕܝܠܐ ܠܫܡܐ» | <60>

¶ ܟܐܦܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <41>

❋ ܟܐܦܐ | <24>

Mt 7: 9 • ܡܢܘ ܓܒܪܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܠܡܐ: ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ.

16:18 • ܗܘ ܟܐܦܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ܐܒܢܝܗ ܠܥܕܬܝ. ܘܬܪܥܐ ܕܫܝܘܠ ܠܐ

21:44 • ܘܡܢ ܕܢܦܠ ܥܠ ܟܐܦܐ ܗܕܐ. ܢܬܪܥܥ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܗܝ ܬܦܠ ܥܠܘܗܝ.

27:60 • ܕܝܠܗ. ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ. ܘܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ: ܐܪܡܝܘ ܥܠ ܬܪܥܐ

66 • ܕܝܢ ܐܙܠܘ. ܐܙܕܗܪܘ ܒܩܒܪܐ: ܘܚܬܡܘ ܟܐܦܐ ܗܝ ܥܡ ܩܣܛܘܢܪܐ܀

28: 2 • ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܩܪܒ ܥܓܠܗ ܟܐܦܐ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ.

Mk 15:46 • ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܗܘܐ ܒܫܘܥܐ. ܘܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܩܒܪܐ܀

16: 3 • ܗܘܝ ܒܢܦܫܗܝܢ: ܡܢ ܩܡ ܥܓܠ ܠܢ ܟܐܦܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܩܒܘܪܐ.

4 • ܘܚܪ ܚܙܝ. ܕܡܥܓܠܐ ܗܝ ܟܐܦܐ. ܪܒܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܛܒ܀

Lk 11:11 • ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ: ܘܐܢ ܢܘܢܐ

20:18 • ܘܟܠ ܕܢܦܠ ܥܠ ܗܝ ܟܐܦܐ. ܢܬܪܥܥ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܗܝ ܬܦܠ ܥܠܘܗܝ

22:41 • ܘܗܘ ܦܪܫ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܫܕܐ ܕܟܐܦܐ. ܘܣܡ ܒܘܪܟܘܗܝ ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ.

24: 2 • ܘܐܫܟܚܝ ܟܐܦܐ. ܕܡܥܓܠܐ ܡܢ ܬܪܥ ܩܒܪܐ.

Jn 8: 7 • ܠܗܘܢ. ܐܝܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܚܛܗܐ. ܩܕܡܝܐ ܢܫܕܐ ܥܠܝܗ ܟܐܦܐ.

11:39 • ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܫܩܘܠܘ ܟܐܦܐ ܗܕܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܪܬܐ ܚܬܗ ܕܗܘ ܡܝܬܐ.

41 • ܘܫܩܠܘ ܟܐܦܐ ܗܝ. ܘܗܘ ܝܫܘܥ ܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܠܥܠ. ܘܐܡܪ. ܐܒܐ.

Act 4:11 • ܗܢܘ ܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘܗܝ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܪܫ ܩܪܢܐ.

Rom 9:33 • ܕܗܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ. ܘܟܐܦܐ ܕܡܟܫܘܠܐ. ܘܡܢ
1 Cor 10:4 • ܫܬܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢ ܟܐܦܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ: ܟܐܦܐ
4 • ܟܐܦܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܗܝ. ܗܘ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ.
1 Pet 2:4 • ܕܠܘܬܗ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܐܦܐ ܚܝܐ ܕܐܣܠܝܘܗܝ ܒܢܝ ܐܢܫܐ:
6 • ܕܗܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܒܚܝܪܬܐ ܘܡܝܩܪܬܐ ܒܪܝܫ ܙܘܝܬܐ. ܘܡܢ
8 • ܟܐܦܐ ܗܘ ܕܬܘܩܠܬܐ ܘܫܘܥܐ ܕܬܩܠܐ. ܘܡܬܬܩܠܝܢ ܒܗ ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ
Rev 18:21 Ph • ܚܕ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ ܐܝܟ ܪܚܝܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܝܡܐ

※ ܒܟܐܦܐ | <4>

Mt 4:6 • ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ. ܘܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܢܫܩܠܘܢܟ: ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܟܐܦܐ ܪܓܠܟ.
27:60 • ܡܥܪܬܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ. ܘܥܓܠܘܗ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ: ܥܠ ܬܪܥܗ
Lk 4:11 • ܘܥܠ ܕܪܥܝܗܘܢ ܢܫܩܠܘܢܟ: ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܪܓܠܟ ܒܟܐܦܐ.
Rom 9:32 • ܐܠܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ. ܐܬܬܩܠܘ ܓܝܪ ܒܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ:

※ ܕܟܐܦܐ | <7>

Mt 21:42 • ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܡܢܡܬܘܡ ܒܟܬܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ
Mk 12:10 • ܘܐܦܠܐ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܝܫܐ
Lk 20:17 • ܘܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܝܫ
Jn 2:6 • ܗܘܝ ܕܝܢ ܬܡܢ ܐܓܢܐ ܕܟܐܦܐ ܫܬ. ܕܣܝܡܢ ܠܕܘܟܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
2 Cor 3:3 • ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܠܒܐ ܕܒܣܪܐ܀
Rev 4:3 Ph • ܘܕܝܬܒ. ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܚܙܘܐ ܕܟܐܦܐ ܕܝܫܦܗ ܘܕܣܪܕܘܢ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ
21:11 Ph • ܕܐܠܗܐ. ܘܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܐܝܟ ܝܫܦܗ: ܐܝܟ ܕܘܒܠܐ

※ ܘܟܐܦܐ | <2>

Jn 11:38 • ܩܒܘܪܐ. ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܥܪܬܐ. ܘܟܐܦܐ ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܥܠ ܬܪܥܗ ܀܀܀
Rom 9:33 • ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ. ܘܟܐܦܐ ܕܡܟܫܘܠܐ. ܘܡܢ ܕܒܗ ܢܗܝܡܢ

※ ܠܟܐܦܐ | <3>

Lk 4:3 • ܐܟܠܩܪܨܐ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܟܐܦܐ ܗܕܐ ܕܬܗܘܐ ܠܚܡܐ.
Jn 20:1 • ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܚܫܘܟ. ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܚܙܬ ܠܟܐܦܐ. ܕܫܩܝܠܐ ܡܢ ܩܒܪܐ.
Act 17:29 • ܐܘ ܠܣܐܡܐ. ܐܘ ܠܟܐܦܐ ܕܡܨܠܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܪܥܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ.

※ ܘܕܟܐܦܐ | <1>

Rev 9:20 Ph • ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܕܢܚܫܐ ܘܕܩܝܣܐ ܘܕܟܐܦܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܚܙܝܢ ܘܠܐ

¶ P/f ܟܐܦܐ̈ | f., pl. | «ܫܡ، ܗܟ» | <19>

※ ܟܐܦܐ̈ | <9>

Mt 3:9 • ܓܝܪ: ܕܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܐܦܐ̈ ܠܡܩܡܘ ܒܢܝܐ ܠܐܒܪܗܡ.
4:3 • ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܕܗܠܝܢ ܟܐܦܐ̈ ܢܗܘܝܢ ܠܚܡܐ.
Mk 13:1 • ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ: ܗܐ ܚܙܝ ܐܝܠܝܢ ܟܐܦܐ̈. ܘܐܝܠܝܢ ܒܢܝܢܐ.
Lk 3:8 • ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܟܐܦܐ̈ ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܠܡܩܡܘ ܒܢܝܐ
19:40 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢ ܗܠܝܢ ܢܫܬܩܘܢ. ܟܐܦܐ̈ ܢܩܥܘܢ܀
Jn 8:59 • ܘܫܩܠܘ ܟܐܦܐ̈ ܕܢܪܓܡܘܢܝܗܝ. ܘܝܫܘܥ ܐܛܫܝ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ.

Jn 10:31 • ܘܫܩܠܘ ܬܘܒ ܝܗܘܕܝܐ ܟܐܦܐ ܠܡܪܓܡܗ ܀

1 Cor 3:12 • ܕܗܒܐ ܐܘ ܣܐܡܐ· ܐܘ ܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ: ܐܘ ܩܝܣܐ ܐܘ ܚܫܝܫܐ·

1 Pet 2: 5 • ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܚܝܬܐ ܐܬܒܢܘ. ܘܗܘܘ ܗܝܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ

❋ ܒܟܐܦܐ | <4>

Mk 5: 5 • ܒܩܒܪܐ ܘܒܛܘܪܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܩܥܐ ܗܘܐ. ܘܡܪܓܡ ܢܦܫܗ ܒܟܐܦܐ.

Act 14: 5 • ܘܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܘܪ̈ܫܢܝܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܪܓܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܟܐܦܐ.

2 Cor 3: 7 • ܕܡܘܬܐ ܕܒܟܬܒܐ ܐܬܪܫܡܬ ܒܟܐܦܐ. ܗܘܬ ܒܫܘܒܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ

Rev 21:19 Ph • ܘܫܬܐܤܐ ܕܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܡܨܒܬܢ. ܘܫܬܐܤܬܐ

❋ ܕܟܐܦܐ | <1>

Jn 19:13 • ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ. ܪܨܝܦܐ ܕܟܐܦܐ. ܒܥܒܪܐܝܬ ܕܝܢ ܓܦܝܦܬܐ.

❋ ܘܟܐܦܐ | <3>

Mt 27:51 • ܡܢ ܠܥܠ· ܥܕܡܐ ܠܬܚܬ. ܘܐܪܥܐ ܐܬܙܝܥܬ. ܘܟܐܦܐ. ܐܨܛܪܝܘ.

Rev 17: 4 Ph • ܘܐܪܓܘܢܐ ܕܡܕܗܒܝܢ ܒܕܗܒܐ: ܘܟܐܦܐ ܛܒܬܐ ܘܡܪ̈ܓܢܝܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ

18:16 Ph • ܘܙܚܘܪܐ ܘܐܪܓܘܢܐ ܕܡܕܗܒܝܢ ܒܕܗܒܐ ܘܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܘܡܪ̈ܓܢܝܬܐ.

❋ ܕܒܟܐܦܐ | <1>

Lk 21: 5 • ܗܘܘ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܗܝܟܠܐ: ܕܒܟܐܦܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܡܨܒܬ. ܐܡܪ

❋ ܘܕܟܐܦܐ | <1>

Rev 18:12 Ph • ܡܛܥܢܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ: ܘܕܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܘܕܒܘܨܐ

Mt: *14* • Mk: *8* • Lk: *14* • Jn: *9* • Act: *3* • Rom: *3* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *2* • 1 Pet: *4* • Rev: *9*

ܒܗܬ

☞ ܒܗܬܬܐ | n. | *shame* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <1>

¶ ⌜ܒܗܬܬܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܒܗܬܬܐ | <1>

1 Cor 6: 5 • ܠܒܗܬܬܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ ܐܦܠܐ ܚܕ

1 Cor: *1*

(ܟܒ) ܟܘܒܐ

☞ ܟܘܒܐ | n. | *thorn* | «ܫܡܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <14>

¶ p m ܟܘܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <14>

❋ ܟܘܒܐ | <12>

Mt 7:16 • ܐܢܘܢ. ܠܡܐ: ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘܒܐ ܥܢܒܐ: ܐܘ ܡܢ ܐܛܕܐ ܬܐܢܐ.
13: 7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ.
7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ ܘܚܢܩܘܗܝ.
22 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܟܘܒܐ ܐܙܕܪܥ: ܗܘ ܗܘ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ: ܘܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ
Mk 4: 7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ
7 • ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܣܠܩܘ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ. ܘܦܐܪܐ ܠܐ ܝܗܒ.
18 • ܘܗܢܘܢ ܕܒܝܬ ܟܘܒܐ ܡܙܕܪܥܝܢ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ:
Lk 6:44 • ܡܬܝܕܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘܒܐ ܬܐܢܐ. ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܣܢܝܐ ܩܛܦܝܢ
8: 7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܪܒܘ ܥܡܗ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ.
7 • ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ. ܘܪܒܘ ܥܡܗ ܟܘܒܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ.
14 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܒܝܬ ܟܘܒܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ:
Jn 19: 2 • ܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܟܘܒܐ. ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܪܫܗ. ܘܥܛܦܘܗܝ

❋ ܕܟܘܒܐ | <2>

Mk 15:17 • ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܓܕܠܘ ܣܡܘ ܠܗ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ:
Jn 19: 5 • ܟܕ ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ. ܘܢܚܬܐ ܕܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ

Mt: *4* • Mk: *4* • Lk: *4* • Jn: 2

(ܟܒܕ)

☞ ܟܒܕܐ | n. | *bile, gall, liver* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <1>

¶ s f ⌜ܟܒܕܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܟܒܕܐ | <1>

Act 8:23 • ܒܟܒܕܐ ܓܝܪ ܡܪܝܪܬܐ ܘܒܩܛܪܐ ܕܥܘܠܐ· ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬܝܟ.

Act: *1*

(ܟܒܠ)

☞ ܟ̈ܒܠܐ | n. | *bond* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܠܝܐ» | <1>

¶ ⌜ܟ̈ܒܠܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܘܒܟ̈ܒܠܐ | <1>

Lk	8:29	• ܠܗ. ܘܡܬܐܣܪ ܗܘܐ ܒܫܫܠܬܐ: **ܘܒܟ̈ܒܠܐ** ܡܬܢܛܪ ܗܘܐ. ܘܡܦܣܩ ܗܘܐ

Lk: *1*

ܟܒܪ¹

☞ ܟܒܪ | particle | *long ago, perhaps* | «ܐܕܢܐ» | <17>

¶ ܟܒܪ | <17>

❋ ܟܒܪ | <10>

Mt	11:21	• ܗܘܘ ܚܝ̈ܠܐ· ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܟܝܢ: **ܟܒܪ** ܡܢ ܒܣܩܐ ܘܒܩܛܡܐ ܬܒܘ.
	21:37	• ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܘܬܗܘܢ ܠܒܪܗ. ܟܕ ܐܡܪ. **ܟܒܪ** ܢܒܗܬܘܢ ܡܢ ܒܪܝ.
Mk	12: 6	• ܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܘܬܗܘܢ ܒܚܪܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ. **ܟܒܪ** ܢܒܗܬܘܢ ܡܢ ܒܪܝ.
Lk	4:23	• ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. **ܟܒܪ** ܬܐܡܪܘܢ ܠܝ ܡܬܠܐ ܗܢܐ. ܐܣܝܐ ܐܣܐ
	10:13	• ܘܒܨܝܕܢ ܗܘܘ ܚܝ̈ܠܐ ܕܗܘܘ ܒܟܝܢ: **ܟܒܪ** ܡܢ ܒܣܩܐ ܘܒܩܛܡܐ ܬܒܘ.
	20:13	• ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: **ܟܒܪ** ܢܚܙܘܢܝܗܝ. ܘܢܬܟܦܘܢܗ.
Act	12:15	• ܗܝ ܡܬܚܦܛܐ ܗܘܬ: ܕܗܘ ܗܟܢܐ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. **ܟܒܪ** ܡܠܐܟܗ ܗܘ.
	28: 4	• ܕܬܠܝܐ ܒܐܝܕܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. **ܟܒܪ** ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ ܗܘ. ܕܟܕ
Philem	1:15	• **ܟܒܪ** ܓܝܪ ܐܦ ܡܛܠ ܗܕܐ ܦܪܫ ܠܫܥܬܐ: ܕܠܥܠܡ ܬܩܒܠܝܘܗܝ:
Heb	10: 2	• ܐܠܘ ܓܝܪ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ: **ܟܒܪ** ܡܢ ܕܐܬܬܢܝܚܘ ܡܢ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ:

❋ ܕܟܒܪ | <1>

Act	11:18	• ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: **ܕܟܒܪ** ܐܦ ܠܥܡ̈ܡܐ ܐܠܗܐ ܝܗܒ

❋ ܘܟܒܪ | <6>

Rom	9:19	• **ܘܟܒܪ** ܬܐܡܪ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܪܫܐ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܕܢܩܘܡ ܠܘܩܒܠ ܨܒܝܢܗ.
	11:19	• **ܘܟܒܪ** ܬܐܡܪ ܕܣܘ̈ܟܐ ܐܬܦܣܩܘ: ܕܐܢܐ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܐܬܛܥܡ.
1 Cor	15:18	• **ܘܟܒܪ** ܐܦ ܐܝܠܝܢ ܕܕܡܟܘ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܒܕܘ ܠܗܘܢ.
	16: 6	• **ܘܟܒܪ** ܐܦ ܠܘܬܟܘܢ ܐܩܘܐ. ܐܘ ܐܣܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ
	12	• ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܥܡ ܐܚ̈ܐ. **ܘܟܒܪ** ܠܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ.
2 Cor	12:16	• **ܘܟܒܪ** ܐܢܐ ܠܐ ܝܩܪܬ ܥܠܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܪܝܡܐ. ܒܢܟܠܐ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: *3* • Act: *3* • Rom: 2 • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Philem: *1* • Heb: *1*

(ܟܒܪ) II ܟܒܪܝܬܐ

ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | n. | *brimstone, sulphur* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܘܕ» | <8>

¶ s/f ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <8>

✻ ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | <1>

- ܕܚܢ̈ܢܐ. ܘܡܢ ܢܘܪܐ ܘܡܢ ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ ܘܡܢ ܬܢܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ. Rev 9:18 Ph

✻ ܕܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | <1>

- ܫܪ̈ܝܢܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܣܓܝܠܐ ܕܟܶܒܪܺܝܬܳܐ. ܘܩܪ̈ܩܦܬܐ ܕܪ̈ܟܫܐ: ܐܝܟ ܩܪ̈ܩܦܬܐ Rev 9:17 Ph

✻ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | <5>

- ܡܢ ܣܕܘܡ: ܐܡܛܪ ܡܪܝܐ ܢܘܪܐ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܐܘܒܕ ܠܟܠܗܘܢ. Lk 17:29
- ܐܝܟ ܩܪ̈ܩܦܬܐ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܢܦܩܐ ܢܘܪܐ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ. ܘܬܢܢܐ. Rev 9:17 Ph
- ܒܟܣܐ ܕܪܘܓܙܗ. ܘܢܫܬܢܩ ܒܢܘܪܐ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ: ܩܕܡ ܡܠܐܟ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܩܕܡ 14:10 Ph
- ܐܬܪܡܝ ܒܠܡܢܐ ܕܢܘܪܐ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ: ܐܝܟܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܓܠܐ. 20:10 Ph
- ܡܢܬܗܘܢ ܒܠܡܢܐ ܝܩܝܕܐ ܕܢܘܪܐ ܘܟܶܒܪܺܝܬܳܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ ܬܢܝܢܐ܀ 21: 8 Ph

✻ ܘܕܟܶܒܪܺܝܬܳܐ | <1>

- ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܚܝܝܢ ܐܬܪܡܝܘ ܒܠܡܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܘܕܟܶܒܪܺܝܬܳܐ. Rev 19:20 Ph

---

Lk: *1* • Rev: 7

ܟܒܫ

ܟܒܰܫ | v. | *overcome, subdue* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s/3/m ⌜ܢܶܟܒܽܘܫ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ⌜ܕܢܶܟܒܽܘܫ⌝ | <0>

[s/3/m]s ܕܢܶܟܒܫܺܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܕܝܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܶܟܒܫܺܝܘܗܝ. ܒܝܫܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܢܝܬܐ. ܡܠܝܐ Jas 3: 8

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܘܠܚܢܐ ܡܨܕܪܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܶܟܒܰܫ⌝ | <1>

✻ ⌜ܠܡܶܟܒܰܫ⌝ | <0>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܡܟܒܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 5: 4 • ܡܬܒܪ ܗܘܐ. ܘܟܒܠܐ ܡܦܣܩ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܟܒܫܗ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <2>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܳܒܶܫ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܟܳܒܶܫ | <1>

1 Cor 9:27 • ܐܠܐ ܦܓܪܝ ܗܘ ܟܳܒܶܫ ܐܢܐ ܘܡܫܥܒܕ ܐܢܐ܆ ܕܠܡܐ ܐܢܐ ܕܠܐܚܪ̈ܢܐ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܳܒܫܺܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܟܳܒܫܺܝܢ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܟܳܒܫܺܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 10: 4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ܆ ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗ ܟܳܒܫܺܝܢܰܢ ܥܫܝ̈ܢܐ ܡܪ̈ܘܪܐ.

Mk: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Jas: *1*

☞ ܟܽܘܒܫܳܐ | n. | *footstool* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <7>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\ \\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܽܘܒܫܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <7>

❋ ܟܽܘܒܫܳܐ | <6>

Mk 12:36 • ܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܟܽܘܒܫܳܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܟ.

Act 2:35 • ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܟܽܘܒܫܳܐ ܠܪ̈ܓܠܝܟ.

7:49 • ܫܡܝܐ ܟܘܪܣܝ. ܘܐܪܥܐ ܟܽܘܒܫܳܐ ܕܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝ. ܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܬܒܢܘܢ

Heb 1:13 • ܕܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ܆ ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܟܽܘܒܫܳܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܟ.

10:13 • ܡܣܟܐ܆ ܥܕܡܐ ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܟܽܘܒܫܳܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ.

Jas 2: 3 • ܠܗ· ܐܢܬ ܩܘܡ ܠܗܠ܆ ܐܘ ܬܒ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܕܡ ܟܽܘܒܫܳܐ ܕܪ̈ܓܠܝ܆

❋ ܕܟܽܘܒܫܳܐ | <1> .

Mt 5:35 • ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ. ܕܟܽܘܒܫܳܐ ܗܝ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ܆ ܐܦܠܐ ܒܐܘܪܫܠܡ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Act: *2* • Heb: *2* • Jas: *1*

ܟܕ

☞ ܟܰܕ | particle | *after, when, where, while* | «ܐܬܘܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܕܓܠ

ܕܓܠ | v. | Pa‘‘el *lie* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ | Pa‘‘el | «ܦܰܥܶܠ» | <2>

Ⓣ | Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <2>

¶ ܡܕܰܓܶܠ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܡܕܰܓܶܠ | <2>

2 Cor	11:31	• ܕܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܡܒܰܪܟ݂ܳܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ: ܕܠܳܐ ܡܕܰܓܶܠ ܐ̱ܢܳܐ.
Gal	1:20	• ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܕܟ݂ܳܬ݂ܶܒ݂ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟ݂ܽܘܢ: ܗܳܐ ܩܕ݂ܳܡ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܠܳܐ ܡܕܰܓܶܠ ܐ̱ܢܳܐ.

2 Cor: *1* • Gal: *1*

ܕܰܓܳܠܳܐ | adj. | *liar* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ | Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܕܡ» | <1>

¶ ܕܰܓܳܠܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܕܰܓܳܠܳܐ | <1>

Jn	8:55	• ܐ̱ܢܳܐ ܠܶܗ: ܗܳܘܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܠܝ ܕܰܓܳܠܳܐ. ܐܰܟ݂ܘܳܬ݂ܟ݂ܽܘܢ. ܐܶܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܳܐ ܠܶܗ.

Jn: *1*

ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ | n. | *falsehood, lie* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ | Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܕܡ» | <6>

¶ ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>

❋ ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ | <3>

Jn	8:44	• ܠܰܝܬ݁ ܒܶܗ. ܐܶܡܰܬ݂ ܕܰܡܡܰܠܶܠ ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܡܶܢ ܕܺܝܠܶܗ ܗܽܘ ܡܡܰܠܶܠ. ܡܶܛܽܠ
Eph	4:25	• ܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ ܐܰܪܚܶܩܘ ܡܶܢܟ݂ܽܘܢ ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܡܰܠܠܘ ܩܽܘܫܬ݁ܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܥܰܡ
1 Tim	4: 2	• ܕܰܒ݂ܐܦ̈ܣܘܳܐ ܕܢܶܟ݂ܠܳܐ ܡܗܰܠܟ݂ܺܝܢ ܘܡܡܰܠܠܺܝܢ ܕܰܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܚܰܬ݂ܺܝܡܺܝܢ ܒܬ݂ܶܐܪ̈ܬ݂ܗܽܘܢ.

❋ ܒܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ | <1>

Rom	1:25	• ܘܰܫܚܰܠܦܽܘ ܫܪܳܪܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܒܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܕ݂ܶܚܠܘ ܘܫܰܡܶܫܘ ܠܒܶܪܝܳܬ݂ܳܐ. ܝܰܬ݁ܝܪ ܡܶܢ

❋ ܕܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ | <2>

Mt	24:24	• ܡܫܺܝ̈ܚܶܐ ܕܰܓܳܠܶܐ. ܘܢܒ݂ܺܝ̈ܶܐ ܕܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܢܶܬ݁ܠܽܘܢ ܐܳܬ݂ܘܳܬ݂ܳܐ ܪ̈ܰܘܪܒ݂ܳܬ݂ܳܐ: ܐܰܝܟ݂
Mk	13:22	• ܡܫܺܝ̈ܚܶܐ ܕܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܢܒ݂ܺܝ̈ܶܐ ܕܰܕ݂ܓܳܠܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܢܶܬ݁ܠܽܘܢ ܐܳܬ݂ܘܳܬ݂ܳܐ. ܘܬ݂ܶܕ݂ܡܪ̈ܳܬ݂ܳܐ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *1* • Rom: *1* • Eph: *1* • 1 Tim: *1*

ܟܒܫ

☞ ܟܒܫ | v. | *subdue, subjugate* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 2 m ܬܬܟܒܫܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܬܟܒܫܘܢ | <1>

Gal 5: 1 • ܒܚܐܪܘܬܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܚܪܪܢ: ܘܠܐ ܬܬܟܒܫܘܢ ܬܘܒ ܒܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ....

Gal: *1*

ܟܗܢ

☞ ܟܗܢ | denom. | Paᶜᶜel be a *priest* | «ܡܠܬܐ» | <2>

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܟܗܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܟܗܢ | <1>

Lk 1: 8 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܟܗܢ ܗܘܐ ܒܛܟܣܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

¶ s 3 f ⌜ܡܟܗܢܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܟܗܢܐ | <1>

1 Pet 2: 9 • ܫܪܒܬܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܓܒܝܬܐ: ܘܡܟܗܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܥܡܐ ܩܕܝܫܐ. ܦܪܝܩܐ

Lk: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܟܗܢܐ | n. | *priest* | «ܫܡܐ» | <121>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <121>

¶ s m ܟܗܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܟܗܢܐ | <3>

Lk 1: 5 • ܒܝܘܡܬܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܟܗܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܙܟܪܝܐ. ܡܢ

10:31 • ܘܓܕܫ ܟܗܢܐ ܚܕ ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ. ܘܚܙܝܗ ܘܥܒܪ.

Act 23: 2 • ܘܚܢܢܝܐ ܟܗܢܐ ܦܩܕ ܠܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܓܒܗ: ܕܢܡܚܘܢܝܗܝ ܠܦܘܡܗ

❋ ܕܟܗܢܐ | <1>

Act 23: 5 • ܦܘܠܘܣ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܐܚܝ: ܕܟܗܢܐ ܗܘ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ ܕܪܝܫܐ

❋ ܒܟܗܢܐ | <1>

- ܘܐܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ· ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܟܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܨܚܐ ܐܢܬ. Act 23: 4

¶ ܟܗ̈ܢܐ | m., pl. | «ܪܒ، ܟܗܢ» | <116>

❋ ܟܗ̈ܢܐ | <106>

- ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܕܥܡܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. Mt 2: 4
- ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ. ܘܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܢܬܩܛܠ· ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ. 16:21
- ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܠܣܦܪ̈ܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ ܠܡܘܬܐ. 20:18
- ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ· ܐܬܕ̈ܡܪܬܐ ܕܥܒܕ: ܘܛܠܝ̈ܐ ܕܩܥܝܢ 21:15
- ܠܗܝܟܠܐ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ· ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ· ܟܕ ܡܠܦ. ܘܐܡܪܝܢ 23
- ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ· ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܡܬܠܘ̈ܗܝ: ܝܕܥܘ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܡܪ. 45
- ܗܝܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ: ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ 26: 3
- ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ: ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܕܡܬܩܪܐ ܩܝܦܐ. 3
- ܐܙܠ ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܥܣܪ. ܕܡܬܩܪܐ ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ: ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. 14
- ܣܓܝܐܐ. ܥܡ ܣܦܣܪ̈ܐ· ܘܚܘܛܪ̈ܐ. ܡܢ ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ܀ 47
- ܘܫܡܛ ܣܝܦܐ. ܘܡܚܝܗܝ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ܀ 51
- ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܟܢܝܫܝܢ 57
- ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܠܡܥܠܐ ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܥܠ ܝܬܒ ܠܓܘ ܥܡ ܕܚ̈ܫܐ· 58
- ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܩܫܝ̈ܫܐ· ܘܟܢܘܫܬܐ ܟܠܗ: ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܫܘܥ 59
- ܘܩܡ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ ܦܬܓܡܐ: ܡܢܐ 62
- ܕܝܢ. ܫܬܝܩ ܗܘܐ܀ ܘܥܢܐ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ 63
- ܗܝܕܝܢ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܨܪܐ ܡܐܢܘ̈ܗܝ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܓܕܦ. ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ 65
- ܥܠ ܝܫܘܥ܀ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ. ܐܝܟ ܕܢܡܝܬܘܢܝܗܝ. 27: 1
- ܘܐܙܠ ܐܗܦܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ· ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ· ܘܠܩܫܝ̈ܫܐ. 3
- ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒܘܗܝ ܠܟܣܦܐ. ܘܐܡܪܘ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܢܪܡܘܗܝ 6
- ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܨܘܗܝ· ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ: ܡܕܡ ܦܬܓܡܐ· ܗܘ ܠܐ 12
- ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܢܫܐܠܘܢ ܠܒܪ ܐܒܐ. 20
- ܗܟܢܐ ܐܦ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ· ܥܡ ܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ· ܘܦܪ̈ܝܫܐ. 41
- ܕܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ· ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ. 62
- ܡܢ ܩܣܛܘܢܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. 28:11
- ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܒܝܬܪ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ: ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܐܟܠ: ܗܘ Mk 2:26
- ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ· ܘܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ· ܘܡܢ ܣܦܪ̈ܐ: ܘܢܬܩܛܠ. ܘܠܬܠܬܐ 8:31
- ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܠܣܦܪ̈ܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܝܗܝ ܠܡܘܬܐ. 10:33
- ܘܫܡܥܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܢܐ ܢܘܒܕܘܢܝܗܝ. ܕܕܚܠܝܢ 11:18
- ܘܟܕ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ. 27
- ܕܦܛܝܪ̈ܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦܪ̈ܐ: ܐܝܟܢܐ ܒܢܟܠܐ ܢܐܚܕܘܢܝܗܝ 14: 1
- ܣܟܪܝܘܛܐ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ ܠܝܫܘܥ܀ 10
- ܥܡ ܣܦܣܪ̈ܐ. ܘܚܘܛܪ̈ܐ: ܡܢ ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ܀ 43
- ܕܩܝܡܝܢ: ܫܡܛ ܣܝܦܐ· ܘܡܚܝܗܝ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܫܩܠܗ ܐܕܢܗ܀ 47

Mk	14:53	• ܠܝܫܘܥ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ.
	53	• ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܦ̈ܪܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ܀
	54	• ܥܕܡܐ ܠܓܘ ܕܪܬܐ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܫܚܢ
	55	• ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܟܠܗ ܟܢܘܫܬܗܘܢ܆ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܫܘܥ ܣܗܕܘܬܐ܂
	60	• ܘܩܡ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܒܡܨܥܬܐ. ܘܫܐܠܗ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ
	61	• ܠܐ ܦܢܝ܀ ܘܬܘܒ ܫܐܠܗ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ܂ ܒܪܗ
	63	• ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܨܪܐ ܟܘܬܝܢܗ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܢ ܣܗ̈ܕܐ.
	66	• ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܠܬܚܬ ܒܕܪܬܐ: ܐܬܬ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ.
	15: 1	• ܒܨܦܪܐ: ܥܒܕܘ ܡܠܟܐ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܥܡ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܥܡ ܣܦ̈ܪܐ܂ ܘܥܡ
	3	• ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܨܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܒܣܓܝܐܬܐ.
	10	• ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܕܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ܀
	11	• ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܠܒܪ ܐܒܐ ܢܫܪܐ ܠܗܘܢ܀
	31	• ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܣܦ̈ܪܐ. ܘܐܡܪܝܢ.
Lk	9:22	• ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ. ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ܂ ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ.
	19:47	• ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܒܗܝܟܠܐ. ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦ̈ܪܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܕܥܡܐ: ܒܥܝܢ
	20: 1	• ܠܥܡܐ܂ ܘܡܣܒܪ: ܩܡܘ ܥܠܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ ܥܡ ܩܫܝ̈ܫܐ.
	19	• ܒܥܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ ܕܢܪܡܘܢ ܥܠܘܗܝ ܐܝ̈ܕܝܐ ܒܗܝ
	22: 2	• ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ
	4	• ܘܐܙܠ ܡܠܠ ܥܡ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ ܘܪ̈ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܐܝܟ
	50	• ܘܡܚܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܥܒܕܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܢܣܒܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ܀
	52	• ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܘ ܥܠܘܗܝ: ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܐܝܟ
	54	• ܘܐܚܕܘܗܝ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬܗ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ
	66	• ܐܬܟܢܫܘ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ: ܘܐܣܩܘܗܝ ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܗܘܢ.
	23: 4	• ܘܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܠܟܢ̈ܫܐ. ܐܢܐ ܡܕܡ ܥܠܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ
	10	• ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ. ܘܒܚܪܝܦܘܬ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܨܘܗܝ.
	13	• ܩܪܐ ܕܝܢ ܦܝܠܛܘܣ ܠܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܠܐܪ̈ܟܘܢܐ ܘܠܥܡܐ.
	23	• ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ. ܘܥܫܢ ܗܘܐ ܩܠܗܘܢ ܘܕܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ܀
	24:20	• ܐܫܠܡܘܗܝ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܠܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܙܩܦܘܗܝ.
Jn	1:19	• ܠܘܬܗ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܟܗ̈ܢܐ ܘܠܘ̈ܝܐ ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ. ܐܢܬ ܡܢ
	7:32	• ܥܠܘܗܝ ܗܠܝܢ. ܘܫܕܪܘ ܗܢܘܢ ܘܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܚ̈ܫܐ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ܀
	45	• ܕܚ̈ܫܐ ܗܢܘܢ ܠܘܬ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ. ܠܡܢܐ
	45	• ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ. ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܝܬܝܬܘܢܝܗܝ.
	11:47	• ܘܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܢܥܒܕ. ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ
	49	• ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܩܝܦܐ: ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
	51	• ܠܐ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܪܒ ܟܗ̈ܢܐ ܗܘܐ ܕܗܝ ܫܢܬܐ: ܐܬܢܒܝ. ܕܥܬܝܕ
	57	• ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܦܩܕܘ ܗܘܘ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܕܥ ܐܝܟܘ. ܢܚܘܐ
	12:10	• ܘܐܬܪܥܝܘ ܗܘܘ ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ. ܕܐܦ ܠܠܥܙܪ ܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.

Jn 18: 3 • ܐܣܦܝܪ. ܘܡܢ ܠܘܬ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܦܪܝܫܐ ܕܒܪ ܕܫܡܫܐ: ܘܐܬܐ ܠܬܡܢ܇
10 • ܘܫܡܛܗ. ܘܡܚܝܗܝ ܠܥܒܕܐ ܕܪܒ **ܟܗܢܐ**. ܘܦܣܩܗ ܐܕܢܗ ܕܝܡܝܢܐ. ܫܡܗ
13 • ܕܚܡܘܗܝ ܗܘܐ ܕܩܝܦܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܕܫܢܬܐ ܗܝ.
15 • ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ **ܟܗܢܐ**. ܘܥܠ ܥܡ ܝܫܘܥ ܠܕܪܬܐ.
16 • ܕܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ **ܟܗܢܐ**: ܘܐܡܪ ܠܢܛܪܬ ܬܪܥܐ. ܘܐܥܠܗ ܠܫܡܥܘܢ܀
19 • ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܕܝܢ ܫܐܠܗ ܠܝܫܘܥ܇ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܥܠ ܝܘܠܦܢܗ.
22 • ܩܦܚܗ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܡܦܢ ܐܢܬ ܦܬܓܡܐ ܠܪܒ **ܟܗܢܐ**.
24 • ܫܕܪܗ ܕܝܢ ܚܢܢ ܠܝܫܘܥ. ܟܕ ܐܣܝܪ ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ **ܟܗܢܐ**܀
26 • ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܪܒ **ܟܗܢܐ**. ܐܚܝܢܗ ܕܗܘ ܕܦܣܩ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ
35 • ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ: ܒܢܝ ܥܡܟ ܗܘ܇ ܘܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܐܫܠܡܘܟ ܠܝ. ܡܢܐ ܥܒܕܬ.
19: 6 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܕܫܡܫܐ: ܩܥܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܙܩܘܦܝܗܝ܇
15 • ܠܡܠܟܟܘܢ ܐܙܩܘܦ: ܐܡܪܝܢ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ**. ܠܝܬ ܠܢ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܢ
21 • ܘܐܡܪܘ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܠܦܝܠܛܘܣ. ܠܐ ܬܟܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ
Act 4: 1 • ܗܘܘ ܠܥܡܐ: ܩܡܘ ܥܠܝܗܘܢ **ܟܗܢܐ** ܘܙܕܘܩܝܐ ܘܐܪܟܘܢܐ ܕܗܝܟܠܐ:
6 • ܘܐܦ ܚܢܢ ܪܒ **ܟܗܢܐ**܇ ܘܩܝܦܐ. ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܝܠܝܢ
6 • ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܪܒܝ **ܟܗܢܐ**.
23 • ܠܘܬ ܐܚܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪܘ **ܟܗܢܐ** ܘܩܫܝܫܐ܀
5:17 • ܘܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܚܣܡܐ܇ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܘܟܠܗܘܢ ܕܠܘܬܗ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
21 • ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ܀ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܕܝܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܘܬܗ: ܩܪܘ
24 • ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܐܪܟܘܢܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ
27 • ܐܢܘܢ ܩܝܡ ܩܕܡ ܟܢܫܐ. ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܠܘܩܒܠܗܘܢ.
7: 1 • ܘܫܐܠܗ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܕܐܢ ܗܘ ܕܗܟܢ ܗܢܝܢ ܐܝܬܝܢ.
9: 2 • ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܡܢ ܪܒ **ܟܗܢܐ**: ܕܢܬܠ ܠܗ ܠܕܪܡܣܘܩ ܠܟܢܘܫܬܐ: ܕܐܢ
14 • ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ**: ܕܢܐܣܘܪ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ
21 • ܥܠ ܗܕܐ ܡܣܩܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܐܣܘܪ ܢܘܒܠ ܐܢܘܢ ܠܪܒܝ **ܟܗܢܐ**܀
19:14 • ܕܒܪܐ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ ܪܒ **ܟܗܢܐ**܇ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܣܩܘܐ: ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ
22: 5 • ܐܝܟ ܕܣܗܕ ܠܝ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܘܟܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ. ܕܡܢܗܘܢ ܩܒܠܬ
30 • ܫܪܝܗܝ ܘܦܩܕ: ܕܢܐܬܘܢ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܪܝܫܢܝܗܘܢ. ܘܐܚܬ
23:14 • ܘܐܬܩܪܒܘ ܠܘܬ **ܟܗܢܐ** ܘܠܘܬ ܩܫܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܚܪܡܐ ܐܚܪܡܢ
24: 1 • ܝܘܡܝܢ: ܢܚܬ ܚܢܢܝܐ ܪܒ **ܟܗܢܐ** ܥܡ ܩܫܝܫܐ: ܘܥܡ ܛܪܛܠܘܣ ܪܗܛܪܐ:
25: 2 • ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܪܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ
15 • ܐܘܕܥܘ ܠܝ ܥܠܘܗܝ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ** ܘܩܫܝܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܒܥܘ ܕܐܬܒܥ
26:10 • ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܢܣܒܬ ܡܢ ܪܒܝ **ܟܗܢܐ**. ܘܟܕ ܡܬܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ:
12 • ܗܘܝܬ ܡܗܠܟ ܗܘܝܬ ܠܕܪܡܣܘܩ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܦܘܩܕܢܐ ܕܪܒܝ **ܟܗܢܐ**:
Rev 20: 6 Ph • ܠܡܘܬܐ ܬܢܝܢܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ **ܟܗܢܐ** ܕܐܠܗܐ ܘܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܡܠܟܘܢ ܥܡܗ

* ܕܟܗܢܐ | <1>

Mt 12: 5 • ܐܘ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܒܐܘܪܝܬܐ: **ܕܟܗܢܐ** ܒܗܝܟܠܐ. ܡܚܠܝܢ ܠܗ ܠܫܒܬܐ.

❋ ܘܟܗ̈ܢܐ | <2>

1 Pet 2: 5 • ܐܬܒܢܘ. ܘܗܘܘ ܗܝܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܠܡܣܩܘ ܕܒ̈ܚܐ ܪܘܚܢ̈ܝܐ

Rev 5:10 Ph • ܐܢܘܢ ܠܐܠܗܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܘܡܠܟ̈ܐ: ܘܢܡܠܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.

❋ ܠܟܗ̈ܢܐ | <7>

Mt 8: 4 • ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗ̈ܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ.

12: 4 • ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܐܟܠ: ܘܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܟܗ̈ܢܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ܀

Mk 1:44 • ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗ̈ܢܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܠܦ ܕܐܬܕܟܝܬ: ܐܝܟܢܐ

2:26 • ܫܠܝܛ ܠܡܐܟܠ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܟܗ̈ܢܐ. ܘܝܗܒ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ ܗܘܘ.

Lk 5:14 • ܐܠܐ ܙܠ. ܚܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟܗ̈ܢܐ. ܘܩܪܒ ܚܠܦ ܕܐܬܕܟܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ

6: 4 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠ: ܐܠܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.

17:14 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܘܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܟܗ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܐܬܕܟܝܘ.

Mt: *28* • Mk: *24* • Lk: *20* • Jn: *22* • Act: *24* • 1 Pet: *1* • Rev: *2*

☞ ܟܘܗܢܝܐ | adj. | *priestly, sacerdotal* | «ܫܘܡܗܝܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܪܐ» | <1>

¶ s/f ܟܘܗܢܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܘܗܢܝܬܐ | <1>

Rev 1: 6 H • ܘܥܒܕܢ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܘܗܢܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܒܘܗܝ. ܘܠܗ ܐܚܝܕܘܬܐ

Rev: *1*

☞ ܟܘܗܢܘܬܐ | n. | *priesthood* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܪܐ» | <2>

¶ s/f ܟܘܗܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܟܘܗܢܘܬܐ | <1>

Lk 3: 2 • ܒܪܝܫ ܟܘܗܢܘܬܐ ܕܚܢܢ ܘܕܩܝܦܐ: ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܒܪ

❋ ܕܟܘܗܢܘܬܐ | <1>

Lk 1: 9 • ܥܝܕܐ ܕܟܘܗܢܘܬܐ: ܡܛܝܗܝ ܕܢܣܝܡ ܒܣ̈ܡܐ. ܘܥܠ ܠܗܝܟܠܗ ܕܡܪܝܐ.

Lk: *2*

(ܟܘܐ)ᴵ ܟܘܬܐ

☞ ܟܰܘܬܳܐ | n. | *lattice, window* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܡܐ» | <2>

¶ s/f ܟܰܘܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <2>

※ ܟܰܘܬܳܐ | <1>

2 Cor 11:33 • ܘܡܢ [ܟܘܬܐ] ܒܕܝܩܘܠܐ ܫܒܩܘܢܝ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܐܬܦܠܛܬ ܡܢ

※ ܒܟܰܘܬܳܐ | <1>

Act 20: 9 • ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܛܝܟܘܣ ܒܟܘܬܐ. ܘܫܡܥ. ܘܢܦܠ ܒܫܢܬܐ ܬܩܝܦܬܐ: ܟܕ

Act: *1* • 2 Cor: *1*

ܟܘܐᴵᴵ

☞ ܟܘܳܐ | v. | *burn, cauterize, sear* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ p/3/m ⌜ܟܘܺܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܘܟܘܺܝܢ | <1>

1 Tim 4: 2 • ܕܒܐܣܟܡܐ ܕܓܠܐ ܡܛܥܝܢ ܘܡܨܠܠܝܢ ܒܬܐܪܬܐ. [ܘܟܘܝܢ] ܒܬܐܪܬܗܘܢ.

---

1 Tim: *1*

(ܟܘܟܒ)

☞ ܟܰܘܟܒ݂ܳܐ | n. | *planet, star* | «ܫܡܐ» | <28>

Ⓢ Absolute | «ܒܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <4>

¶ p/m ܟܰܘܟܒ݂ܺܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <4>

※ ܟܰܘܟܒ݂ܺܝܢ | <4>

Rev 1:16 Ph • ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ: ܫܒܥܐ [ܟܘܟܒܝܢ]: ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܐ ܪܘܡܚܐ

20 Ph • ܐܪܙܐ ܕܫܒܥܐ [ܟܘܟܒܝܢ] ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܥܠ ܝܡܝܢܝ ܘܫܒܥ ܡܢܪܬܐ.

20 Ph • ܘܫܒܥ ܡܢܪܬܐ. ܫܒܥܐ [ܟܘܟܒܝܢ]: ܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥ ܥܕܬܐ ܐܢܘܢ.

2: 1 Ph • ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܒܥܐ [ܟܘܟܒܝܢ] ܒܐܝܕܗ. ܗܘ ܕܡܗܠܟ ܒܡܨܥܬ ܡܢܪܬܐ

ⓢ Construct | «ܚܘܒܫܐ ܕܡܬܠܘܫܘܬܐ» | <2>

¶ [s m] ܟܘܟܒ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܘܟܘܟܒ | <1>

Rev 22:16 Ph • ܒܥܕ̈ܬܐ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܥܩܪܐ ܘܫܪܒܬܗ ܕܕܘܝܕ ܘܟܘܟܒ ܨܦܪܐ ܢܗܝܪܐ.

❋ ܠܟܘܟܒ | <1>

Rev 2:28 Ph • ܘܐܬܠ ܠܗ ܠܟܘܟܒ ܨܦܪܐ.

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܫܐ» | <22>

¶ [s m] ܟܘܟܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <10>

❋ ܟܘܟܒܐ | <5>

Mt 2: 7 • ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ: ܘܝܠܦ ܡܢܗܘܢ، ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ، ܟܘܟܒܐ.

9 • ܫܡܥܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܙܠܘ. ܘܗܐ ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܚܙܘ ܒܡܕܢܚܐ ܐܙܠ ܗܘܐ

1 Cor 15:41 • ܘܐܚܪܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܟܘܟܒܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܡܝܬܪ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ.

Rev 8:10 Ph • ܐܒܘܩ: ܘܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܘܟܒܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܐܝܟ ܠܡܦܐܕܐ. ܘܢܦܠ

9: 1 Ph • ܘܫܝܦܘܪܐ ܐܒܘܩ: ܘܚܙܝܬ ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ:

[s 3 m] ܟܘܟܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <1>

Mt 2: 2 • ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ: ܘܐܬܝܢ ܠܡܣܓܕ ܠܗ.

❋ ܕܟܘܟܒܐ | <1>

Rev 8:11 Ph • ܘܫܡܗ ܕܟܘܟܒܐ ܡܬܐܡܪ ܐܦܣܢܬܝܢ. ܘܗܘܐ ܬܘܠܬܗܘܢ ܕܡ̈ܝܐ ܐܝܟ

❋ ܘܟܘܟܒܐ | <1>

1 Cor 15:41 • ܕܣܗܪܐ. ܘܐܚܪܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܟܘܟܒܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܡܝܬܪ ܗܘ

[s 3 m] ܘܟܘܟܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܟ» | <1>

Act 7:43 • ܛܥܢܬܘܢ، ܡܫܟܢܗ ܕܡܠܟܘܡ: ܘܟܘܟܒܗ ܕܐܠܗܐ ܪܦܢ: ܕܨܠܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ،

❋ ܠܟܘܟܒܐ | <1>

Mt 2:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘܗܝ ܠܟܘܟܒܐ. ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ.

¶ [p m] ܟܘܟ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <12>

❋ ܟܘܟ̈ܒܐ | <4>

Act 27:20 • ܗܘܐ ܘܠܐ ܣܗܪܐ ܘܠܐ ܟܘܟ̈ܒܐ: ܥܠܥܠܐ ܕܣܬܘܐ ܥܠܝܢ ܐܬܥܫܢ

Heb 11:12 • ܕܡܝܬܘܬܐ: ܐܬܝܠܕܘ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܚܠܐ ܕܥܠ

Jud 1:13 Ph • ܒܗܬܬܗܘܢ، ܡܦܩܝܢ ܒܪܥܘܬܗܘܢ. ܟܘܟ̈ܒܐ ܡܛܥܝܢܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܚܫܘܟܐ

Rev 3: 1 Ph • ܫܒܥ ܪܘܚܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܫܒܥܐ ܟܘܟ̈ܒܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܥܒܕܝܟ ܘܫܡܐ ܕܐܝܬ

❋ ܕܟܘܟ̈ܒܐ | <4>

1 Cor 15:41 • ܫܘܒܚܐ ܕܣܗܪܐ. ܘܐܚܪܢ ܫܘܒܚܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܟܘܟܒܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܡܝܬܪ

Rev 8:12 Ph • ܘܬܘܠܬܗ ܕܣܗܪܐ ܘܬܘܠܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܚܫܟܘ ܬܘܠܬܗܘܢ. ܘܝܘܡܐ ܠܐ

12: 1 Ph • ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗ. ܘܟܠܝܠܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܬܪܥܣܪ ܥܠ ܪܫܗ.

4 Ph • ܘܕܘܢܒܗ ܓܪܫ ܠܬܘܠܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܫܕܐ ܐܢܘܢ ܥܠ

❋ ܘܟܘܟ̈ܒܐ | <3>

Mt 24:29 • ܘܣܗܪܐ ܠܐ ܢܚܘܐ ܢܘܗܪܗ. ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ

Mk 13:25 • **ܘܟܘܟܒܐ** ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܬܙܝܥܘܢ.

Rev 6:13 Ph • **ܘܟܘܟܒܐ** ܕܫܡܝܐ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܬܬܐ ܕܫܕܝܐ ܦܩܘܥܝܗ̈ ܡܢ

✻ ܘܒܟܘܟܒܐ | <1>

Lk 21:25 • ܐܬܘܬܐ ܒܫܡܫܐ ܘܒܣܗܪܐ **ܘܒܟܘܟܒܐ**. ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܡܡܐ.

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *2* • 1 Cor: *3* • Heb: *1* • Jud: *1* • Rev: *14*

(ܟܘܠ)

☞ ܟܘܘܠܐ | n. | *ark* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܒܪܐ» | <2>

¶ s f ⌜ܟܘܘܠܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✻ ܠܟܘܘܠܐ | <2>

Mt 24:38 • ܘܢܣܒܝܢ ܢܫܐ ܘܝܗܒܝܢ ܠܓܒܪܐ: ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ **ܠܟܘܘܠܐ**:

Lk 17:27 • ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ **ܠܟܘܘܠܐ**: ܘܐܬܐ ܛܘܦܢܐ. ܘܐܘܒܕ ܠܟܠ ܐܢܫ܀

Mt: *1* • Lk: *1*

(ܟܐܢ) ܐ

☞ ܟܐܢ | v. | Pa

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܬܐ» | <10>

¶ s 3 m ܟܐܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܟܐܢ | <3>

Lk 2:25 • ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܓܒܪܐ ܗܢܐ **ܟܐܢ** ܗܘܐ. ܘܙܕܝܩ. ܘܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܒܘܝܐܗ

Jn 5:30 • ܕܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܢ ܐܢܐ. ܘܕܝܢܝ **ܟܐܢ** ܗܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܥܐ ܐܢܐ ܨܒܝܢܝ.

Tit 1: 8 • ܛܒܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܢܟܦ. ܘܢܗܘܐ **ܟܐܢ**. ܘܢܗܘܐ ܚܣܝܐ. ܘܟܒܫ ܢܦܫܗ ܡܢ

✻ ܘܟܐܢ | <1>

Rom 7:12 • ܢܡܘܣܐ ܡܕܝܢ ܩܕܝܫ ܗܘ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫ ܗܘ. **ܘܟܐܢ** ܘܛܒ.

¶ s 3 f ⌜ܟܐܢܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܟܐܢܐ | <1>

2 Pet 1:13 Ph • **ܕܟܐܢܐ** ܕܝܢ ܐܣܬܒܪܬ ܠܝ: ܕܥܕܡܐ ܕܐܝܬܝ ܒܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܐܥܝܪܟܘܢ

¶ s 2 m ܟܐܢ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܟܐܢ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܟܐܢ» *Cont.*

Rom 3: 4 • ܕܓܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܬܗܘܐ ܟܐܢ ܒܡܠܝܟ: ܘܬܙܟܐ ܟܕ ܕܐܢܝܢ ܠܟ.

¶ p 3 m ܟܐܢܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܟܐܢܝܢ | <2>

Rom 2:13 • ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܡܘܥܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ ܟܐܢܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܥܒܘܕܘܗܝ

Rev 15: 3 Ph • ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ: ܟܐܢܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܥܒܕܝܟ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ.

❋ ܘܟܐܢܝܢ | <1>

Rev 19: 2 Ph • ܡܛܠ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܟܐܢܝܢ ܕܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܕܢ ܠܙܢܝܬܐ ܪܒܬܐ ܐܝܕܐ

¶ p 3 f ⌜ܟܐܢܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܟܐܢܢ | <1>

Phil 4: 8 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܢܟܦܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܟܐܢܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܪܚܝܡܢ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܟܘܢ» | <5>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <3>

¶ s 2 m ܟܘܢ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܟܘܢ | <1>

1 Tim 5:20 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܛܝܢ ܩܕܡ ܟܠܢܫ ܟܘܢ: ܕܐܦ ܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ ܢܕܚܠܘܢ.

❋ ܘܟܘܢ | <2>

2 Tim 4: 2 • ܒܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܙܒܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܘܢ ܒܟܠܗ ܡܓܪܬ ܪܘܚܐ ܘܡܘܠܦܢܐ.

Tit 2:15 • ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܘܒܥܐ. ܘܟܘܢ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܒܟ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܢܬܐ» | <2>

¶ p 3 m ܡܟܘܢܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܟܘܢܝܢ | <1>

Eph 5:11 • ܒܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܕܦܐܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܡܟܘܢܝܢ ܠܗܘܢ.

¶ p 3 f ܡܟܘܢܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܟܘܢܢ | <1>

Rom 2:15 • ܬܐܪܬܗܘܢ. ܟܕ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܡܟܘܢܢ. ܐܘ ܡܦܩܢ ܪܘܚܐ ܠܚܕܕܐ:

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܟܘܢ» | <4>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܢܬܐ» | <4>

¶ s 3 m ܡܬܟܘܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܟܘܢ | <1>

Eph 5:13 • ܟܠ ܡܕܡ ܓܝܪ ܡܬܟܘܢ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܘܡܬܓܠܐ: ܘܟܠܡܕܡ ܕܡܬܓܠܐ

❋ ܘܡܬܟܘܢ | <1>

1 Cor 14:24 • ܐܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ: ܡܬܒܨܐ ܡܢ ܟܠܟܘܢ: ܘܡܬܟܘܢ ܡܢ ܟܠܟܘܢ.

¶ s 2 m ܡܬܟܘܢ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܡܬܟܘܢ | <1>

Heb 12: 5 • ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ ܬܪܦܐ ܢܦܫܟ ܐܡܬܝ ܕܡܢܗ ܡܬܟܘܢ ܐܢܬ.

¶ p 2 m ⌜ܡܬܟܘܢܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Ethpaccal | «ܢܬܟܢܢ» *Cont.*

❋ ܘܡܬܟܘܢܝܢ | <1>

Jas 2: 9 • ܐܢܬܘܢ: ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܬܟܘܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ

Lk: *1* • Jn: *1* • Rom: *4* • 1 Cor: *1* • Eph: *2* • Phil: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *2* • Heb: *1* • Jas: *1* • 2 Pet: *1*
Rev: 2

☞ ܟܐܢܐ | adj. | *just, righteous, upright* | «ܫܘܡܗܐ» | <23>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܡܫܐ» | <23>

¶ ܟܐܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <17>

❋ ܟܐܢܐ | <15>

Mt 1:19 • ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܒܥܠܗ ܟܐܢܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܪܣܝܗ. ܘܐܬܪܥܝ ܗܘܐ.

Jn 7:24 • ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܕܝܢܝܢ ܒܡܣܒ ܒܐܦܐ. ܐܠܐ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܘܢܘ܀

17:25 • ܐܒܝ ܟܐܢܐ܆ ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܟ. ܘܗܢܘܢ ܝܕܥܘ. ܕܐܢܬ

Act 4:19 • ܘܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܟܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ܆ ܕܠܟܘܢ ܢܫܡܥ ܝܬܝܪ

10:22 • ܚܕ ܕܫܡܗ ܩܘܪܢܠܝܘܣ. ܩܢܛܪܘܢܐ ܟܐܢܐ ܕܕܚܠ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܣܗܕ

22:12 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܚܢܢܝܐ ܟܐܢܐ ܒܢܡܘܣܐ: ܐܝܟ ܕܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ

Rom 2: 5 • ܣܝܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܪܘܓܙܐ. ܘܒܓܠܝܢܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܐܠܗܐ:

3:10 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܝܬ ܟܐܢܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ.

26 • ܕܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܟܐܢܐ: ܘܢܙܕܩ ܒܟܐܢܘܬܐ. ܠܡܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ

Eph 6: 1 • ܒܢܝܐ܆ ܐܫܬܡܥܘ ܠܐܒܗܝܟܘܢ ܒܡܪܢ: ܗܕܐ ܓܝܪ ܟܐܢܐ.

2 Th 1: 5 • ܠܬܚܘܝܬܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܬܘܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܕܥܠܝܗ ܐܚܫܝܢ

6 • ܐܢ ܟܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܪܘܥ ܐܘܠܨܢܐ ܠܐܠܘܨܝܟܘܢ:

2 Tim 4: 8 • ܡܪܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ܆ ܕܗܘܝܘ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܠܝ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ

Heb 10:38 • ܟܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢܚܐ. ܘܐܢ ܢܬܡܓܢܐ ܠܗ: ܠܐ ܨܒܝܐ ܒܗ

2 Pet 2: 8 Ph • ܓܝܪ ܘܒܫܡܥܬܐ܆ ܟܕ ܥܡܪ ܗܘܐ ܟܐܢܐ ܗܘ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ܆

❋ ܕܟܐܢܐ | <2>

Rom 1:17 • ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܟܐܢܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ܀

Heb 11: 4 • ܘܡܛܠܬܗ ܗܘܬ ܠܗ ܣܗܕܘܬܐ ܕܟܐܢܐ ܗܘ. ܘܐܣܗܕ ܥܠ ܩܘܪܒܢܘܗܝ

¶ ܟܐܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <6>

❋ ܟܐܢ̈ܐ | <2>

Mt 5:45 • ܥܠ ܛܒ̈ܐ ܘܥܠ ܒܝ̈ܫܐ: ܘܡܚܬ ܡܛܪܗ ܥܠ ܟܐܢ̈ܐ ܘܥܠ ܥܘ̈ܠܐ.

Rom 5:19 • ܗܘܘ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܛܠ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܣܓܝ̈ܐܐ ܟܐܢ̈ܐ ܗܘܘ.

❋ ܕܟܐܢ̈ܐ | <3>

Lk 1:17 • ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. ܠܝܕܥܬܐ ܕܟܐܢ̈ܐ. ܘܢܛܝܒ ܠܡܪܝܐ ܥܡܐ ܓܡܝܪܐ.

Act 24:15 • ܡܣܟܝܢ: ܕܚܝܐ ܕܥܬܝܕܐ ܠܡܗܘܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ܆ ܕܟܐܢ̈ܐ. ܘܕܥܘ̈ܠܐ.

Heb 12:23 • ܒܫܡܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠ. ܘܠܪܘܚܐ ܕܟܐܢ̈ܐ ܕܐܬܓܡܪܘ.

✻ ܕܠܟܐܢܐ | <1>

1 Tim	1: 9	• ܟܕ ܝܕܥ **ܕܠܟܐܢܐ** ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܣܝܡ: ܐܠܐ ܠܥܘܠܐ. ܘܠܡܪܘܕܐ.

Mt: *2* • Lk: *1* • Jn: *2* • Act: *4* • Rom: *5* • Eph: *1* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • 2 Pet: *1*

☞ **ܟܐܢܘܬܐ** | n. | *godliness, justice, rectitude, righteousness, uprightness* | «ܫܡܐ» | <67>

Ⓢ Absolute | «ܟܒܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܠܡܘܬܐ» | <6>

¶ ⌜ܟܐܢܘ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>

✻ ܠܟܐܢܘ | <6>

Rom	4: 5	• ܡܗܝܡܢ ܒܡܢ ܕܡܙܕܩ ܠܚܛܝܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܗ **ܠܟܐܢܘ**.
	9	• ܥܠ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ. ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܐܒܪܗܡ ܗܝܡܢܘܬܗ **ܠܟܐܢܘ**.
	11	• ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܡܢ ܥܘܪܠܘܬܐ. ܕܬܬܚܫܒ ܐܦ ܠܗܘܢ **ܠܟܐܢܘ**.
	22	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ **ܠܟܐܢܘ**.
	23	• ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ **ܠܟܐܢܘ**:
	5:16	• ܚܕ: ܠܚܘܝܒܐ ܗܘܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ. ܡܢ ܚܛܗܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܬ **ܠܟܐܢܘ**.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܒܫܐ» | <61>

¶ ܟܐܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <61>

✻ ܟܐܢܘܬܐ | <19>

Mt	3:15	• ܗܫܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܝܐܐ ܠܢ ܕܢܡܠܐ ܟܠܗ **ܟܐܢܘܬܐ**. ܗܝܕܝܢ ܫܒܩܗ܀
	5:10	• ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ܀
Act	10:35	• ܒܥܡܡܐ ܐܝܢܐ ܕܕܚܠ ܡܢܗ ܘܦܠܚ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܡܩܒܠ ܗܘ ܠܘܬܗ.
	13:10	• ܕܐܟܠ ܩܪܨܐ. ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܕܟܠܗ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܠܐ ܫܠܐ ܐܢܬ ܠܡܥܩܡܘ:
	28: 4	• ܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ ܗܘ. ܕܟܕ ܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܝܡܐ: **ܟܐܢܘܬܐ** ܠܐ ܫܒܩܬܗ ܕܢܚܐ.
Rom	5:18	• ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܡܛܠ **ܟܐܢܘܬܐ** ܕܚܕ ܬܗܘܐ ܙܟܘܬܐ ܠܚܝܐ
	8:10	• ܦܓܪܐ ܡܝܬ ܗܘ ܡܛܠ ܚܛܝܬܐ: ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܗܝ ܡܛܠ **ܟܐܢܘܬܐ**.
	9:30	• ܕܠܐ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܐܕܪܟܘ ܟܐܢܘܬܐ. ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܕܐ
	30	• ܗܘܘ ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ: ܐܕܪܟܘ **ܟܐܢܘܬܐ**. ܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
	30	• ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ: ܐܕܪܟܘ ܟܐܢܘܬܐ. **ܟܐܢܘܬܐ** ܕܝܢ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ.
	10: 5	• ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܟܬܒ **ܟܐܢܘܬܐ** ܕܒܢܡܘܣܐ: ܕܡܢ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ. ܢܚܐ
	6	• **ܟܐܢܘܬܐ** ܕܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪܐ. ܕܠܐ ܬܐܡܪ ܒܠܒܟ: ܕܡܢܘ ܣܠܩ
	14:17	• ܗܘܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܫܬܝܐ: ܐܠܐ **ܟܐܢܘܬܐ** ܘܫܝܢܐ. ܘܚܕܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
1 Tim	4: 8	• ܕܦܓܪܐ ܩܠܝܠ ܗܘ ܝܘܬܪܢܗ: **ܟܐܢܘܬܐ** ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܘܬܪܐ. ܘܐܝܬ
	6:11	• ܘܗܪܛ ܒܬܪ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܘܒܬܪ **ܟܐܢܘܬܐ**. ܘܒܬܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܘܒܐ.
2 Tim	2:22	• ܕܛܠܝܘܬܐ ܥܪܘܩ: ܘܗܪܛ ܒܬܪ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܘܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܚܘܒܐ: ܘܫܠܡܐ ܥܡ
Heb	1: 9	• ܪܚܡܬ **ܟܐܢܘܬܐ** ܘܣܢܝܬ ܥܘܠܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ:
	11:33	• ܟܒܫܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܠܚܘ **ܟܐܢܘܬܐ**. ܘܩܒܠܘ ܡܘܠܟܢܐ. ܘܣܟܪܘ ܦܘܡܐ
1 Pet	3:14	• ܗܘ ܕܬܚܫܘܢ ܥܠ ܐܦܝ **ܟܐܢܘܬܐ**: ܛܘܒܝܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ | m., s., 3 | «ܒܗ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <5>

Rom 1:17 • ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܓܶܝܪ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܒܶܗ ܡܶܬܓܰܠܝܳܐ: ܡܶܢ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܠܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ. ܐܰܝܟ

3:5 • ܐܶܢ ܕܶܝܢ ܥܰܘܠܰܢ ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܡܩܺܝܡ: ܡܳܢܳܐ ܢܺܐܡܰܪ. ܠܡܳܐ ܥܰܘܳܠ ܗܽܘ

21 • ܗܳܫܳܐ ܕܶܝܢ ܕܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܐ: ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܐܶܬܓܠܺܝܰܬ: ܘܡܣܰܗܕܳܐ ܥܠܶܝܗ̇

22 • ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܕܶܝܢ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܒܝܰܕ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܗ̇ܝ ܕܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܠܟܽܠܢܳܫ.

10:3 • ܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܓܶܝܪ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܠܳܐ ܝܺܕܥܽܘ: ܐܶܠܳܐ ܒܥܰܘ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܢܰܦܫܗܽܘܢ ܢܩܺܝܡܽܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܺܐܢܽܘܬܟܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܒܗ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Mt 5:20 • ܐܶܢܳܐ ܠܟܽܘܢ ܓܶܝܪ: ܕܶܐܠܳܐ ܬܺܐܬܰܪ ܟܺܐܢܽܘܬܟܽܘܢ ܝܰܬܺܝܪ ܡܶܢ ܕܣܳܦܪܶܐ ܘܦܪܺܝܫܶܐ: ܠܳܐ

✻ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ | <7>

Lk 1:75 • ܟܽܠܗܽܘܢ ܝܰܘܡܰܝܢ: ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܘܰܒܙܰܕܺܝܩܽܘܬܳܐ.

Act 17:31 • ܥܬܺܝܕ ܕܢܶܕܽܘܢ ܐܰܪܥܳܐ ܟܽܠܳܗ̇ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ: ܒܝܰܕ ܓܰܒܪܳܐ ܐܰܝܢܳܐ ܕܦܪܰܫ. ܘܰܐܝܬܺܝ

Rom 3:26 • ܕܗܽܘ ܢܶܗܘܶܐ ܟܺܐܢܳܐ: ܘܰܢܙܰܕܶܩ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܠܡܰܢ ܕܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܗܽܘ ܕܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ

4:13 • ܠܰܒܪܳܗܳܡ ܘܰܠܙܰܪܥܶܗ. ܕܢܶܗܘܶܐ ܝܳܪܬܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܶܗ.

5:21 • ܒܡܰܘܬܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܛܰܝܒܽܘܬܳܐ ܬܰܡܠܶܟ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܠܚܰܝܶܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ: ܒܝܰܕ ܡܳܪܰܢ

1 Tim 4:7 • ܡܶܢ ܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܳܐ ܕܶܝܢ ܦܰܟܺܝܗܳܬܳܐ ܕܣܳܒܬܳܐ ܐܶܫܬܰܐܠ: ܘܕܰܪܶܫ ܢܰܦܫܳܟ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ.

Heb 2:2 • ܐܶܫܬܰܪܰܪܬ: ܘܟܽܠ ܕܰܫܡܰܥܗ̇ ܘܥܰܒܰܪ ܥܠܶܝܗ̇ ܢܣܰܒ ܦܽܘܪܥܳܢܳܐ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ:

✻ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ | <15>

Mt 21:32 • ܠܘܳܬܟܽܘܢ ܝܽܘܚܰܢܳܢ ܒܐܽܘܪܚܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܘܠܳܐ ܗܰܝܡܶܢܬܽܘܢܳܝܗܝ. ܡܳܟܣܶܐ ܕܶܝܢ

Rom 4:11 • ܢܣܰܒܗ̇. ܠܓܙܽܘܪܬܳܐ: ܘܚܰܬܡܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܶܗ ܕܰܒܥܽܘܪܠܽܘܬܳܐ: ܕܢܶܗܘܶܐ

6:16 • ܕܡܶܫܬܰܡܥܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܠܶܗ: ܐܶܢ ܠܚܛܺܝܬܳܐ. ܘܶܐܢ ܠܡܶܫܡܰܥ ܐܰܝܢܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ.

19 • ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܗܳܫܳܐ ܩܰܪܶܒܘ ܗܰܕܳܡܰܝܟܽܘܢ ܠܥܰܒܕܽܘܬܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܘܰܠܩܰܕܺܝܫܽܘܬܳܐ.

8:4 • ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܢܳܡܽܘܣܳܐ ܒܰܢ ܬܶܬܡܰܠܶܐ. ܕܠܳܐ ܗܘܳܐ ܒܒܶܣܪ ܡܗܰܠܟܺܝܢܰܢ. ܐܶܠܳܐ ܒܪܽܘܚ.

9:31 • ܕܶܝܢ ܕܪܳܕܶܦ ܗܘܳܐ ܒܳܬܰܪ ܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ: ܠܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܠܳܐ ܐܰܕܪܶܟ.

31 • ܕܶܝܢ ܕܪܳܕܶܦ ܗܘܳܐ ܒܳܬܰܪ ܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ: ܠܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܠܳܐ ܐܰܕܪܶܟ.

10:3 • ܠܳܐ ܝܺܕܥܽܘ: ܐܶܠܳܐ ܒܥܰܘ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܢܰܦܫܗܽܘܢ ܢܩܺܝܡܽܘܢ. ܘܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ

1 Tim 3:16 • ܪܰܒ ܗܽܘ ܐܪܳܙܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ: ܕܶܐܬܓܠܺܝ ܒܒܶܣܪ. ܘܶܐܙܕܰܕܰܩ ܒܪܽܘܚ. ܘܶܐܬܚܙܺܝ

2 Tim 4:8 • ܗܳܫܳܐ ܢܛܺܝܪ ܠܺܝ ܟܠܺܝܠܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ: ܕܢܶܦܪܥܺܝܘܗܝ ܠܺܝ ܡܳܪܝ ܒܝܰܘܡܳܐ ܗܰܘ

Heb 5:13 • ܚܰܠܒܳܐ ܗܽܘ: ܠܳܐ ܡܦܰܣ ܒܡܶܠܬܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܰܫܒܰܪܳܐ ܗܽܘ:

7:2 • ܡܶܬܦܰܫܰܩ ܕܶܝܢ ܫܡܶܗ ܡܰܠܟܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܘܬܽܘܒ ܡܰܠܟܳܐ ܕܫܠܶܡ: ܕܐܺܝܬܰܘܗܝ

11:7 • ܕܒܰܝܬܶܗ: ܘܒܳܗ̇ ܚܰܝܶܒ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܘܰܗܘܳܐ ܝܳܪܬܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܕܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ܀

1 Pet 2:23 • ܘܚܳܫ ܗܘܳܐ ܘܠܳܐ ܡܶܬܚܰܡܰܬ. ܐܶܠܳܐ ܡܰܫܠܶܡ ܗܘܳܐ ܕܺܝܢܶܗ ܠܕܰܝܳܢܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ.

2 Pet 2:5 Ph • ܚܳܣ: ܐܶܠܳܐ ܠܢܽܘܚ ܬܡܺܝܢܳܝܳܐ ܟܳܪܽܘܙܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܢܛܰܪ: ܟܰܕ ܛܰܘܦܳܢܳܐ ܥܰܠ ܥܳܠܡܳܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܟܺܐܢܽܘܬܶܗ | m., s., 3 | «ܒܗ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rom 3:26 • ܐܰܠܳܗܳܐ. ܒܙܰܒܢܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܠܡܰܚܘܳܝܽܘ ܕܟܺܐܢܽܘܬܶܗ ܕܟܺܐܢܳܐ ܗܽܘ. ܕܗܽܘ ܢܶܗܘܶܐ

✻ ܘܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ | <1>

Col 4:1 • ܡܳܪܰܘܳܬܳܐ: ܒܫܰܘܝܽܘܬܳܐ ܘܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܥܒܶܕܘ ܠܥܰܒܕܰܝܟܽܘܢ. ܘܗܘܰܘ ܝܳܕܥܺܝܢ:

✻ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ | <5>

Mt 5: 6 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܦܢܝܢ ܘܨܗܝܢ **ܠܟܐܢܘܬܐ**: ܕܗܢܘܢ ܢܣܒܥܘܢ܀
Rom 3: 8 • ܕܢܥܒܕ ܒܝܫܬܐ. ܕܢܐܬܝܢ ܛܒܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܕܝܢܗܘܢ ܬܩܢ ܗܘ **ܠܟܐܢܘܬܐ**܀
6:18 • ܘܟܕ ܐܬܚܪܪܬܘܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ: ܐܫܬܥܒܕܬܘܢ **ܠܟܐܢܘܬܐ**.
20 • ܟܕ ܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܓܝܪ ܕܚܛܝܬܐ: ܚܐܪܐ ܗܘܝܬܘܢ **ܠܟܐܢܘܬܐ**.
10: 4 • ܫܘܠܡܗ ܓܝܪ ܕܢܡܘܣܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ. **ܠܟܐܢܘܬܐ** ܠܟܠ ܕܡܗܝܡܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܟܐܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܬ ܠܗ» | <2>

Rom 6:13 • ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܡܝܬܐ ܚܝܬܘܢ. ܘܗܕܡܝܟܘܢ ܐܡܢܐ ܢܗܘܘܢ **ܠܟܐܢܘܬܗ** ܕܐܠܗܐ:
10: 3 • ܕܒܥܘ ܢܩܝܡܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ **ܠܟܐܢܘܬܗ** ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܫܬܥܒܕܘ.

※ ܕܒܟܐܢܘܬܐ | <1>

2 Tim 3:16 • ܡܘܬܪܐ ܗܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܠܡܟܣܢܘܬܐ. ܘܠܬܪܝܨܘܬܐ. ܘܠܡܪܕܘܬܐ **ܕܒܟܐܢܘܬܐ**:

※ ܘܒܟܐܢܘܬܐ | <2>

Tit 2:12 • ܘܢܚܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܒܢܟܦܘܬܐ. **ܘܒܟܐܢܘܬܐ**. ܘܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ:
Rev 19:11 Ph • ܘܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܬܩܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ: **ܘܒܟܐܢܘܬܐ** ܕܐܢ ܘܡܩܪܒ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܒܟܐܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܬ ܠܗ» | <1>

Lk 1: 6 • ܘܡܗܠܟܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ **ܘܒܟܐܢܘܬܗ** ܕܡܪܝܐ. ܕܠܐ ܪܫܝܢ.

※ ܘܕܟܐܢܘܬܐ | <1>

Rom 5:17 • ܣܘܓܐܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܕܡܘܗܒܬܐ **ܘܕܟܐܢܘܬܐ**: ܒܚܝܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܝܕ ܚܕ.

Mt: *5* • Lk: *2* • Act: *4* • Rom: *37* • Col: *1* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *6* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *1*

Rev: *1*

☞ **ܟܐܢܐܝܬ** | adv. | *justly, rightly* | «ܫܡܐ ܡܕܒܪܐ ܢܩܦܐ» | <2>

¶ ܟܐܢܐܝܬ | <2>

※ ܟܐܢܐܝܬ | <1>

Lk 23:41 • ܘܚܢܢ **ܟܐܢܐܝܬ**. ܐܝܟ ܕܫܘܝܢ ܗܘܝܢ ܓܝܪ. ܘܐܝܟ ܕܥܒܕܢ ܐܬܦܪܥܢ. ܗܢܐ

※ ܘܟܐܢܐܝܬ | <1>

1 Th 2:10 • ܠܟܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܟܝܐܝܬ **ܘܟܐܢܐܝܬ**. ܘܕܠܐ ܪܫܝܢ ܗܘܝܢ ܠܘܬ

Lk: *1* • 1 Th: *1*

☞ **ܟܝܢܐ** | n. | *nature* | «ܫܡܐ» | <17>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <17>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <16>

※ ܟܝܢܐ | <1>

1 Cor 11:14 • ܐܦܠܐ ܗܘ **ܟܝܢܐ** ܡܠܦ ܠܟܘܢ: ܕܓܒܪܐ ܡܐ ܕܪܒܐ ܣܥܪܗ: ܨܥܪܐ ܗܘ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܝܢܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܬ ܠܗ» | <1>

Rom 2:27 • ܘܬܕܘܢ ܥܘܪܠܘܬܐ ܕܡܢ **ܟܝܢܗ** ܓܡܪܐ ܢܡܘܣܐ: ܠܟ ܕܒܟܬܒܐ ܘܒܓܙܘܪܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܝܢܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

Rom 2:14 • ܕܢܡܘܣܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܢܥܒܕܘܢ ܕܢܡܘܣܐ: ܗܢܘܢ ܟܕ

Gal 4:8 • ܝܕܥܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܫܡܫܬܘܢ ܠܗܘܢ. ܕܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܠܐ ܗܘܘ ܐܠܗ̈ܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܝܢܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 11:21 • ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܥܠ ܣܘ̈ܟܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗܝܢ ܠܐ ܚܣ: ܕܠܡܐ ܐܦܠܐ ܥܠܝܟ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Gal 2:15 • ܚܢܢ ܓܝܪ ܕܡܢ ܟܝܢܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܚܢܢ: ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܚܛܝ̈ܐ:

※ ܒܟܝܢܐ | <1>

2 Pet 2:12 Ph • ܕܐܝܟ ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܠܝ̈ܠܬܐ ܗܘܘ ܒܟܝܢܐ ܠܨܝܕܐ ܘܠܚܒܠܐ: ܟܕ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܟܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 11:24 • ܗܘ ܕܒܟܝܢܟ ܐܬܦܣܩܬ: ܘܕܠܐ ܒܟܝܢܟ ܐܬܪܟܒܬ ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܟܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jas 1:21 • ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ ܩܒܠܘ ܡܠܬܐ ܕܢܨܝܒܐ ܒܟܝܢܢ. ܕܗܝ ܡܫܟܚܐ ܕܬܚܐ ܐܢ̈ܬܘܢ

※ ܕܟܝܢܐ | <2>

Rom 1:27 • ܕܟܪ̈ܐ: ܫܒܩܘ ܚܫܚܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܢܩܒ̈ܬܐ: ܘܐܬܡܪܬܚܘ ܒܪܓܬܐ ܚܕ

2 Pet 1:4 Ph • ܕܒܝܕ ܗܠܝܢ ܬܗܘܘܢ ܫܘܬܦ̈ܐ ܕܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܥܪܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 15:38 • ܝܗܒ ܠܗ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܐ. ܘܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܦܓܪܐ ܕܟܝܢܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܝܢܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 11:24 • ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܢܘܢ ܐܢ ܢܬܪܟܒܘܢ ܒܙܝܬܐ ܕܟܝܢܗܘܢ.·.·.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܝܢܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 1:26 • ܢܩܒ̈ܬܗܘܢ ܓܝܪ ܫܚܠܦ ܚܫܚܘܬܐ ܕܟܝܢܗܝܢ. ܘܒܥܒ̈ܕܢ ܕܠܐ ܡܣܒ ܐܫܬܡܫ.

※ ܠܟܝܢܐ | <1>

Jas 3:7 • ܘܕܦܪ̈ܚܬܐ: ܘܢܘ̈ܢܐ ܕܝܡܐ ܘܕܝܒܫܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܝܢܐ ܕܐܢܫܐ.

※ ⌜ܕܒܟܝܢܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܒܟܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rom 11:24 • ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܒܪܐ: ܗܘ ܕܒܟܝܢܟ ܐܬܦܣܩܬ: ܘܕܠܐ ܒܟܝܢܟ ܐܬܪܟܒܬ

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܝ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܟܝ̈ܢܐ | <1>

Jas 3:7 • ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܟܝ̈ܢܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܘܕܦܪ̈ܚܬܐ: ܘܢܘ̈ܢܐ ܕܝܡܐ ܘܕܝܒܫܐ:

Rom: *8* • 1 Cor: *2* • Gal: *2* • Jas: *3* • 2 Pet: *2*

☞ ܟܝܢܐܝܬ | adv. | *naturally* | «ܣܡܟ ܡܠܬܐ ܦܫܝܛܐ» | <1>

¶ ⌜ܟܝܢܐܝܬ⌝ | <1>

※ ܕܟܝܢܐܝܬ | <1>

Jud 1:10 Ph • ܝܕܥܝܢ. ܡܓܕܦܝܢ. ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܝܢܐܝܬ ܐܝܟ ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܠܝ̈ܠܬܐ ܡܬܚܒܠܝܢ:

Jud: *1*

☞ **ܟܘܘܢܐ** | n. | *reproof* | «ܫܡܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <1>
¶ ⌜ܟܘܘܢܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>
❋ ܘܠܟܘܘܢܐ | <1>

2 Tim 3:16 • ܡܘܬܪܐ ܗܘ ܠܝܘܠܦܢܐ. ܘܠܟܘܘܢܐ. ܘܠܬܘܪܨܐ. ܘܠܡܪܕܘܬܐ ܕܒܟܐܢܘܬܐ:

2 Tim: *1*

☞ **ܡܟܝܢܐ** | pass. part. | *created, natural* | «ܫܡ ܡܦܥܠܐ» | <1>
Ⓢ Absolute | «ܠܚܘܕ ܕܠܐ ܡܠܘܐܐ» | <1>
¶ ܡܟܝܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>
❋ ܡܟܝܢ | <1>

Rom 1:26 • ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ ܫܚܠܦ ܚܫܚܬܐ ܕܟܝܢܗܝܢ. ܘܚܠܦܝܢ ܕܠܐ ܡܟܝܢ ܐܬܚܫܚ.

Rom: *1*

(ܟܣܣ) ܟܣܐ

☞ **ܟܣܐ** | n. | *cup* | «ܫܡܐ» | <33>
Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <33>
¶ ܟܣܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <31>
❋ ܟܣܐ | <23>

Mt 10:42 • ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ:
20:22 • ܐܢܬܘܢ. ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܐ ܟܣܐ. ܕܐܢܐ ܥܬܝܕ ܠܡܫܬܐ: ܐܘ
26:27 • ܘܫܩܠ ܟܣܐ܆ ܘܐܘܕܝ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܣܒܘ ܐܫܬܘ ܡܢܗ.
39 • ܘܐܡܪ. ܐܒܝ: ܐܢ ܡܫܟܚܐ. ܢܥܒܪ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܨܒܐ
42 • ܐܒܝ: ܐܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܢܥܒܪ܆ ܐܠܐ ܐܢ ܐܫܬܝܬܗ: ܢܗܘܐ
Mk 9:41 • ܟܠ ܡܢ ܕܢܫܩܝܟܘܢ܆ ܟܣܐ ܕܡܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܒܫܡܐ ܕܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬܘܢ:
10:38 • ܐܢܬܘܢ. ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܬܘܢ ܟܣܐ ܕܐܢܐ ܫܬܐ ܐܢܐ: ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ
39 • ܡܫܟܚܝܢܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܣܐ ܕܫܬܐ ܐܢܐ. ܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ
14:23 • ܘܢܣܒ ܟܣܐ܆ ܘܐܘܕܝ ܘܒܪܟ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܟܠܗܘܢ.
36 • ܡܕܡ ܡܫܟܚ ܐܢܬ. ܐܥܒܪ ܡܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܝܢܝ ܕܝܠܝ܆ ܐܠܐ
Lk [22:17] • ܘܢܣܒ ܟܣܐ ܘܐܘܕܝ ܘܐܡܪ ܣܒܘ ܗܢܐ ܘܦܠܓܘܗܝ ܒܝܢܬܟܘܢ.

Lk 22:20 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܥܠ ܟܣܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ. ܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ

20 • ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ. ܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܕܚܠܦܝܟܘܢ

42 • ܐܒܐ: ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ. ܬܥܒܪ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܡܢܝ. ܠܐ ܨܒܝܢܝ: ܐܠܐ ܕܝܠܟ

Jn 18:11 • ܠܟܐܦܐ. ܣܝܡ ܣܝܦܐ ܒܬܠܝܬܗ. ܟܣܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܒܝ: ܠܐ

1 Cor 10:16 • ܟܣܐ ܗܘ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܒܪܟܝܢܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܡܗ

21 • ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܬܘܢ ܟܣܐ ܕܡܪܢ. ܘܟܣܐ ܕܫܐܕܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ

11:25 • ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ: ܐܦ ܟܣܐ ܢܣܒ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ

25 • ܐܦ ܟܣܐ ܢܣܒ. ܘܐܡܪ. ܗܢܐ ܟܣܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܗܟܢܐ

26 • ܠܠܚܡܐ ܗܢܐ: ܘܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܣܐ ܗܢܐ: ܡܘܬܗ ܗܘ ܕܡܪܢ ܡܟܪܙܝܢ

28 • ܐܢܫ ܢܦܫܗ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ. ܘܢܫܬܐ ܡܢ ܟܣܐ ܗܢܐ.

Rev 16:19 Ph • ܐܬܕܟܪܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܠܡܬܠ ܠܗ ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܬܗ ܘܪܘܓܙܗ.

17: 4 Ph • ܝܩܝܪܬܐ ܘܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ ܥܠ ܐܝܕܗ: ܘܡܠܐ

[s 3 m]s ܟܣܗ | m., s., 3 | «ܟܘܣ، ܫܡ، ܦܐ ܠ» | <1>

1 Cor 11:27 • ܡܢ ܠܚܡܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܫܬܐ ܡܢ ܟܣܗ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ: ܚܝܒ ܗܘ

[s 1 c]s ܟܣܝ | c., s., 1 | «ܟܘܣ ܘܥܒ، ܫܡ، ܦܐ ܐ» | <1>

Mt 20:23 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܣܝ ܬܫܬܘܢ. ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܐܢܐ ܥܡܕ ܐܢܐ. ܬܥܡܕܘܢ.

※ ܒܟܣܐ | <2>

Rev 14:10 Ph • ܕܡܙܝܓ ܕܠܐ ܚܠܛܐ ܒܟܣܐ ܕܪܘܓܙܗ. ܘܢܬܫܢܩ ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܒܪܝܬܐ:

18: 6 Ph • ܠܗ ܐܥܦܐ ܥܠ ܥܒܕܝܗ. ܒܟܣܐ ܗܘ ܕܡܙܓܬ ܡܙܘܓܘ ܠܗ ܐܥܦܐ:

※ ܕܟܣܐ | <3>

Mt 23:25 • ܒܐܦܐ̈ ܕܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܒܪܗ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ: ܠܓܘ ܕܝܢ ܡܠܝܢ

26 • ܣܡܝܐ: ܕܟܝ ܠܘܩܕܡ ܠܓܘܗ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܒܪܗܘܢ ܕܟܝܐ܀

Lk 11:39 • ܗܫܐ: ܐܢܬܘܢ ܦܪܝܫܐ: ܒܪܗ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ ܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܓܘܟܘܢ

※ ܘܟܣܐ | <1>

1 Cor 10:21 • ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܬܘܢ ܟܣܐ ܕܡܪܢ. ܘܟܣܐ ܕܫܐܕܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ

¶[P m] ⌜ܟܣܐ̈⌝ | m., pl. | «ܟܘܣ، ܫܡ» | <2>

※ ܕܟܣܐ̈ | <2>

Mk 7: 4 • ܘܣܓܝܐܢ ܐܚܪܢܝܢ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܟܣܐ̈. ܘܕܩܣܛܐ: ܘܕܡܐܢܝ ܢܚܫܐ

8 • ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܟܣܐ̈. ܘܕܩܣܛܐ. ܘܕܡܝܬܐ ܠܗܝܢ

Mt: *8* • Mk: *7* • Lk: *5* • Jn: *1* • 1 Cor: *8* • Rev: *4*

ܟܘܫ

ܟܘܫܝܐ | adj. of place | *Ethiopian* | «ܫܡ ܟܢܘܫܝܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܛܘܦܐ» | <1>

¶ p m ⌜ܟܘܫܝ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܕܟܘܫܝ̈ܐ | <1>

Act 8:27 • ܟܘܫ: ܡܗܝܡܢܐ ܕܩܢܕܩ ܡܠܟܬܐ ܕܟܘܫܝ̈ܐ. ܘܗܘ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ

Act: *1*

ܟܚܦ

ܟܚܦ | v. | **Ethpa^{cc}al** *fear, reverence* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܢܬܟܚܦܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܢܬܟܚܦܘܢ | <1>

Lk 20:13 • ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܠܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܟܒܪ ܢܚܙܘܢܝܗܝ ܘܢܬܟܚܦܘܢ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 m ܡܬܟܚܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܟܚܦ | <1>

Lk 18: 2 • ܚܕܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܚܦ ܗܘܐ.

¶ s 1 m ܡܬܟܚܦ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܟܚܦ | <1>

Lk 18: 4 • ܒܢܦܫܗ. ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ: ܘܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܚܦ ܐܢܐ:

Lk: *3*

ܟܚܠ

ܟܚܠ | v. | *paint* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ s 2 m ܟܚܘܠ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܟܚܠ»

✻ ܟܚܘܠ | <1>

Rev 3:18 Ph • ܠܡܬܥܛܦܘ: ܘܠܐ ܬܬܓܠܐ ܒܗܬܬܐ ܕܥܪܛܠܝܘܬܟ. ܘܡܫܚܐ ܟܚܘܠ ܕܥܝܢܝܟ.

Rev: *1*

ܟܝ

☞ ܟܝ | particle | *indeed, now, perhaps* | «ܐܗܪܐ» | <16>

¶ ܟܝ | <16>

✻ ܟܝ | <16>

Mt 18: 1 • ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܟܝ ܪܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

19:25 • ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ: ܬܠܡܝܕܐ ܬܡܗܘ ܛܒ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܘ ܟܝ ܡܫܟܚ ܕܢܚܐ.

27 • ܠܗ. ܗܐ ܐܢܚܢ ܫܒܩܢ ܟܠܡܕܡ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ ܠܢ܀

24:45 • ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ: ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ

Mk 4:41 • ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ܆ ܕܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ܀

Lk 1:66 • ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ ܛܠܝܐ ܗܢܐ. ܘܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ

4:36 • ܚܕܕܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܗܝ ܟܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ ܦܩܕܐ

8:25 • ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܡܢܘ ܟܝ ܗܢܐ܆ ܕܐܦ ܠܪܘܚܐ ܦܩܕ܆ ܘܠܓܠܠܐ

9:46 • ܘܥܠܬ ܒܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ. ܕܡܢܘ ܟܝ ܪܒ ܒܗܘܢ.

12:42 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܢܘ ܟܝ ܐܝܟ ܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ:

18: 8 • ܒܥܓܠ. ܒܪܡ ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܘܢܫܟܚ ܟܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ܀

19:42 • ܘܐܡܪ. ܐܠܘ ܟܝ ܝܕܥܬܝ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܕܫܠܡܟܝ: ܐܦܢ ܒܝܘܡܐ

22:23 • ܘܗܢܘܢ ܫܪܝܘ ܠܡܒܥܐ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܕܡܢܘ ܟܝ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܥܒܕ

24:18 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܟܝ ܒܠܚܘܕܝܟ ܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܠܐ

Jn 7:35 • ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ ܠܗ. ܠܡܐ ܟܝ ܠܙܪܘܥܘܬܐ ܕܥܡܡܐ: ܥܬܝܕ ܕܢܐܙܠ. ܘܢܠܦ

8:22 • ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܠܡܐ ܟܝ ܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ: ܕܐܡܪ ܕܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ:

Mt: *4* • Mk: *1* • Lk: *9* • Jn: 2

ܟܝܠ

☞ (ܟܝܠ) | v. | **Afᶜel** *measure* | «ܡܟܠܐ» | <6>

Ⓕ Af^c^el | «ܐܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ p 2 m ⌜ܡܟܝܠܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܕܡܟܝܠܝܢ | <3>

Mt 7: 2 • ܐܢܬܘܢ. ܬܬܕܝܢܘܢ. ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܢܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܀

Mk 4:24 • ܐܢܬܘܢ. ܒܗܝ ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܢܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܂ ܘܢܬܬܘܣܦ

Lk 6:38 • ܒܥܘܒܝܟܘܢ. ܒܗܝ ܓܝܪ ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܢܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܀

Ⓕ Ettaf^c^al | «ܐܬܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ s 3 m ܡܬܟܝܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܡܬܟܝܠ | <3>

Mt 7: 2 • ܐܢܬܘܢ. ܬܬܕܝܢܘܢ. ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܀

Mk 4:24 • ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܂ ܘܡܬܬܘܣܦ ܠܟܘܢ.

Lk 6:38 • ܒܥܘܒܝܟܘܢ. ܒܗܝ ܓܝܪ ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܀

Mt: 2 • Mk: 2 • Lk: 2

☞ ܟܝܠܐ | n. | *measure* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܘܡ ܠܡܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܟܝܠܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܟܝܠܐ | <1>

Jn 3:34 • ܡ̈ܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܡܠܠ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܟܝܠܐ ܝܗܒ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ.

Jn: *1*

☞ ܟܝܠܬܐ | n. | *measure* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܩܘܡ ܠܡܫܐ» | <4>

¶ s f ܟܝܠܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܟܝܠܬܐ | <2>

Mk 4:24 • ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܗܝ ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܂

Lk 6:38 • ܒܥܘܒܝܟܘܢ. ܒܗܝ ܓܝܪ ܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ܀

❋ ܒܟܝܠܬܐ | <1>

Lk 6:38 • ܗܒܘ. ܘܡܬܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܒܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܥܝܥܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ ܢܪܡܘܢ

❋ ܘܒܟܝܠܬܐ | <1>

Mt 7: 2 • ܕܕܐܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܬܬܕܝܢܘܢ. ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܬܟܝܠ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: 2

(ܟܝܣ)

☞ ܟܝܣܐ | n. | small *bag, purse* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <6>

¶ s m ܟܝܣܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܝܣܐ | <1>

Lk 22:36 • ܡܢ ܗܫܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܝܣܐ ܢܣܒ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܬܪܡܠܐ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ

¶ p m ܟܝ̈ܣܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

❋ ܟܝ̈ܣܐ | <3>

Lk 10: 4 • ܠܐ ܬܫܩܠܘܢ ܠܟܘܢ ܟܝ̈ܣܐ܆ ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ܇ ܘܠܐ ܡܣܐܢܐ. ܘܫܠܡܐ ܕܐܢܫ

12:33 • ܘܗܒܘ ܙܕܩܬܐ. ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܟܝ̈ܣܐ ܕܠܐ ܒܠܝܢ܇ ܘܣܝܡܬܐ ܕܠܐ ܚܣܪܐ.

22:35 • ܠܗܘܢ. ܟܕ ܫܕܪܬܟܘܢ ܕܠܐ ܟܝ̈ܣܐ ܘܕܠܐ ܬܪܡܠܐ ܘܡܣܐܢܐ܆ ܠܡܐ܆ ܚܣܪ

❋ ⌜ܒܟܝ̈ܣܐ⌝ | <0>

[p 3 m]ˢ ܒܟܝ̈ܣܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 6: 8 • ܐܠܐ ܫܒܛܐ ܒܠܚܘܕ. ܠܐ ܬܪܡܠܐ܇ ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܢܚܫܐ ܒܟܝ̈ܣܝܗܘܢ.

[p 2 m]ˢ ܒܟܝ̈ܣܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 10: 9 • ܠܐ ܬܩܢܘܢ ܕܗܒܐ. ܘܠܐ ܣܐܡܐ. ܘܠܐ ܢܚܫܐ ܒܟܝ̈ܣܝܟܘܢ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *4*

(ܟܟܪ)ᴵ ܟܟܪܐ

☞ ܟܟܪܐ | n. | *talent* | «ܫܡܐ» | <12>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܐ» | <7>

¶ p f ܟܟܪ̈ܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <7>

❋ ܟܟܪ̈ܝܢ | <7>

Mt 18:24 • ܘܟܕ ܫܪܝ ܠܡܫܩܠ: ܩܪܒܘ ܠܗ ܚܕ ܕܚܝܒ ܪܒܘ ܟܟܪ̈ܝܢ.

25:15 • ܐܝܬ ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܐܝܬ ܕܚܕܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ

16 • ܐܙܠ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ܇ ܐܬܬܓܪ ܒܗܝܢ. ܘܐܘܬܪ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.

20 • ܗܘ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ܆ ܘܩܪܒ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ܇

20 • ܐܚܪ̈ܢܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ܇ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ܆ ܗܐ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ

22 • ܟܟܪ̈ܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ܇ ܬܪܬܝܢ ܟܟܪ̈ܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ܆ ܗܐ ܬܪܬܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ

28 • ܫܩܘܠܘ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܟܟܪܐ. ܘܗܒܘܗܝ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ ܟܟܪ̈ܝܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <5>

¶ s f ܟܟܪܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܟܟܪܐ | <3>

Mt 25:24 • ܩܪܒ ܐܦ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܕܐ ܟܟܪܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ܆ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܟ. ܕܩܫܝܐ

28 • ܫܩܘܠܘ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܟܟܪܐ. ܘܗܒܘܗ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ ܟܟܪܝܢ.

Rev 16:21 Ph • ܘܒܪܕܐ ܪܒܐ ܐܝܟ ܟܟܪܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ܂ ܘܓܕܦܘ

[s 2 m]^{s} ܟܟܪܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 25:25 • ܘܕܚܠܬ. ܘܐܙܠܬ ܛܡܪܬ ܟܟܪܟ ܒܐܪܥܐ. ܗܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܝܠܟ.

¶[p f] ܟܟܪ̈ܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܟܪ̈ܐ | <0>

[s 3 m]^{s} ܟܟܪܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 25:22 • ܘܩܪܒ ܗܘ ܕܬܪܬܝܢ ܟܟܪܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ܆ ܬܪܬܝܢ ܟܟܪܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ܂

Mt: *11* • Rev: *1*

(ܟܟܪ)$^{\mathrm{II}}$ ܟܟܪܝܬܐ

☞ ܟܟܪܝܬܐ | n. | *honeycomb* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܫܡܐ» | <1>

¶[s f] ܟܟܪܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܟܪܝܬܐ | <1>

Lk 24:42 • ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܢܬܐ ܡܢ ܢܘܢܐ ܛܘܝܐ. ܘܡܢ ܟܟܪܝܬܐ ܕܕܒܫܐ.

Lk: *1*

ܟܠ$^{\mathrm{I}}$

☞ ܟܠܠ | v. | **Ethpa$^{\mathrm{cc}}$al** *be crowned* | «ܐܬܟܠܠ» | <1>

Ⓕ Ethpa$^{\mathrm{cc}}$al | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܡܫ» | <1>

¶[s 3 m] ܡܬܟܠܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܟܠܠ | <1>

2 Tim 2: 5 • ܘܐܢ ܡܬܟܬܫ ܐܢܫ܆ ܠܐ ܡܬܟܠܠ܆ ܐܢ ܟܢܡܘܣܗ ܠܐ ܡܬܟܬܫ.

---

2 Tim: *1*

☞ ܟܰܠܬܳܐ | n. | *bride, daughter-in-law* | «ܫܡܐ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <9>

¶$^{s}_{f}$ ܟܰܠܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

❋ ܟܰܠܬܳܐ | <2>

Jn 3:29 • ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܠܬܐ. ܚܬܢܐ ܗܘ. ܘܪܚܡܗ ܕܚܬܢܐ. ܗܘ ܕܩܐܡ

Rev 21: 2 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܕܡܛܝܒܐ ܐܝܟ ܟܠܬܐ ܡܨܒܬܬܐ ܠܒܥܠܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܰܠܬܳܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܩܢ ܓ» | <1>

Lk 12:53 • ܘܒܪܬܐ ܥܠ ܐܡܗ. ܚܡܬܐ ܥܠ ܟܠܬܗ: ܘܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ܀

❋ ܕܟܰܠܬܳܐ | <1>

Rev 18:23 Ph • ܒܟܝ ܬܘܒ. ܘܩܠܐ ܕܚܬܢܐ ܘܩܠܐ ܕܟܠܬܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܒܟܝ ܬܘܒ. ܡܛܠ

❋ ܘܟܰܠܬܳܐ | <4>

Mt 10:35 • ܒܪܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ: ܘܒܪܬܐ ܥܠ ܐܡܗ: ܘܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ.

25: 1 • ܒܬܘ̈ܠܢ. ܗܢܝܢ ܕܢܣܒ ܠܡܢܪ̈ܝܗܝܢ ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥ ܚܬܢܐ ܘܟܠܬܐ.

Lk 12:53 • ܘܒܪܬܐ ܥܠ ܐܡܗ. ܚܡܬܐ ܥܠ ܟܠܬܗ: ܘܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ܀

Rev 22:17 Ph • ܘܪܘܚܐ ܘܟܠܬܐ ܐܡܪܝܢ ܬܐ. ܘܕܫܡܥ ܢܐܡܪ ܬܐ. ܘܕܨܗܐ ܢܐܬܐ ܘܢܣܒ

❋ ܠܟܰܠܬܳܐ | <1>

Rev 21: 9 Ph • ܐܚܪ̈ܝܬܐ. ܘܡܠܠ ܥܡܝ ܠܡܐܡܪ. ܬܐ ܐܚܘܝܟ ܠܟܠܬܐ ܐܢܬܬܗ ܕܐܡܪܐ.

Mt: *2* • Lk: *2* • Jn: *1* • Rev: *4*

☞ ܟܠܝܠܐ | n. | *crown, wreath* | «ܫܡܐ» | <19>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <19>

¶$^{s}_{m}$ ܟܠܝܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <16>

❋ ܟܠܝܠܐ | <12>

Mt 27:29 • ܘܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘ̈ܒܐ. ܘܣܡܘ ܒܪܫܗ. ܘܩܢܝܐ ܒܝܡܝܢܗ. ܘܒܪܟܘ ܥܠ

Mk 15:17 • ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܓܕܠܘ ܣܡܘ ܠܗ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘ̈ܒܐ:

Jn 19: 2 • ܘܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܟܘ̈ܒܐ. ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܪܫܗ.

5 • ܠܒܪ: ܟܕ ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘ̈ܒܐ. ܘܢܚ̈ܬܐ ܕܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܡܪ

1 Cor 9:25 • ܦܓܪܗ. ܘܗܢܘܢ ܐܝܟܢ ܕܢܣܒܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܡܬܚܒܠ: ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܠܐ

2 Tim 4: 8 • ܘܡܢ ܗܫܐ ܢܛܝܪ ܠܝ ܟܠܝܠܐ ܕܟܐܢܘܬܐ: ܕܢܦܪܥܝܘܗܝ ܠܝ ܡܪܝ ܒܝܘܡܐ

Jas 1:12 • ܢܣܝ̈ܘܢܐ: ܕܡܐ ܕܐܬܒܚܪ: ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ ܕܚ̈ܝܐ: ܗܘ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ

1 Pet 5: 4 • ܕܟܕ ܢܬܓܠܐ ܪܒ ܪ̈ܥܘܬܐ: ܬܩܒܠܘܢ ܡܢܗ ܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܚܡܐ.

Rev 2:10 Ph • ܥܣܪܐ. ܗܘܝ ܡܗܝܡܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܠ ܠܟ ܟܠܝܠܐ ܕܚ̈ܝܐ.

6: 2 Ph • ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܬܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܘܢܦܩ ܙܟܐ ܘܕܢܙܟܐ܀

9: 7 Ph • ܠܩܪܒܐ. ܘܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܐܝܟ ܟܠܝܠܐ ܕܕܡܘܬܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܐܦ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ

14:14 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܪܫܗ ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ. ܘܥܠ ܐܝܕܗ ܡܓܙܠܬܐ ܚܪܝܦܬܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܠܝܠܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܢ ܒ» | <1>

Rev 3:11 Ph • ܐܬܐ ܐܢܐ ܡܣܝܐ. ܐܚܘܕ ܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܟܠܝܠܟ.

❋ ܘܟܠܝܠܐ | <2>

1 Th 2:19 • ܐܝܟܘ ܓܝܪ ܣܒܪܢ ܘܚܕܘܬܢ ܘܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܗܪܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܩܕܡ

Rev 12: 1 Ph • ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܠܬܚܬ ܪܓܠܝܗ. ܘܟܠܝܠܐ ܕܟܘܟܒܐ ܬܪܥܣܪ ܥܠ ܪܝܫܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܟܠܝܠܝ | c., s., 1 | «ܕܝܠܝ ܕܚܕ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

Phil 4: 1 • ܚܒܝܒܐ ܘܪܚܝܡܐ. ܘܚܕܘܬܝ ܘܟܠܝܠܝ: ܗܟܢܐ ܩܘܡܘ ܒܡܪܢ ܚܒܝܒܝ.

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܠܝܠܐ | m., pl. | «ܕܝܠ، ܗܢ» | <3>

❋ ܟܠܝܠܐ | <1>

Rev 4: 4 Ph • ܕܝܬܒܝܢ. ܕܡܬܥܛܦܝܢ ܡܐܢܐ ܚܘܪܐ. ܘܥܠ ܪܝܫܝܗܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܠܝܠܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܢ، ܩܕ ܟ» | <1>

Rev 4:10 Ph • ܥܠܡܝܢ. ܠܥܠܡ ܕܚܝ. ܘܢܪܡܘܢ ܟܠܝܠܝܗܘܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ:

❋ ܘܟܠܝܠܐ | <1>

Act 14:13 • ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܬܝ ܬܘܪܐ ܘܟܠܝܠܐ ܠܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ ܐܝܟ ܕܢܕܒܚ ܗܘܐ:

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *2* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *1* • 2 Tim: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *8*

ܟܠ^II

☞ ܟܘܠ | particle | *all, entirely, every, whole* | «ܐܢܫܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

For ܟܠܗ, ܟܠܙܒܢ, ܟܠܚܕ, ܟܠܡܕܡ, ܟܠܥܕܢ and ܟܠܟܢ, see the following lexical entries.

☞ ܟܠ ܐܢܫ | idiom | *everyone* | «ܫܡܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܡܪܟܒܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܠܒܪܢܫ | m., s. | «ܕܝܠ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܠܒܪܢܫ | <1>

Rom 12:18 • ܘܐܢ ܡܫܟܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܬܟܘܢ: ܥܡ ܟܠܒܪܢܫ ܫܠܡܐ ܥܒܕܘ.

Rom: *1*

☞ ܟܠܙܒܢ | idiom | *always* | «ܫܡܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܡܪܟܒܐ» | <52>

Ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ» | <52>

❋ ܒܟܠܙܒܢ | <41>

Mt 18:10 • ܓܝܪ: ܕܡܠܐܟܝܗܘܢ ܒܫܡܝܐ: ܒܟܠܙܒܢ ܚܙܝܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ.

26:11 • ܒܟܠܙܒܢ ܓܝܪ ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ. ܠܝ ܕܝܢ. ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ

11 • ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ. ܠܝ ܕܝܢ. ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ.

Mk	14: 7	• ܒܟܠܙܒܢ ܓܝܪ ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ: ܘܐܡܬܝ ܕܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	7	• ܕܬܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ ܕܛܒܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܐܝܬܝ ܠܘܬܟܘܢ.
Lk	15:31	• ܠܗ ܐܒܘܗܝ. ܒܪܝ: ܐܢܬ ܒܟܠܙܒܢ ܥܡܝ ܐܢܬ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܝܠܝ.
	21:36	• ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܥܝܪܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܨܠܝܢ: ܕܬܫܘܘܢ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܗܠܝܢ
Jn	6:34	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܒܟܠܙܒܢ ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ܀
	8:29	• ܠܒܠܚܘܕܝ ܐܒܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܡܕܡ ܕܫܦܪ ܠܗ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܟܠܙܒܢ܀
	12: 8	• ܒܟܠܙܒܢ ܓܝܪ ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ: ܠܝ ܕܝܢ ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ
	8	• ܡܣܟܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܡܟܘܢ: ܠܝ ܕܝܢ ܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ܀
Act	2:25	• ܡܩܕܡ ܗܘܝܬ ܚܙܐ ܠܡܪܝ ܒܟܠܙܒܢ: ܕܥܠ ܝܡܝܢܝ ܗܘ. ܕܠܐ ܐܙܘܥ.
	7:51	• ܘܒܡܫܡܥܬܗܘܢ܆ ܐܢܬܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܠܘܩܒܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
Rom	1: 9	• ܕܒܪܗ: ܕܕܠܐ ܫܠܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܝ.
	11:10	• ܢܚܫܟܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܚܨܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܢܗܘܐ ܟܦܝܦ.
1 Cor	1: 4	• ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܟܠܙܒܢ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
	15:58	• ܬܬܙܝܥܘܢ: ܐܠܐ ܗܘܘ ܡܬܝܬܪܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܒܥܒܕܗ ܕܡܪܢ. ܟܕ ܝܕܥܝܢ
2 Cor	4:10	• ܒܟܠܙܒܢ ܡܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܦܓܪܢ ܡܩܒܠܝܢ: ܕܐܦ ܚܝܘܗܝ ܕܝܫܘܥ
	8:22	• ܥܡܗܘܢ: ܐܚܐ ܕܝܠܢ ܕܒܩܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܒܣܓܝܐܬܐ. ܕܚܦܝܛ ܗܘ. ܗܫܐ
Gal	4:18	• ܗܘ ܕܝܢ ܕܬܬܚܣܡܘܢ ܒܫܦܝܪܬܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܘܠܐ ܐܡܬܝ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܢܐ
Eph	5:20	• ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠ ܐܦܝ ܟܠܢܫ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
	6:18	• ܨܠܘ ܘܒܥܘ ܒܟܠ ܨܠܘ ܒܟܠܙܒܢ ܒܪܘܚ. ܘܒܗ ܒܨܠܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ
Phil	4: 4	• ܚܕܘ ܒܡܪܢ ܒܟܠܙܒܢ: ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܘ.
	6	• ܠܐ ܬܬܪܦܘܢ: ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܨܠܘܬܐ. ܘܒܒܥܘܬܐ܂
Col	1: 3	• ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܡܨܠܝܢ ܚܠܦܝܟܘܢ:
	4: 6	• ܘܡܠܬܟܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܠܚܐ ܬܗܘܐ ܡܬܒܠܐ.
	12	• ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܒܟܠܙܒܢ ܥܡܠ ܚܠܦܝܟܘܢ ܒܨܠܘܬܐ: ܕܬܩܘܡܘܢ
1 Th	1: 2	• ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠ ܟܠܟܘܢ. ܘܡܬܥܗܕܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܢ،
	2:16	• ܕܢܚܘܢ: ܠܡܫܠܡܘ ܚܛܗܝܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ. ܡܛܐ ܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܪܘܓܙܐ
	4:17	• ܐܟܚܕܐ ܒܥܢܢܐ܆ ܠܐܘܪܥܗ ܕܡܪܢ ܒܐܐܪ. ܘܗܟܢܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܡ ܡܪܢ ܢܗܘܐ.
	5:15	• ܚܠܦ ܒܝܫܬܐ ܢܦܪܘܥ: ܐܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܗܪܛܘ ܒܬܪ ܛܒܬܐ܇ ܠܘܬ ܚܕܕܐ.
	16	• ܗܘܘ ܚܕܝܢ ܒܟܠܙܒܢ.
2 Th	1: 3	• ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܚܝܒܝܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܐܚܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ.
	11	• ܡܛܠܗܕܐ ܒܟܠܙܒܢ ܡܨܠܝܢ ܚܠܦܝܟܘܢ: ܕܢܫܘܝܟܘܢ ܐܠܗܐ ܠܩܪܝܢܘܬܗ.
	2:13	• ܚܝܒܝܢ ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܐܚܝ ܚܒܝܒܘܗܝ
	3:16	• ܕܫܠܡܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ. ܡܪܢ ܥܡ ܟܠܟܘܢ.
Tit	1:12	• ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܩܪܛܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ܇
Philem	1: 4	• ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܨܠܘܬܝ:
Heb	7:25	• ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܚܝ ܗܘ ܓܝܪ ܒܟܠܙܒܢ ܘܡܨܠܐ ܒܥܘܬܐ ܚܠܦܝܗܘܢ.
	9: 6	• ܘܒܡܫܟܢܐ ܒܪܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ ܟܗܢܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ

Heb 13:15 • ܢܩܪܒ ܕܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ **ܒܟܠܙܒܢ** ܠܐܠܗܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܐܪܐ ܕܣܦܘܬܐ

❋ ܕܟܠܙܒܢ | <6>

Jn 11:42 • ܘܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. **ܕܟܠܙܒܢ** ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ

2 Cor 9: 8 • ܟܠ ܛܝܒܘ ܕܢܬܪ ܒܟܘܢ: **ܕܟܠܙܒܢ** ܒܟܠܡܕܡ ܗܘ ܡܐ ܕܣܦܩ ܠܟܘܢ

Phil 1:20 • ܐܠܐ ܒܓܠܝܘܬ ܐܦܐ ܐܝܟ **ܕܟܠܙܒܢ** ܐܦ ܗܫܐ: ܢܬܪܘܪܒ ܡܫܝܚܐ

2:12 • ܡܛܠ ܚܒܝܒܝ: ܐܝܟܢܐ **ܕܟܠܙܒܢ** ܐܫܬܡܥܬܘܢ: ܠܐ ܟܕ ܩܪܝܒ ܐܢܐ

2 Tim 3: 7 • **ܕܟܠܙܒܢ** ܝܠܦܢ ܘܡܬܘܡ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܠܡܐܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܢ.

Heb 12: 1 • ܟܠ ܝܘܩܪܐ. ܐܦ ܚܛܝܬܐ **ܕܟܠܙܒܢ** ܡܛܝܒܐ ܗܝ ܠܢ: ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ

❋ ܘܟܠܙܒܢ | <5>

Lk 24:53 • **ܘܟܠܙܒܢ** ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܐܠܗܐ.

Jn 18:20 • ܡܠܠܬ ܥܡ ܥܡܐ. **ܘܟܠܙܒܢ** ܐܠܦܬ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܐ

Act 10: 2 • ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܙܕܩܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܒܥܡܐ. **ܘܟܠܙܒܢ** ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

2 Cor 6:10 • ܐܝܟ ܕܟܪܝܐ ܠܢ. **ܘܟܠܙܒܢ** ܚܕܝܢܢ. ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ

2 Pet 3:18 Ph • ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܦ ܗܫܐ **ܘܟܠܙܒܢ** ܘܠܝܘܡܝ ܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ܀

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *6* • Act: *3* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *4* • Gal: *1* • Eph: *2* • Phil: *4* • Col: *3*
1 Th: *5* • 2 Th: *4* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • Philem: *1* • Heb: *4* • 2 Pet: *1*

ܟܠܚܕ | idiom | *each one* | «ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܡܘܠܦܐ» | <5>

¶ s/m ܟܠܚܕ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>

❋ ܟܠܚܕ | <1>

Jn 7:53 • ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ **ܟܠܚܕ** ܠܒܝܬܗ܀

❋ ܘܟܠܚܕ | <1>

Rev 21:21 Ph • ܘܬܪܬܥܣܪܐ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܚܕܐ ܠܚܕܐ. **ܘܟܠܚܕ** ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ

❋ ܠܟܠܚܕ | <2>

Rev 5: 8 Ph • ܡܫܒܚܝܢ ܕܐܡܪܐ. ܟܕ ܐܝܬ **ܠܟܠܚܕ** ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܩܝܬܪܐ ܘܐܓܢܐ ܕܕܗܒܐ

6:11 Ph • ܘܐܬܝܗܒܬ **ܠܟܠܚܕ** ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܣܛܠܐ ܚܘܪܬܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܬܢܝܚܘܢ

¶ s/f ܟܠܚܕܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܠܚܕܐ | <1>

Rev 4: 8 Ph • ܐܪܒܥܬܝܗܝܢ ܚܝܘܬܐ **ܟܠܚܕܐ** ܡܢܗܝܢ ܩܝܡܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܓܦܝܗ

Jn: *1* • Rev: *4*

ܟܠܝܘܡ | idiom | *everyday* | «ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܡܘܠܦܐ» | <21>

Ⓢ Absolute | «ܚܬܝܡܐ ܕܠܐ ܡܠܘܐܫܐ» | <21>

¶ s/m ܟܠܝܘܡ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <21>

❋ ܟܠܝܘܡ | <15>

Mt 26:55 • ܒܣܝܦܐ ܘܚܘܛܪܐ ܕܬܐܚܕܘܢܢܝ: ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܒܗܝܟܠܐ ܝܬܒ
Mk 14:49 • ܟܠܝܘܡ ܠܘܬܟܘܢ ܗܘܝܬ ܟܕ ܡܠܦ ܐܢܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ. ܐܠܐ
Lk 9:23 • ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ ܟܠܝܘܡ. ܘܢܐܬܐ ܒܬܪܝ.
11: 3 • ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܟܠܝܘܡ.
22:53 • ܟܠܝܘܡ ܥܡܟܘܢ ܗܘܝܬ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܘܫܛܬܘܢ ܥܠܝ ܐܝܕܝܐ. ܐܠܐ
Act 2:47 • ܚܘܒ ܩܕܡ ܥܡܐ. ܘܡܪܢ ܡܘܣܦ ܗܘܐ ܟܠܝܘܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܝܝܢ ܒܥܕܬܐ܀
3:10 • ܗܘ ܚܓܝܪܐ: ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܟܠܝܘܡ ܘܫܐܠ ܙܕܩܬܐ: ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ
5:42 • ܘܠܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝܘܡ ܠܡܠܦܘ ܒܗܝܟܠܐ ܘܒܒܬܐ: ܘܠܡܣܒܪܘ
16: 5 • ܥܕܬܐ ܡܫܬܪܪܢ ܗܘܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܣܓܝܢ ܗܘܝ ܒܡܢܝܢܐ ܟܠܝܘܡ.
17:11 • ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܟܠܝܘܡ ܚܦܝܛܐܝܬ: ܟܕ ܦܫܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
17 • ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܒܫܘܩܐ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝܘܡ.
21: 4 • ܝܘܡܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝܘܡ ܠܦܘܠܘܣ ܒܪܘܚ: ܕܠܐ ܢܐܙܠ
Rom 8:36 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܛܠܬܟ ܟܠܝܘܡ ܡܬܩܛܠܝܢܢ: ܘܐܬܚܫܒܢ ܐܝܟ ܐܡܪܐ
Heb 7:27 • ܘܠܝܬ ܠܗ ܐܘܢܢܐ ܟܠܝܘܡ ܐܝܟ ܪܒܝ ܟܘܡܪܐ: ܕܠܘܩܕܡ ܚܠܦ
10:11 • ܟܗܢܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܟܠܝܘܡ: ܗܢܘܢ ܒܗܘܢ ܕܒܚܐ ܡܩܪܒ ܗܘܐ.

❊ ܕܒܟܠܝܘܡ | <3>

Act 6: 1 • ܥܠ ܥܒܪܝܐ: ܕܡܬܒܣܪܢ ܗܘܝ ܐܪܡܠܬܗܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܒܟܠܝܘܡ.
1 Cor 15:31 • ܐܚܝ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܟܠܝܘܡ ܡܐܬ ܐܢܐ.
2 Cor 11:28 • ܡܢ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܘܒܘܝܐܢܐ ܕܥܠܝ ܕܒܟܠܝܘܡ. ܘܝܨܦܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܟܠܗܝܢ

❊ ܘܒܟܠܝܘܡ | <3>

Lk 16:19 • ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ. ܘܒܟܠܝܘܡ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܢܗܝܪܐܝܬ.
Act 2:46 • ܘܒܟܠܝܘܡ ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܒܒܝܬܐ ܩܨܝܢ ܗܘܘ
19: 9 • ܘܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܒܟܠܝܘܡ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܐܣܟܘܠܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *4* • Act: *10* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: 2

☞ **ܟܠܡܕܡ** | idiom | *everything* | «ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܡܘܠܒܐ» | <83>

¶ ܟܠܡܕܡ | <83>

❊ ܟܠܡܕܡ | <46>

Mt 8:33 • ܗܘܘ: ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܫܬܥܝܘ ܟܠܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܘܕܝܠܗܘܢ ܕܕܝܘܢܐ.
14: 7 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܟܠܡܕܡ ܕܬܫܐܠ.
19:26 • ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ. ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܟܠܡܕܡ ܡܫܟܚܐ.
27 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܐ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܟܠܡܕܡ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܟ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ
Mk 4:34 • ܠܗܘܢ. ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ. ܒܝܢܘܗܝ ܘܠܗܘܢ. ܡܦܫܩ ܗܘܐ ܟܠܡܕܡ܀
11:11 • ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܗܝܟܠܐ: ܘܚܙܐ ܟܠܡܕܡ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ:
Lk 7:22 • ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܝܘܚܢܢ: ܟܠܡܕܡ ܕܚܙܝܬܘܢ. ܘܫܡܥܬܘܢ. ܕܣܡܝܐ ܚܙܝܢ.
9:10 • ܫܠܝܚܐ: ܐܫܬܥܝܘ ܠܝܫܘܥ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܘ. ܘܕܒܪ ܐܢܘܢ

Lk	11:41	• ܒܪܡ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܒܘ ܙܕܩܬܐ: ܘܗܐ ܟܠܡܕܡ ܕܟܐ ܗܘ ܠܟܘܢ܀
	14:17	• ܕܚܫܡܝܬܐ ܕܢܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ: ܗܐ ܟܠܡܕܡ ܡܛܝܒ ܠܟܘܢ. ܬܘ.
Jn	4:25	• ܗܝ. ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ. ܗܘ ܡܠܦ ܠܢ ܟܠܡܕܡ.
	39	• ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܢܬܬܐ ܗܝ. ܕܡܣܗܕܐ ܗܘܬ ܕܐܡܪ ܠܝ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕܬ.
	10:41	• ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܐܬܐ ܥܒܕ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ ܥܠ ܓܒܪܐ ܗܢܐ.
	14:26	• ܐܒܐ ܒܫܡܝ: ܗܘ ܢܠܦܟܘܢ ܟܠܡܕܡ. ܘܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ
Act	10: 8	• ܘܐܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܟܠܡܕܡ ܕܚܙܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܝܘܦܐ܀
	11:10	• ܗܕܐ ܗܘܬ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܐܫܬܩܠ ܠܗ ܟܠܡܕܡ ܠܫܡܝܐ.
	13:29	• ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܟܠܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ: ܐܚܬܘܗܝ ܡܢ ܙܩܝܦܐ
	14:27	• ܟܠܗ ܥܕܬܐ: ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܕܦܬܚ
Rom	14:20	• ܡܛܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܬܣܬܪ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܕܟܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܒܝܫ
1 Cor	2:10	• ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܗ. ܪܘܚܐ ܓܝܪ ܟܠܡܕܡ ܒܨܝܐ: ܐܦ ܥܘܡܩܝܗ ܕܐܠܗܐ.
	3:21	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܐܢܫ ܢܫܬܒܗܪ ܒܒܢܝܢܫܐ. ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܕܝܠܟܘܢ ܗܘ.
	9:12	• ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܟܠܡܕܡ ܡܣܝܒܪܝܢܢ: ܕܒܡܕܡ ܠܐ ܢܥܘܩ
	10:25	• ܟܠܡܕܡ ܕܡܙܕܒܢ ܒܡܩܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܟܠܝܢ: ܕܠܐ ܒܘܨܝܐ ܡܛܠ
	27	• ܘܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܙܠ: ܟܠܡܕܡ ܕܡܬܩܪܒ ܩܕܡܝܟܘܢ ܐܟܘܠܘ: ܕܠܐ
	31	• ܡܕܡ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܟܠܡܕܡ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ.
	11:12	• ܓܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܓܒܪܐ ܒܝܕ ܐܢܬܬܐ. ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ.
	13: 7	• ܟܠ ܡܕܡ ܡܣܝܒܪ. ܟܠܡܕܡ ܡܗܝܡܢ. ܟܠ ܡܣܟܐ. ܟܠ ܡܣܝܒܪ.
	14:40	• ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܘܒܛܟܣܐ ܢܗܘܐ܀
2 Cor	4:15	• ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ. ܕܟܕ ܡܣܓܝܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܣܓܝܐܐ:
Gal	3:22	• ܐܠܐ ܣܓܪ ܟܬܒܐ ܟܠܡܕܡ ܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
Eph	1:22	• ܘܫܥܒܕ ܟܠܡܕܡ ܬܚܝܬ ܪܓܠܘܗܝ. ܘܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܝ ܡܢ ܟܠ:
Phil	2:14	• ܟܠܡܕܡ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ: ܕܠܐ ܪܛܢܐ ܘܕܠܐ ܦܠܓܘ:
	3: 8	• ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ: ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܟܠܡܕܡ ܚܣܪܬ. ܘܐܝܟ ܙܒܠܐ ܚܫܒܬ:
	4:18	• ܟܠܡܕܡ ܡܢܟܠ. ܘܡܝܬܪ ܠܝ ܘܡܠܐ ܐܢܐ: ܘܢܣܒܬ ܟܠ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܝ
Col	1:16	• ܘܒܗ ܐܬܒܪܝ ܟܠܡܕܡ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ: ܟܠ ܕܡܬܚܙܐ ܘܟܠ ܕܠܐ
	16	• ܡܬܚܙܐ. ܐܢ ܐܪܟܘܣ. ܐܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܟܠܡܕܡ ܒܐܝܕܗ ܘܒܗ ܐܬܒܪܝ.
	20	• ܘܒܐܝܕܗ ܠܡܪܥܝܘ ܠܗ ܟܠܡܕܡ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ ܒܐܝܕܗ: ܐܢ
1 Th	5:21	• ܟܠܡܕܡ ܒܩܘ: ܘܕܫܦܝܪ ܐܚܘܕܘ.
1 Tim	2: 1	• ܗܟܝܠ ܡܦܝܣ: ܕܩܕܡ ܟܠܡܕܡ ܒܥܘܬܐ ܬܗܘܐ ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ: ܘܨܠܘܬܐ:
2 Tim	2:10	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠܡܕܡ ܡܣܝܒܪ ܐܢܐ ܡܛܠ ܓܒܝܐ: ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܚܘܢ
Tit	1:15	• ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܕܟܐ ܗܘ ܠܕܟܝܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ:
Heb	7: 2	• ܗܢܐ ܐܒܪܗܡ ܡܥܣܪܐ ܡܢ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܡܬܬܪܓܡ ܕܝܢ
	8: 5	• ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ: ܕܚܙܝ ܘܥܒܕ ܟܠܡܕܡ ܒܕܡܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܟ ܒܛܘܪܐ.
2 Pet	3: 4 Ph	• ܟܕ ܓܝܪ ܐܒܗܬܢ ܫܟܒܘ: ܟܠܡܕܡ ܗܟܢܐ ܡܩܘܝ. ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܒܪܝܬܐ.
1 Jn	2:27	• ܗܝ ܡܠܦܐ ܠܟܘܢ ܥܠ ܟܠܡܕܡ. ܘܫܪܝܪܐ ܗܝ ܘܠܝܬ ܒܗ ܕܓܠܘܬܐ.

1 Jn 3:20 • ܗܘ ܠܒܢ ܡܚܝܒ ܠܢ: ܟܡܐ ܐܠܗܐ ܕܪܒ ܡܢ ܠܒܢ ܘܝܕܥ ܟܠܡܕܡ܀

❋ ܒܟܠܡܕܡ | <16>

2 Cor 2: 9 • ܓܝܪ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܕܐܕܥ ܒܢܣܝܢܐ: ܐܢ ܒܟܠܡܕܡ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ.

4: 8 • ܒܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܡܬܐܠܨܝܢܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܢܩܝܢܢ. ܡܬܛܪܦܝܢܢ: ܐܠܐ ܠܐ

9: 8 • ܢܣܓܐ ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ: ܕܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ ܗܘ ܡܐ ܕܣܦܩ ܠܟܘܢ ܬܗܘܐ

11: 6 • ܐܢܐ ܒܡܠܬܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܕܥܬܝ. ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ ܐܬܓܠܝܢ ܠܘܬܟܘܢ.

Eph 5:24 • ܕܥܕܬܐ ܡܫܬܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܫܐ ܠܒܥܠܝܗܝܢ ܒܟܠܡܕܡ܀

6:13 • ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܘܩܒܠ ܒܝܫܐ: ܘܟܕ ܡܛܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ. ܬܩܘܡܘܢ܀

Col 3:20 • ܒܢܝܐ ܐܫܬܡܥܘ ܠܐܒܗܝܟܘܢ ܒܟܠܡܕܡ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪ ܩܕܡ ܡܪܢ.

22 • ܥܒܕܐ ܐܫܬܡܥܘ ܒܟܠܡܕܡ ܠܡܪܝܟܘܢ ܕܒܒܣܪ: ܠܐ ܒܚܙܬ ܥܝܢܐ ܐܝܟ

2 Th 3:16 • ܕܫܠܡܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܟܠܙܒܢ ܒܟܠܡܕܡ. ܡܪܢ ܥܡ ܟܠܟܘܢ.

2 Tim 4: 5 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܥܝܪ ܒܟܠܡܕܡ. ܘܣܝܒܪ ܒܝܫܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܥܒܕ

Tit 2: 7 • ܒܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܒܢܦܫܟ ܚܘܐ ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܘܒܡܠܦܢܘܬܟ

9 • ܥܒܕܐ ܠܡܪܝܗܘܢ ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܘܢܫܦܪܘܢ. ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܣܪܒܝܢ.

10 • ܢܚܘܘܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܛܒܬܐ ܒܟܠܡܕܡ: ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ

10 • ܛܒܬܐ ܒܟܠܡܕܡ: ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ܀

Heb 4:15 • ܥܡ ܟܘܪܗܢܢ: ܐܠܐ ܕܐܬܢܣܝ ܒܟܠܡܕܡ ܐܟܘܬܢ. ܣܛܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.

3 Jn 1: 2 Ph • ܚܒܝܒܝ: ܒܟܠܡܕܡ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܥܠܝܟ: ܕܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ: ܐܝܟ ܡܐ

❋ ܕܟܠܡܕܡ | <7>

Mk 9:12 • ܠܗܘܢ. ܐܠܝܐ ܐܬܐ ܠܘܩܕܡ. ܕܟܠܡܕܡ ܢܬܩܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠ

Jn 19:28 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܕܟܠܡܕܡ ܐܫܬܠܡ: ܘܕܢܫܬܠܡ ܟܬܒܐ ܐܡܪ.

Rom 14: 2 • ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܡܗܝܡܢ ܕܟܠܡܕܡ ܢܐܟܘܠ. ܘܕܟܪܝܗ ܝܪܩܐ ܗܘ ܐܟܠ.

1 Cor 15:27 • ܪܓܠܘܗܝ. ܡܐ ܕܐܡܪ ܕܝܢ. ܕܟܠܡܕܡ ܡܫܬܥܒܕ ܠܗ: ܝܕܝܥܐ ܕܣܛܪ ܡܢ

Eph 1:10 • ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܘܠܡܗܘܢ ܕܙܒܢܐ. ܕܟܠܡܕܡ ܡܢ ܕܪܝܫ ܢܬܚܕܬ ܒܡܫܝܚܐ:

Heb 1: 2 • ܡܠܠ ܥܡܢ ܒܒܪܗ. ܕܠܗ ܣܡ ܝܪܬܐ ܕܟܠܡܕܡ. ܘܒܗ ܥܒܕ ܠܥܠܡܐ.

9:22 • ܡܛܠ ܕܟܠܡܕܡ ܒܕܡܐ ܗܘ ܡܬܕܟܐ ܒܢܡܘܣܐ. ܘܕܠܐ ܫܘܦܥ ܕܡܐ:

❋ ܘܟܠܡܕܡ | <8>

Lk 15:31 • ܠܗ: ܐܢܬ ܒܟܠܙܒܢ ܥܡܝ ܐܢܬ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܝܠܝ. ܕܝܠܟ ܗܘ.

Jn 5:20 • ܐܒܐ ܓܝܪ ܪܚܡ ܠܒܪܗ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܡܚܘܐ ܠܗ. ܘܕܪܒܢ ܡܢ

Act 2:44 • ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ. ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܓܘܐ ܗܘܐ.

20:35 • ܘܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܟܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܥܠܠ ܘܠܡܥܕܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ:

Eph 5:13 • ܟܠܡܕܡ ܕܝܢ ܡܬܟܣܣ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܘܡܬܓܠܐ: ܘܟܠܡܕܡ ܕܓܠܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘ

Col 1:17 • ܘܗܘܝܘ ܕܩܕܡ ܡܢ ܟܠ. ܘܟܠܡܕܡ ܒܗ ܩܐܡ.

Jas 3:16 • ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ: ܬܡܢ ܐܦ ܕܫܓܘܫܝܐ ܘܟܠܡܕܡ ܕܒܝܫ.

1 Jn 3:22 • ܘܟܠܡܕܡ ܕܫܐܠܝܢ: ܢܣܒܝܢܢ ܡܢܗ: ܡܛܠ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ:

❋ ܕܒܟܠܡܕܡ | <3>

2 Cor 8: 7 • ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠܡܕܡ ܡܬܝܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܡܠܬܐ.

2 Cor 11:21 • ܒܚܣܝܪܘܬ ܪܥܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܒܟܠܡܕܡ ܕܡܡܪܚ ܐܢܫ: ܐܦ ܐܢܐ ܡܡܪܚ

Heb 13:18 • ܨܠܘ ܕܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܐܝܬ ܠܢ: ܕܒܟܠܡܕܡ ܨܒܝܢܢ ܕܫܦܝܪ ܢܬܕܒܪ.

❋ ܘܒܟܠܡܕܡ | <2>

2 Cor 7:11 • ܘܚܘܒܐ. ܘܛܢܢܐ. ܘܬܒܥܬܐ. ܘܒܟܠܡܕܡ ܚܘܝܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܕܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ

Tit 3: 2 • ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܝܟܝܢ. ܘܒܟܠܡܕܡ ܢܚܘܘܢ ܡܟܝܟܘܬܗܘܢ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ

❋ ܘܠܟܠܡܕܡ | <1>

1 Tim 1:10 • ܘܠܝܡܝ̈ ܥܠ ܡܘܡܬܐ. ܘܠܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܩܘܒܠܐ ܠܝܘܠܦܢܐ

Mt: *4* • Mk: *3* • Lk: *5* • Jn: *6* • Act: *6* • Rom: *2* • 1 Cor: *10* • 2 Cor: *8* • Gal: *1* • Eph: *5* • Phil: *3* • Col: *6*
1 Th: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *2* • Tit: *6* • Heb: *6* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *3* • 3 Jn: *1*

☞ **ܟܠܙܒܢ** | idiom | *always* | «ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܡܘܬܒܐ» | <1>

ⓢ Absolute | «ܒܫܡܐ ܕܟܠ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ ⌜ܟܠܙܒܢ⌝ | <1>

❋ ܒܟܠܙܒܢ | <1>

Eph 6:18 • ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܥܘܬܗܘܢ ܡܨܠܝܢ ܒܟܠܙܒܢ: ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ

Eph: *1*

☞ **ܟܠܡܢ** | idiom | | «ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܡܘܬܒܐ» | <8>

¶ ܟܠܡܢ | <8>

❋ ܟܠܡܢ | <5>

Gal 3:10 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܠܐ ܢܩܘܐ ܒܟܠ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ

13 • ܫܩܠܗ ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܡܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ.

1 Pet 4: 1 • ܒܗ ܒܗܢܐ ܪܥܝܢܐ ܐܙܕܝܢܘ. ܟܠܡܢ ܕܡܝܬ ܓܝܪ ܒܦܓܪܗ: ܫܠܝ ܠܗ

11 • ܟܠܡܢ ܕܡܡܠܠ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܠܠ. ܘܟܠܡܢ ܕܡܫܡܫ:

1 Jn 5:10 • ܟܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ ܣܗܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ.

❋ ܕܟܠܡܢ | <2>

Jn 8:34 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠܡܢ ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ. ܥܒܕܗ ܗܘ

Act 10:43 • ܐܣܗܕܘ ܟܠܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ: ܕܟܠܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܫܡܗ: ܢܩܒܠ ܫܘܒܩܢ

❋ ܘܟܠܡܢ | <1>

1 Pet 4:11 • ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܠܠ. ܘܟܠܡܢ ܕܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܗܘ

Jn: *1* • Act: *1* • Gal: 2 • 1 Pet: *3* • 1 Jn: *1*

ܟܠܐ

☞ ܟܠܳܐ | v. | *forbid, hinder, restrain* | «ܡܠܬܐ» | <25>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <23>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <8>

¶ s 3 m ܟܠܳܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܟܠܳܐ | <1>

Act 27:43 • ܘܩܶܢܛܪܽܘܢܳܐ ܟܠܳܐ ܐܶܢܽܘܢ ܡܶܢ ܗܳܕܶܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܨܳܒܶܐ ܗ݇ܘܳܐ ܕܢܰܚܶܐ ܠܦܰܘܠܳܘܣ.

¶ s 3 f ܟܠܰܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܟܠܰܬ | <1>

2 Pet 2:16 Ph • ܐܰܬܳܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܰܠܳܐ: ܕܒܰܩܠܳܐ ܕܒܰܪܢܳܫܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܟܠܰܬ ܠܫܰܛܝܽܘܬܶܗ ܕܢܒܺܝܳܐ.

❋ ܘܟܠܰܬ | <1>

Act 16:6 • ܠܦܪܽܘܓܺܝܰܐ ܘܰܠܓܰܠܰܛܝܰܐ ܐܰܬܪ̈ܘܳܬܳܐ. ܘܟܠܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ: ܕܠܳܐ

¶ p 3 m ܟܠܰܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܟܠܰܘ | <1>

Act 14:18 • ܗܳܠܶܝܢ ܐܳܡܪܺܝܢ ܗܘܰܘ: ܡܶܢ ܡܰܣܩܺܝ ܟܠܰܘ ܠܥܰܡܳܐ: ܕܐ݈ܢܳܫ ܠܳܐ ܢܶܕܒܰܚ ܠܗܽܘܢ.

❋ ⌜ܘܟܠܰܘ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܘܟܰܠܐܽܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 19:30 • ܘܦܰܘܠܳܘܣ ܨܳܒܶܐ ܗ݇ܘܳܐ: ܕܢܶܥܽܘܠ ܠܬܶܐܛܪܳܘܢ. ܘܟܰܠܐܽܘܗܝ ܬܰܠܡܺܝ̈ܕܶܐ.

¶ p 2 m ܟܠܺܝܬܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܟܠܺܝܬܽܘܢ | <1>

Lk 11:52 • ܩܠܺܝܕܳܐ ܕܝܺܕܰܥܬܳܐ. ܐܰܢ݈ܬܽܘܢ ܠܳܐ ܥܰܠܬܽܘܢ. ܘܠܰܐܝܠܶܝܢ ܕܥܳܐܠܺܝܢ. ܟܠܺܝܬܽܘܢ܀

¶ p 1 c ⌜ܟܠܶܝܢ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ⌜ܘܟܠܶܝܢ⌝ | <0>

[s 3 m]^{s} ܘܟܠܶܝܢܳܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mk 9:38 • ܪܰܒܝ: ܚܙܰܝܢ ܐ݈ܢܳܫ ܕܡܰܦܶܩ ܫܺܐܕ̈ܐ ܒܫܡܳܟ. ܘܟܠܶܝܢܳܝܗܝ. ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܢܳܩܶܦ ܠܰܢ.

Lk 9:49 • ܐ݈ܢܳܫ ܕܡܰܦܶܩ ܕܶܘ̈ܐ ܒܫܡܳܟ: ܘܟܠܶܝܢܳܝܗܝ. ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܐܳܬܶܐ ܥܰܡܰܢ ܒܳܬܪܳܟ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <9>

¶ s 2 m ܬܶܟܠܶܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܬܶܟܠܶܐ | <1>

Lk 6:29 • ܩܰܪܶܒ ܠܶܗ ܐ݈ܚܪܺܢܳܐ. ܘܡܰܢ ܡܰܢ ܕܫܳܩܶܠ ܡܰܪܛܽܘܛܳܟ: ܠܳܐ ܬܶܟܠܶܐ ܐܳܦ ܟܽܘܬܺܝܢܳܟ܀

[s 3 m]^{s} ܬܶܟܠܝܽܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 5:42 • ܡܰܢ ܕܫܳܐܶܠ ܠܳܟ. ܗܰܒ ܠܶܗ. ܘܡܰܢ ܕܨܳܒܶܐ ܕܢܶܙܕܰܦ ܡܶܢܳܟ. ܠܳܐ ܬܶܟܠܝܽܘܗܝ܀

¶ s 1 c ⌜ܐܶܟܠܶܐ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܶܟܠܶܐ | <1>

Act 11:17 • ܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܝܟ ܕܐܳܦ ܠܰܢ: ܐܶܢܳܐ ܡܰܢ ܗ݇ܘܺܝܬ ܕܐܶܫܟܰܚ ܕܐܶܟܠܶܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܟܠܐ» *Cont.*

¶ p 2 m ܬܟܠܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <6>

❋ ܬܟܠܘܢ | <5>

Mt 19:14 • ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ

Mk 10:14 • ܛܠܝܐ݀ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ݀ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ

Lk 9:50 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܬܟܠܘܢ݀ ܡܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܟܘܢ.

18:16 • ܛܠܝܐ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ. ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ

1 Cor 14:39 • ܛܢܘ ܗܟܝܠ ܐܚܝ ܠܡܬܢܒܝܘ: ܘܠܡܡܠܠܘ ܒܠܫܢܐ ܠܐ ܬܟܠܘܢ.

[s 3 m]ˢ ܬܟܠܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 9:39 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܬܟܠܘܢܝܗܝ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܥܒܕ ܚܝܠܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܡܨܥܝܐ» | <6>

¶ s 3 m ܟܠܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܟܠܐ | <3>

Mt 3:14 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ݀ ܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܣܢܝܩ ܐܢܐ ܕܡܢܟ ܐܬܥܡܕ:

Act 10:47 • ܕܠܡܐ ܡܝܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܟܠܐ: ܕܠܐ ܢܥܡܕܘܢ ܗܠܝܢ: ܕܗܐ ܩܒܠܘ ܪܘܚܐ

3 Jn 1:10 Ph • ܠܐ ܗܘ ܡܩܒܠ ܠܐܚܐ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܩܒܠܝܢ݀ ܟܠܐ ܘܡܦܩ ܡܢ ܥܕܬܐ.

❋ ܘܟܠܐ | <1>

Lk 23:2 • ܠܗܢܐ ܐܫܟܚܢ ܕܡܛܥܐ ܠܥܡܢ. ܘܟܠܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ ܠܐ ܢܬܠ.

¶ p 3 m ⌜ܟܠܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܟܠܝܢ | <1>

1 Th 2:16 • ܕܟܠܝܢ ܠܢ ܕܢܡܠܠ ܥܡ ܥܡܡܐ ܕܢܚܘܢ: ܠܡܫܠܡܘ ܚܛܗܝܗܘܢ

❋ ܘܟܠܝܢ | <1>

1 Tim 4:3 • ܘܟܠܝܢ ܠܡܙܕܘܓܘ. ܘܡܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܐܟܠܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܟܠܝ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 1 c ⌜ܐܬܟܠܝܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܐܬܟܠܝܬ | <1>

Rom 1:13 • ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܐܬܟܠܝܬ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ. ܕܐܦ ܒܟܘܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ܢܟܠܐ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܟܠܐ | <1>

Act 24:23 • ܒܢܝܚܐ: ܘܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܝܕܥܘܗܝ ܢܟܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܗ܀

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *6* • Act: *7* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Pet: *1* • 3 Jn: *1*

ܟܠܝܢܐ | n. | *hindrance, prohibition* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ s m ܟܠܝܢ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

❋ ܟܠܝܢ | <1>

Act 28:31 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܥܡ ܓܠܝܘܬܐ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܕܠܐ ܟܠܝܢ ܀܀

Act: *1*

ܟܠܝܬܐ | n. | *obstacle* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | <1>

¶ s f ܟܠܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <1>

❋ ܟܠܝܬܐ | <1>

Act 8:36 • ܒܗ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ. ܗܐ ܡܝܐ܂ ܡܢܐ ܗܝ ܟܠܝܬܐ. ܕܐܥܡܕ.

Act: *1*

(ܟܠܒ)

ܟܠܒܐ | n. | *dog* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫ» | <8>

¶ s m ܟܠܒܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

❋ ܕܟܠܒܐ | <1>

2 Pet 2:22 Ph • ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܬܠܐ ܫܪܝܪܐ: ܕܟܠܒܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܬܝܘܒܗ: ܘܚܙܝܪܬܐ

¶ p m ܟܠ̈ܒܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <7>

❋ ܟܠ̈ܒܐ | <4>

Mt 15:27 • ܕܝܢ ܐܡܪܬ. ܐܝܢ ܡܪܝ܆ ܐܦ ܟܠ̈ܒܐ܂ ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ

Mk 7:28 • ܠܗ. ܐܝܢ ܡܪܝ܆ ܐܦ ܟܠ̈ܒܐ. ܡܢ ܬܚܝܬ ܦܬܘܪܐ. ܐܟܠܝܢ ܦܬܘܬܐ

Lk 16:21 • ܕܗܘ ܥܬܝܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܟܠ̈ܒܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ. ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚܢܘܗܝ.

Phil 3: 2 • ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠ̈ܒܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܥ̈ܠܐ ܒܝ̈ܫܐ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܦܣܩ

❋ ܠܟܠ̈ܒܐ | <3>

Mt 7: 6 • ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܟܠ̈ܒܐ. ܘܠܐ ܬܪܡܘܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܟܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪ̈ܐ.

15:26 • ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܡܣܒ ܠܚܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܠܡܪܡܝܘ ܠܟܠ̈ܒܐ.

Mk 7:27 • ܒܢ̈ܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪܐ ܕܢܣܒ ܠܚܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܢܪܡܐ ܠܟܠ̈ܒܐ.

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *1* • Phil: *1* • 2 Pet: *1*

ܟܠܕܝܐ

ܟܰܠܕܳܝܳܐ | adj. of place | *Chaldaean* | «ܫܡ ܒܝܬܝܘܬܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܡܟܐ ܠܚܡܕܐ» | <1>
⌜ܟܰܠܕܳܝ̈ܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>
❋ ܕܟܰܠܕܳܝ̈ܶܐ | <1>

Act 7: 4 • ܗܳܝܕܶܝܢ ܢܦܰܩ ܡܶܢ ܐܰܪܥܳܐ ܕܟܰܠܕܳܝ̈ܶܐ: ܘܶܐܬ݂ܳܐ ܥܡܰܪ ܒܚܳܪܳܢ. ܘܡܶܢ ܬܰܡܳܢ

Act: *1*

(ܟܠܝ) ܟܘܠܝܬܐ

ܟܽܘܠܺܝܬ݂ܳܐ | n. | *kidney, rein* | «ܫܡܐ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܡܟܐ ܠܚܡܕܐ» | <1>
ܟܽܘܠܝ̈ܳܬ݂ܳܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>
❋ ܟܽܘܠܝ̈ܳܬ݂ܳܐ | <1>

Rev 2:23 Ph • ܥܺܕ̈ܳܬ݂ܳܐ. ܕܶܐܢܳܐ ܐܶܢܳܐ ܒܳܨܶܐ ܟܽܘܠܝ̈ܳܬ݂ܳܐ ܘܠܶܒ̈ܘܳܬ݂ܳܐ. ܘܶܐܬܶܠ ܠܟܽܘܢ ܠܟܽܠܚܰܕ ܐܰܝܟ

Rev: *1*

[ܟܠܡܘܣ] ܟܠܡܘܣ

ܟܠܰܡܽܘܣ | n. | *mantle, robe* | χλαμύς | «ܫܡܐ» | <2>
ܟܠܰܡܽܘܣ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚ» | <2>
❋ ܟܠܰܡܽܘܣ | <2>

Mt 27:28 • ܘܰܐܫܠܚܽܘܗ݈ܝ. ܘܰܐܠܒܫܽܘܗ݈ܝ ܟܠܰܡܽܘܣ ܕܙܚܽܘܪܺܝܬ݂ܳܐ.
31 • ܟܰܕ ܒܙܚܘ ܒܶܗ: ܐܰܫܠܚܽܘܗ݈ܝ ܟܠܰܡܽܘܣ. ܘܰܐܠܒܫܽܘܗ݈ܝ ܢܰܚܬܰܘ̈ܗܝ. ܘܰܐܘܒܠܽܘܗ݈ܝ

Mt: 2

[ܟܠܪ] ܟܠܝܪܟܐ

☞ ܟܠܝܪܟܐ | n. | *capt of a thousand* | χιλίαρχος | «ܫܡܐ» | <20>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܐ» | <20>

¶ ܟܠܝܪܟܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <17>

※ ܟܠܝܪܟܐ | <14>

Act 21:33 • ܘܩܪܒ ܠܘܬܗ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܚܕܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܐܣܪܘܢܗ ܒܬܪܬܝܢ ܫܫܠܢ.
22:24 • ܦܩܕ ܟܠܝܪܟܐ ܕܢܥܠܘܢܗ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܒܢܓܕܐ ܢܒܩܘܢܝܗܝ: ܐܝܟ
26 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܢܛܪܘܢܐ: ܩܪܒ ܠܘܬ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ.
27 • ܘܩܪܒ ܠܘܬܗ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܪܗܘܡܝܐ ܐܢܬ.
28 • ܘܥܢܐ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܒܟܣܦܐ ܣܓܝܐܐ ܩܢܝܬܗ ܠܪܗܘܡܝܘܬܐ. ܐܡܪ
29 • ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܐܠܘܬܗ. ܘܕܚܠ ܟܠܝܪܟܐ: ܟܕ ܝܠܦ ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘ:
23:10 • ܒܝܢܬܗܘܢ: ܕܚܠ ܗܘܐ ܟܠܝܪܟܐ: ܕܠܡܐ ܢܦܫܚܘܢܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܫܕܪ
15 • ܐܢܬܘܢ ܘܪܫܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܡܢ ܟܠܝܪܟܐ: ܕܢܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ
17 • ܐܘܒܠ ܠܥܠܝܡܐ ܗܢܐ ܠܘܬ ܟܠܝܪܟܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܢܐܡܪ
18 • ܠܥܠܝܡܐ. ܘܐܘܒܠܗ ܠܘܬ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ. ܦܘܠܘܣ ܐܣܝܪܐ ܩܪܢܝ.
19 • ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܟܠܝܪܟܐ ܠܥܠܝܡܐ. ܘܢܓܕܗ ܠܚܕ ܓܒܐ. ܘܫܐܠܗ
22 • ܘܫܪܝܗ ܟܠܝܪܟܐ ܠܥܠܝܡܐ ܟܕ ܦܩܕܗ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܥ ܕܗܠܝܢ ܐܘܕܥܬܢܝ
24: 7 • ܐܬܐ ܕܝܢ ܠܘܣܝܣ ܟܠܝܪܟܐ. ܘܒܥܘܫܢܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܐܝܕܝܢ ܐܦܩܗ.
22 • ܦܢܝ ܐܢܘܢ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܡܐ ܕܐܬܐ ܟܠܝܪܟܐ: ܫܡܥ ܐܢܐ ܒܝܢܬܟܘܢ.

※ ܠܟܠܝܪܟܐ | <3>

Act 21:31 • ܒܥܝܢ ܠܡܩܛܠܗ: ܐܫܬܡܥܬ ܠܟܠܝܪܟܐ ܕܐܣܦܝܪ: ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
32 • ܥܠܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘܗ ܠܟܠܝܪܟܐ ܘܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܟܠܘ ܡܢ ܕܡܚܝܢ
37 • ܠܡܫܪܝܬܐ. ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܠܟܠܝܪܟܐ. ܐܢ ܡܦܣ ܐܝܬ ܠܝ:

¶ ܟܠܝܪ̈ܟܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

※ ܟܠܝܪ̈ܟܐ | <1>

Act 25:23 • ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܥܡ ܟܠܝܪ̈ܟܐ ܘܪ̈ܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܦܗܣܛܘܣ

※ ܘܟܠܝܪ̈ܟܐ | <1>

Jn 18:12 • ܗܝܕܝܢ ܐܣܦܝܪ ܘܟܠܝܪ̈ܟܐ ܘܕܚ̈ܫܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܚܕܘܗܝ ܠܝܫܘܥ.

※ ܘܠܟܠܝܪ̈ܟܐ | <1>

Mk 6:21 • ܚܫܡܝܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ ܘܠܟܠܝܪ̈ܟܐ ܘܠܪ̈ܫܐ ܕܓܠܝܠܐ:

Mk: *1* • Jn: *1* • Act: *18*

ܟܠܫ

☞ ܡܟܠܫܐ | adj. | *whitewashed* | «ܡܚܘܪܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܐ» | <1>

¶ ܡܟܠܫ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܡܟܠܫ̈ܐ | <1>

Mt 23:27 • ܒܐܦ̈ܐ: ܕܕܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܩܒܪ̈ܐ ܡܟܠܫ̈ܐ. ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܬܚܙܝܢ ܫܦܝܪ̈ܐ:

Mt: *1*

ܟܡܐ

☞ ܟܡܐ | particle | *how many?, how much?* | «ܟܡܐ» | <73>

¶ ܟܡܐ | <73>

❋ ܟܡܐ | <58>

Mt 6:23 • ܢܘܗܪܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܘܟܐ ܗܘ: ܚܫܘܟܟ ܟܡܐ ܢܗܘܐ܀

7:11 • ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢ̈ܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܠ

9:15 • ܡܫܟܚܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ ܠܡܬܐܒܠܘ ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ: ܐܬܝܢ ܕܝܢ

10:25 • ܡܪܗ. ܐܢ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܩܪܘ ܒܥܠܙܒܘܒ: ܚܕ ܟܡܐ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ.

12:12 • ܟܡܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܐܡܪܐ. ܡܕܝܢ ܫܠܝܛ ܗܘ ܒܫܒܬܐ ܠܡܥܒܕ

15:34 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܟܡܐ ܠܚܡ̈ܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܒܥܐ.

17:15 • ܒܪ ܐܓܪܐ. ܘܒܝܫܐܝܬ ܟܒܝܫ. ܟܡܐ ܓܝܪ ܙܒܢܝܢ ܒܢܘܪܐ ܢܦܠ: ܘܟܡܐ

18:21 • ܩܪܒ ܠܘܬܗ ܟܐܦܐ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ. ܐܢ ܢܣܟܠ ܒܝ ܐܚܝ.

23:37 • ܘܪܓܡܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ. ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܕܐܟܢܫ ܒܢ̈ܝܟܝ:

27:13 • ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ. ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܬ: ܟܡܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝܟ܀

Mk 2:19 • ܠܡܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ: ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ ܗܘ ܕܢܨܘܡܘܢ:

6:38 • ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܙܘ ܟܡܐ ܠܚܡ̈ܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ

8: 5 • ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܗܘ: ܟܡܐ ܠܚܡ̈ܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܒܥܐ.

19 • ܠܚܡ̈ܝܢ ܩܨܝܬ ܠܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢܝܢ ܕܩܨܝ̈ܐ ܟܕ ܡܠܝܢ

20 • ܘܟܕ ܫܒܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܐܣܦܪܝܕܝܢ ܕܩܨܝ̈ܐ ܟܕ ܡܠܝܢ

10:23 • ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ

24 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܒܢܝ: ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠ

15: 4 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ ܦܬܓܡܐ: ܚܙܝ ܟܡܐ ܡܣܗܕܝܢ ܥܠܝܟ܀

Lk 5:34 • ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ: ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ. ܕܬܥܒܕܘܢ ܕܢܨܘܡܘܢ.

11: 8 • ܠܗ: ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ. ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ܀

Lk 11:13 • ܛܒܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢܝܟܘܢ. ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܒܘܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ:
12:24 • ܩܦܣܬܐ. ܘܐܠܗܐ ܡܬܪܣܐ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܬܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ
28 • ܠܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ"
13:34 • ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ: ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܠܡܟܢܫܘ ܒܢܝܟܝ:
15:17 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ ܐܡܪ. ܟܡܐ ܗܫܐ ܐܓܝܪܐ ܐܝܬ ܒܒܝܬ ܐܒܝ
29 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ. ܗܐ ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܟ ܒܥܒܕܘܬܐ. ܘܠܐ
16: 5 • ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܝܒܐ ܕܡܪܗ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ. ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ.
Jn 6:11 • ܘܒܪܟ. ܘܦܠܓ ܠܗܘܢ ܠܕܣܡܝܟܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܡܢ ܢܘܢܐ. ܟܡܐ ܕܨܒܘ.
9: 5 • ܟܡܐ ܕܒܥܠܡܐ ܐܢܐ. ܢܘܗܪܗ ܐܢܐ ܕܥܠܡܐ.
11:36 • ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܚܙܘ ܟܡܐ ܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ.
13:14 • ܐܫܝܓܬ ܠܟܘܢ ܪܓܠܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܐܢܬܘܢ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܝܓܘܢ
Act 9:16 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܚܘܝܘܗܝ: ܟܡܐ ܥܬܝܕ ܠܡܣܒܠ ܚܠܦ ܫܡܝ܀
21:20 • ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܐܚܘܢ: ܟܡܐ ܪܒܘܢ ܐܝܬ ܒܝܗܘܕܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ.
Rom 5: 9 • ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܙܕܕܩ ܗܫܐ ܒܕܡܗ: ܘܒܗ ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܪܘܓܙܐ.
10 • ܥܡ ܐܠܗܐ ܒܡܘܬܐ ܕܒܪܗ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܚܝܘܗܝ ܢܚܐ
15 • ܕܚܕ ܣܓܝܐܐ ܡܝܬܘ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
7: 1 • ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. ܕܢܡܘܣܐ ܫܠܝܛ ܗܘ. ܥܠ ܓܒܪܐ ܟܡܐ ܕܚܝ.
2 • ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܕܐܣܝܪܐ ܗܝ ܒܒܥܠܗ ܟܡܐ ܕܚܝ. ܒܢܡܘܣܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬ
11:12 • ܠܥܠܡܐ: ܘܒܨܝܪܘܬܗܘܢ ܠܥܘܬܪܐ ܠܥܡܡܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܡܘܠܝܗܘܢ܀
15 • ܬܪܥܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܗܘܬ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܩܘܪܒܗܘܢ: ܐܠܐ ܚܝܐ
24 • ܟܝܢܟ ܐܬܛܥܡܬ ܒܙܝܬܐ ܛܒܬܐ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܗܢܘܢ ܐܢ ܢܬܛܥܡܘܢ
1 Cor 6: 3 • ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܠܡܬܐ ܙܥܘܪܬܐ. ܚܕ ܟܡܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܐܢܝܢ ܗܢܐ:
7:39 • ܐܢܬܬܐ ܟܡܐ ܕܚܝ ܒܥܠܗ: ܐܣܝܪܐ ܗܝ ܒܢܡܘܣܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܕܡܟ
2 Cor 3: 9 • ܕܚܘܝܒܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܚܕ ܟܡܐ ܡܝܬܪܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ.
7:11 • ܕܐܬܟܪܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ: ܟܡܐ ܐܘܬܪ ܠܟܘܢ ܚܦܝܛܘܬܐ. ܘܡܦܩ
Philem 1:16 • ܡܢ ܥܒܕܐ. ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ ܚܕ ܟܡܐ ܕܝܠܟ. ܘܒܒܣܪ ܘܒܡܪܢ.
Heb 7: 4 • ܚܙܘ ܕܝܢ: ܟܡܐ ܪܒ ܗܢܐ: ܕܐܒܪܗܡ ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ. ܠܗ ܝܗܒ ܡܥܣܪܐ
9: 8 • ܐܬܓܠܝܬ ܥܕܟܝܠ ܐܘܪܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܟܡܐ ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܡܫܟܢܐ
14 • ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܪܘܚܐ ܕܠܥܠܡ ܢܦܫܗ ܩܪܒ
10:25 • ܐܠܐ ܒܥܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܟܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ ܗܘ.
29 • ܟܡܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܣܩ ܕܝܢܐ ܢܩܒܠ ܐܝܢܐ ܕܕܫܗ
12: 3 • ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܟܡܐ ܣܝܒܪ ܡܢ ܚܛܝܐ ܗܢܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܗܘܘ ܣܩܘܒܠܐ
9 • ܠܢ ܘܒܗܬܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܚܝܒܝܢ ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܐܒܘܗܝ
25 • ܡܢ ܕܡܠܟ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܚܕ ܟܡܐ ܚܢܢ ܠܐ ܢܬܦܠܛ ܡܢ ܡܢ
1 Pet 4: 2 • ܠܪܓܝܓܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܢܚܐ: ܟܡܐ ܙܒܢܐ ܕܐܫܬܘܚܪ ܒܒܣܪܐ: ܐܠܐ
1 Jn 3:20 • ܕܐܢ ܗܘ ܠܒܢ ܪܫܐ ܠܢ: ܟܡܐ ܐܠܗܐ ܪܒ ܡܢ ܠܒܢ ܘܝܕܥ
5: 9 • ܣܗܕܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܩܒܠܝܢܢ: ܚܕ ܟܡܐ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܪܒܐ ܗܝ.

Rev 11: 6 Ph • ܕܢܗܦܟܘܢ ܡ̈ܝܐ ܠܕܡܐ. ܘܢܡܚܘܢ ܠܐܪܥܐ ܒܟܠ ܡ̈ܚܘܢ ܟܡܐ ܕܨܒܘ.

※ ܕܟܡܐ | <10>

Mt 25:40 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܝ

45 • ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܡܐ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ

Mk 9:21 • ܘܫܐܠ ܝܫܘܥ ܠܐܒܘܗܝ: ܕܟܡܐ ܠܗ ܙܒܢܐ. ܗܐ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܗܘ. ܐܡܪ

Jn 11:22 • ܐܠܐ ܐܦ ܗܫܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ. ܕܟܡܐ ܕܬܫܐܠ ܠܐܠܗܐ. ܝܗܒ ܠܟ.

Act 9:13 • ܥܠ ܓܒܪܐ ܗܢܐ: ܕܟܡܐ ܒ̈ܝܫܬܐ ܐܣܥܪ ܠܩܕ̈ܝܫܝܟ ܒܐܘܪܫܠܡ.

2 Cor 5: 6 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢܢ ܗܟܝܠ ܘܡܬܦܨܚܝܢܢ: ܕܟܡܐ ܕܒܦܓܪܐ ܥܡܝܪܝܢܢ. ܓܠܝܙܝܢܢ ܡܢ

Gal 4: 1 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܟܡܐ ܙܒܢܐ ܕܝܪܬܐ ܛܠܝܐ: ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܡܪܐ

Heb 9:17 • ܕܒܡ ܥܠ ܡܝܬܘܬܐ ܡܫܬܪܪܐ: ܡܛܠ ܕܟܡܐ ܕܚܝ ܗܘ ܕܥܒܕܗ̇. ܠܝܬ ܒܗ̇

2 Pet 1:13 Ph • ܙܕܩܐ ܕܝܢ ܐܚܫܒܬ ܠܝ: ܕܟܡܐ ܕܐܝܬܝ ܒܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܐܥܝܪܟܘܢ

1 Jn 3: 1 • ܘܚܙܘ: ܕܟܡܐ ܣܓܝ ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܠܘܬܢ: ܕܒ̈ܢܝܐ ܗܢܝ. ܐܦ ܥܒܕܢ.

※ ܘܟܡܐ | <5>

Mt 16: 9 • ܠܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚ̈ܡܝܢ ܕܚܡܫܐ ܐܠ̈ܦܝܢ: ܘܟܡܐ ܩܘ̈ܦܝܢ ܫܩܠܬܘܢ.

10 • ܫܒܥܐ ܠܚ̈ܡܝܢ. ܕܐܪܒܥܐ ܐܠ̈ܦܝܢ: ܘܟܡܐ ܐܣܦܪ̈ܝܕܝܢ ܫܩܠܬܘܢ.

17:15 • ܘܒܝܫܐܝܬ ܠܒܝܫ. ܙܒܢܝܢ ܓܝܪ ܣܓܝܐܢ ܠܢܘܪܐ ܢܦܠ: ܘܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܠܡ̈ܝܐ.

Mk 7:36 • ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ: ܘܟܡܐ ܕܗܘ ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ

2 Tim 1:18 • ܠܗ ܡܪܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܟܡܐ ܕܫܡܫ ܒܐܦܣܘܣ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܝܕܥ

Mt: *15* • Mk: *10* • Lk: *9* • Jn: *5* • Act: *3* • Rom: *8* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *1*

Heb: *9* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *3* • Rev: *1*

ܟܡܢ¹

ܟܡܐܢܐ | n. | *ambush* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܚܕܡܐ» | <3>

¶ ⌜ܟܡܐܢܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

※ ܠܟܡܐܢܐ | <2>

Act 23:21 • ܓܒ̈ܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܛܪܝܢ ܠܗ ܠܟܡܐܢܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܐ

30 • ܘܟܕ ܐܬܚܘܝ ܠܝ ܢܟܠܐ ܕܟܡܐܢܐ ܕܥܒܕܘ ܠܗ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܡܚܕܐ

¶ ܟܡܐ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

※ ܟܡܐ̈ܢܐ | <1>

Act 25: 3 • ܢܫܕܪܘܢܝܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܟܡܐ̈ܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.

Act: *3*

(ܟܡܢ)II ܟܡܘܢܐ

☞ ܟܰܡܽܘܢܳܐ | n. | *cummin* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <1>

¶ ⌜ܟܰܡܽܘܢܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܰܟܡܽܘܢܳܐ | <1>

Mt 23:23 • ܐܢ̱ܬܘܢ ܢܢܥܐ ܘܫܒܬܐ ܘܟܡܘܢܐ܆ ܘܫܒܩܬܘܢ ܝܩܝܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܝܢܐ܁

Mt: *1*

[ܟܡܢ]III ܟܡܘܢܐ

☞ ܟܶܡܽܘܢܳܐ | n. | *storm, tempest* | χειμών | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <1>

¶ ܟܶܡܽܘܢܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܶܡܽܘܢܳܐ | <1>

Act 27:18 • ܘܟܕ ܩܡ ܠܗ ܠܥܠܝܢ ܟܡܘܢܐ ܩܫܝܐ܆ ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ܁ ܫܕܝܢ ܡܐܢܝܢ

Act: *1*

(ܟܡܪ)I ܟܘܡܪܐ

☞ ܟܽܘܡܪܳܐ | n. | *priest* | «ܫܡܐ» | <28>

For ܪܰܒܟܽܘܡܪܶܐ, see under ܪܒ.

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <28>

¶ ܟܽܘܡܪܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <11>

❋ ܟܽܘܡܪܳܐ | <10>

Heb 5: 6 • ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܡܪ. ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.

6:20 • ܕܥܠ ܠܗ ܚܠܦܝܢ ܝܫܘܥ܆ ܘܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.

7: 1 • ܡܠܟܝܙܕܩ ܓܝܪ ܗܢܘ ܡܠܟܗ ܕܫܠܝܡ܁ ܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܗܘ ܒܪܟܗ

11 • ܟܗܢܐ ܡܫܬܚܠܦ ܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܩܘܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.

15 • ܐܘܦ ܝܬܝܪܐ ܓܠܐ ܕܐܡܪ܆ ܕܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܩܐܡ ܟܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ܆

17 • ܡܣܗܕ ܓܝܪ ܥܠܘܗܝ܆ ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.

21 • ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܢܬܘܐ܆ ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.

Heb 7:26 • ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܓܝܪ ܟܘܡܪܐ ܐܦ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܢ܆ ܕܚܣܝܐ. ܕܠܐ ܒܝܫܘ. ܘܕܠܐ
8:4 • ܘܐܠܘ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ܆ ܐܦܠܐ ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ܆ ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
10:21 • ܘܐܝܬ ܠܢ ܟܘܡܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.

❋ ܘܟܘܡܪܐ | <1>

Act 14:13 • ܘܟܘܡܪܐ ܕܙܘܣ ܐܠܗܐ· ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܐܝܬܝ ܬܘܪ̈ܐ

¶ ܟܘܡܪ̈ܐ | m., pl. | «ܟܗܢ، ܗܟ» | <17>

❋ ܟܘܡܪ̈ܐ | <17>

Heb 2:17 • ܕܢܗܘܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܕܐܠܗܐ܆ ܘܢܗܘܐ ܡܚܣܐ
3:1 • ܩܕܝ̈ܫܐ܆ ܚܙܘ ܠܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܬܘܕܝܬܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆
4:14 • ܕܐܝܬ ܠܢ ܗܟܝܠ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܪܒܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ· ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ·
5:1 • ܟܠ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ܆ ܚܠܦ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܩܐܡ ܥܠ
5 • ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܫܒܚ ܕܢܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܕܒܪܝ
10 • ܘܐܫܬܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.
7:21 • ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܘܡܬܐ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܡܘܡܬܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
23 • ܘܗܢܘܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ܆ ܡܛܠ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ܆ ܘܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ
27 • ܐܘܠܨܢܐ ܒܟܠܝܘܡ· ܐܝܟ ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܕܠܘܩܕܡ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܢܩܪܒ
28 • ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܡܩܝܡ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܘܡܬܐ ܕܗܘܬ ܒܬܪ
8:1 • ܕܝܢ ܕܐܡܪܢ· ܐܝܬ ܠܢ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܐܝܢܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ
3 • ܟܠ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܓܝܪ ܕܩܐܡ܆ ܕܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢ̈ܐ ܘܕܒܚ̈ܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ
4 • ܗܘܐ܆ ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܩܘܪܒܢ̈ܐ ܐܝܟ
9:6 • ܒܓܘܗ ܒܟܠܙܒܢ ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܬܫܡܫܬܗܘܢ.
25 • ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܆ ܘܥܐܠ ܒܟܠ ܫܢܐ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ
10:11 • ܟܠ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܓܝܪ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܒܟܠܝܘܡ܆ ܗܢܝܢ ܒܗܢܝܢ
13:11 • ܕܡܥܠ ܗܘܐ ܕܡܗܘܢ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܐ܆

Act: *1* • Heb: *27*

☞ ܟܘܡܪܬܐ | n. | *priestess* | «ܟܘܡܪܬܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܘܡܪܬܐ» | <1>

¶ ⌜ܟܘܡܪܬܐ⌝ | f., s. | «ܫܡ، ܥܡ» | <1>

❋ ܕܟܘܡܪܬܐ | <1>

Act 19:35 • ܝܕܥ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܝ̈ܐ܆ ܕܟܘܡܪܬܐ ܗܝ ܕܐܪܛܡܝܣ ܪܒܬܐ܆ ܘܕܨܠܡܗ

Act: *1*

☞ ܟܘܡܪܘܬܐ | n. | *priesthood* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | <6>

¶ s f ܟܘܡܪܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <6>

✻ ܟܘܡܪܘܬܐ | <3>

Heb 7:5 • ܒܢ̈ܝ ܠܘܝ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܟܘܡܪܘܬܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

11 • ܐܠܘ ܗܟܝܠ ܓܡܝܪܘܬܐ ܒܝܕ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܠܘܝ̈ܐ ܐܬܝܐ ܗܘܬ: ܕܒܗ

14 • ܕܢܚ ܡܪܢ: ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܠܐ ܐܡܪ ܡܘܫܐ ܡܕܡ ܥܠ ܟܘܡܪܘܬܐ.

[s 3 m]s ܟܘܡܪܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Heb 7:3 • ܕܚܝ̈ܘܗܝ: ܐܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܩܘܝܐ ܟܘܡܪܘܬܗ ܠܥܠܡ.

24 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܠܥܠܡ ܩܐܡ: ܠܐ ܥܒܪܐ ܟܘܡܪܘܬܗ:

✻ ܒܟܘܡܪܘܬܐ | <1>

Heb 7:12 • ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܦ

Heb: *6*

ܟܡܪII

☞ ܟܡܪ | v. | *be sad* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܚܬܐ» | <1>

¶ p 2 m ⌜ܟܡܝܪܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܘܟܡܝܪܝܢ | <1>

Lk 24:17 • ܐܢܬܘܢ، ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܟܕ ܡܗܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ، ܘܟܡܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ s 3 m ܐܬܟܡܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܐܬܟܡܪ | <1>

Mk 10:22 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܟܡܪ ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ. ܘܐܙܠ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܘܠܕܢܐ ܡܫܡܗܐ» | <2>

¶ ⌜ܡܬܟܡܪܘ⌝ | <2>

✻ ܠܡܬܟܡܪܘ | <2>

Mt 26:37 • ܠܟܐܦܐ. ܘܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒ̈ܢܝ ܙܒܕܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܬܟܡܪܘ. ܘܠܡܬܥܩܘ.

Mk 14:33 • ܠܟܐܦܐ: ܘܠܝܥܩܘܒ. ܘܠܝܘܚܢܢ: ܘܫܪܝ ܠܡܬܟܡܪܘ. ܘܠܡܬܥܩܘ.

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *1*

☞ ܟܡܝܪܐ | adj. | *gloomy, morose, sad* | «ܥܒܘܣܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܡܘܫܐ» | <1>

¶ P m ܟܡܝܪܐ̈ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܡܝܪܐ̈ | <1>

Mt 6:16 • ܕܨܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܟܡܝܪܐ̈ ܐܝܟ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ̈. ܡܚܒܠܝܢ

Mt: *1*

☞ ܟܡܝܪܐܝܬ | adv. | *gloomily, sadly* | «ܥܡܡ ܡܕܒܪܢ ܢܦܫܐ» | <1>

¶ ܟܡܝܪܐܝܬ | <1>

❋ ܟܡܝܪܐܝܬ | <1>

Mt 16: 3 • ܗܘ. ܣܡܘܩ ܓܝܪ ܫܡܝܐ. ܟܡܝܪܐܝܬ. ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ̈ ܦܪܨܘܦܐ ܕܫܡܝܐ

Mt: *1*

ܟܢ

☞ ܟܝܢ | particle | *afterwards* | «ܒܬܪܟܢ» | <1>

¶ ܟܝܢ | <1>

❋ ܘܟܝܢ | <1>

Rom 11:35 • ܘܡܢܘ ܩܕܡ ܝܗܒ ܠܗ: ܘܟܝܢ ܢܣܒ ܡܢܗ.

Rom: *1*

(ܟܢܐ)

☞ (ܟܢܝ) | v. | Ethpaccal *be named* | «ܡܬܟܢܐ» | <6>

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶ s 3 m ܐܬܟܢܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <5>

❋ ܕܐܬܟܢܝ | <5>

Mt 10: 3 • ܘܬܐܘܡܐ ܘܡܬܝ ܡܟܣܐ. ܘܝܥܩܘܒ ܒܪ ܚܠܦܝ. ܘܠܒܝ ܕܐܬܟܢܝ ܬܕܝ.

Act 4:36 • ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܒܪܢܒܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܬܬܪܓܡ ܒܪ ܒܘܝܐܐ:

12:12 • ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܘܚܢܢ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܡܪܩܘܣ: ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ

25 • ܕܫܠܡܘ ܬܫܡܫܬܗܘܢ، ܘܕܒܪܘ ܥܡܗܘܢ ܠܝܘܚܢܢ. ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܡܪܩܘܣ.

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Act 15:37 • ܒܪܢܒܐ ܕܝܢ ܨܒܐ ܗܘܐ: ܕܢܕܒܪ ܥܡܗܘܢ ܠܗܘ ܕܐܬܟܢܝ ܡܪܩܘܣ.

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌈ܡܬܟܢܐ⌉ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

❊ ܕܡܬܟܢܐ | <1>

Act 12: 1 • ܐܪܡܝ ܐܝܕܐ ܒܗܘܢ، ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܡܬܟܢܐ ܗܘܐ ܐܓܪܦܘܣ.

Mt: *1* • Act: *5*

ܟܢܬܐ | n. | companion, *fellow* servant | «ܫܡܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܒܟܠ ܠܚܘܕܗ» | <10>

¶ [s m] ܟܢܬܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❊ ܟܢܬܐ | <0>

[s 3 m]s ܟܢܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

Mt 18:29 • ܘܢܦܠ ܗܘ ܟܢܬܗ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ، ܒܥܐ ܡܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܓܪ

[s 2 m]s ܟܢܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

Rev 19:10 Ph • ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܠܐ. ܟܢܬܟ ܐܢܐ ܘܕܐܚܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ

22: 9 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܚܙܝ. ܠܐ ܟܢܬܟ ܐܢܐ: ܘܕܐܚܝܟ ܢܒܝܐ: ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ

[p 1 c]s ܟܢܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

Col 1: 7 • ܐܝܟ ܕܝܠܦܬܘܢ ܡܢ ܐܦܦܪܐ ܟܢܬܢ ܚܒܝܒܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܗ،

❊ ⌈ܘܟܢܬܐ⌉ | <0>

[p 1 c]s ܘܟܢܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܣܓܝ، ܩܕ ܐ» | <1>

Col 4: 7 • ܛܘܟܝܩܘܣ ܐܚܐ ܚܒܝܒܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܟܢܬܢ ܒܡܪܢ:

❊ ⌈ܠܟܢܬܐ⌉ | <0>

[s 2 m]s ܠܟܢܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

Mt 18:33 • ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܐܦ ܐܢܬ ܕܬܪܚܡ ܠܟܢܬܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܪܚܡܬܟ.

¶ [p m] ܟܢܘܬܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <4>

❊ ܟܢܘܬܐ | <0>

[s 3 m]s ܟܢܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt 18:28 • ܥܒܕܐ ܗܘ: ܘܐܫܟܚ ܚܕ ܡܢ ܟܢܘܬܗ ܕܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܪܐ ܡܐܐ.

24:49 • ܘܢܫܪܐ ܠܡܡܚܐ ܟܢܘܬܗ: ܘܢܗܘܐ ܐܟܠ ܘܫܬܐ ܥܡ ܪܘܝܐ:

[p 3 m]s ܟܢܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt 18:31 • ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܢܘܬܗܘܢ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ، ܛܒ. ܘܐܬܘ. ܐܘܕܥܘ

Rev 6:11 Ph • ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܐܦ ܟܢܘܬܗܘܢ ܘܐܚܝܗܘܢ، ܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ

Mt: *5* • Col: *2* • Rev: *3*

ܟܢܥ

☞ **ܟܢܥܢܝܐ** | adj. of place | *Canaanite* | «ܫܡ ܕܒܝܬܘܬܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <1>

¶ s f ܟܢܥܢܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܟܢܥܢܝܬܐ | <1>

Mt 15:22 • ܘܗܐ ܐܢܬܬܐ ܟܢܥܢܝܬܐ. ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܗܢܘܢ، ܢܦܩܬ ܟܕ ܩܥܝܐ، ܘܐܡܪܐ.

Mt: *1*

(ܟܢܦ)

☞ **ܟܢܦܐ** | n. | *bay* (of the sea), *border* (of garment), outer *edge, side, wing* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܐ» | <6>

¶ s f ܟܢܦܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>

✻ ܟܢܦܐ | <3>

Mt 4: 5 • ܗܝܕܝܢ ܕܒܪܗ ܐܟܠܩܪܨܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ:

Lk 4: 9 • ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ

Act 27:39 • ܐܠܐ ܚܙܘ ܠܗ ܥܘܒܐ ܚܕ ܟܢܦܐ ܚܕܐ ܕܝܡܐ: ܐܝܟܐ ܕܪܢܝܢ ܗܘܘ ܕܐܢ

✻ ܒܟܢܦܐ | <3>

Mt 14:36 • ܡܢܗ ܕܢܬܩܪܒܘܢ. ܐܦܢ ܒܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ ܕܢܬܩܪܒܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒܘ.

Mk 6:56 • ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܐܦܢ ܒܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ ܢܬܩܪܒܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ

Lk 8:44 • ܡܢ ܒܣܬܪܗ. ܘܩܪܒܬ ܒܟܢܦܐ ܕܡܐܢܘܗܝ. ܘܡܚܕܐ. ܩܡܬ ܡܪܕܝܬܐ

Mt: 2 • Mk: *1* • Lk: 2 • Act: *1*

ܟܢܫ

☞ **ܟܢܫ** | v. | *assemble, gather* | «ܡܠܬܐ» | <105>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <40>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <13>

¶ s 3 m ܟܢܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܟܢܫ | <3>

Lk 5: 1 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܟܢܫ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܠܡܫܡܥܗ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܩܐܡ

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 8: 4 • ܘܟܕ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ **ܟܢܫ** ܗܘܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܢ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ:

Act 2: 6 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܩܠܐ ܗܢܐ: **ܟܢܫ** ܟܠܗ ܥܡܐ ܘܐܬܕܠܚܘ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ

¶ s 3 f ܟܢܫܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܟܢܫܬ | <2>

Mt 13:47 • ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܡܨܝܕܬܐ ܕܐܬܪܡܝܬ ܒܝܡܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܓܢܣ **ܟܢܫܬ**.

Act 13:44 • ܘܠܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ: **ܟܢܫܬ** ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.

¶ p 3 m ܟܢܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <7>

❋ ܟܢܫܘ | <1>

Act 14:27 • ܘܟܕ **ܟܢܫܘ** ܟܠܗ ܥܕܬܐ: ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ

❋ ܘܟܢܫܘ | <5>

Mt 27:27 • ܕܒܪܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܠܦܪܛܘܪܝܢ. **ܘܟܢܫܘ** ܥܠܘܗܝ ܠܟܠܗ ܐܣܦܝܪ.

Mk 7: 1 • **ܘܟܢܫܘ** ܠܘܬܗ ܦܪܝܫܐ ܘܣܦܪܐ. ܕܐܬܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ.

Act 14:20 • **ܘܟܢܫܘ** ܥܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܩܡ ܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܢܦܩ

15:30 • ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܠܚܘ ܐܬܘ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. **ܘܟܢܫܘ** ܟܠܗ ܥܡܐ ܘܝܗܒܘ ܐܓܪܬܐ.

28:23 • ܘܐܩܒܥܘ ܠܗ ܝܘܡܐ: **ܘܟܢܫܘ** ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܣܓܝܐܐ ܠܒܝܬ ܕܫܪܐ ܗܘܐ.

[s 3 m]s ܘܟܢܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 5: 6 • ܘܩܡܘ ܛܠܝܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ: **ܘܟܢܫܘܗܝ**. ܘܐܦܩܘ ܩܒܪܘܗܝ.

¶ p 3 f ⌈ܟܢܫ⌉ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܟܢܫ | <1>

Act 9:39 • ܘܟܕ ܐܬܐ: ܐܣܩܘܗܝ ܠܥܠܝܬܐ. **ܘܟܢܫ** ܩܡ ܒܟܝܢ ܚܕܪܘܗܝ ܟܠܗܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܘܠܐ» | <9>

¶ s 3 m ܟܢܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

❋ ܟܢܫ | <5>

Mt 3:12 • ܒܐܝܕܗ. ܘܡܕܟܐ ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ **ܟܢܫ** ܠܐܘܨܪܘܗܝ: ܘܬܒܢܐ ܡܘܩܕ ܒܢܘܪܐ

12:30 • ܗܘܐ ܥܡܝ. ܠܘܩܒܠܝ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܠܐ **ܟܢܫ** ܥܡܝ. ܡܒܕܪܘ ܡܒܕܪ܀

Lk 3:17 • ܒܐܝܕܗ. ܘܡܕܟܐ ܐܕܪܘܗܝ. ܘܚܛܐ **ܟܢܫ** ܠܐܘܨܪܘܗܝ. ܘܬܒܢܐ ܢܘܩܕ ܒܢܘܪܐ

11:23 • ܕܠܐ ܗܘܐ ܥܡܝ. ܠܘܩܒܠܝ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܠܐ **ܟܢܫ** ܥܡܝ. ܡܒܕܪܘ ܡܒܕܪ܀

Jn 18: 2 • ܗܝ. ܡܛܠ ܕܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ **ܟܢܫ** ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

❋ ܘܟܢܫ | <1>

Jn 4:36 • ܘܗܢܐ ܕܚܨܕ܆ ܐܓܪܐ ܢܣܒ. **ܘܟܢܫ** ܦܐܪܐ. ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܙܪܘܥܐ

¶ s 3 f ⌈ܟܢܫܐ⌉ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܟܢܫܐ | <2>

Mt 23:37 • ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ **ܕܟܢܫܐ** ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܦܪܘܓܝܗ ܬܚܝܬ ܓܦܝܗ.

Lk 13:34 • ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܬܪܢܓܘܠܬܐ **ܕܟܢܫܐ** ܦܪܘܓܝܗ ܬܚܝܬ ܓܦܝܗ: ܘܠܐ

¶ s 1 m ⌈ܟܢܫ⌉ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܟܢܫ | <1>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Act 24:12 • ܐܢܫ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܟܢܫܐ ܕܟܢܫ ܐܢܐ: ܠܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <18>

¶ [s 3 m] ⌜ܟܢܝܫ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܟܢܝܫ | <1>

Lk 14: 2 • ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܟܢܝܫ ܗܘܐ ܡܝ̈ܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ܀

¶ [s 3 f] ܟܢܝܫܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܟܢܝܫܐ | <1>

Mk 1:33 • ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇. ܟܢܝܫܐ ܗܘܬ ܠܘܬ ܬܪܥܐ.

¶ [p 3 m] ܟܢܝܫܝܢ، ܟܢܝܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <12>

❋ ܟܢܝܫܝܢ^{1}، ܟܢܝܫܝܢ^{2} | <10>

Mt 18:20 ^{2} • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܟܢܝܫܝܢ ܒܫܡܝ: ܬܡܢ ܐܢܐ ܒܡܨܥܬܗܘܢ܀

22:41 ^{2} • ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܕܝܢ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ.

26:57 ^{2} • ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ: ܐܝܟܐ ܕܣܦ̈ܪܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ܀

27:17 • ܘܟܕ ܟܢܝܫܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܝܠܛܘܣ. ܠܡܢ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܫܪܐ

Act 1: 6 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ: ܫܐܠܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܐܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ

2: 1 ^{2} • ܐܬܡܠܝܘ ܝܘܡܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ: ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܟܚܕܐ:

4:31 ^{2} • ܐܬܬܙܝܥ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܟܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ

5:12 ^{2} • ܣܓܝܐܬܐ ܒܥܡܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ ܒܐܣܛܘܐ ܕܫܠܝܡܘܢ.

11:26 ^{2} • ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܫܢܬܐ ܟܠܗ̇ ܐܟܚܕܐ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܠܦܘ ܥܡܐ

12:12 ^{2} • ܕܐܬܩܪܝ ܡܪܩܘܣ: ܡܛܠ ܕܐܚ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܬܡܢ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܨܠܝܢ.

❋ ܕܟܢܝܫܝܢ | <2>

Lk 23:48 • ܘܟܠܗܘܢ ܟܢܫܐ· ܐܝܠܝܢ ܕܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ

24:33 • ܘܗܦܟܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܟܚܘ ܠܚܕܥܣܪ ܕܟܢܝܫܝܢ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗܘܢ.

¶ [p 3 f] ⌜ܟܢܝܫܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܟܢܝܫܢ | <1>

Act 16:13 • ܢܗܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܝܢ ܥܡ ܢܫ̈ܐ ܕܟܢܝܫܢ ܗܘ̈ܝ ܬܡܢ.

¶ [p 1 m] ܟܢܝܫܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

❋ ܟܢܝܫܝܢ | <0>

[p 1 c]^{c} ܟܢܝܫܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Act 15:25 • ܗܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢܢ. ܘܓܒܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܘܫܕܪܢ ܠܘܬܟܘܢ:

20: 7 • ܘܒܚܕܒܫܒܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢܢ ܕܢܩܨܐ ܐܘܟܪܣܛܝܐ: ܡܡܠܠ ܗܘܐ

❋ ܕܟܢܝܫܝܢ | <1>

Act 20: 8 • ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܡܦܩܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܣܓܝܐܐ: ܒܥܠܝܬܐ ܗܝ ܕܟܢܝܫܝܢ ܗܘܝܢ ܒܗ̇.

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <24>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <10>

¶ [s 3 m] ܟܢܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܟܢܫ | <2>

Lk 15:13 • ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܩܠܝܠ: ܟܢܫ ܗܘ ܒܪܐ ܙܥܘܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܛܝܗ.

Act 19:25 • ܗܢܐ ܟܢܫ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝ ܐܘܡܢܘܬܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܠܐܚܪܢܐ ܕܦܠܚܝܢ

❋ ܘܟܢܫ | <1>

Mt 2: 4 • ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܟܢܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܟܢܫܘ | <1>

Act 19:19 • ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܪܫܐ ܟܢܫܘ ܟܬܒܝܗܘܢ: ܘܐܝܬܝܘ ܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ

❋ ܘܟܢܫܘ | <2>

Mt 22:10 • ܘܢܦܩܘ ܥܒܕܐ ܗܢܘܢ ܠܐܘܪܚܬܐ: ܘܟܢܫܘ ܟܠ ܕܐܫܟܚܘ. ܒܝܫܐ ܘܛܒܐ.

Jn 6:13 • ܘܟܢܫܘ ܘܡܠܘ ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦܝܢܝܢ ܩܨܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܪܘ ܠܗܢܘܢ ܕܐܟܠܘ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܟܢܫܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܟܢܫܬܘܢ | <1>

Jas 5: 3 • ܠܚܡܬܐ ܕܐܬܦܣܠ ܟܣܝܡܟܘܢ. ܗܢܐ ܟܢܫܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܝܘܡܬܐ ܐܚܪܝܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܢܫܬܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 25:43 • ܘܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܠܐ ܟܢܫܬܘܢܢܝ. ܘܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܠܐ ܟܣܝܬܘܢܢܝ.

❋ ⌜ܘܟܢܫܬܘܢ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 25:35 • ܠܝ ܠܡܐܟܠ. ܘܨܗܝܬ. ܘܐܫܩܝܬܘܢܢܝ. ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ.

¶ $\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}$ ⌜ܟܢܫܢ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܟܢܫܢ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܟܢܫܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Mt 25:38 • ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܝܬ. ܘܟܢܫܢܟ: ܐܘ ܕܥܪܛܠܝܐ ܐܝܬ. ܘܟܣܝܢܟ.

Ⓣ Imperfect | «ܥܬܝܕ ܕܟܝܢܐ» | <5>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܢܟܢܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܟܢܫ | <1>

Jn 11:52 • ܒܠܚܘܕ ܚܠܦ ܥܡܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܒܕܪܝܢ. ܢܟܢܫ ܠܚܕܐ܀

❋ ܘܢܟܢܫ | <2>

Mk 13:27 • ܗܝܕܝܢ ܢܫܕܪ ܡܠܐܟܘܗܝ: ܘܢܟܢܫ ܠܓܒܝܘܗܝ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܪܘܚܐ. ܡܢ

Rev 16:16 Ph • ܘܢܟܢܫ ܐܢܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܥܒܪܐܝܬ ܡܓܕܘ܀

¶ $\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}$ ⌜ܐܟܢܫ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܐܟܢܫ | <1>

Mt 23:37 • ܠܘܬܗ. ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ ܕܐܟܢܫ ܒܢܝܟܝ: ܐܝܟ ܕܟܢܫܐ ܬܪܢܓܘܠܬܐ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ⌜ܢܟܢܫܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܢܟܢܫܘܢ | <1>

Mt 24:31 • ܡܠܐܟܘܗܝ: ܥܡ ܩܪܢܐ ܪܒܐ: ܘܢܟܢܫܘܢ ܠܓܒܝܐ ܕܝܠܗ. ܡܢ ܐܪܒܥ

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܲܥܸܠ» *Cont.*

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ p/2/m ܟܢܫܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❋ ܟܢܫܘ | <2>

Mt 13:30 • ܘܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܩܡܛܩܡܛܐ. ܕܢܐܩܕܘܢ. ܚܛܬܐ ܕܝܢ. [ܟܢܫܘ] ܐܢܝܢ ܠܐܘܨܪܝ܀

Jn 6:12 • ܘܟܕ ܣܒܥܘ. ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. [ܟܢܫܘ] ܩܨܝܐ ܕܝܬܪܘ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܡܕܡ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܫܘܚܠܦܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <3>

¶ ⌜ܡܟܢܫܘ⌝ | <3>

❋ ܠܡܟܢܫܘ | <2>

Lk 13:34 • ܠܘܬܗ: ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܨܒܝܬ [ܠܡܟܢܫܘ] ܒܢܝܟܝ: ܐܝܟ ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܕܟܢܫܐ

Rev 16:14 Ph • ܕܐܙܠܢ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܬܒܝܠ [ܠܡܟܢܫܘ] ܐܢܘܢ: ܠܩܪܒܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ

❋ ܘܠܡܟܢܫܘ | <1>

Rev 20: 8 Ph • ܕܐܪܥܐ. ܠܓܘܓ ܘܠܡܓܘܓ. [ܘܠܡܟܢܫܘ] ܐܢܘܢ ܠܩܪܒܐ. ܐܝܟܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s/2/m ⌜ܡܟܢܫ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܡܟܢܫ | <1>

Mt 25:24 • ܘܚܨܕ ܐܢܬ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ. [ܘܡܟܢܫ] ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܒܕܪܬ.

¶ s/1/m ⌜ܡܟܢܫ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܘܡܟܢܫ | <1>

Mt 25:26 • ܝܕܥܬ ܕܚܨܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ: [ܘܡܟܢܫ] ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܒܕܪܬ:

¶ p/3/m ⌜ܡܟܢܫܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܟܢܫܝܢ | <1>

Rev 19:19 Ph • ܘܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܦܠܚܘܬܗܘܢ. [ܕܡܟܢܫܝܢ] ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ: ܥܡ ܗܘ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <1>

¶ p/3/m ܡܟܢܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܟܢܫܝܢ | <1>

Act 10:24 • ܕܝܢ ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ [ܡܟܢܫܝܢ] ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܛܘܗܡܗ. ܘܐܦ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܶܬܦܲܥܲܠ» | <41>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <25>

¶ p/3/m ܐܬܟܢܫܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <24>

❋ ܐܬܟܢܫܘ | <16>

Mt 22:34 • ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܫܬܩܗ ܠܙܕܘܩܝܐ: [ܐܬܟܢܫܘ] ܐܟܚܕܐ.

26: 3 • ܗܝܕܝܢ [ܐܬܟܢܫܘ] ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ. ܘܩܫܝܫܐ ܕܥܡܐ: ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ

27:62 • ܕܡܚܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ: [ܐܬܟܢܫܘ] ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܠܘܬ

Mk 2: 2 • [ܐܬܟܢܫܘ] ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܬܪ ܐܚܕ ܐܢܘܢ. ܐܦܠܐ ܩܕܡ ܬܪܥܐ.

5:21 • ܒܣܦܝܢܬܐ ܠܗܘ ܥܒܪܐ: ܬܘܒ [ܐܬܟܢܫܘ] ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ

Lk 12: 1 • ܘܟܕ [ܐܬܟܢܫܘ] ܪܒܘܬܐ ܕܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ:

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Lk 22:66 • ܘܟܕ ܢܓܗ: ܐܬܟܢܫܘ ܩܫܝܫܐ ܘܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ: ܘܐܣܩܘܗܝ ܠܟܢܫܗ

Act 4: 5 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܪܫܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܣܦܪܐ.

27 • ܐܬܟܢܫܘ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܥܠ ܩܕܝܫܐ ܒܪܟ ܝܫܘܥ.

12:20 • ܥܠ ܨܘܪܝܐ ܘܥܠ ܨܝܕܢܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܐܟܚܕܐ ܘܐܦܝܣܘ

15: 6 • ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ: ܕܢܚܙܘܢ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ.

16:22 • ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܣܛܪܛܓܐ ܨܪܝܘ

18:12 • ܓܠܝܘܢ ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܕܐܟܐܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ ܝܗܘܕܝܐ ܥܠ

19:32 • ܗܘܘ. ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܟܢܫܘ.

23:12 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ. ܘܐܚܪܡܘ ܠܢܦܫܗܘܢ:

28:17 • ܗܘܐ ܠܪܫܢܘܗܝ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܓܒܪܐ ܐܚܝܢ:

⁜ ܘܐܬܟܢܫܘ | <8>

Mt 13: 2 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܐܠܦܐ.

28:12 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܡ ܩܫܝܫܐ. ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ. ܘܝܗܒܘ ܟܣܦܐ ܠܐ ܙܥܘܪ

Mk 3:20 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܢܫܐ ܬܘܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܗܘܘ ܠܚܡܐ ܠܡܐܟܠ.

4: 1 • ܠܡܠܦܘ. ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ

6:30 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܫܠܝܚܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕܘ. ܘܟܠ

14:53 • ܠܘܬ ܩܝܦܐ ܪܒ ܟܗܢܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ

Jn 11:47 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܢܥܒܕ. ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ

Act 21:30 • ܘܐܬܬܙܝܥܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܟܢܫܘ. ܟܠܗ ܥܡܐ ܘܐܚܕܘܗܝ.

¶ p 1 c ˹ܐܬܟܢܫܢ˺ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܢܫ، ܗܕ، ܦܕ ܐ» | <1>

⁜ ܕܐܬܟܢܫܢ | <1>

Act 19:40 • ܥܠ ܩܛܠܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܟܢܫܢ ܥܠܡܐ: ܘܐܫܬܟܚܢ ܕܠܐ ܥܠܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ s 3 f ˹ܬܬܟܢܫ˺ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

⁜ ܕܬܬܟܢܫ | <1>

1 Cor 14:23 • ܐܢ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܬܬܟܢܫ ܟܠܗ ܥܕܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܠܫܢܐ ܢܡܠܠܘܢ:

¶ p 3 m ܢܬܟܢܫܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <3>

⁜ ܢܬܟܢܫܘܢ | <2>

Mt 24:28 • ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܬܗܘܐ ܦܓܪܐ: ܬܡܢ ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܫܪܐ܀

Lk 17:37 • ܠܗ. ܠܐܝܟܐ ܡܪܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܦܓܪܐ. ܬܡܢ ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܫܪܐ܀

⁜ ܘܢܬܟܢܫܘܢ | <1>

Mt 25:32 • ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ. ܚܕ ܡܢ ܚܕ. ܐܝܟ

¶ p 2 m ܬܬܟܢܫܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <1>

⁜ ܬܬܟܢܫܘܢ | <1>

1 Cor 5: 4 • ܕܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܬܟܢܫܘܢ ܟܠܟܘܢ: ܘܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܒܪܘܚ:

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ܐܬܟܢܫܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܟܢܫܘ | <1>

Rev 19:17 Ph • ܕܦܪܚܐ ܡܨܥܬ ܫܡܝܐ. ܬܘ ܐܬܟܢܫܘ ܠܚܫܡܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܠܗܐ:

Ⓣ Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <10>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܟܢܫ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܕܡܬܟܢܫ | <1>

1 Cor 16: 1 • ܥܠ ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܡܬܟܢܫ ܠܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܬ ܠܥܕܬܐ ܕܓܠܛܝܐ:

❋ ܘܡܬܟܢܫ | <2>

Mk 9:25 • ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܪܗܛ ܥܡܐ ܘܡܬܟܢܫ ܠܘܬܗ: ܟܐܐ ܒܗ̇ ܒܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ.

Lk 5:15 • ܘܢܦܩ ܥܠܘܗܝ ܛܒܐ ܝܬܝܪܐܝܬ. ܘܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܫܡܥܗ

¶ p 3 m ܡܬܟܢܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܟܢܫܝܢ | <2>

Lk 11:29 • ܘܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ: ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ. ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ ܐܝܬ

Jn 18:20 • ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܡܕܡ ܒܛܘܫܝܐ ܠܐ ܡܠܠܬ.

¶ p 2 m ܡܬܟܢܫܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <5>

❋ ܡܬܟܢܫܝܢ | <1>

1 Cor 11:34 • ܢܠܥܣ: ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܥܠ ܫܪܟܐ ܕܝܢ. ܡܐ ܕܐܬܝܬ

❋ ܕܡܬܟܢܫܝܢ | <4>

1 Cor 11:18 • ܠܘܩܕܡ ܓܝܪ ܡܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܕܬܐ: ܦܠܓܘܬܐ ܫܡܥ ܐܢܐ

20 • ܡܐ ܗܟܝܠ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܘ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܝܘܡܗ ܕܡܪܢ. ܐܟܠܝܢ

33 • ܡܟܝܠ ܐܚܝ: ܐܡܬܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܟܠ: ܗܘܝܬܘܢ ܡܣܟܝܢ

14:26 • ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܐܚܝ: ܕܐܡܬܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬ

Mt: *26* • Mk: *10* • Lk: *15* • Jn: *7* • Act: *33* • 1 Cor: *8* • Jas: *1* • Rev: *5*

☞ **ܟܢܫܐ** | n. | *assembly, council, crowd, gathering* (of persons), *multitude* | «ܫܡܐ» | <178>

ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܫܡܐ» | <178>

¶ s m ܟܢܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <93>

❋ ܟܢܫܐ | <66>

Mt 13: 2 • ܕܢܬܒ ܠܗ ܒܣܦܝܢܬܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܣܦܪ ܝܡܐ.

15:32 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܬܪܚܡ ܐܢܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܘܘ

33 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܠܢ ܒܚܘܪܒܐ ܠܚܡܐ ܕܢܣܒܥ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܟܠܗ.

17:14 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܘܬ ܟܢܫܐ: ܩܪܒ ܠܗ ܓܒܪܐ. ܘܒܪܟ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ.

20:29 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝܪܝܚܘ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.

21:26 • ܒܢܝܢܫܐ: ܕܚܠܝܢ ܐܢܚܢ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܐܚܝܕܝܢ

46 • ܘܒܥܘ ܠܡܐܚܕܗ. ܘܕܚܠܘ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܠܢܒܝܐ ܐܚܝܕܝܢ

Mt 27:24 • ܡܝܐ: ܐܫܝܓ ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܝܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ

Mk 2: 4 • ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܡܛܠ ܟܢܫܐ: ܣܠܩܘ ܠܗܘܢ ܠܐܓܪܐ. ܘܐܪܝܡܘ

13 • ܘܢܦܩ ܬܘܒ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ

3:32 • ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕܪܘܗܝ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܗܐ ܐܡܟ ܘܐܚܝܟ ܠܒܪ

4: 1 • ܫܪܝ ܠܗ ܠܡܠܦܘ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ

5:24 • ܥܡܗ ܝܫܘܥ. ܘܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܚܒܨܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

30 • ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܩܪܒ ܠܢܚܬܝ.

7:17 • ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܠ ܡܬܠܐ

33 • ܘܢܓܕܗ ܡܢ ܟܢܫܐ ܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܐܪܡܝ ܨܒܥܬܗ ܒܐܕܢܘܗܝ. ܘܪܩ.

8: 1 • ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܟܕ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ

2 • ܡܬܪܚܡ ܐܢܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܩܘܝܘ ܠܘܬܝ. ܘܠܝܬ

9:14 • ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܐ: ܚܙܐ ܠܘܬܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܦܪܐ ܟܕ ܕܪܫܝܢ

15 • ܘܒܗ ܒܫܥܬܗ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܚܙܐܘܗܝ. ܘܐܬܬܗܝܘ. ܘܪܗܛܘ ܫܐܠܝܢ ܒܫܠܡܗ.

17 • ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ: ܐܝܬܝܬ ܒܪܝ ܠܘܬܟ: ܕܐܝܬ ܠܗ

12:37 • ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܣܝܡܐܝܬ܀

Lk 1:10 • ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܥܡܐ. ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܥܕܢܐ ܕܒܣܡܐ.

5: 1 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܩܦ ܠܘܬܗ ܟܢܫܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܩܐܡ

29 • ܩܘܒܠܐ ܪܒܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܟܣܐ ܘܕܐܚܪܢܐ. ܕܣܡܝܟܝܢ

6:19 • ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܗ. ܚܝܠܐ ܓܝܪ ܢܦܩ ܗܘܐ

8: 4 • ܘܟܕ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܟܢܫ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܩܘܪܝܢ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ:

19 • ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܠܠܘܢ ܥܡܗ. ܡܛܠ ܟܢܫܐ.

37 • ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܓܕܪܝܐ. ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ.

40 • ܟܕ ܗܦܟ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܩܒܠܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܠܗ ܡܣܟܝܢ

42 • ܠܡܡܬ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܥܡܗ ܗܘ ܝܫܘܥ. ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܚܒܨ ܗܘܐ ܠܗ܀

9:37 • ܒܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ ܟܕ ܢܚܬܘ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܦܓܥ ܒܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܀

38 • ܘܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܘ ܩܥܐ. ܘܐܡܪ. ܡܠܦܢܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ

11:27 • ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܩܠܗ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܛܘܒܝܗ ܠܟܪܣܐ ܕܛܥܢܬܟ:

12:13 • ܠܗ ܕܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܗܘ ܟܢܫܐ. ܡܠܦܢܐ: ܐܡܪ ܠܐܚܝ ܢܦܠܓ ܥܡܝ

18:36 • ܘܫܡܥ ܩܠ ܟܢܫܐ ܕܥܒܪ. ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ. ܕܡܢܘ ܗܢܐ.

19: 3 • ܕܡܢܘ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܩܘܡܬܗ. ܙܥܘܪ ܗܘܐ ܙܟܝ:

37 • ܕܙܝܬܐ: ܫܪܝܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܚܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ

22: 6 • ܠܗܘܢ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܦܠܚܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܒܠܥܕ ܡܢ ܟܢܫܐ܀

47 • ܘܟܕ ܗܘ ܡܡܠܠ: ܗܐ ܟܢܫܐ. ܘܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܝܗܘܕܐ: ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ

23:18 • ܩܥܘ ܕܝܢ ܟܠܗ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܫܩܘܠܝܗܝ ܠܗܢܐ. ܘܫܪܝ ܠܢ

Jn 6: 5 • ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܝܫܘܥ: ܘܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ

22 • ܘܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ: ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ: ܚܙܘ ܕܐܠܦܐ

24 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܐܦܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܣܠܩܘ

Jn 7:20 • ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܩܛܠܢܝ. ܥܢܐ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܝܘܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܡܢܘ
31 • ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܐ ܕܐܬܐ:
11:42 • ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܩܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠܝܢ:
12:12 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܐܕܥܐܕܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ
17 • ܘܣܗܕ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܗܘ ܕܥܡܗ ܗܘܐ. ܕܩܪܐ ܠܠܥܙܪ ܡܢ ܩܒܪܐ: ܘܐܩܝܡܗ
Act 1:15 • ܐܚܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܘܐܡܪ.
5:14 • ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܢ: ܟܢܫܐ ܕܓܒܪܐ ܘܕܢܫܐ:
27 • ܐܢܘܢ: ܐܩܝܡܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܢܫܐ. ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܪܒ ܟܘܡܪܐ
6: 2 • ܘܩܪܘ ܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܠܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܠܐ
12 • ܘܠܣܦܪܐ. ܘܐܬܘ. ܘܩܡܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܚܛܦܘܗܝ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܝܬ ܟܢܫܐ.
12:21 • ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܬܒ ܥܠ ܒܝܡ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܟܢܫܐ.
13:45 • ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܗܘܕܝܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܣܡܐ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ
14: 4 • ܘܦܠܓܗ ܟܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܠܝܓ ܗܘܐ: ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ:
15:12 • ܘܫܬܩܘ ܟܠܗ ܟܢܫܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܒܪܢܒܐ: ܕܡܫܬܥܝܢ
19: 9 • ܘܡܨܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ ܟܢܫܐ ܕܥܡܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܦܪܫ ܬܠܡܝܕܘܗܝ:
40 • ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܬܠ ܦܢܝܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܟܢܫܢ ܥܠܠܬܢ:
21:31 • ܘܟܕ ܒܥܐ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܠܡܩܛܠܗ: ܐܫܬܡܥܬ ܠܟܠܝܪܟܐ ܕܐܫܬܓܫ:
22:30 • ܕܢܐܬܘܢ ܪܒܝ ܟܘܡܪܐ ܘܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܪܫܝܗܘܢ. ܘܐܚܬ ܠܦܘܠܘܣ ܘܐܩܝܡ
24:12 • ܐܢܐ ܥܡ ܐܢܫ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܟܢܫܐ ܕܟܢܫ ܐܢܐ: ܠܐ ܐܫܟܚܘܢܝ. ܘܠܐ
18 • ܗܠܝܢ ܒܗܝܟܠܐ ܟܕ ܡܕܟܐ ܐܢܐ: ܠܐ ܥܡ ܟܢܫܐ ܐܦܠܐ ܒܫܓܘܫܝܐ.
1 Pet 2: 9 • ܠܡܠܟܘܬܐ. ܥܡܐ ܩܕܝܫܐ. ܟܢܫܐ ܦܪܝܩܐ. ܕܬܫܬܥܘܢ ܬܫܒܚܬܗ ܕܗܘ
Rev 7: 9 Ph • ܒܬܪܟܢ ܚܙܝܬ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܢܐ ܕܠܡܡܢܝܢܗ ܠܝܬ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ. ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܢܫܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܓ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <4>

Mk 14:55 • ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܘܟܠܗ ܟܢܫܗܘܢ: ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܫܘܥ ܣܗܕܘܬܐ
Lk 23: 1 • ܘܩܡܘ ܟܠܗ ܟܢܫܗܘܢ: ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ.
Act 4:15 • ܗܝܕܝܢ ܦܩܕܘ ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܢܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕ:
24:20 • ܗܠܝܢ ܢܐܡܪܘܢ: ܡܢܐ ܐܫܟܚܘ ܒܝ ܣܟܠܘܬܐ: ܟܕ ܩܡܬ ܩܕܡ ܟܢܫܗܘܢ.

⁂ ܒܟܢܫܐ | <3>

Jn 5:13 • ܓܝܪ ܐܫܬܢܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ.
7:12 • ܣܓܝܐܐ ܪܛܢܘܬܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ. ܐܝܬ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܐܡܪܝܢ. ܕܛܒ
Act 23: 6 • ܘܡܢܗ ܕܦܪܝܫܐ: ܩܥܐ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ. ܓܒܪܐ ܐܚܝ: ܐܢܐ ܦܪܝܫܐ ܐܢܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܢܫܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܓ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act 23: 1 • ܘܟܕ ܚܪ ܦܘܠܘܣ ܒܟܢܫܗܘܢ: ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܚܝ: ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ

⁂ ܕܟܢܫܐ | <2>

Mk 5:27 • ܥܠ ܝܫܘܥ: ܐܬܬ ܒܐܘܠܨܢܐ ܕܟܢܫܐ ܡܢ ܒܣܬܪܗ. ܘܩܪܒܬ ܠܠܒܘܫܗ.
Lk 6:17 • ܣܓܝܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܡܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܝܗܘܕ:

⁂ ܘܟܢܫܐ | <9>

Mt 26:47 • ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ ܐܬܐ. ܘܟܢܫܐ ܥܡܗ ܣܓܝܐܐ. ܥܡ ܣܦܣܪܐ ܘܚܘܛܪܐ.
Mk 10:46 • ܐܝܪܝܚܘ: ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܛܝܡܝ ܒܪ ܛܝܡܝ ܣܡܝܐ:
Lk 6:17 • ܝܫܘܥ. ܘܩܡ ܒܦܩܥܬܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ
7:11 • ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ ܢܐܝܢ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܡܗ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
12 • ܘܗܝ ܐܡܗ. ܐܪܡܠܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܗ.
Jn 12:29 • ܘܟܢܫܐ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܫܡܥܗ: ܘܐܡܪܝܢ. ܪܥܡܐ ܗܘܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ.
Act 4:27 • ܕܐܢܬ ܡܫܚܬ: ܗܪܘܕܣ ܘܦܝܠܛܘܣ ܥܡ ܥܡܡܐ: ܘܟܢܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ.
14:11 • ܘܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܦܘܠܘܣ: ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ ܒܠܫܢܗ
16:22 • ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܣܛܪܛܓܐ ܨܪܘ

※ ܠܟܢܫܐ | <5>

Mk 7:14 • ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘܢܝ ܟܠܟܘܢ.
Lk 5: 3 • ܩܠܝܠ ܡܢ ܝܒܫܐ ܠܡܝܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ. ܘܡܠܦ ܡܢ ܣܦܝܢܬܐ ܠܟܢܫܐ܀
7: 9 • ܐܬܕܡܪ ܒܗ. ܘܐܬܦܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
Act 4:32 • ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܚܕ
19:41 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܫܪܐ ܠܟܢܫܐ܀

[p 3 m]s ܠܟܢܫܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܗܒ، ܗܢ ܟ» | <2>

Act 23:20 • ܡܢܟ: ܕܬܚܬ ܠܦܘܠܘܣ ܡܚܪ ܠܟܢܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܡܕܡ ܝܬܝܪ
28 • ܠܡܕܥ ܥܠܬܐ ܕܡܛܠܬܗ ܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܐܚܬܬܗ ܠܟܢܫܗܘܢ.

※ ܘܠܟܢܫܐ | <1>

Lk 23: 4 • ܘܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ ܠܪܒܝ ܟܗܢܐ. ܘܠܟܢܫܐ. ܐܢܐ ܡܕܡ ܥܠܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ

¶ [P m] ܟܢ̈ܫܐ | m., pl. | «ܕܡ، ܗܒ» | <85>

※ ܟܢ̈ܫܐ | <44>

Mt 4:25 • ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܡܢ ܓܠܝܠܐ. ܘܡܢ ܥܣܪܐ ܡܕܝܢ̈ܢ ܘܡܢ
7:28 • ܘܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܡܠ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܝܘܠܦܢܗ.
8: 1 • ܟܕ ܢܚܬ ܕܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ: ܢܩܦܘܗܝ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ.
18 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܚܕܪܝܢ ܠܗ: ܦܩܕ ܕܢܐܙܠܘܢ
9: 8 • ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܟܢ̈ܫܐ ܗܢܘܢ: ܕܚܠܘ. ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ
33 • ܡܠܠ ܗܘ ܚܪܫܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢ̈ܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܡܬܘܡ ܐܬܚܙܝܬ ܗܟܢܐ
12:15 • ܘܫܢܝ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܐܣܝ ܠܟܠܗܘܢ.
23 • ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܟܢ̈ܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܡܐ: ܗܢܘ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ܀
13: 2 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ ܒܐܠܦܐ.
14:13 • ܚܘܪܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢ̈ܫܐ: ܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܒܝܒܫܐ ܡܢ
14 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܚܙܐ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܣܝ
15 • ܘܥܕܢܐ ܥܒܪ ܠܗ. ܫܪܝ ܟܢ̈ܫܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪܝܐ: ܘܢܙܒܢܘܢ
15:30 • ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܚܓܝܪ̈ܐ. ܘܣܡܝ̈ܐ.
31 • ܐܝܟ ܕܢܬܕܡܪܘܢ ܟܢ̈ܫܐ ܗܢܘܢ ܕܚܙܘ: ܚܪ̈ܫܐ ܕܡܡܠܠܝܢ: ܘܚܓܝܪ̈ܐ
19: 2 • ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ ܬܡܢ.

Mt 20:31 • ܟܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܟܐܐ ܗܘܘ ܒܗܘܢ، ܕܢܫܬܩܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܪܝܡܘ

21:9 • ܟܢ̈ܫܐ ܕܝܢ܂ ܐܝܠܝܢ ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ܂ ܘܐܬܝܢ ܒܬܪܗ: ܩܥܝܢ ܗܘܘ.

11 • ܟܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܘ ܝܫܘܥ܂ ܢܒܝܐ ܕܡܢ ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ܀

22:33 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢ̈ܫܐ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ܀

23:1 • ܗܝܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܠܠ܂ ܥܡ ܟܢ̈ܫܐ܂ ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.

Mk 3:8 • ܘܡܢ ܨܘܪ܂ ܘܡܢ ܨܝܕܢ: ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ܂ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܟܠ ܕܥܒܕ.

9 • ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܟܢ̈ܫܐ ܕܠܐ ܢܫܚܩܘܢܝܗܝ.

20 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܢ̈ܫܐ ܬܘܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܗܘܘ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡܐ.

4:1 • ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܩ ܢܬܒ ܠܗ

5:21 • ܒܐܠܦܐ: ܬܘܒ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܕ

6:34 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܚܙܐ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ، ܕܕܡܝܢ ܗܘܘ

10:1 • ܕܝܘܪܕܢܢ. ܘܐܙܠܘ ܠܬܡܢ ܠܘܬܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ،

12:41 • ܓܙܐ: ܚܐܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܟܢ̈ܫܐ ܪܡܝܢ ܙܘ̈ܙܐ ܠܒܝܬ ܓܙܐ. ܘܥܬܝܪ̈ܐ

Lk 3:10 • ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܢ̈ܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܥܒܕ.

8:45 • ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܕܥܡܗ. ܪܒܢ، ܟܢ̈ܫܐ ܐܠܨܝܢ ܠܟ ܘܚܒܨܝܢ: ܘܐܡܪ

9:11 • ܟܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܕܥܘ. ܐܙܠܘ ܒܬܪܗ. ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ، ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ

18 • ܥܡܗ: ܫܐܠ ܐܢܘܢ، ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܟܢ̈ܫܐ ܕܐܢܐ.

11:14 • ܚܪܫܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܫܐܕܐ. ܡܠܠ ܗܘ ܚܪܫܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܢ̈ܫܐ܀

29 • ܘܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܢ̈ܫܐ: ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ. ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ. ܐܬܐ

14:25 • ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܦܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.

19:39 • ܕܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܟܢ̈ܫܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ. ܟܐܐ ܒܬܠܡܝܕܝܟ.

23:48 • ܘܟܠܗܘܢ ܟܢ̈ܫܐ܂ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ

Jn 6:2 • ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ

7:40 • ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢ̈ܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܘܗܝ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܗܢܘ ܫܪܝܪܐܝܬ

12:9 • ܘܫܡܥܘ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ܂ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܡܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܘ. ܠܐ

18 • ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ ܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܫܡܥܘ ܕܐܬܐ ܗܕܐ

34 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܢ̈ܫܐ. ܚܢܢ ܫܡܥܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܩܐܡ.

Act 18:28 • ܙܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܩܕܡ ܟܢ̈ܫܐ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ

19:32 • ܟܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܕܬܡܢ ܗܘܘ ܒܬܐܛܪܘܢ، ܟܕ ܡܫܓܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ

※ ܒܟܢ̈ܫܐ | <1>

Jn 7:43 • ܘܗܘܬ ܗܘܬ ܦܠܓܘܬܐ ܒܟܢ̈ܫܐ ܡܛܠܬܗ.

※ ܕܟܢ̈ܫܐ | <4>

Mt 21:8 • ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢ̈ܫܐ. ܡܫܘܝܢ ܗܘܘ ܡܐܢܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܦܣܩܝܢ

Lk 12:1 • ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ:

Rev 19:1 Ph • ܗܠܝܢ: ܫܡܥܬ ܩܠܐ ܪܒܐ ܕܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܗܠܠܘܝܐ.

6 Ph • ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܐܝܟ ܕܟܢ̈ܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܝܟ ܩܠܐ ܕܡ̈ܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܝܟ

※ ܘܟܢ̈ܫܐ | <3>

Mt 9:23 • ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܗ ܕܐܪܟܘܢܐ: ܘܚܙܐ ܠܙܡܪ̈ܐ ܘܟܢ̈ܫܐ ܕܡܫܬܓܫܝܢ.
Lk 4:42 • ܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܟܢ̈ܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܬܘ ܥܕܡܐ
Rev 17:15 Ph • ܕܝܬܒܐ ܥܠܝܗܘܢ ܙܢܝܬܐ: ܥܡ̈ܡܐ ܘܟܢ̈ܫܐ ܘܐܡ̈ܘܬܐ ܘܠܫ̈ܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ.

※ ܠܟܢ̈ܫܐ | <32>

Mt 5:1 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ
9:25 • ܘܟܕ ܐܦܩ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܠܒܪ. ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ: ܘܩܡܬ ܛܠܝܬܐ.
36 • ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ، ܕܠܐܝܢ ܗܘܘ ܘܫܪܝܢ:
11:7 • ܐܙܠܘ: ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ
12:46 • ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܡܡܠܠ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܐܬܘ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ، ܩܝܡܝܢ ܠܒܪ.
13:34 • ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܝܫܘܥ ܒܡܬ̈ܠܐ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܘܕܠܐ ܡܬ̈ܠܐ ܠܐ ܡܡܠܠ
36 • ܗܝܕܝܢ ܝܫܘܥ ܫܒܩ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
14:19 • ܘܦܩܕ ܠܟܢ̈ܫܐ ܠܡܣܬܡܟܘ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ
19 • ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܗܢܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܣܡܘ ܠܟܢ̈ܫܐ.
22 • ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܢܩܕܡܘܢܝܗܝ ܠܥܒܪܐ. ܥܕ ܫܪܐ ܗܘ ܠܟܢ̈ܫܐ.
23 • ܘܟܕ ܫܪܐ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܡܨܠܝܘ܀ ܘܟܕ ܚܫܟ.
15:10 • ܘܩܪܐ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ، ܫܡܥܘ ܘܐܣܬܟܠܘ.
35 • ܘܦܩܕ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܢܣܬܡܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
36 • ܘܒܪܟ، ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܠܡܝܕ̈ܐ ܝܗܒܘ ܠܟܢ̈ܫܐ.
39 • ܘܟܕ ܫܪܐ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܡܓܕܘ܀
26:55 • ܒܗܝ ܫܥܬܐ. ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܝܣܐ ܢܦܩܬܘܢ،
27:20 • ܕܝܢ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܢܫܐܠܘܢ ܠܒܪ ܐܒܐ. ܠܝܫܘܥ ܕܝܢ.
Mk 4:36 • ܘܫܒܩܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܘܕܒܪܘܗܝ ܟܕ ܒܣܦܝܢܬܐ ܗܘ. ܘܣܦܝ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܐܝܬ
5:31 • ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܚܒܨܝܢ ܠܟ: ܘܐܡܪ ܐܢܬ: ܡܢܘ
6:45 • ܘܢܩܕܡܘܢܝܗܝ ܠܥܒܪܐ ܠܒܝܬ ܨܝܕܐ: ܥܕ ܫܪܐ ܗܘ ܠܟܢ̈ܫܐ܀
8:6 • ܘܦܩܕ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܢܣܬܡܟܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܫܒܥܐ ܠܚܡܝܢ:
6 • ܠܚܡܝܢ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ، ܘܣܡܘ ܠܟܢ̈ܫܐ.
34 • ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܟܢ̈ܫܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ، ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ
15:11 • ܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܠܒܪ ܐܒܐ ܢܫܪܐ ܠܗܘܢ܀
15 • ܕܝܢ ܕܨܒܐ. ܕܢܥܒܕ ܨܒܝܢܐ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܘܫܪܐ ܠܗܘܢ، ܠܒܪ ܐܒܐ. ܘܐܫܠܡ
Lk 3:7 • ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܠܡܥܡܕ. ܝܠܕܐ
7:24 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ: ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ. ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ،
9:12 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܪܝ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܕܪ̈ܝܢ ܘܠܒܘܪ̈ܬܐ:
16 • ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܢܣܝܡܘܢ، ܠܟܢ̈ܫܐ.
12:54 • ܘܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ، ܥܢܢܐ ܕܕܢܚ ܡܢ ܡܥܪܒܐ: ܡܚܕܐ ܐܡܪܝܢ
13:14 • ܕܐܣܝ ܒܫܒܬܐ ܝܫܘܥ: ܘܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܫܬܐ ܐܢܘܢ، ܝܘܡ̈ܝܢ ܕܒܗܘܢ، ܘܠܐ
Jn 7:32 • ܘܫܡܥܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܡܡܠܠܝܢ ܥܠܘܗܝ ܗܠܝܢ. ܘܫܕܪܘ ܗܢܘܢ،

※ ܘܠܟܢ̈ܫܐ | <1>

Heb 12:22 • ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܟܢ̈ܫܐ ܕܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ.

Mt: *48* • Mk: *34* • Lk: *44* • Jn: *18* • Act: *28* • Heb: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *4*

☞ **ܟܢܘܫܬܐ** | n. | *council, synagogue* | «ܟܢܫ» | <76>

Ⓢ Absolute | «ܠܚܘܕ ܕܠܐ ܡܬܚܡܬܐ» | <2>

¶ s f ܟܢܘܫܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✱ ܟܢܘܫܐ | <1>

Act 26:11 • ܘܒܟܠ ܟܢܘܫܐ ܡܫܢܩ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܠܨ ܗܘܝܬ ܕܢܗܘܘܢ

¶ p f ܟܢ̈ܘܫܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

✱ ܟܢ̈ܘܫܢ | <1>

Act 22:19 • ܐܣܝܪܐ: ܘܡܢܓܕ ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܟܢ̈ܘܫܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܟ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕ» | <74>

¶ s f ܟܢܘܫܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <50>

✱ ܟܢܘܫܬܐ | <20>

Mk 1:29 • ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܐܬܘ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܘܕܐܢܕܪܐܘܣ: ܥܡ

5:22 • ܕܫܡܗ ܝܘܐܪܫ ܡܢ ܪ̈ܒܝ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ. ܢܦܠ ܠܘܬ

35 • ܐܬܘ ܡܢ ܕܒܝܬ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܒܪܬܟ ܡܝܬܬ. ܠܡܢܐ ܡܥܡܠ

36 • ܕܐܡܪܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܒܠܚܘܕ ܗܝܡܢ.

38 • ܘܐܬܘ ܠܒܝܬܗ ܕܗܘ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܚܙܐ ܕܪܘܒܝܢ ܘܒܟܝܢ. ܘܡܝܠܠܝܢ.

15: 1 • ܩܫܝܫܐ ܘܥܡ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܣܪܘܗܝ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ.

Lk 4:38 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ: ܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܚܡܬܗ

6: 8 • ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ ܠܡܨܥܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܡ:

7: 5 • ܪܚܡ ܓܝܪ ܠܥܡܢ. ܘܐܦ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܗܘ ܒܢܐ ܠܢ.

8:41 • ܚܕ ܕܫܡܗ ܝܘܐܪܫ. ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ: ܢܦܠ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ:

49 • ܐܬܐ ܐܢܫ ܡܢ ܕܒܝܬ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܝܬܬ ܠܗ ܒܪܬܟ. ܠܐ

13:14 • ܥܢܐ ܕܝܢ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ ܟܕ ܡܬܚܡܬ. ܥܠ ܕܐܣܝ ܒܫܒܬܐ ܝܫܘܥ: ܘܐܡܪ

Jn 9:22 • ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܘܕܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܢܦܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ.

12:42 • ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܠܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ. ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ.

Act 6: 9 • ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܝܒܪܛܝܢܘ: ܘܩܘܪ̈ܝܢܝܐ

13:43 • ܘܡܢ ܕܐܫܬܪܝܬ ܟܢܘܫܬܐ: ܣܓܝ̈ܐܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܙܠܘ ܒܬܪܗܘܢ: ܘܐܦ

17: 1 • ܐܦܘܠܘܢܝܐ܀ ܘܐܬܘ ܠܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ.

18: 8 • ܘܩܪܝܣܦܘܣ ܕܝܢ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܒܡܪܢ: ܗܘ ܘܟܠܗ ܒܝܬܗ

Rev 2: 9 Ph • ܢܦܫܗܘܢ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܣܛܢܐ:

3: 9 Ph • ܗܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܣܛܢܐ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ

[p 3 m]s ܟܢܘܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܬܠܬ ܓ» | <1>

Lk 22:66 • ܐܬܟܢܫܘ ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܪ̈ܒܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܣܦ̈ܪܐ: ܘܐܣܩܘܗܝ ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܗܘܢ.

※ ܒܟܢܘܫܬܐ | <9>

- Mk 6: 2 ܫܒܬܐ: ܫܪܝ ܠܡܠܦܘ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܫܡܥܘ. ܐܬܕܡܪܘ.
- Lk 4:33 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ܆ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ. ܪܘܚܐ ܕܫܐܕܐ ܛܢܦܐ.
- Jn 6:59 ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܟܕ ܡܠܦ ܒܟܦܪܢܚܘܡ.
- 18:20 ܥܠܡܐ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܐܠܦܬ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܒܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܘܢ
- Act 6:15 ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܚܙܘܗ ܠܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ
- 7:38 ܗܢܘ ܕܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗ.
- 17:17 ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܘܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ
- 18: 4 ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܟܠ ܫܒܐ: ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܝܐ
- 26 ܥܡ ܓܠܝܐ ܡܡܠܠ ܒܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܐܩܘܠܐ ܘܦܪܝܣܩܠܐ:

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <2>

- Mk 1:23 ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ܆ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ. ܘܩܥܐ.
- Act 24:12 ܐܦ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܟܢܫܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ: ܠܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.

※ ܕܒܟܢܘܫܬܐ | <3>

- Act 13:15 ܘܢܒܝܐ: ܫܠܚܘ ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܘܐܡܪܘ. ܓܒܪܐ ܐܚܝܢ: ܐܢ
- 18:17 ܚܢܦܐ: ܠܣܘܣܬܢܣ ܩܫܝܫܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܩܕܡ
- 23:15 ܒܥܘ ܐܢܬܘܢ ܘܩܫܝܫܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܡܢ ܟܠܝܪܟܐ: ܕܢܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬܟܘܢ

※ ܘܟܢܘܫܬܐ | <1>

- Mt 26:59 ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܘܩܫܝܫܐ܆ ܘܟܢܘܫܬܐ ܟܠܗ: ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܝܫܘܥ

※ ܠܟܢܘܫܬܐ | <10>

- Mt 5:22 ܠܐܚܘܗܝ ܪܩܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ
- Mk 3: 1 ܘܥܠ ܬܘܒ ܝܫܘܥ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ܆ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܝܒܝܫܐ
- Lk 4:16 ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܕ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. ܘܩܡ ܠܡܩܪܐ:
- 6: 6 ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܥܠ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ
- Act 13:14 ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ. ܘܥܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܝܬܒܘ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ.
- 14: 1 ܘܐܬܘ ܘܥܠܘ ܠܗܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܠܠܘ ܠܥܡܗܘܢ:
- 17:10 ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܬܡܢ: ܥܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.
- 18: 7 ܛܝܛܘܣ: ܐܝܢܐ ܕܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܒܝܬܗ ܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ.
- 19 ܠܐܦܣܘܣ܀ ܘܥܠ ܦܘܠܘܣ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ.
- 19: 8 ܘܥܠ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܓܠܝܐ ܝܪܚܐ

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

- Mt 12: 9 ܘܫܢܐ ܡܢ ܬܡܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܐ ܠܟܢܘܫܬܗܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܦ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

- Jas 2: 2 ܐܢ ܓܝܪ ܢܥܘܠ ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ ܐܢܫ ܕܥܙܩܬܗ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܡܐܢܘܗܝ

※ ܕܒܟܢܘܫܬܐ | <2>

- Lk 4:20 ܘܐܙܠ ܝܬܒ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܥܝܢܝܗܘܢ ܚܝܪܢ ܗܘܝ ܒܗ.
- 28 ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܕܒܟܢܘܫܬܐ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ ܟܠܗܘܢ:

¶[p f] ܟܢܘ̈ܫܬܐ | f., pl. | «ܫܡ، ܦܫ» | <24>

❋ ܟܢܘ̈ܫܬܐ | <1>

Lk 13:10 • ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܦ ܝܫܘܥ ܒܫܒܬܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܟܢܘ̈ܫܬܐ܂

[p 3 m]s ܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܦܫ، ܦܪ ܗ» | <2>

Mk 1:39 • ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܓܠܝܠܐ܂ ܘܡܦܩ ܫܐܕ̈ܐ܀

Jn 16:2 • ܢܦܩܘܢܟܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂ ܘܐܬܐ ܫܥܬܐ ܕܟܠ ܕܢܩܛܘܠܟܘܢ܂

❋ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ | <10>

Mt 6:2 • ܕܥܒܕܝܢ ܢܣܒ̈ܝ ܒܐܦ̈ܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ ܘܒܫܘ̈ܩܐ܂ ܐܝܟ ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܡܢ

5 • ܒܢ̈ܝܢܫܐ܂ ܕܪܚܡܝܢ ܠܡܩܡ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܘܒܙܘ̈ܝܬܐ ܕܫܘ̈ܩܐ ܠܡܨܠܝܘ܂

23:6 • ܘܪܚܡܝܢ ܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝ̈ܬܐ܂ ܘܪܝܫ ܡܘܬ̈ܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂

Mk 12:39 • ܘܪܝܫ ܡܘܬ̈ܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܚܫܡܝ̈ܬܐ܂

Lk 4:44 • ܘܗܘ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܓܠܝܠܐ܀

11:43 • ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܪܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܪܝܫ ܡܘܬ̈ܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܘܫܠܡܐ ܒܫܘ̈ܩܐ܀

20:46 • ܫܠܡܐ ܒܫܘ̈ܩܐ܂ ܘܪܝܫ ܡܘܬ̈ܒܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܘܪܝܫ ܣܡܟܐ ܒܐܚܫܡܝ̈ܬܐ܂

Act 9:20 • ܘܒܗ̇ ܒܫܥܬܗ̇ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܥܠ ܝܫܘܥ܂ ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ

13:5 • ܗܘܘ ܡܠܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ܂ ܘܝܘܚܢܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ

15:21 • ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܪ̈ܘܙܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܕܒܟܠ ܫܒ̈ܐ ܩܪ̈ܝܢ ܠܗ܂

[p 3 m]s ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܦܫ، ܦܪ ܗ» | <5>

Mt 4:23 • ܓܠܝܠܐ܂ ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂ ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܂

9:35 • ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ܂ ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂ ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܂

13:54 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܗܪܘܢ܂ ܘܢܐܡܪܘܢ܂

Mk 1:21 • ܘܟܕ ܥܠܘ ܠܟܦܪܢܚܘܡ܂ ܡܚܕܐ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܫܒ̈ܬܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂

Lk 4:15 • ܘܗܘ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ܂ ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ܀

[p 2 m]s ܒܟܢܘ̈ܫܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܡ، ܦܫ، ܦܪ ܟ» | <1>

Mt 23:34 • ܘܡܢܗܘܢ ܡܢܓܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܟܢܘ̈ܫܬܟܘܢ܂ ܘܬܪܕܦܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܐ

❋ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ | <3>

Lk 12:11 • ܡܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܩܕܡ ܪ̈ܫܐ ܘܫܠܝ̈ܛܢܐ܂ ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ

21:12 • ܘܢܪܕܦܘܢܟܘܢ܂ ܘܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ܂ ܘܢܩܪܒܘܢܟܘܢ

Act 9:2 • ܐܓܪ̈ܬܐ܂ ܕܢܬܠ ܠܗ ܠܕܪܡܣܘܩ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ܂ ܕܐܢ ܗܘ ܕܢܫܟܚ ܕܪ̈ܕܝܢ

❋ ⌜ܘܒܟܢܘ̈ܫܬܐ⌝ | <0>

[p 3 m]s ܘܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܦܫ، ܦܪ ܗ» | <2>

Mt 10:17 • ܡܫܠܡܝܢ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܠܒܝܬ ܕ̈ܝܢܐ܂ ܘܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ ܢܢܓܕܘܢܟܘܢ܂

Mk 13:9 • ܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܓܝܪ ܠܒܝܬ ܕ̈ܝܢܐ܂ ܘܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ ܬܬܢܓܕܘܢ܂ ܘܩܕܡ ܡܠܟ̈ܐ

Mt: *11* • Mk: *13* • Lk: *19* • Jn: *5* • Act: *25* • Jas: *1* • Rev: *2*

☞ ܟܢܘܫܬܐ | n. | *assembly, congregation, synagogue* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܦܠ ܚܬܝܡܐ» | <4>

¶[s m] ܟܢܘܫܬܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <4>

❋ ܟܢܘܫܬܐ | <1>

2 Th 2: 1 • ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܥܠ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܠܢ ܕܠܘܬܗ:

[p 1 c]s ܟܢܘܫܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Heb 10:25 • ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܫܒܩܝܢ ܟܢܘܫܬܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܒܥܘ ܡܢ

❋ ܘܟܢܘܫܬܐ | <1>

2 Cor 11:28 • ܣܛܪ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܥܠܝ ܕܟܠܝܘܡ. ܘܝܨܦܐ ܕܟܠ ܥܕ̈ܬܐ

❋ ܒܟܢܘܫܬܐ | <1>

Act 19:39 • ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܒܥܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܡܫܬܪܝܐ.

Act: *1* • 2 Cor: *1* • 2 Th: *1* • Heb: *1*

ܟܣ

☞ (ܟܣ) | v. | **Ethpᶜel** *be reproved;* **Afᶜel** *admonish, convict, rebuke* | «ܡܠܬܐ» | <12>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶[p 3 m] ܢܬܟܣܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܟܣܘܢ | <1>

Jn 3:20 • ܒܝܫ. ܣܢܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܕܠܐ ܢܬܟܣܘܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶[s 3 m] ⌜ܡܬܟܣܣ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܬܟܣܣ | <1>

Lk 3:19 • ܗܪܘܕܣ ܕܝܢ ܛܛܪܪܟܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܟܣܣ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܥܠ ܗܪܘܕܝܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶[s 1 c] ܐܟܣܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܟܣܬ | <0>

[s 3 m]s ܐܟܣܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Gal 2:11 • ܟܐܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝ: ܒܐܦܘܗܝ ܐܟܣܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܬܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶[s 3 m] ܢܟܣ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܟܣ | <0>

[s 3 m]s ܢܟܣܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Cont. «ܐܦܥܠ» | Afᶜel Ⓕ

Jn 16: 8 • ܘܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܢܟܣܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܘܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܥܠ

<0> | ⌜ܘܢܟܣ⌝ ✻

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܘܢܟܣܝܘܗܝ [s 3 m]ˢ

Act 25:16 • ܥܕܡܐ ܕܢܐܬܐ ܒܥܠ ܕܝܢܗ ܘܢܟܣܝܘܗܝ ܒܐܦܘܗܝ: ܘܢܬܝܗܒ ܠܗ ܐܬܪܐ

<2> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܐܟܣ ¶ s 2 m

<1> | ܐܟܣ ✻

2 Tim 4: 2 • ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܥܕܢܐ ܘܕܠܐ ܒܥܕܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܝ ܒܟܠܗ ܡܓܪܬ ܪܘܚܐ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܐܟܣܝܗܝ [s 3 m]ˢ

Mt 18:15 • ܐܣܟܠ ܒܟ ܐܚܘܟ: ܙܠ ܐܟܣܝܗܝ ܒܝܢܝܟ ܘܒܝܢܘܗܝ. ܐܢ

<2> | «ܫܡܐ ܗܘܦܟܢܐ ܡܫܡܗܐ» | Infinitive Ⓣ

<2> | ⌜ܡܟܣܘ⌝ ¶

<2> | ܘܠܡܟܣܘ ✻

Tit 1: 9 • ܐܦ ܠܡܒܝܐܘ ܒܝܘܠܦܢܗ ܚܠܝܡܐ: ܘܠܡܟܣܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ.

Jud 1:15 Ph • ܕܢܥܒܕ ܕܝܢܐ ܥܠ ܟܠ: ܘܠܡܟܣܘ ܠܟܠ ܢܦܫܐ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ

<3> | «ܫܡܐ ܕܡܥܠܐ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܡܟܣ ¶ s 3 m

<1> | ܡܟܣ ✻

Jn 8:46 • ܡܢܘ ܡܢܟܘܢ ܡܟܣ ܠܝ ܥܠ ܚܛܝܬܐ. ܘܐܢ ܫܪܪܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ:

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | m., s., 2 | ܡܟܣ ¶ s 2 m

<1> | ܡܟܣ ✻

Tit 1:13 • ܗܢܐ ܡܛܠܬܗ ܗܘܝܬ ܡܟܣ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܠܝܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ:

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | m., s., 1 | ܡܟܣ ¶ s 1 m

<1> | ܡܟܣ ✻

Rev 3:19 Ph • ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܡܟܣ ܐܢܐ ܘܪܕܐ ܐܢܐ. ܛܢ ܗܟܝܠ ܘܬܘܒ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *3* • Act: *1* • Gal: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: 2 • Jud: *1* • Rev: *1*

<1> | «ܫܡܐ» | *rebuke, reproof* | n. | **ܡܟܣܢܘܬܐ** ☞

<1> | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܡܟܣܢܘܬܐ ¶ s f

<1> | ܡܟܣܢܘܬܐ ✻

2 Pet 2:16 Ph • ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܠܗ ܒܥܒܪܘܬܗ: ܐܬܢܐ ܕܠܐ ܡܠܐ: ܕܒܩܠܐ

---

2 Pet: *1*

ܟܣܐ

ܟܣܐ | v. | *conceal, cover, hide* | «ܡܠܬܐ» | <31>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <6>

¶ s 3 m ⌜ܟܣܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

⁕ ܕܟܣܐ | <4>

- Mt 10:26 ܡܢܗܘܢ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܕܡܛܫܝ. ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.
- Lk 8:17 ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ. ܘܠܐ ܕܡܛܫܝ: ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ. ܘܢܐܬܐ
- 12:2 ܠܝܬ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܟܣܐ. ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ: ܘܠܐ ܕܡܛܫܝ. ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ.
- Eph 3:9 ܐܝܢܐ ܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܪܙܐ: ܗܘ ܕܟܣܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܐܠܗܐ: ܕܒܪܐ

¶ p 3 m ܟܣܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܟܣܝܢ | <1>

- Col 3:3 ܡܝܬܬܘܢ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܘܚܝܝܟܘܢ ܟܣܝܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܒܐܠܗܐ.

¶ p 3 f ܟܣܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܟܣܝܢ | <1>

- Col 2:3 ܗܘ ܕܒܗ ܟܣܝܢ ܟܠܗܘܢ ܣܝܡܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܝܕܥܬܐ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <16>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶ s 2 m ⌜ܟܣܝܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

⁕ ܕܟܣܝܬ | <2>

- Mt 11:25 ܐܒܝ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܘܠܬܢܐ:
- Lk 10:21 ܐܒܝ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܕܟܣܝܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܘܠܬܢܐ.

¶ p 3 m ⌜ܟܣܝܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ⌜ܘܟܣܝܘ⌝ | <0>

s 3 m ˢ ܘܟܣܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- Jn 19:2 ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܟܘܒܐ. ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܪܫܗ. ܘܟܣܝܘܗܝ ܢܚܬܐ ܕܐܪܓܘܢܐ.

¶ p 2 m ܟܣܝܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

⁕ ܟܣܝܬܘܢ | <0>

s 1 c ˢ ܟܣܝܬܘܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

- Mt 25:43 ܘܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܠܐ ܟܣܝܬܘܢܝ. ܟܪܝܗܐ ܗܘܝܬ. ܘܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ

⁕ ⌜ܘܟܣܝܬܘܢ⌝ | <0>

s 1 c ˢ ܘܟܣܝܬܘܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

- Mt 25:36 ܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܟܣܝܬܘܢܝ. ܟܪܝܗ ܗܘܝܬ. ܣܥܪܬܘܢܝ. ܘܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ

¶ p 1 c ⌜ܟܣܝܢ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

⁕ ⌜ܘܟܣܝܢ⌝ | <0>

Ⓕ Paccel | «ܟܣܝ» *Cont.*

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܘܟܣܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Mt 25:38 • ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܢ̱ܬ. ܘܟܢܫܢܟ: ܐܘ ܕܥܪܛܠܝܐ ܐܢ̱ܬ. ܘܟܣܝܢܟ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܢܟܣܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܕܢܟܣܐ | <1>

1 Cor 11: 7 • ܓܒܪܐ ܓܝܪ ܠܐ ܚܝܒ ܕܢܟܣܐ ܪܫܗ: ܡܛܠ ܕܕܡܘܬܐ ܗܘ ܘܫܘܒܚܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\f\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܟܣܝܝܢ⌝ | f., pl., 2 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܬ» | <1>

⁕ ⌜ܕܟܣܝܝܢ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܣܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 23:30 • ܗܝܕܝܢ ܬܫܪܘܢ ܠܡܐܡܪ ܠܛܘܪ̈ܐ ܕܦܠܘ ܥܠܝܢ. ܘܠܪ̈ܡܬܐ. ܕܟܣܝܢܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <8>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܡܟܣܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

⁕ ܡܟܣܝ | <4>

Rom 16:24 • ܥܠ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܐܪܙܐ: ܕܡܢ ܙܒܢ̈ܐ ܕܥܠܡܐ ܡܟܣܝ ܗܘܐ:

1 Cor 11: 4 • ܟܠ ܓܒܪܐ ܕܡܨܠܐ ܐܘ ܡܬܢܒܐ. ܟܕ ܡܟܣܝ ܪܫܗ: ܡܒܗܬ ܪܫܗ.

2 Cor 4: 3 • ܘܐܢ ܕܝܢ ܡܟܣܝ ܗܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܝܢ ܗܘ ܡܟܣܝ.

3 • ܘܐܢ ܕܝܢ ܡܟܣܝ ܗܘ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܝܢ ܗܘ ܡܟܣܝ.

⁕ ܕܡܟܣܝ | <1>

Col 1:26 • ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܡܟܣܝ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܕܪ̈ܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝ

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܡܟܣܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

⁕ ܡܟܣܝܐ | <1>

Lk 18:34 • ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ. ܐܠܐ ܡܟܣܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܠܐ

⁕ ܕܡܟܣܝܐ | <2>

Lk 9:45 • ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܡܟܣܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܕܥܘܢܗ.

1 Cor 2: 7 • ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܪܙܐ. ܗܝ ܕܡܟܣܝܐ ܗܘܬ: ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܦܪܫܗ ܐܠܗܐ

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܟܣܝ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <5>

¶$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܐܬܟܣܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

⁕ ܐܬܟܣܝ | <3>

Mt 6:29 • ܕܝܢ: ܕܐܦܠܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ. ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ.

Lk 12:27 • ܕܐܦ ܠܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ. ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ.

19:42 • ܕܫܠܡܟܝ: ܐܦܢ ܒܗܢܐ ܝܘܡܟܝ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܟܣܝ ܠܗܝܢ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝܟܝ.

⁕ ܘܐܬܟܣܝ | <1>

Act 1: 9 • ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܗ. ܐܣܬܠܩ. ܘܥܢܢܐ ܩܒܠܬܗ. ܘܐܬܟܣܝ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ.

¶$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܐܬܟܣܝܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Ⓕ Ethpaccal | *Cont.* «ܐܬܦܥܠ»

❋ ܘܐܬܟܣܝܘ | <1>

Rom 4: 7 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܒܩ ܠܗܘܢ ܥܘܠܗܘܢ: **ܘܐܬܟܣܝܘ** ܚܛܗܝܗܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 f ܬܬܟܣܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܬܬܟܣܐ | <2>

Mt 8:24 • ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܝܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܦܐ **ܬܬܟܣܐ** ܡܢ ܓܠܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟ

1 Cor 11: 6 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܣܪܩ ܗܘ ܠܐܢܬܬܐ ܠܡܣܬܦܪܘ ܐܘ ܠܡܓܠܚܘ. **ܬܬܟܣܐ**.

¶ p 1 c ܢܬܟܣܐ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܟܣܐ | <1>

Mt 6:31 • ܘܬܐܡܪܘܢ: ܡܢܐ ܢܐܟܘܠ ܐܘ ܡܢܐ ܢܫܬܐ ܐܘ ܡܢܐ **ܢܬܟܣܐ**.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 f ܡܬܟܣܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܟܣܝܐ | <1>

1 Cor 11: 6 • ܐܢ ܓܝܪ ܠܐ **ܡܬܟܣܝܐ** ܐܢܬܬܐ. ܐܦ ܬܣܬܦܪ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܣܪܩ ܗܘ

Mt: *8* • Lk: *8* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: 2 • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • Col: *3*

☞ ܟܣܝܐ | adj. | *hidden* | «ܫܘܡܗܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <7>

¶ s m ܟܣܝܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܣܝܐ | <1>

1 Pet 3: 4 • ܐܠܐ ܐܬܨܒܬܝܢ ܒܒܪܢܫܐ **ܟܣܝܐ** ܕܠܒܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܐ:

¶ p f ܟܣܝܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <6>

❋ ܟܣܝܬܐ | <2>

Mt 13:35 • ܐܦܬܚ ܦܘܡܝ ܒܡܬܠܐ ܘܐܒܥ **ܟܣܝܬܐ** ܕܡܢ ܩܕܡ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ ܀

Rom 2:16 • ܒܝܘܡܐ ܕܕܐܢ ܐܠܗܐ **ܟܣܝܬܐ** ܕܒܢܝܢܫܐ: ܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ ܒܝܕ

[s 3 m]s ܟܣܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Rom 1:20 • **ܟܣܝܬܗ** ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܠܒܪܝܬܗ ܒܣܘܟܠܐ

1 Cor 4: 5 • ܡܪܢ: ܗܘ ܕܢܢܗܪ **ܟܣܝܬܗ** ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܓܠܐ ܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܠܒܘܬܐ.

[s 3 f]s ܟܣܝܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Cor 4: 2 • ܐܠܐ ܐܫܬܐܠܢ **ܟܣܝܬܗ** ܕܒܗܬܬܐ. ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢܢ ܒܢܟܝܠܘܬܐ. ܘܠܐ

❋ ܘܟܣܝܬܐ | <1>

1 Cor 14:25 • **ܘܟܣܝܬܐ** ܕܠܒܗ ܡܬܓܠܝܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܘܢܣܓܘܕ

Mt: *1* • Rom: 2 • 1 Cor: 2 • 2 Cor: *1* • 1 Pet: *1*

☞ ܟܣܝܐܝܬ | adv. | *secretly* | «ܫܡܐ ܡܬܚܡ ܣܘܥܪܢܐ» | <1>

¶ ܟܣܝܐܝܬ | <1>

❋ ܟܣܝܐܝܬ | <1>

Jn 11:28 • ܐܙܠܬ ܩܪܬ ܠܡܪܝܡ ܚܬܗ ܟܣܝܐܝܬ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܪܒܢ ܐܬܐ. ܘܩܪܐ

Jn: *1*

☞ ܟܣܝܐ | n. | w/ ܒ *secretly* | «ܫܡܐ» | <8>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܡܫܐ» | <8>

¶ ⌜ܟܣܝܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <8>

❋ ܒܟܣܝܐ | <5>

Mt 6: 4 • ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܙܕܩܬܟ ܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ: ܗܘ ܢܦܪܥܟ

4 • ܕܬܗܘܐ ܙܕܩܬܟ ܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ: ܗܘ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ.

6 • ܬܪܥܟ: ܘܨܠܝ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ.

18 • ܕܨܐܡ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܗܘ ܢܦܪܥܟ.

Lk 11:33 • ܡܢܗܪ ܫܪܓܐ: ܘܣܐܡ ܠܗ ܒܟܣܝܐ: ܐܘ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ. ܐܠܐ ܥܠ

❋ ܕܒܟܣܝܐ | <3>

Mt 6: 6 • ܘܐܚܘܕ ܬܪܥܟ: ܘܨܠܝ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ

18 • ܕܨܐܡ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܗܘ ܢܦܪܥܟ.

Rom 2:29 • ܐܠܐ ܗܘ ܗܘ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܢܐ ܕܒܟܣܝܐ ܗܘ. ܘܓܙܘܪܬܐ ܐܝܕܐ ܕܒܠܒܐ ܗܝ:

Mt: *6* • Lk: *1* • Rom: *1*

☞ ܬܟܣܝܬܐ | n. | *covering, garment* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܚܡܫܐ» | <4>

¶ ܬܟܣܝܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

❋ ܬܟܣܝܬܐ | <2>

1 Cor 11:15 • ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܣܥܪܗ ܚܠܦ ܬܟܣܝܬܐ ܗܘ ܐܬܝܗܒ ܠܗ.

Heb 1:12 • ܘܐܝܟ ܬܟܣܝܬܐ ܬܟܘܪ ܐܢܘܢ، ܘܗܢܘܢ ܢܫܬܚܠܦܘܢ، ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟ

¶ ܬܟܣܝܬܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܬ» | <1>

Act 12: 8 • ܘܣܐܢ ܡܣܐܢܝܟ. ܘܥܒܕ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܟܣܝ ܬܟܣܝܬܟ ܘܬܐ ܒܬܪܝ.

❋ ܘܬܟܣܝܬܐ | <1>

1 Tim 6: 8 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܣܦܩ ܠܢ ܬܘܪܣܝܬܐ ܘܬܟܣܝܬܐ.

Act: *1* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1*

(ܟܣܦ)

☞ ܟܣܦܐ | n. | *money, silver* | «ܫܡܐ» | <39>

Ⓢ Construct | «ܟܝܢܐ ܕܡܣܡܟܘܬܐ» | <11>

ܟܣܦ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <11>

❋ ܟܣܦ | <5>

Mt 22:17 • ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ. ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ.
Mk 12:14 • ܡܠܦ ܐܢܬ. ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ. ܢܬܠ.
Lk 20:22 • ܫܠܝܛ ܠܢ ܕܢܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ. ܐܘ ܠܐ.
Rom 13: 6 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܟܣܦ ܪܫܐ ܡܘܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ
7 • ܠܗ. ܠܡܢ ܕܟܣܦ ܪܫܐ: ܟܣܦ ܪܫܐ. ܘܠܡܢ ܕܡܟܣܐ. ܡܟܣܐ. ܘܠܡܢ

❋ ܒܟܣܦ | <1>

Act 5:37 • ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܒܟܣܦ ܪܫܐ. ܘܐܗܦܟ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ

❋ ܕܟܣܦ | <4>

Mt 17:24 • ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܬܪܝܢ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܘܬ ܟܐܦܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ.
22:19 • ܚܘܐܘܢܝ ܕܝܢܪܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܕܝܢܪܐ.
Lk 23: 2 • ܐܫܟܚܢ ܕܡܛܥܐ ܠܥܡܢ. ܘܟܠܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ ܠܐ ܢܬܠ. ܘܐܡܪ
Rom 13: 7 • ܐܝܟ ܕܡܬܚܝܒ ܠܗ. ܠܡܢ ܕܟܣܦ ܪܫܐ: ܟܣܦ ܪܫܐ. ܘܠܡܢ ܕܡܟܣܐ.

❋ ܘܟܣܦ | <1>

Mt 17:25 • ܕܐܪܥܐ: ܡܢ ܡܢ ܢܣܒܝܢ ܡܟܣܐ ܘܟܣܦ ܪܫܐ. ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ. ܐܘ ܡܢ

Ⓢ Emphatic | «ܟܝܢܐ ܡܠܐ» | <28>

ܟܣܦܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <28>

❋ ܟܣܦܐ | <18>

Mt 25:18 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܚܕܐ. ܐܙܠ ܚܦܪ ܒܐܪܥܐ: ܘܛܫܝ ܟܣܦܐ ܕܡܪܗ܀
27: 5 • ܘܫܕܝܗ ܟܣܦܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܫܢܝ. ܘܐܙܠ ܚܢܩ ܢܦܫܗ܀
28:12 • ܥܡ ܩܫܝܫܐ. ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ. ܘܝܗܒܘ ܟܣܦܐ ܠܐ ܙܥܘܪ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ.
15 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܢܣܒܘ ܟܣܦܐ. ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܕܐܠܦܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩܬ
Mk 14:11 • ܟܕ ܫܡܥܘ. ܚܕܝܘ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܕܢܬܠܘܢ ܟܣܦܐ ܠܗ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ
Lk 9: 3 • ܐܘܪܚܐ. ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܟܣܦܐ. ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ ܢܗܘܝܢ ܠܟܘܢ.
16:14 • ܗܠܝܢ ܦܪܝܫܐ: ܡܛܠ ܕܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܟܣܦܐ. ܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ.
19:15 • ܠܗ ܗܢܘܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܢܕܥ ܡܢܐ ܟܠ ܚܕ ܚܕ
22: 5 • ܘܚܕܝܘ. ܘܐܩܝܡܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܟܣܦܐ:
Act 5: 2 • ܐܢܬܬܗ. ܘܐܝܬܝ ܡܢܗ ܡܢ ܟܣܦܐ: ܘܣܡ ܩܕܡ ܪܓܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ.
3 • ܠܟ: ܕܬܕܓܠ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܬܛܫܐ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܕܡܝ ܕܩܪܝܬܐ.
8:18 • ܕܒܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܬܝܗܒܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܩܪܒ ܠܗܘܢ ܟܣܦܐ:
19:19 • ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܠܢܫ. ܘܚܫܒܘ ܕܡܝܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܟܣܦܐ ܕܙܘܙܐ ܚܡܫܝܢ.

Act 20:33 • ܟܣܦܐ ܐܘ ܕܗܒܐ ܐܘ ܢܚܬܐ ܠܐ ܪܓܬ.
1 Tim 3: 3 • ܒܐܝܕܗ ܐܝܟ ܚܫܚܫܢܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ. ܘܠܐ ܢܨܝ. ܘܠܐ ܪܚܡ ܟܣܦܐ.
6:10 • ܒܝܫܬܐ ܐܝܬܝܗ ܪܚܡܬ ܟܣܦܐ. ܘܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܐܬܪܓܪܓܘ ܠܗ:
2 Tim 3: 2 • ܪܚܡܝ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܪܚܡܝ ܟܣܦܐ. ܫܒܗܪܢܐ. ܪܡܐ. ܡܓܕܦܢܐ. ܕܠܐܒܗܝܗܘܢ
Heb 13: 5 • ܠܐ ܗܘܐ ܪܚܡ ܟܣܦܐ ܪܥܝܢܟܘܢ: ܐܠܐ ܢܣܦܩ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܣܦܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 8:20 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܟܣܦܟ ܥܡܟ ܢܐܙܠ ܠܐܒܕܢܐ: ܡܛܠ ܕܣܒܪܬ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܣܦܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

Mt 25:27 • ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܝ. ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ. ܘܬܒܥ
Lk 19:23 • ܠܡܢܐ ܠܐ ܝܗܒܬ ܟܣܦܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܗܘܝܬ ܬܒܥ ܠܗ.

❋ ܒܟܣܦܐ | <3>

Act 7:16 • ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܒܩܒܪܐ ܕܙܒܢ ܗܘܐ ܐܒܪܗܡ ܒܟܣܦܐ. ܡܢ ܒܢܝ ܚܡܘܪ.
22:28 • ܘܥܢܐ ܟܠܝܪܟܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܒܟܣܦܐ ܣܓܝܐܐ ܩܢܝܬ ܒܪܗܘܡܝܘܬܐ. ܐܡܪ
1 Pet 1:18 • ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܒܟܣܦܐ ܕܚܒܠܐ ܘܠܐ ܒܕܗܒܐ: ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ

❋ ܕܟܣܦܐ | <3>

Mt 26:15 • ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܢ܀ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܩܝܡܘ ܠܗ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ.
27: 3 • ܘܐܙܠ ܐܗܦܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ܇ ܠܪܒܝ ܟܗܢܐ܇ ܘܠܩܫܝܫܐ.
9 • ܢܒܝܐ. ܕܐܡܪ: ܕܢܣܒܬ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܕܡܘܗܝ ܕܝܩܝܪܐ: ܕܦܣܩܘ ܡܢ ܒܢܝ

❋ ܠܟܣܦܐ | <1>

Mt 27: 6 • ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒܘܗܝ ܠܟܣܦܐ. ܘܐܡܪܘ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܢܪܡܝܘܗܝ

Mt: *13* • Mk: *2* • Lk: *7* • Act: *9* • Rom: *3* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *1*

ܟܦ

☞ ܟܦ | v. | *bend, bow, incline* | «ܡܠܬܐ» | <6>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\f\end{smallmatrix}$ ⌜ܟܦ̈ܝ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܟܦ̈ܝ | <1>

Lk 24: 5 • ܘܗܘܝ ܒܕܚܠܬܐ. ܘܟܦ̈ܝ ܐܦ̈ܝܗܝܢ ܒܐܪܥܐ܀ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܝܢ. ܡܢܐ ܒܥܝܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}$ ܬܟܘܦ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܬܟܘܦ | <2>

Rom 14:11 • ܕܚܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܕܠܝ ܬܟܘܦ ܟܠ ܒܘܪܟ: ܘܠܝ ܬܘܕܐ ܟܠ ܠܫܢ.
Phil 2:10 • ܕܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܟܠ ܒܘܪܟ ܬܟܘܦ܇ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܕܒܐܪܥܐ. ܘܕܠܬܚܬ ܡܢ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Act. Part. Ⓣ

¶ s 1 m ⌜ܟܳܐܶܦ⌝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܟܳܐܶܦ⌝ | <0>

[s 1 m]ᶜ ܘܟܳܐܶܦܢܳܐ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Eph 3:14 • ܘܟܳܐܶܦܢܳܐ ܒܽܘܪܟܰܝ ܠܘܳܬ ܐܰܒܽܘܗܝ ܕܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ.

<2> | «ܫܡܐ ܕܡܬܚܡܠܐ» | Pass. Part. Ⓣ

¶ s 3 m ܟܦܺܝܦ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܟܦܺܝܦ | <1>

Rom 11:10 • ܢܶܚܫܟܳܢ ܥܰܝܢܰܝܗܽܘܢ ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ. ܘܚܰܨܗܽܘܢ ܒܟܽܠܙܒܰܢ ܢܶܗܘܶܐ ܟܦܺܝܦ.

¶ s 3 f ⌜ܟܦܺܝܦܳܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܟܦܺܝܦܳܐ | <1>

Lk 13:11 • ܪܽܘܚܳܐ ܕܟܽܘܪܗܳܢܳܐ܆ ܫܢܺܝܢ ܬܡܳܢܰܥܣܪܶܐ. ܘܟܦܺܝܦܳܐ ܗܘܳܬ܆ ܘܠܳܐ ܡܫܰܟܚܳܐ ܗܘܳܬ

Lk: 2 • Rom: 2 • Eph: *1* • Phil: *1*

ܟܦܢ

ܟܦܶܢ | v. | *hunger* | «ܡܠܬܐ» | <21>

Pᶜal «ܦܥܠ» | <21> Ⓕ

Perfect «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <11> Ⓣ

¶ s 3 m ܟܦܶܢ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <8>

❋ ܟܦܶܢ | <6>

Mt 4: 2 • ܘܨܳܡ ܐܰܪܒܥܺܝܢ ܝܰܘܡܺܝܢ ܘܐܰܪܒܥܺܝܢ ܠܺܠܰܘܳܬܳܐ. ܐ݇ܚܪܳܝܰܬ ܕܶܝܢ ܟܦܶܢ.

12: 3 • ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܠܳܐ ܩܪܰܝܬܽܘܢ ܡܳܢܳܐ ܥܒܰܕ ܕܰܘܺܝܕ. ܟܰܕ ܟܦܶܢ ܘܐܰܝܠܶܝܢ ܕܥܰܡܶܗ:

21:18 • ܒܨܰܦܪܳܐ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܗܦܰܟ ܠܡܕܺܝܢ݇ܬܳܐ. ܟܦܶܢ.

Mk 11:12 • ܘܰܠܝܰܘܡܳܐ ܐ݇ܚܪܺܢܳܐ ܟܰܕ ܢܦܰܩܘ ܡܶܢ ܒܶܝܬ ܥܰܢܝܳܐ. ܟܦܶܢ.

Lk 4: 2 • ܘܠܳܐ ܠܥܶܣ ܡܶܕܶܡ ܒܗܽܘܢ ܒܝܰܘܡܳܬܳܐ. ܘܒܳܬܰܪ ܕܫܰܠܶܡ ܐܶܢܽܘܢ: ܒܚܰܪܬܳܐ ܟܦܶܢ.

6: 3 • ܘܠܳܐ ܗܳܕܳܐ ܩܪܰܝܬܽܘܢ: ܡܶܕܶܡ ܕܥܒܰܕ ܕܰܘܺܝܕ: ܟܰܕ ܟܦܶܢ ܗܽܘ ܘܰܐܝܠܶܝܢ ܕܥܰܡܶܗ:

❋ ܘܟܦܶܢ | <2>

Mk 2:25 • ܡܶܡܬܽܘܡ ܩܪܰܝܬܽܘܢ ܡܳܢܳܐ ܥܒܰܕ ܕܰܘܺܝܕ: ܟܰܕ ܐܶܣܬܢܺܝܩ ܘܟܦܶܢ ܗܽܘ ܘܕܰܥܡܶܗ:

Act 10:10 • ܘܟܦܶܢ ܘܨܳܒܶܐ ܗܘܳܐ ܕܢܶܠܥܰܣ. ܘܥܰܕ ܗܶܢܽܘܢ ܡܛܰܝܒܺܝܢ ܠܶܗ: ܢܦܰܠ ܥܠܰܘܗܝ

¶ s 1 c ܟܶܦܢܶܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܟܶܦܢܶܬ | <2>

Mt 25:35 • ܟܶܦܢܶܬ ܓܶܝܪ. ܘܝܰܗܒܬܽܘܢ ܠܝ ܠܡܶܐܟܰܠ. ܘܨܶܗܺܝܬ. ܘܐܰܫܩܺܝܬܽܘܢܳܢܝ. ܐܰܟܣܢܳܝܳܐ

42 • ܟܶܦܢܶܬ ܓܶܝܪ. ܘܠܳܐ ܝܰܗܒܬܽܘܢ ܠܝ ܠܡܶܐܟܰܠ. ܘܨܶܗܺܝܬ. ܘܠܳܐ ܐܰܫܩܺܝܬܽܘܢܳܢܝ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

¶ p 3 m ܟܦܢܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܟܦܢܘ | <1>

Mt 12: 1 • ܒܝܬ ܙܪܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܦܢܘ. ܘܫܪܝܘ ܡܠܩܛܝܢ ܫܒܠܐ ܘܐܟܠܝܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 m ܢܟܦܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܟܦܢ | <1>

Jn 6:35 • ܕܚܝܐ܀ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ ܠܐ ܢܟܦܢ. ܘܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ. ܠܐ ܢܨܗܐ

¶ p 3 m ܢܟܦܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܟܦܢܘܢ | <1>

Rev 7:16 Ph • ܠܐ ܢܟܦܢܘܢ ܘܠܐ ܢܨܗܘܢ. ܘܫܡܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܐ ܢܦܠ: ܘܠܐ ܟܠ ܫܘܒܐ.

¶ p 2 m ⌜ܬܟܦܢܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܬܟܦܢܘܢ | <1>

Lk 6:25 • ܘܝ ܠܟܘܢ ܣܒܥܐ: ܕܬܟܦܢܘܢ. ܘܝ ܠܟܘܢ ܠܓܚܟܝܢ ܗܫܐ. ܕܬܒܟܘܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <7>

¶ s 3 m ܟܦܝܢ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܟܦܝܢ | <2>

Rom 12:20 • ܘܐܢ ܟܦܝܢ ܒܥܠܕܒܒܟ: ܐܘܟܠܝܗܝ. ܘܐܢ ܨܗܐ: ܐܫܩܝܗܝ. ܘܐܢ ܗܟܢ

1 Cor 11:21 • ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܚܫܡܝܬܗ ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܟܦܝܢ. ܘܚܕ ܪܘܐ.

✻ ܕܟܦܝܢ | <1>

1 Cor 11:34 • ܡܢ ܕܝܢ ܕܟܦܝܢ ܒܒܝܬܗ ܢܐܟܘܠ: ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ.

¶ s 2 m ⌜ܟܦܝܢ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܟܦܝܢ | <1>

Mt 25:37 • ܙܕܝܩܐ. ܡܪܢ ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܟܦܝܢ ܐܢܬ. ܘܐܘܟܠܢܟ: ܐܘ ܕܨܗܐ ܐܢܬ.

¶ p 3 m ⌜ܟܦܝܢܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܟܦܝܢܝܢ | <2>

Mt 5: 6 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܦܝܢܝܢ ܘܨܗܝܢ ܠܟܐܢܘܬܐ: ܕܗܢܘܢ ܢܣܒܥܘܢ܀

Lk 6:21 • ܛܘܒܝܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܦܝܢܝܢ ܗܫܐ. ܕܬܣܒܥܘܢ܀ ܛܘܒܝܟܘܢ ܠܒܟܝܐ ܗܫܐ.

¶ p 1 m ܟܦܝܢܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܟܦܝܢܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܟܦܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 4:11 • ܥܕܡܐ ܠܗܕܐ ܫܥܬܐ: ܟܦܝܢܢ. ܘܨܗܝܢܢ. ܘܥܪܛܠܝܢܢ. ܘܡܬܡܚܦܝܢܢ.

Mt: *8* • Mk: *2* • Lk: *4* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *3* • Rev: *1*

☞ ܟܦܢܐ | n. | *famine, hunger* | «ܟܦܢܐ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܠܐ» | <14>

¶ s m ܟܦܢܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <11>

❋ ܟܦܢܐ | <5>

Lk 4:25 • ܫܢܝܢ ܬܠܬ ܘܝܪܚܐ ܫܬܐ: ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ.

15:14 • ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܪܒܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܫܪܝ ܚܣܪ ܠܗ.

Act 7:11 • ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܒܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ. ܘܒܐܬܪܐ ܕܟܢܥܢ. ܘܠܐ

11:28 • ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܗܢܐ ܒܝܘܡܝ ܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ.

Rom 8:35 • ܐܘܠܨܢܐ. ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ. ܐܘ ܟܦܢܐ. ܐܘ ܥܪܛܠܝܘܬܐ. ܐܘ ܩܢܕܝܢܘܣ. ܐܘ

❋ ܒܟܦܢܐ | <2>

2 Cor 11:27 • ܘܒܠܐܘܬܐ. ܒܫܗܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܟܦܢܐ ܘܒܨܗܝܐ. ܒܨܘܡܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܩܘܪܐ

Phil 4:12 • ܡܕܡ ܡܕܪܫ ܐܢܐ: ܐܦ ܒܣܒܥܐ ܐܦ ܒܟܦܢܐ. ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܘܒܚܣܝܪܘܬܐ:

❋ ܕܟܦܢܐ | <1>

Act 11:28 • ܐܓܒܘܣ. ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܒܪܘܚ: ܕܟܦܢܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ.

❋ ܘܟܦܢܐ | <1>

Rev 18: 8 Ph • ܒܚܕ ܝܘܡܐ. ܡܘܬܐ ܘܐܒܠܐ ܘܟܦܢܐ. ܘܒܢܘܪܐ ܬܐܩܕ. ܡܛܠ ܕܚܣܝܢ

❋ ⌜ܒܟܦܢܐ⌝ | <0>

[s 1 c]s ܒܟܦܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ̱» | <1>

Lk 15:17 • ܟܡܐ ܐܝܬ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ: ܘܐܢܐ ܗܪܟܐ. ܒܟܦܢܝ ܐܒܕ ܐܢܐ.

❋ ܘܒܟܦܢܐ | <1>

Rev 6: 8 Ph • ܪܘܒܥܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܢܩܛܠ ܒܚܪܒܐ ܘܒܟܦܢܐ ܘܒܡܘܬܐ. ܘܒܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ܀

¶ p m ܟܦܢܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <3>

❋ ܟܦܢܐ | <2>

Mt 24: 7 • ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ.

Mk 13: 8 • ܘܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܫܓܘܫܝܐ. ܗܠܝܢ ܪܫܐ ܐܢܝܢ

❋ ܘܟܦܢܐ | <1>

Lk 21:11 • ܢܗܘܘܢ ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܚܠܬܐ. ܘܣܘܪܕܐ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *4* • Act: *3* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • Rev: 2

☞ ܟܦܢܐ | adj. | *hungry* | «ܟܦܘܢܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܠܐ» | <2>

¶ s m ܟܦܢܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܦܢܐ | <1>

Mt 25:44 • ܘܢܐܡܪܘܢ. ܡܪܢ: ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܟܦܢܐ. ܐܘ ܨܗܝܐ: ܐܘ ܐܟܣܢܝܐ. ܐܘ

¶ p m ܟܦܢܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܟܦܢܐ | <1>

Lk 1:53 • ܟ̈ܦܢܐ. ܐܣܒܥ ܛܒ̈ܬܐ. ܘܥܬܝܪ̈ܐ ܫܪܐ ܣܦܝܩܐܝܬ.

Mt: *1* • Lk: *1*

ܟܦܪI

ܟܦܰܪ | v. | *deny, refuse* | «ܡܠܬܐ» | <44>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <43>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <15>

¶ s 3 m ܟܦܰܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <10>

❊ ܟܦܰܪ | <10>

Mt 26:70 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ.

72 • ܘܬܘܒ ܟܦܪ ܒܡܘܡܬܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ.

Mk 14:68 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܝ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ

70 • ܗܘ ܕܝܢ ܬܘܒ ܟܦܪ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܬܘܒ ܗܢܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܐܡܪܘ

Lk 22:57 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܦܪ ܘܐܡܪ. ܐܢܬܬܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ.

Jn 1:20 • ܘܐܘܕܝ ܘܠܐ ܟܦܪ. ܘܐܘܕܝ ܕܠܘ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ.

18:25 • ܐܦ ܐܢܬ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܢܬ: ܘܗܘ ܟܦܪ. ܘܐܡܪ ܠܐ ܗܘܝܬ.

27 • ܘܬܘܒ ܟܦܪ ܫܡܥܘܢ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ܀

1 Tim 5: 8 • ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܝܨܦ: ܗܢܐ ܟܦܪ ܠܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܒܝܫ ܗܘ ܡܢ

Heb 11:24 • ܡܘܫܐ ܟܕ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܟܦܪ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܐ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ ܕܦܪܥܘܢ.

¶ s 2 m ܟܦܰܪܬ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

❊ ܟܦܰܪܬ | <2>

Rev 2:13 Ph • ܒܫܡܝ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܝ ܠܐ ܟܦܪܬ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܐܢܬܝܦܐ ܣܗܕܐ ܕܝܠܝ.

3: 8 Ph • ܡܛܠ ܕܙܥܘܪ ܚܝܠܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܡܠܬܝ ܢܛܪܬ. ܘܒܫܡܝ ܠܐ ܟܦܪܬ.

¶ p 3 m ⌜ܟܦܰܪܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܕܟܦܰܪܘ | <1>

Act 7:35 • ܠܗܢܐ ܡܘܫܐ ܕܟܦܪܘ ܒܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܢܘ ܐܩܝܡܟ ܥܠܝܢ ܪܫܐ

¶ p 2 m ܟܦܰܪܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <2>

❊ ܟܦܰܪܬܘܢ | <1>

Act 3:14 • ܕܝܢ ܠܩܕܝܫܐ ܘܙܕܝܩܐ ܟܦܪܬܘܢ. ܘܫܐܠܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ

❊ ܘܟܦܰܪܬܘܢ | <1>

Act 3:13 • ܗܘ ܕܐܢܬܘܢ ܐܫܠܡܬܘܢܝܗܝ ܘܟܦܪܬܘܢ ܒܗ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ ܕܦܝܠܛܘܣ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܐܬܐ» | <19>

¶ s 3 m ܢܟܦܘܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <6>

❊ ܢܟܦܘܪ | <4>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 16:24 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ. ܘܢܐܬܐ

Mk 8:34 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ. ܘܢܐܬܐ

Lk 9:23 • ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ: ܢܟܦܘܪ ܒܢܦܫܗ. ܘܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ ܟܠܝܘܡ.

2 Tim 2:12 • ܢܣܝܒܪ: ܐܦ ܢܡܠܟ ܥܡܗ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܟܦܘܪ ܒܗ: ܐܦ ܗܘ ܢܟܦܘܪ ܒܢ.

⁂ ܕܢܟܦܘܪ | <2>

Mt 10:33 • ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܟܦܘܪ ܒܗ ܐܦ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܒܝ

2 Tim 2:13 • ܒܗ: ܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܡܩܘܐ. ܕܢܟܦܘܪ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ.

¶ s 2 m　ܬܟܦܘܪ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <7>

⁂ ܬܟܦܘܪ | <6>

Mt 26:34 • ܐܢܐ ܠܟ. ܕܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ: ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ.

75 • ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ: ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܒܝ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ. ܒܟܐ ܡܪܝܪܐܝܬ܀

Mk 14:30 • ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ: ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܬܠܬ ܬܟܦܘܪ ܒܝ܀

72 • ܕܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ: ܬܠܬ ܬܟܦܘܪ ܒܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܒܟܐ܀

Lk 22:34 • ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܝܘܡܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܬܟܦܘܪ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܝ܀

61 • ܕܡܪܢ: ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܟܦܘܪ ܒܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ.

⁂ ܕܬܟܦܘܪ | <1>

Jn 13:38 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܥܕܡܐ ܕܬܟܦܘܪ ܒܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ܀

¶ s 1 c　ܐܟܦܘܪ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <3>

⁂ ܐܟܦܘܪ | <3>

Mt 10:33 • ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܟܦܘܪ ܒܗ ܐܦ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܒܝ

26:35 • ܒܝ ܠܡܡܬ ܥܡܟ. ܠܐ ܐܟܦܘܪ ܒܟ. ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ

Mk 14:31 • ܢܗܘܐ ܒܝ ܠܡܡܬ ܥܡܟ: ܠܐ ܐܟܦܘܪ ܒܟ ܡܪܝ. ܘܐܟܘܬܗ ܐܦ ܟܠܗܘܢ

¶ p 1 c　ܢܟܦܘܪ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

⁂ ܢܟܦܘܪ | <1>

2 Tim 2:12 • ܢܣܝܒܪ: ܐܦ ܢܡܠܟ ܥܡܗ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܟܦܘܪ ܒܗ: ܐܦ ܗܘ ܢܟܦܘܪ ܒܢ.

⁂ ܕܢܟܦܘܪ | <2>

Act 4:16 • ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܘܡܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܝܕܥܬ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܟܦܘܪ.

Tit 2:12 • ܘܡܪܕܝܐ ܠܢ: ܕܢܟܦܘܪ ܒܥܘܠܐ ܘܒܪܓܝܓܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܢܚܐ ܒܥܠܡܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܕܡܢܐ» | <9>

¶ s 3 m　ܟܦܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

⁂ ܟܦܪ | <1>

1 Jn 2:22 • ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܗܘ ܕܟܦܪ ܒܐܒܐ: ܟܦܪ ܐܦ ܒܒܪܐ.

⁂ ܕܟܦܪ | <4>

Lk 12:9 • ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܟܦܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ: ܡܬܟܦܪ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

1 Jn 2:22 • ܡܢܘ ܕܓܠܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܢܐ ܕܟܦܪ ܕܝܫܘܥ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ

22 • ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ. ܗܘ ܕܟܦܪ ܒܐܒܐ: ܟܦܪ ܐܦ ܒܒܪܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

1 Jn 2:23 • ܘܗܘ ܕܟܦܪ ܒܒܪܐ: ܐܦܠܐ ܒܐܒܐ ܡܗܝܡܢ. ܡܢ ܕܡܘܕܐ ܒܒܪܐ: ܐܦ ܒܐܒܐ

¶ p 3 m ܟܦܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܟܦܪܝܢ | <4>

Lk 8:45 • ܩܪܒ ܠܝ. ܘܟܕ ܟܠܗܘܢ ܟܦܪܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܕܥܡܗ.

Tit 1:16 • ܕܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܕܝܢ ܟܦܪܝܢ ܒܗ: ܕܐܣܠܝܢܘܢ ܣܢ̈ܝܐܐ ܘܕܠܐ

2 Pet 2: 1 Ph • ܕܐܒܕܢܐ. ܘܒܡܪܝܐ ܕܙܒܢ ܐܢܘܢ: ܟܦܪܝܢ. ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܐܒܕܢܐ

Jud 1: 4 Ph • ܕܐܫܠܡܘܗܝ ܒܚܣܘܕܘܬܗܘܢ ܡܪܐ ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܟܦܪܝܢ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ܢܬܟܦܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܬܟܦܪ | <1>

Lk 12: 9 • ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܢܬܟܦܪ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

Mt: *8* • Mk: *6* • Lk: *7* • Jn: *4* • Act: *4* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *3* • Tit: *2* • Heb: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *4* • Jud: *1*

Rev: *2*

☞ ܟܦܪܐ | n. | *denier* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Construct | «ܟܒܝܫܐ ܕܣܡܟܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܟܦܪ̈ܝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

✻ ܟܦܪ̈ܝ | <1>

2 Tim 3: 2 • ܪ̈ܡܐ. ܡܓܕ̈ܦܢܐ. ܕܠܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ. ܟܦܪ̈ܝ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܪ̈ܫܝܥܐ.

---

2 Tim: *1*

☞ ܟܦܘܪܐ | adj. | *unthankful* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܒܝܫܐ» | <1>

¶ p m ܟܦܘܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

✻ ܟܦܘܪ̈ܐ | <1>

Lk 6:35 • ܘܬܗܘܘܢ ܒܢܘܗܝ ܕܪܡܐ. ܕܗܘ ܒܣܝܡ ܗܘ܆ ܥܠ ܒܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܟܦܘܪ̈ܐ܀

Lk: *1*

☞ ܟܘܦܪܐ | n. | *rubbish* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܟܒܝܫܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܟܘܦܪܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܘܟܘܦܪܐ | <1>

1 Cor 4:13 • ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܛܢܦܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܝܢ. ܘܟܘܦܪܐ ܕܟܠܢܫ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.

1 Cor: *1*

ܟܦܪ II

☞ ܟܘܦܪܢܐ | n. | small *village* | «ܩܪܝܬܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܕܐ» | <1>

¶ ⌜ܟܘܦܪ̈ܢܐ⌝ | m., pl. | «ܕܥܬ، ܗܟ» | <1>

❋ ܘܠܟܘܦܪ̈ܢܐ | <1>

Lk 9:12 • ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܪܝܐ ܕܚܕܪܝܢ ܘܠܟܘܦܪ̈ܢܐ· ܕܢܒܘܬܘܢ ܒܗܘܢ܆ ܘܢܫܟܚܘܢ

Lk: *1*

ܐܝܟ I

☞ ܐܝܟܐ | particle | *where* | «ܠܗܪܟܐ» | <9>

¶ ܐܝܟܐ | <9>

❋ ܐܝܟܐ | <8>

Act 10:23 • ܐܢܘܢ ܫܡܥܘܢ܆ ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ ܐܝܟܐ ܕܥܡܪ ܗܘܐ܀ ܘܩܡ ܠܒܬܪܗ ܕܝܘܡܐ.

28:23 • ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܣܓܝܐܐ ܠܐܝܟܐ ܕܥܡܪ ܗܘܐ. ܘܦܫܩ ܠܗܘܢ ܥܠ

Rom 4:15 • ܓܝܪ ܡܥܒܕܢܐ ܗܘ ܕܪܘܓܙܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ: ܐܦܠܐ ܥܒܪ

9:26 • ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܒܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐ ܥܡܝ: ܬܡܢ ܢܬܩܪܘܢ ܒܢ̈ܝܐ

15:20 • ܟܕ ܡܬܚܦܛ ܐܢܐ ܠܡܣܒܪܘ: ܠܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܒܢܐ

Col 3:11 • ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܝܘܕܝܐ ܘܐܪܡܝܐ. ܘܠܐ ܓܙܘܪܬܐ ܘܥܘܪܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܝܘܢܝܐ

Heb 6:20 • ܐܝܟܐ ܕܩܕܡ ܥܠ ܚܠܦܝܢ ܝܫܘܥ: ܘܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ

Rev 14: 4 Ph • ܗܠܝܢ ܕܢܩܦܝܢ ܠܐܡܪܐ ܒܟܠ ܐܝܟܐ ܕܐܙܠ. ܗܠܝܢ ܐܙܕܒܢܘ ܡܢ ܐܢܫܐ:

❋ ܘܐܝܟܐ | <1>

Rom 5:20 • ܒܡܥܠܬܗ ܕܬܣܓܐ ܚܛܝܬܐ: ܘܐܝܟܐ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ. ܬܡܢ ܐܬܝܬܪܬ

Act: 2 • Rom: *4* • Col: *1* • Heb: *1* • Rev: *1*

(ܟܪ)^{II} ܟܘܪܐ

☞ ܟܘܪܐ | n. | *cor* (measure) | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Absolute | «ܟܕܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <2>

¶ p m ܟܘܪ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܟܘܪ̈ܝܢ | <2>

Lk 16: 7 • ܐܢ̱ܬ ܠܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ. ܡܐܐ ܟܘܪ̈ܝܢ ܚܛ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ:

7 • ܟܘܪ̈ܝܢ ܚܛ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܟܬܘܒ. ܬܡܢܐܝܢ ܟܘܪ̈ܝܢ.

Lk: 2

[ܟܪ]^{III} ܟܘܪܐ

☞ ܟܘܪܐ | n. | *district, region* | χώρα | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܟܕܡܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ s c ܟܘܪ | c., s. | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܘܪ | <1>

Mk 1: 5 • ܘܢܦܩܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܟܠܗ ܟܘܪ ܝܗܘܕ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܐܘܪܫܠܡ.

Mk: *1*

ܟܪܐ

☞ ܟܪܐ | v. | *sorrow;* **Pa^{cc}el** *shorten;* **Af^cel** make *sorry* | «ܡܠܬܐ» | <28>

Ⓕ P^cal | «ܦܥܠ» | <17>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <10>

¶ s 3 f ܟܪܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <10>

❋ ܟܪܬ | <3>

Mt 18:31 • ܕܝܢ ܟܢ̈ܬܗܘܢ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܟܪܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܐܬܘ ܐܘܕܥܘ ܠܡܪܗܘܢ

Lk 18:23 • ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ̈. ܟܪܬ ܠܗ. ܥܬܝܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܛܒ.

2 Cor 7: 9 • ܕܐܬܟܪܝܬܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ ܐܝܬܝܬܘܢ. ܟܪܬ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܐܠܗܐ:

❋ ܕܟܪܬ | <2>

Lk 18:24 • ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܕܟܪܬ ܠܗ. ܐܡܪ. ܐܝܟܢܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ

2 Cor 7: 9 • ܚܕܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܥܠ ܕܟܪܬ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܐܬܟܪܝܬܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܟܪܐ» *Cont.*

✻ ܘܟܪܝܬ | <5>

Mt 14: 9 • ܘܟܪܝܬ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܘܡܬܐ ܘܣܡܝܟܐ: ܦܩܕ ܕܬܬܝܗܒ

17:23 • ܘܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܢܩܘܡ. ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ܀

26:22 • ܘܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܠܡܐ: ܐܢܐ

Mk 6:26 • ܘܟܪܝܬ ܠܗ ܛܒ ܠܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܘܡܬܐ܆ ܘܡܛܠ ܣܡܝܟܐ. ܠܐ

Jn 21:17 • ܚܕ ܗܘܐ: ܕܬܠܬ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܟܪܝܬ ܠܗ ܠܟܐܦܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܪܚܡ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 f ⌜ܬܟܪܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܬܟܪܐ | <1>

2 Cor 2: 4 • ܒܕܡܥܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܬܟܪܐ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܬܕܥܘܢ ܚܘܒܐ

¶ s 2 m ܬܟܪܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܟܪܐ | <1>

Jn 16:20 • ܘܐܢܬܘܢ. ܘܥܠܡܐ ܢܚܕܐ. ܘܠܟܘܢ ܬܟܪܐ. ܐܠܐ ܟܪܝܘܬܟܘܢ ܠܚܕܘܬܐ ܬܗܘܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 f ܟܪܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܟܪܝܐ | <2>

Jn 16:21 • ܐܢܬܬܐ ܡܐ ܕܝܠܕܐ: ܟܪܝܐ ܠܗ̇ ܕܡܛܐ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܗ̇. ܡܐ ܕܝܠܕܬ ܕܝܢ

1 Th 4:13 • ܥܠ ܕܕܡܟܝܢ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܟܪܝܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ ܕܣܒܪܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ» | <3>

¶ s 3 f ܟܪܝܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܟܪܝܐ | <2>

Mt 26:38 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܪܝܐ ܗܝ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܝ. ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܦܘܫܘ ܠܝ ܗܪܟܐ.

Mk 14:34 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܪܝܐ ܗܝ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܝ. ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ. ܦܘܫܘ ܗܪܟܐ

✻ ܕܟܪܝܐ | <1>

2 Cor 6:10 • ܐܝܟ ܕܟܪܝܐ ܠܢ. ܘܒܟܠܙܒܢ ܚܕܝܢܢ. ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ. ܘܡܥܬܪܝܢܢ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܟܪܝ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܟܪܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܟܪܝ | <1>

Mk 13:20 • ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܓܒܝܐ ܕܓܒܐ. ܟܪܝ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܀

✻ ܕܟܪܝ | <1>

Mk 13:20 • ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ ܕܟܪܝ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܐܠܐ

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܟܪܝ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ܐܬܟܪܝܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܐܬܟܪܝܘ | <1>

Ⓕ Ethpaccal | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Mt 24:22 • ܘܐܠܘ ܠܐ ܐܬܟܪܝܘ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܡܛܠ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ܢܬܟܪܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܬܟܪܘܢ | <1>

Mt 24:22 • ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܒܣܪ. ܡܛܠ ܓܒܝܐ ܕܝܢ. ܢܬܟܪܘܢ ܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ܀

Ⓕ Afcel | «ܐܦܥܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <5>

¶ s 3 m ܐܟܪܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܐܟܪܝ | <2>

2 Cor 2: 5 • ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܟܪܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܟܪܝ: ܐܠܐ ܒܨܝܪܐ ܡܕܡ

5 • ܐܢܫ ܐܟܪܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܟܪܝ: ܐܠܐ ܒܨܝܪܐ ܡܕܡ ܠܟܠܟܘܢ. ܕܠܐ

¶ s 3 f ܐܟܪܝܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܟܪܝܬ | <1>

2 Cor 7: 8 • ܬܘܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܗܝ ܐܓܪܬܐ. ܐܦܢ ܠܫܥܬܐ ܐܟܪܝܬ ܠܟܘܢ:

¶ s 1 c ܐܟܪܝܬ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܐܟܪܝܬ | <2>

2 Cor 2: 2 • ܓܝܪ ܡܟܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢܘ ܡܚܕܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܟܪܝܬ ܠܗ.

7: 8 • ܕܐܦܢ ܐܟܪܝܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܠܐ ܬܘܐ ܠܝ ܗܫܐ: ܐܦܢ ܬܘܐ ܗܘܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ܢܟܪܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܢܟܪܘܢ | <1>

2 Cor 2: 3 • ܗܕܐ ܟܬܒܬ: ܕܠܐ ܟܕ ܐܬܐ ܢܟܪܘܢ ܠܝ: ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 1 m ܡܟܪܐ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܟܪܐ | <1>

2 Cor 2: 2 • ܐܢ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܟܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢܘ ܡܚܕܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܐܟܪܝܬ

Mt: 7 • Mk: *4* • Lk: 2 • Jn: *3* • 2 Cor: *11* • 1 Th: *1*

☞ ܟܪܝܐ | adj. | *sad* | «ܫܘܡܗܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܡܫܐ» | <3>

¶ s m ܟܪܝܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <3>

❋ ܟܪܝܐ | <3>

Mt 19:22 • ܥܠܝܡܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܙܠ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ

Mk 3: 5 • ܘܚܪ ܒܗܘܢ ܒܚܡܬܐ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ ܥܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘ

Jn 16:22 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܫܐ ܟܪܝܐ ܠܟܘܢ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ:

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *1*

☞ ܟܪܝܘܬܐ | n. | *sadness, sorrowfulness* | «ܫܡܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܬܡܐ» | <10>

¶ s f ܟܪܝܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܚܕ» | <10>

❋ ܟܪܝܘܬܐ | <4>

Jn 16: 6 • ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ: ܐܬܬ **ܟܪܝܘܬܐ**. ܘܡܠܬ ܠܒܘܬܟܘܢ.

2 Cor 7:10 • **ܟܪܝܘܬܐ** ܓܝܪ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ. ܬܘܒܐ ܢܦܫܐ ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܗܘܦܟܐ. ܘܡܚܝܢܐ

10 • ܕܠܐ ܗܘܦܟܐ. ܘܡܚܝܢܐ ܠܚܝܐ: **ܟܪܝܘܬܐ** ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܗܘ ܥܒܕܐ.

9: 7 • ܕܐܝܟ ܒܠܒܗ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ **ܟܪܝܘܬܐ** ܐܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܛܝܪܐ. ܠܝܗܘܒܐ

[p 2 m]s ܟܪܝܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

Jn 16:20 • ܘܬܐܠܘܢ. ܘܥܠܡܐ ܢܚܕܐ. ܘܠܟܘܢ ܬܟܪܐ. ܐܠܐ **ܟܪܝܘܬܟܘܢ** ܠܚܕܘܬܐ ܬܗܘܐ.

❋ ܒܟܪܝܘܬܐ | <2>

2 Cor 2: 1 • ܕܢܬ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܢܦܫܝ: ܕܠܐ ܐܙܠ **ܒܟܪܝܘܬܐ** ܬܘܒ ܠܘܬܟܘܢ.

7 • ܕܬܫܒܩܘܢ ܠܗ ܘܬܒܝܐܘܢܝܗܝ: ܕܠܡܐ **ܒܟܪܝܘܬܐ** ܝܬܝܪܬܐ ܢܬܒܠܥ ܠܗ ܗܘ

❋ ܕܟܪܝܘܬܐ | <2>

Rom 9: 2 • **ܕܟܪܝܘܬܐ** ܗܝ ܠܝ ܪܒܬܐ. ܘܟܐܒܐ ܕܡܢ ܠܒܝ ܠܐ ܫܠܐ.

Heb 12:11 • ܡܣܬܒܪܐ ܕܕܚܕܘܬܐ ܗܝ ܐܠܐ **ܕܟܪܝܘܬܐ**: ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܦܐܪܐ ܕܫܝܢܐ

[p 2 m]s ܕܟܪܝܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

2 Cor 7: 9 • ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ **ܕܟܪܝܘܬܟܘܢ** ܠܬܝܒܘܬܐ ܐܝܬܝܬܟܘܢ. ܟܪܝܬ ܠܟܘܢ

Jn: 2 • Rom: *1* • 2 Cor: *6* • Heb: *1*

ܟܪܒ$^{\text{I}}$

☞ ܟܪܒ | v. | *plough* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܐܬܐ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܢܟܪܘܒ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܢܟܪܘܒ | <1>

1 Cor 9:10 • ܗܘ ܘܠܐ ܠܗ ܒܣܒܪܐ **ܕܢܟܪܘܒ**: ܘܐܝܢܐ ܕܕܐܫ ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܢܣܒ.

1 Cor: *1*

☞ ܟܳܪܽܘܒܳܐ | n. | *ploughman* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܫܡܐ» | <1>

¶ s m ⌜ܟܳܪܽܘܒܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܟܳܪܽܘܒܳܐ | <1>

1 Cor 9:10 • ܕܥܰܠ ܣܰܒܪܳܐ ܗܽܘ ܘܳܠܶܐ ܠܶܗ ܠܟܳܪܽܘܒܳܐ ܕܢܶܟܪܽܘܒ: ܘܰܠܕܳܝܫܳܐ ܕܥܰܠ ܣܰܒܪܳܐ

1 Cor: *1*

(ܟܪܒ)^{II} ܟܪܘܒܐ

☞ ܟܪܽܘܒܳܐ | n. | *cherub* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܠܫܡܐ» | <1>

¶ p m ܟܪ̈ܽܘܒܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܪ̈ܽܘܒܶܐ | <1>

Heb 9: 5 • ܘܰܠܥܶܠ ܡܶܢܶܗ ܟܪ̈ܽܘܒܶܐ ܕܫܽܘܒܚܳܐ ܕܡܰܛܠܶܝܢ ܥܰܠ ܚܽܘܣܳܝܳܐ. ܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܶܝܢ

Heb: *1*

ܟܪܗ

☞ ܟܪܶܗ | v. | *be sick, be weak* | «ܡܠܬܐ» | <30>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <24>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | <24>

¶ s 3 m ܟܪܺܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ̈ ܓ» | <17>

❋ ܟܪܺܝܗ | <9>

Mt 26:41 • ܘܨܰܠܰܘ. ܕܠܳܐ ܬܶܥܠܽܘܢ ܠܢܶܣܝܽܘܢܳܐ. ܪܽܘܚܳܐ ܡܛܰܝܒܳܐ. ܦܰܓܪܳܐ ܕܶܝܢ ܟܪܺܝܗ ܀

Mk 14:38 • ܕܠܳܐ ܬܶܥܠܽܘܢ ܠܢܶܣܝܽܘܢܳܐ. ܪܽܘܚܳܐ ܨܒܳܝܳܐ. ܘܰܡܛܰܝܒܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܦܰܓܪܳܐ ܟܪܺܝܗ ܀

Jn 4:46 • ܚܰܡܪܳܐ܀ ܘܐܺܝܬ ܗ̱ܘܳܐ ܒܟܦܰܪܢܰܚܽܘܡ ܥܒܶܕ ܡܰܠܟܳܐ ܚܰܕ. ܕܒܪܶܗ ܟܪܺܝܗ ܗ̱ܘܳܐ.

11: 3 • ܫܰܕܰܪ̈ܝ ܠܘܳܬܶܗ ܐܰܚ̈ܘܳܬܶܗ. ܘܳܐܡܪ̈ܳܢ. ܡܳܪܰܢ. ܗܳܐ ܗܰܘ ܕܪܳܚܶܡ ܐܢ̱ܬ ܟܪܺܝܗ.

Act 28: 8 • ܒܶܐܫܬܳܐ ܘܰܒܟܺܐܒ ܡܥܰܝܳܐ ܟܪܺܝܗ ܗ̱ܘܳܐ. ܘܥܰܠ ܠܘܳܬܶܗ ܦܰܘܠܳܘܣ

2 Cor 10:10 • ܝܰܩܺܝܪ̈ܳܢ ܘܰܡܥܰܫܢ̈ܳܢ. ܩܳܘܡܬܶܗ ܕܶܝܢ ܕܦܰܓܪܶܗ ܟܪܺܝܗ. ܘܡܶܠܬܶܗ ܫܺܝܛܳܐ.

1 Tim 6: 4 • ܟܰܕ ܡܶܕܶܡ ܠܳܐ ܝܳܕܰܥ: ܐܶܠܳܐ ܟܪܺܝܗ ܒܥܽܘܩܳܒܳܐ ܘܰܒܕܽܘܪ̈ܫܶܐ ܕܡܶ̈ܠܶܐ: ܕܡܶܢܗܽܘܢ ܗ̱ܘܳܐ

2 Tim 4:20 • ܠܛܪܽܘܦܺܝܡܳܘܣ ܕܶܝܢ ܫܒܰܩܬܶܗ ܟܰܕ ܟܪܺܝܗ ܒܡܺܝܠܺܝܛܳܘܣ ܡܕܺܝܢܬܳܐ.

Jas 5:14 • ܘܶܐܢ ܟܪܺܝܗ: ܢܶܩܪܶܐ ܠܰܩܫܺܝܫ̈ܶܐ ܕܥܺܕܬܳܐ ܘܢܨܰܠܽܘܢ ܥܠܰܘܗܝ: ܘܢܶܡܫܚܽܘܢܳܝܗܝ

❋ ܕܟܪܺܝܗ | <7>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 7:10 • ܕܐܫܬܕܪܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܐܫܟܚܘܗ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ. ܟܕ ܚܠܝܡ܀

Jn 11: 1 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܟܪܝܗ. ܠܥܙܪ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܩܪܝܬܐ ܐܚܘܗ ܕܡܪܝܡ

2 • ܕܝܫܘܥ܂ ܘܫܘܝܬ ܒܣܥܪܗ. ܐܚܘܗ ܗܘܐ ܕܗܕܐ ܠܥܙܪ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ܀

6 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܟܪܝܗ: ܦܫ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ.

Rom 14: 1 • ܠܡܢ ܕܝܢ ܕܟܪܝܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܝܗܒܘ ܠܗ ܐܝܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ

1 Cor 8:10 • ܦܬܟܪܐ: ܠܐ ܗܐ ܬܐܪܬܗ ܕܗܘ ܕܟܪܝܗ ܗܘ: ܡܬܒܢܝܐ ܠܡܐܟܠ ܕܕܒܚܐ:

Jas 5:15 • ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܚܠܡܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܟܪܝܗ. ܘܡܩܝܡ ܠܗ ܡܪܢ. ܘܐܢ ܚܛܗܐ

※ ܘܕܟܪܝܗ | <1>

Rom 14: 2 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ ܕܟܠܡܕܡ ܢܐܟܘܠ. ܘܕܟܪܝܗ ܝܪܩܐ ܗܘ ܐܟܠ.

¶ s 3 f ܟܪܝܗܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܟܪܝܗܐ | <1>

1 Cor 8: 7 • ܦܬܟܪܐ ܐܝܟ ܕܕܒܚܐ ܐܟܠܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܪܝܗܐ ܬܐܪܬܗܘܢ ܡܬܛܘܫܐ.

¶ s 1 m ܟܪܝܗ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܟܪܝܗ | <1>

Mt 25:36 • ܥܪܛܠܝܐ ܗܘܝܬ. ܘܟܣܝܬܘܢܝ. ܟܪܝܗ ܗܘܝܬ. ܘܣܥܪܬܘܢܝ. ܘܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ

※ ܕܟܪܝܗ | <1>

2 Cor 12:10 • ܕܡܛܠ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܬܝ ܕܟܪܝܗ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܚܝܠܬܢ

¶ p 3 m ܟܪܝܗܝܢ، ܟܪܝܗܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܟܪܝܗܝܢ^1، ܟܪܝܗܝܢ^2 | <1>

2 Cor 13: 9 • ܚܕܝܢܢ ܕܝܢ ܟܕ ܕܚܢܢ ܟܪܝܗܝܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܝܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ

※ ܕܟܪܝܗܝܢ^1، ܕܟܪܝܗܝܢ^2 | <3>

Lk 4:40 [2] • ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܪܝܗܐ: ܕܟܪܝܗܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ. ܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ

10: 9 [2] • ܘܐܣܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ ܒܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܩܪܒܬ ܠܟܘܢ

Act 20:35 • ܠܡܠܐ ܘܠܡܣܥܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܪܝܗܝܢ: ܘܠܡܬܕܟܪܘ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <4>

¶ s 3 m ܐܬܟܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

※ ܐܬܟܪܗ | <2>

Rom 4:19 • ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ ܒܗܝܡܢܘܬܗ. ܟܕ ܡܬܒܩܐ ܒܦܓܪܗ ܡܝܬܐ. ܕܗܘܐ ܒܪ ܡܐܐ

Phil 2:27 • ܐܦ ܓܝܪ ܐܬܟܪܗ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ: ܠܐ ܗܘܐ

※ ܕܐܬܟܪܗ | <1>

Phil 2:26 • ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܟܠܟܘܢ: ܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܟܪܗ.

¶ s 3 f ܐܬܟܪܗܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܐܬܟܪܗܬ | <1>

Act 9:37 • ܐܬܟܪܗܬ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܘܡܝܬܬ: ܘܐܣܚܘܗ ܘܣܡܘܗ

Ⓣ Part. | «ܘܚܒܐ ܕܫܡܐ» | <2>

¶ s 3 m ܡܬܟܪܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܟܪܗ | <1>

2 Cor 11:29 • ܡܢܘ **ܡܬܟܪܗ**: ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܬܟܪܗ ܐܢܐ. ܡܢܘ ܡܬܟܫܠ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܝܩܕ

¶ s 1 m ܡܬܟܪܗ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܟܪܗ | <1>

2 Cor 11:29 • ܡܢܘ ܡܬܟܪܗ: ܘܠܐ ܐܢܐ **ܡܬܟܪܗ** ܐܢܐ. ܡܢܘ ܡܬܟܫܠ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܝܩܕ

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: *5* • Act: *3* • Rom: *3* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *5* • Phil: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Jas: *2*

☞ **ܟܘܪܗܢܐ** | n. | *ailment, disease, infirmity, sickness* | «ܟܪܗ» | <24>

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܘܡܠܝܘܬܐ» | <3>

¶ s m ⌜ܟܘܪܗܢ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܘܟܘܪܗܢ | <2>

Mt 4:23 • ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ ܟܐܒ **ܘܟܘܪܗܢ** ܒܥܡܐ܀

10: 1 • ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ **ܘܟܘܪܗܢ**܀

¶ p m ܟܘܪܗܢܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܘܪܗܢܝܢ | <1>

Mt 9:35 • ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ **ܟܘܪܗܢܝܢ** ܘܟܠ ܟܐܒܝܢ܀

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <21>

¶ s m ܟܘܪܗܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <5>

❋ ܟܘܪܗܢܐ | <1>

Jn 11: 4 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܗܢܐ **ܟܘܪܗܢܐ** ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܠܦ ܬܫܒܘܚܬܐ

[s 2 f]s ܟܘܪܗܢܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܕ ܒ» | <1>

Lk 13:12 • ܚܙܗ̇ ܕܝܢ ܝܫܘܥ· ܘܩܪܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܐܢܬܬܐ. ܫܪܝܬܝ ܡܢ **ܟܘܪܗܢܟܝ**.

❋ ܒܟܘܪܗܢܐ | <1>

Jn 5: 5 • ܕܝܢ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ: ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ **ܒܟܘܪܗܢܐ**.

❋ ܕܟܘܪܗܢܐ | <2>

Lk 13:11 • ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܪܘܚܐ **ܕܟܘܪܗܢܐ**· ܫܢܝܢ ܬܡܢܥܣܪܐ. ܘܟܦܝܦܐ ܗܘܬ· ܘܠܐ

Rom 15: 1 • ܚܝܒܝܢ ܚܢܢ ܚܝܠܬܢܐ: **ܕܟܘܪܗܢܐ** ܕܡܚܝܠܐ ܢܫܩܘܠ: ܘܠܐ ܠܢܦܫܢ

¶ p m ܟܘܪܗܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <16>

❋ ܟܘܪܗܢ̈ܐ | <4>

Lk 7:21 • ܫܥܬܐ: ܣܓܝܐܐ ܐܣܝ ܡܢ **ܟܘܪܗܢ̈ܐ**: ܘܡܢ ܡܚܘܬܐ ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ.

8: 2 • ܘܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܣܝ ܡܢ **ܟܘܪܗܢ̈ܐ**. ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ. ܡܪܝܡ

Act 19:12 • ܥܠ ܟܪܝܗܐ: ܘܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ **ܟܘܪܗܢ̈ܐ**. ܘܐܦ ܫܐܕܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ.

Heb 11:34 • ܕܣܝܦܐ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܡܢ **ܟܘܪܗܢ̈ܐ**. ܘܗܘܘ ܚܝܠܬܢܐ ܒܩܪܒܐ. ܘܗܦܟܘ

[s 2 m]s ܟܘܪܗܢܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܒ» | <1>

1 Tim 5:23 • ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܡܛܠ ܐܣܛܘܡܟܟ܇ ܘܡܛܠ ܟܘܪܗܢܝܟ ܐܡܝܢܐ܀

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 5:15 • ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ܆ ܠܡܫܡܥ ܡܢܗ܇ ܘܠܡܬܐܣܝܘ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ܀

6:18 • ܡܠܘܗܝ܂ ܘܢܬܐܣܘܢ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ܂ ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܢܩܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ

✻ ܒܟܘܪܗܢܐ | <5>

Mt 4:24 • ܕܒܝܫ ܥܒܝܕܝܢ ܒܟܐܒܝܢ܆ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ܂ ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ

Mk 1:34 • ܕܒܝܫܐܝܬ ܒܟܐܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ܂ ܘܕܝܘܐ ܣܓܝܐܐ ܐܦܩ܂

Lk 4:40 • ܠܗܘܢ ܟܪܝܗܐ܆ ܕܟܪܝܗܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ܂ ܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ ܠܘܬܗ܂

2 Cor 12: 5 • ܗܢܐ ܐܫܬܒܗܪ܇ ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܒܗܪ܇ ܐܠܐ ܐܢ ܒܟܘܪܗܢܐ܂

10 • ܗܢܐ ܪܓܐ ܐܢܐ ܒܟܘܪܗܢܐ܂ ܒܨܥܪܐ܂ ܒܐܘܠܨܢܐ܂ ܒܪܕܘܦܝܐ܂ ܒܚܒܘܫܝܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܟܘܪܗܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

2 Cor 11:30 • ܐܢ ܠܡܫܬܒܗܪܘ ܘܠܐ܇ ܒܟܘܪܗܢܝ ܐܫܬܒܗܪ܂

12: 9 • ܚܝܠܬܢ ܗܟܝܠ ܐܫܬܒܗܪ ܒܟܘܪܗܢܝ܇ ܕܬܓܢ ܥܠܝ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ܂

✻ ܘܟܘܪܗܢܐ | <1>

Lk 9: 1 • ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ܇ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܝܘܐ܂ ܘܟܘܪܗܢܐ܂ ܠܡܐܣܝܘ܂

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܟܘܪܗܢܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 8:17 • ܐܝܟ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ܇ ܕܗܘ ܢܣܒ ܟܐܒܝܢ܂ ܘܟܘܪܗܢܝܢ ܛܥܢ܀

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *8* • Jn: *2* • Act: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *4* • 1 Tim: *1* • Heb: *1*

☞ ܟܪܝܗܐ | pass. part. | *infirm, sick, weak* (in faith) | «ܫܡ ܚܫܝܫܐ» | <29>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܫܪܝܪܐ» | <29>

¶ $\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܟܪܝܗܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

✻ ܟܪܝܗܐ | <5>

Mt 25:39 • ܘܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܟܪܝܗܐ܂ ܐܘ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܂ ܘܐܬܝܢ ܠܘܬܟ܂

44 • ܐܟܣܢܝܐ܂ ܐܘ ܥܪܛܠܝܐ܇ ܐܘ ܟܪܝܗܐ܂ ܐܘ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܇ ܘܠܐ ܫܡܫܢܟ܂

Jn 5: 7 • ܥܢܐ ܗܘ ܟܪܝܗܐ܂ ܘܐܡܪ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܂ ܐܠܐ ܠܝܬ ܠܝ ܐܢܫ܂ ܕܡܐ ܕܐܬܬܙܝܥܘ

Act 4: 9 • ܡܬܒܥܝܢܢ܇ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܒܪܢܫܐ ܟܪܝܗܐ܇ ܕܒܡܢܐ ܗܢܐ ܐܬܐܣܝ܇

1 Cor 9:22 • ܗܘܝܬ ܥܡ ܟܪܝܗܐ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ܇ ܕܠܟܪܝܗܐ ܐܩܢܐ܂ ܠܟܠܢܫ ܟܠ ܗܘܝܬ܇

✻ ܘܟܪܝܗܐ | <1>

Mt 25:43 • ܗܘܝܬ܂ ܘܠܐ ܟܣܝܬܘܢܢܝ܂ ܘܟܪܝܗܐ ܗܘܝܬ܂ ܘܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܗܘܝܬ܂

¶ $\begin{bmatrix}p\\m\end{bmatrix}$ ܟܪܝܗ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <23>

✻ ܟܪܝܗ̈ܐ | <15>

Mt 10: 8 • ܟܪܝܗ̈ܐ ܐܣܘ܂ ܘܓܪܒܐ ܕܟܘ܂ ܘܕܝܘܐ ܐܦܩܘ܂ ܡܓܢ ܢܣܒܬܘܢ܂ ܡܓܢ

Mk 3:15 • ܘܢܗܘܘܢ ܡܫܠܛܝܢ܆ ܕܢܐܣܘܢ ܟܪܝܗ̈ܐ܂ ܘܢܦܩܘܢ ܕܝܘܐ܀

6: 5 • ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܚܝܠܐ܂ ܐܠܐ ܐܢ ܕܥܠ ܟܪܝܗ̈ܐ ܩܠܝܠܝ܆ ܣܡ ܐܝܕܗ܂ ܘܐܣܝ܂

13 • ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ܂ ܘܡܫܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܚܐ ܟܪܝܗ̈ܐ ܣܓܝܐܐ܂ ܘܡܐܣܝܢ ܗܘܘ܀

Mk 6:56 • ܘܒܡܕܝܢܬܐ: ܒܫܘܩܐ ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܪܝܗܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܐܦܢ

16:18 • ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܗܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܟܪܝܗܐ. ܘܢܬܚܠܡܘܢ܀

Lk 4:40 • ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܪܝܗܐ: ܕܟܪܝܗܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܐ. ܐܝܬܝܘ

9: 2 • ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ܆ ܠܡܟܪܙܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܪܝܗܐ܀

Act 5:16 • ܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܟܪܝܗܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ

19:12 • ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܟܪܝܗܐ: ܘܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܟܘܪܗܢܐ.

28: 9 • ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܠܗ ܒܓܙܪܬܐ ܟܪܝܗܐ: ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܘܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ.

1 Cor 4:10 • ܚܟܝܡܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܚܢܢ ܟܪܝܗܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܡܫܒܚܝܢ.

9:22 • ܗܘܝܬ ܥܡ ܟܪܝܗܐ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ: ܕܠܟܪܝܗܐ ܐܩܢܐ. ܠܟܠܢܫ ܟܠ ܗܘܝܬ:

Heb 5:11 • ܘܩܫܝܐ ܠܡܦܫܩܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܬܘܢ ܠܟܘܢ ܟܪܝܗܐ ܒܡܫܡܥܟܘܢ.

7:28 • ܢܡܘܣܐ ܓܝܪ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܡܩܝܡ ܟܘܡܪܐ: ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܘܡܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܪܝܗܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܓ ܟܠ» | <1>

1 Cor 1:27 • ܕܢܒܗܬ ܠܚܟܝܡܐ. ܘܓܒܐ ܟܪܝܗܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܕܢܒܗܬ ܠܚܝܠܬܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܪܝܗܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܓ ܟܠ» | <1>

Mt 14:14 • ܢܦܩ܆ ܚܙܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܣܝ ܟܪܝܗܝܗܘܢ܀

⁂ ܒܟܪܝܗܐ | <1>

Jn 6: 2 • ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܟܪܝܗܐ.

⁂ ܕܟܪܝܗܐ | <1>

Jn 5: 3 • ܗܘܘ ܪܡܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܟܪܝܗܐ: ܘܣܡܝܐ ܘܚܓܝܪܐ ܘܝܒܝܫܐ. ܘܡܣܟܝܢ

⁂ ܘܟܪܝܗܐ | <1>

1 Cor 11:30 • ܡܛܠ ܗܕܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܡܪܥܐ ܘܟܪܝܗܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܕܕܡܟܝܢ

⁂ ܠܟܪܝܗܐ | <2>

Act 5:15 • ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܘܩܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܟܪܝܗܐ. ܟܕ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܥܪܣܬܐ.

1 Cor 8: 9 • ܚܙܘ ܕܝܢ. ܕܠܡܐ ܫܘܠܛܢܟܘܢ ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܬܘܩܠܬܐ ܠܟܪܝܗܐ.

⁂ ܕܠܟܪܝܗܐ | <1>

1 Cor 9:22 • ܥܡ ܟܪܝܗܐ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ: ܕܠܟܪܝܗܐ ܐܩܢܐ. ܠܟܠܢܫ ܟܠ ܗܘܝܬ:

Mt: *5* • Mk: *5* • Lk: *2* • Jn: *3* • Act: *5* • 1 Cor: *7* • Heb: *2*

☞ ܟܪܝܗܘܬܐ | n. | *frailty, infirmity, sickness, weakness* | «ܟܘܪܗܢܐ» | <10>

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܡܬܡܣܡܟܢܐ» | <1>

$¶\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܟܪܝܗܘܬ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

⁂ ܕܒܟܪܝܗܘܬ | <1>

Gal 4:13 • ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܕܒܟܪܝܗܘܬ ܒܣܪܐ ܣܒܪܬܟܘܢ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܕܝܡ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܨܐ» | <9>

$¶\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$ ܟܪܝܗܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <9>

⁂ ܟܪܝܗܘܬܐ | <2>

Rom 6:19 • ܐܡܪ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܟܪܝܗܘܬܐ ܕܒܣܪܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܩܪܒܬܘܢ ܗܕܡܝܟܘܢ

Heb 5: 2 • ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܟܪܝܗܘܬܐ ܠܒܝܫ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܟܪܝܗܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 8: 3 • ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ. ܒܗ ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܒܣܪܐ: ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܟܪܝܗܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

Rom 5: 6 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܟܪܝܗܘܬܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ. ܚܠܦ ܪܫܝܥܐ ܡܝܬ:

Heb 4:15 • ܕܠܐ ܡܨܐ ܕܢܚܫ ܥܡ ܟܪܝܗܘܬܢ: ܐܠܐ ܕܡܢܣܐ ܒܟܠܡܕܡ ܐܟܘܬܢ. ܣܛܪ

※ ܒܟܪܝܗܘܬܐ | <2>

1 Cor 15:43 • ܒܨܥܪܐ: ܡܬܩܝܡ ܒܫܘܒܚܐ. ܡܬܙܪܥ ܒܟܪܝܗܘܬܐ: ܡܬܩܝܡ ܒܚܝܠܐ.

2 Cor 12: 9 • ܠܝ ܛܝܒܘܬܝ. ܚܝܠܝ ܓܝܪ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘ ܡܫܬܡܠܐ. ܒܣܝܡܐܝܬ ܗܟܝܠ

※ ⌜ܘܟܪܝܗܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܟܪܝܗܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 1:25 • ܚܟܝܡܐ ܗܝ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܟܪܝܗܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܗܝ ܡܢ ܒܢܝ̈

※ ⌜ܠܟܪܝܗܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܟܪܝܗܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 8:26 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝ ܪܘܚܐ ܡܥܕܪܐ ܠܟܪܝܗܘܬܢ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܐ

Rom: *4* • 1 Cor: 2 • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Heb: 2

ܟܪܙ

☞ ܟܪܙ | denom. | **Ethpᶜel** *be preached, be proclaimed;* **Afᶜel** *preach* | «ܟܪܙ» | <94>

Ⓕ | Ethpᶜel | «ܐܬܟܪܙ» | <17>

Ⓣ | Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶ $\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}$ ܐܬܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ܐܬܟܪܙ | <1>

2 Cor 1:19 • ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܒܝܢܬܟܘܢ ܐܬܟܪܙ ܒܝܕܢ: ܒܝ ܘܒܣܝܠܘܢܘܣ ܘܒܛܝܡܬܐܘܣ:

※ ܕܐܬܟܪܙ | <2>

Rom 16:24 • ܐܝܟ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܝ: ܗܘ ܕܐܬܟܪܙ ܥܠ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܓܠܝܢܐ

Col 1:23 • ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܗܘ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܟܪܙ ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ.

※ ܘܐܬܟܪܙ | <1>

1 Tim 3:16 • ܒܪܘܚ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܐܟܐ. ܘܐܬܟܪܙ ܒܝܢ ܥܡܡܐ. ܘܐܬܗܝܡܢ ܒܥܠܡܐ.

¶ $\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}$ ܐܬܟܪܙܬ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܐܬܟܪܙܬ | <1>

Act 17:13 • ܕܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܕܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܟܪܙܬ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܒܒܪܘܝܐ ܡܕܝܢܬܐ:

※ ܕܐܬܟܪܙܬ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Col 1: 6 • ܗܘ ܕܐܬܟܪܙ ܒܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܝܗܒܐ ܘܡܪܒܝܐ ܦܐܪ̈ܐ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <8>

¶ s 3 m ܢܬܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܢܬܟܪܙ | <2>

Lk 12: 3 • ܢܫܬܡܥ. ܘܡܕܡ ܕܒܐܕܢ̈ܐ ܒܬܘܢ̈ܐ ܠܚܫܬܘܢ: ܥܠ ܐܓܪ̈ܐ ܢܬܟܪܙ.

Phil 1:18 • ܐܢܐ: ܕܒܟܠ ܦܘܫ: ܐܢ ܒܥܠܠܬܐ. ܘܐܢ ܒܩܘܫܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܢܬܟܪܙ.

✻ ܘܕܢܬܟܪܙ | <2>

Lk 24:47 • ܘܕܢܬܟܪܙ ܒܫܡܗ ܬܝܒܘܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ.

Rom 9:17 • ܠܗܕܐ ܐܩܝܡܬܟ. ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ. ܘܕܢܬܟܪܙ ܫܡܝ ܒܐܪܥܐ ܟܠܗ.

¶ s 3 f ⌜ܬܬܟܪܙ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

✻ ܕܬܬܟܪܙ | <3>

Mt 26:13 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܟܐ ܕܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܝ ܗܕܐ. ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ:

Mk 13:10 • ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܘܠܐ ܕܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܝ. ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ܀

14: 9 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܐܝܟܐ ܕܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܝ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܐܦ

✻ ܘܬܬܟܪܙ | <1>

Mt 24:14 • ܘܬܬܟܪܙ ܗܕܐ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <3>

¶ s 3 m ܡܬܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܬܟܪܙ | <2>

Act 13:38 • ܕܥܘ ܗܟܝܠ ܐܚ̈ܝ: ܕܒܗ ܒܗܢܐ ܡܬܟܪܙ ܠܟܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗ̈ܐ.

1 Cor 15:12 • ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܪܙ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ

¶ s 3 f ܡܬܟܪܙܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܟܪܙܐ | <1>

Act 12:24 • ܘܣܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܪܙܐ ܗܘܬ ܘܪܒܝܐ܀

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <77>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <17>

¶ s 3 m ܐܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

✻ ܐܟܪܙ | <3>

Act 3:18 • ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܩܕܡ ܐܟܪܙ ܒܦܘܡ ܟܠܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ. ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܗ:

Rom 9:27 • ܐܫܥܝܐ ܕܝܢ ܐܟܪܙ ܥܠ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ. ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܝ̈

2 Cor 11: 4 • ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܝܫܘܥ ܐܚܪܢܐ ܐܟܪܙ ܠܟܘܢ. ܐܝܢܐ ܕܚܢܢ ܠܐ ܐܟܪܙܢ:

✻ ܕܐܟܪܙ | <1>

Act 10:37 • ܒܟܠܗ ܝܗܘܕ: ܕܫܪܝ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܒܬܪ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܟܪܙ ܝܘܚܢܢ:

✻ ܘܐܟܪܙ | <1>

1 Pet 3:19 • ܘܐܟܪܙ ܠܢܦܫ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝ̈ܕܢ ܗܘܝ ܒܫܝܘܠ.

¶ s 1 c ܐܟܪܙܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <6>

Ⓕ Afcel | Cont. «ܐܦܥܠ»

❋ ܐܟܪܙܬ | <5>

Act 20:25 • ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܦܝ̈: ܟܠܟܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܪܟܬ ܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.

26:20 • ܐܠܐ ܐܟܪܙܬ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ: ܠܗܢܘܢ ܕܒܕܪܡܣܘܩ. ܘܠܗܢܘܢ

20 • ܕܝܗܘܕ. ܘܐܦ ܠܥܡ̈ܡܐ ܐܟܪܙܬ: ܕܢܬܘܒܘܢ ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ:

1 Cor 9:27 • ܐܢܐ: ܕܠܡܐ ܐܢܐ ܕܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܟܪܙܬ: ܐܢܐ ܡܣܠܝܐ ܐܫܬܟܚ ܠܝ܀

2 Cor 11: 7 • ܢܦܫܝ ܕܐܢܬܘܢ ܬܬܪܝܡܘܢ. ܘܡܓܢ ܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ.

❋ ܕܐܟܪܙܬ | <1>

Gal 4:16 • ܕܠܡܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ܆ ܕܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܫܪܪܐ.

¶ p3m ⌜ܐܟܪܙܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܘܐܟܪܙܘ | <3>

Mk 6:12 • ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ. ܘܐܟܪܙܘ ܕܢܬܘܒܘܢ.

16:20 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ܆ ܘܐܟܪܙܘ ܒܟܠ ܕܘܟ. ܘܡܪܢ ܡܥܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆

Act 3:24 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘܘ: ܡܠܠܘ. ܘܐܟܪܙܘ ܥܠ ܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ.

¶ p1c ܐܟܪܙܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

❋ ܐܟܪܙܢ | <2>

2 Cor 11: 4 • ܐܟܪܙ ܠܟܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܢܢ ܠܐ ܐܟܪܙܢ: ܐܘ ܪܘܚܐ ܐܚܪܬܐ ܢܣܒܬܘܢ. ܐܝܟܐ

1 Th 2:10 • ܣܗܕܝܢ ܘܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܟܪܙܢ ܠܟܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܕܒܟܐܢܘܬ

❋ ܕܐܟܪܙܢ | <1>

Act 15:36 • ܘܢܣܥܘܪ ܠܐܚ̈ܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܕܐܟܪܙܢ ܒܗ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܚܙܐ ܡܢܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <10>

¶ s3m ܢܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܢܟܪܙ | <1>

Mt 12:18 • ܕܨܒܝܐ ܒܗ ܢܦܫܝ. ܪܘܚܝ ܐܣܝܡ ܥܠܘܗܝ. ܘܕܝܢܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܢܟܪܙ.

❋ ܕܢܟܪܙ | <2>

Act 13:24 • ܘܫܕܪ ܠܝܘܚܢܢ܆ ܕܢܟܪܙ ܩܕܡ ܡܐܬܝܬܗ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܠܥܡܗ

26:23 • ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ. ܘܕܥܬܝܕ ܕܢܟܪܙ ܢܘܗܪܐ ܠܥܡܐ ܘܠܥܡ̈ܡܐ܀

¶ s1c ܐܟܪܙ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <4>

❋ ܐܟܪܙ | <2>

Mk 1:38 • ܠܩܘܪܝܐ܆ ܘܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܩܪܝܒܢ: ܕܐܦ ܬܡܢ ܐܟܪܙ. ܠܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ.

Eph 6:19 • ܠܝ ܡܠܬܐ ܒܦܬܝܚܘܬ ܦܘܡܝ: ܕܒܓܠܝܐ ܐܟܪܙ ܐܪܙܐ ܕܣܒܪܬܐ.

❋ ܕܐܟܪܙ | <2>

Act 20:20 • ܡܕܡ ܕܦܩܚ ܗܘܐ ܠܢܦܫܬܟܘܢ ܕܐܟܪܙ ܠܟܘܢ: ܘܐܠܦ ܒܫܘܩ̈ܐ ܘܒܒ̈ܬܐ:

Rom 1:14 • ܝܘ̈ܢܝܐ ܘܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܣܟ̈ܠܐ. ܕܠܟܠܗܘܢ ܚܝܒ ܐܢܐ ܕܐܟܪܙ.

¶ p3m ܢܟܪܙܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܟܪܙܘܢ | <1>

Rom 10:15 • ܘܐܝܟܢܐ ܢܟܪܙܘܢ ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܠܚܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܡܐ ܝܐܝܢ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

❋ ܕܢܟܪܙܘܢ | <1>

Mk 3:14 • ܘܓܒܐ ܬܪܥܣܪ ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܗ. ܘܕܢܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܢܟܪܙܘܢ:

¶ p1c ⌜ܢܟܪܙ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܕܢܟܪܙ | <1>

Act 10:42 • ܘܦܩܕܢ ܕܢܟܪܙ ܘܢܣܗܕ ܠܥܡܐ: ܕܗܢܘ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܚܝܐ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <4>

¶ s2m ܐܟܪܙ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܟܪܙ | <1>

2 Tim 4: 2 • ܐܟܪܙ ܡܠܬܐ. ܘܩܘܡ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܒܥܕܢܐ ܘܕܠܐ ܒܥܕܢܐ: ܐܟܣ ܘܟܐܢ،

¶ p2m ܐܟܪܙܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

❋ ܐܟܪܙܘ | <2>

Mt 10: 7 • ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܐܢܬܘܢ، ܐܟܪܙܘ. ܘܐܡܪܘ. ܕܩܪܒܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

27 • ܒܢܘܗܪܐ. ܘܡܕܡ ܕܒܐܕܢܝܟܘܢ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܟܪܙܘ ܥܠ ܐܓܪܐ.

❋ ܘܐܟܪܙܘ | <1>

Mk 16:15 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܘܐܟܪܙܘ ܣܒܪܬܝ. ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܕܢܐ ܡܨܕܪܐ» | <6>

¶ ⌜ܡܟܪܙܘ⌝ | <6>

❋ ܠܡܟܪܙܘ | <3>

Mt 4:17 • ܡܢ ܗܝܕܝܟ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܟܪܙܘ. ܘܠܡܐܡܪ: ܬܘܒܘ" ܩܪܒܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬ

Lk 9: 2 • ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ، ܠܡܟܪܙܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܐܣܝܘ ܟܪܝܗܐ܀

Act 22:21 • ܘܐܡܪ ܠܝ. ܙܠ: ܕܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟ ܠܪܘܚܩܐ ܠܡܟܪܙܘ ܠܥܡܡܐ܀

❋ ܘܠܡܟܪܙܘ | <3>

Mt 11: 1 • ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ. ܠܡܠܦܘ ܘܠܡܟܪܙܘ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ܀

Lk 4:18 • ܠܡܐܣܝܘ ܠܬܒܝܪܝ ܠܒܐ. ܘܠܡܟܪܙܘ ܠܫܒܝܐ ܫܘܒܩܢܐ. ܘܠܥܘܝܪܐ

19 • ܘܠܡܟܪܙܘ ܫܢܬܐ ܡܩܒܠܬܐ ܠܡܪܝܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܦܥܠܐ» | <40>

¶ s3m ܡܟܪܙ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <21>

❋ ܡܟܪܙ | <7>

Mk 1:45 • ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܩ: ܫܪܝ ܗܘܐ ܡܟܪܙ ܣܓܝ. ܘܐܘܕܥ ܠܡܠܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ

5:20 • ܘܐܙܠ. ܘܫܪܝ ܡܟܪܙ ܒܥܣܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܘܟܠܗܘܢ،

Lk 3: 3 • ܕܝܘܪܕܢܢ. ܟܕ ܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ܀

4:44 • ܘܗܘܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܓܠܝܠܐ܀

Act 9:20 • ܘܒܗ ܡܚܕܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ

17:18 • ܗܘܘ: ܕܐܠܗܐ ܢܘܟܪܝܐ ܡܟܪܙ. ܡܛܠ ܕܝܫܘܥ ܘܩܝܡܬܗ ܡܟܪܙ

18 • ܕܐܠܗܐ ܢܘܟܪܝܐ ܡܟܪܙ. ܡܛܠ ܕܝܫܘܥ ܘܩܝܡܬܗ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

❋ ܕܡܟܪܙ | <3>

Cont. «ܢܟܪܙ» | Afʿel Ⓕ

Act 19:13 • ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܡܘܡܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܐܝܢܐ ܕܡܟܪܙ ܦܘܠܘܣ.

2 Tim 2:15 • ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܦܥܠܐ ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ ܕܡܟܪܙ ܬܪܝܨܐܝܬ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ.

Rev 5: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܕܡܟܪܙ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܡܢ ܫܘܐ ܠܡܦܬܚ

✻ ܘܡܟܪܙ | <11>

Mt 3: 1 • ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕ:

4:23 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ

9:35 • ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܘܡܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܐܣܐ ܟܠ

Mk 1: 4 • ܝܘܚܢܢ ܒܡܕܒܪܐ: ܡܥܡܕ ܘܡܟܪܙ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܠܫܘܒܩܢܐ

7 • ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܕܚܝܠܬܢ ܡܢܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ

14 • ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܓܠܝܠܐ. ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

39 • ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܟܢܘܫܬܗܘܢ ܒܟܠܗ ܓܠܝܠܐ. ܘܡܦܩ ܕܝܘܐ܀

Lk 8: 1 • ܝܫܘܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܩܘܪܝܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

39 • ܕܥܒܕ ܠܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܙܠ. ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ

Act 8: 5 • ܕܝܢ ܢܚܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܪܝܐ: ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ.

28:31 • ܘܡܟܪܙ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܥܡ ܓܠܝܐ ܟܠ

¶ s 2 m ⌜ܡܟܪܙ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܕܡܟܪܙ | <1>

Act 17:19 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܕܥ ܡܢܘ ܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܬ.

✻ ܘܕܡܟܪܙ | <1>

Rom 2:21 • ܠܢܦܫܟ ܠܐ ܡܠܦ ܐܢܬ. ܘܕܡܟܪܙ ܐܢܬ ܕܠܐ ܢܓܢܒܘܢ: ܐܢܬ ܓܢܒ

¶ s 1 m ܡܟܪܙ | m., s., 1 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

✻ ܡܟܪܙ | <1>

Gal 5:11 • ܐܚܝ: ܐܠܘ ܥܕܟܝܠ ܓܙܘܪܬܐ ܡܟܪܙ ܗܘܝܬ: ܠܡܢܐ ܡܬܪܕܦ ܗܘܝܬ.

✻ ܕܡܟܪܙ | <1>

Gal 2: 2 • ܘܓܠܝܬ ܠܗܘܢ ܣܒܪܬܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܐ ܒܥܡܡܐ. ܘܠܚܘܕܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ

¶ p 3 m ܡܟܪܙܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <9>

✻ ܡܟܪܙܝܢ | <6>

Mk 7:36 • ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ܀ ܘܟܡܐ ܕܗܘ ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܝܬܝܪ ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ.

Act 4:29 • ܒܐܘܡܝܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒܕܝܟ: ܕܥܡ ܓܠܝܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܪܙܝܢ ܡܠܬܟ:

16: 4 • ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ ܘܡܠܦܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ

1 Cor 9:14 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܪܢ ܦܩܕ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܣܒܪܬܗ ܡܟܪܙܝܢ: ܡܢ ܣܒܪܬܗ ܢܚܘܢ.

Phil 1:15 • ܘܚܪܝܢܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܒܪܥܝܢܐ ܛܒܐ ܘܒܨܒܝܢܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܝܢ:

17 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܒܚܪܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܪܙܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܕܟܝܘ: ܐܠܐ ܕܣܒܪܝܢ

✻ ܘܡܟܪܙܝܢ | <3>

Act 4: 2 • ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܠܦܝܢ ܠܥܡܐ: ܘܡܟܪܙܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܥܠ ܩܝܡܬܐ ܕܡܢ

8: 4 • ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܒܕܪܘ: ܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܟܪܙܝܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ.

Ⓕ Afʿel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Act 16:21 • ܘ**ܡܟܪܙܝܢ** ܠܢ ܥܝܕܐ̈ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܩܒܠܘ ܘܠܡܣܥܪܘ܀

¶ [p 1 m] ܡܟܪܙܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <6>

❋ ܡܟܪܙܝܢ | <0>

[p 1 c] ܡܟܪܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

1 Cor 1:23 • ܚܢܢ ܕܝܢ **ܡܟܪܙܝܢܢ** ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܙܩܝܦ: ܠܡܟܫܘܠܐ ܠܝܗܘܕܝܐ̈ ܘܠܥܡܡܐ̈

15:11 • ܐܢ ܐܢܐ ܘܫܠܝܚܐ̈ ܐܦ ܗܢܘܢ: ܗܟܢܐ **ܡܟܪܙܝܢܢ**. ܘܗܟܢܐ ܗܝܡܢܬܘܢ.

2 Cor 4: 5 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܦܫܢ **ܡܟܪܙܝܢܢ**: ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ. ܠܢܦܫܢ ܕܝܢ.

Col 1:28 • ܗܘ ܕܚܢܢ **ܡܟܪܙܝܢܢ**. ܘܡܠܦܝܢܢ. ܘܡܙܗܪܝܢܢ ܠܟܠ ܒܪܢܫ ܒܟܠ

❋ ⌜ܕܡܟܪܙܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c] ܕܡܟܪܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 10: 8 • ܩܪܝܒܐ. ܠܦܘܡܟ ܘܠܠܒܟ. ܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. **ܕܡܟܪܙܝܢܢ**.

❋ ⌜ܘܡܟܪܙܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c] ܘܡܟܪܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Jn 1: 2 • ܐܬܓܠܝ. ܘܚܙܝܢ ܘܣܗܕܝܢܢ. **ܘܡܟܪܙܝܢܢ** ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܗܢܘܢ

Mt: *10* • Mk: *14* • Lk: *9* • Act: *27* • Rom: *7* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *5* • Gal: *3* • Eph: *1* • Phil: *3* • Col: *3*

1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *2* • 1 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *1*

☞ ܟܪܘܙܐ | n. | *preacher* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܚܡܐ» | <4>

¶ [s m] ܟܪܘܙܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <3>

❋ ܟܪܘܙܐ | <2>

2 Tim 1:11 • ܗܘ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܒܗ ܐܢܐ **ܟܪܘܙܐ** ܘܫܠܝܚܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܡܡܐ̈.

2 Pet 2: 5 Ph • ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܠܢܘܚ ܕܬܡܢܝܐ **ܟܪܘܙܐ** ܕܟܐܢܘܬܐ ܢܛܪ: ܟܕ ܛܘܦܢܐ ܥܠ

[s 3 f] ܟܪܘܙܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Tim 2: 7 • ܗܝ ܕܐܢܐ ܐܬܬܣܝܡܬ **ܟܪܘܙܗ** ܘܫܠܝܚܗ. ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܠܐ ܡܕܓܠ

¶ [p m] ܟܪܘܙܐ̈ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

❋ ܟܪܘܙܐ̈ | <1>

Act 15:21 • ܡܘܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ **ܟܪܘܙܐ̈** ܒܟܢܘܫܬܐ̈: ܕܒܟܠ ܫܒܬܐ ܩܪܝܢ ܠܗ.

Act: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • 2 Pet: *1*

☞ ܟܪܘܙܘܬܐ | n. | *preaching, proclamation* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܚܡܐ» | <7>

¶ [s f] ܟܪܘܙܘܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <7>

❋ ܟܪܘܙܘܬܐ | <1>

2 Tim 4:17 • ܩܡ ܠܝ ܘܚܝܠܢܝ: ܕܒܝ [ܟܪܘܙܘܬܐ] ܐܫܬܠܡܬ ܘܢܫܡܥܘܢ ܥܡܡܐ ܟܠܗܘܢ:

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܪܘܙܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܫܡ ܩܢܘ، ܣܓ، ܦܬ ܐ» | <2>

1 Cor 15:14 • ܘܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ: ܣܪܝܩܐ ܗܝ [ܟܪܘܙܘܬܢ]. ܣܪܝܩܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.

Tit 1: 3 • ܘܓܠܐ ܡܠܬܗ ܒܙܒܢܗ ܒܝܕ [ܟܪܘܙܘܬܢ]. ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ

※ ⌜ܒܟܪܘܙܘܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܪܘܙܘܬܗ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܚܕ، ܦܬ ܟ» | <2>

Mt 12:41 • ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ̇. ܕܗܢܘܢ ܬܒܘ [ܒܟܪܘܙܘܬܗ] ܕܝܘܢܢ: ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܝܘܢܢ

Lk 11:32 • ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܘܢܚܝܒܘܢܗ̇. ܕܬܒܘ [ܒܟܪܘܙܘܬܗ] ܕܝܘܢܢ. ܘܗܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ

※ ܕܟܪܘܙܘܬܐ | <1>

1 Cor 1:21 • ܠܐܠܗܐ: ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܛܝܘܬܐ [ܕܟܪܘܙܘܬܐ] ܢܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ.

※ ⌜ܘܟܪܘܙܘܬܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܟܪܘܙܘܬܝ | c., s., 1 | «ܫܡ ܩܢܘ، ܚܕ، ܦܬ ܐ» | <1>

1 Cor 2: 4 • ܘܡܠܬܝ [ܘܟܪܘܙܘܬܝ]: ܠܐ ܗܘܬ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܐܠܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • 1 Cor: *3* • 2 Tim: *1* • Tit: *1*

☞ ܡܟܪܙܢܐ | n. | *preacher* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܗܘܡܐ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܡܟܪܙܢܐ | m., s. | «ܫܡ، ܚܕ» | <1>

※ ܡܟܪܙܢܐ | <1>

Rom 10:14 • ܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܕܠܐ ܫܡܥܘܗܝ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܢܫܡܥܘܢ ܕܠܐ [ܡܟܪܙܢܐ].

Rom: *1*

[ܟܪܛܣ] ܟܪܛܝܣܐ

☞ ܟܪܛܝܣܐ | n. | sheet of *paper, papyrus* | χάρτης | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܗܘܡܐ» | <1>

¶ $\left[\begin{smallmatrix}s\\c\end{smallmatrix}\right]$ ܟܪܛܝܣܐ | c., s. | «ܫܡ ܩܢܘ، ܚܕ» | <1>

※ ܟܪܛܝܣܐ | <1>

2 Jn 1:12 Ph • ܟܬܒܘ: ܠܐ ܒܥܝܬ ܕܒܝܕ [ܟܪܛܝܣܐ] ܘܕܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܐ

---

2 Jn: *1*

ܟܪܟ

ܟܪܰܟ | v. | wrap; **Ethpᶜel** *go around;* **Afᶜel** *lead about* | «ܡܠܬܐ» | <39>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <8>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <6>

¶ [s 3 m] ⌜ܟܪܰܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <4>

❋ ܘܟܪܰܟ | <1>

Lk 4:20 • ܘܟܪܰܟ ܣܦܪܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܙܠ ܝܬܒ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܒ

[s 3 m]ˢ ܘܟܪܟܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <3>

Mt 27:59 • ܘܢܣܒܗ ܝܘܣܦ ܠܦܓܪܐ: ܘܟܪܟܗ ܒܣܕܘܢܐ ܕܟܬܢܐ ܢܩܕܐ:

Mk 15:46 • ܘܙܒܢ ܝܘܣܦ ܟܬܢܐ: ܘܐܚܬܗ. ܘܟܪܟܗ ܒܗ. ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܗܘܐ

Lk 23:53 • ܘܐܚܬܗ ܘܟܪܟܗ ܒܣܕܘܢܐ ܕܟܬܢܐ: ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܕܦܣܝܠ ܒܫܘܥܐ. ܗܘ ܕܠܐ

¶ [s 3 f] ⌜ܟܪܟܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܟܪܟܬ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܟܪܟܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <1>

Lk 2: 7 • ܘܝܠܕܬ ܒܪܗ ܒܘܟܪܐ: ܘܟܪܟܬܗ ܒܥܙܪܘܪܐ. ܘܐܪܡܝܬܗ ܒܐܘܪܝܐ. ܡܛܠ

¶ [p 3 m] ⌜ܟܪܟܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܩܢ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܟܪܟܘ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܟܪܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <1>

Jn 19:40 • ܘܢܣܒܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܟܪܟܘܗܝ ܒܬܟܪܝܟܐ ܘܒܒܣܡܐ. ܐܝܟܢܐ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <2>

¶ [s 3 m] ܟܪܝܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <2>

❋ ܟܪܝܟ | <1>

Jn 20: 7 • ܗܘܐ ܒܪܫܗ: ܠܐ ܥܡ ܬܟܪܝܟܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܠܚܕ ܓܒܐ ܒܕܘܟܐ.

❋ ܕܟܪܝܟ | <1>

Lk 2:12 • ܒܟܘܢ ܐܬܐ. ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܘܠܐ. ܕܟܪܝܟ ܒܥܙܪܘܪܐ. ܘܣܝܡ ܒܐܘܪܝܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <30>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <12>

¶ [s 3 m] ܐܬܟܪܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܩܢ ܐ» | <3>

❋ ܐܬܟܪܟ | <2>

Act 19: 1 • ܗܘܐ ܐܦܠܘ ܒܩܘܪܢܬܘܣ: ܐܬܟܪܟ ܦܘܠܘܣ ܒܐܬܪܘܬܐ ܥܠܝܝܬܐ ܘܐܬܐ

20: 2 • ܘܟܕ ܐܬܟܪܟ ܐܢܘܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܒܥܐ ܐܢܘܢ ܒܡܠܐ ܣܓܝܐܬܐ:

❋ ܘܐܬܟܪܟ | <1>

Act 18:23 • ܥܒܕ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ: ܢܦܩ ܘܐܬܟܪܟ ܐܬܪ ܐܬܪ: ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܓܠܛܝܐ

¶ [s 1 c] ⌜ܐܬܟܪܟܬ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܩܢ ܓ» | <1>

❋ ܕܐܬܟܪܟܬ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Act 20:25 • ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܦܪܨܘܦܝ ܟܠܟܘܢ ܕܐܬܟܪܟܬ ܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.

¶ p 3 m ܐܬܟܪܟܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܬ ܓ» | <5>

✻ ܐܬܟܪܟܘ | <3>

Act 14:24 • ܘܟܕ ܐܬܟܪܟܘ ܒܐܬܪܐ ܕܦܝܣܝܕܝܐ: ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܠܦܡܦܘܠܝܐ.

Heb 11:37 • ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ ܡܝܬܘ. ܐܚܪܢܐ ܐܬܟܪܟܘ ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܡܫܟܐ ܕܥܢܐ

Rev 6:14 Ph • ܘܫܡܝܐ ܐܬܦܪܫ: ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܐܬܟܪܟܘ. ܘܟܠ ܛܘܪ ܘܟܠ ܓܙܪܬܐ ܡܢ

[s 3 f]ˢ ܐܬܟܪܟܘܗ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܬ ܓ» | <1>

Act 13: 6 • ܘܟܕ ܐܬܟܪܟܘܗ ܠܟܠܗ ܓܙܪܬܐ ܥܕܡܐ ܠܦܦܘܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܟܚܘ

✻ ܕܐܬܟܪܟܘ | <1>

Heb 11:30 • ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܪܗ ܕܐܝܪܝܚܘ ܢܦܠ: ܡܢ ܕܐܬܟܪܟܘ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ܀

¶ p 1 c ܐܬܟܪܟܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܬ ܐ» | <3>

✻ ܐܬܟܪܟܢ | <3>

Act 27: 4 • ܬܡܢ ܪܕܝܢ: ܘܡܛܠ ܕܪܘܚܐ ܣܩܘܒܠܢ ܗܘܬ: ܐܬܟܪܟܢ ܥܠ ܩܘܦܪܘܣ.

7 • ܗܘܬ ܪܘܚܐ ܕܢܐܙܠ ܒܬܪܝܨܘܬܐ: ܐܬܟܪܟܢ ܥܠ ܩܪܛܐ: ܠܘܩܒܠ ܣܠܡܘܢܐ

28:13 • ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܬܟܪܟܢ: ܘܡܛܝܢ ܠܪܝܓܝܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܝܘܡܐ ܚܕ:

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ⌜ܢܬܟܪܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܬ ܓ» | <1>

✻ ܕܢܬܟܪܟ | <1>

Act 19:21 • ܣܡ ܦܘܠܘܣ ܒܪܥܝܢܗ: ܕܢܬܟܪܟ ܒܟܠܗ ܡܩܕܘܢܝܐ ܘܐܟܐܝܐ: ܘܢܐܙܠ

¶ s 1 c ܐܬܟܪܟ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܬ ܐ» | <1>

✻ ܐܬܟܪܟ | <1>

Rom 15:19 • ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܬܟܪܟ ܥܕܡܐ ܠܐܠܘܪܝܩܘܢ: ܘܡܠܝܬ ܣܒܪܬܗ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <16>

¶ s 3 m ܡܬܟܪܟ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܬ ܓ» | <8>

✻ ܡܬܟܪܟ | <3>

Lk 8: 1 • ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܩܘܪܝܐ:

Act 8:40 • ܒܐܙܘܛܘܣ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗܝܢ:

9:32 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܢܚܬ ܐܦ ܠܘܬ ܩܕܝܫܐ

✻ ܕܡܬܟܪܟ | <1>

Act 10:38 • ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܚܝܠܐ. ܘܗܘܝܘ ܕܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܡܐܣܐ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܢܟܝܘ

✻ ܘܡܬܟܪܟ | <4>

Mt 4:23 • ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܟܠܗ ܓܠܝܠܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ:

9:35 • ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܒܩܘܪܝܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ

Mk 6: 6 • ܗܘܐ ܥܠ ܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܀ ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܒܩܘܪܝܐ. ܟܕ ܡܠܦ܀

Act 13:11 • ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܥܡܛܢܐ ܘܚܫܘܟܐ: ܘܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܐܚܘܕ ܐܝܕܗ

¶ s 3 f ܡܬܟܪܟܐ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܚܕ، ܦܬ ܓ» | <2>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

✻ ܡܬܦܢܝܐ | <2>

Mt 12:43 • ܢܦܩܐ ܐܦܩܘܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܡܬܦܢܝܐ ܒܐܬܪܘ̈ܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ:

Lk 11:24 • ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܐܙܠܐ ܡܬܦܢܝܐ ܒܐܬܪܘ̈ܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܘܒܥܝܐ

¶ s 1 m ܡܬܦܢܝ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܡܬܦܢܝ | <1>

Act 17:23 • ܟܕ ܓܝܪ ܡܬܦܢܝ ܗܘܝܬ ܘܚܙܐ ܗܘܝܬ ܒܗܝܢ ܕܚܠ̈ܬܟܘܢ: ܐܫܟܚܬ

¶ p 3 m ܡܬܦܢܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܡܬܦܢܝܢ | <1>

Act 8: 4 • ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܒܕܪܘ: ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܣܒܪܝܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ.

✻ ܕܡܬܦܢܝܢ | <1>

Act 19:13 • ܐܦ ܐܢܫܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܘܡܝܢ ܥܠ ܫܐܕ̈ܐ:

✻ ܘܡܬܦܢܝܢ | <1>

Lk 9: 6 • ܘܢܦܩܘ ܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܘܒܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܘܡܣܒܪܝܢ

¶ p 3 f ܡܬܦܢ̈ܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܦܢ̈ܝܢ | <1>

1 Tim 5:13 • ܟܕ ܐܦ ܣܪ̈ܝܩܬܐ ܟܕ ܡܬܦܢ̈ܝܢ ܒܝܬ ܒ̈ܬܐ: ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܣܪ̈ܝܩܬܐ:

¶ p 2 m ⌜ܡܬܦܢܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܡܬܦܢܝܢ | <1>

Mt 23:15 • ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܢܣܒܝ̈ ܒܐܦ̈ܐ" ܕܡܬܦܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܡܐ ܘܝܒܫܐ: ܕܬܥܒܕܘܢ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܣܘܥܪܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܦܢܝܘ⌝ | <1>

✻ ܠܡܦܢܝܘ | <1>

1 Cor 9: 5 • ܡܫܟܚܝܢ ܠܢ ܚܬܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܦܢܝܘ ܥܡܢ: ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܝܟ

Mt: *5* • Mk: *2* • Lk: 7 • Jn: *2* • Act: *17* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • Rev: *1*

☞ ܦܢܩܐ | n. | *codex, scroll* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ p m ܦܢ̈ܩܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܦܢ̈ܩܐ | <1>

2 Tim 4:13 • ܦܝܢܘܣ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝܗܝ: ܘܟܬ̈ܒܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܦܢ̈ܩܐ ܕܡܓܠܬܐ.

---

2 Tim: *1*

ܟܪܟܐ | n. | walled *city, town* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Absolute | «ܒܨܝܪ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ» | <2>

ܟܪܟܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܟܪܟܝܢ | <2>

Lk 19:17 • ܛܒܐ. ܕܒܩܠܝܠ ܐܫܬܟܚܬ ܡܗܝܡܢ: ܬܗܘܐ ܫܠܝܛ ܥܠ ܥܣܪ ܟܪܟܝܢ.

19 • ܐܡܪ ܐܦ ܠܗܢܐ. ܐܦ ܐܢܬ ܬܗܘܐ ܫܠܝܛ. ܥܠ ܚܡܫ ܟܪܟܝܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܨܝܪ» | <1>

ܟܪܟܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

✻ ܠܟܪܟܐ | <1>

Jn 11:54 • ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܕܩܪܝܒ ܠܡܕܒܪܐ. ܠܟܪܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ

Lk: 2 • Jn: *1*

(ܟܪܡ)

ܟܪܡܐ | n. | *vineyard* | «ܫܡܐ» | <26>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܨܝܪ» | <26>

ܟܪܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <26>

✻ ܟܪܡܐ | <13>

Mt 20: 8 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ: ܐܡܪ ܡܪܐ ܟܪܡܐ ܠܪܒܝܬܗ. ܩܪܝ ܦܥܠܐ. ܘܗܒ ܠܗܘܢ

21:33 • ܗܘܐ. ܡܪܐ ܒܝܬܐ. ܘܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܣܚܪܗ ܣܝܓܐ. ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ.

39 • ܘܐܚܕܘܗ ܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ. ܘܩܛܠܘܗܝ.

Mk 12: 1 • ܒܡܬܠܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܣܚܪܗ ܣܝܓܐ. ܘܚܦܪ ܒܗ ܡܥܨܪܬܐ.

8 • ܘܢܣܒܘܗ ܩܛܠܘܗܝ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ.

9 • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܥܒܕ ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܢܐܬܐ ܢܘܒܕ ܠܗܢܘܢ ܦܠܚܐ:

9 • ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܢܐܬܐ ܢܘܒܕ ܠܗܢܘܢ ܦܠܚܐ: ܘܢܬܠܝܘܗܝ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪܢܐ.

Lk 20: 9 • ܗܢܐ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܨܒ ܟܪܡܐ. ܘܐܘܚܕܗ ܠܦܠܚܐ. ܘܐܒܛܝ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ.

13 • ܐܡܪ ܡܪܐ ܟܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܐܫܕܪ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܟܒܪ ܢܬܟܢܥܘܢ.

15 • ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ. ܘܩܛܠܘܗܝ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܪܐ

15 • ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ. ܘܩܛܠܘܗܝ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܪܐ ܟܪܡܐ.

16 • ܘܢܘܒܕ ܠܦܠܚܐ ܗܢܘܢ. ܘܢܬܠ ܟܪܡܐ ܠܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ.

1 Cor 9: 7 • ܒܢܦܩܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܐܘ ܡܢܘ ܕܢܨܒ ܟܪܡܐ: ܘܡܢ ܦܐܪܘܗܝ ܠܐ ܐܟܠ. ܐܘ

✻ ܒܟܪܡܐ | <1>

Mt 21:28 • ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܪܝ. ܙܠ ܝܘܡܢܐ ܦܠܘܚ ܒܟܪܡܐ.

ܒܟܪܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 13: 6 • ܬܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܐܢܫ ܕܢܨܝܒܐ ܒܟܪܡܗ. ܘܐܬܐ ܒܥܐ ܒܗ ܦܐܪܐ. ܘܠܐ

✻ ܕܟܪܡܐ | <3>

Mt 21:40 • ܡܐ ܕܐܬܐ ܗܟܝܠ ܡܪܗ ܕܟܪܡܐ: ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܠܦܠܚܐ ܗܢܘܢ.

Mk 12: 2 • ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܦܠܚܐ ܥܒܕܗ ܒܙܒܢܐ: ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ ܢܣܒ.

Lk 20:10 • ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ. ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܡܚܐܘܗܝ. ܘܫܕܪܘܗܝ ܟܕ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܪܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 21:34 • ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܙܒܢܐ ܕܦܐܪܐ ܫܕܪ ܥܒܕܘܗܝ ܠܘܬ ܦܠܚܐ: ܕܢܫܕܪܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܕܟܪܡܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 14:18 Ph • ܚܪܝܦܬܐ: ܘܩܛܘܦ ܠܣܓܘܠܐ ܕܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܒܫܠ ܥܢܒܝܗ.

✻ ܘܟܪܡܐ | <1>

Mt 21:41 • ܕܒܝܫܐ ܒܒܝܫܘ ܢܘܒܕ ܐܢܘܢ: ܘܟܪܡܐ ܢܘܫܠܡ ܠܐܚܪܢܐ ܦܠܚܐ: ܐܝܠܝܢ

✻ ܠܟܪܡܐ | <2>

Mt 20: 4 • ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܠܟܪܡܐ. ܘܡܕܡ ܕܘܠܐ. ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.

7 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܠܟܪܡܐ: ܘܡܕܡ ܕܘܠܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܟܪܡܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 20: 1 • ܕܫܡܝܐ: ܠܓܒܪܐ: ܡܪܐ ܒܝܬܐ: ܕܢܦܩ ܒܨܦܪܐ ܕܢܐܓܘܪ ܦܥܠܐ ܠܟܪܡܗ.

2 • ܩܨ ܕܝܢ ܥܡ ܦܥܠܐ ܡܢ ܕܝܢܪܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܟܪܡܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܟܪܡܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 14:19 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܩܛܦ ܠܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܡܥܨܪܬܐ ܪܒܬܐ

Mt: *11* • Mk: *5* • Lk: *7* • 1 Cor: *1* • Rev: *2*

(ܟܪܣ)

☞ ܟܪܣܐ | n. | *belly, womb* | «ܟܪܣܐ» | <27>

Ⓢ Construct | «ܠܚܡܐ ܕܡܬܠܚܡܬܐ» | <4>

$¶\left|\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right|$ ܟܪܣ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

✻ ܟܪܣ | <4>

Jn 9: 1 • ܘܟܕ ܥܒܪ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ ܣܡܝܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ.

Act 3: 2 • ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܓܝܪܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܡܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ

14: 8 • ܗܘܐ ܒܪܓܠܘܗܝ: ܚܓܝܪܐ ܕܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ: ܘܡܢܡܬܘܡ ܠܐ ܗܠܟ ܗܘܐ.

Gal 1:15 • ܟܕ ܨܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܦܪܫܢܝ ܡܢ ܟܪܣ ܐܡܝ. ܘܩܪܢܝ ܒܛܝܒܘܬܗ:

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܡܐ» | <23>

$¶\left|\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right|$ ܟܪܣܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <21>

✻ ܟܪܣܐ | <1>

Mt 19:12 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܗܟܢܐ. ܘܐܝܬ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܟܪܣܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Lk 15:16 • ܘܡܶܬܪܰܓܰܪ ܗ̱ܘܳܐ ܠܡܶܡܠܳܐ ܟܰܪܣܶܗ ܡܶܢ ܚܰܪ̈ܘܽܒܶܐ ܗܳܢܽܘܢ܆ ܕܐܳܟܠܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ

16:21 • ܘܡܶܬܪܰܓܶܪ ܗ̱ܘܳܐ ܕܢܶܡܠܶܐ ܟܰܪܣܶܗ ܡܶܢ ܦܰܬ̈ܽܘܬܳܐ ܕܢܳܦܠܺܝܢ ܡܶܢ ܦܳܬܽܘܪܶܗ ܕܗܰܘ

Jn 7:38 • ܒܝ܆ ܐܰܝܟ ܕܐܶܡܰܪܘ ܟܬ̈ܳܒܶܐ܆ ܢܰܗܪ̈ܘܳܬܳܐ ܕܡܰܝ̈ܳܐ ܚܰܝ̈ܶܐ ܢܶܪܕܽܘܢ ܡܶܢ ܟܰܪܣܶܗ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܰܪܣܳܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Rev 10: 9 Ph • ܣܰܒ ܘܐܶܟܽܘܠܝܗܝ ܘܢܰܡܰܪ ܠܟ ܟܰܪܣܳܟ. ܐܶܠܳܐ ܒܦܽܘܡܳܟ ܢܶܗܘܶܐ ܐܰܝܟ ܕܒܰܫܳܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܰܪܣܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rev 10:10 Ph • ܘܐܺܝܬ ܗ̱ܘܳܐ ܒܦܽܘܡܝ ܐܰܝܟ ܕܒܰܫܳܐ ܚܠܶܝܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܶܟܰܠܬܶܗ ܡܰܪܰܪ ܟܰܪܣܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܰܪܣܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Phil 3:19 • ܗ̱ܝ. ܗܳܢܽܘܢ ܕܐܰܠܳܗܗܽܘܢ ܟܰܪܣܗܽܘܢ ܘܫܽܘܒܚܗܽܘܢ ܒܒܶܗܬܬܗܽܘܢ. ܗܳܠܶܝܢ

❄ ܒܟܰܪܣܳܐ | <2>

Lk 1:15 • ܘܫܰܟܪܳܐ. ܠܳܐ ܢܶܫܬܶܐ. ܘܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ ܢܶܬܡܠܶܐ. ܟܰܕ ܗ̱ܘ ܒܟܰܪܣܳܐ ܕܐܶܡܶܗ.

2:21 • ܐܶܬܩܪܺܝ ܫܡܶܗ. ܝܶܫܽܘܥ. ܕܐܶܬܩܪܺܝ ܡܶܢ ܡܰܠܰܐܟܳܐ ܩܕܳܡ ܕܢܶܬܒܛܶܢ ܒܟܰܪܣܳܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܰܪܣܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 12:40 • ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܓܶܝܪ ܕܗ̱ܘܳܐ ܝܰܘܢܳܢ ܒܟܰܪܣܶܗ ܕܢܽܘܢܳܐ܆ ܬܠܳܬܳܐ ܝܰܘܡܺܝܢ ܘܬܠܳܬܳܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܰܪܣܳܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 1:41 • ܕܡܰܪܝܰܡ܆ ܕܨ ܥܽܘܠܳܐ ܒܟܰܪܣܳܗ̇. ܘܐܶܬܡܰܠܝܰܬ ܐܶܠܺܝܫܒܰܥ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ܆

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܰܪܣܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Lk 1:44 • ܡܶܢ ܕܢܦܰܠ ܩܳܠܳܐ ܕܫܠܳܡܶܟܝ ܒܶܐܕܢܰܝ܆ ܒܚܰܕܘܽܬܳܐ ܪܰܒܬܳܐ ܕܨ ܥܽܘܠܳܐ ܒܟܰܪܣܝ.

❄ ܕܟܰܪܣܳܐ | <1>

1 Cor 6:13 • ܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ ܕܟܰܪܣܳܐ܆ ܘܟܰܪܣܳܐ ܕܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ. ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܶܝܢ ܠܬܰܪ̈ܬܰܝܗܶܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܟܰܪܣܳܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 2:30 • ܕܡܰܘܡܳܬܳܐ ܝܡܳܐ ܠܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ. ܕܡܶܢ ܦܺܐܪܳܐ ܕܟܰܪܣܳܟ܆ ܐܰܘܬܶܒ ܥܰܠ ܟܽܘܪܣܝܳܟ.

❄ ܘܟܰܪܣܳܐ | <1>

1 Cor 6:13 • ܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ ܕܟܰܪܣܳܐ܆ ܘܟܰܪܣܳܐ ܕܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ. ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܶܝܢ ܠܬܰܪ̈ܬܰܝܗܶܝܢ

❄ ܠܟܰܪܣܳܐ | <3>

Mt 15:17 • ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܕܡܶܕܶܡ ܕܥܳܐܶܠ ܠܦܽܘܡܳܐ܆ ܠܟܰܪܣܳܐ ܗ̱ܽܘ ܐܳܙܶܠ܆ ܘܡܶܢ ܬܰܡܳܢ

Lk 11:27 • ܡܶܢ ܟܶܢܫܳܐ. ܘܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ. ܛܽܘܒܰܝܗ̇ ܠܟܰܪܣܳܐ ܕܰܛܥܶܢܬܳܟ܆ ܘܠܰܬ̈ܕܰܝܳܐ ܕܐܶܝܢܶܩܬܳܟ.

Jn 3: 4 • ܣܳܒܳܐ. ܕܠܡܳܐ܆ ܡܶܫܟܰܚ ܬܽܘܒ ܠܟܰܪܣܳܐ ܕܐܶܡܶܗ ܕܬܰܪܬܶܝܢ ܙܒܰܢܺܝܢ܆ ܠܡܶܥܰܠ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܟܰܪܣܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 7:19 • ܗ̱ܘܳܐ ܠܠܶܒܶܗ ܥܳܐܶܠ܆ ܐܶܠܳܐ ܠܟܰܪܣܶܗ. ܘܡܶܫܬܕܶܐ ܒܬܰܕܟܺܝܬܳܐ. ܕܡܰܕܟܶܐ ܟܽܠܗ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܟܰܪܣܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 16:18 • ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܠܟܰܪܣܗܽܘܢ. ܘܒܡܶܠܶܐ ܒܰܣܺܝܡܳܬܳܐ ܘܒܽܘܪ̈ܟܳܬܳܐ ܡܛܰܥܶܝܢ

❄ ⌜ܕܒܟܰܪܣܳܐ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\f\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܒܟܰܪܣܶܟܝ | f., s., 2 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 1:42 • ܘܐܶܡܪܰܬ ܠܡܰܪܝܰܡ. ܡܒܰܪܰܟܬܳܐ ܐܰܢ̱ܬܝ ܒܢܶܫ̈ܶܐ. ܘܡܒܰܪܰܟ ܗ̱ܘ ܦܺܐܪܳܐ ܕܒܟܰܪܣܶܟܝ.

¶ $\left[\begin{smallmatrix}p\\f\end{smallmatrix}\right]$ ⌜ܟܰܪ̈ܣܳܬܳܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <2>

❄ ܘܟܰܪ̈ܣܳܬܳܐ | <1>

Tit 1:12 • ܩܪ̈ܛܝܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܚܝ̈ܘܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܟܪ̈ܣܬܐ ܒܛܝ̈ܠܬܐ.

❋ ܘܠܟܪ̈ܣܬܐ | <1>

Lk 23:29 • ܢܐܡܪܘܢ: ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪ̈ܬܐ ܘܠܟܪ̈ܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ: ܘܠܬܕ̈ܝܐ ܕܠܐ

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *9* • Jn: *3* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • Gal: *1* • Phil: *1* • Tit: *1* • Rev: *2*

[ܟܪܣܛܣ] ܟܪܣܛܝܢܐ

☞ **ܟܪܣܛܝܢܐ** | adj. | *Christian* | χριστιανός | «ܟܪܣܛܝܢܘܣ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <3>

¶ s m ܟܪܣܛܝܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܟܪܣܛܝܢܐ | <2>

Act 26:28 • ܠܗ ܐܓܪܦܘܣ. ܒܩܠܝܠ ܩܪܝܒ ܡܦܝܣ ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܗܘܐ ܟܪܣܛܝܢܐ.

1 Pet 4:16 • ܐܢ ܕܝܢ ܚܫܐ ܐܝܟ ܟܪܣܛܝܢܐ: ܠܐ ܢܒܗܬ: ܐܠܐ ܢܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܒܗ

¶ p m ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ | <1>

Act 11:26 • ܣܓܝܐܐ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܩܕܡܝܬ ܐܬܩܪܝܘ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܀

Act: *2* • 1 Pet: *1*

(ܟܪܣܐ) ܟܘܪܣܝܐ

☞ **ܟܘܪܣܝܐ** | n. | *seat, throne* | «ܟܘܪܣܝܐ» | <59>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <1>

¶ p m ܟܘܪܣܘܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܘܪܣܘܢ | <1>

Mt 19:28 • ܐܢܬܘܢ܆ ܥܠ ܬܪܥܣܪ ܟܘܪܣܘܢ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܐܝܣܪܝܠ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <58>

¶ s m ܟܘܪܣܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <50>

❋ ܟܘܪܣܝܐ | <30>

Mt 23: 2 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܘܫܐ ܝܬܒܘ ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ:

Rev 3:21 Ph • ܠܗ ܠܡܬܒ ܥܡܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܙܟܝܬ ܘܝܬܒܬ

21 Ph • ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܙܟܝܬ ܘܝܬܒܬ ܥܡ ܐܒܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ.

4: 2 Ph • ܘܒܫܥܬܐ ܗܘܝܬ ܒܪܘܚ. ܘܗܐ ܟܘܪܣܝܐ ܣܝܡ ܒܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܐ

2 Ph • ܗܘܝܬ ܒܪܘܚ. ܘܗܐ ܟܘܪܣܝܐ ܣܝܡ ܒܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܝܬܒ.

Rev 4: 4 Ph • ܘܚܕܪ ܟܘܪܣܝܐ ܟܘܪܣܘܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ. ܘܥܠܝܗܘܢ، ܕܝܢ ܕܟܘܪܣܘܬܐ:
6 Ph • ܘܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܠܐ. ܘܒܡܨܥܬܗ
6 Ph • ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܠܐ. ܘܒܡܨܥܬܗ ܟܘܪܣܝܐ ܘܚܕܪܝܗܘܢ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܐܪܒܥ
9 Ph • ܬܘܕܝܬܐ ܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܠܚܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ:
10 Ph • ܩܕܡ ܡܢ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܣܓܕܝܢ ܠܚܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.
10 Ph • ܐܡܝܢ. ܠܥܠܡ ܕܚܝ. ܘܢܪܡܘܢ ܟܠܝܠܝܗܘܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ:
5: 1 Ph • ܥܠ ܝܡܝܢܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ
6 Ph • ܘܚܙܝܬ ܒܡܨܥܬܗ ܟܘܪܣܝܐ ܘܕܐܪܒܥ ܚܝܘܢ، ܘܕܩܫܝܫܐ: ܐܡܪܐ ܕܩܐܡ ܐܝܟ
7 Ph • ܘܐܬܐ ܘܢܣܒ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ.
11 Ph • ܕܡܠܐܟܐ ܣܓܝܐܐ ܚܕܪ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܕܚܝܘܬܐ ܘܕܩܫܝܫܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ
13 Ph • ܕܐܡܪܝܢ ܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܠܐܡܪܐ: ܕܒܘܪܟܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܐܚܝܕܘܬܐ
7: 9 Ph • ܘܠܫܢܝܢ: ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܐܡܪܐ: ܘܡܥܛܦܝܢ ܐܣܛܠܐ
10 Ph • ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܦܘܪܩܢܐ ܠܐܠܗܢ، ܘܠܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܠܐܡܪܐ.
11 Ph • ܘܕܩܫܝܫܐ ܘܕܐܪܒܥ ܚܝܘܢ. ܘܢܦܠܘ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ،
15 Ph • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܝܡܡܐ
15 Ph • ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܒܗܝܟܠܗ. ܘܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܢܓܢ ܥܠܝܗܘܢ.
17 Ph • ܡܛܠ ܕܐܡܪܐ ܕܒܡܨܥܬܗ ܟܘܪܣܝܐ ܢܪܥܐ ܐܢܘܢ. ܘܢܕܒܪ ܐܢܘܢ ܥܠ
8: 3 Ph • ܕܢܬܠ ܒܨܠܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ.
14: 3 Ph • ܐܝܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ: ܘܩܕܡ ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ، ܘܩܕܡ ܩܫܝܫܐ.
16:17 Ph • ܥܠ ܐܐܪ. ܘܢܦܩ ܩܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܡܪ. ܗܘܐ.
19: 4 Ph • ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ، ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܡܝܢ ܗܠܠܘܝܐ.
5 Ph • ܘܩܠܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܡܪ. ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܢ، ܟܠܗܘܢ، ܥܒܕܘܗܝ ܘܕܚܠܝܗ
20:11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܟܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ
12 Ph • ܪܘܪܒܐ ܘܙܥܘܪܐ ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܣܦܪܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܐܚܪܢܐ ܣܦܪܐ
21: 5 Ph • ܘܐܡܪ ܘܐܡܪ ܠܝ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܗܐ ܚܕܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܟܠ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܟܘܪܣܝܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Lk 1:32 • ܕܥܠܝܐ ܢܬܩܪܐ. ܘܢܬܠ ܠܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܟܘܪܣܝܗ ܕܕܘܝܕ ܐܒܘܗܝ.
Rev 1: 4 H • ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܐܬܐ: ܘܡܢ ܫܒܥܐ ܪܘܚܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܟܘܪܣܝܗ:
12: 5 Ph • ܠܥܡܡܐ ܒܫܒܛܐ ܕܦܪܙܠܐ. ܘܐܬܚܛܦ ܒܪܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܠܘܬ ܟܘܪܣܝܗ.
22: 1 Ph • ܕܚܝܐ ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܐܝܟ ܒܪܘܠܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܟܘܪܣܝܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 16:10 Ph • ܐܫܕ ܙܒܘܪܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ̇ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ̇ ܡܚܫܘܟܐ.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܟܘܪܣܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 2:30 • ܕܡܘܡܬܐ ܝܡܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܣܗ: ܐܘܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܟ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܟܘܪܣܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 7:49 • ܫܡܝܐ ܟܘܪܣܝ. ܘܐܪܥܐ ܟܘܒܫܐ ܕܪܓܠܝ ܗܝ. ܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܬܒܢܘܢ

❋ ⌜ܒܟܘܪܣܝܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܒܟܘܪܣܝܗ | m., s., 3 | «ܩܢܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- Mt 23:22 ܘܡܢ ܕܝܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܝܡܐ ܒܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ܂ ܘܒܡܢ ܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ

❋ ܕܟܘܪܣܝܐ | <6>

- Mt 5:34 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܐܡܘܢ ܣܟ. ܠܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ.
- Heb 8:1 ܟܡ ܕܝܢ ܩܘܡܬܐ: ܐܝܢܐ ܕܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:
- Rev 4:3 Ph ܘܕܡܘܬܗ. ܘܩܫܬܐ ܕܥܢܢܐ ܕܚܕܪܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܕܡܘܬ ܚܙܘܐ ܕܙܡܪܓܕܐ.
- 5 Ph ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ܂ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܒܥܐ ܪܘܚܝܢ
- 6 Ph ܘܒܡܨܥܬܗ ܕܟܘܪܣܝܐ ܘܚܕܪܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ ܕܡܠܝܢ ܥܝܢܐ
- 7:11 Ph ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ ܘܕܩܫܝܫܐ ܘܕܐܪܒܥ ܚܝܘܢ. ܘܢܦܠܘ

[s 3 m]ˢ ܕܟܘܪܣܝܗ | m., s., 3 | «ܩܢܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

- Heb 12:2 ܘܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܒܣܪ. ܘܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܝܬܒ܀
- Rev 2:13 Ph ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܥܡܪܬ. ܐܬܪ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܣܛܢܐ. ܘܐܚܝܕ ܐܢܬ ܒܫܡܝ.

[s 2 m]ˢ ܕܟܘܪܣܝܟ | m., s., 2 | «ܩܢܐ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

- Heb 1:8 ܥܠ ܒܪܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܟܘܪܣܝܟ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܫܒܛܐ

❋ ⌜ܘܟܘܪܣܝܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܘܟܘܪܣܝܗ | m., s., 3 | «ܩܢܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

- Rev 13:2 Ph ܐܝܟ ܕܐܪܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܬܢܝܢܐ ܚܝܠܗ ܘܟܘܪܣܝܗ ܘܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ.
- 22:3 Ph ܚܪܡܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ ܒܗ ܢܗܘܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ

❋ ܠܟܘܪܣܝܐ | <1>

- Heb 4:16 ܢܩܪܘܒ ܒܓܠܐ ܥܝܢ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܢܣܒ ܪܚܡܐ ܘܢܫܟܚ

¶ [p m] ܟܘܪܣܘܬܐ | m., pl. | «ܩܢܐ، ܣܓ» | <8>

❋ ܟܘܪܣܘܬܐ | <4>

- Lk 1:52 ܣܚܦ ܐܚܝܕܐ ܡܢ ܟܘܪܣܘܬܐ. ܘܐܪܝܡ ܡܟܝܟܐ.
- 22:30 ܕܝܠܝ. ܘܬܬܒܘܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܬܐ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܬܥܣܪ ܫܒܛܝܢ ܕܐܝܣܪܐܝܠ܀
- Rev 4:4 Ph ܘܚܕܪ ܟܘܪܣܝܐ ܟܘܪܣܘܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܟܘܪܣܘܬܐ:
- 5 Ph ܘܡܢ ܟܘܪܣܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܒܪܩܐ ܘܪܥܡܐ ܘܩܠܐ. ܘܫܒܥܐ ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܢ

[p 3 m]ˢ ܟܘܪܣܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܩܢܐ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

- Rev 11:16 Ph ܐܠܗܐ ܝܬܒܝܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܬܗܘܢ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܘܣܓܕܘ

❋ ܕܟܘܪܣܘܬܐ | <1>

- Rev 4:4 Ph ܘܐܪܒܥܐ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܟܘܪܣܘܬܐ: ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝܫܝܢ. ܕܝܬܒܝܢ.

❋ ܘܟܘܪܣܘܬܐ | <2>

- Mt 21:12 ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ܂ ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.
- Mk 11:15 ܒܗܝܟܠܐ. ܘܗܦܟ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ. ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ.

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *3* • Act: *2* • Heb: *4* • Rev: *44*

[ܟܪܘܣܦܪܣ] ܟܪܘܣܦܪܣܐ

<1> | «ܫܡܐ» | χροσόπρασον | *chrysoprase* | n. | ܟܪܘܣܦܪܣܐ ☞

<1> | «ܕܠܐ ܠܡܫܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܟܪܘܣܦܪܣܐ ¶ s m

<1> | ܟܪܘܣܦܪܣܐ ❋

Rev 21:20 Ph • ܛܘܦܐܙܝܘܢ܂ ܘܥܣܪܝܐ ܟܪܘܣܦܪܣܐ܂ ܕܚܕܥܣܪ ܗܘܩܝܢܬܘܣ܂ ܕܬܪܬܥܣܪ

Rev: *1*

ܟܫܠ

<30> | «ܡܠܬܐ» | **Ethpᶜel** *be offended;* **Afᶜel** make *stumble* | v. | ܟܫܠ ☞

<16> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpᶜel Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܐܬܟܫܠܘ ¶ p 3 m

<1> | ܐܬܟܫܠܘ ❋

Mt 15:12 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ܂ ܝܕܥ ܐܢܬ܆ ܕܦܪܝܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܠܬܐ ܗܕܐ܂ ܐܬܟܫܠܘ܂

<9> | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | Imperfect Ⓣ

<3> | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | m., s., 3 | ܢܬܟܫܠ ¶ s 3 m

<3> | ܢܬܟܫܠ ❋

Mt 11: 6 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ܂

26:33 • ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܐܦܢ ܟܠܢܫ ܢܬܟܫܠ ܒܟ܆ ܐܢܐ ܡܕܡ܂ ܠܐ ܐܬܟܫܠ

Lk 7:23 • ܘܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ܀

<1> | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | c., s., 1 | ܐܬܟܫܠ ¶ s 1 c

<1> | ܐܬܟܫܠ ❋

Mt 26:33 • ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܐܦܢ ܟܠܢܫ ܢܬܟܫܠ ܒܟ܆ ܐܢܐ ܡܕܡ܂ ܠܐ ܐܬܟܫܠ ܒܟ܂

<2> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | m., pl., 3 | ܢܬܟܫܠܘܢ ¶ p 3 m

<2> | ܢܬܟܫܠܘܢ ❋

Mt 24:10 • ܗܝܕܝܢ ܢܬܟܫܠܘܢ ܣܓܝܐܐ܂ ܘܢܫܠܡܘܢ ܚܕ ܠܚܕ܂ ܘܢܣܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ܂

Mk 14:29 • ܐܡܪ ܠܗ ܟܐܦܐ܂ ܐܢ ܟܠܗܘܢ ܢܬܟܫܠܘܢ܆ ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܐ܂

<3> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | m., pl., 2 | ܬܬܟܫܠܘܢ ¶ p 2 m

<3> | ܬܬܟܫܠܘܢ ❋

Mt 26:31 • ܗܝܕܝܢ ܝܫܘܥ܂ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ܂ ܟܬܝܒ

Mk 14:27 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂ ܕܟܠܟܘܢ ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ܂ ܟܬܝܒ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܢܬܦܥܠ» *Cont.*

- ܗܠܝܢ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܬܩܠܘܢ܀ — Jn 16: 1

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <6>

¶ s 3 m ܡܬܬܩܠ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܬܩܠ | <2>

- ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ ܡܛܠ ܡܠܬܐ. ܒܥܓܠ ܡܬܬܩܠ. — Mt 13:21
- ܡܬܟܪܗ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܬܟܪܗ ܐܢܐ. ܡܢܘ ܡܬܬܩܠ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܝܩܕ ܐܢܐ܀ — 2 Cor 11:29

¶ p 3 m ܡܬܬܩܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܡܬܬܩܠܝܢ | <2>

- ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ ܡܛܠ ܡܠܬܐ: ܒܥܓܠ ܡܬܬܩܠܝܢ. — Mk 4:17
- ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܙܒܢܐ ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ، ܘܒܥܕܢ ܢܣܝܘܢܐ. ܡܬܬܩܠܝܢ. — Lk 8:13

❋ ܘܡܬܬܩܠܝܢ | <2>

- ܘܡܬܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ܀ ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܝܬ ܢܒܝܐ — Mt 13:57
- ܘܕܫܡܥܘܢ: ܘܠܐ ܗܐ ܐܚܘܬܗ ܬܢܢ ܠܘܬܢ: ܘܡܬܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ܀ — Mk 6: 3

Ⓕ Afᶜel | «ܢܦܥܠ» | <14>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <5>

¶ s 3 m ⌜ܢܬܩܠ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܕܢܬܩܠ | <3>

- ܘܟܠ ܕܢܬܩܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ — Mt 18: 6
- ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܬܩܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܝ: ܦܩܚ ܗܘܐ — Mk 9:42
- ܬܬܠܐ ܒܨܘܪܗ ܘܢܫܬܕܐ ܒܝܡܐ: ܐܘ ܕܢܬܩܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ. — Lk 17: 2

¶ s 1 c ܐܬܩܠ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܬܩܠ | <1>

- ܡܬܩܠܐ ܠܐܚܝ: ܠܥܠܡ ܒܣܪܐ ܠܐ ܐܟܘܠ. ܕܠܐ ܐܬܩܠ ܠܐܚܝ܀ — 1 Cor 8:13

¶ p 1 c ܢܬܩܠ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܩܠ | <1>

- ܕܠܐ ܕܝܢ ܢܬܩܠ ܐܢܘܢ: ܙܠ ܠܝܡܐ. ܘܐܪܡܐ ܚܟܬܐ. ܘܢܘܢܐ ܩܕܡܝܐ — Mt 17:27

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <9>

¶ s 3 f ܡܬܩܠܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <9>

❋ ܡܬܩܠܐ | <9>

- ܐܢ ܕܝܢ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܬܩܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ — Mt 5:29
- ܘܐܢ ܐܝܕܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܬܩܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩ ܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܦܩܚ ܠܟ ܕܢܐ — 30
- ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܕܟ ܐܘ ܪܓܠܟ ܡܬܩܠܐ ܠܟ: ܦܣܘܩܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܛܒ — 18: 8
- ܘܐܢ ܗܝ ܕܥܝܢܟ ܡܬܩܠܐ ܠܟ: ܚܨܝܗ ܘܫܕܝܗ ܡܢܟ. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܚܣܝܪܐ — 9
- ܐܢ ܕܝܢ ܡܬܩܠܐ ܠܟ ܐܝܕܟ. ܦܣܘܩܝܗ. ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ: ܦܫܝܓܐ — Mk 9:43
- ܘܐܢ ܪܓܠܟ ܡܬܩܠܐ ܠܟ. ܦܣܘܩܝܗ. ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܚܓܝܣܐ — 45
- ܘܐܢ ܥܝܢܟ ܡܬܩܠܐ ܠܟ. ܚܨܝܗ. ܦܩܚ ܗܘ ܠܟ: ܕܚܣܝܪܐ ܥܝܢܟ ܬܥܘܠ — 47

Ⓕ Afʿel | «ܐܦܥܠ» *Cont.*

Jn 6:61 • ܕܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܕܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟܘܢ.
1 Cor 8:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܟܫܠܐ ܠܐܚܝ: ܠܥܠܡ ܒܣܪܐ ܠܐ ܐܟܘܠ.

Mt: *14* • Mk: *8* • Lk: *3* • Jn: *2* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1*

☞ **ܟܫܠܐ** | n. | *offense* | «ܫܡܐ» | <4>
Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܫܡܐ» | <4>
¶$^{s}_{m}$ ܟܫܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <4>
❋ ܟܫܠܐ | <1>

Rev 2:14 Ph • ܗܘ ܕܐܠܦ ܠܒܠܩ ܕܢܪܡܐ ܟܫܠܐ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ. ܠܡܐܟܠ ܕܒܚܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܫܠܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Gal 5:11 • ܐܢܐ: ܠܡܢܐ ܡܬܪܕܦ ܐܢܐ. ܗܫܐ ܒܛܝܠ ܠܗ ܟܫܠܗ ܕܙܩܝܦܐ:

❋ ܕܟܫܠܐ | <1>

1 Pet 2: 8 • ܟܐܦܐ ܗܝ ܕܬܘܩܠܬܐ ܘܫܘܥܐ ܕܟܫܠܐ. ܘܡܬܬܩܠܝܢ ܒܗ ܒܡܠܬܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ

❋ ܘܟܫܠܐ | <1>

1 Jn 2:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܢܘܗܪܐ ܡܩܘܐ. ܘܟܫܠܐ ܠܝܬ ܒܗ.

Gal: *1* • 1 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *1*

☞ **ܡܟܫܘܠܐ** | n. | *offense, scandal* | «ܫܡܐ» | <7>
Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܫܡܐ» | <7>
¶$^{s}_{m}$ ܡܟܫܘܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>
❋ ܕܡܟܫܘܠܐ | <1>

Rom 9:33 • ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ. ܘܟܐܦܐ ܕܡܟܫܘܠܐ. ܘܡܢ ܕܒܗ ܢܗܝܡܢ ܠܐ

¶$^{p}_{m}$ ܡܟܫܘ̈ܠܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <6>
❋ ܡܟܫܘ̈ܠܐ | <5>

Mt 13:41 • ܘܢܓܒܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܥܒܕܝ ܥܘܠܐ.
18: 7 • ܘܝ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܐܢܢܩܐ ܓܝܪ ܕܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ
7 • ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܐܢܢܩܐ ܓܝܪ ܕܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܕܒܐܝܕܗ
7 • ܓܝܪ ܕܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܝܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ܀
Lk 17: 1 • ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܐܬܝܢ.

❋ ܘܡܟܫܘ̈ܠܐ | <1>

Rom 16:17 • ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܡܟܫܘ̈ܠܐ ܥܒܕܝܢ: ܠܒܪ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ

Mt: *4* • Lk: *1* • Rom: *2*

ܟܫܦ

☞ ܟܫܦ | v. | Ethpa^{cc}al *pray, make supplication* | «ܡܫܠܡܐ» | <6>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܥܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ [p 3 m] ⌜ܐܬܟܫܦܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܟܫܦܘ | <1>

Act 4:31 • ܘܟܕ ܒܥܘ ܘܐܬܟܫܦܘ: ܐܬܬܙܝܥ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܠܝܘ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ [p 1 c] ܢܬܟܫܦ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܟܫܦ | <1>

1 Th 3:10 • ܕܐܝܡܡ ܘܠܠܝܐ ܡܝܬܪܐܝܬ ܢܬܟܫܦ ܒܟܠܢܐ ܘܒܐܘܡܢܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ:

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ [s 1 m] ܡܬܟܫܦ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܡܬܟܫܦ | <1>

Phil 1: 4 • ܒܟܠ ܨܠܘܬܝ ܕܥܠ ܐܦܝܟܘܢ. ܟܕ ܚܕܐ ܐܢܐ ܡܬܟܫܦ ܐܢܐ:

¶ [p 3 m] ⌜ܡܬܟܫܦܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܡܬܟܫܦܝܢ | <1>

Act 13: 2 • ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܫܦܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ

¶ [p 2 m] ⌜ܡܬܟܫܦܝܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܡܬܟܫܦܝܢ | <1>

Eph 6:18 • ܟܕ ܡܪܟܢܝܢܘܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܡܬܟܫܦܝܢ ܥܠ ܐܦܝ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ

¶ [p 1 m] ⌜ܡܬܟܫܦܝܢ⌝ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ⌜ܘܡܬܟܫܦܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]^c ܘܡܬܟܫܦܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Th 4: 1 • ܡܟܝܠ ܐܚܝ ܒܥܝܢܢ ܡܢܟܘܢ: ܘܡܬܟܫܦܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܕܐܝܟ

Act: 2 • Eph: *1* • Phil: *1* • 1 Th: 2

☞ ܬܟܫܦܬܐ | n. | *supplication* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ [s f] ⌜ܬܟܫܦܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

❋ ܘܬܟܫܦܬܐ | <1>

Heb 5: 7 • ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ: ܒܥܘܬܐ ܘܬܟܫܦܬܐ ܒܩܥܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܘܒܕܡܥܐ ܩܪܒ

Heb: *1*

ܟܬܒ

☞ ܟܬܒ | v. | *write* | «ܡܠܬܐ» | <231>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <211>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <41>

¶ s 3 m ܟܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <11>

❊ ܟܬܒ | <7>

Mk 10: 5 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܩܒܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟܘܢ ܟܬܒ ܠܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ.
12:19 • ܡܠܦܢܐ. ܡܘܫܐ ܕܟܬܒ ܠܢ: ܕܐܢ ܡܐܬ ܐܚܘܗܝ ܕܐܢܫ: ܘܫܒܩ ܐܢܬܬܐ·
Lk 20:28 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ: ܡܘܫܐ ܕܟܬܒ ܠܢ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܡܘܬ ܐܚܘܗܝ·
Jn 5:46 • ܗܘܝܬܘܢ: ܐܦ ܒܝ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܥܠܝ ܟܬܒ.
21:24 • ܥܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܘܐܦ ܟܬܒ ܐܢܝܢ. ܘܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܕܫܪܝܪܐ ܗܝ
Rom 10: 5 • ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܢܡܘܣܐ: ܕܡܢ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ. ܢܚܐ
2 Pet 3:15 Ph • ܐܚܘܢ ܚܒܝܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ. ܟܬܒ ܠܟܘܢ:

❊ ܕܟܬܒ | <1>

Jn 1:45 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܗܘ ܕܟܬܒ ܥܠܘܗܝ ܡܘܫܐ ܒܢܡܘܣܐ ܘܒܢܒܝܐ:

❊ ܘܟܬܒ | <3>

Lk 1:63 • ܘܫܐܠ ܦܢܩܝܬܐ. ܘܟܬܒ ܘܐܡܪ. ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܫܡܗ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܠܗܘܢ.
Jn 19:19 • ܘܟܬܒ ܐܦ ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ. ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܒܗ
Act 23:25 • ܘܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܟܢܐ.

¶ s 1 c ܟܬܒܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <25>

❊ ܟܬܒܬ | <19>

Jn 19:22 • ܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܡܕܡ ܕܟܬܒܬ. ܟܬܒܬ܀
Act 1: 1 • ܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܟܬܒܬ ܐܘ ܬܐܘܦܝܠܐ: ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝ ܡܪܢ
Rom 15:15 • ܩܠܝܠ ܕܝܢ ܡܪܚܐܝܬ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܐܚܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܥܗܕܟܘܢ
1 Cor 5: 9 • ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܕܠܐ ܬܬܚܠܛܘܢ ܥܡ ܙܢܝܐ.
9:15 • ܡܢ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܬܒܬ: ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܝ. ܛܒ ܠܝ
2 Cor 2: 4 • ܟܪܝܐ. ܘܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܠܒܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܒܕܡܥܐ ܣܓܝܐܬܐ.
9 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ ܟܬܒܬ ܐܦ ܕܐܕܥ ܒܢܣܝܢܐ: ܐܢ ܒܟܠܡܕܡ
Gal 6:11 • ܚܙܘ ܐܝܠܝܢ ܐܓܪܬܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܝܕܝ.
2 Th 3:17 • ܐܝܕܝ: ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ: ܕܐܝܬܝܗ ܐܬܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܐܓܪܬܝ.
Philem 1:19 • ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ ܒܐܝܕܝ. ܐܢܐ ܐܦܪܘܥ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܕܐܦ
21 • ܕܬܟܝܠ ܐܢܐ ܕܡܫܬܡܥ ܐܢܬ ܠܝ: ܟܬܒܬ ܠܟ. ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ
Heb 13:22 • ܘܣܝܒܪܘ ܒܡܠܬܐ ܕܒܘܝܐܐ: ܡܛܠ ܕܒܙܥܘܪܝܘܬܐ ܗܝ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ܀
1 Pet 5:12 • ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܣܒܪ ܐܢܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܒܩܠܝܠ ܒܥܐ ܐܢܐ
1 Jn 2:13 • ܥܠܝܡܐ: ܕܙܟܝܬܘܢ ܠܒܝܫܐ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܛܠܝܐ: ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܒܐ.

Ⓕ Pᶜal | «ܦܫܛ» *Cont.*

1 Jn 2:14 • ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܐܒܗܐ: ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܗܘ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ
14 • ܠܗܘ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܥܠܝܡܐ: ܕܚܣܝܢܐ ܐܢܬܘܢ.
21 • ܠܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܫܪܪܐ: ܐܠܐ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
26 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܥܝܢ ܠܟܘܢ.
5:13 • ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ

✻ ܕܟܬܒܬ | <5>

Jn 19:22 • ܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ. ܡܕܡ ܕܟܬܒܬ. ܟܬܒܬ.
Rom 16:22 • ܫܐܠ ܐܢܐ ܒܫܠܡܟܘܢ: ܐܢܐ ܛܪܛܝܘܣ. ܕܟܬܒܬ ܐܓܪܬܐ ܒܡܪܢ.
1 Cor 5:11 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܚܠܛܘܢ: ܐܢ ܐܝܬ ܕܡܬܩܪܐ ܐܚܐ.
2 Cor 7:12 • ܐܗܘܐ ܕܝܢ ܗܫܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܣܟܠܢܐ: ܐܦ ܠܐ
Eph 3: 3 • ܕܒܓܠܝܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܝ ܐܪܙܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܙܥܘܪܐ:

✻ ܘܟܬܒܬ | <1>

2 Cor 2: 3 • ܘܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܗܝ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܟܕ ܐܬܐ ܢܟܪܘܢ ܠܝ: ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ

¶ P3m ܟܬܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܕܟܬܒܘ | <1>

Act 16: 4 • ܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܘ ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܐܘܪܫܠܡ.

✻ ܘܟܬܒܘ | <2>

Act 15:23 • ܘܟܬܒܘ ܐܓܪܬܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܫܠܝܚܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܐܚܐ: ܠܐܝܠܝܢ
18:27 • ܠܐܟܐܝܐ: ܣܒܠܘܗܝ ܐܚܐ. ܘܟܬܒܘ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܩܒܠܘܢܗ. ܘܟܕ

¶ P2m ܟܬܒܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܟܬܒܬܘܢ | <1>

1 Cor 7: 1 • ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܬܘܢ ܠܝ ܕܝܢ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐܢܬܬܐ ܠܐ

¶ P1c ܟܬܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܟܬܒܢ | <1>

Act 21:25 • ܕܗܝܡܢܘ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܚܢܢ ܟܬܒܢ: ܕܢܛܪܘܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܢ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <14>

¶ s2m ܬܟܬܘܒ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܬܟܬܘܒ | <1>

Jn 19:21 • ܐܡܪܝܢ ܟܘܡܪܐ ܠܦܝܠܛܘܣ. ܠܐ ܬܟܬܘܒ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܕܗܘ

[s3m]s ܬܟܬܒܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 10: 4 Ph • ܕܐܡܪ: ܚܬܘܡ ܗܘ ܡܐ ܕܡܠܠܘ ܫܒܥܐ ܪܥܡܝܢ ܘܠܐ ܬܟܬܒܝܘܗܝ.

¶ s1c ܐܟܬܘܒ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <9>

✻ ܐܟܬܘܒ | <5>

Lk 1: 3 • ܠܟܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܬܚܬܝܬܗ ܐܟܬܘܒ ܠܟ ܢܨܝܚܐ ܬܐܘܦܝܠܐ.
Act 25:26 • ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܟܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܠܩܣܪ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܒܥܝܬ
26 • ܡܩܪܒܬܗ ܩܕܡܝܟܘܢ ܐܢܫܐ: ܕܡܐ ܕܐܬܒܥܐ ܠܗ ܩܕܡܝܟ: ܐܫܟܚ ܡܢܐ ܐܟܬܘܒ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

3 Jn 1: 9 Ph • ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܕܐܟܬܘܒ ܠܥܕܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܗܘܢ،

13 Ph • ܣܓܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟ: ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܒܕܝܘܬܐ ܘܩܢܝܐ ܐܟܬܘܒ ܠܟ.

[s 3 m]ˢ ܐܟܬܒܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Heb 8:10 • ܒܪܥܝܢܗܘܢ، ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ، ܐܟܬܒܝܘܗܝ. ܘܐܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܐܢܐ

10:16 • ܐܬܠ ܢܡܘܣܝ ܒܪܥܝܢܗܘܢ، ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ، ܐܟܬܒܝܘܗܝ.

⁕ ܕܐܟܬܘܒ | <1>

Phil 3: 1 • ܡܟܝܠ ܐܚܝ، ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܡܐܢܐ ܠܝ: ܡܛܠ

⁕ ܘܐܟܬܘܒ | <1>

Rev 3:12 Ph • ܘܠܒܪ ܠܐ ܢܦܘܩ ܬܘܒ. ܘܐܟܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܕܐܠܗܝ: ܘܫܡܐ

¶ [p 2 m] ܬܟܬܒܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

⁕ ܬܟܬܒܘܢ | <1>

2 Cor 3: 1 • ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܢܦܫܢ، ܠܟܘܢ: ܐܘ ܕܐܝܟܘܢ، ܬܟܬܒܘܢ ܐܣܩܘܗܝ، ܠܟܘܢ.

¶ [p 1 c] ܢܟܬܘܒ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

⁕ ܢܟܬܘܒ | <1>

Act 25:27 • ܠܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܒܕܝܢ ܡܬܒܪܝܐ ܫܕܪܐ ܐܣܝܪܐ: ܕܠܐ ܢܟܬܘܒ ܥܠܬܗ.

⁕ ܕܢܟܬܘܒ | <1>

Mk 10: 4 • ܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ. ܡܘܫܐ ܐܦܣ ܠܢ: ܕܢܟܬܘܒ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܘܢܫܪܐ.

<14> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

¶ [s 2 m] ܟܬܘܒ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <14>

⁕ ܟܬܘܒ | <14>

Lk 16: 6 • ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܒܥܓܠ ܟܬܘܒ. ܚܡܫܝܢ ܡܬܪܝܢ.

7 • ܟܘܪܝܢ ܚܛܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܟܬܘܒ. ܬܡܢܐܝܢ ܟܘܪܝܢ.

Rev 1:11 Ph • ܕܐܡܪ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܟܬܘܒ ܒܟܬܒܐ: ܘܫܕܪ ܠܫܒܥ ܥܕܬܐ. ܠܐܦܣܘܣ.

19 Ph • ܟܬܘܒ ܗܟܝܠ ܡܐ ܕܚܙܝܬ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܘܕܥܬܝܕܢ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ

2: 1 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܦܣܘܣ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܟܘܟܒܐ

8 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܙܡܘܪܢܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܩܕܡܝܐ ܘܐܚܪܝܐ: ܗܘ

12 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܪܓܡܘܣ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܦܣܪܐ

18 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܒܬܐܘܛܝܪܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ

3: 1 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܣܪܕܝܣ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܒܥܐ

7 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܝܠܕܠܦܝܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܫܪܝܪܐ: ܗܘ

14 Ph • ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܠܐܝܕܩܝܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܣܗܕܐ

14:13 Ph • ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ ܟܬܘܒ: ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܪܢ ܡܝܬܝܢ

19: 9 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ. ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܡܫܬܘܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ ܕܐܡܪܐ

21: 5 Ph • ܐܢܐ ܟܠ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܟܬܘܒ. ܕܗܠܝܢ ܡܠܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܫܪܝܪܢ

<7> | «ܫܡ ܡܨܕܪܐ» | Infinitive Ⓣ

¶ ⌈ܡܟܬܒ⌉ | <7>

Cont. «ܟܬܒ» | Pᶜal Ⓕ

❋ ܠܡܟܬܒ | <7>

1 Th 4: 9 • ܕܝܢ ܕܐܚܐ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܬܘܢ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܝܠܝܦܝܬܘܢ

5: 1 • ܥܠ ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܘܥܕܢܐ. ܐܚܝ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܬܘܢ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ.

2 Jn 1:12 Ph • ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܨܒܝܬ ܕܒܕܝܘ ܩܪܛܝܣܐ

3 Jn 1:13 Ph • ܣܓܝܐܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟ: ܐܠܐ ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܒܕܝܘ

Jud 1: 3 Ph • ܟܠܗ ܚܦܝܛܘܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ، ܥܠ ܚܝܐ ܕܟܠܢ ܕܓܘܐ:

3 Ph • ܕܓܘܐ: ܐܢܢܩܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܟܕ ܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܕܐܓܘܢܐ

Rev 10: 4 Ph • ܡܠܠܐ ܕܪܥܡܝܢ: ܡܛܝܒ ܗܘܝܬ ܠܡܟܬܒ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ

<19> | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | Act. Part. Ⓣ

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܟܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܟܬܒ | <1>

Jn 8: 8 • ܘܬܘܒ ܟܕ ܐܬܟܦܝ، ܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

¶$\begin{smallmatrix}s\\1\\m\end{smallmatrix}$ ܟܬܒ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <16>

❋ ܟܬܒ | <13>

1 Cor 4:14 • ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܒܗܬܟܘܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܐ ܚܒܝܒܐ

2 Cor 9: 1 • ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܝܬܪܐ ܠܒܝ ܐܢܐ. ܠܝ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.

13:10 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܪܚܝܩ ܐܢܐ ܗܠܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܡܐ ܕܐܬܝܬ ܦܣܝܩܐܝܬ ܐܣܥܘܪ

2 Th 3:17 • ܫܠܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܐܓܪܬܐ. ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܐܢܐ.

1 Tim 3:14 • ܗܠܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟ: ܟܕ ܡܣܟܐ ܐܢܐ ܕܒܥܓܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ.

2 Pet 3: 1 Ph • ܗܕܐ ܚܒܝܒܝ: ܐܓܪܬܐ ܕܬܪܬܝܢ، ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܬܝܗܝܢ ܡܥܝܪ

1 Jn 2: 1 • ܒܢܝ: ܗܠܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܚܛܐ: ܐܝܬ ܠܢ

7 • ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܬܝܩܐ:

8 • ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ، ܒܗ

12 • ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܢܝܐ: ܕܐܫܬܒܩܘ ܠܟܘܢ ܚܛܗܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܫܡܗ.

13 • ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܒܗܬܐ: ܕܝܕܥܬܘܢܝܗܝ ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ

13 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܥܠܝܡܐ: ܕܙܟܝܬܘܢܝܗܝ

2 Jn 1: 5 Ph • ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܟܬܒܢܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 13: 2 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܪܚܝܩ ܐܢܐ ܟܬܒܢܐ: ܠܗܠܝܢ ܕܚܛܘ: ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܐܢ

❋ ܕܟܬܒ | <2>

1 Cor 14:37 • ܕܪܘܚܢܐ ܗܘ: ܢܕܥ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܢܘܢ ܕܡܪܢ.

Gal 1:20 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܟܕܒ ܐܢܐ.

¶$\begin{smallmatrix}p\\1\\m\end{smallmatrix}$ ܟܬܒܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܟܬܒܝܢ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{c}$ ܟܬܒܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

2 Cor 1:13 • ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܝܬ ܟܬܒܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܦ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

1 Jn 1: 4 • ܘܗܠܝܢ **ܟܬܒܝܢܢ** ܠܟܘܢ܆ ܕܚܕܘܬܢ ܕܒܟܘܢ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ.

<116> | «ܫܡܐ ܡܩܒܠܢܐ» | Pass. Part. Ⓣ

¶ s 3 m ܟܬܝܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܩ» | <90>

⁂ ܟܬܝܒ | <40>

Mt 2: 5 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ **ܟܬܝܒ** ܒܢܒܝܐ.

4: 4 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ. **ܟܬܝܒ**. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ:

6 • ܕܐܠܗܐ: ܫܕܝ ܢܦܫܟ ܠܬܚܬ. **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ. ܕܠܡܠܐܟܘܗܝ ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ.

7 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܬܘܒ **ܟܬܝܒ**: ܕܠܐ ܬܢܣܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ܀

10 • ܝܫܘܥ. ܙܠ ܠܟ ܣܛܢܐ. **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ. ܕܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܘܕ: ܘܠܗ

11:10 • ܗܢܘ ܓܝܪ ܕܥܠܘܗܝ **ܟܬܝܒ**: ܕܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ

21:13 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ. ܕܒܝܬܝ. ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܬܩܪܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ

26:31 • ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ. **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ. ܕܐܡܚܐ ܠܪܥܝܐ. ܘܢܬܒܕܪܘܢ

Mk 9:12 • ܩܕܡ. ܘܡܛܝܒ ܟܠܡܕܡ. ܘܐܝܟܢܐ **ܟܬܝܒ** ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܕܣܓܝܐܬܐ

11:17 • ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ **ܟܬܝܒ**: ܕܒܝܬܝ. ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܬܩܪܐ ܠܟܠܗܘܢ

14:27 • ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ. **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ. ܕܐܡܚܐ ܠܪܥܝܐ. ܘܢܬܒܕܪܘܢ

Lk 4: 4 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܚܝܐ

8 • ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ ܕܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܣܓܘܕ. ܘܠܗ

10 • **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ: ܕܠܡܠܐܟܘܗܝ ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ ܕܢܛܪܘܢܟ.

7:27 • ܗܢܘ ܕܥܠܘܗܝ **ܟܬܝܒ**: ܕܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ:

10:26 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܒܢܡܘܣܐ ܐܝܟܢܐ **ܟܬܝܒ**. ܐܝܟܢܐ ܩܪܐ ܐܢܬ.

19:46 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. **ܟܬܝܒ** ܕܒܝܬܝ. ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ

24:46 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܗܟܢܐ **ܟܬܝܒ**. ܘܗܟܢܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܚܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܩܘܡ

Jn 6:45 • **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ ܒܢܒܝܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܦܝ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ

8:17 • ܘܒܢܡܘܣܟܘܢ ܕܝܢ **ܟܬܝܒ**: ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܫܪܝܪܐ ܗܝ.

10:34 • ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ **ܟܬܝܒ** ܒܢܡܘܣܟܘܢ: ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ ܕܐܠܗܐ

19:19 • ܦܝܠܛܘܣ: ܘܣܡ ܥܠ ܨܠܝܒܗ. **ܟܬܝܒ** ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ. ܗܢܘ ܝܫܘܥ

Act 1:20 • **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ: ܕܕܝܪܬܗ ܬܗܘܐ ܚܪܒܐ: ܘܥܡܘܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ

23: 5 • ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܐܚܝ: ܕܟܗܢܐ ܗܘ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ ܓܝܪ. ܕܪܝܫܐ ܕܥܡܟ ܠܐ

Rom 2:15 • ܡܚܘܝܢ ܥܒܕܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܟܕ **ܟܬܝܒ** ܥܠ ܠܒܗܘܢ. ܘܡܣܗܕܐ ܥܠܝܗܘܢ

12:19 • ܚܒܝܒܝ: ܐܠܐ ܗܒܘ ܐܬܪܐ ܠܪܘܓܙܐ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܢ ܠܐ ܐܬܒܥ

1 Cor 1:19 • **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ. ܕܐܘܒܕ ܚܟܡܬܐ ܕܚܟܝܡܐ: ܘܣܘܟܠܐ ܐܣܠܐ ܕܣܘܟܠܬܢܐ.

3:19 • ܫܛܝܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. **ܟܬܝܒ** ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܚܕ ܚܟܝܡܐ

9: 9 • **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܕܠܐ ܬܚܒܘܫ ܬܘܪܐ ܕܕܐܫ. ܠܡܐ

14:21 • ܒܢܡܘܣܐ **ܟܬܝܒ**: ܕܒܡܡܠܠܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܒܠܫܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܡܠܠ ܥܡܗ

15:45 • ܗܟܢܐ ܐܦ **ܟܬܝܒ**. ܗܘܐ ܐܕܡ ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܠܢܦܫܐ ܚܝܐ: ܘܐܕܡ ܐܚܪܝܐ

Gal 3:10 • ܕܢܡܘܣܐ: ܬܚܝܬ ܠܘܛܬܐ ܐܢܘܢ. **ܟܬܝܒ** ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ

Cont. «ܟܬܒ» | Pᶜal Ⓕ

Gal	3:13	• ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܠܦܝܢ ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܡܬܬܠܐ
	4:22	• ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܕܠܐܒܪܗܡ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܚܕ ܡܢ ܐܡܬܐ. ܘܚܕ ܡܢ
	27	• ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܐܬܒܣܡܝ ܥܩܪܬܐ. ܗܝ ܕܠܐ ܝܠܕܐ. ܘܐܬܦܨܚܝ ܘܓܥܝ. ܗܝ
Heb	4: 7	• ܗܫܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܟܬܝܒ ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܠܩܠܗ
	7: 6	• ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒ ܒܫܪܒܬܗܘܢ: ܡܥܣܪܐ ܢܣܒ ܡܢ ܐܒܪܗܡ. ܘܒܪܟܗ
	10: 7	• ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܒܪܝܫ ܟܬܒܐ ܟܬܝܒ ܥܠܝ: ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܐ.
Rev	14: 1 Ph	• ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܡܗ ܘܫܡܐ ܕܐܒܘܗܝ ܟܬܝܒ ܥܠ ܦܬܐ ܕܒܥܝܢܝܗܘܢ.
	17: 5 Ph	• ܘܥܠ ܦܬܐ ܕܒܥܝܢܝܗ ܟܬܝܒ ܐܪܙܐ: ܒܒܝܠ ܪܒܬܐ ܐܡܐ ܕܙܢܝܬܐ

✻ ܕܟܬܝܒ | <50>

Mt	26:24	• ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܐܙܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ. ܘܝ ܠܗ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ.
Mk	1: 2	• ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܗܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ.
	7: 6	• ܢܒܝܐ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܒܣܦܘܬܗ ܗܘ ܡܝܩܪ
	9:13	• ܐܠܝܐ ܐܬܐ: ܘܥܒܕܘ ܒܗ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ܀
	14:21	• ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܥܠܘܗܝ. ܘܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܗܘ
Lk	2:23	• ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ. ܕܟܠ ܕܟܪܐ ܦܬܚ ܡܪܒܥܐ: ܩܕܝܫܐ
	3: 4	• ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܡܠܐ ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܐܡܪ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ
	4:17	• ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܦܬܚ ܝܫܘܥ ܟܬܒܐ: ܘܐܫܟܚ ܕܘܟܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ.
	21:22	• ܕܬܒܥܬܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܢ: ܕܢܫܠܡܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܟܬܝܒ܀
	23:38	• ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܝܘܢܐܝܬ ܘܪܗܘܡܐܝܬ.
	24:44	• ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ: ܘܒܢܒܝܐ ܘܒܡܙܡܘܪܐ:
Jn	2:17	• ܘܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܟܬܝܒ: ܕܛܢܢܗ ܕܒܝܬܟ ܐܟܠܢܝ܀
	6:31	• ܡܢܢܐ ܐܟܠܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܝܗܒ
	12:14	• ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܚܡܪܐ. ܘܪܟܒ ܥܠܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.
Act	7:42	• ܠܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ. ܠܡܐ ܐܪܒܥܝܢ
	13:29	• ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܟܠܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ: ܐܚܬܘܗܝ ܡܢ ܙܩܝܦܐ
	33	• ܕܐܩܝܡ ܠܝܫܘܥ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܙܡܘܪܐ ܕܬܪܝܢ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ܆
	40	• ܐܙܕܗܪܘ ܗܟܝܠ: ܕܠܡܐ ܢܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝܐ:
	47	• ܓܝܪ ܦܩܕܢ ܡܪܢ܆ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܣܡܬܟ ܢܘܗܪܐ ܠܥܡܡܐ: ܕܬܗܘܐ
	15:15	• ܘܠܗܕܐ ܫܠܡܢ ܡܠܝܗܘܢ ܕܢܒܝܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ.
	17:23	• ܕܦܠܚܬܘܢ: ܐܫܟܚܬ ܥܠܬܐ ܚܕܐ: ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ. ܕܐܠܗܐ ܟܣܝܐ.
Rom	1:17	• ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܙܕܝܩܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ܀
	2:24	• ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ ܡܬܓܕܦ ܒܝܬ ܥܡܡܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.
	3: 4	• ܘܟܠ ܒܪܢܫ ܕܓܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܬܙܕܕܩ ܒܡܠܝܟ: ܘܬܙܟܐ ܟܕ
	10	• ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܝܬ ܙܕܝܩ. ܐܦܠܐ ܚܕ.
	4:17	• ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܣܡܬܟ ܐܒܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܥܡܡܐ: ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܗܘ
	18	• ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ.

Cont. «ܟܬܒ» | Pᶜal Ⓕ

Rom 8:36 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܛܠܬܟ ܟܠܝܘܡ ܡܬܩܛܠܝܢܢ: ܘܐܬܚܫܒܢ ܐܝܟ ܐܡܪܐ

9:13 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܝܥܩܘܒ ܐܚܒܬ. ܘܠܥܣܘ ܣܢܝܬ܀

33 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܗܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ. ܘܟܐܦܐ

10:15 • ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܕܪܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܡܐ ܝܐܝܢ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܕܡܣܒܪܝ

11: 8 • ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܡܥܝܩܢܝܬܐ. ܘܥܝܢܐ ܕܠܐ

26 • ܘܟܠܗ ܐܝܣܪܝܠ ܢܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܨܗܝܘܢ ܦܪܘܩܐ:

14:11 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܚܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܕܠܝ ܬܟܪܘܥ ܟܠ ܒܪܟ: ܘܠܝ

15: 3 • ܒܢܦܫܗ ܫܦܪ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܚܣܕܐ ܕܡܚܣܕܢܝܟ ܢܦܠ ܥܠܝ.

9 • ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܐܘܕܐ ܠܟ ܒܥܡܡܐ. ܘܠܫܡܟ

21 • ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܢܚܙܘܢܝܗܝ:

1 Cor 1:31 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܡܢ ܕܡܫܬܒܗܪ: ܒܡܪܝܐ ܢܫܬܒܗܪ܀

2: 9 • ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ

4: 6 • ܕܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܘܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܬܪܘܡ

10: 7 • ܕܐܦ ܡܢܗܘܢ ܦܠܚܘ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܝܬܒ ܥܡܐ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ:

15: 3 • ܡܕܡ ܕܩܒܠܬ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ.

4 • ܘܕܐܬܩܒܪ. ܘܩܡ ܠܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ.

2 Cor 4:13 • ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܝܡܢܬ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ

8:15 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܘ ܕܐܣܓܝ ܡܕܡ. ܠܐ ܐܘܬܪ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܩܠܝܠ

9: 9 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܒܕܪ ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.

Gal 3:10 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܠܐ ܢܩܘܐ ܒܟܠ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܗܢܐ.

11 • ܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ. ܕܙܕܝܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܢܚܐ.

Jas 2: 8 • ܕܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܡܫܡܠܝܢܬܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ:

1 Pet 1:16 • ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܩܕܝܫ ܐܢܐ.

¶ ܟܬܝܒܬܐ | f., s., 3 | «ܦܥܝܠ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <10>

※ ܟܬܝܒܬܐ | <2>

Rev 19:12 Ph • ܐܬ̈ܓܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ ܟܬܝܒܬܐ: ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܠܐ ܐܢ

16 Ph • ܡܐܢܘܗܝ ܥܠ ܥܛܡܗ: ܫܡܐ ܟܬܝܒܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ.

※ ܕܟܬܝܒܬܐ | <6>

Lk 20:17 • ܘܐܡܪ. ܘܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܬܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ

22:37 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܦ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܬܐ. ܘܠܐ ܕܬܫܬܠܡ ܒܝ: ܕܥܡ ܥܘ̈ܠܐ

Jn 15:25 • ܕܬܫܬܠܡ ܡܠܬܐ ܕܟܬܝܒܬܐ ܒܢܡܘܣܗܘܢ: ܕܣܢܐܘܢܝ ܡܓܢ܀

1 Cor 15:54 • ܡܝܘܬܘܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܟܬܝܒܬܐ: ܕܐܬܒܠܥ ܡܘܬܐ ܒܙܟܘܬܐ.

2 Cor 3: 2 • ܕܝܢ ܕܝܠܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ: ܕܟܬܝܒܬܐ ܒܠܒܢ: ܘܝܕܝܥܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܡܢ

3 • ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܬܫܡܫܬ ܡܢܢ. ܕܟܬܝܒܬܐ. ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ

※ ܘܟܬܝܒܬܐ | <2>

Mk 15:26 • ܘܟܬܝܒܬܐ ܗܘܬ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ. ܒܟܬܝܒܬܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܀

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 19:20 • ܕܐܨܛܠܒ ܒܗ ܝܫܘܥ. ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ܥܒܪܐܝܬ˙ ܘܝܘܢܐܝܬ. ܘܪܗܘܡܐܝܬ.

¶ p 3 m ܟܬܝܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܟܬܝܒܝܢ | <3>

Phil 4: 3 • ܘܥܡ ܫܪܟܐ ܕܡܥܕܪܢܝ: ܗܢܘܢ ܕܫܡܗܝܗܘܢ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ܀

Rev 13: 8 Ph • ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܢܟܝܣܐ

17: 8 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܫܡܗܝܗܘܢ ܒܣܦܪܐ ܕܚܝܐ. ܡܢ

¶ p 3 f ܟܬܝܒܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <13>

❋ ܟܬܝܒܢ | <3>

Jn 12:16 • ܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܟܬܝܒܢ ܗܘܝ ܥܠܘܗܝ: ܘܗܠܝܢ ܥܒܕܘܗ

20:30 • ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

Gal 6:11 • ܚܙܘ ܐܝܠܝܢ ܟܬܝܒܢ ܐܓܪܬܐ ܠܟܘܢ ܒܐܝܕܝ.

❋ ܕܟܬܝܒܢ | <10>

Lk 18:31 • ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܫܬܠܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܒܝܐ. ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.

Jn 20:31 • ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒܢ: ܕܬܗܝܡܢܘܢ. ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ

Act 13:27 • ܕܢܒܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܟܠ ܫܒܐ. ܐܠܐ ܕܢܘܗܝ ܘܫܠܡܘ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ.

24:14 • ܕܐܒܗܝ: ܟܕ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܡܘܣܐ ܘܒܢܒܝܐ:

Gal 3:12 • ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܥܒܕ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ. ܢܚܐ ܒܗܝܢ܀

Rev 1: 3 H • ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܢܛܪܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܩܪܝܒ܀

20:12 Ph • ܕܚܝܐ. ܘܐܬܕܝܢܘ ܡܝܬܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܣܦܪܐ ܐܝܟ ܥܒܕܝܗܘܢ.

21:27 Ph • ܡܣܠܝܘܬܐ. ܘܕܓܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܗ ܕܐܡܪܐ.

22:18 Ph • ܠܟܠܗܘܢ: ܢܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܡܚܘܬܐ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

19 Ph • ܩܝܣܐ ܕܚܝܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

Ⓕ Ethpcel | «ܐܬܦܥܠ» | <18>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <10>

¶ s 3 m ܐܬܟܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <4>

❋ ܐܬܟܬܒ | <3>

Rom 15: 4 • ܟܠܡܕܡ ܓܝܪ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܬܟܬܒ: ܠܡܠܦܢܘܬܢ ܗܘ ܕܝܠܢ ܐܬܟܬܒ.

4 • ܠܡܠܦܢܘܬܢ ܗܘ ܕܝܠܢ ܐܬܟܬܒ. ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܒܒܘܝܐܐ ܕܟܬܒܐ.

2 Tim 3:16 • ܟܠ ܟܬܒ ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܟܬܒ: ܡܘܬܪ ܗܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܠܟܘܢܐ.

❋ ܘܐܬܟܬܒ | <1>

1 Cor 10:11 • ܠܗܘܢ. ܠܬܘܚܡܐ ܗܘܝ. ܘܐܬܟܬܒ ܡܛܠ ܡܪܬܝܢܘܬܢ ܕܝܠܢ: ܕܫܘܠܡܗܘܢ

¶ s 3 f ܐܬܟܬܒܬ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܐܬܟܬܒܬ | <2>

Rom 4:23 • ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܐܢܘ:

1 Cor 9:10 • ܗܘ ܐܡܪ: ܘܡܛܠܬܢ ܓܝܪ ܐܬܟܬܒܬ: ܡܛܠ ܕܥܠ ܣܒܪܐ ܗܘ ܘܠܐ

❋ ܕܐܬܟܬܒܬ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» *Cont.*

Col 4:16 • ܒܥܕܬܐ ܕܠܐܘܕܝܩܝܐ ܬܬܩܪܐ. ܘܗܝ ܕܐܬܟܬܒܬ ܡܢ ܠܐܘܕܝܩܝܐ: ܩܪܘ ܐܢܘܢ.

¶ p 3 m ܐܬܟܬܒܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܐܬܟܬܒܘ | <3>

Lk 10:20 • ܕܫܐܕܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܚܕܘ ܕܫܡܗܝܟܘܢ ܐܬܟܬܒܘ ܒܫܡܝܐ܀

Heb 7:3 • ܕܠܐ ܐܒܘܗܝ ܘܠܐ ܐܡܗ ܐܬܟܬܒܘ ܒܫܪܒܬܐ. ܘܠܐ ܫܘܪܝܐ ܕܝܘܡܘܗܝ

Jud 1:4 Ph • ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܩܕܡܘ ܐܬܟܬܒܘ ܠܕܝܢܐ ܗܢܐ. ܐܢܫܐ ܪܫܝܥܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ s 3 m ܢܬܟܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܢܬܟܬܒ | <1>

Lk 2:5 • ܥܡ ܡܪܝܡ ܡܟܝܪܬܗ ܟܕ ܒܛܢܐ. ܕܬܡܢ ܢܬܟܬܒ܀

✻ ܕܢܬܟܬܒ | <2>

Lk 2:1 • ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ: ܕܢܬܟܬܒ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܘܚܕܢܗ.

3 • ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܟܠܢܫ ܕܢܬܟܬܒ ܒܡܕܝܢܬܗ.

¶ p 3 f ܢܬܟܬܒܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܬܟܬܒܢ | <1>

2 Cor 3:1 • ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ: ܕܐܓܪܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܢܬܟܬܒܢ ܥܠܝܢ ܠܟܘܢ: ܐܘ ܕܐܢܬܘܢ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <4>

¶ p 3 m ܡܬܟܬܒܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

✻ ܕܡܬܟܬܒܝܢ | <3>

Jn 21:25 • ܗܘ ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܣܒܪ ܐܢܐ: ܣܦܩ ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ܀

Act 5:37 • ܝܗܘܕܐ ܓܠܝܠܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܒܟܣܦ ܪܫܐ.

Heb 12:23 • ܘܠܥܕܬܐ ܕܒܘܟܪܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠ. ܘܠܪܘܚܐ

¶ p 3 f ܡܬܟܬܒܢ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܬܟܬܒܢ | <1>

Jn 21:25 • ܣܓܝܐܢ. ܐܢܝܢ ܕܐܠܘ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܬܟܬܒܢ ܗܘܝ: ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܥܠܡܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 3 m ܢܟܬܒܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܢܟܬܒܘܢ | <1>

Lk 1:1 • ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܨܒܘ: ܕܢܟܬܒܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܘܥܪܢܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝܪܝܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܟܬܒ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܟܬܒ | <1>

Jn 8:6 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܒܨܒܥܬܗ ܡܟܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

Mt: *9* • Mk: *11* • Lk: *26* • Jn: *23* • Act: *21* • Rom: *24* • 1 Cor: *20* • 2 Cor: *15* • Gal: *10* • Eph: *1* • Phil: *2*

Col: *1* • 1 Th: *2* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Philem: *2* • Heb: *8* • Jas: *1* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *2*
1 Jn: *13* • 2 Jn: *2* • 3 Jn: *3* • Jud: *3* • Rev: *26*

ܟܬܒܐ | n. | *Scripture, book, writing* | «ܫܡܐ» | <102>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ» | <1>

¶ ܟܬܒ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܟܬܒ | <1>

2 Tim 3:16 • ܟܠ ܟܬܒ ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܟܬܒ: ܡܘܬܪܐ ܗܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܠܟܘܢܢܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <101>

¶ ܟܬܒܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <73>

❋ ܟܬܒܐ | <34>

Mt 1: 1 • ܟܬܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܒܪܗ ܕܐܒܪܗܡ܀

5:31 • ܐܬܐܡܪ. ܕܡܢ ܕܫܪܐ ܐܢܬܬܗ: ܢܬܠ ܠܗ ܟܬܒܐ ܕܙܘܚܠܐ.

19: 7 • ܠܗ. ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܡܘܫܐ ܦܩܕ: ܕܢܬܠ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܫܪܝܗ.

Mk 10: 4 • ܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ. ܡܘܫܐ ܐܦܣ ܠܢ: ܕܢܟܬܘܒ ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܫܪܐ.

12:10 • ܘܐܦܠܐ ܟܬܒܐ ܗܕܐ ܩܪܝܬܘܢ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܝܐ: ܗܝ ܗܘܬ ܠܪܫܐ

15:28 • ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ. ܕܥܡ ܥܘܠܐ ܐܬܡܢܝ܀

Lk 4:21 • ܘܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܫܬܠܡ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܐܕܢܝܟܘܢ.

23:38 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܠܥܠ ܡܢܗ: ܝܘܢܐܝܬ ܘܪܗܘܡܐܝܬ.

Jn 7:42 • ܠܐ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܐܡܪ. ܕܡܢ ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ: ܘܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܩܪܝܬܐ ܕܒܗ

10:35 • ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܟܬܒܐ ܕܢܫܬܪܐ:

17:12 • ܟܕ ܢܛܪܬ. ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܒܕ: ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ. ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ.

19:24 • ܦܣܐ. ܕܡܢܘ ܬܗܘܐ܀ ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܦܠܓܘ ܢܚܬܝ ܒܝܢܬܗܘܢ:

28 • ܝܕܥ ܝܫܘܥ ܕܟܠܡܕܡ ܐܫܬܠܡ: ܘܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ ܐܡܪ. ܨܗܐ ܐܢܐ܀

36 • ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܗܘܝ: ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܓܪܡܐ ܠܐ ܢܬܬܒܪ ܒܗ.

37 • ܘܬܘܒ ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܚܙܘܢ ܠܡܢ ܕܕܩܪܘ܀

Act 1: 1 • ܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܟܬܒܬ ܐܘ ܬܐܘܦܝܠܐ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝ ܡܪܢ

16 • ܐܚܝ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ: ܐܝܢܐ ܕܩܕܡ ܐܡܪ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ

8:35 • ܦܘܡܗ: ܘܫܪܝ ܡܢܗ ܡܢ ܗܢܐ ܟܬܒܐ: ܡܣܒܪ ܠܗ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ.

Rom 4: 3 • ܡܢܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ

7: 6 • ܗܘܐ ܠܢ. ܕܢܦܠܘܚ ܡܢ ܗܫܐ ܒܚܕܬܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܘܠܐ ܒܥܬܝܩܘܬ ܟܬܒܐ܀

10:11 • ܐܡܪ ܓܝܪ ܟܬܒܐ: ܕܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܒܗܬ.

2 Cor 3: 6 • ܚܕܬܐ: ܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ. ܟܬܒܐ ܓܝܪ ܡܩܛܠ. ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܡܚܝܐ.

Gal 3: 8 • ܣܒܪ ܠܐܒܪܗܡ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܕܒܟ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ

22 • ܐܠܐ ܚܒܫ ܟܬܒܐ ܟܠܡܕܡ ܬܚܝܬ ܚܛܝܬܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ

4:30 • ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܐܦܩܗ ܠܐܡܬܐ ܘܠܒܪܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܐܪܬ

1 Tim 5:18 • ܐܡܪ ܓܝܪ ܟܬܒܐ: ܕܠܐ ܬܒܠܘܡ ܬܘܪܐ ܒܕܝܫܐ. ܘܫܘܐ ܗܘ ܦܥܠܐ

Heb 2: 6 • ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܣܗܕ ܟܬܒܐ ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܒܪܢܫܐ ܕܥܗܕܬܝܗܝ: ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ

7: 8 • ܢܣܒܝܢ ܡܥܣܪܐ: ܬܡܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܣܗܕ ܥܠܘܗܝ ܟܬܒܐ: ܕܚܝ ܗܘ.

Jas 2:23 • ܘܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ

4: 5 • ܣܪܝܩܐܝܬ ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ: ܕܒܚܣܡܐ ܪܐܓܐ ܪܘܚܐ ܕܥܡܪܐ

Rev 5: 1 Ph • ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ.

2 Ph • ܕܡܟܪܙ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܡܢ ܫܘܐ ܠܡܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܚܬܡܘܗܝ.

5 Ph • ܗܐ ܐܪܝܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܥܩܪܐ ܕܕܘܝܕ. ܢܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܚܬܡܘܗܝ.

7 Ph • ܘܐܬܐ ܘܢܣܒ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܬܒܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Lk 16: 6 • ܡܫܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܒܥܓܠ ܟܬܘܒ. ܚܡܫܝܢ

7 • ܟܘܪܝܢ ܚܛܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܣܒ ܠܟ ܟܬܒܟ: ܘܬܒ ܟܬܘܒ. ܬܡܢܐܝܢ ܟܘܪܝܢ.

❋ ܒܟܬܒܐ | <20>

Mt 21:42 • ܝܫܘܥ. ܠܐ ܡܡܬܘܡ ܩܪܝܬܘܢ ܒܟܬܒܐ: ܕܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܝܐ: ܗܝ

27:37 • ܡܢ ܪܫܗ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ. ܒܟܬܒܐ. ܗܢܘ ܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܀

Mk 12:26 • ܕܩܡ ܕܡܝܬܝܢ: ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܣܢܝܐ ܐܡܪ

15:26 • ܘܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ܥܠܬܐ ܕܡܘܬܗ. ܒܟܬܒܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ܀

Lk 3: 4 • ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܡܠܐ ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܐܡܪ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ

20:42 • ܘܗܘ ܕܘܝܕ ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ. ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܪܝ. ܬܒ ܠܟ ܡܢ

Jn 20:30 • ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

Act 7:42 • ܠܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ. ܠܡܐ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ

Rom 2:29 • ܕܒܠܒܐ ܗܝ: ܒܪܘܚ ܘܠܐ ܒܟܬܒܐ: ܐܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ

9:17 • ܐܡܪ ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܠܦܪܥܘܢ: ܕܠܗ ܠܗܕܐ ܐܩܝܡܬܟ. ܕܐܚܘܐ ܒܟ

11: 2 • ܠܗ. ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܐܠܝܐ. ܡܢܐ ܐܡܪ: ܟܕ ܡܩܒܠ

2 Cor 3: 6 • ܡܫܡܫܢܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ. ܟܬܒܐ ܓܝܪ ܡܩܛܠ.

7 • ܕܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܐܬܪܫܡܬ ܒܟܐܦܐ. ܘܗܘܬ

Phil 4: 3 • ܘܥܡ ܫܪܟܐ ܕܡܥܕܪܢܝ: ܗܢܘܢ ܕܫܡܗܝܗܘܢ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ܀

1 Pet 2: 6 • ܐܡܝܪ ܗܘ ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ: ܕܗܐ ܣܐܡ ܐܢܐ ܒܨܗܝܘܢ: ܟܐܦܐ ܒܚܝܪܬܐ

Rev 1:11 Ph • ܕܐܡܪ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܟܬܘܒ ܒܟܬܒܐ: ܘܫܕܪ ܠܫܒܥ ܥܕܬܐ. ܠܐܦܣܘܣ.

13: 8 Ph • ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܩܛܝܠܐ ܡܢ

20:15 Ph • ܘܐܢܫ ܕܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ: ܐܬܪܡܝ ܒܝܡܬܐ ܕܢܘܪܐ܀

22:18 Ph • ܥܠܝܗܝܢ: ܢܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܡܚܘܬܐ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

19 Ph • ܡܢܬܗ ܕܚܝܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܒܟܬܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 21:27 Ph • ܡܣܝܒܘܬܐ ܘܕܓܠܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܗ ܕܐܡܪܐ.

❋ ܕܟܬܒܐ | <9>

Jn 13:18 • ܓܝܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܬ. ܐܠܐ ܕܟܬܒܐ ܢܫܠܡ: ܕܗܘ ܕܐܟܠ ܠܚܡܐ

Act 8:32 • ܦܣܘܩܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ ܕܩܪܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܐܡܪܐ

2 Pet	1:20	Ph	• ܟܗܕܡ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܟܠ ܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ ܕܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܗܘܬ.
Rev	2:17	Ph	• ܫܡܗܐ ܘܥܠܗ ܫܘܡܗܐ ܚܕܬܐ ܣܝܡܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܠܐ ܗܘ
	22: 7	Ph	• ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܥܓܠ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܢܛܪ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ.
	9	Ph	• ܢܒܝܐ: ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ: ܠܐܠܗܐ ܣܓܘܕ.
	10	Ph	• ܘܐܡܪ ܠܝ. ܠܐ ܬܚܬܘܡ ܡܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܩܪܒ.
	18	Ph	• ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ: ܕܐܢܫ ܕܢܘܣܦ ܥܠܝܗܝܢ:
	19	Ph	• ܘܐܢܫ ܕܢܒܨܪ ܡܢ ܡܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ: ܢܒܨܪ ܐܠܗܐ ܡܢܬܗ
			※ ܘܟܬܒܐ | <2>
Mt	22:20		• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܕܡܢܘ ܨܠܡܐ ܗܢܐ ܘܟܬܒܐ.
Mk	12:16		• ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܢܘ ܨܠܡܐ ܗܢܐ ܘܟܬܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܕܩܣܪ.
			※ ܠܟܬܒܐ | <4>
Rev	5: 3	Ph	• ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܡܦܬܚ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܚܬܡܘܗܝ ܘܠܡܚܙܝܗ.
	4	Ph	• ܣܓܝ ܕܠܝܬ ܐܫܬܟܚ ܕܫܘܐ ܠܡܦܬܚ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܚܬܡܘܗܝ.
	8	Ph	• ܘܟܕ ܢܣܒܗ ܠܟܬܒܐ: ܐܪܒܥ ܚܝܘܢ ܘܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܫܝܫܝܢ ܢܦܠܘ
	9	Ph	• ܫܘܐ ܗܘ ܠܡܣܒܝܘܗܝ ܠܟܬܒܐ ܘܠܡܫܪܐ ܚܬܡܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܐܬܢܟܣܬ
			※ ܕܒܟܬܒܐ | <1>
Rom	2:27		• ܡܫܡܠܝܐ ܟܝܢܐ ܢܡܘܣܐ: ܠܟ ܕܒܟܬܒܐ ܘܒܓܙܘܪܬܐ ܥܒܪ ܐܢܬ ܥܠ
			¶ ܟܬܒ̈ܐ | m., pl. | «ܟܬܒ، ܟܬܒܐ» | <28>
			※ ܟܬܒ̈ܐ | <19>
Mt	22:29		• ܠܗܘܢ. ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒ̈ܐ. ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ.
	26:54		• ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܕܗܟܢܐ ܘܠܐ ܕܢܗܘܐ܀
	56		• ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܗܘܬ. ܕܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܢܒܝܐ܀ ܗܝܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܠܗܘܢ
Mk	12:24		• ܗܕܐ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
	14:49		• ܡܠܦ ܐܢܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܚܕܬܘܢܢܝ. ܐܠܐ ܕܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒ̈ܐ ܗܘܬ ܗܕܐ܀
Lk	24:27		• ܟܠܗܘܢ ܢܒܝܐ. ܘܡܦܫܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܟܬܒ̈ܐ.
	32		• ܝܩܝܕ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܡܦܫܩ ܠܢ ܟܬܒ̈ܐ:
	45		• ܗܝܕܝܢ ܦܬܚ ܪܥܝܢܗܘܢ ܠܡܣܬܟܠܘ ܟܬܒ̈ܐ.
Jn	5:39		• ܒܨܘ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܡܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟܘܢ.
	7:38		• ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܘ ܟܬܒ̈ܐ: ܢܗܪܘܬܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ ܢܪܕܘܢ ܡܢ
	20: 9		• ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ: ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܩܡ ܡܢ ܡܝܬܐ.
Act	17: 2		• ܕܡܥܠ ܗܘܐ. ܠܘܬܗܘܢ. ܘܫܒ̈ܬܐ ܬܠܬ ܡܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ:
	11		• ܝܘܡܐܝܬ: ܟܕ ܡܦܩܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ. ܕܐܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗܝܢ.
	18:28		• ܩܕܡ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܥܠ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ܀
Rom	16:25		• ܕܡܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܒܝܕ ܟܬܒ̈ܐ ܕܢܒܝܐ: ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ.
2 Tim	4:13		• ܥܡ ܟܬܒ̈ܐ ܕܡܢ ܕܫܒܩܬ ܒܛܪܘܐܣ ܠܘܬ ܩܪܦܘܣ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܝܬܝ܇
Heb	10: 7		• ܗܐ ܐܬܐ ܐܢܐ܇ ܕܒܪܝܫ ܟܬܒ̈ܐ ܟܬܝܒ ܥܠܝ: ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܐ.
2 Pet	3:16	Ph	• ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܫܪܟܐ ܟܬܒ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܐܒܕܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ.

Rev 6:14 Ph • ܘܫܡܝܐ ܐܬܦܪܫ: ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܐܬܥܛܦ. ܘܟܠ ܛܘܪ ܘܟܠ ܓܙܪܬܐ ܡܢ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܟܬܒܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 19:19 • ܕܝܢ ܐܦ ܣܓܝܐܐ ܟܢܫܘ ܟܬܒܝܗܘܢ: ܘܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܠܢܫ.

❋ ܒܟܬܒܐ | <3>

Act 13:27 • ܠܐ ܐܪܓܫܘ ܒܗ: ܐܦܠܐ ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܟܠ ܫܒܐ. ܐܠܐ

18:24 • ܘܕܪܗܛ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ: ܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ.

Rom 1:2 • ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܠܟܗ ܒܝܕ ܢܒܝܘܗܝ. ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ.

❋ ܕܟܬܒܐ | <1>

Rom 15:4 • ܕܢܐܠܦ ܐܬܟܬܒ. ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܒܘܝܐܐ ܕܟܬܒܐ. ܣܒܪܐ ܢܗܘܐ ܠܢ.

❋ ܘܟܬܒܐ | <1>

2 Tim 4:13 • ܩܪܦܘܣ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝ: ܘܟܬܒܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܦܪܫܐ ܕܡܓܠܬܐ.

❋ ܠܟܬܒܐ | <2>

Jn 2:22 • ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܠܟܬܒܐ. ܘܠܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܝܫܘܥ܀

21:25 • ܗܘ ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܣܒܪ ܐܢܐ: ܣܦܩ ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܟܬܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 5:47 • ܘܐܢ ܠܟܬܒܘܗܝ ܕܗܘ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܬܘܢ ܐܢܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܝ ܕܝܠܝ

Mt: *9* • Mk: *8* • Lk: *9* • Jn: *15* • Act: *11* • Rom: *10* • 2 Cor: *3* • Gal: *3* • Phil: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *3*

Heb: *3* • Jas: *2* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *2* • Rev: *21*

☞ ܟܬܒܬܐ | n. | *handwriting* ܐܝܕܐ constr. w/ | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Construct | «ܒܝܬ ܣܡܝܟܘܬܐ» | <2>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}\right]$ ⌈ܟܬܒܬ⌉ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚ» | <2>

❋ ܒܟܬܒܬ | <2>

1 Cor 16:21 • ܫܠܡܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕܐ ܕܝܠܝ ܕܦܘܠܘܣ.

2 Th 3:17 • ܫܠܡܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕܝ: ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ: ܕܐܝܬܝܗ ܐܬܐ

---

1 Cor: *1* • 2 Th: *1*

☞ ܟܬܒܘܢܐ | n. | *booklet* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܝܬ» | <4>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\m\end{smallmatrix}\right]$ ܟܬܒܘܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚ» | <4>

❋ ܟܬܒܘܢܐ | <1>

Rev 10:2 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܟܬܒܘܢܐ ܦܬܝܚܐ. ܘܣܡ ܪܓܠܗ ܕܝܡܝܢܐ ܥܠ ܝܡܐ:

❋ ܠܟܬܒܘܢܐ | <3>

Rev 10:8 Ph • ܠܡܐܡܪ. ܐܙܠ ܣܒ ܠܟܬܒܘܢܐ ܕܒܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܕܩܐܡ ܥܠ ܐܪܥܐ

9 Ph • ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܠܐܟܐ ܠܝ ܠܟܬܒܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܣܒ ܘܐܟܘܠܝܘܗܝ ܘܢܡܪ

Rev 10:10 Ph • ܘܢܣܒܬ ܟܬܒܘܢܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ ܘܐܟܠܬܗ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܦܘܡܝ

Rev: *4*

☞ ܟܬܝܒܐ | pass. part. | *written* | «ܫܡܐ ܡܦܥܠܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܡܚܒܪܐ» | <3>

¶ p m ܟܬܝܒܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܟܬܝܒܐ | <1>

Rev 21:12 Ph • ܡܠܐܟܐ ܬܪܥܣܪ. ܘܫܡܗܝܗܘܢ ܟܬܝܒܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܡܗܐ

¶ p f ܟܬܝܒܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <2>

✻ ܟܬܝܒܬܐ | <1>

Heb 5:12 • ܕܬܐܠܦܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܟܬܝܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܪܝܫ ܡܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

✻ ܘܟܬܝܒܬܐ | <1>

Lk 20:24 • ܕܝܢܪܐ. ܕܡܢ ܐܝܬ ܒܗ ܨܠܡܐ ܘܟܬܝܒܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܕܩܣܪ.

Lk: *1* • Heb: *1* • Rev: *1*

☞ ܡܟܬܒܢܘܬܐ | n. | *enrollment, list, rescript, writing* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܡܚܒܪܐ» | <1>

¶ s f ܡܟܬܒܢܘܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܡܟܬܒܢܘܬܐ | <1>

Lk 2: 2 • ܗܕܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ: ܒܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܝܘܣ ܒܣܘܪܝܐ.

Lk: *1*

ܟܬܡ

☞ ܟܬܡ | v. | **Pa**

☞ ܟܬܡ | v. | Pa^{cc}el *defile* | «ܡܟܬܡܐ» | <3>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܡܥܒܕܢܐ» | <2>

¶ s 3 m ܡܟܬܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܟܬܡ | <1>

Jas 3: 6 • ܟܢܫܐ ܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܘܠܐ: ܡܟܬܡ ܠܗ ܠܦܓܪܗ ܟܠܗ. ܘܡܘܩܕ

¶ p 3 m ܡܟܬܡܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܡܟܬܡܝܢ | <1>

Jud 1:12 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܚܡܘܬܟܘܢ ܗܢܘܢ ܡܟܬܡܝܢ ܡܬܒܣܡܝܢ. ܟܕ ܕܠܐ ܕܚܠܬܐ

Cont. «ܦܰܥܶܠ» | Paccel Ⓕ

<1> | «ܫܡܐ ܕܡܦܥܠܘܬܐ» | Pass. Part. Ⓣ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܬܠܬ» | f., s., 3 | ⌜ܡܟܰܬܡܳܐ⌝ ¶ s 3 f

<1> | ܘܡܟܰܬܡܳܐ ❋

Jud 1:23 Ph • ܒܕܶܚܠܬܳܐ: ܟܰܕ ܣܳܢܶܝܢ ܐܢ݈ܬܽܘܢ ܐܳܦ ܠܟܽܘܬܺܝܢܳܐ ܕܡܶܢ ܒܶܣܪܳܐ ܕܡܟܰܬܡܳܐ.

Jas: *1* • Jud: 2

☞ ܡܟܰܬܡܳܐ | pass. part. | *defiled* | «ܫܡܐ ܡܦܥܠܘܬܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܡܝܪܐ» | <1>

¶ p m ܡܟܰܬܡܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܡܟܰܬܡܶܐ | <1>

2 Pet 2:13 Ph • ܒܽܘܣܳܡܳܐ ܕܗܳܘܶܐ ܒܐܺܝܡܳܡܳܐ. ܡܟܰܬܡܶܐ ܘܰܡܠܶܝܢ ܡܽܘܡܶܐ. ܕܟܰܕ ܡܶܬܦܰܢܩܺܝܢ

---

2 Pet: *1*

☞ ܟܽܘܬܡܳܐ | n. | *mark, spot, stain* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Absolute | «ܚܡܝܪܐ ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ» | <2>

¶ s f ܟܽܘܬܡܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

❋ ܟܽܘܬܡܳܐ | <2>

2 Pet 3:14 Ph • ܡܣܰܟܶܝܢ ܐܢ݈ܬܽܘܢ: ܬܒܰܥܘ ܕܠܳܐ ܟܽܘܬܡܳܐ ܘܕܠܳܐ ܡܽܘܡܳܐ: ܠܶܗ ܬܶܫܬܰܟܚܽܘܢ

Jud 1:24 Ph • ܗܽܘ ܕܡܶܫܟܰܚ ܕܢܶܛܰܪܟܽܘܢ ܟܰܕ ܠܳܐ ܡܶܬܬܰܩܠܳܢܶܐ ܘܕܠܳܐ ܟܽܘܬܡܳܐ: ܘܢܩܺܝܡ ܕܠܳܐ ܡܽܘܡܳܐ:

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܡܝܪܐ» | <1>

¶ p f ܟܽܘ̈ܬܡܳܬܳܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܟܽܘ̈ܬܡܳܬܳܐ | <0>

[s 3 m]s ܟܽܘ̈ܬܡܳܬܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܬܠܬ» | <1>

Gal 6:17 • ܠܳܐ ܢܶܗܘܶܐ: ܐܶܢܳܐ ܓܶܝܪ ܟܽܘ̈ܬܡܳܬܶܗ ܕܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܒܦܰܓܪܝ ܛܳܥܶܢ ܐܢܳܐ.

Gal: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1*

ܟܬܢ (ܟܬܢ)

☞ ܟܶܬܳܢܳܐ | n. | *linen sheet* | «ܫܡܐ» | <11>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܚܡܝܪܐ» | <11>

¶ s m ܟܶܬܳܢܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <6>

❋ ܟܶܬܳܢܳܐ | <2>

Mk 15:46 • ܘܙܒܢ ܝܘܣܦ ܟܬܢܐ: ܘܐܚܬܗ. ܘܟܪܟܗ ܒܗ. ܘܣܡܗ ܒܩܒܪܐ ܕܢܩܝܪ ܗܘܐ
Rev 15: 6 Ph • ܫܒܥ ܡܚܘܢ: ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܟܬܢܐ ܕܕܟܐ ܘܢܗܝܪܐ. ܘܐܣܝܪܝܢ ܥܠ

✻ ܕܟܬܢܐ | <2>

Mt 27:59 • ܘܢܣܒܗ ܝܘܣܦ ܠܦܓܪܐ: ܘܟܪܟܗ ܒܣܕܘܢܐ ܕܟܬܢܐ ܢܩܕܐ:
Lk 23:53 • ܘܐܚܬܗ ܘܟܪܟܗ ܒܣܕܘܢܐ ܕܟܬܢܐ: ܘܣܡܗ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܢܩܝܪܐ. ܗܘ ܕܠܐ

✻ ܒܟܬܢܐ | <2>

Act 10:11 • ܐܚܝܕ ܒܐܪܒܥ ܦܢܘܬܗ. ܘܕܡܐ ܗܘܐ ܒܟܬܢܐ ܪܒܐ. ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
11: 5 • ܚܕ: ܐܝܟ ܕܕܡܐ ܗܘܐ ܒܟܬܢܐ. ܘܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܐܪܒܥ ܦܢܘܬܗ. ܘܢܚܬ

¶ P m ܟܬ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <5>

✻ ܟܬ̈ܢܐ | <4>

Lk 24:12 • ܘܪܗܛ ܠܩܒܪܐ. ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬ̈ܢܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܙܠ. ܟܕ
Jn 20: 5 • ܘܐܕܝܩ ܚܙܐ ܟܬ̈ܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ. ܠܡܥܠ ܕܝܢ ܠܐ ܥܠ܀
6 • ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪܗ: ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ. ܘܚܙܐ ܟܬ̈ܢܐ ܟܕ ܣܝܡܝܢ.
7 • ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܪܫܗ: ܠܐ ܥܡ ܟܬ̈ܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܠܚܘܕܗ ܒܚܕܐ

✻ ܒܟܬ̈ܢܐ | <1>

Jn 19:40 • ܠܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܟܪܟܘܗܝ ܒܟܬ̈ܢܐ ܘܒܒܣܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2* • Jn: *4* • Act: *2* • Rev: *1*

☞ **ܟܘܬܝܢܐ** | n. | *coat,* linen *garment, tunic* | «ܟܬܢ» | <11>

Ⓢ Absolute | «ܫܪܝܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <4>

¶ P f ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <4>

✻ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ | <4>

Mt 10:10 • ܬܪܡܠܐ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ: ܘܠܐ ܡܣܐܢܐ. ܘܠܐ ܫܒܛܐ. ܫܘܐ
Mk 6: 9 • ܐܠܐ ܢܣܐܢܘܢ ܡܣܐܢܐ. ܘܠܐ ܢܠܒܫܘܢ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ܀
Lk 3:11 • ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ: ܢܬܠ ܠܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ. ܘܡܢ
9: 3 • ܬܪܡܠܐ. ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܟܣܦܐ. ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ ܢܗܘܝܢ ܠܟܘܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܪܝܐ» | <7>

¶ s f ܟܘܬܝܢܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>

✻ ܟܘܬܝܢܐ | <0>

[s 3 m]s ܟܘܬܝܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mk 14:63 • ܪܒ ܟܘܡܪܐ ܕܝܢ ܨܪܐ ܟܘܬܝܢܗ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܢ ܣܗܕܐ.
Jn 19:23 • ܡܢܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. ܟܘܬܝܢܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܕܠܐ ܚܝܛܐ
21: 7 • ܫܡܥ ܕܡܪܢ ܗܘ: ܢܣܒ ܟܘܬܝܢܗ. ܐܣܪ ܒܚܨܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܥܪܛܠܝܐ

[s 2 m]s ܟܘܬܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Mt 5:40 • ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܕܘܢ ܥܡܟ. ܘܢܣܒ ܟܘܬܝܢܟ: ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܡܪܛܘܛܟ܀
Lk 6:29 • ܩܪܒ ܠܗ ܐܚܪܬܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܫܩܠ ܡܪܛܘܛܟ: ܠܐ ܬܟܠܐ ܐܦ ܟܘܬܝܢܟ܀

✻ ܠܟܘܬܝܢܐ | <1>

Jud 1:23 Ph • ܒܕܚܠܬܐ: ܟܕ ܣܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܠܟܘܬܝܢܐ ܕܡܢ ܒܣܪܐ ܕܡܟܬܡܬܐ.

¶ p f ܟܘܬܝܢܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <1>

✻ ܟܘܬܝܢܐ | <1>

Act 9:39 • ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܡܚܘܝܢ ܠܗ: ܟܘܬܝܢܐ ܘܡܪܛܘܛܐ. ܘܠܗܝܢ ܕܝܗܒܐ ܗܘܬ

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *2* • Act: *1* • Jud: *1*

ܟܬܦܐ (ܟܬܦ)

☞ ܟܬܦܐ | n. | *shoulder* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܒܘܡܫܐ» | <2>

¶ p f ܟܬܦܬܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܣܓ» | <2>

✻ ܟܬܦܬܐ | <1>

Mt 23: 4 • ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܟܬܦܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ

[s 3 m]^s ܟܬܦܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 15: 5 • ܘܡܐ ܕܐܫܟܚܗ. ܚܕܐ ܘܣܐܡ ܠܗ ܥܠ ܟܬܦܬܗ.

Mt: *1* • Lk: *1*

ܟܬܪ

☞ ܟܬܪ | v. | Pa^{cc}el *abide, continue, remain, wait* | «ܡܠܬܐ» | <11>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>

¶ s 3 m ܟܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܟܬܪ | <1>

Jn 11: 6 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܟܪܝܗ: ܟܬܪ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ.

¶ p 3 m ܟܬܪܘ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܟܬܪܘ | <1>

Jn 8: 7 • ܟܕ ܕܝܢ ܟܬܪܘ ܟܕ ܡܫܐܠܝܢ ܠܗ: ⸢ܐܬܦܫܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ⸢ܐܝܢܐ

¶ p 2 m ⸢ܟܬܪܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܟܬܪܬܘܢ | <1>

Lk 22:28 • ⸢ܐܢܬܘܢ ⸢ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܕܟܬܪܬܘܢ ܥܡܝ ܒܢܣܝܘܢܝ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ s 3 m ܢܟܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܢܟܬܪ | <1>

Heb 13: 1 • ܚܘܒܐ ܕܐܚܐ ܢܟܬܪ ܒܟܘܢ.

¶ p 2 m ܬܟܬܪܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܟܬܪܘܢ | <1>

Jn 8:31 • ܒܗ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܟܬܪܘܢ ܒܡܠܬܝ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܫܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܟܬܪܘ⌝ | <1>

✻ ܠܡܟܬܪܘ | <1>

Rev 17:10 Ph • ܗܘ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܐ. ܘܡܐ ܕܐܬܐ: ܩܠܝܠ ܙܥܘܪ ܠܗ ܠܡܟܬܪܘ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <5>

¶ s 3 m ܡܟܬܪ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܟܬܪ | <2>

2 Pet 3: 4 Ph • ܡܢ ܟܕ ܐܒܗܬܢ ܫܟܒܘ: ܟܠܡܕܡ ܗܟܢܐ ܡܟܬܪ. ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܒܪܝܬܐ.

1 Jn 2:10 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܚܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܒܢܘܗܪܐ ܡܟܬܪ. ܘܟܫܠܐ ܠܝܬ ܒܗ.

¶ p 3 m ܡܟܬܪܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܡܟܬܪܝܢ | <2>

Act 27:31 • ܐܢ ܗܠܝܢ ܒܐܠܦܐ ܠܐ ܡܟܬܪܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܚܘܢ.

1 Jn 2:19 • ܓܝܪ ܡܢܢ ܗܘܘ: ܥܡܢ ܡܟܬܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢܢ: ܕܢܬܝܕܥܘܢ

¶ p 3 f ⌜ܡܟܬܪܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܡܟܬܪܢ | <1>

1 Cor 13:13 • ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܓܝܪ ܬܠܬ ܕܡܟܬܪܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܒܪܐ ܘܚܘܒܐ. ܕܪܒ

Lk: *1* • Jn: *3* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • Heb: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *2* • Rev: *1*

ܟܬܫ

☞ ܟܬܫ | v. | *fight, strike;* **Ethpa^{cc}al** *endeavor, strive* | «ܡܠܬܐ» | <12>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܟܬܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܟܬܫ | <1>

1 Cor 9:26 • ܕܥܠ ܡܢܝܢ ܕܠܐ ܝܕܝܥ. ܘܗܟܢܐ ܡܬܟܬܫ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܐܪ ܟܬܫ.

<11> | «ܐܬܦܥܠ» | Ethpa^{cc}al Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

¶ s 1 c ⸢ܐܬܟܬܫܬ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܬܟܬܫܬ | <1>

2 Tim 4: 7 • ܐܓܘܢܐ ܫܦܝܪܐ ܐܬܟܬܫܬ. ܘܪܗܛܝ ܫܠܡܬ. ܘܗܝܡܢܘܬܝ ܢܛܪܬ.

<2> | «ܦܘܩܕܢܐ» | Imperative Ⓣ

¶ s 2 m ⸢ܐܬܟܬܫ⸣ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܐܬܟܬܫ | <1>

1 Tim 6:12 • ܘܐܬܟܬܫ ܒܐܓܘܢܐ ܛܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܕܪܟ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܗܘܢ

¶ p 2 m ܐܬܟܬܫܘ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܐܬܟܬܫܘ | <1>

Lk 13:24 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܟܬܫܘ ܠܡܥܠ ܒܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ. ܐܡܪ

<2> | «ܫܡ ܗܘܟܕܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | Infinitive Ⓣ

¶ ⸢ܡܬܟܬܫܘ | <2>

❋ ܠܡܬܟܬܫܘ | <2>

Lk 14:31 • ܡܢܘ ܡܠܟܐ ܕܐܙܠ ܠܩܪܒܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܚܒܪܗ: ܘܠܐ

2 Tim 2:24 • ܥܒܕܐ ܕܡܪܢ ܠܐ ܘܠܐ ܠܡܬܟܬܫܘ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܟܝܟ ܠܘܬ ܟܠܢܫ

<6> | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | Part. Ⓣ

¶ s 3 m ܡܬܟܬܫ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܟܬܫ | <2>

2 Tim 2: 5 • ܘܐܢ ܡܬܟܬܫ ܐܢܫ: ܠܐ ܡܬܟܠܠ: ܐܢ ܒܢܡܘܣܗ ܠܐ ܡܬܟܬܫ.

5 • ܘܐܢ ܡܬܟܬܫ ܐܢܫ: ܠܐ ܡܬܟܠܠ: ܐܢ ܒܢܡܘܣܗ ܠܐ ܡܬܟܬܫ.

¶ s 1 m ܡܬܟܬܫ | m., s., 1 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❋ ܡܬܟܬܫ | <1>

1 Cor 9:26 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܝܥ. ܘܗܟܢܐ ܡܬܟܬܫ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܐܪ ܡܚܐ.

❋ ܘܡܬܟܬܫ | <1>

Col 1:29 • ܥܠܝܗ ܐܦ ܠܐܐ ܐܢܐ ܘܡܬܟܬܫ ܐܢܐ: ܒܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܬܥܒܕ

¶ p 3 m ܡܬܟܬܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܡܬܟܬܫܝܢ | <2>

Jn 18:36 • ܥܠܡܐ ܗܘܬ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܝ: ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܝ. ܕܠܐ ܐܫܬܠܡ

Tit 3: 2 • ܠܐ ܢܓܕܦܘܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܟܬܫܝܢ: ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܝܟܝܢ. ܘܒܟܠܡܕܡ

Lk: 2 • Jn: *1* • 1 Cor: 2 • Col: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *4* • Tit: *1*

☞ **ܐܟܬܘܫܐ** | n. | *contest, strife, struggle* | «ܫܡܐ» | <3>

<3> | «ܩܕܡ ܠܡܫܢܐ» | Emphatic Ⓢ

¶ s m ⸢ܐܟܬܘܫܐ⸣ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ⌜ܕܐܬܟܬܘܫܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܕܐܬܟܬܘܫܢ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܢ، ܦܪܨ» | <1>

Eph 6:12 • ܡܛܠ ܕܐܬܟܬܘܫܢ܂ ܠܐ ܗܘܐ ܥܡ ܒܣܪܐ ܘܕܡܐ: ܐܠܐ ܥܡ ܐܪ̈ܟܘܣ ܘܥܡ

[p m] ܐܬܟܬܘ̈ܫܐ | m., pl. | «ܕܩ، ܗܢ» | <2>

❋ ܐܬܟܬܘ̈ܫܐ | <1>

Tit 3: 9 • ܕܫܪ̈ܒܬܐ. ܘܡܢ ܚܪ̈ܝܢܐ. ܘܡܢ ܐܬܟܬܘ̈ܫܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ: ܐܫܬܡܛ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ

❋ ܕܐܬܟܬܘ̈ܫܐ | <1>

2 Tim 2:23 • ܡܪܕܘ ܐܢܘܢ: ܐܫܬܡܛ ܡܢܗܘܢ. ܝܕܥ ܐܢܬ ܓܝܪ: ܕܐܬܟܬܘ̈ܫܐ ܡܘܠܕܝܢ.

Eph: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *1*

⁂ ܫܠܡ ܣܦܪܐ ܕܟܦ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁂

ܠ

ܠܦܫܝ̈ܩܐ ܕܕܠܐ ܚܒܠܐ : ܘܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܥܡܠܐ
ܡܠܟ ܠܗܘܢ ܦܫܝܛܘܬ ܐܬܬܠܝܐ : ܘܟܝܢܐ ܕܠܐܠܦ̈ܝܢ ܐ ܡܫܘܕܥ

ܠ

☞ ܠ | particle | *for, to* | «ܐܳܕܳܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܠܐ

cf. ܠܝܬ.

☞ ܠܳܐ | particle | *no, not* | «ܐܳܕܳܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

For ܒܰܪܠܳܐ, see under ܒܪ; ܐܶܦܠܳܐ under ܐܦ; and ܒܪ̈ܠܳܐ under ܒܪ.

ܠܐܐ

☞ ܠܐܐ | v. | *labour, toil;* **Afᶜel** *tire* | «ܡܠܬܐ» | <26>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܫܝܛ» | <23>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <10>

¶ s 3 f ܠܶܐܬ݂ | f., s., 3 | «ܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܠܶܐܬ݂ | <2>

Rom 16: 6 • ܫܰܐܠܽܘ ܒܰܫܠܳܡܳܐ ܕܡܰܪܝܰܡ. ܐܰܝܕܳܐ ܕܣܰܓܺܝ ܠܶܐܬ݂ ܒܟ݂ܽܘܢ܀

12 • ܫܰܐܠܽܘ ܒܰܫܠܳܡܳܐ ܕܦܶܪܣܺܝܣ ܚܰܒܺܝܒܬܝ. ܐܰܝܕܳܐ ܕܣܰܓܺܝ ܠܶܐܬ݂ ܒܡܳܪܰܢ܀

¶ s 2 m ܠܶܐܝܬ݂ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܠܶܐܝܬ݂ | <1>

Rev 2: 3 Ph • ܘܡܰܣܝܰܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܐܺܝܬ ܠܳܟ. ܘܛܥܰܢܬ ܡܶܛܽܠ ܫܡܝ. ܘܠܳܐ ܠܶܐܝܬ݂.

¶ s 1 c ܠܶܐܝܬ݂ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <2>

❊ ܠܶܐܝܬ݂ | <2>

1 Cor 15:10 • ܝܰܬܺܝܪܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠܗܽܘܢ ܠܶܐܝܬ݂. ܠܳܐ ܐܶܢܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܛܰܝܒܽܘܬ݂ܶܗ ܕܥܰܡܝ.

Gal 4:11 • ܕܳܚܶܠ ܐ̱ܢܳܐ. ܕܰܠܡܳܐ ܣܪܺܝܩܳܐܺܝܬ ܠܶܐܝܬ݂ ܒܟ݂ܽܘܢ.

¶ p 3 m ܠܶܐܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܠܶܐܘ | <1>

Jn 4:38 • ܠܶܐܝܬܽܘܢ ܒܶܗ. ܐ̱ܚܪ̈ܳܢܶܐ ܓܶܝܪ ܠܶܐܘ: ܘܰܐܢ̱ܬܽܘܢ ܥܰܠܬܽܘܢ ܥܰܠ ܥܰܡܠܗܽܘܢ

¶ p 3 f ܠܶܐܝ̈ | f., pl., 3 | «ܢܩܒܐ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

❊ ܠܶܐܝ̈ | <1>

Phil 4: 3 • ܕܬܶܗܘܶܐ ܡܥܰܕܰܪ ܠܗܶܝܢ: ܕܗܳܢܶܝܢ ܠܶܐܝ̈ ܥܰܡܝ ܒܶܐܘܰܢܓܶܠܝܽܘܢ ܥܰܡ ܩܠܺܝܡܺܝܣ

❊ ܕܠܶܐܝ̈ | <1>

Rom 16:12 • ܒܰܫܠܳܡܳܐ ܕܛܪܽܘܦܰܢܳܐ ܘܰܕܛܪܽܘܦܳܣܳܐ. ܕܠܶܐܝ̈ ܒܡܳܪܰܢ܀ ܫܰܐܠܽܘ ܒܰܫܠܳܡܳܐ

¶ p 2 m ܠܶܐܝܬܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❊ ܠܶܐܝܬܽܘܢ | <1>

Jn 4:38 • ܡܶܕܶܡ ܕܠܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܠܶܐܝܬܽܘܢ ܒܶܗ. ܐ̱ܚܪ̈ܳܢܶܐ ܓܶܝܪ ܠܶܐܘ: ܘܰܐܢ̱ܬܽܘܢ

¶ p 1 c ܠܶܐܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

❊ ܠܶܐܝܢ | <1>

Lk 5: 5 • ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ. ܪܰܒܝ" ܟܽܠܶܗ ܠܺܠܝܳܐ ܠܶܐܝܢ ܘܡܶܕܶܡ ܠܳܐ ܐܶܚܰܕܢ: ܥܰܠ ܡܶܠܬܳܟ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ s 3 m ܢܶܠܐܶܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❊ ܢܶܠܐܶܐ | <1>

Eph 4:28 • ܡܶܟܺܝܠ ܠܳܐ ܢܶܓܢܽܘܒ: ܐܶܠܳܐ ܢܶܠܐܶܐ ܒܺܐܝܕܰܘܗ̈ܝ ܘܢܶܥܒܶܕ ܛܳܒܳܬ݂ܳܐ: ܕܢܶܗܘܶܐ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܡܦܩܢܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܡܶܠܐܳܐ⌝ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» *Cont.*

✻ ܠܡܶܠܐܐ | <1>

Act 20:35 • ܚܰܘܺܝܬܟܽܘܢ: ܕܗܳܟܰܢܳܐ ܘܳܠܶܐ **ܠܡܶܠܐܐ** ܘܰܠܡܶܥܕܰܪ ܠܐܰܝܠܶܝܢ ܕܟܪܺܝܗܺܝܢ: ܘܰܠܡܶܬܕܰܟܪܽܘ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <9>

¶ s 3 m ⌜ܠܳܐܶܐ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܠܳܐܶܐ | <2>

1 Cor 16:16 • ܕܬܶܫܬܰܥܒܕܽܘܢ ܠܐܰܝܠܶܝܢ ܕܗܳܟܰܢܳܐ ܐܢܽܘܢ. ܘܰܠܟܽܠܢܳܫ **ܕܠܳܐܶܐ** ܥܰܡܰܢ ܘܡܰܥܕܰܪ.

2 Tim 2: 6 • ܠܐܰܟܳܪܳܐ **ܕܠܳܐܶܐ** ܘܳܠܶܐ ܠܶܗ: ܕܩܰܕܡܳܝܳܐ ܡܶܢ ܦܺܐܪܰܘܗܝ ܢܶܬܬܰܪܣܶܐ.

¶ p 3 m ⌜ܠܳܐܶܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܕܠܳܐܶܝܢ | <2>

1 Th 5:12 • ܕܬܶܕܥܽܘܢ ܐܰܚܰܝ ܠܐܰܝܠܶܝܢ **ܕܠܳܐܶܝܢ** ܒܟܽܘܢ: ܘܩܳܝܡܺܝܢ ܥܠܰܝܟܽܘܢ ܒܡܳܪܰܢ:

1 Tim 5:17 • ܐܺܝܩܳܪܳܐ ܥܦܺܝܦܳܐ ܢܶܫܬܰܘܘܽܢ: ܝܰܬܺܝܪܳܐܺܝܬ ܠܐܰܝܠܶܝܢ **ܕܠܳܐܶܝܢ** ܒܡܶܠܬܳܐ ܘܰܒܝܽܘܠܦܳܢܳܐ.

¶ p 3 f ܠܳܐܝܳܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܠܳܐܝܳܢ | <2>

Mt 6:28 • ܐܢ̱ܬܽܘܢ. ܐܶܬܒܰܩܰܘ ܒܫܽܘܫܰܢܶܐ ܕܕܰܒܪܳܐ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܪܳܒܝܳܢ: ܕܠܳܐ **ܠܳܐܝܳܢ**. ܘܠܳܐ ܥܳܙܠܳܢ.

Lk 12:27 • ܠܫܽܘܫܰܢܶܐ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܪܳܒܝܳܢ. ܕܠܳܐ **ܠܳܐܝܳܢ** ܘܠܳܐ ܥܳܙܠܳܢ. ܐܳܡܰܪ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ

¶ p 1 m ܠܳܐܶܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <3>

✻ ܠܳܐܶܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܠܳܐܶܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Tim 4:10 • ܡܶܛܽܠ ܗܳܕܶܐ ܓܶܝܪ **ܠܳܐܶܝܢܰܢ** ܘܡܶܬܚܰܣܕܺܝܢܰܢ: ܕܡܣܰܒܪܺܝܢܰܢ ܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ:

✻ ܕܠܳܐܶܝܢ | <1>

1 Th 2: 9 • ܥܳܗܕܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ ܓܶܝܪ ܐܰܚܰܝ: **ܕܠܳܐܶܝܢ** ܗܘܰܝܢ ܘܡܶܫܬܰܠܗܺܝܢ ܒܠܺܠܝܳܐ ܐܺܝܡܳܡ

✻ ⌜ܘܠܳܐܶܝܢ⌝ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܘܠܳܐܶܝܢܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

1 Cor 4:12 • **ܘܠܳܐܶܝܢܰܢ**. ܟܰܕ ܦܳܠܚܺܝܢܰܢ ܒܐܺܝܕܰܝܢ. ܡܨܰܚܺܝܢ ܠܰܢ. ܘܡܒܰܪܟܺܝܢܰܢ. ܪܳܕܦܺܝܢ ܠܰܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܡܬܥܒܕܢܐ» | <2>

¶ s 3 m ܠܶܐܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܠܶܐܐ | <1>

Jn 4: 6 • ܕܝܰܥܩܽܘܒ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܝܶܫܽܘܥ **ܠܶܐܐ** ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܥܰܡܠܳܐ ܕܐܽܘܪܚܳܐ. ܘܝܺܬܶܒ

¶ p 3 m ⌜ܠܶܐܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܕܠܶܐܝܢ | <1>

Mt 9:36 • ܝܶܫܽܘܥ ܠܟܶܢܫܶܐ: ܐܶܬܪܰܚܰܡ ܥܠܰܝܗܽܘܢ. **ܕܠܶܐܝܢ** ܗܘܰܘ ܘܫܕܺܝܢ: ܐܰܝܟ ܥܳܢܳܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܰܦܥܶܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 1 c ܢܰܠܶܐ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܢܰܠܶܐ | <0>

[s 2]ˢ ܬܰܠܐܶܐ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Ⓕ Af^c^el | «ܥܬܝܕ» *Cont.*

Act 24: 4 • ܕܠܐ ܕܝܢ [ܐܠܐܝܟ] ܒܣܘܓܐܐ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܕܬܫܡܥ ܠܡܟܝܟܘܬܢ

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ s 3 f ⌜ܡܠܐܝܐ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁕ ܕܡܠܐܝܐ | <1>

Lk 18: 5 • ܐܦܢ ܡܛܠ [ܕܡܠܐܝܐ] ܠܝ ܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܐܬܒܥܝܗ. ܕܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ

¶ p 2 m ܡܠܐܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

⁕ ܡܠܐܝܢ | <1>

Mt 26:10 • ܝܕܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ [ܡܠܐܝܢ] ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ. ܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ

Mt: *3* • Lk: *3* • Jn: *3* • Act: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *2* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1*
Rev: *1*

☞ ܠܐܝܐ | adj. | *tired, weary* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <1>

¶ p m ܠܐܝܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <1>

⁕ ܠܐܝܐ | <1>

Mt 11:28 • ܬܘ ܠܘܬܝ܆ ܟܠܟܘܢ [ܠܐܝܐ] ܘܫܩܝܠܝ ܡܘܒܠܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܝܚܟܘܢ.

Mt: *1*

☞ ܠܐܘܬܐ | n. | *fatigue, laboriousness, labour, weariness* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܬܝܬܐ» | <4>

¶ s f ⌜ܠܐܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <4>

⁕ ܒܠܐܘܬܐ | <2>

2 Cor 6: 5 • ܒܢܓܕܐ. ܒܐܣܘܪܐ. ܒܫܓܘܫܝܐ. [ܒܠܐܘܬܐ]. ܒܫܗܪܐ. ܒܨܘܡܐ.

11:23 • ܐܢܐ: ܕܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ ܐܢܐ. [ܒܠܐܘܬܐ] ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܚܘܬܐ ܝܬܝܪ

⁕ ܘܒܠܐܘܬܐ | <2>

2 Cor 11:27 • ܒܥܡܠܐ [ܘܒܠܐܘܬܐ]. ܒܫܗܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܟܦܢܐ ܘܒܨܗܝܐ. ܒܨܘܡܐ ܣܓܝܐܐ.

2 Th 3: 8 • ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ [ܘܒܠܐܘܬܐ] ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ:

---

2 Cor: *3* • 2 Th: *1*

(ܠܐܟ) ܡܠܐܟܐ

☞ ܡܠܐܟܐ | n. | *angel, messenger* | «ܫܡܐ» | <181>

Ⓢ Absolute | «ܫܘܡܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ» | <10>

¶ ܡܠܐܟܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <10>

❋ ܡܠܐܟܝܢ | <10>

Rev 7: 1 Ph • ܒܬܪ ܗܕܐ ܚܙܝܬ: ܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ ܕܐܪܥܐ.
8: 2 Ph • ܘܚܙܝܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܝܗܒ
6 Ph • ܘܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܕܠܘܬܗܘܢ ܫܒܥܐ ܫܝܦܘܪܝܢ: ܛܝܒܘ ܢܦܫܗܘܢ
13 Ph • ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ ܕܬܠܬܐ ܡܠܐܟܝܢ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܙܥܩܘ܀
9:15 Ph • ܘܐܫܬܪܝܘ ܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܫܥܬܐ ܘܠܝܘܡܐ
15: 6 Ph • ܘܢܦܩܘ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ
7 Ph • ܐܪܒܥ ܚܝܘܬܐ ܝܗܒܬ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܡܠܝܢ ܚܡܬܗ
8 Ph • ܠܡܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܢ ܫܒܥ ܡܚܘܢ ܕܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ܀
16: 1 Ph • ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܐܡܪ ܠܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ
21: 9 Ph • ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <171>

¶ ܡܠܐܟܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <95>

❋ ܡܠܐܟܐ | <54>

Mt 1:20 • ܕܝܢ ܐܬܪܥܝ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܝܘܣܦ
2:13 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ: ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
19 • ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ: ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ ܒܡܨܪܝܢ.
28: 2 • ܘܗܐ ܙܘܥܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܕܡܪܝܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܩܪܒ
5 • ܥܢܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܢܫܐ. ܐܢܬܝܢ ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ.
Lk 1:11 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܙܟܪܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܕܩܐܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܕܒܚܐ
13 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܠܐ ܬܕܚܠ ܙܟܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܫܬܡܥܬ ܨܠܘܬܟ.
19 • ܘܥܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܒܪܝܐܝܠ ܕܩܐܡ ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
26 • ܕܝܢ ܕܫܬܐ: ܐܫܬܠܚ ܓܒܪܝܐܝܠ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܠܓܠܝܠܐ:
28 • ܘܥܠ ܠܘܬܗ ܡܠܐܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ. ܡܪܢ
30 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ ܡܪܝܡ. ܐܫܟܚܬܝ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ
35 • ܥܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܬܐܬܐ. ܘܚܝܠܗ ܕܥܠܝܐ ܢܓܢ
38 • ܐܡܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܢܗܘܐ ܠܝ. ܐܝܟ ܡܠܬܟ. ܘܐܙܠ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܠܘܬܗ܀
2: 9 • ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܐܢܗܪ
10 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܚܕܘܬܐ
13 • ܘܡܢ ܫܠܝ: ܐܬܚܙܝܘ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ
21 • ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ. ܝܫܘܥ. ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܕܢܬܒܛܢ ܒܟܪܣܐ.

Lk	22:43	• ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܚܝܠ ܠܗ.
Jn	5: 4	• ܡܠܐܟܐ ܓܝܪ ܡܢ ܙܒܢ ܠܙܒܢ ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܡܙܝܥ ܗܘܐ
	12:29	• ܫܡܥ: ܘܐܡܪܝܢ. ܪܥܡܐ ܗܘܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܡܠܐܟܐ ܡܡܠܠ ܥܡܗ.
Act	5:19	• ܗܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܦܩ
	7:35	• ܪܫܐ. ܘܦܪܘܩܐ ܫܕܪ ܠܗܘܢ: ܒܐܝܕܝ ܡܠܐܟܐ. ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܣܢܝܐ.
	38	• ܕܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܘܥܡ
	8:26	• ܘܡܠܠ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܥܡ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܙܠ
	10: 3	• ܗܢܐ ܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܙܘܐ ܓܠܝܐܝܬ: ܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝܢ
	4	• ܡܢܐ ܡܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܨܠܘܬܟ ܘܙܕܩܬܟ ܣܠܩ ܠܕܘܟܪܢܐ ܩܕܡ
	7	• ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܗ: ܩܪܐ ܬܪܝܢ ܡܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗ
	22	• ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܢܫܕܪ ܢܩܪܝܟ ܠܒܝܬܗ:
	11:13	• ܠܢ: ܐܝܟܢܐ ܚܙܐ ܒܒܝܬܗ ܡܠܐܟܐ: ܕܩܡ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܫܕܪ ܠܝܘܦܐ
	12: 7	• ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܩܡ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ. ܘܢܘܗܪܐ ܐܙܠܓ ܒܟܠܗ ܒܝܬܐ. ܘܕܩܫܗ
	8	• ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ. ܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܘܥܠ ܡܣܢܝܟ. ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ. ܘܐܡܪ
	9	• ܗܘܬ ܗܝ: ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܚܙܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ.
	10	• ܕܒܗ ܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܘܥܒܪܘ ܫܘܩܐ ܚܕ: ܦܪܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܡܠܐܟܐ.
	23: 9	• ܓܒܪܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܡܠܠ ܥܡܗ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܢ
Gal	1: 8	• ܐܦ ܐܢ ܚܢܢ ܕܝܢ. ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܣܒܪܟܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܐ
Rev	5: 2 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܚܣܝܢܐ ܕܡܟܪܙ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܡܢ ܫܘܐ ܠܡܦܬܚ
	7: 2 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܕܢܚ ܫܡܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ
	8: 3 Ph	• ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܐܬܐ ܘܩܡ ܥܠ ܡܕܒܚܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܦܝܪܡܐ ܕܕܗܒܐ.
	4 Ph	• ܘܣܠܩ ܬܢܢܐ ܕܒܣܡܐ ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܐܝܕ ܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
	5 Ph	• ܘܢܣܒ ܡܠܐܟܐ ܠܦܝܪܡܐ: ܘܡܠܝܗ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܘܐܪܡܝ
	9:13 Ph	• ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܫܬܐ ܙܥܩ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܚܕ: ܡܢ ܐܪܒܥ ܩܪܢܬܗ
	10: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܬܥܛܦ ܥܢܢܐ. ܘܩܫܬܐ ܕܫܡܝܐ
	9 Ph	• ܘܐܙܠܬ ܠܘܬ ܡܠܐܟܐ ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܬܠ ܠܝ ܠܟܬܒܘܢܐ.
	11: 1 Ph	• ܕܡܘܬܐ ܕܫܒܛܐ. ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ. ܩܘܡ ܘܡܫܘܚ ܠܗܝܟܠܐ
	14: 6 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܦܪܚ ܒܡܨܥܬ ܫܡܝܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ
	9 Ph	• ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܬܠܝܬܝܐ ܢܩܦ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܢܫܐ ܕܣܓܕ
	15 Ph	• ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܠܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ:
	17 Ph	• ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܘܬܗ ܐܝܬ ܡܓܠܬܐ
	18 Ph	• ܘܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܒܚܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܢܘܪܐ.
	19 Ph	• ܘܐܪܡܝ ܡܠܐܟܐ ܡܓܠܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܩܛܦ ܠܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ
	17: 7 Ph	• ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ. ܠܡܢܐ ܐܬܕܡܪܬܝ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܝ ܐܪܙܐ ܕܐܢܬܬܐ
	18: 1 Ph	• ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
	19:17 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ. ܕܩܐܡ ܒܫܡܫܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܘܐܡܪ
	20: 1 Ph	• ܘܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܡܦܬܚܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܡܠܐܟܗ | m., s., 3 | «ܕܡܝ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <9>

Mt 1:24 • ܡܢ ܫܢܬܗ܆ ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗ **ܡܠܐܟܗ** ܕܡܪܝܐ. ܘܕܒܪܗ ܠܐܢܬܬܗ.

Act 7:30 • ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܕܛܘܪ ܣܝܢܝ܆ **ܡܠܐܟܗ** ܕܡܪܝܐ ܒܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܒܣܢܝܐ.

12:11 • ܝܕܥܬ ܫܪܝܪܐܝܬ܆ ܕܡܪܝܐ ܫܕܪ **ܡܠܐܟܗ** ܘܦܨܝܢܝ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ

15 • ܘܗܝ ܡܫܪܪܐ ܗܘܬ܆ ܕܗܟܢܐ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܕܠܡܐ **ܡܠܐܟܗ** ܗܘ.

23 • ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܚܝܗܝ **ܡܠܐܟܗ** ܕܡܪܝܐ܆ ܘܐܬܢܫܠ ܒܬܘܠܥܐ ܘܡܝܬ.

27:23 • ܠܝ ܓܝܪ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ **ܡܠܐܟܗ** ܕܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܐܢܐ ܘܠܗ

2 Cor 12: 7 • ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܣܢܐ ܒܒܣܪܝ. **ܡܠܐܟܗ** ܕܣܛܢܐ. ܕܢܗܘܐ ܡܟܦܪ ܠܝ ܕܠܐ

Rev 1: 1 H • ܠܥܒܕܘܗܝ ܒܥܓܠ. ܘܐܘܕܥ ܗܝ ܟܕ ܫܕܪ ܒܝܕ **ܡܠܐܟܗ**. ܠܥܒܕܗ ܝܘܚܢܢ܆

9:11 Ph • ܘܐܝܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟܐ **ܡܠܐܟܗ** ܕܬܗܘܡܐ. ܕܫܡܗ ܥܒܪܐܝܬ ܐܒܕܘ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܡܠܐܟܝ | c., s., 1 | «ܕܡܝ ܘܡܠܠ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <3>

Mt 11:10 • ܕܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ **ܡܠܐܟܝ** ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ܆ ܕܢܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡܝܟ܀܀܀

Mk 1: 2 • ܒܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܗܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ **ܡܠܐܟܝ** ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ. ܕܢܬܩܢ ܐܘܪܚܟ܀

Lk 7:27 • ܕܗܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ **ܡܠܐܟܝ** ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܟ܆ ܕܢܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡܝܟ܀

❋ ܒܡܠܐܟܐ | <1>

2 Cor 11:14 • ܬܬܕܡܪܘܢ ܒܗܕܐ. ܐܢ ܗܘ ܓܝܪ ܕܣܛܢܐ ܡܬܕܡܐ **ܒܡܠܐܟܐ** ܕܢܘܗܪܐ܆

❋ ܕܡܠܐܟܐ | <6>

Act 6:15 • ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ܆ ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ **ܕܡܠܐܟܐ**.

Rev 10: 7 Ph • ܐܠܐ ܒܝܘܡܬܐ **ܕܡܠܐܟܐ** ܫܒܝܥܝܐ܆ ܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܙܥܩܘ܆ ܘܐܫܬܠܡ ܐܪܙܗ

8 Ph • ܐܙܠ ܣܒ ܠܟܬܒܘܢܐ ܕܒܐܝܕܗ **ܕܡܠܐܟܐ** ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ܆

10 Ph • ܘܢܣܒܬ ܠܟܬܒܘܢܐ ܡܢ ܐܝܕܗ **ܕܡܠܐܟܐ** ܘܐܟܠܬܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܘܡܝ

21:17 Ph • ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܐܡܝܢ܆ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬܝܗ **ܕܡܠܐܟܐ**.

22: 8 Ph • ܢܦܠܬ ܠܡܣܓܕ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ **ܕܡܠܐܟܐ** ܕܡܚܘܐ ܠܝ ܗܠܝܢ.

❋ ܘܡܠܐܟܐ | <8>

Rev 10: 5 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܕܩܐܡ ܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܝܒܫܐ܆ ܐܪܝܡ ܐܝܕܗ

11:15 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܫܒܥܐ ܐܙܥܩ܆ ܘܗܘܘ ܩܠܐ ܪܘܪܒܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ܆ ܗܐ ܗܘܬ

16: 3 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܬܪܝܢ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܒܝܡܐ܆ ܘܗܘܐ ܝܡܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܟܠ

4 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܬܠܬܐ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܒܢܗܪܘܬܐ ܘܒܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ. ܘܗܘܘ ܕܡܐ.

8 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܐܪܒܥܐ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܥܠ ܫܡܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܚܡ

10 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܚܡܫܐ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܕܚܝܘܬܐ܆ ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ

12 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܫܬܐ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܥܠ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܦܪܬ܆ ܘܝܒܫܘ ܡܘܗܝ.

17 Ph • **ܘܡܠܐܟܐ** ܕܫܒܥܐ ܐܫܕ ܐܓܢܗ ܒܐܐܪ܆ ܘܢܦܩ ܩܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܡܢ

❋ ܠܡܠܐܟܐ | <4>

Lk 1:18 • ܘܐܡܪ ܙܟܪܝܐ **ܠܡܠܐܟܐ**. ܐܝܟܢܐ ܐܕܥ ܗܕܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܣܒܬ ܣܒܐ.

34 • ܐܡܪܐ ܡܪܝܡ **ܠܡܠܐܟܐ**. ܐܝܟܢܐ ܬܗܘܐ ܗܕܐ. ܕܓܒܪܐ ܠܐ ܝܕܝܥ ܠܝ.

Rev 9:14 Ph • ܕܐܡܪ **ܠܡܠܐܟܐ** ܫܬܝܬܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܝܦܘܪܐ܆ ܫܪܝ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ

16: 5 Ph • ܘܫܡܥܬ **ܠܡܠܐܟܐ** ܕܡܝܐ ܕܐܡܪ܆ ܙܕܝܩ ܐܝܬܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܬܘܗܝ

[s 3 m]s ܠܡܠܐܟܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

- ܕܢܒܝܐ ܩܕܝܫܐ: ܫܕܪ ܠܡܠܐܟܗ ܠܡܚܘܝܘ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܡܐ ܕܘܠܐ — Rev 22: 6 Ph

[s 1 c]s ܠܡܠܐܟܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

- ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܫܕܪܬ ܠܡܠܐܟܝ ܕܢܣܗܕ ܒܟܘܢ ܗܠܝܢ ܩܕܡ ܥܕܬܐ. ܐܢܐ ܐܝܬܝ — Rev 22:16 Ph

❋ ܕܠܡܠܐܟܐ | <1>

- ܘܠܐ ܢܕܘܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܡܩܒܠܬܘܢܝ: ܘܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ — Gal 4:14

❋ ܘܠܡܠܐܟܐ | <7>

- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܦܣܘܣ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܒܥܐ — Rev 2: 1 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܙܡܘܪܢܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܩܕܡܝܐ ܘܐܚܪܝܐ: ܗܘ — 8 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܪܓܡܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܝܦܐ — 12 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܬܐܘܛܝܪܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ — 18 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܣܪܕܝܣ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܒܥ — 3: 1 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܝܠܕܠܦܝܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܫܪܝܪܐ: ܗܘ — 7 Ph
- ܘܠܡܠܐܟܐ ܕܥܕܬܐ ܕܠܐܘܕܝܩܝܐ ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܣܗܕܐ — 14 Ph

[P m] ܡܠܐܟܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <76>

❋ ܡܠܐܟܐ | <41>

- ܘܫܒܩܗ ܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ ܩܪܒܘ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀ — Mt 4:11
- ܣܛܢܐ. ܚܨܕܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܚܨܘܕܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ. — 13:39
- ܢܗܘܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܢܦܩܘܢ ܡܠܐܟܐ ܘܢܦܪܫܘܢ ܒܝܫܐ ܡܢ ܒܝܢܝ — 49
- ܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. — 22:30
- ܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ܀ — 24:36
- ܡܢ ܣܛܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܡ ܚܝܘܬܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ܀ — Mk 1:13
- ܐܦ ܠܐ ܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ. — 12:25
- ܗܘ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܦܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܒܪܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܒܐ܀ — 13:32
- ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܠܫܡܝܐ: ܡܠܠܘ ܪܥܘܬܐ ܚܕ ܥܡ — Lk 2:15
- ܘܫܕܪ ܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ. ܘܐܙܠܘ ܥܠܘ ܠܩܪܝܬܐ ܕܫܡܪܝܐ ܐܝܟ — 9:52
- ܘܡܝܬ ܗܘ ܡܣܟܢܐ: ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܦ ܗܘ — 16:22
- ܬܘܒ ܠܡܡܬ ܡܫܟܚܝܢ. ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܐܢܘܢ ܓܝܪ. ܘܒܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ — 20:36
- ܘܚܙܬ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܐ ܒܚܘܪܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܣܕܘܗܝ. ܘܚܕ ܡܢ — Jn 20:12
- ܐܡܪܝܢ: ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ. ܦܪܝܫܐ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ — Act 23: 8
- ܕܠܐ ܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܚܝܐ. ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ. ܘܠܐ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܠܐ ܚܝܠܐ. ܘܠܐ — Rom 8:38
- ܗܢܐ ܚܝܒܐ ܐܢܬܬܐ: ܕܫܘܠܛܢܐ ܢܗܘܐ ܥܠ ܪܫܗ: ܡܛܠ ܡܠܐܟܐ. — 1 Cor 11:10
- ܗܘܐ ܫܘܘܕܝܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ. ܒܐܝܕܐ ܕܡܨܥܝܐ. — Gal 3:19
- ܡܪܢ ܒܦܘܩܕܢܐ. ܘܒܩܠܐ ܕܪܝܫ ܡܠܐܟܐ. ܘܒܩܪܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܢܚܘܬ ܡܢ — 1 Th 4:16
- ܘܗܢܐ ܟܠܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܝܬܪ ܫܡܐ ܕܝܪܬ ܡܢ — Heb 1: 4
- ܠܐܝܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܡܡܬܘܡ ܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ. ܐܢܐ — 5
- ܒܘܟܪܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܡܪ. ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ. — 6

Heb 1: 7 • ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪ. ܕܥܒܕ ܡܠܐܟܘܗܝ ܪܘܚ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ
13 • ܠܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܡܡܬܘܡ ܐܡܪ. ܕܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܝ: ܥܕܡܐ ܕܐܣܝܡ
2: 2 • ܐܢ ܡܠܬܐ ܕܐܬܡܠܠܬ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܐܫܬܪܪܬ: ܘܟܠ ܕܫܡܥܗ ܘܥܒܪ
7 • ܐܡܟܬܗܝ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟܐ. ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܣܡܬ ܒܪܫܗ.
9 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟܟ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܚܙܝܢܢ: ܕܗܘܝܘ ܝܫܘܥ ܡܛܠ ܚܫܐ
16 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܡܡܠܟ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܥܠ ܙܪܥܗ
13: 2 • ܐܟܣܢܝܐ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܫܦܪܘ ܐܢܫܐ: ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܩܒܠܘ ܡܠܐܟܐ.
1 Pet 1:12 • ܡܢ ܫܡܝܐ. ܕܒܗܝܢ ܡܬܪܓܪܓܝܢ ܐܦ ܡܠܐܟܐ. ܕܢܕܝܩܘܢ.
3:22 • ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܘܬܐ܀
2 Pet 2: 4 Ph • ܐܢ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܚܛܘ ܠܐ ܚܣ: ܐܠܐ ܒܫܫܠܬܐ
Jud 1: 9 Ph • ܡܝܟܐܝܠ ܕܝܢ ܪܝܫ ܡܠܐܟܐ: ܗܘ ܕܟܕ ܐܬܕܝܢ ܥܡ ܐܟܠ: ܡܡܠܠ
Rev 1:20 Ph • ܡܢܪܬܐ. ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ: ܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥ ܥܕܬܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܢܪܬܐ
7: 2 Ph • ܘܩܪܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܗܪܘܢ
11 Ph • ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪܝܗܘܢ ܕܟܘܪܣܝܐ ܘܕܩܫܝܫܐ ܘܕܐܪܒܥ
9:14 Ph • ܠܗ ܠܫܝܦܘܪܐ: ܫܪܝ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܥܠ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܦܪܬ.
14:10 Ph • ܕܪܘܓܙܗ. ܘܢܬܫܢܩ ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܒܪܝܬܐ: ܩܕܡ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܡ ܐܡܪܐ.
15: 1 Ph • ܐܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܪܒܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ. ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܫܒܥ
17: 1 Ph • ܘܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ: ܘܡܠܠ
18:21 Ph • ܘܫܩܠ ܚܕ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܚܝܠܬܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ ܐܝܟ ܪܚܝܐ: ܘܐܪܡܝ
21:12 Ph • ܬܪܥܝܢ. ܘܥܠ ܬܪܥܐ ܡܠܐܟܐ ܬܪܥܣܪ. ܘܫܡܗܝܗܘܢ ܟܬܝܒܐ ܐܝܠܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܡܠܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܦܪ ܟ» | <12>

Mt 13:41 • ܢܫܕܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܠܐܟܘܗܝ: ܘܢܠܩܛܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗܘܢ
16:27 • ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܪܘܥ ܠܟܠ
24:31 • ܘܢܫܕܪ ܡܠܐܟܘܗܝ ܥܡ ܫܝܦܘܪܐ ܪܒܐ: ܘܢܟܢܫܘܢ ܠܓܒܝܐ ܕܝܠܗ. ܡܢ
25:31 • ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܫܘܒܚܗ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܥܡܗ: ܗܝܕܝܢ ܢܬܒ
Mk 8:38 • ܕܐܢܫܐ ܢܒܗܬ ܒܗ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ܀
13:27 • ܗܝܕܝܢ ܢܫܕܪ ܡܠܐܟܘܗܝ: ܘܢܟܢܫ ܠܓܒܝܘܗܝ ܡܢ ܐܪܒܥܬܗܝܢ ܪܘܚܐ. ܡܢ
Lk 9:26 • ܒܗ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ܀
12: 8 • ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ: ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܘܕܐ ܒܗ. ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
9 • ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ: ܢܬܟܦܪ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
15:10 • ܕܗܟܢܐ ܬܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ܀
Heb 1: 7 • ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪ. ܕܥܒܕ ܡܠܐܟܘܗܝ ܪܘܚ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܢܘܪܐ ܝܩܕܐ.
Rev 3: 5 Ph • ܫܡܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܚܝܐ. ܘܐܘܕܐ ܒܫܡܗ ܩܕܡ ܐܒܝ ܘܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ.

✻ ܕܡܠܐܟܐ | <7>

Mt 26:53 • ܡܢ ܐܒܝ: ܘܢܩܝܡ ܠܝ ܗܫܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܬܥܣܪܐ ܠܓܝܘܢܝܢ ܕܡܠܐܟܐ.
Lk 24:23 • ܦܓܪܗ: ܐܬܝ ܐܡܪܢ ܠܢ. ܕܡܠܐܟܐ ܚܙܝܢ ܬܡܢ ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܘܗܝ. ܕܚܝ
Act 7:53 • ܘܩܒܠܬܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܠܐ ܢܛܪܬܘܢܝܗܝ܀

Col 2:18 • ܒܡܟܝܟܘܬܗ܆ ܕܐܫܬܥܒܕܘܬܗ ܒܫܘܥܒܕܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ܆ ܟܕ ܡܥܠ ܗܘ ܡܕܡ

Heb 12:22 • ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܟܢܫܐ ܕܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ.

2 Pet 2:11 Ph • ܐܝܟܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܕܒܚܝܠܐ ܘܒܓܢܒܪܘܬܐ ܪ̈ܘܪܒܝܢ ܡܢܗܘܢ܆ ܠܐ ܡܝܬܝܢ

Rev 5:11 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܫܡܥܬ ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܣ̈ܓܝܐܐ ܚܕܪ̈ܝ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܕܚ̈ܝܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܡܠܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

2 Th 1:7 • ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ܂ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ܆

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܡ̈ܠܐܟܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 18:10 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ܆ ܕܡ̈ܠܐܟܝܗܘܢ ܒܫܡܝܐ܆ ܒܟܠܙܒܢ ܚܙܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܗ

❊ ⸢ܘܡ̈ܠܐܟܐ⸣ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܡܠܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <5>

Jn 1:51 • ܬܚܙܘܢ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚܝܢ܆ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܣܠܩܝܢ ܘܢܚܬܝܢ

1 Tim 5:21 • ܐܠܗܐ܂ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܓܒ̈ܝܐ܆ ܕܬܛܪ ܐܠܝܢ. ܘܠܐ

Rev 12:7 Ph • ܘܗܘܐ ܩܪܒܐ ܒܫܡܝܐ. ܡܝܟܐܝܠ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܡܩܪܒܝܢ ܥܡ ܬܢܝܢܐ܆ ܘܬܢܝܢܐ

7 Ph • ܡܝܟܐܝܠ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܡܩܪܒܝܢ ܥܡ ܬܢܝܢܐ܆ ܘܬܢܝܢܐ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܐܩܪܒ

9 Ph • ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܥܡܗ ܐܬܪܡܝܘ.

❊ ܠܡ̈ܠܐܟܐ | <2>

1 Tim 3:16 • ܘܐܙܕܕܩ ܒܪܘܚ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܡ̈ܠܐܟܐ. ܘܐܬܟܪܙ ܒܝܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܘܐܬܗܝܡܢ

Heb 2:5 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡ̈ܠܐܟܐ ܫܥܒܕ ܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ܇ ܕܥܠܘܗܝ ܡܡܠܠܝܢܢ܆

❊ ܕܠܡ̈ܠܐܟܐ | <1>

1 Cor 6:3 • ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܡ̈ܠܐܟܐ ܕܝܢܝܢܢ. ܟܡܐ ܦܫܝܛܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܠܡܠܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mt 4:6 • ܠܬܚܬ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ. ܕܠܡ̈ܠܐܟܘܗܝ ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ. ܘܥܠ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ

Lk 4:10 • ܟܬܝܒ ܓܝܪ܆ ܕܠܡ̈ܠܐܟܘܗܝ. ܢܦܩܕ ܥܠܝܟ ܕܢܛܪܘܢܟ.

❊ ܘܠܡ̈ܠܐܟܐ | <2>

1 Cor 4:9 • ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ. ܕܗܘܝܢ ܚܙܘܢܐ ܠܥܠܡܐ܆ ܘܠܡ̈ܠܐܟܐ. ܘܠܒܢ̈ܝܢܫܐ.

Jud 1:6 Ph • ܘܠܡ̈ܠܐܟܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܛܪܘ ܪܝܫܢܘܬܗܘܢ܆ ܐܠܐ ܫܒܩܘ ܠܥܘܡܪܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 25:41 • ܡܢܝ ܠܝ̈ܛܐ܆ ܠܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܘ ܕܡܛܝܒ ܠܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܠܡ̈ܠܐܟܘܗܝ.

❊ ܘܒܕܡ̈ܠܐܟܐ | <1>

1 Cor 13:1 • ܒܟܠ ܠܫܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܡܠܠ ܘܒܕܡ̈ܠܐܟܐ܆ ܘܚܘܒܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܝ܆

Mt: *20* • Mk: *6* • Lk: *26* • Jn: *4* • Act: *22* • Rom: *1* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *2* • Gal: *3* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1*
1 Tim: *2* • Heb: *13* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *2* • Jud: *2* • Rev: *69*

(ܠܒ)

☞ ܠܒܒ | denom. | Pa^{cc}el *encourage* | «ܡܠܬܐ» | <10>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ ⌜ܠܰܒܶܒܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܬܪ ܦ» | <1>

❋ ܘܠܰܒܶܒܘ | <1>

1 Th 5:14 • ܐܰܚܰܝ̈: ܪܕܘ ܠܡܣܩܒܠܢܐ. ܘܠܰܒܶܒܘ ܠܙܥܘܪܝ ܢܦܫܐ. ܘܣܒܘ ܡ̈ܚܝܠܐ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܶܬ݂ܦܰܥܰܠ» | <9>

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <9>

¶ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܬܪ ܦ» | <2>

❋ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ | <2>

Mt 9: 2 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܪܝܐ. ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ ܒܪܝ: ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝ̈ܟ.

Mk 10:49 • ܕܢܩܪܘܢܝܗܝ. ܘܩܪܐܘܗܝ ܠܣܡܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂܂ ܩܘܡ ܩܪܐ ܠܟ.

¶ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܝ | f., s., 2 | «ܢܩ، ܝܚ، ܬܪ ܦ» | <2>

❋ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܝ | <2>

Mt 9:22 • ܚܙܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. ܘܐܬܐܣܝܬ

Lk 8:48 • ܕܝܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ̇. ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܝ ܒܪܬܝ܆ ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ. ܙܠܝ

¶ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ، ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܬܪ ܦ» | <5>

❋ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ[1]، ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ[2] | <5>

Mt 14:27 • ܒܡܚܕܗ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ܂ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ܀

Mk 6:50 • ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ܂ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ܀

Lk 21:28 • ܕܝܢ ܕܫܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܗܘܝܢ: ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ܂ ܘܐܪܝܡܘ ܪ̈ܫܝܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܩܪܒ

Jn 16:33 • ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܐܠܐ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ. ܐܢܐ ܙܟܝܬܗ ܠܥܠܡܐ܀

Act 27:25 [2] • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܒ݂ܘ ܓܒܪ̈ܐ: ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܐܠܗܐ: ܕܗܟܢܐ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *2* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Th: *1*

☞ ܠܶܒܳܐ | n. | *heart* | «ܫܡܐ» | <168>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܒܫܡܐ» | <168>

¶ ܠܶܒܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <125>

❋ ܠܶܒܳܐ | <19>

Mt 12:34 • ܠܡܡܠܠܘ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܐܝܬܝܟܘܢ. ܡܢ ܝܘܬܪ̈ܢ ܠܶܒܳܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܦܘܡܐ.

15:18 • ܕܝܢ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܢܦܩܢ. ܡܢ ܠܶܒܳܐ ܢܦܩܢ. ܘܗܢܝܢ ܡܛܢܦܢ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ.

19 • ܡܢ ܠܶܒܳܐ ܗܘ ܓܝܪ ܢܦܩܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܓܘܪܐ. ܩܛܠܐ. ܙܢܝܘܬܐ.

Mk 7:21 • ܡܢ ܠܓܘ ܓܝܪ ܡܢ ܠܶܒܳܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܢܦܩܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ.

Mk 8:17 • ܐܢܬܘܢ: ܘܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܥܕܟܝܠ ܠܒܐ ܩܫܝܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ:

12:33 • ܘܕܢܪܚܡܝܘܗܝ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܪܥܝܢܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ

Lk 1:17 • ܘܒܚܝܠܐ ܕܐܠܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܦܢܐ ܠܒܐ ܕܐܒܗܬܐ ܥܠ ܒܢܝܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ

4:18 • ܘܡܫܚܢܝ. ܠܡܐܣܝܘ ܠܬܒܝܪܝ ܠܒܐ. ܘܠܡܟܪܙܘ ܠܫܒܝܐ ܫܘܒܩܢܐ.

6:45 • ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܒܝܫܬܐ. ܡܢ ܝܬܝܪܘܬ ܠܒܐ ܓܝܪ ܡܡܠܠܢ ܣܦܘܬܗ܀

24:25 • ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ" ܘܝܩܝܪܝ ܠܒܐ ܠܡܗܝܡܢܘ ܒܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܠܘ

Act [8:37] • ܐܢ ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܐ: ܫܪܝܐ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܡܗܝܡܢ

Rom 6:17 • ܕܚܛܝܬܐ: ܘܐܫܬܡܥܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ. ܕܐܫܬܠܡܬܘܢ

10:10 • ܠܒܐ ܓܝܪ ܕܡܗܝܡܢ. ܒܗ ܡܙܕܕܩ. ܘܦܘܡܐ ܕܡܘܕܐ. ܒܗ ܚܐܐ.

11:25 • ܚܟܝܡܝܢ ܒܪܥܝܢ ܢܦܫܟܘܢ: ܕܥܘܪܝܢܐ ܠܒܐ ܡܢ ܩܨܬ ܠܐܝܣܪܝܠ ܗܘܐ

1 Cor 2: 9 • ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ: ܡܕܡ ܕܛܝܒ

Eph 6: 5 • ܕܒܣܪ: ܒܕܚܠܬܐ. ܘܒܪܬܝܬܐ. ܘܒܦܫܝܛܘܬ ܠܒܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ:

1 Tim 1: 5 • ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ. ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ. ܘܡܢ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ. ܘܡܢ

Heb 3:12 • ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܒܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ: ܘܢܦܪܩܘܢ ܡܢ

1 Pet 1:22 • ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦܐ: ܕܡܢ ܠܒܐ ܕܟܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܗܘܘ ܡܚܒܝܢ ܚܕ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠܗ» | <4>

Mt 13:15 • ܐܬܥܒܝ ܠܗ ܓܝܪ ܠܒܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܐܕܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܐܝܬ ܫܡܥܘ.

Act 7:23 • ܫܢܝܢ: ܣܠܩ ܗܘܐ ܥܠ ܠܒܗ: ܕܢܣܥܘܪ ܠܐܚܘܗܝ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ.

28:27 • ܐܬܥܒܝ ܠܗ ܓܝܪ ܠܒܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܡܫܡܥܝܗܘܢ ܐܝܩܪܘ.

Jas 1:26 • ܐܠܫܢܗ: ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܗ ܠܒܗ: ܕܗܢܐ ܣܪܝܩܐ ܗܝ ܬܫܡܫܬܗ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܠܗ̇» | <1>

Act 16:14 • ܕܬܐܛܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܕܐ ܦܬܚ ܠܒܗ̇ ܡܪܢ: ܘܫܡܥܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܕܐܡܪ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܠܟ» | <5>

Mt 22:37 • ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ

Mk 12:30 • ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ

Lk 10:27 • ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܦܫܟ. ܘܡܢ ܟܠܗ

Act 5: 3 • ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܡܠܐ ܣܛܢܐ ܠܒܟ: ܕܬܕܓܠ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܬܛܫܐ ܡܢ

Rom 2: 5 • ܐܠܐ ܡܛܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟ ܕܠܐ ܬܐܒ: ܣܐܡ ܐܢܬ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܠܝ» | <3>

Act 2:26 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܦܨܚ ܠܒܝ. ܘܪܘܙ ܫܘܒܚܝ. ܘܐܦ ܦܓܪܝ ܢܫܪܐ

13:22 • ܒܪܗ ܕܐܝܫܝ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܠܒܝ: ܗܘ ܢܥܒܕ ܟܠܗܘܢ ܨܒܝܢܝ.

Rom 9: 2 • ܕܥܩܬܐ ܗܝ ܠܝ ܪܒܬܐ. ܘܟܐܒܐ ܕܡܢ ܠܒܝ ܠܐ ܫܠܐ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܠܗ» | <12>

Mt 15: 8 • ܥܡܐ ܗܢܐ ܒܣܦܘܬܗ ܗܘ ܡܝܩܪ ܠܝ. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝ ܪܚܝܩ ܡܢܝ.

Mk 3: 5 • ܟܕ ܥܩܬ ܠܗ ܥܠ ܡܝܬܘܬ ܠܒܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ. ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ.

7: 6 • ܗܢܐ. ܒܣܦܘܬܗ ܗܘ ܡܝܩܪ ܠܝ. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ. ܣܓܝ ܪܚܝܩ ܡܢܝ.

16:14 • ܒܚܣܝܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܘܒܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ. ܕܠܗܢܘܢ ܕܚܙܐܘܗܝ ܕܩܡ.

Lk 8:12 • ܘܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܝܡܢܘܢ ܘܢܚܘܢ.

Jn 12:40 • ܕܥܘܪ ܥܝܢܝܗܘܢ ܘܐܚܫܟ ܠܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܘܢܣܬܟܠܘܢ

Act 11:23 • ܚܕܝ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ: ܕܒܟܠܗ ܠܒܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܠܡܪܢ:

Rom 1:21 • ܠܗ. ܐܠܐ ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ. ܘܐܬܚܫܟ ܠܒܗܘܢ. ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ.

2:15 • ܕܢܡܘܣܐ. ܟܕ ܟܬܝܒ ܥܠ ܠܒܗܘܢ. ܘܡܣܗܕܐ ܥܠܝܗܘܢ ܬܐܪܬܗܘܢ. ܟܕ

2 Cor 3:15 • ܠܝܘܡܢܐ: ܐܡܬܝ ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܫܐ: ܬܐܣܝܬܐ ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܣܝܡܐ.

Eph 4:18 • ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܐ. ܘܡܛܠ ܥܘܝܪܘܬ ܠܒܗܘܢ.

Heb 3:10 • ܗܢܐ ܘܐܡܪܬ: ܕܥܡܐ ܗܘ ܕܛܥܐ ܠܒܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܐܘܪܚܬܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܒܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܩ، ܗܒ، ܦܕ ܒ» | <10>

Mt 6:21 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܣܝܡܬܟܘܢ: ܬܡܢ ܗܘ ܐܦ ܠܒܟܘܢ܀

18:35 • ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܢ ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܐܢܫ ܠܐܚܘܗܝ ܡܢ ܠܒܟܘܢ ܣܟܠܘܬܗ܀

19: 8 • ܡܘܫܐ. ܠܘܩܒܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟܘܢ ܐܦܣ ܠܟܘܢ ܕܬܫܒܩܘܢ ܢܫܝܟܘܢ.

Mk 10: 5 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܩܒܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܟܘܢ ܟܬܒ ܠܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ.

Lk 12:34 • ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܣܝܡܬܟܘܢ: ܬܡܢ ܢܗܘܐ ܐܦ ܠܒܟܘܢ܀

Jn 14: 1 • ܠܐ ܢܬܕܠܚ ܠܒܟܘܢ. ܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܘܒܝ ܗܝܡܢܘ.

27 • ܕܝܗܒ ܥܠܡܐ. ܐܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܢܬܕܠܚ ܠܒܟܘܢ ܘܠܐ ܢܕܚܠ.

16:22 • ܐܠܐ ܬܘܒ ܐܚܙܝܟܘܢ. ܘܢܚܕܐ ܠܒܟܘܢ. ܘܚܕܘܬܟܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܡܢܟܘܢ.

1 Cor 15:34 • ܐܥܝܪܘ ܠܒܟܘܢ ܙܕܝܩܐܝܬ. ܘܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ

1 Pet 5: 2 • ܠܐ ܒܩܛܝܪܐ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܐ. ܠܐ ܒܝܘܬܪܢܐ ܛܢܦܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^s$ ܠܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܩ ܘܣ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <5>

Lk 24:32 • ܘܐܡܪܘ ܚܕ ܠܚܕ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝܕ ܗܘܐ ܒܓܘܢ: ܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܢ

1 Jn 3:19 • ܡܫܬܘܕܥܝܢܢ: ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܐܝܬܝܢ. ܘܩܕܡ ܕܢܐܬܐ ܗܘ: ܡܦܝܣܝܢܢ ܠܒܢ.

20 • ܕܐܢ ܗܘ ܠܒܢ ܡܚܝܒ ܠܢ: ܟܡܐ ܐܠܗܐ ܪܒ ܡܢ ܠܒܢ ܘܝܕܥ

20 • ܗܘ ܠܒܢ ܡܚܝܒ ܠܢ: ܟܡܐ ܐܠܗܐ ܪܒ ܡܢ ܠܒܢ ܘܝܕܥ ܟܠܡܕܡ܀܀܀

21 • ܚܒܝܒܝ: ܐܢ ܠܒܢ ܠܐ ܡܚܝܒ ܠܢ: ܓܠܝܐ ܐܦܝܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

❋ ܒܠܒܐ | <5>

2 Cor 5:12 • ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܠܟܘܢ: ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܒܐܦܐ ܗܘ ܡܫܬܒܗܪܝܢ. ܘܠܐ ܒܠܒܐ.

Phil 2: 1 • ܒܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܡܘܝܐܐ ܒܠܒܐ ܒܚܘܒܐ. ܐܘ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ.

Col 3:22 • ܗܢܘܢ ܕܒܒܣܪ ܡܪܝܟܘܢ: ܐܠܐ ܒܠܒܐ ܦܫܝܛܐ ܘܒܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ.

2 Tim 2:22 • ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܚܘܒܐ. ܘܫܠܡܐ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܠܡܪܢ ܒܠܒܐ ܕܟܝܐ.

Heb 10:22 • ܢܬܩܪܒ ܗܟܝܠ ܒܠܒܐ ܫܪܝܪܐ ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܪܣܝܣܝܢ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^s$ ܒܠܒܗ | m., s., 3 | «ܕܩ، ܣܒ، ܦܕ ܟ» | <9>

Mt 5:28 • ܠܟܘܢ. ܕܟܠ ܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܕܢܪܓܝܗ: ܡܚܕܐ ܓܪܗ ܒܠܒܗ.

13:19 • ܐܬܐ ܒܝܫܐ. ܘܚܛܦ ܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗ. ܗܢܘ ܕܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ

24:48 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܫܐ ܒܠܒܗ. ܕܡܘܚܪ ܡܪܝ ܠܡܐܬܐ:

Mk 11:23 • ܘܢܦܠ ܒܝܡܐ: ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܒܠܒܗ: ܐܠܐ ܢܗܝܡܢ ܕܗܘܐ ܗܘ ܡܕܡ

Lk 12:45 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܠܒܗ: ܕܡܘܚܪ ܡܪܝ ܠܡܐܬܐ: ܘܢܫܪܐ ܠܡܡܚܐ

Jn 7:18 • ܕܝܢ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܕܫܕܪܗ ܒܥܐ. ܫܪܝܪ ܗܘ. ܘܥܘܠܐ ܒܠܒܗ ܠܐ ܐܝܬ.
13: 2 • ܘܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܣܛܢܐ ܒܠܒܗ ܕܝܗܘܕܐ. ܒܪ ܫܡܥܘܢ ܣܟܪܝܘܛܐ.
1 Cor 7:37 • ܥܠ ܨܒܝܢܗ: ܘܗܕܐ ܕܢ ܠܒܗ. ܕܢܛܪ ܒܬܘܠܘܬܗ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ.
2 Cor 8:16 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܦܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܒܗ ܕܛܛܘܣ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 12:40 • ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܠܒܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܬܠܬܐ ܐܝܡܡܝܢ ܘܠܠܘܬܐ
Lk 2:19 • ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܢܛܪܐ ܗܘܬ ܟܠܗܝܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܦܚܡܐ ܒܠܒܗ̇.
51 • ܘܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܗ ܕܝܢ ܢܛܪܐ ܗܘܬ ܟܠܗܝܢ ܡܠܐ ܒܠܒܗ̇.

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <3>

Act 5: 4 • ܥܠ ܕܩܡ. ܠܡܢܐ ܣܡܬ ܠܒܟ ܕܬܥܒܕ ܨܒܘܬܐ ܗܕܐ. ܠܐ ܕܓܠܬ
Rom 10: 6 • ܗܟܢܐ ܐܡܪܐ. ܕܠܐ ܬܐܡܪ ܠܒܟ: ܕܡܢܘ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܚܬ
9 • ܒܦܘܡܟ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܘܬܗܝܡܢ ܠܒܟ. ܕܐܠܗܐ ܐܩܝܡܗ ܡܢ ܒܝܬ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 11:29 • ܕܢܝܚ ܐܢܐ. ܘܡܟܝܟ ܐܢܐ ܒܠܒܝ: ܘܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܢܝܚܐ ܠܢܦܫܬܟܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <11>

Mt 5: 8 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܟܝܢ ܠܒܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܢܚܙܘܢ ܠܐܠܗܐ܀
13:15 • ܒܐܕܢܝܗܘܢ: ܘܢܣܬܟܠܘܢ ܠܒܗܘܢ: ܘܢܬܦܢܘܢ. ܘܐܣܐ ܐܢܘܢ܀
Mk 2: 6 • ܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢ ܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܒܗܘܢ.
4:15 • ܕܫܡܥܘ: ܡܚܕܐ ܐܬܐ ܣܛܢܐ. ܘܫܩܠ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܙܪܝܥܐ ܒܠܒܗܘܢ.
Lk 1:66 • ܕܫܡܥܘ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ
3:15 • ܥܡܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܒܗܘܢ: ܕܠܡܐ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ:
Jn 12:40 • ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܘܢܣܬܟܠܘܢ ܠܒܗܘܢ: ܘܢܬܦܢܘܢ ܘܐܣܐ ܐܢܘܢ.
Act 2:37 • ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܬܟܪܝܘ ܠܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܫܪܟܐ
7:51 • ܩܕܠܐ. ܘܕܠܐ ܓܙܝܪܝܢ ܠܒܗܘܢ. ܘܒܡܫܡܥܬܗܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܒܟܠܙܒܢ
28:27 • ܒܐܕܢܝܗܘܢ: ܘܢܣܬܟܠܘܢ ܠܒܗܘܢ ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܘܬܝ ܘܐܣܐ ܐܢܘܢ
Rom 11: 7 • ܠܐ ܐܫܟܚ. ܓܒܝܐ ܕܝܢ ܐܫܟܚܘ. ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܥܘܪܘ ܠܒܗܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܠܒܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Jn 11:19 • ܗܘܘ ܠܘܬ ܡܪܬܐ ܘܡܪܝܡ: ܕܢܒܝܐܘܢ ܠܒܗܝܢ ܡܛܠ ܐܚܘܗܝܢ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <5>

Mt 9: 4 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܬܐ ܒܠܒܟܘܢ.
Mk 2: 8 • ܒܢܦܫܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܪܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ ܠܒܟܘܢ.
Lk 5:22 • ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܘܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܟܘܢ.
21:14 • ܣܝܡܘ ܕܝܢ ܠܒܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܒܛܠܝܢ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ.
1 Th 2:11 • ܡܢ ܒܢܘܗܝ: ܒܥܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܡܒܝܐܝܢ ܗܘܝܢ ܠܒܟܘܢ. ܘܡܣܗܕܝܢ ܠܟܘܢ:

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

2 Cor 3: 2 • ܕܝܠܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ: ܕܟܬܝܒܐ ܒܠܒܢ. ܘܝܕܝܥܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܟܠܢܫ.
1 Th 2:17 • ܕܫܥܬܐ: ܒܐܦܝܢ ܘܠܐ ܒܠܒܢ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܐܬܚܦܛܢ ܠܡܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ

※ ܕܠܒܐ | <4>

2 Cor 2: 4 • ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ. ܘܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܠܒܐ ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ، ܗܘܝܬ ܒܕܡܥܐ

3: 3 • ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܠܒܐ ܕܒܣܪܐ܀

Heb 4:12 • ܘܕܡܘܚܐ ܘܕܓܪܡܐ. ܘܕܝܢܐ ܡܚܫܒܬܐ ܘܪܥܝܢܐ ܕܠܒܐ.

1 Pet 3: 4 • ܐܠܐ ܐܬܩܢܝ ܒܒܪܢܫܐ ܟܣܝܐ ܕܠܒܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܟܝܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 14:25 • ܘܟܣܝܬܐ ܕܠܒܗ ܡܬܓܠܝܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܘܢܣܓܘܕ

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <2>

Act 8:21 • ܐܦܠܐ ܦܣܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܠܒܟ ܠܐ ܗܘܐ ܬܪܝܨ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

22 • ܒܝܫܘܬܟ ܗܕܐ. ܘܒܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܠܡܐ ܢܫܬܒܩ ܠܟ ܢܟܠܐ ܕܠܒܟ.

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

Rom 10: 1 • ܐܚܝ: ܨܒܝܢܐ ܕܠܒܝ. ܘܒܥܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܚܠܦܝܗܘܢ ܕܢܚܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

Mk 6:52 • ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ ܗܘܘ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܠܒܗܘܢ ܡܥܒܝ ܗܘܐ܀

Lk 1:51 • ܥܒܕ ܙܟܘܬܐ ܒܕܪܥܗ. ܘܒܕܪ ܠܡܬܪܘܪܒܢܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ.

9:47 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܝܕܥ ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܘܢܣܒ ܛܠܝܐ ܘܐܩܝܡܗ ܠܘܬܗ.

Act 2:46 • ܒܒܬܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܣܝܒܪܬܐ. ܟܕ ܚܕܝܢ: ܘܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ

Rom 1:24 • ܐܠܗܐ ܠܪܓܝܓܬܐ ܛܢܦܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܒܗܘܢ.

※ ܘܠܒܐ | <2>

2 Pet 2:14 Ph • ܠܢܦܫܬܐ ܕܠܐ ܫܪܝܪܢ. ܘܠܒܐ ܕܡܕܪܫ ܒܥܠܘܒܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

Rev 2:23 Ph • ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܒܨܐ ܟܘܠܝܬܐ ܘܠܒܐ. ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܠܟܠܢ ܐܝܟ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܘܠܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 6:11 • ܦܘܡܢ ܦܬܝܚ ܗܘ ܠܘܬܟܘܢ ܩܘܪܢܬܝܐ: ܘܠܒܢ ܪܘܝܚ.

※ ⌈ܒܠܒܐ⌉ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܠܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mk 7:19 • ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܥܐܠ: ܐܠܐ ܒܟܪܣܗ. ܘܡܫܬܕܐ ܒܡܕܟܝܬܐ. ܕܡܕܟܝܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܠܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

Act 21:13 • ܐܢܬܘܢ، ܘܡܬܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܒܠܒܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐܣܪ

※ ܕܒܠܒܐ | <1>

Lk 8:15 • ܛܒܬܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܐ ܫܦܝܐ ܘܛܒܐ ܫܡܥܝܢ ܡܠܬܐ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܒܠܒܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <2>

Lk 6:45 • ܛܒܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܛܒܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܛܒܬܐ. ܘܓܒܪܐ ܒܝܫܐ. ܡܢ

45 • ܒܝܫܐ. ܡܢ ܣܝܡܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܒܠܒܗ ܡܦܩ ܒܝܫܬܐ. ܡܢ ܡܘܬܪܐ ܠܒܐ

$\begin{bmatrix}s\\3\\f\end{bmatrix}^s$ ܕܒܠܒܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 18: 7 Ph • ܗܒܝ ܫܘܢܩܐ ܘܐܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܒܠܒܗ ܐܡܪܐ. ܕܝܬܒܐ ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ:

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܒܠܒܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <1>

Phil 1: 7 • ܥܠ ܟܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܠܒܝ ܣܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܒܐܣܘܪܝ. ܘܒܡܦܩ

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܕܒܠܒܢ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܫܫ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <1>

2 Cor 7: 3 • ܐܢܐ. ܩܕܡ ܓܝܪ ܐܡܪܬ. ܕܒܠܒܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܡܡܬ ܐܟܚܕܐ. ܘܠܡܚܐ.

❋ ܕܒܠܒܐ | <1>

Rom 2:29 • ܕܒܟܣܝܐ ܗܘ. ܘܓܙܘܪܬܐ ܐܝܟ ܕܒܠܒܐ ܗܝ: ܒܪܘܚ ܘܠܐ ܒܟܬܒܐ: ܐܝܟ

❋ ⌜ܘܒܠܒܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܒܠܒܟ | m., s., 2 | «ܕܡ، ܣܡ، ܦܕ ܬ» | <1>

Rom 10: 8 • ܗܘ ܠܟ ܦܬܓܡܐ. ܒܦܘܡܟ ܘܒܠܒܟ. ܗܢܘ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.

¶ $\begin{bmatrix}p\\m\end{bmatrix}$ ܠܒܘܬܐ | m., pl. | «ܕܡ، ܗܒ» | <43>

❋ ܠܒܘܬܐ | <2>

Rom 8:27 • ܘܡܒܨܐ ܕܝܢ ܠܒܘܬܐ: ܗܘ ܝܕܥ ܡܢܐ ܗܝ ܪܢܝܬܗ ܕܪܘܚܐ: ܕܐܝܟ ܕܨܒܝܢܗ

16:18 • ܟܪܣܗܘܢ. ܘܒܡܠܐ ܒܣܝܡܬܐ ܘܒܒܘܪܟܬܐ ܡܛܥܝܢ ܠܒܘܬܐ ܕܦܫܝܛܐ.

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܡ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <5>

Act 14:17 • ܗܘܐ ܦܐܪܐ ܒܙܒܢܝܗܘܢ: ܘܡܡܠܐ ܗܘܐ ܠܣܒܥܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ ܠܒܘܬܗܘܢ.

15: 9 • ܘܡܕܡ ܠܐ ܦܠܓ ܒܝܢܝܢ ܘܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܕܟܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܘܬܗܘܢ.

Col 2: 2 • ܕܢܬܒܝܐܘܢ ܠܒܘܬܗܘܢ ܘܢܬܩܪܒܘܢ ܒܚܘܒܐ ܠܟܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܦܘܫܩܐ

Heb 8:10 • ܢܡܘܣܝ ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ ܐܟܬܒܝܘܢ. ܘܐܗܘܐ ܠܗܘܢ

10:16 • ܐܬܠܝܘܗܝ ܢܡܘܣܝ ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܠܒܘܬܗܘܢ ܐܟܬܒܝܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܡ، ܗܒ، ܦܕ ܬ» | <15>

Lk 16:15 • ܩܕܡ ܐܢܫܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܕܡܕܡ ܕܪܡ ܒܝܬ ܒܢܝܢܫܐ: ܛܢܦ

21:34 • ܕܠܐ ܢܐܩܪܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܐܣܘܛܘܬܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܨܦܬܐ

24:38 • ܡܢܐ ܡܬܕܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢܐ ܣܠܩܢ ܡܚܫܒܬܐ ܥܠ ܠܒܘܬܟܘܢ.

Jn 16: 6 • ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܐܬܬ ܟܪܝܘܬܐ. ܘܡܠܬ ܠܒܘܬܟܘܢ.

Eph 6:22 • ܠܘܬܟܘܢ ܫܕܪܬܗ ܠܗ ܠܗܕܐ: ܕܢܘܕܥܟܘܢ ܡܐ ܕܠܘܬܝ. ܘܢܒܝܐ ܠܒܘܬܟܘܢ.

Phil 4: 7 • ܕܥܠ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ: ܢܛܪ ܠܒܘܬܟܘܢ ܘܡܕܥܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀

Col 3:15 • ܘܫܠܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܕܒܪ ܠܒܘܬܟܘܢ: ܕܠܗ ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܦܓܪ.

4: 8 • ܠܘܬܟܘܢ ܫܕܪܬܗ ܠܗ ܠܗܕܐ: ܕܢܕܥ ܡܐ ܕܠܘܬܟܘܢ: ܘܢܒܝܐ ܠܒܘܬܟܘܢ:

1 Th 3:13 • ܘܢܩܝܡ ܠܒܘܬܟܘܢ ܕܠܐ ܪܘܫܥ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܒܡܐܬܝܬܗ

2 Th 2:17 • ܢܒܝܐ ܠܒܘܬܟܘܢ: ܘܢܩܝܡ ܒܟܠ ܡܠܐ. ܘܒܟܠ ܥܒܕ ܛܒ܀

3: 5 • ܘܡܪܢ ܢܬܪܨ ܠܒܘܬܟܘܢ: ܒܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ

Heb 3: 8 • ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܓܙܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܡܪܡܪܢܘܬܐ ܘܐܝܟ ܢܣܝܘܢܐ

15 • ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ: ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܓܙܘܬܗ.

4: 7 • ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ. ܕܝܘܡܢܐ ܐܢ ܒܩܠܗ ܬܫܡܥܘܢ: ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ.

Jas 4: 8 • ܠܟܘܢ. ܕܟܘ ܐܝܕܝܟܘܢ. ܚܛܝܐ" ܩܕܫܘ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܦܠܝܓܝ ܢܦܫܐ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܘܫܫ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <4>

Rom 5: 5 • ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܥ ܥܠ ܠܒܘܬܢ. ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܢ.

1 Th 2: 4 • ܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܢܫܦܪ: ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܕܒܚܪ ܠܒܘܬܢ.

Heb 10:22 • ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܪܣܝܣܝܢ ܠܒܘܬܢ ܘܕܟܝܢ ܡܢ ܬܐܪܬܐ ܒܝܫܬܐ.

Heb 13: 9 • ܗܘ ܓܝܪ: ܕܒܛܝܒܘܬܐ ܢܫܪܪ ܠܒ̈ܘܬܢ ܘܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܠܐ

❋ ⌜ܒܠܒ̈ܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rev 17:17 Ph • ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܝܗܒ ܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗ ܘܢܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗܘܢ

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ[1]، ܒܠܒ̈ܬܟܘܢ[2] | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܝ» | <5>

Eph 5:19 • ܘܒܬܫܒ̈ܚܬܐ: ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ ܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܠܡܪܝܐ.

Col 3:16 • ܘܒܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ ܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܠܐܠܗܐ.

Jas 3:14 [2] • ܐܝܬ ܒܟܘܢ: ܐܘ ܚܪܝܢܐ ܒܠܒ̈ܬܟܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܒܗܪܘܢ ܥܠ ܩܘܫܬܐ

1 Pet 3:15 • ܐܠܐ ܩܕܫܘ ܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܠܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܛܝܒܝܢ ܠܡܦܩ

2 Pet 1:19 Ph • ܥܕܡܐ ܠܢܓܗܐ: ܝܘܡܐ ܕܐܝܡܡܐ ܢܢܗܪ. ܘܫܡܫܐ ܢܕܢܚ ܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ.

$\begin{bmatrix}p\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܒܠܒ̈ܘܬܢ | c., pl., 1 | «ܕܝܠ ܘܡܢ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <2>

2 Cor 1:22 • ܘܚܬܡܢ: ܘܝܗܒ ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ ܒܠܒ̈ܘܬܢ܀

4: 6 • ܢܘܗܪܐ ܢܕܢܚ. ܗܘ ܕܢܚ ܒܠܒ̈ܘܬܢ: ܕܢܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ:

❋ ܕܠܒ̈ܘܬܐ | <2>

Lk 2:35 • ܬܥܒܪ ܪܘܡܚܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܓܠܝܢ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܕܠܒ̈ܘܬܐ ܕܣܓܝܐܐ܀

1 Cor 4: 5 • ܕܚܫܘܟܐ: ܘܢܓܠܐ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܕܠܒ̈ܘܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܬܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܠܐܢܫ

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒ̈ܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܝ» | <1>

Eph 1:18 • ܘܢܢܗܪܢ ܥܝ̈ܢܐ ܕܠܒ̈ܘܬܟܘܢ: ܕܬܕܥܘܢ ܡܢܘ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܗ. ܘܡܢܘ ܥܘܬܪܐ

❋ ⌜ܘܠܒ̈ܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܠܒ̈ܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܝ» | <1>

Jas 5: 8 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܓܪܘ ܪܘܚܟܘܢ: ܘܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܫܪܪܘ. ܩܪܒܬ ܠܗ ܓܝܪ

❋ ⌜ܠܠܒ̈ܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܠܒ̈ܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܝ» | <1>

Gal 4: 6 • ܒܢܝ̈ܐ: ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܒܪܗ ܠܠܒ̈ܘܬܟܘܢ. ܗܝ ܕܩܪܝܐ ܐܒܐ ܐܒܘܢ܀

❋ ܕܒܠܒ̈ܘܬܐ | <2>

Act 1:24 • ܐܡܪܘ. ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܝܕܥ ܕܒܠܒ̈ܘܬܐ ܕܟܠ: ܚܘܐ ܚܕ ܐܝܢܐ ܕܓܒܝܬ

15: 8 • ܘܐܠܗܐ ܕܝܕܥ ܕܒܠܒ̈ܘܬܐ܂ ܐܣܗܕ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ

❋ ⌜ܘܒܠܒ̈ܘܬܐ⌝ | <0>

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act 7:39 • ܠܗ ܐܒܗ̈ܝܢ. ܐܠܐ ܫܒܩܘܗܝ: ܘܒܠܒ̈ܘܬܗܘܢ ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܡܨܪܝܢ:

$\begin{bmatrix}p\\2\\m\end{bmatrix}^s$ ܘܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܗܒ، ܦܕ ܝ» | <1>

Eph 3:17 • ܢܥܡܪ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܟܕ ܬܗܘܘܢ ܥܩܝܪܝܢ

Mt: *17* • Mk: *14* • Lk: *24* • Jn: *9* • Act: *21* • Rom: *17* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *10* • Gal: *1* • Eph: *6* • Phil: *3*

Col: *5* • 1 Th: *4* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *11* • Jas: *4* • 1 Pet: *4* • 2 Pet: *2* • 1 Jn: *4* • Rev: *3*

☞ ܠܽܘܒܳܒܳܐ | n. | *encouragement, heartiness* | «ܫܡܐ» | <2>

ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܫܡܗܐ» | <2>

¶ [s m] ⌜ܠܽܘܒܳܒܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܘܠܽܘܒܳܒܳܐ | <1>

1 Cor 14: 3 • ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܢܒܐ: ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܡܠܠ ܒܢܝܢܐ܆ ܘܠܽܘܒܳܒܳܐ. ܘܒܘܝܐܐ.

❋ ⌜ܘܰܠܠܽܘܒܳܒܳܐ⌝ | <0>

[p 1 c] ܘܰܠܠܽܘܒܳܒܰܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

2 Cor 8:19 • ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܡܢܢ. ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܰܠܠܽܘܒܳܒܰܢ ܕܝܠܢ.

---

1 Cor: *1* • 2 Cor: *1*

ܠܒܟ

☞ ܠܒܰܟ | v. | lay *hold of, seize* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <1>

¶ [s 3 m] ⌜ܠܒܰܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ⌜ܘܠܒܰܟ⌝ | <0>

[s 3 m] ܘܰܠܒܰܟܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rev 20: 2 Ph • ܘܰܠܒܰܟܶܗ ܠܬܢܝܢܐ ܚܘܝܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܠܩܪܨܐ ܘܣܛܢܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܦܥܠܘܬܐ» | <2>

¶ [s 3 m] ⌜ܠܒܺܝܟ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܕܠܒܺܝܟ | <1>

Heb 6:19 • ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܢ ܐܝܟ ܐܘܩܝܢܐ. ܕܠܒܺܝܟ ܒܢܦܫܢ ܕܠܐ ܬܬܙܝܥ. ܘܥܐܠܐ

❋ ܘܠܒܺܝܟ | <1>

Tit 1: 8 • ܢܟܦ. ܘܢܗܘܐ ܟܐܢ. ܘܢܗܘܐ ܚܣܝܐ. ܘܠܒܺܝܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܪܓܝܓܬܐ.

Tit: *1* • Heb: *1* • Rev: *1*

(ܠܒܢ) ܠܒܘܢܬܐ

☞ ܠܒܽܘܢܬܳܐ | n. | *frankincense* | «ܫܡܐ» | <2>

ⓢ Emphatic | «ܦܠܛ ܫܡܗܐ» | <2>

¶ [s f] ⌜ܠܒܽܘܢܬܳܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <2>

❋ ܘܠܒܽܘܢܬܳܐ | <2>

Mt 2:11 • ܘܦܬܚܘ ܣܝܡܬܗܘܢ܆ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ. ܕܗܒܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ.
Rev 18:13 Ph • ܘܩܘܢܡܘܢ ܘܒܣܡܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ: ܘܚܡܪܐ ܘܡܫܚܐ ܘܣܡܝܕܐ:

Mt: *1* • Rev: *1*

ܠܒܢܢ

<2> | «ܫܡ ܕܘܟܝܘܬܐ» | *Lebanese* | adj. of place | ܠܒܢܝܐ ☞
<2> | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | Emphatic Ⓢ
<2> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ܠܒܢܝܐ ¶
<2> | ܠܒܢܝܐ ❋

Rev 1:15 Ph • ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ܕܢܚܫܐ ܠܒܢܝܐ ܕܡܨܝܦ ܒܐܬܘܢܐ. ܘܩܠܗ ܐܝܟ ܩܠܐ
2:18 Ph • ܠܗ ܥܝ̈ܢܐ ܐܝܟ ܡܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ: ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܠܒܢܝܐ.

Rev: 2

†ܠܒܪ†

See ܒܪ I

ܠܒܪܛ

<1> | «ܪܗܘܡܐܝܬ» | Lat. Libertinus | *Freed-men* | adj. | ܠܒܪܛܝܢܘ ☞
<1> | «ܡܠܐ ܠܓܡܪ» | Emphatic Ⓢ
<1> | «ܕܟܪ، ܚܕ» | m., s. | ⌜ܠܒܪܛܝܢܘ⌝ ¶
<1> | ܕܠܒܪܛܝܢܘ ❋

Act 6: 9 • ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܒܪܛܝܢܘ: ܘܩܘܪ̈ܝܢܝܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ. ܘܕܡܢ

Act: *1*

ܠܒܫ

<50> | «ܡܠܬܐ» | *put on, be clothed;* Afcel *clothe* | v. | ܠܒܫ ☞

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܰܠ» | <41>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <4>

¶ s 3 m ܠܒܶܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܠܒܶܫ | <1>

Act 12:21 • ܒܝܰܘܡܳܐ ܕܶܝܢ ܝܺܕܺܝܥܳܐ: ܠܒܶܫ ܗ݇ܘܳܐ ܗܶܪܳܘܕܶܣ ܠܒܽܘܫܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܘܺܝܬܶܒ

¶ p 2 m ܠܒܶܫܬܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܠܒܶܫܬܽܘܢ | <1>

Gal 3:27 • ܐܰܝܠܶܝܢ ܓܶܝܪ ܕܰܒܡܫܺܝܚܳܐ ܥܡܰܕܬܽܘܢ. ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܠܒܶܫܬܽܘܢ.

¶ p 1 c ⌜ܠܒܶܫܢ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <2>

※ ܕܰܠܒܶܫܢ | <2>

1 Cor 15:49 • ܘܰܐܝܟ ܕܰܠܒܶܫܢ ܕܡܽܘܬܶܗ ܕܗܰܘ ܕܡܶܢ ܥܰܦܪܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܢܶܠܒܰܫ ܕܡܽܘܬܶܗ ܕܗܰܘ ܕܡܶܢ

2 Cor 5: 3 • ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܗܳܐ ܕܰܠܒܶܫܢ· ܢܶܫܬܟܰܚ ܠܳܐ ܥܰܪ̈ܛܶܠܶܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <11>

¶ s 3 m ⌜ܢܶܠܒܰܫ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܕܢܶܠܒܰܫ | <2>

1 Cor 15:53 • ܥܬܺܝܕ ܓܶܝܪ ܗܳܢܳܐ ܕܡܶܬܚܰܒܰܠ· ܕܢܶܠܒܰܫ ܠܳܐ ܡܶܬܚܰܒܠܳܢܽܘܬܳܐ: ܘܗܳܢܳܐ ܕܡܳܐܶܬ·

53 • ܕܢܶܠܒܰܫ ܠܳܐ ܡܶܬܚܰܒܠܳܢܽܘܬܳܐ: ܘܗܳܢܳܐ ܕܡܳܐܶܬ· ܕܢܶܠܒܰܫ ܠܳܐ ܡܳܝܽܘܬܽܘܬܳܐ.

¶ p 3 m ܢܶܠܒܫܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܢܶܠܒܫܽܘܢ | <1>

Mk 6: 9 • ܐܶܠܳܐ ܢܶܣܐܢܽܘܢ ܡܣܳܢܶܐ. ܘܠܳܐ ܢܶܠܒܫܽܘܢ ܬܪܬܶܝܢ ܟܽܘܬܺܝܢܶܝܢ܀

¶ p 2 m ܬܶܠܒܫܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <4>

※ ܬܶܠܒܫܽܘܢ | <2>

Mt 6:25 • ܢܰܦܫܟܽܘܢ: ܘܠܳܐ ܠܦܰܓܪܟܽܘܢ ܡܳܢܳܐ ܬܶܠܒܫܽܘܢ. ܠܳܐ ܗܳܐ ܢܰܦܫܳܐ ܝܰܬܺܝܪܳܐ ܡܶܢ

Lk 12:22 • ܬܶܐܨܦܽܘܢ ܠܢܰܦܫܟܽܘܢ. ܡܳܢܳܐ ܬܶܐܟܠܽܘܢ: ܘܠܳܐ ܠܦܰܓܪܟܽܘܢ. ܡܳܢܳܐ ܬܶܠܒܫܽܘܢ.

※ ܕܬܶܠܒܫܽܘܢ | <1>

Lk 24:49 • ܕܶܝܢ ܩܰܘܰܘ ܒܐܽܘܪܶܫܠܶܡ ܡܕܺܝܢܬܳܐ: ܥܕܰܡܳܐ ܕܬܶܠܒܫܽܘܢ ܚܰܝܠܳܐ ܡܶܢ ܪܰܘܡܳܐ܀

※ ܘܬܶܠܒܫܽܘܢ | <1>

Eph 4:24 • ܘܬܶܠܒܫܽܘܢ ܠܒܰܪܢܳܫܳܐ ܚܰܕܬܳܐ· ܗܰܘ ܕܰܒܐܠܳܗܳܐ ܐܶܬܒܪܺܝ· ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ.

¶ p 1 c ܢܶܠܒܰܫ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <4>

※ ܢܶܠܒܰܫ | <1>

1 Cor 15:49 • ܕܡܽܘܬܶܗ ܕܗܰܘ ܕܡܶܢ ܥܰܦܪܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܢܶܠܒܰܫ ܕܡܽܘܬܶܗ ܕܗܰܘ ܕܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ.

※ ܕܢܶܠܒܰܫ | <2>

2 Cor 5: 2 • ܐܳܦ ܥܰܠ ܗܳܕܶܐ ܓܶܝܪ ܡܶܬܬܰܢܚܺܝܢܰܢ: ܘܰܪܓܺܝܢܰܢ ܕܢܶܠܒܰܫ ܒܰܝܬܰܢ ܕܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ:

4 • ܘܠܳܐ ܨܳܒܶܝܢܰܢ ܠܡܶܫܠܰܚܶܗ: ܐܶܠܳܐ ܕܢܶܠܒܰܫ ܥܠܰܘܗܝ ܡܶܢܶܗ: ܕܢܶܬܒܠܰܥ ܡܳܝܽܘܬܽܘܬܰܢ

※ ܘܢܶܠܒܰܫ | <1>

Rom 13:12 • ܩܪܶܒ. ܢܶܫܠܚ ܡܶܢܰܢ ܥܒܳܕܰܝ̈ ܕܚܶܫܽܘܟܳܐ: ܘܢܶܠܒܰܫ ܙܰܝܢܶܗ ܕܢܽܘܗܪܳܐ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <6>

¶ p 2 m ܠܒܫܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <6>

❋ ܠܒܫܘ | <2>

Eph 6:13 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܐܘܪܥܗ ܒܝܫܐ: ܘܟܕ

Col 3:12 • ܠܒܫܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ ܘܚܒܝܒܐ: ܪܚܡܐ. ܘܒܣܝܡܘܬܐ.

[s 3 m]s ܠܒܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Rom 13:14 • ܐܠܐ ܠܒܫܘܗܝ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܕܦܓܪܟܘܢ

❋ ܘܠܒܫܘ | <3>

Eph 6:11 • ܘܠܒܫܘ ܟܠܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ

14 • ܩܘܡܘ ܗܟܝܠ ܘܐܣܘܪܘ ܚܨܝܟܘܢ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܠܒܫܘ ܫܪܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ.

Col 3:10 • ܘܠܒܫܘ ܚܕܬܐ: ܕܡܬܚܕܬ ܒܝܕܥܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܘܝܗ:

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ s 3 m ܠܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܠܒܫ | <1>

Lk 8:27 • ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܐܢܐ ܠܐ ܠܒܫ ܗܘܐ. ܘܒܒܝܬܐ ܠܐ ܥܡܪ ܗܘܐ.

❋ ܕܠܒܫ | <1>

1 Cor 15:54 • ܡܐ ܕܠܒܫ ܓܝܪ ܗܢܐ ܕܡܬܚܒܠ ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܕܡܝܬ ܠܐ

❋ ܘܠܒܫ | <1>

Lk 16:19 • ܚܕ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ. ܘܟܠܝܘܡ

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ» | <17>

¶ s 3 m ܠܒܝܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <11>

❋ ܠܒܝܫ | <9>

Mt 11:8 • ܠܡܚܙܐ: ܓܒܪܐ ܕܢܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫܝܢ

22:11 • ܕܢܚܙܐ ܣܡܝܟܐ: ܘܚܙܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܠܐ ܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܬܘܬܐ.

Mk 1:6 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܠܒܘܫܐ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܝܪ ܗܘܐ

5:15 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܠܗܘ ܕܫܐܕܘܗܝ. ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ. ܘܝܬܒ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ

Lk 7:25 • ܓܒܪܐ: ܕܢܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܘܫܐ ܡܫܒܚܐ

8:35 • ܗܘ ܕܢܦܩܘ ܫܐܕܘܗܝ: ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ. ܘܝܬܒ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ

Act 10:30 • ܫܥܝܢ ܕܝܢ ܡܨܠܐ ܐܢܐ ܒܒܝܬܝ: ܩܡ ܓܒܪܐ ܚܕ ܩܕܡܝ ܟܕ ܠܒܝܫ ܚܘܪܐ.

Heb 5:2 • ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܘܛܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܒܚܘܠܫܐ ܠܒܝܫ:

7 • ܐܦ ܟܕ ܒܣܪܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ: ܒܥܘܬܐ ܘܐܦܝܣܐ ܒܓܥܬܐ ܚܣܝܢܬܐ

❋ ܕܠܒܝܫ | <1>

Jas 2:3 • ܘܬܚܘܪܘܢ ܒܗܘ ܕܠܒܝܫ ܡܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܐܢܬ ܗܪܟܐ ܬܒ

❋ ܘܠܒܝܫ | <1>

Rev 1:13 Ph • ܕܡܢܪܬܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܠܒܝܫ ܐܦܘܕܐ. ܘܐܣܝܪ ܙܢܪ ܬܕܘܗܝ

¶ p 3 m ܠܒܝܫܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <5>

❋ ܠܒܝܫܝܢ | <3>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» *Cont.*

Mt 11: 8 • ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫܝܢ ܒܒܝܬ ܡܠܟܐ ܐܢܘܢ.

Heb 11:37 • ܡܝܬܘ. ܐܬܟܪܟܘ ܐܝܬܝܗܘܢ܆ ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܡܫܟܐ ܕܥܪܒܐ ܘܕܥܙܐ. ܘܣܢܝܩܝܢ܆

Rev 15: 6 Ph • ܕܠܗܘܢ ܫܒܥ ܡܚܘܢ: ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܟܬܢܐ ܕܟܝܐ ܘܢܗܝܪܐ. ܘܐܣܝܪܝܢ

※ ܘܠܒܝܫܝܢ | <2>

1 Th 5: 8 • ܗܘܝܢ ܥܝܪܝܢ ܒܪܥܝܢܢ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܚܘܒܐ. ܘܢܣܒ

Rev 19:14 Ph • ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܪܟܫܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܒܘܨܐ ܚܘܪܐ ܘܕܟܝܐ.

¶$\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܠܒܝܫܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܠܒܝܫܝܢ | <1>

Heb 13: 3 • ܐܬܕܟܪܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܪܝܢ܆ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܦܓܪܐ ܠܒܝܫܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ.

Ⓕ Af^{c}el | «ܐܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <6>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܐܠܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܐܠܒܫ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܠܒܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 23:11 • ܗܘ ܘܦܠܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܒܙܚ: ܐܠܒܫܗ ܢܚܬܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܘܬ

¶$\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܐܠܒܫܬ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܐܠܒܫܬ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܠܒܫܬܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Heb 10: 5 • ܠܥܠܡܐ܆ ܐܡܪ. ܕܒܚܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܠܐ ܨܒܝܬ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܐܠܒܫܬܢܝ.

¶$\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ⌜ܐܠܒܫܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <4>

※ ⌜ܘܐܠܒܫܘ⌝ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܐܠܒܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <4>

Mt 27:28 • ܘܐܫܠܚܘܗܝ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܟܠܡܝܣ ܕܙܚܘܪܝܬܐ.

31 • ܐܫܠܚܘܗܝ ܟܠܡܝܣ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܕܢܙܩܦܘܢܗ܀

Mk 15:17 • ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܓܕܠܘ ܣܡܘ ܠܗ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ:

20 • ܐܫܠܚܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܡܐܢܘܗܝ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܕܢܙܩܦܘܢܝܗܝ܀

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶$\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܐܠܒܫܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܐܠܒܫܘ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܐܠܒܫܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 15:22 • ܐܦܩܘ ܐܣܛܠܐ ܪܫܝܬܐ. ܐܠܒܫܘܗܝ. ܘܣܝܡܘ ܥܙܩܬܐ ܒܐܝܕܗ.

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶$\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܡܠܒܫ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܡܠܒܫ | <2>

Mt 6:30 • ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ. ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܠܐ ܣܓܝ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ

Lk 12:28 • ܢܦܠ ܒܬܢܘܪܐ: ܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܠܒܫ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܙܥܘܪܝ

Mt: 7 • Mk: *5* • Lk: *9* • Act: 2 • Rom: 2 • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *4* • Col: 2 • 1 Th: *1* • Heb: 5

Jas: *1* • Rev: *3*

☞ ܠܒܫܐ | n. | *clothes, garment* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <3>

¶$\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܠܒܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <3>

❋ ܠܒܫܐ | <0>

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <3>

Mt 24:18 • ܘܐܝܢܐ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ ܠܡܣܒ ܠܒܫܗ܀

Mk 10:50 • ܗܘ ܕܝܢ ܣܡܝܐ ܫܕܐ ܠܒܫܗ: ܘܩܡ ܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ.

13:16 • ܘܡܢ ܕܒܚܩܠܐ ܗܘ: ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ ܕܢܣܒ ܠܒܫܗ܀

Mt: *1* • Mk: 2

☞ ܠܒܘܫܐ | n. | *apparel, clothing, dress* | «ܫܡܐ» | <21>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܠܒܝܫܐ» | <21>

¶$\begin{bmatrix}s\\m\end{bmatrix}$ ܠܒܘܫܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <18>

❋ ܠܒܘܫܐ | <5>

Mt 6:25 • ܠܦܓܪܟܘܢ. ܠܐ ܗܐ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.

28 • ܘܥܠ ܠܒܘܫܐ ܡܢܐ ܝܨܦܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܬܒܩܘ ܒܫܘܫܢܐ ܕܕܒܪܐ ܐܝܟܢܐ

Mk 1: 6 • ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܠܒܘܫܐ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܝܪ ܗܘܐ ܙܪܙܐ

Lk 12:23 • ܢܦܫܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ: ܘܦܓܪܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ.

Act 12:21 • ܝܘܡܐ: ܠܒܫ ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܝܬܒ ܥܠ ܒܝܡ.

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt 3: 4 • ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܕܣܥܪܐ ܕܓܡܠܐ. ܘܐܣܪܐ ܚܨܪܐ

Mk 9: 3 • ܘܡܐܢܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܘܚܘܪܝܢ ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ

$\begin{bmatrix}s\\1\\c\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܫܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ، ܚܕ، ܩܕ ܐ» | <1>

Jn 19:24 • ܦܠܓܘ ܡܐܢܝ ܠܗܘܢ: ܘܥܠ ܠܒܘܫܝ ܐܪܡܝܘ ܦܣܐ. ܗܠܝܢ ܥܒܕܘ

$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܠܒܘܫܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 24: 4 • ܗܘܬ: ܗܐ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܩܡܘ ܠܥܠ ܡܢܗܝܢ. ܘܡܒܪܩ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗܘܢ.

❋ ܒܠܒܘܫܐ | <2>

Mt 7:15 • ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ: ܕܐܬܝܢ ܠܘܬܟܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪܐ: ܡܢ ܠܓܘ ܕܝܢ

Act 1:10 • ܗܘܘ: ܐܫܬܟܚܘ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܩܝܡܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܚܘܪܐ.

❋ ܕܠܒܘܫܐ | <1>

1 Tim 2: 9 • ܢܫܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܟܦܐ ܕܠܒܘܫܐ. ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܒܢܛܝܪܘܬܐ ܢܗܘܝܢ

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܕܠܒܘܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܟ» | <3>

Mt 9:20 • ܕܕܡܐ ܫܢܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ: ܐܬܬ ܡܢ ܒܣܬܪܗ: ܘܩܪܒܬ ܠܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ.
14:36 • ܐܦܢ ܠܟܢܦܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܒܘܫܗ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒܘ. ܐܬܐܣܝܘ܀
Mk 6:56 • ܡܢܗ. ܕܐܦܢ ܠܟܢܦܐ ܕܠܒܘܫܗ ܢܬܩܪܒܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒܝܢ

✻ ⌜ܘܠܒܘܫܐ⌝ | <0>

[s 3 m] ܘܠܒܘܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 28: 3 • ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܘܗ. ܐܝܟ ܒܪܩܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܚܘܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ.

✻ ⌜ܠܠܒܘܫܐ⌝ | <0>

[s 3 m] ܠܠܒܘܫܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mk 5:27 • ܟܕ ܫܡܥܬ: ܐܬܬ ܒܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܡܢ ܒܣܬܪܗ. ܘܩܪܒܬ ܠܠܒܘܫܗ.
28 • ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܓܝܪ: ܕܐܦܢ ܠܠܒܘܫܗ ܩܪܒܐ ܐܢܐ. ܚܝܐ ܐܢܐ:

¶ [p m] ܠܒܘ̈ܫܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

✻ ܠܒܘ̈ܫܐ | <1>

Mt 22:11 • ܕܢܚܙܐ ܣܡܝܟܐ: ܘܚܙܐ ܬܡܢ ܓܒܪܐ. ܕܠܐ ܠܒܝܫ ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܡܫܬܘܬܐ.

✻ ܕܠܒܘ̈ܫܐ | <1>

1 Pet 3: 3 • ܕܓܕܘ̈ܠܐ ܕܣܥܪܟܝܢ. ܐܘ ܕܬܟܫܝ̈ܛܐ ܕܕܗܒܐ. ܐܘ ܕܠܒܘ̈ܫܐ ܡܫܒܚܬܐ.

✻ ܕܒܠܒܘ̈ܫܐ | <1>

Lk 7:25 • ܥܛܝܦ. ܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܘ̈ܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܒܦܘܢ̈ܩܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܒܒܝܬ

Mt: *8* • Mk: *5* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *2* • 1 Tim: *1* • 1 Pet: *1*

(ܠܩܢ) ܠܩܢ

ܠܩܢܬܐ | n. | *dish* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <2>

¶ [s f] ⌜ܠܩܢܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <2>

✻ ܒܠܩܢܬܐ | <2>

Mt 26:23 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ. ܘܐܡܪ. ܡܢ ܕܨܒܥ ܐܝܕܗ ܥܡܝ ܒܠܩܢܬܐ. ܗܘ ܢܫܠܡܢܝ.
Mk 14:20 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ. ܕܨܒܥ ܥܡܝ ܒܠܩܢܬܐ.

Mt: *1* • Mk: *1*

†ܠܓܘ†

See ܓܘ

[ܠܓܝܢ] ܠܓܝܘܢܐ

☞ ܠܶܓܝܽܘܢܳܐ | n. | legion | λεγιών | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Absolute | «ܚܘܡܫܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܠܦܐ» | <4>

¶ s/f ܠܶܓܝܽܘܢ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <3>

✻ ܠܶܓܝܽܘܢ | <3>

Mk 5: 9 • ܡܰܢܽܘ ܫܡܳܟ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܠܶܓܝܽܘܢ ܫܡܰܢ. ܡܶܛܽܠ ܕܣܰܓܺܝܐܺܐ ܚܢܰܢ.

15 • ܝܳܬܶܒ ܘܠܒܺܝܫ. ܘܰܢܟܶܦ: ܗܰܘ ܕܰܐܚܺܝܕ ܗܘܳܐ ܒܶܗ ܠܶܓܝܽܘܢ: ܘܰܕܚܶܠܘ.

Lk 8:30 • ܡܰܢܽܘ ܫܡܳܟ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ. ܠܶܓܝܽܘܢ: ܡܶܛܽܠ ܕܫܺܐܕܶܐ ܣܰܓܺܝܐܶܐ ܥܰܠܺܝܠܺܝܢ ܗܘܰܘ

¶ p/f ܠܶܓܝܽܘܢܺܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܠܶܓܝܽܘܢܺܝܢ | <1>

Mt 26:53 • ܡܶܢ ܐܳܒܝ: ܘܢܩܺܝܡ ܠܝ ܗܳܫܳܐ ܝܰܬܺܝܪ ܡܶܢ ܬܪܶܥܣܰܪ ܠܶܓܝܽܘܢܺܝܢ ܕܡܰܠܰܐܟܶܐ.

Mt: *1* • Mk: 2 • Lk: *1*

ܠܐܕܝܩܝܐ

☞ ܠܳܐܕܺܝܩܳܝܳܐ | adj. of place | | «ܫܡ ܐܬܪܘܬܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܫܐ» | <1>

¶ p/m ⌜ܠܳܐܕܺܝܩܳܝܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

✻ ܕܠܳܐܕܺܝܩܳܝܶܐ | <1>

Col 4:16 • ܥܒܶܕܘ܆ ܕܳܐܦ ܒܥܺܕܬܳܐ ܕܠܳܐܕܺܝܩܳܝܶܐ ܬܶܬܩܪܶܐ. ܘܗ̇ܝ ܕܶܐܬܟܬܶܒ̇ܬ ܡܶܢ

Col: *1*

(ܠܗܒ)

☞ ܡܰܠܗܰܒܬܳܐ | n. | *flame* | «ܫܡܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܫܐ» | <5>

¶ s/f ܡܰܠܗܰܒܬܳܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <5>

✻ ܡܰܠܗܰܒܬܳܐ | <4>

Rev 1:14 Ph • ܣܥܪܗ ܐܝܟ ܥܡܪܐ˙ ܘܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܘܥܝ̈ܢܘܗܝ ܐܝܟ **ܡܫܠܗܒܝܬܐ** ܕܢܘܪܐ.

2:18 Ph • ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܝ̈ܢܐ ܐܝܟ **ܡܫܠܗܒܝܬܐ** ܕܢܘܪܐ: ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܝܟ ܢܚܫܐ

8:10 Ph • ܟܘܟܒܐ ܪܒܐ ܕܝܩܕ ܐܝܟ **ܡܫܠܗܒܝܬܐ**. ܘܢܦܠ ܥܠ ܬܘܠܬܐ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ

19:12 Ph • ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ **ܡܫܠܗܒܝܬܐ** ܕܢܘܪܐ. ܘܥܠ ܪܫܗ ܬܐܓ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ.

⁎ ܒܡܫܠܗܒܝܬܐ | <1>

Lk 16:24 • ܨܒܥܗ ܒܡ̈ܝܐ ܘܢܪܛܒ ܠܝ ܠܫܢܝ: ܕܗܐ ܡܫܬܢܩ ܐܢܐ **ܒܡܫܠܗܒܝܬܐ** ܗܕܐ.

Lk: *1* • Rev: *4*

(ܠܗܓ)

☞ ܠܗܓܐ | n. | *steam, vapour* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <1>

¶ [s m] ܠܗܓܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

⁎ ܠܗܓܐ | <1>

Jas 4:14 • ܐܝܢܘ ܓܝܪ ܚܝ̈ܝܢ: ܐܠܐ ܐܝ **ܠܗܓܐ** ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܐ ܘܗܦܟ ܘܡܘܒܕ.

Jas: *1*

†ܠܗܠ†

See ܗܠ

ܠܘܐ

☞ (ܠܘܝ) | v. | Paccel *escort* | «ܡܠܬܐ» | <10>

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ [s 3 f] ⌜ܠܘܝܬ⌝ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁎ ܘܠܘܝܬ | <1>

Act 15: 3 • **ܘܠܘܝܬ** ܥܕܬܐ ܐܢܘܢ ܒܫܝܢܐ. ܘܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗ ܦܘܢܝܩܐ. ܘܐܦ ܒܝܬ

¶ [p 3 m] ⌜ܠܘܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

⁎ ⌜ܘܠܘܘ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܘܠܘܝܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 20:38 • ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܘܒ ܥܬܝܕܝܢ ܕܢܚܙܘܢ ܦܪܨܘܦܗ. **ܘܠܘܝܘܗܝ** ܥܕܡܐ ܠܐܠܦܐ܀

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <4>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}$ ⸢ܬܠܘܐ⸣ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܕܬܠܘܐ | <1>

Tit 3:13 • ܘܠܐܦܠܘ ܒܛܝܠܐܝܬ ܠܘ: ܕܬܠܘܐ ܐܢܘܢ ܚܦܝܛܐܝܬ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܣܢܩܘܢ

¶ $\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܬܠܘܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <3>

※ ܬܠܘܘܢ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܠܘܘܢܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܝܚ، ܦܪ ܐ» | <3>

Rom 15:24 • ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܘܐܚܙܝܟܘܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܬܡܢ. ܡܐ ܕܡܠܐܝܬ ܡܢ

1 Cor 16: 6 • ܐܩܘܐ. ܐܘ ܐܣܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ.

2 Cor 1:16 • ܘܐܥܒܪ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܬܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܬܠܘܘܢܢܝ ܠܝܗܘܕ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ $\begin{smallmatrix}p\\2\\m\end{smallmatrix}$ ܠܘܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

※ ܠܘܘ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܘܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

1 Cor 16:11 • ܗܟܝܠ ܐܢܫ ܢܫܘܛܝܘܗܝ: ܐܠܐ ܠܘܐܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܡܣܟܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <2>

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ܡܠܘܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <2>

※ ܡܠܘܝܢ | <1>

Lk 7:12 • ܠܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܐ ܟܕ ܡܠܘܝܢ ܡܝܬܐ. ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘܐ ܠܐܡܗ. ܘܗܝ

※ ܘܡܠܘܝܢ | <1>

Act 21: 5 • ܝܘܡܬܐ: ܢܦܩܢ ܕܢܐܙܠ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܡܠܘܝܢ ܗܘܘ ܠܢ ܟܠܗܘܢ ܢܫܝܗܘܢ

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ $\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}$ ⸢ܐܬܠܘܝܘ⸣ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

※ ܕܐܬܠܘܝܘ | <1>

Act 17:15 • ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܠܘܝܘ ܥܡܗ ܠܦܘܠܘܣ: ܐܬܘ ܥܡܗ ܥܕܡܐ ܠܐܬܢܘܣ

Lk: *1* • Act: *4* • Rom: *1* • 1 Cor: 2 • 2 Cor: *1* • Tit: *1*

☞ ܠܘܝܬܐ | n. | *company* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕ» | <2>

¶ $\begin{smallmatrix}s\\f\end{smallmatrix}$ ܠܘܝܬܐ | f., s. | «ܢܩ، ܝܚ» | <2>

※ ܠܘܝܬܐ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܘܝܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

Act 19:29 • ܠܓܐܝܘܣ ܘܠܐܪܣܛܪܟܘܣ: ܓܒܪܐ ܡܩܕܘܢܝܐ ܒܢܝ ܠܘܝܬܗ ܕܦܘܠܘܣ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܘܝܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Lk 2:44 • ܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܥܡ ܒܢܝ ܠܘܝܬܗܘܢ ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ

Lk: *1* • Act: *1*

(ܠܘܚ)

ܠܘܚܐ | n. | *table, tablet* | «ܫܡܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܫܘܡܐ» | <4>

¶ ܠܘܚܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

✻ ܠܘܚܐ | <1>

- ܘܟܬܒ ܐܦ ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ. ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ — Jn 19:19

¶ ⌜ܠܘ̈ܚܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <3>

✻ ܒܠܘ̈ܚܐ | <2>

- ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘ̈ܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ ܒܠܘ̈ܚܐ ܕܠܒܐ — 2 Cor 3: 3
- ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘ̈ܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ ܒܠܘ̈ܚܐ ܕܠܒܐ ܕܒܣܪܐ܀ — 3

✻ ܘܠܘ̈ܚܐ | <1>

- ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢܢܐ ܘܫܒܛܗ ܕܐܗܪܘܢ ܗܝ ܕܐܦܪܥܬ܆ ܘܠܘ̈ܚܐ ܕܕܝܬܩܐ. — Heb 9: 4

Jn: *1* • 2 Cor: *2* • Heb: *1*

(ܠܘܛ) ܠܛ

ܠܛ | v. | *curse* | «ܡܠܬܐ» | <9>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <9>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ ⌜ܠܛܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܕܠܛܬ | <1>

- ܘܐܬܕܟܪ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܗܐ ܬܐܢܬܐ ܗܝ ܕܠܛܬ. ܝܒܫܬ. — Mk 11:21

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <2>

¶ ܬܠܘܛ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܠܘܛ | <1>

- ܗܘܝܬ ܐܚ̈ܝ: ܕܟܗܢܐ ܗܘ. ܟܬܝܒ ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܪܫܐ ܕܥܡܟ ܠܐ ܬܠܘܛ. — Act 23: 5

¶ ܬܠܘܛܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܬܠܘܛܘܢ | <1>

- ܒܪܟܘ ܠܪܕܘܦܝܟܘܢ. ܒܪܟܘ ܘܠܐ ܬܠܘܛܘܢ. — Rom 12:14

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܠܐܛ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܠ» | <1>

※ ܕܠܐܛ | <1>

Mt 5:44 • ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ، ܘܒܪܟܘ ܠܡܢ ܕܠܐܛ ܠܟܘܢ،: ܘܥܒܕܘ ܕܫܦܝܪ ܠܡܢ

¶ p 3 m ⌜ܠܝܛܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܠ» | <1>

※ ܕܠܝܛܝܢ | <1>

Lk 6:28 • ܘܒܪܟܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܝܛܝܢ ܠܟܘܢ، ܘܨܠܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܒܪܝܢ ܠܟܘܢ،

¶ p 1 m ܠܝܛܝܢ | m., pl., 1 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

※ ܠܝܛܝܢ | <0>

[p 1 c]ᶜ ܠܝܛܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩ، ܣܓ، ܩܕ ܐ» | <1>

Jas 3: 9 • ܠܡܪܝܐ ܘܐܒܐ: ܘܒܗ ܠܝܛܝܢܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܝܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܚܫܘܫܐ» | <3>

¶ s 3 m ⌜ܠܝܛ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܩܕ ܠ» | <2>

※ ܕܠܝܛ | <2>

Gal 3:10 • ܬܚܝܬ ܠܘܛܬܐ ܐܢܘܢ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܠܐ ܢܩܘܐ ܒܟܠ

13 • ܚܠܦܝܢ ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ ܕܬܠܐ ܥܠ ܩܝܣܐ.

¶ p 3 m ܠܝܛܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܩܕ ܠ» | <1>

※ ܠܝܛܝܢ | <1>

Jn 7:49 • ܐܠܐ ܐܢ ܥܡܐ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܢܡܘܣܐ: ܠܝܛܝܢ ܐܢܘܢ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • Gal: *2* • Jas: *1*

☞ ܠܘܛܬܐ | n. | *curse, malediction* | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܫܠܝܐ ܚܬܝܡܐ» | <7>

¶ s f ܠܘܛܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <6>

※ ܠܘܛܬܐ | <5>

Rom 3:14 • ܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ ܠܘܛܬܐ ܘܡܪܪܬܐ.

Gal 3:10 • ܒܥܒܕܐ ܐܢܘܢ ܕܢܡܘܣܐ: ܬܚܝܬ ܠܘܛܬܐ ܐܢܘܢ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ

13 • ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܙܒܢܢ ܡܢ ܠܘܛܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܠܦܝܢ ܠܘܛܬܐ.

13 • ܕܢܡܘܣܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܠܦܝܢ ܠܘܛܬܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܠܝܛ ܗܘ ܟܠܡܢ

Heb 6: 8 • ܗܝ ܡܣܠܝܬܐ ܘܠܐ ܪܚܝܩܐ ܡܢ ܠܘܛܬܐ: ܐܠܐ ܚܪܬܗ ܠܝܩܕܢܐ ܗܝ.:.:.

※ ܕܠܘܛܬܐ | <1>

2 Pet 2:14 Ph • ܕܠܐ ܦܣܩܝܢ. ܘܠܒܐ ܕܡܕܪܫ ܒܥܘܠܒܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܒܢܝܐ ܕܠܘܛܬܐ.

¶ p f ⌜ܠܘ̈ܛܬܐ⌝ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <1>

※ ܘܠܘ̈ܛܬܐ | <1>

Jas 3:10 • ܡܢ ܦܘܡܐ ܢܦܩܢ ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܘܠܘ̈ܛܬܐ. ܠܐ ܘܠܐ ܐܚ̈ܝ: ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ

Rom: *1* • Gal: *3* • Heb: *1* • Jas: *1* • 2 Pet: *1*

☞ ܠܝܛܐ | pass. part. | *accursed* | «ܫܡ ܒܚܫܚܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ p/m ܠܝ̈ܛܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܠܝ̈ܛܐ | <1>

Mt 25:41 • ܣܡܠܗ. ܙܠܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ [ܠܝ̈ܛܐ]܆ ܠܢܘܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܝ ܕܡܛܝܒܐ

Mt: *1*

ܠܘܝ

☞ ܠܘܝܐ | adj. | *Levite* | «ܫܘܡܗܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <4>

¶ s/m ܠܘܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܠܘܝܐ | <2>

Lk 10:32 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ [ܠܘܝܐ]. ܐܬܐ ܡܛܐ ܠܗܘ ܕܘܟܬܐ܆ ܘܚܙܝܗܝ. ܘܥܒܪ.

Act 4:36 • ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܕܡܬܬܪܓܡ ܒܪܐ ܕܒܘܝܐܐ: [ܠܘܝܐ] ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܩܘܦܪܘܤ:

¶ p/m ⌜ܠܘܝ̈ܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܕܠܘܝ̈ܐ | <1>

Heb 7:11 • ܗܘܟܝܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܝܕ ܟܘܡܪܘܬܐ [ܕܠܘܝ̈ܐ] ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܕܒܗ ܣܡ

❋ ܘܠܘܝ̈ܐ | <1>

Jn 1:19 • ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܟܗ̈ܢܐ [ܘܠܘܝ̈ܐ] ܕܢܫܐܠܘܢܝܗܝ. ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬ.

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • Heb: *1*

(ܠܘܠ) ܠܘܠܪܐ

☞ ܠܘܠܪܐ | n. | *saddlemaker, tentmaker, worker of rough cloth* | Lat. lorarius | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܫܐ» | <1>

¶ p/m ܠܘܠܪ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܠܘܠܪ̈ܐ | <1>

Act 18: 3 • ܠܗ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܦܠܚ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ. ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ܆ [ܠܘܠܪ̈ܐ] ܗܘܘ.

Act: *1*

ܠܘܬ

☞ ܠܘܬ | particle | *against, to, toward* | «ܐܕܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܠܚܐ

☞ ܠܚܐ | v. | *blot out, obliterate, wipe away* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ P^{c}al | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <3>

¶ s 3 m ܢܠܚܐ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

❋ ܢܠܚܐ | <1>

Rev 21: 4 Ph • ܘܗܘ ܢܠܚܐ ܟܠ ܕܡܥܐ ܡܢ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܟܝܠ. ܘܠܐ

❋ ܘܢܠܚܐ | <1>

Rev 7:17 Ph • ܙܢ ܡܝܐ ܘܙܢ ܡܒܘܥܐ ܕܚܝܐ. ܘܢܠܚܐ ܟܠ ܕܡܥܐ ܡܢ ܥܝܢܝܗܘܢ܀

¶ s 1 c ܐܠܚܐ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܐܠܚܐ | <1>

Rev 3: 5 Ph • ܡܬܥܛܦ ܡܐܢܐ ܚܘܪܐ. ܘܠܐ ܐܠܚܐ ܫܡܗ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܚܝܐ. ܘܐܘܕܐ

Rev: *3*

†ܠܚܘܕ†

See under ܚܕ

ܠܚܟ

☞ ܠܚܟ | v. | **Pa^{cc}el** *lick* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ p 3 m ܡܠܚܟܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܠܚܟܝܢ | <1>

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» *Cont.*

Lk 16:21 • ܕܗܘ ܥܬܝܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܒܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ. ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚܢܘܗܝ.

Lk: *1*

ܠܚܡ

☞ ܠܚܡ | v. | *intimidate, threaten* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܡܐ ܕܡܩܒܠܢܐ» | <1>

¶ s 3 f ܠܚܝܡܐ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܠܚܝܡܐ | <1>

Mk 6:19 • ܗܝ ܕܝܢ ܗܪܘܕܝܐ ܠܚܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܨܒܝܐ ܗܘܬ ܠܡܩܛܠܗ. ܘܠܐ

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܐܬܠܚܡܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܘܐܬܠܚܡܘ | <1>

Act 4:21 • ܘܐܬܠܚܡܘ ܒܗܘܢ. ܘܫܪܘ ܐܢܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܟܚܘ ܒܗܘܢ ܥܠܬܐ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <1>

¶ p 1 c ܢܬܠܚܡ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

❋ ܢܬܠܚܡ | <1>

Act 4:17 • ܬܦܘܩ ܒܥܡܐ ܝܬܝܪ ܗܕܐ: ܢܬܠܚܡ ܒܗܘܢ: ܕܬܘܒ ܠܐ ܢܡܠܠܘܢ ܒܫܡܐ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܬܠܚܡ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܠܚܡ | <1>

1 Pet 2:23 • ܘܠܐ ܡܪܝܪܐ. ܘܚܫ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܬܠܚܡ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢܗ ܠܕܝܢܐ

Mk: *1* • Act: 2 • 1 Pet: *1*

☞ ܠܚܡܐ | n. | *bread,* w/ ܐܦ̈ܐ *shewbread* | «ܫܡܐ» | <98>

Ⓢ Absolute | «ܒܪܝܫ ܕܠܐ ܡܬܘܣܦܢܘܬܐ» | <14>

¶ p m ܠܚܡܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <14>

❋ ܠܚܡܝܢ | <14>

Mt 14:19 • ܐܪܥܐ. ܘܢܣܒ ܗܠܝܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ.

15:34 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܒܥܐ.

36 • ܘܢܣܒ ܠܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܠܚܡܝܢ ܘܢܘܢܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ

Mt 16: 9 • ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܘܟܡܐ ܩܘܦܝܢ

10 • ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܫܒܥܐ ܠܚܡܝܢ. ܕܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ: ܘܟܡܐ ܐܣܦܪܝܕܝܢ

Mk 6:38 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܙܠܘ ܚܙܘ ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ.

38 • ܠܟܘܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ: ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ.

41 • ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ

8: 5 • ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܗܘ: ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܒܥܐ.

6 • ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܫܒܥܐ ܠܚܡܝܢ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ

19 • ܟܕ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܩܨܝܬ ܠܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ: ܟܡܐ ܩܘܦܝܢ

Lk 9:13 • ܠܝܬ ܠܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܙܠܝܢ

16 • ܘܢܣܒ ܝܫܘܥ ܗܢܘܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܢܘܢܝܢ. ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ

Jn 6:13 • ܩܘܦܝܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܪܘ ܠܗܘܢ ܕܐܟܠܘ ܡܢ ܚܡܫܐ ܠܚܡܝܢ ܕܣܥܪܐ܀

Ⓢ Construct | «ܠܒܘܫܐ ܕܡܬܠܘܫܘܬܐ» | <1>

⌜ܠܚܡ⌝ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

※ ܘܠܚܡ | <1>

Heb 9: 2 • ܗܘܐ ܒܗ ܡܢܪܬܐ ܘܦܬܘܪܐ ܘܠܚܡ ܐܦܐ: ܘܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܒܫܡ ܩܘܕܫܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <83>

ܠܚܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <83>

※ ܠܚܡܐ | <65>

Mt 4: 3 • ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܕܗܠܝܢ ܟܐܦܐ ܢܗܘܝܢ ܠܚܡܐ.

6:11 • ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ.

7: 9 • ܡܢܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܠܡܐ ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ.

15: 2 • ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܝܓܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܡܐ ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ.

26 • ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܡܣܒ ܠܚܡܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܠܡܪܡܝܘ ܠܟܠܒܐ.

33 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܠܢ ܒܚܘܪܒܐ ܠܚܡܐ ܕܢܣܒܥ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܟܠܗ.

16: 5 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܥܒܪܐ: ܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܥܡܗܘܢ ܠܚܡܐ.

11 • ܐܣܬܟܠܬܘܢ، ܕܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܠܚܡܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ، ܐܠܐ ܕܐܙܕܗܪܘ

26:26 • ܠܥܣܝܢ: ܫܩܠ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ، ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ،

Mk 3:20 • ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܢܫܐ ܬܘܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܗܘܘ ܠܚܡܐ ܠܡܐܟܠ.

6: 8 • ܐܠܐ ܚܘܛܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܠܐ ܬܪܡܠܐ، ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܢܚܫܐ ܒܩܡܪܝܗܘܢ.

36 • ܕܚܕܪܝܢ ܘܠܩܘܪܝܐ: ܘܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܕܡ

37 • ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܙܒܢ: ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ.

41 • ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܠܚܡܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ ܠܗܘܢ.

44 • ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܐܟܠܘ ܠܚܡܐ: ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܝܢ܀

52 • ܓܝܪ ܐܣܬܟܠܘ ܗܘܘ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܠܒܗܘܢ ܡܥܒܝ ܗܘܐ܀

7: 2 • ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ، ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ ܐܝܕܝܗܘܢ:

5 • ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ.

27 • ܒܢܝܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܫܦܝܪܐ ܕܢܣܒ ܠܚܡܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܢܪܡܐ ܠܟܠܒܐ.

Mk	8: 4	• ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܒܚܘܪܒܐ: ܕܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ.
	14	• ܘܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܚܡܐ. ܘܐܠܐ ܚܕܐ ܓܪܝܨܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ
	14:22	• ܘܗܢܘܢ ܠܥܣܝܢ: ܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ
Lk	4: 3	• ܐܟܠܩܪܨܐ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܟܐܦܐ ܗܕܐ ܕܬܗܘܐ ܠܚܡܐ.
	7:33	• ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܫܬܐ ܚܡܪܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
	9: 3	• ܠܐ ܫܒܛܐ. ܘܠܐ ܬܪܡܠܐ. ܘܠܐ ܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܟܣܦܐ. ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ
	11: 3	• ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ.
	11	• ܡܢܟܘܢ ܐܒܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ: ܠܡܐ: ܟܐܦܐ ܡܘܫܛ ܠܗ:
	14: 1	• ܡܢ ܪܫܐ ܕܦܪܝܫܐ ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ: ܘܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢ
	15	• ܐܡܪ ܠܗ. ܛܘܒܘܗܝ ܠܡܢ ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
	15:17	• ܟܡܐ ܐܓܝܪܐ ܕܡܝܬܪ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ: ܘܐܢܐ ܗܪܟܐ ܒܟܦܢܐ ܐܒܕ ܐܢܐ.
	22:19	• ܘܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ. ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦ
	24:30	• ܕܟܕ ܐܣܬܡܟܘ ܥܡܗܘܢ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ.
	35	• ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܟܕ ܩܨܐ ܠܚܡܐ.
Jn	6: 5	• ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܐܝܟܢܐ ܢܙܒܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܗܠܝܢ.
	7	• ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ. ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ ܠܐ ܣܦܩ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܢܟܠ
	11	• ܘܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ. ܘܦܠܓ ܠܗܢܘܢ ܕܣܡܝܟܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ
	23	• ܠܓܢܒܗ: ܟܠ ܛܝܒܪ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܐܟܠܘ ܒܗ ܠܚܡܐ. ܟܕ ܒܪܟ ܝܫܘܥ.
	26	• ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܘܢ ܐܬܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܐܟܠܬܘܢ ܠܚܡܐ ܘܣܒܥܬܘܢ.
	32	• ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܝ ܝܗܒ
	32	• ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܒܝ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.
	34	• ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܒܟܠܙܒܢ ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ.
	35	• ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ. ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ ܠܐ
	41	• ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܡܪ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ.
	48	• ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ.
	50	• ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܚܡܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܢܐܟܘܠ ܐܢܫ ܡܢܗ. ܘܠܐ ܢܡܘܬ.
	51	• ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܚܝܐ. ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ
	51	• ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܗܢܐ ܕܐܢܐ
	58	• ܗܢܘ ܠܚܡܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܟܠܘ ܐܒܗܝܟܘܢ ܡܢܢܐ.
	58	• ܐܒܗܝܟܘܢ ܡܢܢܐ. ܘܡܝܬܘ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ.
	13:18	• ܐܠܐ ܕܬܬܡܠܐ ܟܬܒܐ: ܕܗܘ ܕܐܟܠ ܥܡܝ ܠܚܡܐ. ܐܪܝܡ ܥܠܝ ܥܩܒܗ.
	26	• ܘܐܡܪ. ܗܘ ܗܘ ܕܨܒܥ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܘܝܗܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܨܒܥ ܝܫܘܥ
	26	• ܐܢܐ ܠܗ. ܘܨܒܥ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܝܗܒ ܠܝܗܘܕܐ ܒܪ ܫܡܥܘܢ
	27	• ܘܒܬܪ ܠܚܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܥܠܠ ܒܗ ܣܛܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܕܡ
	30	• ܗܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܐ ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܒܪ ܫܥܬܗ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܒܪ. ܒܠܠܝܐ
	21:13	• ܐܬܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ: ܘܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܢܘܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ.
Act	1: 4	• ܘܟܕ ܐܟܠ ܥܡܗܘܢ ܠܚܡܐ: ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ:

Act 20:11 • ܟܕ ܣܠܩ ܩܨܐ ܠܚܡܐ ܘܛܥܡ. ܘܗܘܐ ܡܡܠܠ ܥܕܡܐ ܕܢܓܗ ܨܦܪܐ.

27:35 • ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܩܨܐ

1 Cor 5:11 • ܐܘ ܪܘܝ. ܐܘ ܚܛܘܦ. ܥܡ ܐܝܢܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘ: ܐܦܠܐ ܠܚܡܐ ܠܡܠܥܣ.

10:17 • ܐܝܟܢܐ ܕܚܕ ܗܘ ܠܚܡܐ ܗܘ: ܗܟܢܐ ܟܠܢ ܚܕ ܦܓܪ ܚܢܢ. ܟܠܢ ܓܝܪ

17 • ܟܠܢ ܚܕ ܦܓܪ ܚܢܢ. ܟܠܢ ܓܝܪ ܡܢ ܗܘ ܗܘ ܚܕ ܠܚܡܐ ܢܣܒܝܢܢ.

11:23 • ܠܟܘܢ. ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܡܫܬܠܡ ܗܘܐ: ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܚܡܐ·

26 • ܐܡܬܝ ܓܝܪ ܕܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ· ܘܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܣܐ ܗܢܐ:

28 • ܢܒܩܐ ܢܦܫܗ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ. ܘܢܫܬܐ ܡܢ ܟܣܐ ܗܢܐ.

2 Th 3: 8 • ܐܦܠܐ ܠܚܡܐ ܕܡܓܢ ܐܟܠܢ ܡܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܘܒܠܐܘܬܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܚܡܗ | m., s., 3 | «ܦܪ ܓ، ܚܕ، ܕܟ» | <2>

Jn 6:33 • ܠܚܡܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܝܗܒ ܚܝܐ

1 Cor 11:27 • ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܕܐܟܠ ܡܢ ܠܚܡܗ ܕܡܪܝܐ· ܘܫܬܐ ܡܢ ܟܣܗ. ܘܠܐ ܫܘܐ

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܚܡܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܪ ܓ، ܣܓ، ܕܟ» | <1>

2 Th 3:12 • ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܫܠܝܐ ܢܗܘܘܢ ܦܠܚܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܠܚܡܗܘܢ.

✻ ܒܠܚܡܐ | <2>

Mt 4: 4 • ܘܐܡܪ. ܟܬܝܒ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ

Lk 4: 4 • ܠܗ. ܟܬܝܒ ܗܘ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ

✻ ܕܠܚܡܐ | <6>

Mt 16: 7 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ· ܕܠܚܡܐ. ܠܐ ܢܣܒܢ.

8 • ܐܢܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ· ܙܥܘܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ· ܕܠܚܡܐ ܠܐ ܢܣܒܬܘܢ.

12 • ܐܡܪ ܕܢܙܕܗܪܘܢ ܡܢ ܚܡܝܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܪܝܫܐ

Mk 8:16 • ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܢ.

17 • ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܪܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܚܡܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ

Jn 6:31 • ܐܟܠܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܝܗܒ ܠܗܘܢ

✻ ܘܠܚܡܐ | <7>

Mt 12: 4 • ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܐܟܠ: ܗܘ

Mk 2:26 • ܟܕ ܐܒܝܬܪ ܪܒ ܟܘܡܪܐ: ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ ܐܟܠ: ܗܘ ܕܠܐ

Lk 6: 4 • ܕܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܚܡܐ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܝܐ· ܢܣܒ ܐܟܠ: ܘܝܗܒ

Jn 6:51 • ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܚܝܐ ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ.

21: 9 • ܠܐܪܥܐ: ܚܙܘ ܓܘܡܪܐ ܟܕ ܣܝܡܢ. ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܣܝܡ ܥܠܝܗܝܢ ܘܠܚܡܐ.

1 Cor 10:16 • ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܚܡܐ ܗܘ ܕܩܨܝܢܢ: ܠܐ ܗܘܐ

2 Cor 9:10 • ܗܘ ܕܝܗܒ ܙܪܥܐ ܠܙܪܘܥܐ ܘܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ: ܗܘ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܘܢܣܓܐ

Mt: *19* • Mk: *22* • Lk: *15* • Jn: *27* • Act: *3* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *1* • 2 Th: *2* • Heb: *1*

☞ ܠܘܚܡܐ | n. | *intimidation, threat* | «ܫܡܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܚܠܝܨܐ» | <2>

¶ s/m ܠܘܚܡܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܘܚܡܐ | <1>

Act 9: 1 • ܫܐܘܠ ܕܝܢ ܥܕܟܝܠ ܡܠܐ ܗܘܐ ܠܘܚܡܐ ܘܚܡܬܐ ܕܩܛܠܐ ܥܠ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ

¶ p/m ⌜ܠܘܚ̈ܡܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ⌜ܒܠܘܚ̈ܡܐ⌝ | <0>

p/3/m ܒܠܘܚ̈ܡܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܐ ܓ» | <1>

Act 4:29 • ܗܫܐ ܡܪܝܐ: ܚܘܪ ܘܚܙܝ ܒܠܘܚ̈ܡܝܗܘܢ. ܘܗܒ ܠܥܒ̈ܕܝܟ: ܕܒܟܠ ܓܠܝܐ

Act: *2*

ܠܚܫ

☞ ܠܚܫ | v. | Paccel *murmur, mutter* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Paccel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶ p/2/m ܠܚܫܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܐ ܒ» | <1>

❋ ܠܚܫܬܘܢ | <1>

Lk 12: 3 • ܢܫܬܡܥ. ܘܡܕܡ ܕܒܐܕܢܐ ܒܬ̈ܘܢܐ ܠܚܫܬܘܢ: ܥܠ ܐ̈ܓܪܐ ܢܬܟܪܙ.

Lk: *1*

[ܠܝܛܪܐ] ܠܝܛܪܐ

☞ ܠܝܛܪܐ | n. | *pound* (Roman) | λίτρα | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܡܠܐ ܡܫܪܝܐ ܡܢ ܡܠܘܫܘܬܐ» | <1>

¶ p/m ܠܝܛܪ̈ܝܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܠܝܛܪ̈ܝܢ | <1>

Jn 19:39 • ܒܠܠܝܐ: ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܚܢܘܛܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ. ܐܝܟ ܡܐܐ ܠܝܛܪ̈ܝܢ܀

Jn: *1*

(ܠܠܝ)

☞ ܠܠܝܐ | n. | *night* | «ܫܡܐ» | <68>

Ⓢ Absolute | «ܚܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ» | <3>

¶ ܠܠܘܢ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <3>

※ ܠܠܘܢ | <3>

Mt 4: 2 • ܘܨܡ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܠܠܘܢ. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܟܦܢ.

12:40 • ܕܢܘܢܐ: ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ

40 • ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܠܒܗ ܕܐܪܥܐ: ܬܠܬܐ ܐܝܡܡܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܘܢ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܝܫܐ» | <65>

¶ ܠܠܝܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚ» | <65>

※ ܠܠܝܐ | <17>

Mt 26:31 • ܟܠܟܘܢ ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܐܡܚܐ ܠܪܥܝܐ.

34 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ: ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ

Mk 14:27 • ܕܟܠܟܘܢ ܬܬܟܫܠܘܢ ܒܝ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ. ܟܬܝܒ ܓܝܪ: ܕܐܡܚܐ ܠܪܥܝܐ.

Lk 5: 5 • ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܠܠܝܐ ܟܠܗ ܠܐܝܢ ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܚܕܢ:

11: 5 • ܘܢܐܙܠ ܠܘܬܗ ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܘܢܐܡܪ ܠܗ. ܪܚܡܝ: ܐܘܙܦܢܝ

12:20 • ܐܠܗܐ. ܣܟܠܐ ܕܪܝܐ. ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ ܢܦܫܟ. ܒܥܝܢ ܠܗ ܡܢܟ. ܘܗܠܝܢ

17:34 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܗܘ ܠܠܝܐ: ܬܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܒܥܪܣܐ ܚܕܐ. ܚܕ

Jn 9: 4 • ܕܫܕܪܢܝ. ܥܕ ܐܝܡܡܐ ܗܘ. ܐܬܐ ܠܠܝܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܦܠܚ.

13:30 • ܠܟܣܡܐ ܕܝܢ ܡܢܗ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܒܪ. ܠܠܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ܀

21: 3 • ܐܬܝܢ ܥܡܟ. ܘܢܦܩܘ ܘܣܠܩܘ ܠܣܦܝܢܬܐ. ܘܒܗܘ ܠܠܝܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܚܕܘ.

Act 12: 6 • ܘܒܗ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܠܨܦܪܐ ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܩܪܒܝܘܗܝ: ܟܕ ܕܡܟ ܗܘܐ

23:11 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܪܢ ܠܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ.

Rom 13:12 • ܠܠܝܐ ܥܒܪ ܠܗ. ܘܐܝܡܡܐ ܩܪܒ. ܢܫܠܚ ܗܟܝܠ ܥܒܕܐ ܕܚܫܘܟܐ:

1 Cor 11:23 • ܠܟܘܢ. ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܡܫܬܠܡ ܗܘܐ: ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܚܡܐ:

1 Th 5: 5 • ܐܢܬܘܢ: ܘܒܢܝ ܐܝܡܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܢܝ ܠܠܝܐ: ܘܠܐ ܒܢܝ ܚܫܘܟܐ.

Rev 12:10 Ph • ܡܩܛܪܢܐ ܕܐܚܝܢ ܗܘ ܕܡܩܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܩܕܡ ܐܠܗܢ.

21:25 Ph • ܘܬܪܥܝܗ ܠܐ ܢܬܐܚܕܘܢ ܒܐܝܡܡܐ. ܠܠܝܐ ܓܝܪ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ.

※ ܒܠܠܝܐ[1]، ܒܠܠܝܐ[2] | <26>

Mt 2:14 [2] • ܝܘܣܦ ܕܝܢ: ܩܡ ܫܩܠܗ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܒܠܠܝܐ. ܘܥܪܩ ܠܡܨܪܝܢ:

27:64 • ܢܐܬܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܓܢܒܘܢܝܗܝ ܒܠܠܝܐ: ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܥܡܐ. ܕܩܡ ܡܢ

28:13 • ܐܡܪܘ: ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܬܘ ܓܢܒܘܗܝ ܒܠܠܝܐ. ܟܕ ܕܡܟܝܢ ܚܢܢ.

Mk 4:27 • ܘܢܕܡܟ ܘܢܩܘܡ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܘܙܪܥܐ ܢܦܪܥ ܘܢܐܪܒܐ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ

5: 5 • ܘܒܟܠܗ ܥܕܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܘܒܛܘܪܐ. ܐܝܬܘܗܝ

14:30 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢܬ ܝܘܡܢܐ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ: ܥܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܬܪܬܝܢ

Jn	3: 2	• ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ: ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܢ
	7:50	• ܠܘܬܗܘܢ ܢܩܕܝܡܘܣ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ.
	11:10	• ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܢܗܠܟ. ܡܬܬܩܠ. ܡܛܠ ܕܢܘܗܪܐ ܠܝܬ ܒܗ.
	19:39	• ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ: ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܚܢܘܛܐ ܕܡܘܪܐ
Act	5:19	• ܗܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܦܩ
	9:25	• ܗܝܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܚܬܘܗܝ ܒܐܣܦܝܪܬܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܠܠܝܐ.
	30	• ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܐܚܐ: ܐܚܕܘܗܝ ܒܠܠܝܐ ܠܩܣܪܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܕܪܘܗܝ
	16:33	• ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܒܗ ܒܠܠܝܐ: ܕܒܪ ܐܣܚܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܚܘܬܗܘܢ. ܘܒܗ
	17:10	• ܐܚܐ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܒܗ ܒܠܠܝܐ: ܫܕܪܘ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܫܝܠܐ ܠܒܪܘܐ
	20:31	• ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ ܠܐ ܫܠܝܬ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܟܕ ܒܕܡܥܐ ܡܪܬܐ ܐܢܐ
	23:23	• ܦܪܫܐ. ܘܡܐܬܝܢ ܪܡܚܝܐ ܡܙܝܢܝܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܬܠܬ ܫܥܝܢ ܒܠܠܝܐ.
	31	• ܕܒܪܘܗܝ ܠܦܘܠܘܣ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܐܢܛܝܦܛܪܣ ܡܕܝܢܬܐ.
	27:23	• ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܓܝܪ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ ܡܠܐܟܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܐܢܐ
1 Th	2: 9	• ܗܘܝܢ ܘܡܥܡܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܐܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܥܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ
	3:10	• ܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܟܫܦܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܦܝܟܘܢ:
	5: 2	• ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܝܘܡܗ ܕܡܪܢ ܐܝܟ ܓܢܒܐ ܒܠܠܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܬܐ.
	7	• ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܕܡܟܝܢ: ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܪܘܝܢ: ܒܠܠܝܐ
	7	• ܓܝܪ ܕܕܡܟܝܢ: ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܪܘܝܢ: ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܪܘܝܢ.
2 Th	3: 8	• ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܘܒܠܐܘܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ: ܕܥܠ
1 Tim	5: 5	• ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܘܐܡܝܢܐ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ.

⁂ ܕܠܠܝܐ | <10>

Mt	14:25	• ܒܡܛܪܬܐ ܕܝܢ ܕܐܪܒܥܬܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܕ ܡܗܠܟ
	25: 6	• ܘܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܗܘܬ ܩܥܬܐ. ܗܐ ܚܬܢܐ ܐܬܐ. ܦܘܩܘ ܠܐܘܪܥܗ.
Mk	6:48	• ܗܘܬ. ܘܒܡܛܪܬܐ ܕܐܪܒܥܬܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܕ
	13:35	• ܕܒܝܬܐ. ܒܪܡܫܐ: ܐܘ ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܐܘ ܒܩܪܝܐ ܬܪܢܓܠܐ: ܐܘ
Lk	2: 8	• ܒܐܬܪܐ: ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܘܢܛܪܝܢ ܡܛܪܬܐ ܕܠܠܝܐ ܥܠ ܡܪܥܝܬܗܘܢ.
Act	16: 9	• ܘܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܩܕܘܢܝܐ:
	25	• ܘܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ: ܦܘܠܘܣ ܘܫܝܠܐ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
	20: 7	• ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܗ. ܘܐܓܪ ܗܘܐ ܠܡܡܠܠܘ: ܥܕܡܐ ܠܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ.
	27:27	• ܒܐܕܪܝܘܣ ܝܡܐ: ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܣܒܪܘ ܡܠܚܐ ܕܠܐܪܥܐ ܡܬܩܪܒܝܢ
2 Tim	1: 3	• ܕܟܝܐ: ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܡܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܨܠܘܬܝ ܕܠܠܝܐ ܘܕܐܝܡܡܐ.

⁂ ܘܠܠܝܐ | <8>

Act	9:24	• ܠܗ. ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.
2 Cor	11:25	• ܐܬܒܪܬ ܗܘܝܬ ܒܠܘܚܐ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܕܠܐ ܣܦܝܢܬܐ ܒܝܡܐ ܗܘܝܬ.
Rev	4: 8 Ph	• ܘܫܠܝܐ ܠܝܬ ܠܗܝܢ. ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܠܡܐܡܪ. ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ
	7:15 Ph	• ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܒܗܝܟܠܗ. ܘܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ
	8:12 Ph	• ܘܢܚܫܟ ܬܘܠܬܗܘܢ. ܘܝܘܡܐ ܠܐ ܢܚܙܐ ܬܘܠܬܗ. ܘܠܠܝܐ ܗܟܘܬ.

Rev 14:11 Ph • ܠܗܘܢ ܢܝܚܬܐ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܠܚܝܘܬܐ
20:10 Ph • ܕܚܝܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܓܠܐ. ܘܢܬܫܢܩܘܢ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ܀
22: 5 Ph • ܘܠܠܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܠܐ ܢܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܫܪܓܐ ܘܢܘܗܪܗ

※ ܘܒܠܠܝܐ | <3>

Lk 2:37 • ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܘܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ. ܒܐܝܡܡܐ. ܘܒܠܠܝܐ.
18: 7 • ܠܓܒܝܘܗܝ: ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ: ܘܡܓܪܓ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗܘܢ:
21:37 • ܕܝܢ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܒܠܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܐܬ ܒܛܘܪܐ ܕܡܫܚܐ

※ ܘܕܠܠܝܐ | <1>

Act 26: 7 • ܒܚܬܝܬܘܬܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܘܕܠܠܝܐ. ܘܥܠܘܗܝ ܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ

Mt: *10* • Mk: *6* • Lk: *8* • Jn: *7* • Act: *17* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • 1 Th: *6* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1*
2 Tim: *1* • Rev: *8*

ܠܝܬ

See under ܐܝܬ.

☞ ܠܝܬ | subs. | *there is not* | «ܡܠܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

[ܠܓܟ] ܠܘܓܟܝܬܐ

☞ ܠܘܓܟܝܬܐ | n. | *pike, spear* | λόγχη | «ܫܡܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܫܘܡܐ» | <1>

¶ s|f ⌜ܠܘܓܟܝܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒ، ܚܕ» | <1>

※ ܒܠܘܓܟܝܬܐ | <1>

Jn 19:34 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ· ܡܚܝܗܝ ܒܓܒܗ ܒܠܘܓܟܝܬܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܕܡܐ ܘܡܝܐ.

Jn: *1*

ܠܠ

☞ ܠܠܐ | adj. | *fool, infatuated* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܫܘܡܐ» | <1>

¶ s|m ܠܠܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

<1> | ܠܠܐ ❊

Mt 5:22 • ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܠܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ.

Mt: *1*

<1> | «ܫܡܐ» | *foolishness* | n. | ܠܠܘܬܐ ☞

<1> | «ܦܠܛ ܠܡܬܘܡܐ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܢܩܒ، ܚܕ» | f., s. | ܠܠܘܬܐ ¶ s f

<1> | ܠܠܘܬܐ ❊

1 Cor 3:19 • ܚܟܡܬܗ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܠܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܟܬܝܒ ܗܘ

1 Cor: *1*

ܠܡ

<2> | «ܐܬܘܬܐ» | *clearly, forsooth, surely* | particle | ܠܡ ☞

<2> | ܠܡ ¶

<2> | ܠܡ ❊

Col 2:21 • ܠܐ ܠܡ ܬܩܪܘܒ ܘܠܐ ܬܛܥܡ ܘܠܐ ܬܓܫ:

2 Th 2: 2 • ܘܠܐ ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܬܢ ܗܝ: ܕܗܐ ܠܡ ܡܛܝ ܝܘܡܗ ܕܡܪܢ.

Col: *1* • 2 Th: *1*

†ܠܡܟܐ†

See ܡܟܐ

ܠܡܕ

<6> | «ܡܫܡܗܐ» | *instruct, teach* | denom. | ܐܬܠܡܕ ☞

<3> | «ܐܬܦܥܠ» | Taf^cel Ⓕ

<1> | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | Perfect Ⓣ

<1> | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܬܠܬ» | m., pl., 3 | ܐܬܠܡܕܘ ¶ p 3 m

<1> | ܐܬܠܡܕܘ ❊

Act 14:21 • ܗܘܘ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܐܬܠܡܕܘ ܗܘܘ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <1>

¶ p 2 m ܬܠܡܕܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܬܠܡܕܘ | <1>

Mt 28:19 • ܐܙܠܘ ܗܟܝܠ ܬܠܡܕܘ. ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܐܥܡܕܘ ܐܢܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ܡܬܠܡܕ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܬܠܡܕ | <1>

Act 18:25 • ܗܢܐ ܡܬܠܡܕ ܗܘܐ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܪܬܚ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ. ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ

Ⓕ Ettafᶜal | «ܐܬܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <2>

¶ s 3 m ܐܬܬܠܡܕ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܐܬܬܠܡܕ | <1>

Mt 27:57 • ܥܬܝܪܐ ܡܢ ܪܡܬܐ. ܕܫܡܗ ܝܘܣܦ. ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ.

¶ s 2 m ⌜ܐܬܬܠܡܕܬ⌝ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܕܐܬܬܠܡܕܬ | <1>

Lk 1: 4 • ܕܬܕܥ ܫܪܪܐ ܕܡܠܐ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗܝܢ܀

Ⓣ Part. | «ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ» | <1>

¶ s 3 m ⌜ܡܬܬܠܡܕ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܕܡܬܬܠܡܕ | <1>

Mt 13:52 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܠ ܣܦܪܐ ܕܡܬܬܠܡܕ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ

Mt: *3* • Lk: *1* • Act: *2*

☞ ܬܠܡܝܕܐ | n. | *disciple* | «ܫܡܐ» | <277>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܝܕܐ» | <277>

¶ s m ܬܠܡܝܕܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <26>

❋ ܬܠܡܝܕܐ | <18>

Mt 10:24 • ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܗ. ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܡܪܗ.

Lk 6:40 • ܠܝܬ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܗ. ܟܠܢܫ ܓܝܪ ܕܡܫܡܠܝ ܢܗܘܐ ܐܝܟ

14:26 • ܘܠܐܚܘܗܝ ܘܠܒܢܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܢܦܫܗ: ܬܠܡܝܕܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ.

27 • ܘܡܢ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܬܠܡܝܕܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ܀

33 • ܡܢܟܘܢ ܕܠܐ ܫܒܩ ܟܠܗ ܩܢܝܢܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ܀

Jn 13:25 • ܘܢܦܠ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ. ܡܢܘ ܗܢܐ܀

18:15 • ܗܘܘ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ ܟܗܢܐ.

16 • ܒܪܐ ܠܘܬ ܬܪܥܐ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܒ

19:27 • ܗܐ. ܗܐ ܐܡܟܝ. ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ. ܕܒܪܗ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܠܘܬܗ܀

20: 2 • ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܠܘܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܐ

Jn 20: 3 • ܘܢܦܩ ܫܡܥܘܢ ܘܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ܆ ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܩܒܪܐ܂
4 • ܬܪܝܗܘܢ ܐܟܚܕܐ܂ ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܪܗܛ ܩܕܡܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ܆ ܘܐܬܐ ܩܕܡܝܐ
8 • ܗܝܕܝܢ ܥܠ ܐܦ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܬܐ ܩܕܡܝܐ ܠܒܝܬ ܩܒܪܐ܆ ܘܚܙܐ܂
21: 7 • ܘܐܡܪ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܟܐܦܐ܂ ܗܢܐ ܡܪܢ ܗܘ܂
23 • ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܒܝܬ ܐܚܐ܆ ܕܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܐ ܡܐܬ܂ ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ
24 • ܗܢܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ܆ ܘܐܦ ܟܬܒ ܐܢܝܢ܂ ܘܝܕܥܝܢ
Act 9:10 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܕܪܡܣܘܩ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܚܢܢܝܐ܂ ܘܡܪܢܐ
16: 1 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܛܝܡܬܐܘܣ܂ ܒܪܗ ܕܝܗܘܕܝܬܐ

[s 3 m]s ܬܠܡܝܕܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

Jn 9:28 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ܂ ܐܢܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܗ ܕܗܘ܂ ܚܢܢ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܢܢ

❋ ܕܬܠܡܝܕܐ | <3>

Mt 10:42 • ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ܆ ܒܫܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ܆ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܠܐ
Jn 19:38 • ܒܥܐ ܡܢ ܦܝܠܛܘܣ܆ ܡܛܠ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ܆ ܘܡܛܫܐ ܗܘܐ܇ ܡܢ
Act 9:26 • ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ܂

❋ ܠܬܠܡܝܕܐ | <3>

Mt 10:25 • ܣܦܩ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܪܒܗ܂ ܘܠܥܒܕܐ ܐܝܟ ܡܪܗ܂ ܐܢ
Jn 19:27 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ܂ ܗܐ ܐܡܟ܂ ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ܂ ܕܒܪܗ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘ
21:20 • ܘܐܬܦܢܝ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ܂ ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܕܐܬܐ

❋ ܘܠܬܠܡܝܕܐ | <1>

Jn 19:26 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܐܡܗ܂ ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܕܩܐܡ܆ ܘܐܡܪ

¶ [s f] ܬܠܡܝܕܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>

❋ ܬܠܡܝܕܬܐ | <1>

Act 9:36 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܬܐ ܚܕܐ ܒܝܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܛܒܝܬܐ܂

¶ [p m] ܬܠܡܝ̈ܕܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <250>

❋ ܬܠܡܝ̈ܕܐ | <48>

Mt 14:19 • ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ܂ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ܂ ܘܗܢܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܩܪܒܘ ܠܟܢܫܐ܂
17: 6 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܬܠܡܝܕܐ܆ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ܂ ܘܕܚܠܘ ܛܒ܂
13 • ܗܝܕܝܢ ܐܣܬܟܠܘ ܬܠܡܝܕܐ܂ ܕܥܠ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܀
19 • ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ܂ ܘܐܡܪܘ ܠܗ܂ ܠܡܢܐ
18: 1 • ܒܗܝ ܫܥܬܐ܆ ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ܂ ܘܐܡܪܝܢ܂ ܡܢܘ ܟܝ ܪܒ
19:25 • ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ܆ ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܛܒ܂ ܘܐܡܪܝܢ܂ ܡܢܘ ܟܝ ܡܫܟܚ
21: 6 • ܘܐܙܠܘ ܬܠܡܝܕܐ܆ ܘܥܒܕܘ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂
20 • ܘܚܙܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܐܬܕܡܪܘ܂ ܘܐܡܪܝܢ܆ ܐܝܟܢܐ ܒܪ ܫܥܬܗ ܝܒܫܬ ܬܐܬܐ܂
26:17 • ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪܐ܆ ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ܂ ܘܐܡܪܘ ܠܗ܂ ܐܝܟܐ
35 • ܠܟ܂ ܠܐ ܐܟܦܘܪ ܒܟ܂ ܘܗܟܘܬ܂ ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪܘ܀
56 • ܕܢܬܡܠܘܢ ܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ܀ ܗܝܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܟܠܗܘܢ܆ ܫܒܩܘܗܝ܂ ܘܥܪܩܘ܀
28:16 • ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܚܕܥܣܪ܆ ܐܙܠܘ ܠܓܠܝܠܐ ܠܛܘܪܐ܂ ܐܝܟܐ ܕܦܩܕ ܐܢܘܢ

Mk	9: 8	• ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܚܪܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܙܘ. ܐܠܐ ܠܝܫܘܥ
	14	• ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܚܙܐ ܠܘܬܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ ܟܕ
	10:24	• ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܝܢ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܠܘܗܝ. ܘܥܢܐ ܬܘܒ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ
	14: 4	• ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܐܬܟܐܒ ܠܗܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ.
Lk	9:15	• ܘܥܒܕܘ ܗܟܢܐ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܘܐܣܬܟܘ ܠܟܠܗܘܢ.
Jn	4:33	• ܐܡܪܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܠܡܐ: ܐܢܫ ܐܝܬܝ ܠܗ ܡܕܡ ܠܡܐܟܠ:
	6:22	• ܐܠܐ ܐܢ ܗܝ ܕܣܠܩܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܘܕܠܐ ܥܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ
	9:27	• ܠܣܦܝܢܬܐ. ܠܡܐ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܗܘܐ ܠܗ:
	28	• ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܗ ܕܗܘ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܚܢܢ ܕܡܘܫܐ.
	13:22	• ܚܙܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܚܕ ܒܚܕ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܡܪ܀
	18:15	• ܕܝܢ ܟܐܦܐ ܘܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.
	20:10	• ܘܐܙܠܘ ܗܠܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܬܘܒ ܠܕܘܟܬܗܘܢ܀
	19	• ܗܘܘ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܬܐ
	20	• ܐܡܪ: ܘܚܘܝ ܐܢܘܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܣܛܪܗ. ܘܚܕܝܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܚܙܘ ܠܡܪܢ.
	25	• ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܚܙܝܢ ܠܡܪܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܚܙܐ
	26	• ܝܘܡܝܢ: ܬܘܒ ܠܓܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܘܬܐܘܡܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܟܕ
	21: 2	• ܗܘ ܕܡܢ ܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܒܢܝ ܙܒܕܝ: ܘܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ.
	4	• ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܩܡ ܝܫܘܥ ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ܀
	8	• ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܒܣܦܝܢܬܐ ܐܬܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܪܚܝܩܝܢ ܗܘܘ ܛܒ
	12	• ܐܫܬܪܘ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܕܡܢܘ.
Act	1:15	• ܗܠܝܢ: ܩܡ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܡܨܥܬ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܟܢܫܐ
	6: 1	• ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ. ܟܕ ܣܓܝܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܝܘܢܝ̈ܐ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܥܠ
	1	• ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܝܘܢܝ̈ܐ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܥܠ ܥܒܪ̈ܝܐ: ܕܡܬܒܣܪܝܢ ܗܘܝ
	9:19	• ܘܐܬܚܝܠ. ܘܗܘܐ ܝܘܡܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܕܪܡܣܘܩ.
	25	• ܗܝܕܝܢ ܫܩܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܒܠܠܝܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܣܠܐ.
	38	• ܘܫܡܥܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܠܘܕ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ
	11:26	• ܫܢܬܐ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܩܕܡܝܬ ܐܬܩܪܝܘ ܟܪܝܣܛܝܢ̈ܐ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ܀
	29	• ܒܪܡ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܦܪܫܘ
	14:20	• ܘܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܘܩܡ ܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܢܦܩ
	28	• ܘܐܓܪܘ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ̈ܐ܀
	16: 2	• ܘܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܡܢ ܠܘܣܛܪܐ ܘܡܢ ܐܝܩܢܘܢ: ܡܣܗܕܝܢ ܗܘܘ
	18:23	• ܒܐܬܪܐ ܕܓܠܛܝܐ ܘܕܦܪܘܓܝܐ: ܟܕ ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ.
	19:30	• ܘܦܘܠܘܣ ܨܒܐ ܗܘܐ: ܕܢܥܘܠ ܠܬܐܛܪܘܢ. ܘܟܠܐܘܗܝ ܬܠܡܝܕ̈ܐ.
	21: 4	• ܘܟܕ ܐܫܟܚܢ ܬܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܩܘܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ. ܘܗܢܘܢ
	16	• ܘܐܬܘ ܗܘܘ ܥܡܢ ܐܢܫܐ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܡܢ ܩܣܪܝܐ: ܟܕ ܕܒܪܝܢ ܥܡܗܘܢ ܐܢܫܐ
	16	• ܥܡܗܘܢ ܐܢܫܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܩܕܡܝܐ: ܕܢܫܪܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ:

$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^s$ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ | m., s., 3 | «ܬܠܡ، ܣܡ، ܦܥܠ» | <109>

Mt 5: 1 • ܝܫܘܥ ܒܟܢܫܐ: ܣܠܩ ܠܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
8:21 • ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ: ܐܦܣ ܠܝ ܠܘܩܕܡ
23 • ܘܟܕ ܣܠܩ ܝܫܘܥ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܣܠܩܘ ܥܡܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
25 • ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܥܝܪܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܦܨܢ: ܐܒܕܝܢ ܚܢܢ.
9:10 • ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܣܬܡܟܘ ܥܡ ܝܫܘܥ. ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
14 • ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܘܦܪܝܫܐ
10: 1 • ܘܩܪܐ ܠܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ
11: 1 • ܝܫܘܥ ܠܡܦܩܕܘ ܠܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ. ܠܡܠܦܘ
2 • ܟܕ ܫܡܥ ܝܘܚܢܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܕܪ ܒܝܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
12:49 • ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ. ܗܐ ܐܡܝ: ܘܗܐ ܐܚܝ.
13:10 • ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܒܦܠܐܬܐ ܡܡܠܠ ܐܢܬ
36 • ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܦܫܘܩ ܠܢ
14:12 • ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ ܩܒܪܘ: ܘܐܬܘ ܚܘܝܘ ܠܝܫܘܥ.÷.÷.
15 • ܕܝܢ ܪܡܫܐ. ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܬܪܐ ܚܪܝܒܐ ܗܘ·
26 • ܘܚܙܐܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܡܗܠܟ ܥܠ ܡܝܐ. ܘܐܬܬܙܝܥܘ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ·
15:12 • ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܝܕܥ ܐܢܬ: ܕܦܪܝܫܐ ܕܫܡܥܘ
23 • ܠܐ ܦܢܝ ܠܗ ܦܬܓܡܐ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܥܘ ܡܢܗ. ܘܐܡܪܝܢ· ܫܪܝܗ̇
33 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܠܢ ܒܚܘܪܒܐ ܠܚܡܐ ܕܢܣܒܥ ܟܢܫܐ
16: 5 • ܘܟܕ ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܥܒܪܐ: ܛܥܘ ܕܢܣܒܘܢ ܥܡܗܘܢ ܠܚܡܐ.
17:10 • ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܢܐ ܗܘ ܟܝܠ ܣܦܪܐ ܐܡܪܝܢ:
19:10 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܥܠܬܐ· ܒܝܬ ܓܒܪܐ
13 • ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܣܝܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܢܨܠܐ. ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
20:17 • ܠܐܘܪܫܠܡ܆ ܘܕܒܪ ܠܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ· ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ.
21: 1 • ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܝܫܘܥ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
23: 1 • ܗܝܕܝܢ ܝܫܘܥ ܡܠܠ· ܥܡ ܟܢܫܐ· ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
24: 1 • ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܠܡܐܙܠ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢܝܢܗ
3 • ܥܠ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܘܠܗ. ܐܡܪ
26: 8 • ܚܙܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܟܪܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ. ܠܡܢܐ ܐܒܕܢܐ ܗܢܐ.
20 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ. ܣܡܝܟ ܗܘܐ ܥܡ ܬܪܥܣܪ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
40 • ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܟܐܦܐ.
45 • ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܟܘ ܡܟܝܠ·
27:64 • ܝܘܡܝܢ. ܕܠܡܐ ܢܐܬܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܓܢܒܘܢܝܗܝ ܒܠܠܝܐ: ܘܢܐܡܪܘܢ
Mk 2:15 • ܗܘܘ ܥܡ ܝܫܘܥ ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܣܓܝܐܐ.
18 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܘܕܦܪܝܫܐ. ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.
18 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܘܕܦܪܝܫܐ ܨܝܡܝܢ: ܘܬܠܡܝܕܝܟ
23 • ܒܫܒܬܐ· ܒܝܬ ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܠܩܛܝܢ ܫܒܠܐ.
3: 7 • ܘܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ

Mk 5:31 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܟܢܫܐ ܕܚܒܨܝܢ ܠܟ: ܘܐܡܪ
6: 1 • ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
29 • ܘܫܡܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܬܘ ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ. ܘܣܡܘܗ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ܀
35 • ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܕܚܘܪܒܐ ܐܬܪܐ.
7: 2 • ܘܚܙܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ
17 • ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܠ ܡܬܠܐ ܗܘ.
8: 4 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܗܪܟܐ ܒܚܘܪܒܐ:
10 • ܘܣܠܩ ܡܚܕܐ ܠܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܕܠܡܢܘܬܐ܀
34 • ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ
9:28 • ܠܒܝܬܐ ܝܫܘܥ: ܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܠܐ
10:10 • ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܘܒ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܥܠ ܗܕܐ.
13 • ܠܗ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܢ. ܟܐܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
11: 1 • ܒܝܬ ܦܐܓܐ ܘܒܝܬ ܥܢܝܐ ܠܘܬ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
14 • ܐܢܫ ܡܢܟ ܦܐܪܐ ܠܐ ܢܐܟܘܠ. ܘܫܡܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܘ ܠܐܘܪܫܠܡ܀
13: 1 • ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܠܦܢܐ: ܗܐ ܚܙܝ ܐܝܠܝܢ ܟܐܦܐ.
14:12 • ܕܦܛܝܪܐ ܦܨܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܐܙܠ
13 • ܘܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܐ
16 • ܘܢܦܩܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ:
50 • ܗܝܕܝܢ ܫܒܩܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܥܪܩܘ܀
Lk 5:33 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܨܝܡܝܢ ܐܝܡܢܐܝܬ ܘܡܨܠܝܢ.
6: 1 • ܡܗܠܟ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܙܪܥܐ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܩܛܝܢ ܗܘܘ ܫܒܠܐ: ܘܦܪܟܝܢ
20 • ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣܟܢܐ. ܕܕܝܠܟܘܢ
7:18 • ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܠܝܘܚܢܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ.
19 • ܘܩܪܐ ܝܘܚܢܢ ܠܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ.
24 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ: ܫܪܝ ܠܡܐܡܪ ܠܟܢܫܐ ܥܠ
8: 9 • ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܡܢܘ ܡܬܠܐ ܗܢܐ.
9:12 • ܫܪܝ ܝܘܡܐ ܠܡܪܟܢ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܫܪܝ ܠܟܢܫܐ
54 • ܘܟܕ ܚܙܘ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܢ: ܨܒܐ ܐܢܬ
10: 1 • ܗܠܝܢ: ܦܪܫ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܫܒܥܝܢ. ܐܚܪܢܝܢ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ
22 • ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܠ ܡܕܡ ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܡܢ
23 • ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܝܢܐ
11: 1 • ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܪܢ. ܐܠܦܝܢ ܠܡܨܠܝܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
16: 1 • ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܬܝܪܐ. ܘܐܝܬ
18:15 • ܐܦ ܛܠܝܐ. ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ.
19:29 • ܥܠ ܓܢܒ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ: ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
22:39 • ܐܝܟ ܕܡܥܕ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܒܝܬ ܙܝܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
45 • ܡܢ ܨܠܘܬܗ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ ܡܢ

Jn 1:35 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܩܐܡ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
37 • ܘܫܡܥܘ ܬܪܝܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ.
2:11 • ܝܫܘܥ ܒܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ: ܘܐܘܕܥ ܫܘܒܚܗ. ܘܗܝܡܢܘ ܒܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
17 • ܘܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܟܬܝܒ: ܕܛܢܢܗ ܕܒܝܬܟ ܐܟܠܢܝ܀
22 • ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܗܝܡܢܘ
3:25 • ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܥܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ ܥܠ
4: 2 • ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܡܥܡܕ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
8 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܓܝܪ ܥܠܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܙܒܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ.
27 • ܘܟܕ ܡܡܠܠ: ܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܥܡ ܐܢܬܬܐ
31 • ܘܒܝܢܬ ܗܠܝܢ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ ܠܥܣ.
6: 3 • ܘܤܠܩ ܝܫܘܥ ܠܛܘܪܐ: ܘܬܡܢ ܝܬܒ ܗܘܐ. ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
8 • ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܢܕܪܐܘܤ ܐܚܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
16 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ: ܢܚܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܝܡܐ.
22 • ܬܠܡܝܕܐ. ܘܕܠܐ ܥܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܤܦܝܢܬܐ.
24 • ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ: ܐܦܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܣܠܩܘ ܠܗܠܝܢ ܐܠܦܐ. ܘܐܬܘ
60 • ܘܤܓܝܐܐ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܪܝܢ. ܩܫܝܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܗܕܐ.
61 • ܒܢܦܫܗ ܕܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܕܐ ܡܟܫܠܐ
66 • ܡܠܬܐ: ܤܓܝܐܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܙܠܘ ܠܒܤܬܪܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ
9: 2 • ܘܫܐܠܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ. ܪܒܢ. ܡܢܘ ܚܛܐ. ܗܢܐ. ܐܘ
11: 8 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܪܒܢ: ܗܫܐ ܝܗܘܕܝܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܓܡܟ.
12 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܪܢ: ܐܢ ܕܡܟ. ܡܬܚܠܡ.
54 • ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
12: 4 • ܝܗܘܕܐ ܤܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ.
16 • ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܫܬܒܚ ܝܫܘܥ:
16 • ܐܫܬܒܚ ܝܫܘܥ: ܐܬܕܟܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܟܬܝܒܢ ܗܘܝ ܥܠܘܗܝ:
13:23 • ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܕܤܡܝܟ ܗܘܐ ܒܥܘܒܗ: ܗܘ ܕܪܚܡ
16:17 • ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܠܚܕ. ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܠܢ: ܕܩܠܝܠ
29 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܐ ܗܫܐ ܓܠܝܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ: ܘܦܠܐܬܐ
18: 1 • ܐܡܪ ܝܫܘܥ: ܘܢܦܩ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܥܒܪܐ ܕܢܚܠܐ ܕܩܕܪܘܢ: ܐܬܪ
2 • ܗܘ. ܡܛܠ ܕܤܓܝܐܬ ܙܒܢܝܢ ܟܢܫ ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
17 • ܟܐܦܐ: ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܬ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ: ܐܡܪ ܠܗ
19 • ܪܒ ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܫܐܠܗ ܠܝܫܘܥ: ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܥܠ ܝܘܠܦܢܗ.
25 • ܟܐܦܐ: ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܬ: ܘܗܘ ܟܦܪ. ܘܐܡܪ ܠܐ
20:30 • ܐܚܪܢܝܬܐ ܥܒܕ ܝܫܘܥ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ
Act 9: 1 • ܥܕܟܝܠ ܡܠܐ ܗܘܐ: ܠܘܚܡܐ ܘܚܡܬܐ ܕܩܛܠܐ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܠܡܝܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܕ ܬ» | <5>

Mt 12: 2 • ܐܢܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܗܐ ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܕܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܥܒܕ

Mt 15: 2 • ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܪܝܢ ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܝܓܝܢ

Mk 7: 5 • ܦܪܝܫܐ ܘܣܦܪܐ: ܠܡܢܐ ܬܠܡܝܕܝܟ ܠܐ ܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ

Lk 9:40 • ܘܒܥܝܬ ܡܢ ܬܠܡܝܕܝܟ ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ.

Jn 7: 3 • ܫܢܐ ܠܟ ܡܟܐ. ܘܙܠ ܠܝܗܘܕ. ܕܢܚܙܘܢ ܬܠܡܝܕܝܟ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܠܡܝܕܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <5>

Mt 26:18 • ܪܒܢ ܐܡܪ: ܙܒܢܝ ܡܛܐ ܠܗ. ܠܘܬܟ ܥܒܕ ܐܢܐ ܦܨܚܐ. ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ.

Mk 14:14 • ܪܒܢ ܐܡܪ: ܐܝܟܘ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܟܘܠ ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ ܦܨܚܐ.

Lk 22:11 • ܪܒܢ ܐܡܪ: ܐܝܟܘ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܐܟܘܠ ܦܨܚܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ.

Jn 8:31 • ܒܗ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܬܩܘܘܢ ܒܡܠܬܝ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ.

15: 8 • ܒܗܕܐ ܡܫܬܒܚ ܐܒܐ: ܕܦܐܪܐ ܣܓܝܐܐ ܬܐܬܘܢ. ܘܬܗܘܘܢ ܬܠܡܝܕܝ.

$\left[\begin{smallmatrix}p\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܬܠܡܝܕܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

Mt 22:16 • ܘܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝܕܝܗܘܢ: ܥܡ ܕܒܝܬ ܗܪܘܕܣ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ.

⁂ ⌈ܠܬܠܡܝܕܐ⌉ | <0>

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

Mk 8:33 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ. ܘܚܙܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܐܐ ܒܫܡܥܘܢ. ܘܐܡܪ. ܙܠ

10:23 • ܚܪ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܬܠܡܝܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

Lk 19:39 • ܐܢܫ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܓܘ ܟܢܫܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܢ. ܟܐܐ ܒܬܠܡܝܕܝܟ.

⁂ ܕܬܠܡܝܕܐ | <6>

Lk 19:37 • ܫܪܝܘ: ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܚܕܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܩܠܐ

Jn 4: 1 • ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܫܡܥܘ ܦܪܝܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܣܓܝܐܐ ܥܒܕ. ܘܡܥܡܕ ܝܬܝܪ ܡܢ

Act 6: 2 • ܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܠܟܠܗ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܫܦܝܪ

7 • ܗܘܬ. ܘܣܓܝ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܛܒ. ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ

14:22 • ܟܕ ܡܫܪܪܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘܡܘܢ

15:10 • ܕܬܣܝܡܘܢ ܢܝܪܐ ܥܠ ܨܘܪܝܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܐܒܗܬܢ: ܐܦܠܐ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <3>

Mt 28:13 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܘ: ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܬܘ ܓܢܒܘܗܝ ܒܠܠܝܐ. ܟܕ

Lk 6:17 • ܒܦܩܥܬܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ ܕܥܡܐ. ܡܢ

Jn 13: 5 • ܘܫܪܝ ܠܡܫܝܓܘ ܪܓܠܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܡܫܘܐ ܗܘܐ ܒܣܕܘܢܐ ܕܐܣܝܪ

$\left[\begin{smallmatrix}s\\1\\c\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܕܬܠܡܝܕܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

Jn 13:35 • ܒܗܕܐ ܢܕܥ ܟܠ ܐܢܫ ܕܬܠܡܝܕܝ ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ، ܚܕ

⁂ ܘܬܠܡܝܕܐ | <2>

Mt 15:36 • ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܘ ܠܟܢܫܐ.

Act 13:52 • ܘܬܠܡܝܕܐ ܡܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <12>

Mt 9:19 • ܘܩܡ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ܀

12: 1 • ܒܫܒܬܐ ܒܝܬ ܙܪܥܐ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܦܢܘ. ܘܫܪܝܘ ܡܠܩܛܝܢ ܫܒܠܐ.

Mt 26:19 • ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ܁ ܥܒܕܘ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܛܝܒܘ ܦܨܚܐ.
Mk 8:27 • ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܩܘܪܝܐ ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ܀ ܘܫܐܠ
10:46 • ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝܪܝܚܘ: ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܛܝܡܝ܁ ܒܪ ܛܝܡܝ
Lk 7:11 • ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ ܢܐܝܢ. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܡܗ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
8:22 • ܝܫܘܥ ܣܠܩ ܠܣܦܝܢܬܐ܁ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܢܥܒܪ ܠܥܒܪܗ
9:18 • ܘܟܕ ܡܨܠܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ܁ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܡܗ: ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ.
Jn 2: 2 • ܘܐܦ ܗܘ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܬܩܪܝܘ ܠܗ ܠܡܫܬܘܬܐ.
12 • ܗܘ ܘܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܡܢ ܗܘܘ ܩܠܝܠ ܝܘܡܬܐ܀
3:22 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ
18: 1 • ܕܩܕܪܘܢ܁ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܓܢܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܥܠ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

$\left[\begin{smallmatrix}s\\2\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܘܬܠܡܝܕܝܟ | m., s., 2 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

Mt 9:14 • ܠܡܢܐ ܚܢܢ ܘܦܪܝܫܐ ܨܝܡܝܢܢ ܣܓܝ ܣܓܝܐܝܬ: ܘܬܠܡܝܕܝܟ ܠܐ ܨܝܡܝܢ.
Mk 2:18 • ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܘܕܦܪܝܫܐ ܨܝܡܝܢ: ܘܬܠܡܝܕܝܟ ܕܝܠܟ ܠܐ ܨܝܡܝܢ.

✻ ܠܬܠܡܝܕܐ | <8>

Jn 11:16 • ܐܡܪ ܬܐܘܡܐ. ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ. ܠܬܠܡܝܕܐ ܚܒܪܘܗܝ. ܢܐܙܠ ܐܦ ܚܢܢ
20:18 • ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܣܒܪܬ ܠܬܠܡܝܕܐ܁ ܕܚܙܬܗ ܠܡܪܢ. ܘܕܗܠܝܢ ܐܡܪ
Act 9:26 • ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܬܢܩܦܘ ܠܬܠܡܝܕܐ: ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ
18:27 • ܣܥܕܘܗܝ ܐܚܐ. ܘܟܬܒܘ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܩܒܠܘܢܝܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܐ: ܥܕܪ
19: 1 • ܘܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ. ܘܐܫܟܚ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܡܢ:
9 • ܩܕܡܝܗܘܢ: ܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܟܠܝܘܡ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
20: 1 • ܫܓܘܫܝܐ: ܩܪܐ ܦܘܠܘܣ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܒܝܐ ܐܢܘܢ ܘܢܫܩ ܐܢܘܢ.
30 • ܡܡܠܠܝܢ ܡܥܩܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܐܬܘܢ ܒܬܪܗܘܢ.

$\left[\begin{smallmatrix}s\\3\\m\end{smallmatrix}\right]^{s}$ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <43>

Mt 9:11 • ܘܟܕ ܚܙܘ ܦܪܝܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ
37 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܚܨܕܐ ܣܓܝ. ܘܦܥܠܐ ܙܥܘܪܝܢ.
14:19 • ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܗܢܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܣܡܘ ܠܟܢܫܐ.
22 • ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܢܐܬܘܢ ܩܕܡܘܗܝ
15:32 • ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܬܪܚܡ ܐܢܐ ܥܠ
36 • ܘܢܣܒ܁ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܘ ܠܟܢܫܐ.
16:13 • ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ: ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ. ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ
20 • ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ. ܕܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ.
21 • ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܚܘܝܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܥܬܝܕ ܗܘ ܕܢܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ.
24 • ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܢܟܦܘܪ
19:23 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܛܠܐ ܗܝ
26: 1 • ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ.
26 • ܘܒܪܟ܁ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ܁ ܘܐܡܪ. ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ. ܗܢܘ
36 • ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܐܙܠ

Mt 28: 7 • ܘܙܠܝܢ ܒܥܓܠ ܐܡܪ̈ܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ܂ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ: ܘܗܐ

8 • ܡܢ ܩܒܪܐ. ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܪܗܛ̈ܝ ܕܢܐܡܪ̈ܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ܀

Mk 2:16 • ܡܟ̈ܣܐ ܘܥܡ ܚܛܝ̈ܐ: ܐܡܪܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܡܢܘ ܥܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܚܛܝ̈ܐ

3: 9 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܟܢ̈ܫܐ ܕܠܐ

4:34 • ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܝܢ. ܒܝܢܘܗܝ ܘܠܗܘܢ ܡܦܫܩ

6:41 • ܘܩܨܐ ܠܠܚܡܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܠܗܢܘܢ ܬܪ̈ܝܢ

45 • ܘܡܚܕܐ ܐܠܨ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܦܝܢܬܐ: ܘܢܩܕܡܘܢ ܩܕܡܘܗܝ

8: 1 • ܗܘܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܢܐܟܠܘܢ: ܩܪܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.

6 • ܠܟܢ̈ܫܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ. ܘܣܡܘ ܠܟܢ̈ܫܐ.

27 • ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.

9:31 • ܡܠܦ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ

12:43 • ܘܩܪܐ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:

14:32 • ܐܬܪܐ ܕܡܬܩܪܐ. ܓܕܣܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܬܒܘ ܗܪܟܐ. ܥܕ ܡܨܠܐ

16: 7 • ܐܠܐ ܙܠܝܢ ܐܡܪ̈ܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܠܟܐܦܐ: ܕܗܐ ܩܕܡ ܠܟܘܢ

Lk 5:30 • ܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܚܛܝ̈ܐ:

6:13 • ܘܟܕ ܢܓܗ: ܩܪܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܓܒܐ ܡܢܗܘܢ. ܬܪ̈ܥܣܪ. ܗܢܘܢ

9:16 • ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܕܢܣܝܡܘܢ ܠܟܢ̈ܫܐ.

43 • ܟܠܗܘܢ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܟܠ: ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ:

11: 1 • ܡܪܢ. ܐܠܦܝܢ ܠܡܨܠܝܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܝܘܚܢܢ ܐܠܦ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ܀

12: 1 • ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܘܩܕܡ ܐܙܕܗܪܘ ܠܟܘܢ ܡܢ

15 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܐܙܕܗܪܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ

22 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ

17: 1 • ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ. ܘܝ

22 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ

20:45 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܠܗ ܥܡܐ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ.

Jn 6:12 • ܘܟܕ ܣܒܥܘ. ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܟܢܫܘ ܩܨ̈ܝܐ ܕܝܬܪܘ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܡܕܡ.

11: 7 • ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܬܘ ܢܐܙܠ ܬܘܒ ܠܝܗܘܕ.

21: 1 • ܚܘܝ ܬܘܒ ܢܦܫܗ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܥܠ ܝܡܐ ܕܛܝܒܪܝܘܣ. ܚܘܝ

14 • ܕܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܐܬܚܙܝ ܝܫܘܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ

[s 2 m]s ܠܬܠܡܝ̈ܕܝܟ | m., s., 2 | «ܠܡܕ، ܡܠ، ܦܒ ܬ» | <2>

Mt 17:16 • ܘܩܪܒܬܗ ܠܬܠܡܝ̈ܕܝܟ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܐܣܝܘܬܗ.

Mk 9:18 • ܫܢܘ̈ܗܝ. ܘܝܒܫ. ܘܐܡܪܬ ܠܬܠܡܝ̈ܕܝܟ. ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ.

Mt: *74* • Mk: *48* • Lk: *42* • Jn: *81* • Act: *32*

☞ **ܬܘܠܡܕܘܬܐ** | n. | *discipleship, doctrine* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܐ» | <1>

¶ [s m] ܬܘܠܡܕܘܬܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܬܘܠܡܕܘܬܐ | <0>

[s 3 m]^s ܬܘܠܡܕܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܓ ܟ» | <1>

- ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܛܠܝܐ ܬܘܠܡܕܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܬܪܝܡ ܘܢܦܠ ܒܕܝܢܗ ܕܣܛܢܐ. 1 Tim 3: 6

1 Tim: *1*

[ܠܡܢ] ܠܡܐܢ

☞ **ܠܡܐܢܐ** | n. | *haven, port* | λιμήν | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܐ» | <3>

¶ [s m] ܠܡܐܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <2>

❋ ܠܡܐܢܐ | <1>

- ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܐܢܐ ܠܡܣܬܝܘ ܒܗ ܣܬܘܐ: ܣܓܝܐܐ ܨܒܘ Act 27:12

❋ ܒܠܡܐܢܐ | <1>

- ܕܡܬܡܪܚܝܢ: ܕܢܚܬܘܢ ܘܢܫܬܘܘܢ ܒܠܡܐܢܐ ܚܕ ܕܐܬܩܪܝܘܗܝ ܗܘܐ ܦܘܢܝܩܣ. Act 27:12

¶ [p m] ܠܡܐܢ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܠܡܐܢ̈ܐ | <1>

- ܒܥܡܠ: ܡܛܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܐܢ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ. ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܠܗ Act 27: 8

Act: *3*

[ܠܡܦܕ] ܠܡܦܐܕܐ

☞ **ܠܡܦܐܕ̈ܐ** | n. | *lamp, light* | λαμπάς | «ܫܡܐ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܘܡܐ» | <7>

¶ [p m] ܠܡܦܐܕ̈ܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <7>

❋ ܠܡܦܐܕ̈ܐ | <1>

- ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܠܡܦܐܕ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܣܓܝܐܐ: ܒܥܠܝܬܐ ܗܝ ܕܟܢܝܫܝܢ Act 20: 8

[p 3 f]^s ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܓ ܟ» | <4>

- ܒܬܘܠܢ. ܗܠܝܢ ܕܢܣܒ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥ ܚܬܢܐ ܘܟܠܬܐ. Mt 25: 1
- ܘܗܠܝܢ ܣܟܠܬܐ. ܢܣܒ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ: ܘܠܐ ܢܣܒ ܥܡܗܝܢ ܡܫܚܐ. 3
- ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܚܟܝܡܬܐ: ܢܣܒ ܡܫܚܐ ܒܡܐܢܐ. ܥܡ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ. 4

Mt 25: 7 • ܗܳܝܕܶܝܢ ܩܳܡ ܟܽܠܗܶܝܢ ܒ̈ܬܽܘܠܳܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ. ܘܬܰܩܶܢ **ܠܰܡܦܺܐܕܶܝܗܶܝܢ**.

[p 1 c]ˢ ܠܰܡܦܺܐܕܰܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܟ ܘܢܩ، ܣܓ، ܦܪ ܐ» | <1>

Mt 25: 8 • ܠܚܰܟܺܝܡܳܬܳܐ. ܗܰܒܶܝܢ ܠܰܢ ܡܶܢ ܡܶܫܚܶܟܶܝܢ: ܕܗܳܐ ܕܥܶܟܘ ܠܗܶܝܢ **ܠܰܡܦܺܐܕܰܝܢ**.

❋ ܘܠܰܡܦܺܐܕܶܐ | <1>

Jn 18: 3 • ܘܰܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܡܶܢ ܟܳܗ̈ܢܶܐ: ܐܶܬܳܐ ܠܬܰܡܳܢ ܥܰܡ ܢܰܦ̈ܛܶܐ **ܘܠܰܡܦܺܐܕܶܐ** ܘܙܰܝ̈ܢܶܐ܀

Mt: *5* • Jn: *1* • Act: *1*

[ܠܣܛܣ] ܠܣܛܐ

☞ ܠܶܣܛܳܐ | n. | *brigand, robber* | λῃστής | «ܝܘܢܝ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܘܡܐ» | <7>

¶[s m] ܠܶܣܛܳܐ | m., s. | «ܕܟ، ܚܕ» | <1>

❋ ܠܶܣܛܳܐܠܶܣܛܳܐ² | <1>

Lk 22:52 • ܚܰܝ̈ܠܶܐ ܕܗܰܝܟܠܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܥܰܠ **ܠܶܣܛܳܐ** ܢܦܰܩܬܽܘܢ، ܥܠܰܝ ܒܣܰܝ̈ܦܶܐ ܘܰܒܚܽܘܛܪ̈ܶܐ

¶[p m] ܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܣܓ» | <6>

❋ ܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ | <3>

Mt 27:38 • ܘܶܐܙܕܩܶܦܘ ܥܰܡܶܗ. ܬܪܶܝܢ **ܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**. ܚܰܕ ܡܶܢ ܝܰܡܺܝܢܶܗ. ܘܚܰܕ ܡܶܢ ܣܶܡܳܠܶܗ܀

Mk 15:27 • ܘܙܰܩܦܘ ܥܰܡܶܗ ܬܪܶܝܢ **ܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**. ܚܰܕ ܡܶܢ ܝܰܡܺܝܢܶܗ. ܘܚܰܕ ܡܶܢ ܣܶܡܳܠܶܗ.

Lk 10:30 • ܘܰܢܦܰܠܘ ܥܠܰܘܗܝ **ܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**. ܘܰܫܠܰܚܽܘܗܝ܆ ܘܰܡܚܰܐܽܘܗܝ. ܘܰܫܒܰܩܽܘܗܝ܆

❋ ܕܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ | <3>

Mt 21:13 • ܟܬܺܝܒ ܕܒܰܝܬܝ ܢܶܬܩܪܶܐ. ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܶܝܢ ܥܒܰܕܬܽܘܢܳܝܗܝ ܡܥܰܪܬܳܐ **ܕܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**܀

Mk 11:17 • ܢܶܬܩܪܶܐ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܥܰܡ̈ܡܶܐ: ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܶܝܢ ܥܒܰܕܬܽܘܢܳܝܗܝ. ܡܥܰܪܬܳܐ **ܕܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**܀

Lk 19:46 • ܟܬܺܝܒ ܕܒܰܝܬܝ ܒܶܝܬ ܨܠܘܳܬܳܐ. ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܶܝܢ ܥܒܰܕܬܽܘܢܳܝܗܝ ܡܥܰܪܬܳܐ **ܕܠܶܣ̈ܛܳܝܶܐ**܀

Mt: 2 • Mk: 2 • Lk: *3*

ܠܒܒ

☞ ܠܒܒ | v. | **Ethpa^cc^al** *be greedy* | «ܡܠܬܐ» | <1>

Ⓕ Ethpa^cc^al | «ܢܶܬܦܰܥܰܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <1>

¶[p 2 m] ⌜ܐܶܬܠܰܒܰܒܬܽܘܢ⌝ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

❋ ܘܶܐܬܠܰܒܰܒܬܽܘܢ | <1>

Jas 5: 5 • ܐܶܬܦܰܢܰܩܬܽܘܢ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ **ܘܶܐܬܠܰܒܰܒܬܽܘܢ**. ܘܰܐܪܘܺܝܬܽܘܢ ܦܰܓܪ̈ܰܝܟܽܘܢ ܐܰܝܟ ܕܠܢܶܟܣܬܳܐ

Jas: *1*

ܠܥܣ

☞ ܠܥܣ | v. | *chew, eat* | «ܡܠܬܐ» | <28>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <27>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <2>

¶ s 3 m ܠܥܣ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܠܥܣ | <1>

Lk 4: 2 • ܕܢܬܢܣܐ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ܀ ܘܠܐ ܠܥܣ ܡܕܡ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ

✻ ܘܠܥܣ | <1>

Act 11: 3 • ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܘܬ ܐܢܫܐ ܥܘܪܠܐ ܥܠ ܘܠܥܣ ܥܡܗܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕ» | <9>

¶ s 3 m ܢܠܥܘܣ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <5>

✻ ܢܠܥܘܣ | <3>

Mt 15:20 • ܕܡܣܝܒܢ ܠܒܪܢܫܐ. ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܢܠܥܘܣ ܟܕ ܠܐ ܡܫܝܓܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܐ
1 Cor 11:34 • ܡܢ ܐܢܫ ܕܟܦܢ ܒܒܝܬܗ ܢܠܥܘܣ: ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ.
2 Th 3:10 • ܗܕܐ ܡܦܩܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܠܘܚ: ܐܦܠܐ ܢܠܥܘܣ.

✻ ܕܢܠܥܘܣ | <2>

Lk 7:36 • ܡܢܗ ܚܕ ܡܢ ܦܪܝ̈ܫܐ. ܕܢܠܥܘܣ ܥܡܗ. ܘܥܠ ܠܒܝܬܗ ܕܦܪܝܫܐ ܗܘ.
Act 10:10 • ܘܟܦܢ ܘܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܠܥܘܣ. ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܡܛܝܒܝܢ ܠܗ: ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ

¶ s 2 m ܬܠܥܘܣ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <2>

✻ ܬܠܥܘܣ | <1>

Lk 17: 8 • ܫܡܫܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܠܥܘܣ ܘܐܫܬܐ: ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܐܢܬ ܬܠܥܘܣ ܘܬܫܬܐ.

✻ ܕܬܠܥܘܣ | <1>

Mt 26:17 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ ܠܟ. ܕܬܠܥܘܣ ܦܨܚܐ.

¶ s 1 c ⌜ܐܠܥܘܣ⌝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܕܐܠܥܘܣ | <1>

Lk 17: 8 • ܘܐܣܘܪ ܚܨܝܟ ܫܡܫܝܢܝ. ܥܕܡܐ ܕܐܠܥܘܣ ܘܐܫܬܐ: ܘܒܬܪܟܢ ܐܦ ܐܢܬ

¶ p 1 c ⌜ܢܠܥܘܣ⌝ | c., pl., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܣܓܝ، ܦܪ ܐ» | <1>

✻ ܕܢܠܥܘܣ | <1>

Lk 22: 8 • ܠܟܐܦܐ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܛܝܒܘ ܠܢ ܦܨܚܐ ܕܢܠܥܘܣ.

Ⓣ Imperative | «ܦܘܩܕܢܐ» | <2>

¶ s 2 m ܠܥܘܣ | m., s., 2 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܠܥܘܣ | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

Jn 4:31 • ܘܒܝܢܬ ܗܠܝܢ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܪܒܝ ܠܥܣ.

¶ p 2 m ܠܥܣܘ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܠܥܣܘ | <1>

Lk 10: 8 • ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܠܟܘܢ: ܠܥܣܘ ܡܕܡ ܕܡܬܩܪܒ ܠܟܘܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܟܐ ܡܫܡܗܢܐ» | <4>

¶ ⌜ܡܠܥܣ⌝ | <4>

✻ ܠܡܠܥܣ | <4>

Mk 5:43 • ܐܢܘܢ ܣܓܝ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ ܗܕܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܠܥܣ.

6:37 • ܠܗܘܢ. ܗܒܘ ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܠܥܣ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܙܒܢ:

Lk 12:45 • ܠܥܒܕܐ ܘܠܐܡܗܬܐ ܕܡܪܗ: ܘܢܫܪܐ ܠܡܠܥܣ ܘܠܡܫܬܐ ܘܠܡܪܘܐ:

Jn 21: 5 • ܝܫܘܥ. ܛܠܝܐ: ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܠܡܠܥܣ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <10>

¶ s 3 m ܠܥܣ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>

✻ ܠܥܣ | <1>

Mt 9:11 • ܐܡܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܚܛܝܐ ܠܥܣ ܪܒܟܘܢ.

✻ ܕܠܥܣ | <1>

Mk 2:16 • ܘܣܦܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܕܠܥܣ ܥܡ ܡܟܣܐ ܘܥܡ ܚܛܝܐ: ܐܡܪܘ

¶ p 3 m ܠܥܣܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <7>

✻ ܠܥܣܝܢ | <6>

Mt 26:21 • ܘܟܕ ܠܥܣܝܢ. ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܡܫܠܡ

26 • ܟܕ ܕܝܢ ܠܥܣܝܢ: ܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ. ܘܝܗܒ

Mk 6:37 • ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܙܒܢ ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܥܣܝܢ.

7: 3 • ܠܐܨܝܠܝܗܝܢ. ܠܐ ܠܥܣܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܚܝܕܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ.

4 • ܫܘܩܐ. ܐܢ ܠܐ ܡܥܡܕܝܢ. ܠܐ ܠܥܣܝܢ. ܘܣܓܝܐܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܐܝܟ ܐܠܝܢ

14:22 • ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܠܥܣܝܢ: ܢܣܒ ܝܫܘܥ ܠܚܡܐ: ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ.

✻ ܘܠܥܣܝܢ | <1>

Mk 14:18 • ܘܟܕ ܣܡܝܟܝܢ ܘܠܥܣܝܢ. ܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܚܕ

¶ p 2 m ܠܥܣܝܢ | m., pl., 2 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܒ» | <1>

✻ ܠܥܣܝܢ | <1>

Lk 10: 7 • ܒܗ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܗܘ: ܟܕ ܠܥܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܬܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܫܘܐ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ p 3 m ⌜ܡܠܥܣܝܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>

✻ ܘܡܠܥܣܝܢ | <1>

Rev 16:10 Ph • ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܚܫܘܟܬܐ. ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܫܢܝܗܘܢ ܡܢ ܟܐܒܐ.

Mt: *5* • Mk: *8* • Lk: *8* • Jn: *2* • Act: *2* • 1 Cor: *1* • 2 Th: *1* • Rev: *1*

ܠܩܛ

☞ ܠܩܰܛ | v. | *collect, gather, pick up* | «ܡܠܬܐ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <3>

¶ p 3 m ܠܳܩܛܺܝܢ | m., pl., 3 | «ܕܟ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܠܳܩܛܺܝܢ | <2>

Mt 7:16 • ܦܺܐܪ̈ܰܝܗܽܘܢ ܕܶܝܢ ܬܶܕܥܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ. ܠܡܳܐ: ܠܳܩܛܺܝܢ ܡܶܢ ܟܽܘ̈ܒܶܐ ܥܶܢ̈ܒܶܐ: ܐܰܘ ܡܶܢ

Lk 6:44 • ܦܺܐܪ̈ܶܝܗ ܗ̱ܽܘ ܡܶܬܺܝܕܰܥ. ܠܳܐ ܓܶܝܪ ܠܳܩܛܺܝܢ ܡܶܢ ܟܽܘ̈ܒܶܐ ܬ̈ܶܐܢܶܐ. ܐܳܦ ܠܳܐ ܡܶܢ

❋ ܘܠܳܩܛܺܝܢ | <1>

Jn 15: 6 • ܠܒܰܪ. ܐܰܝܟ ܫܒܺܫܬܳܐ ܕܝܳܒܫܳܐ: ܘܠܳܩܛܺܝܢ ܪܳܡܶܝܢ ܠܳܗ̇ ܒܢܽܘܪܳܐ ܕܬܺܐܩܰܕ܀

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܥܶܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ» | <1>

¶ s 3 m ܡܠܰܩܶܛ | m., s., 3 | «ܕܟ، ܝܚ، ܦܪ ܓ» | <1>

❋ ܡܠܰܩܶܛ | <1>

Act 17:18 • ܗ̱ܘܰܘ: ܡܰܢܳܐ ܨܳܒܶܐ ܗܳܢܳܐ ܡܠܰܩܶܛ ܡ̈ܶܠܶܐ. ܘܐ̱ܚܪ̈ܳܢܶܐ ܐܳܡܪܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ: ܕܰܐܠܳܗ̈ܶܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1*

(ܠܩܫ)

☞ ܠܰܩܫܳܝܳܐ | adj. | *latter* | «ܫܘܡܗܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܚܘܕܗ» | <1>

¶ s m ⌜ܠܰܩܫܳܝܳܐ⌝ | m., s. | «ܕܟ، ܝܚ» | <1>

❋ ܘܠܰܩܫܳܝܳܐ | <1>

Jas 5: 7 • ܘܡܰܓܰܪ ܪܽܘܚܶܗ ܥܠܶܝܗ̇: ܥܕܰܡܳܐ ܕܢܶܣܰܒ ܡܶܛܪܳܐ ܕܒܰܟܺܝܪܳܐ ܘܠܰܩܫܳܝܳܐ:

Jas: *1*

(ܠܫܢ)

ܠܶܫܳܢܳܐ | n. | *language, tongue* | «ܫܡܐ» | <58>

ⓢ Absolute | «ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܠܘܩܘܬܐ» | <11>

¶ s m ܠܶܫܳܢ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <10>

⁕ ܠܶܫܳܢ | <6>

Act 2: 4 • ܘܫܰܪܺܝܘ ܗܘܰܘ ܠܡܡܰܠܳܠܽܘ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܝܳܗܒܳܐ ܗܘܳܬ

10:46 • ܫܡܰܥܘ ܓܶܝܪ ܡܡܰܠܠܺܝܢ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ: ܘܡܰܘܪܒܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܘܶܐܡܰܪ ܗܘܳܐ

19: 6 • ܕܩܽܘܕܫܳܐ ܥܠܰܝܗܽܘܢ، ܘܰܡܡܰܠܠܺܝܢ ܗܘܰܘ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ. ܘܡܶܬܢܰܒܝܺܝܢ ܗܘܰܘ.

Rom 14:11 • ܕܚܰܝ ܐܶܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܡܳܪܝܳܐ: ܕܠܺܝ ܬܶܒܪܽܘܟ ܟܽܠ ܒܽܘܪܟ: ܘܠܺܝ ܬܰܘܕܶܐ ܟܽܠ ܠܶܫܳܢ.

1 Cor 13: 1 • ܐܶܢ ܒܟܽܠ ܠܶܫܳܢ ܕܒܢܰܝܢܳܫܳܐ ܐܶܡܰܠܶܠ ܘܰܕܡܰܠܰܐܟܶܐ: ܘܚܽܘܒܳܐ ܠܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܒܝ:

Phil 2:11 • ܘܟܽܠ ܠܶܫܳܢ ܢܰܘܕܶܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܗܽܘ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ ܠܫܽܘܒܚܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ

⁕ ܒܠܶܫܳܢ | <3>

Act 2: 4 • ܕܩܽܘܕܫܳܐ. ܘܫܰܪܺܝܘ ܗܘܰܘ ܠܡܡܰܠܳܠܽܘ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ

10:46 • ܠܗܽܘܢ ܫܡܰܥܘ ܓܶܝܪ ܡܡܰܠܠܺܝܢ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ: ܘܡܰܘܪܒܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

19: 6 • ܕܩܽܘܕܫܳܐ ܥܠܰܝܗܽܘܢ، ܘܰܡܡܰܠܠܺܝܢ ܗܘܰܘ ܒܠܶܫܳܢ ܠܶܫܳܢ. ܘܡܶܬܢܰܒܝܺܝܢ ܗܘܰܘ.

⁕ ܘܠܶܫܳܢ | <1>

Rev 14: 6 Ph • ܠܡܣܰܒܳܪܽܘ ܥܰܠ ܝܳܬܒܰܝ ܐܰܪܥܳܐ: ܘܥܰܠ ܟܽܠ ܥܰܡ ܘܰܐܡܘܢ، ܘܫܰܪܒܳܢ ܘܠܶܫܳܢ:

¶ p m ⌜ܠܶܫܳܢ̈ܝܢ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <1>

⁕ ܘܠܶܫܳܢ̈ܝܢ | <1>

Rev 7: 9 Ph • ܟܽܠ ܥܰܡ ܘܫܰܪܒܳܐ ܘܰܐܡܘܢ، ܘܠܶܫܳܢ̈ܝܢ: ܕܩܳܝܡܺܝܢ ܩܕܳܡ ܟܽܘܪܣܝܳܐ ܘܩܕܳܡܰܘܗܝ

ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <47>

¶ s m ܠܶܫܳܢܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <25>

⁕ ܠܶܫܳܢܳܐ | <4>

1 Cor 14:26 • ܓܶܠܝܳܢܳܐ. ܘܶܐܢܳܐ ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܠܶܫܳܢܳܐ. ܘܶܐܢܳܐ ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܦܽܘܫܳܩܳܐ: ܟܽܠܗܶܝܢ

Jas 3: 5 • ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܠܶܫܳܢܳܐ: ܗܰܕܳܡܳܐ ܗܽܘ ܙܥܽܘܪܳܐ ܘܡܰܫܬܰܒܗܰܪ. ܐܳܦ ܢܽܘܪܳܐ ܙܥܽܘܪܬܳܐ

6 • ܐܰܝܟ ܥܳܒܳܐ ܗܽܘ. ܘܗܽܘ ܠܶܫܳܢܳܐ ܟܰܕ ܐܺܝܬܰܘܗܝ ܒܗܰܕܳܡܰܝܢ: ܡܛܰܢܶܦ ܠܶܗ

8 • ܠܶܫܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܐܶܢܳܫ ܠܳܐ ܡܶܫܟܰܚ ܕܢܶܟܒܫܺܝܘܗܝ. ܒܺܝܫܬܳܐ ܗܺܝ ܕܠܳܐ ܡܶܬܟܰܠܝܳܐ.

[s 3 m]ˢ ܠܶܫܳܢܶܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܐ ܓ» | <3>

Act 2: 8 • ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ ܚܢܰܢ ܐܶܢܳܫ ܐܶܢܳܫ ܠܶܫܳܢܶܗ ܕܒܶܗ ܝܠܺܝܕܺܝܢ ܚܢܰܢ:

Jas 1:26 • ܕܡܫܰܡܶܫ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܘܠܳܐ ܐܳܚܶܕ ܠܶܫܳܢܶܗ: ܐܶܠܳܐ ܡܛܰܥܶܐ ܠܶܗ ܠܶܒܶܗ: ܕܗܳܢܳܐ

1 Pet 3:10 • ܝܰܘܡܳܬܳܐ ܛܳܒܳܬܳܐ ܠܚܰܝܶܐ: ܢܶܛܰܪ ܠܶܫܳܢܶܗ ܡܶܢ ܒܺܝܫܬܳܐ: ܘܣܶܦܘܳܬܶܗ ܠܳܐ ܢܡܰܠܠܳܢ

[s 1 c]ˢ ܠܶܫܳܢܝ | c., s., 1 | «ܕܟܪ ܘܢܩܒ، ܚܕ، ܦܐ ܐ» | <1>

Lk 16:24 • ܕܨܶܒܥܶܗ ܒܡܰܝܳܐ ܘܢܰܪܛܶܒ ܠܝ ܠܶܫܳܢܝ: ܕܗܳܐ ܡܶܫܬܰܢܰܩ ܐܢܳܐ ܒܰܫܠܗܒܺܝܬܳܐ ܗܳܕܶܐ.

⁕ ܒܠܶܫܳܢܳܐ | <9>

1 Cor 14: 2 • ܡܰܢ ܕܡܡܰܠܶܠ ܓܶܝܪ ܒܠܶܫܳܢܳܐ: ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܠܒܢܰܝܢܳܫܳܐ ܡܡܰܠܶܠ. ܐܶܠܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ.

1 Cor	14: 4	• ܕܡܡܠܠ **ܒܠܫܢܐ**. ܢܦܫܗ ܗܘ ܒܢܐ. ܘܕܡܬܢܒܐ. ܥܕܬܐ ܒܢܐ.
	5	• ܐܝܢܐ ܕܡܬܢܒܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܡܠܠ **ܒܠܫܢܐ**: ܐܢ ܠܐ ܡܦܫܩ. ܐܢ ܕܝܢ
	9	• ܐܢܬܘܢ: ܐܢ ܬܡܠܠܘܢ ܡܠܬܐ **ܒܠܫܢܐ**. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܡܦܫܩܐ: ܐܝܟܢܐ
	13	• ܘܗܘ ܕܡܡܠܠ **ܒܠܫܢܐ**: ܢܨܠܐ ܕܢܦܫܩ.
	14	• ܐܢ ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܨܠܐ ܐܢܐ **ܒܠܫܢܐ**: ܪܘܚܝ ܗܝ ܡܨܠܝܐ: ܡܕܥܝ ܕܝܢ
	19	• ܒܪܥܝܢܝ ܐܡܠܠ: ܕܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܐܠܦ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܒܘ ܡܠܝܢ **ܒܠܫܢܐ**܀
	27	• ܘܐܢ **ܒܠܫܢܐ** ܐܢܫ ܡܡܠܠ: ܬܪܝܢ ܢܡܠܠܘܢ. ܐܘ ܟܒܝܪ ܬܠܬܐ. ܘܚܕ
	28	• ܒܥܕܬܐ ܗܘ ܕܡܡܠܠ **ܒܠܫܢܐ**. ܘܒܝܢܘܗܝ ܠܢܦܫܗ ܘܠܐܠܗܐ ܢܡܠܠ.
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܒܠܫܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <2>
Act	1:19	• ܘܗܟܢܐ ܐܬܩܪܝܬ ܩܪܝܬܐ ܗܝ **ܒܠܫܢܗ** ܕܐܬܪܐ· ܚܩܠ ܕܡܐ. ܕܐܬܦܫܩ
	14:11	• ܦܘܠܘܣ: ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ **ܒܠܫܢܗ** ܕܐܬܪܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܠܗܐ ܐܬܕܡܝܘ
		❋ ⌜ܕܠܫܢܐ⌝ | <0>
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܕܠܫܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
Mk	7:35	• ܐܬܦܬܚ ܐܕܢܘܗܝ: ܘܐܫܬܪܝ ܐܣܪܐ **ܕܠܫܢܗ**. ܘܡܡܠܠ ܦܫܝܩܐܝܬ.
		❋ ܘܠܫܢܐ | <1>
Jas	3: 6	• **ܘܠܫܢܐ** ܢܘܪܐ ܗܝ: ܘܥܠܡܐ ܕܚܛܝܬܐ ܐܝܟ ܥܒܐ ܗܝ. ܘܗܝ ܠܫܢܐ ܟܕ
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܘܠܫܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
Lk	1:64	• ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܦܘܡܗ. **ܘܠܫܢܗ**. ܘܡܠܠ ܘܒܪܟ ܠܐܠܗܐ.
		❋ ⌜ܠܠܫܢܐ⌝ | <0>
		$\begin{bmatrix}s\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܠܠܫܢܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪ ܓ» | <1>
Mk	7:33	• ܟܢܫܐ ܠܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܐܪܡܝ ܨܒܥܬܗ ܒܐܕܢܘܗܝ. ܘܪܩ. ܘܩܪܒ **ܠܠܫܢܗ**.
		❋ ܘܒܠܫܢܐ | <2>
1 Cor	14:21	• ܟܬܝܒ: ܕܒܡܡܠܠܐ ܢܘܟܪܝܐ· **ܘܒܠܫܢܐ** ܐܚܪܢܐ. ܐܡܠܠ ܥܡܗ ܥܡ
1 Jn	3:18	• ܒܢܝ: ܠܐ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܠܐ **ܘܒܠܫܢܐ**: ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܒܩܘܫܬܐ.
		¶ $\begin{bmatrix}p\\m\end{bmatrix}$ ܠܫ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓ» | <22>
		❋ ܠܫ̈ܢܐ | <2>
Act	2: 3	• ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ **ܠܫ̈ܢܐ** ܕܡܬܦܠܓܢ ܗܘܝ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܝܬܒ ܥܠ
1 Cor	14:22	• ܡܕܝܢ **ܠܫ̈ܢܐ** ܠܐܬܐ ܗܘ ܣܝܡܢ: ܠܐ ܠܡܗܝܡܢܐ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
		$\begin{bmatrix}p\\3\\m\end{bmatrix}^{s}$ ܠܫ̈ܢܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܪ ܓ» | <1>
Rev	16:10 Ph	• ܘܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܚܫܘܟܬܐ. ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ **ܠܫ̈ܢܝܗܘܢ** ܡܢ ܟܐܒܐ.
		❋ ܒܠܫ̈ܢܐ | <6>
1 Cor	12:30	• ܕܐܣܝܘܬܐ: ܠܐ ܟܠܗܘܢ **ܒܠܫ̈ܢܐ** ܡܡܠܠܝܢ: ܐܘ ܠܐ ܟܠܗܘܢ
	14: 5	• ܐܢܐ ܕܝܢ. ܕܟܠܟܘܢ ܬܡܠܠܘܢ **ܒܠܫ̈ܢܐ**: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܕܬܬܢܒܘܢ. ܪܒ
	6	• ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܘܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ **ܒܠܫ̈ܢܐ**: ܡܢܐ ܡܘܬܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
	18	• ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܟܘܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ **ܒܠܫ̈ܢܐ**.
	23	• ܟܠܗ ܥܕܬܐ: ܘܟܠܟܘܢ **ܒܠܫ̈ܢܐ** ܢܡܠܠܘܢ: ܘܢܥܠܘܢ ܗܕܝܘܛܐ. ܐܘ
	39	• ܛܢܘ ܗܟܝܠ ܐܚܝ ܒܡܬܢܒܝܢܘܬܐ: ܘܠܡܡܠܠܘ **ܒܠܫ̈ܢܐ** ܠܐ ܬܟܠܘܢ.

[p 3 m]^{s} ܒܠܶܫܳܢܰܝܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܶܢ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act 2: 6 • ܡܶܛܽܠ ܕܫܳܡܥܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܐ̱ܢܳܫ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܢܗܽܘܢ ܕܡܡܰܠܠܺܝܢ ܗ̱ܘܰܘ ܒܠܶܫܳܢܰܝܗܽܘܢ.

[p 1 c]^{s} ܒܠܶܫܳܢܰܝܢ | c., pl., 1 | «ܕܶܢ ܘܗܘ، ܗܒ، ܦܕ ܐ» | <1>

Act 2:11 • ܗܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ ܚ̱ܢܰܢ ܡܶܢܗܽܘܢ ܕܡܡܰܠܠܺܝܢ ܒܠܶܫܳܢܰܝܢ ܕܺܝܠܰܢ܆ ܪܰܘܪ̈ܒܳܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.

❊ ܕܠܶܫܳܢܶܐ | <4>

1 Cor 12:10 • ܕܪ̈ܽܘܚܶܐ. ܠܰܐܚܪܺܢܳܐ ܕܶܝܢ ܓܶܢ̈ܣܶܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ. ܠܰܐܚܪܺܢܳܐ ܕܶܝܢ ܦܽܘܫܳܩܳܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ.

10 • ܕܪ̈ܽܘܚܶܐ. ܠܰܐܚܪܺܢܳܐ ܕܶܝܢ ܓܶܢ̈ܣܶܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ. ܠܰܐܚܪܺܢܳܐ ܕܶܝܢ ܦܽܘܫܳܩܳܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ.

28 • ܠܡܥܰܕܪ̈ܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܣܝܽܘܬܳܐ. ܘܰܠܡܕܰܒܪ̈ܳܢܶܐ. ܘܰܓܶܢ̈ܣܶܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ.

14:10 • ܗܳܐ ܓܶܝܪ ܓܶܢ̈ܣܶܐ ܕܠܶܫܳܢܶܐ ܣܰܓܺܝܐܺܐ ܐܺܝܬ ܒܥܳܠܡܳܐ. ܘܠܳܐ ܚܰܕ ܡܶܢܗܽܘܢ

❊ ܘܠܶܫܳܢܶܐ | <5>

1 Cor 13: 8 • ܢܳܦܶܠ. ܢܒܺܝܘܳܬܳܐ ܓܶܝܪ ܢܶܒܛ̈ܠܳܢ. ܘܠܶܫܳܢܶܐ ܢܶܫܬܰܬܩܽܘܢ. ܘܺܝܕܰܥܬܳܐ ܬܶܒܛܶܠ.

Rev 10:11 Ph • ܐܳܦ ܠܡܶܬܢܰܒܳܝܽܘ ܥܰܠ ܥܰܡ̈ܡܶܐ ܘܰܐܡ̈ܘܳܬܳܐ ܘܠܶܫܳܢܶܐ ܘܡܰܠ̈ܟܶܐ ܣܰܓܺܝܐܶܐ܀

11: 9 Ph • ܡܶܢ ܐܽܘܡ̈ܘܳܬܳܐ ܘܰܫܪ̈ܒܳܬܳܐ ܘܠܶܫܳܢܶܐ ܘܥܰܡ̈ܡܶܐ ܠܫܶܠܕ̈ܰܝܗܽܘܢ. ܬܠܳܬܳܐ ܝܰܘ̈ܡܺܝܢ

13: 7 Ph • ܠܶܗ ܫܽܘܠܛܳܢܳܐ ܥܰܠ ܟܽܠܗܶܝܢ ܫܰܪ̈ܒܳܬܳܐ ܘܰܐܡ̈ܘܳܬܳܐ ܘܠܶܫܳܢܶܐ ܘܥܰܡ̈ܡܶܐ.

17:15 Ph • ܕܝܳܬܒܳܐ ܥܠܰܝܗܽܘܢ ܙܳܢܺܝܬܳܐ: ܥܰܡ̈ܡܶܐ ܘܟܶܢ̈ܫܶܐ ܘܰܐܡ̈ܘܳܬܳܐ ܘܠܶܫܳܢܶܐ ܐܶܢܽܘܢ.

[p 3 m]^{s} ܘܠܶܫܳܢܰܝܗܽܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܶܢ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <1>

Rom 3:13 • ܩܰܒܪܳܐ ܦܬܺܝܚܳܐ ܓܰܓܪ̈ܰܬܗܽܘܢ. ܘܠܶܫܳܢܰܝܗܽܘܢ ܢܟܽܘܠܬ̈ܳܢܶܝܢ. ܘܚܶܡܬܳܐ ܕܰܐܣܦܶܣ

❊ ܘܰܒܠܶܫܳܢܶܐ | <1>

Mk 16:17 • ܗܳܠܶܝܢ ܢܶܩܦܳܢ. ܒܫܶܡܝ ܫܺܐܕ̈ܶܐ ܢܰܦܩܽܘܢ܆ ܘܰܒܠܶܫܳܢܶܐ ܚܰܕ̈ܬܳܐ ܢܡܰܠܠܽܘܢ.

Mk: *3* • Lk: *2* • Act: *12* • Rom: *2* • 1 Cor: *24* • Phil: *1* • Jas: *5* • 1 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *7*

⁂ ܫܠܡ ܣܦܪܐ ܕܠܟܝ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܫܠܡ ⁂

GEORGE ANTON KIRAZ

A COMPUTER-GENERATED
CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

ܟܬܒܐ ܕܡ̈ܓܐ ܡܫܘܕܥܢܐ
ܕܟܠ
ܣܦܪ̈ܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܡܫܡܠܝ̈ܐ

ܘܬܘܩܢܗ̇

ܡܫܘܝܬܐ ܠܡܚܫܒܢ̈ܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

ܡܢ
ܠܓܘܪܓܝ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

VOLUME II
ܗ - ܠ

E.J. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1993

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris
Beth Mardutho Library
The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܩܕܡ ܒܝܡܐ
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.